

# درباری ملکی

(اُردو ترجمہ)

قومی زندگی کی کہانی معاصرین کی زبانی

مختبہ و مرتبہ  
ڈاکٹر ایس۔ ایم۔ اکرام  
ڈاکٹر وحید قریشی

ترجمہ و تعلیقات و حواشی  
خواجہ عجب الدحمید بزدانی



مجلس ترقی ادب کلب وڈ۔ لاہور

جیلہ حقوق محفوظ

طبع اول : جون ۱۹۶۶ ع

تعداد : ۱۱۰۰

ناصر : سید امتیاز علی تاج ستارہ امتیاز

ناظم مجلس ترقی ادب ، لاہور

مطبع : شفیق پریس ، لاہور

مستعمل : ایس - ایم - شفیق

## حرف آغاز

چوتھی صدی ہجری کے آخر سے لے کر چودھویں صدی ہجری کے آغاز تک برصغیر پاکستان و ہند میں جو فارسی نثر لکھی گئی 'دربار ملی' اس کا انتخاب ہے۔ اس میں تصوف، تاریخ، علم و ادب، مکاتیب، انشاء، سوانح، غرض بیسیوں مختلف موضوع آگئے ہیں۔

ایک مصنف کی یا ایک ہی موضوع پر کتاب ہو تو اس کو کس دوسری زبان میں ڈھالنا اتنا دشوار کام نہیں جتنا اس قسم کی مختلف موضوعات پر مشتمل کتاب کا ہے کہ ایک مصنف کے مزاج اور انداز کو سمجھنے کا ابھی موقع بھی نہیں ملا کہ دوسرے کا انتخاب شروع ہو گیا۔ اس پر مستزاد یہ کہ اس برصغیر میں جو فارسی کتب لکھی گئیں ان کے صحیح متون کے عدم وجود کے سبب (ہوں تو ان کتب کے کئی کئی ایڈیشن شائع ہو چکے ہیں، لیکن ہر اشاعت بے شمار فحاشی اغلاط سے آلودہ ہے) اس کتاب میں بہت سے مقامات پر مفہوم کو سمجھنے میں خاصی دشواری پیش آئی۔ ناچار ایسی جگہوں پر موقع کی مناسبت کا خیال رکھ کر عبارت کے تسلسل کو قائم رکھنے کی کوشش اپنی طرف سے کی گئی ہے۔

جو کتابیں 'دربار ملی' میں شامل ہیں ان میں سے چند ایک کے ترجمے انگریزی اور اردو میں ہو چکے ہیں۔ راقم نے ترجمہ کرنے وقت کئی مواقع پر ان تراجم کو سامنے رکھا اور ان سے استفادہ بھی کیا۔ مذکورہ کتب کے مترجمین نے بہت سی اہم اور پیچیدہ عبارات کا ترجمہ ہی حنف کر دیا ہے۔ راقم نے ایسی عبارات کو پوری طرح سمجھنے کے بعد ان کے مفہوم کو اردو میں ڈھالا اور اس کے علاوہ اکثر تراجم سے

اختلاف بھی کیا ہے۔ اس قسم کے تمام اختلافات کا ذکر اگر حاشیے میں کیا جاتا تو اس کے لیے خاصی ضخامت درکار نہی، اس لیے 'مثنیٰ' بمولہ از غرواوسے کے مصداق صرف چند ایک کا ذکر حواشی میں کر دیا ہے۔ مثال کے طور پر 'مثناق برہنہاد' کے ذیل میں ایک جگہ یہ عبارت ہے :

"و بعض دل پرگزید نہادند ، و بر کیش اسلاف می رفتند ، و ضیاع و اسیان از ایشان تھویل نہ شد۔"

راقم نے اس کا ترجمہ یوں کیا ہے :

"اور بعض (اپنے آہانی مذہب پر قائم رہتے ہوئے) جزیدہ دینے پر راضی ہو گئے۔ ایسے لوگوں کی تمام اسلاف اور گھوڑوں وغیرہ کو انہی کے پاس رہنے دیا گیا۔"

مگر 'جج نامہ' کے اردو مترجم عبد حلیط الرحمان حلیط بہاول پوری نے اسے اردو میں اس طرح ڈھالا ہے :

"لیکن باقی لوگ اپنے مذہب کو بچانے کے لیے ہٹاک گئے۔ ان کے گھوڑے ، خانگی سامان اور دوسرا مال ان سے لے لیا گیا۔"

مذکورہ ترجمہ 'جج نامہ' کے انگریزی ترجمے سے کیا گیا ہے۔ یہ انگریزی ترجمہ مرزا قليچ بیگ نے کیا تھا۔ معلوم ہوتا ہے انگریزی کے مترجم نے لفظ 'گزید' کو ، جس کے معنی جزیدہ اور ٹیکس کے ہیں ، 'گھوڑا' کے معنی قرار پڑھا اور اس طرح بالید عبارت کا حلیہ بھی بگاڑ دیا۔

اسی طرح 'توزک باہری' میں ایک جگہ لفظ 'نواب' (جمع نواب) آیا ہے ، جسے انگریز مترجمین جیون لہڈن اور ولیم ارسکین نے نواب (Nawab) بڑھ کر اس عبارت کی شکل بدل ڈالی ہے۔

بعض مقامات پر ترجمے کی مزید تشریح حاشیے میں دے دی ہے ، اس لیے کہ اگر یہ تشریح متن میں دی جاتی اور اصل عبارت کا لفظی ترجمہ نہ دیا جاتا تو لطف نہ رہتا۔ ایسے ترجموں میں 'سہ نظر نظر' اور 'سائل طغرا' ایسی کتب کے مستغبات کے تراجم آتے ہیں۔



کہیں کہیں عبارت کا تسلسل قائم رکھنے کے لیے اپنی جانب سے چند الفاظ بڑھا کر خطوط وحدانی میں لکھ دیے ہیں اور جہاں کہیں فقرے کے طویل یا پیچیدہ ہو جانے کا ڈر تھا ، وہاں خود متن کے بعض الفاظ کو بھی ہریکٹ میں لکھ دیا ہے ۔ دو چار ایسے محنت منام بھی آئے جہاں عبارت بے حد مشکوک تھی ۔ ایسی عبارت کو اردو کا روپ نہ دے دیا ہے ، لیکن آخر میں (۹) کا نشان لگا دینا مناسب معلوم ہوا ۔

آیات قرآنی کا ترجمہ بیشتر مولانا اشرف علی تھانویؒ کے ترجمے پر مبنی ہے ۔

’دوبارہ ملی‘ کے فاضل مرتبین نے ہر مصنف کے بارے میں شروع میں جو چند تعارفی سطور دی ہیں ، انہیں بہ ادنیٰ تصرف ویسے ہی دہرائے ہیں ۔

اگرچہ وائٹ نے ترجمہ کرنے وقت بڑی محنت سے کام لیا ہے اور پوری کوشش کی ہے کہ ترجمہ ایسا ہو کہ مصنف کا مطلب و مقصد صحیح اور واضح طور پر قاری تک پہنچ جائے ، پھر بھی دو ایک مصغبات کے ترجمے میں مجھے اپنے عجز کا اعتراف ہے ، کہ ان کا جیسا ترجمہ ہونا چاہیے تھا ویسا نہیں ہو پایا ۔ ایسے مصغبات میں ’اعجاز خسروی‘ وغیرہ کا نام آتا ہے ۔ سب اس کا بے حد گنجشک عبارتیں ، بڑے بڑے طویل فقرے اور الفاظ کا غیر بہیر اور ان (الفاظ) کا اپنا مزاج ہے اور جیسا کہ پہلے عرض کر چکا ہوں ، صحیح متون کی غیر موجودگی بھی میری کوششوں میں حائل تھی ۔

اب کچھ باتیں تعلیقات و حواشی کے متعلق ۔ دوبارہ ملی ؛ جیسا کہ اوپر مذکور ہوا ، بہت سے موضوعات پر مشتمل ہے ۔ یہی وجہ ہے کہ شاید ہی کوئی صوفی ، کوئی ادیب ، کوئی شاعر ، کوئی بادشاہ اور تاریخ کا کوئی اہم واقعہ رہ گیا ہوگا جس کا ذکر اس میں نہ آیا ہو پھر کئی ایک فرقوں کے ذکر کے علاوہ اس میں تصوف وغیرہ کی بھی بیسیوں اصطلاحات آ گئی ہیں ۔ ظاہر ہے اس قسم کی کتاب کے حواشی بذات خود ایک کتاب کی صورت اختیار کر سکتے تھے ۔ شروع میں وائٹ کا

خیال تھا کہ حواشی صرف دو دو تین تین سطروں پر مشتمل ہونے چاہئیں ، لیکن چند ایسے حواشی لکھنے کے بعد محسوس ہوا کہ یہ بے حد تشنہ ہیں اس لیے قدرے تفصیل سے کام لینا پڑا ۔ اس کے لیے صرف ایک ایک پیرا دو دو ماخذوں پر ہی اکتفا نہ کیا ، بلکہ جہاں تک ممکن ہو سکا زیادہ سے زیادہ ماخذ کو کھنگال کر جملہ و مستند معلومات فراہم کیں ۔ حواشی کا کچھ حصہ پاول پور میں بیٹھ کر لکھا گیا ہے ۔ وہاں اصل ماخذ دستیاب نہ ہو سکتے تھے جس کے باعث بعض حواشی کے لیے متعلقہ ماخذ کے تراجم کو سامنے رکھنا پڑا ۔

ماخذ کے سلسلے میں تا بہ مقصود کوشش کی گئی ہے کہ مستند اور معاصر یا قریب العهد ہوں ۔ ہر حاشیے کے آخر میں اس کے ماخذوں کے نام اور صفحات کے نمبر دے دیے ہیں تا کہ جو اصحاب متعلقہ شخصیت یا اصطلاح کے بارے میں تفصیلی مطالعہ کرنا چاہیں تو وہ مذکورہ کتب کی طرف رجوع کر سکیں ۔

’نور ہار ملی‘ میں جہاں صحابہ کرامؓ کا ذکر آیا ہے وہاں سیکڑوں مقامات پر سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم کے اسم مبارک کی بھی تکرار ہوئی ہے ۔ حواشی میں صحابہ کرامؓ اور دیگر عظیم ہستیوں کے تو مختصر سے حالات دے دیے ہیں ، لیکن سرکار دو عالم صلعم کے سلسلے میں دل اس اختیار پر رضا مند نہ ہوا ؛ اس لیے کتاب کے ضخیم تر ہو جانے کے احساس کے تحت حضور پر نورؐ کے حالات دینے سے اجتناب کیا ہے ، کہ تقریباً ہر مسلمان آنحضرت صلعم کے احوال مبارکہ سے تھوڑا بہت ضرور آگاہ ہے ۔

چنانچہ تعلیقات و حواشی کا حصہ اگرچہ خاما ضمیم ہو گیا ہے ، اس کے باوصف بہت سی ایسی شخصیات ، مقامات اور مصطلحات رہ گئی ہیں جن کے متعلق عدم کتجایش کی وجہ سے کچھ نہیں لکھا جاسکا ۔ اگر زندگی نے وہاں کی اور کتاب کا پہلا ایڈیشن زبور قبول سے آراستہ ہوا تو ان شاء اللہ العزیز دوسرے ایڈیشن میں مزید اضافہ کیا جائے گا ۔ و ما توفیق الا باللہ ۔

تعلیقات میں بعض جگہ مآخذ کا پورا نام دینے کی بجائے اختصار سے  
بھی کام لیا گیا ہے۔ ایسے مآخذوں کے پورے نام مندرجہ ذیل ہیں :

منتخب : منتخب التواریخ از ملا عبدالقادر بدایونی  
توزک : توزک جہانگیری (اردو ترجمہ)

Lahore : Its History, Architectural  
Remains and Antiquities by  
Syad Muhammad Latif, The Late,  
Khan Bahadur, Shams-ul-ulma

لطیف :  
لاہور :

شوق : تاریخ ادبیات ایران از دکتر رضا زائد شوق

صفا : تاریخ ادبیات در ایران از دکتر ذبیح اللہ صفا

Administration of the Sultanate of  
Delhi by Dr. Ishtiaq Husain Qureshi

ایسٹسٹریشن :

حجازی : خلاصہ تاریخ ایران از مطبع الدولہ حجازی  
خلاصہ :

An Advanced History of India by

R. C. Majumdar, M.A., Ph.D.

H. C. Raychaudhuri, M.A., Ph.D.

Kalikinkar Datta, M.A., Ph.D.

A Literary History of Persia by

Edward Granville Browne

غنصری : غنصری در تاریخ تحول نظم و نثر پارسی از  
دکتر ذبیح اللہ صفا

میں جناب شیخ محمد اکرام سی۔ ایس۔ پی۔ اور استاد محترم جناب

ڈاکٹر وحید قریشی کا بے حد محنتوں سے جو جنہوں نے ترجمے کے سلسلے  
میں میری راہنمائی فرمائی۔

خواجہ عبدالحمید یزدانی

لاہور

۲۵ - جنوری ۱۹۶۶ ع

## فہرست عناوین دربار ملی

صفحہ

مضمون

### جزو اول : دورہ سلاطین

۱۰	۳	تا	۱۰	۱ - میثاق برہینا باد
۱۷	۱۱	تا	۱۷	۲ - علی حجویری لاہوری
۱۱	...	...	...	( ا ) طریقت اور مقامات تصوف کی کیفیت
۱۵	...	...	...	( ب ) تہجد
۲۸	۱۸	تا	۲۸	۳ - سدید الدین محمد غوثی
۱۸	...	...	...	( ا ) مسعود بن سعد بن سلمان کا ذکر
۲۵	...	...	...	( ب ) ترکی سلطانوں کو شاہان ہند کی نصیحت
۲۶	...	...	...	( ج ) شمشیر و قلم
۲۷	...	...	...	( د ) امام ابو حنیفہؒ کی ذاتی
۳۰	۲۹	تا	۳۰	۴ - فخر مہدی
۲۹	...	...	...	( ا ) بادشاہوں کے حقوق اور فرائض
۳۱	...	...	...	( ب ) بادشاہوں کے فرائض
۳۶	۳۱	تا	۳۶	۵ - حسن نظامی
۳۱	...	...	...	جہاد میں ملک اور دین کی اعانت کے بیان میں
۵۱	۳۷	تا	۵۱	۶ - قاضی حیدر الدین ناگوری دہلوی

صفحہ	مضمون
۳۷	(۱) ظہور عشق
۳۹	(ب) عشق حقیقی
۶۲ تا ۵۲	۷ - مولانا منہاج سراج
۵۲	(۱) سلطان معزالدین غوری کی فتوحات
	(ب) فتح بنکالہ (پانچواں بادشاہ غازی
۵۷	محمد ہشتار خلجی لکھنؤ میں)
۷۳ تا ۷۸	۸ - امیر خسرو دہلوی
	اعجاز خسروی (تیسرا باب : موسیقی کے اصل و فرع
۶۳	کے بارے میں
۷۹ تا ۸۳	۹ - امیر حسن سجری
۷۹	(۱) لاہور کی تباہی کے بارے میں
۸۰	(ب) ایک کامدگو غندو
۸۱	(ج) وعظ
۸۲	(د) سماع
۸۵ تا ۹۳	۱۰ - امیر خورد گرمانی
۸۵	محضر سماع
۹۳ تا ۱۱۰	۱۱ - ضیاء الدین نقشب
۹۳	(۱) 'گل ریز' سے اقتباس
	(ب) 'طوطی نامہ' سے اقتباس (داستان شیر اور
	بلی کی ، اور بلی کے بچے کے ہاتھوں
	چوہوں کے مارے جانے کی اور بلی کے
۹۹	ہشیان ہونے کی)
۱۰۶	(ج) دعا
۱۰۸	(د) زکوة
۱۱۱	(۵) علم و عمل

صفحہ	مضمون
۱۱۱ تا ۱۵۵	۱۲ - ضیاء الدین ابراہی
۱۱۱ ...	( ا ) علم تاریخ کے فوائد
۱۱۵ ...	( ب ) هندو اور شریعت اسلام
۱۱۷ ...	( ج ) سلطان غیاث الدین کے اصول سلطنت
۱۲۵ ...	( د ) سلطان معز الدین کیلہاد کی داستان عشرت
۱۳۳ ...	( ہ ) سلطان جلال الدین خلجی کی محفلیں
۱۳۶ ...	( و ) کوتوال علاء الملک اور علاء الدین خلجی
	( ز ) سلطان علاء الدین اور قاضی مفتی الدین
۱۳۶ ...	کے درمیان گفتگو
۱۵۳	( ح ) حضرت سلطان المشائخ کے فیض اور برکتیں
۱۵۶ تا ۱۵۹	۱۳ - فیروز تغلق
۱۵۶ ...	عہد فیروز تغلق کے واقعات
۱۶۴ تا ۱۶۵	۱۴ - سراج حلیف
	( ا ) سلطان فیروز کا بے روزگار لوگوں
۱۶۵ ...	کو یاد کرنا
	( ب ) سید جلال الدین مخدوم جہانیاں کی
۱۶۲ ...	سلطان فیروز سے آخری ملاقات
۱۷۵ تا ۱۷۸	۱۵ - عین الملک ماہرو
	( ا ) عہد نامہ جو رؤسائے پش گاہ ، امرائے
	لامدار ، مخلصان درگاہ اور خوانین ہارگاہ
۱۷۵ ...	کے لیے لکھا گیا
	( ب ) عرضداشت جو مثنان کے علاقے میں
	اوقات مقرر کرنے کے متعلق شاہی دربار
۱۷۸ ...	میں پہنچی گئی اور حسب التماس قبول ہوئی
۱۷۷ تا ۱۷۸	۱۶ - شیخ شرف الدین بھٹی منیری

صفحہ	مضمون
۱۹۰ تا ۱۷۸	۱۷ - حضرت نور قطب عالم
۱۷۸	تصوف کے بعض مسائل
۱۹۸ تا ۱۹۱	۱۸ - خواجہ بندہ نواز گیسو درواز
	ہندوؤں کے عقائد کے بارے میں خواجہ
	بندہ نواز کے ارشادات اور شراب نوشی کے
۱۹۱	متعلق احکام اسلام
۲۰۵ تا ۱۹۹	۱۹ - سید اشرف جہانگیری
۱۹۹	چھیالیسواں مکتوب (سلطان ابراہیم شرقی کے نام)
۲۲۶ تا ۲۰۶	۲۰ - محمود گوالی
	(۱) مکتوب بد نام جناب گراسی مولانا
۲۰۶	عبدالرحمان جاسی
	(ب) فاضل اجل ابو بکر نہرانی کے خط کا
۲۱۳	جواب اور انہیں ہندوستان آنے کی دعوت
	(ج) اپنے بڑے بیٹے المصطفیٰ بد ملک التجار
۲۱۶	کے نام

### جزو دوم : دورۂ تیموریان ہند

۲۳۳ تا ۲۲۷	۲۱ - ظہیر الدین بابر
۲۲۷	(۱) ظہیر الدین بابر کا فرمان
۲۳۰	(ب) ہندوستان کے بارے میں
۲۵۵ تا ۲۳۴	۲۲ - ابوالفضل غلامی
	(۱) حضرت شہنشاہ (جلال الدین اکبر) کا
۲۳۴	دستور العمل
۲۳۶	(ب) شیخ علاء الدولہ سمنانی کی داستان



صفحہ	مضمون
۲۴۷	(ج) بادشاہی کے متعلق ابوالفضل کا نظریہ
۲۵۰	(د) قاضی اور میر عدل کا آئین
۲۵۱	(ہ) آئین کوتوال
۲۵۳	(و) آئین تعلیم
۲۶۸ تا ۲۵۶	۲۳ - شیخ مبارک
۲۵۶	محضر علماء (۱۵۷۹ء)
۲۶۸ تا ۲۵۸	۲۴ - ملا عبدالقادر بدایونی
۲۵۸	(۱) شیخ عبدالنبی بدرالصدور
۲۶۲	(ب) مولانا عبداللہ سلطان پوری
۲۶۶	(ج) سلک الشعرا فیضی
۲۷۵ تا ۲۶۹	۲۵ - فیضی
	(۱) فیضی کے خطوط مولانا عبدالحق عجمیؒ
۲۶۹	کے نام
۲۷۲	(ب) عرنداشت
۲۷۹ تا ۲۷۶	۲۶ - اسد بیگ قزوینی
۲۷۶	کھاکو کے بیان میں
۲۸۸ تا ۲۸۰	۲۷ - خواجہ محمد ہاشم کشمی
۲۸۰	حضرت خواجہ باقی باقہ
۲۹۳ تا ۲۸۶	۲۸ - حضرت خواجہ باقی باقہ
	(۱) مکتوب ۵۸ (بہ نام میان شیخ احمد و
۲۸۹	محمد صادق)
۲۹۰	(ب) مکتوب ۶۱ (ایک دوست کے نام)
۲۹۱	(ج) مکتوب ۷۹ (بہ نام شیخ احمد سرحدی)
۲۹۲	(د) مکتوب ۸۰ (بہ نام احباب)

صفحہ	مضمون
۲۹۳ ...	(۵) مکتوب ۸۲ (بہ نام اہل مسجد)
۲۹۵ ... تا ۳۲۹	۲۹ - امام ربانی مجدد الف ثانی ... ..
۲۹۵ ...	(۱) شیخ فرید کے نام ایک خط کا اقتباس
۲۹۹ ...	(ب) مکتوب ۴ (بہ نام شیخ فرید)
۳۰۲ ...	(ج) مکتوب ۵۳ (ایضاً)
...	(د) مکتوب ۶۵ (بہ نام خان اعظم عزیز کوکلتاش)
۳۰۳ ...	...
۳۰۷ ...	(۵) مکتوب ۸۱ (بہ نام لالا بیگ)
۳۰۸ ...	(و) مکتوب ۱۶۷ (ایک ہندو سردے رام کے نام)
۳۱۱ ...	(ز) مکتوب ۱۹۲ (بہ نام شیخ بدیع الدین سہارنپوری)
...	(ح) مکتوب ۱۵ (سامانہ شہر کے خطیب کی سرزنش میں)
۳۱۲ ...	...
۳۱۵ ...	(ط) مکتوب ۲۹ (بہ نام شیخ عبدالحق دہلوی)
۳۱۶ ...	(ی) مکتوب ۹۲ (میر بد نامان کے نام)
۳۲۵ ...	(ک) مکتوب ۶ (شیخ بدیع الدین کے نام)
...	(ل) مکتوب ۴۴ (خواجہ محمد سعید اور خواجہ محمد معصوم کے نام)
۳۲۶ ...	...
۳۲۷ ...	(م) مکتوب ۸۲ (ایضاً)
۳۲۸ ...	(ن) مکتوب ۸۳ (ایضاً)
۳۳۵ ... تا ۳۴۰	۳۰ - مولانا عبدالحق محدث دہلوی ... ..
۳۳۰ ...	(۱) عبدالحق محدث کے ابتدائی حالات و تصانیف
۳۳۶ ...	(ب) انہی مرشد (شاء ابوالنعالیؒ) کے نام مکتوب
۳۵۰ ... تا ۳۵۶	۳۱ - فرشتہ ... ..
۳۵۶ ...	(۱) محضر سامع
۳۵۹ ...	(ب) معزالدین محمد بن سام

صفحہ	مضمون
۳۱ تا ۳۵۱	۳۲ - ملا ظہوری
۳۵۱	دیباچہ کتاب نورس
۳۵۳ تا ۳۵۴	۳۳ - حکیم ابوالفتح گیلانی
۳۵۴	میر شریف آملی کے نام
۳۵۵ تا ۳۵۸	۳۴ - نورالدین جہانگیر
۳۵۵	( ا ) نقاشی کے متعلق جہانگیر کے خیالات
۳۵۶	( ب ) شیخ احمد سرخندی کا تذکرہ
۳۵۸	( ج ) شیخ عبدالحق محدث دہلوی کی توصیف میں
۳۵۹ تا ۳۶۳	۳۵ - حسن قاضی
۳۵۹	( ا ) سکھوں کے عقائد کے متعلق
۳۸۵	( ب ) فرقہ روشنیہ کے ذکر میں
	( ج ) پہلی نظر (پہلا باب) میان ہایزید کے
۳۸۵	ظہور سے متعلق
	( د ) دوسری نظر : حضرت میان روشن ہایزید
۳۸۸	کے بعض حالات کے بارے میں
	( ہ ) تیسری نظر : حضرت میان ہایزید کی
۳۹۰	اولاد کے احوال میں
۳۹۳ تا ۴۰۶	۳۶ - محمد صالح کتبہ
۳۹۳	( ا ) دہلی کی عمارتوں اور قلعے کے بارے میں
۳۹۵	( ب ) احوال حضرت میان میرؒ
۴۰۱	( ج ) مولانا عبدالحکیم
۴۰۲	( د ) مولانا ابوالبرکات المتخلص بہ سنیر
۴۰۶	( ہ ) چنغر بھان برہمن
۴۰۷ تا ۴۱۷	۳۷ - سنیر لاہوری

صفحہ	مطبوعہ				
۳۲۰ تا ۳۱۸	...	...	...	...	۳۸ - چندر بھان برہمن
۳۱۸	...	...	...	...	اقوال افضل خان
۳۲۱ تا ۳۳۱	...	...	...	...	۳۹ - عبدالحمید لاہوری
۳۲۱	...	...	...	...	( ا ) تاج محل کی عمارتوں کی تفصیل
۳۲۹	...	...	...	...	( ب ) مغلیہ دور کے ارہاب موسیقی
۳۳۸ تا ۳۳۲	...	...	...	...	۴۰ - طفرا مشہدی
۳۳۲	...	...	...	...	وقت طاقس کے بارے میں تاثرات
۳۳۳ تا ۳۳۹	...	...	...	...	۴۱ - جلالائے طباطبائی
۳۳۹	...	...	...	...	عہد شاہجہاں کا ایک ادبی مناقشہ
۳۳۸ تا ۳۳۵	...	...	...	...	۴۲ - دارا شکوہ
۳۳۵	...	...	...	...	سر اکبر کا دیباچہ
۳۵۹ تا ۳۴۹	...	...	...	...	۴۳ - اورنگ زیب عالم گیر
۳۴۹	...	...	...	...	( ا ) واقعہ ۶ (فرزند ارجنند عہد معلّم کے نام)
۳۴۹	...	...	...	...	( ب ) واقعہ ۱۲ ( ایضاً )
۳۵۱	...	...	...	...	( ج ) واقعہ ۱۵ ( ایضاً )
۳۵۲	...	...	...	...	( د ) واقعہ ۲۹ ( ایضاً )
۳۵۲	...	...	...	...	( ہ ) واقعہ ۳۶ ( ایضاً )
۳۵۳	...	...	...	...	( و ) واقعہ ۵۴ ( ایضاً )
۳۵۳	...	...	...	...	( ز ) عالم گیر کا وصیت نامہ
۳۵۷	...	...	...	...	( ح ) زمین آبادی کے متعلق
۳۶۷ تا ۳۶۷	...	...	...	...	۴۴ - عید القادر بیدل
۳۶۷	...	...	...	...	عہد عالم گیر کے واقعات
۳۶۶ تا ۳۶۸	...	...	...	...	۴۵ - نعمت خان عالی
۳۶۸	...	...	...	...	انیسویں شعبان سنہ ۳۱ جلوس کے واقعات

صفحہ	مضمون
۴۹۳ تا ۴۹۴	۴۶ - سجان رائے بٹالوی
۴۹۴	( ا ) صوبہ لاہور
۴۸۰	( ب ) ممبائکو پر بابتدی
۴۸۴	( ج ) شیخ مبارک اور ابوالفضل کے بارے میں
۴۸۷	( د ) مکاتیب نگاری کے ارتقا کے بیان میں

### جزو سوم : دورۂ متأخرین

۴۹۳ تا ۵۰۳	۴۷ - شاہ ولی اللہ
۴۹۳	وصیت نامہ
۵۰۵ تا ۵۱۰	۴۸ - خاقان خاں
۵۰۵	( ا ) عہد عالم گیر کے واقعات (۱۱۱۸ھ)
۵۰۶	( ب ) خطبہ لاہور (۱۱۲۱ھ)
۵۱۱ تا ۵۲۸	۴۹ - مصباح الدولہ شاہ نواز خاں
۵۱۱	( ا ) شیخ فرید مرتضیٰ بخاری
۵۱۸	( ب ) دانش مند خاں
۵۲۰	( ج ) علامہ سعد اللہ خاں
۵۲۶	( د ) مغلوں کے دور میں مالیات کا انتظام
۵۲۹ تا ۵۳۴	۵۰ - شیخ علی حزیں
۵۲۹	احوال خدوستان کے متعلق چند باتیں
۵۳۴ تا ۵۳۹	۵۱ - شیر خاں لودھی
۵۳۴	اہل حد کی موسیقی کے بارے میں
۵۳۴ تا ۵۳۵	۵۲ - مظہر جان جانی
۵۳۵	کفار حد کے آئین کے بیان میں



## مضمون

## صفحہ

۵۸	- سید احمد شہید بریلوی	...	...	...	۵۸۹ تا ۵۹۹
	( ا ) سکھوں کے خلاف جہاد کا اعلام نامہ	...	...	...	۵۸۹
	( ب ) علماے پشاور کی خدمت میں ایک خط	...	...	...	۵۹۲
۵۹	- سید احمد خان غالب	...	...	...	۶۰۰ تا ۶۱۳
	( ا ) محبوبہ کے بارے میں مکتوب تعزیت	...	...	...	۶۰۰
	( ب ) اپنی شاعری کے بارے میں نواب	...	...	...	...
	سعد الدین شفق کے نام خط	...	...	...	۶۰۳
	( ج ) مکتوب نگاری کے آداب و القاب کے	...	...	...	...
	بارے میں	...	...	...	۶۰۵
	( د ) سید احمد خان کی کتاب آثار العبادہ	...	...	...	...
	پر تقریظ	...	...	...	۶۰۹
	( ہ ) ولیم فریئر کے واقعے کے متعلق ( شیخ	...	...	...	...
	امام بخش ناسخ کے نام خط)	...	...	...	۶۱۱
۶۰	- مولوی حمید الدین خان بہادر	...	...	...	۶۱۵ تا ۶۲۰
	( ا ) دور حاضر کے لوگ	...	...	...	۶۱۵
	( ب ) اس زمانے کے استاد	...	...	...	۶۱۶
	( ج ) ہمارے دور کے دولت مند	...	...	...	۶۱۷
	( د ) علاول - ہنگالی زبان کا شاعر	...	...	...	۶۱۸
۶۱	- سید احمد خان	...	...	...	۶۲۱ تا ۶۲۳
	حاجی سید محی الدین خان رضوی کے نام مکتوب	...	...	...	۶۲۱



جزو اول

دوره سلاطین

## میثاق برہمنا باد

(۱۳ء)

[فتح سندھ محمد بن قاسم نے برہمنا باد کی فتح کے بعد سندھ کے غیر مسلموں سے جو تصفیہ کیا وہ ایک تاریخی حیثیت رکھتا ہے۔ بت پرست ہندوؤں اور بودھ مت کے پیروؤں سے مسلمانوں کے سیاسی تعلقات کا یہ پہلا موقع تھا اور غیر مسلم آبادی کے متعلق جو طریق کار اس وقت اختیار کیا گیا ہندوستان کی اسلامی حکومت کے لیے وہ چراغ راہ بنا۔ محمد بن قاسم نے بت پرست آبادی کو اہل کتاب کے برابر بلکہ ان سے کسی قدر بڑھ کر حقوق دیے۔ ان انتظامات کی تفصیل ایک نہایت قدیم (قریب قریب معاصرانہ) عربی تاریخ میں درج ہے۔ یہ اصل کتاب تو کھوکھی ہے لیکن شمال ہندوستان میں اسلامی حکومت کے آغاز کے زمانے میں اس کا فارسی ترجمہ ناصر الدین قباچہ والی سندھ و ملتان کے لیے کیا گیا جو فتح نامہ سندھ یا چیچ نامہ کے نام سے مشہور ہے۔ اس کے کچھ اقتباسات کا اردو ترجمہ ذیل میں کیا جاتا ہے]

بعض روایت کرتے ہیں کہ جب قیدیوں میں داخلہ کے خاندان والوں کا پتا نہ چل سکا تو محمد بن قاسم کے آدمیوں نے شہر کے رئیسوں سے ان کے متعلق دریافت کیا؛ کوئی بھی ان کا اتا پتا نہ بتا سکا؛ آخر دوسرے دن کوئی ایک ہزار کے قریب برہمن سر اور ڈاڑھیاں منڈائے محمد بن قاسم کے حضور میں پہنچے۔

محمد بن قاسم نے ان کے بارے میں استفسار کیا کہ یہ لوگ کس فوج سے متعلق ہیں اور انہوں نے یہ ہمت کثانی کیوں اختیار

کر رکھی ہے ؟ وہ برہمن خود ہی جواب میں بولے ”اے سپربان امیر ! ہمارا بادشاہ برہمن تھا ؟ جب اس کے جنگ میں مارے جانے کے سبب یہ سلطنت اس کے ہاتھ سے جاتی رہی تو کچھ برہمنوں نے تو اس کی وفاداری میں خود کو ہلاک کر دیا اور باقی ماندہ نے اس کے ماتم میں زرد لباس پہن کر ڈاڑھیوں اور سروں کو منڈا ڈالا ۔ اب جبکہ خدائے بزرگ و برتر نے یہ ملک حضور کے قبضے میں دے دیا ہے تو ہم حضور ایسے منصف امیر کی خلعت میں حاضر ہوئے ہیں تاکہ ہمیں معلوم ہو سکے کہ ہم باقی ماندگان کے متعلق حضور کا کیا فرمان ہے ؟“ محمد بن قاسم نے کچھ دیر قائل کیا اور پھر بولا ”مجھے اپنے سر اور جان کی قسم ! یہ لوگ بڑے وفادار ہیں ! ہم انہیں ایمان بخشنے ہیں ، لیکن اس شرط پر کہ یہ جہاں کہیں بھی داہر کے رشتہ داروں کو دیکھ پائیں ، انہیں پکڑ کر ہمارے پاس لے آئیں ۔“

محمد بن قاسم کا برہمنوں سے عہد کرنا اور انہیں ایمان بخشنا

محمد بن قاسم کے اس بخندہ عہد پر برہمن ، داہر کی بیوی لادی (لاڈی) کو کسی خلیہ گوشے سے نکال لائے ۔ اس کے بعد باقی رعایا پر آئی حضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی سنت کے مطابق جزیہ لکایا گیا ۔ جو لوگ تو مشرف بہ اسلام ہوئے انہیں غلامی اور ہر قسم کے جزیہ وغیرہ سے معاف کر دیا ، جو لوگ ایمان نہ لائے ان پر اس طرح سے ٹیکس لکایا کہ پہلی اور سب سے اولیٰ حاجت والوں کو اڑتالیس درم چاندی ، دوسرے درجے کی حاجت والوں کو چوبیس درم چاندی اور تیسرے درجے کی حاجت والوں کو بارہ درم چاندی فی کس ادا کرنے ہوں گے ۔ بعد ازیں محمد بن قاسم نے اعلان کیا کہ جو کوئی حلقہ یگوش اسلام ہو جائے اس پر کوئی جزیہ نہ ہوگا اور جو کوئی اپنے مذہب پر ہی قائم رہنا چاہتا ہے ، وہ جزیہ دینا قبول کرے اور اپنے آبا و اجداد کے دین ہی کو اپنائے رکھے ۔ چنانچہ بعض نے تو اسلام قبول کر لیا اور بعض (اپنے آباؤی مذہب پر قائم رہتے ہوئے) جزیہ دینے پر راضی ہو گئے ۔

ایسے لوگوں کی تمام املاک اور گھوڑوں وغیرہ کو انہی کے پاس رہنے دیا گیا ۔

ملک کے برہمنوں اور امالت داروں کا تقریر

مجھ بن قاسم نے ان میں سے ہر ایک کو اس کے مرتبے اور حالات کے مطابق مختلف امور پر مقرر کیا ؛ قلعے کے چاروں دروازوں پر فوج متعین کی اور اس کے داخلی معاملات کا تمام انتظام خود ان کے سپرد کیا ، پھر ہر ایک کو خلعت اور تیز رفتار گھوڑا عطا کیا ؛ ہاتھ پاؤں میں ہندوستان کے شاہی زہور پہنائے اور ہر ایک کو اپنے دربار میں عزت کی نشست بھی عطا کی ۔

صنعت کاروں ، تاجروں اور کسانوں کی گنتی

سب سے پہلے سوداگروں ، صنعت کاروں اور کسانوں کو شمار کیا گیا ؛ عوام الناس میں سے کوئی دس ہزار آدمی ان پیشوں سے متعلق نکلے ۔ چون کہ ان لوگوں کا مال اسباب لٹ چکا تھا ، اس لیے ان پر مجھ بن قاسم نے صرف بارہ درم چاندی ہی کسی چیز پر لگایا ۔

مالیے کی وصولی کے لیے مال السروں کا تقریر

اس کے بعد اس نے بمبرداروں اور ہستی کے سرداروں کو مالیہ وغیرہ کی وصولی پر مقرر کیا ، تاکہ وہ شہروں اور دیہاتوں سے مالیہ وصول کریں ، جس سے انہیں قوت اور پشت پناہی حاصل ہو ۔

برہمنوں کی عرض داشت

جب برہمنوں نے یہ دیکھا کہ مجھ بن قاسم نے بمبرداروں اور سرداروں کو نوازا ہے تو وہ فکر مند ہوئے اور ایک عرض داشت لے کر ، جس پر شہر کے بڑے بڑے لوگوں نے یہ گواہی دی تھی کہ پچھلے دور حکومت میں یہ لوگ صاحبان عز و جاہ تھے ، مجھ بن قاسم کے حضور میں پہنچے ۔ چنانچہ اس نے بھی ان کی عزت کی اور یہ حکم جاری کیا کہ ان لوگوں کی پہلے کی طرح عزت اور قدر و منزلت کی جائے ۔ ہر معاملے میں انہیں ڈانٹ ڈھٹ اور تشدد و تکلیف سے آزاد کر دیا ۔

ان میں سے ہر ایک کو کسی نہ کسی کام پر مامور کیا اور اس حقیقت کو جان لیا کہ ان لوگوں سے کسی قسم کی برائی یا خیانت نہیں ہوگی۔

### مختلف عہدوں پر تقرب

چچ کے راجا کی طرح ہد بن قاسم نے بھی ان برہمنوں کو مختلف عہدوں اور اشیغال پر مامور کیا۔ اس نے تمام برہمنوں کو طلب کر کے ان سے اس طرح خطاب کیا ”داہر کے زمانے میں تم بڑے بڑے عہدوں پر سرفراز تھے، جس کے سبب تم شہر اور اس کے گرد و نواح سے بہ خوبی واقف ہو، لہذا تمہاری نظر میں اگر کوئی مشہور صاحبان علم و کمال ہوں جن کی ہم پرورش و تربیت کر سکیں تو ہمیں ان کے متعلق آگاہ کرو تاکہ ان پر سہولت و تواضع کی جا سکے اور انہیں انعام و اکرام سے نوازا جائے۔ اور چون کہ ہمیں تمہاری امانت اور ذہانت پر پورا پورا بھروسہ ہے، ہم تمہیں تمہارے سابقہ عہدوں پر مستقل کرتے اور تمام ملکی معاملات کا انتظام تمہارے ہاتھ میں دیتے ہیں۔ یہ عہدے اسی طرح تمہاری اولاد اور آئندہ نسلوں کے لیے مخصوص کر دیے گئے ہیں؟ ان میں کسی قسم کا تغیر و تبدل نہ ہوگا۔“

### برہمنوں کا دل جمعی کے ساتھ خیانت میں جانا

چنانچہ برہمن اور مال، مملکت کے گوشوں میں پہنچ گئے اور یہ اعلان کیا کہ اے ملک کے صاحبان علم و کمال! تم سب کو یہ معلوم ہے کہ داہر مارا گیا، سلطنت کفار کا۔ اسلئے اب متقطع ہو چکا اور تمام سندھ اور ہندوستان میں عربوں کا فرمان جاری ہو گیا ہے۔ ملک کے تمام اشراف اور ارذال برابر ہو گئے ہیں۔ تمام شہریوں اور دیہاتیوں کو یہ معلوم ہونا چاہیے کہ ہمیں عرب سردار نے بڑے اچھے اچھے وعدوں کے ساتھ آپ لوگوں کی جانب بھیجا ہے۔ اگر ہم لوگ عربوں کا حکم نہیں مانتے گے تو نہ تو ہمارے پاس دولت رہے گی اور نہ کوئی ذریعہ معاش، بلکہ ہر چیز میں حاجت مند رہیں گے؛ حالانکہ آقاؤں کی بزرگی و بخشی کے طفیل، ممکن ہے ہمیں کوئی بلند مقام حاصل

ہو جائے اور اس وقت اپنے وطن میں ہمیں کسی قسم کی بربادی و  
ہلاکت کا سامنا نہ کرنا پڑے۔ اگر ہم اس مقررہ خراج کے متحمل نہیں  
ہو سکتے اور اس کے ادا کرنے سے قاصر ہیں تو پھر ہمیں چاہیے کہ ہم  
موقع یا کمر اپنے اہل و عیال سمیت ہندوستان یا سندھ میں کسی ایسی  
جگہ چلے جائیں جہاں ہماری جائیں محفوظ رہیں، اس لیے کہ جان کی  
سلامتی سے بڑھ کر انسان کو اور کوئی شے عزیز نہیں ہے۔ جب ہم  
اس مہلک بہنور سے نکل جائیں اور فوج کی سختیوں سے امن میں  
ہو جائیں تو ہماری دولت اور ہمارے ہال بھی محفوظ ہو جائیں گے۔

### دیہات اور شہر پر جزیہ مقرر کرنا

اس پر تمام شہری اور دیہاتی لوگ حاضر ہوئے اور انہوں نے جزیہ  
دینا قبول کیا۔ انہوں نے محمد بن قاسم سے دریافت کیا کہ انہیں حکومت  
کو کتنا جزیہ دینا ہوگا اور ان پر ہمنوں کو کتنا جتنیں مالیہ جمع  
کرنے کے لیے مقرر کیا گیا ہے؟ محمد بن قاسم نے اپنے افسروں سے کہا  
”بادشاہ اور رعایا کے درمیان دیانت داری اور سچائی کا خیال رکھو۔  
اگر کوئی تقسیم دوکار ہو تو اسے انصاف سے کیا جائے، یہ قدر حیثیت  
ٹیکسی لگاؤ۔ آپس میں بنا کر رکھو، ایک دوسرے کی مخالفت نہ کرو  
تاکہ مملکت برباد نہ ہو۔“

### محمد بن قاسم کا لوگوں کو تسلی کے الفاظ کہنا

اس نے ہر ایک شخص کو علیحدہ علیحدہ تسلی کے الفاظ کہے  
اور ان سے کہا کہ ہر طرح خوش و غرم رہو، کسی قسم کا اندیشہ  
یا خوف نہ رکھو، تم پر کسی قسم کی گرفت نہ ہوگی۔ ہم تم سے  
کوئی بھی تحریر یا قبالہ نہیں لیتے، جو کچھ مقرر اور وعدہ کیا گیا ہے،  
ہم اسے ادا کرتے رہو۔ تمہارے حق میں ہر طرح کی سہرانی اور  
آسانی روا رکھی جائے گی۔ تم میں سے جو کوئی جس قسم کی بھی  
درخواست کرنا چاہتا ہے، وہ پیش کرے، ہم اسے پوری طرح سے  
سنیں گے، اس کا تسلی بخش جواب دیں گے اور ہر ایک کی مراد پوری  
کی جائے گی۔

## محمد بن قاسم کا برہنہ باد کے لوگوں کو پروانہ دینا

برہمنوں کی جاری کردہ یہ رسم کہ تاجر، کفار اور لٹاکر انہیں صدقے وغیرہ دیا کرتے ، اور بتوں کی عبادت میں خوشی کا اظہار کرتے۔ اس سلسلے میں مندر کے پجاریوں کو سرکار کی طرف سے باقاعدہ پروانہ حاصل ہوتا تھا۔ ختم ہو گئی ۲۔ جب لشکر کے خوف سے وہ تمام صدقات وغیرہ ان تک پہنچنے بند ہو گئے تو وہ پجاری بھوکے ، مفلس اور کنکال ہو گئے۔ آخر مجبور ہو کر وہ اس کے حضور میں آئے اور اسے دعا دیتے ہوئے یہ پیغام بھجوایا ”امیر عادل کو خدا زندگی عطا کرے ! ہم مندروں کے پجاری ہیں ، ہماری روزی اور معاش بدہ مندروں کی بجاوری سے ہے۔ چونکہ حضور نے تاجروں اور کاتروں پر کرم گستری کی ہے ، ان پر جزیہ لگا کر انہیں ذمی قرار دیا ہے ، تو ہم غلام بھی اپنے آقا و ولایت سے یہ امید رکھتے ہیں کہ وہ انہیں اس بات کا حکم دیں گے کہ وہ حسب سابق اپنے معبود کی عبادت اور بدہ کا مندر آباد کریں۔“

محمد بن قاسم نے جواب دیا ”ہائے تخت ارور“ ہے اور یہ تمام مقامات اس کے گرد و لواح میں ہیں۔“ ہندو بولے ”اس علاقے کی آبادی اور مراۃ الحال برہمنوں پر منحصر ہے ؟ یہ لوگ ہمارے علما اور حکما ہیں ، ہماری شادی اور ماتم کی تمام رسمیں انہی کے ہاتھوں انجام پاتی ہیں۔ ہم نے جو یہ جزیہ اور مالہ وغیرہ دینا قبول کیا تو یہ اس امید پر تھا کہ ہر کوئی اپنے اپنے مذہب پر قائم رہے گا۔ ہمارا بدہ کا مندر ویران ہو چکا ہے اور ہم اپنے بتوں کی پوجا سے محروم ہو چکے ہیں۔ ہم اپنے عدل پسند امیر سے درخواست کرتے ہیں کہ وہ ہمیں اس مندر کو آباد کرنے کی اجازت فرمائے تاکہ ہم اپنے قاعدے کے مطابق اپنے بتوں کی پوجا کر سکیں اور اس طرح ہمارے وسیلے سے برہمنوں کی روزی اور سامان مہیا ہو سکے۔“

چنانچہ محمد بن قاسم نے اس سلسلے میں حجاج سے خط و کتابت کی۔ چند روز کے بعد اس کی جانب سے جواب ملا : ”عزیز چچا زاد بھائی کا خط ملا ! تمام احوال سے اطلاع پائی۔ برہنہ باد کے شہریوں کی ،



بدھ مندر کی آبادی اور اپنی قوم کی تعمیر کے متعلق درخواست کے بارے میں یہ ہے کہ چونکہ یہ لوگ پورے طور پر مطیع اور فرمان بردار ہو چکے ہیں ، اور انہوں نے ہاتھ تخت کا جزیہ وغیرہ دینا اپنے اوپر واجب ٹھہرا لیا ہے ، اور چونکہ جزیہ اور مالید کے علاوہ ان پر اور کوئی پابندی عائد نہیں ہو سکتی ، اس لیے انہیں اس امر کی اجازت دی جاتی ہے کہ وہ اپنی مورتیوں کی پوجا کریں ۔ علاوہ ازیں کسی کو بھی اپنی مذہبی رسومات ادا کرنے سے روکا نہ جائے تاکہ یہ لوگ اپنے گھروں میں امن کی زندگی بسر کریں ۔“

جس وقت حجاج کا خط محمد بن قاسم کو پہنچا ، اس وقت وہ شہر سے باہر آ کر قیام پزیر تھا ؛ اس نے اسی وقت تمام سرداروں ، نمبرداروں اور برہمنوں کو اجازت دے دی کہ وہ اپنی مورتیوں کی بھر سے تعمیر کر لیں اور مسلمانوں کے ساتھ خرید و فروخت کریں ؛ مطمئن رہیں اور اپنی پتھری اور پھلائی کے لیے کوشاں ہوں اور قبیروں اور برہمنوں کے حق میں چلی سی نیکی اور احسان روا رکھیں ۔ اپنے تہوہار اور دیگر رسوم اپنے آبا و اجداد کے طریقوں پر منائیں اور ادا کریں ۔ وہ صدقات جو پیش ازیں برہمنوں کو دے جاتے تھے ، قدیم طریقے کے مطابق اور حسب دستور سابق انہیں پھر سے دے جایا کریں ۔ اصل مال کے تین فی صد درم میں سے جتنے واجب سمجھیں انہیں دیں ، باقی رقم متعلقہ اصحاب کی باقاعدہ تحریر کے ساتھ نائیوں کی موجودگی میں خزانے میں محفوظ کروایا کریں ۔ اشخاص متعلقہ اور اسرا کے لیے روزانہ اور تنخواہیں مقرر کریں ۔ ان شرطوں اور وعدوں پر ہم ابن زید القیس ، اور حکم بن عوانہ کلہی کو درمیان میں لایا گیا اور برہمنوں سے یہ طے پایا کہ وہ (صدقات وغیرہ) کے حصول کے لیے تانبے کی زنجیل ہاتھ میں لیے لوگوں کے دروازوں پر جایا کریں تاکہ لوگوں کو جو کچھ غلہ وغیرہ میسر ہو اس میں کا واجب حصہ ان کو مل جایا کرے اور اس طرح وہ بھوکوں مرے سے بچ جائیں ۔ یہ رسم کافروں میں اس وقت سے رائج ہے ۔

عبد بن قاسم کا برہنہ باد کے لوگوں کو امان اور معافی کا پروانہ دینا  
 تب عبد بن قاسم نے برہنہ باد کے گرد و نواح کے لوگوں کی  
 درخواست کو قبول اور ان کی خواہش کو پورا کیا اور اپنے ہاؤن  
 مضبوط کرنے کے لیے عراق و شام کے یہودیوں ، آتش پرستوں ، ملوں  
 اور مجوسیوں کی طرح انہیں اپنے اپنے گھروں کو واپس کر دیا اور  
 ان کے "میرداروں کو "رائہ" (رائتا) کے نام سے موسوم کیا ۔

’فتح نامہ سندھ‘ المعروف بہ ’چچ نامہ‘  
 (از صفحہ ۲۰۷ تا صفحہ ۲۱۳)

---

## علی ہجویری لاہوری

[فارسی نثر کی سب سے قدیمی کتاب جو برصغیر پاکستان و ہند میں پایہ تکمیل کو پہنچی 'کشف المحجوب' ہے جسے حضرت داتا گنج بخش علی ہجویری قسّم سرہ نے قیۃ الاسلام لاہور میں مکمل کیا۔

معنوی حیثیت سے بھی اس کتاب کا درجہ بہت بلند ہے۔ ہم اس میں سے دو مختصر اقتباسات، جن سے اس زمانے کی زندگی، تصوف کے اہم مسائل اور حضرت داتا صاحب کے نقطۂ نظر پر روشنی پڑتی ہے، کا اردو ترجمہ درج کرتے ہیں]

۱۔ طریقت اور مقامات تصوف کی کیفیت

ابو سعید ہجویری قسّم سے کہ آپ (علی ہجویری) میرے لیے ڈھل کے مسائل پر روشنی ڈالیں :

۱۔ طریقت و تصوف کی تحقیق اور ان کے مقامات کی کیفیت۔

۲۔ صوفیوں کے مختلف فرقوں، ان کے اقوال اور اشاروں کتابوں کے اظہار کا بیان۔

۳۔ خدائے بزرگ و برتر کے عشق اور مختلف دلوں پر اس کے ناثر کی کیفیت۔

۴۔ خدا کی حقیقت و ماہیت تک عقلوں کی رسائی نہ ہونے کا سبب اور اس کی حقیقت معلوم کرنے سے نفس کا اجتناب کرنے کا باعث کیا ہے ؟

۵۔ روح کو اس کی پاکیزگی و برگزیدگی سے سکون اور طہانیت

کیوں حاصل ہوتی ہے ۔ اس کے علاوہ جو دیگر باتیں اس سے متعلق ہیں وہ اور دوسرے معاملات وغیرہ پر سے پردہ اٹھائیں ۔

اب مسئلہ علی بن عثمانؑ کہ چلابا کا رہنے والا ہے ، جواباً معروض ہے کہ اس دور اور خصوصاً ہمارے ملک میں ، جہاں تمام لوگ ہوا و ہوس کا شکار اور رضائے الہی کے راستے سے گریزاں ہیں اور جہاں مذہبان تصوف و معرفت نے اس کے بالکل برعکس راستہ اختیار کر رکھا ہے ، وہ علم فرسودہ ہو چکا ہے ۔ لہذا اس صورت حالات میں سوائے خداے لم یزلؑ کے اور کسی یہ قوت و اختیار ہے کہ دنیا والوں کی اس کھوئی ہوئی باطنی اور روحانی چیز کو بھر سے ان تک پہنچا دے ۔ جب کہ تمام ارادت مندوں کی توقعات اس سے منقطع ہو چکی ہوں اور تمام عارلوں کا ذوق معرفت اس سے محروم اور بیکانہ ہو چکا ہو ، علم تصوف سے تمام خلوق ، کیا خواص اور کیا عوام ، سب لپٹی ہے اور دل و جان سے اس کی طالب و خریدار ہے ۔ لیکن معاملہ کچھ ایسا ہے کہ لوگ ، باوجود اس طلب و خریداری کے ، غلط فہمیوں کی بنا پر تحقیق کی راہ سے ہٹ کر تقلید کی راہ پر گامزن ہیں ۔ اور ان کے دور میں تو گویا تحقیق نے بھی اپنا چہرہ ان سے چھپا لیا ہے ۔ عوام انہی باتوں اور رسم و رواج کا سہارا لیے کر کہنا شروع کر دیتے ہیں کہ ہمیں معرفت ایزدی حاصل ہو گئی ہے ، اور خواص ان کے اس دعوے پر اس لیے خوش رہتے ہیں کہ چلو اور کچھ نہیں تو کم از کم ان کے دل میں حق سبحانہ کی خواہش و تمنا تو موجود ہے ، اور ان کے سینوں میں اس مقصد کے لیے ایک تھریک اور ایک رغبت تو موجزن ہے ۔ اس شغل کو وہ 'شوقِ رویت' کا نام دیتے اور اپنے سینوں میں موجود اس نیک اندیشے کو 'سوزِ محبت' سے تعبیر کرتے ہیں ۔ لیکن اس کے برعکس جو لوگ تصوف و عرفان کا محض دعویٰ کرنے والے ہیں ، وہ ان تمام حقیقتوں سے دور رہتے ہیں ۔ چنانچہ اکثر مریدوں نے عبادت اور مجاہدے سے کنارہ کشی اختیار کر کے اپنے 'ظنِ معلول' کو 'مشاہدہ' کا نام دے رکھا ہے ۔

اس سے قبل میں نے اس موضوع (تصوف) پر کئی ایک کتابیں

لکھی نہیں جو بدقسمتی ہے سب کی سب خالق ہو گئیں ، جس کا نتیجہ یہ ہوا کہ تصوف کے جھوٹے دعوے داروں نے ان کتابوں میں مذکور بعض امور کے ذریعے خدا کے بندوں سے کئی ایک ناجائز قسم کے فائدے اٹھائے اور ان میں سے انہوں نے ایسے مسائل و مضامین کو ، جو کسی صاحب طبع کے لیے حسد کا باعث اور نعمت ایزدی کے انکار کا سبب ہو سکتے تھے ، جو کر دیا اس لیے کہ ایسے مضامین ان کے مذکورہ ذوق کے قطعاً خلاف تھے ۔ ایک گروہ ان مضامین کو لکھنے بیٹھا مگر ان کے ’بڑھنے‘ سے قاصر رہا ۔ کچھ لوگوں نے انہیں بڑھا تو سہی لیکن ان کے معانی کو نہ پاسکے ۔ البتہ ان لوگوں نے ان عبارات کو یہ طور سند لیا تاکہ انہیں لکھ کر یاد کریں اور پھر یہ کہیں کہ ہم تو عرفان و تصوف کا علم بیان کر رہے ہیں ۔ ایسے لوگ عین انکار کی حالت میں ہیں ۔ یہ باتیں میں نے اس لیے یہاں بیان کی ہیں کہ یہ معانی گویا کبریت احمر کا حکم رکھتے ہیں ، اور یہ بہت نادر چیز ہے ، اس لیے کہ یہ مل جانے تو سمجھو کہ کچھ مل گئی ۔ اور اس کی ذرا سی مقدار بھی نانہے اور کانسی کی حد سے زیادہ مقدار کو سونا بنا دیتی ہے ۔ غرض کہ ہر شخص صرف وہی دوا چاہتا ہے جو اس کی تکلیف دور کر دے اور اس کے علاوہ اسے کسی دوسری دوا کی ضرورت نہیں ہوتی ۔ جیسا کہ کسی بزرگ کا قول ہے ”کل من لی فوائدہ وجع یطلب شیئاً یوافق الوجد“ یعنی ہر شخص اپنے درد کے موافق علاج کا طالب ہوتا ہے ۔ جس مریض کے لیے معمولی اور حقیر چیزیں فائدہ مند ثابت ہوں ، اسے دواؤں میں سرور اید اور سرجان وغیرہ ملا کر دینا بے سود ہے ۔ اور اس کتاب کے مطالب تو اس سے بھی زیادہ سود مند ، مفید اور پر ہیا ہیں ۔ مقصود اس سے یہ ہے کہ ہر کوئی اس سے پورے طور پر مستفید اور بہرہ مند ہو ۔

اس سے قبل بھی اس علم کے جاہلوں نے مشائخ کی کتب سے ایسا ہی سلوک روا رکھا تھا ، یعنی جب ایزد پاک کی حقیقتوں کے یہ خزائے ان کے ہاتھ لگے تو وہ چون کہ ان کے معانی و مطالب سمجھنے سے قاصر تھے ، اس لیے انہوں نے وہ خزائے گنوار کلام دوزوں کے

سپرد اور ٹاہناک جلد سازوں کے حوالے کر دیے تاکہ وہ ان سے ٹوپیوں کا استر بنائیں یا پھر ابو نواس ایسے شعرا کے دواوین اور جاحظ کے مجموعہٴ ہزلیات کی جلدیں وغیرہ بنائیں۔ اس کی مثال تو بالکل اس شاہی باز کی سی ہوئی جو بادشاہ کے یہاں سے اڑ کر ایک بڑھیا کی کتیا پر جا بیٹھا تھا، اور اس ناسمجھ بڑھیا نے ازراہ ہم دردی اس کے ہر نوح ڈالے تھے۔ حق سبحانہ نے ہمیں کچھ ایسے دور میں پیدا کیا ہے جس میں لوگوں نے نفسانی خواہشات کو شریعت سمجھ رکھا ہے۔ وہ جاہ و منصب کے حصول اور کبر و نفوذ کو عزت اور علم کا قام دیتے ہیں۔ اپنی ریاکارانہ اور کائناتی عبادت کو خوفِ خدا سے تعبیر کرتے ہیں۔ اپنے دلوں میں کہتے چھپاتے رہتے ہیں لیکن اسی کو پھر حلم اور بردہاری کہتے ہیں۔ اسی طور مجادلے (یعنی جھگڑا، کج بحثی) کو مناظرے اور مجاہزت و کشمکش کو عفت اور پاکیزگی قرار دیتے ہیں۔ نفاق ان کے نزدیک زہد و پارسائی ہے، خواہش و تمنا کو وہ ارادت کا نام دیتے ہیں۔ وہ طبیعت کی پاوہ گوئی کو معرفت، نفسانی خواہشات اور من گھڑت باتوں کو محبت، الحاد و بے دینی کو فقر اور انکار کو صفوت کہتے ہیں۔ اسی طرح ’زندہ‘ ان کے مطابق ’منا‘ ہے اور حضور سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم کی شریعت مطہرہ کے ترک کرنے کو طریقت اور اہل اے زمان کی اعتقادی اور عملی آفات کو وہ ’معاملت‘ کہتے ہیں۔ نہایت یہ اہل جا رسید کہ صاحبانِ علم و معانی ان جاہلوں سے دب کر رہ گئے ہیں اور انہیں ان پر پورا غلبہ حاصل ہو گیا ہے، جس طرح کہ آغاز اسلام میں آل مروان نے حضور سرور کائنات صلعم کے اہل بیت پر غلبہ حاصل کیا تھا۔ اربابِ حقائق کے بادشاہ اور معرفتوں اور دقائق کے پیشوا جناب ابوبکر واسطی رحمۃ اللہ علیہ نے کہا ہی خوب فرمایا ہے کہ :

”میں ایک ایسے دور سے سابقہ پڑا ہوں کہ جس میں نہ تو اسلام کے آداب ہیں، نہ جاہلیت کے اخلاق اور نہ اہل سروت کی سی عادات و خصائل ہی ہیں۔“۔ شبلی کا اس شعر کے مصداق ایک قول ہے :

”امت ہو اللہ کی اس دنیا پر کہ جو سوار کے لیے بڑاؤ ہے۔ ہر بلند ارادہ شخص اس میں عذاب دیا جاتا ہے۔“

(کشف المحجوب، صفحہ ۱۱ تا ۱۳)

## ۲۔ بھرد

ہی ایک صوفی اور درویش کے لیے دنیا کی طلب میں بہت طریقوں کا اختیار کرنا حرام ہے۔ اسے دل کے مشغلے سے ہاتھ نہ اٹھانا چاہیے کہ اس کے دل کی ویرانی و غیر آبادی میں اس کی اپنی ہلاکت ہے، جس طرح کہ کسی مال دار کی بربادی اس کی املاک اور گھر بار کی بربادی کے سبب ہوتی ہے۔ ایک دولت مند کی ویرانی و بربادی کے جو اسباب ہوتے ہیں، ان کا حل اور بدل تو مل سکتا ہے، لیکن اگر درویش کا دل ویران و خراب ہو جائے تو اس کا کوئی بدل نہیں ہے۔

ہمارے زمانے میں تو مطیع و فرمان بردار بیوی کا دست پاب ہونا نا ممکن سی بات ہے؛ البتہ فضول کو، محال چیزوں کی طالب اور صرف قسم کی غور نہیں بہت زیادہ مل جاتی ہیں۔ یہی سبب ہے کہ ایک گروہ نے ازدواجی زندگی اختیار کرنے کی بجائے بھرد و تنہائی کو اپنا رکھا ہے اور ان لوگوں نے اس حدیث شریف کا گویا عملی طور پر احترام کیا ہے۔ آن حضرت صلعم نے فرمایا ”آخر زمانے میں سب سے اچھا آدمی وہ ہوگا جو ’خفیف الحال‘ ہوگا؛ عرض کی گئی ”ہا رسول اللہ خفیف الحال“ سے کیا مراد ہے؟“ آپ نے فرمایا ”جس کی کوئی بیوی ہو نہ اولاد۔“ آپ صلعم نے یہ بھی فرمایا کہ ”چلو، مجرد لوگ ہم پر سبقت لے گئے اور وہ جمع کیے ہوئے ہیں۔“ چنانچہ مشائخ طریقت بھی اس بات پر متفق ہیں کہ مجرد اور مفرد اہل طریقت سب پر فضیلت رکھتے ہیں یہ شرطیکہ نفس کی آفات سے بچے رہیں اور حرص و شہوات کے ارتکاب سے پرہیز کریں۔ اور عوام شہوات کے ارتکاب میں آن حضرت صلعم کی مبینہ حدیث۔ ”تمھاری دنیا کی تین چیزیں مجھے محبوب ہیں: خلوص ہو، عورتیں اور



نماز جو کہ میری آنکھوں کی ٹھنڈک ہے۔۔۔ کو دلیل کے طور پر پیش کرتے ہیں اور کہتے ہیں کہ جب عورتیں آپ کو محبوب تھیں تو پھر نکاح کو نا افضل ہے۔ میں کہتا ہوں کہ ان حضرت صلعم نے تو یہ بھی فرمایا ہے کہ ”میرے دو مسلک ہیں : ایک فقر اور دوسرا فقر کی محبت۔“ تو پھر کس لیے اس مسلک سے گریزاں ہو ؟ اگر وہ (عورت) آپ کو محبوب ہے تو یہ بھی تو آپ ہی کے مسلک ہیں ۔ مگر حرص و ہوا کے سبب بگھاڑی رغبت اس طرف زیادہ ہے ۔ اس صورت میں اپنی ہوا و ہوس کو (خاکم بدن) پیغمبر صلعم کا محبوب کہنا بہت بڑی رباکاری ہے ۔ اور وہ شخص جو پچاس برس تک اپنی حرص و آز کے تابع رہا ہو اور یہ سمجھتا ہو کہ وہ سنت کی پیروی کر رہا ہے تو ایسا شخص ایک بہت بڑی غلطی کا مرتکب ہوگا ۔

مختصر یہ کہ سب سے پہلا فتنہ ، جو بہشت میں آدم علیہ السلام کو پیش آیا ، اس کا سبب عورت ہی تھی ، اور سب سے پہلا فتنہ جو آدم کے زمین پر نزول کے بعد ہابیل اور قابیل کے درمیان وقوع پذیر ہوا ، اس کا باعث بھی خواہی گی بیٹی تھی ، اور جب خدا نے دو فرشتوں پر اپنا عذاب نازل کرنا چاہا تو اس کا موجب بھی اس نے اسی ”زن“ کو ٹھہرایا ۔ یہ سلسلہ یہیں تک نہیں رہا بلکہ آغاز دنیا سے لے کر خود ہمارے زمانے تک جو بھی دینی یا دنیوی فتنہ و فساد اٹھے ، ان سب کی جڑ یہی عورت تھی ۔ چنانچہ آن حضرت صلعم فرماتے ہیں : ”میں نے اپنے بعد مردوں کے لیے عورتوں سے بڑھ کر اور کوئی زیادہ نقصان دہ فتنہ نہیں چھوڑا۔“ تو جب ان کا ظاہر ہی اس قدر فتنوں اور برائیوں سے آلودہ ہے تو ان کے باطن کا کیا حال ہوگا ۔ مجھ علی بن عثمان جلاہ کو حضرت حق سبحانہ نے کوئی گیارہ سال تک اس دام زن یعنی نکاح سے بچائے رکھا ، لیکن ہونی شدنی تقدیر نے آخر مجھے بھی اس فتنے میں بہنسا کے ہی چھوڑا اور میرا ظاہر و باطن اس عورت کا شکار ہو کر رہ گیا ۔ کوئی ایک سال تک میں اس فتنے میں غرق رہا ، یہاں تک کہ قریب تھا کہ

میرا دین تباہ و برباد ہو جاتا ، مگر ایزد متعال نے اپنے نہایت  
 فضل و کرم سے عفت و عصمت کو میرے دل زخم خوردہ کے استیصال  
 کے لیے بھیجا اور اپنی رحمت سے میری اس فتنے سے کلو خلاصی کرائی ۔  
 والحمد لله علیٰ جزیل نعمائہ (اللہ تعالیٰ کی بڑی نعمتوں پر اس کا  
 شکر ہے) ۔

(کشف الحجوب ، صفحہ ۲۵ تا ۲۷)

---

## سدید الدین محمد عوفی

[عوفی (پیدائش مابین ۱۱۷۱ء، ۱۱۷۶ء - وفات ۱۲۳۲ء) فارسی شعرا کے تذکرے لباب الالباب کا مرتب ہے۔ یہ فارسی شعراء کا قدیم ترین تذکرہ ہے۔ اس کی بڑی خوبی یہ ہے کہ ابتدائی سلطانی دور کے ان شعرا کے حالات و کلام پیش کرتا ہے جو دست برد زمانہ سے محو ہو چکے ہیں اور ان میں سے اکثر کا کلام بھی ناپید ہے]

مسعود بن سعد بن سلان کا ذکر

یشوایے بزرگ، دین اور سلطنت کی نیک بختی، مسعود سعد سلان رحمۃ اللہ علیہ :

مسعود بن سعد ایک بہت بڑا ماضی اور نادر روزگار تھا۔ اس نے غوش بختی کے بازوؤں کے ساتھ بزرگی کی فضا میں پرواز کی۔ کبھی اس نے صبح اور شام کے وقت زمانے کے حادثات کے خاتموں اپنے بازوؤں کو بندھے ہوئے پایا تو کبھی نیشکر کی مانند فضل و الفضل کے شکر کے طور پر دنیا کی جان کے حلق میں مٹھاس گھول دی اور کبھی قلعه نامے میں گردش اہام کے زمر کے تلخ گھونٹ ہے۔ اس نے ہندوستان کی سر زمین میں بڑے بڑے کارنامے سر انجام دیے اور بڑی نیک نامی اور انسان دوستی سے زندگی بسر کی۔ وہ مملکت شعرا کا اورنگ نشین تھا اور سائلوں کو ایک ایک رباعی اور نغمہ سے نعمتوں کی دنیا بخشی دیتا۔ ملت ہرٹی جب کسی نے کہا تھا :

”سخاوت جب بھی ثنا کے قہوے کا ذائقہ چکھتی ہے تو اس پر  
لشہ طاری ہو جاتا ہے اور وہ مال لٹاتی ہے۔“

اگرچہ اس کا مولد ہمدان ہے لیکن چون کہ اس نے اپنی ہمہ دانی سے بلاد شرق کو اپک خاص تازگی و شگفتگی بخشی ، اور اس دور کے فانیوں میں اس کا شمار ہوا ، اور تاریخ کی کتابوں میں اسے اس شہر کے شاعروں کے زمرے میں جگہ دی گئی ہے ، اس لیے اس کا ذکر اس طبقے میں کیا گیا ۔ اور حق تو یہ تھا کہ وزرا کے جلسے میں بھی اس کا تذکرہ کیا جاتا مگر چون کہ دوسرے شعرا کی نسبت اس کے اشعار زیادہ ہیں اور یہ کہ اس کے تین دیوان ہیں : ایک تو عربی اشعار کا دیوان ، ایک فارسی اشعار کا اور ایک ہندی اشعار پر مشتمل ہے ، اس لیے اور اسی سبب سے اسے اس طبقے کے شعرا کی لڑی میں پرودیا گیا ۔ اس کے جتنے بھی اشعار سننے کا موقع میسر آیا ہے ، وہ تمام کے تمام بڑے استادانہ اور دل کش ہیں ۔ اس کے چند نہایت لطیف اشعار یہاں درج کیے جاتے ہیں ۔ ذیل کا قطعہ اس نے ثقہ الملک کے بارے میں اس وقت کہا جب کہ دیوان وزارت کی کرسی اس کے حسن سے آرائش پذیر ہوتی تھی ۔ اشعار یوں ہیں :

#### قطعہ

- (۱) ثقہ الملک تا بعدر نشست دھر پیش میان بطوع بست
- (۲) نا ہایوں دوات پیش نہاد الفش را فلک بتا بیوست
- (۳) درد دشمن شامت داروے دوست قاش بسود آن مبارک دست
- (۴) ہنکر اکنون بتازگی عجیب کانرو لفظ درد و دارو هست

#### قطعہ

- (۱) احوال جہاں باد گیر ، باد وین قصہ ز من یاد گیر ، یاد
- (۲) چون طبع جہاں باشکونہ بود کردار ہمہ باشکونہ زاد
- (۳) از روے عزیزہست ہستہ باز وز خواری باشد گشادہ خاد
- (۴) در حوض ویا بالمش چشم و گوش ماند ہشگفتے از آب و ہاد

#### ق

- (۵) دیوانہ شوریدہ ہاد ہود زبیر ہمی آب را نہاد

نظمه ذیل بھی اسی کا ہے :

### نظمہ

- (۱) جو من جریدۂ اشعار خویش عرضه کنم\*  
نخست یابم نام تو بر سر سر دیوان
- (۲) مزد کہ نام من ، اے نامدار ، ثبت کنی  
بہ کالک غفلت در متن دفتر ندان
- (۳) مرا مدار بطیع و هنر گران و سبک  
کہ من بسایہ سبک نیستم ، بطیع گران
- (۴) ہمیشہ تاجسہان خالی و تہی نبود  
جواہر از اعراض و عناصر از الوان
- (۵) دو حال نیک و بد آید ہی ز ست فلک  
چفت کوکب و دو پنج حی و چار اوکان
- (۶) چوسرو و لالہ بناز و چو صبح و باغ بخت  
چوماء و سہر بناب و چو عدل و روح بمان
- (۷) خجستہ دولت و فرخندہ بخت تو ہمہ سال  
چو آفتاب منیر و چو نوبہا و جوان
- (۸) بخر مرا و نکوئی نکو بہار کہ من  
بہر نکوئی حشم بہر بہا اوزان

### اشعار

- (۱) تازی دل خستہ در کجائی ہندم      چرمے کہ کم ہاين و آن ہندم
- (۲) بدھا کہ ز من رسد ہی بر من      بر گردش چرخ و بر زمان ہندم
- (۳) ممکن نشود کہ بوستان گردد      گر آب دو اصل خاکدان ہندم
- (۴) افتادہ خشم ، چرا ہوس چندین      بر قامت سرو بوستان ہندم
- (۵) وین لاشۂ خر ضعیف بدوہ را      اقلو دم رفتہ کلوان ہندم
- (۶) این سستی بخت پیر ہر ساعت      در قوت خاطر جوان ہندم

و هم از پی وصل در فراق افتم  
 در نعره و بانگ پاسبان بستم  
 باران بهار در خزان بستم  
 اندر تن زار ناتوان بستم  
 هر که که لعل قار دان بستم  
 بر چرم درفش کاویان<sup>۸</sup> بستم  
 اندر تن زار ناتوان بستم  
 امید درین تن از چه سان بستم  
 چون کلک کمر بر استخوان بستم  
 ز اندام گره جو خیزان بستم  
 چون نیزه میان بر اینگان بستم  
 دل در سخنان ناروان بستم  
 مانند قریبه بر دهان بستم  
 تکی زه چنگ بر کمان بستم  
 هر که که در غم گران بستم  
 در مدح یگانه جهان بستم  
 برگردن عقل و طبع و جان بستم  
 برباد جهنده بزان بستم  
 بنده که ز فکرت نهان بستم  
 وز نعت تو نقش بهرمان بستم  
 بر مرکب تیز تک دوان بستم  
 زود از قامت برو نشان بستم  
 بر کشتی بحر بی کران بستم  
 در گوهر قیمتی کلان بستم  
 چون همت خویش در میان بستم  
 چون خاطر و دل در استخوان بستم  
 چون آتش کلک در دغان بستم  
 بر بازوی شریزه زیان بستم

(۷) چند از پی وصل در فراق افتم  
 (۸) وز عجز ، دو گوش تا سیده دم  
 (۹) چون اشک ز دهنه بر دورخ بارم  
 (۱۰) جوی که ز سرخ لاله بکشایم  
 (۱۱) بر چهره چین گرفته از دهنه  
 (۱۲) کوئی که همه گزیده گوهرها  
 (۱۳) اندوه و نیاز دل چرا چندین  
 (۱۴) از کالبد تن استخوان مانندم  
 (۱۵) زین بس کمری اگر بچنگ آرم  
 (۱۶) و ز ضعف چنان شدم که گرخواهی  
 (۱۷) در طعن چو نیزه ام که پیوسته  
 (۱۸) کلو از سختست ناروان ، تکی  
 (۱۹) در خور بودم اگر دهان بندی  
 (۲۰) یک تیر نماده و من کبان گشتم  
 (۲۱) نه دل تنگم شود از اندیشه  
 (۲۲) شاید که دل از جهان پردازم  
 (۲۳) منصور ، که حرز مدح او دایم  
 (۲۴) ای آنکه ستایش تو در خامه  
 (۲۵) بر درج من آشکار بگشاید  
 (۲۶) در وصف تو شکل بهرمان سازم  
 (۲۷) ایمن ساز مرصع مدیحت را  
 (۲۸) هر که که بکر معنی یابم  
 (۲۹) پیوسته شراع صیت جاغت را  
 (۳۰) تا در گرانجهای دریا را  
 (۳۱) گسردون همه مبیات بگشاید  
 (۳۲) بس خاطر و دل که بمن گردد  
 (۳۳) صد آتش با دغان برانگیزم  
 (۳۴) گر من ز منافق تو تعویذی

- (۳۵) در گرد و حوش من سیی از آن      سدّی ز سلامت و امان بدم  
(۳۶) من گوهرم و چو جزع پیوسته      در خدمت تو ہی میان بدم  
(۳۷) دارم کلسا و راست پنداری      کز دست هوای تو زبان بدم  
(۳۸) ناچار امید آژ رود چون من      در گنبد کز رو کیان بدم  
(۳۹) آن به کہ برآستی همه نیت      در صبح خدای کامران بدم

اور یہ اشعار اس نے سیف الدولہ محمد بن مسعود کی مدح میں کہے ہیں۔ اس قصیدے میں، جو کہ مختلف شعری صنعتوں کے حسن اور فن کارانہ لطف سے آراستہ ہے، اس نے لفظ 'ب' اور 'م' کو بالکل استعمال نہیں کیا۔ چنانچہ یہ منظومہ پڑھتے وقت دونوں ہونٹ آپس میں نہیں ملتے۔ ہم اس میں سے چند اشعار درج ذیل کرتے ہیں :

(۱) ای آذر تو یافتہ از غالیہ چادری

اندر دل عشاق ز دست آذرت آذر

(۲) نہ سرو سہی چون تو و نہ لالہ خود روی

نہ طرفہ چین چون تو، و نہ صورت آذر

(۳) زلفین تو ریحان، دل عشق تو جنت

دہدار تو غور، دیدہ عشاق تو خاور

(۴) اندر دل عشاق تو آست ز عشقت

کامدر دل حساد شہشاء ز خنجر

(۵) سیف دول، آن شاء کہ از رای ریمش

گشتت جہان ہر و رادی انور

(۶) آن شاء سخی دست کہ درگاہ سخاوت

لفظش گہر افشاند و دستی زر و گوہر

(۷) ای شاء! تو خورشیدی زیرا کہ چو خورشید

نور تو در آفاق رسید ست سراسر

(۸) لرزان شدہ از ترس سر تیغ تو غفور

ترسان شدہ از هول سر گرز تو فیہر

- (۹) ای چتر تسرا نصرت و تائبہ شدہ یار  
وی تیغ تسرا فتح وسعادت شدہ یاور  
(۱۰) حیران شدہ از وصف تو و تائب سخن گوئی  
عاجز شدہ از نعت تو دانای سخن ور

ذیل کا کلام بھی مسعود ہی کا ہے :

- (۱) بامن جفاقت یار و بتابم زتاب او<sup>۱۰</sup>  
طاقت تائبہ پیش مرا باعصاب او  
(۲) از رشک آن نقاب کہ بر روی او رسد  
گشت اہمن تم ضعیف چو نار نقاب او  
(۳) چون نوشم آہد ارچہ چوزہرم دہد جواب  
زیرا کہ ہست بر لب راہ جواب او  
(۴) داند کہ ہست ہستہ بر لہن او دلم  
ہر ساعتی فزون کند آن بیج و تاب او  
(۵) خوردم شراب عشقش یک جام و زان ہنوز  
اندک سر منست غبار شراب او

- (۶) چون زر پختہ شد رخ و چون مشک خام تن  
زان آفتاب تابان و ز مشک ناب او  
(۷) گر زر ز آفتاب زیادت شود ہی  
نقصان چرا شود زرم از آفتاب او  
(۸) چنگ عتاب زلفش و روی تذرو رخ  
ایمن رخ تذرو ز چنگ عتاب او  
(۹) باز سپید روی و غراب سیاہ زلف  
وزیم باز او شدہ لہر زان غراب او

اسی قصیدے میں یہ مدحیہ اشعار ملاحظہ ہوں :

- (۱) تختش سپہر و دروے خلقش نجوم آوا<sup>۱۱</sup>  
چشمش انیر و تیرش دروے شہاب آو



- (۲) کفش محاب و تازہ ازو بوستان ملک  
زحمت ندید صافہ اندر محاب کو
- (۳) باشد هوا گران چو سبک شد عنان کو  
گردد زمین سبک چو گران شد رکاب کو
- (۴) آبست و آتشست حمامش بگاہ رزم  
روی زمین و چرخ پر از موج و تاب کو
- (۵) صاف شست آب جلالت ز آتشش  
و افروخته ست آتش عیبت ز آب کو

ذیل کی غزل کہ چمن لطافت کا پھول ہے ، اسی کے زور قلم کا  
نتیجہ ہے :

### غزل

- (۱) ای سلسلہ مشک فگندہ بہ قمر بر ۱۲  
خندیدہ لب پوشکر تو پوشکر بر
- (۲) چون قامت تو نیست مہی سرو خرامان  
چون چہرہ تو نیست گل لعل بہر بر
- (۳) گل از سین چہرہ تو خستہ بخون رخ  
سرو از حمد قامت تو دست بہر بر
- (۴) نا در سرمن گشت کہ در بر گشت تنگ  
کہ دست بہر بہر زخم و نگہ بہر بر
- (۵) چندان غم و اندوہ فراز آمدہ در دل  
تا تودہ شدت اندہ و غم یک بدگر بر
- (۶) دل شد بہر چنان ز نہیب مرۂ تو  
تا چون مرۂ زخمی زائد آید بہر بہر
- (۷) تا ہجر نشست ست بہ نزدیک تو ساکن  
آن وصل حرامیہ ہمانست بہر بر

(۸) من بر تو همی هرچه کنم دست نجام  
ای رشک قمر دست کند باید پسہ قمر بر

(لباب الالباب غوث ، صفحہ ۳۰۳ تا ۳۰۸)

زبہ اقتباسات غوث کی دوسری کتاب 'جوامع الحکایات' سے لے گئے ہیں۔ کتاب کا آغاز غوث نے قباچہ کے دربار ہی میں کیا تھا ، لیکن جب ۱۲۲۸ء میں قباچہ اپنے انجام کو پہنچا اور ہندوستان میں الشمس کا دور دورہ ہوا تو یہ کتاب تکمیل کو پہنچی اور الشمس کے وزیر نظام الملک چندی کی دوبار داری کی یادگار قرار پائی۔ جوامع الحکایات ابھی پوری شائع نہیں ہوئی ؛ مترجمہ ذیل اقتباسات ، جن کا اردو ترجمہ پیش کیا جا رہا ہے ، 'منتخب جوامع الحکایات' (مطبوعہ ایران) سے ہیں۔

#### نرکی سلطانیوں کو شاہان ہند کی نصیحت

حکایت : میں نے کسی کتاب میں پڑھا ہے کہ ترکستان کے چند سلاطین نے اس مضمون پر مشتمل خطوط دے کر اپنے پیغام پر ہندوستان کی مملکت میں بھیجے کہ "ہمیں معلوم ہوا ہے کہ ہندوستان کی سرزمین میں ایسی دوائیں موجود ہیں ، جن کے استعمال سے عمر طویل ہوتی ہے ؛ اس مملکت کے بادشاہ دراز عمر ہوتے ہیں اور سردار حفظان صحت کے معاملے میں بہت زیادہ محتاط ہیں۔ چاہیے کہ آپ ہمیں بھی ان میں سے کچھ ادویات عنایت کریں اور اس کے ساتھ اس ہارے میں بھی آگے کیجیے کہ آپ کی درازی عمر کا سبب کیا ہے ؟" جب یہ قاصد وارد ہند ہوئے اور پیغام کہہ سنایا ، تو وہاں کے راجا کے فرمان پر انہیں ایک ایسے پہاڑ کے دامن میں لے جایا گیا جس کی چوٹی آسمان سے باتیں کر رہی تھی۔ پھر اس نے ان سے کہا کہ "جس وقت یہ پہاڑ ہٹ جائے اور اس کی پشت اور کمر ایک دوسرے سے علیحدہ ہو جائیں تو اس وقت تمہیں جواب دیا جائے گا

اور کہیں وہی جانے کی اجازت ہوگی۔<sup>۱۱</sup> ان لوگوں نے جب یہ بات سنی تو سمجھ گئے کہ اب وہ گھروں کو لوٹ نہیں سکتے اور نہ عزیز و اقارب ہی سے ملنے کی اب کوئی توقع ہے۔ انہوں نے پہاڑ کے قرب میں خیمے نصب کر لیے اور ہر روز ہارکہ رب العزت میں اپنی حاجت روائی کے لیے دعا مانگتے لگے۔ ان کی ہمت اب اسی بات تک محدود تھی کہ کب یہ عظیم پہاڑ بھٹے، زمین پر گرے اور گونج پیدا ہو۔ آخر ایک مدت کے بعد وہ عظیم پہاڑ بھٹ کر زمین پر آ رہا۔ قاصدوں نے جب پہاڑ بھٹنے کا شور سنا اور وہ منظر دیکھا تو راجا کو اس صورت حال سے آگاہ کیا؛ راجا نے ان سے کہا ”تمہارے پیغام کا جواب اس میں ہے حالت ہے کہ چند گئے چنے آدمیوں نے مل کر ہمت کی اور اس ہمت کی بدولت اس قدر مضبوط اور بلند پہاڑ زمین پر آ رہا۔ تمہارے بادشاہ ظالم ہیں، جس کے سبب عوام الناس اپنی تمام قوتیں ان کے استیصال پر صرف کرتے رہتے ہیں، تو یقینی طور پر اس کا اہم نتیجہ یہی ہوگا کہ ایک دن ان کی بزرگی کا پہاڑ منہدم ہو جائے گا اور ان کے ملک و سلطنت کی بنیادیں ٹک مٹ جائیں گی۔ اس لیے بادشاہوں، سلاطین، امانت داروں، وزیروں اور حاکموں پر یہ واجب ہے کہ جب حکومت کی باگ ڈور ان کے قبضے میں آئے اور مخلوق خدا پر ان کو اقتدار حاصل ہو تو وہ نیکی اور انصاف کا راستہ اختیار کریں، تاکہ اس وسیلے سے کمزور لوگ امن کے سائے میں آسودہ ہوں اور قوی لوگ آرام و آسائش کے باغ میں ٹہل سکیں۔ اس لیے کہ دولت ایک بے وفا معشوق اور زندگی ایک گریز یا سامی ہے۔ نہ تو اسے استقلال ہے اور نہ آسے دوام۔ (منتخب جوامع الحکایات، صفحہ ۴۷ تا ۵۰)۔

### شمشیر و قلم

سلاطین ماضی کے عہد میں ایک اسیر اور ایک دیہر (منشی) کے درمیان پہنچنے کی جگہ پر تنازعہ ہو گیا۔ اسیر کہنے لگا ”میں نیچے نہیں بیٹھوں گا، اس لیے کہ بادشاہ کو تم سے زیادہ ہماری ضرورت ہے، اور سلطنت قلاوڑ سے لی جاتی ہے، قلم سے نہیں۔“

دبیر بولا ”ہمیں چار چیزوں میں تم پر فضیلت حاصل ہے۔“ کسی غمخیز نے یہ تمام ماجرا بادشاہ کو جا سنایا۔ بادشاہ نے دونوں کو اپنے پاس طلب کیا اور دبیر سے کہا ”اہل شمشیر کو اہل قلم پر ترجیح حاصل ہے، کیوں کہ مؤخر الذکر اصحاب سیف کے خدمت گذار ہوتے ہیں، لیکن تو جو اس کے برعکس اہل قلم کو ان پر ترجیح دیتا ہے تو میرے نزدیک اس ترجیح اور برتری کا سبب کون سی فضیلتیں ہیں؟“ دبیر نے جواب دیا ”بادشاہ سلامت کی دولت و سلطنت کا اہد قائم رہے! تاوار دشمنوں کے لیے ہوتی ہے، دوستوں کے لیے نہیں، اور قلم نہ صرف دوستوں کے نفع کے لیے استعمال ہوتا ہے بلکہ دشمن کو دور رکھنے کے کلام بھی آتا ہے، اور پھر یہ بھی تو ہے کہ بہت سے ارباب تیغ نے اپنے آقاؤں کے خلاف بغاوت کی اور معمولی سی حکومت ملنے پر انہوں نے قافرومانی اور سرکشی اختیار کی ہے، لیکن آج تک کسی صاحب قلم سے ایسی حرکت سر زد نہیں ہوئی۔ اس سے یہ ثابت ہوتا ہے کہ صاحب قلم تو ارباب وفا ہیں لیکن اہل شمشیر اس سے خالی ہیں۔ اس کے علاوہ ارباب قلم بادشاہوں کی آمدنی کا خزانہ اور صاحبان شمشیر خرچ کرتے والے ہوتے ہیں، اور جب تک خزانہ معمور نہ ہو خرچ کا سوال ہی پیدا نہیں ہوتا۔ لہذا جو چیز کہ آمدنی کا باعث ہے وہ ہر حال میں اس شے سے عزیز ہوگی جس پر کہ خرچ ہوتا ہے۔ چوتھی بات یہ ہے کہ اہل شمشیر لڑنا تو جانتے ہیں لیکن وہ درست رائے نہیں ہوتے اور دشمنوں کے قہر اور ظالموں کی زیادتی کو زیادہ تر درستئی رائے ہی سے دور رکھا جا سکتا ہے، محض قوت و شوکت سے نہیں۔“ بادشاہ کو اس کی یہ باتیں بہت پسند آئیں؛ اسے خلعت عطا کی اور امیر کو خوش کر کے واپس بھیج دیا۔ (منتخب، صفحہ ۲۷ تا ۲۸)

### امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ کی دالائی

ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ کے زمانے میں کسی شخص کے پاس چند دینار تھے؛ اسے کسی پر بھی اتنا بھروسہ نہ تھا کہ وہ اپنے دینار اس کے پاس امانت رکھتا۔ آخر اس نے وہ دینار ایک تھیلی میں ڈال کر کسی

درخت کے نیچے چھپا دیے۔ کچھ عرصے کے بعد جب وہ تھیل نکالنے کے لیے آیا تو اسے غائب پایا۔ جس کسی سے بھی اس نے اس کا تذکرہ کیا، وہ اس کا کوئی چارہ نہ بتا سکا۔ آخر کسی نے اسے ابو حنیفہ رض سے ملنے کا مشورہ دیا۔ یہ ان کے پاس پہنچا اور سارا ماجرا کہہ دیا۔ آپ نے فرمایا ”تو واپس چلا جا، میں کل تیری دولت حاصل کروں گا۔“ اس کے بعد آپ ایک طبیب کے پاس پہنچے اور اس سے پوچھا کہ فلاں درخت کی جڑ کس بیماری کے لیے فائدہ مند ہے؟ اس نے کہا فلاں مرض کے لیے۔ پھر آپ نے شہر کے تمام طبیبوں سے دریافت کیا کہ آیا ان کے علاقے میں کوئی شخص اس بیماری میں مبتلا تھا؟ اور انہوں نے اسے اس درخت کی جڑ کے استعمال کے لیے کہا تھا؟ آخر ایک طبیب نے بتایا کہ ”ایک ماہ کا عرصہ ہوا جب ایک ایسا شخص میرے پاس آیا تھا اور میں نے اسے مذکورہ درخت کی جڑ تجویز کی تھی۔“ ابو حنیفہ رض نے کسی کے ذریعے اس شخص ”تو بلوایا اور کسی نہ کسی طریقے سے اس سے یہ اقرار کروا لیا کہ مذکورہ دینار اس نے اٹھائے تھے۔ اس کے بعد آپ نے وہ دینار اس سے لے کر متعلقہ شخص کو لوٹا دیے۔

(منتخب جوامع الحکایات، صفحہ ۲۸۰ تا ۲۸۱)

## فخر مدیر

[فخر الدین مبارک شاہ المعروف بہ فخر مدیر مخزنوی،  
قطبی، شمسی دور کے اہم مصنف ہیں۔ ان کی کتاب  
'سلسلۃ الانساب' کا ابتدائی حصہ قطبی دور کے بارے میں،  
'تاریخ فخر الدین مبارک شاہ' کے نام سے شائع ہو چکا ہے۔  
دوسری کتاب 'آداب الملوک و کفایت الملوک' (آداب الحرب  
و الشجاعت) ہے جو نظام حکومت اور فنون جنگ سے  
متعلق ہے]

## بادشاہوں کے حقوق اور فرائض

(۱)

عالموں کے بعد سلاطین ہیں، جنہیں خدائے بزرگ و برتر نے  
صاحب امر کہا اور دنیا کی بہتری ان کی ذات سے وابستہ ہے۔ ان کی  
فرمان برداری اور اطاعت کرنا رعایا پر واجب ہے کہ خود اللہ تعالیٰ  
قرآن کریم میں فرماتا ہے: "اے ایمان والو! خدائے عزوجل کی اطاعت  
کرو اور اس کے رسول کی اور بادشاہوں، امیروں اور والیان ملک کی  
(تاکہ تم سچے مومن بنو)۔"

اور آن حضرت صلی اللہ علیہ وسلم فرماتے ہیں: "جس نے میری  
اطاعت کی اس نے گویا اللہ کی اطاعت کی، اور جس نے امام کی اطاعت کی  
اس نے گویا میری اطاعت کی، اور جس نے میری نافرمانی کی، وہ خدا کا  
نافرمان ٹھہرا اور جس نے امام کی اطاعت سے روگردانی کی اس نے  
میری اطاعت سے روگردانی کی۔" آن حضرت صلعم ایک اور جگہ فرماتے  
ہیں: "انہی حاکم کی اطاعت کرو خواہ وہ کزن اور ناک کتا حبشی

غلام ہی کیوں نہ ہو۔“ اور یہ بھی سرکارِ دو عالم صلعم ہی کا قول ہے کہ ”اگر بادشاہ نہ ہوتا تو لوگ ایک دوسرے کو کھا جاتے۔“ آپ صلعم ہی کی حدیث ہے : ”بادشاہ زمین پر خدا کا ماہبہ ہے ، جس میں مظلوم پناہ لیتے ہیں۔“ اور سائے سے مراد راحت و آسائش ہے ، اس لیے کہ وہاں انصاف اور امن ہوتا ہے اور یہ مظلوموں کے رہنے اور ظالموں سے بھاگ کر بادشاہوں کی پناہ و حمایت میں آنے کی جگہ ہے ۔

احکامِ شرع میں سے چند امور بادشاہوں کی ذات اور ان کے فرمان سے متعلق ہیں۔ مثلاً جمعہ اور عیدینؑ کا خطبہ ، حدود و جہات کا تعین ، خراج اور صدقات لینا ، جنگ کرنا ، فریضین کے درمیان جھگڑے کا فیصلہ کرنا ، مقدمے سمنا ، ملک کو دشمن کی افواج سے محفوظ رکھنا ، لشکروں کو ترقیب دینا ، لڑنے والوں کی روزی کا انتظام کرنا ، رعایا کی بھلائی کے لیے مختلف احکام صادر کرنا ، مختلف سزاؤں کا نافذ کرنا ، عوام میں انصاف کرنا اور مظلوموں کی داد رسی کرنا ۔ رسول اکرم صلعم کی حدیث ہے : ”ایک گھوڑی کا انصاف ساٹھ سالہ عبادت سے بہتر ہے۔“ ایک اور جگہ آپ صامعہ فرماتے ہیں : ”اللہ تعالیٰ کے نزدیک ایک ہل کا انصاف اس شخص کی عبادت سے بہتر ہے جس نے مسلسل ساٹھ سال تک راتیں نماز میں گزاریں اور دن کو روزے رکھے ہوں۔“ علاوہ ازیں مفسدوں کی بیخ کنی کرنا ، مختلف بدعتوں اور ناہستہ بدعتوں کو مٹانا ، لوگوں کی دولت و زندگی ، ان کی عورتوں اور جائیداد پر ظالموں کی دست درازی کو روکنا ، اپنی رعایا کی غم خواری اور ان کے لیے روزی مہیا کرنا ، بیت المال کا مال ان مستحق لوگوں پر صرف کرنا جن کے بارے میں اللہ جل جلالہ نے قرآن کریم میں فرمایا ہے : ”خیرات فقرا ، مساکین اور صدقات وصول کرنے والے کارکنوں ، ان لوگوں کے لیے جن کی تالیف ثواب منظور ہے ، غلاموں ، قرض داروں ، اللہ کی راہ میں جہاد کرنے والوں اور مسافروں کے لیے ہے ۔ یہ اللہ کی طرف سے فرض ہے اور وہ جاننے والا دانہ ہے۔“

(تاریخ مبارک شاہی ، صفحہ ۱۰۲ تا ۱۰۴)

## (۲)

(ان سب کے علاوہ بادشاہ پر جو دیگر امور واجب ہیں ، وہ یہ ہیں) مسجدوں ، مدرسوں ، ہلوں اور سرائوں کی تعمیر جو کہ تنگ اور خطرناک راستوں اور عام گزرگاہوں پر واقع ہوں۔ وہ قلعے اور شہر پناہیں بنوائے تاکہ مسلمان اور دوسرے آنے جانے والے مسافر لوگ امن میں رہیں ، اور ان کی عورتیں ، ان کی جان و مال چوروں اور فساد کی عنصر کے ہاتھوں محفوظ رہے ! اس لیے کہ مخلوق خدا کی ، کہ خدا سے بزرگ و برتر کی ایک بہت بڑی امانت ہے ، ذمہ داری بادشاہ پر عائد ہوتی ہے اور اسے رعایا کی بھلائی اور بہبود کا خیال تابہ مقدور رکھنا چاہیے۔ چنانچہ اردشیر بابکانؑ ، جو ایک آتش پرست ایرانی بادشاہ تھا ، لیکن زمانے میں ابھی تک اس سے بہت سے قابل تعریف اعمال اور اچھے خصائل یادگار ہیں ، کی ذاتی کی باتوں میں سے ایک یہ بھی ہے : ”مردان کلز کے بغیر بادشاہی قائم نہیں رہتی اور مردان کلز سال کے بغیر نہیں رہ سکتے ، مال بغیر رعیت کے اور رعیت عدل و انصاف کے بغیر آسودہ نہیں رہ سکتی ، اور عدل و انصاف بغیر سیاست (احتساب ، سزا وغیرہ) کے قائم نہیں رہ سکتا۔ اور پیغمبر علیہ السلام کا فرمان ہے کہ : ”عدل روئے زمین پر اللہ تعالیٰ کی ترازو ہے۔“ یعنی جب پتھر کا ہاٹ ، جس سے کہ ترازو میں وزن کرتے ہیں ، صحیح ہو تو اس سے جو کچھ وزن کیا جائے گا و درست اترے گا اور کسی قسم کی کمی وغیرہ نہ ہوگی۔

(تاریخ مبارک شاہی ، صفحہ ۷۱ تا ۱۸)

### بادشاہوں کے لرائض

بادشاہ کو مندرجہ ذیل اصولوں کے مطابق اپنی زندگی ڈھانی چاہیے : اسے چاہیے کہ وہ رعایا اور ملک کے حال سے پوری طرح باخبر رہے اور اس میں کسی قسم کی غفلت نہ برتے کہ کتاب سلطنت کا اہم ترین باب یہی ہے۔ موبد موبدانؑ کا کہنا ہے : ”بادشاہوں اور امیروں میں سب سے زیادہ اچھا وہی ہے جو ان قابل تعریف خصالتوں



کا حامل ہو جن کی تفصیل ہم بیان کر آئے ہیں۔ بادشاہ سال خرچ کرنے میں سخی ہو، غصے میں بھی راست گوئی کا دامن ہاتھ سے نہ جانے دے، اپنی رعایا پر مہربان اور اپنے وعدے کا پکا ہو، امارت اور سلطنت کے ہوتے ہوئے بھی تواضع کو اختیار کیے رکھے، غم زدوں کو تسلی و تسلی دے، گمراہ جانوروں سے شفقت سے پیش آئے، نیکوکاروں پر مہربانی فرمائے، بدکرداروں کے ساتھ سخی برتے، حامد نہ ہو، گنہگار سے پرہیز کرے، جھگڑالو نہ ہو۔ بادشاہ کے عدل اور رعایا کی دیکھ بھال میں ایک امر یہ بھی شامل ہے کہ وہ کسی وقت بھی اس امر کی اجازت نہ دے کہ اس کے لشکری رعایا کے گھروں میں داخل ہوں یا انہیں کسی قسم کا دکھ پہنچائیں تاکہ رعایا کی عورتیں اور بچے دست خرازاں اور غریب لوگوں کے ہاتھوں سے محفوظ و مامون رہیں، تاکہ مسلمان عورتوں پر، ان کی رغبت و خواہش سے یا زبردستی ہاتھ دراز نہ کریں، تاکہ ملک اور لشکر زنا کی محسوس سے بجا رہے۔ اس لیے کہ جو فوج زنا کی سرکوبی کرتی ہے اس خداوند کریم کبھی فتح و نصرت عطا نہیں کرتا اور دشمن کو اس پر غالب کر دیتا ہے۔

رعایا پر لشکریوں کے ظلم و ستم کے سلسلے میں یہ روا نہ رکھے کہ وہ رعایا سے کم قیمت پر کپڑے خریدیں یا اس کے عوض کم قیمت کے سکے دیں۔ علاوہ ازیں رعایا کی طرف سے لشکریوں پر کیے گئے غنی ظلم و ستم کو بھی پسندیدہ نظروں سے نہ دیکھے، اور وہ اس طرح کہ جب فوجیوں کو اپنی اہم ضروریات زندگی حد سے زیادہ گراں قیمت پر خریدنی پڑیں، مثلاً وہ کپڑا جو دس درہم کا ہے وہ مجبوراً بیس بائیس کے بھاؤ لیں، تو ایسی صورت میں شہر کے حاکم کو حکم دے کہ وہ ہر ہفتے بھاؤ کا جائزہ لیا کرے، اور ان کی ضروریات کی دیکھ بھال کرے، اور اگر متعلقہ حاکم، اپنے لحاظ سے سبب اسی جانے سے اپنی اغراض پوری کرے اور لشکریوں کی ضروریات کی طرف توجہ نہ دے تو سب سے پہلے اس کا تدارک کرے تاکہ تمام پسماندہ لشکریوں کے ہاتھوں سے نکل کر کڑوباری اسباب کے

پاس نہ چلا جائے اور وہ لوگ ایسے دقینوں میں نہ رکھ چھوڑیں ، جس کے نتیجے کے طور پر چاندی خرید و فروخت میں کم ہو جائے اور مسلمانوں کو تکلیف کا سامنا کرنا پڑے اور یہ اسر اختلال کا باعث ہو ۔

سکون کے بارے میں بھی پوری چھان بین کی جایا کرے اور صرافوں کو ہمیشہ اس بات پر تنبیہ کرتا رہے کہ وہ سکے کی قیمت میں فرق نہ آنے دیں ، اس لیے کہ اس سبب سے عوام کی دولت صرافوں کے حاتمہ آگئے گی اور سکے کھوٹا اور کم قیمت ہو کر رہ جائے گا جو ایک بہت بڑے خلل کا باعث ہوگا ۔

شاہ راہوں کو ہر قسم کے خطروں سے محفوظ رکھے ۔ اس سلسلے میں تھانے داروں اور دوسرے گزشتوں کو ہدایات جاری کرے کہ وہ اس معاملے میں سخت قدم اٹھائیں ۔ راستوں میں جو سرائیں محتاجوں اور قافلے والوں کے لیے پڑاؤ کا کلم دیتی ہیں ، ان کو آباد رکھے تاکہ راستے ہمیشہ محفوظ اور رواں رہیں ، کیوں کہ عمدہ ، انوکھی اور عجیب و غریب اشیا یہ لوگ دور دور کے شہروں سے لاتے ہیں اور دوسرے شہروں کی خبریں راستوں کے پر اسن ہونے ہی کے سبب پہنچتی ہیں ۔ تاجروں کی آمد و رفت زیادہ ہونی چاہیے اور تاجر وہ چیزیں بیچنے کے لیے لائیں جن کی لوگوں کو زیادہ ضرورت ہو ۔

جو بھی عامل اور گزشتے کسی علاقے پر متعین کیے جائیں انہیں اس امر کی تاکید کی جائے کہ جب وہ اپنے علاقوں میں جائیں تو جو بھی غلہ ، خراج اور مراعات وغیرہ وہ حاصل کریں ، وہ باقاعدہ شریعت اور رائج شدہ قانون کے مطابق ہو ، غیر قانونی طور پر اور ظلم و ستم کے ساتھ نہ وصول کریں تاکہ اس وجہ سے رعایا کنتال اور مفلس ہو کر نہ رہ جائے ، کہ یہ بات ملک و سلطنت کی برہادی اور تباہی پر منتج ہوتی ہے ۔

نوشیروانؒ کے وزیر گویان نے ایک موقع پر اس سے کہا :  
 ”اے بادشاہ ! اپنے عہال کا ہم خیال نہ ہونا کہ اس طرح وہ تیری بادشاہی کو ویران اور تیری رعایا کو فقیر کر دیں گے ۔ ایسی صورت

میں تو ویران سلطنت اور کنگال رعایا کا بادشاہ ہوگا۔ اس وقت تجھ میں اور دشمن میں کوئی فرق نہ ہوگا، اس لیے کہ اگر دشمن تیری سلطنت کو ہتھیائے تو وہ اس سے زیادہ بربادی اور ویرانی نہیں کرے گا۔“

چنانچہ نوشیروان نے اپنی تمام مملکت میں یہ فرمان جاری کر دیا کہ ”میں رعایا کو نظر انداز کر کے اس معاملے میں اپنے کسی عامل کا ہم خیال نہیں بنوں گا کہ وہ اتنا مالیدہ حاصل کرے کہ جو لوگوں پر بار اور لہ واجب ہو۔ میں یہ نہیں چاہتا کہ میری مملکت میں زمین کا ایک چہبہ بھی غیر آباد اور ویران رہے۔ اور اگر آج سے بعد مجھے یہ معلوم ہوا کہ میری سلطنت کے قلاع حصے میں زمین کا ذرا سا بھی ٹکڑا بے کھڑ اور غیر آباد پڑا ہے تو وہاں کے والی کو پھانسی پر لٹکانے کا حکم صادر کروں گا، کیوں کہ مملکت کی ویرانی کا سبب یہ دو باتیں ہیں: اول بادشاہ کا اپنی رعایا پر ظلم و ستم اور دوسرے بادشاہ کی سستی اور کاہلی، اور یہاں یہ دونوں باتیں نہیں ہیں، اس لیے کہ مملکت کی ویرانی ہی کے سبب رعایا مفلسی سے دوچار ہوتی ہے۔“

کہتے ہیں ایک دن حاکم سیستان امیر؟ خلف احمد گھوڑے پر سوار شکار کو جا رہا تھا؟ راستے میں، شہر کے نزدیک، اس کی نظر زمین کے ایک ویران ٹکڑے پر پڑی تو وہیں ٹھہر گیا! وکیلوں کو بلایا اور ان سے دریافت کیا کہ یہ کس کی ملکیت ہے؟ جواب ملا ”ایک بیوہ عورت کی جو بے چاری خود بھی اس کی دیکھ بھال کرنے سے عاجز ہے اور اس کا کوئی عزیز بھی نہیں جو اس سلسلے میں اس کا ہاتھ بٹا سکے۔“ امیر بولا ”ایک بیوہ کی ملکیت ہے اور اس کا کوئی بھی نہیں جو اس کی دیکھ بھال کر سکے، اور تم اس کے ہمسائے ہو؟ اگر تم سے اس کی اتنی بھی مدد نہیں ہو سکتی تو پھر تم سے کس نیکی کی توقع کی جاسکتی ہے؟ قسم خدا کی اگر تم نے آج ہی اس زمین کو آباد اور اس عورت کی ہمسائیگی کا حق ادا نہ کیا، تو میں تمہیں اسی

جگہ تختہ دار پر لٹکا دوں گا۔“ امیر خائف اپنے قول کا بڑا ہکا تھا ، وہ جو کچھ کہہ دیتا اسے پورا کر کے چھوڑنا ۔ چنانچہ اس کے اس ڈر سے وکیل نے دیہات کے تمام لوگوں کو طلب کیا اور انہیں سارا ماجرا کہہ سنایا ۔ انہوں نے اسے تسلی دی اور کہا کہ ہم ابھی اور اس وقت تمہاری اس پریشانی کو دور کیے دیتے ہیں ۔ یہ کہہ کر انہوں نے ہل بھر میں زمین کا وہ ٹکڑا کھود ڈالا اور پھر ہر کوئی اپنے اپنے گھر اور زمین سے بھلوں بھولوں سے لگے ہوئے درخت اور پودے لے آیا ، اور اس طرح اس کے دوسرے روز اس عورت کی ہمسائی کا پورا پورا حق ادا کیا ۔ امیر خائف بن احمد کو جب اس کی خبر پہنچی تو اس نے وکیل کو طلب کیا اور اسے خلعت سے نوازا ۔ ایسے واقعات ظاہر کرتے ہیں کہ سلاطین کس طرح اپنی رعایا کی دیکھ بھال کیا کرتے تھے ۔

فارس کا بادشاہ اردشیر بابکان بڑا منصف و عادل ، سخی اور کم آزار تھا ؟ وہ ایک جگہ کہتا ہے : ”ملک بغیر مردان کلز اور لشکر کے قائم نہیں رہتا ، مردان کلز کا بغیر مال کے رہنا ناممکن ، مال کا رعایا کے بغیر حاصل ہونا مشکل اور رعایا کا بنا عدل و سیاست کے سرفہالحال اور آسودہ ہونا دشوار ہے ۔“

کہتے ہیں نوشیروان کے زمانے میں ایک موقع پر کچھ لوگ تین مرتبہ چاندی کے ایک ایک ہزار ذوم لائے ؛ اصفہان کے خزانچی نے نوشیروان کو جا کر یہ خبر دی کہ اصفہان میں بہت سا مال لایا گیا ہے ، پتہ ہوگا کہ یہ مال خزانے میں داخل کیا جائے ۔ اس نے جواب دیا ”اس علاقے کے لوگوں نے اس سال کا خراج ادا کر دیا ہے لہذا یہ مناسب نہیں کہ ان سے دو مرتبہ خراج لیا جائے ۔ ان سے کہہ دو کہ وہ واپس لے جائیں ۔“ اسے بتایا گیا کہ یہ خراج نہیں ہے بلکہ ایک شخص وفات پا گیا ہے اور چونکہ اس کا کوئی وارث نہیں ، اس لیے یہ بیت الہال کا مال ہے ۔ نوشیروان نے کہا ”عامل سے کہو اس مال کو اسی شہر میں لے جائے اور ہر ممکن کوشش سے اس کے کسی عزیز کا پتا چلائے ؛ ممکن ہے اس طرح اس کا کوئی وارث مل ہی جائے ؛

اور جب اس جستجو میں کام پای حاصل ہو تو سارا مال اس شخص کے حوالے کر دیا جائے۔“ چنانچہ مال کو واپس لے جایا گیا ، کئی روز بڑی -رگرمی سے تلاشی جاری رکھی گئی لیکن کوئی وارث نہ ملا ؛ بادشاہ کو اس کی اطلاع دی گئی ، اس نے لکھ بھیجا کہ اس مال کو درویشوں اور مستحق لوگوں میں بانٹ دیا جائے۔ سرکاری آدمیوں نے چہہ چہہ چہان مارا لیکن کوئی درویش یا مستحق شخص بھی نظر نہ پڑا ؛ چنانچہ اس کی خبر بھی بادشاہ کو پہنچائی گئی ؛ اب کے اس نے یہ لکھا کہ ”یہ پیسہ اسی شہر میں ہلوں ، سراؤں اور گھروں کی تعمیر پر صرف کیا جائے اور ہرگز شہر سے باہر نہ لایا جائے ، کیوں کہ جس شہر کی دولت وہاں سے باہر لے جاتی جائے گی ، اس شہر کے لوگ کنکال ہو کر رہ جائیں گے۔ نیز شہر میں تاجروں کا کلروہار کساد بازاری کا شکار ہوگا اور عوام الناس بہت سی پریشانیوں سے دوچار ہوں گے۔“

بادشاہ پر واجب ہے کہ وہ لشکریوں اور ارہاب قلم کے بارے میں پوری پوری احتیاط اور تحقیق و تفتحص سے کام لے۔ کسی ایسے شخص کو فوجی دستوں اور سواروں کا سردار نہ بنائے جس کے آبا و اجداد لشکری نہ رہے ہوں اور نہ انہوں نے کسی بادشاہ ہی کی خدمت کی ہو ؛ اس لیے کہ جس شخص نے اپنے بزرگوں کو مسلح ، گھڑ سوار ، فوجی لباس میں ملبوس اور لڑائی کرتے نہ دیکھا ہو ، وہ ایک اناڑی اور نا تجربہ کار سردار ہوگا اور اس کا کام بڑا بے ڈھب ہوگا۔ اور جب موقع پڑنے پر میدان کلزار میں اس کا سامنا دشمن سے ہوگا تو وہ اپنی اس نا تجربہ کلری کے سبب اپنے ماہر اور گھاگ دشمن سے مات کھا جائے گا ، اور اس کا اسلحہ اور گھوڑا وغیرہ دشمن کے ہاتھ لکھے گا۔ نتیجتاً دشمن کا رعب و خوف چھا جائے گا ، لشکری ہد دل اور ہراساں ہوں گے اور اس طرح بہت بڑے نقصانات وارد ہوں گے۔

علاوہ ازیں جن لوگوں کے آبا و اجداد اہل قلم اور مختلف محکموں میں ملازم نہ رہے ہوں ، یا ان کے اسلاف نے بادشاہوں اور امرا کی

خدمت گزاری نہ کی ہو ، تو ایسے لوگوں کو اس امر کی اجازت نہ دے کہ وہ کسی قسم کا ادب یا حساب و سیاق (اکاؤنٹس) سیکھیں یا کوئی ہنر حاصل کریں ؛ اس لیے کہ یہ لوگ پھر اسی وسیلے سے محکموں اور عدالتوں کی محوری اور کلرکی اختیار کریں گے اور یوں آہستہ آہستہ ، ایک مدت کے بعد ، نائب بن جائیں گے اور کلیدی عہدوں پر پہنچ جائیں گے ۔

کمینہ لوگوں کی کمینگی ، غلام زادوں اور بھک منگوں کی خیانت ، گھشیاہن ، شہدے اور لچے لوگوں کی غساست کو پھیلنے کی اجازت نہ دے تاکہ مسلمان رعایا آرام اور سکون کی زندگی بسر کر سکے ، کیوں کہ جب یہ لوگ برسر عمل آتے ہیں تو بادشاہ کا کام برباد ہو کر رہ جاتا ہے ، عوام کی اولاد اور شرفا کے بچے بے کار اور معطل ہو کر رہ جاتے ہیں اور تنگ و غار کے سبب انہیں ان کی دوستی قبول کرنے پر مجبور ہونا پڑتا ہے ۔ ایسے لوگ اپنی کم ظرفی اور نالایقی کے سبب کسی بھی معاملے میں پورے نہیں اتر سکتے ۔ یہ بادشاہوں کو مروت و بخشش اور دست گیری کرنے اور انعام و خیرات دینے سے باز رکھتے ہیں ۔ خود کو یوں ظاہر کرتے ہیں جیسے ناصح مشفق ہوں ، اور چاہاوسی ، کتنجوسی اور حیلہ گری کو دن رات اختیار کیے رہتے ہیں ۔ اسی وجہ سے یہ شرفا ، بزرگوں اور ان کے فرزندوں ، خدمت گاروں اور خواص پر زیادتی کرتے رہتے ہیں ۔ سلطنت کی تباہی ، مملکت کی بربادی اور لوگوں کی تباہ حالی کا باعث یہی لوگ ہوتے ہیں ۔ یہ لوگ معمولی سے اقتدار پر بے حد مغرور ہو جاتے اور ناقابل حصول چیزوں کی خواہش اور لالچ کرتے ہیں ۔ اور اگر ایسی اشیا تک ان کی رسائی نہ ہو سکے تو بہت جلد کفران نعمت پر اتر آتے ہیں ، یہاں تک کہ ملک کے دشمنوں کی طرف مائل ہو کر ان کے حضور میں التجا کرتے ہیں اور اپنے ملک کے اہم بہید معلوم کر کے دشمن کو ان سے آگاہ کرتے اور اسے اپنے ملک پر حملہ کرنے کی ترغیب دلاتے ہیں ۔ اگر انہیں کسی سے ذرا سی بھی تکلیف پہنچ جائے تو اس سے شدید انتقام لیتے ہیں ۔ عوام اور شرفا کے

قتل اور جہ و مال کا قصد کرتے ہیں اور اپنی اس بدکرداری پر نادم ہونے کی بجائے الٹا فخر کرتے ہیں۔

کہتے ہیں جب نوشیروان نے روم پر حملے کا ارادہ کیا تو اس مقصد کے لیے بے شمار فوج فراہم کی؛ جس وقت روم کی سرحد کے نزدیک پہنچا تو اپنے خزانوں کو بوری طرح ہر رکھنے کی خاطر اس نے اپنے ایک خاص آدمی کو طلب کیا اور اس سے کہا کہ ”فوراً فلاں شہر کی طرف روانہ ہو جاؤ؛ وہاں کے حکام نے ایک جگہ خزانہ دفن کر رکھا ہے؛ ہانچ اونٹ اپنے ساتھ لے جاؤ، ان پر وہ خزانہ لادو اور اس دن وہیں چل پڑو۔ یہاں سے اس شہر تک پہنچنے کے لیے قافلے کے واسطے ایک ماہ کی مدت درکار ہے، تم ہفتہ روز میں پہنچو؛ پہنچتے ہی خزانہ اونٹوں پر لادو اور ادھر کا رخ کرو تاکہ ایک مہینے کے اندر تم یہاں لوٹ آؤ۔“ خدمت گزار آداب پنا لایا اور اجازت لے کر رخصت ہوا؛ ہانچ اونٹ اور کچھ سوار اپنے ساتھ لیے اور سفر کا آغاز کیا۔ تین راتیں اور تین دن سفر کرنے کے بعد ایک صبح آذربائیجان کے ایک قصبے میں پہنچا، جہاں اس کا کوئی دوست رہتا تھا؛ اس کا اتنا بڑا معلوم کر کے اس کے گھر پہنچا۔ گھر کیا تھا رئیسوں اور دولت مندوں کا محل تھا۔ دوست اسے دیکھ کر بے حد خوش ہوا اور بڑے تپاک سے اس کا خیر مقدم کیا۔ بھر خوشی و شادمانی سے بے خود ہو کر ایک ہر تکلف خیافت اس کے اعزاز میں برپا کی جس کے بعد رقص و سرود کی محفل جمی۔ اس میں دوست احباب نے شرکت کی اور رقاصاؤں اور مغنیوں نے اپنے اپنے فن کا مظاہرہ کیا۔ شراب و ہادہ کے دور چلے اور خشک و تر پہلوں سے اہل محفل کی تواضع کی گئی۔ ان سب باتوں اور دوست کے اصرار کے باوجود شاہی خدمت گزار نے شراب کو ہاتھ نہ لگایا، آخر اس نے پوچھا ”اے دوست قدیم اور مہمان عزیز! شراب سے اس قدر دوری کا سبب کیا ہے؟“ بولا ”بادشاہ نے مجھے ایک نہایت ہی اہم اور نازک کام پر بھیجا اور اس کے لیے میعاد مقرر کر دی ہے؛ میں سوچتا ہوں کہیں ایسا نہ ہو کہ ادھر تو میں شراب پیوں اور ادھر اس میعاد کے حکم کا خیال آکر مجھے

ڈرائے، جس کے سبب دل میں کراہت پیدا ہو اور میرے سارے کپے کرائے پر باقی بھر جائے۔“ میزبان بولا ”محفل عیش و نشاط ہمیشہ باقی رہا اگر خاکسار کو اتنا معلوم ہو جائے کہ آپ کون سے خاص کام پر متعین ہوتے ہیں تو شاید آپ کا علو قابل قبول ہو۔ اور اگر وہ کوئی ایسا کام ہے جو یہ خدمت گزار سرانجام دے سکے تو میں ہر و چشم حاضر ہوں۔“ مہمان نے اپنی اور خزانے لاد کر لانے کی تمام داستان بیان کر دی۔ میزبان نے یہ بات سنی تو کہنے لگا ”دوست مکرم! اس سلسلے میں خواہ مخواہ پریشان نہ ہو جیے؟ یہ کام تو بہت ہی سہل ہے۔ اگر آپ یہ وعدہ کریں کہ خاکسار کے یہاں کم از کم تین دن ضرور قیام کریں گے اور اس دوران میں داد عیش و نشاط دیں گے تو بندہ ہاتھوں اونٹ خزانوں سے لاد کر یہیں سے آپ کو واپس بھیج دے گا تاکہ زیادہ مسافت بھی طے نہ کرنی پڑے اور بادشاہ کی خدمت میں بھی آپ جلد پہنچ جائیں۔ بس آپ ذرا مہلت دیں کہ اس کام کو سرانجام دوں۔“ شاہی ملازم نے جو یہ سنا تو خوشی سے جامے میں نہ سایا کہ چلو چھٹی ہوئی، تین دن ہی کی مسافت میں اپنا کام بن جائے گا۔ بہت بڑی دولت بھی ہاتھ لگ جائے گی اور شاہی خزانے میں بھی کوئی خلل واقع نہ ہوگا۔ علاوہ ازیں راستے کی صعوبتوں سے نجات مل جائے گی۔ چنانچہ اس خیال سے وہ عیش و نشاط اور شراب خوری میں مشغول ہو گیا۔ جب چند جام چڑھا چکا تو اپنے زمین دار دوست سے کہنے لگا ”تم مال و زر سے لیسے ہوئے باج اونٹ دے رہے ہو، کوئی خواہش ہو تو بتاؤ؟“ وہ بولا ”میری درخواست بہت ہی معمولی اور سہل ہے۔“ کہا ”بیان کرو؟“ دھقان بولا ”میرا ایک بیٹا ہے، بہت ذہین، ہوشیار، ہنر مند اور خوش نویس؟ اس نے ہر صنف ادب کا مطالعہ اور اس سے استفادہ کیا ہے! میں چاہتا ہوں کہ بادشاہ سلامت کی طرف سے اس امر کی اجازت مل جائے کہ وہ تمام وہ کام سیکھ لے جو ایک اہل قلم کے لائق ہیں۔ پھر چند روز تک عدالتوں میں ضروری کورے اور ہوں وہ آہستہ آہستہ کسی عہدے پر پہنچ جائے۔“ شاہی خدمت گار نے



جواب میں کہا ”یہ کوئی ایسا مشکل کلم نہیں ہے ، جلد ہی بن جائے گا۔“ وہ بولا ”اگر میری یہ درخواست قبول ہو جائے تو میں مال و دولت سے لدے ہوئے ہانچ لونٹ اور دوں گا۔ اس کے علاوہ آپ کی خدمت میں بھی کچھ نذرانہ پیش کروں گا۔“

جب مہائی کے دن گزر گئے تو زمین دار نے اونٹوں پر زر و مال لاد کر اپنے دوست کو روانہ کر دیا۔ خدمت گار تیرہویں دن نوشیروان کے پاس پہنچ گیا اور اسے زمین دار اور اس کی دولت کے متعلق سارا ماجرا کہہ سنایا ، اور ساتھ ہی اس کی درخواست بھی پیش کر دی۔ نوشیروان نے اسی وقت حکم دیا ”یہ سب کچھ لے جا کر زمین دار کو واپس کر دو اور جہاں سے تمہیں خزانہ لانے کو کہا ہے وہیں سے لے کر آؤ۔ آج اگر میں یہ اجازت دے دوں تو کل تمام دھنانون اور زمین داروں ، حقیر اور کمینے لوگوں کے لڑکے اپنا خاندانی پرشہ چھوڑ کر علم و ہنر حاصل کرنا شروع کر دیں گے ؛ پھر عدالتوں کی طرف رجوع کریں اور بھری سیکھیں گے ، یہاں تک کہ ایک دن صاحب منصب ہو جائیں ، اور یوں مہری سلطنت میں ہست اور نا اہل لوگ ہر سر اقتدار آجائیں گے ، جس کے سبب ملک میں بہت بڑی خرابیاں واقع ہوگی۔“ چنانچہ خدمت گزار نے وہ دولت اس زمین دار کو لوٹا دی اور مذکورہ شہر سے خزانے لے کر واپس ہوا۔

وہ بادشاہ کسی قدر بلند ہمت اور تجربہ کار تھا کہ اس نے اس زر خطیر کو قبول نہ کیا اور اس امر کی اجازت نہ دی کہ کوئی ایسا شخص شاہی کلموں کو اختیار کرے ، جس کے آبا و اجداد نے کسی بھی دفتر میں کلم نہ کیا ہو ، اس لیے کہ اس سے مملکت میں بہت بڑی خرابیاں پیدا ہوتی ہیں اور نا اہل لوگ صاحب عزت بن جاتے ہیں ، جب کہ شرفا نکیت و زوال کا شکار ہو کر اقتدار سے محروم ہو جاتے ہیں۔

(آداب الحرب و الشجاعت (آداب الملوک) ورق ۵۰ تا ۵۱)

## حسن نظامی

[قصب الدین ایبک کے معاصر ، تاج المائر کے مصنف (آغاز تالیف ۱۲۰۵ء ۱۲۰۶ء) تھے۔ ذیل میں اس کتاب کے اقتباس کا اردو ترجمہ پیش کیا جاتا ہے۔ اس میں انہوں نے مسلمانوں کی ابتدائی فتوحات کا ذکر کیا ہے]

### جہاد میں ملک اور دین کی امانت کے بیان میں

جاننا چاہیے کہ شرع کے فتوے اور عقل کی رو سے دین کے دشمنوں کے ساتھ جنگ کرنا عین واجب اور لازم ہے اور جہاد کی فضیلت قرآن کریم کی نصوص ظاہرہ سے واضح ہے۔ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے : ”اللہ کی راہ میں جہاد کرو“۔ پھر وہ بلند و برتر فرماتا ہے : ”جو لوگ اللہ اور یوم قیامت پر ایمان نہیں رکھتے ان سے لڑو“۔ اسی طرح فرمایا اس ذات برحق نے ”تمام مشرکوں سے لڑو“۔ نیز اس کا ارشاد ہے : ”اللہ نے ان مجاہدوں کو جو اپنی جان و مال سے جہاد کرتے ہیں ، پیچھے رہ جانے والوں پر فضیلت اور درجہ دیا ہے اور ہر ایک سے بھلائی کا وعدہ کیا ہے ، اور ایک بہت بڑے اجر کے لحاظ سے اللہ نے مجاہدوں کو پیچھے رہ جانے والوں پر فضیلت دی ہے“۔ ”سید البشر محمد صلی اللہ علیہ وسلم سے منقول ہے : ”سب سے بہتر شخص وہ ہے جس نے اللہ کی راہ میں اپنے گھوڑے کی لگام تھامی ہوئی ہے ، اور جس طرف سے اسے لٹکار آتی ہے وہ ادھر مائل ہو جاتا ہے۔“

عقل و خرد کی اصل کو ’حقیقت‘ سے متعلق سمجھا گیا ہے اور یہ یقینی اور طے شدہ امر ہے کہ دین و سلطنت کا قیام اور شریعت کی ارجحیت فقط جہاد کے نتائج اور لوازم میں سے ہے اور ملک و ملت کی

رونی و آبادی یہی اسی سے وابستہ ہے۔ اگرچہ اسور مملکت کی تنظیم تلوار کے بغیر ایک کٹھن کام اور زمانے کے احوال کا نظم و نسق قلم کے بغیر ناممکن ہے، لیکن جب تک تلوار کے ساتھ ملک و سلطنت کی بنیادیں مضبوط و استوار نہ کی جائیں، جب تک اسلام کے اطراف و جوانب کو دشمنوں اور مخالفوں سے پاک نہ کیا جائے، جب تک حق و انصاف کے احکام اور قوانین رعا یا اور زیر دستوں پر، کہ پروردگار جل جلالہ کی اسانئیں ہیں، مضبوطی اور استحکام حاصل نہ کریں اور جب تک ظلم اور تعدی کا ہاتھ مسلمانوں کے خون اور اموال سے کوتاہ نہیں ہوتا، اس وقت تک کسی طرح بھی صاحبان علم و فضل کے فوے کا قلم، کہ شرع نبوی کے وارث ہیں، شان و شکوہ پیدا نہیں کر سکتا، اور اسور مملکت میں ترتیب و تنظیم اور زینب و زینت قائم نہیں رہ سکتی۔ داناؤں نے اسی سلسلے میں یہ کہا ہے :

ملک را چون قرار خواهی داد تسبیح را بے قرار باید کرد  
(ملک کے قرار کے لیے تلوار کو بے قرار رکھنا ضروری ہے)

اس لیے کہ دین کے مراسم کی پائندگی اور سلطنت کی بنیادوں کا استحکام آپس میں لازم و ملزوم، اور اسور ملت کی تنظیم اور اعمال دولت کی ترتیب ایک دوسرے کے شریک عنان ہیں۔ آن حضرت علی اللہ علیہ وسلم کی یہ حدیث : ”دین بنیاد ہے اور بادشاہ نگرانی، اور جس کی کوئی بنیاد نہ ہو وہ گر پڑتا ہے اور جس کا کوئی محافظ نہ ہو وہ تلف ہو جاتا ہے۔“ ان اقوال اور ان کلمات کی بوری بوری تائید و تصدیق کرتی ہے۔ اشعار :

- (۱) بدان ای خردمند با آفرین برادر بود پادشاہی و دین  
(اے دانا شخص جان لے کہ بادشاہی اور دین لازم و ملزوم ہیں)
- (۲) نہ بی تخت شاہی بود دین یابی نہ بی دین بود پادشاہی بجای  
(نہ تو شاہی تخت کے بغیر دین ہی قائم رہ سکتا ہے اور نہ بغیر دین کے بادشاہی برقرار رہ سکتی ہے)

(۲) دو دنیا است بزرگ بافته برآوردہ پیش خرد یافتہ  
(یہ دو دنیا ہیں ہیں ایک دوسرے میں ملی ہوئی ، جنہوں نے  
اپنی قیمت عقل سے بائی ہے)

(۳) نہ از بادشاہی لیا راست دین نہ بی دین بود شاہ را آفرین  
(نہ تو بادشاہی کے بغیر دین چلا ہے اور نہ بغیر دین کے  
بادشاہ ہی کو آفرین ملی ہے)

”دین اور بادشاہ سمجھاری آرزوؤں کی خیافت ہیں جن میں نہ ختم  
ہونے والی نعمتوں کے فوائد ہیں۔“

”تنہا دین وضع ہر بڑے ہوئے گوشت کی مانند ہے ، اور تنہا  
بادشاہ فقط مٹی ہے جس کی کوئی رگیں نہیں ہیں۔“

اور قرآن کریم کی بعض آیات میں بھی : ”جس میں نہ تو سامنے  
سے باطل آسکتا ہے اور نہ پیچھے سے ۔ وہ دانایا اور صاحب تعریف خدا  
کی طرف سے نازل کیا گیا ہے ؟“ دین کی ہلکا اور شرح کی فتح مندی  
کی طرف اشارات ہیں جیسا کہ : ”قرآن کو ہم ہی نے نازل کیا اور  
ہم ہی اس کے محافظ ہیں“ اور اسی طرح ”وہ چاہنے ہیں کہ اللہ  
کے نور کو بھونٹکوں سے بچھا دیں“ لیکن اللہ اپنے نور کا اتمام کر کے  
رہے گا۔“

اس قول کی سچائی کی واضح اور روشن دلیل یہ ہے کہ گزشتہ  
ادوار میں ، جیسا کہ ہمیں مختلف تاریخوں سے پتا چلتا ہے ، جب کبھی  
دین کے مخالفوں نے ہندوئین حق سے ٹکر لینے کی کوشش کی اور ان  
کے ساتھ جنگ و جدل پر آمادہ ہوئے تو حق سبحانہ نے اسلام کے بعض  
پیروکاروں کو یہ ہمت و توفیق عطا فرمائی کہ وہ جہاد کر کے کم راہی  
اور فساد کے اس بودے کو جڑ سے اکھیڑ پھینکیں ، اور یہ آیت گویا  
انہیں کے لیے نازل ہوئی : ”اور (خدا نے) کافروں کی بات کو ہست  
کر دیا ہے ۔“ اسی قسم کے واقعات و معاملات سے ملتا جلتا ایک واقعہ  
یہ ہے کہ ایزد پاک جل جلالہ نے خداوند عالمؑ ، سلطان بنی آدم ،

خشکی اور تری کے ارماں روا ، دنیا اور دین کو عزت دینے والے ، اسلام اور مسلمانوں کے قریہاد رس ، جن و انس کے لیے ہنہ ، مشرق و مغرب میں ساہ خدا ، اللہ کے دوستوں کے حامی ، خدا کے دشمنوں پر قہر کرنے والے ، دولت کے تاج ، ملت بیضا کے جلال کے غالب ، ہلاک کے حامی ، ہندوں کے نگہبان ، خلیفہ کے معاون ، مخلوق کی ہنہ ، خلافت کے سہارے ، دنیا کے نظام اور ہندیوں کے آہان ابوالمظفر<sup>۱۰</sup> محمد بن سام بن العہین ناصر امیر المؤمنین (خدا اس کی سلطنت اور ملک کو تا ابد قائم رکھے اور اس کے حکم اور شان کو دوبالا کرے!) کے عہد سلطنت میں خداوند سلطان معظم<sup>۱۱</sup> صاحبقران عالم ، دین! اور دنیا کے قطب ، اسلام اور مسلمانوں کے رکن ، سلاطین اور بادشاہوں کے لیے ہنہ ، کفر اور مشرکوں کے مٹانے والے ، سرکشوں اور ہڈکاروں پر قہر کرنے والے ، خلیفہ کے لیے صاف دل ، لوگوں کی خوشی ، ملت کے مددگار ، است کو ہنہ دینے والے ، آہان کی طرف سے تائید یافتہ ، دشمنوں پر فتح دے گئے ، ہندیوں کے تاج ، خلافت کے بازو ، غازی بادشاہ ، خسرو ہند ، ابوالحارث (غیر دہندہ کا باپ) ابیک السلطان<sup>۱۲</sup> نصرت امیر المؤمنین (خدا اس کی دولت کو ہائندہ اور اس کے جھنڈوں کو ہند رکھے!) کو دنیا کے بادشاہوں اور سلاطین عالم میں سے انتخاب کیا ، اور اس کی عقل و دانائی اور مبارک ارادے کو اخلاق کی بزرگیوں کی فہرست اور دنیا کی ترتیب و تنظیم کا قانون بنا دیا۔ اس کی ہمت ہند کو شریعت کی نشانہوں کے احیا اور ست کے جھنڈوں کو ہند رکھنے پر سامور و وقف رکھا اور دین و دولت کے دشمنوں کو ملیامیٹ کرنے کے لیے فتح و نصرت کی نشانہوں کو اس کے مبارک جھنڈوں کے قریب کیا تا آنکہ اس نے اپنے سرخ ایسے خنجر کے ذریعے ہدخواہوں کے 'محوست نشان' جسموں کے لیے فرش خاک سے آرام گاہ بنائی اور اپنی آتش نشان تلوار اور ستان 'فتنہ نشان' سے سرزمین ہندوستان کو دشمنوں کے خون دل سے سیراب کیا۔ شعر:

زمین ہند چنان شد کہ تا بچر ہرو ز خون بکشتی ای ہاہد روندہ واہ گزار

(ہندوستان کی زمین خون سے اس طرح بھر گئی ہے کہ قیامت تک اس میں چلنے کے لیے کشتی درکار ہوگی)

لہجہ من الاعبار ما لو حویثہ

لہجہ من الدنیا ہانک خاند۱۳

(تو نے اتنی زندگیاں لوٹی ہیں (قتل کیے ہیں) کہ اگر تو انہیں جمع کرتا تو دنیا قبھے مبارک باد دیتی کہ تو غیر فانی ہے۔)

اس نے ہر اس قلعے اور ہر اس حصار کو کہ جس کی خندق کی انتہا مرکز زمین تک پہنچی ہوئی تھی، جس کی دیواریں فلک بوس تھیں، جس کے حد سے زیادہ ناقابل تسطیر ہونے کے سبب بادشاہوں کو ایسے فتح کرنے کی خواہش نہ رہی تھی، اور حادثات زمانہ بھی جس تک رسائی پانے سے عاجز رہے تھے؛

”وہ ایک کنواری دلہن تھی، کسی بھی خواستگار کا ہاتھ اس تک

نہ پہنچ سکا۔“

بڑے شاہانہ دہلی اور سلطانی رعب و سطوت سے فتح کیا اور اپنے کوہ پیکر ہاتھیوں کی ٹھوکروں سے اس کی بنیادوں اور ستونوں کو تھس تھس کر دیا اور ان کی حالت و صورت ”وکیان لم تثن بالامس“ کی مانند ہو گئی

دلیل حملۃ ہیلان اوست در صف جنگ

بیان ”ہوم تسیر الجبال“ روز شمار

(قیامت کے دن پہاڑ چل رہے ہوں گے) کا بیان اس کے ہاتھیوں کے صف جنگ میں حملہ کرنے کی دلیل ہے۔)

اس نے بڑے بڑے تاج دار و اجاڑ کے سروں کو دار کا تاج بنا دیا اور بت پرستوں کی ایک دنیا کو ہندی تلوار کی آب ۱۵ سے آتش جہنم میں جھونکا اور تیز و تار عری گھوڑوں کی سدد سے ان کی گھوڑیوں کی خاک کو آسمان تک پہنچا دیا۔

در آفتاب جلال تو سرگ روز و شا  
ز آب تیغ تو سر بر زلف چو نیلوفر

(تیرے جلال کی دھوپ میں لڑائی کے دن ، موت تیری تلوار کی  
آب ہے نہالوں کی مانند سر باہر نکالتی ہے ۔)

دہار کفر میں کلمۃ توحید اور اسلامی طور طریقوں کو  
جاری و ساری کیا ، بت پرستی اور گم راہی کے دیگر رسم و رواج کو  
چڑ سے اکھاڑ پھینکا ، بت کنوں اور بت خانوں کی جگہ مسجدیں اور  
مدرسے تعمیر کئے اور انہیں منبر و محراب سے زینت و آرائش بخشی ۔

از تیغ او بجائے صلیب و کلیسیا      دودلو کفر مسجد و محراب و منبر است  
آن جا کہ بود نعرہ و فریاد مشرکان      اکنون غروش نعرۃ اللہ اکبر است ۱۶

اسلامی غٹوں میں خطبے اور سکے نے اس کے مبارک القاب سے  
ارزش و آرائش پائی اور اس کی بزرگیوں اور بلندہوں کا شہرہ تمام  
دنیا پر چھا گیا ۔

سیدہ مہرؑ۱۷ عیش چنان دمید جہان

کہ رخنہ خواست شد این ، سر حقہ ز آوازش

(تاج العائر ، صفحہ ۹۷ تا ۱۰۱)

—————

## قاضی حمیدالدین ناگوری دہلوی

[قاضی حمیدالدین ناگوری خواجہ بختیار کاکی کے مرید تھے ؟  
التمش کے زمانے میں ہوئے ہیں ؟ رسالہ عشقہ میں واردات  
قلبی کا شاعرانہ پیرایے میں اظہار کیا ہے ۔]

### ظہور عشق

ہیبت! ہیبت! جب اس نے (خدا) یہ چاہا کہ میرے ظہور  
میں محبت کی بساط بچھائے اور دنیا کے باغ میں عاشق و معشوق کی مانند  
اپنے رخساروں کے پھول سے عشق کا کھیل کھیلے اور 'من و تو'  
کے ساز پر محبت کے ترانے چھیڑے تاکہ اس نغمہ دل افروز سے مسحور  
ہو کر عاشق اس کی شمع حسن پر پروانہ وار قربان ہو جائے۔ لیکن  
روح عشاق میں تاب ہجر کہاں ! وہ دنیا کے زندان خانے اور جسم کے  
ہجرے میں مقید ہونے کو بالکل تیار نہ تھی۔ تو اس وقت حق سبحانہ  
نے اس سے یہ وعدہ کیا کہ ہمارا کرم تمہیں فراموشی نہ کرے گا۔  
لیکن چون کہ ہمارے اس کام میں بہت بڑی مصاحبت ہے ، کہ وصل کی  
لذت ہجر کے بغیر معلوم نہیں ہو سکتی ، پس جاؤ اور 'صفات' کے گلشن  
میں 'ذات' کا مشاہدہ کرو۔ زندگی اور ہماری قدرت کے کارناموں کو  
یہ غور دیکھو اور ہماری عطا کردہ رنگا رنگ نعمتوں کو اپنے استعمال  
میں لاؤ اور ہمارا شکر ادا کرو کہ یہ سب کچھ ہم نے تمہاری خاطر  
اور تمہیں اپنے لیے پیدا کیا ہے۔ ہم سے اس دوری کے سبب پریشان  
خاطر نہ ہو اور مطمئن رہو کہ سلسلہ محبت کو ہم نے 'حبیب  
و محبوبہ' کے مطابق استوار اور محکم رکھا ہے ، اور تمہارا ایسا ساتھی  
بنایا ہے جو کسی بھی حالت میں تم سے جدا نہ ہوگا ، یعنی 'وہو



معجم اپنا کتبہ ۲ اور "لن اقرب الیہ من حبل الوریث" کے مطابق لطف و مہربانی کا جڑا بھاری گردن ہے نہ اتارا جائے گا۔ خاموش رہو اور ہر لحظہ تم ہمارے ساتھ گفتگو کرو گی یعنی "فاذکرونی اذکرکم"۔ ہر دم خود فراموشی میں جد و جہد کرو یعنی "اذکر ربک اذا نسیت" تاکہ ہر وقت تم "مشاہدہ" کی شراب نوش جان کرو رہو۔ دوسرے لفظوں میں، تمہیں معلوم ہو کہ "جس طرف تم رخ کرو وہیں اللہ کا چہرہ ہے"۔ "کل من علیہا فان ویصلی وجہ ربک ذوالجلال والاکرام" کے مطابق ہمیشہ "دائرۃ جہ" میں مقیم رہو تاکہ ہر لحظہ ساقی "ہاذوق اپنے دست ناز سے شراب عشق کے جام بھارے خلق میں لٹھلائے یعنی "وہ سہم رہیم شراباً طہوراً"۔ پھر تھوڑی ہی مدت میں وہ وصل کا سلسلہ بنائے گا اور تم اس "کثرت" کے سفر سے اپنے اصلی وطن "وحدت" کو لوٹو گی، یعنی قطرے کو جو صدف میں چھپا یا گیا ہے تو محض اس لیے کہ وہ موتی بن جائے اور جب موتی بن جاتا ہے تو پھر اس کا صدف میں رہنا مناسب نہیں ہوتا، بلکہ اس وقت تو اسے بادشاہ کے خزانے میں ہونا چاہیے۔ اور یہ جو کہا گیا ہے "الیوم اکملت لکم دینکم و اتممت علیکم نعمتی" تو یہ اسی بارے میں کہا گیا ہے۔

مہیات ! مہیات ! جب وہ بیش بہا موتی صدف میں آیا تو تیر ہلا عین نشانے پر آکر لٹکا، یعنی "ولقد خلقتنا الانسان فی کبد"۔ یہ کیسا ظہور ہے کہ سراپا حجاب ہے اور حجاب بھی کیسا کہ عین "ظہور" ہے۔ وہ کیسا "موجود" ہے کہ وجود میں آیا اور وجود بھی کیسا وجود کہ یہ یک وقت "بے شہود" بھی ہے اور "ہاشہود" بھی۔ اس کی وحدت بھی عجب وحدت ہے کہ جس کی نمود "عدد بے حد" میں ہے۔ وہ کیسا "نمودار" ہے کہ عدد میں بھی ایک ہی دکھائی دیتا ہے۔ کیسی چیستان ہے کہ اس کا حل کرنا کسی کے بھی بس کا روک نہیں، اور کیسا چہرہ ہے کہ جس کے دیکھنے سے دل کے ہرش اڑے جاتے ہیں۔ کیسی رہودگی ہے کہ جس نے نابود کر دیا اور عجب نیستی ہے کہ ہستی میں لائی اور عجب ہستی ہے کہ "ہو"

ہی 'ہو' ہے اور کیسی باشندگی ہے جو اس میں سہانی ہے ۔  
(عشقہ - صفحہ ۲ ، ۳)

### عشق حقیقی

عشق کہہ نہ عشق جاودانی ست  
بازیمہ شہوت و جوانی ست

(جو عشق جاودانی نہیں وہ شہوت و جوانی کا کھلونا ہے)

ہمیشہ ہمیشہ قائم رہنے والا عشق ، عشق حقیقی ہی ہے ، عشق مجازی نہیں ۔ بلکہ عشق مجازی تو عاشق کو اس ہوب لم بزی سے دور اور سہجور رکھتا ہے ۔ ہاں ! بچوں کہ لیلیٰ کا عاشق ہے ، کل کو لیلیٰ ہی کا طلب گار ہوگا ، خدا کا نہیں ۔ بلکہ کہتے ہیں کہ جب موت کی ہوا نے لیلیٰ کے چراغ حسن کو بجھا دیا اور جان بچوں کا پروانہ ہجر کی تاریکی میں محصور ہو کر رہ گیا تو وہ بکرا اٹھا : ”اس ساری پریشانی و ہشامانی کے ذمہ دار ہم خود ہیں ! ہم نے اپنی ہستی سے ، کہ جسے فنا تھی ، دل ہی کیوں لٹکایا ۔ اس محبوب وہی ہے جو ہمیشہ ہمارے چلو میں رہے ۔“

دل برو بند کسو کسی میرد  
آن کہ میرد برو چہ دل بندی

(دل اس سے لگاؤ جسے موت نہیں ہے ! اس سے کیا دل لگائے ہو  
جسے فنا ہے)

’عشق معنوی‘ سے مراد عشق مطلق ہے اور ’عشق صوری‘ سے مطلب عشق مقید ۔ پس عشق مطلق ’ذاتی‘ اور عشق مقید ’صفات‘ لہذا ۔ جب تک کوئی عشق مطلق اختیار نہیں کرتا ، عاشق حقیقی نہیں کہلا سکتا ۔ اور عشق حقیقی وہ ہے جس میں ہجر و فراق کو قطعاً دخل نہیں ۔ چنانچہ اس کے عاشق کی نظر میں سیاہ و سفید ، خوب و زشت ، مسجد و کنشت اور دوزخ و بہشت سب برابر ہیں اور اس کی نظر میں بجز محبوب کے اور کچھ نہیں ہوتا ۔

محقق یہاں ہند انفراسل  
کہ در خوب رویان چین و چگل

حسن معنوی عاشق کی نگاہوں سے ایک لمحے کے لیے بھی دور  
نہیں ہوتا اور محبوب حقیقی ہر لمحہ نئے انداز میں جلوہ گر ہوتا اور  
ہر آن نئے لباس میں ملبوس ایک نئے حسن کی نمود کرتا ہے :

اگر ہر ساعتی صد بار رخسارش بصد دیدہ  
ہمیں بینی ، مشو قانع کہ رخسار دگر دارد

(اگر ہر گھڑی سیکڑوں آنکھوں سے سیکڑوں بار اس کا چہرہ  
دیکھو تو اسی پر قانع نہ ہو جاتا کہ ابھی اس کے اور بھی  
رخسار ہیں)۔

کبھی وہ حسن بے نیاز از سر تاز اپنے چہرے پر نقاب معشوق  
ڈال لیتا ہے ۔ یعنی عشق کی تلوار ہمیشہ اپنی ہی جان کے درمے قتل  
رہتی ہے کیوں کہ جب وہ 'محبوب' بن جائے تو اس کو نیستی ہے ۔  
کبھی محض لطف و کرم سے یہ کمال الشیاق و مستی 'تمام' انا المشتاق  
اللی المدبرین<sup>۱۳</sup> کے مبدعات اپنی جانب کھینچتا ہے اور کبھی  
ایک عجیب انداز سے 'برقعة صفات' کو اتار ڈالتا ہے ۔ جس کی کیفیت  
'ابرار کا مشاہدہ بھلی اور پردے کے درمیان ہوتا ہے' والی ہے ۔ لیکن  
عاشق کو دونوں حالتوں میں ذوق حاصل ہوتا ہے ، اس لیے کہ ہو  
اس سے ظاہر ہے وہ 'حقیقت' اور 'بھلی' میں غائب ہے ۔ وہ محبوب کے  
'مشاہدہ' کی شراب کا مست ہے اور عدم کے پردے ، میں 'ناہود'  
ہے ۔ یعنی حیرانی کے ظہور میں اور غائب کے سوز میں ، یعنی پردے  
میں غائب ؛ دوسرے لفظوں میں وہ پردوں میں مستور اور اس طرح  
'ناہود' (غائب) ہو جاتا ہے ۔ چون کہ اس کی 'ہستی' کا قیام ان  
حجابات ہی کی موجودگی سے ہے اس لیے اس کی بھلی 'عین ذوق' ہے ۔  
اور ذوق کی مستوری عاشق کے نزدیک دونوں صورتوں میں 'ذوق'  
ہے ۔ اور یہ جو کہا جاتا ہے کہ 'ہجر کہاں ہے ، کیا ہے اور  
کیوں ہے؟' تو حقیقی عاشقوں کے لیے اس کا سرے سے وجود ہی نہیں

ہے۔ دراصل اس ہجر سے مراد عشق کی ناسیری ہے، یعنی عشق بھرتا پیدا کنار میں غوطہ زن ہے؛ جس قدر بھی اس میں سے نوش کرتا ہے، اسی قدر اس کی تشنگی میں اضافہ ہوتا جاتا ہے۔ گویا تشنگی دور ہونے کا نام ہی نہیں لیتی:

دل آرام در ہر دل آرام جو  
لب از تشنگی خشک ہر طرف جو

(محبوب ہر دل میں آرام کا متلاشی ہے؛ ہونٹ ندی کے کنارے پر بھی اپنی پیاس کی شدت کے سبب خشک ہے۔)

یعنی سلطان عشق خود کو جس قدر حسین پاتا ہے اسی قدر و خرابی سے۔ و چار ہوتا ہے اور جس قدر خراب و برباد ہوتا جاتا ہے اسی قدر اس کے حسن میں نکھار آتا جاتا ہے۔ اس کی یہ کیفیت ازل سے ابد تک ایسی ہی رہے گی۔

وقتی نشد از دیدن تو دیدہ ما سیر  
الحق کہ درین شیوہ چہ نادیدہ گدائیم<sup>۱۳</sup>

(عشقید، صفحہ ۲۰، ۲۱)

---

## مولانا منہاج سراج

[قاضی منہاج الدین بن سراج الدین جو ۶۶۲ھ میں وارد ہند ہوئے اور ۶۵۸ھ میں انہوں نے 'طبقات ناصری' مکمل کی، دور شمسی کے اہم مؤرخ ہیں۔ ان کی کتاب اگرچہ ایک عمومی تاریخ ہے لیکن اس کے باغ طبقات برادرست پاک و ہند کی تاریخ سے تعلق رکھتے ہیں۔ خصوصاً معرّی فتوحات اور ہنگال کی طرف پیش قدمی کی تفصیلات کا نہایت مفید ماخذ بھی کتاب ہے۔]

### سلطان معز الدین غوری کی فتوحات

سلطان معز الدین نے غزنی کے گرد و نواح پر قابض ہونے کے بعد اس کے دوسرے سال ۵۵۰ھ میں گردیز کو فتح کر لیا، اور تیسرے سال ملتان پر حملہ آور ہو کر اسے قراصلیوں سے آزاد کرا لیا۔ اسی سال ۵۵۱ھ، سمرقان کے لوگوں نے بغاوت کر دی اور ایک عجیب ہنگامہ و فساد کھڑا کیا۔ آخر ۵۵۲ھ میں اس نے سمرقان پر چڑھائی کی اور بہت سے باغیوں کو تہ تیغ کیا۔ روایت ہے کہ سمرقانیوں کے کئی ایک گروہ، جنہوں نے اس ہنگامے میں جام شہادت نوش کیا، قرآن خوان رہے تھے، لیکن چون کہ وہ فتنہ و فساد کا باعث ہوئے تھے اس لیے ملکی سیاست کی مصلحت نے انہیں یہ دن دکھایا۔

اس فتح کے بعد دوسرے سال سلطان معز الدین نے اوج اور ملتان کے راستے نہروالہ پر لشکر کشی کی۔ اگرچہ یہاں کا راجا بھیہم دہو غرہ سال تھا، لیکن اس کے پاس ہاتھی اور ملازم بڑی تعداد میں تھے۔ جب دونوں لشکر آمنے سامنے ہوئے تو اسلامی لشکر کو پیچھے ہٹنا

بڑا اور سلطان غازی نے نیل مرام واپس لوٹا ۔ یہ واقعہ ۱۷۵۵ء کا ہے ۔

۱۷۵۵ء میں فرشور<sup>۲</sup> پر چڑھائی کر کے اسے فتح کیا ۔ اس کے دو سال بعد لاہور کی طرف بڑھا ۔ چون کہ غزنوی حکومت کے زوال کے دن شروع ہو چکے تھے اور اس خاندان کی سلطنت کی بنیادیں کھوکھلی ہو چکی تھیں ، اس لیے خسرو ملک نے صلح کے طور پر اپنے بیٹے کو اور ایک ہاتھی سلطان کی خدمت میں روانہ کیا ۔ یہ واقعہ ۱۷۵۵ء میں رونما ہوا ۔ اگلے سال ۱۷۵۸ء میں بادشاہ نے دیول پر لشکر کشی کی اور سندھ کے کنارے پر آباد اس تمام علاقے پر متصرف ہو کر مال غنیمت کے ساتھ واپس آیا ۔ ۱۷۵۸ء میں پھر لاہور کا رخ کر کے اس تمام ولایت کو تاراج کیا ؛ واپسی پر قلعہ سیال کوٹ تعمیر کرایا اور حسین خرمیل کو وہاں متعین کر کے مراجعت کی ۔

جب سلطان غازی واپس چلا گیا تو خسرو ملک نے ہندوستان کے تمام لشکروں اور کھوکھر قبیلے کے مختلف گروہوں کو جمع کر کے سیالکوٹ کا محاصرہ کر لیا ۔ گو اس محاصرے نے بہت طویل کھینچا لیکن پھر بھی خسرو ملک کو بے نیل مرام لوٹنا پڑا ۔ سلطان معزالدین (شہاب الدین غوری) اس واقعے کے بعد ۱۷۵۸ء میں لاہور کے دروازے پر پہنچا ۔ چون کہ غزنوی حکومت کے آخری دن ان پہنچے تھے اور سیکٹکین کی دولت و سلطنت کا خورشید مائل بہ غروب تھا ، اس لیے قضا و قدر کے منشی نے خسرو ملک کی معزولی کا پروانہ تقدیر کے قلم سے تحریر کیا ۔ خسرو ملک مقابلے کی تاب کھو بیٹھا ۔ آخر صلح کے لیے آگے بڑھا تاکہ سلطان سے ملاقات کرے ۔ جب شہر کے دروازے سے باہر نکلا تو گرفتار ہو کر مقید ہوا ۔ لاہور سلطان کے تصرف میں آگیا جس کے بعد تمام ہندوستان پر سلطان (غوری خاندان) کا قبضہ ہو گیا ۔ اس نے ملتان کے گورنر سیہ سالار علی کرمناخ کو لاہور میں متعین کیا اور راقم حسروف (منہاج سراج) کے والد بزرگوار مولانا سراج الدین منہاج علیہ الرحمة ، کہ قادرِ زمان اور فصیحِ عجم

تھے ، ہندوستان کی افواج کے قاضی مقرر ہوئے۔ انھوں نے سلطان معزالدین کی خلعت پہن کر ہارگہ لشکر میں علم کی جھلس برہا کی۔ ان کی کرسی دوسری جگہ اٹھا کر لے جانے کے لیے بارہ اونٹ لگائے گئے۔ (ان پر اور تمام گزشتہ سلاطین اور بقیہ مسلمان بادشاہوں پر خدا کی رحمت ہو!)

فتح لاہور کے بعد سلطان نے خسرو ملک کو اپنے ساتھ لیا اور غزنین کی طرف مراجعت کی۔ غزنین سے اسے سلطان اعظمؒ کے دربار فیروز کوہ میں بھیجا دیا۔ یہاں سے اسے بلروان کے قلعے میں لے جا کر جبروس کر دیا گیا اور اس کا بیٹا پیرام شاہ سیفروہ غور کے قلعے میں نظر بند ہوا۔ ۵۵۵ھ میں جب سلطان شاہ خوارزمی نے عالم بغاوت بلند کیا تو خسرو ملک اور اس کے بیٹے کو شہید کر دیا گیا۔ (ان سب پر خدا کی رحمت ہو!) اس کے بعد سلطان معزالدین نے اسلامی لشکر اکٹھا کیا اور قلعہ تبرہندہ پر لشکر کشی کر کے اسے اپنے تصرف میں لے آیا۔ یہاں قاضی تولک ملک ضیاء الدین بن محمد عبد السلام نسائی تولکیؒ کو مقرر کیا۔ یہ قاضی ضیاء الدین راقم حروف (مشہاج) کے نانا کے چچا کا بیٹا تھا۔ قاضی محمدالدین تولکی رحمۃ اللہ علیہ نے اس کی درخواست پر ہندوستان اور غزنین کی افواج میں سے بارہ سو تولکی فوجیں جن کو اس کی فوج میں شامل کیے۔ یہ فوجیں اس شرط پر اس قلعے پر متعین کیے گئے کہ وہ آٹھ ماہ تک ، جب تک کہ سلطان غزنین سے واپس آئے ، اس قلعے کی حفاظت کرے گا۔ لیکن رائے کولہ پتھورا نزدیک آن پہنچا تھا ، سلطان معزالدین اس سے پہلے واپس ترائن پہنچ گیا۔

ہندوستان کے تمام راجے ، رائے کولہ کا ساتھ دے رہے تھے ؛ جب دونوں لشکر آمنے سامنے ہوئے تو سلطان غازی نے نیزہ باندھ کر ایک ہاتھی پر ، جس پر دہلی کا راجا گوہند رائےؒ سوار تھا ، حملہ کر دیا۔ یہی ہاتھی جس پر اپنے وقت کے حیدر اور رستم ثانی سلطان غازی نے نیزے سے حملہ کیا تھا ، دشمن کی صفوں کے آگے آگے حرکت کر رہا تھا۔ سلطان نے نیزے کے اس حملے سے گوہند رائے منعوف کے جو اس

ہاتھی کی پشت پر سوار تھا ، دو دانت ٹوڑ دیے ۔ اس نے جوابی حملے میں سلطان پر سیخ ماری جس سے اس کے بازو پر بڑا گہرا زخم آیا ۔ سلطان گھوڑے کا منہ موڑ کر واپس ہوا ۔ زخم کی شدت کے سبب اس میں گھوڑے پر بیٹھنے کی سکت نہ رہی ۔ نتیجے کے طور پر لشکر اسلام کو ہزمت ہوئی اور کسی کی بھی بیش نہ چل سکی ۔ قریب تھا کہ سلطان گھوڑے سے گر پڑے کہ ایک دلیر اور ماهر خلیجیؒ سپاہی نے سلطان کو پہچان لیا ۔ وہ آگے بڑھا اور سلطان کے گھوڑے کی پیٹھ پر بیٹھ کر اسے اپنے پہلو میں لے لیا ؛ گھوڑے کو چمکرا اور میدان جنگ سے باہر لے آیا ۔ جب اسلامی لشکر نے سلطان کو میدان میں نہ پایا تو ان میں ایک ہنگامہ برپا ہو گیا ، اور جس وقت یہ شکست خوردہ لشکر ایک ایسے مقام پر پہنچ گیا جہاں کفار کے تعالّب کا کوئی ڈر نہ تھا تو اچانک وہاں سلطان بھی آ پہنچا ۔ امیروں ، غوری سپاہیوں اور دیگر شناساؤں نے سلطان کو اس خلیجی بہادر کے ساتھ دیکھا تھا ، اسے پہچان کر اس کے گرد جمع ہو گئے ۔ نیزہ ٹوڑ کر انہوں نے ایک ڈولی سی بنائی اور اس میں سلطان کے آرام کرنے کی جگہ بنائی اور اسے سروں پر اٹھا کر منزل تک پہنچایا ۔ سلطان کو دیکھ کر لوگوں نے اطمینان کی سانس لی ، اور ایک دفعہ پھر دین بھدی کو سلطان کی زندگی سے تقویت حاصل ہوئی اور منتشر لشکر اس مجاہد سلطان کی قوت حیات سے ایک بار پھر اکٹھا ہو گیا ۔

سلطان نے وہاں سے واپس دیار اسلام کا رخ کیا ؛ قاضی تولک کو قلعہ تبرہندہ میں چھوڑا ۔ رائے پنہورا نے اس قلعے کا محاصرہ کر کے کچھ اوپر تیرہ ماہ تک لڑائی لڑی ۔ غازی سلطان نے اگلے سال پھر لشکر اسلام جمع کیا اور گزشتہ سال کا انتقام لینے کے لیے ہندوستان کی طرف توجہ کی ۔ اس دعا گو (منہاج) نے ایک معتبر شخص کو ، جس کا لقب سعید الدین اور جو بلاد تولک کے صاحبان علم و فضلؒ میں سے تھا ۔ یہ کہتے سنا کہ ”میں اس لشکر میں بادشاہ کے ساتھ تھا ؛ اس وقت لشکر اسلام ایک لاکھ بیس ہزار مسلح سواروں پر مشتمل تھا ۔“ (ان پر اللہ کی رحمت ہو )



جب مجاہد سلطان (خدا اس کی قبر کو معطر کرے!) اس لاڈ لشکر کے ساتھ رائے کولہ کے نزدیک پہنچا، جس نے پہلے ہی صلح و صفائی کے ساتھ تبرہندہ کے قلعے پر قبضہ کر لیا تھا اور قرائن کے حدود میں ڈیرے بنائے بیٹھا تھا، تو اس نے (سلطان) اپنے لشکر کو ترتیب دیا۔ قلب<sup>۹</sup>، ساز و سامان، جھنڈے، علامات، چتر اور ہاتھی چند کوس کے فاصلے پر بیچھے چھوڑے اور صفیں درست کھڑا ہوا آہستہ آہستہ آگے بڑھا۔ سوار برہنہ اور جریدہ کو چار حصوں میں تقسیم کیا اور حکم دیا کہ دس دس ہزار تیر اقداز سواروں پر مشتمل مہمہ<sup>۱۰</sup>، مہسرہ<sup>۱۱</sup>، خلف<sup>۱۲</sup> اور قدام<sup>۱۳</sup>، چاروں طرف سے دشمن پر غلبہ کریں اور جب ملعون دشمن کے سوار، پیادہ فوج اور ہاتھی حملہ کریں تو ہم بیٹھ دکھانا اور گھوڑے دوڑا کر ان کے سامنے سے دور ہو جانا۔ اسلامی لشکر نے ایسا ہی کیا جس سے کفار عاجز آ گئے۔ حق تعالیٰ نے مسلمانوں کو فتح بخشی اور لشکر کفار کو ہزیمت و شکست کا منہ دیکھنا پڑا۔ پتھورا ہاتھی سے اتر کر گھوڑے پر سوار ہوا اور بھاگ نکلا لیکن سرستی کے قریب گرفتار ہو کر جہنم رسید ہوا۔ گوہند رائے (دہلی) لڑائی میں مارا گیا۔ سلطان نے اس کا سر ان دو ٹوٹے ہوئے دانتوں کی وجہ سے پہچان لیا۔ بعد ازیں دارالخلافہ اجپیر، ہانسی، سرستی اور تمام دیکر علاقے سلطان کے زیر نگیں آ گئے۔ یہ واقعات اور فتوحات ۵۸۸ھ میں وقوع پذیر ہوئے۔ سلطان نے قطب الدین ایبک کو قلعہ کپھرام میں مقرب کر کے مراجعت کی۔

قطب الدین کپھرام سے میرٹھ کی جانب آیا، اسے فتح کیا اور دہلی کے نواح کو بھی اپنے قبضے میں لایا۔ اسی سال، ۵۸۹ھ میں قلعہ کولہ پر تصرف کیا۔ ادھر سلطان ۵۹۰ھ میں غزنی سے بنارس اور قنوج کی جانب بڑھا اور چندوال کے قریب رائے سے چند کو شکست دی۔ اس فتح میں تین سو ہاتھی سلطان کے ہاتھ لگے۔ اس عادل و مجاہد سلطان کی حاجت کے سامنے میں (خدا اس کی قبر کو معطر کرے!) اس کے غلام ملک قطب الدین ایبک کو خدائے تعالیٰ نے فتح و نصرت عطا کی۔ اس نے مالک ہند کے اطراف کے علاقوں کو فتح کیا،

چنان چہ نہروالہ ، تھنکر ، قلعہ گلیور اور بدایوں وغیرہ تمام محاکک اس کے تصرف میں آ گئے ۔

### فتح بنگالہ

پانچواں بادشاہ غازی بہد بختیار خلجی لکھنؤ میں : ثلثہ لوگوں (ان پر خدا کی رحمت ہو) کا کہنا ہے کہ یہ بہد بختیار خلجی ، غور اور گرم علاقے کا باشندہ اور بڑا چست ، چالاک ، دلیر ، بہادر ، دانا اور غیرہ کار تھا ۔ اپنے قبیلوں سے غزنی اور سلطان معزالدین کے دربار میں پہنچا ۔ یہاں اسے 'دیوان عرض' ۱۴ میں بعض اس سبب سے قبول نہ کیا گیا کہ 'دیوان عرض' کے افسر کو اس کی ہینٹ کڈانی اچھی معلوم نہ ہوئی تھی ۔ چنان چہ یہاں سے یہ ہندوستان کی جانب آیا ۔ جب دہلی دربار میں پہنچا تو وہاں بھی اسے ایسی ہی صورت حال کا سامنا کرنا پڑا ؛ ناکام ہو کر دہلی سے بدایوں کی طرف چلا گیا ۔ بدایوں کے مقلع (لوگوں کے دعوے اور معاملے کاٹنے چھانٹنے والا) سپہ سالار ہزیرالدین حسن لرنب کی ملازمت میں اس کی تنخواہ مقرر ہو گئی ۔ کچھ عرصہ بعد وہاں سے اودھ میں ملک حسام الدین اخلبک کی خدمت میں پہنچا ۔ اب اس کے پاس اسلحہ اور گھوڑے وغیرہ بہت اکٹھے ہو چکے تھے اور چون کہ چند موقعوں پر اس نے اپنی دلیری و جوان مردی دکھائی تھی ، اسے سلطنت اور سہلی کے علاقے دے دیے گئے ۔ اپنی بہادری اور شجاعت ہی کے سبب اس نے منیر اور بہار کو تاخت و تاراج اور مال غنیمت حاصل کیا ۔ اس طرح اس نے بہت سا اسلحہ ، گھوڑے اور لشکری فراہم کر لیے ، جس کے باعث اس کی جوان مردی اور دولت کی شہرت دور دور تک پھیل گئی ، اور ہندوستان کے اطراف سے خلجی لوگ دھڑا دھڑا اس کے پاس آنے شروع ہو گئے ۔ سلطان قطب الدین نے اس کا شہرہ سنا تو اسے خلعت پہنچی اور انعام و اکرام سے نوازا ۔ جب اسے اس طرح پشت پناہی حاصل ہوئی تو اس نے بہار پر لشکر کشی کی اور اسے تاخت و تاراج کیا ۔ دو ایک سال اسی طرح اس علاقے کے گرد و نواح میں لشکر لے پھرتا رہا ، نا اں کہ قلعہ بہار کو اپنے تصرف میں لے آیا ۔

معتبر اشخاص کا کہنا ہے کہ وہ دو سو گھوڑواروں کے ساتھ قلعہ بہار کے دروازے پر پہنچا اور جنگ شروع کی۔ عہد بختیار کی خدمت میں فرغانہ کے دو دانش مند بھائی نظام الدین اور مصمص الدین تھے؛ رائج حروف مصمص الدین سے ۱۰۶۵ء میں لکھنؤ میں ملا اور یہ واقعہ اسی سے سنا تھا۔ یہ دونوں بھائی اس وقت ان جان نثار غازیوں کی فوج میں شریک تھے۔ دروازے کے قریب پہنچ کر اس نے بڑی قوت و دلیری کے ساتھ خود کو اس قلعے کے دروازے کے کودال میں گرادیا اور اس طرح قلعے کو فتح کر لیا۔ بہت سا مال غنیمت اس کے ہاتھ لگا۔ اس جگہ کے بیشتر لوگ برہمن تھے جن کے سر منڈے ہوئے تھے۔ یہ لوگ سب کے سب مارے گئے۔ یہاں کتابوں کی بھی کثرت تھی؛ جب مسلمانوں نے کتابوں کی اتنی بڑی تعداد دیکھی تو انہوں نے اسے لوگوں کو طاب کیا جو انہیں ان کتب کے معانی و مطالب سے آگاہ کر سکیں، لیکن ایسے لوگ سب کے سب مارے جا چکے تھے۔ معلوم کرنے سے پتا چلا کہ وہ قلعہ اور شہر، سب کا سب، مدرسہ تھا۔ لفظ 'بہار' ہندی لغت میں ملوے کے معنی میں استعمال ہوتا ہے۔ اس فتح کے بعد عہد بختیار بہت سا مال غنیمت لے کر واپس لوٹا اور سلطان قطب الدین کی خدمت میں حاضر ہوا۔ سلطان نے اسے اعزاز و اکرام سے نوازا۔

جب بختیار کی دلیری اور فتح مندی کا چرچا پھیلا اور درباری امرا کو اس بات کا علم ہوا کہ سلطان قطب الدین نے اسے انعام و اکرام سے نوازا ہے تو ان کے دلوں میں حسد کی آگ ہوڑک اٹھی۔ چنانچہ انہوں نے ایک محفل نشاط میں ملن و تشنیع کے طور پر اس پر کچھ بھینٹیاں کیں۔ آخر قوت یہاں تک پہنچی کہ (سلطان نے) اسے قصر سلیم میں ہاتھی سے لڑنے کو کہا۔ بختیار نے ہاتھی کی سوئے پر ایک ایسا گرز مارا کہ وہ ہلبلا کر ہواک لکلا۔ اس نے ہاتھی کا تعاقب کیا۔ جب سلطان نے اس کی یہ دلیری دیکھی تو اسے اپنی طرف سے انعام دیا۔ پھر سلطان ہی کے حکم پر امرا نے اسے اتنا انعام و اکرام دیا کہ احاطہ تحریر سے باہر ہے۔ اس نے بھی ایسی مجلس میں وہ تمام

دولت پاؤں میں پھینک دی اور بعد میں لوگوں میں بانٹ دی اور سلطان کی ذاتی خدمت لے کر واپس ہوا۔ یہاں سے پھر بہار کی طرف نکل گیا۔ اطراف لکھنؤ، بہار اور بنگ، کامرود کے کفار کے دلوں پر اس کا رعب و دہدہ پوری طرح بیٹھ گیا۔

ہا وٹوق راویوں کے مطابق جب ملک بھد بختیار (رحمۃ اللہ علیہ) کی دلیری، جنگوں اور فتوحات کی خبر راجا لکھمنہ تک پہنچی، جو ایک بہت بڑا راجا اور ۸۰ سال سے تخت نشین تھا اور اس کا پایہ تخت نو دیہ تھا۔ (پیشتر اس کے کہ ہم واقعات کے تسلسل کو جاری رکھیں) ہم اس موقع پر اس راجا کے حالات سے متعلق ایک داستان جو ہم تک پہنچی ہے، یہاں بیان کرنا چاہتے ہیں۔ کہنے ہیں کہ جب اس راجا کا باپ اس دنیا سے سدھارا تو اس وقت یہ ماں کے پیٹ میں تھا۔ چنانچہ تاج اس کی ماں کے پیٹ پر رکھا گیا اور تمام درباری اس کی ماں کے سامنے کمر بستہ کھڑے ہو گئے۔ ہندوستان کے راجاؤں کے نزدیک اس خانہ دان کی بہت قدر و منزلت تھی اور وہ اسے ہندوستان کا گویا خلیفہ جانتے تھے۔ جب لکھمنہ کی پیدائش کا وقت قریب آیا اور اس کی ماں کو وضع حمل کے آثار ظاہر ہوئے، تو اس نے تمام لہویوں اور برہمنوں کو اکٹھا کیا تاکہ وہ شبہ گھڑی کو نظر میں رکھیں۔ سب نے متفقہ فیصلہ دیا کہ اگر یہ بچہ اس گھڑی پیدا ہوگا تو پورے طور پر حکومت کا باعث ہوگا اور سلطنت سے محروم رہے گا، لیکن اگر اس کے دو گھنٹے بعد اس کی ولادت ہوئی تو ۸۰ سال حکومت کرے گا۔ جب اس کی ماں نے لہویوں کی یہ بات سنی تو حکم دیا کہ اسے (ماں) دونوں پاؤں سے باندھ کر اٹا لٹکا دیا جائے۔ اسے لٹکانے کے بعد لہویوں کو اس کے قریب بٹھا دیا گیا، تاکہ وہ مبارک ساعت کو دیکھتے رہیں۔ جب منحوس گھڑی گزر گئی تو سب نے اس کے وقت ولادت کی آمد پر اتفاق کیا۔ اب رانی کے حکم سے اسے (رانی کو) نیچے اتار لیا گیا۔ وہی وقت لکھمنہ کی پیدائش کا تھا۔ جب وہ باہر آیا تو اس کی ماں شلت تکلیف سے فوراً ہی مرنے لگی۔ لکھمنہ کو تخت پر بٹھا دیا گیا اور اس نے ۸۰ سال حکومت کی۔ قابل اعتبار

اشخاص کا بیان ہے کہ اس نے کبھی بھی اور کسی پر کسی قسم کا ظلم نہ کیا۔ جو کوئی اس سے سوال کرتا ، یہ اسے ایک لاکھ عطا کر دیتا ، جس طرح کہ حاتم زمان سلطان فیاض قطب الدین (خدا اس کی قبر کو معطر کرے!) کیا کرتا تھا۔ کہتے ہیں کہ اس کے ملک میں کوہ (کوڑی) چیتل کے عوض چلتا ہے۔ جس کسی کو اسے بہت کم عطا کرنا ہوتا ، اسے ایک لاکھ کوڑی دیتا۔ (خدا اس کا عذاب کم کرے!)

اب ہم بھر بنیاد کے ذکر کی طرف آتے ہیں ؛ تو جب بنیاد ، سلطان قطب الدین کی خدمت سے واپس آیا اور اس نے بہار کو فتح کیا اور اس کی خبر راجا لکھنیتہ اور اس کے اطراف ممالک تک پہنچی تو سلطنت کے نجومیوں ، برہمنوں اور دانائوں کی ایک جماعت اس کے پاس آئی اور بیان کیا کہ قدیم برہمنوں کی کتابوں میں لکھا ہے کہ: ”اس سلطنت پر ترکوں کا قبضہ ہو جائے گا ؛ سو وہ وقت اب قریب آن پہنچا ہے۔ ترکوں نے بہار پر قبضہ کر لیا ہے اور اگلے سال لازمی طور پر اس مملکت میں آدھکیں گے۔ بہتر یہی ہے کہ حضور اس معاملے میں موافقت کریں کہ تمام رعایا اس ملک سے کہیں اور ہجرت کر جائے تاکہ ترکوں کے فتنے سے ہم لوگ محفوظ رہیں۔“ راجا نے ان سے پوچھا کہ ”کیا تمہاری کتب میں اس شخص سے متعلق ، جو اس مملکت پر قابض ہوگا ، کوئی نشانی بھی ہے؟“ برہمن بولے ”اس کی علامت یہ بتائی گئی ہے کہ جب وہ دو پاؤں پر سیدھا کھڑا ہو اور اپنے ہاتھ نیچے لائے تو اس کے دونوں ہاتھ گھٹنوں کے نیچے تک چلے جائیں گے اور اس کے ہاتھوں کی انگلیاں اس کی پٹلیوں کو چھوئیں گی۔“ راجا نے کہا ”بہتر یہی ہے کہ ہم اپنے قابل اعتماد آدمی بھیجیں جو اس نشانی کی پورے طور پر تحقیق کریں۔“ راجا کے فرمان پر معتمد بھیجے گئے ؛ انہوں نے اس معاملے میں پوری پوری چھان بین کی اور یہ تمام نشانیاں مدد بنیاد کے قد و قامت میں پائیں۔ جب یہ بات قابل تحقیق کو پہنچ گئی ، تو اس علاقے کے بہت سے برہمن اور سامان

وہاں سے قتل ہو کر کے سنگتات ، بنگ اور کامرود کے علاقوں میں چلے گئے لیکن راجا لکھمینہ مملکت چھوڑنے پر رضامند نہ ہوا ۔ اس کے دوسرے سال ہشتیار نے لشکر تیار کیا اور بہار کے راستے وہاں لشکر کشی کی اور اچانک شہر نودیدہ کے دروازے پر اس حالت میں آن پہنچا کہ اس کے ساتھ صرف اٹھارہ سوار تھے ؛ باقی کا لشکر اس کے پیچھے آ رہا تھا ۔ جب وہ شہر کے دروازے پر پہنچا تو اس نے کسی کو بھی کوئی تکلیف نہ دی اور کھال سکون و اطمینان کے ساتھ ، جس سے کسی کو یہ پتا نہ چل سکے کہ یہ ہمد ہشتیار ہے۔ بلکہ بہت سے لوگ تو اس گمان میں پڑ گئے کہ یہ لوگ کوئی سوداگر ہیں اور گھوڑے بیچنے آئے ہیں۔ وہ راجا لکھمینہ کے محل کے دروازے تک پہنچ گیا ۔ وہاں پہنچتے ہی اس نے تلوار سونت لی اور لڑائی شروع کر دی ۔ اس وقت راجا دسترخوان پر بیٹھا ہوا تھا ، اور اس کے آگے سونے چاندی کے تھالوں میں حسب سابق قسم قسم کے کھانے چنے ہوئے تھے کہ ایک دم راجا کے محل کے دروازے اور شہر کے درمیان سے شور اٹھا اور پیشتر اس کے کہ راجا کو اس معاملے کا پتا چلتا ، ہمد ہشتیار اس کے محل اور حرم کے درمیان آ پہنچا ؛ وہ لوگوں کی ایک تعداد تہ تیغ کر چکا تھا ۔ راجا ننگے پاؤں ہی محل کی پھولی طرف سے بھاگ نکلا ۔ اس کا تمام خزانہ ، حرم ، نوکر چاکر ، خواہن اور اس کی عورتیں ہشتیار کے ہاتھ لگے ۔ اس کے علاوہ بہت سے ہاتھی بھی قبضے میں آئے ۔ مسلمان لشکر کو اس قدم مال غنیمت ہاتھ آیا کہ اس کا محیطہ تحریر میں سہانا مشکل ہے ۔ جب اس کا تمام لشکر آ پہنچا اور وہ پورے شہر پر قابض ہو گیا تو اس نے وہیں قیام کیا ۔ راجا لکھمینہ ، سنگتات اور بنگ کے علاقوں کی طرف نکل گیا جہاں بعد میں وہ دوسری دنیا کو سدھار گیا ۔ اس کی اولاد اب تک بنگ کے ممالک میں حکم ران ہے ۔

جب ہشتیار نے اس مملکت پر قبضہ کر لیا تو شہر نودیدہ کو ویران ہی رہنے دیا اور اس جگہ کو ، جہاں لکھنوتی ہے ، اپنا پایہ تخت بنا لیا ۔ ان علاقوں کے اطراف پر قابض ہوا اور ہر علاقے

میں اپنے نام کا خطبہ اور سکہ جاری کیا ۔ اور ان اطراف میں اس کی  
اور اس کے ایروں کی کوششوں کے طفیل مدرسے ، مسجدیں اور خانقاہیں  
تعمیر ہوئیں ۔

(طبقات ناصری)

---

## امیر خسرو دہلوی

[امیر خسرو کی اصل شہرت بطور شاعر کے ہے لیکن انہوں نے نثر میں بھی کئی قابل ذکر چیزیں لکھیں۔ ’مخزن الفتوح‘ میں عہدِ غلامی کی فتوحات کا ذکر ہے؛ دیوانِ غرۃ الکمال کے طویل دیباچے میں شعر و سخن کے متعلق انہوں نے ایسی چیزیں لکھی ہیں جنہیں ہماری تنقید نگاری کا پہلا باب سمجھنا چاہیے۔ انہوں نے موسیقی میں بھی عملی جدتیں کیں اور اس موضوع پر ان کے خیالات کو ایک تاریخی دل چسپی حاصل ہے۔]

### اعجازِ خسروی

یسرا باب : موسیقی کے اصل و فرع کے بارے میں<sup>۱</sup> - مصرع

ہست این شہ حرف نسبت موسیقی

حمد : ہو الغفور ! شاہی محل کے بزمِ آراؤں کی نوازش<sup>۲</sup> نے، کہ اپنی تری نم<sup>۳</sup> ہے زہرہ کے چنگ کے قریم کو بیکار کر دینے، دل کی گرمی خیز حرارت سے سورج کو آتشِ رشک میں چلائے، بانسری کے زمزموں سے راحتِ روح کا زمزمِ صاحبانِ ذوق تک پہنچائے، اور اپنے کلمے کی آگ کے دھندلے سے اربابِ عشرت کو دھندل<sup>۴</sup> شرابِ روح پلاتے ہیں اور اپنے دل کش و دل ربا نفسوں کی تلاڑی و طراوت سے اہلِ وقت کی آنکھوں میں موتیوں کا فرش بھاتے، اپنے شیریں سروں کی مٹھاس سے فرشتے کو سرود کے چلاب گیر میں، شہد میں بھنسی ہوئی سکھی کی مانند بھانس لیتے ہیں، کبھی اپنے حجازی قولوں<sup>۵</sup> سے، کہ عرب کا رنگ زار ان سے عبیر<sup>۶</sup> ہے، کچھ ایسی حیرت برپا



کرتے ہیں کہ ہنداد و مصر کے گویوں کی زبان بھی لکڑی کی  
 مضروب بن کر رہ جاتی ہے ، اور کبھی وہ فارسی غزلوں کے ساتھ ایسے  
 ناخن (مضرب) سے کہ چو نکھسا ایسے بغنی کے پنچے میں گرفتگی  
 پیدا کر دے ، گرفت لاتے ہیں کہ ہار ہدا ایسے بہت بڑے گویے کی  
 مضرب بھی اس کی انکلی میں الجھ کر رہ جاتی ہے ۔ وہ ہادل کے سے  
 ہاتھوں والے جنھوں نے برہٹ کی خشک ندی میں ایک سندھ رواں کر دیا  
 اور سحر بھونکا ، جو ایسے ہاتھوں کے ساتھ بارش اور ہادل کی طرح  
 ہاں کو گم اور رواں کو پیدا کرتے ہیں ، اور سندھ مزاجوں نے ،  
 کہ جنھوں نے ورق کو سارنگی کے سہ بھری کاغذ کی طرح دو  
 بھری روش میں رکھا اور جانو کا سا کام کیا کہ اتنی تہ بہ تہ موجوں  
 کے ساتھ بھی انھوں نے ورق تہ آلتا :

بجفت سازد و زیر مہین کہیں شان جاے  
 عذا المثل آغالی بعقدہ زیریں

(اور کانے والوں کی طرح اس نے زیریں عقدے میں مشابہت پیدا کی)

ہمیشہ ۹ ہی عال سلاطین کے سامنے غلط مضربیں چلائی ہیں  
 اور دھوکا دیا ہے ۔ اور ہمیشہ بیدل درویشوں کے حال پر زباں گیری  
 کرتے ہوئے لٹس بچائی ، اور ان کی جان کو لغات کہا ہے ۔

اگر وہ نیند پیدا کرنے والے ساز کی رگوں کو کھچلائیں تو عشاق  
 کی چشم بیدار کو زمین پر لوٹائیں ۔ اگر روئے والے کے راستوں کو  
 آہاری کریں تو بوجھل آنکھوں کو پہاڑوں کے چشموں کی طرح  
 لپکائیں اور اگر ہنسی لانے والے ساز کے ساتھ ہونٹ کھولیں تو پنچے  
 کے غم ناکوں کے ہاتھوں پر چوٹیاں باندھتے ہوئے عجب رود (ساز)  
 کی طرح سفید دانت کھولیں ۔ شعر

”خوش بختی ہو کانے والے کے لیے کہ وہ ایک ہی وقت میں مجلس  
 کو رلاتا ، ہنساتا اور آسے سلا دیتا ہے ۔“

ہاری ہنر پسند مجلس کے مختلف طریقوں میں سے ایک یہ ہے کہ

شاہانہ لطف و کرم نے ہمارے معانی شناس عارف کی رہنمائی میدان کی جانب کی۔ میں نے چاہا کہ اس علم کے سرداروں میں سے ہر ایک باریک بال کی طرح اپنے اپنے شعور کی مقدار کے مطابق اس باریک بینی میں ہمارے زبردست نواز کے خزانہ کلو سے مراد حاصل کرے اور خوش ہو۔

اس خیال کے مطابق مبارک مجلس کے مبارک پرندہ، یعنی ترمی خانوں کو، کہ ندیمہ خاص ہے۔ سلطنت کی مقبولہ، بزرگی کے احصائات کی مکرمہ، سایاتی پرندوں کی شکازی، بکھرے ہوئے خیالات کو اپنے لطف و کرم سے جوڑنے والی، فتح مندی کے ناخنوں سے ہلبلوں کو زخمی کرنے والی، صبر و قرار کے چھیننے کے ساتھ عندلیبوں کو قتل کرنے والی، کانے کے دن شوق کے آئین کے ساتھ عاشقوں کو دوست رکھنے والی اور مشائخ کی مغیبہ ہے کہ جس نے ایسی آواز کے ساتھ تمام اوصاف کے ہونے ہوئے خواہشات کے پرندوں کو شکو کیا، اور لوگ اس کی انگلیوں کے پوروں کے ہمیشہ سید ہونے، جس کی آوازوں کی پرواز ایک دست کھ ۱۰ ہے کہ جب وہ آواز نکالتی ہے تو عطا کو اپنے پیچے کی گرفت میں لے آتی ہے اور مضراب کے زخموں سے فمیری کے جگر کو چھیلتی ہے۔ اس کی آواز اور غنا جو ہلبلوں کے دل کے لیے باعث رشک ہے، انہیں (ہلبلوں کو) ہلبیلے کی طرح خون کے آئسو رلاتی ہے۔ وہ اپنے ہاتھوں میں ہلبلوں کے ہزار مکر و فریب کو ہاتھ پر سدھائے ہوئے پرندے کی مانند نامے ابریشم کے ساتھ قید کر دیتی ہے۔ جب چندول کی سی نوا نکالتی ہے تو کنبشک ۱۱ کی روح اس کی سارنگی کے گرد چکر لگاتی ہے اور جس وقت وہ فاختہ کی سریں نکالتی ہے تو پند شاہ سرلک ۱۲ از سر نو زندہ ہو جاتا اور اس کے ہاتھوں پر جان دے دیتا ہے۔ شعر:

”جب اس کے کانے کی آواز بلند ہوتی ہے تو قریب ہوتا ہے کہ

ہوا کے پرندے کھلی فضا سے نیچے گر پڑیں۔“

(اور یہ علم موسیقی میدان فلک سے بھی زیادہ وسیع ہے، اس لیے

کہ وہاں صرف نو پردے ۱۳ ہیں اور یہاں بارہ - اس فن کے ماہر دتتہ شناسوں نے 'موسیقی' سے 'سوز' ۱۴ اور ہوسلیک ۱۵ سے 'ہو' حیا سے کے ساتھ حاصل کی) - وہ کامل زمان اس وقت جاء و مرتبہ کو پہنچی جب اس نے بڑے بڑے سلاطین کی محفوں میں اکٹھے ملے ہوئے راگوں اور سروں کو، کہ پردہ گل سے بھی زیادہ آپس میں ملے ہوئے تھے، ایک ہی سانس میں باد صبا کی مانند ایک دوسرے سے بغیر کسی دقت اور زحمت کے جدا کر دیا، پھر لختی کی طرح سب کو ملا دیا - اور مضرب ، جو کنگھی کے دندانوں کی طرح موشگاف ۱۶ ہے، کے بالوں ایسے ہار یک تاروں کے درمیان ایک ایک بال کو جدا کر کے پھر انہیں آپس میں گوندھ دیا - زہرہ فلک باوجود اس قدر ماہر فن ہونے کے تین پردوں ۱۷ سے آگے نہ بڑھ سکی لیکن اس زمین کی زہرہ ۱۸ نے بارہ پردوں کو ریشم کی طرح انگلیوں کے پنجے سے باغج کر دیا - وہ زہرہ تو آسمان پر ستارہ بن کر روشن ہوئی اور اس زہرہ نے اس دنیا میں چوبیس مرتبہ ۱۹ اپنی ہر انگلی سے سو سو فن دکھائے، یہاں تک کہ کسی میں بھی ڈرامی بھی فرو گزاشت نہ کی - اور بہت سے قسم قسم کے راگوں، طرح طرح کے نغموں، رنگا رنگ آوازوں، مختلف النوع ٹرانوں اور اونچے سروں کو مرحوم خلیفہ حسینی اخلاق (خدا ایسے بہشت کے بالحوں میں جگہ دے!) کے سرا پردے میں ہزاروں مرتبہ مقید کیا - اور بیان کے لوازم کے ساتھ سلیان کی بیویوں اور جنوں کو حاضر اور اس مجلس میں داخل ہونے کے لیے تولیے کے موقع پر خفیف ترازو کو تھیل کیا اور ہمارے سمع مبارک کو بغیر سروں کے اپنے مقبول 'قول' سنا کہ روح کو خوش کرنے اور ہیجان پیدا کرنے والی ہوئی - یہاں تک کہ شعر:

"جب کہ ہماری دولت کو اکٹھا کیا تو آن کے تمام لوگ اپنے  
سوئے کی جگہ پر سو گئے، جیسے کہ صبح و شام سوئے ہیں"۔

ہم ۲۰ نے شاہانہ نواخت ۲۱ کی طرف راہ ۲۲ دی - دربار اور مملکت کے دور و نزدیک کے سفینوں کی سرداری کا عہدہ اسے عطا کیا اور

بزرگی کے سمندر کا یہ فرمان جو زمین کی وسعت اور آسمانوں کے دائروں میں جاری و ساری ہے ، نافذ ہوا ، تاکہ وہ عجوبہ زمان اس عہدے کی ادائیگی میں اس طرح چنگ زنی کرے کہ باختر<sup>۲۳</sup> اور ہاوند<sup>۲۴</sup> کے مغنی اس کے بلند سروں سے ہاتھ پر ہاتھ ماریں ۔ اسذہان و عراق کے استادان فن اس کے دائیں اور بائیں جانب کی سروں میں ہاتھ پر ہاتھ نہ مار سکیں اور وہ اپنی رعایا کو اس کی طاقت کے مطابق کام سپرد کرے ، تاکہ وہ (گوئے) فارسی زبان والوں کو اس طریقے پر سازگار کریں کہ وہ تیز رفتار مضرب کے ساتھ عرب و عجم کے موجود کو باوجود ان کی پوری معرفت کے ، رہاب کی مروت<sup>۲۵</sup> کی مانند تاروں کی شکلوں میں لیے آئیں ۔ زیر و زبر کے ماهر سازندوں کو باوجود تمام تصنیفات<sup>۲۶</sup> کے ایک ہی غیر مناسب آواز کے ساتھ بیچ اور ہل کھانے والے سرود کی طرح زیر و زبر کریں اور ہندوستان کے گوہوں کو جو آلاؤں<sup>۲۷</sup> کے تاروں سے عبدالوسن<sup>۲۸</sup> کو زلزلہ باندھتے ہیں ، اس طریقے پر برانکبختہ کریں کہ ایک ہی دفعہ مرگ پر<sup>۲۹</sup> کی سی خوشی رونے والوں کے دل میں پیدا کر دیں ۔ اور پیکان<sup>۳۰</sup> بیائے والوں ، چہرہ ہازوں<sup>۳۱</sup> ، عجب رود<sup>۳۲</sup> نوازوں ، ڈھول بجانے والوں اور دوسرے خوشی طلب کرنے والے گوہوں کے گروہوں کو جو بے نوائی<sup>۳۳</sup> کی بنا پر پرانے<sup>۳۴</sup> مغنیوں کے چنگ (پنجہ) میں ، کہ اپنے ساز کے سروں کی مانند ہو گئے ہوتے ہیں ، رہاب کے ورقوں کو شہریں بیان بنا کر مگس گیر اور مکڑی کے جالے تنتے ہیں (بلکہ وہ ورق بہت کمزوری کے سبب خود مکڑی کی طرح بن جاتے ہیں) اور اپنی دف کو عمدہ طریقے سے بجانے اور برائی زین کی ہشتک کی مانند بے ہوش کی لکڑی رہ جاتے ہیں اور ان کی آواز میں بوڑھے کی کھالسی کی بنا پر جو کہ بلفم دل کی خبر گیر ہوتی ہے ، کوئی دل گیری نہیں رہتی ۔ اس طرح کردے کہ ان کے ساز ہمارے ’زبان گیر‘ تہیوں سے سازش کے تاروں کی طرح ، جو لوہے ، پیتل اور چاندی کے ہوتے ہیں ، آزاد رہیں ۔ شعر :

”ہماری مجلس دراز نے ایک نئی آواز نکالی ، اور ان بے نوائی کو  
 یہ آواز پہنچائی ۔“

برکت والے زمانے میں کسی کو بھی اجازت نہ دے کہ وہ واجب احترام سازوں کو، کہ مضراب ان کے حق میں ایک نوازش<sup>۳۵</sup> ہے بیانے کی خاطر بدل میں لے ، بلکہ احتساب کی بنا پر ان کے اوزاروں وغیرہ پر ایسی شکستگی ڈال دے ، جس سے بڑے بھی چھوٹے ہو جائیں ۔ جو کوئی بھی لکڑی کی مضراب کو عود<sup>۳۶</sup> پر لگاتا ہے : ع  
 ”اس کی بیشہ لکڑی کے زخم سے دوہری ہو جاتی ہے۔“

”اور ایسے موسم میں جو کوئی گانا گاتا ہے وہ اس طرح گاتا ہے جیسے وہ ہمیشہ گانا ہے۔“

وہ بادشاہ کے جشنوں اور ہماری پوشیدہ محفلوں میں ، کہ فرشتوں کی پرواز کاہ ہیں ، ان زہرہ ایسی سریل زبان رکھنے والے مزار نوازوں کو حاضر کرتے ہیں کہ جن کے ہر ہر تار سے لاکھوں ’لناتین‘ کرنے والے باہر دوڑتے ہیں اور ان کی جان ہنس مزار کے دم سے سارنگی کے ہر طنبور کی طرح خوش ہوتے ہیں اور انہیں ’اصول‘<sup>۳۷</sup> کا ہائی (یعنی مثنوی دوا) حاصل ہوتا ہے ۔ شعر :

”خدا تعالیٰ اس قوم کو معاف کرے کہ جب وہ گاتی ہے تو ان کے گلے سے حشر برپا ہو جاتا ہے اور ہم لوگوں کو مست دیکھتے ہو۔“

اور جب ’مرحمت‘ مرے نیاز گوٹے کی معنی پذیر دست گیر ہتی ہے اور ہر ایک کی مراد اس کی گود میں رکھتے ہوئے اس پر رہاب کی طرح آوازہ کستی ہے تو بادشاہی مجلس کے لوازمات کو درم نخواہی کا محتاج نہیں رہتے دیتی اور ہوں کر دیتی ہے کہ ان کا (گوہوں) خرچ اپنے چنگ<sup>۳۸</sup> کے خزانے سے ہوتا ہے اور ان کا ہاتھ اپنے برہم کے پیالے کے سامنے بڑے چمچے یا سائب کے بہن کی طرح نواز ہو جاتا ہے ، ان کی انگلیاں اپنے رہاب کے چمڑے کے پیالے پر پھیل جاتی ہیں ، ان کی سانس بغیر اپنی بانسری کے اور کہیں نہیں نکلتی ، وہ بغیر اپنی مسک<sup>۳۹</sup> کے کسی کو دھوکا نہیں دیتے اور ان کے ہت سے ساز ، جو

ایسٹ کا ٹکڑا ۳<sup>۱</sup> ہیں اور جن کے نقشے سے وہ معمولی سا مال و دولت حاصل کرتے ہیں :

(لفظ) 'معنی' ، 'معنی' کا ہم شکل ہے ، اگر اس میں خست کا تل نہ ہو اور جب وہ تل معنی کے چہرے سے چلا گیا تو وہ صحیح طور پر 'معنی' ہو گیا ۔

اور اس شغل کے موافق رہاب ، سارنگی ، نائے ، طنپور ، قوال ، خشت ، شہنائی ، بابلک ، مسکک ، سرق ، دمدہ ، بتیرہ ہندی ، دھل غازی ، دھلک زنان ، دھل زن ۳<sup>۱</sup> اور اس قسم کے جتنے دوسرے ساز لیے جا سکتے ہیں ان سے اور جو کچھ قانون اور آئینی ہو ، اس سے اپنے آپ کو مسلم اور مشرع سمجھتے ہیں شعر :

”تصرف کرے (یعنی سکھائے) ان تمام سازوں کو اس آواز کی طرح جو بغیر خطا کے موزوں و مناسب ہو ۔“

ہم کہتے ہیں کہ دربار اور محاکم عروسہ کے ارباب طرب اس نادرات کے خزانے کو اپنی مصلحتیں جانیں ، اس کے امور کی عزت کو شرعی اور طبعی طور پر اپنے فرائض میں سے سمجھیں ۔ اپنے اصول و فروع کے حاصل سے اس کی مقرر کردہ اور رسمی باتوں کو بغیر کسی توانہ اور کسی سختی کے اس کے اور اس کے کارکنوں کے سپرد کریں ۔ ہر ممکن طریق سے اس کے اقوال اور اعمال کی جانب لوٹیں ، اور اس کی فرمان پذیری میں گردن کو حلقہ بنائیں تاکہ وہ شامی بخشش و نوازش کے مستحق بن جائیں شعر :

”جو چاہے وہ سماع کو ابت احمد کے قانون کے لیے ہمیشہ کے لیے حرام بنا دے ۔“

یہ بلند احکام (جو اس کے کمال نے زمانے کی خوشی سے لکھے) اس کے بلند فرمان پر ، کہ دنیا کی خوشی اس کی بخشش ہے ، بادشاہوں کے مددگار نے ۔۔۔ جو سلطانوں کی زبان ہے ، جو دولت و دین کا اختیار ہے ، جو بلند رتبہ لوگوں کا ہستہدہ ، دشمنوں کی پیشانیوں کو پکڑنے والا ، درباروں کا امیر ، بہت بڑا نائب اعظم ، بلندیوں کے

فطر کا سردار اور بادشاہوں کے شیروں کا بچہ ہے۔ ہمیشہ اس کا ورود غنا کے ملک میں رہے! جو محبت کا بادشاہ، امیروں کا سردار، بڑوں کا سر، سلطنت کا تاج، خاص مبارک آدمی اور محل کا دربان ہے کہ ہمیشہ اس کے گھر میں خوشی کے نغمے گونجیں!۔۔۔ سوال کی سات تاریخ (۱۷۷۶ء) کو مطربوں کے سردار کے نام لکھے۔ لحن سے ہر اس ورق، کہ شادمانی کی راہوں کا میدان ہے، کا عنوان کمال الزمان بدر الدین (کہ اس کا شہرہ آسمان کی زہرہ تک پہنچے!) کی آراستہ مجلس میں داخل ہو!

حمد: ہم حمد کرتے ہیں اس نیک راستے کی طرف راہ نماز کرنے والے کی۔ وہی بہت زیادہ سننے والا اور وہی لحن کی اصلاح کرنے والا ہے اور وہ ذاق و بینا ہے۔ شعر:

”اے حکیم تیرے ہود کے ساز عاشقوں کو رگ دل کی مانند عزیز ہوں!“

جب تک مطرب شراب کی ویرانی میں راہ زنی ۴۲ کرتا رہے، مضرب چلتی رہے اور برہم ربط ۴۳ کی طرف مائل رہے، اس وقت تک شادمانی کے نغمے کامرائی کے طریق پر کامل زمانہ، محفلوں کی زینت یعنی بدوالدولہ والدین ۴۴۔۔۔ جو بادشاہوں کا ہم بزم، سلطان کا انیس، خوشی اور طرب کا سردار، رنج و الم کا دور کرنے والا، دلوں کو دوستی کی طرف برانگیختہ کرنے والا اور آواز ۴۵ کے نکالنے کے موقع پر عاشقوں کو خوشی دینے والا ہے۔۔۔ کے ظہور مسرت میں تمام لطیف اوصاف کے ساتھ رہیں، بے اصولوں ۴۶ کا حلق اس کے ہاتھ کی ضرب سے ٹوٹا رہے، اور بد سازوں ۴۷ کے چنگ ۴۸ اس کی دم ساز ۴۹ ہانسری سے بندھے رہیں! شعر:

”جب تک آسمان پر ستارے رقص کرتے رہیں اس وقت تک تو عیش و نغمہ میں زہرہ کی مانند ہوا!“

صاحب قول علما کی برکت اور اہل سماع (فقرا) کی حرمت کے ساتھ شعیب ایسے اصول دکھنے والا سازندہ، جو ہمیشہ کمال الزمانی

کی نوازشوں کا مست ہے ، ایسی خدمت جو بیٹھ کو دف کے حلقے کی طرح لیڑھی کر دے ، اور ایسا سلام جو سر کو سارنگی کی مانند نگوں بنا دے ، ہزاروں نالہ حائے شوق اور تشنگی کے ترانوں کے ساتھ ادا کرنا ہے اور اس ہلیل کی آواز سننے کی تمنا میں خوشی کا باغ ہنسنے کی مانند اپنے گلن ہوا کی گزر پر رکھنے ہوئے مست صوفیوں کی طرح جھوم جھوم اٹھتا ہے ۔ بیت :

”سبا چون آید از سویت بہالد ہر رگم بر تن  
چون آن چنگی کہ ناگاہ از کمین بادے زند پروی“

اس نعمت کا حصول خوش ترین حال میں میسر ہو !  
اس گفتگو کا خلاصہ یہ ہے کہ باخرز اور ارغمانہ کی جانب سے چند گوئے ، کہ کمال الزمان کے ربط کی آوازیں وہاں ان کے کانوں تک پہنچیں اور ان کو کان پکڑ کر اس طرف کھینچ لائی ہیں ، پہنچے ہیں ۔ انہیں ہم بڑے ماهر فنکار کہہ سکتے ہیں ۔ ان کی ہم راہی میں دو ابوالفرخ گوئے ہیں ؛ ایک تو نے نواز اور دوسرا ربط نواز ۔ شعر :

ہستند ہسکہ رہ زدہ و ہسے کسوفتہ  
ہر جامے مانند اند چون موقوف رباب

چند روز تک ان فنکاروں کو کسی قسم کی زحمت نہ دی گئی جس سے کہ ہمیں ان کے ہاتھوں کوئی راحت حاصل ہوگی ۔ اب دو ایک روز ہوئے ہیں کہ وہ جو کچھ پردے میں تھا باہر نکال رہے ہیں ۔ ان میں کا ایک گویا ، داؤد جیلی ۵۰ ، تو ایسا ہے کہ اس کا ٹرم پہاڑ کو بھی قریاد پر مجبور کر دیتا ہے ۔ شعر :

اگر زو ہشود نالیفن زار  
کند نالہ ہاواز صدا کسوف

اور دوسرا جسے شعبان نیری کے نام سے پکارتے ہیں ، ایک ایسا ہلیل ہے کہ : شعر

ہانگ ہلیل چو در سرود آورد  
سرخ را از ہوا سرود آورد



یہ ساحر برہنہ نواز ایک ایسے ہاتھ کا مالک ہے جو ہادل اور بارش کی مانند ہے ، جس سے کہ ہاں برستا ہے اور پھر اس کی سمندر صفت موج سے روداد خشک میں دو بحر رواں ہو جاتے ہیں۔ شعر:

ہر آنہ ازان کف چون بحر می چکد گہر بست  
کہ از لطافت خود در نظر نمی آید

وہ اپنی خوش نفس زبان سے صرف مردے ہی کو زندہ نہیں کرتا بلکہ حادات کو بھی زبان بخش دیتا ہے ! ورنہ بے جان لکڑی کا یہ ذرا سا ٹکڑا محض ہوا کے ہولنکٹے سے کہوں کر جان داروں کی مانند نفسے الپ سکتا ہے۔ شعر:

بگر کہ آن لسون گر کامل چہ می دید  
کان چوب عسجو آدمیان می کند سخن

حاصل کلام یہ کہ کوئی بھی مشکل ایسی نہیں ہے کہ جو مشکل بھی ہو اور بھلی بھی لگے ، اور پھر موسیقی تو آغاز ہی سے کچھ ایسا دلیق فن ہے کہ سادہ ہی کوئی اس کو مکمل طور پر سیکھ پایا ہے۔ لیکن ان کی (مذکورہ گوئے) باریک بینی نے اس میں ہال پھر بھی چوک نہیں کی۔ البتہ اس سلسلے میں ان کا دعویٰ کچھ اتنا بڑا ہے کہ وہ اونچے مرتبہ آسمان کے پردے میں نہیں بہاتا۔ ان کا کہنا ہے کہ ہمارے علم کے مقابلے میں کہ جو ارباب عیش و نشاط کے لیے باعث حیرانی ہے ، کون ایسا فرد ہے جو جلست طبع سے دو 'عرصوں' کو ایک دوسرے سے جدا کر سکتا یا ریشم کے تار سے دو 'پردوں' کو اکٹھا می سکتا ہے۔ شعر:

ما توالم کہ ز ابریشم باریک چو موی  
ذہل دو پردہ بیگانه ہم ہر دوزم

(ہم ہال کی طرح باریک ریشم سے دو مختلف پردوں کے دامن کو اکٹھا می سکتے ہیں۔)

جو منفی ہمارے سامنے چنگ کے گندم و جو کی باریکیوں کو

تمام و کمال شعریز ۵۴ کر لے اس کی روش مجلس کی کرسی میں اس قدر ہلکے جانے کی کہ اس کا ہاتھ بھر کبھی بھی مطربوں کے مجھے کھینچے لکڑوں سے آلودہ نہ ہوگا - بیت:

چنگے کہ تخت گندم و جو گیرد  
از ہیزش ما دقیقہ نسو گیرد

(جو پنچہ کہ پہلے گندم و جو پکڑتا (لیتا) ہے ، وہ ہماری ہیزش ۵۳ سے نئی باریکی حاصل کرتا ہے -)

ہم سازوں کی صحت اور بیماری سے بنیوں آگاہ ہیں کہ کس طرح چنگ جسم کی مفیدی کے سبب سر جھکا کر وہ جاتا ہے ، بانسری کا شکم کس طرح نفخ ۵۴ کے باعث آواز دینے لگ جاتا ہے - کس طرح مسک ۵۵ دم بھونکنے سے قالہ کشی میں مصروف اور نوالک ۵۶ سانس کی رکاوٹ سے کلو کبر ہو جاتا ہے ، اور کس طرح دف کی کوٹنگی ۵۷ حرارت سے مدقوق ۵۸ ہو جاتی ہے اور ان میں سے ہر ایک کی اصلاح کس طریقے پر کرنی چاہیے - ہم رہاب کی لپٹ پکڑنے اور برہٹ کی لشد کھولنے کا طریقہ قانون ۵۹ حکمت کے مطابق کچھ اس طرح بتائے ہیں کہ بیمار کا پورا پورا علاج کر سکتے ہیں - شعر :

کدوی خالی ما را مبین کہ هست درو  
شراب شوق کہ بساط شفای بیماران

(ہمارے کدو کو خالی نہ سمجھو کہ اس میں وہ شراب شوق ہے جو بیماروں کے لیے شفا ہے -)

اگرچہ رہاب کو کاسہ ۶۰ نے ڈھانپ رکھا ہے اور درمیان میں سوائے چھل اور رگ کے اور کچھ بھی نہیں ہے ، لیکن جس وقت ہم ہوسیدہ کالے کی طرف ہاتھ بڑھاتے ہیں تو اس وقت دماغ کے پیالوں میں روح کی غذا ڈال دیتے ہیں ، جس کی لذت سے اہل ذوق کے دل پورے طور پر سیر ہو جاتے ہیں - ہمیں ان رہابیوں میں سے نہ جاننا چاہیے جو ہر کسی کے سامنے اپنے ہاتھ کے کالے کو بھیل دیتے ہیں

اور جن کا ہنسی پر رکھا ہوا ہاتھ اپنے رہاب کے کاسے کے سامنے  
کھ کھ گہر نہیں پتا - شعر :

آنکھ پیش کاسہ خود دست داند کفجہ کرد  
دست پیش کاسہ دونان چرا کفجہ کند

(جو شخص اپنے کاسے کے سامنے ہاتھ کو کفجہ کرنا جانتا ہے ،  
وہ کھینے لوگوں کے سامنے ہاتھ کیوں بھیلانے) -

ہماری آواز ، جو ہندی میں زہرہ فلک کی مہراب سے بھی آگے  
گزر جاتی ہے ، اگرچہ بٹھی ہو لیکن ہوگی سر تال میں اور بھر لیجی  
ہو جائے گی :

احسن زہرہ ہندی گفت  
کاواز افتاد فرو بشکست

اس دقیق ، علم کی ، کہ دانایان روم کا مسلک ہے ، ہاریکیان رہاب  
کے سفید ورق اور ابریشم (تاروں) کے رود ۶۱ کی جدول ۶۲ پر بغیر لکھی  
ہی پڑھی جا سکتی ہیں - بھلا ہندوستانی کنگرہ زنون ۶۳ کو کیا  
معلوم کہ وہی 'عجب رود ۶۴' ان کے سرود کی ہنسی اڑاتا ہے - شعر :

چون ہندو نواز عجب رود غویں  
بغدد عجب رود ہر دست او

(جب کوئی اہل ہند اپنا عجب رود بجاتا ہے تو عجب رود اس  
کے ہاتھوں پر ہستا ہے -)

اور یہ لوگ 'پردہ' کی شناخت سے اسی قدر بیگانہ ہیں جس قدر  
ایک ترک خاتون پردے کے ڈھانچے سے - ان ہندی گنواروں کو بھلا  
'علم اصول' کا کیا علم کہ 'اصول' چار ہر کیوں منحصر ہے ، 'پردہ' کا  
انحصار بارہ ہر کس لیے اور ابریشم ۶۵ کا چہ ہر کیوں ہے ؟ اور باقی جو  
کچھ ہے وہ شاخ ہے کہ وہ بھی اسی چکے سے سر نکالتی ہے - 'اصول ثقیل' ۶۶  
کو کون سی ترازو میں تولیں کہ وہ 'لغیف' ۶۷ ہو جائے اور  
'لغیف' کو کس وزن کے ساتھ بھاری کریں کہ وہ 'ثقیل' ہو جائے ؟

’مخالف‘<sup>۶۸</sup> کو کسی طریقے پر جانیں کہ ’راست‘ بیٹھے؟ ’زیر‘<sup>۶۹</sup> بزرگ، کو کسی طرح توڑیں کہ وہ ’زیر خرد‘ بن جائے اور ’زیر خود‘ کو کسی جانب کھینچیں کہ وہ ’زیر بزرگ‘ کی شکل اختیار کرے؟ ’ہوسلیک‘ اور ’نوا‘<sup>۷۰</sup> کا، کہ دونوں ایک دوسرے کے مشابہ ہیں، ’ہردہ‘ کس طریقے سے پکڑنا چاہیے کہ ان میں ایک دوسرے میں امتیاز ہو سکے؟ ’ہادی‘ اور ’مسیبی‘<sup>۷۱</sup> میں، کہ ایک دوسرے کے قریب ہیں، کیا پیدا کرنا چاہیے کہ وہ ایک دوسرے سے جدا ہو جائیں اور ’نہاوند‘ کو، کہ عشاق کی زیادہ تر لیے اسی میں ہوتی ہے، کس طرح دل کی گہرائیوں سے نکالیں کہ وہ سیدھی روح میں اتر جائے؟ جب ’الحن‘ مغنی کی بدولت معرض وجود میں آتا ہے تو پھر چنگ و رہاب پر گرفت کیوں نہیں ہوتی اور جب بریٹا سر بندگی<sup>۷۲</sup> کا حامل ہے تو پھر دف کی گودن پر بیٹھے سے کسی لیے کھولنا رسید کرتے ہیں؟ شعر:

در پردہ راز ما ہر کہ این قدرے؟ داند

شاید اگر او با ما در پردہ سخن راند

(ہمارے راز کے ’پردہ‘ میں جو کوئی اتنا سا بھی جانتا ہے

آئے جتنا ہے اگر وہ ہم سے در پردہ باتیں کرے۔)

پہلے ہی دن جب عجیب قسم کے رود نوازوں نے اپنے ’حرک‘<sup>۷۳</sup> کو سکون سے ملایا تھا تو طریق کشاد سے پہلے یہ بات کہول دی گئی تھی کہ ”یہ جگہ آپ کا گدھا باندھنے کے لیے نہیں ہے، کیوں کہ اس شہر کے طہورہ نوازوں کی مضراب ایک ایسا دو رود<sup>۷۴</sup> تیر ہے جو ایک ہی جست میں عرصۂ عراق<sup>۷۵</sup> سے ساحل پارہ<sup>۷۶</sup> حجاز<sup>۷۷</sup> تک پہنچ جاتا اور ایک ہی چھلانگ میں زاول<sup>۷۸</sup> سے اصفہان تک دوڑتا ہے۔“ اس پر وہ کہنے لگے کہ ”ہمارے ’حرک‘ کو غفٹہ<sup>۷۹</sup> اور جاماندہ<sup>۸۰</sup> نہ جانتا چاہیے کیوں کہ اس کا آغاز ایریشم<sup>۸۱</sup> اور اس کی بساط حریر<sup>۸۲</sup> بھی تو آخر<sup>۸۳</sup> کسی کام کے لیے ہے۔ شعر:

ہمہ داند کان حرکش هنر نبود هنر مدان

کہ از ایریشمش بتدند و بر کاسہ نشاندش

”ہمارے ہاں میں ہر شخص وہ چیز دیکھ سکتا ہے جو نظر نہیں آتی ، لکڑیاں متعدد ہیں اور خمیر ساکن ہے۔“

اور ہم نے دوبارہ گویہوں کا شہرہ بھی سنا ہے جو زیادہ تر سارنگی کے پہلے تار کی مانند گوشہ نشینوں کے سامنے بے کار و عاجز ہیں اور رہاب نوازوں کے سر انگشت کے تار کی مانند بے کار وہ کر انہیں جنگ ہکڑنے کا معمولی سا بھی طریقہ نہیں آتا ۔ شعر :

ہر کوا اندو ہنر دست مت کو ہنای دست  
ورنہ ما دستش نہائم آہنان کاوند ز ہای

(جس کسی کو فن میں دست تکہ حاصل ہے ، اسے کہو کہ وہ اس کا مظاہرہ کرے ورنہ ہم اسے ایسا عاتق دکھائیں گے کہ وہ ’ہاؤں‘ ہے گر بڑے کا ۔)

الغرض کمال الزمانی کی مجلس کے بارے میں اتنا جاننا چاہیے کہ یہ دعوے دار ، جنہوں نے رہاب کے ورق کو اپنے دعوے کا تالہ اور ساز کے تاروں کو سچے گولہ ٹراو دیا ہے ، سوائے زخمہ خاص (خاص مضراب) کے اور کچھ نہیں بجا سکتے ۔ تو اب کچھ ایسی بات بنانی چاہیے کہ مخالف گروہ کو طنزور کے تختہ بند (بٹی) سے زنجیر ڈالی جائے ۔ شعر :

چنان بزخمہ زدن رود بستہ را بنواز  
کہ ہم بساز گری غصم را کئی بے ساز

(مضرب چلانے سے رود بستہ کو اس طرح بجا کہ ساز گری سے بھی دشمن کو بے اسلحہ کر دے ۔)

وہ چنگ نواز جنہوں نے ایک ملت تک مضرب چنگ کے ’قانون‘ میں باریک تاروں کو انگشت ۸۳ بیچ کیا اور دعوے کے ’مقام‘ پر کینہ و دشمنی کے سبب ناخن زنی ۸۴ کی ہے ، وہ طنزور نواز جو اس بات پر انگشت ۸۶ ہوتے تھے کہ ”ہم ہر انگلی کی ہر ہر ہزاروں ہنر رکھتے ہیں اور دو دستہ ۸۷ رہاب تو ایک طرف ، یک دستہ ۸۸

رباب بھی بجا سکتے ہیں۔“ وہ قوال جو کہتے تھے کہ ”جب ہم دونوں ہاتھوں کو باہم بیٹھے ۸۹ ہیں تو بیل ہزار داستان کو بھی ہاتھ پر سدھائی ہوئی چڑھا کی مانند اپنا دست آموز بنا لیتے ہیں۔“

### شعر

وقت ست کنوں کہ آن ہمہ ہمدستان  
دو مالش غصم آستین ہر مائلند

(اب وقت ہے کہ وہ سب کے سب دشمن کو مٹانے کے لیے آستینیں چڑھا لیں۔)

اور برندوں کی وہ جماعت جس نے اپنے گلے کی آواز کا دم بھرا ہے اور جس نے اپنی پرواز پر فخر کیا اور کہا ہے کہ :

”حجاز کی راہوں میں جب ہم دیکھتے ہیں تو عراق کی کبوتریاں ہمیں نشے میں نظر آتی ہیں۔“

ان تمام کو چاہیے کہ وہ امیر کنجشک ، ہمدشاہ مرغک ، محمود چوزہ ۹۱ اور دیگر ہزاروں عندلیبوں (جو دہلی کے باغ میں اڑتی رہی ہیں) کی اولاد کی طرح برابری کا دعویٰ کرنے اور ساز بجانے ہوئے اس طرف سے آئیں اور امیر الطیور ۹۲ کی ، کہ جس کی اکیلی ذات سیرخ ۹۳ کے مانند ہے ، خدمت میں عتقا ۹۴ کی سی شکل والے برہٹ کے ساتھ ان مٹھی بھر مینا ۹۵ کا سامنہ رکھنے والوں پر ’خراسانی‘ باز ۹۶ چھوڑیں اور جب تک انہیں اپنا شکار نہ کر لیں باز نہ آئیں۔

### شعر

کہ تا درست شود قمریان ہالا را  
کہ مرغ چون بود الدر بہار ہندوستان

جب انہیں طیر ۹۷ (شہزادہ) کو دیں اور ان کے پر فوج لیں تو اس کے بعد نارنجبال ۹۸ (بے فکر) ہو کر اپنی عزت کو اولیا لڑائیں اور ہمیشہ شادمانی کے سماع (سنا) میں مشغول رہیں (امین)

تسلیمات : اس طرف سے نوخیز مطربہ بچوں نے خدمت کے فائدہ کو ساز کے تاروں کے حلقے کی طرح ہیچ ہیچ کے ساتھ بہت زیادہ جھٹکایا اور اس طرف کے سازندوں کے سامنے سازندگی (مواقت) کے طور پر معروف کی مانند 'رباب دو دست' زمین پر رکھی گئی۔

(اعجاز خسروی ، صفحہ ۷۷ تا ۷۹)

---

## امیر حسن سجزی

(ملفوظات حضرت نظام المشائخ)

[امیر حسن سجزی (۱۲۵۷ء - ۱۳۳۶ء) نے اپنے مرشد حضرت نظام الدین اولیا کے ملفوظات 'فوائد النواد' کے نام سے مرتب کیے ہیں۔ یہ کتاب نہ صرف صوفیہ کے ارشاد و ہدایت کا مخزن ہے، بلکہ جیسا کہ ذیل کے اقتباسات (جن کا یہاں اردو ترجمہ دیا جا رہا ہے) سے ظاہر ہوگا، ابتدائی عہد کی ادبی، علمی اور ذہنی تاریخ پر روشنی ڈالتی ہے۔]

(۱)

### لاہور کی تباہی کے بارے میں

لاہور کی تباہی کا ایک اور منحوس سبب یہ تھا کہ انہی دنوں لاہور کے کچھ سوداگر گجرات گئے۔ اس وقت یہ شہر ہندوؤں کے قبضے میں تھا۔ مختصر یہ کہ جب ہندوؤں نے ان تاجروں سے کیڑا خریدنا چاہا تو ان لوگوں نے انہیں دگئے دام بتائے۔ مثلاً جو کیڑا دس درہم کا تھا اس کے بیس اور بیس والے کے چالیس درہم کیے۔ اسی طرح ہر کیڑے کا بھاؤ اصل سے زیادہ ہی بتایا، لیکن بعد میں سودے کے وقت انہوں نے اصل بھاؤ پر ہی، بلکہ بتائے ہوئے نرخوں سے بھی نصف پر کیڑا بیچا۔ اس ملک کے ہندوؤں کا یہ دستور نہ تھا؛ وہ جو کچھ بھی فروخت کرتے، اس کی صحیح صحیح قیمت بتاتے۔ وہ 'ایک بول' کے قائل تھے۔ الغرض جب انہوں نے اس قسم کا معاملہ



دیکھا تو ان میں سے ایک نے تاجروں سے پوچھا کہ تم لوگ کہاں سے آئے ہو؟ تاجروں نے جواب دیا۔ ہم لاہور کے رہنے والے ہیں۔ اس ہندو نے پھر سوال کیا کہ کیا تمہارے شہر میں سودا اسی طرح ہوتا ہے؟ اس کا جواب انہوں نے اثبات میں دیا۔ اس پر وہ ہندو بولا، ”کیا وہ شہر اب تک آباد ہے؟“

”جی ہاں۔“

ہندو کہنے لگا ”جس شہر میں تجاوت اور دکان داری کا انداز اس قسم کا ہو وہ شہر تو آباد نہیں رہ سکتا۔“ قصہ جب وہ سوداگر گجرات سے واپس لوٹے تو راستے ہی میں انہوں نے سن لیا کہ منگول کافروں نے حملہ کر کے لاہور کو برباد کر دیا ہے۔

(نوائے القواد، صفحہ ۱۱۶، ۱۱۷)

(۲)

ایک کلمہ گو ہندو

حاضرین میں سے ایک نے آپ (خواجہ نظام الدین) سے دریافت کیا کہ ”ایک ہندو کلمہ بھی پڑھتا ہے، خداے واحد کی عبادت بھی کرتا ہے اور اس کے رسول صلعم کی رسالت کا بھی قائل ہے، لیکن جون ہی کہ مسلمان آتے ہیں وہ خاموش ہو جاتا ہے، تو ایسے شخص کی عاقبت کیسی ہوگی؟“ خواجہ صاحب نے فرمایا ”وہاں اس کا معاملہ خدا سے ہے؟ وہی جانے کہ اسے بخشی دے یا عذاب میں ڈالے۔“ پھر آپ نے فرمایا کہ ”بخش ہندو یہ جانتے ہیں کہ اسلام سچا مذہب ہے، لیکن پھر بھی مسلمان نہیں ہوتے۔“

(نوائے القواد، صفحہ ۱۳۵)

(۳)

اسی دوران میں ایک مرید غلام اپنے ساتھ ایک ہندو کو لے کر آئے، جسے وہ اپنا بھائی بتاتا تھا۔ جب یہ دونوں بھائی بیٹھ گئے تو خواجہ صاحب نے اس غلام سے پوچھا کہ ”تیرے اس بھائی کو اسلام

سے بھی کچھ رغبت ہے ؟“ اس نے عرض کی ”میں اس کو اسی مقصد کے تحت یہاں لایا ہوں کہ میرے غلام کی برکت نظر سے وہ مسلمان ہو جائے۔“ آپ کی آنکھوں میں آنسو بھر آئے ؛ فرمایا کہ ”اس قوم کو کبھی کسی کے کہنے کا اثر نہیں ہوتا ، لیکن اگر کسی مرد صالح کی صحبت انہیں میسر آ جائے تو امید ہے کہ اس کی برکت سے مسلمان ہو جائیں۔“

(قوائد الفوائد ، صفحہ ۱۸۲)

(۴)

وعظ

قاضی منہاج الدین کے بارے میں کچھ بات چلی تو آپ نے فرمایا کہ میں ہر سوموار کے دن ان کے وعظ میں جایا کرتا تھا ؛ ایک روز وعظ کے دوران میں انہوں نے یہ رباعی پڑھی ۲ :

لب ہر لب دلبران مہوش کردن  
و آہنگ سر زلف مشوش کردن  
امروز خوش است و لیک فردا خوش نیست  
خود را چو خسی طعمہ آتش کردن

(چاند ایسے چہرے والے حسینوں کے ہونٹوں پر ہونٹ رکھنا اور زلف پریشان کو ہاتھ میں لینے کا ارادہ کرنا آج تو اچھا ہے ، لیکن کل کے دن خود کو خسی کی مانند آگ کا لقمہ بنانا اچھا نہیں ۔)

خواجہ صاحب نے یہ بھی فرمایا کہ ”جب میں نے یہ اشعار سنے تو مجھ پر بے خودی طاری ہوگئی اور کوئی ایک گھنٹے بعد مجھے ہوش آیا۔“ بعد میں آپ نے قاضی ”مذکور“ کے متعلق بتایا کہ ”وہ ایک صاحب ذوق انسان تھے ۔ ایک موقع پر انہیں سوموار کے دن شیخ بدر الدینؒ غزنوی رحمۃ اللہ علیہ کے گھر بلایا گیا ؛ انہوں نے وعظ سے فارغ ہو کر آنے کا وعدہ کیا ۔ نصہ مختصر وعظ سے فارغ ہو کر وہاں پہنچے ، ساج میں شریک ہونے اور ہکڑی اور لباس وغیرہ جو

اس وقت پہن رکھا تھا ، ہارہ ہارہ کر دیا ۔“ اس موقع پر آپ نے شیخ ہمدالدین غزنوی کی ”آتش گرفت“ والی غزل کا ذکر کیا ، اور اس کے دو ایک شعر بھی سنائے ، جن میں سے صرف یہ ایک یاد رہ گیا ہے :

نوحہ می کرد بر من نوحہ گر در مجمعے  
آہ زین سوزم برآمد نوحہ گر آتش گرفت

پھر آپ نے فرمایا کہ فاضل منہاج الدین ، شیخ ہمدالدین کو سرخ شبر کہا کرتے تھے ۔

(نوائد الفواد ، صفحہ ۱۹۱ - ۱۹۲)

### (۵)

#### سابع

روز بدھ ۱۸ - شوال ، سنہ مذکور آپ کی پابوسی کا شرف حاصل ہوا ۔ مولانا برہان الدین بلخی رحمۃ اللہ علیہ کی بزرگی کے متعلق بات چلی تو آپ نے فرمایا ”مولانا برہان الدین“ بلخی نے مجھ سے بیان کیا کہ میں ”کوئی پان سات برس کا ہوں گا ، ایک دن اپنے والد نے ساتھ کہیں سے گزر رہا تھا کہ راستے میں مولانا برہان الدین مرغینانی“ مصنف ”ہدایہ“ نظر پڑے ۔ میرے والد کئی کترا کر دوسرے کوچے میں چلے گئے اور مجھے ایک جگہ پر کھڑا کر دیا ۔ جب مولانا برہان الدین مرغینانی کی سواری نزدیک پہنچی تو میں آگے بڑھا اور انھیں سلام کیا ۔ انھوں نے بڑی تیز نگاہوں سے مجھے دیکھ کر کہا ”میں اس بچے میں علم کا نور دیکھ رہا ہوں ۔“ میں نے یہ بات سنی تو ان کی سواری کے آگے آگے چل پڑا ۔ انھوں نے پھر اپنی زبان مبارک سے یہ فرمایا کہ ”خدا تعالیٰ مجھ سے یہی کہلواتا ہے کہ یہ بچہ اپنے زمانے میں بہت بڑا عالم ہوگا ۔“ میں یہ سن کر پھر اسی طرح آگے چلتا رہا ۔ تیسری مرتبہ مولانا برہان الدین مرغینانی نے فرمایا کہ ”خدا تعالیٰ مجھ سے یہ کہلواتا ہے کہ یہ بچہ اس قدر عظیم شخصیت کا مالک ہوگا کہ اس کے دروازے پر بادشاہ

آیا کریں گے۔“ خواجہ صاحب نے اس حکایت کو یہاں ختم کیا اور اپنی زبان مبارک سے یہ فرمایا کہ مولانا برہان الدین بلخی بہت زیادہ صاحب علم و کمال ہونے کے علاوہ صاحب صلاحیت بھی تھے۔ چنانچہ وہ اکثر کہا کرتے کہ ”خداے عزوجل مجھ سے کسی بھی گناہ کبیرہ کی برسی نہیں کرے گا۔“ اتنا کہہ کر خواجہ سرکار مسکرائے اور فرمایا ”مولانا برہان الدین یہ بھی کہتے کہ البتہ ایک گناہ کبیرہ کی ہکڑ ہوگی؟ لوگوں نے ان سے پوچھا کہ وہ کون سا گناہ کبیرہ ہے؟ جواب دیا ”ساح، اس لیے کہ ساح میں نے بہت سنا ہے، اور اب بھی اگر کہیں ہو تو میں سنے سے باز نہیں آؤں گا۔“

اس حکایت کے سبب بات ساح پر چل نکلی؟ خواجہ صاحب نے فرمایا کہ اس شہر میں ساح کی رسم قاضی حمید الدین ٹاکوریؒ نے جاری کی اور قاضی متہاج الدین اس سلسلے میں اول الذکر کے جانشین ثابت ہوئے۔ یہ بھی صاحب ساح تھے اور انہی لوگوں کی وجہ سے ساح کو یہاں استقامت حاصل ہوئی۔ لیکن قاضی حمید الدین کے ساتھ بہت سے مدعیان مذہب الجہتے رہے، اور ان کے ساتھ ان لوگوں کی بہت زیادہ دشمنی کا سبب بھی بنی اس لیے، کیوں کہ ایک موقع پر انہیں (حمید الدین) لدنہ سفید کے نزدیک سلطان کے گھر میں مدعو کیا گیا؟ شیخ قطب الدین بختیارؒ قدس اللہ سرہ العزیز بھی وہاں موجود تھے۔ بعض بزرگوں نے مولانا رکن الدین سمرقندی کو خبر دی کہ یہاں ساح ہو رہا ہے۔ وہ بہت بڑا مدعی تھا، چنانچہ اپنے چند خدمت گاروں اور متعلقین کے ساتھ گھر سے نکل پڑا تاکہ وہاں جا کر ساح بند کروا دے۔ قاضی حمید الدین کو جب اس بات کا علم ہوا تو انہوں نے مالک خانہ سے کہا کہ تو کہیں جا کر چھب رہا ہو چند تیری تلاش کی جائے تو سامنے نہ آنا؟ اس نے ایسا ہی کیا۔ اس کے بعد قاضی حمید الدین نے دروازہ کھول دینے کے لیے کہا؟ دروازہ کھول اور ساح شروع کر دیا گیا۔ رکن الدین سمرقندی جب اپنے حواریوں سمیت گھر کے دروازے پر پہنچا تو مالک خانہ کے بارے میں پوچھ کچھ کی؟ جواب ملا کہ وہ گھر پر نہیں ہے۔ جب اس کی

ملاقات گھر کے مالک سے نہ ہو سکی تو وہ دروازے سے ہلٹ گیا ۔  
خواجہ سرکار اتنی بات سنا کر مسکرا دیے اور فرمایا کہ قاضی حمید الدین  
نے بڑی اچھی چال چلی جو مالک خانہ کو لحاظ کر دیا ، کیوں کہ  
گھر کے مالک کی اجازت کے بغیر گھر میں داخل نہیں ہوا جا سکتا ۔  
اگر رکن الدین سمرقندی اجازت کے بغیر گھر میں داخل ہو جاتا تو وہ  
قابل مواخذہ تھا ۔

اس کے بعد آپ نے فرمایا کہ جب قاضی حمید الدین کے سماع کا چرچا  
بہت زیادہ پھیل گیا تو وقت کے مدعیوں نے بڑے فتوے لکائے اور ان کے  
جواب منے ۔ سب نے یہ لکھا کہ سماع حرام ہے ۔ قاضی حمید الدین کے  
ایک فقیہ کے ساتھ مراسم تھے ۔ اس نے بھی شاید اس فتوے کا کوئی  
جواب لکھا تھا ؛ اس کی خبر قاضی صاحب کو ہو گئی ۔ اسی دوران میں  
وہ فقیہ قاضی صاحب کی خدمت میں پہنچا ؛ قاضی صاحب اس کی طرف  
متوجہ ہوئے اور پوچھا ”تو نے بھی اس کا جواب لکھا ہے ؟“ فقیہ نے  
شرمندہ ہو کر انبات میں جواب دیا ۔ یہاں پہنچ کر خواجہ صاحب نے  
فرمایا کہ اس روز قاضی حمید الدین نے بھی بڑی دور کی بات کی ؛ اس  
فقیہ سے کہنے لگے ”وہ تمام مفتی جنہوں نے جواب لکھے ہیں میرے  
نزدیک ابھی ماں کے بیٹے ہی میں ہیں ، لیکن تو ابھی ابھی پیدا ہوا  
اور دودھ پینا چہ ہے ۔“

انہی باتوں کے درمیان قاضی حمید الدین مارونکہ کی بات چل نکلی ؛  
آپ (خواجہ صاحب) نے فرمایا کہ اس (مارونکہ) نے کہا ”میں شہر میں  
قاضی حمید الدین فاکوری کی تلاش میں آیا ہوں ۔“ جب میں نے پوچھا  
تو وہ پہلے ہی نقش (مکانی) کر چکا تھا ۔ ایک دن اس نے حمید الدین  
کی تصنیفات اپنے پاس سنگائیں اور سلوک پر لکھی ہوئی ان کی کتب کا  
مطالعہ شروع کیا ۔ مطالعہ کر چکے کے بعد وہ متعلقین کی طرف ، جو  
اس کے گرد جمع تھے ، متوجہ ہوا اور کہنے لگا ”میں جو کچھ پڑھتا ہوں  
وہ بھی ان کاغذوں میں ہے اور جو کچھ تم نے نہیں پڑھا وہ بھی انہی  
میں ہے ۔ اور جو کچھ میں نے پڑھا ہے وہ بھی ان کتب میں ہے اور  
جو کچھ نہیں پڑھا وہ بھی ہے ۔“ (فوائد الفوائد ، صفحہ ۲۳۸ تا ۲۴۱)

## امیر خورد کرمانی

[حیدر مبارک کرمانی المعروف بہ امیر خورد (وفات ۱۳۹۸ء) بچپن میں سلطان العشائخ (نظام الدین اولیا) کے سرید ہوئے، لیکن انہوں نے فیض شیخ نصیر الدین چراغ دہلی سے پایا۔ بڑھاپے میں چشتی صولیا کا تذکرہ حیرالاولیا مرتب کیا جو قدیم کتب اور زبانی روایات پر مبنی ہے۔ ذیل کا اقتباس غیاث الدین تغلق کے عہد سے ہے، جب علمائے عصر اور حضرت نظام الدین اولیا کے درمیان سماع پر مباحثہ ہوا۔]

### محضر سماع

سماع سے لگاؤ رکھنے والے عزیزوں کے شفقت قبول کرنے والے ضمیر پر یہ امر واضح ہو کہ قاضی حمید الدین ناگوری<sup>۱</sup> قدس سرہ کے زمانے میں شہر کے علماء ان سے الجھ پڑے، اور انہوں نے سماع کو حرام اور مستحقے والے کو کافر قرار دے کر اس سلسلے میں بہت سے سوالات شائع کیے اور اس وقت کے بہت سے عالموں نے حرمت سماع پر جواب لکھے۔ رافضی حروف نے ان تمام سوالات کو پڑھا ہے؛ بہر حال جیسا سوال کرتے ہیں اسی قسم کا جواب ہوتا ہے۔

حق تعالیٰ نے قاضی حمید الدین کو عشق کامل، بہت زیادہ علم اور ظاہر کرامتوں سے نوازا تھا۔ بد این ہمہ اس وقت کے صدر جہان قاضی منہاج الدین جرجانی<sup>۲</sup>، جو علم و فضل اور لطافت طبع میں بے نظیر اور صاحب سماع بھی تھے، قاضی حمید الدین اور دوسرے بزرگوں کے ساتھ کہ اہل عشق و محبت تھے، سماع کیا کرتے تھے۔ چنانچہ اس ضمن میں ہم

کچھ باتیں "اہل سماع" کے ذہل میں تحریر کر آئے ہیں۔ قاضی منہاج کے صاحب سماع ہونے کے سبب اس دور کے مدعیوں کو سماع کے بارے میں کسی قسم کی بات کرنے اور دخل اندازی کی جرأت نہ رہی۔ لیکن جب حضرت سلطان المثنیٰؒ کی بزرگی اور دولت و کرامت کا خورشید اہل دنیا پر نور الکن ہوا، اور اسے تمام دور و نزدیک کے شریف و وضع، علما، فضلا، بڑے بڑے لوگ اور وزرا (جن کی لطرت میں قدرت نے عشق کی چاشنی سمودی تھی) کو سماع کا شوق ہوا اور ایک دنیا میں اس کا غلبہ مچ گیا؛ ان کے دلوں میں عشق کے ولولے جاگ جاگ اٹھے، اور عاشقی و عشق بازی اور سماع کا معاملہ دنیا میں پھر سے تازہ ہو گیا، اور اس سے گویا دنیا میں بہار آ گئی، جیسا کہ خواجہ سنانؒ فرماتے ہیں:

- (۱) زین جا تغیر ریزد و زان جا نوای نای  
آجا خروش عاشق و این جا نشاط یار
- (۲) بر هر طرف بهشتی و در هر بهشت حور  
در هر چمن نگاری و در هر نگار یار
- (۳) روی زمین ز شاهد گل بر زر و نگار  
شاخ شجر چو کوش عروسان شاهوار
- (۴) مرغی بہر درخت و نوای بہر طبرف  
شاهد بہر طریق و عروسی بہر کنارہ

تو مدعیوں کے خار حسد نے، جیسے کہ یہ سوروٹی ہو، نئے سر سے اس معاملے کو چھیڑنا شروع کیا اور ایک مدت تک یہ تعصب ان کے دل میں اس طرح پایا رہا کہ وہ گویا دیکھنے سے بھی قاصر ہو گئے۔ یہ عاجز کہتا ہے:

مرا زین عشق فیروزی است مطلق

نیز چون کہ بیشتر اکابر و علما، وزرا، اولیا، امرا اور مہربین کو یہ علم تھا کہ بادشاہ حضرت سلطان المثنیٰؒ کا معتقد اور گرویدہ ہے، اس لیے اور بھی دم نہ مار سکے تھے اور ڈھکی ہوئی دیکھ

کے اندر ہی اندر غصے سے جوش مار رہے اور ہند و نصاغ کو کچھ اس طرح کلام میں لا رہے تھے کہ شاید ان سے متاثر ہو کر بادشاہ اس سلسلے میں محض لٹا کر آئے ، اور اس طرح وہ (مدعی) اپنے زخم حسد کو زبان کی نوک سے تراوش دے سکیں ۔ ”بار خدایا مجھے حسد کھینچ جانے والوں میں سے کر اور حسد کرنے والوں میں سے نہ کر!“ اٹنے علوم کے عالم ہونے ہوئے بھی یہ دعا گویا آن حضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی زبان مبارک سے نکل کر ان کے کانوں تک پہنچی ہے ۔

مختصر یہ کہ سلطان علاء الدین<sup>۸</sup> اور قطب الدین<sup>۹</sup> کے عہد میں ان حاسدوں کی سوچ بچار کسی کلام نہ آتی اور کوئی محضر طلب نہ کیا گیا ۔ جب سلطان غیاث الدین<sup>۱۰</sup> تغلق سریر آراے سلطنت ہوا تو شیخ حسام الدین فرجام نے ، کہ جس نے مسافرت کے سوزے سلطان المشائخ کے کھر میں کھولے تھے اور جسے سلطان المشائخ نے بڑی شفقت و تربیت سے پرورش کیا تھا ، محض اس لیے کہ اسے شہرت ہو ، بہت زیادہ مجاہدہ کیا اور تکالیف اٹھائیں ۔ لیکن چون کہ عشق کی سرستی اور ذوق اسے ودیعت نہ ہوا تھا ، اس لیے اسے شہرت حاصل نہ ہو سکی تھی ؛ اب اس نے اس موقع سے فائدہ اٹھا کر خود کو مشہور کرنا چاہا ؛ چنانچہ مدعیوں نے محضر کے ہتکلبے کے لیے اسی کو منتخب کیا ۔

”اے بے عقل ! اگر تجھے نام ہی پیدا کرنا ہے تو نیک نام بن نہ کہ بدنام ۔“

قاضی جلال الدین لوائی حاکم مملکت کا نائب اہل عشق کی دشمنی میں مشہور تھا ؛ دوسرے دانش مندوں نے شیخ زائدہ حسام کو اکسا کر اسے اپنا پیشوا بنا لیا تاکہ وہ بادشاہ کے سامنے یہ بیان کرے کہ شیخ نظام الدین مقتداے عہد ہے ، اور مباح سنتا ہے جو کہ امام اعظم کے مذہب میں حرام ہے ۔ اور اس کام میں جو شرعی طور پر ممنوع ہے ، ہزاروں لوگ اس کی پیروی کر رہے ہیں ۔ چون کہ



شیخ زادہ مذکورہ کو بادشاہ کا قرب بھی حاصل ہو چکا تھا ، اس نے یہ باتیں بادشاہ کے گوش گزار کر دیں ۔ سلطان محمد الدین کو ساج کے جائز یا حرام ہونے کا علم نہ تھا ؛ وہ اس بات سے بہت متعجب ہوا کہ ایسا عظیم بزرگ جو مقتداے عالم ہے ، کیوں کر ایک غیر شرعی فعل کا مرتکب ہو سکتا ہے ۔ (”ظالموں کے قول سے اللہ کی پناہ!“) پھر حال قاضی حمید الدین ناگوری کے فتوے ، سوال ، اور شرعی کتابوں کی روایتیں بادشاہ کے سامنے پیش کی گئیں ۔ سلطان نے کہا کہ ”چوں کہ عالمے دین نے ساج کو حرام قرار دیا ہے اور اس معاملے میں وہ مزاحم بھی ہوئے ہیں اس لیے سلطان المشائخ کو حاضر کیا جائے اور شہر کے تمام علماء ، اکابر اور صدور بھی طلب کیے جائیں جو محضر لیا کرہیں تاکہ اس سلسلے میں جو بھی حق بات ہے وہ ظہر ہو جائے۔“ ایک بزرگ کا کہنا ہے :

اخترانی کہ یہ شب در نظر ما آیند

پیش خورشید بحال است کہ پیدا آیند

ہمچنین پیش وجود ہمہ خواہاں عدم اند

گسرچہ در چشم خلایق ہمہ زیبا آیند

(یہ ستارے جو رات کو ہمیں نظر آتے ہیں ، ان کی کیا مجال کہ سورج کے سامنے ظاہر ہو سکیں ؛ اسی طرح تیرے وجود کے سامنے تمام حسین مات ہیں ، اگرچہ لوگوں کی نظر میں وہ تمام حسین ہیں) !  
الغرض یہ تمام ماجرا جو بادشاہ کے حضور میں پیش آیا تھا ، سلطان المشائخ کے معتقدوں نے ان تک پہنچا دیا ۔ سلطان المشائخ نے اس کی ذرہ بھر بھی پروا نہ کی :

جہان اگر ہمہ دشمن شود بدولت عشق

خبر ندارم ازیشان کہ در جہان ہستند

لیکن جو علماء کہ صحیح طور پر اپنے وقت کے بہت بڑے صاحبانِ علم تھے ، وہ حضرت سلطان المشائخ کی خدمت گزری کو فخر سمجھتے تھے ۔ چنانچہ مولانا فخر الدین زراویؒ ۱۱ اور مولانا وجیہ الدینؒ ۱۲ ہاتھ

وغیرہم سماع کو جائز قرار دینے کے لیے آیات پیش کرتے اور حضرت سلطان المشائخ کی محفل میں سماع کی اباحت میں دلیلیں لاتے ، اس نیت سے کہ محضر سے پہلے پہلے ان پر استحضار ۱۳ حاصل ہو۔ حضرت سلطان المشائخ کہ جن کا باطن مبارک علم لدنی سے دریا کی طرح مرج زن تھا ، ان کی طرف کوئی توجہ یا التفات نہ فرماتے اور نہ اس سلسلے میں کوئی بات ہی کرتے۔ ان لوگوں کو اس بات پر بڑا تعجب ہوتا ، لیکن چون کہ انہیں سلطان المشائخ کے تبحر پر ہوا ہوا اعتقاد تھا ، اس لیے وہ بے حد غوشی تھے۔ بہر حال جب حضرت سلطان المشائخ کو بادشاہ کے حضور میں طلب کیا گیا تو آپ نے اپنے دوستوں میں سے کسی کو بھی نہ بلایا لیکن قاضی عی الدین کاشانی ۱۴ کہ زیور علم سے بہت آراستہ ، استاد شہر اور علامہ دوراں تھا ، اور فخر الدین زراذی ، جو کسام علوم میں مذکور قاضی سے بڑھ کر اور ایک شریف النفس بزرگ زادہ تھا ، دونوں بغیر کسی ہلاوت اور پیغام کے سلطان المشائخ کے مریدوں کے ساتھ ساتھ شاہی محل کی طرف ہو لیے۔

بادشاہ کے حضور میں پیشتر اس کے کہ محضر پیش ہو ، قاضی جلال الدین نائب حاکم نے سلطان المشائخ کو نصیحت کے طور پر کچھ کہنا شروع کیا ، اور ایسے ایسے تعصب بھرے کلمے جو حضرت کی مجلس کے شایان نہ تھے ، منہ سے نکالے اور انہیں برا بھلا کہا۔ سلطان المشائخ بڑی بردباری سے سنتے اور برداشت کرتے رہے ، لیکن جب اس نے یہ کہا کہ ”اگر اس کے بعد تم نے کوئی دعوت کی اور سماع سنا تو میں یہ حیثیت حاکم شرع کے تم سے بہری طرح بخش آؤں گا“ تو سلطان المشائخ غضب میں آ گئے اور فرمایا کہ ”خدا کرے تم اس عہدے ہی سے معزول ہو جاؤ جس کے بل بوتے پر تم اس قسم کی باتیں کرتے ہو۔“ چنانچہ اس واقعے کے بارہ دنوں کے بعد وہ اچانک معزول کر دیا گیا اور جلد ہی وہاں سے کوچ کر گیا۔

آدم برسر مطلب ! تو جب محضر ہوا۔ اور محضر بھی کیسا کہ جس میں تمام عالم ، بڑے بڑے لوگ ، امرا ، صدور اور ملاوک حاضر تھے ، اور بادشاہ وغیرہ تمام کی توجہ اور سہربانی سلطان المشائخ کی جانب

تھی۔ تو شیخ زادہ حسام الدین نے کہا ”سمہاوی مجلس میں سماع ہوتا ہے اور لوگ ناچتے اور نعرے بلند کرتے ہیں۔“ غرض اس نے اس قسم کی بہت سی باتیں کیں۔ سلطان المشائخ نے اپنا چہرہ مبارک اس کی طرف کیا اور کہا ”زبانہ ہاتھیں نہ ہٹاؤ؛ پہلے یہ تو بتاؤ کہ سماع کے معنی کیا ہیں؟“ شیخ زادہ حسام بولا ”میں نہیں جانتا لیکن علم اسے حرام قرار دیتے ہیں۔“ سلطان المشائخ نے فرمایا ”جب تم سماع کے معنی ہی نہیں جانتے تو مجھے پھر اس سلسلے میں تم سے کچھ نہیں کہنا ہے اور نہ کہنا ہی چاہیے۔“ شیخ زادہ جو ابھی تک مدعی بنا بیٹھا تھا، اب سلازم بن کر رہ گیا اور شکستہ خاطر ہوا:

تسراست حجت قاطع بدست یعنی علم  
چگونہ بیش رود دعویٰ من نادان

بادشاہ حضرت سلطان المشائخ کی دل ہنذر باتیں بڑے اٹھاک سے سن رہا تھا؛ جب بحث کے دوران میں کوئی ذرا بھی اونچی آواز سے بولتا تو بادشاہ فوراً ٹوک دیتا ”شور نہ کرو، سنا شیخ کیا کہتے ہیں۔“ جو علماء موجود تھے، ان میں سے حمید الدین اور مولانا شہاب الدین ملتانی نے خاموشی اختیار کی اور ان دونوں علماء نے دھر نے کسی قسم کی بھی کوئی وحشت بھری بات نہ کہی، بلکہ مولانا حمید الدین نے ایک موقع پر کہا کہ ”جی رنگ میں حضرت سلطان المشائخ کی مجلس کا تذکرہ یہ دعوے دار کر رہے ہیں، معاملہ اس کے بالکل برعکس ہے۔ میں اس مجلس میں حاضر ہوتا رہا ہوں اور اس میں میں نے صرف پیر، مشائخ اور درویش ہی دیکھے ہیں۔“ اسی دوران میں قاضی کمال الدین بولا ”میں نے ایک جگہ یہ روایت دیکھی ہے کہ ”قال ابو حنیفۃ السماع حرام والرقص فسق لدیہ...“ (یعنی ابو حنیفہ نے فرمایا کہ گانا سنا حرام اور اس کے ساتھ ناچنا کفر بد ہے میرے نزدیک)۔“ جب اس نے اکتا کہا تو حضرت شیخ نے فرمایا ”اس کے امتناع کا تو حکم نہیں آیا ہے۔“

یہ بحث چل رہی تھی کہ شیخ بہاؤ الدین<sup>۱۵</sup> زکریا کے نواسے علم الدین داخل ہوئے؛ بادشاہ نے انہیں خطاب کرتے ہوئے کہا

”تم دانش مند بھی ہو اور مسافر بھی ؛ آج میرے سامنے مسئلہ سباح پر بحث ہو رہی ہے ؛ میں تم سے پوچھتا ہوں کہ سباح حرام ہے یا حلال؟“

مولانا علم الدین بولے ”میں نے اس مسئلے پر ’مقصود‘ نام کا ایک رسالہ لکھا ہے جس میں میں نے وہ تمام دلیلیں جمع کر دی ہیں جو آج تک سباح کے حلال اور حرام ہونے کے بارے میں پیش کی جا چکی ہیں۔ وہ لوگ جو دل سے سنتے ہیں ان کے لیے تو حلال ہے ، لیکن جو نفس سے سنتے ہیں ان کے لیے حرام ہے۔“ پھر بادشاہ نے مولانا علم الدین سے پوچھا کہ ”تم ہندوستان ، شام اور روم میں گھومے ہو ، کیا وہاں کے مشائخ بھی سباح سنتے ہیں یا نہیں ؟ اور اس معاملے میں کوئی انہیں روک ٹوک بھی کرتا ہے یا نہیں ؟“ مولانا نے جواب دیا ”تمام شہروں میں بزرگ اور مشائخ سباح سنتے ہیں ، بعض تو دف کے ساتھ اور بعض الغوزے وغیرہ کے ساتھ ؛ کوئی بھی تو انہیں نہیں ٹوکتا۔ اور مشائخ کو تو سباح شیخ جنیدؒ ۱۶ و شبلیؒ ۱۷ سے وراثت میں ملا ہے۔“ بادشاہ نے جب مولانا سے یہ باتیں سنیں تو ساکت رہ گیا اور کچھ نہ بولا۔ مولانا جلال الدین نے کہا ”بادشاہ کو چاہیے کہ سباح کو حرام قرار دے ، اور اس سلسلے میں امام اعظمؒ ۱۸ کے مذهب کی رعایت رکھے۔“ اس موقع پر حضرت سلطان المشائخ نے بادشاہ سے کہا ”میری خواہش ہے کہ آپ اس معاملے میں کوئی حکم صادر نہ کریں۔“

بادشاہ نے سلطان المشائخ کا کہنا مان لیا اور کوئی حکم صادر نہ کیا۔ اس معاملے میں دو روایتیں ہیں : ایک تو یہ کہ حضرت سلطان المشائخ کے خلیفہ مولانا فخر الدین زراذیؒ ۱۹ نے سباح کی اہمیت سے متعلق اپنے ایک رسالے ”کشف المفتاح من وجوہ السباح“ میں یہ لکھا ہے کہ ”یہی زیادہ صحیح ہے“ اس لیے کہ یہ بزرگ خود اس محضر میں حاضر تھے ، اور زیادہ تو انہی نے فاضل کمال الدین صفر جہاں سے بحث کی تھی۔ اور وہ یہ ہے.....۔ ”یعنی مخالف نے حلت (حلال ہونا) کے قائلین کے دلائل کو جھٹلایا ؛ چون کہ بحث کو حلت اور حرمت (حرام ہونا) کی طرف لے جانا یہ ظاہر باطل نظر آتا تھا ،

اس لیے اسے ترک کرنے یا بچا لانے کی اولیت کی بحث چھڑ گئی اور یہ بحث چاشت کے وقت سے سورج ڈھلنے تک جاری رہی۔ پھر اعلیٰ مجلس بادشاہ کے پاس سے اٹھ کھڑے ہوئے۔ ”لیکن دوسری روایت یہ ہے کہ بادشاہ نے حکم دیا تھا کہ ”حضرت سلطان المشائخ ساج سنا کریں اور کوئی بھی انہیں منع نہ کرے، لیکن جو قلندر یا حیدری ہیں یا جو لوگ کہ فحشائی طور پر ساج کرتے ہیں، انہیں اس سے باز رکھا جائے۔“ یہ روایت ضعیف ہے کیوں کہ اس کے راوی اس مجلس میں خود موجود نہ تھے، اور معتبر اور صحیح وہی ہے جو مولانا نعم الدین زراذی نے بیان کی ہے۔ واللہ اعلم۔

انہیں دنوں کسی نے حضرت سلطان المشائخ سے دریافت کیا کہ ”کیا اس موقع پر یہ حکم بھی ہوا ہے کہ جو کوئی اپنے مخدوم کی خدمت میں حاضر ہو اور ساج سنے، اس کے لیے حلال ہے؟“ آپ نے فرمایا کہ ”اگر تو یہ حرام ہے تو کسی کے کہنے سے حلال نہ ہوگا، اور اگر حلال ہے تو کسی کے کہنے سے حرام نہ ہوگا۔“

اب ہم مختلف مسئلوں کی طرف رجوع کرتے ہیں؛ مثلاً اسی ساج کو امام شافعیؒ پر خلاف ہمارے علماء کے، دف اور شہنائی وغیرہ کے ساتھ جائز قرار دیتے ہیں۔ لیکن اب تو وہی کچھ ہوتا ہے جو حاکم حکم دیتا ہے۔ پھر حال محضر سے فارغ ہونے کے بعد بادشاہ نے حضرت سلطان المشائخ کو بڑی تعظیم و تکریم کے ساتھ واپس بھیج دیا۔ لیکن ضیاء الدینؒ نے ”حیرت نامہ“ میں لکھا ہے کہ جب حضرت سلطان المشائخ اس محضر کے بعد اپنے گھر آئے تو ظہر کی نماز کے وقت انہوں نے مجھے، مولانا محی الدین کلشانی اور امیر خسروؒ شاعر کو اپنے پاس بلاوا۔ جب ہم لوگ باہوسی کی سعادت حاصل کر چکے تو آپ نے فرمایا کہ ”دھلی کے دانش مند تو پہلے ہی میری دشمنی اور حسد سے بھرے بڑے تھے، اب انہیں اچھا موقع ہاتھ لگا اور انہوں نے خوب جی کھول کر عداوت کی باتیں کیں۔ اور آج ایک تمجیب کی بات یہ دیکھنے میں آئی کہ بحث کے دوران میں انہوں نے حضرت مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم کی صحیح حدیثوں کو بھی بالکل نہ سنا، اور میں

کہتے وہ کہ ہمارے شہر میں حدیث کی نسبت روایت فقہ کو مقدم سمجھا جاتا ہے۔ اس قسم کی باتیں وہی لوگ کرتے ہیں جنہیں حضرت رسالت پناہ صلی اللہ علیہ وسلم کی حدیثوں پر اعتقاد نہ ہو۔ جس وقت بھی حضرت مصطفیٰ صلعم کی کوئی صحیح حدیث پیش کی جاتی تو وہ براہِ روختہ ہو جاتے اور منع کر دیتے اور کہتے کہ ”یہ حدیث تو شافعی رحمہ اللہ کے دلیل کے طور پر لاتا ہے اور وہ ہمارے علما کا دشمن ہے۔“ تو ہم یہ احادیث سننے کے لیے تیار ہیں اور نہ ہی یہ جانتے ہیں کہ یہ قابلِ اعتقاد ہیں یا نہیں۔“ یہ لوگ حاکم کے حضور میں دوسروں پر اپنی فضیلت جاننے کے لیے آئے اور صحیح حدیثوں کے سننے سے اجتناب برتتے ہیں۔ اور میں نے ایسا کوئی عالم نہ دیکھا نہ سنا کہ جس کے سامنے حضرت مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم کی صحیح احادیث بیان کی جائیں اور وہ کہے کہ میں نہیں سنتا۔ میں حیران ہوں کہ یہ کیسا زمانہ آن لگا ہے! بھلا جس شہر میں اس طرح زبردستی دوسروں پر اپنی فضیلت چٹائی جاتی ہو وہ شہر کیوں کر آباد رہ سکتا ہے۔ تعجب ہے اس کی اینٹ سے اینٹ کیوں نہیں بنتی! اب جب بادشاہ، امراء اور عوام شہر کے قاضی اور عالموں سے یہ سنیں گے کہ اس شہر میں حدیث پر عمل نہیں کیا جاتا تو پیغمبر علیہ السلام کی احادیث پر ان کا اعتقاد کس طرح مضبوط رہ سکے گا۔ اور میں تو اس وقت سے، جب سے کہ انہوں نے حدیث کے بیان سے روکا ہے، ڈر رہا ہوں کہ جس بد اعتقادی کا مظاہرہ شہر کے علما نے کیا ہے، کہیں اس کی نصرت سے آسمان سے بلاؤں، مصیبتوں، قحط اور وباؤں کا نزول نہ ہو۔“

چنانچہ اس واقعے کے چوتھے سال ان تمام علماء کو جو اس محضر میں موجود تھے، اور ان کی وجہ سے دیگر علماء کو بھی دہلیز میں جلا وطن کر دیا گیا۔ ان میں سے بیشتر علماء نے وہیں وفات پائی، شہر مہلک وبا اور سخت قحط سالی کا شکار ہوا، یہاں تک کہ یہ بلائیں هنوز پورے طور پر دور نہیں ہوئیں۔ سبحان اللہ! جو بات بھی حضرت سلطان المشائخ کی مبارک زبان سے نکلی وہ اسی طرح پوری ہوتی دیکھی گئی۔ واللہ اعلم۔ (سیر الاولیاء، صفحہ ۵۲۵ تا ۵۳۲)

## ضیاء الدین نخشی

[ضیاء الدین (وفات ۱۳۵۰ء) کئی کتابوں کے مصنف ہیں۔  
 'گل ریز'، 'سلک السلوک' اور 'طوطی نامہ' ان میں سے زیادہ  
 اہم ہیں۔ 'گل ریز' رنگین نثر نگاری کا عمدہ نمونہ ہے۔  
 'طوطی نامہ' ہاون کہانیوں کا مجموعہ ہے اور 'سلک السلوک'  
 مشائخ کبار کے حالات و افکار کا دل نشیں مجموعہ ہے۔]

(۱)

'گل ریز' سے اقتباس

عجب ملک اس تخت کے گوشے میں بیٹھا اس عورت کے حسین و  
 جمیل چہرے کا نظارہ کر رہا اور حیرت کے دانتوں سے انگشت حسرت  
 کاٹ رہا تھا اور دل میں کہتا تھا

”ایسا کون ہے جو رخساروں کے سیب کو اور قد کی ٹہنیوں پر  
 پستانوں کے اناروں کو پسند نہ کرے۔“ بیت :

اندروں چاشنی کہ این لب راست  
 اللہ اللہ کسرا ہوس نشود

بھر جی می جی میں کہتا ”شاہد یہ ماہ و پروں کی صورت  
 ہے، یا بھر لبوں کا شہد خود ہی ہے، وگرنہ آج زمانے کے چمن میں  
 اس سے زیادہ حسین بھول کس نے دیکھا ہے؟ اور زمانوں کے شراہ  
 میں اس سے زیادہ خوش نما شراب کس نے چکھی ہے؟ یہ کوئی بشر  
 نہیں بلکہ کوئی شریف فرشتہ ہے۔“

جب کچھ وقت گزرا..... تو باد نسیم نے اس کی آنکھوں کی

نرگس کو ہلکوں کی ندی میں کھلایا اور وہ ماہ جیہ نیند سے بیدار ہوئی۔ عجب ملک ہر جو اس کی نظر پڑی تو اس نے دیکھا کہ وہ آرام اور شادمانی کا دامن پھیلانے تخت کے گوشے میں بڑے مزے سے بیٹھا ہے؛ اُسے بلند آواز سے مخاطب کرتے ہوئے بول "اے لعلوں کے مارے اور اپنی جان کے دشمن! تو کون ہے؟ کہاں سے آیا ہے اور یوں گستاخانہ طور پر تو نے تخت پر کیوں پاؤں جاہا ہے؟ اس محل کے اوپر سے تو آداب و مہتاب کو بھی گزرنے کی جرأت نہیں اور باد نکبا (چاروں طرف کی ہوا) کی کیا مجال کہ وہ اس آستانے کے قریب سے بھی گزرے۔"

"اس میں تیز و تند آندھیاں اپنی سانس کو چھپاتی ہیں اور اگر وہ پردوں کو شدت سے ہلاتیں تو انہیں اکھیڑ نہ سکیں گی۔"

عجب ملک بولا "میں ایک بد نصیب ہوں جسے حادثات زمانہ نے یہاں لا بھیجا اور لیل و نہار کی دشمنی نے یہ دن دکھایا ہے۔ ایک ایسا انسان ہوں جسے ایک مہم درپیش ہے؛ ابھی تھوڑی ہی دیر میں اللہ کھڑا ہوں گا اور اس جنگ سے چل دوں گا؛ لیکن تو اپنا حال کہہ کہ تو کون ہے؟ چاند ہے؟ مشتری ہے؟ انسان ہے؟ یا پری؟ یہاں تجھے بغیر کسی مونس و غم خوار کے کیوں کر چین نصیب ہے اور ایس و دلدار کے بغیر تو نے یہ کیسی مسکین صورت بنا رکھی ہے۔ تیرا کھانے پینے اور رہنے سہنے کا کیا حال اور کیا ذریعہ ہے؟" اس ماہ رو نے جواب دیا کہ "اس آفرید کار کے کرم سے مجھے وزق کے لیے ادھر ادھر بھاگ دوڑ ہیں کرتی بڑی۔ قضا و قدر کا ہاورچی میرے لیے صبح و شام کا کھانا ہیں اسی گھر میں پہنچا دینا ہے۔ میرا مت ہوچھ کہ کہاں سے آئی اور کیا کھاتی ہوں؟ قدرت کے ہاورچی خانے کی بات کر کہ وہ کہاں سے پہنچاتا ہے۔ ایک شخص سے منقول ہے کہ اس نے ایک راعب سے پوچھا "تم کہاں سے کھاتے ہو؟" جواب ملا "اس کا علم میرے پاس نہیں ہے بلکہ تم باری تعالیٰ سے پوچھو کہ وہ مجھے کہاں سے کھلاتا ہے۔"



آن کس کہ بدین جائے رساند مرا  
او رزق مرا نیز رساند بر من

عجب ملک نے کہا ”اس محل کے گرداگرد ہزاروں کوس تک کوئی انسانی صورت نظر نہیں آتی اور نہ کوئی آبادی ہی کا نشان دیکھنے میں آتا ہے ؛ تجھ پر تو بھر آسمانی دسترخوان ہی اترتا ہوگا یا تیرا رزق آسمان کے کارخانے سے برستا ہوگا۔“ وہ بولی ”یہ تیرے دل میں کیسی سست اعتقادی سہائی ہے ! اگر تو یہ روئے زمین اس مہنتی مطلق کے تصرف میں نہ ہو اور ارضی قطعات اس کی ہمیشہ ہمیشہ رہنے والی بے زوال سلطنت سے خارج ہوں تو پھر وہ میرے لیے آسمان سے خوان بھیجے اور اوپر سے رزق اترے۔ حاتم الاصم کے پاس ایک آدمی آیا اور کہا ”تم کہاں سے کھاتے ہو؟“ اس نے جواب دیا ”اس کے خزانے سے۔“ پھر اس شخص نے پوچھا ”کیا تجھ پر آسمان سے روٹی بھیجی جاتی ہے؟“ جواب ملا ”ہاں ، جب زمین مجھ پر آسمان سے روٹی نہ بھیجے۔“ پھر وہ ملامت کرنے لگی ”اے جوان ! تو نے کیا یہ سنا ہے کہ ایک دفعہ ایک شخص کہ راہ دیانت کا سالک اور سلطنت نگہداشت کا مالک تھا ، بصرے سے کوئے کی جانب روانہ ہوا ؛ جب دن ذرا ڈھل گیا اور دوپہر کے ملک کے بادشاہ (سورج) کا زوال شروع ہوا تو وہ ایک درخت کے نیچے بیٹھ گیا ؛ اتنا ہی سے اس دن اس نے ٹل کھائے تھے اور ایک تل اس کے دانتوں کی تہ میں کہیں رہ گیا تھا ؛ اچانک اس نے منہ کھولا تو ایک پرندے نے اپنی دم کے زور سے وہ تل اڑا لیا۔ اس پر فرشتہ غیب نے آواز دی کہ ”اے راہ طریقت کے سالک اور شریعت کے مالک ! آٹھ اور اپنے گھر کو لوٹ جا کہ تو پرندے کا رزق اٹھانے والا اور اس کی روزی کا راہ ہوتا تھا ؛ میں تجھے اس پرندے کے رزق ہی کے لیے گھر سے باہر لایا اور محض اسی کی روزی کے لیے تجھے اس جگہ پہنچایا تھا۔“ تو جب اس رازق مطلق کے بے انتہا کرم اور اس منعم علی الاطلاق کی نوازش نے ایک پرندے کو خلا اور صحن صحرا میں رزق کے ہنجر نہ رکھا تو

مجھے کہ 'ولقد کرمتا بنی آدم' (ہم نے اولاد آدم کو بزرگی دی) کی خلعت سے مشرف ہوں ، کہوں کر بغیر رزق کے رکھے گا۔ اور میں کہ 'اسجدوا' (اور سجدہ کرو) کی بزرگی کے طفیل مکرم ہوں ، مجھے کس طرح ضائع کرے گا" "وما من ذایۃ فی الارض الا علی اللہ رزقها" (زمین پر چلنے والے ہر جانور کی روزی اللہ کے ذمے ہے۔)

عجب ملک نے جب یہ بات سنی تو بولا "تو اس بے نور صحرا اور انسانوں سے خالی میدان میں بغیر کسی عسکرم و جلیس اور غم خوار و انیس کے کیوں کر رہ سکتی اور کس طور وقت کاٹ سکتی ہے ؟" اس حسینہ نے جواب دیا "جس انسان کے ساتھ لطف و عنایت خداوندی ہو اسے مسافر نہیں کہا جا سکتا اور جس دل کی رفیق ایزد ہارک کی لامحدود مہربانی ہو آجے تنہا نہیں کہا جا سکتا۔ حضرت موسیٰ سے منقول ہے کہ اہوں نے اللہ سے دعا کرتے ہوئے کہا کہ اے مولا ! میں مسافر ہوں ، مریض ہوں اور محتاج ہوں۔ اللہ نے موسیٰ کی طرف وحی بھیجی کہ مسافر وہ ہے جس کا بچہ ایسا کوئی دوست نہ ہو ، مریض وہ ہے جس کا بچہ ایسا طبیب نہ ہو اور محتاج وہ ہے کہ جسے بچہ ایسا دعا قبول کرنے والا میسر نہ ہو۔ مصرع

آن را کہ تو هستی چہ کم از هستی او

جب عجب ملک نے دم صافی اور قلم وافی دیکھا تو اس حسینہ سے کہنے لگا کہ "چاہیے تھا کہ تمہارے احوال و افعال کا مجھے کچھ پتا چل جاتا کہ تو کون ہے اور یہاں کس لیے مقیم ہے ؟" "وہ بولی "اس بات کو چھوڑو ! یہ تمہہ ہی کچھ ایسا ہے کہ جو زبان کی مدد سے ادا نہیں ہو سکتا اور نہ قلم ہی اسے حیطہ تحریر میں لا سکتا ہے ، اس لیے کہ کینہ پرور فلک نے بغض و حسد کا گھوڑا دوڑایا اور منحوس طالع نے مجھے یہ دن دکھایا ہے۔ زحل نے کہ ساتویں آسمان کا مزارعہ ہے ، نحوست سے بھری نگاہوں سے زمانے کو ناکا ہے۔ بیت

بکھر ہر کہ کیوں گشت ناظر

شود الکن کہ باہد بس مناظر

مشری نے کہ چٹے محکمے (آبان) کا حاکم ہے ، بغیر کسی  
دشمنی و خطا اور ہلا کسی دلیل روشن و گواہ کے مجھے بلاؤں میں  
عبوس اور ریج و عن کے لیے وقف کر دیا ہے ۔ بیت

مشری گسرچہ هست لافنی چرخ

هیچ دل زو بدھو روافی نیست

با همه کسی همون کند خصمی

خصم خشنود گشت رافی نیست

سراج نے کہ ہانچویں آبان کے قلعے کا تیغ زن ہے ، مصیبتوں کا  
خنجر خصومت کے قراہ (بڑا پیالہ) ہے نکالا اور میری مرادوں کے  
زہرے (بتے) کو سیکڑوں جگہوں سے جبر ڈالا ہے ۔ بیت

چشم گردوں ندید هیچ کسوی یک چگر خستہ نمونہ من

تسیخ سراج آئشی دارد کہ نموزد مگر درونہ من

(آبان کی نکاھوں نے کبھی بھی مجھ ایسا کوئی جگر خستہ نہیں  
دیکھا ۔ سراج کی تلوار میں ایک ایسی آگ ہے جو صرف میرے ہی دل  
کو جلاتی ہے ۔)

آفتاب کہ ہام چہارم (چوتھا فلک) کا روشن دل ہے ، صبح کے  
وقت ہمارے مقام کے کونوں میں روشنی نہیں ڈالتا اور کسی وقت بھی  
ہمارے کلبہ احزان کی چہت کے چہرٹوں سے نہیں جھانکتا ۔ بیت

مرخانہ کہ تار یک کند نقدیرش

از ہرئو آفتاب روشن نشود

اور زہرہ نے کہ تیسرے پردے (آبان) کی مغنیہ ہے ، خود  
کو غمخور شبانہ بنا رکھا اور ساز طرب کو ایک کونے میں پھینک  
رکھا ہے ۔ بیت

هم ساق، من عیش من در آمد از پای

هم مطرب وقت من دف از دست انداخت

اور عطارد نے کہ دوسری کچھری (آبان) کا مشی ہے ،

مصیبتوں کے حملہ آوروں اور دشمنی کے برت داروں کو مجھ پر ملور  
کڑ رکھا ہے ، اور سال اور مہینے میرے مار ڈالنے کے احکام صادر کرتے  
اور وقت بے وقت میرے خون کا پروانہ لکھتے ہیں ۔ بیت

نزد من از نامہ کشش آبان نامہ تہدید رسد ہر زمان  
(گل ریز ، ضیاء الدین غشی)

(۲)

’طوطی نامہ‘ سے اقتباس

داستان شیر اور بلی کی اور بلی کے بچے کے ہاتھوں چوہوں کے مارے  
جانے کی اور بلی کے ہشیان ہونے کی

بندرھویں رات جب آفتاب کا منہری ہرن مغرب کے غار میں  
چلا گیا ، اور چاند کا سریع السیر غزال دشت مشرق سے نکل آیا تو  
خجستہ ، کہ ماہ تاہاں کا تمام جال اسی کی درگاہ کا سرھون منت تھا ،  
حصول اجازت کے لیے طوطے کے پاس گئی اور کہنے لگی ”اے طوطے !  
عجبر کے جوش اور اشتیاق کی گرمی کے زور نے مجھے بری طرح ہمال  
اور مضطرب و بے قرار کر رکھا ہے ؛ کیا کبھی کوئی ایسا بھی وقت  
آئے گا کہ میری اس تاریک رات کی صبح ہوگی . . . اور اس بند قالی کی  
چابی ہاتھ لگنے گی ۔ بڑوں کا کہنا ہے کہ لوگ دو قسم کے ہوتے ہیں :  
اول تو وہ جنہیں فکر معاش آخرت کے بارے میں سوچنے کی مہلت  
ہی میں دیتی ؛ ایسے لوگ ’ہلاک ہوتے‘ والوں کے درجوں میں  
آتے ہیں ۔ دوسرے لوگ وہ ہیں جنہیں فکر آخرت فکر نان کی طرف  
نہیں آنے دیتی اور یہ لوگ ’فائزین‘ کے زمرے میں شمار ہوتے ہیں ۔ خدا  
معلوم یہ تیسری قسم کی فکر جس نے مجھے کسی اور کلم کا نہیں رکھا ،  
کہاں سے مجھے آچھتی ہے کہ نہ تو مجھے فکر آخرت کا کچھ دھیان  
رہا ہے اور نہ فکر معاش ہی کا ۔ قطعہ

غشی شغل عشق غوغا شغلی ست عزل دو کار او گنر نکند  
ہر کہ مشغول شد ہشغل بینی ہیش مشغول ذکر لکند

طوطا پہلے ہی خود کو تیار بنائے بیٹھا اور سوچ بچار میں غرق تھا ، اب جو اس نے یہ سنا تو خجالت کے سرھانے سے سر کو آگے بڑھایا اور نہایت عاجزی و انکساری کو کام میں لانے ہوئے سر ہنسی اور تیار لوگوں کی سی نرمی اور آہستگی اختیار کی اور پھر آہستہ آہستہ باتیں کرنے لگا ۔ خجستہ بولی ”اے طوطے ! اس بیماری کا باعث اور اس سستی کا سبب کیا ہے ؟“ طوطے نے جواب دیا ”مجھے یہ تو کوئی جہانی عارضہ ہے اور نہ کوئی بدی تکلیف ؛ اصل میں تو مجھے تیرے غم نے غم زدہ اور تیرے اضطراب نے مضطرب بنا رکھا ہے اور تو ہے کہ میرے بارے میں سوچ بچار کر رہی اور میرے ہی افسانوں تراویں میں کیوٹی ہوئی ہے اور فرصت ہے کہ ہاتھ سے نکلی جا رہی ہے ۔ آخر اس مسکین عاشق کو کب تک انتظار میں رکھنے کی ۔ مجھے تو ڈر ہے کہیں تجھ پر کوئی غصہ نہ آ پڑے اور تبھی اس نہ جانے کے سبب اس بلی کی طرح ہشیان ہونا پڑے جو چوہوں کو مارنے کے بعد ہشیان سے دو چار ہوتی تھی ۔“ خجستہ طوطے کی یہ بات سن کر بڑی حیران ہوئی اور کہنے لگی ”اے طوطے ! یہ عجیب بات تو کبریت احمر (سرخ گندھک) سے بھی زیادہ تعجب انگیز اور یہ داستان تریاق اکبر سے بھی زیادہ عجیب و غریب ہے ، اس لیے کہ چوہا تو بلی کا کھاجا ہے ، پھر وہ اس کے مارنے سے کیوں کر ہشیان اور اس کے قتل سے کس لیے نادام ہوگی ؟ اگرچہ اس تکلیف والی بات سننے سے میری تکلیف میں اور اضافہ ہوگا لیکن کیا تو اس حکایت کو بیان کر سکتے کا ؟“

طوطے نے اس حکایت کا آغاز یوں کیا ”کہتے ہیں چین کی سرحد پر ایک نہایت ہی تازہ و پاکیزہ سبزہ زار تھا ۔ ایک بے حد خوف ناک شیر نے کہ درندوں کا بادشاہ ہے ، اس سبزہ زار کو اپنا پایہ تخت اور اود گرد کے تمام درندوں اور جنگلی جانوروں کو اپنا مطیع و متقاد بنا رکھا تھا ۔ کچھ عرصے کے بعد جب اس شیر کی شام جوانی ڈھل کر بڑھاپے کی صبح (سفیدی) میں تبدیل ہو گئی اور اس کے شباب کا ، موسم بہار پیری کے خزاں میں بدل گیا ، تو شیر نے بھوک کے

ہاتھوں تنگ آ کر گریبی ؟ اختیار کر لی ۔ ہاں ! بڑھا یا اگرچہ قابل احترام ہے لیکن شباب ایک بہت بڑی نعمت ہے ۔ قطعہ

نفسی پر ہم چو طفلی دان      طفل از ضعف خود بلرزہ بود  
نستواند درید موشی ہم      پر با آن کہ شیر شرزہ بود

(نفسی ! بوڑھے کو ایک بچے کی مانند سمجھو ؛ بچہ اپنی کمزوری کے سبب لرز اٹھتا ہے ؛ ایک بوڑھا اگرچہ وہ خوف ناک شیر ہی کیوں نہ ہو ، چوٹے کو بھی نہیں بھاڑ سکتا ۔)

بڑھاپے کے فتور نے شیر کے پنجوں کو نرم کر ڈالا تھا ، اور اس کے دانتوں میں سوراخ بڑ گئے تھے ۔ جس وقت بھی وہ گوشت کھاتا کئی ایک ٹکڑے اس کے دانتوں میں پھنس کر رہ جاتے ۔ اس سبزہ زار میں چوٹے بہت تھے ؛ جب شیر سو جاتا تو وہ آ کر ان ٹکڑوں کو دانتوں سے کھینچ کر لگاتے جس سے اس کی نیند حرام ہو جاتی ۔ وہ باوجود اپنے اس رعب و دبدبہ کے چوہوں کے ہاتھوں تنگ ، اور اتنا دلیر ہونے ہونے بھی ان سے عاجز آ چکا تھا۔۔۔ اور یہ کوئی نئی بات نہیں ہے ، کیوں کہ اکثر ایک بڑا انسان کسی معمولی انسان سے عاجز آ جاتا ہے اور اپنا وقت ہشیانی و پریشانی کے عالم میں گزارتا ہے ۔ اس سے اتنا نہیں ہو پاتا کہ ایسے شخص کے دست تعدی کو جھٹک دے ۔ ٹھیک ہے ، دریا باوجود اپنی اس گہرائی کے مینڈک ایسی حقیر جان کی جولان گاہ ہے اور پہاڑ اپنی مضبوطی کے با وصف جیتنے کی نکتہ کوپ کا نشانہ بنتا ہے ۔ کہتے ہیں جب شیر کا بیہ اپنی ماں کے شکم سے باہر آتا ہے تو چیونٹیاں اس سے چسٹ جاتی ہیں ، اور اکثر شیر کا بچہ انہی چیونٹیوں کے ہاتھوں موت کا شکار ہوتا ہے ۔ شیر یہ سب کچھ اپنی آنکھوں سے دیکھتا ہے لیکن اپنے بچے کو اس ظلم سے نجات نہیں دلا سکتا ۔ یہ سب کیا ہے ؟ یہ سب اس لیے ہے کہ طاقت ور لوگ اپنی بے بسی کو جانیں اور اپنی طاقت پر کھنڈ نہ کریں۔۔۔ ایک واقعہ سنو گی ! ۔ ایک مرتبہ امام شافعی رحمۃ اللہ علیہ ایک خلیفہ کے پہلو میں بیٹھے تھے ۔ ایک مکھی خلیفہ کو بے حد پریشان کر رہی تھی ؛

اس نے تنگ آ کر کہا ”نہ جانے اس مکھی کے پیدا کرنے میں  
خداے بزرگ و برتر کی کیا حکمت تھی!“ امام شافعی رحمہ اللہ علیہ  
نے فرمایا ”اس میں حکمت یہ ہے کہ طاقتوروں کو ان کی طاقت کی  
بے بسی دکھائے۔“ قطعہ

نفسی خلق عاجز نہ ہمہ  
کیست کو را دریں سخن عجیبت  
کو چہ شیراست یا شہامت و زور  
ہم در اندیشہ صداع تبیعت

(نفسی تمام مخلوق عاجز ہے۔ کون ہے جسے اس بات میں تعجب  
ہے۔ شیر اگرچہ بڑی طاقت اور زور والا ہے لیکن وہ بھی درد سر کے  
اندیشے میں مبتلا ہے۔)

مختصر یہ کہ درندوں کا سلطان چوہوں کے معاملے میں مجبور  
ہو کر رہ گیا۔ آخر ایک دن اس نے بھیڑیے سے مشورہ کیا۔ وہ بھیڑیا  
بھی ایک ہی کایاں اور اس قسم کے بیسیوں معاملے دیکھ چکا تھا؛  
کہنے لگا ”ہر درد کا درمان اور ہر زہر کا تریاق موجود ہے؛ جو  
کام کسی حیلے سے ہو سکتا ہے وہ طاقت سے نہیں ہو سکتا، اور جو  
معاملہ تدبیر کے ساتھ انجام پذیر ہونے والا ہو وہ دھڑے سے ختم  
ہو جاتا ہے۔ گھر میں کوڑے کرکٹ کی تکلیف کو جھازو سے دور کیا  
جاتا ہے، لکڑی سے نہیں، اور جھونپڑے میں گرے پڑے خس و خاشاک  
کو ٹوکری میں ڈال کر باہر پھینکا جا سکتا ہے نہ کہ تلوار سے۔  
بلی اس بارگاہ عالی کی ایک اذنی رعیت اور اس درگاہ کی ایک پرچا ہے؛  
حضور چوہوں کو مار بھگانے کا کام اس کے سپرد کریں۔“

شیر کو بھیڑیے کی یہ تجویز بہت پسند آئی۔ اس نے بلی کو حاضر  
کیے جانے کا حکم صادر کیا۔ جب بلی اس کے حضور میں پہنچی اور  
اس نے زمیں بوسی کی تمام رسوم ادا کر لیں تو شیر نے چوہوں کے  
گھمنڈ اور خود ہر آن کے تسلط کا سارا سا جہرا آجے کہہ سنایا۔ بلی بولی  
”اگرچہ عالم پناہ کو اس لونڈی سے تنگ و غار ہے اور اس ناچیز کو

اپنی لونڈیوں اور خادماؤں کی سہرست سے خارج رکھتے ہیں ، لیکن اس حقیر کی کہاں کو سنبھال سدی<sup>۳</sup> کی دولت سے ہوا ہوا تعلق ہے ۔ اور جہاں پناہ کے مبارک کانوں نے یہ تو سنا ہی ہوگا کہ جب حضرت نوح علیہ السلام کی کشتی میں چوہوں نے بہت ہی گڑبڑ مچائی اور کشتی کے بند کائے شروع کر دیے تو نوح علیہ السلام کو حکم ہوا کہ شیر کے ماتھے پر ہاتھ رکھو ؛ حضرت نوح علیہ السلام نے ایسا ہی کیا ۔ اس سے شیر کو جھینک آگئی اور فوراً ہی دو بلیاں اس کے دونوں تھنوں سے زمین پر آ رہیں جنہوں نے جلد ہی چوہوں کا صفایا کر دیا ۔ اگر ظل اللہ اس پارکھ والا جاہ کی پھرے داڑی اور اس دربار عظمت آثار کی جو کھداری اس لونڈی کے قسے لگا دیں ، تو جس طرح اس خادمہ کے اسلاف نے حضرت نوح علیہ السلام کے سامنے اس مہم کو انجام پہنچایا تھا ، اسی طرح یہ لونڈی بھی جہاں پناہ کے حضور میں اس مہم کو سر انجام دے گی ۔“

چنانچہ شیر نے دوبار کی پاسبانی بلی کو تفویض کر دی ۔ بلی نے اب اطمینان کے ساتھ اس فرض کو انجام دینا شروع کر دیا ۔ اب جب چوہوں نے بلی کو دیکھا تو وہ تمام تتر بتر ہو گئے اور شیر ان کی مزاحمت سے محظوظ ہو گیا ۔ وہ بلی کے ساتھ بہت سہربانی سے پیش آنے لگ گیا اور آہے اپنی حیایت کی پناہ اور حفاظت کے سائے میں رکھنے لگا ۔ قطعہ

نخشی ریخ کس مکن ضایع

ہاں مشو زین سبب تو آفت خویش

کہتران چون کنند خدمت خود

سہتران ہم کنند راحت خویش

(نخشی کسی کی خدمت کو ضائع نہ کر ؛ دیکھنا اسی سبب سے

کہیں ہم اپنی مصیبت آپ نہ بن جاتا ۔ جب چھوٹے خدمت بجا لاتے ہیں

تو بڑوں کو بھی سہربانی کا مظاہرہ کرنا چاہیے ۔)

اگرچہ بلی نے چوہوں پر خوف و ہراس کے دروازے کھول رکھے



تھے ، لیکن ساتھ ہی ساتھ وہ صلح و آشتی اور نرمی و مہربانی سے بھی کام لے رہی تھیں ، اور ان کی مکمل بیخ کنی کرنے سے اجتناب بڑھ رہی تھی ۔ دل میں کہتی کہ اگر انہیں پورے طور پر ختم کر دیا تو شیر کو اس سلسلے میں میری کوئی ضرورت نہ رہے گی اور اس کے اس احسان و اکرام کا سلسلہ بند ہو جائے گا ۔ ہر کوئی اپنے کام میں دانا ہے ۔ قطعہ

نقشبہی خلیق درہنہ غرضند  
نیست جز نو غریب حرمان کسی  
ہر کہ بینی گو از وضع و شریف  
نیست درکار خویش نادان کسی

(نقشبہی ہر کوئی اپنی غرض کا بھوکا ہے ۔ سوائے میرے اور کوئی بھی غم و پاس میں غرق نہیں ہے ۔ تو جس کسی بھی کمینے یا شریف آدمی کو دیکھے گا ، وہ اپنے کام میں انڈی نہ ہوگا ۔)

جب کچھ مدت اسی طرح گزر گئی تو ایک دن بلی اپنے ایک بچے کو شیر کے پاس لے کر آئی اور کہنے لگی ”یہ میرا بچہ ہے ؛ اپنی ہنہ ایمانی ، وسعت علم ، کثرت حلم اور اپنے صدق و یقین کے سبب یہ اپنے معاصرین اور بھائیوں میں مشہور و معروف اور مجلس شاہانہ کے ادب آداب سے بخوبی آگاہ ہے ؛ اگر حضور اجازت فرمائیں تو کبھی کبھار اسے اپنی جگہ پر کھڑا کر جایا اور خود دوسرے بچوں کو دیکھ آیا کروں ۔“ شیر نے کہا ”بہت اچھا ۔“ چنانچہ اس رات بلی اسے اپنی جگہ پر کھڑا کر کے خود گھر چلی گئی ۔

بلی کا بچہ اپنی ماں کے اس ’علم معرفت‘ سے ناواقف تھا ۔ اسے کیا خبر کہ وہ چوہوں کے ساتھ صلح و آشتی سے پیش آئی ہے ۔ وہ ، جو بھی چوہا باہر نکلتا اسے بھاڑ کے رکھ دیتا ، تا آن کہ اس رات تمام چوہے مارے گئے اور ان کی قوم میں سے ایک بھی ان کا نوحہ کرنے والا نہ بچا ۔ صبح کے وقت ، جب کہ زمانے نے نئے رسم و آئین کی بنیاد ڈالی اور صبح نے باد صبا کی وساطت سے خوشبوئیں پھیلائی تو

ہل اپنے گھر سے نکلی۔ اس نے چوہوں کا جو یہ حشر دیکھا تو پہلے تو بڑبڑائی، پھر طبعی میں آ کر اپنے جیسے کو لعنت ملامت کرنے لگی اور بولی ”جس حادثے کا مجھے خوف تھا، آخر وہ ہو کر ہی رہا۔ اب اگر اس کے بعد بادشاہ ملامت کی سہربانی ہم پر کم ہو جائے اور ان کی وہ نگاہ کرم، جس سے وہ ہمیں دیکھتے رہے ہیں، ہم پر کم انہی، تو اس میں کوئی تعجب نہ ہوگا، اس لیے کہ خلق کی سہربانی و عنایت کے پس پردہ ان کی کوئی غرض ہوتی ہے اور بیشتر لوگ کسی کی غم خواری و دل جوئی اپنے کسی مقصد کی خاطر کرتے ہیں، تو جب ان کا وہ مقصد پورا ہو جاتا اور غرض ختم ہو جاتی ہے، تو ان کی وہ تمام عنایت و غم خواری اور دل جوئی بھی کم ہو جاتی ہے۔ قطعہ

نخشی بی غرض نیایں کس کچھ خود جوہر است یا عرض  
مر کہ بہی تونگر و درویش نیست بیرون ز کوچہ غرض

(نخشی تو دنیا میں کسی کو بھی بے غرض نہ پائے گا، اگرچہ وہ خود جوہر یا عرض ہی کیوں نہ ہو۔ جس کسی بھی اسیر یا غریب کو دیکھے گا، ان میں سے کوئی بھی غرض کے کوچے سے باہر نہ ہوگا۔)

جب کچھ مدت اسی طرح گزر گئی اور شیر چوہوں کے غم سے بے غم ہو گیا، تو ایک دن وہی تفکرات کا لشکر جس نے کبھی ہل کے دل میں ہنگامہ پیدا کیا تھا، اب شیر کے سینے کے میدان پر حملہ آور ہوا: اس نے سوچا کہ ہل کو اس حرم میں محض چوہوں کو دور رکھنے کے لیے مقرر کیا گیا تھا، اب کہ چوہوں کا معاملہ اٹ چکا ہے تو ہل سے بھی معذرت کر لینی چاہیے۔ دوسرے یہ بھی تو ہے کہ ہل خود بھی درندہ ہے، وہ خود اپنا شکار کر کے کھا سکتی ہے، پھر میں اس کی خاطر دوسروں کا خون اپنی گردن پر کیوں لوں۔ اس بنا پر اس نے ہل کو ہاسباتی سے چھٹی دے دی۔ ہل اپنے جیسے پر برس پڑی کہ ”یہ سب لہتہ تیرا ہی پیدا کردہ ہے، اور اس حادثے کا لباس تیرا ہی سیا ہوا ہے۔ اگر تو ان چوہوں کو ختم نہ کرتا اور شیر کو یہ فارغ خاطر حاصل نہ کرتے دیتا تو آج وہ مجھے اس منصب سے علیحدہ

نہ کرتا۔“ ہلی کا بچہ چوہوں کے اس قتل عام کے سبب بے حد  
ہشیان ہوا۔“

طوطا جب ساری داستان سنا چکا تو خجستہ سے کہنے لگا  
”اے کدبانو! مجھے تو عشق کے معاملے میں تو بہت ہی سست اور  
دوست تک پہنچنے میں نہایت آہستہ رو نظر آتی ہے؛ ایسا نہ ہو تیرا  
شوہر جلد پہنچ جائے اور تو اپنی اس تصویر پر ہلی کے اس بچے کی طرح  
ہشیان ہو۔“ خجستہ کے دل پر ان باتوں کا بہت اثر ہوا اور اس نے  
چاہا کہ جلد ہی اپنے عاشق کے کمرے کی طرف جائے کہ خورشید کا  
گرم چشمہ ابل پڑا اور دن کا شاہی جلوس نکل آیا۔ صبح نے اپنے  
روشن چہرے سے پردہ اٹھایا اور خجستہ کو جانے میں تاخیر  
ہو گئی۔ قطعہ

نخشی خواست تا رود امشب  
سوی خوابے کہ زد ز خوبی کوں  
صبح از رفتش بشد مالم  
دشمن عاشقان ست صبح و خروس

(نخشی، اس نے چاہا کہ آج رات وہ اپنے اس محبوب کے پاس جائے  
جس کے حسن کا شہرہ چار دانگ عالم میں ہے، لیکن صبح ہو گئی اور  
اس کے جانے میں رکاوٹ بنی۔ صبح اور مرغا عاشقوں کے دشمن ہیں۔)  
(طوطی نامہ، صفحہ ۱۶۳ تا ۱۷۲)

(۳)

دعا

سولہویں لڑی :

آدمیوں اور دنیا والوں پر یہ واضح ہو کہ انسان کے لیے  
ناز و غنا<sup>۳</sup> میں شکریہ بڑھ کر اور کوئی بہتر جانے فراوان نہیں، اور  
حاجت و ضرورت اور تکلیف میں دعا سے خوش تر کوئی جائے فراوان نہیں۔  
دعا کو وہ درجہ حاصل ہے جو کسی عبادت کو بھی حاصل نہیں۔

اس لیے کہ بعض عبادتیں دن کو ادا کی جاتی ہیں ، مثلاً نماز فرضہ اور بعض رات کا وظیفہ ہیں ، جیسے عشاء کی نماز کہ فرض ہے ۔ بعض عبادات ہفتے میں ایک مرتبہ ادا ہوتی ہیں ، مثلاً نماز جمعہ ، اور بعض ماہانہ وظیفہ ہیں ، جیسے ماہ رمضان ، بعض سال میں ایک دفعہ ، جیسا کہ زکوٰۃ ہے ، اور کچھ عمر کا وظیفہ ہیں مثلاً حج ۔ لیکن دعا ایسی عبادت ہے کہ یہ گنہ گار اور پرہیز کار ، ڈرہوک اور نڈر ، صبح و شام کے وقت ، مالک اور غلام گویا ہر کسی سے اور ہر وقت جائز ہے ۔ کہتے ہیں کہ جو کوئی بھی خدائے بزرگ و برتر کو ، جس نام سے بھی وہ اسے جانتا ہو ، عجز کے ساتھ پکارے تو وہ اس کی دعا کو قبول کرتا ہے ۔

سنو ! ایک واقعہ سنو ! ایک مرتبہ کوئی شخص عارفوں کے شہنشاہ شیخ ہایزید بسطامی قدس سرہ کے پاس گیا اور آپ سے پوچھا ”اے خواجہ ! خدا کا بڑا نام کون سا ہے؟“ آپ نے فرمایا ، ”اس بزرگ و برتر کا پہلا کوئی چھوٹا نام بھی ہے؟ اس کے تو تمام نام پڑے ہیں ؟ مگر دعا کی راہ گزر (دل) پاک ہونی چاہیے ، کیونکہ جو دعا دل سے نہ نکلی ہو اللہ اسے قبول نہیں کرتا ۔ بے عمل دعا کرنے والے کی دعا ایسی ہے جیسے بغیر رسی کے کان ۔“

جو دعا کبھی رد نہیں ہوتی وہ ہے والدین کی دعا ، مسافر کی دعا اور مظلوم کی دعا ۔ شاید ہی کوئی آدمی رات ہوگی جب آسمان سے یہ آواز نہیں آتی : ”ہے کوئی دعا مانگنے والا کہ اس کی دعا قبول ہو ، اور ہے کوئی گنہ گار کہ ہم اس کی بخشش کریں ، اور ہے کوئی سائل کہ اس کا سوال پورا کیا جائے ، یہاں تک کہ سورج طلوع ہو جائے۔“

دعا ہمیشہ آفتوں اور مصیبتوں کے نزول سے پہلے پہلے مانگنی چاہیے ، کیوں کہ جب کوئی مصیبت آ پڑتی ہے تو وہ دعاؤں سے دور نہیں کی جا سکتی ۔ کہتے ہیں کہ جب منگولوں کی آلت لہشا پور کے حدود تک پہنچ گئی تو بادشاہ نے کسی درویش کے پاس اپنا آدمی بھیجا کہ آپ دعا فرمائیں ۔ درویش نے جواب دیا کہ آلت تو نازل

ہو چکی؟ اب دعا کا وقت نہیں رہا؟ اب تو 'راضی برضائے دوست' ہونے کا وقت ہے۔ اے اللہ ہم تیری بناء مانگتے ہیں اس علم سے جو نفع بخش نہیں ہے، ایسے دل سے جس میں عجز نہیں ہے، ایسے بیٹ سے جو سیر نہیں ہوتا اور ایسی دعا سے جو قبول نہیں ہوق !

### قطعہ

فخشی در دعا مکن اسہال از دعا التماس دادہ شود  
ہر دری را کہ آہاں بندد بکلید دعا کشادہ شود

(فخشی دعا میں دیر نہ کر۔ دعا مانگنے سے حاجت روا کی جاتی ہے۔  
جو دروازہ بھی آہاں بند کرتا ہے، وہ دعا کی جاہ سے کھل جاتا ہے)  
(سلک السلوک، صفحہ ۱۷ تا ۱۸)

### (۴)

### زکوٰۃ

چونسٹھویں لڑی :

جاننا چاہیے کہ زکوٰۃ تین قسم کی ہے : اول زکوٰۃ شریعت ہے، اور وہ اس طرح کہ دو سو درم میں سے پانچ درم ادا کرنے ہوتے ہیں۔ دوم زکوٰۃ طریقت ہے، اس میں یہ ہوتا ہے کہ دو سو درم میں سے صرف پانچ درم اپنے پاس رکھ لینے ہیں۔ سوم زکوٰۃ حقیقت ہے؛ وہ یہ کہ تمام کا تمام مال دے دیتے ہیں، اور اپنے لیے انظار کی خاطر بھی کچھ بچا کر نہیں رکھتے۔ چنانچہ ایک بزرگ سے کسی نے پوچھا کہ زکوٰۃ کسے بارے میں کیا حکم ہے؟ اس نے جواب دیا ”دوسروں پر واجب ہے۔“ پھر پوچھا ”تو کیا آپ پر واجب نہیں؟“ بزرگ بولا، ”اگر میرے ہاتھ کچھ مال لکے تو اسے اتنے عرصے تک اپنے پاس رکھوں گا ہی نہیں کہ اس پر زکوٰۃ واجب ہو جائے۔“

ہر شخص کا کسی کو کچھ مال دینا تین قسموں سے باہر نہ ہوگا؛ پہلی قسم کو زکوٰۃ، دوسری کو وقایہ اور تیسری کو صدقہ کہیں گے۔ صدقہ قبول کرنے کے لیے پانچ شرطیں ہیں : دو شرائط اد

کرنے سے پہلے ، دو ادا کرنے کی حالت میں اور ایک اس کے بعد ۔ ان دو شرائط میں سے ، جو کہ ادا کرنے سے پہلے آتی ہیں ، ایک یہ ہے کہ جو کچھ کوئی دے وہ لازمی طور پر اس کی حلال کی روزی سے ہو ۔ دوسری یہ کہ نیت کرے اور وہ مال ایسے شخص کو دے جو اسے بھرتی کے کاموں میں صرف کرے ، نہ کہ نقصان دہ امور میں ۔ دوسری دو شرطیں جو ادا کرنے کی حالت میں عاید ہوتی ہیں ، یہ ہیں کہ جو کچھ بھی دیا جائے اسے زبان پر نہ لایا جائے ۔

سنو اور غور سے سنو ! جس روز ابو بکر صدیق اکبر رضی اللہ عنہ نے سب کچھ دے دیا اور چالیس ہزار دینار آن حضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے حضور پیش کیے تو اس دن وہ ایک کھیل پہنچے ہوئے تھے ، جس میں ایک کیل گاڑ رکھی تھی ۔ اسی دوران میں حضرت جبرائیل علیہ السلام نازل ہوئے ؛ انہوں نے بھی وہی لباس پہن رکھا تھا ۔ سرکار دو عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے پوچھا کہ ”یہ کیسا لباس پہن رکھا ہے ؟“ جبرائیل بولے ”یا رسول اللہ ! آج تمام فرشتوں کو حکم ہوا ہے کہ وہ ابوبکر کی موافقت میں کھیل پہنیں اور اس میں اس طرح کیل گاڑیں ۔“ قطعہ

نخشبى در سخاوت سود همه      گيست کو اين سخن بيان نکند  
تا سوالى بدہ بکس چيزى      هيچ کس در سخاوت زبان نکند

(نخشبى سخاوت میں فائدہ ہی فائدہ ہے ؛ کون ہے جو یہ بات بیان نہیں کرتا ۔ جہاں تک نفع سے ہوسکے کچھ لے کچھ پانٹتا رہ ، کیوں کہ سخاوت کرنے سے کسی کو گھانا نہیں پڑتا)

(سلک السلوک ، صفحہ ۵۰ تا ۵۱)

## (۵)

### علم و عمل

اؤںٹھویں لڑی :

واضح ہو کہ علم سے عمل مطلوب ہے ، روایت نہیں ؛ جیسا کہ شمع سے مقصود حصول روشنی ہے نہ کہ بیان حکایت ۔ لہذا اگر کسی

کے وقت کی تہلی میں علم کی نقدی آ پڑی ہو تو اسے چاہیے کہ وہ صرف 'علم' ہی پر اکتفا نہ کرے کیوں کہ حصول علم ایک اور چیز ہے اور اس سے کام کرنا دوسری بات ۔

منو اور غوریے منو ! ایک مرتبہ ابو علی سیناؒ اور خواجہ ابو سعید ابوالخیرؒ کے درمیان ملاقات ہوئی ؛ جب بو علی اس محل سے اٹھ کر جانے لگا تو اپنے ایک صوفی دوست سے جو اس جگہ موجود اور شیخ ابو سعید کا سرہد تھا ، کہنے لگا ”تم میرے جانے کے بعد اس جگہ موجود رہنا اور جو کچھ بھی شیخ میرے متعلق کہے وہ لکھ لینا ۔“ بو علی کے جانے کے بعد شیخ نے اس کے بارے میں خاموشی اختیار کی ؛ صوفی نے پوچھا ”بو علی کیسا آدمی ہے ؟“ شیخ نے فرمایا ”بو علی مرد دانا اور طبیب ہے اور بہت سے علوم سے آگاہ ہے ، لیکن وہ مکرم اخلاق نہیں رکھتا ۔“ صوفی نے یہی باتیں بو علی کو لکھ بھیجیں ۔ بو علی نے شیخ کو ایک خط میں لکھا کہ ”میں نے مکرم اخلاق پریسوں کتابیں لکھی ہیں ، پھر شیخ نے یہ کیوں کر فرما دیا کہ بو علی اخلاق نہیں رکھتا ۔“ شیخ نے جب یہ خط پڑھا تو مسکرا دیا اور کہنے لگا ”میں نے یہ تو نہیں کہا کہ بو علی مکرم اخلاق نہیں جانتا ، بلکہ میں نے تو یہ کہا تھا کہ بو علی میں مکرم اخلاق نہیں ہیں ۔“ قطعہ :

غشیی علم با عمل نیکو      بر تو یادا کہ کار چند کنی  
ہمچنین دان کہ تو نمدانی      ہم بدانستن از پسند کنی  
(سلک السلوک ، صفحہ ۵۴)

## ضیاء الدین برنی

ضیاء الدین برنی (۱۲۸۵ء-۱۳۵۷ء) نے فیروز تغلق کے نام پر 'تاریخ فیروز شاہی' لکھی ، جو 'طبقات ناصری' کا مکملہ ہے اور ہلکے کے زمانے سے فیروز شاہ کے عہد کے چھٹے سال تک کے واقعات اس میں درج ہیں ۔ تاریخ نگاری کے بارے میں برنی کا ایک خاص مسلک ہے ۔ اس کا نظریہ تاریخ محدود اور نامحاذیہ ہے لیکن اسے فن تاریخ نویسی کی ذمہ داری کا احساس ضرور تھا ۔ اس نے تاریخ کو تخلیقی فن بارے کا درجہ دے دیا ہے ۔ اس کے علاوہ اس کی تصانیف میں سے 'فتاویٰ جہان داری' قابل ذکر ہے ۔

(۱)

### علم تاریخ کے فوائد

دین و دولت کے بزرگوں نے علم تاریخ کے بارے میں بڑی بڑی عمدہ باتیں کہی اور لکھی ہیں ۔

علم تاریخ کی پہلی تفسیر بات یہ ہے کہ آسانی کتب ، مثلاً قرآن مجید وغیرہ ، انبیاء علیہم السلام کے بہترین اور برگزیدہ مخلوق ہیں ، کے معاملات کے بیشتر آثار ، شہنشاہوں کے واقعات اور ان لوگوں کی جہاد و فہاری کے تذکرے سے جو بنی نوع انسان کے حاکم و آمر رہے ، بھری ہوئی ہیں اور یہی ایک ایسا علم ہے جو صاحبان بصیرت کے لیے سرمایہ اعتبار بنتا ہے ۔

علم تاریخ کی دوسری نفاست یہ ہے کہ علم حدیث میں کہ وہ



تمام تو آن حضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا قول و فعل ہے اور علم تفسیر کے بعد سب علوم سے زیادہ عمدہ اور نافع علم ہے ، روایت کرنے والوں کی جانچ پڑتال اور ان کی تعریف ، حدیثوں کے ورود کا ساجرا ، سرکارِ دو عالم صلی اللہ علیہ وسلم کے جہاد و غزوات کے معاملات ، اور احادیث کے نسخ و منسوخ کے مواقع کی تقدیم و تاخیر کا ذکر ہوتا ہے ، اس لیے وہ تاریخ ہی سے متعلق ہے ۔ یہی سبب ہے کہ علمِ حدیث اور علمِ تاریخ کا آپس میں جولی دامن کا ساتھ ہے ۔

آئمۂ حدیث کا کہنا ہے کہ علمِ تاریخ اور علمِ حدیث جڑواں ہیں ۔ اگر ایک محدث مورخ نہیں ہے تو آئے حضرت مصطفیٰ صلعم اور صحابہ کرام رضوان اللہ علیہم کے ، کہہ درحقیقت وہی احادیث کے راوی ہیں ، معاملات سے کوئی آگاہی اور واقفیت نہ ہوگی اور اس پر غیر غاصین کے مقابلے میں غاصین صحابہ کی کیفیتِ اخلاص اور غیر ملتزمین ا ملتزمین کا فرق واضح نہیں ہوگا ۔ اور جب محدث مورخ نہ ہوگا تو مذکورہ بالا امور بھٹی طور پر واضح اور روشن نہ ہوں گے کیوں کہ نہ تو وہ حدیث کی روایت دے سکے گا اور نہ احادیث کے بیان کا پورا پورا حق ہی ادا کرے گا ۔ نیز وہ حالات و واقعات جو آن حضرت صلعم اور صحابہ کرام کے زمانے میں وقوع پذیر ہوئے اور ان کی شرح و تفصیل ، کہ ملتِ بیضا کی گزشتہ و آئندہ نسلوں کے دلوں کے لیے باعثِ تسکین ہے ، تاریخ ہی سے روشن ہیں ۔

تیسری عمدہ بات علمِ تاریخ کی یہ ہے کہ علمِ تاریخ کے شعور سے عقل و دانش میں افزونی ہوتی ہے اور یہ رائے اور تدبیر کی درستی کا باعث بنتا ہے ۔ اس میں دوسروں کے تجربات کا مطالعہ کر کے قاری خود تجربہ کار بن جاتا ہے اور دوسروں پر گزرے ہوئے حادثات کے جاننے سے تاریخ دانوں میں دور بینی و عاقبت اندیشی پیدا ہوتی ہے ۔ اوسطاً اور بزمِ جمہر کا قول ہے کہ علمِ تاریخ کا جاننا دوستِ عقل و رائے کے لیے مدد و معاون ثابت ہوتا ہے ، کیوں کہ سلف کے احوال کا علم خلف کی صحت رائے کے لیے ایک شاہدِ عدل ہے ۔

چوتھی نفاست یہ ہے کہ علم تاریخ سے واقف ہونے سے شہنشاہوں ، بادشاہوں ، وزیروں اور عظیم لوگوں کے دل قدیم اور جدید حادثات و واقعات میں ہر لحاظ رکھتے ہیں ۔ اور اگر سلاطین کو آہائی حادثات کے سبب کوئی سخت مصیبت درپیش آجائے تو اس کے دور ہونے کی امید ختم نہیں ہوتی ۔ گزشتہ لوگوں نے بیمارہوں کو دور کرنے کے لیے جو علاج اختیار کیا اس (علم) سے موجودہ لوگوں کے لیے مادی امراض کو دور کرنے کا علاج روشن ہو جاتا ہے اور دل ان خیالی اور وحشی حادثات و واقعات سے جو سینوں میں در آتے ہیں ، بچا رہتا ہے ۔ اس کے علاوہ حادثات کے وقوع پزیر ہونے سے پہلے ہی ان کی علامتوں کا بتا چل جاتا ہے ۔ اور یہ فائدہ ایک عظیم فائدہ اور یہ نفاست بہت بڑی نفاست ہے ۔

پانچویں نفاست اس علم کی یہ ہے کہ اس کی وساطت سے انبیاء علیہم السلام کے حالات و حادثات اور ان کے ان حادثات وغیرہ کو صبر و رضا سے برداشت کرنے کا بتا چلتا ہے ، اور پھر یہی آکاہی تاریخ کے جاننے والوں کے لیے صبر و رضا کا باعث بنتی ہے اور انبیاء علیہم السلام کا مصیبتوں سے نجات پانا علم تاریخ کے عالموں کے لیے امید کا وسیلہ بنتا ہے ؛ اس لیے کہ جب یہ معلوم ہو گیا کہ انبیاء علیہم السلام پر بھی ، کہ الفضل انسان تھے ، کئی مصیبتیں نازل ہوئیں تو اس سے مومنوں کے دل مصیبتوں اور حادثات کے وقوع پزیر ہونے سے خائف نہیں ہوتے ۔

چھٹی نفیس بات یہ ہے کہ اس کے جاننے سے نیک لوگوں ، متصفوں اور نجات پانے والوں کے عادات و خصائل ، ان کی نجات اور ان کے درجے وغیرہ دل میں جاگزیب ہو جاتے ہیں ۔ سرکشی کے سبب ظالموں اور جاہلوں کی بے نصیبی اور ان کی ہلاکت و تباہی مسلمان بادشاہوں ، وزیروں اور سلاطین پر خلفاً و سلفاً واضح ہو جاتی ہے ، جس کے سبب معاملات حکومت میں نیک کرداری و بدکرداری کے نتائج روشن ہو جاتے ہیں اور نیک بخت سلاطین ، ملوک اور خلفاء نیک و خیر کی طرف مائل ہوتے ہیں ۔ مسلمان بادشاہ خدا سے بزرگ و برتر کی چہاری و تہاری سے

نہیں الجھتے اور امور سلطنت میں ظلم و ستم اور تکبر و سرعوتیت سے کام نہیں لیتے۔ علاوہ ازیں صفات بندگی کے لوازم کو ہاتھ سے نہیں جانے دیتے۔ اس طرح خلفاء، سلاطین، وزرا اور ملوک کے نیک کاموں کا قائد عوام کو ہوتا ہے اور دور و نزدیک تک پہنچتا ہے۔

اور ساتویں فہم علم تاریخ کی دین و سلطنت کے بزرگوں سے متعلق اس کی سچائی کا لازم ہوتا ہے۔ سلف و خلف کا قول ہے کہ علم تاریخ کی بنیاد سچائی پر رکھی گئی ہے، جیسا کہ حضرت ابراہیم علیہ السلام نے اللہ تعالیٰ سے دعا کی تھی: ”پہلے لوگوں میں میرا ذکر صحیح جاری کرنا“ اور خود اللہ تعالیٰ جھوٹ لکھنے والوں کی تنبیہ میں فرماتا ہے ”وہ الفاظ کو آن کی جگہ سے ادل بدل کر بیان کرتے ہیں۔“ اس کے علاوہ باری تعالیٰ نے دروغ کوئی اور بہتان تراشی کو ہلاکت آفریں باتوں میں شمار کیا ہے۔

تاریخ کی تالیف اور علم تاریخ دونوں ایسے بزرگوں، بزرگ زادوں اور معروف و عظیم لوگوں سے مخصوص ہے جو انصاف، سچائی اور درستی سے منسوب تھے۔ اس لیے کہ علم تاریخ اسلاف کے خیر و شر، انصاف و ظلم، ان کی حق داری و غیر حق داری، اچھائیوں، برائیوں، برہیز کاری، گنہ گری، فضیلتوں اور ذہیلتوں وغیرہ کا قتل کرنا ہے، تاکہ بعد میں آنے والے لوگ اس سے سبق اور عبرت حاصل کریں۔ حکم رانی و نیکو کاری کے فوائد اور نقصانات کا خیال رکھیں اور بدکرداری سے برہیز کریں۔ خدا نہ کرے کہ کوئی دروغ گو اور افترا پرداز جھوٹ کو کام میں لائے اور اپنے سریب کلر باطن اور خبیث نفس کے باعث بزرگوں کے خلاف نازیبا امور تراشے، من گھڑت قصے اپنی کتاب میں درج کرے، اپنے بہتان و افترا کو دلکین تحریروں کے ذریعے پھیلانے، جھوٹے واقعات کو اس رنگ میں پیش کرے کہ وہ صحیح معلوم ہوں، دنیا و آخرت کی خطا و جزا سے لہ ڈرے اور قیامت کے دن جو حساب کتاب اسے دینا ہوگا اس سے خوف نہ کھائے، کیوں کہ نیک لوگوں کو برا کہنا اور برا لکھنا زبان سے کی جانے

والی چٹلی سے بھی کہیں زیادہ سخت گناہ ہے ، اور یروں کو نیک کہتا یا لکھتا بدکرداری کی بہت بڑی مثال ہے ۔  
(تاریخ فیروز شاہی ، صفحہ ۱۲ تا ۱۶)

(۲)

### ہندو اور شریعت اسلام

جب دارالملک دہلی فتح ہو گیا اور ملعون چنگیز خاں کے خوف سے ہر شہر کے بڑے بڑے علما ہجرت کر کے دہلی آ گئے اور سلطنت دہلی سلطان شمس الدین التمشؒ کے قبضے میں آ گئی تو علما ہر ہندوؤں کے کفر و شرک کی باتیں روشن ہو گئیں ۔ انہیں یہ معلوم ہو گیا کہ ان لوگوں کے پاس نہ تو کوئی کتاب ہے اور نہ یہ ذبیہوں کے زمرے میں آتے ہیں ۔ اگر تلوار اور لشکر کو اپنے سروں پر دیکھتے ہیں تو خراج دینے پر آمادہ ہو جاتے ہیں ورنہ دوسری صورت میں سرکشی و بغاوت پر اتر آتے ہیں ۔ چنانچہ بعض بڑے بڑے علما نے آپس میں اس مسئلے پر بہت زیادہ بحث کی کہ آیا ہندوؤں کے ساتھ ’اما القتل و اما الاسلام‘ (یا قتل یا اسلام) کا طریقہ اختیار کیا جائے یا اس بات پر راضی ہوا جائے کہ وہ خراج اسی طرح دیتے رہیں اور چلنے کی طرح امیرانہ اور ٹھانڈی زندگی گزاریں ، بت پرستی کرتے اور کفر و شرک کے تمام احکام کو بغیر کسی خوف و ہراس کے باقاعدگی سے بجا لاتے رہیں اور ان کی عزت و حرمت کو برقرار رکھتے دیا جائے ؟ ان علما نے بڑی بحث کی اور ایک دوسرے سے کہا کہ ”سرکو دو عالم صلی اللہ علیہ وسلم کے سب سے بڑے دشمن ہندو ہیں ، اس لیے ان کے بارے میں سرور کولین صامع کا کیا حکم ہے ؟ آیا انہیں قتل کیا جائے ، غلام بنایا جائے اور ذلیل و خوار و رسوا کر کے ان سے مال چھینا جائے ؟“

دین اسلام میں ایسا سخت حکم نہ تو یہودیوں کے بارے میں ہے ، نہ نصاریٰ اور نہ دوسرے مذاہب کے متعلق ؛ اور ہندوؤں کے مذہبی سربراہوں (برہمنوں) نے بھی کہ ان میں عام کفر و شرک پھیلانے کا سبب ہیں ، ان کے دلوں میں یہ حکم شروع ہی سے بٹھا رکھا ہے ۔

یہی وجہ ہے کہ ہندو خواہ مطیع ہو خواہ باغی ، ہر حالت میں سردار دو جہاں صلعم کا بہت بڑا دشمن ہے ۔ صلاح یہ ٹھہری کہ پہلے بادشاہ سے ان دشمنوں کے بارے میں بحث کی جائے ۔ چنانچہ اس سلسلے میں اپنے وقت کے چند معتبر ترین علما سلطان شمس الدین کی خدمت میں حاضر ہوئے اور اس کے سامنے انہوں نے مسئلہ مذکور بڑی شرح و بسط کے ساتھ بیان کیا اور اس سے درخواست کی کہ ہندوؤں کے ساتھ ”اما القتل و اما الاسلام“ کا طریقہ اختیار کیا جائے ، کیوں کہ دین کی مصلحت اسی میں ہے کہ ان لوگوں سے نہ تو خراج لیا جائے اور نہ جزیہ ہی پر راضی ہوا جائے ۔ بادشاہ نے ان کی بات آرام سے سنی اور وزیر سے کہا کہ وہ ان علما کو اس کا جواب دے اور جو کچھ بھی عقل کے مطابق بات بنتی ہو ، وہ انہیں بتائے ۔ نظام الملک جنیدیؒ نے علما کی تجویز کو بخوبی سمجھ کر بادشاہ سے کہا کہ ”اس میں کوئی شک نہیں کہ ہندو کے ساتھ ’اما القتل و اما الاسلام‘ والا طریقہ ہی استعمال کرنا چاہیے کیوں کہ یہ لوگ آنحضرت صلعم کے حب سے بڑے دشمن ہیں ۔ نہ تو ان کا کوئی ذمہ ہے ، نہ کوئی عہد اور نہ کوئی آہان سے اٹری ہوئی کتاب اور نہ کوئی پیغمبر ہی ہندوستان میں مبعوث ہوا ہے ؛ لیکن اس وقت جب کہ ہندوستان پر ہمارا تازہ ہی قبضہ ہوا ہے اور پھر ہندوؤں کی تعداد بھی اتنی ہے کہ ان کے مقابلے میں مسلمان آئے میں بمک کے برابر ہیں ، یہ بات مناسب نہیں ؛ اس لیے کہ اگر ہم نے ان کے بارے میں مذکورہ طریقہ اختیار کیا تو کہیں ایسا نہ ہو کہ وہ متحد ہو کر سرکشی پر اتر آئیں اور ہم تھوڑی طاقت کے ساتھ ان کا مقابلہ نہ کر سکیں اور یہ بات ہر طرف فتنہ و فساد کے پھیلنے کا سبب بنے ۔ ہاں ! جب چاہا برس بیت جائیں ، دارالخلافت اور تمام خطوں ، قصبوں میں مسلمان آباد ہو جائیں اور بہت زیادہ لشکر بھی سہا ہو جائے تو پھر البتہ ہم ہندو کے ساتھ ’ما قتل یا اسلام‘ والا طریقہ اختیار کر سکتے ہیں ۔“ علما نے جب وزیر کا یہ مصلحت آمیز جواب سنا تو بادشاہ سے کہا کہ ”اگر آپ ہندوؤں کے قتل کا حکم صادر نہیں کرتے تو آپ کسی بھی صورت

میں انہیں اپنے دربار میں عزت نہ بخشیں ، اور نہ انہیں اس امر کی اجازت  
 دی کہ وہ مسلمانوں میں سکونت پزیر ہوں ۔ اور اس بات کو  
 ہرگز روا نہ رکھیں کہ دارالخلافہ اور مسلمانوں کے علاقوں اور  
 نصیبوں میں کفر و بت پرستی کے احکام جاری ہوں ۔“ بادشاہ اور وزیر نے  
 اس وقت ان علما کی تینوں باتیں مان لیں ۔ چون کہ اس نے شروع شروع  
 میں قتل ہنود کا حکم نہ دیا تھا ، اس لیے نتیجے کے طور پر مسلمانوں  
 اور دین داروں میں کفر و شرک اور بت پرستی چڑھ کر گئی ۔  
 (انتہاس از صحیفہ نعت مجددی)

[ذیل کا انتہاس سلطان غیاث الدین بلبن کے اصول سلطنت کی  
 وضاحت کرتا ہے ۔ سلطان کی سخت مزاجی ایک خاص مسلک کی  
 بابت تھی ۔ پاک و ہند میں اپنا اثر قائم رکھنے کے لیے اس نے  
 رعایا کے دل میں خوف و احترام پیدا کیا اور یہی اس کے اصول  
 جہاں بانی کا بنیادی اصول بنا ۔ مؤلفین]

(۳)

#### سلطان غیاث الدین کے اصول سلطنت

جب غیاث الدین بلبن ” کہ امور ملکی کے وسیع تجربے رکھتا اور  
 ملکی سے خانی اور خانی سے بادشاہی تک پہنچا تھا ، تخت سلطنت  
 پر متمکن ہوا تو دارالخلافہ دہلی نے ایسے مضبوط و طاقت ور اور  
 تجربہ کار بادشاہ کے بیٹھنے سے زیب و زینت پائی ۔ جہاں بانی کی  
 مصالحتوں اور امور جہاں داری کو نئے سرے سے رونق حاصل ہوئی ۔  
 اس کی سلطنت سے ’اولی الامر‘ نے استقامت پائی ، تمام منتشر و  
 پراگندہ اور اہتر و غیر مستحکم امور کو استحکام و انضباط حاصل ہوا  
 اور حکم رانی کی عزت کو ایک ’کار اور کورستان‘ ملا ۔ بلبن نے  
 محکم و مضبوط ضابطوں اور درست اراکین سے مملکت کے خواص و عوام  
 کو اپنے فرمان کے تحت لے آیا ۔ اس کا رعب و دیدہ رعایا کے دل پر  
 پوری طرح بیٹھ گیا اور اپنے عدل و انصاف اور مہربانی سے اس نے  
 ہندوستان کے تمام علاقوں کے عوام کو اپنی طرف مائل کر لیا ۔

جو لوگ کہ سلطان شمس الدین ایبک کی وفات کے بعد تیس سال کی مدت میں سلطان مذکور کے بیٹوں کی فاعلی اور اس کے (شمس) اہل کاروں کی زیادتی کے باعث یہودہ گو ، نافرمان اور خود غرض ہو چکے تھے ، اور ہر شاخ پر بیٹھنے والے ، ہر کسی کی حایت حاصل کرنے والے بن چکے اور اپنی ہی مرضی کے مطابق زندگی بسر کر رہے تھے ، اور ان کے دلوں سے اول الامری کا خوف و دہدہ ، کہ دنیا کے انتظام و انصرام کا سبب اور جہاں داری و جہاں باقی کی رونق کا وسیلہ ہے ، نکل چکا اور اس کے سبب ملک انتشار کا شکار ہو چکا تھا ، وہ لوگ بلین کی تخت نشینی کے چلے ہی سال مطیع و فرمان بردار ہو گئے ۔ انہوں نے ہر قسم کی خود غرضی ، خود بینی و خود رانی ترک کر دی اور بے توجہی و بے باکی کو یک دم چھوڑ دیا ۔

سلطان بلین نے اپنی وسعت عقل اور کثرت تجربات کے سبب تخت نشین ہونے ہی اپنے خدمت گاروں کے ، کہ حکمرانی و ملک داری کا سرمایہ ہیں ، معاملات کی استقامت کو مقدم جانا ، اور قدیم و جدید سواروں اور پیادوں کو ایسے بڑے بڑے تجربہ کار اور نام ور اسیروں ، سرداروں ، صاحب حشمت عالی ہمتوں اور نمک حلال و فاداروں کے سپرد کیا جو اتنی بڑی فوج میں سے صرف چند ہزار منتخب ، چنے ہوئے ، جانے پہچانے اور موہوئے فروست (گھوڑے کی پہچان اور سواری) رکھتے تھے ؛ جو لوگ کبھی کسی بغاوت یا کفران نعمت کے مرتکب نہ ہوئے تھے ، ان پر گزشتہ عنایات سے کہیں زیادہ مہربانیاں کیں ، اور انہیں تنخواہوں کے بدلے زرخیز زمینوں والے گاؤں عطا کیے ۔ اس نے ایسے لوگوں کو ملک و دولت کا معاون و مدد گر بنایا ، جن کی سرداری و بزرگی اور شجاعت و سخاوت میں کسی قسم کے شبہ کی گنجائش نہ تھی ۔ اس نے اپنے دربار کو ایسے ہی معاونین ، اکابر ، مشاہیر ، احرار ، اشراف ، اصیل ، نیک نام ، ہنر مند اور خوش طبع لوگوں سے سجایا اور اپنے خلوص و دیرینہ بندگی کے حقوق پر نظر نہ کی ۔ کسی کم مایہ ، بے ہنر ، کٹھنوس ، لالچی اور کمینہ قسم کے شخص کو سرداری و بزرگی نہ دی ۔ اپنے عزیزوں اور غلاموں میں سے

اگر کسی کو آجے لایا بھی تو ان کو جو اس وقت اپنی نیک نامی ، رعیت پروری اور ہندہ نوازی میں شہرہ آفاق تھے ۔ بلہن نے اپنے تمام دور حکومت میں کسی کاہل ، بد اصل ، سفلیے اور کم ہمت شخص کو کسی بھی عہدے پر فائز نہ کیا بلکہ ایسے لوگوں کو محل کے قریب بھٹکنے کی بھی اجازت نہ دی ۔ اور جب تک کسی شخص اور اس کی اصل و نسل کی تحقیق نہ کر لیتا ، کسی قسم کا عہدہ یا کام اس کے سپرد نہ کرتا ۔ ایسے کمینے اور گھٹیا لوگوں کی سروری و سرداری سے طبعی طور پر نفرت تھی ۔

سلطان بلہن نے بھی اپنی تخت نشینی کے پہلے دو سالوں میں سفلیہ لوگوں کو عزت بخشی (۹) اور شاہی سواری کی عظمت اور دہدے میں بڑا مبالغہ کیا ، اور ان بے شمار سیستانی پہلوانوں کی تنخواہیں ، جو ننگی تلواریں لیے اس کی رکاب میں چائے ، ساٹھ ساٹھ ستر ستر ہزار چیتل مقرر کیں ۔ جس وقت اس کی سواری جا رہی ہوتی اس وقت ایک طرف تو اس کا منور چہرہ چمک رہا ہوتا اور دوسری طرف پہلوانوں کی تلواروں سے شعلیں مار رہی ہوتیں ۔ اور اگر اس گھڑی سورج درخشان ہوتا تو اس کی چمک ، ننگی تلواروں کی دمک اور خود اس (بلہن) کے چہرے کی جھلک سے ایک عجیب سا ہندہ جاتا ، اور اس تابندگی و رخشنڈگی کے سبب اس کے چہرے کی درخشنڈگی سو گنا بڑھ جاتی ۔ کماشائیوں کی آنکھیں چکا چوند اور نگاہیں خیرہ ہو جاتیں ۔ اس کے شاہی جاوس کے رعب و دہدہ اور ہیبت سے کماشائی بے حد مرعوب ہوتے ۔ وہ دربار کو ایک عجیب انداز سے درباری کڑکنوں ، دراتوں ، مسلح سپاہیوں ، جان داروں ، سہم الحشموں ، نائب سہم الحشموں ، نقیبوں ، چاؤشوں اور پہلوانوں سے آراستہ کرتا ؛ ہاتھوں اور مریح گھوڑوں کو دائیں بائیں کھڑا کرتا اور اپنے آفتاب صفت چہرے اور کانور کی مانند ڈاڑھی کے ساتھ تخت کو زیبائی بخشتا ، اور اس ہیبت و دہدہ کے ساتھ بیٹھتا کہ اس کی شان و شوکت لوگوں کے دلوں پر ایک لرزہ طاری کر دیتی ۔



جب دربار ہوتا تو خواص اور مترب اس کے بیچے اور ہاتھیوں کے پاس بان ، جان دار اور مسلح لوگوں کے سردار ، ازبک اور امیر غلام دائیں بائیں اور ان کے نائب اپنے اپنے عہدوں کے مطابق مختلف جگہوں پر کھڑے ہوتے ۔ چاؤشوں اور سیم الحشموں کی آواز اور تہیوں کا شور و غوغا اس قدر بلند ہوتا کہ دو ایک کوس تک اس کی آواز بہ خوبی سنائی دیتی اور دیکھنے والوں پر ایک ہیبت طاری ہو جاتی ۔ اور اگر ایسے موقع پر دور دراز سے آئے ہوئے ایلچی ، راجے ، راؤ زادے اور پیش کار وغیرہ دربار میں زمیں بوسی کے لیے حاضر ہوتے تو اکثر ایسا ہوتا کہ وہ بے ہوش و بے خبر ہو ہو جاتے اور لڑکھڑا کر گر گر پڑتے ۔ ایسے موقع پر حاضرین کی ’بسم اللہ‘ کی آواز دور دور تک سنائی دیتی ۔

سلطان بلبن کے دربار اور شاہی جلوس کا نظارہ کرنے کے لیے سو - سو دو سو کوس سے مسلمان اور ہندو یہاں پہنچنے اور بے حد حیران و متعجب ہوتے ۔ اس کے دربار اور شاہی ٹھانڈے کا دیدار سن کر دور دراز کے سرکش بھی مطیع و منقاد ہو جاتے ۔ اگرچہ سلطان شمس الدین ، سلطان بلبن کا آقا تھا ، اور اس کے پاس امرا و رؤسا ، خزانے ، جمعیت ، ہاتھی اور گھوڑے وغیرہ بلبن کی نسبت بہتر اور زیادہ تھے ، لیکن جو ہیبت و دہدہ بلبن کے دربار اور شاہی جلوس کو حاصل تھا وہ دہلی کے ہایہ تخت میں کسی بادشاہ کو حاصل نہیں ہوا ۔ وہ اس دہدے کے ساتھ دربار کرتا کہ اس کی ہیبت حاضرین کے دلوں میں مہیون جاگزیں رہتی ۔ سلطان بلبن اکثر کہا کرتا کہ ”میں نے ملک اعز الدین سالاری ، ملک قطب الدین حسن غوری اور دوسرے بزرگوں کو ، جو میرے آقا سلطان شمس الدین کے دربار میں بہت بلند مقام و مرتبہ رکھتے تھے ، سلطان کی خدمت میں بارہا یہ کہنے سنا ہے کہ جو بادشاہ دربار اور شاہی جلوس کی ترتیب اور بادشاہوں کی طرح اٹھنے بیٹھنے کے آداب و رسوم میں اپنے احترام و حشمت کا خیال نہیں کرتا ، اور جس کے ہر حال اور قول و فعل اور حرکات و سکنات میں بادشاہی شان و شوکت نظر نہ آتی ہو ، اس کا رعب و دہدہ اس کے ملک کے دشمنوں

کے دلوں پر ہرگز نہ بیٹھے گا ، اور نہ اس کی اور اس کے امیروں ہی کی ہیبت رعایا کے دلوں میں جاگزیں ہوگی ۔ بادشاہ جس قدر اپنی شان و شوکت کی محافظت اور دربار اور شاہی سواری کی ہیبت سے رعایا کی نگہداشت و تحم خواہی اور سرکشوں کو اطاعت قبول کرنے پر مائل کر سکتا ہے اس قدر اسے یہ بات مہر و محبت اور تنبیہ و سزا سے حاصل نہیں ہو سکتی ۔ جب تک شاہی رعب و حشمت اور ہول و ہیبت عوام و محاس کے دلوں پر اور سلطنت کے دور و نزدیک کے علاقوں میں اثر انداز نہیں ہوتی ، اس وقت تک امور جہانپانی اور مصالح حکمرانی کا حق ، جیسا کہ چاہیے ، پورا پورا ادا نہ ہو سکے گا ۔ اور جب بادشاہ حکمرانی کی عزت و حشمت کو برقرار رکھنے میں غفلت و بے پروائی برتتا ہے ، تو اس کا قہر و جبر دور و نزدیک کے لوگوں کے دلوں میں کسی قسم کا خوف یا ڈر پیدا نہیں کر سکتا ۔ اس سے ملکی امور میں خلل پڑتا ہے ، رعایا سرکش ہو جاتی ہے ۔ اور رعایا کے سرکش و باغی ہونے کے سبب ملک کی حالت بخل ہو جاتی ہے ۔

سلطان ہاؤن نے سلطان شمس الدین کے کئی ایک ہم نشین ملوک سے سلطان منجر<sup>۹</sup> اور سلطان محمد خوارزم شاہ<sup>۱۰</sup> ، کہ سکندرو ثانی تھا ، کی مجلسوں اور جشنوں کی بے حد تعریف سن اور دل میں بیٹھا رکھی تھی ۔ وہ جشن کی محفلوں کو نقش و نگار والی مسندوں ، رنگا رنگ کے جام خانوں ، سونے چاندی کے برتنوں ، زہرفت کے پردوں ، قسم قسم کی لعل بندی ، گونا گوں میوؤں ، کھانے پینے کی چیزوں اور ہانوں سے بے حد سجاتا ۔ جشن کے دن مابین الصلاحتین<sup>۱۱</sup> بیٹھا رہتا اور خدمت گار خوانین ، وزرا اور امرا سب اس کے سامنے سے گزرتے اور ہر اس شخص کے نام فصل مشع<sup>۱۲</sup> پڑھی جاتی جس نے کوئی خدمت کی ہوئی اور جس کا اس کے ہاں کوئی مقام و مرتبہ ہوتا ۔ فصل کی درہائی اس نے اپنے عہد کے ایک معتبر فاضل کے سپرد کر رکھی تھی ۔ جشن کی محفلوں میں موسیقی ہوتی اور شعرا مدحیہ اشعار پڑھتے ۔ اس کے جشنوں کی اس شان و شوکت کی داستان ایک عرصے تک لوگوں کی زبان پر رہتی اور وہ بے حد حیرانی کا اظہار کرتے رہتے ۔

ہندے نے کہ مؤلف 'تاریخ فیروز شاہی' ہے ، اپنے نانا کے متعلق ، جو بڑے صاحب فہم و فراست ، صاحب فکر و شعور اور بلین کے دربار میں بلند مرتبہ و مقام رکھتے تھے ، سنا ہے کہ وہ اکثر اپنی محفلوں میں یہ کہا کرتے تھے کہ یوں معلوم ہوتا ہے جیسے زمانے نے بادشاہی لباً سلطان غیاث الدین بلین ہی کے قد کے لیے سی ہے ! کیوں کہ جو گروفر اور آرائش و زیبائش اس کے دربار میں مشاہدہ ہوتی تھی ، اور جس طرح وہ حکمرانی کی حرمت و حشمت کی محافظت کرتا تھا ، اس کے متعلق اس وقت کے تمام دانش مند بھی کہتے کہ ایسا ہی ہونا چاہیے اور اس سے بہتر کسی اور سے نہیں ہوسکتا ۔ اور اگر کوئی اس کے ادب و آداب اور خصائل و عادات کے متعلق کتاب بھی لکھ ڈالے تو جب بھی ان کا بیان ادھودا ہی رہے گا ۔

غرض کہ سلطان بلین نے اپنے بیس سالہ دور حکومت میں جس طرح شاہی وقار ، آداب و خصائل ، بادشاہی اور شاہی حرمت و حشمت کی محافظت کی ہے ، اس سے زیادہ کرنا یا ہونا ناممکن ہے ۔ اس نے آداب شاہی کو مبالغے کی حد تک برقرار رکھا یہاں تک کہ کسی بھی فرائش ، طشت دار ، غواجہ سرا اور غلام نے جو اس کی مجلس خلوت کا واقعہ حال اور دہریہ حق بندی و چاکری رکھنا تھا ، اسے کبھی بغیر کلاہ ، جراب ، پکتا اور ہارائی کے نہ دیکھا ۔ اپنی خانی اور بادشاہی کے دوران میں ، جس کی مفت چالیس برس سے زیادہ ہے ، وہ کبھی کسی رئیس ، کسی بازاری آدمی ، کسی کاسہ پس ، کسی ناکس ، کسی سفلی ، کسی مطرب یا کسی مسخرے سے ہم کلام نہیں ہوا ۔ اور ناواقف یا واقف حال لوگوں کے معاملے میں اس سے کبھی کوئی ایسی حرکت سرزد نہ ہوئی جو اس کی شاہی حرمت میں کسی قسم کی کمی کا باعث ہو ۔ دوران حکومت میں اس نے نہ تو کسی سے ہنسی ٹھٹھا کیا ، اور نہ کسی اور ہی کو اس بات کی جرأت ہوئی کہ اس کے سامنے ہنسی مذاق کرے ۔ نہ تو وہ خود کبھی مجلس میں کھلہلا کر ہنسا اور نہ دوسروں نے کبھی اس کے سامنے قہقہہ لگایا ۔ اس کے عہد میں ایک مشہور رئیس فخر ہالوی تھا ؛ اس نے اپنی سرداری کے دوران میں

بڑی کوشش کی کہ کمی طرح وہ بادشاہ سے ہم کلام ہو ، لیکن اس کی یہ خواہش پوری نہ ہوئی ۔ اس لالچ میں کہ وہ بادشاہ سے ہم کلام ہو ، اس نے مقربین اور وزرا کو بہت عمدہ عمدہ تحفے تحائف بھیجے ۔ انہوں نے اس رئیس کی سالہا سال کی خواہش اور درخواست بادشاہ تک پہنچا دی ، اور خواہش کی تکمیل کے لیے وہ جو کچھ خدمت گروں کو پہنچایا کرتا تھا ، اس کا تذکرہ بھی کر دیا ، لیکن بادشاہ نے یہ درخواست قبول نہ کی ، اور اس رئیس کو اپنے ساتھ ہم کلام ہونے کا موقع نہ دیا ، اور فرمایا کہ بادشاہی تو سراسر عزت و عظمت اور حرمت و حشمت ہے ؛ جب خلوت و جلوت میں یہ حشمت و عظمت اور ہیبت بادشاہ سے جاتی رہے تو وہ اس کے حق کی حفاظت نہ کر سکے گا اور بادشاہ اور رعایا میں کوئی امر بھی مایہ الامتیاز نہ ہوگا ۔ وہ رئیس بازاری لوگوں کا سردار تھا ؛ ظاہر ہے بادشاہ ایسے شخص سے کیوں کر بات کرے یا کس طرح اس امر کو روا رکھے کہ وہ بازاری لوگوں کے سردار سے ہم کلام ہو ۔ اور اگر بادشاہ سفاروں ، کمینوں ، نوکروں ، سپاہیوں ، بدچسنوں ، نا اہلوں ، بازاری لوگوں ، فاکسون ، گویوں ، مسخروں اور کم مایہ لوگوں سے بات چیت کرنے ، اور وزیروں اور سفیرین کے علاوہ ہر کسی کو شاہی سند پر خود سے ہم کلام ہونے کا موقع دینے لگ جائے تو وہ گویا خود اپنے عاتہوں شاہی حشمت اور اولوالامری کے دہدے کو خاک میں ملا دے گا ۔ ایسے بادشاہ سے اس کی رعیت گستاخ ہو جاتی ہے جس کے سبب بادشاہی کی عزت و آبرو مٹ جاتی ہے ۔ اور جب بادشاہ رعایا کی نظر میں سبک ہو جاتا ہے تو ایک تو وہ حکم نافذ کرنے سے عاجز رہتا ہے اور دوسرے ہر کوئی ابرا غیرا بادشاہت کے ، کہ نہایت ہی عمدہ اور بزرگ کام ہے ، خواب دیکھنے لگ جاتا اور بہت سے نقصانات کا باعث بنتا ہے ۔ شاہی قوانین کے نفاذ کا تعلق خود بادشاہ کے رعب و دہدہ اور شان و شوکت سے ہے ، اور نفاذ امر کے سلسلے میں ، کہ بادشاہی لربضہ ہے ، جو کچھ لوگوں کے دلوں میں بادشاہ کے خوف ، ڈر اور دہدے سے پیدا ہوتا ہے وہ تنبیہ و سیاست سے نہیں ہو سکتا ۔

سبک ہونے اور خود کو اپنی رعایا کی نظروں سے گرانے سے سلطنت قائم نہیں رہتی اور بغیر رعب و دہدہ کے کسی بھی امر کا نفاذ کماحقہ ، نہیں ہونے پاتا ۔

مجازی طور پر بادشاہت خدائی نیاہت ہے اور خدا کی نیاہت میں کسی قسم کی ذلت و خواہزی اور کم مائی کو دخل نہیں ہو سکتا ۔ اگر بادشاہ کو باپ اور دادا سے بادشاہت ورثے میں ملی ہو اور وہ حسب و نسب کے لحاظ سے اس کا مستحق ہو تو پھر یقیناً اس کی حرمت و حشمت لوگوں کے دلوں میں بیٹھ جائے گی ، اور اگرچہ اس کی طرف سے کسی قسم کی تنبیہ ، درشتی یا کسی قسم کا رعب و دہدہ دیکھنے میں آیا ہو یا نہ آیا ہو ، تو بھی اس کے نفاذ امر کی کھیاں ممکن ہے ۔ اور اگر وہ دو ایک پشتوں سے بادشاہ نہیں اور نہ خود میں بادشاہوں ایسی خویاں اور بزرگیاں ہی پیدا کرتا ہے ؛ یا خواہش و عوام ، دور و نزدیک ، اندر باہر اور خاوت و جاوت میں بادشاہی رعب و دہدہ اور شان و شوکت کی واجب و مناسب نگہداشت نہیں کرتا تو کسی بھی دل میں اس کی عزت و بزرگی کا احساس نہ ہوگا ۔

بادشاہ بغیر عزت و عظمت اور ہیبت و دہشت کے بادشاہ ہی نہیں ۔ اس کا مرتبہ تو میر ہزارہ یا میر قومی یا پھر کسی علاقے کے والی کا ہوگا ؛ عزت و عظمت اور ہول و ہیبت سے عاری بادشاہ کے عہد حکومت میں رعایا الحاد و کفر کا شکر ہوگی اور سرکشی و بغاوت کا دور دورہ ہوگا ۔ ہندو نا فرمانی کریں گے اور مسلمان فسق و فجور کی زیادتی ، زنا ، اغلام اور شراب خوری کی کثرت اور دیگر برے کاموں کے سبب بد بختی کا شکر ہوں گے ۔ اور ایسے بادشاہ سے ، کہ جسے نہ تو ورثے میں بادشاہی ملی ہو ، اور نہ جس کی ہیبت و دہشت اور قہر و سطوت ہی سے لوگوں کے دل کانپ کانپ اٹھیں ، مرکز مرکز دین بٹا ہی اور دین پروری نہ ہو سکے گی کہ جس کا تعلق ”امر معروف“ اور ”نہی منکر“ کے اجرا سے ہے ۔ اگر رعب و دہدہ اور جاہ و حشم سے عاری بادشاہ کو دین کی حمت نہیں ہے ، اور اس کا قہر و غلبہ لوگوں

کے دلوں پر نہیں بیٹھتا تو وہ آخر کب تک نعت پر جا رہے گا؟ تھوڑی ہی مدت گزرے گی کہ دین حق کو خواری سے دو چار ہونا پڑے گا! جھوٹے مذاہب کو دن دگنی رات چوکنی ترقی ہوگی! اور مسلمانوں کے ساتھ وہ بے انصافیوں ہوں گی کہ خود کفرستان والے بھی انہیں روا نہ جانیں گے۔ (تاریخ فیروز شاہی، صفحہ ۳۳ تا ۳۴)

(م)

### سلطان معز الدین کی قیادت کی داستانِ عشرت

سلطان معز الدین نے اودھ سے دہلی کی طرف مراجعت کی؛ کچھ عرصہ اپنے باپ کی وصیت پر کار بند رہ کر اس نے کسی قسم کی مجلس عیش و طرب برپا نہ کی، شراب کو ہاتھ نہ لگایا، اور اسی طرح نہ تو وہ موسیقی کی طرف مائل ہوا، اور نہ اس نے حسیناؤں ہی کو اپنے پاس بلایا۔ لیکن چون کہ اس کی بخشش، اس کی لطافت مزاج، اس کی موزون طبع اور اس کے بے پناہ عیش و نشاط کا شہرہ دور و نزدیک کے تمام علاقوں میں پہنچ اور اس کی حسن پرستی اور عشق بازی کا چرچا عام لوگوں میں پھیل چکا تھا، اس لیے بڑے بڑے شہرہ آفاق بوڑھوں اور دلالوں نے سلطان کے لیے تھمنے کے طور پر اور اس کی خدمت کے خیال سے بڑی بڑی حسین و جمیل، تنگ جامے والی، شوخ، چنچل، کان ملاحٹ اور تاز و ادا والی دوشیزاؤں کو موسیقی، رباب بجانا، غزل گانا، نکتہ منجی اور شطرنج اور چوہڑ کھیلانا سکھا دیا۔ انہوں نے ہر اس ماہ پارہ کو جس کا حسن قیامت غیز اور شباب آشوب انگیز تھا، مختلف طریقوں سے پرورش کیا اور اس سے بیشتر کہ ان کا نہال جوانی بار آور ہو، انہیں بڑی چستی و چالاک سے گھوڑا دوڑانے اور نیزہ بازی کھیلنے کی تربیت دی۔ اور ان آیت کے ہر کالوں کو قسم قسم کے دل نواز و دل فریب فنون سے جو زاہدوں کو اپنی زہد شکنی پر مجبور اور عبادت گزاروں کو خرابات کی طرف مائل کریں، آراستہ کیا۔ ہندوستان کے منعم ہندوؤں نے شمشاد قد، نوغیزا سردوں اور سیاہ چہین دوشیزاؤں کو فارسی زبان اور موسیقی کی مشق کرائی،

زرو زیور اور زردوزی لباس سے آراستہ کیا اور ان روح نواز حسینوں کو دربار کے طور طریقوں اور ادب آداب کی تعلیم دی۔ نوخیز و لائانی اسرد غلاموں کے کانوں میں موتیوں کے بندے پہنائے، بے مثل کبیروں کو جلوہ گاہ کی دھنوں کی مثل آراستہ کیا۔ بڑے بڑے موسیقاروں اور استاد فن کاروں نے ایرانی اور ہندی دھنوں کو ترتیب دے کر 'تول'، 'غزل'، 'حب' اور 'کیلاں' میں بادشاہ کی مدح کے راگ الایے۔ ایسے ایسے مسخرے اور بھانڈے بھی، جن کی معمولی سی مسخرگی اور بھانڈے بن پر بے حد غم دیدہ انسان بھی قہقہے لٹکانے پر مجبور ہو جائیں، اور خوش طبع لوگوں کے مارے ہنسی کے پشوں میں بل بڑ بڑ جائیں، شاہی نوازشوں کے لالچ میں بڑی بڑی دور سے ہایہ تخت میں پہنچے۔ کول اور میرٹھ کے شراب ساز بے عباوی کا عرق مشکبو اور دو سالہ تین سالہ براتی شراب مشکوں میں بھر بھر کر پیش کش کے طور پر لائے۔

جن دنوں سلطان معزالدین اودھ سے دہلی کی جانب لوٹ رہا تھا اور اس نے چار پانچ منزلیں طے کی تھیں، تو ہر روز چند سرو قات ماہ پارے اور شمشاد قد بری رخ، کہ عابد فریب اور زہد شکن ہوئے، راضی میں کھڑے ہو جاتے؟ جس وقت سلطان کی سواری گزرتی، وہ سامنے آ کر ترانے گاتے۔ اگرچہ سلطان کا دل ان سیم تنوں کی طرف بری طرح کھینچ رہا تھا اور اس کی طبیعت ان نازک انداموں کو دھکے کر بچل بچل رہی تھی، پھر بھی وہ اپنے باپ کی وصیتوں کی شرم سے، کہ جن کا مضمون ہر ہر لشکری کو معلوم ہو چکا تھا، اپنے آپ پر قابو پانے اور برداشت کرنے کی کوشش کر رہا تھا، مگر ساتھ ہی ساتھ وہ کنکھیوں سے ان زمرہ جہنوں کے حسن دل فریب کا نظارہ اٹھاتا جاتا اور ہر لحظہ ان مہوشوں کے وصل کا شوق اس کے دل میں پیوست ہوا جا رہا تھا۔ تا آن کہ ایک روز جب کہ اس کی سواری گزر رہی تھی، ایک نٹ پچہ، آفت کا ہرکالہ، شوخ، چنچل، مہ پارہ، حشر بہ داماں، حسن میں لائانی، زر نگار تھا جیسے، زر اندود ترکش کمر سے باندھے، شیر کی دم ترکش میں لٹکائے اور شاہی کلاہ کان کی لووں تک سر پر اٹکائے، حیزی مائل اور دم اٹھائے ہوئے کھوڑے پر (کہ جس پر مسلح زمین کسی

ہوئی تھی) ہزار سیٹی زہ پہنچے ہوئے، بڑے ماهر اور چست شکاریوں کی مانند سوار ہو کر اور سیاہ ہرچم گھوڑے کے سینے کے آگے لٹکائے (میدان حسن و جال کا یہ شہ سوار) خاص فوج میں سے نکل کر باہر آیا اور اپنے گھوڑے کو دوڑا کر اور چکر دے کر شاہی سواری کے قریب لے گیا۔ سلطان کے مقربین اور فوج خاص کے آدمیوں کو یہ کہان گزرا کہ شاید کسی شاہ زادے نے شکار کے تعاقب میں گھوڑا دوڑایا ہے، جو اس کی شوخی، چستی و چالاکی، تاخت و باغت اور اس کے چنچل پن سے ہمشانیوں کی نگاہیں خیرہ ہو کر رہ گئی ہیں۔ وہ آفت جان اور بلائے بے درماں، حشر بدامان میدان سے تیر کی سی تیزی سے گزرا، پھر گھوم کر واپس مڑا اور شاہی چتر کے سامنے آ گیا۔ ہتھیار بند محافظ، نقیب اور چاؤش جو ہاتھوں میں گرز اور چاقاں اٹھائے شاہی سواری کے آگے آئے چل رہے تھے، اس بڑی پیگر، گل عذار سیمیں، بر کے حسن جان افزوز پر کچھ اس طرح لٹو ہو ہو گئے کہ انہیں اسے شاہی چتر کے سامنے آنے سے روکنے کا ہوش تک نہ رہا، اور جب تک وہ ہلک چھپکیں وہ چشم و چراغ حسن و نحوہ شاہی چتر کے نزدیک پہنچ چکا تھا۔ وہ گھوڑے سے اتر کر شاہی گھوڑے کے قریب جا پہنچا، اور نازک بدنوں کے الخان اور دلبروں کے آہنگ کے ساتھ یہ شعر پڑھا:

گر قدم بر چشم ما خواہی نہاد  
دبده در ره می نیم تاسی روی<sup>۱۴</sup>

بہر بادشاہ سے کہنے لگا کہ ”عالم پناہ! اس غزل کا مطلع حضور کی بندگی میں عین مناسب ہے، لیکن مجھے ڈر ہے کہ میں بڑھ نہ سکوں گا۔“ سلطان نے جو اسے دیکھا تو اس پر ہزار جان سے فریفتہ اور اس کی شیریں سختی سے مدھوش ہو گیا؛ گھوڑے کو روکا اور اس زہرہ و ش سے کہا ”پڑھو، پڑھو، ڈرو نہیں۔“ اس پر اس زہد شکن عابد قریب نے یہ شعر پڑھا:

سرو سیمینا بصحرا می روی  
نیک بد عہدی کہ ہا می روی (سعدی)



(چاندی ایسے حسین محبوب! تو باغ میں جا رہا ہے! تو بڑا ہی بد عہد ہے جو ہارے بغیر جا رہا ہے۔)

مطلع پڑھنے کے بعد یہ صد ناز و ادا بادشاہ سے کہنے لگا ”ہم سیکڑوں غمزہ فروش حسین محض جہاں ہنہ کے جال کی آرزو میں کہاں کہاں سے آئے ہیں، لیکن حضور ہیں کہ ہم سے پہلو تہی کرتے ہوئے تشریف لے جا رہے ہیں! کیا ہماری اتنی بھی قیمت نہیں کہ ہم حضور کا ایک نظارہ ہی کر سکیں؟“ سلطان اس آفت جان کے حسن و جال اور اس سکون قلب و جان کے کلام نزاکت نظام پر سرسری ہو گیا! اس کے حسن و خوبی، اس کی چستی و چالاک، شوخی اور سخن گوئی پر حیران ہو ہو گیا اور فرط مدھوشی میں اس نے چاہا کہ گھوڑے سے اتر کر اسے بذل میں لے لے۔ اس توبہ شکن کے نظارہ حسن کا ولولہ اس پر اس قدر غالب آیا اور اس غیرت ناہید کی حرارتان نے سلطان کو اس قدر مسحور کیا کہ اس نے اسی مدھوشی کے عالم میں توبہ توڑ ڈالی! اسی وقت شراب طلب کی اور شاہی جام ہاتھ میں تھام اس سرور قامت و سن پر کے سامنے چڑھا گیا۔ توبہ شکنی کے موقع پر اس نے یہ شعر پڑھا:

شب زمی توبہ کنم از بیم ناز شاہدان  
باسدادان روی ساقی باز درکار آورد

(رات کے وقت حسینوں کے ناز کے ڈر سے توبہ نوشی سے توبہ کرتا ہوں، لیکن صبح ساقی کا چہرہ بھر شراب کی طرف مائل کر دیتا ہے)۔

اس آفت دین مسلمان نے جب سلطان کی زبان سے یہ شعر سنا تو فوراً بڑی ہی پر سوز اور جان فروش آواز میں دوسرا شعر پڑھا:

غمزہ عابد فریب غمزہ صد سالہ زاهد صد سالہ را  
سوی پیشانی گرتہ پیش خسار آورد

(میرا عابد فریب غمزہ صد سالہ زاهد کو بھی پیشانی کے بالوں سے پکڑ کر مے فروش کے پاس لے آتا ہے۔)

وہ شعر پڑھنا جانا اور ساتھ ساتھ ناز و ادا، غمزہ و کرمشہ اور

جستی ، چالاک دیکھانا جانتا تھا ، اور ہمشانی اس کے حسن جان نواز کے مشاہدے ، اس کی آواز کے لوج اور لطافت کلام سے انگشت بندنا ہونے جا رہے تھے ، اور دل و جان سے اس بات کے خواہاں تھے کہ خود کو اس پر قربان کر دیں اور اس کے ماں باپ کو اپنی غلامی کا پروانہ لکھ دیں ۔

وہ مدوش کبھی گھوڑے کو کداتا ، کہاں ہاتھ میں تھام کر تیر اس میں جوڑتا اور کبھی دواج کے ہتکھوں کے نیچے سے پھلانگتا ۔ اس کے حسن کے نظارے اور مہارت فن کے نمائے سے خاص فرج کے لشکریوں پر ایک مدھوشی و بے خودی چھائی ہوئی تھی ؛ لہٰذا ان کے ہاتھوں سے چھوٹی ہوئی اور نگاہیں اس آفت جان پر گڑی ہوئیں ، عجیب نشے کے عالم میں چل رہے تھے ۔ غرض کہ تمام ہمشانی اس مایہ حسن و خوبی پر ۔۔۔ سو جاں سے قربان ہوئے جاتے تھے ۔

جس وقت سلطان نے ہارگاہ دولت میں نزول اجلال فرمایا اور محل عیش و نشاط برپا کی گئی تو اس (سلطان) نے اس فتنہ سامان اور حشر ہداسان کو طلب کیا اور بڑی ہی دلی آرزو کے ساتھ اس سے کہا کہ ”ہماری خواہش ہے کہ آج ہم تمہارے ہاتھوں سے جام شراب نوش کریں اور تم ہی ہماری محل کے ساق بنو۔“ اس مایہ خوبی نے بڑے ناز و ادا کے ساتھ بادشاہ کو جواب دیا :

ما گرجہ کہ خوب تر ز ماہم ہم بندہ بندگان شاہم

(ہم اگرچہ چاند سے بھی زیادہ حسین ہیں لیکن بادشاہ کے غلاموں کے غلام ہیں ۔)

شعر بڑھنے کے بعد اس نے جام پر کیا اور سلطان کے ہاتھ میں دیا ۔ سلطان نے جام اس کے ہاتھوں سے لیا اور ہاتھوں میں تھام کر اس کے حسن عالم انروز کے نظارے میں بھو ہو گیا ؛ پھر یہ شعر پڑھا :

قدح ، چون دور من آید ، بہ عشقاران مجلس دہ

مرا بگذارد تا حیران تمام چشم در ساق

(جب میری باوی آئے تو جام محل میں بیٹھے ہوئے ہوش مندوں

گو دے اور تجھے رہنے دے تاکہ میں ساقی کے نظارے میں ہو و  
حیران رہوں۔)

اس ساقی سرور قد، نازک اندام نے یہ کمال تاز سر زمین پر رکھ دیا  
اور شوخی و لطافت کے ساتھ ابروؤں پر شکن ڈالے، چستی اور بہرہ  
دکھانے ہوئے عشوہ و شہوہ کو کلام میں لایا۔ بھر بڑی ہی بھاری  
اور مدہم آواز میں گویا ہوا ”شاہ عالم نوش فرمانیے، نوش فرمانیے  
شاہ عالم۔“ سلطان نے فوراً یہ شعر پڑھا :

اگر ساقی تو خواہی بود مارا

کہ می گوید کہ بی خوردن حرام است

(اگر تو ہمارا ساقی بنے تو پھر کون ہے جو یہ کہے کہ شراب  
نوشی حرام ہے۔)

اسی دوران میں جب کہ ساتیوں کا سلطان ”نوشانوش“ کا نعرہ  
لگا رہا تھا، سلطان نے شیا جھپی کی طرف دیکھا، پھر مسکرا کر بولا  
”ساتیوں کا حکم کچھ برا نہیں ہے۔“ شیا الدین جھپی نے سر جھکانے  
ہوئے کہا :

تحکم کسردن ساقی جہاں نیست

جہاں این است این خود در جہاں نیست

سلطان نے حکم دیا کہ چاندی کے دو ہزار تنکے لائے اور اس  
چمن حسن و خوبی کے نہال پر نثار کیے جائیں۔ اس پر اس طائر نے  
طنز و انداز اختیار کرتے اور مسکراتے ہوئے سلطان سے عرض کیا  
”یہ نثار کیا ہوا مال آن لوگوں کا حق ہے جنہوں نے مجھ ایسے  
ماء بارے کو حضور ایسے سلطان کے لیے ہالا بوسا اور جو اب دربار  
میں حاضر ہونے کے لیے چشم براہ ہیں۔“ سلطان نے پوچھا کہ آن میں  
مجھ ایسا بھیہ کوئی ہے ؟ اس نے جواب دیا ”شاہ عالم ! اگرچہ آج تک  
کسی ماں نے مجھ ایسا حسین نہیں جتا، تاہم باقی سب کے سب بھی  
برون حسن اور رشک ماء و مہر ہیں اور اس قدر عسہ گانا گاتے ہیں  
کہ زہرہ فلک بھی ان کی آواز پر رقص کرنے پر مجبور ہو جاتی ہے۔“

اگر انہیں جہاں پناہ کے محلِ مہابیوی میں لایا جائے تو ان کی موسیقی سے پرندے بھی نضا سے نیچے زمین پر آ رہیں ، اور دو دیوار ناچنے لگ جائیں گے ۔ ” سلطان نے حکم دیا کہ اس گروہ کو دربار میں پیش کیا جائے ۔

جب وہ لوگ دربار میں لائے گئے اور درباریوں کی نگاہیں ان کے حسن و جمال پر پڑیں تو ایک سے ایک کتو بڑھ کر حسین و جمیل اور زیبا و خوب رو پایا ، اور جس کھڑی وہ تانیں اڑانے اور ناچنے لگے تو حاضرین مجاس آن خور پیکر مہ وشوں کے نظارے ، ان حسین سم تن کے تاز و ادا ، ان مایہ ناز شمشاد قدوں کی شوخی اور ان جہاں نواز بگی عذاروں کی طرح داری سر سر رکھے ۔ سلطان آن شوخ چشیوں کی شوخی ، ان عریذہ جو نرد بازوں کی لطیفہ بازی ، ان سمیں ساق بڑی رخنوں کے رقص اور ان نکھاسا ایسی آواز رکھنے والے جان نوازوں کی رباب نوازی میں کچھ ایسا کھو گیا کہ اچھے باپ کی نصیحت کا قلماً خیال نہ رہا ۔ دوسرے لفظوں میں اس نے ہند و موعظت کا تھتہ ایک طرف کونے میں رکھ دیا اور دن رات ان توبہ شکن مہ رخنوں کے ساتھ عیش و نشاط میں مشغول رہنے لگ گیا ۔ ع :

ہند ہنر مائع تشدد در عیش و عشرت نشاء وا

(عیش و عشرت میں بادشاہ کے لیے باپ کی نصیحت کوئی رکاوٹ نہ بنی ۔)

ان نازک اندام حسینوں کی ملاقات اور ان تازوں کے ہلے سہلے بدنوں کے نظارے سے اس نے زار عیش اپنے گلے میں ڈال لیا ؛ نئے سرے سے حسن پرستی اختیار کی اور خود کو پورے طور پر عیش و نشاط کے سپرد کر دیا اور جی کھول کر داد نشاط دی ۔ وہ ان مہ ہاروں کے حسن ہوش رہا میں تو پہلے ہی خود کو کھو بیٹھا تھا ، اب جو ان مہ وشوں کے شطرنج اور چوڑ کھیلنے اور ان سم تنوں کے ہانہ بہنکے کے انداز دیکھے تو وہ اور بھی آشفته و مدھوش ہوتا چلا گیا ۔

ہر روز ، ہر منزل پر ٹہنی ٹہنی جاتی جاتی جہاں ان گل بدنوں

کو بلایا جاتا۔ ان مہ یاروں کے دستے باری باری پیش کیے جاتے۔ سلطان ان پر کچھ اس قدر والہ و شیدا ہو چکا تھا کہ انہیں بیس بیس تیس تیس ہزار تنکے انعام میں بخش دیتا اور ان مہ پیکروں میں سے جو کوئی بھی سلطان کے جلیس و ندیم بن جاتے اور سلطان اور اس کے ندیموں کے ساتھ شطرنج وغیرہ کھیلتے، شوخی، شرارتیں، شوخ چٹخی و عریضہ جوتی کرتے، ان کے دلوں پر ڈاکے ڈالتے اور جانوں کو نوازتے، ان میں سے چند خاص الخاص اور چیدہ چیدہ سب تن شاہی بخششوں، زر و زیور اور جواہرات و مروارید سے لاد لاد دیے جاتے۔

ہر ہڑاؤ پر شاہی خیموں کے چاروں طرف سے خوش کلو حسینوں کی مدھم اور سریلی تانیں سنائی دیتیں اور رشک ناپید نازنینوں کے نغمے 'فردوس گوش' بنتے، جنہیں سن کر ٹیسرے آسمان پر زہرہ قلابازیاں کھاتی اور ناک ان پر قربان ہو ہو جاتا۔ ان سب تان عمارت گر ہوش اور گل رخان عشوہ فروش کے نظارے اور نمائش سے تماشاکی مست و بے خود ہو ہو جاتے۔ ان کے چنگ و رہاب، طنبور و کہانہ اور مسکک ۱۳ وغیرہ کے ہر سوز و دل دوز سروں اور نغموں سے پرندے بھی فضا سے نیچے زمین پر آکر آکر آتے اور جنگلی جانور بے خود و مست ہو کر خیموں میں داخل ہو ہو جاتے۔ ان 'چار ابرو سادہ پسروں' کے نغموں، ان تھرکتے ہوئے ستیزہ کاروں کے رقص، ان شہریں دھن حسینوں کے ناز و غمزہ اور ان جفا شعار بے وفاؤں کے انداز و کرشمہ سے لشکر کے زندہ دل اور دلیر سپاہی ان پر دل و جان سے لٹو اور فریفتہ ہو ہو جاتے اور ان شگفتہ رو سب قنوں کے وصف میں عمدہ عمدہ غزلیں لکھتے۔ آشفٹہ مزاج نوجوان، دیوانہ سر بختوں اور بوڑھے تلواروں سے اپنے گیسو کاٹ کاٹ ڈالتے اور زنار باندھتے۔ عشاق کے دلوں سے صبر و قرار اٹھ جاتا اور 'دل گم کردہ' عاشقوں کی فریاد و فغان آسمان تک پہنچتی۔ حسن پرست حسینوں کی چاہ میں ہاتھوں میں سٹکھ لے کر انہیں بتوں کی مانند ہوجتے۔ ان سے سر و سامان عشاق کی جیبوں میں جو تھوڑا بہت مال ہوتا آئے وہ ان جان نواز ماہ و شرور کے سروں پر تار کر دیتے۔ جو عشاق بالکل بے خائیاں ہوتے وہ اپنے

گھوڑے ، مویشی ، اسلحہ ، غلام ، کنیزیں اور خیمے تک بیچ ڈالنے ؛ جو مال ان کی فروخت سے حاصل ہوتا وہ سب ان سیم یروں کے پاؤں میں بٹھاور کر دیتے اور جب بالکل فلاح ہو جاتے تو سر پر ٹوپی ڈال اور کمر میں میزہ پاندہ لپٹے اور جو کچھ بھی ہاتھ لکنا آئے ان کی رگوں کے کتوں پر لٹا دیتے ۔

ان انسان سورت بتوں کے عشق اور ان بد خو سادہ پسروں کے دیدار کے شوق میں بے چارے عاجز و بے کسی عاشقوں کی مانند اور کھانا پینا حرام ہو چکا تھا ؛ سارا سارا دن بے خود و بے ہوش اور ساری ساری رات مست و مدہوش پڑے رہتے اور مسخروں کی مسخرگی ، بھانڈوں کے بھانڈ بن ، بازی گروں کے حیرت افزا کرتیوں اور اناڑیوں کی بے شرمی پر ، کہ جو مختلف علاقوں سے سلطان کے حضور میں پہنچے ہوئے اور شاہی خیموں کے اطراف میں اپنے بے ڈھنگے کرتب اور کھیل دکھاتے تھے ، جی کھول کر داد دیتے اور اناڑی بن اور بھانڈ بن کو آخر تک پہنچاتے تھے ۔ کبھی کسی طرف سے زور کے قبضے سنائی دیتے تو تماشاخان دریائے حیرت میں گم ہو جاتے ۔

الفرض ملک نظام الدین ۱۶ داد بک نے جو دولت ہندوستان کے مختلف علاقوں سے نذرانوں کی رقموں ، مال غنیمت ، راجاؤں کے تحائف ، شاہی چتر پر تیار کردہ رقموں اور پچھلے بنایاچات کی صورت میں اکٹھی کر کے لشکری خزانے کو اس سے معمور کر دیا تھا ، سلطان معزالدین نے اس دولت کو ان اہل طرب پر لٹا دیا جو اودھ تک گروہ در گروہ حضور میں پہنچتے رہے ۔ سلطان اودھ سے دہلی تک تمام راستے میں عیش و نشاط کرتا ، رقص و سرود سے محظوظ ہوتا ، شراب پیتا پلاتا ، انعام و اکرام بخشتا اور اپنی دلی خواہشات کو پورا کرتا ہوا کیا و کبھری کے محل میں داخل ہوا ۔ اس کے ورود دہلی پر عوام نے جشن کے طور پر شہر کو کاسوں ، بھراہوں اور پھولوں وغیرہ سے آراستہ و پیراستہ کیا ؛ حسین و جمیل مطرب اور رقاص گانا گانے اور ناچنے کے لیے ان کاسوں پر چڑھے ؛ ان کے حسن و جمال پر اہل شہر فرہفتہ اور

لٹو ہو ہو گئے ۔ ان سرو قدوں اور آفت کے ہر کالوں کے عشق میں ۔  
 شہریوں نے اپنی دولت لٹا دی ؛ جاگیریں کرو ڈال دی گئیں ،  
 مکان و مسکن خاتہوں سے جاتے رہے ، سر ہر بڑے بڑے قرض چڑھ گئے ؛  
 ملک زادے اور رئیس زادے دیوانہ و آکھنتہ ہو ہو گئے ۔ ملتان  
 جے اپنی تجارت و سوداگری سے ہاتھ دھو بیٹھے ۔ امیر زادے مقاس  
 کا شکر ہو گئے ، اور گھر بار لٹا دینے والوں نے بے خاتمان ہو کر  
 لکھنؤ کی راہ لی ۔ دانلوں کی عقل پر آئی ، اہل علم گناہوں کے  
 گڑھے میں لڑھک گئے ، متقی و برہیزکار طاعت و بندگی سے ہاتھ اٹھا بیٹھے  
 اور عبادت گزاروں نے سے خاتونیں ڈیرے نہالے ۔ تنگ و نام یوں  
 غائب ہوا جیسے گدھے کے سر سے سینگ ۔ عزت و آبرو مٹ گئی اور چاروں  
 اور رسوائی و بدنامی کا ڈنکا بجنے لگا ۔ کلسوں اور محرابوں میں شراب  
 کی سیلیں لگائی گئیں جہاں سے لوگوں نے منکوں کے منکے نوش جان کیے ۔  
 محرابوں کو سامان تعیش سے اس قدر آراستہ کیا گیا تھا کہ اس قسم  
 کی زیبائش و آرایش نہ کبھی پہلے دیکھنے میں آئی اور نہ کبھی آئندہ  
 دیکھے جانے کی توقع تھی ۔ اور وہ عیش و نشاط اور مسرت و شادمانی  
 جو اس دور کے لوگوں نے عہد معزی میں دیکھی ، نہ تو اس سے پہلے  
 انہوں نے دیکھی تھی اور نہ اس کے بعد ہی دیکھی گئی ۔ اور اس  
 قسم کی بے تکری اور راحت و آسائش کسی آنکھ نے دیکھی نہ کسی  
 کان نے سنی ۔

(تاریخ فیروز شاہی ، جلد اول ، صفحہ ۱۷۹ تا ۱۸۸)

### (۵)

#### سلطان جلال الدین خلجی کی محفل

تاج الدین عراقی ، امیر خسرو ، سہید جاجرمی ، فرایک دعا گو ،  
 سہید دیوانہ ، صدر علی ، امیر اوسلان کلامی ، اختیار باغ اور تاج خطیب  
 سلطان کے تہذیبوں میں سے تھے ، اور انشاء سخن ، علم تاریخ اور  
 آداب ملاوک میں ان کا کوئی ہم پایہ نہ تھا ۔ امیر غائبہ اور حمید راجا

شاہی محفل کے غزل خوان تھے ۔ امیر خسرو ہر روز شاہی مجلس میں نئی سے نئی غزل لکھ کر لاتے ؛ سلطان امیر خسرو کی غزلوں کا بے حد مشتاق و دل دادہ اور انہیں بڑے انعام و اکرام سے نوازتا تھا ۔ شاہی محفل میں ساقی گری کے فرائض ہیبت خاں کے بیٹے سرانجام دیتے ، جب کہ نظامِ خربطہ دار اور یلفز سر ساقی تھے ۔ یہ سب اتنے حسین و جمیل اور اس قدر ناز و ادا والے تھے کہ اگر کوئی عابد و زامد بھی انہیں دیکھ پاتا تو ہزار چاں سے ان پر فریفتہ ہو کر زناں کمر میں باندھ مصلے کو شراب خانے کا پوریا بنا لیتا اور مے خانے میں جام پر جام چڑھاتا ، اور ان تویہ شکن ماہ و شان بے بدل کے عشق میں ذلیل و رسوا ہو کر رہ جاتا ۔

سلطان کی مجلس کے مقبول میں محمد شاہ چنگی بہترین ستار نوا تھا ؛ وہ ستار بجاتا اور فتوحا دختر قناری اور نصرت خاتون کچھ اس جادو بھری آواز کے ساتھ گانا گاتیں کہ ان کی ہر سوز آواز سن کر ہر بندے بھی فضا سے لہجے زمین پر اتر آتے ، سننے والوں کے ہوش اڑ اڑ جاتے ، دل تڑپ تڑپ اٹھتے اور جانوں میں ایک ہلچل سی مچ جاتی ۔ نصرت ہادی اور سہرا فروز کہ اپنے بے پناہ حسن اور حیا کے سبب ایک قیامت تھیں اور جس طرف بھی دیکھتیں اور جو بھی ناز و ادا کرتیں اس سے محفل کان ہلک بن جاتی ، شاہی محفل میں رقص کرتیں اور جو کوئی بھی ان کے رقص اور ناز و کرشمہ کو ایک مرتبہ دیکھ لیتا ، اس کی یہی خواہش ہوتی کہ وہ خود کو ان پر قربان کر دے اور جب تک زندہ رہے اپنی آنکھیں ان کے پاؤں میں بچھانے رکھے ۔ سلطان کی محفل بالمشبہ ایک ایسی محفل تھی جس کا تصور صرف خواب ہی میں ہو سکتا ہے ۔ امیر خسرو جو محفل شاہی کے ندیم بزرگ تھے ، ہر روز سیمیں بدن سادہ اسردوں کے حسن و جمال ، چہار ابرو ، نوخیز طفلوں کے حسن اور ناز و ادا ، شکری اندازِ نوحطوں کے دل اڑا لیتے اور مایہ ناز مدحیثوں کی جان نوازی کے وصف میں نت نئی اور تازہ غزلیں لکھ کر لاتے ؛ ساقیوں کے نعرہ ہائے نوشا نوش ، نوخیز لڑکوں کی



تندی و عریضہ جوتی ، مہ و شوں کے ٹغمہ و سرود اور عشوہ و گرشمہ ، اور سیم یروں کے رقص کے دوران میں امیر خسرو کی غزلیں بھی گائی جاتیں۔ اور ایسی محفل میں کہ جو ارضی محفلوں سے کہیں بالا ہوتی ، عشاق کو گویا روح تازہ مل جاتی اور آشفہ مزاج دیوانے ایک نئی زندگی حاصل کرتے ۔

(تاریخ فیروز شاہی ، جلد دوم ، صفحہ ۲۶ تا ۲۸)

## (۶)

### کوئٹوال علاء الملک اور علاؤ الدین خلجی

مذکورہ مقدمے کے لکھنے کا مقصد یہ ہے کہ سلطان علاؤ الدین ۱۸ اپنی اس مذہوشی و بدمستی کے دنوں میں اپنی مجلس میں کہا کرتا کہ ”مجھے دو مہموں در پیش ہیں۔“ ان دو مہموں سے عہدہ برآ ہونے کے لیے وہ اپنے حلیفوں اور ندیموں سے مشورہ کرتا اور اسرا و رؤسا سے کہتا کہ ”کوئی طریقہ بتاؤ جس سے میں ان دو مہموں کو سر کر لوں۔“ ان زیر جٹ مہموں میں سے ایک تو بہ تھی کہ وہ کہتا ”خداوند تعالیٰ نے آن حضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو چار دوست دیے تھے جن کی طاقت اور دہش سے آپ صلعم نے دین و شریعت پیدا کی ۔ اس دین و شریعت کو وجود میں لانے کے سبب آپ صلعم کا نام تا قیامت زندہ رہے گا۔ اور آن حضرت صلعم کے بعد جس کسی نے بھی خود کو مسلمان جانا اور مسلمان کہلایا اس نے خود کو آپ صلعم کی امت و ملت میں شمار کیا ۔ سو مجھے بھی اللہ تعالیٰ نے چار ہار بخشے ہیں : ایک آلع خاں ، دوسرا ظفر خاں ، تیسرا نصرت خاں اور چوتھا الب خاں ۔ اور میری دولت و سلطنت کے سبب انھیں شاہانہ قوت و شوکت میسر ہے ۔ اگر میرے چاہوں کہ ان چار ہاروں کی قوت و مدد سے ایک نئے دین و مذہب کی بنا ڈالوں اور اپنی اور اپنے دوستوں کی تلواروں سے تمام لوگوں کو اس مذہب نو کی طرف مائل کروں ، تو اس دین

کے سبب میرا اور میرے باروں کا نام اسی طرح قیامت تک لوگوں میں زندہ جاوید رہے جس طرح پیغمبر خدا صلی اللہ علیہ وسلم اور آپ کے باروں کا باقی ہے۔“ وہ اسی طرح بد مستی، بد کمیزی، حماقت، جہالت اور جوانی کے نشے میں اور بڑی بے باکی سے ایسی باتیں کرتا اور سوچے سمجھے بغیر محفل ناؤ نوش میں بھی اس کا تذکرہ کرتا رہتا۔ اس نئے دین و مذہب کی بنا ڈالنے کے لیے اسے محفل سے مشورہ کرتا اور حاضرین سے پوچھتا کہ ”کیا طریقہ اختیار کیا جائے جو قیامت تک میرا نام زندہ رہے، اور جس روش کی بنا میں ڈال جاؤں، لوگ میرے مرنے کے بعد بھی اس روش کو اختیار کیے رکھیں؟“

دوسری مہم کے بارے میں وہ یہ کہتا کہ ”میرے پاس مال و دولت، ہاتھی گھوڑے اور نوکر چاکر بے حد و بے شمار جمع ہو گئے ہیں؛ میری یہ خواہش ہے کہ میں دہلی کسی ایک کے حوالے کر کے خود سکندر کی مانند دنیا پر چڑھائی کروں، اور اس عالم کو اپنے زیر نگین لے آؤں۔“ اس کے اس قسم کے احمقانہ خیالات کی وجہ دراصل یہ تھی کہ اس کی کچھ مہمات اس کے حسب خواہش پوری ہو گئی تھیں، جس کے سبب وہ خطبے میں خود کو سکندر ثانی کہلاتا اور لکھواتا تھا۔ اور عین شراب نوشی کے عالم میں یہ ڈینگیں مارتا کہ ”جو ملک بھی میرے قبضے میں آئے گا اسے میں اپنے کسی معتد کے حوالے کر دوں گا، اور خود کسی دوسری سلطنت کو قبضے میں لانے کے لیے آگے بڑھوں گا؛ کون ہے جسے میرا مقابلہ کرنے کی جرأت ہوگی؟“ سامعین محفل یہ جانتے ہوئے بھی کہ زیادہ مال و دولت، ہاتھی گھوڑے اور نوکر چاکر ہونے اور مادر زاد جہالت کے سبب وہ بد مست و بے خود ہو چکا ہے، اور یہ دونوں باتیں وہ اپنی حماقت، مدهوشی اور نادانی کی وجہ سے کہہ رہا ہے، ضرورت کے تحت اور اس کی ہمزاجی و زشت خوئی کے ڈر سے اس کی ہاں میں ہاں ملاتے؛ اس کی بد مستی کے غلو سے اس کی اس قسم کی باتوں پر تحسین و آفرین کے ڈونگڑے برساتے؛ جہڑے سچے واقعات اور مثالیں گھڑ گھڑ کر اس کی

درست مزاجی کی موافقت میں بیان کرتے اور اسے یہ گہاں گزرتا کہ شاید وہ تمام ناممکن محالات ، جو اس احق کے دل و زبان سے نکلتے ہیں ، پورے ہو جائے والے ہیں ۔ اس کی یہ تمام ہرزہ سرائی ، جو وہ اکثر محفل شراب میں کیا کرتا ، سارے شہر میں پھیل چکی تھی ۔ بعض بزرگ اس کی ان بے ہودہ باتوں پر ہنس دیتے اور انہیں اس کی جہالت و حماقت پر محمول کرتے ؛ بعض دانا لوگ ڈرتے اور ایک دوسرے سے کہتے کہ یہ شخص فرعون مزاج اور علم و خبر سے عاری ہے ، اور اس قدر بے ہنا دولت کہ جس سے غافل و جاہل تو ایک طرف بڑے بڑے داناؤں کی آنکھیں چکا چوند ہو جاتی ہیں ، اس غافل کے ہاتھ لگ گئی ہے کہ اگر شیطان اس کو دین کے خلاف اکسا کر کسی کج راہ کی طرف لے جائے اور یہ واقعی گمراہ ہو کر ساٹھ ستر ہزار آدمی مروا ڈالے تو مسلمانوں کا کیا حشر ہوگا ۔

میرے چچا علاء الملک جو شہر کے کوتوال تھے ، اپنے موٹاپے کے باعث ہر ماہ کی صرف پہلی تاریخ کو سلطان علاؤ الدین کے پاس سلام کے لیے حاضر اور اس کی مجلس شراب میں شریک ہوا کرتے تھے ۔ ایک مرتبہ جب وہ حسب عادت پہلی تاریخ کو وہاں حاضر اور شراب نوشی میں شریک تھے ، سلطان نے ان سے اپنی ن دو ناشدنی مہموں کے بارے میں مشورہ کیا ۔ علاء الملک نے دیگر لوگوں سے بھی سن رکھا تھا کہ سلطان اس قسم کی باتیں کرتا ہے اور حاضرین مجلس اس کی ان باتوں پر مہر تصدیق ثبت کرتے ہیں ، اور اس کی بدمستی و بد مزاجی کے ڈر سے اس کے سامنے سچی بات کرنے سے عاجز ہیں ؛ تو اس روز جب انہوں نے سلطان کی زبان سے بھی مذکورہ کلمات سنے اور سلطان نے ان سے مشورہ طلب کیا تو علاء الملک بولے کہ ”اگر جہاں بناء محفل سے شراب اُٹھا لے جائے گا حکم صادر فرمائیں اور سوائے چار امراء سلطنت کے جو اس وقت بیان موجود ہیں ، کسی اور کو یہاں بیٹھنے کی اجازت نہ ہو تو یہ خاکسار عالم بناء کی ان دو مہموں کو عدل میں لانے کے لئے کچھ تجویزیں واضح اور کھلے طور پر حضور کے سامنے پیش

کرے گا۔“ سلطان نے شراب اٹھا لے جانے کا حکم دے دیا ، اور سوائے الخ خاں ، ظفر خاں ، نصرت خاں اور الپ خاں کے کسی اور کو محفل میں نہ بیٹھنے دیا گیا ۔ جب دوسرے اسرا چلے گئے تو سلطان نے علاء الملک سے کہا کہ ”میری مذکورہ دو مہموں کو عملی جامہ پہنانے کے لیے جو تدبیر و تجویز قبرے دماغ میں آئی ہے ، وہ میرے ان چار باروں کی موجودگی میں بیان کر تاکہ میں اسے سر انجام دینے میں مشغول ہوں۔“

علاء الملک غور خواہی کرتے ہوئے کہنے لگا کہ ”جہاں بناہ کو دین و شریعت اور مذہب کی باتیں ہرگز ہرگز زبان پر نہ لانی چاہئیں کہ یہ کام انبیاء کا ہے ، بادشاہوں کا نہیں ؛ اور دین و شریعت کا تعلق آسانی وحی سے ہے ، کسی انسان کی تدبیر و رائے سے اس کی بنیاد نہیں ڈالی جا سکتی ۔ حضرت آدم سے لے کر اس وقت تک دین و شریعت کے بانی انبیاء اور پیغمبر ہی رہے اور بادشاہات و سلطنت بادشاہ کرتے آئے ہیں ۔ جب سے یہ دنیا وجود میں آئی ہے اور جب تک رہے گی ، بادشاہ نبوت کر سکتے ہیں نہ کر ہی پائیں گے ؛ البتہ بعض پیغمبروں نے بادشاہی بھی کی ہے ؛ سو اس عاجز غلام کی یہ التماس ہے کہ حضور اس کے بعد کبھی بھی کسی دین و شریعت اور مذہب کی بنیاد ڈالنے اور جو کچھ کہ پیغمبر کا خاصہ ہے (کہ جو ہمارے پیغمبر صلعم پر آ کر ختم ہو گیا) اس کے بارے میں ، کیا محفل شراب میں اور کیا دیگر محافل میں ، کوئی بات اپنی زبان پر نہ لائیں ، کیوں کہ اگر اس قسم کی باتیں کہ کوئی بادشاہ ایک نئے دین و مذہب کی بنیاد ڈالتا چاہتا ہے ، خواص و عوام کے کانوں تک پہنچ جائیں تو کلام و عاہا اس سے بدظن ہو جائے گی ؛ ایک مسلمان بھی اس کے نزدیک نہ بھٹکے گا ؛ ملک میں ہر چہ فتنہ و فساد آئے کھڑا ہوگا اور سلطنت خلل پذیر ہوگی ۔ عالم بناہ نے یہ تو سنا ہے کہ ماموں چنگیز خاںؑ نے اسلامی ممالک میں کس قدر مسلمانوں کے خون سے ہولی کھیلی تھیؑ ، لیکن پھر بھی وہ اپنے منگولی دین و احکام کو عوام میں رائج نہ کر سکا ؛ نہ ان پر

تہوب سکا ، بلکہ بیشتر منگول مشرف بہ اسلام ہو گئے اور انہوں نے دین ہندی کو قبول کر لیا ۲۱۔ اس کے برعکس کوئی بھی مسلمان منگول نہ ہوا اور نہ کسی نے منگولی مذہب ہی کو اپنایا۔ میں حضور کا ایک نمک خوار غلام ہوں ؛ میری روح و روان ، میری ہستی و زیست اور میری زاد و بود حضور ہی کے دم سے وابستہ ہے ؛ اگر حضور کی سلطنت میں خدا نہ کردہ کوئی فساد کھڑا ہوا تو فساد ہی نہ مجھے زندہ چھوڑیں گے نہ میرے اہل و عیال کو ، بلکہ میرے پیروکاروں میں سے بھی وہ کسی کو زندہ نہ رہنے دیں گے۔ اور اگر میں حضور کی سلطنت میں کسی قسم کا خلل دیکھوں ، اور اسے واضح و روشن طور پر حضور کے گوش گزار نہ کروں تو میں اپنے اہل و عیال اور پیروکاروں کی جانوں پر گویا ظلم کروں گا۔ یہ جو کلمات حضور کی زبان مبارک پر جاری ہیں ، یہ باعث فتنہ و فساد ہیں ، اور فساد بھی ایسا کہ سیکڑوں بزرگمیر ایسے داناؤں کی تدبیر بھی اسے ٹھنڈا نہ کر سکے۔ اور وہ درباری جو عالم پناہ کی غلامی اور اخلاص کا دم بھرتے ہیں اور بہت سی محفلوں میں انہوں نے حضور کی غلامی میں یہ باتیں سنی ہیں ، ان پر صاد کیا ہے اور حسین و آفرین کے ڈونگڑے برمائے ہیں ، تو انہوں نے مناقبت و خوشامد سے کام لیا اور حضور کا حق نمک ادا نہیں کیا ہے۔“

سلطان علاؤ الدین نے جب علاء الملک کی یہ باتیں سنیں تو سر جھکا کر سوچ میں ڈوب گیا۔ اس کے ان چاروں پیاروں کو علاء الملک کی یہ باتیں بے حد پسند آئیں۔ وہ اب اس بات کے منتظر تھے کہ دیکھیں سلطان ، علاء الملک کی باتوں کا کیا جواب دیتا ہے۔ تھوڑی دیر کے بعد سلطان نے علاء الملک سے کہا ”ہم نے تجھے اپنا راز دان بنا رکھا ہے اور اکثر عجب پر مہربانی فرماتے رہتے ہیں ؛ یہی وجہ ہے کہ ہم تجھے نمک حلال سمجھتے ہیں۔ ہم نے بارہا یہ دیکھا اور آزمایا ہے کہ ہمارے سامنے تو نے ہمیشہ درست بات ہی کہی ہے اور کبھی حق بات کو نہیں چھپایا۔ میں نے اس لمحے اس بات پر

غور و فکر کیا ہے اور معاملے کو ویسا ہی پایا ہے جیسا کہ تو نے کہا ہے۔ واقعی مجھے ایسی باتیں زبان پر نہ لانی چاہئیں۔ اب اس کے بعد کسی بھی عقل میں کوئی بھی جھوٹے ایسے نکات نہیں سننے کا۔ تجھ پر اور تیرے والدین پر خدا کی ہزاروں رحمتیں نازل ہوں کہ تو نے میرے سامنے حق گوئی سے کام لیا اور صحیح طور پر خود کو نیک حلال ثابت کیا۔ اب یہ بتا کہ دوسری مہم کے بارے میں تیرا کیا خیال ہے؟ کیا وہ بھی غلط ہے یا صحیح؟“ علاء الملک نے دوسری مہم کے بارے میں، کہ دنیا پر قبضہ کرنا ہے، سلطان سے کہا ”جہاں تک دوسری مہم کا تعلق ہے تو یہ ارادہ تو بڑے بلند مدت سلطانوں کا ہے، اور جہاں گیری کے طور طریقے یہ ہیں کہ سلاطین اس بات کے خواہاں ہوں کہ وہ تمام دنیا کو فتح کر کے اسے اپنے تصرف میں لے آئیں۔ جہاں بناہ اپنے اتنے خزانوں، دھنوں، فوجوں اور ہاتھیوں کو لے کر پایۂ تخت سے تیار و مستعد ہو کر نکل سکتے اور داد جہاں گیری دے سکتے ہیں۔ میں اس دوسری مہم پر عمل پیرا ہونے کا منکر نہیں ہوں۔ اور مجھے علم ہے کہ قول خانے اور تھان میں بے شاہو ہاتھی اور گھوڑے جمع اور خزانے بے انتہا مال و دولت سے معمور ہو چکے ہیں کہ جن سے عالم بناہ دو تین لاکھ سوار نوکر رکھ سکتے ہیں، اور تمام دنیا کو فتح اور جہاں گیری کر سکتے ہیں۔ لیکن حضور کو یہ بات ذہن میں رکھنی اور اس پر غور کرنا چاہیے کہ دہلی اور مملکت حیدر کو، کہ بہت بڑی دولت خائع کرنے اور بہت خون ریزی کے بعد قبضے میں آئے ہیں، کس کے سپرد کریں گے؟ جس کے سپرد کریں گے اس کے پاس کتنی فوج رہنے دیں گے اور خود کتنی رکھیں گے۔ اگر حضور جہاں گیری کے لیے نکل پڑیں اور سکندر کی طرح دنیا کو قبضے میں لے آئیں اور پھر جس کسی کو حضور دہلی میں یا کسی دوسری مملکت میں مقرر کر جائیں گے، جب وہ اپنے دارالملک کی طرف لوٹنا چاہے گا تو ان لوگوں اور علاقوں کو، جو ایسے موقعوں پر بغاوت اختیار کر لیتے ہیں، نظام و ستم سے کیوں کر باز رکھ سکے گا؟ سکندر کے طور طریقے اور تھے اور اس کا

زمانہ کچھ اور زمانہ تھا۔ پھر اس زمانے کے لوگوں کی گھٹی میں یہ بات پڑی تھی کہ جو قول ایک مرتبہ کرتے ، سال ہا سال گزرنے پر بھی اس پر قائم رہتے۔ اس دور میں لوگوں کا رجحان دغا ، فریب ، مکر ، جھوٹ ، وعدہ خلافی اور پانہ جوئی کی طرف کم تھا۔ اور اگر کوئی حاکم یا کسی ملک کے لوگ سکندروں یا کسی دیگر بادشاہ سے کسی قسم کا وعدہ وعید کرتے ، تو ہر صورت اس کی موجودگی یا غیر موجودگی میں اپنے اس قول پر لٹے رہتے اور کسی طرح بھی وعدہ خلافی کی طرف مائل نہ ہوتے۔ پہلا ارسطو ایسا وزیر کہاں ملے گا کہ روم کے خواص و عوام باوجود کثرت افراد ، وسعت سلطنت اور فرائض نعمت کے اس کا اس طرح حکم مانتے اور اس پر اعتقاد کرتے رہیں ؛ اس کے قول و نلم اور دیانت و ایمان داری پر اس قدر بھروسہ کریں اور کسی نوکر چاکر یا غلام کی مدد کے بغیر اس کی وزارت و نیابت پر اس طرح راضی و مستعد ہوں کہ سکندر کی غیر موجودگی میں اس کے (ارسطو) حکم سے سر مو بھی انحراف نہ بریں اور شورش و بغاوت کا خیال تک بھی ذہن میں نہ لائیں اور جب سکندروں بیس سال کے بعد فاتح عالم بن کر اپنے پرانے ہاتھ تخت میں داخل ہو تو مملکت روم کو مانند سابق پر امن ، مستحکم اور مطیع و منقاد پائے اور چوتھائی صدی بلکہ اس سے بھی زیادہ کی مدت میں اس کی قدیم سلطنت میں کسی قسم کا فتنہ ، ہنگامہ اور انتشار پیدا نہ ہو۔ بد قسمتی سے ہمارے زمانے کے لوگ اس کے بالکل برعکس ہیں ؛ خاص طور پر ہندو کہ ان کا قطعاً کوئی عہد و پیمان نہیں ہے ، اس لیے کہ اگر یہ اپنے سر پر کسی زبردست اور جاہر بادشاہ کو نہ پائیں اور اپنے ملک و مال اور جان پر سواروں اور پیادوں کا عظیم لشکر اور سوتلی ہوں تلواریں نہ دیکھیں تو ہرگز اطاعت و فرمان برداری اختیار نہ کریں ؛ خراج دینے سے منکر ہوں اور شورش و بغاوت برپا کر دیں۔ عالم پناہ کی سلطنت و حکومت ، کہ اظہم ہند میں ہے ، ایسے لوگوں کے ہوتے ہوئے کہ جن کا کوئی قول و عہد نہیں ہے اور نہ جن میں کسی قسم

کی وفا ہے ، حضور کی غیر موجودگی (اور غیر موجودگی بھی ایسی کہ سال ہا سال تک کی ہوگی) کی تاب کیوں کر لا سکتے گی ؟“

سلطان نے علاء الملک کے جواب میں کہا کہ ”جس قدر مال و دولت اور ہاتھی کھوڑے میرے پاس ہیں ، اگر میں دنیا کو فتح نہ کروں ، دوسری اقلیموں کو قبضے میں نہ لاؤں اور صرف مملکت دہلی پر قانع ہو جاؤں تو اس مال و دولت کا کیا فائدہ اور میں فاتح عالم کا نام کیوں کر پاؤں گا ؟“ علاء الملک بولا ”میں حضور کا قدیم غلام ہوں ، مجھے تو ایسی بات میں مصلحت نظر آتی ہے کہ حضور دو مہموں کو دوسری تمام مہمات پر ترجیح دیں ؛ اس کے بعد دیگر مہموں کی طرف توجہ کریں۔“ سلطان نے پوچھا ”وہ دو مہمیں کون سی ہیں جنہیں دوسری مہمات پر مقدم جاننا چاہئے ؟“ اس نے جواب دیا کہ ”ان میں سے ایک تو یہ ہے کہ ہندوستان کی تمام اقلیموں کو— مثلاً رتنپور ، چٹوڑ ، چندیری ، مالوہ ، دھار ، اجپن ، مشرق کی طرف سے دریائے سر جو کے کنارے تک ، سواک سے جالور تک ، ملتان سے دسرہلہ تک اور ہالہ پور سے لاہور اور دیپال پور— مطیع و متقاد بنایا جائے اور مطیع بھی ایسا کہ بھر کسی باغی یا مفسد کا نام کسی کی زبان پر نہ آئے۔ دوسری مہم اس سے بھی زیادہ اہم ہے اور وہ ہے ملتان کے راستے کو مشکولوں کے خطرے سے بچنے کے لیے بند کرنا۔ اس کا طریقہ یہ ہے کہ اس طرف کے قلعوں میں قابل اعتماد کوتوالوں کو مقرر کیا جائے ، قلعوں کی مرمت کی جائے ، خندقیں کھودی جائیں ، اسلحہ ، راشن اور چارہ وغیرہ ذخیرہ کیا جائے ، بڑی بڑی ٹوپیں اور متجنبتی نصب کی جائیں اور ماہر ، مضبوط اور دلیر السر مقرر کیے جائیں۔ جب سامانہ ، دیپال پور اور ملتان میں سردار وغیرہ لشکر ، سوار ، اور پیادے ساز و سامان کے ساتھ متعین کیے جائیں گے تو اس سے مشکولوں کا داخلہ بند ہو جائے گا۔ لیکن جہاں تک اس امر کا تعلق ہے کہ مشکول ہندوستان کی طرف بالکل رخ نہ کریں ، تو یہ کلام بھربہ کلر ، اور وفادار فوجی سرداروں ، منتخب اور برگزیدہ خدام ، ہاتھیوں اور



چاق و چوبند لشکر ہی کا ہے ۔ اور جب یہ دونوں مہلات ، یعنی ہندوستان کے مختلف علاقوں سے ہندوؤں کی شورش و بغاوت کو ختم اور ہایہ تخت میں منکولوں کے داخلے کو روکنے کے لیے بڑے بڑے اور نامور امرا کو ساز و سامان اور لشکر سے آراستہ کرتا ، حسب منشا انجام پذیر ہو جائیں تو پھر حضور کو فارغ خاطر ہو کر اپنے دارالخلافہ دہلی میں مقیم رہتا اور سلطنت کے کاموں کو دل جمعی کے ساتھ سر انجام دینا چاہیے ، کہوں کہ بادشاہ کی استقامت مرکز میں جیسی ممکن ہے کہ اس کے خاص علاقوں میں بھی استقامت و استحکام ہو ؛ بادشاہ تخت سلطنت پر بیٹھا جہاں گیری کرے اور ہر طرف اپنے غلبے و صاحب اعتبار غلاموں کو چاق و چوبند لشکر کے ساتھ اور ہر غلوص آسراے سلطنت کو نام زد کرے ، تاکہ وہ دور دور کے ممالک پر حملہ آور ہوں اور ہندوستان کی دیگر سلطنتوں کو اپنی تاخت و تاراج کا نشانہ بنائیں ؛ راجوں اور سہاراجوں کے ہاتھ گھوڑے اور مال و اسباب قبضے میں کریں اور انہیں بادشاہ کے حضور میں پیش کریں ۔ اسی طرح ان علاقوں کے راجاؤں اور حکمرانوں کو انہیں کے علاقوں پر مقرر و مستعین کریں اور یہ شرط رکھیں کہ وہ لوگ ہر سال بادشاہ کو ہاتھیں ، گھوڑے اور مال و اسباب بھیجا کریں گے ۔“

علاءالملک یہ مشورہ دینے کے بعد آداب بجا لایا اور کہنے لگا کہ ”ہندے نے جو کچھ حضور کی خدمت میں عرض کیا ہے اس کا حصول اس وقت تک ممکن نہیں جب تک حضور نے حد شراب نوشی ، ہمیشہ مجالس عیش و نشاط برپا کرنے اور دن رات شکار کے پیچھے لگے رہنے سے ممانعت نہیں آئی ؛ جب تک اپنے دارالخلافے میں مسلسل اقامت و استقامت اختیار اور سلطنت و حکمرانی کے مسائل و مصالح میں اپنے غلبے غلاموں کا مشورہ قبول نہیں کرتے ؛ اس لیے کہ بادشاہ کی کثرت شراب نوشی کے سبب سلطنت کے تمام کام معطل اور دگرگوں ہو جاتے ہیں ؛ جہاں باقی کے امور کماحقہ اور صحیح طور پر انجام پذیر نہیں ہو پاتے ۔ پھر شکار میں ہر وقت مصروف رہنے کے باعث شورش اور مکاروں غداروں کی فراہ کاری کا لڑ اور نفس بادشاہ متزلزل رہتا ہے ، اور جب

فلکت کے خواص و عوام کو اس امر کا یقین ہو جاتا ہے کہ بادشاہ تو ہر گھڑی اور ہر لمحہ شراب خوری و شکر میں مصروف و بھو رہتا ہے تو ان کے دلوں سے اس کا رعب اٹھ جاتا اور باغیوں کو شورش و بغاوت کا موقع مل جاتا ہے۔ اور اگر شراب و شکر لازم ہی ٹھہرے تو پھر حضور کو چاہیے کہ بغیر کسی محفل یا شریک محفل کے نماز دیکر کے بعد شراب پیئیں اور وہ بھی اتنی کہ مدہوشی و مستی سے بچے رہیں۔ جہاں تک شکر کا تعلق ہے، اس کے لیے کسی سیرگاہ میں ایک محل تعمیر کرا لیا جائے جس کے چاروں طرف بڑے وسیع و عریض میدان ہوں اور ان میدانوں میں شکرے ہالے اور چھوڑے جائیں، اور اس طور سے اپنی خواہش شکر کو پورا کیا جائے، تاکہ حکومت کے حربوں اور باغیوں کو کسی خام طمع میں پڑنے کا موقع ہی نہ ملے۔ اور ہمیں تو حضور کی زندگی اور سلطنت کی پائندگی ہی مطلوب ہے کہ انہی دو چیزوں سے ہماری اور ہمارے اہل و عیال کی زندگی وابستہ ہے؛ کیونکہ اگر خدا نہ کرے خدا نہ کرے! یہ ملک کسی اور کے تصرف میں آجائے تو وہ نہ ہمیں زندہ و سلامت چھوڑے گا، نہ ہمارے بیوی بچوں اور عزیز و اقارب کو۔“

جب سلطان نے علاء الملک کی یہ باتیں سنیں تو بہت خوش ہوا اور کہنے لگا کہ ”تو نے واقعی صحیح باتیں کہی ہیں؛ ہم ان شاء اللہ ان باتوں پر جو خدائے بزرگ و بڑتر نے تیرے منہ سے نکلوائی ہیں، عمل کریں گے۔“ اس کے بعد سلطان نے علاء الملک کو جامہ زر دوزی جس پر شیر کی تصویر تھی، زریں کمر ہفت نیم سیری، دس ہزار تنکہ، دو زین دار گھوڑے اور دو گاؤں انعام میں دیے۔ اور ان چاروں یاروں نے، جن کے سامنے علاء الملک نے سلطان کے حضور میں صبح سے لیے کو دوپہر تک اپنے خیالات بیان کیے تھے، تین تین چار چار ہزار تنکے اور دو دو تین تین زین سے آراستہ گھوڑے اس کے گھر بھجوائے۔

علاء الملک کے یہ خیالات و تجاویز وزیروں، امیروں اور شہر کے دانش مندوں تک پہنچ گئیں۔ انہوں نے اس کی ذہانت و دافاتی اور

خیالات و بجاویز کی تحسین و ترقی کی ۔ یہ ان دنوں کا واقعہ ہے جب ظفر خان ہنوز زندہ اور سیوستان کی مہم سے واپس دربار میں پہنچا ہوا تھا اور ابھی قتلغ خواجہ ملعون کی لڑائی نہ ہوئی تھی ۔

(تاریخ فیروز شاہی ، صفحہ ۹۲ تا ۱۰۲)

### (۷)

#### سلطان علاء الدین اور قاضی مغیث الدین کے درمیان گفتگو

سلطان علاء الدین ایک علم سے بے پیرہ بادشاہ تھا جس نے کبھی صاحبان علم و فضل کے ساتھ نشست و برخاست نہ رکھی ۔ اس کے دل میں یہ بات بری طرح سیا چکی تھی کہ حکمرانی و فرمان روائی دین و مذہب اور شرع و شریعت سے بالکل الگ ایک جداگانہ معاملہ ہے ۔ اور یہ کہ شاہی احکام بادشاہ سے اور احکام شریعت قاضیوں اور مفتیوں سے متعلق ہیں ۔ اپنے اسی عقیدے کے تحت وہ اپنی حکمرانی کے لیے جو کام بھی مناسب سمجھتا اور جس امر میں بھی اسے ملک کی مصلحت نظر آتی اسے وہ ضرور کرتا ، خواہ وہ شرعی ہوتا خواہ غیر شرعی ۔ اس نے اپنی حکومت و فرمان روائی کے امور میں کبھی کوئی مسئلہ یا روایت معلوم کرنے کی سعی نہ کی ۔ یہی سبب تھا کہ ارباب عقل و دانش اس کے یہاں کم ہی آتے جاتے تھے ؛ صرف قاضی ضیاء الدین بیانہ ، مولانا ظہیر لنگ اور مشید کھرامی دسترخوان پر بیٹھنے کے مجاز تھے ، اور یہ تینوں امرا کے ساتھ باہر دسترخوان پر بیٹھا کرتے تھے ۔

قاضی مغیث الدین بیانہ کا سلطان کے یہاں آنا جانا تھا اور اکثر امیروں کے ساتھ خلوت میں اس کی نشست رہتی ۔ جن دنوں خراج ، تاوان اور مطالبات وغیرہ کی کارروائی سے متعلق جد و جہد ہو رہی تھی تو ایک روز سلطان نے قاضی مغیث سے کہا ”آج میں تم سے چند ایک مسئلے پر چھٹا چاہتا ہوں ، اس سلسلے میں مجھ سے وہی کچھ بیان کرنا جو واقعی صحیح ہو ۔“ قاضی نے جواب میں کہا ”معلوم ہوتا ہے میری

موت قریب آچکی ہے۔“ سلطان نے پوچھا ”تمہیں کیوں کو معلوم ہوا؟“ قاضی بولا ”اس لیے کہ جہاں پتہ مجھ سے ذہنی مسائل پوچھیں گے، اور میں اس سلسلے میں حق بات کہوں گا؛ ظاہر ہے اس سے عالم پتہ کو طیش آئے گا اور مجھے مروا ڈالیں گے۔“ سلطان نے کہا ”میں تمہیں مرواؤں گا نہیں، بس جو کچھ تم سے پوچھتا ہوں وہ مجھے صحیح صحیح بتاؤ۔“ اس پر قاضی کہنے لگا کہ ”محض جو کچھ مجھ سے پوچھیں گے اس کے متعلق میں نے جو کچھ بھی کتابوں میں پڑھا ہوگا وہ بیان کر دوں گا۔“

سلطان علاؤ الدین نے قاضی مغیث سے پہلا مسئلہ یہ پوچھا کہ شرع کے مطابق کون سے ہندو کو جزیہ گزار اور خراج دہ کہا جاتا ہے؟“ قاضی نے جواب دیا ”شرع کے مطابق خراج گزار اس ہندو کو کہتے ہیں کہ جب محصل<sup>۲۴</sup> اس سے چاندی طلب کرے تو وہ بغیر کسی خدشے کے کمال عاجزی و انکساری اور تعظیم کے ساتھ اسے سونا پیش کرے، اور اگر محصل اس کے منہ میں تھوکنا چاہے تو وہ بغیر کسی حیل و حجت اور اظہار نفرت کے اپنا منہ آگے کر دے تاکہ محصل اس میں تھوک لے۔ اس کے ساتھ ہی وہ اس کی خدمت بھی بجا لائے۔ اس (ہندو) کی اس نرمی و عاجزی سے مراد اس کا متواضع و فروتن ہونا ہے اور محصل کا اس کے منہ میں تھوک ڈالنا اس (ہندو) ذمی کی کمال اطاعت کی نشان دہی کرتا ہے۔ اس کے علاوہ اس سے سچے مذہب اسلام کی عزت اور جھوٹے دین کی ذلت منصوب ہے۔ خود خدائے بزرگ و برتر ان باطل مذہب والوں کی ذلت و خواری کے متعلق فرماتا ہے ”چنان تک کہ وہ ذلت کے ساتھ اپنے ہاتھوں سے (جزیہ ادا کریں) اور خصوصاً ہندوؤں کی تذلیل و تحقیر تو گویا اپنے مذہب کے نوازمات میں سے ہے، اس لیے کہ آن حضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے سب سے بڑے دشمن یہی لوگ ہیں۔ اور حضور صلعم نے ان کے مار ڈالنے، انہیں لوٹ لینے اور غلام بنا لینے کے متعلق حکم فرمایا ہے۔ یا تو یہ لوگ اسلام قبول کریں، نہیں تو ان کی گردن ماری جائے، انہیں غلام بنایا جائے اور ان کا ملک و مال و اسباب چھین لیا جائے۔“

سوائے امام اعظم ابوحنیفہ کے ، جن کے ہم مقلد ہیں ، کسی سے بھی ہندوؤں اور دیگر مذاہب والوں سے جزیہ قبول کرنے کے بارے میں کوئی روایت نہیں ہے ۔ دوسرے عالموں نے تو ہندوؤں کے بارے میں 'اما القتل و اما الاسلام' کا فتویٰ صادر کیا ہے ۔“

سلطان قاضی کا یہ جواب سن کر عیسٰی دہا اور کہنے لگا ”یہ جو باتیں تم نے مجھے بتائی ہیں میں ان سے بالکل بے خبر تھا ، لیکن مجھ تک ایسی خبریں بہت پہنچی تھیں کہ غوط اور مقدم ۲۳ قنود اور خوب صورت گھوڑوں پر سوار ہوتے ہیں ، بڑا سنہرا لباس پہنتے ہیں ، ایرانی کپانوں سے تیراندازی کرتے ہیں ، ایک دوسرے سے لڑتے اور شکار وغیرہ کو جاتے ہیں ، لیکن وہ اپنے جزیے ، خراج ، کرای اور چرائی ۲۴ سے بھولی کوڑی بھی نہیں بھیجتے ۔ دیہاتوں سے غوطی کا حصہ علیحدہ لیتے ہیں ، عیش و نشاط کی بھنایں برپا کرتے اور شراب پیتے پلاتے ہیں ۔ ان میں سے بعض تو کسی صورت بھی دیوان میں نہیں آتے اور نہ کبھی محصلوں ہی کی پروا کرتے ہیں ۔ ایسی خبریں سن کر مجھے بڑا طیش آیا ؛ میں نے جی میں سوچا کہ میری تو یہ خواہش ہے کہ میں دوسری سلطنتوں کو فتح کروں اور دیگر ممالک کو اپنے تصرف میں لاؤں ، لیکن جب میری اس سو کوس کی سلطنت میں لوگ میری کما حقہ اطاعت و فرمان برداری نہیں کر رہے تو بھلا دوسرے ممالک کو اپنا مطیع و متفاد کیوں کر بنا سکوں گا ۔ اسی لیے میں نے میزان بندی کی اور رعایا کو اطاعت گزار و فرمان بردار بنایا اور اس طرح انھیں (رعایا) اتنا سیدھا کر دیا کہ میرے حکم پر وہ چوٹ کے بل میں بھی گھسنے سے دریغ نہ کریں ۔ اور اب تم یہ بتا رہے ہو کہ شرع میں بھی ہیں کہ ہندوؤں کو مکمل طور پر مطیع و فرمان بردار بنانا چاہیے ۔“

اس کے بعد سلطان نے قاضی سے کہا ، ”مولانا مفت ! تم ہو تو صاحب عقل و دانش لیکن تجربے سے بالکل عاری ہو ۔ اس کے برعکس میں ایک بے علم مگر بہت زیادہ تجربہ کار ہوں ۔ کہیں معلوم ہوتا چاہیے کہ ہندو اس وقت تک مسلمانوں کا مطیع نہیں ہوتا جب تک وہ بالکل مفلس اور کنکال نہ ہو جائے ۔ اسی لیے میں نے یہ فرمان جاری

کیا ہے کہ لوگ اپنے پاس صرف اتنا ہی غلہ اور پیسہ وغیرہ رکھیں جس سے وہ اپنا سال بھر کا خرچ چلا اور کھیتی باڑی وغیرہ کا سلسلہ کر سکیں اور نہ اتنا کہ جو کسی قسم کی ذخیرہ اندوزی یا زیادتی کا سبب بنے۔“

سلطان نے قاضی منیف سے دوسرا مسئلہ یہ پوچھا کہ ”آپا حکومت کے کارندوں کی چوری چکائی، رشوت ستانی اور ان لوگوں کے متعلق جو حساب لکھنے میں گڑبڑ کرتے ہیں، شرع میں کہیں ذکر آیا ہے؟“ قاضی نے جواب دیا ”کسی جگہ بھی ایسا مذکور نہیں اور نہ میں نے کسی کتاب میں یہ پڑھا ہے کہ اگر حکام اور کارندوں کو اپنی ضروریات کے مطابق مشاہرہ وغیرہ نہ ملے اور وہ لوگ بیت اہال، کہ جس میں رعایا کا خراج جمع کیا ہوتا ہے، کے مال میں گڑبڑ کریں یا رشوت لیں اور مالیدہ یا خراج کو کم کریں تو اولیٰ الامر مصلحت وقت کے مطابق انہیں جرمانے یا قید وغیرہ کی سزا دے سکتا ہے۔ مگر اس قسم کے چور کے ہارے میں کہ جو خزانے سے مال چرائے کہیں بھی یہ نہیں آیا کہ اس کے ہاتھ کاٹ دیے جائیں۔“ سلطان کہنے لگا ”میں نے ارباب خزانہ و محاسبہ کو حکم دیا ہے کہ کارکنوں، متصرفوں اور حاکموں کے ذمے جو بھی رقمیں نکلتی ہیں وہ ان سے ہر صورت میں وصول کی جائیں؛ خواہ انہیں ماریٹ سے زخمی کرنا اور شکنجوں اور زنجیروں میں چکڑنا ہی کیوں نہ پڑے۔ جو حکام بیت زیادہ مشاہرے کا مطالبہ کرتے تھے ان کے چان، مجھے معلوم ہوا ہے کہ اس وقت چوری اور رشوت ستانی بہت کم ہو گئی ہے۔ لیکن اس کے ساتھ میں نے یہ فرمان بھی جاری کیا ہے کہ متصرفوں<sup>۲۵</sup> اور عہدہ داروں کو اس قدر مشاہرہ دیا جائے کہ وہ عزت و آبرو کے ساتھ زندگی بسر کر سکیں۔ اور اگر اس پر بھی وہ چوری چکائی اور اصل مال میں گڑبڑ کریں تو انہیں لالچوں سے بیٹ بیٹ کر ان سے مذکورہ وقوم حاصل کی جائیں۔ سو اب تم جان گئے ہو گے کہ حاکموں اور متصرفوں پر یہ سختی کیوں کی جا رہی ہے۔“

تیسرا مسئلہ سلطان نے یہ پوچھا کہ ”آپا اس مال و دولت کا جو

میں نے اتنے خون خراہے کے بعد دیوگیر سے حاصل کی ہے ، حق دار میں ہوں یا اے مسلمانوں کے بیت المال کا مال سمجھا جائے گا ؟ ” قاضی نے جواب دیا ” میرے لیے حضور کے سامنے سچ کہنے کے سوا کوئی چارہ نہیں ! وہ مال و دولت جو عالم پناہ دیوگیر سے لائے ہیں ، اس کے حصول میں لشکر اسلام کی قوت کو دخل ہے ، اور ہر وہ مال جو اسلامی لشکر کی قوت و مدد سے حاصل کیا جائے وہ مسلمانوں کے بیت المال کا حصہ قرار پائے گا ۔ اگر تنہا جہاں پناہ نے کسی جگہ سے کوئی مال حاصل کیا ہوتا اور حضور کے لیے اس کے شرعی طور پر جائز ہونے کا کوئی جواز ہوتا تو وہ مال حضور کی ملکیت ہوتا ۔ ”

سلطان کو قاضی کی اس بات پر غصہ آگیا ! اس سے کہنے لگا ” کسی باتیں کرنے ہو ! کچھ خبر بھی ہے کیا کہہ رہے ہو ! وہ مال جس کے لیے میں نے اپنی اور اپنے نوکروں کی جان کی بازی لگا دی اور جو میں ان ہندوؤں سے جن کا دھلی میں کوئی نام و نشان بھی نہ جانتا تھا ، فتح کے وقت لایا ہوں اور جسے میں نے شاہی خزانے میں جمع نہ کرایا بلکہ اپنے ہی قبضے میں رکھا ، تو ایسا مال کیوں کر بیت المال کا حصہ ٹھہرا ؟ ” قاضی مفیث نے جواب دیا کہ ” خداوند عالم مجھ سے شریعت کا مسئلہ پوچھ رہے ہیں تو اس سلسلے میں میں نے جو کچھ کتاب میں پڑھا اور دیکھا ہے اگر وہی کچھ عرض نہ کروں اور حضور کی موافقت طبع کی خاطر جھوٹ تراشوں اور حضور جو کچھ مجھ سے پوچھ رہے ہیں وہی امتحان کے طور پر کسی اور صاحب دانش سے پوچھ لیں ، اور وہ میرے اس قول کے بالکل برعکس بتائے تو اس سے خداوند عالم کا اعتقاد مجھ پر کیا رہے گا ، اور اس کے بعد حضور مجھ سے حکم شرح کیوں کر پوچھیں گے ؟ ”

چوتھا مسئلہ سلطان نے قاضی مفیث سے یہ دریافت کیا کہ ” بیت المال پر میرا اور میری اولاد کا حق کس حد تک ہے ؟ ” قاضی جواب میں بولا کہ ” اب میری موت کا وقت آ پہنچا ۔ ” سلطان نے پوچھا ” و ، کیوں کر ؟ ” اس نے جواب دیا کہ ” یہ جو مسئلہ جہاں پناہ نے خاکسار سے دریافت کیا ہے ، اگر اس کا صحیح جواب دیتا ہوں تو

حضور ناراض ہو جائیں گے اور مجھے مروا ڈالیں گے اور اگر چھوٹ کہتا ہوں تو روز قیامت دوزخ کا ایندھن بنوں گا۔“ سلطان نے کہا ”میں تمہیں مرکز قتل نہیں کروں گا؛ تم جو کچھ شرع کا حکم ہے وہی بیان کرو۔“ قاضی جواب میں کہنے لگا ”اگر جہاں پناہ خلفائے راشدین (رضوان اللہ علیہم) کی پیروی کریں اور آخرت کے طالب گز ہوں تو پھر جس طرح اہل جہاد کے لیے حضور نے دوسو چونتیس تئکے مقرر کیے ہیں، اسی قدر حضور کو اپنے نفقہ خاصہ اور حرم کے لیے رکھنے چاہئیں، اور اگر جہاں پناہ اعتدال کو پروے کاو لائیں اور یہ سمجھیں کہ اتنی مقدار ہے جو کہ تمام خدم و حشم کو دی جاتی ہے، کلم نہیں چلتا اور عزت اولی الاسری قائم نہیں رہتی تو پھر جس قدر حضور اپنے دربار کے بڑے بڑے امرا مثلاً ملک تبران، ملک قبریک، ملک نائب، وکیل در اور ملک خاص حاجب ۲۶ کو دیتے ہیں، اسی قدر اپنے نفقہ خاصہ اور حرم کے لیے بیت المال سے لے سکتے ہیں۔ اگر عالم پناہ دنیوی علماء کی روایت کی بنا پر بیت المال سے اپنے فان و نفقہ اور حرم کے لیے مال لینا چاہیں تو اس قدر لیں کہ وہ دربار کے دوسرے امرا سے صرف اتنا ہی زیادہ اور بہتر ہو کہ جس سے خداوند عالم کی انفرادیت بھی قائم رہے اور حکمرانی کی عزت بھی منجھے نہ پائے۔ اور اگر حضور بیت المال سے ان تین طریقوں سے بھی، جو کہ خاکسار نے ابھی عرض کیے، زیادہ مال نکالیں، اور اپنے حرم کو لاکھوں، کروڑوں روپے، زمین اور مرصع اشیاء تحفے میں پیش کریں تو اس کے لیے حضور کو روز قیامت جواب دہ ہونا پڑے گا۔“

سلطان طیش میں آگیا؛ قاضی سے کہنے لگا ”کیا تم میری تلوار سے نہیں ڈرتے؟ تمہارے خیال میں چنی بھی دولت میرے حرم میں خرچ ہوتی ہے وہ سب غیر شرعی ہے؟“ قاضی نے جواب دیا ”میں حضور کی تلوار سے ڈرتا ہوں اور اپنے کفن کو، کہ یہ میری دستار ہے، سامنے لاتا ہوں؛ گیتی پناہ چون کہ شرعی مسئلہ بوجہ رہے ہیں اس لیے اس کے بارے میں جو کچھ اس بارے کو معلوم ہے وہی عرض کر رہا ہوں۔ اور اگر خداوند عالم مجھ سے ملکی مصلحت کے متعلق



ذریافت فرماتے ہیں تو میں عرض کروں گا کہ جو کچھ حرم میں صرف کیا جاتا ہے اس سے کہیں بڑھ کر خرچ کرنا چاہیے کہ اسی سے ظلی اللہ کی عزت لوگوں میں بڑھے گی اور حضور کی عزت میں افزائش ہی ملے گی مصلحت کا تقاضا ہے۔“ ان تمام مسئلوں سے متعلق سوال جواب کے بعد سلطان نے قاضی سے کہا ”جس طرح ہر تم میرے تمام کاموں کو غیر شرعی بتا رہے ہو اس طرح تو میرا یہ حکم بھی کہ جو سوار عرض<sup>۲۷</sup> میں پہنچے اس سے تین سال کا موابج استغراک<sup>۲۸</sup> لیں ، اور یہ جو شراب بننے اور بیچنے والوں کو قید و بند میں ڈالتا ہوں ، زانی کا عضو مخصوص کنوا ڈالتا اور زانیہ کو مروا دیتا ہوں ، بغاوتوں میں نیک و بد اور اعلیٰ و ادنیٰ کو مارنے کے بعد ان کے ہال بچوں کو بے یار و مددگار چھوڑ دیتا ہوں ، لوگوں سے مال مطالبہ (مالیہ) مار بیٹھ سے اور چمٹوں اور شکنجوں کی تکلیفیں دے دے کر طلب کرنا ہوں ، یہاں تک کہ اگر ایک کوڑی بھی ’مطالبہ‘ میں سے باقی رہ جائے تو انہیں زنجیروں میں جکڑ کر قید میں ڈال دیتا ہوں ، اور ملکی قیدیوں کو سخت سزائیں دیتا ہوں ، یہ سب کچھ تمہارے نزدیک غیر شرعی ہوگا؟“ قاضی مغیث عقل سے اٹھ کر ذرا پرے چلا گیا اور بے شافی زمین پر رکھ کر یہ آواز بلند کہنے لگا ’سلطان عالم ! اس فقیر کو خواہ زندہ چھوڑ دیں خواہ اسی لمحے قتل کا فرمان صادر کر دیں ، سچی بات تو یہ ہے کہ یہ سب کچھ بھی غیر شرعی ہے اور حضرت محمد مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم کی احادیث اور علماء کی روایتوں میں کہیں بھی یہ نہیں آیا کہ اولی الامر اپنا حکم منوانے کی خاطر جو چاہے کر سکتا ہے۔“

سلطان نے قاضی کی یہ باتیں سن کر خاموشی اختیار کر لی اور جوئے پین کر حرم میں چلا گیا ؛ قاضی بھی گھر لوٹ گیا ؛ دوسرے روز اس (قاضی) نے اپنے اہل و عیال کو وداع آخرت کہی ، صدقہ دیا ، غسل کیا اور تلوار سے موافقت کرتے ہوئے شاہی محل میں سلطان کے پاس پہنچا ؛ سلطان نے اسے پاس بلایا ، اس پر نوازش کی اور جو لباس اس وقت

چن رکھا تھا وہ اور ایک ہزار تنکے اسے عنایت کیے! پھر کہنے لگا ”قاضی مفت! میں اگرچہ بالکل ناخواندہ ہوں لیکن ہشتا ہشت سے مسلمان اور مسلمان زادہ ہوں، اور محض اس لیے کہ کوئی بغاوت نہ ہو، کہ اس میں ہزاروں انسان مارے جاتے ہیں، جس چیز میں بھی ملک اور رعایا کی بہتری دیکھتا ہوں، اسی کے متعلق حکم صادر کرتا ہوں، مگر لوگ ہٹ دھرمی اور بے توجہی کا مظاہرہ کرتے ہیں اور میرے فرمان پر عمل پیرا نہیں ہوتے جس کے سبب میں بھور ہو جاتا ہوں کہ ان سے سختی برتوں تاکہ وہ اطاعت و فرمان برداری اختیار کریں۔ مجھے اس بات کا علم نہیں ہوتا کہ میرے یہ احکام شرعاً جائز ہیں یا ناجائز، مجھے تو جس بات میں ملک کی بہبود اور جو مصلحت وقت نظر آتی ہے اسی کے مطابق فرمان جاری کر دیتا ہوں۔ اس کی مجھے خبر نہیں ہوتی کہ قیامت کے روز اللہ جل شانہ مجھ سے کیا سلوک کرے گا۔ لیکن وہ لانا مفت! عبادت کے وقت میں اللہ تعالیٰ سے یہ بات ضرور کہتا ہوں کہ بار الہا! تو جانتا ہے کہ اگر کوئی شخص کسی دوسرے کی عورت سے حرام کڑی کرے تو میری سلطنت میں اس سے کچھ نقصان نہیں ہوتا! اگر کوئی شراب پیتا ہے تو جب بھی اس سے مجھے کوئی نقصان نہیں! اگر کوئی چوری کرتا ہے تو میرے باب دادا کی جائداد سے کچھ نہیں لے جاتا جو مجھے اس کا دود ہو! اگر کوئی قنخوا، وغیرہ وصول کر لیتا ہے اور اپنے متعلقہ فوجی دستے میں نہیں جاتا تو دس بیس آدمیوں کے جانے نہ جانے سے اس دستے کا کام تو نہیں رک جاتا۔ یوں تو میں ان چار قسم کے لوگوں کے ساتھ وہی سلوک کروں جو پیغمبروں نے فرمایا ہے، لیکن اس دور میں ایسے انسان وجود میں آئے ہیں کہ جو ایک سے لے کر ایک لاکھ تک، بلکہ لاکھوں سے کروڑوں تک، گویا سبھی، سوائے بائیں بنائے، لاف زنی کرنے اور دیا و آخرت کی پروا نہ کرنے کے اور کوئی کام جانتے ہی نہیں۔ اور میں نے کہ جاہل اور ان پڑھ ہوں اور سوائے قل ھواللہ، دعائے ثنوت اور التحیات کے اور کچھ

نہیں جانتا ، اپنی اس جہالت میں یہ حکم صادر کیا ہے کہ اگر کوئی شادی شدہ آدمی کسی دوسرے کی بیوی سے حرام کاری کرے تو اسے غصی کر دیا جائے۔ (میرے اس شدید اور عبرت آموز حکم کے باوجود میرے دربار میں اسے بہت سے لوگ پیش کیے جاتے ہیں جو اس فعل کے مرتکب ہوتے ہیں)۔ اور وہ جو تنخواہ تو وصول کر لیتا ہے لیکن اپنے متعلقہ لشکر میں نہیں جاتا ، اس سے تین سال کی تنخواہ وصول کی جائے۔ (اور شاید ہی کوئی لشکر ایسا ہوگا جس میں سو دو سو آدمی اسے نہ ہونے ہوں۔ کم بہت پیسہ تو حاصل کر لیتے ہیں لیکن لشکر میں نہیں جاتے اور نتیجے کے طور پر قید و بند میں بڑے زندگی گزارتے ہیں)۔ جہاں تک عاملوں (مالیہ وصول کرنے والے) اور محروں کی چوری کا تعلق ہے ، اس سلسلے میں کوئی دس ہزار محروں سے شہر میں گداگری کروا اور ان کے جسموں میں کیڑے تک ڈالوا چکا ہوں ، لیکن پھر بھی یہ لوگ عبرت نہیں لکھتے اور باز نہیں آتے۔ گویا محروں اور چوری کا آپس میں چولی دامن کا ساتھ ہے۔ پھر شراب پینے اور بچنے پر سینکڑوں آدمیوں کو قید کے کنوئیں میں ڈال کر مار چکا اور مار رہا ہوں ، لیکن یہ لوگ ہیں کہ قید میں بھی شراب پینے اور بچنے سے نہیں لٹتے ؛ تو جب یہ خدا کے بندے اپنی ان حرکات سے باز نہیں آتے تو پھر میں کہوں اپنی ان سختیوں سے ہاتھ اٹھاؤں؟

(تاریخ فیروز شاہی ، صفحہ ۱۱۹ تا ۱۲۷)

(۸)

حضرت سلطان المشائخ کے لہجہ اور برکتیں

شیخ ۲۹ کے مبارک وجود ، ان کے باہرکت الفاظ اور ان کی شرف قبولیت حاصل کرنے والی دعاؤں کے طفیل اس دیار کے بیشتر مسلمان عبادت و بندگی ، تصوف ، ترک دنیا اور گوشہ نشینی کی طرف راغب اور شیخ کے عقیدت مند ہو گئے تھے۔ سلطان علاؤ الدین بھی اپنے

خاندان سمیت ان کا معتقد و غاص بن گیا تھا ، گویا خواص و عوام نے ایک اور نیک کرداری کے نشے میں چور ہو رہے تھے ، اور خدا شاعر ہے جو عہد خلافت کے آخری چند سالوں میں کسی کی زبان پر شراب و شادی ہدکاری و تار بازی ، فحاشی و اغلام اور دیگر برائیوں ، بدکاریوں کا ہد نام بھی آیا ہو ۔ لوگ اب ہر قسم کے گناہ اور ہدی کو کفر سمجھنے لگ گئے تھے ۔ مسلمان ایک دوسرے کی شرم سے کھلم کھلا سود خواری اور ذخیرہ اندوزی کا کاروبار نہیں کر سکتے تھے ۔ عام لوگوں میں خوف و ہراس کے سبب جھوٹ ، کم ٹولنا ، دھوکے بازی ، حیلہ بازی ، کھوٹ ، منافقت ، چالانا اور جہلا کو انگیکھت کرنا وغیرہ بالکل ختم ہو چکا تھا ۔ اغلب طالبان علم ، شرفا اور اکابر کو جو شیخ کی خلعت میں حاضر ہوا کرتے تھے ، تصوف کی کتب اور احکام طریقت کے صحیفوں کے مطالعے کا شوق پیدا ہو گیا تھا اور قوۃ القلوب<sup>۳۰</sup> ، احیاء العلوم<sup>۳۱</sup> ، ترجمہ احیاء العلوم<sup>۳۲</sup> ، عوارف<sup>۳۳</sup> ، کشف المحجوب<sup>۳۴</sup> ، شرح تفرق<sup>۳۵</sup> ، رسالہ قشیری<sup>۳۶</sup> ، مرصاد العباد<sup>۳۷</sup> ، مکتوبات عین القضاۃ<sup>۳۸</sup> ، لوائح جامی<sup>۳۹</sup> لوام قاضی حمید الدین ناگوری<sup>۴۰</sup> ، اور امیر حسن کی فوائد النواد<sup>۴۱</sup> ایسی کتابوں کے بے حد خریدار پیدا ہو گئے تھے جن کا تذکرہ ملفوظات شیخ میں ہوا تھا ۔ اور بیشتر لوگ کاتبوں سے سلوک و حقائق ہی کی کتب کے بارے میں ہوجھ گجھ کرتے ۔ کوئی ہکڑی ایسی نظر نہ آتی جس میں مسواک اور کنگھی لٹکی نہ دکھائی دیتی اور صوفی قسم کے گاہکوں کی کثرت کے سبب چمڑے کے طشت اور لوئے بے حد گراں ہو گئے تھے ۔

(تاریخ فیروز شاہی ، جلد دوم ، صفحہ ۱۷۶ تا ۱۷۷)

## فیروز تغلق

اسلمطان فیروز تغلق (۱۳۵۱ ع - ۱۳۸۸ ع) مورخین کا قدردان  
 ہی نہیں ، خود بھی صاحبِ علم شخص تھا ۔ اس نے اپنے  
 کارِ ہائے نمایاں کی تفصیل فتوحات فیروز شاہی فیروز آباد کی  
 مسجد کے مٹمن کتبہ پر کندہ کرائی ۔ کتاب کئی دفعہ شائع  
 ہو چکی ہے (طبع اول ۱۸۸۵ ع)۔ جن سطور کا ترجمہ یہاں کیا  
 جا رہا ہے ، اسی کتاب سے لی گئی ہیں]

### عہد فیروز تغلق کے واقعات

شیعہ لوگ کہ جنہیں رافضی کہا جاتا ہے ، لوگوں میں مذہب  
 شیعہ و رافضی کی تبلیغ کرتے تھے ۔ ان لوگوں نے اپنے اس مذہب کے  
 بارے میں کئی رسالے اور بیسیوں کتب لکھ رکھی تھیں ، درس و تدریس  
 کو ہمیشہ بنا رکھا تھا ، اور جناب خلفائے راشدین رضوان اللہ علیہم ،  
 ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رض اور تمام بڑے بڑے صوفیاء پر  
 کھلم کھلا برا بھیجنے ، ان کی شان میں گستاخی کرنے اور کالی کاوج  
 سے کام لیتے تھے ۔ اس کے علاوہ قرآن مجید کو 'سلحقات عثمانی'  
 کہہ کر پکڑتے ۔ ہم نے ان سب کو پکڑ لیا ، اور ان کا خود گمراہ ہونا  
 اور دوسروں کو گمراہ کرنا ثابت ہو گیا ۔ اس سلسلے میں جو لوگ  
 زیادہ کثر قسم کے تھے ، ان کو ہم نے سزا دے کر تنبیہ فرمائی ؛  
 دوسروں کو سزا ، تنبیہ اور تشہیر کی دھمکی دے کر ڈانٹا ؛ ان کی  
 کتب کو سر عام جلا دیا ؛ تا آنکہ ان لوگوں کا فتنہ عنایت رہائی سے  
 پورے طور پر مٹ گیا ۔

پھر کچھ ملحد اور 'اباحتی' (ہر چیز کو حلال قرار دینے والے)

اکٹھے ہو گئے۔ یہ لوگ خالق خدا کو الحاد و اہانت کی طرف ہلاتے تھے۔ یہ سرہنڈ لوگ کسی خاص رات کو کسی مقررہ مقام پر جمع ہو جاتے ، جہاں محرم و غیر محرم لوگ ایک دوسرے کو شراب و طعام پیش کرتے اور کہتے کہ یہ عبادت ہے ! نیز ایک بت سا بنا کر لوگوں کو اس طرف مائل کرنے کہ وہ اس بت کو سجدہ کریں ۔ علاوہ ازیں ایک دوسرے کی بیوی ، ماں اور بہن میں سے ، جنہیں اس رات یہ لوگ ساتھ لانے ہوتے ، جس کسی کا بھی دامن کسی کے ہاتھ لگ جاتا ، وہ اس سے حرام کاری کرتا ۔ ہم نے ان کے سر براہوں کی گردنیں اڑا دیں ، دوسروں کو قید یا جلا وطن کیا یا سزا دی اور اس طرح ان کا یہ فتنہ و شر مرکز اسلام سے کھٹا ختم ہو گیا ۔

ان کے علاوہ کچھ لوگ ایسے تھے جو تارک الدنیا ، گوشہ نشینوں اور دھریوں کے روپ میں عوام کو دھوکا دے رہے اور گم راہ کر رہے تھے ۔ وہ لوگوں کو سرہنڈ بناتے اور کفر کے کلمات کہتے ۔ ایک شخص احمد بھاری ان کم راہوں کا سرغنہ اور شہر میں مقیم تھا ؛ ہمارے کچھ لوگ اسے خدا مانتے تھے ۔ اس گروہ کو مقید اور ہا یہ زنجیر ہمارے سامنے پیش کیا گیا اور ہمیں بتایا گیا کہ یہ شخص گالی گلوچ بکتا اور کہتا ہے کہ ”جس کی تو بیویاں ہوں ، اس کی نبوت کا کیا وعب و دیدہ ہوگا“ نیز اس کا ایک پیروکار یہ کہتا تھا کہ ”دھلی میں خدا کا ظہور ہوا ہے اور وہ ہے احمد بھاری ۔“ جب یہ تمام الزامات ان پر ثابت ہو گئے تو ہم نے ان دونوں کو قید میں ڈال کر اور بیڑیاں پہنا کر سزا دی ، اور باقی ماندہ کو توبہ و استغفار کرنے کی عداہت کی ۔ پھر ہر ایک کو کسی نہ کسی شہر میں جلا وطن کر دیا اور یوں ان کا شر راج ختم ہو گیا ۔

دھلی میں ایک شخص رکن ملقب یہ سہدی نے یہ دعویٰ کیا کہ ”سہدی آخر الزمان میں ہوں اور مجھے عالم لدلی حاصل ہے ۔ میں نے کسی بھی استاد کے سامنے زانوئے تلمذتہ نہیں کیا ، اور نہ کسی سے کوئی استفادہ ہی کیا ہے ۔ مجھے تمام مخلوقات کے اسما ، کہ جن کے بارے میں سوائے آدم نبی علیہ السلام کے کسی بھی پیغمبر کو علم نہ تھا ،

معلوم ہیں ، اور علم حروف کے راز جو کسی پر بھی نہیں کھلے ، مجھ پر منکشف ہو گئے ہیں ۔“ اپنے اس دعوے کی حمایت میں اس نے کتابیں لکھیں اور لوگوں کو گم راہی و ضلالت کی دعوت دی ۔ پھر اس نے یہ دعویٰ کیا کہ ”وکن الدین اللہ کا رسول میں ہوں ۔“ اس سلسلے میں مشائخ نے ہمارے سامنے یہ گواہی دی کہ انہوں نے اس سے اس قسم کی باتیں سنی ہیں ۔ جب اسے ہمارے روبرو لایا گیا تو ہم نے خود اس کی گم راہی اور اس کے لوگوں کو گم راہ کرنے کے متعلق استفسار کیا ؛ اس نے اپنی اس بدعت و گم راہی کا اقرار کیا ؛ اس پر علما نے یہ فتویٰ صادر کیا کہ ”وہ کافر ہو گیا ہے اور اس کا خون پھانا جائز ہے ۔ اور چون کہ یہ فتنہ و شر اس کی خیانت نفس کے سبب اسلام اور اہل سنت و جماعت میں پیدا ہوا ہے ، اس لیے اگر اس فتنے کو دور کرنے میں ذرا سی بھی سستی و بے بروائی کا مظاہرہ کیا گیا تو خدا نہ کرے ، خدا نہ کرے ، یہ شر و فتنہ اس قدر پھیل جائے گا کہ سیکڑوں مسلمان گم راہی کے گڑھے میں گر جائیں گے اور اسلام سے منحرف ہوں گے ، اور اس سے ایک ایسا فتنہ کھڑا ہوگا جو ہزاروں انسانوں کی ہلاکت کا باعث ہوگا ۔“ ہم نے حکم دیا کہ تمام عالموں کے مجمع میں اس خبیث کے فتنہ و فساد اور گم راہی کا اعلان کیا جائے اور اسے خاص و عام کے کانوں تک پہنچا دیا جائے ۔ اور علماے دین اور شریعت کے آئمہ کے فتوے کے مطابق وہ جس سزا کا بھی مستحق ہو ، اسے دی جائے ۔ چنانچہ آئے اُس کے پیروکاروں اور شرکاءے کار کے ساتھ قتل کر دیا گیا ۔ اس موقع پر تمام مخلوق خدا آن پہنچی اور انہوں نے اس کا گوشت پوست اور اعضاء پارہ پارہ کر دیے ۔ اُس کا یہ فتنہ کچھ اس طرح دور ہوا کہ دنیا والوں کو ایک مرتبہ تو کان ہو گئے ۔ اس قسم کے فتنوں کا قلع بے کرنے اور ان بدعتوں کو مٹانے کے لیے خدائے بزرگ و برتر نے مجھ عاجز گنہگار کو اپنی نصرت و عنایت سے نوازا اور سنتوں کے احیا کی توفیق ارزانی فرمائی ۔ ان واقعات کے تذکرے سے فقط رب جل جلالہ کی شکر گزاری مقصود ہے ۔ ان غریبوں کے بڑھنے یا سنتے سے جس کسی کو اپنے دین کی اصلاح درکار ہو ، وہ یہی طریقہ

اختیار کرے تاکہ اسے ثواب حاصل ہو اور ہم بھی اس نیکی کی بدولت ثواب کے امید وار ہوں۔ ”اور اللہ ہی توفیق دینے والا ہے۔“

گجرات کے علاقے میں ایک سال زادے ’عین ماہرو‘ نے خود کو پیر و مرشد اور کچھ لوگوں کو اپنا مرید بنا رکھا تھا۔ وہ ’انا الحق‘ (میں خدا ہوں) کہتا اور اپنے مریدوں کو حکم دیتا کہ ’’جب میں انا الحق کہا کروں تو تم ’تو ہی ہے‘ تو ہی ہے‘ کہا کرو‘۔‘ نیز یہ کہتا کہ ’انا الملک الذی لا یموت‘ (میں ایک امر بادشاہ ہوں)۔ اس نے ایک کتابچہ بھی لکھا جس میں کفر کے کلمات درج تھے۔ اس شخص کو باہر زلیخیر ہارے روپرو لایا گیا۔ اس کی یہ کم راہی و فساد ثابت ہو گیا؛ چنانچہ اسے بھی ہم نے سزا دی اور جو کتاب اس نے لکھی تھی اسے جلا دیا۔ شکر ایزد کہ توحید پرست مسلمانوں سے یہ فتنہ بھی اٹھ گیا۔

شہر کے مسلمانوں میں ایک ایسی رسم و عادت پیدا ہو گئی تھی جو اسلام میں جائز نہیں، اور وہ یہ تھی کہ مذہبی تہواروں کے موقع پر عورتیں دستوں اور جتھوں کی صورت میں پالکیوں، گردوں اور ڈولیبوں میں بیٹھ کر یا گجروں پر سوار ہو کر (او اسی طرح پیادہ عورتیں) جوتی در جوتی شہر سے باہر مزاروں پر نکل جاتیں۔ ادھر لچے لٹکے اور اویاش، کہ خواہشات نفسانی کا شکار اور راستی کردار سے عاری ہوتے ہیں، وہاں پہنچ کر فتنہ و فساد برپا کرتے (اور ایسے موقعوں پر ان کی حرکات کے سبب ایسا اکثر ہو جاتا ہے)۔ حلیت تو یہ ہے کہ عورتوں کا گھر سے باہر نکلنا ہی شرعی طور پر ممنوع ہے۔ ہم نے فرمان صادر کیا کہ ’کوئی عورت مزاروں پر نہ جائے اور اگر کوئی جائے تو اسے سزا دی جائے‘۔ اب اللہ جل شانہ کی مہربانی سے کسی بھی مسلمان عورت کی یہ عیال نہیں کہ وہ باہر نکلے یا مزاروں پر جائے۔ سو یہ بدعت بھی ختم ہو گئی۔ (فتوحات فیروز شاہی)



## سراج عقیف

[سراج عقیف (وفات ۱۳۵۰ ع ۹) فیروز تغلق کے زمانے میں  
اس نے ہندوستان کی عمومی تاریخ، تاریخ فیروز شاہی  
(۱۲۹۸ ع) مرتب کی۔ ادبی اور تاریخی لحاظ سے یہ کتاب  
ہری کی تاریخ فیروز شاہی کو نہیں پہنچتی، تاہم کئی  
اعتبار سے اس کے بیانات کو تقویت دیتی ہے]۔

### سلطان فیروز کا بے روزگار لوگوں کو یاد کرنا

(ہر بار بادشاہ کی شکل سے واپسی ملک کے لیے باعث خیر و برکت  
ثابت ہوتی ہے) کہتے ہیں کہ جب کبھی وہ بادشاہ عالم و عالیہاں  
شکل سے لوٹ کر دہلی شہر میں داخل ہوتا تو کوتوال محالک کو،  
کہ بہت ہی رعب و دہدہ والا اور صاحب ہیبت کوتوال تھا، جو شہر  
کے لوگوں کے ساتھ بڑے عدل و انصاف سے کام لیتا اور ہر وقت اور  
ہر لمحے کوتوال کے فرائض بڑی ہوشیاری اور بیداری سے سر انجام  
دیتا تھا، فرمان بھیجتا کہ شہر میں جہاں کہیں بھی کوئی بے روزگار  
آدمی ہو، اسے لے کر میرے دربار میں پہنچو۔ چنانچہ یہ کوتوال  
شہر کے ہر مشہور محلہ دار کو اپنے پاس بلاتا اور اس سے ہر ایک  
شخص کے بارے میں پوچھ کچھ کرتا۔ ادھر شہر میں بہت سے شرفا  
ایسے ہوتے جو اپنی بے حد مفلسی اور پریشان خاطرگی کے سبب لوگوں  
کے سامنے آنے سے ہچکچاتے۔ اس قسم کے شرفا اور بزرگ زادوں کو  
محلہ دار کوتوال کے پاس لے کر آتے۔ ملک ٹپک نام کوتوال ان لوگوں  
کے نام اور دیگر کوائف وغیرہ لکھوا لیتا اور انہیں مناسب موقع پر  
بادشاہ کے حضور میں پیش کر دیا کرتا۔ سلطان فیروز شاہ، کہ اللہ تعالیٰ

کی طرف سے اسے گویا الہام ہوتا تھا، ہر ایک شخص کو اس کے بزرگوں کے نام سے شناخت کر لینا اور پھر اسے کسی نہ کسی کام پر لگا دینا۔

سبحان اللہ! سلطان کتنا مصفا ذہن رکھتا تھا کہ جس کسی کو بھی اس کے پاس لے جایا جاتا، اگرچہ اسے اس نے کبھی بھی نہ دیکھا ہوتا، جب وہ اسے اس کے بزرگوں کی نشانی سے پہچان لینا۔ مختصر یہ کہ جب وہ بے روزگار لوگ سلطان کے رویرو لے جانے جاتے تو وہ ان میں سے ہر ایک کے لیے کوئی نہ کوئی کام یا شغل ضرور مہیا کر دیتا۔ اگر کوئی اہل قلم ہوتا تو اسے کارخانے<sup>۱</sup> میں ملازم رکھ لینا، اور اگر کوئی مقبول کارکن ہوتا تو اسے خان جہاں<sup>۲</sup> کے سپرد کر دیا جاتا۔ اگر کوئی شخص درخواست کرتا کہ بندے کو فلاں امیر کے سپرد کیا جائے تو سلطان اسے خود اپنی موجودگی میں اس امیر کے حوالے کر دیتا، اور اگر کسی نے یہ عرض کی کہ مجھے فلاں صاحب جاگیر امیر کے سپرد کیا جائے، تو اس جاگیردار کے نام فرمان جاری کر دیا جاتا اور درخواست کنندہ اس جاگیر میں چلا جاتا۔ اس طرح کم ہی لوگ بے کار و بے روزگار رہتے۔ یہ بے کار لوگ جہاں جہاں اور جس جس کے سپرد کیے جاتے، وہاں ان کی زندگی بڑی خاطر جمعی سے بسر ہوتی۔

سبحان اللہ! اسی طرح اس نے سیکڑوں بے کاروں کو روزگار مہیا کیا اور وہ لوگ کسی ٹھکانے لگے۔ اس معاملے میں سلطان اکثر فرمایا کرتا کہ صحیح طور پر کام کرنے والے لوگ جب بے کار ہو جاتے ہیں تو وہ غم و اندوہ کے سبب سرد آہیں بھرتے ہیں اور انتہائی افلاس کے باعث سر نہیں اٹھا سکتے۔ یہ لوگ ہر روز 'نو روز' کی مانند دربار کے سامنے آ بیٹھتے ہیں اور کہیں کس کر بیشتر اس تلاشی و جستجو میں رہتے ہیں کہ کون ملازمت سے معزول اور کس کس پر شاہی عتاب نازل ہوا۔ آج کسے محبوس اور کسے رہا کیا گیا۔ سو اس طرح یہ بے چارے اپنی بے روزگاری و بے چارگی کے

سبب ، اسی انتظار میں صبح عین وقت معین پر گھر سے نکل آتے ہیں تاکہ اگر کسی کو کسی جرم کی ہاداش میں معزول کر دیا گیا ہو تو شاید اس کی جگہ کسی اور کا تقرر ہو جائے ، اور ممکن ہے کہ 'ہم بے روزگروں ہی میں سے کسی کو وہ جگہ مل جائے' ، چون کہ ان بے سر و سامان مفلسوں ، مسکینوں اور بے نواؤں کو اپنی بے روزگاری اور بے سر و سامانی کا بے حد قلق ہوتا ہے ، اس لیے اسی سبب میں بے چارے سرد آہیں بھرتے رہتے ہیں ۔ اس موقع پر سلطان فیروز شاہ فرماتا "ہم نے اس بیہودہ رنج کو ان کے دلوں سے دور کر دیا ہے ۔" چنانچہ جہاں کہیں بھی کوئی بے کار ، بے روزگار ہوتا ، اُسے محل میں بھیج دیا جاتا ۔ (تاریخ فیروز شاہی ، صفحہ ۳۳۳ تا ۳۳۶)

(۲)

سید جلال الدین غدوم جہانیہ کی سلطان فیروز سے آخری ملاقات

کہتے ہیں کہ سید جلال الدین بخاری رحمۃ اللہ علیہ سال سال دو دو سال بعد بادشاہ ہفت اقام سے ملاقات کے لیے اوج سے تشریف لایا کرتے ۔ دونوں بزرگ ہستیوں کو ایک دوسرے سے یاران غار کی مانند بے حد محبت و آلفت تھی ، اور دونوں اپنی اس دوستی و یگانگت کو زیادہ بڑھانے کے لیے دل و جان سے کوشش کرتے ۔ جب حضرت سید جلال الدین اوج سے تشریف لائے اور فیروز آباد کے قریب پہنچے تو سلطان ذی جاہ ان کا استقبال کرنے کی خاطر مسند تک پہنچ جاتے اور وہاں دونوں ٹیک بٹ آہیں میں ملتے ۔ پھر بادشاہ سلامت حضرت سید کو بڑے اعزاز و اکرام کے ساتھ شہر میں لائے ۔ کبھی تو انہیں فیروز آباد کے مقام پر منارہ سے متصل شامی محل میں ٹھہرایا جاتا اور کبھی شفا خانے میں یا شاہ زادہ فتح خان مرحوم کے احاطے میں ان کے قیام کا بندوبست کیا جاتا ۔ الغرض جب حضرت سید السادات حسب عادت اپنی عبادت گاہ سے نکل کر سلطان فیروز کو ملنے جاتے اور درہانوں کی جگہ پر پہنچ کر جوں ہی سلام کرتے تو حضور بادشاہ سلامت اپنے اس جاہ و مرتبہ کے باوجود اپنے تخت سے اُٹھ کھڑے ہوتے اور بڑی

انکساری کے ساتھ ان کی خدمت کرتے۔ دونوں بزرگ اس جگہ 'جام خانہ' پر بیٹھ جاتے اور جب حضرت سید واپس لوٹتے لگتے تو اس وقت سلطان جام خانہ سے آگے کر کھڑے ہو جاتے! حتیٰ کہ حضرت سید دربانوں کی جگہ تک بھی پہنچ جاتے لیکن حضرت سلطان اس طرح جام خانہ ہی پر کھڑے رہتے۔ اور جس وقت حضرت سید دربانوں کی جگہ پر پہنچ کر سلام کرتے تو حضور بھی سلام کرتے۔ اور جب حضرت سید شہنشاہ کی نظروں سے اوجھل ہو جاتے تو اس وقت بادشاہ سلامت تحت شاہی پر بیٹھتے۔ سبحان اللہ! حضرت عالم پناہ کس حسن ادب سے حضرت سید سے پیش آیا کرتے تھے۔

بڑے بڑے سلاطین اور نام ور شہر یاروں کی طرح شہنشاہ عالی وقا بھی دوسرے دوسرے روز سید ابوالبرکات سے ملنے کے لیے ان کی قیام گاہ پر حاضری دیا کرتے۔ دونوں بزرگوار، کہ خدائے بزرگ و برتر کے برگزیدہ و چنیدہ تھے، یک جا بیٹھتے اور محبت و الفت کے سبب بڑی بڑی دیر تک باتیں کرتے رہتے۔ اوج اور دہلی کے اکثر و بیشتر غرض مند اور صاحبان حاجت اپنی اپنی حاجتیں لے کر حضرت سید کی خدمت میں حاضر ہوتے اور حضرت سید اپنے خادموں کو ہر حاجت مند کی ضرورت لکھنے کو فرماتے۔ چنانچہ خادم ہر کسی کی حاجت لکھ لیتے اور جب بادشاہ سلامت شاہی برکت کے ساتھ حضرت سید کے دیدار کے لیے آتے تو حضرت سید اس موقع پر اپنے خادموں سے فرماتے کہ وہ حاجت مندوں اور غرض مندوں کے وہ کاغذات جہاں پناہ کے حضور میں پیش کریں۔ جب حضرت بادشاہ سلامت مذکورہ کاغذات پڑھتے تو ہر کسی کی غرض و حاجت اس کی خواہش کے مطابق پوری کر دیتے۔

جب حضرت سید جلال کچھ عرصہ شہر میں ٹھہر کر واپس اوج کی جانب روانہ ہوتے تو شاہ مکرم اپنے اس جاہ و جلال کے باوصف انہیں ایک ہڈاؤ تک چھوڑنے آتے۔ مختصر یہ کہ اس خدائے ذوالجلال و الاکرام کی حکمت و عنایت سے حضرت سید جلال الدین

اور طالب دین سلطان فیروز شاہ میں کچھ مدت تک اسی طرح گڑھی چھتی رہی ۔ آخری مرتبہ جب حضرت سید جلال الدین خاص طور سے سلطان سے ملنے کے لیے شہر میں تشریف لائے تو خلاف معمول کچھ عرصہ زیادہ ہی مقیم رہے ۔ اور جب خدائے جل جلالہ و کریم کی رضا کے طالب حضرت مخدوم سید اوج جانے کے لیے سلطان سے رخصت ہونے لگے اور محبت آمیز گفتگو میں اپنے وطن جانے کا تذکرہ کیا تو اس موقع پر سلطان سے مخاطب ہو کر یہ فرمانے لگے کہ ”اس دعا گو کا گمان یہ ہے کہ دعا گو اور بادشاہ سلامت کے درمیان اب جدائی ہے۔“ پھر فرمایا : ”دعا گو کے دن آگئے ہیں اور اب بھی اب چون کہ کبر سنی میں ہیں ، لہذا آپ کے لیے ، آئین جہانداری کے مطابق ، سوار ہو کر دہلی شہر سے زیادہ دور جانا خلاف مصلحت ہے۔“

(تاریخ فیروز شاہی ، صفحہ ۵۱۳ تا ۵۱۶)

## عین الملک ماہرو

[عین الملک ماہرو ملتان ہمد تعلق اور لیروز تعلق کے زمانے کا امیر ہے۔ کئی کتابوں کا مصنف ہے لیکن اب صرف منشآت ماہرو (یا انشائے ماہرو) ملتی ہے۔ منشآت اس دور کے نثری کارناموں میں ادبی لحاظ سے بڑی اہمیت رکھتی ہے، اگرچہ یہ قول مرتب فہرست ایشیائک سوسائٹی ہنگال، مکتوبات کی افادی حیثیت اس وجہ سے کم ہو جاتی ہے کہ افراد اور جنگیوں کے نام اور واقعات و سنین اس میں موجود نہیں ہیں۔ پہلا اقتباس آن شاہ پرستی کے احساسات کو پیش کرتا ہے جب اس زمانے کا عام وطیرہ تھا؟ دوسرے میں صوفیائے ملتان کے اوقاف وغیرہ کی تفصیلات ہیں]۔

عہد نامہ جو رؤسائے پیش گاہ، امرائے ناسدار، مخلصان درگاہ نور  
خوالین بارگاہ کے لیے لکھا گیا

چون کہ عہد و بیان کرنا اس ایزد پاک مالک کون و مکان  
اور اس کے رسول اکرم صلعم کا طریقہ رہا ہے، اور پرانے زمانوں میں  
غلام و کم ترین لوگوں نے بھی اپنے خلوص و شرف کا اظہار کرنے  
کے لیے دیندار بادشاہوں کی بیعت کی ہے، اسی باعث مجھ عاجز نے یہ کمال  
رضا و رغبت یہ بات قبول کی، اور میں نیک نہی و راست اعتقادی سے یہ  
کہتا ہوں کہ قسم ہے اس مالک الملک کی، زمین و آسمان کے پیدا  
کرنے والے کی، عرش و کرسی کے خدا کی، جن و انسان کے پروردگار  
کی، اس خدا کی جس کے جلال کے سراہندے ہر تغیر کی گرد نہیں  
ہٹھ سکتی، اس خدا کی جس کے کمال لازوال تک دیدہ فکر و خیال

کی رسائی ممکن نہیں ، جس کی عقیدت و ارادت کی تلچھٹ بھی اغراض کی آلودگی سے پاک اور جس کی ذات پاک شرک و شریک سے بالکل صفا اور بری ہے ؛ اس وحدہ لا شریک کی قسم کہ جس نے ”اے ایمان والو اپنے عہد پورے کرو“ کی آواز ایمان والوں کے گوشِ ہوش تک پہنچائی ، اس واجب الوجود کی قسم کہ جس نے اس آیہ کریمہ ۴ (اللہ کے ساتھ کیے گئے عہد کو پورا کرو اور قسموں کے پختہ ہو جانے کے بعد انہیں نہ توڑو) کے تحت ہر کسی پر ایسے وعدہ لازم ٹھہرایا۔ اور بے شک اللہ سب پر غالب ہے ، وہ مالک الملک ہے اور اسے موت نہیں ہے ۔

(ان قسموں کے کھانے کے بعد) مجھ خاکسار نے اس گھڑی اور اس لمحے عہد کیا ہے اور ایسی قسمیں کھائیں ہیں کہ جن کی خلاف ورزی سراسر کفر ہے کہ میں حضرت شہنشاہ عالم ، امیر المؤمنین کے نائب ، ظل اللہ ، سلطانوں کے سلطان ، خدائے رحیم و رحمان کی تائید سے مضبوط کیے گئے سلطان ابو ظفر فیروز شاہ۔۔۔ خدا اس کے ملک و سلطنت کو قیامد قائم رکھے اور اس کے حکم و شان کو بلند کرے ! کہ شرع شریعت کی رو سے وہ اس مطلق کی ولایت کا امام ہے اور اس کی اطاعت و فرمان بزیری ہر کس و ناکس پر لازم و واجب ہے۔ کی اطاعت ، فرمان برداری ، اخلاص اور نیک خواہی میں راسخ ، صاف دل ، پاکیزہ اعتقاد ، بے شروطنی ، لیک خواہ ، مخلص اور بے ریا رہوں گا ۔ اس کے علاوہ حضور عالم پناہ کے دوستوں کے ساتھ دوستی اور دشمنوں کے ساتھ دشمنی رکھوں گا ! مرتے دم تک ان شرطوں پر قائم و ثابت رہوں گا ۔ کسی بھی صورت میں یا کسی بھی سبب سے جہاں پناہ کے خدم و حشم ، وابستگان اور مخلصین کی مخالفت پر آمادہ نہ ہوں گا ۔ ظل اللہ کے فرمان سے ہرگز روگردانی نہ کروں گا ؛ گیتی پناہ کے مخالفین سے کوئی تعلق اور بد اندیشوں سے ہرگز دوستی نہ رکھوں گا ۔ اپنے قول و فعل اور قلم کو حضور کے بارے میں کھام کھلا یا اشارۃ کتابیہ آوردہ نہ کروں گا ۔ کسی قسم کی برائی کو اپنے دل میں جگہ نہ دوں گا اور جہاں تک مجھ عاجز کم ترین کا مقدور ہے ، اطاعت ،

ٹینگ خواہی اور حسن خدمت پر قائم و دائم رہوں گا۔ اپنے دل و زبان، ظاہر اور باطن کو اس درگاہ سے اخلاص کے سبب ہمیشہ حکم پزیر اور اطاعت گزار رکھوں گا، اور مرکز اس بارگاہ کی مخالفت پر آمادہ نہ ہوں گا۔ اور اگر خدا نہ کرے، خدا نہ کرے، میرا بیٹا یا بیٹی بھی کسی ایسی حرکت کا مرتکب ہوگا تو اس سے اظہار یزاری اور اس کے قلع قمع کی کوشش کروں گا۔

آیہ ”اطاعت کرو خدا کی، اس کے رسول صلعم کی اور جو تم میں حاکم ہے“ کے مطابق خدائے تبارک و تعالیٰ کی اطاعت فرض جانوں کا اور اس بارگاہ کی نعمتوں کا شکر حتی المقدور بجا لاتا رہوں گا۔ اس درگاہ کی بندگی میں ہر خلاف و نفاق ہے، کہ ہمیشہ ہمیشہ کی محرومی کا باعث ہے، بیوں کا۔ اور اگر خدا نہ کرے اپنے اس عہد و بیان سے تجاوز اور ان تمام قسموں اور شرطوں سے یا ان میں سے کسی ایک سے بھی دوگردانی کروں تو اللہ تبارک و تعالیٰ کے عہد کو توڑنے والا ہوں گا! روز قیامت ان لوگوں کے گروہ سے آٹھایا جاؤں گا جن کے معنائی ”الذین یقضون عہد اللہ“ (وہ لوگ جو اللہ کا عہد توڑتے ہیں) کی آیت نازل ہوئی ہے۔ اور خدا کی وحدت اور حضرت پد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم، تمام پیغمبروں، فرشتوں، قیامت، چاروں مذہبوں اور آسمانی کتب کی حقیقت سے بیزار ہوں گا، اور میری ہر بیوی یا جسے بیوی بنانا چاہوں، پھر کسی حیل و حجت اور شرعی تاویل کے میرے لیے یہ منزلہ مظاہرہ کے ہوگی اور جب بھی شافعی و نہ مذہب کے قاضی کے حکم کے مطابق زیادہ نکاح کرنے کا حیلہ کروں تو پھر وہی قسم عاید ہو جائے گی۔ اور جو بھی میرا غلام ہے یا کوئی نیا غلام خریدوں تو وہ خود بہ خود آزاد سمجھا جائے گا۔ میں نے ان تمام باتوں کا اعتراف کرنے کے بعد اپنے ان تمام عہد و بیان پر اللہ تبارک و تعالیٰ کو ”اور اللہ گواہ ہونے کے لیے کافی ہے“، فرشتوں کو اور حاضرین کو گواہ ٹھہرایا تاکہ اس معاملے کی حجت قائم رہے۔



## (۲)

عرضداشت جو ملتان کے علاقے میں اوقاف مقرر کرنے کے متعلق  
شاہی دربار میں بھیجی گئی اور حسب التماس قبول ہوئی

عاجز کم ترین عین مامرو کی عرض داشت جو ملتان کے حساب  
کتاب کی دیکھ بھال کے موقع پر جاگیر وقف کی زمین ، قریبوں سے  
خراج لانے اور تصحیح وغیرہ کے سلسلے میں وزارت کے دیوان عالی کے  
دئے گئے حکم کے مطابق ارسال کی گئی ۔ اوقاف کی تفصیل و کیفیت اس  
طرح ہے :

دلعہ ۱۔ شہنشاہوں (خدا ان کی لبروں کو منور کرے!) کا اوقاف ۔  
سلطان معزالدین محمد سام غوری کا وقف دو گاؤں پر مشتمل ہے ، جو  
جامع مسجد ملتان کے لیے ، پانچ درسوں مثلاً مدرسوں ، مکروں (۹)  
اور طالب علموں کے لیے ، ارباب مسجد مثلاً مؤذنوں اور تکبیر کہنے  
والوں کے لیے اور اس کے علاوہ دیگر اخراجات مثلاً چائمازوں ، ٹالوں ،  
روشنی اور مسجد کی عمارت وغیرہ کے واسطے وقف کیے گئے ، اور یہ  
تمام خیرات اس قاعدے کے مطابق ہے ۔ مسجد مذکور کے متعلق حضور  
شہنشاہ کا یہ حسن اہتمام تھا جو انہوں نے یہ خدمت شیخ الاسلام  
کی التماس پر ، کہ اس اوقاف کے متولی ہیں ، انہیں سپرد کی ۔ فرمان صادر  
ہوا تھا کہ چون کہ اس عمارت پر خرچ بہت ہو گیا ہے ، اس لیے ایک  
مرتبہ اس کا خرچ دیوانی معمول سے دیا جائے ۔ اس کے بعد بھی ان دو  
گاؤں کے ، کہ مسجد کی عمارت کے لیے مقرر ہیں ، حصوں سے خرچ  
مرتب ہو ۔

خان شہید<sup>۳</sup> کا وقف دو گاؤں پر محیط ہے ، جو اپنے درس اور  
مدرسوں ، مکروں اور طلباء کی خوراک وغیرہ کے لیے وقف کیے گئے ۔  
اگرچہ شرع کی رو سے وقف میں سختی ہونی چاہیے لیکن خرچ دو وجہ  
سے ہے جس کے سبب یہ لوگ بیت المال کے مال کے حقدار ہیں ۔

جامع مسجد طلیند کا وقف ، کہ یہ بھی سلطان معزالدین محمد سام

کے وقف سے یاد کیا جاتا ہے ، ایک کاؤں پر مشتمل ہے اور اس کے اخراجات بھی اسی طرح ہیں ۔

سلطان شہید کا وقف ، کہ خطۂ ملتان کے اطراف میں ایک جاگیر پر مشتمل ہے ، ملتان کی نمازگاہ اور مسجد کے لہر ہے ۔ مسجد کے امام اور مؤذن کی غوراک اور نمازگاہ کی مرمت کا خرچ وغیرہ اسی سے چلتا ہے ۔ مجھ عاجز کم ترین کے لیے واجب تو یہ تھا کہ سلطان شہید ، جو اس کم ترین خاکسار اور تمام اہل عالم کے غنڈموں کے غنڈوم ہیں ، کے وقف کا ذکر سب سے اوپر کرتا ، لیکن ولی اوقاف کی ترتیب کے سبب گزشتہ شہنشاہوں کے اوقاف پہلے لکھنے پڑے ۔

دفعہ ۲۔ دانش مندوں ، مشائخ اور امرا کے اوقاف :- ان میں زمینی اور دیہات مقرر کئے گئے اور مقررہ جاگیر کے حصے دیے گئے ۔ اس کے علاوہ ، جیسا کہ رسم چلی آرہی ہے ، یہ تفریح حصہ دیوانی بھی وقف کیا گیا ۔ جہاں تک جاگیر کے حصے کا تعلق ہے اس میں تو کوئی کلام نہیں ، ہاں اگر کچھ کلام ہے تو حصہ دیوانی میں ہے ، اور وہ یہ کہ مذکورہ صاحبان دانش اور مشائخ عالم بناء کے خاص دعا گوڑوں میں سے ہیں اور مجلس ہیں ۔ جن دنوں حضور کے ہند جہنڈوں نے مشرق علاقوں میں جاج نگر کی جانب اپنا سایہ پھیلا رکھا تھا ، ان دنوں یہ لوگ قرآن کریم کے ختم میں مصروف رہے ۔ اگر دیوانی حصہ صدقے کے طور پر عناہت ہو تو یہ سب اس کے مستحق ہیں ۔ ان اوقاف کا پورا حصول آمان امر ہے ۔ سات صدیوں سے ملتان میں اسلام ہے ۔ یہاں کے لوگ مختلف حادثات و انقلابات کا شکار ہو کر گرد و نواح میں آباد ہو چکے تھے ، جس کے سبب ملتان کا شہر بے آباد و بے رونق ہو کر رہ گیا تھا ۔ حضور کے مبارک و بابرکت عہد سلطنت میں ، کہ تا ابد قائم رہے ! یہ قدیم اور ویران و خیر آباد شہر پھر سے آباد ہو گیا ہے ، اور اب یہاں کے عوام پھر اسی پرانے وقف کی جاگیر کی حرص و آرزو رکھتے ہیں ۔ اس ہند کمینہ کی کیا مجال تھی جو ایسی باتیں حضور کے گوش مبارک تک لاتا لیکن چونکہ ملتان خداوند عالم

کا کڑواہٹ ہے ، اس لیے اس گستاخی کی جرأت ہوئی ، مگر سائنو ہی خداوند گوئی کے غلو کی بھی امید ہے ۔

اس ضمن میں جو بھی فرمانِ کرم ہو ، صادر فرمایا جائے تاکہ شاعانِ مشرق اور وزرا کے سلطان کا غلام عین الملک مذکورہ وقت کی جاگیر کے کاؤن اور زمین حسب سابق مقرر کر دے ۔ اور فرمانِ اعلیٰ کے مطابق عمل کر کے حضور کے پسندیدہ غلاموں میں شہار ہو ، خدائے بزرگ کی مرضی اور حکم اعلیٰ ہے ۔ حضور کو اللہ ہمیشہ بلند رکھے اور مشرق و مغرب پر حضور کا تسلط ہو ۔ (اللہ کی مہربانی و کرم نوازی ہے ماہِ صفر کی گیارہویں تاریخ کو ۱۷۶۳ء میں اختتام پذیر ہوئی ۔ الحمدہ و نصلی) (انشائے ماعرو ، صفحہ ۴ تا ۵)

## شیخ شرف الدین یحییٰ منیری

[شرف الدین یحییٰ منیر صوبہ بہار کے رہنے والے صوفی بزرگ تھے۔ صاحب تصانیف کثیرہ تھے۔ مکتوبات صدی اور مکتوبات دو صدی بھی ان سے یاد گار ہیں۔ ان خطوط میں ایسی یا تاریخی اندراجات نہ ہونے کے برابر ہیں۔ فی الحقیقت یہ مکتوبات تصوف، اخلاق اور فرائض کے مختلف مسائل پر مستقل رسالے ہیں]۔

میرے بھائی شمس الدین کو، کہ اللہ اسے اخلاق ستودہ سے آراستہ کرے! معلوم ہو کہ اخلاق حمیدہ صاب سے پہلے فطرت حضرت آدم علیہ السلام کو عطا کیے گئے۔ حضرت آدم سے یہ ورثہ نبیوں اور پیغمبروں علیہم السلام کو ملا اور آخر میں خاتم النبیین، سردار انبیاء، سلطان اولیا حضرت محمد صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم تک پہنچا؛ حضور سرور کائنات سے ان کی امت کو ملا۔ ادھر روز ازل تقسیم کے موقع پر تمام اخلاقی زشت اہلیس کے حصے میں آئے اور اس سے ہرنے ہوئے متکبروں اور سرکشوں تک، کہ امت اہلسیہ سے متعلق ہیں، پہنچے۔ سو جو شخص شرع کی پیروی میں جتنا استوار ہے، اتنا ہی زیادہ نیکو کار ہے، اور جتنا کوئی نیکو کار و نیک خو ہے اتنا ہی وہ بارگہ خداوندی میں زیادہ مقرب ہے۔ چونکہ اچھا خلق حضرت آدم کی میراث اور خدائے لم یزل کی طرف سے دیا گیا، ایک عہد ہے لہذا مومن کے لیے خلق نیک سے اچھی اور بڑھ کر دیگر کوئی زینت و آرائش نہیں ہے۔ اور خلق نیک کی اصل فرمانِ ابزدی کی بجا آوری اور حضرت رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی شرع کی پیروی ہے، اس لیے

کہ سرکارِ دو عالم کے ، ان پر افضل درود و سلام ہو ! تمام قول و فعل پسندیدہ تھے ۔ جو کوئی بھی حضور صلعم کی پیروی کرتا ہے ، اس پر واجب ہے کہ وہ بھی ویسی زندگی بسر کرے جیسی حضور صلعم نے بسر کی ۔ آجے چاہیے کہ وہ اپنوں ، بیکانوں اور دور و نزدیک والوں کے ساتھ نیک خوئی و خوش خلقی سے پیش آئے ؛ غسی ٹوٹھا نہ کرے تاکہ مروت میں بگاڑ پیدا نہ ہو ۔ بد خوئی سے پرہیز کرے کہ اس سے عیش منکر ہو جاتا ہے ۔ ہمیشہ شکستہ رو لیکن کم سخن رہے ۔ جو کوئی بھی آنے آئے پہلے سلام کرے ، اس لیے کہ سرورِ کونین صلی اللہ علیہ و آلہ وسلم اگر صحابہ کرام رضے دن میں سو بار بھی ملتے تو اپنے بہت زیادہ اچھے خلق کے سبب ایک دوسرے کو سلام کرتے ۔

اپنے مال میں سے سخاوت کرے کیوں کہ حضرت رسالت مآب صلی اللہ علیہ و آلہ وسلم نے چند لمحوں کے لیے بھی معمولی سی دولت بھی اپنے پاس نہیں رکھی ۔ اگر حضور صلعم کے پاس کوئی چیز فالتو بیج جاتی اور کوئی بھی مستحق نہ ملتا جسے حضور وہ چیز عنایت فرما دیں تو حضور صلعم اس وقت تک حجرہ مبارک میں تشریف نہ لے جاتے جب تک وہ چیز کسی کو دے نہ دیتے ۔ زبان پر کالی کالوج اور جھوٹ کو نہ آنے دے اور کاموں میں تکلف کرنے سے بچے ، کہ نیک خوئی سے تکلفی سکھائی ہے ۔ تمام حالات اور اقوال و افعال میں اللہ کی طرف دھیان رکھے ۔ کھانے پینے ، سونے جاگنے ، پہننے اور کھننے بولنے میں شریعت کی پیروی کے مطابق کسی کرے ۔ ہر حال میں بلند ہمتی کا مظاہرہ کرے اور اپنے آپ کو کمینگی ، حقارت اور حرص سے آلودہ نہ کرے ۔ شبے والی اور مہلک باتوں سے دوری اختیار کرے اور کوشش کرے کہ تاہم مقدور حضرت مصطفیٰ صلی اللہ علیہ و آلہ وسلم کے اخلاق کی متابعت کرے تاکہ شیطان سے اس کی وابستگی قرار نہ پائے ؛ کیوں کہ ایسی صورت میں وہ شیطان کی مانند خبت باطن اور دوسرے برے افعال سے آلودہ ہوگا ۔ روایت ہے کہ سرورِ کائنات صلی اللہ علیہ و آلہ وسلم نے فرمایا ”جو

شخص غیب سے دور ملے تو اس سے رابطہ رکھ ، جو جہ پر ظلم کرے اسے معاف کر دے ، اور ایسے شخص کو دے جس نے مجھے کبھی کبھ نہ دیا ہو۔“

اس کے لیے ۲ یہ فرمان ہے کہ وہ حکمت و دانائی اور اچھی نصیحتوں سے لوگوں کو خدا کی راہ پر لگائے اور انہیں اچھی اچھی باتیں بتائے۔ جب حضرت موسیٰ کو حضرت ہارون (علیہما السلام) کے ساتھ فرعون کو دعوت حق دینے کے لیے بھیجا گیا تو کہا 'بقولاً له قولاً لیناً' (اس سے نرمی کے ساتھ بات کرو)۔ اسی بن مالک رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ ”میں اٹھارہ سال سرور کوئین علی اللہ علیہ و آلہ وسلم کا خادم رہا ہوں اور اس عرصے میں حضور صلعم نے کبھی یہی مجھے نہیں ڈانٹا کہ تو نے یہ کام برا کیا یا ایسا کیوں کیا۔ جب میں اچھا کام کرتا تو دعا فرماتے اور جب کوئی چیز مجھ سے خراب ہو جاتی تو فرماتے 'وکان اس اللہ لدرأ مقدوراً' (یعنی اللہ کو ایسا ہی منظور تھا)۔ نیز یہ کہ حضور صلعم ڈھور ڈنگر کا چارا خود تیار کرتے ، اپنے دست مبارک سے لباس پہنتے اور اس میں جوڑ لگاتے ، گھر میں خادموں کے ساتھ اکٹھے رہتے۔ جب کفش مبارک کے قسمے ٹوٹ جاتے تو خود ہی انہیں ٹھیک کرتے ؛ گھر تشریف لے جاتے تو خود ہی چراغ ٹھیک کر کے جلاتے۔ جو کوئی شخص لاعلمی میں حضور کو کوئی کام کہہ دیتا تو حضور اس کا کہنا نہ ڈالتے۔ اگر کسی غیر شخص نے کبھی حضور صلعم کو تکلیف پہنچائی تو جواب میں حضور صلعم نے کبھی اسے دیکھ نہ پہنچایا۔ حضور صلعم کی زبان مبارک پر کبھی یہی ارے کلمات ، لمن طعن یا دشنام وغیرہ نہیں آئے۔ حضور ہمیشہ مسکراتے رہتے... اور جب کوئی مسلمان حضور صلعم کے پاس پہنچتا تو حضور صلعم اسے پہلے سلام کرتے اور صحابہ کرام رض کے ساتھ یوں گھل مل کر بیٹھتے جیسے انہی میں سے ایک ہوں۔ ہر ایک کو اس کی کنیت سے خطاب فرماتے... اگر کسی کی کنیت نہ ہوتی تو اس کی کنیت مقرر کرتے۔ اگر صحابہ کرام رض میں سے یا کوئی دوسرا شخص حضور ص کو مخاطب کرتا تو حضور صلعم فرماتے 'ایک'۔ اگر بیوں کے پاس سے

گزرتے تو انہیں سلام کرتے اور ہمیشہ مسلمانوں کے عیبوں پر پردہ پوشی فرماتے۔ جیسا کہ ایک چور سے فرمایا "اسرت" قل لا (کیا تو نے چوری کی؟ کہہ دے نہیں)۔ شرع کے مطابق بال بیوں اور غلاموں کا حق برابر رکھتے۔ دین کی سربلندی کے لیے سیکڑوں ظلم و ستم اور طعنے برداشت کرتے، کبھی کسی سوال کو نہ موڑتے؛ اگر کچھ موجود ہوتا تو عنایت فرما دیتے ورنہ فرماتے "ان شاء اللہ دوں گا۔" اپنے لیے کسی برخصے کا اظہار نہ فرماتے۔ دین حق میں کسی قسم کی سستی، رعایت، فتور اور خاموشی کو روا نہ رکھتے، برے وقتوں میں صحابہ رضی اللہ عنہم کی دست گیری فرماتے۔ اگر ایک گھڑی بھی وہ حضور صلعم کی نظروں سے اوجھل رہتے تو حضور خود انہیں ڈھونڈنے نکل جاتے۔ گھر میں جب کوئی خادم موجود نہ ہوتا تو حضور صلعم اس کی جگہ کام کرتے اور بازار سے کھانا وغیرہ لاتے۔ ہر کسی کی دعوت کو، خواہ وہ غلام ہو یا آقا، شرف قبولیت بخشتے اور تحفے تحائف قبول فرماتے، اگرچہ وہ ہانی ملے دودھ کا ایک گھونٹ ہی ہوتا۔ خرگوش اور دیگر جو حلال چیزیں سامنے آتیں، ان کے کھانے میں پس و پیش نہ کرتے۔ اشیائے خوردنی میں کبھی نقص نہ نکالتے۔ جو حلال چیز پہننے والی ہوتی وہ پہنتے۔ مثلاً کبھی گدڑی پہن لی تو کبھی بردہائی<sup>۳</sup>، کبھی صوف زیب تن فرما لیا تو کبھی سفید لباس۔ جو سواری بھی میسر آئی اس پر سوار ہوتے۔ کبھی گھوڑے پر تو کبھی اونٹ پر، آج حجر پر سوار ہیں تو کل پیدل ہی چل رہے ہیں، کسی وقت پاؤں سے نچکے ہیں تو کسی وقت بغیر چادر ہی کے ہیں؛ کبھی ایسا اتفاق بھی ہوتا کہ نہ تو سر مبارک پر پکڑی ہے اور نہ ٹوپی۔ ایک بے بستر کے پورے پر نیند فرماتے۔ جو کوئی بھی آزاد، غلام یا لونڈی ایسی کوئی ضرورت حضور صلعم سے بیان کرتی، حضور صلعم اس کی حاجت روائی فرماتے۔ اور اگر کوئی اپنی حاجت لے کر اس وقت حاضر ہوتا جب حضور صلعم نماز پڑھ رہے ہوتے تو جلدی سے نماز ختم کرتے اور حاجت مند کی جانب رخ کر کے اس کی ضرورت پوری فرماتے اور پھر نماز شروع کر دیتے۔ جو کوئی بھی حضور صلعم کے پاس آتا حضور صلعم

اے نبوی طرح نوازے ، یہاں تک کہ اپنی چادر مبارک تک بٹھا دیتے اور آئے اس پر بیٹھ جانے کے لیے فرماتے۔ اور ایسا بھی ہوتا کہ حضور صلعم کے نیچے ٹکیہ ہوتا اور حضور صلعم اس شخص کو دے کر آئے اس پر بیٹھنے کو فرماتے۔ اگر وہ شخص صاحبِ حُسن و ہوتا تو اے قسم دے کر اس پر بٹھاتے۔ حضرت امام حسن و حضرت امام حسین رضی اللہ عنہما کے لیے مرکب بن جاتے اور وہ حضور صلعم کی پشت مبارک پر سوار ہو کر کہتے ”اے گھوڑے ! اس طرف چل ، اسی طرح چل۔“ اور حضور علیہ الصلوٰۃ والسلام بھی اسی طرح کرتے۔ یہ تمام باتیں ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ نے بیان کی ہیں اور تمام مستند کتب میں منقول ہیں۔

یہ تھا حضور صلعم کا اخلاق جو ہم نے اوپر بیان کیا اور ابھی تو حضور صلعم کے اخلاق کے بارے میں ہزاروں باتیں بن گئی رہ گئی ہیں۔ اگر حضور صلعم کے پاس کوئی معجزہ نہ بھی ہوتا تو بھی حضور صلعم کے اوصافِ حمیدہ اور اخلاقِ پسندیدہ ہی حضور صلعم کی نبوت کے شاہد کافی ہوتے۔ چنانچہ بہت سے مدعیوں اور مشکروں نے حضور صلعم کو دیکھتے ہی کہا تھا ”لیس هذا وجه الکذابين“ (یہ چہرہ جھوٹ بولنے والوں کا نہیں ہے) اور بغیر کسی معجزہ و دلیل کے فوراً ایمان لے آئے اور سرف یہ اسلام ہو گئے تھے۔

اور یہ اخلاق ہی ہے جو طریقت و تصوف میں صاحبانِ علم کا شعار رہا ہے ، کیوں کہ یہ لوگ ہر حال میں شریعت کے پیروکار ، اور اپنے اخلاق کو سنتِ نبوی صلعم کی کسوٹی پر پرکھتے ہیں۔ اور جو شخص کہ شریعت سے بے خبر ہے ، اس کے لیے طریقت سے سود ہے۔ اس اخلاق کی بنیاد بصیرت و معرفت پر ہے ، اس لیے کہ جو کوئی بھی غرور و تکبر میں گرفتار ہوگا وہ خلوص کی پاکیزگی کو نہ پاسکے گا ، لہذا سالک کو چاہیے کہ اس فوجی کی بصیرت حاصل کرے اور ان اخلاقِ نبوی صلعم سے آراستہ ہو۔ جو اخلاقِ خداوندِ تعالیٰ کے فیض سے حاصل ہوں ، ان پر قائم و دائم رہے اور جو اخلاق اس میں نہیں ،



انہیں سعی و کوشش ہے ، ریاضت ہے اور صاحبان شریعت و طریقت کی خدمت و صحبت سے حاصل کرے ۔ کیوں کہ بیشتر اخلاقی اکتسابیہ ہیں اور انسان کو انہیں بھت سے حاصل کرنے کا حکم دیا گیا ہے ۔

اے بھائی ! انسانی نفس آئینے کی طرح ہے ؛ جب تربیت پاتا اور اپنے کمال کو پہنچتا ہے تو انسانیت کے رنگ سے پاک ہو جاتا ہے اور پھر خدائے جل جلالہ کے جلال و کمال کی تمام صفات کو خود میں منعکس پاتا ہے ۔ اس وقت خود کو پہچانتا ہے کہ وہ کون ہے اور اے کس مقصد کے لیے پیدا کیا گیا ہے ۔ جیسا کہ ایک عارف نے اس کی طرف اشارہ کیا ہے : رہا می

ای نسخه نامہ الہی کہ توفی  
وی آئینہ جہاں شاہی کہ توفی  
ہمروں ز تو نیست ہرچہ در عالم هست  
در خود بطلب ہر آنچہ خواہی کہ توفی

(اے کہ تو خدائی مکتوب کا نسخہ اور جہاں خداوندی کا آئینہ ہے ؛ جو کچھ دنیا میں ہے وہ تیری ذات سے باہر نہیں ، جو کچھ تجھے مطلوب ہے اے 'خود' میں ڈھونڈ کہ سب کچھ تو ہے ۔)

اور یہ شریعت و طریقت اور حقیقت کی راہ ہر چلے بغیر حاصل نہیں ہوتا ۔ اس سلسلے میں پوری پوری سعی و کوشش کو کام میں لانا چاہیے کہ نہ معلوم اس دولت کا تالا کون سی چابی سے کھلے گا ، یا کس خوش بخت کو یہ دولت عطا کی گئی ہے ، کیوں کہ نہ تو سلطنت جاوید ہر بادشاہ کو عطا ہوتی ہے اور نہ عزت کی کلاہ ہی سر پر رکھی جاتی ہے ۔ جیسا کہ کسی نے کہا ہے : بیت

سلک طریقی ہر سلیمان نہ دہند  
مشور غمش ہر دل و جان نہ دہند

(اس کی طلب کی سلطنت ہر سلیمان کو نہیں ملتی اور اس کے غم کا مشور ہر کسی کے دل و جان کو میسر نہیں ۔)

خداوند عز و جل کے اسی (۸۰) ہزار عالم ہیں : یہ تمام اس بات سے خالی اور ادراک و نصیب سے محروم ہیں ، سوائے انسان کے کہ وہ بزرگی و شرافت موجودات عالم میں سے کسی اور کو نہیں دی گئی ۔ اسی لیے کسی نے کہا ہے :

پناہ بلندی و ہستی توئی  
ہمہ نیستند آئہ ہستی توئی

(تو بلندی و ہستی کی پناہ ہے ۔ تمام 'نہست' ہیں اور تو 'ہست' ہے)  
(مکتوبات شیخ شرف الدین یحییٰ میمنی ، صفحہ ۱۶۳ تا ۱۶۷)

## حضرت نور قطب عالم

[نورالحق المعروف بہ نور قطب عالم (متوفی ۱۳۱۰ ع) ہنگال کے صوفیائے کرام میں سے تھے۔ ان کے مکتوبات اور شرح احادیث نبوی (انیس القریا) مشہور ہیں]

(۱)

### تصول کے بعض مسائل

حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ ”جو شخص اللہ کی ملاقات پسند کرتا ہے، اللہ اس کی ملاقات پسند کرتا ہے“ جہاں ”اللہ کی ملاقات“ سے مراد ”موت“ ہے۔ حضور علیہ السلام نے فرمایا ”موت ایک ایسا ہل ہے جو دوست کو دوست سے ملاتا ہے۔“ بردہسی اور مسافر آدمی اپنے مقصد کے حصول کے لیے اپنی محنت میں زیادہ تیزی و سرعت سے کام لیتا ہے تاکہ واپسی پر اپنوں میں خالی ہاتھ اور بے سروسامانی کی حالت میں نہ جائے۔ تو بھی اس وحدہ لاشریک کی معرفت اور نیک اعمال میں سرعت و تیزی دکھا تاکہ کل قیامت کے دن اس بارگاہِ لم یزل میں تو خالی ہاتھ زیاں کار اور خیانت کرنے والے کی حیثیت سے پیش نہ ہو۔

مسافر بردہسی کے دکھوں اور اپنے وطن والوں سے دوری کی چاں کے سبب ہمیشہ ملول و غمگین، ماتم سرا، بے چین اور بے گل رہتا ہے، تو بھی مسافرت کی تکالیف اور اپنے محبوب وطن سے دوری کی سوزش کے سبب ماتم اور غم و اندوہ میں رہ اور اشعار پڑھ پڑھ کر دل کو جلا :

### رباعی

گر دولت و بخت یار بودی مارا      دو مسکن خود قرار بودی مارا  
گر چشم بد زمانہ بر ما نہ زدی      در شہر کسان چہ کار بودی مارا

اگر دولت اور بخت ہمارے دوست ہونے تو ہمیں اپنی جگہ پر نرا ہوتا۔ اگر زمانے کی نظر بد ہمیں نہ لگتی تو غیروں کے شہر میں جانے کی ہمیں کیا ضرورت رہتی)

میں کسی بہتری کے لیے اس دنیا کے قید خانے میں محبوس ہوں ،  
ورنہ کہاں میں اور کہاں قید خانہ۔ میں نے کسی کا مال تھوڑی  
چراہا ہے۔ غریب الوطن ہمیشہ شکستہ دل ، خستہ ، مسکین اور  
بے تسکین ہوتا ہے ! تو یہی دنیا میں ، کہ تیرے لیے پردیس ہے ،  
شکستہ خاطر ، پر انکسار و بے قرار وہ اور اس دنیا کے فانی کے لشہ و غرور  
میں بد مست و سرگراں نہ ہو : فرد

در عشق دل شکستہ باہد کز طاعت خشک هیچ ناپد  
(عشق میں آئینہ دل شکستہ ہونا چاہیے (تاکہ نگاہ آئینہ ساز میں  
عزیز تر ہو) خشک عبادت بے سود و بے کار ہے)

وطن سے دوری کی آگ کی لپٹ اور پردیس کی مصیبتوں کی جلن  
غریب الوطن کو صبح و شام ہزاروں بار جلاتی ہے اور اس کا دل  
وطن والوں سے ملنے کے شوق میں جلتا رہتا ہے ! زہر مسافرت کے  
گہونٹ اس کی جان کے حلق میں لپکتے اور اس کے دل کے شہر میں  
ہزاروں جان گداز درد آہنٹے رہتے ہیں : رباعی

زہر است بجای بادہ در جام غریب زان روی کہ تلخ باشد اہام غریب  
عنکام و خا و ساعات درد دل (کذا) یا صبح قیامت است یا شام غریب

(غریب الوطن کے بنائے میں شراب کی بجائے زہر ہے ! اسی وجہ  
سے اس کے اوقات تلخ ہیں۔ شور و غوغا کی گھڑی اور درد دل کے  
لمحات قیامت کی صبح ہے یا غریب الوطن کی شام)

تو بھی اس رب العزت کی بارگاہ سے دوری میں جلتا رہ کہ  
فرآن کرم میں آیا ہے ”روح کئی ہزار سال تک اس خدا سے غلطی کی  
درگاہ کے قرب و جوار میں رہی اور حق تعالیٰ کے فضل سے مستفیض  
ہوئی رہی۔“ کسی بزرگ نے اسی طرف اشارہ کیا ہے :

تو آن نوری کہ پیش از صحبت خاکِ ولایت داشتی بر بامِ افلاک  
(تو وہ نور ہے کہ زمین پر اترنے سے پہلے آسمانوں پر تیری  
حکومت تھی)

اسی حقیقت کے بارے میں مولانا رومؒ فرماتے ہیں :  
ما بفلک بودہ ایم ہار ملک بودہ ایم  
باز ہان جا رویم منزل ما کبریا ست

(ہم آسمان پر رہے ہیں اور فرشتوں سے ہماری دوستی رہی ہے ؛ پھر  
اُسی جگہ چاہیں گے ہمارے گھر کبریا ہی ہماری منزل ہے)  
تمام اوقات میں خصوصاً صبح و شام (اس دوری کا) ماتم کرتا رہ  
اور یہ شعر پڑھ کر سر بیٹھا رہ :

باد آ از غریبی و رجسور بی طبعی  
از ہجر دل فکاری ، از وصل بی نصیبی

(ایک غریب الوطن اور ایسے مریض کو، جس کا کوئی معالج نہ ہو ،  
جس کا دل ہجر کے سبب زخمی ہو اور جو وصل سے بے نصیب ہو ،  
یاد رکھ)

درد جدائی ، غم مسافرت اور راتوں کی تنہائی کے سبب آہ و زاری کر ،  
آنکھوں سے آنسوؤں کا دریا بہا ، تپش دل کے باعث قالہ ہائے آتشیں  
سر کر اور چشم پریم اور سوختہ دل کے ساتھ یہ اشعار بار بار پڑھ :

رباعی

مدتی شد کہ من غم زدہ سودائی می کشم ہوا فراق و ستم تنہائی  
جرعہ زہر غریبی چو شکرمی نوشم از کف ساقی و دور فلک مینائی  
(ایک مدت سے میں غم کا مارا دیوانہ ہجر کا بوجھ اور تنہائی کے  
ستم اٹھا رہا ہوں ۔ ساقی کے ہاتھوں اور آسمان کی گردش سے غریب الوطنی  
کے زہر کے گھونٹ شہد کی طرح نوش کر رہا ہوں)

نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی حدیث ہے 'اوکانک عابر سیل -' (گونا  
کہ تو راہ چلتا مسافر ہے) ۔ جب کوئی غریب الوطن کسی شہر میں  
وارد ہوتا ہے تو اسے ہر صورت و ہر حال میں اس شہر اور اہل شہر سے

و رغبت و آلفت ہو جاتی ہے ، اور جب وہ بھر اپنی راہ پر چل نکلتا ہے تو اپنے وطن اور اپنے وطن کی چاہت میں اُس کا دل اس شہر اور اہل شہر سے الگ جاتا ہے اور وہ کسی کی طرف رغبت نہیں کرتا۔ تو بھی اس دنیا سے کہ تیرے لیے یہ گناہ شہر ہے ، آخرت کی طرف سفر کر اور کسی سے دل نہ لگا : نظم

بیچ بیار مسہ خاطر و بیچ دیار  
کہ ہر و بحر فراخ است ، آدمی بیار  
ازین درخت چو بابل بر آن درخت نشین  
ہدام گل چہ فروماندہ ای چو ہو تیار  
چو ماکیان ہر خانہ چند چہنی جو  
چرا سفر نہ کنی چون کبوتر طیار

(کسی بار اور کسی دیار سے دل نہ لگا کہ یہ دنیا بہت وسیع ہے اور انسان بے شمار ہیں۔ بابل کی طرح کبھی اس شاخ پر بیٹھ کبھی اُس شاخ پر۔ بگلے کی طرح کبھی اُس جال میں کیوں بھس کے رہ گیا ہے ، کب تک مرغیوں کی طرح گھر کے دروازے پر جو چمکتا رہے گا ، اُڑنے والے کبوتر کی طرح سفر کیوں نہیں کرتا ؟)

نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی حدیث ہے ”سفر کرو ؛ کیوں کہ جب ہانی ٹھہرا رہتا ہے تو وہ بدبودار ہو جاتا ہے۔“ کوئی مسافر راستے کو اپنا مسکن اور جائے پناہ نہیں بنانا اور نہ چلنے پھرنے سے باز ہی رہتا ہے۔ وہ اس تمام سال و اسباب سے جو چلنے میں رکاوٹ کا سبب بنے ، خود کو فارغ اور خالی ہاتھ رکھتا ہے۔ تو بھی دنیا میں دنیا کی گزر گاہ کو اپنی سکونت و جائے پناہ مت بنا :

دنیا بلیست ہر گذر از راہ آخرت      اہل تمیز خانہ نہ کردند ہر ہلی  
ہر ہل ساز خانہ کہ این خانہ بی تمیز      روزی بود کہ سیل برد خانہ با ہلی

(دنیا ، آخرت کے راستے میں ایک ہل ہے ؛ صاحبان عقل و ہوش ہل پر گھر نہیں بناتے۔ ہل پر گھر نہ بنا کہ ایک نہ ایک دن سیلاب اس بے ڈھنگے گھر اور ہل کو بہا لے جائے گا)

اور اللہ کے سوا جو دیگر ہوجہ اور اسباب ہیں ان سے خالی ہاتھ اور فارغ ہو جا۔

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”سیرو اسبی المفردون۔“  
 ترجمہ : چلنے میں جلدی کرو کہ دوسرے لوگ جو ماسوی اللہ سے فارغ و خالی تھے ، چلنے میں سبقت لے گئے ہیں : مصبر  
 سبک پرغیز چہ جائے انتظار است  
 (جلدی آٹھ ، انتظار کا اب کون سا وقت ہے)

اور راہ گیر جو اپنے وطن اور اہل وطن کی چاہت میں سفر و حضر کی تکلیفیں اور مشقتیں آٹھاتا ہے تو اس لیے کہ وہ جلد سے جلد وطن اور اہل وطن سے جا ملے اور راضی کی صعوبتوں اور ہلاکتوں سے محفوظ رہے۔ تو بھی حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے قول مبارک۔ ”اپنے نفسوں سے مجاہدات اور مخالفت کے ذریعے جنگ کرو“۔ کے مطابق ریاضت میں شدت اور نفس امارہ کی مخالفت میں مشقت اختیار کر ، دن رات جلتا رہ اور ہرگز سکون و آرام کی طرف مائل نہ ہو اور کمال عجز و انکساری سے یہ شعر پڑھتا رہ :

یا رب تو منہ قرار مارا      گری رخ تو قرار دارم  
 (اگر ہم تیرے چہرے کے بغیر سکون میں ہوں تو اے خدا  
 ہمیں قرار نصیب نہ ہوا)

مسافر راہ زنوں اور چوروں کے ڈر سے ہمیشہ بہت محتاط اور ہوشیار رہتا ہے اور اپنے سامان کی بوری بوری رکھوالی کرتا ہے۔ دن رات اس پر خوف و ہراس طاری رہتا ہے جس کے سبب وہ ایک لمحہ بھی غفلت کا شکار نہیں ہوتا۔ تو بھی محتاط اور ہوشیار ہو جا اور اپنے دل کی رکھوالی کر۔ عبادت میں انقباس پر پھر رکھنے کی کوشش کر تاکہ شیطان نہ گھسنے پائے اور تیرے ایمان اور معرفت حق کی ہولنی نہ آڑا لے جائے۔ عبادت کے وقت انقباس پر پھر دینے سے اس میں خلل نہیں پڑتا۔  
 راہ گیر راہ زنوں کے خوف سے اور راستے کی آنتوں سے بچنے کے لیے

آخر شب سفر شروع کرتا ہے تاکہ راستے کی صعوبتوں سے نجات پائے اور جلد منزل پر پہنچ جائے۔ تو یہی شب روی اختیار کر اور رات کے پہلے پھر نکل پڑ تاکہ راستے کے ڈر سے محفوظ رہے اور اپنے مقصد کو پہنچے۔ (ایس الغریبا، صفحہ ۵ تا ۸)

## (۲)

رسول مقبول صلی اللہ علیہ وسلم کی حدیث ہے ”ان آدم کے جسم میں گوشت کا ایک ٹکڑا ہے جب وہ پکڑ جائے تو تمام جسم پکڑ جاتا ہے اور جب وہ سنور جائے تو تمام جسم سنور جاتا ہے، اور سن لو کہ وہ دل ہے۔“

وہ دل جو اس فانی دنیا کی طبع اور محبت میں اور یہودہ کاموں کے سبب مردہ و فاسد ہو چکا ہو، ہم اس کے سامنے لاکھ قرآن مجید کے وعظ و نصیحت بیان کرو، احادیث رسول اکرم اور اقوال مسائخ بڑے بڑے کر سناؤ، اس پر اس کا کچھ بھی اثر نہ ہوگا، یعنی وہ بیدار نہ ہوگا، بلکہ وحشت کا شکار ہو جائے گا اور کچھ بھی نہ سن سکے گا۔ اس لیے کہ اس بے ثبات دنیا سے بے حد لگاؤ اور حرص اور دیگر بری خاصیتوں کے سبب وہ دل مر چکا ہوتا ہے۔

اللہ تعالیٰ فرماتا ہے ”انک لانسمع الموتی“ یعنی اے ہمد صلعم! آپ مردوں کو سنا نہیں سکتے، کیونکہ وہ سنتے سے عاجز ہیں۔“ اگر انہیں اس دنیا اور اہل دنیا کے متعلق یا کوئی فضول و یہودہ بات سنائی جائے تو ایسے وہ بڑے غور و غوض سے سنیں گے اور لطف اٹھائیں گے۔ ہاں کبر ہلا کے لیے گلاب کی خوشبو باعث ہلاکت ہے اور غفلت و گندگی کی بدبو اس کی زندگانی و شادمانی کا سبب۔ شیخ فرید الدین عطارؒ ’سراو نامہ‘ میں لکھتے ہیں: ”ایک حلال خور عطر فروشوں کے محلے سے گزر رہا تھا؛ جب عطر کی خوشبو اس کے دماغ تک پہنچی تو وہ بے ہوش ہو گیا اور اس کی جان پر بن گئی۔ عطاروں نے ہر چند عرق گلاب اور دیگر عطر اس کے منہ پر چھڑکے، اسے ہوش نہ آیا بلکہ اور بھی بے ہوش و بے قابو ہو گیا۔ اسی دوران میں کسی دانا کا ادھر سے



گزر ہوا! اس نے یہ ماجرا دیکھا تو تھوڑا سا گویر اٹھا کر اس کی ناک کے قریب رکھا۔ گویر کا رکھنا تھا کہ وہ ہوش میں آگیا اور چٹکا بھلا اٹھ کھڑا ہوا۔“

شیخ عطار ہی نے اپنی ’مشوی منطق الطیر‘ میں ایک جگہ لکھا ہے کہ ”کوئی دیوانہ کسی ویرانے میں رہتا تھا! جب کبھی اتفاق سے اس کا گزر آبادی سے ہوتا تو وہ اپنی ناک کو انگلیوں سے دبا کر بند کر لیتا! لوگ اس کا سبب پوچھتے تو وہ جواب میں کہتا ”دنیا کی بدبو سے چنے کے لیے ایسا کرتا ہوں۔“ اے میرے عزیز! دنیا کی اس بدبو کا پتا صرف اس شہباز کے دماغ کو چلتا ہے، جس کی روح کے پرندے نے محبوب حقیقی کے گل زار وصل سے خوشبو پائی ہو، محبوب لمبزی کے چمن عشق و محبت کی نسیم اس کے دماغ تک پہنچی ہو، مدد مکی کی طرح اس نے شہد عرفان و معرفت کی لذت اٹھائی ہو، اور دل کے صحن کو دنیاوی خواہشات و لذات کے کوڑے کرکٹ سے پاک صاف رکھا ہو: شعر

دل عرش اعظم است بکن خالی از بنان

بیت المقدس است مکن جلے بت گری

(دل عرش اعظم ہے، اے بتوں سے خالی رکھ۔ یہ مقدس گھر ہے

اے بت گری کی جگہ نہ بنا۔)

بھلا اس شخص کے دماغ میں اس دنیا کی بدبو کیوں کر پہنچے گی جس نے کبریلے کی طرح خود کو جینہ دنیا سے چٹائے رکھا اور جس کے دماغ میں محبوب حقیقی کے گلستان عشق و محبت سے کبھی خوشبو نہ پہنچی ہو، جس کا دماغ دنیا کی بدبو سے بھرا بڑا ہو، جس نے خود دنیا سے موافقت کی ہو، جس کی ہمت و کوشش حصول دنیا پر ہی صرف ہو، جس نے دل میں حم دین کو قطعاً جگہ نہ دی ہو اور موت و تیاست کو بھلا دیا ہو، جس نے تمام زندگی غفلت و سستی میں گتوا دی، جس نے نفسانی خواہشات کی آگ کو بھڑکانے رکھا، اور جس نے محض اس جہان بے ثبات کی طلب میں عزت و آبرو کو کھویا اور ذلت و رسوائی

کی خاک اپنے سر میں ڈالی ہو ۔ اس سلسلے میں میدان طریقت کے  
شہ سوار ، گنبد حقیقت کے شہباز اور حضرت قدوس کی شراب عشق کے  
سرسبز و سرشار فریدالدین عطار نے کیا خوب کہا ہے : مثنوی

در غم دنیا گرفتار آمدی      خاک پر فرقت کہ مردار آمدی  
تشنه مردار دنیا آمدی      لا جرم مسجور معنی آمدی  
هر که مشغولت کند از کردگار      بت بود در خاک افکن زہنہار  
ہست دنیا آتشی افروختہ      ہر زمان خلعتی دگر را سوختہ  
کار دنیا چیست ؟ بی کاری ہمہ      چیست بی کاری ؟ گرفتاری ہمہ  
(تو دنیا کے غم میں گرفتار ہے ؛ تبصرے سر پر خاک کہ تو  
مردار ہے ۔

تو جینے دنیا کا طلب کار ہے ، اس لیے حقیقت سے دور  
ہو گیا ہے ۔

جو چیز بھی تجھے اپنے پروردگار سے دور رکھے ، وہ بت ہے اسے  
نوراً خاک میں ملا دے ۔

دنیا ایک بھڑکتی ہوئی آگ ہے ، جو ہر لمحہ خلق کو جلائی  
رہتی ہے ۔

کار دنیا ؟ تمام بے کاری ہے ۔ اور بیکاری ؟ سب گرفتاری ہے ۔

اے عزیز بے شک تو تمام دنیا کو اپنی دلی مراد کے مطابق  
ڑپ کر جا ، عیش و نشاط کے جام میں اس کی شراب پی ، نفس امارہ  
کی تمام خواہشات اور شہوات پوری کر ، دنیا کے تمام عیش و مسرت ،  
قسم قسم کی نعمتوں اور دولت کی لذتوں سے شاد کام ہو ، تمام دنیا کو  
اپنے قبضے میں لے آ اور اپنے محلات کہکشاں تک اونچے لے جا ، لیکن  
یاد رکھ کہ آخر تجھے خاک میں ملنا اور کیڑوں مکوڑوں کا لقمہ  
بننا ہے ۔ قبر کی تنگی کے باعث تو چیخ چیخ اٹھے گا ، اور جب منکر نکیر  
تجھ سے سوال کریں گے تو اس وقت تجھ سے کوئی جواب نہیں بن پڑے گا ۔

اور اس گھڑی سوائے اللہ جل جلالہ کی رحمت و بخشش کے کوئی بھی تیرا پرسانِ حال اور مددگار نہ ہوگا۔ مسلمانوں کے امام، کونین کے تطلب ابوحنیفہؒ رضی اللہ عنہ نے فرمایا ہے :

### اشعار

ہب ان النفس قد بلغت مناہا      الم تكن المسنية متبہاها  
و نہک سارق فاعتبروا اعتبارا      و عمرک طار تبتہ انتہاها  
صرفنا المعرفی لعیب و لہو      فاما لثمر اہا لثمرہا  
احب الصالحین و لست منهم      لعل اللہ یرزقنی صلاحہا  
(تو سمجھ لے کہ دل نے اپنی آرزو پائی، لیکن کیا اس کی انتہا موت نہیں؟)

تم ہی میں چور موجود ہے اس لیے ہوشیار رہو۔ اور بھاری عمر اڑنے والی اور انتہا کو پہنچنے والی ہے۔

ہم نے اپنی عمر کھیل کود میں بسر کر دی؛ پس افسوس اس کے حاصل پر اور مزید افسوس۔

میں صالحین سے محبت کرتا ہوں، اگرچہ ان میں سے نہیں ہوں۔  
امید ہے کہ اللہ تعالیٰ مجھے بھی ان کی معیت عطا کرے گا)

ہیبات! ہیبات!! ذرا اس خواب غفلت سے بیدار ہو کہ زندگی کا کوئی بھروسا نہیں۔ کیا خبر موت کا فرشتہ کس گھڑی اچانک آدھکے اور چھوٹے بڑوں اچھے بڑوں سب کو اچک کر لے جائے؟ پھر وقت ہاتھ نہیں آنے گا۔ زندگی پر بھروسہ نہ کرو، فرصت کی تلاش میں نہ رہ کہ یہ بادل کی مانند بہت جلد اور تیز تر گزر جائے والی شے ہے۔

”الفرصة غیمة والغفلة غرامة۔“ (فرصت غیمت ہے اور غفلت

جرمانہ) :

غافل مباش از عاقل، درباب گر صاحب دلی  
باشد کہ نتوان یافتن دیگر چنیں ایام را

اگر تو عاقل ہے تو غافل نہ رہ۔ اگر تو صاحب دل ہے تو موقع کو ہالے۔ ہو سکتا ہے ایسا موقع پھر ہاتھ نہ لگے)

حدیث میں آیا ہے ”ہر صبح دن یہ کہتے ہوئے طلوع ہوتا ہے کہ اے انسان مجھے غنیمت جان اور اپنا نصیب یعنی نیکیاں اور اچھائیاں مجھ سے حاصل کر، اس لیے کہ جس وقت میں تجھ سے جدا ہو گیا تو پھر تیرے ہاتھ نہیں لکوں گا۔“ کسی نے کیا خوب کہا ہے :

رباعی

امروز کہ روز عمر ہر جا است      می باید کرد کار خود راست  
فردا جو اجل عنان بگیرد      ضرر من و تو کجا پذیرد

(آج جب کہ زندگی کا دن ابھی باقی ہے، اپنا کام درست کر لینا چاہیے! کل جب موت آدیجے گی تو پھر ہمارے کوئی غم نہ سنے جائیے گے)

آج اللہ کے سوا جس چیز سے تو نے دل لگا رکھا ہے، کل قیامت کے روز وہی تیرے پاؤں کی زنجیر بنے گی۔ نہ تو وہ تیری مدد کرنے کے قابل ہو گی اور نہ تیری نجات ہی کا وسیلہ و سبب بن سکے گی۔ آج محبوب حقیقی کے سوا جو چیز بھی تیری محبوب ہے، کل وہی تیری جان کی ہلاکت کا باعث ہو گی اور جو تیری مونس ہے وہی تیری وحشت کا سبب بنے گی۔ لہذا موت سے چلے چلے ان تمام چیزوں سے دل الٹا لینا چاہیے، اور ”موتوا قبل ان تموتوا“ (مرنے سے پہلے مر جاؤ) کا شریعت چمکھ لینا، غفلت کا پردہ دور کر دینا اور محبوب حقیقی کی طرف محبت کے پروں سے اڑ جانا چاہیے :

ای دل ہر از ہر چہ ترا پیوند است  
زہرا چہ ہمہ بر چان تو فردا بند است  
سودی طلب از عمر کہ سرمایہ عمر است  
روزی چند است و کسی نداند چند است

(جس چیز سے بھی تیرا لگاؤ ہے اس سے دل الٹا لے کہ قیامت کے دن یہی تیری روح کی زنجیر ہو گی۔ عمر سے سود (فائدہ) طلب کر کہ

یہ زندگی کا سرمایہ ہے ۔ زندگی کے دن چند ہی ہیں اور کسی کو معلوم نہیں کہ کتنے ہیں)

آہ بے چارہ ، درد کا مارا ، غریب الوطن ، شدت غم میں گرفتار و بے ترار ہے اذھر دیار محبوب تک پہنچنا دشوار ؛ راستہ خطرات سے پر اور اس کی صعوبتیں بے شمار ؛ منزل دور ، گھوڑا چلنے سے عاجز و مجبور ، محبوب بے حد بے نیاز و غیور ؛ نہ تو اس کے ساتھ رہنا ممکن نہ اس تک پہنچنے کا مقدور :

راہ نا ایمن است و منزل دور      سرکشت لنگ و بار سخت غیور  
(راستہ خطروں سے پر ہے اور منزل دور ہے ؛ گھوڑا چلنے سے مجبور  
ہے اور محبوب بے حد غیور ۔)  
(انہیں الغریبا ، صلحہ ۷۳ تا ۸۰)

#### (۴)

بے چارے مسکین و غمگین نور کی تمام عمر برباد ہو گئی مگر گوہر منقود تک اس کی رسائی نہ ہو سکی ، اور وہ حیرت کے بیابان اور حسرت کے میدان میں گیند کی طرح سرگرداں ہو کر رہ گیا :

ہمہ شب بزاوم شد کہ صبا نداد بری  
نہ دمد صبح بختم چہ گہ نیم صبا را

(میری تمام رات روئے ہی کٹ گئی مگر باد صبا نے بو بار نہ لائی ۔  
میرے تو بخت کی صبح ہی طلوع نہ ہوئی ، پھر میں صبا کو کیوں  
قصور وار ٹھہراؤں)

ہا ! عمر ساتھ سے بھی اوپر ہو گئی اور وقت ہاتھ سے نکل گیا ۔  
اور بے چارا نور ایک لمحہ بھی تو نفس امارہ کے شر سے نہ بچ سکا ۔ خالی  
ہاتھوں ، بے ناک آنکھوں ، دل میں آگ اور سر پہ خاک کے سوا ایسے  
اور کیا ملا ۔ اب اس کے پاس بے زنجالت اور ندامت کے دوسری دستاویز  
ہی کون سی رہ گئی ہے ، اور سوائے آہ و فغان اور سوڑ و درد کے دیگر  
بائے ترار بھی تو نہیں :

درد را بساش ، ای برادر ! درد را

(اے بھائی درد و گداز اختیار کر درد و گداز) شعر :

دل مردان دین بر درد باہد ز تحت لرون شان پر گرد باہد

(مردان دین کے دل درد سے معمور اور ان کی پیشانی رنج و غم کی

گرد سے اٹی ہوئی ہونی چاہیے)

گو لاکھ جتن کہے مگر گوہر مقصود ہاتھ نہ لگا :

گفتم مگر کہ کار بہ سامان شود ، نشد

یار از جفای خویش پشیمان شود ، نشد

گفتم مگر زمانہ عنایت کند ، نکرد

بخت ستیزہ کار بہ فرمان شود ، نشد

(میرا یہ خیال تھا کہ شاید معاملہ درست ہو جائے اور دوست اپنی

جفا سے پشیمان ہو ، لیکن ایسا نہ ہوا۔

میں نے سوچا کہ شاید دنیا سہربانی کرے اور جھگڑنے والا

نصیب رام ہو جائے مگر اسوس کہ یوں نہ ہوا)

دنیا غرور کی جگہ اور کمینہ نفس دور بینی سے عاری ، محبوب حقیقی

ٹھہرا غیور تو اس حالت میں بہلا مقصود کیوں کر دل میں سرور

پا سکے گا ۔ اللہ تعالیٰ نے داؤد علیہ السلام کی طرف وحی بھیجی کہ

اے داؤد کہ گلوں کو خوش خبری سنا دو کہ میں بخشے والا ہوں اور

مددگار کو خبردار کر دو کہ میں غیور ہوں) :

راہ نا امن است و منزل دور مر کبت لنگ و بار سخت غیور

(راستہ خطروں سے بھرپور اور منزل دور ! تیرا کھوڑا چلتے سے

غیور اور محبوب بڑا غیور۔)

اس محبوب کی غیرت نے یہ تقاضا کیا کہ 'ماسو اللہ' کو درمیان

میں نہ رہنے دیا اور جس کسی نے ماسو اللہ سے لو لگائی آئے گداز

کر دیا ۔

با هر که آنس گپری از سوخته شوی

بنگر که 'آنس' چیست ، مصحف ز 'آتش' است

(جس کسی سے 'آنس' کرے گا اسی سے جل جائے گا۔ ذرا دیکھ

کہ 'آنس' کیا ہے ؛ 'آتش' سے مشابہ ہے ، یعنی ان دونوں میں صرف  
تقلوں کا فرق ہے)

اے جان برادر! ہر سوں ہم نے اس نفسِ امارہ کو مختلف ریاضتوں  
سے مر تاض کیا ، لیکن ایک لمحہ بھی اس کے شر سے نہ بچ سکے اور  
ایک لحظہ بھی ہمیں اپنے آپ سے آسودگی نہ حاصل ہوئی :

گردیم بسی سہید سیمیں از ما نشد این سید کلیمی

شہنم بسی بہ چارہ مازی پیراغن ما نشد نمازی

(ہم نے اسے چاندی کی طرح سفید کرنے کی بہت کوشش کی ، لیکن

بہ سیدہ کلیم ہم سے سفید نہ ہوئی ؛ ہم نے اسے بڑے ہی طریقوں سے  
دھویا لیکن ہمارا یہ لباس پھر بھی پاک نہ ہوا)

(م)

درویش کا چین بے چینی میں اور درویش کی عبادت 'ماسو اللہ' سے  
بیزاری میں ہے ۔ ماسو اللہ سے لگاؤ گرفتاری ہے ، اور عبادت جو من میں  
ڈوب کر نہ کی جائے وہ محض بے کاری ہے ۔ ظاہر کی عبادت نشانی ہے  
بدکاری کی ۔ غصوں جگر پہنا بزرگواری اور 'غیر حق' سے چشم پوشی  
برخورداری ہے ۔ عوام ظاہری پاکیزگی میں جدوجہد کرتے ہیں اور  
خواص باطن کی پاکیزگی میں ۔ اللہ تعالیٰ کی جانب سے ندا آتی ہے اور  
عذاب ہوتا ہے کہ "اے میرے بندے تو نے مخلوق کے لیے ہر سوں اپنے  
ظاہر کو پاکیزہ بنایا ، کیا میرے لیے ایک لمحے کو بھی تو نے خود  
کو پاکیزہ بنایا ؟ تو نے عمر کس میں صرف کی ؟" ظاہری طہارت  
خروج ۶ حلت سے اور باطن کی طہارت ذکرِ محدث سے ٹوٹ جاتی ہے ۔  
مشائخ کا کہنا ہے کہ "جس کسی سالک کے دل میں دنیا کا خیال آ جاتا  
ہے ، اس پر جنابت طریقت کا غسل واجب ہو جاتا ہے ۔" کسی شے سے  
دل نہ لگا اور نہ کسی کی محبت میں گرفتار ہو کہ مخلوق کی پیشانی پر  
بے وفائی کی تحریر ثبت ہے ۔ (اخبارالانوار ، صفحہ ۱۵۳ ، ۱۵۴)

## خواجہ بندہ نواز گیسو دراز

سید محمد الحمینی الملقب بہ بندہ نواز گیسو دراز (۱۳۲۰ ع - ۱۳۲۲ ع) حضرت چراغ دہلی کے مرید تھے - حملہ تیموری میں دکن چلے گئے - 'جوامع الکلم' ان کے ملفوظات کا مجموعہ ہے ، جو ان کے صاحب زادے سید حسین نے جمع کیا - ذیل کا اقتباس اسی سے ہے اور اشاعت اسلام کی دشواریوں کو ظاہر کرتا ہے [

ہندوؤں کے عقاید کے بارے میں خواجہ بندہ نواز کے ارشادات اور شراب کے متعلق احکام اسلام

اٹھائیس شعبان ہفتے کے روز پہر دن چڑھے ایک برہمن بابریس کے لیے حاضر ہوا اور کہنے لگا "مجھے اڑتالیس سال ہو چلے ہیں کسی ایسی ہستی کی تلاش میں ہوں جس نے اپنے نفس کو پہچان اور اس حقیقت کو جان لیا ہو کہ اس سے باہر کوئی اور وجود نہیں ہے - آپ (خواجہ بندہ نواز) نے فرمایا "ایسا شخص صرف وہی ہو سکتا ہے جس نے دل کو کسب کیا ہو اور کسب دل کے لیے ایک خاص عمل ہے - جس نے کسب دل کر لیا وہی اپنے نفس کو پہچان اور یہ جان گیا کہ اس سے باہر کوئی دوسری چیز نہیں ہے -" برہمن بولا "ہمارے یہاں ایک بزرگ تھے جنہوں نے چالیس دن تک کچھ بھی نہ کھایا ، اور نہ کسی کی شکل ہی دیکھی - انہوں نے بھی یہ سب کچھ کسب دل ہی کے لیے کیا تھا -"

آپ نے فرمایا "چالیس دن تو کیا چالیس سال تک کچھ نہ کھائے یا قطعاً کھانا ترک کر دے اور آنکھ مکمل طور پر بند کر لے



(تو یہی کیا بنتا ہے) یہ سب کچھ جسمانی اعضا سے متعلق ہے۔ اسے ہم 'ایواب بر' (نیکی کے دروازے) کا نام دیتے ہیں۔ یہ کسب دل نہیں ہے، اس سے دل خاتو نہیں لگتا۔ کسب دل کے لیے تو اس جسم کے تمام عضلوں سے علیحدہ ایک عمل ہے۔" بھر آپ نے ایک لمحے کے لیے اس عاجز (مؤلف ملفوظات) کی طرف دیکھا اور فرمانے لگے "ان کی طریقت کی انتہا بس یہیں تک ہے کہ گناہ اور عبادت برابر ہو۔" بھر آپ نے فرمایا "ان کے علم مسئلہ تناسخ کے قائل ہیں، یعنی جو کوئی مرتا ہے وہ دوبارہ اس دنیا میں لوٹ کر آنے کا؛ لیکن کس کے شکم سے اور کون سی شکل میں پیدا ہو گا؟ یہ معلوم نہیں۔ ممکن ہے کتنے کا روپ دھار لے یا بندر ہو، بھر سانپ کی شکل یا دوبارہ آدمی کے وجود میں آسکتا ہے۔ بادشاہ کی چون اور فقیر کی آگیا میں آنا بھی ممکن ہے۔ اگر تو اس نے نیک عمل کیے ہوں گے تو بھر کسی بزرگ کے چان چم لے گا، ورنہ (ہاں) ہونے کی صورت میں) کسی برے بران میں ظاہر ہوگا یا بھر حیوان بنے گا۔"

"ایک ہندو سے میں نے پوچھا کہ تم لوگ گوشت کیوں نہیں کھاتے؟ کہنے لگا کہ 'جس وقت یہ (حیوان) انسان کے شکم سے پیدا ہوگا اور میں نے اس کا گوشت کھایا ہوگا تو یہ میرا دشمن بن جائے گا۔' لیکن ان کے سالک اس بات کے قائل ہیں کہ جب تک کوئی 'ہست' ہے، ہست رہے گا اور جب چلا جاتا ہے تو سب کچھ خالی کر جاتا ہے اور کچھ بھی بیچھے نہیں رہتا؛ دوبارہ لوٹنا یا آنا کوئی حقیقت نہیں رکھتا۔ اور یہ جو ہم روزِ عشرہ روز قیامت اور روزِ حساب وغیرہ کی باتیں کرتے ہیں تو یہ تمام لوگ اس سے قطعاً نا واقف و بے خبر ہیں۔ ان کے علماء اور سالک بیسیوں مرتبہ مجھ سے بحث و مناظرہ کے لیے آئے اور ہر مرتبہ میں طے پایا کہ اگر ایک فریق کی باتیں صحیح قرار پائیں تو دوسرے فریق پر واجب ہو گا کہ وہ اس کی پیروی کرے۔ چنانچہ اس کے مطابق شرائط لازم بھی قیاد کیا گیا۔ جب میں نے ان سے بحث کے لیے کہا تو کہنے لگے پہلے تم کہو۔ میں نے چونکہ ان کی سنسکرت کی کتابیں اور مذہبی داستانیں پڑھی ہیں اس لیے میں نے

انہی کے مذہب کی باتیں چھوڑیں۔ انہوں نے میری ہر بات کو دس و چان سے قبول کرتے ہوئے اس بات کا اقرار کیا کہ ان کے مذہب میں واقعی ایسا ہی ہے جیسا کہ میں کہہ رہا ہوں۔ پھر میں نے اپنے مذہب کے مسائل بیان کرنے شروع کیے اور ساتھ ساتھ دونوں کا موازنہ و مقابلہ کر کے ان کے مذہب پر دین اسلام کی برتری ثابت کی؛ حیران ہو کر رہ گئے اور رو پڑے۔ پھر خوار ہو کر ایک دم رو بہ زمین ہو گئے اور جس طرح بتوں کو سجدہ کرتے ہیں اسی طرح میرے سامنے سر بہ سجود ہو گئے۔ میں نے انہیں اس سے روکا کہ یہ امر فضول ہے؛ ہم نے یہ شرط رکھی تھی کہ اگر ایک فریق کی بات صحیح قرار پائے تو دوسرا فریق اس کی پیروی اور اس کا مذہب اختیار کرے گا۔ اس پر کوئی تو یہ کہنے لگا کہ کیا کروں مقدر ہی میں یہ مذہب لکھا تھا؛ ہمارے بزرگ اسی مذہب پر چلے، لہذا جو مذہب ان کا تھا وہی اپنا مذہب ٹھہرا، اور کسی نے یہ جواب دیا کہ 'میں ہال بیوں اور گھبراہ والا ہوں، کیوں کر انہیں چھوڑ دوں۔'

ان (ہندوؤں) کا ایک مناظرہ کرنے والا سامانہ سے خاص طور پر مناظرہ کرنے کے لیے میرے پاس آیا۔ اس کے ساتھ بھی میں نے یہی شرط رکھی جو اس نے قبول کر لی۔ چنانچہ میں نے بڑے سکون سے باتیں کرتے ہوئے باقاعدہ دلائل و براہین سے کام لیا، جس کے سبب اسے اعتراف کرتے ہی بنی؛ کہنے لگا "جو کچھ تو کہتا ہے وہ بیا طور پر دلیل و حجت کے ساتھ ہے لیکن جس چیز میں کہہ میں دیکھتا ہوں، اگر وہ ٹھیک بیٹھے تو پھر میں تیری طرف متوجہ ہوں گا۔" میں اس بات پر ہکا بکا رہ گیا۔ ہم مسائل تو خاص افعال و اعمال کے حامل ہیں اور یہ ٹھہرے کافر اور جب تک ایمان نہ ہو، عمل کا سوال ہی پیدا نہیں ہوتا۔ پھر حال میں کچھ دیر یوں ہی متعیر رہا۔ پھر مجھے خیال آیا کہ ایک بات اس سے کہتا ہوں، ممکن ہے وہ اس کے دل میں آتر جائے۔ دل اس کا رہاضت کا عادی اور صاف و پاکیزہ ہے، شاید اسے کوئی ایسی چیز نظر آجائے جس سے اس پر دین اسلام کی بزرگی و عظمت روشن ہو جائے۔ چنانچہ میں نے اسے ورد کرنے

کے لیے کچھ سکھایا۔ دوسرے دن ٹڑکے ہی باہر کے دروازے پر سر گھستا دگڑتا آ پہنچا اور کہنے لگا ”جو کچھ تم نے مجھے بتایا تھا وہی میں نے پڑھا اور اسی طریق پر دل لکایا؛ کیا دیکھتا ہوں کہ میں ایک چہرے میں جو نہایت ہی تنگ و تاریک اور وحشت آور ہے، پڑا ہوں اور ساتھ باؤں ہلانے سے عاجز ہوں۔ میرے ارد گرد بے شمار سائب، بچھو، چھبکیاں اور کنکھجورے ہیں۔ بھر میں نے ایک وسیع مقام دیکھا جو بڑا پاکیزہ، ستھرا اور روشن تھا۔ اس میں ہر قسم کی بیش بہا دریاں بھی تھیں۔ اس مقام پر میں نے تمہیں بیٹھے ہوئے پایا۔ تمہاری بزرگی و عزت اور اس مقام کی پاکیزگی و عمدگی کی کوئی انتہا ہی نہ تھی۔ میں نے تمہیں اس حال میں دیکھ کر تم سے کہا کہ مجھے اس تنگ جگہ سے نکال کر اپنے پاس لے جاؤ۔ تم نے کہا، اس چہرے کو توڑ ڈال اور میرے پاس آ جا۔“

اس پر میں نے اس خندو سے کہا کہ ”اب تمہارا کیا خیال ہے؟ مسلمان ہو جاؤ اور میری پیروی کرو۔“ کہنے لگا ”میں سامانہ واپس جا رہا ہوں، وہاں میری نو بیہتا بیوی ہے، آجے ساتھ لے کر آؤں گا۔“ میں نے اس سے کہا کہ ”تم اسی جہاں پہنچا چھڑا رہے ہو اور مرکز ایمان نہیں لاؤ گے۔“ اور واقعی وہ ایسا گیا کہ پھر واپس نہ آیا۔

پھر خواجہ بندہ نواز نے فرمایا کہ ”قدیم زمانے میں ان لوگوں میں بیاہ شادی کی رسم نہ تھی؛ جب لڑکی جوان ہو جاتی تو وہ اپنی خواہش پوری کرنے کے لیے جہاں چاہتا چلی جاتی۔ پانچ برہمن دیو، (۱) خجشٹل، (۲) نکل، (۳) بیہون، (۴) ارچون اور (۵) سہدیو، یا (۱) جودھشتر، (۲) نکل، (۳) بیہم، (۴) ارچن، (۵) سہدیو اور پتھلی و شیو راج، جو ان کے مذہب کی جڑ ہیں، ایک باپ سے نہ تھے، اور ان میں سے کسی کے بھی باپ کا پتا نہ تھا کہ کون اور کہاں ہے۔ ان کی ماں کا نام کوٹنا تھا۔ جب اس نے چھوٹے بیٹے کو جنم دیا تو اس خیال سے کہ کہیں دوسرے بیٹوں کے سامنے، جنہیں یہ خیال ہوگا کہ ہماری ماں

ابھی تک اس کلم سے باز نہیں آ رہی ، شرمندگی نہ اٹھانا پڑے ، اس جیسے کو جس کا نام اس نے کرن رکھا تھا ، کپڑے میں لپیٹ کر دریا میں بھیج کر آئی ۔ ہائی اسے یہاں کمر کٹاؤسے پر واقع ایک شاہی محل کے قریب لے گیا ۔ وہاں کے بادشاہ کی چو اچانک اس پر نظر پڑی تو اس نے حیران ہو کر اس گٹھڑی کے متعلق استفسار کیا ؟ غلام اس پہنی ہوئی گٹھڑی کو فوراً پکڑ لائے ؛ بادشاہ نے اسے کھول کر جو دیکھا تو ایک بچہ نظر آیا ۔ بادشاہ نے اس جیسے کو اپنے پاس رکھ لیا اور شہزادوں کی طرح اس کی پرورش کی ۔ بڑا ہو کر وہ بہت طاقتور اور کڑیل جوان نکلا ، یہاں تک کہ کوئی بھی اسے زیر نہ کر سکتا تھا ۔ لوگوں نے اس سے کہا کہ ”اس طاقت و توانائی کے ساتھ تو اس بادشاہ کے نظمنے سے نہیں ہوسکتا ، اور جس قوت و طاقت کا تو مالک ہے وہ اس بات کی غٹڑی کرتی ہے کہ تو اس بادشاہ کی اولاد سے نہیں ہے ۔“ اس کی طاقت کا یہ عالم تھا کہ وہ پتھر کا ٹکڑا دو انگلیوں کے درمیان پکڑتا اور ہائی سے بھرے ہوئے تانبے کے گھڑے پر مار کر اسے چکنا چور کر دیتا۔ لوگوں کے کہنے پر اس نے ہر کسی سے اپنے ماں باپ کے بارے میں دریافت کیا ۔ اسے بتایا گیا کہ وہ کوتنا کے بیٹ سے ہے اور فلاں فلاں اس کے بھائی ہیں ۔ یہ سن کر وہ ان کی تلاش میں نکل کھڑا ہوا اور آخر اس شہر میں جا پہنچا جہاں اس کے بھائی رہتے تھے ۔ یہاں سب سے پہلے وہ سہریتی نام کے ایک چھوٹے سے بت خانے میں داخل ہوا ، اور تاریکی میں چھپ کر بیٹھ رہا تاکہ جو کوئی بھی آئے اس سے ان لوگوں کے بارے میں دریافت کرے ۔ اتفاق سے اس کی ماں کوتنا ہی ہوجا کرنے وہاں چلی آئی ؛ اس نے بڑھ کر اس کے تہ بند پر ہاتھ ڈالا جیسے اسے کھولنا چاہتا ہو ۔ کوتنا اپنا دامن چھڑا کر جلدی سے باہر نکل آئی اور بیہون سے اس اس کی شکایت کی ۔ بیہون نے آ کر اس سے اپنی ماں کے تہ بند کا مطالبہ کیا ۔ کرن نے اب کے بھر تہ بند پر ہاتھ ڈالا ؛ جس پر بیہون اس سے آئینہ بڑا ؛ اس نے اسے زمین پر دے پٹھا ۔ بیہون کہنے لگا ”تو نے مجھے بے خبری میں آ لیا اور زمین پر پٹخ دیا ہے ؛ اگر اب تو مجھے زمین پر گرا دے تو مجھے مرد جانوں ۔“ چنانچہ

دونوں بھر ایک دوسرے سے آلودہ پڑے۔ اس مرتبہ بیہون نے اسے نیچے گرا لیا، اور گراتے ہی اس کے سینے پر کٹارے سے وار کر دیا؛ وہ چیخ اٹھا اور کہنے لگا ”تو نے اچھا نہ کیا۔“ خیر! میرے بھائی بھی اسی جگہ رہتے ہیں، جب انہیں اس کا ہتا چلنے کا تو وہ مجھے زندہ نہ چھوڑیں گے۔“ بیہون نے پوچھا ”تیرے بھائی کون ہیں؟“ اس نے ان کے نام بتا دیے۔ جس پر بیہون جلدی سے ماں کے پاس آیا اور اس سے کہنے لگا ”سچ سچ بتاؤ ہم باج بھائیوں کے علاوہ ہم نے کسی اور نیٹے کو بھی جنم دیا ہے؟“ جس کے جواب میں اس کی ماں کے منہ سے ہمدرد مشکل ’ہاں‘ نکلی۔ بیہون بولا ”ایسی بلا کو ہم نے جنم دیا؟“ پھر ان لوگوں نے اس کا سر گردن سے جوڑنے کی کوشش کی کہ شاید وہ بچ جائے لیکن وہ جہنم رسید ہو گئے رہا — یہ بلا ان لوگوں میں بہت بڑا گناہ سمجھی جاتی ہے۔ اسے وہ کوہیچ کے نام سے پکارتے ہیں۔ جس کے ہاں یہ (کرن!) جنم لیتا ہے، اس کے پاس نہیں بیٹھتا اور نہ کسی محفل میں جاتا ہے۔ ہاں اس صورت میں یہ بات ممکن ہے کہ بارہ روز تک صبح و شام بارش ہوتی رہے اور وہ اس میں برہنہ کھڑا ہو کر مینہ کا پانی پیے، یا پھر بارہ برس تک سفر میں رہے — اب ان بھائیوں نے اپنی ماں سے پوچھا کہ ”اب کیا کریں؟“ وہ بولی کہ ”اگر بارش والا سلسلہ اختیار کسرو گئے تو سراؤ گئے، بہتر یہی ہے کہ سفر اختیار کرو۔“ چنانچہ ہاتھوں بھائی سفر پر نکل کھڑے ہوئے۔ گھومتے پھرتے اور مختلف ملکوں کی خاک چھاتے وہ ایک شہر میں پہنچے۔ اس شہر کے بادشاہ ہرکھت نے ایک سیان خانہ بنا رکھا تھا جس میں لوہے کی ایک چارہائی بھی ہوئی تھی اور اس پر لوہے کا تیر کہان رکھا ہوا تھا۔ پھر ایک گتھلی بالوں کے ساتھ باندھ کر اوپر لٹکا رکھی تھی۔ جب اوجن اس سیان خانے میں داخل ہوا اور اس نے یہ سب کچھ دیکھا تو کہنے لگا ”یہ سب کچھ مجھ ایسوں کے لیے کیا گیا ہے۔“ وہ سیدھا بیٹھ گیا، کہان کو ہاتھ میں تھاما، چلہ چڑھایا اور تڑ سے گتھلی پر نشانہ جا دیا۔ جب اس واقعے کی اطلاع بادشاہ کو پہنچی تو اس نے اپنی لڑکی

ارجن سے بہا دی۔ بیہوں نے ماں کے پاس پہنچ کر سارا ماجرا کہہ سنایا اور بتایا کہ ”ارجن کی شادی بڑے ٹھانڈے سے ہوئی ہے۔“ ماں نے حکم دیا کہ ارجن سے کہو کہ ”ہاتھیوں بھائی اس عورت کو باری باری اپنے پاس رکھیں۔“ چنانچہ وہ شہزادی ان ہاتھیوں بھائیوں کی بیوی بنی رہی اور یہ سب اپنی اپنی باری پر اس کے پاس جاتے رہے۔“

ایک مرتبہ عشا کی ناز کے بعد اس کم ترین خادمہ نے آپ (خواجہ بندہ نواز) سے کہا کہ ”مجاہد میں سے کسی ایک کو بزدلی سے منسوب نہیں کیا گیا۔“ آپ فرماتے لگے ”تاریخ میں ہے کہ جب احزاب نے مدینے کا محاصرہ کیا تو ان میں سے ایک گھوڑ سوار مدینے کے اندر داخل ہوا؛ اس وقت آن حضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی بیوی بھی صفیہ وہاں موجود تھیں، انہوں نے حسانؓ سے کہا کہ اس شخص کو مار ڈالو۔ حسان نے بزدلی کا مظاہرہ کیا اور آگے قتل نہ کر سکے۔ صفیہ رضہ نے چہت پر سے نیزہ پھینک کر اس شخص کو مار ڈالا۔ ایک طرف تو رسول اللہ صلعم جنگ احد میں سعد وقاص سے فرماتے ہیں ”اے سعد وقاص تیر چلا، تجھ پر میرے ماں باپ فدا ہوں!“ اور دوسری جانب آپ حسان سے فرماتے ہیں ”تیرے کی جھو کہو، جبرائیل تمہارے ساتھ ہیں۔“ تو گویا جو شخص جس کام کا اہل تھا حضور صلعم نے وہی کام اس کے سپرد کیا۔۔۔ بھلا شاعر نے چارہ اس سے زیادہ اور کر بھی کیا سکتا ہے۔“

ایک موقع پر جناب خواجہ نے حدیث ”کل مسکر حرام“ کے بیان میں فرمایا ”شراب کی حرمت کی وجہ سوائے ضبط و ہوش کے جانے اور عقل کے معدوم ہو جانے کے اور کوئی نہیں ہے۔ پس ایک صفت کے بغیر دوسری صفت کی پیروی کرنے کے کیا معنی۔ (یعنی بے ضابطگی کو پکڑنا اور انعدام عقل کو نہ پکڑنا کہاں درست ہے۔) جو چیز عقل کو معدوم کرنے والی ہوگی، وہ بھی حرام ہو گی۔“ اس کم ترین نے شراب حرام ہونے کے سبب اور واقعے کے متعلق پوچھا تو آپ نے فرمایا ”ایک روز حمزہؓ نے شراب کے نشے میں حضرت فاطمہ رضہؓ کی اونٹنی کا ایک پاؤں کھٹ دیا؛ حضرت علی رضہؓ نے حضور اکرم صلعم کے

ہاں اس امر کی شکایت کی ۔ حضور صلعم اٹھ کر حمزہ رض کی طرف گئے تو انہیں فضول اور اٹلی میدھی باتیں کرتے پایا ۔ ایسی حالت میں حضور صلعم نے ان کے سامنے جانا مناسب نہ سمجھا اور حضرت علی رض سے فرمانے لگے ”علی ! ہم دیکھو گے کہ فاطمہ رض کی اوٹنی کا زخم کسی دن حمزہ رض کو لے ڈوبے گا ۔“ چنانچہ جب جنگ احد میں حمزہ رض کو مذکورہ واقعہ پیش آیا تو حضور نے فرمایا ”علی ! دیکھا تو ہے !“ فاطمہ کی اوٹنی کے زخم نے حمزہ کے ساتھ کیا کیا؟“ اس کے علاوہ ایک موقع پر کچھ مہاجر اور انصار باہم شراب نوشی کر رہے تھے، جب ان پر تشہ طاری ہو گیا تو انہوں نے ایک دوسرے پر قلواریں مونت لیں، جس کے سبب ایک بہت بڑی لڑائی کے چھڑ جانے کا امکان تھا ۔ بہر حال جب یہ دو حادثے رونما ہوئے تو پھر مستی کی حالت میں نماز کے قریب جانے کی ممانعت پر آہٹ نازل ہوئی کہ ”نشے کی حالت میں نماز کے قریب مت جاؤ ۔“ صاحبان عقل و خرد اور صحابہ کرام غور کرنے کے بعد اس نتیجے پر پہنچے کہ یہ جو حکم آیا ہے تو یہ محض شراب کو پورے طور پر حرام قرار دینے کی طرف اشارہ ہے، اس لیے کہ نماز دن میں پانچ مرتبہ پڑھی جاتی ہے اور شراب کا اثر بڑی دیر تک رہتا ہے ۔ مثلاً جب نماز ظہر کے بعد شراب پی جائے تو ظاہر ہے عصر کی نماز نہ پڑھی جاسکتی گی ۔ اور جب پھر دن چڑھے کوئی شراب پیے گا تو اس کی نماز ظہر کیوں کر ہو سکتی گی ۔ لہذا اسی بنا پر بعض نے شراب نوشی یکسر ترک کر دی ۔ اس کے بعد وہ آہٹ نازل ہوئی جس میں شراب کو مطلقاً حرام اور نجس قرار دیا گیا ہے ۔“

(جوامع الکام (ملفوظات خواجہ گیسو دراز) صفحہ ۱۱۸ تا ۱۲۱)

## سید اشرف جہانگیری

[اشرف جہانگیری سنائی (متوفی ۱۰۳۶ ع) ہنگال میں علاء الحق لاہوری کے مرید ہوئے۔ یہ قول رہو ان کے کل ۵۷ مکتوب تھے۔ ان میں سے ۱۲ موجود ہیں۔]

جہاںسواں مکتوب (سلطان ابراہیم<sup>۱</sup> شرقی کے نام)

اس واجب الاحکام ، بادشاہوں کے بادشاہ سلطان ابراہیم (خدا اس کے ملک و سلطنت کو تا ابد قائم رکھے!) کا فرمان بہترین اوقات میں صادر اور نہایت ہی عمدہ و اقیال مند لمحات میں وصول ہوا۔ وہ التفات و توجہ خاص جو حضور نے زاویہ کم نامی کے گوشہ نشینوں اور غاوت گزینیوں کی طرف فرمائی، آئندہ اس توجہ و التفات کا بدلہ اور اجر اس مسطاوت و احسان<sup>۲</sup> اور 'وجود و نصیبان' کے خزانے (یعنی سلطان) کو اللہ جل جلالہ کی جانب سے بے شمار فتوحات اور نئی نصرتوں کی شکل میں ملے گا۔ حضور کا وہ مکتوب ملا جس میں تحریر تھا کہ حضرت قطب عالم<sup>۳</sup> مدظلہ کی طرف سے مکتوب ارادت موصول ہوا۔ جس میں کنیش<sup>۴</sup> رائے کے غلطی کے خلاف دادخواہی اور اس زباں کلمہ کے تعصب کی شکایت مندرج تھی، نیز یہ مرقوم تھا کہ دیار اسلام، ہنگالہ اور ہفت اقلیم کی 'قربت الہی کا اثر رکھنے والی' غافق کے مرکز پر تین صدیوں کے بعد کفار کی ظلمت اور 'مسلم کش' بے دینوں کے گھمنڈ کے سبب، تاریکی و سرکشی کی کھٹائی چھا گئی ہیں:

۱- چراغ دین اسلام و ہدایت  
کہہ می فروختہ ہر گوشہ از نور



- ۲- تخت از باد کفر گشتش راے  
.....منصور
- ۳- چراغ نور و شمع نور حسنی  
تخت از باد تیغ و آب منظور
- ۴- چراغ شمع مردم را چه گسوی  
که طبع هر که بوده خورده کالور
- ۵- چو دار دین اسلام این چنین شد  
چرا بنشسته ای بر تخت مسرور
- ۶- بیا برغیز و دین را کن جماعت  
که بر تو لازم است ای شاه مقهور
- ۷- چرا صاحبقران از فتویٰ دین  
فرورد تخت دهلی بر تیمور<sup>۳</sup>
- ۸- دوسه میری که دیده ناستاب  
بهم برزد چو دهلی شهر معور
- ۹- تو خود صاحبقران صاحب هند  
پسندی این جفا و جور موقور
- ۱۰- که این بنگاله سوزد ز آتش کفر  
تو آب تیغ دلوی از میان دور
- ۱۱- عجب دارم ز دین آن موالی  
که می دارند ترا زین کار مقصور
- ۱۲- چو این بنگاله را فردوس گویند  
ز دوزخیان شود چون دود معذور
- ۱۳- خلیل آن جا ز آتش دان نترسد  
تو نرسمی از چنین بستان معور
- ۱۴- بنوعی می رود بر هر کسی جور  
که نارد کرد شرحش خامه مذکور

- ۱۵- چراغ دیں فرستادم کہ دی ہم  
بر افروزد ز نور دیدہ منور  
۱۶- ہاں دارای دین ہر سالان  
کہ کہود از چار ارکان خانہ نور  
۱۷- بہ ارکان دیار دین نبوی  
کہ ارکان خانہ دارد نور از نور  
۱۸- بنور ہر چراغ دوازده برج  
کہ میارند ازان انوار معمور  
۱۹- بہ شاہان ولایت خانہ دہر  
کہ درکار و غا ہستند مشہور  
۲۰- بیک ساعت نشین ہر تخت شاہی  
ہما از تیغ گن این کفر مقہور

توجہ : ۱- دین اسلام اور ہدایت کا چراغ جو ہر گوشے کو اپنے نور سے منور کرتا تھا

۲- گنچہ رائے کے کفر کی ہوا سے نہ بچھا ..... منصور -

۳- اس حسن کے نور کی شمع اور چراغ ، تلوار کی ہوا اور  
”آب منظور“ سے نہ بچھے -

۴- لوگوں کے چراغ شمع کی کیا بات کہتے ہو کہ ہر کسی میں  
اس کی استعداد کے مطابق کانور پڑا -

۵- جب دین اسلام کے مرکز کی حالت ایسی ہو گئی ہے تو تو  
نخت پر کیوں شادمان بیٹھا ہے ؟

۶- آٹھ کھڑا ہو اور دین کے شہرازے کو مجتمع کر ، اس لیے کہ  
تمہ ایسے صاحب قنوت بادشاہ ہو یہ لازم ہے -

۷- صاحب قرآن امیر نیمور کس لیے دین کے فتوے سے دہلی کے  
نخت کو روئی پہنچا ہے ؟

۸۔ دو تین سرداروں نے جب نا ملائم حالات دیکھے تو انہوں نے دہلی جیسے آباد شہر کی اینٹ سے اینٹ بچا دی ۔

۹۔ آپ خود والٹی ہند اور صاحب قرائ ہوتے ہوئے یہ سب جور و ستم پسند کر رہے ہیں ؟

۱۰۔ ہنگالہ کفر کی آگ سے جل رہا ہے اور آپ اپنی تلوار کے پانی کو کمر سے دور رکھ رہے ہیں ۔

(یعنی آپ اس کفر کا غائبہ کرنے کے لیے اپنی تلوار کو استعمال میں نہیں لا رہے ۔)

۱۱۔ مجھے تو آپ کے ان غلاموں کے دین پر تعجب ہوتا ہے جو آپ کو اس کام سے روک رہے ہیں ۔

۱۲۔ جب اس ہنگالہ کو فردوس کہتے ہیں تو پھر یہ دوزخیوں سے ہاک رہنا چاہیے ۔

۱۳۔ حضرت ابراہیم خلیل اللہ تو آتشِ کمود سے نہیں ڈرے تھے مگر آپ (یعنی سلطان ابراہیم) اس بھرے چمن سے ہراساں ہیں ۔

۱۴۔ ہر کسی پر اس قدر ظلم ہو رہا ہے کہ ظلم کو اس کے بیان کرنے کا پارا نہیں ہے ۔

۱۵۔ میں نے دین کا چراغ بھیجا تاکہ وہ بھی آنکھوں کے نور سے اسے روشن کرے ۔

۱۶۔ قسم ہے آپ کو مسلمانوں کے دین کے اس بادشاہ کی کہ جس نے چار ارکانہ سے شہر مذہب کی تعمیر بنائی ۔

۱۷۔ قسم ہے آپ کو دین نبوی صلعم کے دیار کے ستونوں کی کہ ارکانِ خانہ سورج کی روشنی رکھتے ہیں ۔

۱۸۔ قسم ہے آپ کو بارہ برجوں کے چراغوں کے نور کی کہ جن کے نور سے سیارے معمور ہیں ۔

۱۹۔ قسم ہے آپ کو زمانے کی ولایت کے سلطانوں کی کہ جو جنگ<sup>۸</sup> کرنے میں مشہور ہیں ۔

۲۰۔ کہ ایک ساعت کے لیے آپ تخت پر بیٹھ جائیں اور اپنی تلووار سے اس کفر کا قلع قمع کریں ۔)

اس قسم کے مضمون ہر مشتمل اور تاریکیوں کو مٹا دینے والے نور سے ہر نامہ ولایت فرما پہنچا جو اس دربار عالی میں بھجوا دیا گیا ۔ یہ حضور نے کیا تحریر فرمایا ہے کہ ”فاتح لشکر اور کثیر النواج سے ہم نے بنگالہ پر چڑھائی کی ہے ، اگر آپ (سید الشرف) فتح و نصرت اور کام باب و کامرانی کے لیے فاتحہ و درود پڑھیں اور دعا کریں تو نہایت سہرہائی ہوگی ۔“ اس میں بھلا سہرہائی کی کون سی بات ہے ، اس لیے کہ حضور کو معلوم ہونا چاہیے کہ دین دار بادشاہوں ، (کہ جن کی شان میں آیت ’نصر من اللہ و فتح قریب‘<sup>۹</sup> اتری ۔) اور سلاطین ہدایت و ارشاد کے لیے (کہ جن کے بارے میں ’انا فتحناک فتحاً مبیناً‘<sup>۱۰</sup> کی آیت نازل ہوئی) اس سے بڑھ کر اور کوئی عمدہ و پتر شغل نہیں ہے کہ وہ امور اسلامی کی وسعت و سر بلندی کے لیے لشکر کشی کریں ۔ اور اس سے بڑھ کوئی بات نہیں ہے کہ وہ اس سلسلے میں لشکر کی مدد و استعانت میں کسی قسم کی کاہلی یا سستی برتیں :

زہی شاہان اقلیم حیات کہ لشکر می کشد از بہر امداد  
دیار مومنان از دست کافر کشیدہ می دهند بر مومن از داد

(آخرین ہے سلطنت کے بادشاہوں کی حیات پر کہ جو امداد کے لیے لشکر کشی کرتے ہیں اور از روئے انصاف مسلمانوں کو ان کا ملک کافروں سے چھڑا کر واپس دلاتے ہیں ۔)

سبحان اللہ ! بنگالہ ملک بھی کیسا ملک ہے کہ گرد و نواح کے اکثر اولیا بیان آ کر آباد ہو گئے ہیں ۔ زہے ”دیار ہفت کالہ“ کہ جہاں پوت سی ہرگزیدہ ہستیاں اطراف سے آ کر بس گئی ہیں ۔ چنانچہ صرف دیو گاؤں میں شیخ اعظم حضرت شہاب الدین سہروردی<sup>۱۱</sup> کے

اسی (۸۰) معتبر خلفاء مدفون ہیں اور اکثر خلفائے سہروردیہ مہسون میں، جلالیہ ۱۲ فرمے کے بہت سے اصحاب دیوتلہ میں، صاحب رسوخ شیخ احمد دمشقی اور حضرت شیخ شرف الدین تواسان کے کئی ایک بہترین برگزیدہ یار احباب نازکرفی میں اور ازلی اثنا عشری قدرخانچے سونارگلوں میں آسودۂ خاک ہیں۔ حضرت شرف الدین یحییٰ منیری اور خاص طور پر ان کے شاگرد ہیں ہوئے۔ ان کے علاوہ حضرت بدر عالم اور رائے بدر عالم زاہدی کے نام بھی قابل ذکر ہیں۔ مختصر یہ کہ ہنگالہ میں، کسی ملک یا شہر کا تو ذکر ہی کیا، کوئی قصبہ اور گلوں ایسا نہیں کہ جس میں کوئی نہ کوئی منتخب روزگار مدفون نہ ہو۔ اکثر مشہور خاندانوں کے مشائخ اسی جگہ موجود ہیں جو آسودۂ خاک ہیں، ان کی تعداد بھی کافی ہے، اور جو هنوز زندہ ہیں وہ بھی ان گنت ہیں۔ اگر... تو ان تمام بزرگوں اور برگزیدہ لوگوں کی اولاد، خصوصاً سجادہ نشین مخدوم زادے اور ان کے سلسلے کے بیروکار قبیلے آپ کے جری لشکر اور عظیم فوج کی مدد سے اور کافروں کو مٹا دینے اور زبان کاروں کو تباہ کرنے والے دلیروں کی ہمت سے ان کفار سے خلاصی پالیں :

زہی دولت شہی زہار و زہار      سن در راہ قسم از کجہ گویند ؟  
و بردارند اگر از دست شاہان      برآید کاری از فیروزی و رای  
زہی دولت کہ بر زمین برنشستند      نہد بر راہ دشمن سائے خود ہای

وہ عزت و وقعت جو آپ کے ظفر آثار اور نصرت مآب دل میں جاگزیں ہے، باعث برکت و مبارک ہے۔ علانی ۱۳ سلسلے کے درویشوں اور بلند مرتبہ گروہ کے دل ویشوں (زغنی دل) نے کفار کے ہنچے سے ہنگالہ کی آزادی اور رہائی کے لیے فاتحہ و دعا پڑھے غلوں سے بڑھی اور دم درود کیا ہے۔ چون کہ حضور کے ارکان دولت پناہی کا مقصد ملک کو کافروں کے ہنچے سے چھڑانا اور ظفر آثار بشارت دینے والوں کی شہادت اسلام کی حمایت خاص ہے، اس لیے اس کا اثر ان شاء اللہ العزیز بڑی اچھی صورت میں ظاہر ہوگا :

یہ تقدیر داراے نصرت فروز برآید مراد ولایت کشای  
چو مقصود تھا یہ اندوستانست بر آید بزودی ز لطف خدای

(فتح و نصرت رکھنے والے جنت سے باغ ولایت کی مراد پوری ہوگی۔  
چونکہ اس کا مقصد اپنے دوستوں کو رہائی دلانا ہے، اس لیے  
خدا کی سہرہائی سے یہ مقصد جلد پورا ہوگا۔)

چونکہ حضور سلطان کا عزم و ارادہ حضرت غلوم زادہ کے  
معطر ضمیر کی میانہ روی اور ان کے دل کی کمک کی بنا پر ہے، اس لیے  
فتح مندی کے آثار رکھنے والی افواج کے پہنچنے پر اس باعث عزت و  
احترام ہستی کے ہاسِ خاطر کا دھیان رکھیں۔ گرد و نواح کے مقدم  
اور حکام ان عزیزوں کے مقابل اور ان صاحب اثر بزرگوں کے سامنے  
آنے سے بالکل احتراز کریں :

ہم در اکابر چو خورشید ماہ ز بیش و کمں نور از ماہے (?)  
بنا ہر ہم بر دوخشنیدی سخن کرد تا دو لیفتہ ز ہاے

(مکتوبات حضرت سید اشرف جہانگیری)

## محمود گکوان

[محمود گکوان (۱۳۱۰ - ۱۳۸۹ ع) چینی نرومان روا فیروز کا وزیر تھا۔ ادبا کا قدردان تھا اور انہیں مختلف مالک سے بلاتا رہتا تھا۔ چنانچہ ابوبکر تہرانی کے نام خط سے معلوم ہوتا ہے کہ ایرانی ادبا بڑی کثرت سے دکن میں آئے رہے۔ ریاض الانشا (مکتوبات) اور مناظر الانشا (فن انشا) اس کی تصانیفات ہیں۔ ریاض الانشا تاریخی اعتبار سے بہت اہم ہے]

(۱)

مکتوب بنام جناب کرامی مولانا عبدالرحمان جامی<sup>۱</sup> (اللہ تعالیٰ ان کے رشد و ہدایت کے سایوں کو تا ابد قائم رکھے)

”لوگوں نے بھی اپنے حسب خواہش مکتا کی لیکن میری مکتا یہی تھی کہ میں تیرے وصال سے شاد کام ہوں۔ اگرچہ میری اور تیری ملاقات کے درمیان صرف ایک دن حائل ہے، لیکن یہ بھی بہت دور نظر آ رہا ہے۔“

نظم

گوئی کہ بازہ خبر از سرگزشت خویش  
اینگ عیان بین کہ عیان از خبر گزشت  
از دست ہجر یار بجام رسید کار  
مر جملہ حدیث ہمین است و سرگزشت

(م کہتے ہو کہ اپنی سرگزشت بیان کرو! تو لو، ہم اپنی آنکھوں سے ہماری حالت دیکھ لو کہ بیان کرنے سے ’عیان‘ زیادہ بہتر

ہے۔ دوست کے فراق میں جان لیوں تک آگئی ہے۔ بس یہی ہمارے بیان کا عنوان اور یہی ہماری سرگزشت ہے۔)

محبت و اخلاص کی عمارتوں کے صحن کو حسن عبارت کے نقش و نگار سے سجانا ، دلی محبت کے آسانی طبعوں والے چہرے کے شامیانے کو استعاروں کتاہوں کے اسالیب کی فریب کڑیوں سے آراستہ کرنا ، خیال کی مشاطہ کے ہاتھوں رشک آفتاب اور آتشیں چہرے کو سیاہی کے وسیع ، تل ، قطوں اور سطروں سے ستارنا ، آفت و پگائکت کے مصر کے یوسف کے چہرے کو قسم قسم کے الفاظ کے ایشے سے مزین و مزین کرنا اور دل تازیک کے زہرے اور کھجور کو الفاظ اور حروف کے رنگارنگ برتنوں میں رکھنا ، اور انہیں تکلف کے منقش ڈھکنے سے ڈھک کر عقل و دانش کے کرجان<sup>۲</sup> کے سخیوں اور دانائی و بصیرت کے بصرے<sup>۳</sup> کے ہاسیوں کے پاس لے جانا عین کم ظرفی اور فراست و کیاست کی راہوں سے بعید ہے : شعر

”زبور کیا ہیں ؟ فقط زہنت مستعار ہیں ، جو حسن کی تکمیل کرتے ہیں ، جب اس میں کوئی کمی ہوتی ہے۔ لیکن جب حسن کمال پر ہوتا ہے تو اسے سورج کی مانند زبور کی حاجت نہیں ہوتی۔“  
مصرع :

بخال و خط و رنگ و بو چہ حاجت روی زہا را ؟

(نہیں محتاج زبور کا جسے خوبی خدا نے دی)

اسی بنا پر ارادے کے گھوڑے کی لکام کو اس طرف سے ہٹا کر بڑے مقاصد کے حصول کی جانب موڑ دیا ہے اور تکلف و تنصیع کے راستوں اور وصف و ثناء میں محویت کے طریقوں سے ہٹ کر نیازمندی اور دعا کے کوچے میں ، کہ بھید کے خزانوں کے طالبوں کی اقامت گاہ ہے ، مقیم ہو گیا ہوں۔ خدائے مطلق اور ”اذا اراد شیئا ان یقول له کن فیکون“ کا حکم نافذ کرنے والا سلطان ، جو عروس عالم کی شکل بنائے اور سجانے والا ، اور آسمان کی سات منزلوں والی عمارت کا بانی ہے ، ہمیں اس<sup>۴</sup> مشتری صفت عالی شان ولی۔ شہود و ایمان کے چمن کی خوش الحان



بلبل ، جہان فانی کے زراعتاں آفتاب اور موت ہکھیرنے والے دریا ،  
 سلوک و معرفت کے مرتبوں کے بند دروازوں کی چابی ، اوہام و  
 شکوک کے شیطان و سوسوں کی تاریکیوں کے چراغ ، جو مصحف  
 وجود کے لیے سجدے کی آیت ہے ، اور جس نے کہ اپنی انشکیوں کے  
 درخت کی ٹہنیوں سے عالم شہود کی آگ روشن کی ، اس کے  
 دیدار سے مشرف کسرے ! اے خدا ! جس طرح تو نے آس کی  
 انگلیوں سے زندگی کا فرات جاری کیا ، اور اس کے قلم کو دوات  
 کی نلقات میں ذوالقرنین بنایا ہے ، ہمارے اشتیاق کی گردنوں کو بھی  
 اس کی ملاقات کے ہاروں سے زینت بخشی ، اور اس کے رخسار کے  
 وصال کے آب شیرین و مصفا سے لوگوں کی تشنگی مٹا ! خدائے تعالیٰ  
 بہ طریق احسن اور عذروں کے رنگ سے پاک آئینہ وجود میں اس کا  
 دیدار مسر کرے ! اور چشم باطن ، کہ حصول دین کی راہ میں مجھ  
 سے دو چار ہوئی ہے ، فیض لہا اور کرنے والے قدوم سینت لزوم کی  
 خوش خبری کے سرمے سے روشن و بینا رہے ! : رہا می

مرا ز ہر دو جہان حضرتِ نو مقصود است  
 کہ حضرتِ حقیقت مقام محمود است  
 درجۂ نظر و رہ گزار خاطر من  
 بجز خیال تو ہر چہ ہمت مسدود است

(دونوں جہانوں میں مجھے صرف تیرا قرب درکار ہے ، کیوں کہ  
 تیرا قرب ہی حقیقت میں مقام محمود ہے ۔ میری نظر کے درجے اور میرے  
 دل کی راہ گزر میں سوائے تیرے خیال کے اور کسی چیز کا گزر  
 نہیں ہے ۔)

یہ نا چیز صبح کے زرین بیضہ والے ہرندے (سورج) کے بازوؤں  
 اور شام کے سیاہ کوئے کے پروں کے ذریعے ہزاروں ہزار دعائیں  
 بھیجتا ہے کہ جن کے خلوص و پاکیزگی کی خوش بودار نسیم سے  
 جسموں کے گلستانوں میں روحوں کے بھول کھلتے ہیں ، اور جن کی  
 تنا کے رنگ و بو سے بیان کے چستان میں زبان کی بلبل کے دل کو

شگفتگی و کشادگی حاصل ہوتی ہے ؛ عشق و شہفتگی کی تعریف اور دل سرگشتہ کے خرام کی دلیل و تعلیل نہ تو قیاسات کی تہیلا اور رسوم کے احاطے اور مواد میں مل سکتی ہے اور نہ ناقص و تمام کی حدود ہی میں کہہ سکتی ہے ۔ اس لیے کہ عقلی دلائل کے ضابطوں اور وضع بیان سے اس کی انفرادی اور اجتماعی صورت کی حقیقت جاننا کار دشوار ہے ۔ اور گویائی کا شاہین اپنے چمے انکار کے بازوؤں اور تیز اڑنے والے شاہ پروں کے ساتھ بھی اس کی گفتار کی فضا میں اڑنے سے قاصر ہے ، تو پھر پہلا خود انسانی فکر و نظر کی جرأت و دلیری کا کیا مقام ، بلکہ یہاں تو گردش کرنے والے ستارے ، کہ گھومنے والے آسمان کے میدان کے گھوڑے ہیں روشنیوں کی ستانوں ، نظروں کی کمندوں ، ٹوٹنے والے قارون کے تیروں ، افلاک کے گھوڑوں اور قطب کی رکاب کے ہوتے ہوئے بھی ، ہجر و فراق کے الم کے بیان کے میدان میں دل آہوں کے هجوم کے ہيجان کے سبب ، بہرے ہوئے شیر کی مانند ، راکھ کر دینے والی آگ سے لرزاں و گریزاں ہیں :

”حد سے بڑھنے والا فناخوان بھی اس کی غویوں کو نہیں پاسکتا ، اگرچہ وہ وصف یا مدح بیان کرنے میں مبالغے سے کام لیتا ہے ۔“

#### بیت

آئی کہ دارد آن مہ و این علم کزو مرآت  
آن غائبی ندارد و این ہم نہایتی

اس فرشتہ خصلت کی ملاقات کی دعا کی کشتی کو وقت دل کے یادبان اور آہ سحر گاہی کی ہواؤں کے ساتھ اس ایزد متعال کے کرم کے بے کراں سمندر میں چھوڑ کر آئے واثق امید کے مال و اسباب سے لاد دیا ہے ، کہ شاید ملاقات کا حیات بخش آفتاب جلد ہی آفتاب حسی سے طلوع اور ’سعادت آثار‘ دیدار کی توفیق کا ستارہ عمر جاوید کی جاے طلوع سے روشن ہو ۔ بیت

غالباً خواہد کشود از دولت کاری کہ دوش  
من ہمین کردم دعا و صبح صادق می دمید

محبت کی سطروں اور خلوص کے الفاظ سے بھرا ہوا یہ خط کفرستان سنگیمر سے لکھا گیا۔ آن جناب اپنی 'تقدیر کا اثر رکھنے والی غور شدہ نظر' دعا کو اس سفر کا رفیق بنائیں تاکہ یہ سرزمین جو زمانہ ماضی سے لے کر اب تک اہل اسلام کے ہدایت کے اوصاف حبیبہ رکھنے والے ستاروں سے روشن نہیں ہوئی، اور جس کے 'فلک شکوہ' قلعوں کی پلندی اور جنگلوں اور پہاڑوں کی زمیںیں بڑے بڑے سلاطین کی ہمتوں کے قدموں کی سیرکھ اور دھن کے بادشاہوں کے ستاروں ایسے لشکروں کی گزرکھ نہیں بنیں، بڑے بڑے مردانِ حر کی ہمت و شجاعت سے مسخر ہو جائے، اور ہر و ہر کے مسافر ناہنگر کفار کے خوف و خطر اور ان کے عرقسم کے شر و فساد سے نجات پائیں اور ان (مسافر) کے مقصود کا چہرہ ملعونوں کی ہیبت کے کائنات کی غراش سے محفوظ رہے اور فائدے کے دسترخوان سے ان کی جان کا مذاق لذت اندوز ہو۔ اے خدا! جس طرح تو نے میری بصیرت کی آنکھ میں اختتام کا سرمہ ڈالا ہے، اس طرح آجے مقصد کے حصول کے اسام اور شعار اسلام کے اظہار سے منور کرا

اما بعد! آن جناب کی خاطر خاطر ہے، کہ جس کے آفتاب صفت درخشاں آئینے میں اس دل مشتاق کی آتش درونی آپ کے اپنے چہرے میں نور کی مانند روشن ہے، اور جس کی عظمت والی نظر میں فراق زدہ جان کے اندیشے کی صفائی و پاکیزگی ان سطور کی سیاہی سے (تاریک رات میں ماہتاب کی روشنی کی مانند) زیادہ منور ہے، یہ سخی نہیں ہے کہ صورت و مادہ سے مجرد عالموں کی سیر کا فائدہ جال وحدت کا مشاہدہ ہے، اس طرح کہ کثرت کے پردے دہشت بصیرت کے لیے یوں پردہ نہ بن جائیں اور کمال ایتقان کے دامنوں کے گرد وہم و گمان کی گرہ نہ پڑ جائے۔ اور اس میں کسوٹی شک نہیں کہ راہ ہدایت کا چراغ 'ولایت' کے علم برداروں کے سینے کے شیشے میں رکھا گیا اور 'عن' کے ذریعے روایت کی جانے والی حدیث "من تقرب الی ذراعاً تقرب الہ باعاً" کا اثر اس قربت خداوندی کے حامل گروہ کی بشارت رسالہ زبان سے سنا گیا ہے۔

بیت

از در اہل صفا روی مگنودان ای دل  
ہر کہ دور است ازین در بخدا نزدیک است

اور اس دور میں اس فار کا علم اور ان آثار کا منظر صرف آن جناب  
ہی کی 'آفتاب صفت درخشاں' ذات گرامی ہے : بیت

چون توئی نیست در زمانہ ما ہر کہ گوید کہ هست ، گو بنا  
(ہمارے زمانے میں تبھ ایسا کوئی نہیں ہے ۔ اگر کوئی کہتا ہے  
کہ ہے ، اے کہو کہ وہ دکھائے)

ہمیں یہ معلوم ہوا ہے کہ آن جناب نے اپنی خاطر شریف میں  
زیارت حرمین شریفین ، کہ عین فرض اور ادائے فرض ہے ، کا عزم  
بالعزم کر رکھا ہے ۔ سو اگر آن جناب اس جانب سے ہو کر بیت الحرام  
تشریف لے جائیں ، اور درد چکر کی آگ میں جلے اور درد دل کے مارے  
ہوؤں کو وصال کے آب شہرین و شفاف سے سیراب کرجائیں تو آپ  
ایسے صاحب کمال کے جال میں قطعاً کوئی کمی واقع نہ ہوگی ۔

بیت

اندر شب سپاہم گم گشت راہ مقصود  
از گوشہ ہرون آ ، ای کوکب ہدایت

(سپاہ رات میں میں اپنی راہ مقصود سے بھٹک گیا ہوں ! اے  
ہدایت کے ستارے کسی گوشے سے باہر آ )  
کیوں کہ یہ بقی اسر ہے کہ آفتاب و ماعتاب کے خراسان روز  
سے ظلمستان ہندوستان منتقل ہونے سے ان کے دامن کمال پر ذرا  
سی بھی کمی کا غبار نہیں بیٹھتا ۔ تاریکیوں کی مملکت ان کے جال کی  
روشن شعاعوں سے نورانی ہو جاتی ہے ۔ اور یہ تو رسم محمود اور عادت  
محمود ہے کہ کمال کی بزرگیوں اور شب ہائے 'حال' کی بلندہوں والے  
اپنی آمد کے ستاروں کے زہور سے مخلصوں کو آراستہ اور بیمار دلوں کے  
آنہنے کو عبادت کے آئہ حیفی سے امراض کے زنگ سے پاک کرتے ہیں ۔

## بیت

بزدایی زنگ حیرت از آئینہ دل  
کز پرتو جہاں تو باید رخس جلی

بیز التفات کے ستاروں نے حیات کی طالع ہونے والی جگہوں سے طالع فرمایا ہے۔ نصوص ۱۰ کی شرح کے نسخے سے، جو آپ نے ارسال فرمایا تھا، بے حجاب مقاصد کی مستورات بیان کے منصب پر کچھ اس طرح ظاہر ہوئیں کہ روح کے ناطقہ نے اس کے کمال حسن سے حد درجہ متاثر ہو کر انگشت شہادت بلند کی اور کلمہ طیبہ توحید کا ورد شروع کر دیا : شعر.....

”کیا خوب موتیوں جیسے الفاظ جھڑتے ہیں۔ اگر وہ نازنینوں کے پاس ہوتے، تو وہ بغیر زیور ہونا پسند کریں۔ اور معانی کے ایسے سرچنے ہیں کہ اگر آنکھوں کی ہانکوں میں ان کا سرمہ لگایا جائے تو وہ انہیں سرمے سے بے نیاز کر دیں۔ پرانی شراب کا ایسا سنبلو ہیں کہ اگر اس کی تلچھٹ بھی زمانے کو ہلا دی جائے تو وہ چیونٹی کی رفتار چلنے لگے۔“

اور اس کے کلمات کے حروف کے میوے، قلوب عشاق کی چشم بصیرت کی بصارت کو روشن اور دل مشتاق کے ریچ و مین کے آثار کو زائل کرنے والی حسینان عالم کی کنپٹیوں اور حوران جنت کے گیسوے تابدار کی مانند ہیں۔ شعر.....

”الفاظ ہوں میں جیسے ناز و ادا کرنے والی حسینہ کے آنسو او معانی ہوں میں جیسے استدلال کرنے والے کی حجت و دلیل۔“

## بیت

ای حرف از کتاب تو از رحمت آبی  
حق را بروزگر تو با ما عنایتی

(اے کہ تیری کتاب کا ایک ایک حرف رحمت کی نشانی ہے۔ تیرے زمانے میں ہم ہر حق کی عنایت ہے۔)

پیش تر اس کے کہ بزرگی کو مٹا دینے والا باز کوئی دست درازی کرے ، اس جان ناکوان نے ، جو اوتھال کی حالت اور قبائلہ انتقال میں تھی ، آپ کی تحقیق کی اس خالص شراب ہے ، جو آپ نے توفیق کے ہاتھوں سے وضاحت و صراحت کے جام میں حسن ترتیب سے اندلی تھی ، حیات بخشی مشروب حاصل کیا : شعر.....

”اگر وہ کسی مردے کی قبر کی کھلی مٹی اس سے کھودنے تو روح اس میں لوٹ آتی اور اس کا جسم حرکت کرنے لگ جاتا ۔“

لیکن آن جناب ایسی فرشتہ صفات ہستی ، کہ جن کا بلند مراقبہ قلب عالم صبر کے آسمان پر آفتاب درخشان اور جن کا بے نظیر ضمیر عالم کبیر کے صور کی جلوہ گاہ ہے اور بغیر کسی شک و شبہ کے تمام کیفیت حال آپ کی ذات والا صفات پر واضح و روشن ہے ؛ اگر از روئے کرم اور بے تاخیر فضل و عنایت سے اپنے آفتاب جہاں کی درخشندگی اس سرزمین پر ڈالیں اور اہل مطلب کی پریشان خاطری کو تربیت کے ہاتھوں سے مرتب و مجتمع فرمائیں تو قوی امید ہے کہ ارواح کے مسافر جو جسموں کے کھوڑوں پر سوار صبح و شام کے مرحلوں اور منزلوں میں گردش کر رہے ہیں ، موت کے ہاتھوں کے حائل ہوئے سے پیش تر امید و نا امید کے اتار چڑھاؤ سے نجات پا کر مقاصد کے ملک میں ہڑاؤ کے بازو کھولیں گے اور رضا کے چمن میں اس صفت سے موصوف ہوں گے کہ ”نہ اس میں ہمیں کوئی تکلیف پہنچتی ہے اور نہ تھکان ہی محسوس ہوتی ہے“ ۔ اے وہ ! میری امید ناکام نہ کر اور مجھے میری مراد تک پہنچا ۔ بے شک تو اس پر قادر ہے ، اور اجابت دعا کر سکتا ہے :

بیت

ہم از چندین شکیبائی شبی یارب توان دیند

کہ شمع دہندہ افروزیم در محراب ابرویت

(اتنے صبر کے بعد اے خدا کیا یہ دیکھا جا سکتا ہے کہ ہم اپنی

لکھوں کی شمع تیرے (مشتوق) ابرو کی محراب میں جلائیں) ۔

وہ قدسی مسکون کا سالک اور انسانی کمال کے ملکوں کا مالک

(یعنی سولانا جامی) وجود کے تحت ہر بقائے دوام اور پائندگی کے تاج

سے مزین رہے اور عقل و حواس کی قید کے گرفتاروں کی التباس کی ہونہی  
 اس آنس و شفت کے قافلے کے سالار کی نظر کیہا اثر میں مقبول و  
 سراج ہوا!

(ریاض الانشا ، صفحہ ۱۵۲ تا ۱۵۷)

## (۲)

فاضل اجل ابوبکر تہرانی کے خط کا جواب اور انہیں ہندوستان آنے کی دعوت  
 اگرچہ زبان کا کلیم ، کہہ انسان کے جامع وجود کے شہر  
 میں تخت جنان کے سربرآرا سلطان کا قاعدہ ہے ، اور حروف کے کفش  
 اور قام کے عصا سے 'حدوث و قدم' کے طور کا سالک اور وجود و  
 عدم کے سمندروں کا پیراک ہے ، لیکن اس کی ہمت کا قدم تیرے  
 اعجاز شوق کی مقدس وادی میں 'فاغلم نعلیک' ۱۲ کے حکم کے چہرے سے  
 ضائع اور لنگ ہے ۔ اور درج و التباس کی ترکیبوں کا طشت اور پیالہ  
 اور تعریف و قیاس کے اسالیب کا برتن اور طاس ، شوق و تشنگی کے  
 طعماموں کی کثرت کے سامنے چھوٹی کی آنکھ اور بخیلوں کے حوصلے کی  
 طرح تنگ ہے ۔ اور چون کہ کلک کے تبرطبیعتوں کے بازوؤں کی  
 قوت سے سوز دل کے اوصاف کے نشانوں پر نہیں بیٹھتے ، اس لیے شہباز  
 بلند پرواز طلب کی فضا سے بہان و وضاحت کے 'نشیب انوار' میں نہ آڑا۔  
 خدا کرے کہ آن جناب فضیلت مآب کی ۔ کہ زیرک سرشت ، فضیلتوں کی  
 خلعت میں ملبوس ، حسن خصائل کے زیور سے آراستہ ، جنگ نثر و نظم کی  
 صفیں چہرے والے ، کمال فہم کے بہیدوں کے انوار کے مظہر ، تحصیل  
 مطالب میں لازوال ، عالم باقیین اور انسانوں کے لباس میں شیاطین اس  
 کے دخل سے پاک ، لعل و عسلی (ثال مثلول) این اور متلی (اب اور  
 کب) سے بے داغ ہیں ۔ ملاقات مسرت آیات میسر و مسہا ہوا! ہمارا  
 سلام ، کہ جس کے سودے کی سطور کی کثرت سے محبت و ہگانگت کا  
 نور آفتاب کے چہرے کی ہاکیزگی و صفائی کی مانند فلک کی لیل گون  
 بیداری کے کنارے سے زیادہ واضح اور روشن ہے ، قبول فرمائیں ۔ یہ  
 صحیفہ صفا ، جس میں محبت و الفت کے احساسات مندرج ہیں ، سنگیسر کے

مقام سے لکھا گیا ، اور عرض برداز ہے کہ اللہ جل شانہ کی عنایت و مہربانی سے یہ کفرستان ، جس کے اطراف و جوانب میں اسلام کے آغاز سے لے کر اس عہد تک ہدایت ایمان کی روشنیاں نہیں پڑی تھیں اور جس کا حاکم اپنی سنانون کی کثرت ، قلعوں کی مضبوطی و استحکام کہ جن کی بلندی و کشادگی انسانی لباس سے باہر ہے ، مال و دولت کی زیادتی اور جنگجو دلیروں کی بیہات کے باعث حشمت و بزرگی میں چرخ گردوں کی عظمت کی برابری کرتا تھا ، اس وقت ہمارے زیر فرمان ہے ۔ اور اس کی سرزمین ، اس کے قلعے اور محلات وغیرہ تمام کے تمام اس نصرت آثار لشکر کے قبضے میں آ گئے ہیں ۔ ” اس خدا کا شکر ہے کہ جس نے ہمیں راستی کا علم بلند کرنے کی توفیق دی اور ہماری کوشش کی تلوار کے برتنے کو اجساد کے خالص سونے اور خزوے اور جہاد کے جواہر کی زینت سے مشرف کیا ۔“

اما بعد! پوشیدہ نہ رہے کہ حالات کا تقاضا یہ ہے کہ وہ بلاغت شعار بابل (یعنی ابوبکر) کسی قسم کے چہانوں اور عنروں کے مراب کی نمود کے بغیر اس سرزمین کی جانب عازم و متوجہ ہو ، اور امید کا ہاتھ مقصودات کی دہن کی گردن میں جائل سمجھے ۔ اور آرزوؤں کی نقدیاں جو آپ (ابوبکر) خزانہ عظمت کے صندوقچے میں رکھنے میں ، اور زیادہ حاصل کریں ۔ نفسانی اندیشوں کی صورت جو بعد مکتی کی جرات مشاہدہ میں آشکارا نظر آتی ہے ، یقین رکھیں کہ وہ محض نفسانی وسوسوں کے سبب ہے ، نہ کہ خدائی خزانوں کے نفیس تحفوں میں سے ۔ اس لیے کہ ہمت کے تیز پروں والے پرندے کے لیے دور و نزدیک اور اوپر نیچے سب برابر ہے ۔ اور یہ سرزمین تو تمام اقصائے عالم میں کرم و بخشش کی روشنیوں اور بلند ہستی کے آثار کے سبب تاریک رات میں چودھویں کے چاند کی روشنی کی مانند مشہور و معروف ہے ۔ اور ہمیشہ دلہا کے بڑے بڑے فاضلوں کے ارادے کی باگ لسی ہندوستان کی سرزمین بے نظیر کی جانب مڑی ہے ۔ اور اگر لوٹنے کا ارادہ مصمم اور مراد کا خیمہ واپسی کے ستون سے محکم ہو ، تو پھر ایک برس بعد کا عرصہ گزرنے کے بعد آپ کو آپ کی خواہش و تمنا کے مطابق آپ کے وطن مألوف



میں اس طرح بھیجا جائے گا کہ آپ کے حال کے آلق سے حصول مطالب کے سترے چشم عام و خاص اور ارہاب عناد و خلوص کی آنکھوں میں دکھائی دیں گے۔ چونکہ آن جناب کی عقل و دانش کی روشنیاں اہل زمان کے روزن سے کانوں کے عمل میں بیہم پہنچتی رہی ہیں، اس لیے امید واثق ہے کہ جو کچھ مکتوب میں عرض ہوا، اس کے مطابق اقدام کریں گے اور ارہاب محبت و مؤدت کی خاطر فاصلے کی دوری کو اپنے ہمت کے قدموں سے طے کریں گے۔ اس سے زیادہ وعدوں اور تاکیدوں کی ہونچیاں محبت کی سہر والے کلمات کے سفینوں میں قلم کے ستون اور نامے کے بادبان سے کیوں کر رواں ہوں اور محبت و پگانکت کے اظہار کا بیج قلموں کی نوکوں کے ہاتھوں کلام کی کھیتی میں کیوں کر بویا جائے۔

اس صاحب فضیلت و عظمت (ابوبکر) کی آرزوؤں کے قائلے ہمیشہ حصول کی منزلوں پر اترتے اور نیک نصیبی کی مطلوبہ رقمیں عیش کے خزانہ معمرہ میں پہنچتی رہیں ! (روایں الانشاء، صفحہ ۱۷۵ تا ۱۷۶)

(۳)

اپنے بڑے بیٹے مخاطب بہ ملک التجار کے نام

(خدا اس پر رہتی دنیا تک اپنا سایہ قائم رکھے !)

(اے اللہ جس طرح تو نے اے شرفا کا جانشین بنایا اسی طرح اے اپنی نسلوں کا سردار بھی بنا اور آئے اس کے والدین و اسلاف سے زیادہ خویوں سے متصف کرا) جب شوق کی جان سوز آگ دل کے آئندہان میں شعلہ زن ہوئی اور اس کی لہٹ نے منہ کے روزن سے زبان کی غروٹی سطح پر سر نکالا تو اس کے دھوئیں کی کثرت سے مکتوب کی تحریر کا حنون گوبائی کے دماغ اور قلب قلم کے سویدا میں پیدا ہوا۔ لیکن حقیقت میں معاملہ کچھ ایسا ہے :

یہ

زبان ناطقہ دو وصف شوق ما لالست

چہ جای کلک بریدہ زبان بیہدہ گوست

(یا وہ گویاں اور کٹا ہوا قلم تو ایک طرف ، جہاں تو گویائی کی زبان بھی ہمارے عشق کے وصف میں گنگ ہے)۔

بہر حال اس جنون خام کے سبب ، کہ جو روح کی سرشت میں گوندھا گیا ہے ، یہ خواہش تھی کہ مصرع ذیل :

کہا ہنداوی شارب الخمر بالخمر<sup>۱۳</sup>

کے مصداق علم ہجر کے جاں سوز درد کو نظم و نثر کے شوق آمیز کلمات کی بھرپور سے کچھ سکون و شفا میسر ہو۔ لیکن انفس کہ سوزش جان کی شراب کی تیزی و تلخی گفتگو کے مصفا ، شفاف اور شیریں پانی کے استراج سے ہلکی اور پھینکی بڑ جائے گی : شعر

گفتم کہ سوز آتش دل کم شود بہ اشک

آن سوز کم نگشت وز آن نم ہتر بسوخت<sup>۱۴</sup>

(میرا خیال تھا کہ آتش دل کی چلن آنسوؤں سے کم ہو جائے گی ،

لیکن وہ کم نہ ہوئی اور اس کمی سے اور بھی تیز ہو گئی )

بلکہ خوف اس بات کا ہے کہ زندگی کی آرزوؤں کی ہماریں ہفا

کے سیلاب کی کثرت اور آہ و درد کی شدت کے سبب کہیں ”دکا دکھا“

کی صفت سے موصوف نہ ہو جائیں۔ قادر گریم لاشریک نہ ، کہ

ماہتاب کی مشعل اور مہر درخشاں کے عالم افروز نور سے آسمان کے

شش پہلو طاق کو روشن کرنے والا ہے ، دل فراق زدہ کی طویل و

تاریک شب کو وصل و حضور کے دن میں تبدیل کرے ، اور قلب حزین

کی آنکھوں کی تاریکی کو میل ملاپ کے نور سے روشن کرے !

بیت

دارم امید بدین اشک جو باران کہ دگر

برق شادی کہ برقت از نظرم باز آید

(ان بارش کی مانند برسنے والے آنسوؤں سے امید ہے کہ خوشی کی

برق جو میری نظروں سے غائب ہو گئی تھی ، ایک بار پھر آنے کی )

فرزاد اوجمند کو معلوم ہو کہ جان مشتاق کتنی روز سے شفقت

و غبت کی آنکلیوں سے دل کے دروازے پر دستک دے رہی تھی، تاکہ  
 ایں جانب کے احوال کی تفصیلات کی صورتیں گفتگو کے صحیفے کے صفحے  
 پر کھینچے، لیکن پر عقل نے، کہ جنت ہندی کے کارخانے کا استاد  
 ہے، جان متاع کے سینے پر متاع اور وکلوٹ کا ہاتھ رکھا، کہ قلم کی  
 باگ تفصیل کی جانب سے اختصار محض کی طرف موڑنا تقاضائے حال کے  
 عین مطابق ہے۔ فرزند دل بند کو چاہیے کہ وہ اپنے عیش کے دھاروں  
 سے ملال کی گرد کو دور کر دے، کیوں کہ اللہ تعالیٰ کی عنایت سے ہر  
 مراد کی صورت جو خیال کا نقش بند قلم عیش کے ورق پر کھینچتا ہے،  
 آہستہ حصول میں بہ احسن وجوہ منظور ہے۔

پوشیدہ نہ رہے کہ چونکہ فرزند عزیز کی محبت و شفقت کا ہاتھ  
 اس اندوہ گین دل کے گریبان پر مضبوط و محکم تھا، اس لیے مناسب  
 جانا کہ اس کی بزم دل کو چند نصیحتوں کی شمع سے روشن کیا جائے۔  
 نور چشمی کو چاہیے کہ وہ امارت کے لوازم کی رعایت اور وزارت  
 کے ارکان اور شرائط کے احاطے ہی میں سرداری و سروری کے ستونوں  
 کی بلندی اور بزرگی و مہتری کے پایوں کی وقعت جانے کا کہ ارباب  
 فضل و دانش کی نظر میں وہ صحیح طور پر تلوار اور قلم چلانے کا  
 مستحق ٹھہرے۔ اس سلسلے میں تیز زبان قلم کے ترجمان کی وساطت  
 سے اس کے بعض لوازمات، خوبیوں، اہم جزو اور شرائط، ضمیر کی  
 ڈبا سے بیان کی لڑی میں پروٹی جاتی ہیں اور باقی معاملات کو جگر گوشہ  
 کی عقل و دانش پر چھوڑا جاتا ہے۔ آئے یہ ذہن نشین کر لینا چاہیے  
 کہ اگر معاملہ اس کے برعکس ہو تو وہ امیدوں کے شجر کی بڑسردگی کا  
 باعث اور جلال کی عمارتوں کے یقینی خلل بذر ہونے کا سبب ہوتا ہے۔  
 ”اور خدا نہ کرے کہ ایسا معاملہ وقوع پذیر ہو!“

اول یہ کہ خصلتوں کے اوصاف جمع کرنے اور عادات کی خوبیوں  
 کا علم بلند کرنے میں ایسی سعی و کوشش اختیار کرے کہ جو انسان  
 کے، کہ جس کے سر پر جہانوں کی جامعیت کا سایہ پھیلا ہوا ہے،  
 شایان شان ہو۔ خدا کرے اوصاف حمیدہ اور خصائل ہستہ کو

اجاہ کرنے والا ہٹکا جس لخت جگر کی روح کی کمر پر مضبوطی و کمٹواری سے بندھا رہے :

”اگر تو اس کی زیارت کرے تو تو لوگوں کو اس ایک آدمی میں اور زمانے کو (سمٹ کر) ایک ’گھڑی‘ میں اور ’زمین‘ کو (سمٹ کر) ایک ’گھر‘ میں دیکھے۔“

تاکہ تمام قوموں کے افراد اس قرۃ العین کے اوصاف پسندیدہ کی اشاعت میں یک زبان و یک ہمت ہوں : شعر.....

”تمام دنیا والے ایک زبان کی مانند ہیں جو تیری مدح سرائی کرتی ہے ، اور دنیا مند کی مانند ہے۔“

دوسرے یہ کہ بنیادی طور پر مقاصد کی طلب کی وادی میں الہاموں کے معاملات کی کیفیتوں کو بہ غور دیکھنے سے غافل و بے پروا نہ ہو ۔ اور تمام سرداروں اور آرزوؤں کے سواد کے حصول میں اپنے والد اور اسلاف کی طرح مستقبل کے واقعات کے اجمال و تفصیل کو حال کے جریڈے کے صفحے سے مشاہدہ کرے تاکہ ہر غائب و حاضر کی زبان عقلوں اور مجلسوں میں اس جگر گوشہ کی مدح و ثنا میں مصروف و مشغول رہے :

”وہ رائے کے انجام کو ہالیتا ہے ، اور اس کی رائے ہمیشہ مقبل (جس کا انجام بہ غیر ہو) ہوتی ہے ، گویا کہ آج وہ کل پر نظر رکھتا ہے۔“

”وہ اپنے باپ کا تابع اور اس کا پیروکار ہے جس طرح کہ اس کا باپ اپنے باپ کا تابع تھا ، جو سردار ابن سردار تھا ۔

نیز یہ کہ ”الزلو الناس منازلہم“ کے مطابق ہر چھوٹے بڑے ، امیر اور چنگ جو دلیر کو اس کے حسب حال عزت و توقیر بخشے اور ان کے عیش کے آئینے سے رنج و ملال کا رنگ اعزاز و اکرام کے صیقل سے دور کرے :

”جب تو کوئی عزت کا مقام ہالے تو بلند رہی سہل معلوم ہونے لگے۔ اور جو مٹی کے لوہر ہے ، وہ مٹی ہے۔“

دہکر یہ کہ عفو و تنبیہ کی صورت (تصویر) کو دانائی و زیری

کے مو قلم سے اپنے اپنے موقع و محل پر ، بطریق احسن ، بغیر کسی کسی بیشی کے ظاہر و نمایاں کرے : شعر.....

”جب تو کسی شریف النفس کی عزت کرے تو تو اس کا مالک بن جائے گا اور اگر کسی کمینے کی عزت کرے گا تو وہ اور سرکش ہو جائے گا۔“

تلوار کی جگہ سخاوت کرنا اتنا ہی مضر ہے، جتنا سخاوت کی جگہ تلوار کا استعمال۔“

جو لوگ کہ عجیب و غریب معاملات اور کالی ہنرمندی سے آراستہ ہوں اور جن کی دانش و بینش کی کثرت سے بزرگ منشی لوگوں کی نگاہیں بھری پڑی ہوں ، اور جن کے جواب و خطاب کے چہرے سے درستگی و راست گفتاری کا نور دیکھا جا سکتا اور فتنہ و شر کا دست و سر جن کے ذہن کی تازگی اور دقت نظر سے کھلا جاسکتا ہو ۔ شعر.....

”دل قسم قسم کے فضائل کا جامع ہے اور اس کی عقل معاملات کے انعام پر بصیرت رکھتی ہے۔“ : بیت

دلش برندہ نقش فتن بدست حکم  
کنش زندہ حد ستم بنوک قلم

(اس کا دل فتنوں کے نقش کو دانائیوں کے ہاتھوں سے کاٹنے والا اور اس کا ہاتھ حد ستم کو قلم کی نوک سے مٹانے والا ہے)۔

آن کی حفاظت طرز طرح کی بخشش و عطا اور مرتبوں میں قسم قسم کی ترقیوں سے کی جائے ، اور ان کے مقاصد و مطالب کے اسباب کو قبول کی نظروں سے دیکھا جائے۔ اور اگر اس لخت جگر کی عنایتوں کے مینہ کا بادل اس قسم کے لوگوں کے وجود کے شجر کو ترہٹ کے چھینٹوں سے سرسبز و شاداب نہیں کرے گا تو اس کے طور طریقے کے کمال کا رخصسار حسن اوصاف کے میدان کارزار میں عیب اور عار کی نال سے زخمی ہو جائے گا۔ ”ہم اللہ کی بناء چاہتے ہیں کہ ایسے نقش اس کے نام کے چہرے پر بنیں!“

نیز ایسے لوگوں کے بارے میں ، کہ جن کے کندھے فضیلتوں کے حصول کی غلت اور پسندیدہ غصیلوں کی چادر سے خالی اور خویوں کے ستارے ان کے وجود کے افق سے پوشیدہ ہوں ، یقین رکھئے کہ انہیں معاملات کی دشواریوں کے بند دروازوں کو کھولنے کی ذرا بھی سمجھ نہیں ہے ، اور نہ انہیں بزرگوں کی ہم بزمی اور ہم مجلسی ہی سے کوئی نسبت ہے ۔ اور اگر کبھی خدا نہ کردہ بعض اصحاب کی کوشش اور معاونت سے اس فرزند ارجمند کی بساط بزم پر ایسے لوگوں کی قربت کے نقش کی چھاپ لگ جائے تو اس کے جہاں حال کے گال پر بزرگن دوران کی زبان کے طعن نقشی ہو جائیں گے : شعر.....

”اہل کرم کی صحبت اختیار کر کہ اس سے تجھے کچھ نہ کچھ حاصل ہوگا ، اس لیے کہ عادات ہر ساتھی سے متاثر ہوتی ہیں ۔

کہوں کہ ہوا جہاں سے گزرتی ہے وہاں سے وہی کچھ لے جاتی ہے جو اس جگہ ہوتا ہے ۔ مثلاً بد بو گندی جگہ سے اور خوش بو ، خوش بو والی جگہ سے ۔“

دیگر یہ کہ سلطنت و سرداری کی برکت سے ناصر ملک و قوم کے باغ کو اہل لباد کے ظلم کی آندھی اور شہر ہستدوں کی دست درازی سے محفوظ رکھئے ۔ اور اس حقیقت کے ذریعے نیک بختی کی پائندگی کے متون کو گنبد فلک کے کاس کے اوپر سجائیے ، کیوں کہ حاکموں کی ہمتوں پر یہ واجب و لازم ہے کہ وہ تمام قوموں کے دل کے پاؤں سے ظلم و ستم کا کائنات نکالیں ، اور خرد و کلان کی عزت و آبرو اور مال و دولت کی جیب کو لشکروں کے ظلم و تعدی کے ہاتھ سے محفوظ رکھنا ان کے لیے قیامت کے روز نجات کا باعث ہوگا : شعر.....

”عدل کر تاکہ تو زمانے کی گردشوں سے محفوظ رہے ، کیوں کہ عدل ہی کی وجہ سے عمر کا نام غیر منصرف ہو گیا ۔“

حشمت و شوکت والے رئیسوں کے وظیفہ جات اور تنخواہیں ، اور مائت لوگوں چاکروں اور لشکر کا روزیہ وغیرہ بغیر کسی تاخیر ، مستی اور بے پروائی کے پورے طور پر انہیں پہنچانے اور اس امر

کو حد سے زیادہ اہم سمجھے۔ فوج کے افسروں اور سپاہیوں کے سرداروں کو مشقوں کی کثرت اور ناقابل برداشت تکلیفوں سے متفر و بیزار نہ کرے: مصرع

شکستہ شود کبان چو از حد بخشی

(جب کبان کو حد سے زیادہ کھینچو گے تو وہ ٹوٹ جائے گی)

اور سخاوت و بخشش کے نور سے خاص و عام کے دلوں کو روشن رکھے۔ بذل و سخاوت کرنے کی شرط اور انعام و اکرام بخشنے کا رکن یہ ہے کہ اس فرزند دل بند کی بخشش کا فیضان اہل کی مانند فرمان بردار اور نافرمان، اور دور و نزدیک پر عام ہو۔ اور فضیلتوں اور انعام کا چہرہ تبسم و شگفتگی کی علامتوں سے منقش، اور خلق اللہ کے اسرار و اہرام کی تاریکیوں کے باوجود بخشش و تواضع کے آفتاب کی روشنی دھیر کے سورج کی طرح تیز ہو۔ اور اس کی ہمت و تواضع کا دامن ایذا دینے اور احسان جتانے<sup>۱۷</sup> کے زنگ سے کلی طور پر پاک رہے: شعر.....

”جب ابو حامد کا ہاتھ ہم پر سخاوت کرتا ہے تو دو سخیوں،  
سندو اور بارش کی تعریف نہیں کی جا سکتی۔“

اور اگر ہمارے لیے اس کی بیشائی کی بشارت روشن ہو تو گویا  
شمس و قمر روشن ہو جائے ہیں۔“

نیز یہ کہ تدبیرکار کی تقدیم اور سوچ بچار والے معاملات کی ترتیب کو اپنی ہمت کے عہدے پر واجب و لازم گردانے۔ اور جب تدبیر کی کبان میں ٹکر کا تیر چڑھائے تو اس وقت عجز و نیاز کا سر عاجزی و انکساری کی خاک پر رکھے، تاکہ اس چکر گوشہ کی تدبیر کے آئینے میں تقدیر کی صورت نظر آئے، کیوں کہ دولت و اقتدار تقدیر یا تدبیر کی تولیہوں سے عبارت ہے۔ اور تدبیر کی توفیق کے بعد روشن ضمیر بزرگوں اور جوانوں کے صلاح مشورے سے ”ہمت بال“<sup>۱۸</sup> کا ہاؤں قتال و جدال کے ارادے کی رکاب میں ڈالے: شعر.....

”ہادروں کی ہادری سے پہلے عقل مندی ہے۔ عقل مندی کا درجہ

پہلا ہے اور شجاعت دوسرے درجے پر ہے ۔ جب یہ دونوں (پہادری اور عقل مندی) کسی شریف النفس میں جمع ہو جاتی ہیں ، تو وہ ہر بلندی تک پہنچ جاتا ہے ۔“

اور جب عقل و دانش کے ساتھ میدان کلوزار میں قدم رکھے تو اس خدائے حاسی و نامر پر بھروسہ کرتے ہوئے خیال کے خزانے کو تعلق حیات کے وسیعے اور خواہشات و لذات کے تصور و تخیل سے خالی کر دے ، دل کے طاق کی پیشگاہ میں سوائے فنک و ناموس کی تصویر کے اور کچھ نہ بنائے اور اپنی ہمت کے سر پر جرأت و دلیری کی دستار کو عین سعادت و کرامت سمجھے : بیت

بزم مردان عرصۂ رزم است و عشرت داروگیر  
بادۂ خوش دشمن و جام دمام تیغ و تبر

(دلیریوں کے لیے میدان کلوزار بزم اور داروگیر عشرت ہے ۔  
اُن کے لیے دشمن بادۂ خوش ہے اور تلوار اور تیر جام دمام)

استواری و ثبات کے مقام پر کمزور ارادوں اور بد دل و نامردی کی علامتوں والے لوگوں کی باتوں پر ہرگز ہرگز توجہ نہ دے : شعر.....

”بزدلوں کا خیال ہے کہ بزدلی انتہائی احتیاط ہے ، حالانکہ یہ  
کمینہ فطرت کا دھوکا ہے ۔“

اور اس میں شک نہیں کہ چہرۂ حیات پر بے دلی کے غارے کی نسبت  
ذات کی پیشانی پر نقشِ مہات کا ہونا بہتر ہے ، اور تلوار اور نیزے کے  
زخموں کے ساتھ قبر میں اُترنا زندگی کے آس عروج و کمال سے ، جس میں  
ہم عصروں کی زبان کے طعنے شامل ہوں ، بڑھ کر ہے : شعر.....

”ہم وہ لوگ ہیں جن کے ہاں کوئی دوسمائی جگہ نہیں ؛ ہم یا تو  
عالموں کے سردار ہوتے ہیں یا غارے لیے قبر ہے ۔ عز و جاہ کے حصول  
میں ہماری جانیں ہماری نظر میں کوئی قیمت نہیں رکھتیں اور جو کوئی  
کسی حسینہ کو شادی کا پیغام دیتا ہے ، تو اُس کے لیے سہر گراں  
نہیں ہوتا ۔“



مركب حروف كى موجوں نے بحر معالىٰ ميں اس سے زيادہ جوش  
 نہيں مارا اور نہ شفقت و محبت كى الجيں ميں ہند و نصيحت كى 'آفتاب  
 صفت' شمع ہى الفاظ كى لكن ميں اس سے بڑھ كر جلى ہے - خدا كرے  
 اس قرۃ العين كے ضمير كى كہانے سے اس كے غور و فكر كا تير ہميشہ  
 مطلوب و مقصود كے نشانے پر پشيمے اور اس كا 'ظفر اثر' لشكر پيچانگر  
 كے وسط ميں آفرتا رہے ! "بمن يصدق الحق ويذوق الباطل" (اس كى  
 قسم جو حى كو حق كر كے دکھاتا ہے اور باطل كو شكست ديتا ہے )

(رياض الانشاء، صفحہ ۱۳۶ تا ۱۳۷)

جزو دوم

دوره تیموریان هند

## ظہیر الدین بابر

[ظہیر الدین بابر (پیدائش ۱۴۸۸ء وفات ۱۵۳۰ء) جو انتقال کے بعد سرکاری تحریروں میں فردوسِ مکی کہلایا ، ترکی ، فارسی اور ہندوی سے دلچسپی رکھتا تھا ۔ ترکی میں وہ صاحبِ دیوان بھی ہوا ۔ تورک یا بری ترکی زبان میں اس کی خودنوشت سوانح حیات ہے ۔ یہ کتاب واقعات یا بری یا بابر نامہ بھی کہلاتی ہے ۔ اکبر کے حکم سے عبدالرحیم خان خاناں نے فارسی میں ترجمہ کیا ۔ یہ اقتباسات اسی ترجمے سے لیے گئے ہیں ۔ پہلا اقتباس اس واقعے سے تعلق رکھتا ہے جب بابر کو ہندوستان میں رانا سانگا سے مقابلہ کرنا پڑا ۔ یہ اس کی زندگی کا بڑا نازک دور تھا اور بظاہر کامیابی مشکل نظر آتی تھی ۔ اس موقع پر بابر نے ترک شراب کی ۔ دوسرا اقتباس ہندوستان کے بارے میں بابر کے گہرے مشاہدے کو ظاہر کرتا ہے]

### ظہیر الدین بابر کا فرمان

”تحقیق اللہ تعالیٰ توبہ کرنے والوں اور پاکیزہ لوگوں کو پسند کرتا ہے اور استغفار کرنے والوں کو بخشتا ہے ۔ اور ہم درود پڑھتے ہیں اس کی بہترین مخلوق محمد صلعم اور ان کی نیک و پاک اولاد پر!“

اہلِ خرد کی عقلوں کے تحفے ، کہ اسباب کی صورتوں کی بلندیوں کی خوبیاں اور نقوشِ صدق و راستی کے موتیوں کے خزانے ہیں ، اس حلیت کے چمک دار موتیوں کا نقش قبول کرنے والے ہوں گے کہ انسانی طبیعت اپنی فطرت کے مطابق نفسانی لذات کی جانب

ماثل ہے۔ اگرچہ بری باتوں کے ترک کرنے میں کلیہاً صرف تائید ایزدی اور توفیق خداوندی ہی سے ممکن ہے۔ انسانی نفس انسان کی خواہش و رغبت سے دور نہیں ہے جیسا کہ قرآن کریم میں ہے ”وما یروی نفس... الخ“ (میں اپنے نفس سے بری نہیں ہو سکتا۔ بلاشبہ نفس برائی کا حکم کرنے والا ہے) اور اس نفس سے چھٹکوا اُس غفورالرحیم کی عنایت کے بغیر مشکل ہے، کیوں کہ ”وَذَٰلِكَ فَضْلُ اللَّهِ یُؤْتِیْهِ سَنَ یُّشَاءُ ۚ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِیْمِ“

اس مقولے کے بیان کرنے اور اس ساری تمہید کے لکھنے سے ہماری غرض یہ ہے کہ کچھ تو تقاضائے بشری ہے، کچھ بادشاہوں کے رسم و رواج اور شاہی لوازم کے تحت اور کچھ صاحبانِ جاہ و مرتبہ (کیا بادشاہ کیا سپاہی) کے حسبِ عادت ہم سے جوانی کے آغاز میں کئی ایک غیر شرعی افعال اور لہو و لعب کی باتیں سرزد ہوئیں۔ کچھ عرصے کے بعد ان افعال کے سبب بڑی شرمندگی و ہشامی حاصل ہوئی، جس کے نتیجے میں ان برے افعال کو ایک ایک کر کے ترک کیا، اور سچی توبہ کے دروازے پر پہنچ کر پچھلے افعال کو بند کر دیا۔ لیکن جہاں تک شراب سے توبہ (کہ ہماری مذکورہ غرض کا سب سے اہم پہلو یہی ہے) کا تعلق ہے، وہ اکثر اوقات ”کل امر مرہون باوقائہ“ کے پردے میں چھپ کر اپنا چہرہ نہیں دکھاتی تھی۔ تا آن کہ ان مبارک گھڑیوں میں، جب کہ ہم بہ کمال جد و جہد جہاد کا احرام باندھ کر اسلامی فوجوں کے ساتھ کافروں کو ملامیٹ کرنے میں مصروف تھے، ملہم غیبی اور فرشتہ لاریں سے ”الم بان للذین..... الخ“ کا مبارک مضمون سن کر کناہوں کے لیباب کو مٹانے کے لیے ہم نے بوری طاقت سے توبہ کے دروازوں کو کھٹکھٹایا۔ چنانچہ ہادی توفیقی نے ”من فرغ بابا ولیج ولیج“ کے مضمون کے مطابق سعادت و لیک بختی کا دروازہ کھول دیا۔ اس جہاد بالسیف کے آغاز نے ہمیں جہاد اکبر، کہ نفس کے خلاف ہے، کی طرف راغب کیا۔ الغرض ”رہنا ظلمنا انفسنا“ (اے ہمارے رب ہم نے اپنی جانوں پر ظلم کیا) کے الفاظ اپنی زبانِ اخلاص

ہر لا کمر ”تبت الیک وانا اول المسلمین“ کو لوح دل پر  
منقش کیا اور توبہ شراب کی خواہش کو، کہ اب تک سینے کے  
خزینے میں چھپی بیٹھی تھی، عمل جامہ پہنایا۔ فتح و نصرت رکھنے  
والے ہارے غامدوں نے ہمارے سعادت انجام حکم کے مطابق سراہی،  
جام اور تمام منشی اشیاء اور چاندی کے ظروف و آلات کو، کہ جو  
اپنی کثرت اور سجاوٹ کے باعث فلک عالی کے ستاروں کی مانند ہماری  
نادر و اعلیٰ عقلوں کو سجانے والے تھے، ذلت و ہستی کی زمین پر  
دے پٹکا، اور بتوں کی طرح، کہ جنہیں ہم ان شا، اللہ العزیز جلد  
ہی برابر خاک کرنے میں کامیاب ہوں گے، ان کو ٹکڑے ٹکڑے  
کر ڈالا اور ہر ٹکڑا کسی نہ کسی مفاسد اور نادر کو دے دیا۔  
ہماری اس قریب الاجابت دعا کے سبب ہمارے بہت سے مغربوں نے  
”الناس علی دین ملوکہم“ کے مضمون کے مطابق اسی مجلس میں توبہ  
کرنے کا شرف حاصل کیا، اور خود کو تکلیف میں ڈال کر شراب نوشی  
سے ہاتھ اٹھا لیا۔ اب بھی بے شمار لوگ اس روئی کی پیروی  
کرتے ہوئے ہر لمحے اس سعادت سے مشرف ہو رہے ہیں اور امید ہے  
کہ ”الدال علی الخیر کفعاہ“ کے مطابق ان اعمال کے دروازے  
ہمارے عہد میں سلطنت کے سعادت انجام فائزوں پر کھل جائیں گے،  
اور اس سعادت کی برکت سے ہر روز ہماری فتح و نصرت میں  
امانہ ہوتا جائے گا۔ اس اہم کام کے اختتام اور اس خواہش کی تکمیل  
کے بعد ہم نے اپنا دنیا کو مطیع کرنے والا فرمان جاری کیا کہ تمام  
سلطنت میں (اللہ اسے تمام آفات و ہلاکت سے محفوظ و مامون رکھے!)  
کوئی بھی شخص ہرگز ہرگز شراب خوری اور ہادہ نوشی کا ارتکاب  
نہ کرے؛ نہ اس کے حصول کی کوشش کرے، نہ بیچے، نہ خریدے  
اور نہ پاس ہی رکھے۔ پھر ”فاحشوا لکم قتلہون..... الخ ۱۰“ کے  
زر و دینار سے بادشاہی جود و کرم کے سنہرے جوش میں آ کر  
سخاوت و بخشش کی لہروں کو، کہ عالم کی آبادی اور بنی آدم کی  
آبرو کا باعث ہیں، باہر اچھالا، اور تمام ممالک میں مسلمانوں سے  
لے جانے والے ٹیکس (مغفہ) کے بارے میں، کہ جس کا حاصل

بے حد و شمار ہے اور جو گزشتہ سلاطین کے عہد میں محاصل لیا جاتا رہا ، حالانکہ اس کا حصول سید المرسلین صلی اللہ علیہ وسلم کی شریعت مطہرہ کے ضابطوں کے خلاف تھا ، ہم نے یہ فرمان جاری کیا کہ کسی بھی شہر اور کسی قصبے وغیرہ میں وصول نہ کیا جائے اور نہ اس حکم ہی میں کسی قسم کا تغیر و تبدل کریں ۔ ”فمن بدلہ بعد ما سمعہ.....“۱۱“ بادشاہی مہربانیوں کے سائے میں پناہ لینے والے سپاہیوں ، خواہ وہ ترک ہوں ، تاجیک ہوں ، عرب ہوں ، ایرانی ہوں ، خواہ ہندوستانی ہوں ، اور شہری اور فوجی رعایا ، ہر مذہب کے لوگوں اور ہر قبیلے کے افراد کا یہ فرض ہے کہ وہ اس تائید یافتہ بخشش سے طالب مدد اور امید وار ہو کر پائند و جاوید سلطنت کے لیے دعا کریں اور ان ’معاذ انجام‘ احکام کے لوازم سے سروسو انحراف نہ کریں ۔ فرمان اعلیٰ کے مطابق عمل کر کے آئے پورا کریں اور جب فرمان شاہی ۱۴ پہنچے تو اس پر اعتناء کریں ۔

یہ فرمان خدائے بزرگ و برتر کے حکم سے ۲۴ - جادی الاول ۹۴۴ھ کو لکھا گیا ۔ اللہ تعالیٰ اسے بہت بلند کرے اور اس کے نفاذ کو ہمیشگی بخشے ! (توزک باہری ، صفحہ ۲۱۹ تا ۲۲۰)

### ہندوستان کے بارے میں

ہندوستان میں لطافت و پاکیزگی کا عنصر کم ہے ۔ یہاں کے لوگ نہ خوب صورت ہیں ، نہ میل جول رکھنے کے شائق ۔ ان میں زندہ دل نام کو نہیں ۔ فہم و ادراک سے یہ عاری ہیں ۔ ادب ، سروت اور لطف و عنایت ان کے نزدیک نہیں بھٹکتے ؛ کام اور پیشے ان کے بے سابقہ و بے ترتیب ، جسم ان کے بے ڈول اور بے ڈھنگے ۔ یہاں کے گھوڑے اچھے نہیں ہیں ، اور گوشت بھی ناقص ہی ہوتا ہے ۔ اور نہ صرف یہ کہ اعلیٰ قسم کا خربوزہ اور انجور یہاں دستیاب نہیں ہوتا بلکہ دوسرے اچھے پھل بھی غائب ہیں ۔ برف نہیں ، ٹھنڈا پانی ناپید ۔ بازاروں میں کھانے پینے کی جو چیزیں ملتی ہیں وہ ردی ۔ جام کا کہیں پتا نہیں ، مکتب نظر نہیں آئے ۔ شمع و شعل کا نام و نشان نہیں ۔ سوم تھی کی

لیکن بھی نہیں ملتی۔ شمع اور مشعل کی بجائے آپ کو بہت سے گندے لوگ ملیں گے جو دیوٹی<sup>۱۳</sup> کھلاتے ہیں، اور جو اپنے ہاتھ میں ایک چھوٹا سا ساہ بابہ پکڑے ہوئے ہیں جس کی ایک ٹانگ کے ساتھ، جو لکڑی کی ہوتی ہے، شمع دان کے سرے کی مانند، لوہے کا ایک ٹکڑا مضبوطی سے باندھ دیتے ہیں۔ پھر ایک نرم سی ہتی جو لمبائی میں انگوٹھے کے برابر ہوتی ہے، دوسرے پاؤں کی لوہے والی لکڑی سے باندھ دی جاتی ہے۔ ان لوگوں کے دائیں ہاتھ میں ایک کندو ہوتا ہے جس میں بڑا تنگ سوراخ رکھتے ہیں۔ اس سوراخ سے تیل بہت تھوڑی مقدار میں نیچے آتا ہے۔ چنانچہ جس وقت بھی ہتی پر تیل ڈالنے کی ضرورت ہوتی ہے تو اسی کندو سے تیل ڈالتے ہیں۔ ان کے بڑے بڑے آدمی ایک سو یا دو سو اسے دیوٹی رکھتے ہیں۔ شمع اور مشعل کی بجائے اسے استعمال میں لاتے ہیں۔ اگر ان کے بادشاہوں اور امیروں کو رات کے وقت کوئی کام روٹھنی میں کرنے کی ضرورت درپیش آئے تو ان کے خادم ہیں گندے دیوٹ ہاتھ میں تھامے ان کے قریب کھڑے ہو جاتے ہیں۔ دریاؤں اور تالابوں کے علاوہ گڑھوں اور غاروں میں بھی کچھ پانی رواں رہتا ہے۔ یہاں کے باغوں اور عمارتوں میں نہیں نہیں ہیں۔ عورتیں کچھ اس ڈھب کی ہیں کہ ان میں ہوا داخل نہیں ہوتی، اور نہ کوئی ان میں صفائی ہی ہے۔ علاوہ ازیں وضع قطع میں بھی بے ڈھنگی سی ہیں۔ یہاں کے کسان اور لہلے طبقے کے لوگ ننکے پاؤں<sup>۱۴</sup> پہرتے ہیں۔ ناف سے دو بالشت نیچے اوپر کٹا ہوا ایک چھوٹا سا کپڑا باندھتے ہیں جسے لنگوٹا کہتے ہیں۔ اس کے ساتھ ایک اور چھوٹا سا کپڑا لیچے کی طرف لٹکا ہوتا ہے۔ جس وقت انہیں لنگوٹا باندھنا ہوتا ہے تو اس کپڑے کو دونوں راتوں کے نیچے سے گزار کر پیچھے لانے اور لنگوٹے کے بند میں اڑا کر مضبوط کر دیتے ہیں۔ ان کی عورتیں ننکی باندھتی ہیں، جو آدمی تو ان کی کمر تک بندھی ہوتی ہے اور آدمی کو وہ سر پر اوڑھ لیتی ہیں۔

ہندوستان میں اگر کوئی خوبی ہے تو یہ کہ یہ ایک بہت وسیع ملک ہے۔ اس میں سونے چاندی کی بہتات ہے۔ پھر برسات کے موسم

میں یہاں کی آب و ہوا بڑی خوش گوار ہو جاتی ہے اور اس موسم میں کبھی ایسا بھی ہوتا ہے کہ دن میں ہندسہ بیس مرتبہ مینہ برس جاتا ہے۔ ان بارشوں کے سبب ایک دم سیلاب آ جاتے ہیں اور جہاں پانی کی بوند بھی نہیں ہوتی وہاں دریا بہنے لگ جاتے ہیں۔ مینہ برسے اور تھم جانے کے موقعوں پر ہوا میں ایک عجیب خوش گواہی آ جاتی ہے، یہاں تک کہ اُس وقت کوئی شے بھی اس کے معتدل اور لطیف موسم سے بہت نہیں لے جا سکتی۔ اور اس میں عجیب یہ ہے کہ ہوا میں بے حد رطوبت اور نمی آ جاتی ہے۔ یہاں کی برسات میں اپنے یہاں کی بنی ہوئی کھانوں سے تیر نہیں پھینکا جا سکتا اور وہ نیکو ہو جاتی ہیں۔ یہاں کی برسات نہ صرف کھان پر اثر انداز ہوتی ہے بلکہ زرہ، کتاب، لباس اور دیگر ساز و سامان پر بھی اتنا اثر چھوڑے بغیر نہیں رہتی۔ عمارتیں بھی اس کے سبب دھیرا نہیں رہتی۔ برسات کے علاوہ موسم سرما اور موسم گرما میں بھی بڑی عمدہ ہوائیں چلتی ہیں، لیکن شالی ہوا ہمیشہ چلتی رہتی ہے۔ اور یہ ہوا اس قدر گرد و غبار آلاتی ہے کہ اُس میں کچھ بھی سچھائی نہیں دیتا۔ اسے یہاں کے لوگ آندھی کہتے ہیں۔ گرمیوں میں نور اور جوزا کے دوران میں گرمی زیادہ بڑی ہے؛ لیکن اتنی بھی زیادہ نہیں کہ ناقابل برداشت ہو۔ بلخ اور قندھار کی نسبت یہاں گرمی کم پڑتی ہے۔ علاوہ ازیں اس (گرمی) کی مدت بھی مذکورہ شہروں کے مقابلے میں نصف ہوتی ہے۔

اس ملک کی ایک اور خوبی یہ ہے کہ یہاں ہر قسم کی صنعت و حرفت بے حد و شمار ہے۔ اور ہر کام اور ہر پیشے کے لیے ہزاروں کی تعداد میں کلونے موجود ہیں جو پشت در پشت سے ایک ہی کام اور پیشے سے متعلق رہے ہیں۔ ملا شرف الدین علی یزدی صاحب ظفر نامہ نے امیر تیمور کے 'مسجد سنگ' بنانے کے ذکر میں اس مبالغے سے کام لیا ہے کہ اس مسجد میں آذربائیجان، فارس، ہندوستان اور دیگر ملکوں کے سنگ تراش و وزانہ دو سو کی تعداد میں کام کرتے تھے۔ لیکن ان صرف آگرہ میں میری ایک عبارت میں آگرہ ہی کے چھ سو اسی



سنگ تراش ہر روز کام کرتے تھے ۔ اس کے علاوہ آگرہ ، فتح پور  
 میٹری ، بیانہ ، دولت پور ، گوالیار اور کول میں روزانہ ایک ہزار  
 چار سو اکانوے سنگ تراش میری مختلف عبارتوں میں کام کرتے تھے ۔  
 ان اعداد و شمار سے یہ خوبی اندازہ ہو سکتا ہے کہ اس ملک میں ہریشے  
 اور ہر صنعت کے لوگ کس قدر بے شمار ہیں ۔  
 (توزک باہری ، صفحہ ۳۰۴ تا ۳۰۵)

---

## ابوالفضل علامی

[ابوالفضل (۹۵۸ - ۱۱۰۱ھ) اکبر کا وزیر ، فارسی زبان کا صاحب طرز انشا پرداز تھا ۔ آسور ملکی سے گہری واقفیت اور سرکاری کاغذات تک دسترس کی وجہ سے اس نے آئین اکبری اور اکبر نامہ جیسی یادگار کتابیں لکھیں ۔ اس کی انشا رقعات کی ایک ایسی دستاویز ہے جس سے مؤرخین نے بہت کم کام لیا ہے ۔ ذیل میں ہم انشائے ابوالفضل سے بعض ایسے اقتباسات پیش کرتے ہیں جو آسور ملکی کے بارے میں اکبر کے خیالات کی وضاحت کرتے ہیں ۔ اس کے بعد آئین اکبری کے بعض ایسے اقتباس درج کیے گئے ہیں جن سے نظام حکومت کی بعض تفصیلات اور اکبری دور کے معاشرتی آداب پر روشنی پڑتی ہے۔]

حضرت شہنشاہ (جلال الدین اکبر) کا دستورالعمل مقبوضہ ممالک کے حاکموں اور امور متعلقہ کے پیشکاروں کے نام

غلل الہ کا یہ فرمان اور قانون و کار آگاہی کا یہ دستورالعمل شہنشاہی لطف و عنایت کے غرض اور نوازشوں کی کان سے جاری ہوا ، کہ سلطنت کے ماحر منتظم اور بارگاہ خلافت کے کارکن ، یعنی ہمارے بلند اقبال شہزادے ، خلوص کیش سردار ، عالی مرتبہ امرا اور دیگر تمام منصب دار ، حکام اور کوتوال اس طریقے پر عمل پیرا ہو کر شہروں ، دیہاتوں اور تمام کنٹروں کے انتظام میں شاہی فرمان کو مد نظر رکھیں ۔ اول مختصر آ یہ کہ تمام کاموں میں ، خواہ وہ دنیاوی ہوں یا دینی ، اللہ تعالیٰ کی رضا کے طالب ہوں ، اور ہر کارکن اس بارگاہ لم یزل کا

نیازمند بن کر ہر کام خود اپنی ذات اور دوسروں کا لحاظ کیے بغیر شروع کرے۔ دوسرے یہ کہ تنہائی پسند نہ ہو کہ یہ صحرا نشین درویشوں کا طور طریقہ ہے۔ ہمیشہ عام لوگوں میں بیٹھنے اور بھیڑ بھاڑ میں رہنے کی عادت نہ ڈالے کہ یہ ہوج اور بازاری قسم کے لوگوں کا ڈھنگ ہے۔ الغرض اپنی بود و باش میں میانہ روی اختیار کرے اور اعتدال کی روش کو ہاتھ سے نہ جانے دے، یعنی نہ تو حد سے زیادہ جمع میں بیٹھے اور نہ بالکل ہی گوشہ نشینی و تنہائی اختیار کرے۔ اللہ تعالیٰ کے برگزیدہ بندوں کو عزیز رکھے۔ صبح و شام، آدمی رات اور دوپہر کو جاگنے رہنے کی عادت ڈالے، اور جس وقت عوام کے کاموں سے فرصت میسر ہو اس لمحے بزرگان دین کی تصنیفات۔ جیسے علم اخلاق، کہ طب روحانی اور تمام علوم کا نچوڑ ہے، کی کتابیں مثلاً اخلاق ناصری، احیاء العلوم کے دو باب منجیات و مہلکات، کہیاے سعادت اور مشنوی مولانا روم۔ کا مطالعہ کرے تاکہ دین داری کے انتہائی درجوں سے آگاہ ہو کر وہ اہل مکر و فن کے خیل و فریب سے محفوظ و مامون رہے، کہ اس دنیا میں خدائے بزرگ و برتر کی بہترین عبادت لوگوں کے معاملات کو کسی دوست، دشمن یا اپنے برائے کی رو رعایت کیے بغیر خندہ پیشانی سے سرانجام دینا ہے۔

ان فقیروں، مسکینوں اور خصوصاً خلوت نشینوں اور آزاد منشوں (بھرد) کے ساتھ، کہ جو نہ تو خود کسی کے پاس جاتے ہیں، نہ کسی کو آنے دیتے اور نہ کسی کے سامنے دست سوال ہی دراز کرتے ہیں، تا بہ مقدور ٹپکی اور بھلائی کرے۔ گوشہ گیر طالبانِ خدا کی خدمت میں حاضر ہو کر ان سے دعا کا طالب ہو۔ لوگوں کے ج۔ ب۔ خطا کو انصاف کی کسوٹی پر پرکھ کر ہر مجرم کو اس کے رتبے سے مطابق سزا دے۔ اس 'دانشِ اساس' ترازو سے ہر ایک کو بدلہ دے، اور اپنے نکتہ شناس دل سے معلوم کرے کہ اس گروہ میں کون سی خطا قابلِ درگزر اور کون سی تصویر بردہ پوشی کے لائق ہے اور کون سا جرم پوچھنے، زبان پر لانے اور سزا دینے کے قابل ہے۔ اس لیے

کہ اکثر چھوٹی چھوٹی خطائیں بہت بڑی سزا دینے اور بعض بڑی بڑی تقصیریں چشم پوشی کرنے کے قابل ہوتی ہیں۔

سرکشوں کو نصیحت ، نرمی ، سختی اور ملامت سے ان کے مراتب کے مطابق عذابت کرے ، اور جب نصیحت سے کام بنتا نظر نہ آئے تو فرق مراتب کو ملحوظ رکھ کر ہالہ دھنے ، مارنے ، عضو کاٹنے اور قتل کرنے پر عمل کرے۔ قتل کرنے میں عجلت سے کام نہ لے اور اس سلسلے میں پہلے ہوری طرح غور و غوض کرے ، کیونکہ

”کئے ہوئے سرکو دوبارہ جوڑا نہیں جا سکتا“

بلکہ جہاں تک ممکن ہو اس گردن زدنی کو دربار میں بھیج دے اور اس کی حقیقت سے آگاہ کرے ، اور اگر اس سرکش کی تکبرداشت یا اس کا دربار میں بھیجنا باعث خرابی ہو تو اسے قتل کر ڈالے۔ کہاں کہینچنے ، ہاتھ کے پاؤں میں ڈالنے اور اس قسم کی دیگر سزائیں دینے سے ، کہ جو صرف بڑے بڑے بادشاہ ہی اختیار کرتے ہیں ، پرہیز کرے۔ لوگوں کے طبعوں میں ہر شخص کی سزا اس کی حالت کے مطابق ہو ، اس لیے کہ کسی عالی طبع شریف آدمی کے واسطے ایک غصے کی نظر ہی مار ڈالنے کے مترادف ہے ، جب کہ کسی کمینے شخص کے لیے کھونسا لات بھی کم ہے۔ ایسے شخص کو ، کہ جس کی عقل و ایمان داری پر آئے بھروسا ہو ، اس امر کی اجازت دے کہ اپنے خیال کے مطابق جو کچھ وہ نازیبا سمجھے تسہانی میں اس سے بیان کرے۔ اور اگر کبھی کہنے والے سے اتفاقاً کوئی بات غلط سرزد ہو گئی ہو تو اسے ملامت نہ کرے ، کہ ملامت بات کہنے میں خارج ہوتی ہے۔ اور ایسے آدمی کو کہ جسے خداے وحدہ لا شریک نے سچ بولنے کی توفیق ارزانی فرمائی ہو ، عزیز رکھے ، اس لیے کہ لوگوں میں سچ بولنے کی جرأت کم ہی ہوتی ہے۔ جو لوگ تو ذلیل اور فسادی ہیں ، انہیں تو گویا راست گوئی سے چڑ ہے ، اور وہ ہیں چاہتے ہیں کہ اس طرح مصائب میں گرفتار رہیں۔ اور جو شخص کہ اصل اور نیک ذات ہے ، اسے یہ اندیشہ ہوتا ہے کہ کہیں ایسا نہ ہو

کہ میرے سچ کہنے سے سننے والا ناراض ہو جائے اور میں خواہ غواء گرفتار آرام ہو جاؤں۔ اور ایسا نیک اندیش جو دوسروں کے فائدے کی خاطر خود نقصان اٹھانے کو یا اکسیر اعظم کا حکم رکھتا ہے۔

خوشامد پسندی کو اپنا شعار نہ بنائے، کہ خوشامدیوں سے اکثر کام ادھورے ہی رہ جاتے ہیں۔ ان سے ایک دم بدگمان بھی نہ ہو جائے، کہ ملازم کو اپنے آقا کی خوشامد کرنا بھی ضروری ہے۔ فریادیوں کا حال ہذا خود معلوم کرنے میں حتی المقدور سعی و کوشش کرے :

#### اشعار

بدیوان مینداز فریاد او کہ شاید ز دیوان بود داد او

بخود پرس فریاد مظلوم را برون ساز از انگیزی موم را

(حاکم عدالت پر اس کی فریاد کو نہ چھوڑ کہ ممکن ہے وہ اسی حاکم کے خلاف شکایت لایا ہو۔ مظلوم کی دادوں خود کر اور اس طرح شہد سے موم کو باہر نکال دے۔)

دادخواہوں کے نام ان کی آگے بچھے آنے کی ترتیب سے لکھ کر پرس کرے، تا کہ چلنے آنے والے کو رنج انتظار نہ اٹھانا پڑے، اور پیش کاروں کو معاملات آگے بچھے کرنے کی جرأت نہ ہو۔ اگر کوئی شخص کسی کی برائی آ کر بیان کرے تو اس شخص کو (جس کی برائی بیان ہوئی) سزا دینے میں جلدی نہ کرے اور چھان بین کرے، کہ تہمت لگانے والے اقترا پرداز تو بہت ہوتے ہیں لیکن راست گو، نیک اندیش نہایت کم باب۔ غصے کی حالت میں عقل کا دامن ہاتھ سے نہ چھوڑے اور بڑے ٹھنڈے دل اور تحمل سے کام کرے سوائیہام دے۔ اپنے چند عقل مند اور پر خالص دوستوں اور خدمت گروں کو اس امر کا اختیار دے دے کہ جب رنج و غم کی کثرت و زیادتی ہو تو اس موقع پر، کہ ایسے عالم میں دانا لوگ خاموشی برتتے ہیں، وہ حق گوئی سے باز نہ رہیں۔

قسمیں کھانے کی عادت نہ ڈالے، کہ قسم کھانا، گویا اپنی

ذات پر جھوٹ کی نہت لگانا اور مخاطب کو ہد گہائی سے منسوب کرنا ہے۔ کالی دینے سے بھی اجتناب برتنے کیوں کہ یہ رذیل اور بازاری لوگوں کا شیوہ ہے۔

زراعت کی الزائش : رعایا کی دل جوتی اور زر تقاویٰ<sup>۱</sup> تقسیم کرنے کا انتظام کرے تاکہ ہر سال شہروں ، دیہاتوں اور قصبوں کی تعداد میں اضافہ ہو۔ کاشتکاروں کے ساتھ اس حسن سلوک سے بیش آئے کہ وہ زراعت میں زیادہ دل جیبی لیں اور اس طرح قابل زراعت تمام زمین کاشت ہونے لگے۔ اس کے بعد جنس کامل<sup>۲</sup> کی پیداوار بڑھانے میں سعی و کوشش بروئے کار لائے۔ اور عامل کے دستور العمل کو بھی کہ علیحدہ مقرر کیا گیا ہے اپنے حق اندیش دل کے بیش نظر رکھیے۔ مختصر یہ کہ تمام ادنیٰ رعایا میں سے ہر کسی کا پرسان حال رہے اور کسی بھی موقع پر وعدہ خلافی نہ کرے۔

اس امر کی سعی کرے کہ کوئی سیاہی وغیرہ ، صاحب خانہ کی مرضی کے بغیر اس (صاحب خانہ) کے گھر میں داخل نہ ہونے پائے۔ مختلف امور میں بعض اپنی ہی عقل و دانش پر اعتماد نہ کرے ، بلکہ اپنے سے زیادہ دانا سے صلاح مشورہ کر لے۔ اور اگر ایسا آدمی میسر نہ ہو تو بھی مشورہ لینے سے گریز نہ کرے ، کہ اکثر ایسا ہوتا ہے کہ کسی نادان ہی سے راہ حلیقت کا سراغ مل جاتا ہے ، جیسا کہ کسی نے کہا ہے : قطعہ

کہ باشد ز پیر دانش مند      ہر نیاید درست تدبیری  
کہ باشد کہ کودی نادان      بد خلط بر هدف ژند تیری

(کبھی ایسا ہوتا ہے کہ ہوڑے دانا مرد سے کوئی اچھی تدبیر بن نہیں پڑتی اور کبھی ایک نادان بچہ غلطی سے صحیح نشانے پر تیر پہنکتا ہے۔)

یہ بھی نہ ہو کہ بہت سے لوگوں سے مشورہ کرے ، کہ معاملہ فیہی اور عقل درست تو خدا کی دین ہے ، جو نہ تو مطالعے سے حاصل ہوتی ہے اور نہ عمر گزارنے ہی پر ہاتھ لگتی ہے ؛ کہیں ایسا نہ ہو

کہ کچھ نا سمجھ لوگ کسی معاملے میں مخالفت کریں اور اس معاملے میں وہ مخالفت تیرے لیے پریشانی کا باعث ہو ، اور یہ لوگ تجھے تیری اپنی اور دوسرے درست کار لوگوں ، کہ ہمیشہ کم ہوتے ہیں ، کی نادانی کے مطابق کام کرنے سے روک دیں ۔

جو کام ملازموں خادموں سے ہو سکتا ہو آئے اپنے بیٹوں سے نہ کرانے اور جس کام کو بیٹے سرانجام دے سکیں ، آئے خود ہاتھ نہ لکائے ، اس لیے کہ اگر کوئی کام دوسروں سے خراب ہو جائے تو تو خود آئے سنبھال سکے گا ، اور جو کام تجھ سے بگڑ جائے گا اس کا کسی دوسرے سے سنبھالنا معلوم ۔

خطاؤں سے چشم پوشی اور عذر قبول کرنے کو اپنی عادت بنالے ، کیوں کہ انسان غلطی کا پتلا ہے ۔ کبھی تو وہ ڈانٹ ڈھٹ سے اور بھی ڈھٹ اور نڈر ہو جاتا ہے اور کبھی زیادہ ہی شرم سار ہو کر اپنے متعلقہ کاموں سے ہاتھ آٹھا لیتا ہے ۔ بعض آدمی ایسے ہوتے ہیں جنہیں ان کی پہلی ہی غلطی پر سزا دینی چاہیے اور کچھ ایسے ہیں کہ جن کی ہزاروں تقصیروں سے بھی درگزر کرنی پڑتی ہے ۔ الغرض معاملات عوام کے بندوبست کا کام سلطنت کے نہایت نازک امور میں سے ہے ، لہذا اس کام کو نہایت بردباری سے اور سوج سمجھ کے انجام دے ۔

گزرگاہوں کی حفاظت دلیر اور خدا ترس لوگوں کے سپرد کرے اور ان گزرگاہوں کے تمام احوال و کوائف ان سے معلوم کرتا رہے اور ہمیشہ ہوا خبر رہے کہ بادشاہی اور سرداری ، پاسپاتی سے عبارت ہے ۔ خلق خدا کے مذہب سے تعرض نہ کرے ، اس لیے کہ دانا آدمی اس فانی و آبی دنیا کے کام میں اپنا نقصان گوارا نہیں کرتا تو دین کے معاملے میں ، کہ پابند و باقی ہے ، کیوں کر جان بوجھ کر اپنا خسارہ چاہے گا ۔ سو اگر وہ حق پر ہے تو گویا تو اس سے متعرض ہو کر خود حق سے جھگڑنے اور مخالفت کرنے پر تیار ہے ، اور اگر تو حق پر ہے اور وہ اپنی نادانی کے سبب اس کے خلاف ہے تو پھر وہ

بے چارہ غرور نادانی کا مریض ہے ؛ ایسی حالت میں تو اس پر مہر ہانی کرنی چاہیے نہ کہ اُس سے الجھا جائے یا انکار کیا جائے۔ ہر فرقے کے نیک اور خیر افدیش لوگوں کو دوست رکھے۔ کھانے اور سونے جاگنے میں کثرت و زیادتی سے اجتناب برتے اور جو ضروری مقدار ہے اس سے تجاوز کو جائز نہ سمجھے تاکہ حیوانات کے درجے سے بلند تر ہو کر انسانیت کے رقبے پر پہنچے۔

جہاں تک ممکن ہو رات کا کام دن پر نہ چھوڑے۔ لوگوں کا جانی دشمن نہ ہو۔ اپنے مینے کو کچنے کی آماج گاہ نہ بنانے اور اگر کبھی تقاضاے بشری کے تحت کسی سے کچھ رنجش ہو بھی جائے تو اسے جلد دور کر دے ، اس لیے کہ دراصل فاعل حقیقی اس خدائے بزرگ و برتر ہی کی ذات ہے اور کارکنانِ امضا و قدر نے ان خرگوشوں کو اس دنیا کے انتظام و انصرام کے لیے تھوڑا کیا ہے۔

ہنسی اور مسخرگی سے اجتناب کرے اور ہمیشہ جاسوسوں سے خبردار رہے۔ ایک جاسوس کی بات پر اعتبار نہ کرے ، کہ سچ بولنے اور حرص و آز سے بچنے والے لوگ کم ہی دستیاب ہوتے ہیں۔ بنا بریں بہت سے خیر اور جاسوس مقرر کرے اور اس طرح کہ ایک کو دوسرے کی خبر نہ ہو۔ ہر ایک کی اطلاع کو جدا جدا خبربر کرائے اور اس سے بھر سراخ نکالے۔ جن خبروں سے لوگ واقف ہو گئے ہوں ، انہیں برطرف کر کے نظروں سے گرا دے۔ بدذاتوں اور فسادیوں کو اپنے نزدیک نہ بٹھکنے دے۔ اگرچہ اسے لوگ دوسرے بدکاروں کی خبر لینے کے لیے بڑے کام کے ہوتے ہیں ، لیکن اصول کو ہاتھ سے نہ جانے دے اور ان لوگوں کو ہمیشہ اپنے دل میں خطا کار سمجھے ، اس لیے کہ کہیں ایسا نہ ہو کہ وہ دوستی کے لباس میں نیک لوگوں کے قتل اور اخراج کا ارادہ کریں۔

اپنے عزیزوں ، رشتہ داروں اور خدمت گاروں سے محتاط رہے تاکہ یہ لوگ اس قربت سے فائدہ اٹھا کر ظلم و ستم پر نہ اتریں۔ چکنی چھڑی باتیں کرنے والے نااہل لوگوں سے ، جو دوست نما دشمن ہیں ، خبردار



رہے کہ فتنہ و فساد اکثر انہی لوگوں کے سبب پیدا ہوتا ہے۔ بڑے بڑے لوگوں کو تو کام کی زیادتی کے سبب فرصت نہیں ہوتی اور یہ بدکار لوگ بے شمار ہیں۔

اپنے گرد و پیش سے خبردار رہے۔ کلام کو مختصر کر کے جو باتیں قابل بیان ہوں وہی گزارش کرے۔ عوام میں عقل پھیلانے اور کمال حاصل کرنے میں کوشاں رہے تاکہ خلافت میں سے جوہر قابل ضائع نہ ہوں۔ قدیم گھرانوں کی پرورش کرنے میں جد و جہد کرے۔ سپاہیوں کے اسلحے اور سامان جنگ سے غافل نہ رہے۔ خرچ، آمدنی سے کم کرے کہ درستی امور اسی پر موقوف ہے۔ داناؤں کا بولے کہ جس نے آمدنی سے زیادہ خرچ کیا وہ احمق ہے، اور جس نے خرچ اور آمدنی کو برابر رکھا، اسے نہ تو عقل مند کہا جائے گا اور نہ بے وقوف۔ اپنے مستقر پر مستقل قیام نہ رکھے بلکہ ہلانے چانے کے لیے آمادہ اور خدمت میں حاضر ہونے کے لیے منتظر رہے۔ وعدہ خلافی کو نزدیک نہ آنے دے اور ہر کسی سے راست گوئی سے پیش آئے، خصوصاً سلطنت کے پیش کاروں اور نائبوں وغیرہ سے۔

ہمیشہ بندوبست چلانے اور تیر اندازی کی مشق کرتا اور سپاہیوں کو ہر پل کرانا رہے۔ شکوک کا بے پناہ شوقین نہ ہو؛ ہاں! سپاہ گری کی مشق اور تفریح طبع کی غرض سے، کہ اس دنیا کا لازمہ ہے، کبھی کبھار کھیل لیا کرے۔ گراں فروخت کرنے کے ارادے سے ایک دم سارا غلہ رعیت سے لے کر ذخیرہ نہ کرے۔ سورج، کہ دنیا کو نور بخشنے والا ہے، طلوع ہونے کے وقت اور آدھی رات کو، کہ حقیقت میں طلوع ہونے کا وقت وہی ہے، تقاضی تقارہ چاہا کریں، اور جب سورج ایک برج سے دوسرے برج میں داخل ہو تو بندوبست اور توہیں توہیں وغیرہ سر کریں، تاکہ خدا کی تمام مخلوق اس سے آگاہ ہو کر اللہ تعالیٰ کا شکر بجا لائیں۔

اپنی جانب سے ایک شخص کو ہماری بازگاہ میں مقرر کر دے تاکہ وہ اس کی عرضیوں وغیرہ کو مابعدولت کے ملاحظے میں لاتا رہے۔ اور

اگر شہر میں کوتوال نہ ہو تو اس کے قانون کی دفعات کو پوری طرح ملحوظ رکھ کر ان کے رواج دینے میں کوشاں ہو۔ اور گنواروں کی طرح اپنے دل میں یہ خیال نہ آئے دے کہ کوتوال کے کام کو میں کیوں کر نبھاؤں، کہ میرے لیے کسر شاں ہے، بلکہ اسے ایک بہت بڑی عبادت جانتے ہوئے سرانجام دے۔ اس تفصیل کے مطابق پہلے تو یہ چاہیے کہ ہر شہر، ہر قصبے اور ہر گاؤں کا کوتوال محروم کی مدد سے وہاں کے گھروں اور عمارتوں کی فہرست تیار کرے۔ پھر ہر محلے کے ہر گھر کے افراد کے بارے میں معلومات سمیٹ کرے کہ وہ کس قسم کے آدمی ہیں۔ اور پھر ایک گھر والے کو دوسرے گھر والے کا ضامن بنا کر انہیں آپس میں وابستہ کر دے۔ پھر محلے بنائے اور ہر محلے میں ایک چودھری مقرر کرے تاکہ وہاں کا ہر اچھا برا کام اس کے صلاح مشورے سے انجام پذیر ہو۔ اور یہ مقرر کر دے کہ جب کبھی کسی کے گھر کوئی چور در آئے یا آگ لگ جائے یا اسی طرح کا کوئی اور ناخوشگوار واقعہ رونما ہو تو اس کا بڑوسی فوراً اس کی مدد کو دوڑے۔ اسی طرح محلے کے سربراہ اور چوکیدار مدد کریں۔ اور اگر کسی معقول غم کے بغیر مدد کو نہ پہنچیں تو وہ مجرم ٹھہریں۔ کوئی شخص بھی اپنے ہمسائے، میر محلہ اور چوکیدار کو اطلاع دے بغیر سفر اختیار نہ کرے، اور نہ کسی کو محلے میں اترنے کی اجازت دے۔ جن لوگوں کے ضامن نہ ہوں انہیں علیحدہ سرائے میں آباد کرے۔ سرائے میں بھی چودھری اور چوکیدار متعین کرے۔

ہمیشہ اپنی فراست سے ہر کسی کی آمدنی اور خرچ کی حالت کا جائزہ لے کر جاچ بڑتال کرے، اس لیے کہ جس کسی کی آمدنی کم اور خرچ زیادہ ہے، وہاں ضرور دال میں کالا ہے۔ اس سلسلے میں اچھی طرح چھان بین کرے اور نیک ذاتی و غیر اندیشی کو ہاتھ سے نہ جانے دے۔ اور اس چھان بین کو انتظام کا وسیلہ سمجھے نہ کہ لوٹ کھسوٹ کا ذریعہ۔ اور چاہیے کہ ہر قسم کے دالوں کو ضامن لے کر انہیں بازاروں منڈیوں میں متعین کرے تاکہ جو کچھ بھی خرید و فروخت ہو وہ اس سے آگے کرتے اور کاغذ اور بیچنے والے

دوٹوں کا نام روزنامے میں لکھتے رہیں۔ اور جس قسم کی بھی خرید و فروخت بازار میں کی جائے وہ محلے کے چودھری اور خبردار محلہ کے صلاح مشورے سے ہو۔

ہر محلے، ہر کوچے اور شہر کے اطراف میں تھوڑے تھوڑے آدمی مقرر کرے جو رات کو ان جگہوں میں چہرہ دیں۔ اور اس بات کی کوشش کی جائے کہ محلے، کوچے اور بازار میں کوئی غیر شخص نہ رہنے پائے۔ چوروں، جیب کتروں اور اچکوں وغیرہ کے بارے میں بوری بوری تحقیق و تفتیش کرے اور ان کا نام و نشان باقی نہ چھوڑے۔ اگر کوئی سامان گم ہو جائے یا لٹ جائے تو اس مال کو مع چور کے برآمد کرے ورنہ پھر جس طرح بھی ممکن ہو اس سے عہدہ برآ ہو۔ جہاں تک کسی گم شدہ یا کسی مردے کے مال کا تعلق ہے اس کے بارے میں تحقیق کرے کہ اگر کوئی وارث ہو تو اس کو دے دے ورنہ اسات دار کے سپرد کر دے اور اس کی تفصیل ہماری بارگاہ کو لکھ دے، تاکہ جس وقت اس کا کوئی حق دار پیدا ہو وہ مال اسے دے دیا جائے۔ ہر معاملے میں بھی غیر اندیشی اور نیک ذاتی کو بروئے کار لائے، تاکہ کہیں ایسا نہ ہو کہ وہی صورت حال جہاں بھی پیش ہو، جیسی کہ ملک روم میں ہے ۴۔ اس بات کی بھی بوری کوشش کرے کہ شراب کا نام و نشان باقی نہ رہے۔ اور جو لوگ شراب پیتے، بیچتے اور تیار کرنے میں انہیں وہاں کے حاکم کے صلاح مشورے سے ایسی سزا دے کہ لوگ اس سے عبرت پکڑیں۔ اور اگر کوئی شخص از روئے حکمت و دانش مندی دوا کے طور پر استعمال کرے تو اس سے تعرض نہ کرے۔

اس امر کی کوشش کرے کہ چیزوں کے بھاؤ سستے ہوں اور مال داروں کو اس بات کا موقع نہ دے کہ وہ ذخیرہ اندوزی کریں اور وقت آنے پر اسے مہنگے داموں بیچیں۔

جشن نوروز اور عیدین منانے کا بندوبست کرے۔ اسی طرح منفرجہ ذہل قارئین پر آنے والی عیدوں اور عید الفطر اور عید الانحیاء کو دستور و قاعدہ کے مطابق منایا جائے؛

(۱) بڑی عید، عید نوروز ہے۔ اس کی ابتدا خورشید عالم تاب کے برج حمل میں داخل ہونے کے وقت ہے۔ یہی ماہ فروردین (مارچ - اپریل) کا آغاز ہے۔

(۲) ایک عید اسی مذکورہ مہینے کی آئیسویں تاریخ کو، کہ شرف آفتاب کا دن ہے۔

(۳) ایک عید گردی بہشت (اپریل - مئی) کی تیسری تاریخ کو۔

(۴) ایک عید خرداد (مئی - جون) کی چھٹی تاریخ کو۔

(۵) ایک عید تیر (جون - جولائی) کی تیرہ تاریخ کو۔

(۶) ایک عید مرداد (جولائی - اگست) کی ساتویں کو۔

(۷) ایک عید شہریور (اگست - ستمبر) کی چوتھی تاریخ کو۔

(۸) ایک عید سہر (ستمبر - اکتوبر) کی سولہ کو۔

(۹) ایک عید آبان (اکتوبر - نومبر) کی دسویں کو۔

(۱۰) ایک عید آذر (نومبر - دسمبر) کی نویں کو۔

(۱۱) دسے (دسمبر - جنوری) کے مہینے میں تین عیدیں ہیں :  
آنہویں ، پندروہویں اور تیشویں کو ۔

(۱۲) ایک عید بہمن (جنوری - فروری) کی دوسری تاریخ کو۔

(۱۳) ایک عید اسفندہار (فروری ، مارچ) کی پانچویں کو۔

شب نوروز اور شب شرف کے موقعوں پر شبِ برات کی طرح چراغاں کیا جائے۔ اس رات کے چلے حصے میں کہ جس کی صبح کو عید ہو، تقارے بجائے جائیں۔ اسی طرح عید کے دن ہر شہر کے دروازے پر تقارے بجنے چاہئیں۔

عورتیں کسی ضرورت کے بغیر گھوڑے کی سواری نہ کریں۔ سردوں کے نہانے اور ہاتھ لینے کے لیے دریا پر جدا کھاٹ بنانے اور عورتوں کے لیے جدا راستہ مقرر کرے۔

(انشائے ابوالفضل از صفحہ ۶۶ تا ۷۰)

## (۲)

طور طریقوں کی غویبوں اور اطوار کی بزرگیوں کا نفیس تقفہ ، کہ جس سے اس عظیم حکومت کی تعمیر ، احتیاط اور حصول وابستہ ہے ، ہانچ چیزوں پر مشتمل ہے ۔ پہلی چیز ہوشیاری ہے ، یعنی چھوٹے اور بڑے ، شریف اور کمینے ہر قسم کے لوگوں سے پوری طرح آگاہ ہونا اور ہمیشہ قابل اعتماد جتنے لوگوں کی وساطت سے ، یا چند ایسے لوگوں کے ذریعے جو ایک دوسرے کو جانتے پہچانتے نہ ہوں مملکت ، شہر ، قریہ اور درون خانہ وغیرہ سے پوری طرح مطلع ہونا ۔ خبروں کی صحت اور نادرستی کو اپنی دور اندیش عقل سے پرکھنا ۔ دوسری چیز تحمل و بردباری اور اپنے سے نیچے درجے کے لوگوں کی خطاؤں اور لغزشوں سے چشم پوشی کرنا ہے ۔ اور اگر چشم پوشی نہ ہو سکے تو اس لغزش کو خطاکار کی عقل کی کمی پر محمول کرتے ہوئے سزا دینے میں حد سے آگے نہ نکل جائے اور غفو و درگزر کو اپنی دیگر ضروریات میں سے جانے ۔

تیسری چیز مظلوموں کی فریاد کو پہنچنا اور ظالم کو سزا دینے میں اس کے صاحب حیثیت ہونے یا اس کی قراہت و رشتہ داری کو مدنظر نہ رکھنا ہے ۔ چوتھی چیز جوان مردی ہے ، کہ دنیا کو دشمنی کی نظروں سے دیکھ کر اس کی ذلت و خواہی کو دنیا والوں کے ذہن نشین کرانا ، لوگوں کے سوال اور التماس کیے بغیر ان کی حاجتوں اور ضرورتوں کو سمجھ کر ان کے مقاصد کو پورا کرنا ، کسی بھی حال میں خلق اللہ کے معاملات میں طمع اور لالچ نہ رکھنا ، اور شان و شوکت اور مال و دولت کی کثرت کو کسی طرح بھی کمال نہ جانتا ۔ پانچویں چیز انصاف کی راہ پر چلنا ، تعصب سے دوری اختیار کرنا ؛ یعنی جو لوگ اس کے دین و مذہب کے پیروکار نہ ہوں انہیں دشمنی و حقارت سے نہ دیکھے ، اور اگر ہو سکے تو نرمی و آشتی سے ان کے دلوں میں گھر کرے ، یا استدعا و التماس سے ان کے مقاصد کے بارے میں آگاہی حاصل کرے اور کسی بھی حال میں مذہبی و قومی اختلاف کو بغض و کینہ کا سبب نہ بنائے ، اور ان کی دولت و جاگیر کو بے سبب 'دخل اندازی' اور ظلم و ستم کے ہاتھوں سے محفوظ رکھے ۔

(انشائے ابوالفضل صفحہ ۱۱۷ - ۱۱۸)

## (۳)

روش کار یہ ہوگی کہ آپ سخاوت اور داد و دے میں کوشش کریں، اس لیے کہ تدبیر و سیاست اور حرمت و نیک نامی انہی چیزوں سے مربوط و وابستہ ہے۔ ہر وقت اور ہر موقع پر بردباری اور خوشیاری سے کام لیں۔ آپ کی محفل کا موضوع گفتگو زیادہ تر ظفر نامہ، شاعتنامہ ۸ اور چنگیز نامہ ایسی کتب ہونی چاہئیں۔ جہاں تک اخلاق نامہ ۹ مکتوبات شیخ شرف الدین بیہا منیری ۱۰، خاقانی ۱۱ اور حدیث سنائی ۱۲ ایسی کتابوں کا تعلق ہے، تو یہ مجدد پیشہ لوگوں کا موضوع ہیں۔ اور یہ جو ہم، اس دنیاوی جہنجٹوں اور الجہنوں میں گرفتار لوگ، ان کا مطالعہ کرتے ہیں تو یہ بھی گویا ہمارے نفس امارہ کی مکاری و فریب کاری ہے، کہ وہ ہمارے راستے میں تاریکیوں کا گڑھا تو نہ کھود سکا لیکن نورانی کنواں بنا ڈالا کہ ہم خود بخود اس میں گر جائیں۔

تنہائی میں خدائے لم یزل کے حضور میں زاری کرنے اور گڑگڑانے کو اپنا ہر روز کا فرض واجب جانیں۔ حد سے زیادہ عیش و نشاط کو ہمیشہ کے لیے حرام سمجھنے ہوئے خلق خدا کے دلوں کو اپنے قبضے میں لیں اور تاہم مقدور دل جوئی اور دل دہی کریں۔ ترکوں کی ہنگامہ آرائی اور تاجیکوں کے دل کی نگہداشت کو اپنا وطیرہ بنائیں۔ ہمیشہ یہ طریقہ اختیار کریں کہ دعوت عام فراوانی سے ہو اور اس میں کھانوں کی خصوصیت کو مقدار پر ترجیح دی جائے۔ اور زیادہ خلوت نشینی سے احتراز کیا جائے تاکہ اس طرح کی زندگی اور نشست و برخاست سے بڑے بڑے کام بخوبی انجام پذیر اور باعث خیر و برکت ہوں۔

(انشائے ابوالفضل از صفحہ ۱۵۳ تا ۱۵۴)

### شیخ علاء الدولہ سنائی کی داستان

حضرت شیخ علاء الدولہ سنائی کہ بہت بڑے ولی اللہ ہیں، اپنی جوانی کے ایام میں وزیر رہ چکے ہیں۔ جب ان پر جذبۃ الہی طاری ہوا تو انہوں نے سب کچھ چھوڑ چھاڑ کر گوشہ نشینی اختیار کر لی اور چالیس سال تک خدا کی عبادت و رہانت میں، کہ شاید ہی کسی انسان کی طاقت

اسی ریاضت کی متحمل ہو سکتی ہو ، مشغول رہے ۔ آخری رات خواب میں دیکھا کہ میدانِ حشر گرم ہے اور خلقِ خدا کے اعمال کی جانچ پڑتال ہو رہی ہے ۔ اسی دوران میں ایک دم یہ حکم سنائی دیا کہ ”علاء الدولہ کے تمام نیک اور صالح اعمال اور اس کی چالیس سالہ ریاضت و عبادت کو ایک ہلڑے میں اور وہ جو اس نے اپنی وزارت کے دوران میں ایک بڑھیا کی دل چوٹی و دل دھڑکی تھی ، آجے دوسرے ہلڑے میں رکھا جائے“ نتیجے کے طور پر مؤخر الذکر ہلڑا جھک گیا ۔ جب شیخ اس عبرت آموز خواب سے بیدار ہوئے تو انہیں بے حد افسوس اور ملال ہوا کہ ”اگر میں اس کی قدر چلے جاتا ہوتا تو کبھی درویشی کی طرف مائل نہ ہوتا اور نہ کبھی ملازمت ہی ترک کرتا ۔“

(انشائے ابوالفضل ، صفحہ ۳۲۰ تا ۳۲۱)

#### بادشاہی کے متعلق ابوالفضل کا نظریہ

اس خدائے یکتا و بے ہمتا کے نزدیک بادشاہی سے بڑھ کر کوئی اور شے بلند درجہ و عالی مرتبہ نہیں ہے اور تمام دانا و کٹر آدمی اس کے دہدہ و اقبال کے گھاٹ سے سیراب ہوتے ہیں ۔ جو لوگ ہمارے اس قول کی تصدیق کے لیے دلیل کے طالب ہیں ، انہیں خاموش کرنے کے لیے صرف یہ دو دلیلیں ہی کافی ہیں کہ (۱) بادشاہ بے حد و شمار انسانوں کی سرکشی کو دہاتا اور (۲) اہل جہان کو اپنا مطیع و منقاد بناتا ہے ۔ اس کے علاوہ خود لفظ ’بادشاہ‘ اس کی بہت بڑی دلیل ہے ؛ کیوں کہ ’باد‘ کے معنی ’ہابندگی‘ (ہمیشگی) اور ’دارندگی‘ (Possession) کے ہیں ، اور ’شاہ‘ بہ معنی ’اصل‘ اور ’آقا‘ (Origin & Lord) کے ۔ اس لیے بادشاہ ’اصل‘ اور ’ہابندگی و دارندگی‘ کا مالک و آقا ہے ۔ اگر فرمانِ روائی کا خوف اور ڈر نہ ہو تو طرح طرح کی شورشیں کیوں کر دب جائیں اور خود آرائی و خود غرضی کس طرح مٹے ۔ لوگ ہاگ غصے اور حرص کے بوجھ تلے دب کر عدم آباد کی راہ لیں ، دین کے بازار کی رونق آٹھ جائے اور تھوڑی ہی مدت میں یہ اچھی بھلی آباد دنیا ویرانے میں تبدیل ہو جائے ۔ یہ بادشاہ ہی کے انصاف کے فروغ کے سبب ہے کہ کچھ لوگ تو غنہ پیشانی اور شگفتہ رونی سے راہ اطاعت اختیار کرتے ہیں اور کچھ لوگ سزا کے ڈر سے

ظلم و ستم سے ہاتھ آٹھا کر مجبوراً صحیح طرز و روش کو اپنانے ہیں ۱۲۔  
 نیز ”شاہ“ اسے کہتے ہیں جو اپنے ہم عصروں یا ہم چولیوں سے بہتر ہو ،  
 جیسے شاہ سوار ، شاہراء وغیرہ۔ اور لفظ ”دولہا“ پر بھی اس کا اطلاق  
 ہوتا ہے ، کہ دنیا کو سجانے والی دلہن اس (شاہ) سے بیاہ رہتی اور یہ  
 حسین ہاتھ اس کی باندی ہے ۱۵۔

نادان کوتاہ نظر لوگ ایک حقیقی حاکم اور ایک خود غرض و حریص  
 حاکم میں امتیاز نہیں کر سکتے۔ ہاں ! انہیں پہچانی بھی تو کیوں کر  
 کہ دونوں کو خزانہ معصور ، لشکر بے شمار ، شائستہ و تہذیب یافتہ  
 خدمت گزار ، لوگوں کی اطاعت و فرمان برداری اس پر مستزاد ، دانش مندوں  
 کی فراوانی ، ہنرمندوں کی کثرت اور عیش و نشاط کے بے پناہ سامان  
 میسر و مہیا ہیں۔ لیکن گہری نگاہ رکھنے والے راست بینوں پر یہ بات  
 بہ خوبی روشن ہے کہ مذکورہ حکام میں سے اول الذکور کو تو دیر تک  
 دوام ہے ، جب کہ مؤخر الذکور حاکم جلد زوال پذیر ہوتا ہے۔ اول الذکور  
 کو اس (سلطنت) سے کوئی دل وابستگی نہیں ہوتی ، اور اس کی تمام خواہش  
 و آرزو محض ظلم و ستم کو مثانا اور اپنی تمام قابلیتوں کو بروئے کار لانا  
 ہے ، جس کے نتیجے میں اس کی سلطنت میں امن و عافیت ، عدل و انصاف ،  
 لطف و وفا اور حد سے زیادہ خلوص وغیرہ کا دور دورہ ہوتا ہے۔ اور جو  
 دوسرا حاکم ہے ، وہ ظاہری خود غرض و خود پسندی اور خود آوائی ،  
 لوگوں کو غلام بنانے کی خواہش اور تن آسانی کا شکار ہوتا ہے ، جس کے سبب  
 اس کی حکومت میں خوف ، ڈر ، بے اطمینانی ، لڑائی جھگڑوں ، چور و ستم ،  
 قانون کی خلاف ورزی اور چوری چکلی کی گرم بازاری ہوتی ہے ۔

بادشاہی اس رب یکتا و بے مثل کا ایک ہر تو ، آفتاب - عالم تاب کی  
 ایک کرن ، کہالات کے صحیفوں کی نہرست اور لیاقتوں کا مجموعہ ہے ۔  
 اسے موجودہ زبان میں ”نر ایزدی“ اور زبان قدیم میں ”کیاں خورہ“  
 ( خدائی شکوہ ) کے نام سے یاد کیا جاتا ہے ۔ یہ بغیر کسی دومیانی  
 وسیلے کے خدا کی طرف سے مقدس جسم میں پہنچائی جاتی ہے ، اور اس کے  
 دہدار سے تمام لوگ اپنی جبین ستائش غلامی کی چو کھٹ پر رکھ دیتے ہیں  
 اور اس سے مزاروں عمدہ اوصاف ظاہر ہوتے ہیں ۔



### بادشاہ کی لوگوں سے شغلت

ہر نرفے اور ہر مذہب کے لوگ اس کی عنایت و مہربانی سے سکون و اطمینان کی سانس لیتے ہیں ، اور مذاہب کی رنگارنگی کے با وصف دوئی کی خاک اگلنے نہیں ہاتی ۔ اور چونکہ وہ زمانے کے مزاج سے پورے طور پر شناسا ہے ، اس لیے اس کے مطابق معاملات کو انجام دیتا ہے ۔

### وسعت حوصلہ

نا ملازم امور کو دیکھتے اور جانتے ہوئے بھی وہ کسی قسم کے طیش یا بے حوصلگی کا مظاہرہ نہیں کرتا اور نہ یہودہ قسم کے متکلمہ و شورش ہی سے دل گرفتہ ہوتا ہے ۔ وہ دلیری سے کام لیتا ہے اور اس کی خداداد جوان مردی سے کبھی و پاداش کا سرورشتہ مضبوطی پکڑتا ہے ۔ نیز جرم کی بلند مرتبگی اس کے راستے میں حائل نہیں ہوتی ۔ اس کی بخشش و سخاوت سے ہر کس و ناکس مستفیض ہوتا ہے ، اور خواہی و آرزو انتظار کے کوچہ تنگ میں نہیں بیٹھتی ۔

### روز افزوں توکل

وہ حقیقی کارساز اس خدائے بے ہمتا کو سمجھتا ہے ۱۶ اور اسباب کا تغیر و تبدل اس کی پریشان خاطری کا سبب نہیں بنتا ۔

### حمد خداوندی

مقامد کے حصول میں کامیابی آئے بے پروا و غفات شعار نہیں بنا دیتی اور نہ ناکامی و مرگشتگی ہی آئے خدا کی یاد سے غافل کرتی ہے ۔ وہ خواہی و آرزو کی پاک عقل کے ہاتھ میں دیتا ہے ۔ خواہشات کے وسیع کوچے میں وہ خود کو بے آرامی و بے اطمینانی کا شکار نہیں ہونے دیتا ۔ ناشائستہ معاملات کی تلاش میں قیمتی وقت ضائع نہیں کرتا ۔ غصے کے حاکم کو عقل و دانائی کا فرمان پذیر بناتا ہے تا کہ اندھا غضب ، مہارت و دانائی پر غالب نہ آ جائے اور معاملے کا ہلکا پن ۱۷ مناسب حدود سے نہ بڑھ جائے ۔ وہ صلح و آشتی کے مقام

بند پر قیام کرتا ہے تاکہ گمراہ اور کچھ روش لوگ بہر سے راہ راست پر آجائیں اور وہ بھی اس طرح کہ ان کی برائیاں کسی پر بھی نہ کھٹنے پائیں۔ وہ انصاف کرتے وقت یوں ظاہر کرتا ہے کہ جسے خود تو وہ فرمان پذیر ۱۸ ہو اور طالب انصاف حکم دینے والا ہو۔ وہ آرزو مندوں کو انتظار کی راہیں نہیں دکھاتا اور پروردگار عالم کی فرمان پذیری میں خالق اللہ کی خوشی اور خوشنودی سمجھتا ہے۔ لوگوں کی بھلائی عقل کی مخالفت میں تلاش نہیں کرتا۔ وہ راست گو لوگوں کا متلاشی ہوتا ہے اور شیریں اثر رکھنے والی یہ ظاہر کڑوی باتوں سے طیش میں نہیں آتا۔ سرائب سخن اور گفتگو کرنے والے کے رقبے کا پاس کرتا ہے۔ اور محض اس بات پر ہی اکتفا نہیں کرتا کہ وہ خود کسی پر ظلم روا نہیں رکھتا، بلکہ اس بات کا بھی دھیان رکھتا ہے کہ تمام مملکت میں کسی ایک فرد بشر کے ساتھ بھی معمولی سا ظلم یا نا انصافی نہ ہو۔

وہ ہمیشہ زمانے کے جسم ۱۹ کی صحت اور بیماری کے گونا گوں علاجوں کو نگاہ میں رکھتا ہے۔ جس طرح مزاج میں اعتدال عناصر ۲۰ میں یکسانیت و برابری سے پیدا ہوتا ہے، اس طرح اہل زمانہ کی طبیعت صراطیوں میں برابری ہونے سے اعتدال کی طرف مائل ہوتی ہے ۲۱، اور اس یک دلی و یک چہتی کا نتیجہ یہ ہوتا ہے کہ لوگوں کی کثرت گویا ایک جسم کی صورت اختیار کر جاتی ہے۔

(آئین اکبری، صفحہ ۲ تا ۳)

### قاضی اور میر عدل کا آئین

انصاف دہی اور فریاد رسی اگرچہ فرمان رواہان والا شان کا کام ہے، لیکن صرف ایک شخص کی ہمت و طاقت تمام نظم و نسق کو چلانے سے قاصر رہتی ہے، اس لیے یہ لازم ہے کہ وہ (بادشاہ) کسی ایک 'میر چشم آگاہ دل' کو اس کام ۲۲ پر مامور کرے۔ یہ نمائندہ صرف گواہ اور قسم پر ہی اکتفا نہ کرے بلکہ چہان بین سے بھی کام لے، اس لیے کہ ہر سخی کرنے والا واقعات سے ناہل ہوتا ہے اور وہ دونوں (مدعی

اور مدعا علیہ) بدعویٰ آگاہ ہوتے ہیں ، لہٰذا پوری پوری تفتیش اور مزاج دانسی و بصیرت کے بغیر کسی معاملے کی تہ تک پہنچنا نہایت دشوار ہو جاتا ہے ۔ انسان کی بذاتی اور اس کے بے حد طامع و حرص ہونے کے سبب گواہوں اور ان کی قسموں پر اعتبار نہیں کیا جا سکتا ۔ سرچشمی ، مزاج شناسی اور غیر جانب داری سے مظلوم اور ظالم میں تمیز کرے ۔ اور اپنی تفتیش اور اخذ کردہ نتائج کو دلیری اور حقیقت پسندی کے ساتھ عملی جامہ پہنائے ۔ سب سے پہلے وہ پوری پوری جرح کرے اور معاملے کی کیفیت و نوعیت سے آگاہ ہو ۔ پھر ہر قضیے میں جو کچھ مناسب ہو اسے سامنے لائے ، اور گواہوں سے یہی جدا جدا پوچھ گچھ کر کے ان کے بیانات قلم بند کرے ۔ جب عقل و دانش ، آہستگی اور ژرف نگاہی سے معاملے کو انجام تک پہنچا دے تو کچھ عرصے تک کسی دوسرے کام میں مصروف ہو جائے اور دوسروں سے اسے ہوشیار رکھے ۔ پھر دوسری مرتبہ اسی کام کو ہاتھ میں لے اور نئے سرے سے تفتیش اور پوچھ گچھ کرے اور اس طرح بیانات میں تبدیلی اور یکسانیت سے معاملے کی تہ تک پہنچے ۔ اور اگر وہ استعداد اور دلیری سے عاری ہو تو دو آدمیوں کو مقرر کرے ، جن میں سے ایک یعنی قاضی تو تحقیق و تفتیش کا کام کرے اور دوسرا ، جسے میر عدل کہتے ہیں ، اس کے فیصلوں پر عمل درآمد کرائے ۔

### آئین کوتوال

اس مرتبے کے لائق وہ شخص ہے جو دلیں ، تجربہ کار ، چابک دست زیرک ، متحمل مزاج ، دشوار فہم اور نیک خیال ہو ۔ اس کی پیدائش اور راتوں کی روند (شب گردی) سے دوسرے لوگوں کو سکون و اطمینان کی نیند مہر ہو ، اور جرائم پیشہ لوگ ہوشیاری کے گڑھے میں گم ہو جائیں ۔ تمام آباد گھروں اور گزرگاہوں کا ایک رجسٹر تیار کرے ۲۳ ۔ ہر ایک شخص سے ایک دوسرے کی مدد کرنے کا (امداد باہمی) بیان لے اور ایسا سلسلہ کرے کہ لوگ ایک دوسرے کے غم اور خوشی میں برابر کے شریک ہوں ۔

ہر جگہ چند گھروں پر مشتمل ایک محلہ بنائے اور کسی ایک فرشتہ خو کو اس محلے کا چودھری بنا دے ، جس سے وہ آنے جانے والوں اور جو کچھ ہر روز وقوع پذیر ہو اس کا روزنامہ ، جس پر اس (چودھری) کی اپنی مہر ثبت ہو لیا کرے ۔ کسی گم نام اور غیر معروف شخص کو جس سے دوسرے لوگ شناسا نہ ہوں ، جاسوسی پر مقرر کرے اور ہمیشہ ایسے لوگوں کی کلوزاریوں کو تحریر میں لاکر ہووی ہووی چھان بین سے کام لے ۔

ایک سرائے سب سے الگ بنائے جس میں اجنبی مسافروں کے قیام کا انتظام ہو اور چند دیکھنے والوں ۲۴ کی سند و گواہی سے ان کی جانچ پڑتال کرا لیا کرے ۔ لوگوں کی طرح طرح کی آمدنی اور خرچ کے بارے میں دقت نظر سے کام لے اور نیک نیتی و خیر خواہی سے کام لیتے ہوئے کاوش ۲۵ کو نظم و نسق کا زہور بنائے ۔ ہر پیشے کے لوگوں میں سے کسی ایک کو کن کا سرگروہ اور ایک کو دلال بنائے تاکہ جو بھی خرید و فروخت ہو وہ ان دونوں کی آگاہی کے ساتھ وقوع پذیر ہو ۔ اور ان دو آدمیوں (سرگروہ اور دلال) سے بھی روزنامہ تیار کروائے ۔

کوچوں کو کھلا اور کشادہ رکھنے کی کوشش کرے اور ان کے شروع میں جنگلے نصب کروائے ۔ الودگی سے محترز رہے ۔ جب رات بھیگ جائے تو لوگوں کو گھومنے پھرنے سے منع کرے ۔ بے کلروں کو کسی نہ کسی ہنر کی تربیت دلائے ۔ ساہتہ ظلم و ستم کے دھبوں کو دور کرے ۔ کسی بھی شخص کو اس بات کی جرأت نہ ہونے دے کہ وہ دوسروں کے مکان میں زبردستی داخل ہو ۔ چوروں اور مسروقہ مال کو پیدا کرے ورنہ اس نقصان کا ذمہ دار بنے ۔ اس امر کی ہدایت کرے کہ سوائے اسلحہ ، ہاتھی ، گھوڑا ، گائے ، اونٹ ، بھیڑ ، بکری اور گہر کے اسباب کے کسی اور چیز کا محصول یا ٹیکس وغیرہ نہ لیا جائے ۔ ہر صوبہ میں کسی درآمد پر معمولی سا کسٹم (Custom) ، وہ بھی صرف ایک ہی جگہ پر وصول کیا جائے

برائے سکوں کو ٹکسال میں پہنچائے یا پھر ان کی غیر مکہ شدہ

قیمت پر انہیں خزانے کے حوالے کر دے۔ شاہی زر و سیم کے نرخوں میں کسی قسم کا فرق روا نہ رکھے۔ اور جو سکہ بھی گھسنے کے سبب وزن میں کم ہو گیا ہو اُسے اس کمی کے اندازے کے مطابق خریدے۔ نرخوں میں کمی کرتے وقت ہوری ہوری آگہی سے کام لے اور اس بات کی ہرگز اجازت نہ دے کہ لوگ بیرون شہر جا کر اشیا خریدیں۔ مال دار لوگ ضرورت سے زیادہ نہ خریدیں۔ ترازو کے پالٹوں کا معائنہ کرے اور میر کا وزن تیس دلم سے زیادہ یا کم نہ کرے۔ گز کے مجوزہ ناپ ۲۴ میں کمی بیشی نہ آنے دے۔

لوگوں کو شراب بنانے، پانے، خریدنے اور بیچنے سے باز رکھے۔ آن کی گھریلو زندگی کی چھان بین سے احتراز کرے۔ اگر کسی گم شدہ یا مرنے والے کا کوئی وارث نہ ہو تو اس کے مال اسباب کی باقاعدہ شہرت بنا کر اس کی حفاظت کرے۔ گھاتوں اور کنوؤں کے راسخے مردوں اور عورتوں کے لیے علیحدہ علیحدہ بنائے اور کنوؤں سے پانی کے ڈول نکالنے کے لیے کسی پرہیزگار شخص کو مقرر کرے۔

عورتوں کو گھوڑے کی سواری سے روکے۔ اس بات کی ہدایت کرے کہ گائے، بھینس، گھوڑا، اور اونٹ نہ ذبح کیا جائے۔ شخصی آزادی میں رکاوٹ ۳ اور پردہ فروش کو جائز نہ رکھے۔ اس امر کی اجازت نہ دے کہ کسی عورت کو زبردستی حتیٰ ہونے پر بھجور کریں۔ موت کی سزا کے قابل مجرم کو بھانسی پر نہ لٹکا یا جائے۔ بارہ سال سے کم عمر کے بچے کے سختوں کی اجازت نہ دے! ہاں اس سے زیادہ عمر والوں کو اس کی اجازت دے دے۔

ملنگوں، قلندروں اور اسی قسم کے دوسرے رہا کار مذہبی دکان داروں کو شہر بدر کرے یا انہیں اس طرز و روش سے باز رہنے کی تنبیہ کرے۔ اس کے ساتھ ہی اُسے (کوٹوال) یہ بھی دھیان رکھنا چاہیے کہ اس سلسلے میں کسی گوشہ نشین خدا پرست کی دل آزاری نہ ہو اور طلب حق کے جنگل میں ٹٹکے پاؤں پھرنے والوں کو کوئی گزند نہ پہنچے۔ لمباہوں، شکاریوں و مردوں کو غسل دینے والوں اور

بہنگیوں کو عام لوگوں سے علیحدہ رہنے وغیرہ کی جگہ دے اور لوگوں کو ان سید باطن سنگ دلوں کے ساتھ میل جول بڑھانے سے دور رکھے۔ اور جو کوئی چلا دے ہم نوالہ و ہم پالہ ہو اس کے ہاتھوں کو تکلیف پہنچائے۔ ۲۸۔

فہرستان شہر سے باہر مغرب کی جانب مقرر کرے۔ مرنے والے کے عقیدت مندوں وغیرہ کو سوگ واری میں ماکھی لباس پہننے سے روکے بلکہ کوشش کرے کہ وہ سرخ لباس پہنیں۔

فروردین کے مہینے سے لے کر آہان کے تقریباً سارے مہینے تک، ان دنوں جب کہ سورج ایک برج سے دوسرے برج کا سفر کرتا ہے، یعنی ہر شمسی مہینے کی پہلی اور سولہویں تاریخ کو، الہی تقریبات اور چاند اور سورج گرہن کے موقعوں پر اور ہفتے کے پہلے دن لوگوں کو جانور ذبح کرنے سے باز رکھے، لیکن شکاری جانوروں کی خوراک اور بیماریوں کی ضرورت کے لیے مذکورہ مواقع پر ذبحے کو جائز قرار دے۔ بھانسی دینے کی جگہ بیرون شہر مقرر کرے۔ دین الہی ۲۹ کے جشن منانے کا اہتمام کرے۔ نوروز کی رات کو منڈیروں پر چراغ جلائے۔ عید سے پہلی رات کے آغاز میں اور عید کے دن ہر گھڑی کے بعد بڑے زور سے تقارہ بجانے کا بندوبست کرے۔ فارسی اور ہندی کی جنتریوں میں 'تاریخ الہی' کو رواج دے۔ نیز ہندی ناموں اور اصطلاحات کی فہرست کے مطابق مہینے کا آغاز 'شکل چہ' میں رکھے۔

### آئین تعلیم

ہر ملک، خاص طور پر اس معمورہ سرزمین میں طالب علم کو کئی سال تک سفرے میں رکھا جاتا ہے جہاں آئے نقطہ دار حروف کے مفردات کی تعلیم کئی طرح کے اعراب (زیر زیر وغیرہ) کے ساتھ دی جاتی ہے اور طلباء کی زندگی کا بیسی قیمت وقت انہیں بہت سی کتابیں پڑھنے پر مجبور کرنے سے ضائع ہو جاتا ہے۔ اس سلسلے میں عالم ہنہ کا یہ فرمان ہے کہ ہر طالب علم سب سے پہلے حروف ابجد لکھنا اور حروف کی مختلف شکلوں کو شناخت کرنا سیکھے۔ آئے ۱

حرف کی شکل اور نام یاد کرنا چاہیے۔ اس کے لیے آئے صرف دو دن دیے جائیں۔ اس کے بعد وہ ملے ہوئے حروف لکھنا شروع کرے۔ ایک ہفتے تک جب آئے اس میں مہارت حاصل ہو جائے تو قدرے نظم و نثر سے واقفیت کرائی جائے اور کچھ اشعار خدا کی حمد میں اور کچھ ہندو نصیحت کے فقرے جدا جدا لکھ کر یاد کرائے جائیں۔ کوشش یہ کی جائے کہ طالب علم ہر ایک چیز کی پہچان خود کرے اور استاد اس سلسلے میں آئے بہت کم بتائے۔ پھر آئے کچھ ہرمیے تک روزانہ ایک مصرع یا شعر لکھنے کی مشق کرائی جائے۔ اس طرح طالب علم تھوڑی ہی مدت میں بہت کچھ سیکھ لے گا۔ استاد ہر روز ان باج چیزوں کا خاص طور پر دھیان رکھے (۱) حروف کی شناخت (۲) الفاظ کے معنی (۳) مصرع (۴) شعر اور (۵) پچھلا سبق ۳۰۔ اس طرح جو کچھ آس نے برسوں میں سیکھنا تھا آئے وہ مہینوں بلکہ دنوں میں سیکھ لے گا اور یہ اس لوگوں کے لیے باعث حیرت ہو گا۔

مختلف علوم مثلاً اخلاق، حساب، سیاق (یہ بھی علم حساب ہی ہے) زراعت، مساحت (میاپش، Mensuration)، جیومیٹری، نجوم، رمل، تدبیر منزل، سیاست مدن (پولیشکل سائنس)، طب، منطق، طبیعیات، ریاضی، انہیات، اور تاریخ وغیرہ یہ تدریج حاصل کرے۔ ہندی علوم میں سے بیاکرن، نیامے، پیدانت اور پانتجل پڑھے۔ کسی کو بھی اس بات کی اجازت نہ دی جائے کہ وہ ان چیزوں سے لاپرواہی اختیار کرے جن کی اس دور میں ضرورت ہے۔

اس فرمان کے سبب مکتبوں کو اور ہی رونق حاصل ہوئی اور مدرسوں نے خوب فروغ پایا۔ (آئین اکبری، صفحہ ۲۰۱ تا ۲۰۲)

## شیخ مبارک

معرض علماء (۱۵۷۹ع)

[سلطان عادل کو مجتہدین سے زیادہ مرتبہ دینے کے متعلق  
یہ اہم دستاویز شیخ ابوالفضل کے والد شیخ مبارک<sup>۱</sup> نے  
مرتب کی اور اکبر و ابوالفضل کے نظریہ ملوکیت کی  
آئینہ دار ہے۔]

ان بنیادوں کو مضبوط کرنے اور ان حقائق کی تہدید سے مقصود  
یہ ہے کہ ہندوستان کی 'صفت ایجادات رکھنے والی' سرزمین عالم پناہ  
کے عدل و انصاف اور تدبیر و انتظام کے سبب امن و آشتی کا مرکز  
اور عدل و احسان کا دائرہ بن چکی ہے، جس کے سبب خواص و عوام،  
بالخصوص علمائے معرفت و سلوک اور باریک بین فضلاء، کہ صحراے  
نجات کے رہنا اور 'اوتوالعلم درجات'<sup>۲</sup> کی طریقت کے سالک ہیں،  
عرب و عجم سے آ کر یہاں متوطن ہو گئے ہیں۔ چنانچہ فقہ، کتاب  
و سنت اور قرآن و حدیث کے جامع اور علوم معقول و منقول کو احاطہ  
کرنے والے بڑے بڑے علمائے، جو دین و دہانت اور بلند کرداری  
کے اوصاف سے متصف ہیں، بڑے غور و غوض اور سوچ بچار کے بعد  
اس آیت کبریہہ "اطيعوا الله واطيعواالرسول و اولی الامر منکم"<sup>۳</sup> کے  
بیش نظر اور حدیث صحیح "ان احب الناس الى الله يوم القيامة..... الخ"<sup>۴</sup>  
کی روشنی میں اور دیکر عقل و نقل شہادتوں اور دلیلوں کو سامنے  
رکھتے ہوئے یہ حکم لگا رہا ہے کہ عادل و منصف سلطان کا مرتبہ خدا  
کے نزدیک ایک مجتہد کے مرتبے سے بڑھ کر ہے۔ اور حضرت شہنشاہ  
اسلام، رعایا کے لیے پناہ گاہ، امیرالمومنین، جہانوں پر خدا کا سایہ،



ابوالفتح جلال الدین ہذا کبر شاہ<sup>۲</sup> بادشاہ غازی (خدا ان کے ملک و سلطنت کو رہتی دنیا تک قائم رکھے!) بہت زیادہ عادل، عالم اور اللہ کو سمجھنے والے ہیں۔ لہذا اگر دین کے اُن مسئلوں میں، جو مجتہدین کے درمیان متنازعہ فیہ ہیں، وہ اپنے ذہن حائث اور فکر روشن سے اختلاف کے ایک پہلو کو، بنی نوع انسان کے آرام و آسائش اور ملکی نظم و نسق کی بہتری کی خاطر، اختیار کر کے اس کے حق میں فیصلہ دے دیں تو وہ مسائل متفق علیہ ہو جائیں گے، اور ان کی پیروی رعایا کے ہر فرد بشر پر واجب و لازم ہوگی۔ اسی طرح اگر وہ اپنی درست رائے سے کوئی ایسا حکم جاری کریں جو کسی آیت کریمہ کے خلاف نہ جاتا اور رعایا کی آسودگی کا باعث ہو، تو اس پر عمل کرنا ہر کس و ناکس پر لازم ٹھہرے گا، اور اس کی مخالفت دینی اور دنیوی گناہ ہے اور آخری رنج و ناخوشی کا موجب ہوگی۔

سید و خلوص سے بھرپور یہ مطلقاً حق اور حقوق اسلام کے اجرا کے اظہار کے لیے علمائے دین اور ہدایت دینے والے فقیہوں کے محضر میں لکھی گئیں۔ یہ محضر ماہِ رجب ۱۲۸۷ھ میں وقوع پذیر ہوا۔

(مستخب التواریخ)

## ملا عبدالقادر بدایونی

[ملا عبدالقادر بدایونی (۱۵۳۰-۱۵۹۷ء) اپنے وقت کے بڑے فاضل آدمی تھے۔ ان کا سب سے بڑا کارنامہ منتخب التواریخ ہے جس میں اکبر سے قبل کے سلاطین ہند سے لے کر خود اکبر کے کوائف درج ہیں۔ ملا صاحب علما کے گروہ سے تھے اور اکبر کے مذہبی رجحانات کو پسند نہیں کرتے تھے، اس لیے ان کی کتاب ایک چالاک و کھل استغاثہ کا بیان ہے، غیر جانب دار منصف کا فیصلہ نہیں ہے۔ واقعات کی قطع و برید سے قطع نظر بدایونی کی کتاب کی تیسری جلد شعرا و ادبا و علما کے حالات کا نہایت عمدہ ذخیرہ ہے]

### شیخ عبدالنبی صدر الصدور

شیخ احمد بن شیخ عبدالقدوس گنگوہی کے بیٹے ہیں۔ چند ایک مرتبہ مکہ معظمہ اور مدینہ طیبہ گئے اور وہاں علم حدیث حاصل کیا۔ جب وہاں سے واپس لوٹے تو اپنے آبا و اجداد کی طرح سماع و موسیقی کے منکر تھے اور محدثین کی سی طرز و روش اختیار کر رکھی تھی۔ طہارت و پاک بازی اور قنوت کے علاوہ عبادت ظاہری میں مصروف رہتے تھے۔ جب عہدہ صدارت پر فائز ہوئے تو لوگوں کو بے حساب اراضی مدد معاش کے لیے دی اور بہت سے وظیفے اور اوقاف بھی قائم کیے۔ ان کی سی داد و دھش والا اور مقتدر صدر کسی بادشاہ کے زمانے میں نہیں ہوا اور جو وظائف و اوقاف انہوں نے قائم کیے اس کا عشر عشر بھی کسی صدر نے نہ کیا ہو گا۔ کچھ عرصہ تو بادشاہ (اکبر) ان کا اقتدا معتقد رہا کہ ان کی جوتیاں سیدھی کیا کرتا تھا،

لیکن بعد میں بخدوم الملک<sup>۲</sup> اور دھکر بہ باطن حیلہ گر علما کی مخالفت کے سبب، کہ جن کے بارے میں کسی نے کہا ہے :

چاہلاند ہند جاہ طلب      خویش را علما کردہ لاق<sup>۳</sup>

یہ اعتقاد عتاب میں بدل گیا۔ ان کے زوال کا سب سے بڑا سبب یہ تھا کہ جن دنوں اکبر بانس والا کے سفر سے واپسی پر فتح پور میں قیام پزیر تھا، تو متھرا کے قاضی، قاضی عبدالرحیم نے ان (عبدالنسی) کے پاس شکایت کی کہ ”اپنا ارادہ ایک مسجد بنوانے کا تھا، لیکن یہاں کے ایک سرکش مال دار برہمن نے اس زیر تعمیر مسجد کا سامان تعمیر آٹھوا کر بت خانے کی عمارت پر صرف کر دیا ہے۔ جب ہم نے اس پر اعتراض کیا اور رکاوٹ ڈالنا چاہی تو اس کم بخت نے (اس کے منہ میں خاک!) حاضرین کے سامنے (جو اس واقعے کے گواہ ہیں) حضور نسی اکرم مسلم کی شان مبارک میں گستاخی کی اور مسلمانوں کی بری طرح تذلیل و توہین کی۔“ جب شیخ نے اس برہمن کو طلب کیا تو وہ حاضر نہ ہوا۔ اس پر بیربل اور شیخ ابوالفضل کو بھیجا گیا؛ وہ اس برہمن کو دربار میں لائے۔ شیخ ابوالفضل نے جو کچھ لوگوں کی زبانی سنا تھا وہ بے کم و کاست کہہ سنایا اور کہا کہ اس امر کی تحقیق ہو چکی ہے کہ اس نے گستاخی کی تھی۔ چنانچہ علما میں سے بعض نے تو اسے گردن زدنی ٹھہرایا اور بعض اس کی تشہیر اور جرمانے کے قائل تھے۔ اس کا نتیجہ یہ ہوا کہ علما دو گروہوں میں بٹ گئے اور اس سلسلے میں ان میں جہت بھٹ مباحثہ ہوا۔ شیخ عبدالنسی نے بڑی کوشش کی کہ بادشاہ سے اس کے قتل کا حکم حاصل کریں لیکن بادشاہ نے کہلم کہلا یہ حکم دینے سے گریز کیا۔ اور اشارتاً کتابتاً یہ کہا کہ ”شرعی سزاؤں کا تعلق تم سے ہے، ہم سے کیا پوچھتے ہو۔“

اس جہت مباحثے کے سبب وہ برہمن ایک مدت تک قید میں پڑا رہا۔ اسی دوران میں شاہی حرم کی بیگمات نے اس کی رہائی کے لیے سفارش کر دی؛ لیکن بادشاہ کو شیخ کا بے حد لحاظ تھا۔ آخر جب

قتل برہمن کے احکام حاصل کرنے کے لیے شیخ کا اصرار زیادہ ہی بڑھ گیا تو بادشاہ نے کہہ دیا کہ ”ہمیں جو کچھ کہنا تھا وہ پہلے ہی کہہ دیا گیا ہے، اب تم جو مناسب سمجھو کرو۔“ شیخ نے مکان پر پہنچنے ہی اس کے قتل کا حکم دے دیا۔ جب بادشاہ کو اس صورت حال کا پتا چلا تو اسے بہت طیش آیا۔ پھر ادھر تو اندرون حرم سے بیگمات نے اور ادھر باہر سے تمام ہندو مقربین نے یہ آواز اٹھائی کہ یہ ملا لوگ محض آپ کی مہربانی و عنایت کے سبب اتنے دلیر ہو گئے ہیں کہ اب انہیں آپ کی مرضی کا بھی لحاظ نہیں؟ اور آپ کے فرمان کے بغیر ہی فقط اپنا رعب و دبدبہ اور اختیار جتانے کی خاطر، لوگوں کو قتل کروا رہے ہیں۔ غرض ان لوگوں نے بادشاہ کے کان کچھ اس طرح بھرے کہ اب اس میں مزید قوت برداشت نہ رہی اور جو لاوا کچھ عرصے سے اندر ہی اندر یک رہا تھا وہ اب پھوٹ کر باہر بہ نکلا۔ چنانچہ ایک شب انوپ تلاؤ کے حوض پر ایک محفل میں اکبر نے یہ معاملہ فتنہ پرداز مفتیوں کے سامنے رکھا اور اس سلسلے میں ان کی رائے پوچھی۔ کسی نے کہا کہ جو گواہ بھیجائے گئے ہیں ان پر اچھی طرح جرح کی جائے۔ کوئی کہنے لگا ”تعجب ہے کہ شیخ خود کو امام اعظم<sup>۳</sup> رحمۃ اللہ علیہ کی اولاد کہتا ہے، حالانکہ امام اعظم کے مذہب کے مطابق جو کافر کسی اسلامی حکومت کے مطیع ہوں وہ اگر حضور اکرم صلعم کی شان میں کوئی گستاخی کریں تو ان کی یہ حرکت نقض عہد یا ذمہ سے انحراف کا موجب نہیں بن سکتی اور یہ مسئلہ حنفی فقہ کی کتب میں بہ تصریح مندرج ہے۔ حیرت ہے شیخ نے اپنے دادا سے کیوں کراختلاف کیا۔“ اس پر بادشاہ نے یک بارگی دور سے راقم حروف (ہدایوں) پر نظر ڈالی اور میری طرف متوجہ ہو کر مجھے نام سے پکرا اور اپنے قریب بلایا؛ میں آگے بڑھا تو بادشاہ نے پوچھا ”کیا تم نے بھی یہ سنا ہے کہ اگر ننانوے روایتیں کسی ملزم کے قتل پر متفق ہوں اور صرف ایک روایت اس کی رہائی کا سبب ٹھہرتی ہو تو مؤخر الذکر روایت کو ترجیح دی جاتی ہے؟“۔ میں نے عرض کیا کہ ”واللہ مسئلہ اسی طرح ہے جس طرح کہ حضور نے فرمایا، اور وہ ہوں ہے

کہ ”ان الحدود و العقوبات تندری بالشبہات۔“ پھر میں نے اس کا مطلب فارسی میں سمجھایا۔ انسوس کے ساتھ ہوجھنے لگے ”کیا شیخ عبدالنبی اس مسئلے سے آگاہ نہ تھا جو اس نے چارے برہمن کو مروا ڈالا؟ آخر ایسا کیوں ہوا؟“ عرض کی کہ ”شیخ خود عالم ہیں اور اس مسئلے سے بخوبی آگاہ؛ اس روایت کو جانتے ہوجھنے آگے انہوں نے حکم دیا ہے تو یہ ضرور کسی مصلحت کے تحت ہو گا۔“ بادشاہ نے پوچھا ”ابھی کون سی مصلحت ہو سکتی ہے؟“ میں نے جواب میں عرض کیا کہ ”فتنہ و فساد اور عوام کی دلیری و جرأت کی روک تھام۔“ اس ضمن میں قاضی عیاض کی کتاب ’شفا‘ کی ایک روایت مہری نظر سے گزری ہوئی تھی، وہ بھی میں نے بیان کر دی۔ اس پر حاضرین میں سے بعض یہ باطنیوں نے کہا کہ عیاض تو امام مالک کے پیرو ہیں، حنفی مملکت میں ان کی روایت سند نہیں مانی جا سکتی۔ بادشاہ نے اس کے متعلق مجھ سے جواب پوچھا؛ میں نے کہا کہ ”اگرچہ وہ مالکی ہیں، لیکن اگر کوئی محقق مفتی کسی سیاسی مصلحت کے تحت ان کے فتوے پر عمل پیرا ہو تو یہ شرعی طور پر جائز ہے۔“

اس موضوع پر بڑی لمبی چوڑی بحث ہوئی۔ اس دوران میں لوگوں نے دیکھا کہ بادشاہ کی مونہیوں کے بال شیر کے بالوں کی طرح کھڑے ہو گئے؛ ادھر لوگ جھپے بچپے سے ٹھوٹے دے رہے تھے کہ میں مزید بحث کو ختم کروں؛ اچانک بادشاہ جھلا کر بولے ”یہ جو کچھ تم کہہ رہے ہو سب یہودہ ہے۔“ میں اسی وقت آداب بجا لا کر واپس جگے میں چلا آیا۔ اُس دن سے میں نے ابھی جرأت کرنا اور بحث مباحثے میں حصہ لینا ترک کر دیا اور گوشۂ تنہائی میں جا بیٹھا۔ کبھی کبھار دور ہی سے تسلیم بچ لاتا تھا اور بس۔ اس واقعے کے بعد شیخ عبدالنبی کو روز بہ روز زوال ہوتا گیا؛ بادشاہ اور اس کے درمیان گویا ایک پردہ حائل اور ایک کھجاڑ پیدا ہو گیا۔ دونوں ایک دوسرے سے دور دور رہنے لگے اور شیخ نے دربار میں جانا بالکل بند کر دیا۔

انہی دنوں شیخ مبارک آگرہ سے کسی معاملے کی مبارک باد دینے

فتح پور آیا ۔ بادشاہ نے اس کے سامنے بھی یہ سارا واقعہ دہرایا ؛ اس نے جواب میں یہ کہا کہ ”آپ تو خود اپنے دور کے امام اور مجتہد ہیں ؛ آپ کو کیا ضرورت پڑی ہے کہ آپ شرعی یا ملکی احکام کے بارے میں ان لوگوں سے رجوع کریں جنہیں عام سے دور کا بھی واسطہ نہیں اور جو فقط جھوٹی شہرت کے مالک ہیں۔“ بادشاہ نے کہا ”اب تم ہمارے استاد ہو اور ہم تم سے درس لیا کریں گے۔“ تم ہمیں کسی طرح ان سلاؤں سے چھٹکارا دلا دو۔“ اس نے بھی اپنی ہرائی رقابتوں اور دشمنیوں کا بدلہ لینے کے لیے موقع غنیمت جانا اور اپنے خست باطن کے سبب کہنے لگا ”آپ اپنے مجتہد ہونے کا دعویٰ کر دیں اور اس ضمن میں ان لوگوں سے محضر لکھوا لیں۔“ چنانچہ یہی وہ واقعہ ہے جس کی بنا پر اس نے یہ محضر تیار کیا کہ بادشاہ نہ صرف یہ کہ مجتہد ہے بلکہ دیگر مجتہدین سے بھی افضل ہے۔ پھر شیخ عبدالنسی اور مخدوم الملک کو عام لوگوں کی طرح زبردستی پکڑ کر ان ہاجیوں کی محفل میں لایا گیا اور کسی نے ان کی تعظیم تک نہ کی۔ وہ جوقیوں کے قریب ہی بیٹھ گئے اور ان سے زبردستی اور بہ جبر و اکراہ اس محضر پر دستخط کروا لیے گئے ، جیسا کہ ہم سنین متعلقہ کی ذیل میں بیان کر آئے ہیں۔ آخر دونوں علما کو سفر حجاز پر روانہ کر دیا گیا۔ شیخ نے ۹۹۱ھ میں داعی اجل کو لبیک کہی۔

(منتخب التواریخ)

### مولانا عبداللہ سلطان پوری

ان کا تعلق انصاری قوم سے ہے۔ ان کے آباؤ اجداد سلطان پور میں آ کر آباد ہو گئے تھے۔ انہی زمانے کے مفرد و یکتا عالم تھے ؛ خاص طور سے عربی زبان ، اصول فقہ ، علم تاریخ اور دیگر علوم نقلی میں سہارت ہونے کے سبب کئی ایک عمدہ تصانیف کے مالک ہیں۔ ان کی تصانیف میں سے یہ کتب ’عصۃ الانبیاء‘ اور ’شرح شامیل النبی‘ صلی اللہ علیہ وسلم زیادہ شہرت کی حامل ہیں۔ جنت آشیانی‘ ہابیوں بادشاہ سے انہیں خطاب مخدوم الملک اور شیخ الاسلام کا عہدہ ملا تھا۔ شرح متین کے پھیلانے میں ہمیشہ سرگرمی سے

گوشاں رہے۔ کٹڑ مٹی تھی؛ ان کی سعی و کوشش سے بہت سے ملاح اور رافضی اپنے مقام مخصوص کو پہنچے۔<sup>۸</sup> کتاب 'روضۃ الاحباب' کے متعلق وہ بڑے اصرار سے کہا کرتے تھے کہ اس کا تیسرا باب امیر جمال الدین چد کا نہیں ہے۔

جس سال کجرات فتح ہوا ہے، ان دنوں وہ فتح پور میں شاہی دیوان خانے کے وکیل تھے اور بڑے جاہ و جلال کی زندگی بسر کر رہے تھے۔ یہ عاجز (ہدایونی) جب پنجاب کے سفر سے واپس لوٹا تو ایک روز شیخ ابوالفضل<sup>۹</sup>، کہہ منور دربار تک اس کی رسائی نہ ہوئی تھی، اور حاجی سلطان تھانیسری<sup>۱۰</sup> کی معیت میں ان سے ملاقات کرنے کے لیے گیا۔ مخدوم الملک اس وقت مذکورہ کتاب کا تیسرا باب کھولے ہوئے تھے اور کہہ رہے تھے کہ "دیکھو ولایت ایران کے عالمان دین نے مذہب میں کیا کیا خرابیاں پیدا کی ہیں۔" پھر وہ شعر دکھایا جو منقبت میں تھا:

ہمیں بس سود حق بھائی او کہ کردند شک در خدائی او

پھر بولے "اس نے (تیسرے باب کا مصنف) تو رخص سے بھی کئی دوسرے آگے بڑھ کر یہ معاملہ حلول خداوندی تک پہنچا دیا ہے۔ میں نے بھی اب یہ طے کیا ہے کہ اس جلد کو شیعوں کے سامنے آگ دکھاؤں۔" اگرچہ یہ عاجز ان دنوں گوشۂ گمنامی میں پڑا تھا اور ان سے میری یہ پہلی ملاقات تھی، پھر بھی میں نے جرأت سے کلم لیا اور کہا کہ "یہ شعر تو اس بیت کا ترجمہ ہے جو امام شافعی<sup>۱۱</sup> رحمۃ اللہ علیہ سے منسوب کیا جاتا ہے اور اس طرح ہے:"

لو ان المرتضیٰ ابدی علہ نصار الناس طسرا سجدا لہ

کفی فی الفضل مولانا علی وقوع الشک فیہ انہ اللہ<sup>۱۲</sup>

اس پر انھوں نے مجھے گھور کر دیکھا اور پوچھا کہ یہ کہاں لکھا ہے؟ میں نے جواب میں کہا "دیوان امیر کی شرح میں۔" کہنے لگے "دیوان کا شارح قاضی میر حسین تو مبتدی ہے، اس کے

علاوہ اُسے بھی لوگوں نے رافضی کہا ہے۔ ”میں نے کہا کہ ”یہ بات دوسری ہے۔“ اذھر شیخ ابوالفضل اور حاجی سلطان ہر لمحے اپنے ہونٹوں پر ہاتھ رکھ کر مجھے خاموش رہنے کا اشارہ کر رہے تھے؛ میں نے پھر کہا کہ ”میں نے بعض مستند راویوں سے یہ سنا ہے کہ یہ تیسرا باب میر جلال الدین کا نہیں بلکہ ان کے بیٹے میرک شاہ یا کسی اور شخص کا نوشتہ ہے۔ یہی سبب ہے کہ یہ تحریر چلے دو ابواب کی تحریر سے مختلف ہے اور اس میں محدثانہ روش کی بجائے شاعرانہ طرز اختیار کیا گیا ہے۔“ جواب میں بولے ”اے بابا! میں نے تو دوسرے باب میں بھی ایسی ایسی چیزیں دیکھی ہیں جو بدصراحت بدعت اور عقیدہ فاسد پر دلالت کرتی ہیں، میں نے ایسے مقامات پر حواشی بھی لکھے ہیں۔ چنانچہ ایک جگہ مصنف لکھتا ہے کہ جب طلحہؓ نے سب سے پہلے حضرت علیؓ کی بیعت کی تو آپ نے فرمایا ”ید شلا، و بیعة شلا، ۱۳“۔ ذرا غور تو کرو کہ جو ہاتھ غزوہ احدؓ کے موقع پر نہیں کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی پناہ بنا اور جسے گیارہ زخم آئے تھے، اُسے حضرت علیؓ برا شکون سمجھیں، کہ جو شرعاً ممنوع ہے۔ میرے نزدیک ایسا ہرگز نہیں ہو سکتا؛ یہ ناممکنات میں سے ہے۔“ میں نے کہا کہ ”شکون اور فال میں تو بہت فرق ہے۔“ اب پھر ابوالفضل چپکے سے میرا ہاتھ بہ زور دبا کر مجھے بولنے سے روک رہا تھا؛ اتنے میں غدوم الملک نے ان دونوں سے پوچھا کہ ”ان صاحب کی تعریف کیا ہے؟“ دونوں نے میرے بارے میں کچھ بتایا اور اس طرح ہماری یہ ملاقات بہ خیر و خوبی گزر گئی۔ جب ہم باہر آئے تو دوستوں نے کہا کہ آج مسجد خیر ہوئی جو انہوں نے تمہاری باتوں پر اعتراض نہ کیا ورنہ ان سے چھٹکارا دلانے والا کوئی نہ تھا۔

غدوم الملک نے جب شروع شروع میں ابوالفضل کو دیکھا تو وہ اپنے شاکر دوں سے کہا کرتے تھے کہ ”یہ شخص دین میں بہت زیادہ خال کا باعث ہو گا“ :



چو یہ طغایں بدیدم بنمودم اہل دین را  
کہ شود ہلائے جان ہا بہ شا سپردم این را

(جب میں نے اسے اس کے بیچن ہی میں دیکھا تھا تو اسے اہل دین کو دکھا کر کہا تھا کہ یہ ہلائے جان ہوگا ، اسے میں تمہارے سپرد کرتا ہوں۔)

مخدوم الملک . ۵۹۹ء میں مکہ معظمہ سے واپسی کے بعد یہ مقام گجرات عالم بقا کو سدھارے ؛ قطعاً ذیل سے آن کی تاریخ ولایت نکلتی ہے :

ولت مخدوم ملک و ہا خود برد رحمة الله نشان پشانی  
جسم از دل چو سال تاریخش گذشت ہشمار مصرع ثانی  
چند لاخل لڑکے ان کی یادگار ہیں جو چندان ذکر کے قابل نہیں۔ اس سلسلے میں تمام بزرگ اپنی اولاد سے تالان ہیں ، کہیں کہ اس زمانے کی آب و ہوا اور ماحول ہی کچھ ایسا ہو گیا ہے کہ وہ ان کی اس سے اچھی تربیت و پرورش نہیں کر سکتا ، بلکہ یوں کہیں کہ انہیں اچھے طور پر جنم نہیں دیتا :

خوبی اندر جہاں نمی بدیم گوئیا روزگار عین شد

(مجھے جہاں میں کوئی خوبی نظر نہیں آتی ؛ گویا زمانہ نامرد ہو گیا ہے)۔

اس کی مثال تو وہی ہوئی کہ کسی کٹڑ سنی بادشاہ نے رافضیوں کے گڑھے سبزواری پر لشکر کشی کی ؛ وہاں کے سردار اور رئیس اس کے پاس آئے اور کہنے لگے کہ ”ہم تو مسلمان ہیں ، ہم سے کون سی ایسی خطا سرزد ہوئی جو آپ نے ہم پر چڑھائی کی ؟“ وہ بولا ”تمہارے حد سے زیادہ رافضی ہونے کے سبب۔“ کہنے لگے ”یہ تو ہم پر محض تہمت ہے۔“ بادشاہ نے جواب میں کہا ”اگر ایسی ہی بات ہے تو پھر اپنے قول کی سچائی میں اپنے شہر سے کوئی شخص ابو بکر نامی تو پیدا کر دکھاؤ ، تاکہ میں تمہارے قتل اور لوٹ مار سے

دست بردار ہو جاؤں۔“ بہت ہی کوشش و جستجو کے بعد ایک مفلوک الحال اور گم نام سے شخص کو بادشاہ کے سامنے لائے کہ یہ شخص اسی نام سے موسوم ہے جس کا آپ نے ذکر کیا تھا۔“ بادشاہ نے جب اس شخص کو پہلے برائے کپڑوں اور اس ہیئت کڈائی میں دیکھا تو ان لوگوں سے پوچھا ”کیا تم اس سے بہتر کسی دوسرے آدمی کو لا کر نہیں دکھا سکتے تھے؟“ جواب دیا ”بادشاہ سلامت ! تکف برطرف ، سہزوار کی آب و ہوا اس سے بہتر ابوبکر پیدا نہیں کر سکتی۔“ مولانا نے ۱۶ روم قدس اللہ نے بھی اپنی مشہور میں اس واقعے کی طرف اشارہ کیا ہے :

سہزوارست این جہان بی مدار  
چون ابوبکریم در وی خوار و زار  
(منتخب التواریخ)

### ملک الشعرا فیضی

مختلف علوم و فنون مثلاً شعر ، نثر ، گوی ، عروض ، قافیہ ، تاریخ ، لغت ، طب اور انشا میں اپنا تان نہ رکھتا تھا ۔ شروع شروع میں اس نے ’مشہور‘ تخلص کیا لیکن آخر میں جب اس کے جدوئے بھائی ابوالفضل کو علامی کا خطاب ملا تو اس نے بھی اپنی شان بڑھانے کے لیے فیاضی تخلص رکھ لیا ۔ شمسِ قسمت کہ یہ تخلص آئے واس نہ آیا اور اس کے کوئی دو ایک ماہ بعد ہی عالم فنا سے ہزاروں حسرتوں کے ساتھ عالم بقا کو سدھارا ۔

جدت پسند تھا اور کینہ ، کبر و نخوت ، ہزل گوئی ، نفاق ، خیانت ، رہا کاری ، حب جاہ اور رعوت کا مادہ اس میں کوٹ کوٹ کر بھرا تھا ۔ مسلمانوں سے تو اُسے خدا واسطے کا پیر تھا ۔ اصول دین کی تذلیل کرتا اور صحابہ کرام ، تابعین ، متقدمین ، متاخرین ، بزرگان دین اور زندہ یا مرحوم مشائخ کی ٹوہین و تحقیر میں پیش پیش تھا ۔

اس کے علاوہ تمام علما ، صلحا اور فضلاء کے بارے میں دن رات ، کیا کھلم کھلا اور کیا پوشیدہ ، اہانت آمیز کلیات استعمال کرتا ۔

نزاری ۱۸ اور صباحی ۱۶ تو ایک طرف ، اس سے تو کم بخت یہودی ، عیسائی ، ہندو اور مجوسی ہی ہزار درجہ پتھر تھے ۔

اس قدر بد باطن تھا کہ تمام حرام باتوں کو دین بھدی (صلی اللہ علیہ وسلم) کے برعکس حلال اور فرائض کو حرام جانتا تھا ۔ اور وہ جو اس نے بے نقط تفسیر ۲۰ لکھی تو وہ بھی محض اپنی بدنامی کا دھبا ، کہ جسے اگر روز حشر تک سیکڑوں دریاؤں کے پانی سے بھی دھوتا رہے تو چب بھی نہ دھل سکے گا دھونے کے لیے تھی اور سنم تو یہ ہے کہ کم بخت نے یہ تفسیر بھی ناپاکی و مسخ کی حالت میں لکھی اور اس طرح کہ اس کے کہنے اس کتاب کو بری طرح لتاڑنے اور ناپاک کرنے رہتے تھے ۔ آخر اپنی اس ہٹ دھرمی ، بے دینی ، کبر و نخوت اور ادبار کے ساتھ اور اس حالت میں اس دنیا سے گیا کہ خدا کسی دشمن کو بھی وہ حالت دکھائے نہ سناے ۔

جب اس کا آخری وقت قریب تھا تو اکبر اس کی عیادت کے لیے گیا ۔ اس نے بادشاہ کو دیکھ کر کتوں کی طرح بھولکنا شروع کر دیا ۔ اس واقعے کو بادشاہ نے خود کئی مرتبہ سردار بیان کیا ہے ۲۱ ۔ مرتے وقت اس کے ہونٹ سیاہ پڑ گئے تھے اور چہرہ سوچ گیا تھا ۔ چنانچہ بادشاہ نے ابوالفضل سے پوچھا کہ ”اس کے ہونٹ اس قدر سیاہ کیوں پڑ گئے ہیں ، کہیں شیخ نے مسی تو نہیں ملی؟“ اس نے جواب دیا کہ ”ایسا نہیں ہے ؛ یہ دراصل خون کی لمبے کے سبب کچھ خون جم گیا تھا۔“ بہر حال جو کچھ اس نے دین کی بے حرمتی اور حضرت ختم المرسلین صلی اللہ علیہ وسلم کی شان اقدس میں گستاخی کی تھی ، اس کی آگے جتنی بھی سزا ملتی کم تھی ۔ بہت سے شعرا نے اس کی وفات پر مذمت آمیز قاریخیں کہیں ، جن میں کی چند ایک یہ ہیں :

فیضی بی دین چومرد سال وفاتش فصیح  
گفت ”اسکی از جہان رفتہ بحال قبیح“ ۲۲

دیگر

سبال قاریخ فیضی سردار شد مقرر ”بہار مذہب ناز“ ۲۳

ایک شاعر نے ان الفاظ سے تاریخ نکالی :

فیضی نفس دشمن لبوی رفت و باغوش داغ نعت برد  
سکئی بود و دوزخی زان شد سال غوثی چہ 'سگ پرستی مرد' ۳۴  
اس طرح کسی نے 'قاعدۃ العاد شکست' کہی تو کسی نے 'بود فیضی  
ملحدے۔' اور ذرا یہ تاریخ بھی ملاحظہ ہو :  
چون بنا چار رفت شد نا چار سال تاریخ " خالد فی النار " ۳۵

پورے چالیس سال تک اس نے شعر کہے لیکن سب بھیسے  
اور بے ربط۔ ہڈیوں کو ترتیب تو اس نے خوب دی لیکن سب  
گودے سے خالی۔ تمام اشعار بھیکے اور بے مزہ ۳۶۔ ہاں جہاں تک  
مہملات بکتے ، فخریہ شعر کہنے اور کفر بولنے کا تعلق ہے ، اس میں  
اس نے خاصی شہرت حاصل کی۔ اس کا کلام عشق حقیقی کے ذوق و  
معرفت اور سوز و گداز کی لذت سے خالی ہے اور قبول خاطر نصیب اعداء۔  
اس بات کے باوجود کہ اس کے دیوان اور مثنوی کے اشعار کی  
تعداد بیس ہزار سے اوپر ہے ، اس کا ایک شعر بھی اس کی اپنی  
افسردہ دلی کی مانند جوش و مستی کا حامل نہیں ہے ۳۷۔ اور چون کہ  
وہ کچھ زیادہ ہی مردود و مطرود (رانہ) رہا ، اس لیے کسی نے بھی  
اس کا کوئی شعر خواہش سے یاد نہ کیا ، جب کہ دوسرے ادنیٰ درجے  
کے شعرا کو یہ نظر حاصل رہا۔

شمعی کہ بود ز لکنتہ سادہ مانند ہمہ عمر یک سوادہ

اور سب سے زیادہ لطف کی بات تو یہ ہے کہ اس نے اپنی بے شمار  
دولت اپنے ان چھوٹے انکار و خیالات کی نشر و اشاعت پر خرچ  
کر ڈالی اور اشعار وغیرہ لکھوا لکھوا کر دور و نزدیک کے دوستوں  
یاروں کو بھیجتا رہا ، لیکن پھر بھی کسی نے انہیں دوبارہ ہاتھ تک  
لگانا گوارا نہ کیا۔ (منتخب التواریخ)

## فیضی

[اکبری وکیل ابوالفضل کا بڑا بیانی ملک الشعراء فیضی (۱۵۳۷ ع ۱۵۹۵ ع) شاعری کے علاوہ سلیس اور با محاورہ فارسی نثر بھی لکھتا تھا۔ اس کے مکتوبات ”الطیفۃ فیاضی“ کے نام سے ملتے ہیں۔ اکبری دور کی ادبی اور سیاسی زندگی پر ان مکتوبات سے بہت روشنی پڑتی ہے۔ کتاب ہنوز غیر مطبوعہ ہے۔]

فیضی کے خطوط مولانا عبدالحق محدث<sup>۱</sup> کے نام

آپ ایسے دوست ربانی اور محبوب روحانی (اللہ آپ کی عمر دراز کرے!) کی ملاقات گرامی کا شوق کوئی رسمی و ظاہری بات نہیں ہے کہ اسے حیلہ تحریر میں لایا جا سکے۔ چوں کہ آغاز میں بندہ آپ کے فیض رساں دل کی خواہش سے مطلع نہ تھا، اس لیے مجھے اس بات کا احتمال رہا کہ شاید آپ بھی ملتے کے خواہش مند ہوں گے۔ لیکن بعد میں جب پتا چلا کہ آپ نے دوستی کی راہ ہی سہ سے بند کر رکھی ہے، تو اس عاجز نے بھی آپ کی خواہش و مرضی کو اپنی خواہش پر ترجیح دی۔ خدا کرے یہ صورت حال گوارا ہو جائے!

بس اتنا اس یہ ہے کہ اپنے خلوت کدے پر بیکانگی اور غیریت کو روا نہ رکھیں۔ آج سے کسوں دو تین روز پہلے زبدۃ الاصفا میاں شیخ موسیٰ<sup>۲</sup> خاکسار کے غریب خانے پر تشریف لائے تھے؛ ان کی زبانی معلوم ہوا کہ ممکن ہے آپ انہی دنوں یہاں تشریف لائیں۔ اگرچہ ان سے آپ کی اس تشریف آوری کا سبب بہت پوچھا لیکن انہوں نے کچھ اہام و اجال ہی سے کام لیا اور پورے طور پر نہ بتایا۔ اس وحدہ لاشریک



منقطع اور اس سلسلے میں آپ کی پیروی کر سکتے ہیں ، کچھ زیادہ ہی محنت طلب ہے ۔ اور یہ جو آپ بڑی بڑی مدت کے بعد ہمیں یاد فرماتے ہیں تو اس سے غالباً آپ کا مقصد ہمیں اس محنت و ریاضت کی تربیت دینا ہے :

مکن مکن کہ نکو محضران چنین نکند

امید ہے آپ ظاہری طور پر تو اپنے وطن مآلوف میں ہال چوں اور عزیزوں سمیت بغیر و غویں ہوں گے اور روحانی طور پر اس وطن کو صحراے عجیب سمجھ کر اس سے علیحدگی اور دوری کے طالب ہوں گے ۔ اس لیے کہ فرزند دل بند کی جگہ جب کوئی بلند مقصد سامنے ہو تو یہ تمام چیزیں سنگ راہ ہوتی ہیں ۔

مزید کیا لکھوں ، کیا تحریر کروں ؛ مشغول ’دل و دمن‘ مکمل ہو گئی تھی ، آپ کی خدمت میں ارسال کر دی گئی ہے ۔ اب مشغول ’مرکز ادوار‘ لکھنے میں مصروف ہوں :

آنکہ چنین جنبش ہوکار کرد نام ترا مرکز ادوار کرد  
نقش ازل بین کہ بسطیح بسط مرکز من دائره راشد محیط  
جامے و صد میکہ در جوش او موجے و صد بحر در آغوش او

دل دمن... خالی نہیں ہے ؟ (۱) - آپ نے اس ’دولت مند‘ کے انتقال و ارتحال کا لکھا تھا ، بڑھ کر تقاضائے بشری کے طور پر اس فقیر کی عجیب حالت ہوئی ۔ آپ کو معلوم ہو گیا ہوگا کہ آپ کا عشق ہمیں اس دنیا میں لے گیا اور آپ کی باز نشینی کے متعلق کہ مروت سے دور تھی ، کہتا اور اظہار حیرت کرتا جاتا تھا ، جب کہ یہ بندہ عاجز عذر خواہی کرتا تھا ۔ افسوس ، صد افسوس ! عاقبت بغیر ہو !

(۴)

محبت نامہ دل سرگشتہ کے لیے باعث مسرت و شادمانی ہوا ، اور دوستی و آفت کے دماغ میں محبت و یگانگت کی خوشبو پہنچی ، کیونکہ متقی لوگوں کی (کہ فضائل کسی اور کلمات وہی سے آراستہ ہیں) ’اخوت ہناء‘ خدمت کے ساتھ ظاہری اور باطنی ربط و تعلق کی نسبت بہت

بلند مقام پر واقع ہے۔ آپ کے اس گرامی نامے سے آپ کے جوہر ذاتی اور طبعی پاکیزگی کے کمال کا راز کھلا ، اور اشعار کے اوراق سے بے حد لذت حاصل ہوئی ؛ واقعی پوری پوری مناسبت کے حامل تھے :

مسافران طریقت ز من جدا مشوید  
کہ دور یم و چشم بمنزل افتاد است  
چو رنگ بادبہ گم باد آنکہ قافلہ را  
نشان منزل مقصود دور دور دہد

(طریقت کے مسافرو! مجھ سے جدا نہ ہو کہ میں دور ہیں ہوں اور میری نظریں منزل پر پڑی ہیں۔ وہ صحرائی ریت کی مانند گم ہو جائے جو قافلے کو منزل مقصود کا نشان دور دور بتائے)

چمن حقیقت کے پرندوں سے ہم کلام و ہم صغیر ہونا لازم ہے ؛ خدا کرے کہ اس راہ کی گرد طالبوں کے چہرے کا قل بنی رہے !

آپ نے برادر گرامی کے احوال کے بارے میں پوچھا تھا۔ و بہ غیر و غویں ، خوش و غرم اور نواب مستطاب ، سپہ سالار ، امیرالامرا خان خاناں کے حاشیہ نشینوں میں ہیں ؛ تعجب ہے کہ آپ کی محبت کا جذبہ انہیں اپنی طرف نہیں کھینچتا۔ ہاں اس صورت میں یہ ممکن ہے کہ خود وہاں پہنچیں اور ظاہری و باطنی نعمتوں سے مالا مال ہوں۔ فقط اب اور کیا درد سر دوں۔ (حیات شیخ عبدالحق محدث دہلوی)

(م)

فریاد کہ دوریم ز مطلوب دل خویش  
چندان کہ نواز است زبان طلب ما

(فریاد کہ ہم اپنے دل کے مطلوب سے اتنے ہی دور ہیں جتنی کہ ہماری زبان طلب دراز ہے !)

شاید ہی کوئی موقع ایسا ہوگا کہ باد نسیم آپ کی جانب چلی ہو اور اس خاک سار نے اس کے ہم راہ اپنے جگر کے تراشے نہ بھیجے ہوں۔ ذہل کا شعر جو حسب حال ہے ، اس ”سلطان احباب“ کی خدمت میں



یہی تحریر کرنا ہوں۔ یہ شعر اس غزل کا ہے جو میں نے جہاں پناہ  
کو ارسال کی تھی :

بہ بند ترازہ دو کلدستہ از دل و جگر  
بارمغانی بہ بہستان بزم گہ بہر

(میرے دل اور جگر سے دو کل دستے بنا اور انہیں بزم گہ کے باغ  
میں تھنے کے طور پر لے جا)۔

کیا لکھوں ، ایک ملت ہو گئی ہے ، آپ نے اپنے قلم کی سیاہی  
سے چشم دل کو نور نہیں بخشا۔ دوستوں کے ساتھ تو آپ ایسا  
نہ کیا کریں۔

امید ہے آپ مع الخیر ہوں گے۔

(نوٹ : ہمارے خیال میں یہ خط مولانا عبدالحق کے نام  
نہیں ہے)

#### عرضداشت

[جن دنوں وہ (قلمی) مہم دکن پر گیا ہوا تھا ، تو اس عاجز  
(ملا عبدالقادر بدایونی) نے وادی کشمیر سے آئے دو خط لکھے تھے  
جن سے آئے بادشاہ کے مجھ سے بے التفات ہونے اور مجھے کورٹس سے  
محروم کرنے کا علم ہوا۔ وہاں سے اس نے جو عریضہ بادشاہ کو لکھا  
اس میں میری ۸ سفارش بھی کی۔ بادشاہ نے ابوالفضل کو حکم دیا کہ  
یہ خط اکبر نامہ ۶ میں یہ طور کو نہ شامل کیا جائے۔ ۱۔

یہ اس عریضے کی نقل ہے جو اس نے دسویں جہادی الاول  
۱۰۰۰ھ کو احمد نگر سے لاہور بھیجا تھا۔ (بدایونی)]

عالم پناہ! انہی ایام میں بدایوں سے ملا عبدالقادر ۱۱ کے دو عزیز  
نہایت پریشان حالی میں اور روئے بٹھے میرے پاس آئے اور انہوں نے  
بتایا کہ ”ملا عبدالقادر کچھ دن بیمار رہا تھا جس کے سبب وہ اپنے  
دوبار میں حاضر ہونے کے وعدے کو پورا نہ کر سکا۔ نتیجہ شاہی آدمی  
آکے زبردستی پکڑ کر لے گئے ہیں ؛ خدا معلوم اس کا کیا حشر ہو۔

نیز یہ کہ اس کی بیماری کی طوالت کی خبر جہاں پناہ تک نہیں پہنچ سکی۔“

شکستہ نوازا ! ملا عبدالقادر بڑا قابل شخص اور ان تمام علوم سے آراستہ ہے جو ہندوستان کے علما حاصل کرتے رہے ہیں۔ اس نے میرے باپ سے کسب فضیلت کیا ہے اور میں تقریباً سینتیس سال سے آئے جانتا ہوں۔ علمی فضیلت کے علاوہ شعر گوئی، عربی و فارسی اشعار کا سلیقہ رکھتا اور کچھ ہندی نجوم اور حساب سے بھی بخوبی آگاہ ہے۔ ولایتی اور ہندی موسیقی اور چھوٹی بڑی شطرنج بھی جانتا ہے۔ علاوہ ازیں بین کی بھی اس نے قدرے مشق کی ہے۔ ان فضائل سے آراستہ ہونے کے ساتھ ساتھ وہ بڑا قناعت پسند، بے طمع، راست پسند اور ہما ادب آدمی ہے۔ بامراد، شکستگی، شکستہ دلی اور پریشان حالی کا شکار ہے؛ بیشتر رسوم تقلید کو ترک کر چکا ہے؛ آزاد منہ، مخلص اور درگاہ والا کا عقیدت مند ہے۔ جن دنوں کونہلہلمیر پر لشکر کشی کی گئی تھی، اس نے محض چار تئاری کی خاطر خود درخواست کر کے بھاڈ پر جانا قبول کیا تھا۔ وہاں وہ زخمی بھی ہو گیا تھا اور حضور کو اس کی اطلاع دے کر اس نے انعام حاصل کیا تھا۔ اول اول جلال خاں تورچن اسے درگاہ والا میں لایا تھا اور اس نے عرض کیا تھا کہ ”حضور کے لیے ایک امام لایا ہوں، جیسے حضور بے حد پسند فرمائیں گے۔“ اور میر فتح اللہؒ نے بھی اس کا کچھ احوال حضور سے بیان کیا تھا۔ میرا بھائی بھی اس کے احوال سے آگاہ ہے۔ لیکن جیسا کہ مشہور ہے :

جو ی طالب ز غرور ہنر بہ

(نصیبے اور مظہر کا ایک، جو ہنر کے کھلیان سے بہتر ہے)

چونکہ درگاہ والا راست پسندوں کی درگاہ ہے، اس لیے اس وقت جب کہ بندے پر ضعف و بے طاقتی غلبہ کیے ہوئے ہے، میں نے خود کو عالم پناہ کی بارگاہ میں موجود سمجھتے ہوئے اس کے احوال سے حضور کو آگاہ کیا<sup>۱۳</sup>۔ اگر اس وقت میں اس کے بارے میں عرض نہ کرتا

تو یہ ایک قسم کی ناراستی اور نا مناسب بات ہوئی۔ حق سبحانہ  
 ہندوؤں کو حضور بادشاہ سلامت کے زیر سایۂ فلک پایہ  
 راستی، حق گزاری اور حقیقت شناسی کی راہ پر ثابت قدم رکھے !  
 اور جہاں پناہ کو اپنی بارگاہ کے پاک بندوں اور صبح سویرے اٹھنے  
 والے روشن دل عبادت گزاروں کی عزت کے طویل ہزارہا دولت و  
 اقبال اور عظمت و جلال کے ساتھ تمام دنیا اور اہل دنیا پر سایہ گستر،  
 غریب پرور، غطا پوش اور قادر دیر سلامت رکھے ! آمین آمین !

(منتخب التواریخ)

## اسد بیگ قزوینی

[اسد بیگ قزوینی (وفات ۱۰۹۱ھ) سترہ برس ابوالفضل کا ملازم رہا۔ اس نے جہانگیر اور شاہ جہاں کا زمانہ بھی دیکھا، اور اس مؤخر الذکر فرمان روا کے زمانے میں انتقال کیا۔ یہ اقتباس اکبری دور میں ہندوستان میں مہا کو کے رواج کو ظاہر کرتا ہے۔ اس سے قبل اس کا ترجمہ اہلیٹ اور ڈالن نے اپنی تاریخ میں کیا ہے اور یہی ہے سسٹہ اور دوسرے مؤرخوں نے اسے نقل کیا ہے]

### مہا کو کے بیان میں

چوں کہ خاکسار کو ہندوستان میں مہا کو دیکھنے کا موقع نہ ملا تھا اور بیجاپور میں مہا کونوشتی کا رواج شروع ہو چکا تھا، اس لیے اس عاجز نے منکبرہ (منگبڑھ؟) میں قیمتی جواہرات سے مرصع سونے کی ایک چلم بنوائی، اس کے ساتھ اجین کا بنا ہوا حقے کا بیچہ تھا جو تین گز لمبا، نہایت ہی خوش رنگ اور مضبوط تھا، اور اس کے دونوں سروں پر عمدہ میناکاری کی گئی تھی۔ اذھر اتفاق سے یمن کا ایک بہت ہی خوش سما عقیق ہاتھ لگ گیا تھا، آجے بوجھے کے اس سرے پر جو منہ میں لیا جاتا ہے، جڑ دیا گیا۔ یہ بہت ہی بھلا اور بھل کے سر کی مانند معلوم ہوتا تھا۔ ان دونوں شمع کے لیے قتیلہ سوز کا بڑا رواج تھا، لہذا سونے کا ایک قتیلہ سوز اور ایک نہایت ہی عمدہ ساخت کی طلائی ڈیا، کہ عادل خاں نے ہانوں سے بھر کر اس عاجز کو دی تھی، ایسے اعلیٰ قسم کے مہا کو ہے بھری کہ جس کے ایک ہتے کو آگ دکھاؤ تو دوسرے سب جل اٹھتے تھے؛ ان سب

اشیا کو چاندی کے ایک طشت میں بڑے سلیخے سے رکھا۔ ’’نچے‘‘ کے لیے چاندی کا غلاف بنوایا تاکہ ٹڑی اس میں لپٹی رہے، پھر اس کے اوپر نہایت عمدہ عمل کا غلاف چڑھا یا۔

مختصر یہ کہ جب بادشاہ سلامت نے فقیر کے ان تعارف کو دیکھا تو بے حد خوش ہوئے، بڑی تحسین و آفرین کی اور بار بار فرمایا ”ہم نے اس تھوڑے سے وقت میں اتنی انوکھی اور لاثانی چیزیں کیوں کر اکٹھی کر لیں؟“ جب انہوں نے مہیا کو کے خوان کو دیکھا تو بڑے متعجب ہوئے اور چلم کو، کہ بڑی محنت اور خوب سوچی سے بنائی گئی تھی، بار بار اٹھا کر دیکھا۔ پھر مہیا کو کی طرف اشارہ کر کے پوچھنے لگے کہ یہ کیا چیز ہے اور کس کام آتی ہے؟ نواب خان اعظم نے عرض کیا کہ ”اے مہیا کو کہتے ہیں اور مکہ مدینہ میں اس کا بہت رواج ہے۔ حکیم دواے حضور کے لیے لایا تھا۔“ بادشاہ سلامت نے کدوئی توجہ نہ کی؛ اس حنفی سے کہنے لگے کہ ذرا چلم تیار کر کے لاؤ۔ جوں ہی حضور نے کش لگانا چاہا حکیم نے آگے بڑھ کر روک دیا اور کش نہ لگائے دیا۔ لیکن جہاں پناہ نے ازراہ بندہ بروہی فرمایا کہ ”ہم تو محض اسد کی خاطر ذرا سا کش لگائیں گے۔“ یہ کہہ کر ٹڑی منہ میں لی اور دو تین کش لگائے۔ اب حکیم نے مضطرب ہو کر حضور کو کش لگائے سے قطعاً روک دیا۔ بادشاہ حضور نے ٹڑی منہ سے نکال کر خان اعظم کو پیش کی؛ انہوں نے بھی حسب حکم چند کش لگائے۔ اس کے بعد حکیم دواے کو طلب کیا اور اس سے اس کی خاصیت پوچھی؛ اس نے بتایا کہ ”حکمت کی کتابوں میں اس کا کہیں بھی ذکر نہیں ملتا؛ یہ انہی دنوں کی درہات ہے۔ ٹڑی اجبن سے درآمد کی گئی ہے اور فرنگی حکیموں نے اس کے بہت سے خواص کا ذکر کیا ہے۔“ حکیم علیؒ نے کہا ”درحقیقت یہ ایک غیر مجرب دوا ہے اور قدیم حکما نے اس کے متعلق کچھ بھی نہیں لکھا؛ لہذا ہم جہاں پناہ کے لیے ایسی دوا کیوں کر تجویز کر سکتے ہیں کہ جس کی حقیقت سے ہم بالکل بے خبر ہیں۔ پھر تو ہیں کہ حضور اس سے اجتناب ہی فرمیں۔“ فقیرؒ نے حکیم علیؒ سے کہا کہ ”انگریز لوگ

ایسے نہیں ہیں کہ اس کے متعلق تحقیق اور غور نہ کریں۔ ان میں ایسے ایسے دانا موجود ہیں جن سے کبھی کسی قسم کی غلطی اور نالہمی سرزد نہیں ہوتی۔ سو جب تک ان فرنگیوں نے اسے آزمایا نہ ہوگا اور اس کی حلیت و اصل سے پوری طرح آگاہی نہ حاصل کی ہوگی، کیوں کر یہ تجویز کیا ہوگا کہ ان کے بادشاہ، حکام، اصیل اور کمینے یعنی ہر قسم کے لوگ اس کا ارتکاب کریں۔“ حکیم علی بولا ”ہمارے لیے کیا ضرور ہے کہ ہم فرنگیوں کی پیروی کریں اور جس چیز کا دانا لوگوں میں رواج نہیں اسے آزمائے بغیر کیوں کر دوسروں کی تقلید و پیروی میں اختیار کر لیں؟“ اس عاجز نے جواب دیا ”یہ عجیب بات ہے کہ احوال دنیا تو ہر لمحے بدلتے رہتے ہیں اور حضرت آدم کے زمانے سے لے کر اس وقت تک تمام چیزیں اسی طرح آہستہ آہستہ دریافت ہوتی ہیں؛ تو جب کوئی نئی چیز کسی قوم میں رواج پائے اور پھر دنیا میں رفتہ رفتہ رائج ہو جائے اور تمام لوگ اس کی پیروی کرنے لگیں تو عاقلوں اور دانلوں پر واجب ہے کہ اس کے فوائد کو جانچیں اور تجربہ کریں، کہوں کہ ہو سکتا ہے وہ ان فوائد سے بہ خوبی آگاہ نہ ہوں۔ اس سلسلے میں چوب چینی کا نام مثال کے طور پر لیا جا سکتا ہے، جو زمانہ قدیم میں موجود نہ تھی اور حال ہی میں دریافت ہوئی اور کئی ایک امراض کے لیے سودمند ہے۔“ بادشاہ سلامت نے میرے اور حکیم کے درمیان جو یہ بحث مباحثہ سنا تو بڑے متعجب ہوئے اور بے حد مسرت و شادمانی کا اظہار کرتے ہوئے فرمایا ”مجھ پر خدا کی رحمت ہو“ پھر خان اعظم سے مخاطب ہو کر فرمانے لگے ”دیکھا تم نے! اسد نے کسی قدر معقول باتیں کی ہیں۔ حقیقت میں کسی ایسی چیز کو جو دنیا میں رواج پذیر ہو، محض اس بات پر رد کر دینا کہ ہماری کتب میں اس کا ذکر نہیں ہے، مناسب نہیں ہے۔“ اس پر حکیم نے پھر مبالغے سے کام لیتے ہوئے کہا کہ ”اے حضرت صلعم نے اس سے منع فرمایا ہے۔“ آخر بادشاہ سلامت نے پادری کو طلب کیا۔ اس نے بھی کہا کہ بہت سے فوائد گنوا دیے، لیکن اس کے باوجود کوئی بھی حکیم کا مد مقابل نہ ہو سکا، اور سچ تو یہ ہے کہ وہ حکیم

بھی تو بڑے ہائے کا حکیم تھا ۔

چوں کہ یہ عاجز اپنے ساتھ ٹڑیاں اور تمباکو بہت زیادہ لے گیا ہوا تھا ، اس لیے اس میں سے کچھ تو چند ایک بزرگوں کو بھجوا دیا اور کچھ بعض احباب نے خود مانگا ، کر لے لیا ، حشی کہ شاید ہی کوئی خدا کا بندہ ایسا رہ گیا ہو جس نے اس خاک سار سے تمباکو وغیرہ کی خواہش نہ کی ہو ۔ آخر نوبت یہاں تک پہنچی کہ سوداگر تمباکو لانے اور منہ مالکے دام ہانے اور بیوں بہت سے علاقوں میں تمباکو نوشی کا رواج ہو گیا ، لیکن بادشاہ سلامت پھر کہیں اس کے نزدیک بھی نہ پہنچے ۔  
(اکبر نامہ ، اسد یک)

---

## خواجہ محمد ہاشم کشمی

خواجہ محمد ہاشم کشمی کا حضرات نقشبندیہ مجددیہ کی تاریخ میں وہی مرتبہ ہے جو حسنؑ سجری دہلوی کا 'نوائد الفوائد' کی تالیف کے سلسلے میں ہے۔ ان کی 'زبدۃ المقامات' برصغیر میں نقشبندیہ سلسلے کے اکابر اولین (حضرت مجدد الف ثانی اور ان کے پسر حضرت خواجہ باقی باللہ) کی نہایت کام باب سوانح عمری ہے۔ حضرت مجدد صاحب کے بعض مکتوب کے مکتوب الیہ بھی ہیں تھے۔ ذیل میں 'زبدۃ المقامات' میں سے حضرت باقی باللہ کا حال درج کیا جاتا ہے۔ آخری اقتباس حضرت مجدد الف ثانی کی کتاب 'مبدأ و معاد' کے بارے میں ہے۔ (اس کے اقتباسات وہے تو بعد میں درج ہونے چاہئیں لیکن موضوع کی مناسبت سے یہاں درج کیے گئے ہیں۔)

حضرت خواجہ باقی باللہ

(۱)

ہمارے حضرت خواجہ باقی باللہ کی یہ بڑی پسندیدہ روش تھی کہ آپ خلوت و گوشہ کم نامی اختیار کیے رہتے اور احوال کو اخفا میں رکھتے۔ آپ میں حد سے زیادہ عجز و انکسار تھا، جس کے سبب آپ ہمیشہ اپنی ہی غطاؤں کو دیکھتے اور دوسروں کے بارے میں اچھی نیت رکھتے۔ آپ بہت کم باتیں کرتے، وہ بھی بہ قدر ضرورت، کسی زائر کا دل رکھنے یا کسی سائل کا جواب دینے کے لیے۔



البتہ جب کوئی بڑا دقیق مسئلہ آپ کے سامنے رکھا جاتا تو اس وقت آپ عموماً اس مسئلے کو پوری وضاحت سے بیان کرنے کے لیے، کہ جس سے مسئلہ ہو چھنے والے کی پوری تسنی ہو جائے، کچھ باتیں فرماتے، اور وہ بھی بڑی شفقت و ہم دردی کے ساتھ تاکہ سننے والا کہیں غلط سمجھ کر غلط راہ نہ اختیار کر لے۔

حزن و غم میں مبتلا رہنے کے باوجود آپ ملاقاتیوں سے ہمیشہ خندہ پیشانی اور تازہ روئی سے پیش آتے۔ مسلمانوں کی جائز ضروریات کو پورا کرتے۔ میں کوئی دقیقہ فروگذاشت نہ کرتے۔ سادات اور علمائے کرام کی حد تعظیم فرماتے۔ تمام جزوی و کلی معاملات میں برہیزگار فقہاء سے رجوع کرتے۔ جب کوئی رشد و ہدایت کا طالب آپ کے آستانے پر حاضر ہوتا تو آپ نہایت ہی انکسار اور عفت و معشرت کے ساتھ خود کو اس کار بزرگ کے قابل نہ سمجھتے۔ اگر وہ طالب، طالب صادق ہوتا اور آپ کے خوان بخشش سے بہرہ مند ہو جاتا تو آپ کے اس انکسار پر اور بھی آپ کے عفو و عظمیٰ کا قائل ہو جاتا، اور خود کو اس آستانے کے سپرد کر کے زبان حال سے پکار اٹھتا :

#### شعر موقوف

ازین دو لہذا رم روی گندو اگر از دو عالم گزردہ ایم  
بیان نمک های این می گسار حوالہ بریش جگر کردہ ایم

(اگر ہم نے دونوں عالم سے گزر کیا ہے تو اب اس دروازے سے آگے نہ بڑھیں گے۔ اس میر خوار کے بیان کے نمک کو ہم نے اپنے زخم جگر پر چھڑکا ہے)

جب آپ اس طالب کا شوق طلب پوری طرح آزما لیتے تو اس وقت آئے اپنی آغوش شفقت و عنایت میں لیتے اور اس کی پوری پوری تربیت فرماتے۔

کچھتے ہیں کوئی خراسانی نوجوان مدتوں خواجہ قطب الدینؒ بنیاد اوشی قدس سرہ کے مزلو پرانوار پر مجاور اور آپ کی روح مبارک سے کسی زندہ پیر کامل کا طالب رہا؟ چنان چہ جب ہمارے حضرت

خواجہ باق باللہ دھل میں وارد ہوئے تو اس نوجوان کو خواب میں یہ خبر دی گئی کہ اس وقت طریقتِ نقشبندیہؒ کا ایک بزرگ شہر میں آیا ہوا ہے ، لازم ہے کہ اس کی خدمت و صحبت اختیار کرو۔ وہ نوجوان حسبِ بشارت آپ کی خدمت اقدس میں حاضر ہوا اور تمام ماجرا بیان کر کے آپ سے یہ التماس کی کہ ”مجھے اپنا مرید بنا لیجیے۔“ آپ نے فرمایا ”یہ عاجز خود کو اس لائق نہیں سمجھتا ؛ وہ شخص کوئی اور ہوگا۔“ چوں کہ آپ نے زیادہ انکسار کے ساتھ بے حد معذرت چاہی تھی ، اس لیے وہ نوجوان واپس اپنے مقام پر چلا آیا۔ دوسری رات آئے پھر خواب میں بتایا گیا کہ ”یہی وہ مطلوبہ بزرگ ہیں ، جن کی خدمت میں تم کل پہنچے تھے اور جنہوں نے تمہارے سامنے عجز و انکسار سے کام لیا تھا۔“ اس کے دوسرے روز جو وہ نوجوان دوبارہ حضرت کے پاس آیا تو پھر واپس نہیں گیا ، اور شرفِ قبولیت کی عزت سے نوازا گیا ، اور یہیں اس نے وہ کچھ دیکھا جو کچھ کہ اس نے دیکھا ۔

اکثر ایسا ہوتا کہ آپ غایتِ عجز کے سبب اپنے بعض صادق العقیدہ ، صاحبِ حال اور ہر وقت کے صحبت و خدمت میں بیٹھنے والے طالبوں سے بھی فرما دیتے کہ ”جو کچھ تم لوگ خیال کرتے ہو یہ نا چیز اس کا قطعاً اہل نہیں ہے ؛ کسی اور جگہ کوشش کرو دیکھو ؛ اگر کوئی مرشد مل جائے تو اس حقیر کو بھی آگے کرنا تاکہ میں بھی اس کی خدمت میں جلد تر حاضر ہوؤں اور اس طرح ممکن ہے اپنے درد کی دوا کر سکوں۔“

راقم عاجز نے خواجہ حسام الدینؒ احمد (اللہ بچوں کے سر پر ان کا سایہ قائم رکھے!) کو یہ فرماتے سنا ہے کہ ”مجھے بھی حضور نے اسی طرح بڑے اسرار سے فرمایا تھا اور چوں کہ آپ نے حد سے زیادہ عاجزی کی تھی ، اس لیے میں نے ذرا سے بھی توقف کو سوئے ادب جانا اور جلد ہی آگرہ کی طرف روانہ ہو گیا۔ پہنچنے کو تو میں اس شہر میں پہنچ گیا لیکن اس حالت میں کہ حیرانی و سراسیمگی

مجھ پر پوری طرح طاری تھی۔ جی سوچتا کہ آخر کیا چارہ کروں ؟ کبھی دل میں کہتا کہ حضرت ہی کے آستانے پر واپس چلا جاؤں اور ان سے عرض کروں کہ میں نے حضور کے حکم کی تعمیل تو کی ، لیکن جیسا مرشد کہ آپ نے فرمایا ہے ویسا مرشد نہیں مل سکا۔ اسی ادھیڑ بن میں میں چلا جا رہا تھا کہ راستے میں ایک سرائے سے بڑے دل نشین و ہر سوز گانے کی آواز سنائی دی۔ جب میں نے ذرا کان لگا کر سنا تو قوال شیخ بزرگ سعدی شیرازی کا یہ شعر گارے تھے :

تو خواہی آستین افشان و خواہی دامن اندر کش  
مکس ہرگز نخواہد رفت از دکان حلوائی

اس شعر نے گویا جلتی ہر تیل کا کام کیا ؛ میں سر پر ہاؤں رکھ کر فوراً آپ کی خدمت میں پہنچا اور الف سے با تک سب ماجرا کہہ سنایا ۔

اسی طرح ایک مرتبہ لاہور میں کسی درویش نے آپ کو خواب میں دیکھا کہ آپ ایک چٹکبرے گھوڑے پر سوار گزر رہے ہیں اور لوگوں کا ایک بہت بڑا ہجوم آپ کے پیچھے پیچھے چلا جا رہا ہے ، اور لوگ کہہ رہے ہیں کہ یہ قطب وقت ہے ۔ اس خواب کے بعد وہ درویش آپ کے آستانے پر حاضر اور ہدایت کا طالب ہوا۔ آپ نے اس سے بھی اسی عاجزی کے ساتھ معذرت کی ۔ وہ بے چارہ مسجد میں آ کر زار و قطار رونے لگا اور پریشان خاطرگی کے ساتھ درویشوں کے صبح میں اپنا دکھڑا بیان کرنے لگ گیا کہ ”یارو یہ کیسا ناز و انداز ہے کہ خود ہی تو دہدار کرایا اور میرا دل کڑایا اور اب جو میں ناشاد و خانہ بریاد یہاں آیا تو یہ کچھ فرمایا اور اپنے سے مجھے بھگایا ۔ آخر میں بے چارہ کیا کروں ، کہاں جاؤں ؟“ اس نے یہ سارا ماجرا کچھ اس درد کے ساتھ سنایا کہ بہت سے حاضرین رو رو کر نڈھال ہو ہو گئے اور ایک عجیب شور و ہنگامہ برپا ہوا جو آپ کے کانوں تک پہنچا ؛ آپ نے پوچھا ”یہ شور کیسا ہے ؟“ عرض کیا گیا :

کز لب شیرین تو شورِ یست در ہر خانہ

(ہر ہر گھر میں آپ کے شیریں لبوں کے سبب ایک شور برپا ہے۔  
شور کے معنی ٹھک کے بھی ہیں) آپ مسکرا دیے۔ پھر اس درویش کو  
بلا کر ذکر و جذبۃ اللہ کی تلقین سے نوازا۔

تا نگرید طفل کی جوشد لبین      تا نگرید ابر کی خندد چمن<sup>۶</sup>  
(جب تک بچہ نہ روئے ماں کا دودھ جوش نہیں مارتا ؛ جب تک  
بادل نہ روئے چمن نہیں مسکراتا۔) (زبدۃ المتقاتبات)

#### (۴)

ہمارے حضرت خواجہ باقی باللہ دہلی سرہ میں جذبۂ شفقت و رحم  
بیت زیادہ تھا۔ چنانچہ جن دنوں لاہور میں قحط پڑا ہے، ان دنوں  
آپ وہیں قیام پذیر تھے۔ آپ نے چند روز تک کھانا نہ کھایا۔ جس  
وقت بھی کھانا آپ کے سامنے لے جایا جاتا آپ فرماتے ”یہ بعد از انصاف  
ہے کہ ہمارے تو غاتوں میں اور ہم بیٹھے کھانا کھاؤں۔“  
پھر جو کچھ بھی موجود ہوتا، وہ سب کھال قحط زدہ لوگوں کو  
بھجوا دیتے اور خود روحانی غذا پر کہ ”ایست عند ربی“ کی میراث لے لے،  
گنوار کرتے۔

جب آپ نے لاہور سے دہلی کی طرف کوچ فرمایا تو راستے میں  
اکثر ایسا ہوا کہ ابھی ایک فرسخ بلکہ ایک میل بھی طے نہیں کر سقے  
پائے کہ کسی پیدل چلتے معذور ہو آپ کی نظر پڑ گئی ؛ آپ اسی وقت  
گھوڑے سے اترے، اس معذور شخص کو سوار کیا اور خود اگلے  
پڑاؤ تک ہا پیادہ چلے۔ پھر اس خیال سے کہ کوئی دوست آشنا آپ کے  
اس نیک عمل سے آگاہ نہ ہو جائے، اس وقت سر پر چادر اوڑھ لی اور  
جب پڑاؤ کے قریب پہنچے تو اس معاملے کو پوشیدہ رکھنے کی خاطر  
پھر سے اپنے گھوڑے پر سوار ہو گئے۔

آپ صرف انسانوں ہی سے نہیں بلکہ حیوانوں سے بھی ایسی شفقت و  
مہربانی کے ساتھ پیش آتے تھے۔ چنانچہ کہتے ہیں کہ ایک رات آپ  
نہجہ کے لیے اٹھے ہوئے تھے کہ ایک بلی آکر آپ کے لمباں پر سو گئی،

آپ صبح تک اسی حالت میں سردی کی تکالیف برداشت کرتے رہے ، لیکن  
بلی کی نیند میں خلل ڈالنا مناسب نہ سمجھا ۔  
(زبدۃ المقامات)

### (۳)

آپ کے حواس میں ایک نوجوان رہتا تھا کہ تمام شرعی عیوب کا  
مرئکب ہونے کے علاوہ قسم قسم کے شر و فساد کا مظاہرہ کرتا رہتا ۔  
آپ اس کی تعریف فرماتے اور اس کی تمام حرکت کو برداشت کرتے ۔  
ایک روز کوتوال نے خواجہ حسام الدین صلیہ اللہ کے اشارے پر اس  
شریر کو قید میں ڈال دیا ۔ جب یہ خبر آپ تک پہنچی تو آپ نے  
خواجہ حسام الدین کو بلا کر ناراضی کا اظہار کیا ۔ خواجہ نے  
عرض کی کہ ”وہ شخص بے حد فاسق و فسادی ہے اور اس کی شرارتیں  
اب روز بہ روز بڑھتی جا رہی ہیں ۔“ آپ نے اپنے دل پر درد سے ایک  
آہ سرد کھینچی اور فرمایا ”ہاں ! آپ تو چوں کہ خود کو صالح ،  
با صفا ، برہیزگر اور صاحب خیر سمجھتے ہیں ، اس لیے وہ آپ کی  
نظروں میں شریر ، فسادی اور بدکار ہی ٹھہرے گا ، لیکن ہم کہ  
کسی طور بھی خود کو دوسروں سے ممتاز نہیں سمجھتے ، کیوں کر  
اس کے نقصان کی خواہش کریں گے ۔“ اس کے بعد آپ نے اس نوجوان  
کو قید سے رہائی دلا دی اور وہ آپ کی شفقت کی برکت سے صالح و  
برہیزگر بن گیا ۔

آپ کا یہ عجز و انکسار اور یہ خود کو خطا کار و گنہ گار سمجھنا  
آپ پر اس قدر غائب تھا کہ اگر کسی طالب صادق سے اپنا تک کوئی گناہ  
سرزد ہو جاتا اور وہ آپ کے پاس آتا تو آپ فرماتے ”یہ سب جاری  
بدصفتی کا نتیجہ ہے ؛ جب بھی ہم سے کوئی برائی سرزد ہوگی تو یقیناً  
اس کا عکس ان پر بھی پڑے گا ۔ اس سلسلے میں یہ بے چارے مجبور ہیں ۔“  
اگر کسی میں کوئی غیر شرعی بات دیکھنے تو آئے کھلم کھلا یا  
سخنی سے نہ ٹوکنے ، بلکہ بڑی نرمی سے ، اشاروں کتابوں میں اور  
تمثیلات کے ذریعے کچھ اس طرح آئے اس معروف کی طرف راغب کرنے  
کہ وہ شخص ہر صورت میں قائل ہو جاتا اور وہ باتیں اس کے دل نشیں

ہو کر رہیں۔ دوسروں کو کھلم کھلا اسی معروف کی تلقین نہ کرنے کا سب سے بڑا سبب یہ تھا کہ آپ خود کو دوسرے لوگوں سے ممتاز نہ سمجھتے تھے۔

آپ نے کبھی کسی کی چغلی نہیں کھائی۔ اسی طرح آپ کی زبان سے یا آپ کی محفل میں کبھی کسی کے متعلق برے الفاظ نہیں نکلے۔ جس کا ذکر ہوتا، اس کی ثعربف شروع کر دیتے۔ (زبدۃ المقامات)

(۴)

آپ کی عظمت صحبت بلکہ فکر و فاعل کا یہ عالم تھا کہ بیگانے تو ایک طرف، اپنے بھی دل کی بات زبان پر لانے لائے رہ جاتے، اور آپ کے اس عجز و انکسار کے با وصف لوگوں کے دلوں پر آپ کا احترام آمیز رعب اس قدر چھایا ہوا تھا کہ بڑے بڑے دانا بھی بات کرنے لڑکھڑا جاتے تھے۔

ایک سن رسیدہ عزیز نے کہ فاضل باغبان تھا، یہ واقعہ سنایا کہ ”ایک دن میں نماز کے لیے ایسے وقت میں پہنچا جب جماعت کھڑی ہو چکی تھی اور اگلی صف میں اب کوئی جگہ نہ رہی تھی؛ البتہ جہاں حضرت خواجہ کھڑے تھے وہاں لوگوں نے ان کے ادب و احترام کے سبب کچھ جگہ چھوڑ رکھی تھی؛ چون کہ مجھے خواجہ سے کوئی خاص عقیدت نہ تھی اور میں نے انہیں اس وقت سے دیکھا تھا جب کہ وہ هنوز مجھے تھے، اور اب بھی وہ میرے نزدیک مجھ سے چھوٹے تھے، اس لیے کسی ادب و احترام کا لحاظ کچھ بغیر میں اس خالی جگہ پر جا کھڑا ہوا؛ لیکن ابھی ایک لمحہ بھی نہ گزرنے پایا تھا کہ مجھے یوں محسوس ہوا جیسے آپ کی شکوہ و عظمت نے میرے دل پر ہلہ بول دیا ہے۔ ہر چند میں نے خود کو اس سے دور رکھنے کی کوشش کی۔ لیکن کوئی فائدہ نظر نہ آیا۔ آخر نوبت یہاں تک پہنچی کہ میں بے اختیار نماز ہی میں آہستہ آہستہ پیچھے ہٹ آیا اور اتنا ہٹا کہ اگر مجھے پتا نہ چلتا اور ایک قدم اور پیچھے رکھتا تو میں دالان

سے نیچے گر جانا۔ اس واقعے کے بعد میں اس عارف بزرگ کا ایک حقیقی مخلص بن گیا۔“

آپ اس بزرگی کے باوجود کبھی کبھی جوشِ قلبی کے باعث یا معتدین کی ملاقات سے بچنے کے لیے اکیلے ہی کوچہ و بازار میں نکل اور کسی دیوار کے سائے میں زمین پر بیٹھ جاتے۔ گو ایسے اوتلت میں آپ پر ایک سرمستی، از خود رفتگی اور حیرت کا عالم طاری ہوتا، لیکن پھر بھی شرعی امور اور فریضہ ہائے واجبی میں ذرہ بھر کوتاہی نہ کرتے۔ ساج اور رقص کی آپ کے یہاں قطعاً اجازت نہ تھی اور نہ آپ کے سامنے کوئی وجد ہی میں آسکتا تھا۔ یہاں تک کہ ایک روز کسی درویش نے آپ کے سامنے بلند آواز سے ”اللہ“ کہہ دیا؛ آپ نے فرمایا ”اس سے کہہ دو کہ ہماری مجلس میں آنا ہو تو آدابِ مجلس کا پورا پورا خیال رکھا کرو۔“

اگر کبھی کسی مرید سے ترکِ ادب کا ارتکاب ہو جاتا تو اس کے ساتھ ظاہری طور پر درشتی سے پیش نہ آتے اور نہ ہی اسے دھتکارتے۔ اور اگرچہ ظاہری قربت تو ویسے ہی رہتی، لیکن باطنی طور پر خود کو اس سے دور کر لیتے، یا پھر وہ شخص اپنے احوال میں رکاوٹ اور الجھن پاتا۔ اور کبھی یہ بھی ہوتا کہ آپ اسے خواب میں کچھ حکم فرما دیتے جس سے وہ شخص متنبہ ہو جاتا:

ای تو مجموعه خوبی ز کدامت کرم

(تو حسن و خوبی کا مجموعہ ہے، تیری کس کس خوبی کا ذکر کروں)

آپ کی بلند مرتبگی کا ثبوت اس سے بڑھ کر اور کیا ہوگا کہ آپ دو تین سال مسندِ مشیخت پر رہے؛ اس تھوڑی سی مدت میں بے شمار لوگ آپ کے خزانِ دولت سے بہرہ مند ہوئے اور آپ ہی کی یہ دولت هندوستان کی وسیع سلطنت میں ہزاروں سرکشیوں اور نیک بختیاں بھیجیں اور نقشہ بندی سلسلہ، کہ اس ملک میں باہر سے آیا تھا، پوری طرح رواج پا گیا۔ اگرچہ اس سے پہلے اس سلسلے کے

بہت سے مشائخ یہاں آکر سال ہا سال رہے تھے ، پھر بھی جو برکتیں ان دو تین سالوں میں دیکھنے میں آئیں ، اس سے پہلے کبھی نہیں دیکھی گئیں ۔  
(زبدۃ المقامات)

### (۵)

آپؑ نے بھی اپنے کتابچے 'مبدأ و معاد' میں یہ تحریر فرمایا ہے کہ "ہم چار آدمی آپ کی (خواجہ باقر باقر) خدمت و ملازمت میں ایسے تھے جو لوگوں کے نزدیک ، دیگر دوستوں کی نسبت ممتاز تھے ۔ ہم میں سے ہر ایک کو حضرت خواجہ قدس سرہ سے جو عقیدت تھی وہ ایک دوسرے سے بالکل الگ تھی ، اور اسی طرح ہمارا معاملہ بھی ایک دوسرے سے جدا تھا ۔ مجھ حقیر کو یقین کامل تھا کہ اس قسم کی 'صحبت اجتناع' اور ایسی رشد و ہدایت آن حضرت صلی اللہ علیہ و آلہ وسلم کے زمانے کے بعد سے ہرگز وجود میں نہیں آئی ؛ اور ہمیں اس نعمت کا شکر بجا لانا چاہیے کہ گو ہم غیر البشر علیہ و علیٰ آلہ الصلوٰۃ والسلام کے شرف صحبت سے مشرف نہیں ہوئے ، کم از کم اس صحبت کی سعادت سے تو محروم نہیں رہے ، اور یہاں ہر کسی کو یہ اندازہ اعتقاد حصہ ملا ۔"

(زبدۃ المقامات)



## حضرت خواجہ باقی باللہ

[اکبر کے مذہبی معتقدات کے خلاف ردعمل نے کئی سوئیں اختیار کی تھیں۔ وحدت الوجودی خیالات کے بزرگ اکبر کے ہم نوا ہوئے۔ اختراعات سے متفر لوگ (شیخ عبدالحق محدث وغیرہ) دربار سے کنارہ کش ہو گئے۔ تیسرے گروہ نے حضرت خواجہ باقی باللہ پیرنگ کی سیادت میں ایک مستحکم محاذ قائم کیا۔ یہ اکبر کی زندگی کے آخری ایام میں ہندوستان وارد ہوئے، لیکن اس قلیل مدت میں بھی نقش بندی سلسلے کی بنیادوں کو استوار کر دیا۔ آپ کے مرید حضرت عید الف ثانی نے اسے اور بھی فروغ دیا۔ خواجہ صاحب کے مکتوبات موجود ہیں، جن سے ان کی سونیانہ سرگرمیوں کا مفصل پتا چلتا ہے]

### مکتوب ۵۸

استاذی میان شیخ احمد اور جد صادقؑ کی خدمت میں لکھا گیا۔  
برادران عزیز میان شیخ احمد اور جد صادق کو ہماری غلصانہ دعائیں پہنچیں۔ آپ کا مکتوب ملا۔ آپ نے میرا حال احوال پوچھا ہے، خدا کا شکر ہے کہ ہمارا احباب سب ہاس ہیں۔ جی تو ہیں چاہتا تھا کہ ہر بات کا جواب بالتفصیل علیحدہ لکھوں لیکن چوں کہ جب تک بالمشافہ بیان نہ کیا جائے، پوری تشفی نہیں ہوتی، اس لیے یہ ارادہ ترک کر دیا۔

مختصر یہ کہ جد صادق کا حال بڑا اچھل (مضبوط) ہے اور یہ جو شیخ احمد کا حال بیان ہوا ہے کہ کبھی.....'توحید' ہے اور بہت زیادہ

عبادت اس کی شاعد ہے کہ 'خبر' سے 'نظر' میں آگیا ہے۔ اور اس مقام میں 'گوش' سے 'آغوش' تک معاملہ پہنچ گیا ہے، تو یہ کچھ تحقیق طالب ہے کہ آیا اس سے آپ کی مراد 'کثرت میں وحدت' کا مطالعہ ہے یا توحید صوری (ظاہر) کا۔ اگر تو اول الذکر ہے تو مبارک ہے اور حامل کمال ہے؛ اگر مؤخر الذکر ہے تو ایک حیثیت سے اسیل ہے اور ایک حیثیت سے معلول۔ (اس وقت ان دونوں کے سلسلے میں تفصیلی بحث کا موقع نہیں ہے) اور اگر اس کے علاوہ کوئی تیسرا معاملہ ہے تو وہ البتہ خود معلول ہے۔ لیکن آپ کی عبارت سے تو یہی ظاہر ہوتا ہے کہ مشار الیہ کی دوسرے درجے پر نظر ہے۔ سو خدا نے چاہا تو وہ از قسم اسیل ہوگا اور وہ جو آپ نے ملحذانہ رباعی لکھ کر بھیجی ہے، اس میں بہت زیادہ سرومایگی کا اظہار ہے۔ ایسی رباعی کہنے والا قطعاً مقبول اہزدی نہیں ہے۔ آپ ہرگز ہرگز ادب کا دامن ہاتھ سے نہ چھوڑیں کہ ہارکہ لم یزل استغنا و لغیرت کی جگہ ہے۔

والسلام

### مکتوب نمبر ۶۱

ایک دوست کے نام :

شیخ احمدؒ سرہند کے رہنے والے اور بڑے صاحب علم اور قوی عمل والے آدمی ہیں۔ اس حقیر کو ان کے ساتھ کچھ عرصہ اٹھنے بیٹھنے کا موقع ملا ہے، اور اس دوران میں میں نے ان سے متعلق بہت سے عجیب و غریب معاملات و واقعات مشاہدہ کئے ہیں۔ میرے نزدیک ان کی مثال ایک ایسے چراغ کی ہے جس سے بہت سے عالم روشن کئے گئے ہوں۔ بسم اللہ تعالیٰ ان کے احوال کاملہ کا مجھے پورا پورا یقین ہو گیا ہے۔ شیخ مذکور کے عزیز و اقارب اور بھائی بھی سب کے سب صالحین اور علما میں سے ہیں۔ خاکسار نے ان میں سے چند ایک سے ملاقات کی ہے اور انہیں واقعی جوہر قابل پایا ہے۔ خدا نے انہیں عجیب و غریب استعداد و لیاقت سے نوازا ہے۔ شیخ کے فرزند یوں تو هنوز لڑکپن میں ہیں، لیکن سب اسرار خداوندی سے

یہ خوبی آگاہ ہیں۔ بالجملہ شجر طیبہ ہیں کہ جس سے شاخیں بڑی پاک  
ہی نکلتی ہیں۔ 'انبتہ اللہ۔۔۔' (اللہ تعالیٰ نے پھر اس کو اچھی  
شکل میں اکاہا)

الغرض کثرت عیال، بہت زیادہ فقر اور بے روزگاری کے سبب یہ  
خاندان فقر و پریشانی کا شکار ہے۔ اگر ہر سال ایک مقررہ رقم اس  
خاندان کو ملتی رہے، جسے راقم حروف ان لوگوں میں بانٹ دیا کرے  
تو یہ نہایت ہی مستحسن اقدام اور باعث خیر کثیر ہوگا۔ ہر چند  
رقم تھوڑی ہی سی ہو لیکن خیرات کا ایک رکن عظیم ہوگی۔ درویش  
لوگ 'باب اللہ' اور عجیب دل کے مالک ہوتے ہیں۔ فقط مزید لکھنا  
گستاخی ہے۔ (مکتوب حضرت خواجہ بہد باقی ہائے)

#### مکتوب ۷۹

جب میرے مخدوم و استاد میاں شیخ احمد سرہندی درجہ تکمیل  
کو پہنچ گئے تو اس کے بعد بھی، اگرچہ انہیں بہت زیادہ عظمت  
و بزرگی حاصل اور ان کی بے حد قدر و منزلت تھی، اپنی طلب و  
جستجو کی بے پناہ خواہش کے سبب جو حضرت ارشاد پناہ کو آخر  
عمر تک رہی، آپ خود کو بہندی ہی سمجھتے رہے اور حاصل شدہ  
کمالات کو نظر میں نہ لائے۔ چنانچہ خاکسار نے مذکورہ روش کے  
مطابق اپنے متذکرہ بالا مخدوم کو خطوط لکھے۔ راقم منظور کو  
اس سے زیادہ کیا سلیقہ و شعور جو غلوٹ و چلوٹ میں مذکورہ حضرت  
کے کمالات اور اس مضمون نامی کے موافق و مطابق کچھ لکھ سکے۔  
حضرت خواجہ نے حضرت مخدوم و استاد کا سن کمر ایسے اوقات  
میں یہ عنایت نامہ نوازش فرمایا۔ خداے بزرگ و برتر آپ کو بہت  
زیادہ کمال پر پہنچائے !

'وانتہ رضی من کمال الکرام نصیب'

(اور اللہ سخیوں کے سامع میں سے ایک حصے پر راضی ہے)

اس میں کسی قسم کا تکلف یا بناوٹ نہیں بلکہ جو کچھ حلیت حال ہے  
وہی بیان کی جائے گی۔ پیر انصارہ قدس سرہ فرمایا کرتے تھے کہ میں

خرفانی کا سرید ہوں ، لیکن آج اگر خرفانی ہوتے تو پھر ہونے کے باوجود سریدی اختیار کرتے ۔ جب ان بے صفوں کی صفت ایسی ہے تو آثار صفات کے گرفتار کیوں کر نہ طلب گاری کے لوازم پر جان نذا کرہیں گے ۔ اور جہاں کہیں سے بھی ان کے دماغ تک کوئی خوشبو پہنچے گی ، کیوں کر نہ اس کا پیچھا کریں گے ۔ اب جو توقف و تاخیر ہے تو یہ کسی بے نیازی و استغنا کے سبب نہیں بلکہ کسی اشارے کے تحت ہے :

چون طمعی غسواہد ز من سلطان دین

خاک بسر فرق قناعت بعد لزین

(جب دین کا سلطان مجھے طمع کرنے کو کہتا ہے تو پھر اس کے بعد قناعت کے سر پر خاک !)

ہمارے حال پریشان کا نسخہ یہ ہے کہ جس چیز کی ضرورت ہو اس سے بچو اور کبر و نخوت سے چھٹکارا حاصل کرو ۔ دیگر امر یہ ہے کہ سیادت مآب امیر صالحؒ سلمہ اللہ نے اظہار طلب کیا تھا ۔ چون کہ فقیر کا وقت اس بات کا متقاضی نہ تھا ، اس لیے ان کے اوقات کو ضائع کرنا مناسب نہ سمجھا اور آپ کی صحبت میں انہیں بھیجا گیا ۔ ان شاء اللہ العزیز اپنی استعداد کے مطابق پھر مدد ہوں گے اور کمال سہرانی کی توجہ حاصل کریں گے ۔ والدعا

(مکتوب حضرت خواجہ محمد باق باللہ)

مکتوب ۸۰

[مشیت ترک کرنے کے بعد جب آپ نے زیادہ تر خلوت میں رہنا شروع کیا تو آغاز میں سوائے چند خاص حاضرین کے سب کو آپ نے فرمایا تھا کہ اب میرے استاد میاں شیخ احمد سلمہ اللہ کی خدمت میں پہنچو ۔ چون کہ ایسے غلبوں کا اس درگاہ سے ایک دم منقطع ہونا امر محال تھا ، اس لیے ملول ہو گئے ۔ آخر کچھ لوگوں کو لطف و کرم سے اور ترغیب دلا دلا کر وہاں جانے پر راضی کر لیا ، اور وہ لوگ جو راضی تو نہ تھے لیکن محض حکم عالی پر جا رہے تھے انہیں جانے سے روک لیا ۔ یہ غایت نامہ اسی موقع پر لکھا گیا تھا ]

خداے بزرگ و برتر آپ کو بہت زیادہ پاکیزگی و سفا  
عنایت فرمائے !

دند احباب جو ہمارے بار وجود کے گرفتار تھے ، چوں کہ  
وہ 'ہم' میں سے سب کا ایک معلوم مقام ہے ، کی تنگنائے میں مقید  
تھے اس لیے ہمارے فکر و عمل کی مصاحبت نے اس امر کا تقاضا کیا  
کہ اس موسم برسات میں یہ احباب مجھ ہیچمدان سے دور رہ کر  
آفتاب شہود کی روشنی میں زندگی بسر کریں ۔ جہاں وہ ان شاء اللہ العزیز  
آخرت کی نیکی و پاکیزگی حاصل کریں گے ۔ دیگر 'جماعت اور صحبت'  
کا تعلق پوری طرح واضح اور روشن ہے ، بیان کی حاجت نہیں ۔

ما گرفتارم بر ما تاوک یداد ریز

سنبل و گل بر کنار مرہم آزاد ریز

(ہم تو ایسے گرفتار ہیں ، ہم پر فقط یداد کے تیر چلا ؛ اور  
سنبل و گلاب غیر لوگوں کو عطا کر)  
'استغفر اللہ.....' (اللہ کی بخشش مانگتا ہوں ان تمام چیزوں سے جو  
اللہ کو ناپسند ہیں ۔)

دیکھ کر عرض ہے کہ ایک مدت سے آپ نے اپنے احوال مبارک سے  
آگاہ نہیں کیا ہے ۔ معلوم ہوتا ہے ضرور کوئی نیکی مانع آئی ہو گی ۔  
موسم برسات کے بعد اگر استخارے کا موقع ملا تو حاضر ہوں گا ورنہ نہیں ۔  
لیکن جو کچھ استخارے میں ظاہر ہو ہمیں لکھیں ۔ اگر اپنی تعبیر بھی  
لکھ بھیجیں تو یہ گویا نور<sup>۱۱</sup> علی نور ہوگا ۔ والدعا

(مکتوبات حضرت خواجہ محمد باقی ہاتھ)

#### مکتوب ۸۲

[جن دنوں آپ نے ترک مشیخت کی اور زیادہ تر گوشہ نشینی و  
تنہائی اختیار کر لی تھی اور بار احباب حسب سابق آپ کی تعظیم و  
تکرم کرتے تھے تو اس موقع پر آپ نے گھر سے اہل مسجد کو  
'مرید کے ترک تعظیم کرنے' کے بارے میں رقمہ لکھ کر  
مسجد میں بھجوا یا ۔]

اپنے غلاموں کی خدمت میں یہ الناس ہے کہ خاکسار کو اپنی مصلحت اس بات میں نظر آتی ہے کہ میں چند روز کے لیے حضرت خواجہ عبدالخالقؒ غنجدوانی کے اس قول مبارک 'مشیخت کا دروازہ بند کر اور دوستی کا دروازہ کھول' پر عمل کروں ، لہذا گزارش ہے کہ جس طرح احباب نے مجھ پر مہربانی فرما کر دوستی و تقلید ترک کی ہے ، اس طرح مسجد میں بھی میری تعظیم و تواضع سے اجتناب برتیں اور مسجد میں اٹھنے بیٹھنے اور آنے جانے کے سلسلے میں جیسا معاملہ مرزا حسام الدینؒ، مولانا یوسفؒ اور اسی قسم کے دوسرے حضرات کی خدمت میں اختیار کرتا ہے ، ویسا ہی معاملہ اس حقیر سے کیا جائے۔ دلہ سے لیے کر میاں شیخ السدادؒ تک سب چھوٹے بڑے اس پر عمل پیرا ہوں۔ ان شاء اللہ العزیز آہیں نواب دارین حاصل ہو گا۔ "سلامتی ہو آن پر جنہوں نے ہدایت کی پیروی کی!"

(مکتوبات حضرت خواجہ محمد باقی باللہ)

## امام ربانی مجدد الف ثانی

[شیخ احمد المعروف بہ مجدد الف ثانی (۹۶۴-۱۵۶۴ع) نے اپنے مرشد خواجہ باقی باللہ کے مسلک کی پیروی میں نقشبندی سلسلے کو طبقہ امرا میں بھی متعارف کروایا اور مذہب سے وہ انس پیدا کیا جس کے سامنے اکبر کے مذہبی خیالات کا فروغ ناممکن ہو گیا۔ اس دور کے اہم امیر نواب مرتضیٰ خان شیخ فرید سے ان کے تعلقات بھی بڑی اہمیت رکھتے ہیں۔ اکبر کے انتقال کے بعد بھی امام ربانی کی دینی سرگرمیاں جاری رہیں۔ جہانگیر نے اپنی سلطنت کے دسویں سال میں انہیں کچھ مدت کے لیے قید کر دیا۔ جہانگیری عہد میں شیعہ خیالات کے فروغ کے خلاف بھی انہوں نے آواز اٹھائی۔ علاوہ ازیں غیر مسلموں کے بارے میں بھی ان کا مسلک بڑا سخت تھا۔ ان ہر دو رجحانات کی وضاحت ذیل کے مکتوبات سے بہ خوبی ہوتی ہے]

شیخ فرید ۱ کے نام ایک خط کا التباس

ایک درویش نے کہ لاہور سے آیا تھا، یہ بتایا کہ شیخ جیو (یعنی شیخ فرید) ہراتی گھڑ منڈی کی جامع مسجد میں نماز جمعہ کے لیے تشریف لائے ہوئے تھے اور میان ولیع الدین نے الشہار الثقات فرماتے کے بعد بتایا کہ ”نواب شیخ جیو نے اپنی حویلی میں جامع مسجد بنوائی ہے۔“ سبحان اللہ! سبحان اللہ! الحمد للہ! خداے بزرگ و برتر اس سے بھی زیادہ توفیق و ہمت عطا فرمائے! اس قسم کی خبریں

جب ہم ایسے غلصوں تک پہنچتی ہیں تو ہماری مسرت و شادمانی کا کوئی ٹھکانا نہیں رہتا ۔

سادت بناھا ! مکرم ! اس دور میں اسلام بڑی کسی مہر سی کی حالت میں ہے ۔ آج ایک چینل ۴ جو اس کی تقویت و استحکام پر صرف کیا جاتا ہے ، کل (روز قیامت) اسے کروڑوں میں خریدنا جائے گا ۔ سو دیکھیں کون سے شاہباز کو اس دولت عظمیٰ سے مشرف کیا جاتا ہے ۔ ہر وقت اور ہر زمانے میں جس کسی سے بھی دین حق کی ترویج اور ملت بیضا کے استحکام کے لیے کچھ عمل میں آئے وہ احسن اور قابل ستائش ہے ۔ لیکن اس دور میں کہ اسلام کسی مہر سی کا شکار ہے ، آپ ایسے جوان مرد اور بلند ہمت اہل بیت سے ایسا فعل اور بھی زیادہ احسن و زیبا ہے کہ یہ دولت تو آپ کے خاندان بزرگ کی لونڈی ہے ۔ یہ دولت (اسلام) آپ کے لیے ”جوہر“ ہے اور دوسروں کے لیے ”عرضہ“ ۔ وراثت نبوی (آپ اور آپ کی اولاد پر اکمل و افضل درود و سلام ہوا) کی حقیقت اس امر کے حصول میں عظیم القدر ہے ۔ ایک موقع پر سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے صحابہ کرام رض سے خطاب کرتے ہوئے فرمایا ”آپ لوگ ایسے زمانے میں پیدا ہوئے ہیں کہ اگر آپ اواسر و نواہی کا دسواں حصہ بھی ترک کر دیں تو یہ آپ کے لیے باعث ہلاکت ہوگا ۔ اس کے برعکس جو لوگ آپ کے بعد آئیں گے اگر وہ اواسر و نواہی کے دسویں حصے پر بھی عمل کریں گے تو وہ نجات پا جائیں گے ۔“ اور اب یہ وقت وہی وقت ہے اور یہ گروہ وہی گروہ :

گوی توفیق و سعادت درمیان امکاند اند

کس ہمیدان درمی آید ، سواران را چہ شد

(توفیق و سعادت کی گیند میدان میں پڑی ہے ، کوئی بھی

میدان میں نہیں آتا ، سواروں کو کیا ہوا)

کافر لعین رائے گوہند وال ۶ کو اس موقع پر ہلاک کر دینا بہت

ہی مناسب ٹھہرا ، اور یہ بات مردود ہندوؤں کے لیے شکست عظیم کا



سبب بنتی ہے۔ جس نیت سے بھی یا جس مقصد کے تحت اسے مارا گیا ہے، ہر صورت احسن ہے؛ اس لیے کہ کفار کی رسوائی اہل اسلام کے واسطے گویا سکڑ جاتی ہے۔ ابھی اس کافر کو جہنم رسید بھی نہیں کیا گیا تھا جب اس حذیر نے خواب میں دیکھا تھا کہ بادشاہ وقت نے لفظ شرک کا سر (پہلا حرف) توڑ ڈالا ہے۔ اور حقیقت یہ ہے کہ وہ کافر اہل شرک کا سب سے بڑا سردار اور کافروں کا امام تھا (خدا سے بزرگ و برتر ان پر گرفت کرے!) خود دین و دنیا کے سردار آن حضرت علیہ الصلوٰۃ والسلام نے اپنی بعض دعاؤں میں کفار پر ان الفاظ میں نفرین بھیجی ہے ”اللہم شتہ.....“

(اے اللہ ان کی جمعیت کو پارہ پارہ کر دے، ان کے گروہ میں تفرقہ ڈال دے، اور ان کی بنیاد کو مسمار کر دے اور ان پر غالب قوت رکھنے والے کی سی گرفت کر!)

جو امر اسلام اور اہل اسلام کے لیے باعث عزت ہوگا وہی امر کفر اور کافروں کے لیے ذلت و رسوائی کا سبب ہوگا۔ یہ جو کفار سے جزیہ و خیرہ لیا جاتا ہے تو اس سے ان کی محض رسوائی و تذلیل مقصود ہوتی ہے۔ جس قدر کفار صاحب عزت ہوتے جائیں گے اسی قدر اسلام کی ذلت ہوگی، لہذا اس امر کو شدت سے مدنظر رکھنا چاہیے۔ لیکن اسوس کہ ہمارے اکثر مسلمانوں نے اس کی فزا پروا نہیں کی، جس کے سبب انہوں نے دین کو بگاڑ کے رکھ دیا ہے۔ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے ”اے نبی کافروں اور منافقوں کے ساتھ جہاد کرو اور ان پر شدت کرو۔“ کفار کے ساتھ جہاد کرنا اور ان پر غلبہ پانا دین کی ضروریات میں سے ہے۔ لہذا مسلمانوں پر واجب ہے کہ وہ اس دور میں جب کہ بادشاہ اسلام کو اہل کفر سے پہلی سی رنجیت نہیں رہی، اسے (بادشاہ) ان بدکیش کافروں کی بقیہ رسوم (جو گنشتہ حدی میں وجود میں آئیں اور مسلمانوں کے دلوں پر گمراہ گزرتی ہیں) کی برائیوں سے آگاہ اور انہیں دور کرنے کی کوشش کریں، کیوں کہ ممکن ہے ان رسوم کی برائیوں سے بادشاہ کی عدم واقفیت کے

سبب ان کی بقیہ (بھی ہوئی) رسوم منہنی (نے ہالک) ہوں۔ اگر آپ کو فی الواقعہ وقت میسر ہو تو بعض عالمان اسلام کو اس سے باخبر کریں، تاکہ رسوم کفار کی جو برائیاں ہیں انہیں وہ طشت از ہام کریں؟ کیوں کہ شرعی احکام کی تبلیغ کے لیے کسی قسم کی کرامات یا خوارق کے اظہار کی ضرورت نہیں ہے۔ جس کسی نے احکام شرعی کی تبلیغ بے کم و کاست نہ کی ہو گی، قہات کے دن اس کا کوئی عذر قبول نہ ہو گا۔ انبیا علیہم الصلوٰۃ والسلام، کہ افضل مخلوقات ہیں، شرعی احکام کی تبلیغ فرمایا کرتے تھے۔ اگر ان کی استوں نے کبھی ان سے معجزوں کا تانا بیا کیا تو انہوں نے ہمیشہ یہی فرمایا کہ ”معجزے تو خدائے بزرگ و برتر کی طرف سے ہیں! ہم پر فقط احکام کی تبلیغ واجب ہے۔“ اور ممکن ہے اس دوران میں خدائے عز و جل کچھ ایسی بات پیدا کر دے جو اس جماعت کے حقیقت پر مبنی اعتقاد کا باعث ہو۔ جو حال شرعی مسائل کی حقیقت سے لوگوں کو آگاہ کرنا ازبس لازم ہے۔ اگر اس آگاہی کا بیڑا نہ اٹھایا گیا تو اس کی ذمہ داری بادشاہ کے مقربین اور علماء پر عاید ہو گی۔ اس معاملے میں سعادت تو ایک طرف، کئی ایک کو تکلیفوں کا سامنا کرنا پڑے گا۔ انبیا علیہم الصلوٰۃ والسلام نے شرعی احکام کی تبلیغ میں کون کون سے دکھ نہیں جھیلے اور کیا کیا رنج نہیں اٹھائے۔ افضل انبیا (آپ پر افضل و اکمل درود و سلام ہوا) فرماتے ہیں ”کسی نبی کو اتنی ایذا نہیں دی گئی جتنی کہ مجھے دی گئی۔“

عمر بگذشت و جدت درد ما آخر نشد

شب باختر شد کشتوں کو تہ کنم افسانہ را

(عمر گزر گئی مگر ہماری داستان درد ختم نہ ہوئی؛ اب کہ رات

ختم ہونے کو آئی ہے تو سہ افسانے کو مختصر کرتا ہوں)

والسلام والا کرام

(مکتوبات امام ربانی، جلد اول)

### مکتوب ۷۴

[گزشتہ صدی میں کفار کو جو غلبہ حاصل ہو گیا تھا اور مسلمان ذلیل و خوار ہو کر رہ گئے تھے ، یہ خط اس کی شکایت نہیں ، نیز اس امر کی ترغیب دلانے میں سیادت پناہ شیخ فرید کو لکھا گیا ، کہ اگر بادشاہت کے آغاز ہی میں تبلیغ اسلام کی ترویج ميسر آ جائے تو بہتر ہے تاکہ کہیں ایسا نہ ہو کہ کوئی گمراہ درمیان میں کود پڑے اور مسلمانوں میں خلل و انتشار ڈالے اور قرن گذشتہ کے بے حالات و کیفیات پیدا کر دے ]

”تبتکم اللہ.....“ (اللہ تعالیٰ تمہیں تمہارے نجیب آبا کی راہ پر ثابت قدم رکھے ! ان میں سب سے زیادہ فضیلت والے سرور کونین ، اور حضرت علی رضی کی باقی رہنے والی اولاد پر درود و سلام ہو !)

دنیا میں بادشاہ کی حیثیت وہی ہے جو جسم میں دل کی ہے ۔ یعنی اگر دل صالح ہے تو جسم بھی صالح ہو گا ؛ اگر دل میں کوئی خرابی و فساد ہے تو اس کا اثر جسم پر بھی پڑے گا ۔ اسی طرح بادشاہ نیک ہے تو اس کی نیکی رعایا پر بھی اثر انداز ہو کی اور اگر اس میں کوئی خرابی اور برائی ہے تو رعایا میں بھی وہی خرابی اور برائی جڑ پکڑ لے گی ۔

آپ تو بہ خوبی جانتے ہیں کہ پچھلی صدی میں مسلمانوں پر کیا کیا کچھ گزر چکی ہے ۔ گزشتہ صدیوں میں بہت زیادہ بے چارگی و بے کسی کے باوجود مسلمانوں کی بے چارگی اس سے آگے نہ بڑھی تھی کہ وہ اپنے مذہب پر قائم رہیں اور کفار اپنے مذہب پر ۔ آیت کریمہ ”لکم دینکم ولی دین“ (تمہارا دین تمہارے لیے ، میرا دین میرے لیے) گویا اسی حقیقت کے بارے میں ہے ۔ اور گزشتہ صدی میں تو کفار کھلم کھلا مسکین اسلام میں غلبے کے طور پر احکام کفر کا اجراء کرتے رہے ، جب کہ مسلمان احکام اسلام کے پیا لانے میں بالکل عاجز تھے ۔ اور اگر کبھی کوئی مسلمان شرعی امور بجا بھی لانا تو اسے قتل کر دیا جاتا ۔ واویلا ! وامیٹا ! کس قدر

دکھ، رنج و غم اور حسرت کا مقام ہے کہ پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ والہ وسلم، کہہ محبوب العالمین ہیں، پر قربان ہونے والے تو ذات و رسوائی کی زندگی بسر کرتے تھے اور آپ صلعم کے یشکر صاحبان عزت و توقیر تھے۔ مسلمان اپنے زخمی دلوں سے اسلام کی تعزیت میں مصروف تھے اور دشمن سمسخر اور ٹٹھٹھا محول ہے ان کے زخموں پر نیک چھڑکتے تھے۔ ہدایت کا آفتاب گم راہی کی چادر میں جا چھپا تھا، اور نور حق باطل کے پردوں میں مستور و معطل ہو کے رہ گیا تھا۔ آج جب کہ دولت اسلام میں رکاوٹیں ڈالنے والوں کے زوال کی بشارت اور بادشاہ اسلام کی تخت نشینی کی خوشخبری خاص و عام تک پہنچ چکی ہے، مسلمانوں پر یہ لازم آتا ہے کہ وہ ہر معاملے میں بادشاہ کے مدد و معاون بنیں اور شریعت کی اشاعت اور ملت بیضا کی تقویت میں اپنی تمام کوششیں بروئے کار لائیں۔ یہ امداد اور تقویت وغیرہ زبان سے یا ہاتھوں سے، یعنی کسی بھی صورت میں کی جا سکتی ہے۔ سب سے بہترین امداد شرعی منسلکوں کا بیان کرنا اور کتاب و سنت، اور جن آراء پر امت کا اتفاق ہو، ان کے مطابق کلامیہ عقاید کا اظہار کرنا ہے تا کہ کوئی بدعتی اور گمراہ درمیان میں آکر راستے سے نہ بھٹکا دے اور معاملہ خرابی و فساد پر نہ منتج ہو۔ اس قسم کی امداد فقط ان علمائے حق سے مخصوص ہے جو عرض آخرت کے طلب گز ہیں، نہ کہ دنیاوی علما کہ ان کی ہمت زیادہ تر اس حقیر دنیا پر مرکوز ہوتی ہے، ان کی صحبت زہر قاتل اور ان کا فساد ایسا فساد ہے جس کا اثر دوسروں تک پہنچتا ہے :

عالم کہ کاسرائی و تن پروری کند  
او غویشتن گم ست کرا رہبری کند

(جو عالم خود نفسانی خواہشات کو پروا کرنے اور تن پروری میں منسلک ہے، وہ کسی کی کیا راہنمائی کرے گا کہ وہ تو خود گم کردہ راہ ہے)

گزشتہ دور میں جو بھی مصیبت ملت بیضا پر وارد ہوئی اس کا سبب اسی قسم کے علما تھے۔ انہی علما نے بادشاہوں کو گمراہ کیا اور یہ جو بہتر (۷۲) غلطی گمراہی کے کڑے میں گوتے ہیں تو محض اس وجہ سے کہ وہ ان علما سے سوئے کے ہتھے چڑھے ہوئے تھے۔ علما کے علاوہ اگر کوئی عام شخص گمراہ ہوا تو اس کی گمراہی کا اثر دوسروں تک کم ہی پہنچا ہے۔ اور اس دور میں تو بہت سے سوئے نما جاہل، علما سے سوئے ہی کی مانند ہیں۔ ان کا نساد بھی دوسروں تک پہنچنے والا ہے۔ اور ظاہر طور پر اگر کوئی شخص امداد کی استطاعت رکھنے کے باوصف کسی قسم کی بھی اعانت سے اجتناب برتے اور دین اسلام میں کسی قسم کا فتور واقع ہو جائے تو ایسا شخص بہت بڑا تصور وار ہوگا۔ اسی بنا پر یہ حقیر و بے بضاعت بھی اس امر کا خواہاں ہے کہ خود اسلام کی حاکمیت و نگہبانی کرنے والوں کے گروہ میں شامل ہو اور اس سلسلے میں جد و جہد کرے۔

’من کثر... الخ‘ (جس نے کسی قوم کو زیادہ کیا وہ اس قوم میں سے ہے) کے مطابق اعتدال ہے کہ اس بے استطاعت کو اس مکرم گروہ میں شامل کر لیں گے۔ یہ نا چیز خود کو اس بڑھیا کی طرح سمجھتا ہے جو موت کی ایک آئی لے کر حضرت یوسف علیہ السلام کے خریداروں میں شامل ہوتی تھی۔

امید ہے ہفتہ چلے ہی، ان شاء اللہ العزیز، حضور کے نیاز سے شرف ہوگا۔ چون کہ حضور کو خدا تعالیٰ نے بادشاہ کی تربت اور یہ استطاعت بہ درجہ اہم ارزائی فرمائی ہے، اس لیے یہ توقع ہے کہ حضور کیا غلوت اور کیا چلوت، ہر جگہ شریعت پھدی (آپ مسلم اور آپ ص کی آل اولاد پر سب سے اعلیٰ و افضل درود و سلام ہوا) کی اشاعت میں کوشاں ہوں گے اور مسلمانوں کو اس ادبہار سے نجات دلائیں گے۔

عربہ بردار مولانا حامد کو آپ کی سرکار ’اہل آثار‘ سے ایک

مقررہ وظیفہ ملتا ہے ! پچھلے سال اسے حضور سے وہ وظیفہ مل گیا تھا ،  
اور اب اس سال بھی وہ اسی امید سے آ رہا ہے !  
خدا آپ کو دنیا و آخرت کی دولت سے مالا مال کرے !  
(مکتوبات امام ربانی جلد اول)

### مکتوب ۵۴

[یہ خط بھی جناب سیادت ہناہ شیخ فرید کو اس موضوع کے  
بارے میں لکھا گیا کہ بدعتی کی صحبت سے جو نقصان پہنچتا ہے  
وہ کافر کی صحبت کے نقصان سے کہیں زیادہ ہوتا ہے ، اور بدعتیوں  
میں سب سے بدتر شیعہ لوگ ہیں]

’وما يناسب . . . الخ‘ (اور اس سلسلے میں جو بات مناسب  
ہے ، اللہ تبارک و تعالیٰ آپ کے اجر کو بڑھائے ، قنر کو اونچا  
کرے ، معاملے کو آسان فرمائے اور سید البشر صلی اللہ علیہ و آلہ وسلم  
کے طفیل کہ جو آنکھوں کی ہر قسم کی بیماری سے پاک ہیں ، آپ کا  
سینہ کھول دے !) وہ یہ ہے کہ من لم يشكر الناس لم يشكر الله ،  
(یعنی جو شخص کسی انسان کا احسان نہیں مانتا ، وہ خدا کا بھی شکر  
نہیں بجا لاتا) اس لیے ہم فقیروں پر آپ کے احسانات کا شکریہ  
واجب و لازم ہے ۔ سب سے پہلے تو یہ کہ آپ ہی ہمارے حضرت خواجہ  
(باقی باللہ) کی جمعیت کا سبب بنے ، آپ ہی کے طفیل ہم نے اس جمعیت میں  
خدا سے عزوجل سے لو لگائی اور اس کے طالب ہونے اور بے حد  
حظ اٹھایا ۔ دوسرے ، جب ’کبریت ہمت الکبراء‘ (بزرگوں کے سرے کے  
سبب میں بزرگ سجھا گیا) کے معذات اس طبقے تک ثبوت پہنچی تو  
اس وقت بھی آپ ہی اقرا کے اجتماع اور طالبان حق کے انتظام کا وسیلہ و  
باعث تھے ۔ اللہ جل جلالہ آپ کو اس کی جزائے خیر دے ! :

گر برتن من زبان شود ہر موی  
یک شکر تو از ہزار شوام کرد

(اگر میرے جسم کا ہر ہر رُوں زبان بن جائے تو پھر بھی میں  
تیرے شکر کا ہزارواں حصہ ادا نہیں کر سکتا)

خداے عز شانہ سے دعا ہے کہ وہ دنیا و آخرت میں آپ کو بہ حرمت مید المرسلین (آپ صلعم اور آپ صلعم کی اولاد پر سب سے اعلیٰ و الفضل درود و سلام ہوا) ہر ناپستہ بندہ و ناشائستہ امر سے محفوظ و معصون رکھے !

آپ کی صحبت گرامی سے دور ہونے کے سبب اس فقیر کو یہ معلوم نہیں کہ اس محفل مبارک میں کس کس قسم کے لوگوں کی گنجائش ہے اور تنہائی و بزم کا انہیں کون ہے :

خواجہ ہند از دہدہ درین فکر جگر سوز  
کاغوش کسہ شد منزل و آسائش خواہ

(میری نیند اس جگر سوز فکر میں اڑ گئی کہ کس کی آغوش تیری نیند کی منزل و آسائش ہی)

آپ یقین مانیں کہ جس قدر فساد و خرابی کا باعث ایک بدعتی کی صحبت ہوئی ہے اتنی کافر کی صحبت ضرر رساں نہیں ہوتی۔ اور بدعتیوں میں جو سب سے زیادہ برے بدعتی ہیں، وہ وہ لوگ ہیں جو آن حضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے صحابہ کرام رضوان اللہ علیہم سے کینہ و بغض رکھتے ہیں۔ خود اللہ تعالیٰ نے قرآن کریم میں ان لوگوں کو کافر کہا ہے۔ 'یفیظہم الکفار' (.... تاکہ ان کے ذریعے کفار کو غلط سے بہر دے)۔ قرآن و شریعت کی تبلیغ صحابہ کرام رضی اللہ عنہ کی ہے۔

اگر وہ مطمئن ہوتے ہیں تو قرآن و شریعت پر طعن لازم آتا ہے۔ قرآن کو جمع کیا ہے حضرت عثمان رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے۔ سو اگر عثمان رضی اللہ عنہ مطمئن ہیں تو قرآن بھی مطمئن ٹھہرتا ہے (توبہ نعوذ باللہ) (اللہ تعالیٰ کی پناہ ہے ان بے دینوں کے اعتقاد سے !)

صحابہ کرام رضوان اللہ علیہم کے درمیان جو اختلاف و نزاع پیدا ہوا وہ کسی نفسانی خواہش کے تحت نہ تھا، اس لیے کہ آن حضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی صحبت خیر میں انہیں تزکیۃ نفس

حاصل ہونے کے سبب وہ بدی کی آلائشوں سے پاک ہو چکے تھے ۔  
 میں اتنا جانتا ہوں کہ حضرت امیرِ مومنین (علی رضی اللہ عنہ) اس معاملے میں حق  
 پر تھے اور ان کے مخالف غلطی پر ۔ لیکن یہ غلطی اجتہادی ہے اور  
 فسق کی حدوں تک نہیں پہنچاتی ۔ بلکہ اس قسم کی غلطی میں تو ملامت  
 کو بھی گنجائش نہیں ہے ، اس لیے کہ خطا وار کے واسطے بھی یہاں  
 کچھ ثواب کا درجہ ہے ۔ رہا یزید لعین تو وہ تو صحابہ کرام رضی اللہ عنہم  
 میں سے نہیں ہے ۔ اس کی بد بختی میں کسے شک ہے ؟ جو کام اس بد بخت  
 نے کیا ہے وہ کسی فرنگی کافر نے بھی نہ کیا ہوگا ۔ یہ جو اہل سنت  
 کے بعض عبا نے اس لعین پر لعنت بھیجنے سے اغراض برتا ہے تو اس لیے  
 نہیں کہ وہ اس کے حامی یا اُس سے خوش ہیں ، بلکہ انہوں نے  
 'رجوع اور توبہ' کے احتمال کو ملحوظ رکھا ہے ۔

آپ کی محفل شریف میں ہر روز قطبِ زمانِ ہند کی غنیمت ۸ جہانیاں  
 کی مستند کتب میں سے کچھ نہ کچھ پڑھا جاتا چاہیے تاکہ پتا چلے  
 کہ آن حضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے صحابہ کرام رضی اللہ عنہم نے کس طرح  
 مدح و ستائش کی ہے اور کون سے ادب سے وہ مالا مال تھے ، تاکہ  
 بد اندیش مخالفین شرمندہ و ذلیل ہوں ۔ اس دور میں بد اندیش لوگوں  
 نے حد سے زیادہ مبالغے سے کام لیا ہے اور وہ ملک کے اطراف میں پھیل  
 گئے ہیں ۔ اسی سبب سے اس ضمن میں یہ چند حروف لکھنے پڑے تاکہ  
 آپ کی صحبت شریفہ میں اس قسم کے بد اندیشوں کو بار حاصل نہ ہو ۔  
 خدا تعالیٰ آپ کو ہستندہ روش پر قائم و ثابت رکھے !

(مکتوبات امام ربانی ، جلد اول)

### مکتوب ۶۵

[خان اعظم ۹ (عزیز کوکلتاش) کو لکھا گیا ۔ اس میں اسلام اور  
 مسلمانوں کی زیوں حالی و ضعف پر اظہارِ تاسف کیا گیا اور  
 اہل اسلام کی تقویت اور احکامِ الہی کے اجرا کے لیے آکسایا گیا  
 تھا اور یہ کہ خدا بھاری نائید فرمائے اور ہمیں احکامِ الہی کے  
 بلند کرنے میں دشمنانِ اسلام پر فتح و نصرت عطا فرمائے ]



غیر صادق آل حضرت صلعم (آپ پر افضل و اکمل سلام ہوا) نے فرمایا ہے ”اسلام کی ابتدا غربت میں ہوئی اور یہ (جلد ہی) عروج کو پہنچے گا جیسا کہ یہ شروع ہوا تھا۔ پس مزدہ ہے غریبوں کے لیے۔“ اسلام کی کس مہر سی اس حد تک پہنچ چکی ہے کہ کفار کھلم کھلا اسلام کو برا بھلا کہتے اور مسلمانوں کی مذمت کرتے ہیں۔ اور بے تحاشا کوچہ و بازار میں احکام کفر کو جاری کرنے اور اہل کفر کی مدح و ستائش میں مصروف ہیں، جب کہ مسلمانوں کو احکام الہی کی اشاعت کی اجازت نہیں ہے اور دین و شریعت کی پیروی میں انہیں مطعون و قابل مذمت گردانا جاتا ہے :

یت

بری ہفتہ رخ و دہو در کمرشمہ و ناز  
 سوخت عقل ز حیرت کہ این چہ بوالعجبی ست ۱۰  
 (بری نے چہرہ چھپایا ہوا ہے اور ہوت تاز و ادا دکھا رہا ہے۔  
 عقل حیرانی سے جل اٹھی کہ یہ کیا بوالعجبی ہے۔)  
 سبحان اللہ وحمده۔ کسی کا قول ہے کہ ’غلبہ دین شمشیر کے  
 تحت ہے‘ اور یہ کہ شرع متین کی اشاعت و روائی بادشاہوں سے وابستہ  
 ہے لیکن اب معاملہ بالکل برعکس ہو گیا ہے۔ ہا ! کس قدر حسرت  
 و ندامت کا مقام ہے۔

آج اس دور میں آپ کا مبارک وجود غیبت ہے اور اس وقت  
 اس معرکہ کفر و اسلام میں، جس میں اسلام کا ہامہ ہلکا جا رہا ہے،  
 ہمیں آپ کے سوا کوئی دلیر سپاہی نظر نہیں آ رہا۔ خدائے عز شانہ  
 نبی کریم صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی حرمت کے صفحے میں آپ کا حامی  
 و ناصر ہو !

حدیث میں آیا ہے ’لن یومن احدکم.... الخ‘ (تم میں سے ایک  
 بھی ایسا ایمان نہیں لایا جسے یہ کہا جائے کہ تحقیق یہ دیوانہ ہے)  
 آج وہ دیوانگی کہ جس کی بنیاد اسلام کی بے پناہ غیرت ہے، آپ ہی  
 میں دیکھنے میں آ رہی ہے۔ الحمد للہ سبحانہ علی ذالک۔ آج کا

دور وہ دور ہے کہ دین اسلام سے متعلق معمولی سے کارِ غیر کو بھی بہت بڑے اجر کے ساتھ اور بوری بوری توجہ سے شرفِ قبولیت حاصل ہوتا ہے۔ اصحابِ کہف<sup>۱۱</sup> نے سوائے ہجرت کے اور تو کوئی معرکے کا کام نہیں کیا تھا، لیکن ان کے اسی معمولی عمل نے انہیں کسی قدر ساکھ بخشی ہے۔ اگر سپاہی دشمنوں کے ہر امن اور خاموش رہنے کے وقت کی نسبت ان کے غلے کے موقع پر ذرا سی بھی کوشش کر لیں تو ان (سپاہیوں) کی خاصی ساکھ بن جاتی ہے۔ اور یہ جو ”جہادِ گفتار“ آج آپ کو میسر ہے وہ جہادِ اکبر سے کچھ کم نہیں ہے۔ اے عنایتِ جانیں اور ’ہل من مزید‘ کا نعرہ بلند کریں اور اس جہادِ زبان کو جہادِ سیف سے افضل سمجھیں۔ ہم اسے بے دست و پا فقیر لوگ تو اس دولت و نعمت سے محروم ہیں۔

”صحابانِ نعمت کے لیے نعمتیں مبارک ہوں؛ عاشق کے لیے ہجرِ دوست کا غم زیادہ خوش گوار ہے جس کے وہ گھونٹ پیتا ہے۔“

دایم ترا ز گنجِ مقصود نشان  
گر ما نرسیدیم تو شاید برس  
(ہم نے تجھے خزانہِ مقصود کا پتا بتا دیا ہے؛ اگر ہم نہیں پہنچے تو شاید تو ہی پہنچ جائے۔)

حضرت خواجہ<sup>۱۲</sup> احرارِ قدس اللہ فرمایا کرتے تھے کہ ”اگر میں مشیخت اختیار کر لوں تو دنیا میں کسی شیخ کو بھی مرید نہ مابں، لیکن میں کسی اور کام پر مامور ہوں، اور وہ ہے شریعت کی اشاعت اور ملتِ بیضا کی حمایت۔“ چنانچہ اسی سبب سے آپ سلاطین کے پاس جاتے اور انہیں اپنے تصرف سے اپنا مطیع و فرمانِ ہزیر بنا کر انہیں کے ذریعے دین کی تبلیغ فرماتے۔ چون کہ اللہ تعالیٰ نے آپ (مکتوب الہ) کی اس بزرگ خاندان سے محبت کے طفیل (اللہ ان کے اسرار کو پاک کرے!) آپ کی زبان کو بڑی تاثیر بخشی ہے، اور یہ حقیقت مسلمان کے آپ کی بزرگی و عظمت اپنے ہم عصروں میں واضح و روشن ہے، اس لیے آپ سے یہ استدعا ہے کہ آپ اس امر کی کوشش فرمائیں کہ کم از کم کافروں کی وہ بڑی بڑی بدعتیں اور رسومِ کبیرہ جو مسلمانوں میں

رواج پکڑتی جا رہی ہیں ، پوری طرح مٹا ڈالی اور ختم کی جائیں تاکہ مسلمان ان برائیوں سے محفوظ رہیں ۔ اللہ جل جلالہ ! آپ کو ہماری اور تمام مسلمانوں کی طرف سے اس کی جزائے خیر دے !

پچھلی حکومت میں تو دین مصطفیٰ علیہ الصلوٰۃ والسلام سے جو بغض و عناد تھا وہ واضح تھا ، لیکن اس حکومت میں یہ ظاہر وہ دشمنی و عناد نہیں ہے ، اور اگر کچھ ہے تو وہ محض عدم واقفیت کے سبب ہے ۔ ڈر اس بات کا ہے کہ کہیں یہاں بھی وہی بغض و عناد کار فرما نہ ہو جائے اور مسلمانوں پر عرصہ حیات تک ہو جائے : مصرع جو بید بر سر ایمان خویشی می لوزم

(بید کی طرح میں اپنے ایمان کے متعلق لوز رہا ہوں)

اللہ تعالیٰ ہمیں اور آپ سب کو سید المرسلین صلی اللہ علیہ وسلم کی اطاعت میں ثابت قدم رکھے !

یہ عاجز یہاں بغیر کسی مقصد و تقریب کے آیا تھا ؛ دل نے نہ چاہا کہ آپ کو اپنی آمد سے بے خبر رکھوں ، بعض سود مند باتوں کے لکھنے سے اجتناب برتوں اور اس طبعی محبت سے کہ فطری مناسبت کے واسطے سے ہے ، آگاہ نہ کروں ۔ آنحضرت صلعم کا فرمان ہے 'من احب..... الخ' یعنی جو شخص اپنے مسلمان بھائی سے محبت کرتا ہے اُسے کہو کہ وہ اپنی اس محبت سے اس دوست کو آگاہ کرے ۔

آپ پر اور ان تمام لوگوں پر سلامتی ہو جنہوں نے ہدایت کی پیروی کی ! (مکتوبات امام ربانی ، جلد اول)

#### مکتوب ۸۱

[لالا بیگ کو لکھا گیا ۔ اس میں بھی اسلام کی اشاعت کے لیے کہا اور اسلام اور مسلمانوں کی زبوں حالی و ضعف اور ملعون کافروں کے غلبے کا ذکر کیا گیا تھا ]

اللہ تعالیٰ ہم میں اور آپ میں اسلام کی غیرت زیادہ کرے !  
کون ایک قرن سے اسلام کی بے چارگی و ہستی کچھ اس

ذکر پر آٹھری ہے کہ کفار نہ صرف یہ کہ سلطنت اسلامی میں کھلم کھلا احکام کفر کی تبلیغ و اشاعت کر رہے ہیں بلکہ اس سے بھی زیادہ وہ اس بات کے خواہاں ہیں کہ اسلامی شرائع سرے ہی سے مٹا ڈالے جائیں اور مسلمانوں کا نام و نشان بھی نہ رہنے پائے۔ نوبت یہاں تک آچکی ہے کہ اگر کوئی مسلمان اپنے مذہبی فرائض ادا کرتا ہے تو یہ لوگ اسے قتل کر دیتے ہیں۔ ہندوستان میں گائے کی قربانی ایک اسلامی فریضہ ہے، لیکن ہندو لوگ جزیہ دینا قبول کر لیں گے مگر گائے کی قربانی پر کسی طرح راضی نہ ہوں گے۔ سو اگر بادشاہت کے آغاز ہی میں اسلام کی ترویج و اشاعت کی گئی اور مسلمانوں کی ساکھ بن گئی تو فہما، ورنہ خدا نہ کرے خدا نہ کرے اگر ذرا سی بھی تاخیر کی گئی تو مسلمانوں پر عرصہ حیات تنگ ہو جائے گا۔ الفیث! الفیث! الفیث! تم الفیث! الفیث! بہر حال اب دیکھنا یہ ہے کہ کسی صاحب اقبال کو یہ سعادت نصیب ہوتی ہے اور کون سا صاحب ہمت اس دولت پر قابض ہوتا ہے؟ 'ذالک فضل اللہ..... الخ' (یہ اللہ کی دین ہے جسے دے، اور اللہ صاحب فضل عظیم ہے)

اللہ تعالیٰ ہمیں اور آپ کو سید المرسلین (آپ اور آپ کی اولاد پر انصاف و اکمل درود و سلام ہو!) کی اطاعت میں ثابت قدم رکھے! والسلام

### مکتوب ۱۶ء

[ایک ہندو مردے رام کے نام لکھا گیا جس نے اس بلند رتبہ جماعت سے اپنے خلوص کا اظہار کیا تھا۔ اس خط میں آجے خدا سے برحق، کہ جس کا کوئی شریک و ثانی نہیں ہے، کی عبادت کی ترغیب دلائی گئی اور چھوٹے خداؤں کی پرستش سے پرہیز کرنے کے لیے کہا گیا]

آپ کے دو خطوط ۱۳ وصول پائے۔ ان دونوں سے آپ کی نفیروں سے محبت اور اس بلند رتبہ جماعت سے التجا کا پتا چلا۔ سبحان اللہ کیسی نعمت ہے کہ حق تعالیٰ ہر ایک کو اس سے نوازے! ثانیاً ع

من آتھ شرط بلاغ ست یا نو می گویم  
نو خواہ از سخن پند گیر و خواہ ملال

(پیغام پہنچانے کی جو شرط ہے وہ میں سمجھیں بتائے دیتا ہوں ؛  
باقی ہم مہری باتوں سے خواہ نصیحت پکڑو خواہ ملول ہو، یہ سمجھا رہا ہوں  
معاملہ ہے )

واضح ہو کہ ہمارا اور تمہارا پروردگار ، بلکہ آسمانوں میں ، زمینوں  
میں ، بلندیوں میں اور پستیوں میں جو بھی مخلوق ہے ، ان سب کا پروردگار  
ایک ہی ہے ، جس کا کوئی شریک و ثانی نہیں ۔ جو ہم شکل اور  
ہم مثل سے پاک اور شکل و مثال سے مبرا ہے ۔ اس معبود حقیقی  
سے ہماری یا مرنڈی کی نسبت ٹھہرانا محال ، اس کے حضور میں  
مشابہت و مماثلت کی کیا مجال ۔ اس عز و جل کی شان میں اتحاد و حاول  
کی آلاش ، مکروہ و زشت ہے ، اور اس ہستی مقدس کے بارے میں  
ہوشیہ اور ظاہر گمان رکھنا قبیح ۔ وہ 'زمانی' نہیں ہے کہ زمانہ تو  
اس کا پیدا کردہ ہے ؛ 'مکانی' نہیں ہے کہ 'مکان' تو اس کا بنایا ہوا  
ہے ۱۳ ۔ نہ تو اس کے وجود کا کوئی آغاز ہے اور نہ ہی اس کی بنا  
کی انتہا ۔ جو کچھ بھی غیر و کمال ہے وہ اسی پاک ہستی سے قائم ہے ،  
اور جو کچھ بھی نقص و زوال ہے وہ اس بزرگ و برتر سے دور ہے ۔  
اس لیے صرف اسی کی ذات اقدس عبادت و پرستش کے لائق و  
مستحق ہے ۔

رام اور کرشن اور اسی قسم کی دوسری شخصیتیں ، جن کی ہندو  
پرستش کرتے ہیں ، اس ہستی مطلق کی ادنیٰ مخلوقات میں سے ہیں ۔  
انہیں ماں باپ نے جنم دیا ہے ۔ رام ، جسرتھ کے بیٹے ، لچھمن  
کے بھائی اور سیتا کے شوھر تھے ۔ جب رام اپنی بیوی ہی کی حفاظت  
نہیں کر سکتے تو وہ بے چارے کسی دوسرے کی کیا مدد کریں گے ۔  
کچھ عقل دور ہیں سے کام لینا چاہیے ۔ ان کی بیوی سے برہیز لازم  
ہے ۔ کسی قدر بری بات ہے کہ کوئی شخص تمام چھانوں کی مخلوقات  
کے پروردگار کو رام اور کرشن کے نام سے یاد کرے ۔ یہ تو ایسے

ہی ہے جسے ایک عظیم الشان بادشاہ کو رذیل خاکروب کے نام سے یاد کیا جائے۔ رام اور رحمان کو ایک سمجھنا بہت بڑی جہالت ہے۔ بھلا خالق اور مخلوق کیوں کر ایک ہو سکتے ہیں، اور 'بے مانند' 'مانند' کے ساتھ کیسے متحد ہو سکتا ہے۔ رام اور کرشن کی پیدائش سے چلے پروردگار عالم کو رام اور کرشن تو نہیں کہا جاتا تھا؛ پھر یہ کیا بات ہے کہ ان کے وجود میں آنے کے بعد اس ہستی اقدس کو ان کے ناموں سے پکرا اور ان کی یاد کو یاد اللہی سے تعبیر کیا جائے حاشا وکلا! تم حاشا وکلا! ۱۵۔

ہمارے پیغمبروں نے (علیہم الصلوٰۃ و التسلیٰ) کہ ایک لاکھ چوبیس ہزار کے قریب ہو کر رہے ہیں، ہمیشہ مخلوق کو اس خالق واحد کی عبادت کی تلقین و ترغیب فرمائی اور عبادتِ غیر سے منع فرمایا ہے۔ خود کو وہ ہمیشہ بندہ و عاجز سمجھتے اور اس وحدہ لا شریک کی عظمت و ہیبت سے ڈرنے اور کانپتے رہے ہیں۔ اس کے برعکس ہندوؤں کے اوتار لوگوں کو اپنی عبادت کی طرف مائل کرتے اور خود کو خدا سمجھتے رہے۔ اگرچہ وہ اس ذات باری کے قائل تو ہیں، لیکن ساتھ ہی یہ بھی کہتے ہیں کہ خدا خود ان میں حلول کر آیا ہے۔ گویا اس طرح وہ بھی خدا بن گئے ہیں۔ یہی سبب ہے کہ وہ لوگوں کو اپنی عبادت کی طرف ہلانے اور خود کو خدا (دیوتا) کہلانے میں اور یوں ناجائز باتوں میں بری طرح الجھ کر رہ گئے ہیں۔ وہ اس زعم میں ہیں کہ خدا (دیوتا) کو کسی چیز سے روکا نہیں جا سکتا۔ وہ اپنی مخلوق میں جو دخل دینا چاہے دیتا ہے۔ اور اسی قسم کے دھوکے بے شمار فاسد خیالات کا شکار ہیں۔ خلوا فاضا ۱۶۔ اس کے برعکس پیغمبروں نے (علیہم الصلوٰۃ و التسلیٰ) جن چیزوں سے لوگوں کو منع فرمایا، ان سے خود بھی پورے طور پر بچتے رہے۔ انہوں نے خود کو ہمیشہ دوسرے انسانوں کی طرح انسان کہا۔

بین تفاوت رہ از کجاست تا بکجا ۱۷

(مکتوبات امام ربانی، جلد اول)

## مکتوب ۱۹۲

[شیخ بدیع الدین سہارن پوریؒ کے اس استفسار کے جواب میں لکھا گیا کہ 'مقام رنگین' ہے ، جو حضرت صدیق اکبر رضی اللہ عنہ کے مقام سے بلند تر ہے ، کون (آگے) گیا تھا]

برادر عزیز شیخ بدیع الدین نے یہ استفسار کیا تھا کہ "یہ جو کیا رہویں عرض داشت میں ، کہ حضرت خواجہ (باقی باللہ) قدس سرہ کو لکھی گئی تھی ، مذکور ہے کہ ایک 'مقام رنگین' پر (جو صدیق اکبر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مقام سے بلند تر ہے) وصل میسر ہوا تو اس کے کیا معنی ہیں ؟" اللہ تبارک و تعالیٰ آپ کو رشد و ہدایت فرمائے ! واضح ہو کہ ہم یہ تسلیم نہیں کرتے کہ اس عبارت میں ، ہر چند کہ لفظ 'ہم' بھی اس میں آیا ہے ، تفضیل لازمی طور پر وارد ہوئی ہے ۔ بالفرض ہم مان بھی لیں تو ہم یہ کہیں گے کہ یہ بات اور دیگر باتیں ، جن کا مذکور اس عرض داشت میں ہوا ہے ، ان واقعات میں سے ہیں جو ہم نے اپنے پیر و مرشد کو لکھے ۔ اور یہ اس جماعت (فلسفہ ہندی) کی ایک مقررہ بات ہے کہ ان کے ساتھ جو بھی واقعات رونما ہوتے ہیں ، خواہ وہ صحیح ہوں خواہ ناقص ، ان کا اظہار فوراً اپنے مرشد سے کرتے ہیں ؛ کیوں کہ غیر صحیح ہونے کی صورت میں بھی تاویل و تعبیر کا احتمال ہے ، لہذا اس کے اظہار کے سوا چارہ نہ تھا ۔ اور زہر بحث مسئلے میں اس حقیقت کو جان لینے سے کسی قسم کا اندیشہ لازم نہیں آتا ۔

اور دیگر حل یہ ہے کہ اس بات کو جائز سمجھا گیا ہے کہ اگر ایک 'غیر نبی' کی کسی ایک 'جزئی' میں نبی پر تفضیل متحقق ہو جائے تو اس میں کوئی باک نہیں ہے بلکہ یہ امر واقعہ ہے ؛ جیسا کہ شہدا کے معاملے میں یہ بات بہت زیادہ واضح ہوئی ہے اور انبیاء علیہم السلام میں نہیں ہے ۔ حالانکہ نبی علیہ الصلوٰۃ والتسلیمات کو تفضیل کلی حاصل ہے ۔ تو اس لحاظ سے اگر غیر نبی کی سیر اس 'جزئی' کے کلمات میں واقع ہو اور وہ خود کو اس مقام میں بلند تر پائے تو

یہ بھی جائز ٹھہرے گا۔ اگرچہ اس کے لیے اس مقام کا حصول انہی ہی کی اطاعت کے وسیلے سے ہے اور نبی بھی حدیث 'من من حسنتہ... الخ' کے مطابق اس مقام سے ہورا ہورا بہرہ مند ہوتا ہے۔ لہذا جب غیر نبی کی جزئی فضیلت کے لیے نبی مجوز ٹھہرا تو وہ فضیلت غیر نبی پر یہ طریق احسن جائز ہوگی۔ فلا اشکال اسلام (اور یہ قطعاً مشکل نہیں ہے)۔  
والسلام  
(مکتوبات امام ربانی، جلد اول)

### مکتوب ۱۵

[سامانہ شہر کے خطیب کی سرزنش میں، کہ جس نے عید قربان کے موقع پر خلفاء راشدین رضی اللہ تعالیٰ عنہم، کا ذکر خطبے میں نہ کیا تھا، وہاں کے سادات عظام، قاضیوں، باشندوں اور حکام کو لکھا گیا]

'وما یناسب..... الخ' (جو چیز مناسب ہے وہ یہ ہے کہ اللہ کے لیے تعریف ہے اور اس کے برگزیدہ بندوں پر سلامتی)

سامانہ شہر کے قابل احترام خدام، سادات عظام، قاضیوں، باشندوں اور حکام کے لیے یہ امر نہایت ہی تکلیف دہ ہے کہ وہاں کے خطیب نے عید قربان کے خطبے میں خلفاء راشدین رضی اللہ تعالیٰ عنہم کا ذکر ترک کر دیا اور ان کے مبارک نام بڑھنے سے اجتناب کیا، اور یہ کہ جب کچھ لوگوں نے اس کی اس حرکت پر اعتراض کیا تو بجائے اس کے کہ وہ اسے اپنی بھول پر معمول کرنے ہوئے معذرت کرتا، الٹا سرکشی کے ساتھ پیش آیا اور کہنے لگا کہ "اگر خلفاء راشدین رضی اللہ عنہم کا ذکر نہیں کیا گیا تو کون سی آفت آگئی۔" ہم نے یہ بھی سنا ہے کہ وہاں کے عام اور سرکردہ لوگوں نے اس سلسلے میں سہل انگاری سے کام لیا ہے اور اس درپردہ دھن خطیب کے ساتھ درشتی و تلخی سے پیش نہیں آئے : ع

وایے نہ یکبار، کہ صد بار وایے

اگرچہ خلفاء راشدین رضی اللہ تعالیٰ عنہم کا ذکر خطبے میں



ضروری نہیں ہے ، لیکن یہ اہل سنت کے شعائر میں سے ہے ۔  
 شکر اللہ تعالیٰ سعیم ۲۰ ۔ صرف وہی شخص ایسے دہدہ و دانستہ  
 اور سرکشی سے ترک کرتا ہے جس کا دل سرہن اور باطن خبیث  
 ہو ۔ اگر ہم فرض کو لیں کہ اس نے کسی تعصب یا دشمنی  
 کی بنا پر ایسا نہیں کیا ہوگا تو بھی ’وعد من تشبه..... الخ ۲۱‘  
 کا کیا جواب دے گا اور نہمت کی جگہوں سے کہ ’اتقوا مواضع النہم ۲۲‘  
 کہوں کر رہائی پائے گا ؟ اگر خلفاء راشدین کی تقدیم و تفضیل میں  
 توقف کرتا ہے تو پھر اہل سنت کے طریقے کو ترک کرنے والا ہے ،  
 اور اگر ان کی محبت میں پس و پیش کرتا ہے تو جب بھی اہل حق کے  
 زمرے سے خارج ہو جاتا ہے اور عجب نہیں کہ اس بے حلیقت نے ،  
 کہ کشمیری ہے ، یہ خباثت کشمیر کے بدعتیوں سے اخذ کی ہو ۔

اس پر یہ بات واضح کر دینی چاہیے کہ خلفاء راشدین رض کی  
 الفضلیت تمام صحابہ کرام رض اور تابعین رض کے نزدیک طے شدہ امر ہے ۔  
 چنانچہ بڑے بڑے اماموں کی جماعت نے ، کہ امام شافعی رحمہ ان میں  
 سے ایک ہیں ، اس مسئلے کو بیان کیا ہے ۔ شیخ الامام ابوالحسن  
 اہمری ۲۳ فرماتے ہیں ”حضرت ابوہکمر رض پھر ان کے بعد حضرت عمرو رض  
 کو باقی ساری امت پر قطعی فضیلت ہے ۔“ امام ذہبی ۲۴ فرماتے ہیں  
 کہ ”حضرت علی رض کی یہ روایت ان کی خلافت و حکومت کے زمانے سے  
 اور ان کے بے شمار احباب کی موجودگی میں متواتر چلی آئی ہے کہ پہلے  
 حضرت ابوہکمر رض پھر حضرت عمرو رض امت میں سب سے زیادہ افضل ہیں۔“  
 ذہبی ہی فرماتے ہیں ”کہ اس (۸۰) سے زیادہ لوگوں نے ، جن میں سے  
 بعض کے نام بھی لیے گئے ہیں ، حضرت علی رض سے اس کو روایت کیا ہے ۔“  
 پھر ذہبی فرماتے ہیں ”اللہ تعالیٰ رافضیوں کا برا کرے کہ وہ کتنے  
 بڑے جاہل ہیں!“ بخاری ۵ ، کہ جن کی کتاب خدا کی کتاب کے بعد سب  
 سے زیادہ صحیح کتاب ہے ، حضرت علی رض سے روایت کرتے ہیں کہ آپ  
 نے فرمایا تھا ”حضور سرور کائنات علیہ الصلوٰۃ والسلام کے بعد تمام  
 لوگوں میں سے بہتر ابوہکمر رض ہیں ، پھر عمرو رض اور پھر ایک اور  
 شخص۔“ اس پر آپ کے صاحب زادے محمد بن حنفیہ رض نے کہا کہ ”پھر

آپ ۹؎ تو حضرت علی رض نے فرمایا ”میں مسلمانوں کی جماعت کا ایک عام آدمی ہوں۔“ اور اس قسم کی روایات آپ رض اور دیگر بڑے بڑے صحابہ اور تابعین سے بہت مشہور ہیں، جن کا انکار سوائے جاہل یا دشمن کے اور کوئی نہیں کر سکتا۔ اس سے انصاف سے یہ کہنا چاہیے کہ ہمیں تو پیغمبر (صلعم) کے تمام صحابہ کرام رض سے محبت کرنے کا حکم دیا اور ان سے بغض و عناد رکھنے سے منع کیا گیا ہے۔ خلفاء راشدین، اکابر صحابہ کرام رض اور سرور دو عالم (صلعم) کے اقربا میں سے ہیں، اس لیے وہ اس محبت و عقیدت کے زیادہ لائق و سزاوار ہیں۔ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے ”کہہ دیجیے اے پیغمبر صلعم کہ میں سوائے رشتہ داروں کے ساتھ دوستی و محبت کے تم سے اس تبلیغ کا کوئی اجر نہیں چاہتا۔“ اور آپ صلعم نے فرمایا ”لوگ میرے دوستوں کے معاملے میں احکام خداوندی کو مد نظر رکھیں اور میرے بعد ان کو نشانہ نہ بنائیں۔ جو ان سے محبت کرے گا وہ میری محبت کی وجہ سے محبت کرے گا؛ جو ان سے دشمنی رکھے گا وہ مجھے دشمن سمجھنے کی وجہ سے دشمنی رکھے گا؛ جو ان کو تکلیف دے گا اس نے مجھے تکلیف دی اور جس نے مجھے تکلیف دی اس نے اللہ تعالیٰ کو تکلیف پہنچائی، اور جس نے خدا کو تکلیف پہنچائی تو ترہیب ہے کہ خدا اس سے مواخذہ فرمائے۔“ ہندوستان میں آغاز اسلام سے لے کر اس وقت تک شاید ہی کوئی اس قسم کا بدیو دار پھول ۲۶؎ کھلا ہو۔ کوئی بعد نہیں ہے کہ اس معاملے سے سارے شہر برہمت آئے بلکہ ہندوستان ہی سے اعتداد اٹھ جائے۔ بادشاہ وقت (خدا اے دشمنان اسلام پر فتح و نصرت عطا فرما۔) اہل سنت اور حنفی مذہب ہے؛ اس کے عہد میں اس قسم کی بدعت کرتا بہت بڑی جرأت ہے؛ بلکہ حقیقت میں بادشاہ سے جھکڑا اور اس کی اطاعت سے سرکشی کرتا ہے۔ تعجب ہے کہ وہاں کے مخدومین عظام اس معاملے میں خود کو قابل معافی سمجھ رہے اور سہل انگاری سے کام لے رہے ہیں۔ اللہ تبارک و تعالیٰ اہل کتاب کی منت میں فرماتا ہے ”اگر اللہ تعالیٰ سے خصوصی نسبتیں رکھنے والے اور بڑے بڑے علما ان کو بری باتیں کہنے اور حرام مال کھانے سے نہ روکنے تو ان کے کارنامے بہت برے ہوتے۔“

اور اسی طرح دوسری جگہ فرماتا ہے ”اگر وہ اس برے کلام سے جو وہ کر رہے تھے، تھ روک جائے تو وہ بہت برا کام کر پائے۔“

اس قسم کے واقعات میں ذرا سی بھی غفلت برتنا گویا بدعتوں کو دلیر کرنا اور دین میں رخنہ ڈالنا ہے۔ یہ اسی سستی و تغافل کا نتیجہ ہے کہ مہدویؑ فرقی کے پیروکار اہل حق کو کھلم کھلا باطل کی دعوت دے رہے ہیں اور تھوڑے تھوڑے عرصے کے بعد دو ایک اہل حق کو اس طرح اپنی طرف لے جاتے ہیں جیسے بھڑے ریلوے سے بکریاں اٹھا لے جاتے ہیں۔

آپ احباب کو مزید کیا درد سر دوں؟ اس وحشت انگیز خبر کے سننے سے چون کہ طبیعت میں ایک مہجان پیدا ہو گیا تھا اور میری ’رگ فاروقی‘ بھڑک اٹھی تھی، اس لیے یہ چند حروف لکھنے پڑے؟ امید ہے آپ معاف فرمائیں گے۔

سلامتی ہو آپ پر اور ان سب پر جو راستی و حقیقت کی پیروی کرتے اور آن حضرت صلعم (علیہ و علی آلہ الصلوٰۃ والتسلیم والہرکات) کی اطاعت کو لازمی گردانتے ہیں! (مکتوبات امام ربانی، جلد دوم)

### مکتوب ۴۹

[فضیلت پناہ شیخ عبدالحقؒ ۴۸ دہلوی کے نام۔ اس بیان میں کہ

اس جہان کی سب سے عمدہ پرنہی حزن و اندوہ اور اس دسترخوان کی

سب سے زیادہ بخوش مزہ نعمت مصیبت و الم ہے]

الحمد للہ! سلام ہو خدا کے برگزیدہ بندوں پر!

میرے مخدوم و مکرم! اگرچہ مصیبتوں کے دوران میں ریخ و اذیت

برداشت کرنی پڑتی ہے تاہم اس ذات باری سے بخشش کی امید ضرور ہے۔

واضح ہو کہ اس جہان کی سب سے عمدہ متاع اندوہ و غم اور

اس دسترخوان کی لذیذ ترین نعمت ریخ و الم ہیں۔ ان شکر ہاروں کو

گویا کڑوی دوائی میں لیٹ کر رکھا گیا اور اس پھانے سے آزمائش کی

واہ کھول دی گئی ہے۔ صاحبان اقبال کی نظریں ان کی مٹھاس پر جمی

رہتی ہیں، اور وہ اس تلخی کو شکر کی مانند چبائے اور کڑواہٹ کو

صبرا کے برعکس میٹھا پاتے ہیں۔ پہلا انھیں یہ ریخ و الم اور اندوہ و غم شیریں کہوں نہ معلوم ہوں کہ عشاق کے لیے محبوب کی ہر ہر ادا میں شیرینی و حلاوت ہے۔ البتہ جو کوئی علنی (صریح) ہے اس کے لیے ان میں کڑوا پن ہے، اس لیے کہ وہ ’ماسو اللہ‘ (علائقہ دنیوی) کی محبت میں گرفتار ہے۔

سعادت مندوں کو یوب کی ایذا رسانی سے اس قدر لذت و حلاوت حاصل ہوتی ہے کہ وہ اس کے انعام میں بھی اس لذت کا تصور نہیں کر سکتے۔ اگرچہ یہ دونوں چیزیں (انعام و ایذا) محبوب ہی کی طرف سے ہیں، لیکن ’ایذا رسانی‘ میں عاشق کے نفس کو کسی قسم کا دخل حاصل نہیں ہے، اور انعام میں نفس کی خواہش کے مطابق نیام ہے۔

”صاحبانِ نعمت کے لیے اسبابِ نعمت مبارک ہوں!“

”اے اللہ ہمیں ان کے اجر سے محروم نہ رکھ اور ان کے بعد ہمیں آزمائش میں نہ ڈال!“ اسلام کے اس دور بے کسی میں آپ کا وجود مبارک مسلمانوں کے لیے غنیمت ہے۔ اللہ تعالیٰ آپ کو سلامت رکھے! والسلام (مکتوبات امام ربانی، جلد دوم)

### مکتوب ۹۲

[میر محمد نعمانؒ کے نام؛ اس امر کے بیان میں کہ ’ولایت‘ ۳۰] قربِ الہی سے حاصل ہوتی ہے اور اس کے لیے کرامات و خوارق کا ہونا ضروری نہیں ہے۔ نیز اس ذکر میں کہ دنیاوی بادشاہوں کو سجدہ و سلام کرنا جائز ہے یا نہیں]

”اور جو مناسب بات ہے وہ یہ ہے کہ سب تعریف اللہ کے لیے ہے۔ اور سلام ہو اس کے برگزیدہ بندوں پر!“

سیادتِ مآب برادرِ عزیز میر محمد نعمانؒ کو خدا ہمیشہ خوش رکھے! واضح ہو کہ ضروری نہیں کہ ایک صاحبِ ولایت صاحبِ کرامت بھی ہو۔ اور جس طرح علما حصولِ کرامات میں مکلف (تکلیف دیا گیا، باندازۂ طاقت کام پتایا ہوا) نہیں ہیں، اسی طرح اولیا بھی ظہورِ کرامات

میں مکلف نہیں ہیں ، کیوں کہ ولایت عبارت ہے خدا سے جل جلالہ کے قرب سے ۔ اور یہ قرب اللہ تعالیٰ اپنے اولیا کو اس وقت بخشتا ہے ، جب وہ ماسوا کو بھول جاتے ہیں ۔ ایک شخص ایسا ہوتا ہے کہ آئے یہ قرب تو عطا ہو جاتا ہے ، لیکن مخلوقات کے حالات غیب سے آگے بے خبر رکھا جاتا ہے ۔ پھر ایک شخص وہ ہے کہ جسے قرب بھی میسر آتا ہے اور مخلوقات کے احوال غیب سے بھی آگاہی عطا ہوتی ہے ۔ تیسرے ایک شخص وہ ہے جو اس قرب سے تو محروم رہتا ہے لیکن آگے احوال غیب سے اطلاع ہوتی ہے ۔ مؤخر الذکر اہل استدراج<sup>۳۱</sup> میں سے ہے اور ہاکیزی نفس اسے احوال غیب کے کشف میں مبتلا کرتی اور گم راہی میں ڈالتی ہے ۔ آیہ کریمہ 'ویمسبون... الخ' (اور ان کا گمان ہے کہ وہ ایک صحیح روش پر ہیں ، حالانکہ وہ جھوٹے ہیں ۔ درحقیقت شیطان ان پر غالب آچکا اور اس نے اللہ کا ذکر ان سے فراموشی کرا دیا ہے ۔ یہ شیطان کا گروہ ہے اور شیطان کا گروہ ہی زبان کار ہے) گویا ایسے ہی لوگوں کے حال پر وارد ہوئی ہے ۔ پہلے دو شخص جو قرب کی دولت سے مشرف ہیں ، وہ اولیا اللہ ہیں ۔ احوال غیب کے کشف سے نہ تو ان کی ولایت میں کچھ اضافہ ہوتا ہے اور نہ احوال غیب کے عدم کشف سے کوئی نقصان ۔ ان میں جو فرق ہے وہ قرب کے درجوں کے اعتبار سے ہے ۔ اکثر ایسا ہوتا ہے کہ جس سے احوال غیب کا کشف نہیں ہوتا وہ صاحب کشف سے افضل اور اپنے قرب کی فضیلت کے سبب کہ جو اسے حاصل ہوتی ہے ، مؤخر الذکر سے آگے ہوتا ہے ۔ صاحب 'عوارف'<sup>۳۲</sup> نے کہ شیخ الشیوخ اور صوفیوں کے تمام فرقوں میں مقبول ہیں ، اپنی مذکورہ کتاب میں اس حقیقت کو بڑی وضاحت سے بیان فرمایا ہے ۔ سو اگر کسی کو میری اس بات پر یقین نہ ہو تو وہ متذکرہ کتاب دیکھ سکتا ہے ۔ اس کتاب میں کرامتوں اور خوارق کے ذکر کے بعد یہ مندرج ہے کہ "کرامتیں اور خوارق خدا سے عز وجل کا عطیہ ہیں ۔ کبھی تو ایسا ہوتا ہے کہ کسی کو اس مکاشفے سے مشرف کیا اور اس دولت سے نوازا جاتا ہے ، اور کبھی یہ ہوتا ہے کہ اس طبقے کے

اس شخص کو ، کہ جسے کوئی کرامتیں وغیرہ عطا نہیں ہوئی ہوتی ، اس مقام سے بھی بلند تر درجہ مل جاتا ہے ! اس لیے کہ یہ تمام کرامات و خوارق تو یقین کی تقویت کے لیے قدرت کی طرف سے ودہت ہوئی ہیں ، اور جس کو یقین محض لڑائی ہو گیا آئے پہلا ان کرامتوں کی کیا ضرورت ہے ۔ اور یہ جو کرامات ہیں تو یہ سب ذکر ذات باری سے اور دل کے مذکورہ بالا ذکر سے خالص ہونے سے کم تر ہیں ۔“

اس طبقے کے امام خواجہ عبداللہ انصاریؒ ، جن کا لقب شیخ الاسلام ہے ، اپنی کتاب ’منازل السائرین‘ میں فرماتے ہیں کہ ”فراست دو قسم کی ہے : ایک فراست تو اہل معرفت کی فراست ہے ، اور ایک فراست اہل ’جووع و ریاضت‘ کی ۔ جو فراست تو اہل معرفت کی ہے اس کا تعلق طالبان حق کی استعداد کے پہچاننے اور واسل بہ حق اولیا کی شناخت سے ہے اور جو اہل ریاضت اور ارباب جووع کی فراست ہے وہ احوال غائب کے کشف و انکشاف ہے ، کہ ان کا تعلق مخلوقات سے ہے ، مخصوص ہے ۔ اور چون کہ یہ لوگ خلائق سے اکثر دور رہتے ہیں ، اس لیے اللہ تعالیٰ کی جانب سے یہ گویا ان کی دنیاوی مشغولی ہوتی ہے ۔ ان کے دل کشف سور (جمع صورت ، ظاہری چیزیں) کی طرف اور مخلوقات کے احوال غیب سے اطلاع دینے کی جانب مائل ہوتے ہیں ۔ ان (اہل کشف ، یعنی وہ لوگ جو حق سے منقطع ہیں) کے نزدیک یہ بہت بڑی بات ہے ، اور وہ یہ خیال کرتے ہیں کہ وہ (خود) اللہ والے اور اس کے خاص بندوں میں سے ہیں ۔ وہ اہل حقیقت کے کشف سے رو گردانی کرتے اور جو کچھ وہ (اہل حقیقت) اللہ کے بارے میں آگاہی دیتے ہیں اس پر تہمت دھرتے ہیں اور کہتے ہیں کہ ”اگر یہ لوگ اہل اللہ ہوتے تو یقیناً ہمارے اور دیکر مخلوقات کے احوال غیب سے اطلاع دیتے ۔ تو جب یہ ہمارے احوال غیب بتانے سے قاصر ہیں تو پھر انہیں ایسے اسور کے کشف پر ، کہ جو احوال مخلوقات سے بالا و برتر ہیں ، کیوں کر قدرت ہوگی ؟“ علاوہ ازیں یہ لوگ اہل معرفت کی فراست کو بھی ، جو خدا سے بزرگ و برتر کے افعال واجبی اور اس کی ذات و صفات سے

تعلیق رکھتی ہے ، جھٹلاتے ہیں ۔ چنانچہ اپنے اپنے فلسفہ خیالات و قیاسات کے سبب یہ لوگ صحیح علم و معرفت سے محروم رہے ہیں ۔ یہ بزرگ اتنا نہیں جانتے کہ اللہ تعالیٰ نے ان بزرگوں (اہل حقیقت و معرفت) کو لوگوں کے تنقیدی حملوں سے بچاؤ کے سلسلے میں اپنی حمایت سے نوازا اور اپنی بارگاہ قدس کے خاص بندوں میں سے کیا ہے ۔ جب کہ غیر اہل حقیقت کو ’غیر حق‘ میں ، اپنی حمایت و غیرت کے سبب جو وہ اہل حقیقت کے لیے رکھتا ہے ، مشغول رکھا ہے ۔ اور اگر یہ لوگ (اہل حقیقت) احوال خلق کے دوسے ہونے تو ان میں دوبارہ قدسی میں حضوری کی صلاحیت نہ رہتی ۔“ یہاں خواجہ عبداللہ انصاری کی بات ختم ہوتی ہے ۔ آپ نے اس قسم کی اور بھی کئی باتیں فرمائی ہیں ۔

میں نے اپنے پیر و مرشد (حضرت مجدد باقی باللہ قدس سرہ) کو یہ فرماتے سنا ہے کہ شیخ عی الدین ابن عربی نے لکھا ہے ”بعض اولیا کرام ، جن سے بہت سی کرامات ظہور میں آتی تھیں ، آخر آخر میں اپنی ان کرامات کے سبب بے حد نادم اور اس بات کے متعنی تھے کہ کاش یہ تمام کرامات ہم سے سوزد نہ ہوتیں۔“ ظاہر ہے کہ اگر بہت زیادہ کرامتوں کے اظہار ہی سے کسی کو فضیلت حاصل ہوتی تو ان اولیا کی یہ ندامت بالکل بے معنی تھی ۔ یہاں یہ سوال پیدا ہوتا ہے کہ جب کشف و کرامات ولایت کے لیے لازم نہیں ہے تو پھر ولی اور غیر ولی میں کیوں کر تمیز ہو سکتی ہے ، اور حقیقت اور باطل ایک دوسرے سے کس طور جدا ہوں گے ؟ اس کا جواب یہ ہے کہ ان میں امتیاز ممکن نہیں اور یہ کہ حق و باطل ایک دوسرے سے ملے ہوئے ہیں ۔ کیوں کہ اس جہاں رنگ و بو میں حق اور باطل کا امتزاج گویا ایک لازمی امر ہے ۔ اسی طرح لوگوں کے لیے ولی کی ولایت سے آگاہی ضروری نہیں ہے ، اس لیے کہ بہت سے اولیا اللہ ایسے ہیں کہ خود جنہیں اپنی ولایت کی خبر نہیں ، پھر بھلا دوسروں کو ان کی ولایت سے آگاہی کیوں کر لازم ہوگی ؟ البتہ اسی کے لیے معجزے کے بغیر چارہ نہیں تاکہ نہی اور غیر لہی میں امتیاز ہو سکے ،

اس لیے کہ نبوت نبی سے علم و آگاہی لازمی ہے ۔ اور ولی جوں کہ اپنے نبی کی شریعت کی تبلیغ و اشاعت کرتا ہے ، اس لیے اسے نبی کا معجزہ ہی کافی ہے ۔ اور اگر ولی اپنے نبی کی شریعت کے ماسوا کسی دوسری بات کی اشاعت و تبلیغ کرتا تو اس وقت کرامات کے بغیر چارہ نہ تھا اور جوں کہ اس کی تبلیغ و دعوت محض شریعت نبوی ہی سے متعلق ہے ، اس لیے اسے کرامات کی ضرورت نہیں ہے ۔

علماء لوگوں کو شریعت کے ظاہر کی طرف ہلاتے ہیں ، جب کہ اولیا ظاہر شریعت کے علاوہ اس کے باطن کی بھی تبلیغ فرماتے ہیں ۔ سب سے پہلے وہ طالبان حق اور مریدوں کو توبہ استغفار کی طرف توجہ اور شرعی احکام پر عمل پیرا ہونے کی ترغیب دلاتے ہیں ۔ اس کے بعد اللہ تبارک و تعالیٰ کے ذکر اذکار میں ان کی رہ نمائی فرماتے اور اس بات کی تاکید کرتے ہیں کہ اپنے تمام اوقات میں وہ (طالبان حق اور مرید) خود کو ذکر الہی میں اس قدر مصروف و مشغول رکھیں کہ ذکر ہر چیز پر غالب آجائے اور دوسری کسی چیز کا دل میں گزر نہ ہو ، حتیٰ کہ تمام ماسوا طالب کی یاد سے اس طرح اتر جائیں کہ اگر وہ دماغ پر زور دے کر بھی ان کو یاد کرنا چاہے تو اسے ہرگز یاد نہ آئیں ۔ ظاہر ہے کہ بلی کو شریعت کے ظاہر و باطن سے متعلق اس دعوت و تبلیغ کے لیے کرامتوں کی کیا ضرورت ہے ۔ پیری و مریدی تو عبارت ہے اس دعوت سے کہ جسے کسی قسم کی کرامت سے سروکار نہ ہو ، اس کے باوجود ہم یہ کہیں گے کہ ایک صاحب ہدایت مرید اور صاحب استعداد طالب حق کو ملوک و طریقت میں ہر لمحے اپنے مرشد کے خوارق و کرامات کا احساس ہوتا رہتا ہے اور معاملہ عجیب میں وہ ہر ساعت اس سے مدد کا خواہاں ہوتا اور مدد حاصل کرتا رہتا ہے ۔ جہاں تک عام لوگوں کا تعلق ہے ان کے سامنے کسی کرامت وغیرہ کے اظہار کی ضرورت نہیں ؛ البتہ مریدوں کے لیے تو ان کا مرشد گویا کرامات در کرامات اور خوارق در خوارق کا حامل ہوتا ہے ۔ آپ خود ہی سوچیں کہ ایک مرید کو اپنے مرشد کی کرامتوں کا احساس کیوں کر نہ ہوگا



جب کہ اس (مرشد) نے اس (مرید) کے مردہ دل میں ایک نئی روح پھونک دی اور اُسے مشاہدہ و مکاشفہ تک پہنچا دیا ہو۔ عام لوگوں کے لیے تو مردہ جسم کو زندگی بخشنا حیرت انگیز امر ہے لیکن جو خواص ہیں ان کے نزدیک قلب و روح کا احیا ایک عظیم الشان دلیل ہے۔

خواجہ محمد پارسا<sup>۳۵</sup> قدس سرہ اپنے رسالہ 'فلسفہ' میں فرماتے ہیں کہ چون کہ اکثر لوگوں کے نزدیک جسم و بدن کا احیا زیادہ معتبر تھا اس لیے اللہ والوں نے اس احیا کی بجائے روح کے احیا کو اپنا ہا ہے اور طالب حق کے مردہ دل کو زندگی بخشنے کی طرف متوجہ ہوئے ہیں۔ اور حقیقت تو یہ ہے کہ قلب و روح کے احیا کی نسبت احیائے جسدی ایسا ہی ہے جیسے کوئی چیز راستے میں گری ہوئی ہو۔ اس لحاظ سے یہ ایک بے سود 'آمدنی' ہے، کیوں کہ یہ احیا تو صرف چند روزہ زندگی کا وسیلہ ہے اور احیائے قلب و روح حیات جاوید کا باعث۔ بلکہ ہم تو یہ کہیں گے کہ حقیقت میں اللہ والوں کا وجود ہی خود ایک کرامت ہے، اور ان کا لوگوں کو اللہ جل شانہ کی طرف بلانا ہر روزگار لم یزل کی ایک رحمت، اور ان کا مردہ دلوں میں روح پھونکنا ایک بہت بڑی نشانی ہے۔ وہ اہل زمین کے لیے ایمان اور زمانے کے لیے غنیمت ہیں۔ 'بہم یعطرون و بہم یرزقون'<sup>۳۶</sup> انہی کی شان میں ہے۔ ان کی گفتار دوا اور ان کی نظر شفا ہے۔ 'ہم جلساء اللہ..... الخ'<sup>۳۷</sup> وہ علامت کہ جس سے اس جہالت کا 'حق' ان کے 'باطل' سے جدا ہو، یہ ہے کہ اگر کوئی شخص ایسا ہے کہ وہ شریعت پر مضبوطی سے قائم ہے، اس کی محفل میں دل کو اللہ تبارک و تعالیٰ سے لگاؤ اور توجہ پیدا ہوتی اور ماسوا سے قلمی بے توجہی کا پتا چلتا ہے تو وہ شخص واقعاً حق پر ہے اور اس کا شمار اولیا میں، درجوں کے تفاوت کے مطابق ہوگا۔ یہ (علامت امتیاز) بھی 'الرباب منابہ'<sup>۳۸</sup> کے بارے میں ہے اور جو 'بے مناسب' ہے وہ فقط محروم مطلق ہے :

ہر کہ او روی بہ بیہود نداشت

دیدن روی نبی سود نداشت

(جو کوئی بھی بیہودہ کی طرف مائل نہ ہوا ، اس کے لیے روئے نہیں کا دیدار سود مند نہ ہوا)

آپ کے گراسی نامے میں بادشاہ وقت کے 'خدا طلبی' سے لگاؤ کے بارے میں کچھ مندرج اور عدل و انصاف اور احکام شرعی کے التزام کے متعلق کچھ اشارہ تھا ، جسے بڑے گروے حد مسرت و فرحت حاصل ہوئی۔ خدائے بزرگ و برتر نے جس طرح دنیا کو بادشاہ وقت کے عدل و انصاف سے منور کیا ہے ، اسی طرح شریعت و ملت ہدیہ کو بھی ان کے حسن اہتمام سے نصرت و عزت عطا فرمائے ! محب مکرم ! 'الشرع تحت السیف' کے مطابق شرع بیضا کی اشاعت بڑے بڑے سلاطین کے حسن اہتمام سے مربوط ہے ، لیکن ایک مدت سے یہ حقیقت شمع بزیں ہو چکی ہے جس کے نتیجے میں اسلام رو بہ زوال ہو رہا ہے ۔ ہندو لوگ دھڑا دھڑا مسجدیں منہدم کر کے ان کی جگہ اپنے مندر تعمیر کر رہے ہیں ۔ تھانہسر کے حوالے کر کہتے ہیں ایک مسجد تھی جس سے ملحق کسی بزرگ کا منبر تھا ، ان دونوں کو ان کافروں نے گرا دیا اور ان کی جگہ گوردوارہ تعمیر کر لیا ہے ۔ علاوہ ازیں کفار بیانگ دھل اپنی مذہبی رسوم ادا کر رہے ہیں ، جب کہ مسلمان بیشتر مذہبی احکام بجا لانے سے عاجز ہیں ۔

ایکولشی کے دن ، یعنی جس روز کہ ہندو کچھ نہیں کھاتے بیٹے ، یہ لوگ اس بات کا خاص طور پر بندوبست کرتے ہیں کہ اس دن بلاد اسلام میں کوئی بھی مسلمان نہ تو بوسہ بازار روٹی پکانے اور نہ بیچے ، اسی طرح نہ کھانا پکائیں نہ بیچیں<sup>۳۶</sup>۔ اس کے برعکس ماہ رمضان میں یہ کافر لوگ بڑے دھڑلے سے کھانا پکاتے اور بیچتے ہیں ، اور مسلمان اپنی بے چارگی کے سبب انہیں اس فعل سے نہیں روک سکتے ۔ کسی قدر افسوس کا مقام ہے کہ بادشاہ وقت تو ہم میں سے ہو اور ہم فقیر اس زیوں حالی اور تباہی کا شکار ہوں ۔ اسلام ان صاحبان دولت و سلطنت کے اعزاز و اکرام کے سبب رونق پزیر تھا ۔ علما اور صوفیوں کی عزت و تکریم ہوتی تھی ، اور وہ ان (بادشاہوں)

کی تقویٰ کے باعث اسلام کی اشاعت و ترقی میں جد و جہد کیا کرتے تھے۔

میں نے سنا ہے کہ ایک دن صاحبزادہ امیر تیمورؒ علیہ الرحمۃ بخارا کے کسی کوچے میں گزر رہا تھا؛ اتفاق سے حضرت خواجہ نقشبندؒ قدس سرہ کی خانقاہ کے درویش اس کوچے میں خانقاہ کی گدڑیوں کو بھلا کر ان کی گرد جھاڑ رہے تھے۔ امیر اپنے جذبہ مسلمانوں کے تحت جو اس کے دل میں تھا، اس کوچے میں ذرا رک گیا تاکہ خانقاہ کے اس گرد و غبار کو اپنے لیے عبیر و صندل بنا کر درویشوں کے فیوض کی برکتوں سے مالا مال ہو۔ یہ جو اللہ والوں کے سامنے اس نے عاجزی و انکساری روا رکھی تو شاید اسی کے نتیجے میں اس کا انجام بہ خیر ہوا۔

نقل ہے کہ حضرت خواجہ نقشبندؒ قدس سرہ امیر تیمورؒ کی وفات کے بعد فرمایا کرتے تھے: ”تیمور مرد و ایمان برد ۴۴۔“ آپ کو علم ہے کہ جمعے کے دن خطبے میں یہ جو بادشاہوں کا نام منبر کے نچلے پائے پر آکر پڑھتے ہیں تو اس کا سبب کیا ہے؟ یہ دراصل وہ انکساری و فروتنی ہے جو بڑے بڑے سلاطین نے حضور سرور کائنات اور ان کے خلفائے راشدین رض کے بارے میں روا رکھی ہے اور اس بات کو انہوں نے جائز نہیں سمجھا کہ ان کے نام اکابر دین کے ناموں کے ساتھ ایک ہی درجے میں اور ایک ہی پائے پر بیان کیے جائیں۔ ”اللہ ان کی کوشش کو بار آور کرے!“

برادر عزیز! سجدے سے کہ زمین پر پیشانی رکھنے کا نام ہے، مراد نہایت ہی انکساری و خاکساری اور عاجزی و فروتنی ہے، اس لیے اس قسم کی عاجزی و فروتنی صرف اس حاکم مطلق جل شانہ ہی کی عبادت کے لیے مخصوص ہے، اور اس ذات باری کے علاوہ کسی دوسرے کے لیے جائز نہیں سمجھی گئی۔ روایت ہے کہ ایک روز سرکارِ کونین صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کہیں سے گزر رہے تھے؛ ایک بدو نے آکر آپ صلعم سے کہا کہ کوئی معجزہ دکھائیں تاکہ میں ایمان لے آؤں۔

حضور سرور کائنات صلعم نے فرمایا ”اس درخت سے کہو پیغمبر (صلعم) نے ابھی بلایا ہے۔“ اس نے ایسا ہی کیا ، جس پر وہ درخت اپنی جگہ سے ہلا اور حضور صلعم کی جانب متوجہ ہوا۔ جب بدو نے یہ ماجرا دیکھا تو وہ اسلام لے آیا۔ اس کے بعد کہنے لگا ”یا رسول اللہ ! آپ اجازت مرحمت فرمائیں تو میں آپ کو سجدہ کروں؟“ حضور صلعم نے فرمایا ”اللہ تبارک و تعالیٰ کے علاوہ کسی دوسرے کو سجدہ جائز نہیں ہے ؛ اگر میں اس ذات باری کے علاوہ کسی اور کو سجدہ جائز قرار دیتا تو پھر یہ کہتا کہ عورت اپنے خاوند کو سجدہ کرے۔“

اگرچہ بعض فقیہوں نے سلاطین کو سجدہ نصبت کرنے کو جائز قرار دیا ہے ، لیکن عظیم بادشاہوں کے شاہان شان ہیں ہے کہ وہ خدائے ذوالجلال کے حضور میں فروتنی و انکساری اختیار کریں۔ اور یہ بے حد انکساری و خاکساری اس ذات باری کے علاوہ کسی اور کے لیے جائز نہ رکھیں۔ خدائے تعالیٰ نے ایک عالم کو ان کا مفتوح و محتاج بنایا ہے ، تو انہیں چاہیے کہ اس بہت بڑی نعمت کا شکر عا لانے ہوئے اس ہستی مطلق کے حضور میں کمال عجز و انکسار کا مظاہرہ کریں اور اس سلسلے میں اس کا شریک بننے کی سعی نہ کریں۔ ہر چند کہ بعض (فقہا) ایسے (بادشاہ کو سجدہ) جائز قرار دیتے ہیں لیکن انہیں (بادشاہ) اپنے حسن تواضع کے تحت اس امر کو جائز نہ سمجھنا چاہیے۔ ”احسان کا بدلہ احسان ہی ہے۔“

چون کہ بادشاہ وقت اپنی مملکت کے دور ترین علاقوں کے دورے سے واپس باہت تخت پہنچ گئے ہیں ، خیال ہے کہ عاجز ، اگر خدا نے چاہا تو ، عنقریب باہت تخت میں حاضر ہوگا ؛ باقی بات چیت ملاقات پر ہوگی۔

حضور سرکار دو عالم کی اطاعت کس کو لازمی گردانتے اور ہدایت و راستی کی پیروی کرنے والوں پر سلام ہوا

(مکتوبات امام ربانی ، جلد دوم)

### مکتوب ۶

[معارف کہ شیخ بدیع الدینؒ کے نام ، اس بیان میں کہ محبوب کی ایذا رسانی اس کا انعام ہے ، اور اس کا جلال اس کے جال سے زیادہ محبوب ہے]

الحمد لله ، سلام ہو اس کے برگزیدہ بندوں پر !

شیخ فتح اللہ کے ہاتھ ارسال کردہ آپ کا گرامی نامہ وصول پایا ۔ آپ نے لوگوں کے ظلم و ستم اور ملامت کی شکایت کی ہے ؛ عرض ہے کہ یہی چیز تو اس گروہ (صوفیاء) کا جال اور ان کے زنک (روح کی آلودگی) کے لیے حیل ہے ۔ تو پھر یہ بات (لوگوں کی جفا) کدورت و انقباض کا باعث کیوں ہو ۔ شروع شروع میں جب یہ فقیر اس قلعے میں پہنچا تو یوں محسوس ہوتا تھا کہ شہروں اور قریوں کے لوگوں کی ملامتوں کے انوار نورانی بادلوں کے روپ میں بہم اور مسلسل پہنچ اور (میرے) معاملے کو ہستی سے بلندی کی جانب لیے جا رہے ہیں ۔ آپ نے اب تک 'تربت جال' کی مسافت طے کی ہے ، اب 'تربت جلال' کی راہ طے کریں اور 'مقام صبر' ۳۴ بلکہ مقام رضاؑ ۳۵ میں رہیں اور 'جال' و 'جلال' ۳۶ کو برابر سمجھیں ۔

آپ نے یہ بھی لکھا ہے کہ جب سے یہ فتنہ کھڑا ہوا ہے نہ دل میں 'ذوق' ۳۷ ہی رہا ہے اور نہ 'حال' ۳۸ ؛ ایسی حالت میں تو بلکہ ذوق و حال دگنا ہو جانا چاہیے ، اس لیے کہ محبوب کی جفا میں جو لطف ہے وہ اس کی وفا میں نہیں ۔ آخر ایسی کون سی افتاد آن پڑی ہے جو آپ عام لوگوں کی سی باتیں کرنے لگے اور 'صفت ذاتیہ' سے دور ہٹ گئے ہیں ۔ آپ ماضی کے برعکس اب جلال کو جال سے زیادہ اور (محبوب) کی ایذا رسانی کو اس کے انعام سے بیشتر سمجھیں ، اس لیے کہ جال اور انعام میں محبوب حقیقی کی مراد انسان کی اپنی مراد سے مغلوب ہے ، جب کہ جلال اور ایذا رسانی میں اپنی مراد کے برعکس خالصہٴ محبوب کی مراد ہے ۔

اپنا وقت اور حال چلی ہی ڈگر پر ہے ۔ 'کس قدر ہمد ہے ان

دونوں میں ۔' آپ نے حرمین شریفین کی زیارت کا لکھا ہے ، ضرور جانا چاہیے ۔ کون سا امر اس میں مانع ہے ؟ ' حسبنا اللہ و نعم الوکیل ' (اللہ ہمیں کافی ہے اور وہ بہترین وکیل ہے) ۔

(مکتوبات امام ربانی ، جلد سوم)

### مکتوب ۳۳

[خواجہ ہد سید اور خواجہ ہد معصوم (خدا انہیں سلامت رکھے!) کے نام ۔ بادشاہ وقت کی مجلس میں جو گفتگو ہوئی اس کے ذکر میں]

الحمد لله ، سلام ہو اس کے برگزیدہ بندوں پر !

شکر ایزد کہ اس جگہ کے حال احوال خوب اور مناسب ہیں ۔ آج کل بڑی عجیب و غریب صحبتوں میں وقت گزر رہا ہے ۔ اللہ تعالیٰ کی کرم نوازی سے اس عاجز نے دینی امور اور اصول اسلامی سے متعلق ان مباحثوں میں کسی قسم کی سہل انگاری ، سستی یا چاہلوسی سے کام نہیں لیا ، اور جس طرح خلوت میں اور خاص خاص محفلوں میں مسائل مذکورہ بیان کرتا ہوں ، اللہ کی توفیق و عنایت سے ان معرکوں (شاہی محفل) میں بھی اسی ڈھنگ سے بیان کر رہا ہوں ۔ اگر ایک مجلس شاہی کا ذکر لکھنے بیٹھوں تو اس کے لیے بھی دفتر درکار ہے ؛ خاص طور پر آج کی رات تو ، کہ ماہ رمضان کی سترھویں تاریخ ہے ، شاید ہی کوئی مسئلہ رہ گیا ہو جس پر روشنی نہ ڈالی گئی ہو ۔ مثلاً انبیا علیہم الصلوٰۃ والسلام کی بعثت ، عقل کا عدم استقلال ، آخرت پر ایمان اور اس (آخرت) میں عذاب و ثواب ، رویت ۳۶ کا اثبات ، آن حضرت صلعم خاتم الرسل کے بعد نبوت کا خاتمہ اور ہر سو سال کے بعد ایک مجدد کا پیدا ہونا ، خلفائے راشدین (رضی اللہ تعالیٰ عنہم اجمعین) کی پیروی کرنا ، سنت تراویح ، تناسخ کا بطلان ، جنوں وغیرہ کے احوال اور ان کا عذاب و ثواب اور اسی قسم کے دیگر جہت سے مسائل بین کیے گئے جنہیں بادشاہ سلامت نے کامل توجہ کے ساتھ سنا ۔ اسی طرح ان مسئلوں کے دوران میں موقع بہ موقع قطبوں ، ولیوں اور ابدال

وغیرہم کے احوال اور ان کی خصوصیات کا بھی تذکرہ کیا گیا ۔  
 الحمد للہ سبحانہ کہ وہ ۵۰ اپنی جگہ پر قائم ہیں اور کسی قسم کا تغیر  
 ظاہر نہیں ہو رہا اور شاید اس ملاقات و واقعات میں اللہ جل شانہ کی  
 کچھ مصلحتیں اور بہید چھپے ہوں ۔ ' الحمد للہ الذی ..... الخ ۵۱ '

قرآن کریم سورۃ عنکبوت تک ختم کر چکا ہوں ! رات کے وقت  
 جب شاہی محل سے لوٹ کر آتا ہوں تو تراویح میں مشغول ہو جاتا  
 ہوں ۔ حفظ قرآن کی یہ عظیم دولت عین قدرت ۵۲ کے دوران میں کہ حقیقت  
 میں جمعیت تھی ، حاصل ہوئی ۔ الحمد للہ اولاً و آخراً ۔

(مکتوبات امام ربانی ، جلد سوم)

### مکتوب ۸۲

[حضرات مخدوم زادوں خواجہ محمد سعید ۵۳ اور خواجہ محمد معصوم ۵۴

مد ظلہما کے نام ۔ بعض ہشاونوں کے ساتھ آلام قرآن کے اظہار میں]

الحمد للہ ۔ اور سلام ہو اللہ کے برگزیدہ بندوں پر !

خداے تعالیٰ فرزندان عزیز کو ظاہر و باطن کی جمعیت سے نوازے !  
 میرے لیے ان سفروں اور تکلیفوں میں کوئی بھی ریج و غم آپ دو  
 فرزندان کی جدائی کے غم کے برابر نہیں ہے ، اور شاید ہی کوئی وقت  
 ہوگا جب آپ لوگوں کی یاد نہیں ستاویں ۔ اس متعم حقیق جل شانہ کی  
 طرف سے جس قدر زیادہ نعمتوں کا نزول ہوتا ہے ، اتنا ہی زیادہ دور  
 رہنے والے احباب کا ذکر زبان پر رہتا ہے ۔ ہر روز کے نئے نئے سوانح  
 حیطۂ تحریر میں لانے اور بیاض کی صورت میں اکٹھے کیے جا رہے ہیں ،  
 لیکن ایسی صورتیں کہاں میسر کہ جو ان سے آگاہی پائیں اور لطف  
 اٹھائیں ۔ بہر حال خواجہ محمد حاشم کا دم غنیمت ہے کہ سخن فہمی کے  
 ذوق سے بہرہ ور ہیں اور واقعی لطف اٹھاتے ہیں ۔ لیکن اب کے سفر  
 اجمبر میں تکالیف کی شدت کے سبب وہ بھی 'صحیح العجز' غالفوں میں  
 سے ہو گئے ہیں ۔ شاید کچھ عرصہ موافقت کریں ۔ 'حسبنا اللہ ونعم الوکیل'  
 (اللہ ہمیں کافی ہے اور وہ بہترین وکیل ہے) ۔ ساتھی بھی چند ہی ہیں

اور زاد و خوراک بھی تھوڑی 'ایس اللہ بکاف عیدہ'، بلی (کیا اللہ اپنے بندے کی حفاظت کے لیے کافی نہیں ہے؟ ہاں (کافی ہے)۔

دھگر کیا عرض کروں، آپ احباب کی جدائی میں وقت کتنا دشوار ہو رہا ہے۔ ایک رات تہجد کی نماز کے بعد (غواب میں) میں نے دیکھا کہ آپ دونوں بھائی ان دوستوں میں سے ایک کے ساتھ شاہی وکیل کے پاس گئے اور شاہی ملازم ہو گئے ہیں۔ نیز یہ کہ شاہی ملازم رکھنے رکھانے کا تمام سلسلہ اس وکیل کے سپرد ہے اور وہ اس بات کا مجاز ہے کہ جس کسی کو ملازمت کے اہل سمجھے اسے ملازم رکھ لے۔ چنانچہ وہ جس کسی کو ملازمت کے لیے مناسب سمجھتا ہے اس کی مرضی کے ایک کونے میں لکھ دیتا ہے اور اس شخص کو ملازم رکھ لیا جاتا ہے۔ میں نے دیکھا کہ آپ تینوں میں سے صرف آپ دو بھائیوں کی شناخت اس نے لکھ لی اور ملازمت بھی تجویز کر دی ہے، لیکن آپ کے دوست کی نہ تو اس نے شناخت لکھی اور نہ اسے نوکر ہی رکھا گیا ہے۔ اس وقت میں آپ سے پوچھتا ہوں کہ بھلا وکیل نے اس تیسرے آدمی کی شناخت کیوں نہیں لکھی؟ تو آپ جواب میں کہتے ہیں کہ شناخت لکھنے وقت وہ (وکیل) اپنا چہرہ اس کے چہرے کے قریب لایا اور بڑے محو سے دیکھنے کے بعد بولا 'اس میں سیاہی ہے'، یا کچھ اس قسم کی بات کہی اور اس کی شناخت نہ لکھی۔

شکر ایزد کہ آپ دونوں کی جانب سے دل جمعی حاصل ہوئی کہ آپ قبول کر لیے گئے، لیکن آپ کے اس دوست کے قبول نہ ہونے کے باعث دل کو بڑا دکھ ہوا۔ کاش اسے شاہی ملازموں ہی کی ملازمت میں قبول کر لیا جائے۔ عاقبت بالخیر۔

(مکتوبات امام ربانی، جلد سوم)

### مکتوب ۸۳

[بزرگ عہدوم زادوں کے نام (خدا انہیں سلامت رکھے!) اس ذکر میں کہ ہاتھ میں ہونا کسی کے اختیار میں نہیں، مگر اس کی بڑی برکت ہے۔]



فرزندان عزیز کو جمعیت خاطر حاصل ہوا

لوگ ہر وقت ہماری تکالیف کو مدنظر رکھتے اور ان دکھوں تکلیفوں سے ہماری نجات کے طالب ہوتے ہیں ، لیکن انہیں یہ علم نہیں کہ اس نامرادی و ناکامی اور مجبوری میں کسی ہلا کا حسن و جمال ہے ۔ اور کون سی نعمت بھلا اس کے برابر ہو سکتی ہے کہ خالق حقیقی انسان کو بے اختیار اس کے اختیار سے باہر لائے اور اپنے اختیار سے اسے زندگی عطا کرے ۔ اس کے اختیاری ۵۵ معاملات کو بھی اس کی 'مجبوری' کے تابع کر کے اس کے دائرۂ اختیار سے باہر کر دے اور اس کی حالت ایسی ہی کر دے جیسے میت غسل کے حاتھ میں ہو ۔

ایام اسیری میں جب کبھی میں اپنی اس مجبوری و ناکامی کا جائزہ لیتا تو مجھے ایک عجیب لذت اور ایک خاص لطف و سکون حاصل ہوتا تھا ۔ عاں ! اہل فراغت بھلا ارباب ہلا ۵۶ کو کیا جانیں اور اس (محبوب لم یزل) کی طرف سے آئی ہوئی آفتوں اور مصیبتوں کے جال کی انہیں کیا خبر ۔ بھوں کو مٹھائی زیادہ مزہ دیتی ہے ، لیکن جسے کڑواہٹ سے لذت حاصل ہوتی ہو وہ تو شیرینی کو ایک کڑوی میں نہ خریدے گا :

صرخ آتشخوارہ کی لذت شناسد داندہ را۵۷

ہدایت کی پیروی کرنے والوں پر سلام ہو !

(مکتوبات امام ربانی ، جلد سوم)

## مولانا عبدالحق محدث دہلوی

[شیخ عبدالحق محدث (۱۹۴۲ء) کم و بیش سائے کتابوں کے مصنف تھے۔ یہ بھی حضرت خواجہ باقی باللہ کے غرضن کمال کے خوشہ چین تھے۔ شیخ صاحب نے اپنے زمانے کے فتنوں کا سدباب ترویاق علم حدیث کی ترویج میں دیکھا۔ شیخ کے زمانے میں مہدویت، مجددیت اور عقلیت کے دعویداروں نے عقاید و خیالات میں الجھنیں ڈال دی تھیں؛ شیخ نے ان سب کا علاج نبوت کی عظمت و حقیقت کو نمایاں کرنے میں سوچا اور علوم حدیث کی اشاعت کی۔ ان کی کتاب ”اخبار الاخبار“ صوفیاء کرام کے حالات پر مشتمل ہے۔ مکتوبات اور ”اخبار الاخبار“ سے بعض اقتباسات کا ترجمہ درج کیا جاتا ہے]

عبدالحق محدث (رحمۃ اللہ علیہ) کے ابتدائی حالات و تفصیلات

زندگی کے آخری ایام میں جب کہ ضعف و پیری کا غلبہ ہوتا ہے، میرے والد بزرگ وار کی زیادہ تر توجہ اس عاجز ہی کی طرف رہی۔ میں ہنوز تین چار سال کا تھا کہ انہیں دلی دوستوں، غمگسار یاروں اور جوانی کے گزر جانے کے باعث ایک سخت عارضہ لاحق ہو گیا۔ اس بیماری میں ان کی پریشان خاطرگی اور پیری و ضعف کی کلفتوں کے دور کرنے کا باعث بھی عاجز تھا جسو رات دن ان کی آغوش لطف و عنایت میں تربیت پا رہا تھا۔ والد بزرگ وار میرے انہی ایام طفلی میں مجھے حضرات صوفیہ کی باتیں سناتے رہے اور اس طرح شفقت ظاہری کے ساتھ ساتھ گویا میری باطنی تربیت بھی فرماتے جاتے اور میں بھی اپنے فطری و جبل تقاضے کے تحت ان باتوں کو کمال

شیفتگی و دیوانگی سے ستا اور جب کبھی وہ ذرا خاموش ہو جایا کرتے تو میں خود کو بھول جاتا اور عارفوں کی مانند ان سے انہی سود مند باتوں کی تکرار کا اصرار کیا کرتا ۔ ان کے بعض فرمودات ابھی تک اپنے موقع و محل کے ساتھ ، میرے مخزن خیال میں موجود ہیں ، اور یہ بات غراہت سے خالی نہیں ہے ۔ اس سے بھی عجیب تر امر یہ ہے کہ فقیر کو اپنی دودھ چھڑائے جانے کی حالت ، کہ اس وقت میری عمر دو ڈھائی برس کے قریب ہو گی ، اس طرح یاد ہے جیسے یہ کل کی بات ہو ۔

ان ایام ہی میں جب کہ والد بزرگوار کی عنایت و تربیت کے آثار ظاہر ہوئے ، میں تحصیل علوم میں مصروف ہو گیا تھا ۔ میرے شب و روز ان کی خدمت میں بحث و سمعیص اور ذکر اذکار میں گزرتے ۔ راہیں گزر جاتیں اور وہ اس عاجز کو اپنی ہم زبانی میں قبول فرما کر محفوظ ہوتے ۔ بالخصوص علم توحید کی تلقین اور مسئلہ وحدت الوجود کی تحقیق علم و شہود کے موافق فرماتے ۔ اور اگر کبھی علم کسی کے مقدمات کی پابندی کے تقاضے اور ان وہی علوم کی تحقیق کے مقصد کے تحت میں کسی قسم کے اندیشے یا شک و شبہ کا اظہار کرتا تو فرماتے ”ہمیں بھی اس مسئلے میں اس قسم کے بہت سے شکوک و شبہات پیدا ہوئے تھے ، ایسی کوئی بات نہیں ؛ ان شاء اللہ آہستہ آہستہ سب کچھ روشن و آشکار ہو جائے گا اور حسن یقین حاصل ہوگا ۔ لیکن سمجھیں چاہیے کہ ہمیشہ اس خیال میں رہو اور جس قدر بھی ممکن ہو کوشش و سعی کرتے رہو“ ۔ پھر یہ شعر پڑھنے :

لنگ و لروک و غفہ شکل و بی ادب

سوی او می خیز و او را می طلب<sup>۲</sup>

شروع شروع میں انہوں نے بغیر کسی سابقہ تعلیم اور قواعد تہجی کے ، جس طرح کہ مجھے پڑھتے ہیں ، قرآن کریم کے دو تین جزو ، اور شاید اس سے بھی کم (واللہ اعلم) پڑھائے ۔ وہ سبق پر سبق لکھنے جایا کرتے اور میں پڑھتا جایا کرتا ۔ میں نے قرآن کریم ان سے بس اتنا ہی پڑھا ہے ۔ اس کے بعد ان کی تربیت و شفقت کے سبب مجھے کچھ

اس قدر استعداد حاصل ہو گئی کہ میں ہر روز خود ہی تھوڑا سا قرآن پڑھ لینا اور پھر ان کے سامنے جا کر وہی سبق دہرا دیتا۔ اس طرح میں نے دو تین ماہ میں قرآن کریم ختم کر لیا۔

انہوں نے لکھنے لکھانے اور املا کی مشق کی بابت ہی، جس طرح کہ مکتبوں میں استاد بچوں کو کراتے ہیں، نہیں کی۔ یہ مشکل ’ف‘ اور ’ق‘ تک شاید انہوں نے اس بابت ہی کے ساتھ مجھے لکھا ہوا ہو، لیکن اس کے بعد تو بالکل اجالی طور پر اور بہت تھوڑی مدت کے لیے ایسا کیا۔ چنانچہ اگر میں یہ کہوں کہ صرف ایک ماہ میں مجھ میں لکھنے کی استعداد اور انشاء کا سلیقہ پیدا ہو گیا تھا، تو یہ مبالغہ نہ ہو گا۔ اللہ جل شانہ نے ان کی عنایت و توجہ میں کچھ ایسی تاثیر و خصوصیت رکھی تھی کہ کوئی شخص استعداد و لیاقت میں کتنا ہی پھسلی کیوں نہ ہو، ان کی توجہ و تربیت سے اس کی عقلی صلاحیتیں نوراً بیدار ہو جاتیں۔

اس عاجز کو جو کچھ حاصل ہے، وہ سب انہی کی توجہ و عنایت کا اثر ہے اور ان کے کل پوری حقوق اور حقوق تعلیم و تربیت و ہدایت اس نامراد کے ذمے ثابت ہیں۔ نظم و اشعار کی ان کتب میں ہے کہ جن کی تعلیم اس سر زمین میں عام ہے، شاید گلستان<sup>۳</sup> و بوستان<sup>۴</sup> اور دیوان خواجہ حافظ<sup>۵</sup> کے چند جزو پڑھائے ہوں اور خرد سالکی کے آغاز سے ختم قرآن مجید کے بعد انہوں نے ’میزان صرف‘ سے ’مصباح‘ و ’کافیہ‘ تک خود ہی میری تعلیم فرمائی۔ انہی ایام میں اکثر فرمایا کرتے ”تو ان شاء اللہ العزیز جلد ہی عالم بن جائے گا۔ مجھے اس وقت ایک عجیب لطف حاصل ہوتا ہے جب میں تصور کرتا ہوں کہ خدائے تعالیٰ تجھے اس کمال تک پہنچا دے جو میرے ذہن میں ہے، اور میں پھر تیرے حلقہ درس و افتادہ میں ضعف و پوری کے سجادے پر تکیہ کر کے بیٹھا ہوں۔“ اور کبھی کتابوں کو گنتے اور فرماتے ”انہی چند کتابوں کے مطالعے سے ہم عالم بن گئے ہو۔“

مجھ سے فرمایا کرتے ”تو ہر علم مختصر طور پر حاصل کر لے،

تیسرے لیے جی بہت کچھ ہو گا۔ اس کے بعد ان شاء اللہ تجھ پر برکت و سعادت کے دروازے اس طرح کھلیں گے کہ تمام علوم بغیر کسی زحمت کے تجھے حاصل ہو جائیں گے۔“ ان کی اس مبارک بات نے واقعی اپنا اثر دکھایا۔ یعنی میں نے مختلف علوم کچھ اس سرعت و تیزی سے حاصل کیے کہ یوں سمجھیے جیسے زمان و مکان کو طے کر گیا ہوں۔ خود کی مختصرات میں ہے، مثال کے طور پر کافہ، لب و ارشاد کا بعض اوقات ایک ایک جزو بلکہ اس سے بھی زیادہ بڑھ جاتا تھا۔ بلکہ اپنی تکمیل علم اور فروغ کے لیے پناہ شوق کے سبب میں اکثر ایسا کرتا کہ اگر ان مختصرات کا کوئی ایک صحیح شدہ اور حواشی والا جزو ہاتھ لگ جاتا تو اسے استاد کے سامنے پڑھنے کے لیے نہ لے جاتا تھا، اور اس جزو کے حواشی پر سرسری نظر ڈالنے کے دوران میں جو تھوڑا بہت مطالعہ ہو جاتا اسی پر اکتفا کر کے دوسرے جزو کا مطالعہ شروع کر دیتا۔ اور اگر کوئی آسان سا مبحث درپیش آ جاتا یا اس سے پہلے کسی کتاب میں وہ حکایت اور مضمون میری نظر سے گزرا ہوتا تو اس کے لیے طبیعت کسی قسم کے غور و خوض کی زحمت گوارا نہ کرتی۔ خدا معلوم اس وقت میں کیا دیکھتا اور کیا سمجھتا تھا، لیکن اتنا ضرور تھا کہ جس متن اور جس حاشیے پر بھی نگاہ ڈالتا اس کے ہر حرف سے بڑے طور پر مستفید ہوتا تھا۔ اور جب کبھی کوئی کتاب نظر پڑتی اور اس کا کوئی ایک جزو کسی وقت ہاتھ لگتا تو ہر چند اس سے پہلے اور بعد کی جلد کے آغاز اور اختتام پر عبور ہونا اس وقت لازم ہی ہوتا، پھر بھی میں اس بات کا ہابند نہ ہوتا کہ شرح، کتاب کے آغاز ہی سے کرتی اور آگے آخر تک غم کرنا چاہیے، اس لیے کہ اپنا مقصود و مطلوب تو حصول علم تھا، خواہ کسی طور بھی۔

میری عمر کوئی بارہ تیرہ برس کی ہوئی جب میں شرح شمسہ<sup>۱</sup> اور شرح عقاید کا مطالعہ کر لیا کرتا تھا۔ اور سولہ سال کی عمر میں مجھے مختصر معانی اور مطول سے فراغت ہو چکی تھی۔ کوئی بیس برس کا ہوں گا جب میں نے ایسے علوم عقلی و نقلی تمام کر لیے تھے

جو صورت و مادہ کے لحاظ سے افادہ و استفادہ میں کافی و کافی ہو سکتے ہیں۔ الحمد للہ کہ اس کے بعد حفظ قرآن مجید کی بھی توفیق نصیب ہوئی اور یہ عاجز کلام اللہ کی حفاظت میں آگیا، اور یہ نعمت کہ جس کے ایک حرف کا شکر سو برس میں بھی ادا نہیں ہو سکتا، کچھ اوپر ایک سال کے عرصے میں حاصل کر لی۔ الغرض اسی ڈھنگ سے مجھے تمام کتب پر عبور حاصل اور میں ان پر حاوی ہو گیا۔ سات آٹھ سال بلکہ اس سے بھی زیادہ مدت تک، کتب عربی اور کتب منطق و کلام کے مطالعے اور کچھ قوت اکال و اسام کے حصول کے بعد، ماوراء النہر کے بعض دانش مندوں کے درس کی اس طرح ملازمت کی کہ تمام شب و روز میں شاید ہی دو تین ساعت کے لیے مطالعے اور تفکر و مشغولیت سے فرصت ملی ہو۔ اور جب استادوں کی توجہ باطنی کی مدد سے اثنا عشر درس میں اس حنبر کی طبع قادر ہے بھٹ اور کلام مفید کا اظہار ہوتا تو ان بزرگوں میں سے اکثر یہ کہا کرتے کہ ”ہم تو غیب سے استفادہ کرتے ہیں، ہمارا ہم پر کوئی احسان نہیں ہے۔“ خدا جانے وہ کیسا شوق تھا اور کیا طالب تھی۔ اگر اس قدر ذوق و شوق طالب مولیٰ اور رباخت باطن میں ہوتا تو کہاں سے کہاں پہنچ جاتا۔

ایک مرتبہ کچھ طالب علم آپس میں بیٹھے ایک دوسرے کے حصول علم کا مقصد معلوم کر رہے تھے۔ بعض نے تکلف اور بناوٹ کے طور پر یہ جواب دیا کہ ہمارا مقصد تو طلب معرفت الہی ہے اور بعض نے ذرا سادگی اور سچائی سے کام لیتے ہوئے ساف کہہ دیا کہ حصول علم سے ہماری غرض دنیوی مال و جاہ کا حصول ہے۔ جب ہم سے (ان دنوں کا قیہ بلکہ اس سے بھی آخری درجے کی کتاب میرے زیر مطالعہ تھی) ایک نے پوچھا کہ ”بھئی تم بناؤ، تم کس مقصد کے لیے علم حاصل کر رہے ہو، اور کس اس پر تم نے اپنی ہمت و قصد کی نظر لگا رکھی ہے؟“ تو میں نے جواب دیا کہ اس وقت تو مجھے ہرگز اس کا علم نہیں کہ حصول علم کا نتیجہ معرفت حق کی صورت میں ظاہر ہوگا یا اسباب لبو و لعب کی شکل میں، لیکن

فی الحال مجھے یہ شوق ہے کم از کم یہ جان لوں کہ گزرے ہوئے  
علا و غلا کیا کچھ کہہ گئے اور مسائل کی معلومات کی حقیقت کے  
انکشاف میں کیا کیا موقیہ ہو گئے ہیں۔ اس کے بعد دیکھا جائے گا  
کہ حالات کیا شکل اختیار کرتے ہیں۔ آہا یہ حصول نام نفسی  
غواہیات کی طرف لے جاتا ہے یا محبت مولیٰ کی جانب ! دنیوی اغراض  
کی جانب کھینچتا ہے یا طلب عقبی کی طرف۔

میں بہن ہی سے ان باتوں سے نا آشنا ہوں کہ کھیل کود کسے  
کہتے ہیں، نیند کیا ہوتی ہے، مصاحبت کیا ہے، آرام کیا ہلا ہے  
اور آسائش و سیر کہاں ہوتی ہے :

شب خواب چہ و سکون کدام ست  
خود خواب بعاذلان حرام ست

اس حصول علم کے شوق میں میں نے نہ تو کبھی وقت پر کھانا  
کھایا اور نہ کبھی ہر وقت ہی سو یا۔ جاڑے کی سن کر دینے  
والی ہواؤں اور گرمی کی چلچلاتی دھوپ میں ہر روز دہلی کے  
مدرسے میں جو ہارے گھر سے کوئی دو میل ہو گا، دو مرتبہ جایا  
کرتا تھا۔ دوپہر کو گھر میں جو تھوڑا سا وقت ملتا اس میں چند  
لقمے کھا لیتا تاکہ چائے پونے کی سکت قائم رہے۔ مدرسے میں صبح  
وقت سے بہت چلے پہنچ جایا کرتا مگر سایہ چراغ میں ایک چڑو نکال  
لیا کرتا۔ اور سب سے عجیب بات یہ کہ باوجود اس امر کے کہ  
بیشتر وقت مطالعے، ذکر اور بحث و سمجھ میں گزارتا تھا، جو  
کچھ بھی میں نے کتابوں میں پڑھا ہوتا، بلکہ اس سے بھی بڑھ کر  
جو کچھ شرحوں اور حواشی میں نلرے گاڑتا ہوتا، اسے قید تحریر میں  
لانا بہت اہم اور ضرورت وقت میں سے جانتا تھا۔ چنانچہ رات کا بیشتر  
اور دن کا کچھ حصہ تو مطالعے میں صرف ہوتا، اور اس کے برعکس  
رات کا کچھ اور دن کا زیادہ تر حصہ لکھنے لکھانے میں گزارتا۔

میرے والدین ہمیشہ اس بات پر مصر ہوا کرتے کہ میں کسی  
وقت محلے کے لڑکوں کے ساتھ کھیل بھی لیا کروں یا رات کو وقت پر

سو جایا کروں۔ لیکن میں ہمیشہ یہی جواب دیتا کہ کہہنے سے مقصد آخر دل ہی خوش رکھنا ہے نا؟ تو پھر میرا جی اسی میں خوش رہتا ہے کہ میں کچھ نہ کچھ بڑھتا لکھتا رہوں۔ عام طور پر والدین بچوں کو پڑھنے اور سننے جانے کی تاکید کرتے بلکہ ڈانٹ ڈپٹ ہلاتے ہیں، لیکن یہاں معاملہ اس کے برعکس تھا۔ یعنی میرے ماں باپ مجھے کفیل کود کی رغبت دلاتے۔ کبھی ایسا بھی ہوتا کہ مطالعہ کرتے کرتے جب آدمی رات گزر جاتی تو والد قدس سرہؑ ہنکار اٹھتے کہ ”بابا کیا کر رہے ہو؟“ میں جھوٹ سے بچنے کی خاطر اسی وقت لیٹ جاتا اور کہتا کہ ”میں سو رہا ہوں، آپ کیا فرماتے ہیں؟“ اس کے بعد پھر اٹھ بیٹھتا اور مصروف مطالعہ ہو جاتا۔ کئی بار عباسی اور سر کے بالوں میں چراغ کی لو سے آگ لگ گئی، لیکن مجھے اس وقت تک اس کی خبر نہ ہوتی جب تک اس کی حرارت دماغ تک نہ پہنچ جاتی :

چہ دود های چراغی کہ در دماغ نرفت  
چہ غار غار کہ در بستر فراغ نرفت  
کدام خواب و چہ آسایش و کجا آرام  
کدام ہادۂ صحت کہ در اہل نرفت  
بہرغم ز دل خود کہ عمر رفت ولی  
ز کنج لحسنہ ہرگز بچن باغ نرفت

(چراغ کا کون سا دھواں تھا جو دماغ میں نہ گیا۔ کون کون سے کانٹے تھے جو ہمارے بستر فراغ میں نہ الجھے۔ کون سی نیند، کیسی آسائش اور کیسا آرام، یہ کہو کہ کون سی ریخ و صحت کی شراب پیالی میں نہ اتھیل گئی۔ میں اپنے دل کے ہاتھوں حیرت میں ہوں کہ تمام عمر گزر گئی لیکن اس نے کنج غم کدہ سے نکل کر صحن باغ کی طرف جانے کی کبھی خواہش نہ کی۔)

(۲)

اپنے مرشد (شاہ ابوالمعالی قدس سرہ) کے نام مکتوب

اکثر سبب جوش مارتا اور دل غروب کرتا ہے تاکہ کچھ احوال



باطن باہر نکالے ، اور ان احوال کی کیفیت بیان کرے جن کا اظہار نہیں ہو سکتا ۔ ایک لمحہ نہیں گزر پاتا کہ نیا شغل در پیش آ جاتا اور حالت بدل جاتی ہے اور وہ تمام جوش و خروش ٹھنڈا پڑ جاتا ہے ۔ اور بیشتر جو احوال واقع ہوئے ہوتے اور جو معانی دل میں آئے ہوتے ہیں وہ پکسر فراموش ہو جاتے ہیں ، اور اگر وہ معانی فراموش نہیں ہوتے تو پھر وہ لذت و ذوق جو اس وقت اور اس حال میں موجود ہوتا ہے ، وہ ختم ہو جاتا ہے ۔ بے ذوق کیا لکھوں کہ ذوق کے بغیر تو کلام کو روئی حاصل نہیں ہوتی ۔ اگرچہ ذوق کلام میں تو نہیں در آتا لیکن اس کا عکس کلام پر ضرور پڑتا ہے ، جس سے کلام میں چاشنی ، رنگینی ، لذت اور دل نشینی پیدا ہو جاتی ہے ۔ بعض اوقات عمداً نام ہاتھ میں لے کر کچھ لکھنا چاہتا ہوں لیکن بات نہیں بنتی ، اور کشتی بھی کوشش کروں آسے کسی صورت اختتام کو نہیں پہنچا سکتا ۔ آخر مجبور ہو کر قلم ہاتھ سے رکھ دیتا اور خاموش بیٹھ جاتا ہوں ۔ کئی اُس وقت بھی ، جب ذوق حاصل ہوتا اور جوش مارتا ہے ، کچھ لکھ لیا کروں ۔ تعجب کی بات ہے کہ جب ذہن میں خیالات کا طوفان ہوتا ہے تو کچھ لکھا نہیں جاتا ، اور جب لکھنے کو جی چاہتا ہے تو خیالات غائب ہو جاتے ہیں ۔

خط لکھنے میں جو چیز سب سے زیادہ مانع ہوتی ، وہ یہ ہے کہ ایک موقع پر راقم نے اپنی کیفیت حال کے متعلق چند حروف بڑی جلدی میں لکھ کر آپ کی خدمت گرامی میں بھیجے تھے ، جس کے جواب میں آپ نے فرمایا تھا کہ ”ہمیں تمہارے خیالات پسند آئے اور بہت ہی قبول خاطر ٹھہرے ہیں ، نیز یہ خیالات وقت کے عین مناسب تھے ۔“ چنانچہ اس وقت سے اسی خواہش کا شکار ہوں کہ ’بہرہ..... (۹)‘ کے مصداق چلے سے بھی زیادہ عمدہ خیالات کا اظہار کروں ، تاکہ وہ زیور قبولیت کے سزاوار ہوں ۔ لیکن جو حکایت کہ بیان کر چکا ہوں اس کی بنا پر کوئی ایسی صورت نہ بن سکی ؟ نا آں کہ آج پھر رگ کشش میں تحریک ہوئی ہے ؟ اگرچہ یہ حرکت سست ہے اور اضطراب سے خالی نہیں ، لیکن اتنا ہے کہ آج نوک قلم

ہر لانے کے لیے کچھ باتیں ضرور ہیں۔ تحریک کا رجحان طبیعت میں گویا الہام یا رعا ہے اور اس کی زبان میں رطوبت محسوس ہو رہی ہے، شاید کہ آج اس سے کچھ ٹپکے۔ اگرچہ وہ رطوبت اس قدر تو نہیں کہ باہر ٹپکے، لیکن اگر معانی کے کچھ قطرات اسی طرح متواتر ٹپکیں تو پھر اس کے باہر آنے کا احتمال ضرور ہے۔

ایک اور بات جو حال احوال لکھنے میں مانع آتی ہے، یہ ہے کہ کچھ اس قدر آزدہ محبت ہوں کہ جو کچھ بھی لکھوں گا وہ شکوہ و شکایت کی آلودگی سے پاک نہ ہوگا۔ اگرچہ سراہا غرقِ نعمت ہوں لیکن چشمِ سنا ایک ہی حال اور صفت پر کلائے ہوئے ہوں، اور محبوب سے ایک خاص عنایت کا امید وار ہوں، کہ جس کے بغیر میرے نزدیک سب کچھ ایک ہر اکندہ غبار اور ہیج ہے۔ انصاف کا لمبی فرشتہ ہر وقت لٹخما آیتک.....<sup>۱۰</sup> کی آواز لگاتا ہے، لیکن نفس اپنی اس انہونی حاجت سے باز نہیں آتا۔ یہ حاجت و ضرورت اگرچہ واضح طور پر عالمِ ازل سے متعلق تو نہیں ہے، لیکن کچھ اسی قسم کے عالم سے مشابہت و مماثلت رکھتی ہے۔ نہیں! نہیں! جہاں تو کلمہ 'کلمتی' <sup>۱۱</sup>، 'ارنی' <sup>۱۲</sup> کی جگہ 'یشہا' ہے۔ بندہ تو لفظ ایک کلمہ 'سننے' اور 'الفاظ کرنے' کا مارا ہوا ہے، دیکھنے دکھانے کی نوبت ہی کب پہنچے گی :

من از سر زندہ گردم کر تو با من یک سخن گوئی  
تو، می دالم، نگوئی لیک من گفتار می گویم

(اگر تو میرے ساتھ ایک بات بھی کر لے تو میں نئے سر سے زندہ ہو جاؤں۔ میں جانتا ہوں کہ تو بات نہیں کرے گا لیکن میں بات کہے جاتا ہوں)

کئی مرتبہ طبیعت اس بات پر فریاد و فغان کرتی ہے کہ آخر کب تک ہمیں 'ہومتون بالغیب' کے پردے میں مجبور اور دل تنگ رکھا جائے گا۔ کیا ہو اگر کسی وقت ہمیں 'کذالک لری.....' <sup>۱۳</sup> کی فضا میں چھوڑا جائے تاکہ اس میں پرواز کریں اور انبساطِ دلی

حاصل ہو۔ لیکن پھر ڈرتا ہوں کہ میری یہ بات کہیں "لولا یکلنا اللہ ..... ۱۳" میں نہ شمار کی جائے۔ خدا کی پناہ! خدا کی پناہ! مرکز معاملہ ایسا نہیں ہے، بلکہ یہ تو "ولکن لیطعن قلبی..... ۱۵" سے متعلق ہے۔ تعجب کی بات ہے کہ ایک عجز و عاجزی کرنے والا محتاج سائل اس بے حد بخشش کرنے والے رحیم و کریم کے حضور میں ایک حاجت پیش کرتا ہے، لیکن اس دعا کو شرف قبولیت بخشنے میں توقف کیا جاتا ہے، اور اس کا وہ مدعا پورا نہیں ہوتا۔ تو آخر اس توقف کا سبب کیا ہے؟ (غیب) سے ندا آئی کہ "ہاں وہ بہ حق رکھتا ہے۔ وہ رحیم و کریم ہونے کے باوجود علیم و حکیم" بھی ہے۔ وہ تمام امور کے انجام و عاقبت سے بہ خوبی آگاہ ہے، اور اس کے ہر کام میں کوئی نہ کوئی حکمت پوشیدہ ہے۔ ممکن ہے قبولیت دعا میں توقف کرنے اور مدعا پورا نہ کرنے میں اس کی کوئی حکمت ہی ہو۔ اگر تم یہ کہو کہ کاش صرف اس قدر معلوم ہو جائے کہ اس میں کیا حکمت ہے؟ تو یہ بے چینی اور اضطراب دور ہو جائے، تو اس کا جواب یہ ہے کہ وہ قادر مطلق ہے، جو چاہتا ہے کرتا ہے اور جسے چاہتا ہے دیتا ہے۔ "یفعل اللہ ما یشاء ویحکم ما یرید" اس کی صفت ہے، اور "یعطی من یشاء ویمنع ما یشاء" اس کی شان۔ یہاں تو سوالے صبر اور تسلیم و رضا کے کوئی چارہ نہیں۔ بہ جباری و قہاری ہے، یہاں دم مارنے کی جا نہیں۔ "دامن کرم و رحمت پر پنجہ مارا تھا لیکن جب نوبت جباری و قہاری تک پہنچی تو کیا کہیے کہ پھر اس کا گناہ زبان کی گردن پر ہوگا۔

'ربنا ظلمنا انفسنا..... الخ ۱۶'۔ بہر حال جب قلم ہاتھ میں تھا تو لیا ہے تو ضروری ٹھہرا کہ کچھ نہ کچھ لکھوں۔ سو بہتر یہی ہے کہ قلم اب 'تھر' کے علاوہ کسی دیگر موضوع پر چلے۔

سب سے پہلے تو آپ کی ذات یا برکات کے اس عارضہ ضعف سے صحت یاب ہونے پر خدا کا شکر بجا لاتا ہوں، جو انہی دنوں آپ کے جسم مبارک کو لاحق ہو گیا تھا۔ الحمد للہ کہ معانہ یہ خیر گزر گیا۔ خدائے جل جلالہ! آپ کی عنایت و شفقت کا سایہ اس سلسلے ۲۰ کے

درویشوں پر قائم و دائم رکھے ! کہ آپ ہی ہم لوگوں کی مشکلات کے حل کا وسیلہ اور ہماری دشواریوں کو آسان بنانے والے ہیں۔ آپ سے اس لگاؤ اور محبت کا تقاضا تو یہ تھا کہ آپ کی اس ناماڑی طبع کا سن کر بیٹا بابتہ حاضر خدمت ہوتا ، اس لیے کہ آج اگر اپنا کوئی ایسا دوست ہے جو غیر دنیا و آخرت کا طالب ہے تو وہ میرے نزدیک محض آپ ہی کی ذات گرامی ہے ، — دل و جان اس محبت پر بلکہ جہاں کہیں بھی محبت کا ذرا سا نشان ہے ، فدا ہوا۔۔۔ لیکن چوں کہ آپ کی خواہش اس کے برعکس رہی ہے ، اس لیے بندہ جرات نہ کر سکا۔ یہ جو کہتے ہیں کہ 'الاطاعة فوق الادب' (فرمان برداری ادب سے بڑھ کر ہے) تو وہ جی ہے : مصرع

قرب جانی چو بود بعد مکتی سهل است

اس کے بعد اپنے بعض احوال کے کشف کی طرف اشارہ کرتا چاہتا ہوں ! امید ہے آپ ضرور معذور فرمائیں گے۔ حال کے متعلق کیا لکھوں کہ خراب ہے اور بے حد خراب ہے۔ یہ ظاہر تو ایسا خوب و درست معلوم ہوتا ہے کہ دیکھنے والے کو اس پر رشک آتا ہے کہ اس سے اچھا حال اور کسی کا نہ ہو گا ، لیکن اگر ذرا باطن میں دیکھیں تو معلوم ہو گا کہ کس قدر خراب و شکستہ ہے۔

شکستہ دل تر ازان شیشہ بلورینم کہ دوماںہ خارا کئی ز دست رہا  
(میں اس شیشہ بلور سے بھی زیادہ شکستہ دل ہوں جسے تم پتھر پر گرا دو)

کوشہ نشینی کی جو مشق مرشد طریقت نے سکھائی تھی وہ برابر جاری ہے ، لیکن ابھی تک دوست ۴۱ کی ایک بات بھی تو میسر نہیں آئی۔ خدا معلوم یہ تاریکی کب چھٹنے کی ؟ عمر بیت چکی ہے ، امید کا دامن ہاتھ سے چھوٹ گیا ہے ، اب اور کس چیز سے دل لگاؤں ؟

عمرم بقم تو سر بسر شد چون سایہ کہ بر شود بدیوار

اللہم نیرے بندے کے لیے اسباب تک ہو گئے ہیں اور اس

کے سامنے دروازے بند کر دے گئے ہیں ؛ اس کی عمر ختم ہو چکی ہے مگر اس کے لیے دروازہ نہیں کھلتا ۔ ” اپنے سے ناامید نہیں ہوں اور خود سے ہو بھی کیوں کر سکتا ہوں ، لیکن ایک ایسی خوش خبری کا طالب ہوں جو امید کو تازہ رکھے اور عشق و شوق کو بلند آوازہ عطا کرے :

وصلت کہ مرا دین و دنیا بخشد      صد روح بقا ، لب بکنا بخشد  
نومید ایم ایک دلم می خواہد      یک مزد وصالی کہ تسلّا بخشد  
(تیرا وصل مجھے دین و دنیا بخشتا ہے ، سینکڑوں روح بقا اور لب بکنا بخشتا ہے ۔ ناامید نہیں ہوں لیکن میرا دل ایک ایسے وصل کی خوش خبری چاہتا ہے جو تسلی بخش ہو)

یہ تمام سہل ہے ؛ دنیائے عشق و محبت میں ہجر و وصل ، دوری و نزدیکی ، ظلم و جفا اور لطف و وفا سب برابر ہیں ۔ اگرچہ خدا کی نعمتوں کو کہ بے حد و حساب ہیں ، ملحوظ رکھتے ہوئے سراہا شکو و رجا ہوں ، لیکن نفس کے وسوسوں اور شیطان سے کہوں کر نپٹوں کہ وہ تو دلیل مانگتے ہیں اور کہتے ہیں کہ ”تو تو ٹھنڈا لوہا کوٹ رہا ہے ۔ تجھے نہ تو اس ’سلوک‘ ہی سے کوئی بہرہ حاصل ہے اور نہ اس کام ہی کے مناسب ہے ۔ لوٹ جا کہ تیرے لیے منزل مقصود تک پہنچنا دشوار ہے ۔ چلا جا کہ بزم وصال میں تیرے لیے کوئی جگہ نہیں ہے ۔ تو راستہ گم کر بیٹھا اور ایک عام اور معمولی راستے سے باہر نکلا ہے ۔ تو جمہور کی طرز و روش کے برعکس چلا ہے۔“ ہر چند دلیلوں پر قائم ہوں اور سندیں پیش کرتا اور نشانیاں دکھاتا ہوں ، نہیں مانتے اور ان وسوسوں اور اندیشوں سے باز نہیں آتے ۔ اب اس حالت میں کیا کروں اور کسی طرح ان دو بد فطرت ستیز، جو دشمنوں کو خاموش کروں ”خذلہا اللہ.....“ ۲۲

اس حال کے آغاز میں آن جناب نے یہ پیغام بھیجا اور دل غقتہ کو بیدار کیا تھا کہ عالی حضرت ۲۳ کا اس کے بازے میں یہ حکم ہے کہ ”اپنی جگہ سے نہ ہلو ، گوشہ خلوت سے باہر پاؤں نہ رکھو ؛

کسی بھی غریب امیر، اپنے بیگانے اور مردہ و زندہ سے ملاقات نہ کرو اور ایک جگہ سے دوسری جگہ نہ جاؤ۔“ چون کہ اس سلسلے میں حد سے زیادہ مبالغہ و شدت سے کلم لیا گیا تھا، اس لیے میں نے عرض داشت گزاری کہ اگر خاک سار کو اس بھید سے آگاہ فرمائیں کہ کیا ہے؟ (یعنی اس کی توجیہ فرمائیں) تو نفس کو لا جواب کرنے کا بہترین سبب ہوگا۔ اس کے جواب میں آپ نے فرمایا کہ ”ہم چاہتے ہیں اور دعا کرتے ہیں کہ آجے (نہیں) اس وقت تک حقیقت حال سے آگاہی نہ ہو جب تک کہ وہ (تم) پاک و صاف نہ ہو جائے (جاؤ)۔“ اس بارے میں جب تاکید و مبالغہ زیادہ ہوا تو طبیعت نے اضطراب کیا اور اس حال کی شان کشف کی تحقیق کے لیے حاضر خدمت ہوا، تو آپ نے بالمشافہ بھی فرمایا کہ ”ہات یہی ہے، اور یہ بات قبول شدہ، سانی ہوئی اور آراستہ ہے، اور تم سے اس کے سوا کوئی اور صفت مطلوب نہیں۔“ اس مرتبہ بھی نفس اپنی عادت کے مطابق جنبش میں آیا اور دلیل و حجت کا طالب ہوا، جس کا نتیجہ یہ ہوا کہ دو تین روز اسی اضطراب اور بے چینی میں کٹ گئے۔ پھر اچانک تصدیق و تسلیم کا نور دل پر ایسا چمکا کہ اس سے شک و شبہ کی تمام تاریکیاں چھٹ گئیں اور دلیل طلبی کو کفر کے برابر جاننے ہوئے تسلیم و رضا کے مقام پر ساکن و ساکت ہو گیا۔ دل وعدہ کرم اور خیر صدق کی امید پر لگا کر بیٹھ گیا۔ جب دوسری مرتبہ اس ’مقصد‘ کی صعوبت کے تصور سے خوف پیدا ہوا تو پھر عرض داشت بھیجی کہ اس امر کا نتیجہ اور اس کام کی غایت کیا ہے، آگاہ فرمائیں، تاکہ کلم میں کچھ جد و جہد رہا ہو اور عشق و شوق میں اضافہ ہو؛ تو آپ نے جواب میں لکھا کہ سب ’غیر‘ ہے اور معاملہ ٹھیک ٹھاک رہے گا اور یہ کہ حضرت غوث الاعظمؒ کی عنایات بے شمار ہیں، کسی قسم کا لحظہ اندیشہ نہ کرنا چاہیے۔ ’وبشہ الاشارة..... الخ‘ (اور یہ اشارہ میرے نزدیک ساری دنیا بلکہ دین و دنیا اور جو کچھ دنیا میں ہے، سے زیادہ بڑا ہے)۔ الحمد للہ کہ یہ بات بڑی مفید ثابت ہوئی اور کسی قسم کا اندیشہ یا تذبذب باقی نہ رہا اور اہالیان شہر وغیرہ جو سلامت

کو الہی تھے اب خاموش اور معترف ہو گئے اور اگر کبھی کبھار کوئی دانستہ یا نادانستہ طور پر چٹلی کھائے اور کوئی ایسی ویسی بات کرے تو اس میں کوئی نقصان نہیں ہے کہ لوگوں کی زبان بند بھی تو نہیں کی جا سکتی ۔

ان باتوں کے باوجود نفس 'حجت طلب' ہے ، بلکہ قلب و روح بھی معاملے کے وقوع پذیر ہونے کے وقت بے قرار اور مضطرب ہو جاتے ہیں ۔ جب تک استقامت اور یقین کی ایک ایسی مخصوص حالت اور ایک ایسا خاص نور ، جو غیب کے برزے سے 'فضائے عیاں' میں چمکے اور 'مطلوب' کی نشانیوں سے آگاہ کرے ، اوزانی نہیں ہوتا ، یہ شکوک اور الجھنیں مرکز دور نہ ہوں گی ۔ ہر چند یہ جانتا ہوں کہ یہ راستہ تاخیر و تدریج سے طے ہوتا ہے اور معاملے کا سلجھاؤ وقت پر موقوف ہے ، اور اس جگہ دن ، ہفتے اور ماہ و سال نہیں گنے جاتے ؛ عقد و بندی ابدی ہے ، اور جو کچھ ناصح مشفق فرمائے اور مقرر صادق آگاہی دے وہ حق ہے ، اور صبر و رضا اور تسلیم تو دین مسلمات کے لوازمات اور معاملات کی اہم شرطوں میں سے ہیں ، اور خواہش و آرزو اور عجلت پسندی مقصود تک پہنچنے میں رکاوٹ اور بندی کے طریقے کے منافی ہیں ۔ اس حقیقت کے بیان اور اس وصیت کی استواری میں بھلا فتوح الغیب ۲۵ ایسی پاکیزہ کتاب سے بڑھ کر اور کون سی کتاب اور کون سا انسان زیادہ واعظ اور زیادہ مجھے لہجے والا ناصح ہوگا ۔ لیکن اس کے با وصف نفس کو اس اندیشے سے فراغت نہیں ہے ، دل کو قرار نہیں اور وحشت پیچھا نہیں چھوڑ رہی اور (نفس) کہتا ہے کہ اگر اتنا ہی کہہ دیں کہ صبر کر ، بے قرار نہ ہو ، یا یہ کہیں کہ تیرے نصیب میں اتنا ہی کچھ ہے ، اس سے زیادہ کا طالب مت ہو ، بلکہ اگر یہ کہہ دیں کہ تیرے لیے نہ تو 'بارگاہ قبولیت' میں کوئی جگہ ہے اور نہ 'منزل وصول' تک کوئی راستہ ، تو العیاذ باللہ من ذالک ۲۶ اس پر بھی راضی ہوں ۔

اکثر اس ہدیکش نفس سے کہتا ہوں کہ اے صلاح کار کو

نہ سمجھنے والے عجالت پسند ، معاملہ ناشناس ، اور اے نا عاقبت اندیش نادان! اس قدر تو اس بے جا حرص و آز پر قائم نہ رہ ، سوال میں اس قدر جلدی نہ کر ، معاملے کو بردے میں اور مبہم رہنے دے ، تاکہ کہیں ایسا نہ ہو کہ کوئی ایسی بات کہہ دیں ، جس کے باعث تجھے ہشیان ہونا پڑے اور اس وقت پھر تو کف افسوس ملتا پھرے کہ میں نے ایسا کیوں چاہا ! کاش معاملہ پوشیدہ اور ڈھکا چھپا ہی رہتا اور حقیقت حال کے چہرے پر سے پردہ نہ اٹھتا ۔ 'یا ایہا الذین..... الخ' ۲۷۔

لیکن یہ بھک متگوں کی سی فطرت والا ندیدہ نفس ہر گز اپنی اس آرزو سے ہاتھ نہیں اٹھا رہا اور اپنی حرص و آز سے ذرا نہیں ٹل رہا ۔ کہتا ہے کہ جب تک پردہ نہ اٹھے اور جہاں مقصود اپنا چہرہ نہ دکھائے مجھے اطمینان اور سکون و قرار حاصل نہ ہو گا ، چنانچہ کہ اس بات پر آمین چاہتا ہے کہ 'لولا ینکسنا اللہ..... الخ' (جب تک کہ خدا تعالیٰ ہم سے کلام نہ کرے یا ہمارے پاس نشانی نہ آئے) اس سے خدا کی پناہ ہے ! 'امنا...' (ہم اللہ پر ایمان لائے ہیں اور اس کے فیصلے پر راضی ہیں) اور حقیقت میں اس قبیل سے نہیں ہے ، بلکہ ایک بہت بڑا فرق درمیان میں ہے ۔ وہی فرق جو 'اولیٰ ۲۸' اور 'حقن نری اللہ ۲۹' میں ہے ۔

الغرض رنج و اندوہ اور دل کا انقباض حد سے بڑھ گیا ہے ۔ اب تو امداد و اعانت کا وقت ہے ۔ فریاد رسی کرنی چاہیے اور اغاثۃ کبریٰ ۳۰ کی چادر ، کہ حضرت عبث الاعظم کی جناب پر ختم ہوئی ہے ، اوڑھ اور داؤدی ۳۱ زرہ پہن لینی چاہیے ۔ غوثہ حقیقت غلطی کے قالب میں در آنا اور تصرف کر لینا چاہیے ، اس سلسلے کے مشائخ کی مقدس ارواح کی طرف متوجہ ہونا چاہیے اور کشف حال کی خواہش کرنا ، کوئی آگاہی پانا اور آگاہی دینا چاہیے تاکہ دل سے کز قرار پر ٹھہرے ۔

دل معرود ز دستم صاحب دلائل خدا را

دردا کہ راز ہنہاں خواہد شد آشکارا ۳۲

(اے صاحب دلوا خدا کے لیے کوئی چارہ کرو کہ دل میرے ہاتھ

سے نکلا جا رہا ہے ۔ ڈر ہے کہ راز ہنہاں ظاہر ہو جائے گا)



اگرچہ اس امر کا اظہار بے ادبی ہے لیکن کیا کروں کہ طاقت  
جواب دے چکی ہے۔ کہاں جاؤں اور کس سے کہوں :

فریاد دل غم زدہ را مگر نہ کئی گوش  
ہم پیش کہ از دست تو فریاد توان کرد

(اگر تو غم زدہ دل کی فریاد نہیں سنے گا تو پھر کس کے سامنے  
تیرے ہاتھوں فریاد کی جا سکتی ہے)

ہم اب ختم کرتا ہوں۔

(المکاتیب والرسائل اخبار الاخبار فی اسرار الانوار)

---

## فرشتہ

[عبد قاسم ہندو شاہ فرشتہ نے بیجا پوری فرمان رواؤں کی راج دھانی میں بیٹھ کر اپنی کتاب ”گلشن ابراہیمی“ تالیف کی۔ اکبر کا معاصر تھا؛ جنوبی ہندوستان ہی میں رہا۔ اس کی کتاب مسلمانوں کے ورود ہند کے بعد کی عمومی تاریخ ہے اور بیشتر حصہ دوسری تاریخوں پر مبنی ہے۔ لیکن ابتدائی حالات کے لیے اس کے سامنے بعض ایسی تاریخیں بھی تھیں جو اب ناپید ہیں۔ اس کے علاوہ تاریخ فرشتہ صوبائی حالات کے لیے بھی بہت کار آمد ہے]

## مختصر سماع

سیرالاولیا کے مصنف سید وحید الدین<sup>۱</sup> کرمانی ہے، جو شیخ نظام الدین اولیاء کے مرید اور ’سید خرد‘ کے نام سے مشہور ہیں، روایت ہے کہ جب بادشاہ قطب الدین مبارک شاہ<sup>۲</sup> کے قتل کے بعد خسرو خاں تخت نشین ہوا تو اس نے مشائخ میں سے ہر ایک کو دو دو تین تین لاکھ ’فتکہ‘ بھیجے۔ یہ رفوم سید علاء الدین جنموری، شیخ وحید الدین خلیفہ، شیخ فرید الدین<sup>۳</sup> مسمود گنج شکر اور شیخ عثمان<sup>۴</sup> سیاح خلیفہ شیخ رکن الدین<sup>۵</sup> ابو الفتح کے سوا سب نے قبول کر لی۔ اکثر نے یہ رفوم امانت کے طور پر رکھ چھوڑیں اور خرچ نہ کیں۔ البتہ شیخ نظام الدین اولیاء نے کہ جنہیں پانچ لاکھ فتکہ ملے تھے، تمام کے تمام فقرا پر خرچ کر ڈالے۔ چار ماہ کے بعد جب غازی ملک یعنی سلطان غیاث الدین<sup>۶</sup> تغلق، خسرو خاں کو قتل کر کے دہلی کے تخت پر متمکن ہوا اور اسے مکمل طور پر استقلال

حاصل ہو گیا تو اس نے وہ تمام روپیہ جو خسرو خاں نے ہانتا تھا ، متعلقہ لوگوں سے واپس لینے کی ٹھانی ۔ اکثر مشائخ نے کسی حیل و حجت اور لبت و لعل کے بغیر مذکورہ رقمیں لوٹا دیں ؛ شیخ نظام الدینؒ چون کہ خرچ کمر چکے تھے ، اس لیے وہ جواب میں خاموش رہے جس کے نتیجے میں سلطان غیاث الدین نے شیخ نظام الدین سے بدظن ہو کر عنایت و مہربانی سے ہاتھ اٹھا لیا ۔ ان لوگوں نے جو پہلے ہی شیخ رحمہ سے دشمنی و حسد رکھتے اور سماع کے منکر تھے ، سماع کو غیبت جان کر بادشاہ کے کان بھرنے شروع کیے کہ اس شیخ اور اس کے مریدوں کو تو سماع کے سوا اور کوئی کام ہی نہیں ہے ۔ اس کے علاوہ یہ سرود بھی سنتا ہے جو کہ مذہب حنفی میں حرام ہے ۔ لہذا سلطان کے لیے واجب ہے کہ وہ علما کو بلوا کر محضر تیار کروائے اور اسے اس غیر شرعی فعل سے روکے ۔

چنانچہ سلطان نے اپنی تعمیر کردہ عمارت للہ تعالیٰ آباد میں شیخ رحمہ اور تمام علما کو طلب کیا ۔ کوئی تربین (۵۳) عالم کہ ان میں سے ہر ایک خود کو سر آمد زمان سمجھتا اور سرود و سماع کے مسئلے میں شیخ نظام الدین اولیاء سے برسر نزاع تھا ، بحث میں شرکت کے لیے حاضر ہوئے ۔ مولانا فخر الدینؒ رازی نے کہ شیخ رحمہ کے مریدوں میں سے تھے اور اجتہاد کا دم بھرتے تھے ، بادشاہ سے کہا کہ ان علما میں سے دو ایسے عالم منتخب کر لیں جو سب سے زیادہ صاحب علم و فضل ہوں تاکہ وہ ہم سے بحث کریں ۔

الغرض بادشاہ نے قاضی وکن الدین ابوالحنی کو ، جو قاضی شہر اور شیخ رحمہ کی دشمنی میں پیش پیش تھا ، بحث کا آغاز کرنے کے لیے اشارہ کیا ۔ اس نے شیخ رحمہ سے مخاطب ہو کر کہا ”اے درویش! سرود و سماع کو جائز قرار دہنے میں تمھارے پاس کیا دلیل ہے ؟“ شیخ رحمہ نے حدیث نبوی صلیعہ ! ”السماع مباح لاهلہ“ (سماع اس کے لیے حلال ہے جو امن کا اہل ہے) کا حوالہ دیا ۔ قاضی بولا ”تو تو ایک مفلسؑ ہے ، تجھے حدیث سے کیا سروکار ! ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ کی کوئی روایت بیان کر کہ قابل قبول بھی ہے ۔“ شیخ رحمہ نے جواب دیا ”سبحان اللہ!

میں تو صحیح حدیث نبوی (صلعم) پیش کر رہا ہوں اور تم کہتے ہو کہ ابو حنیفہ رحمہ کی کوئی روایت بیان کر۔ معلوم ہوتا ہے حکومت کا گھنٹہ تم سے یہ کچھ کہلاوا رہا ہے۔ تم یہ جو اللہ کے دوستوں کے ساتھ اس قدر بے ادبی سے پیش آ رہے ہو، خدا نے چاہا تو جلد ہی اس عہدے سے معزول ہو جاؤ گے۔“

جب بادشاہ نے حدیث نبوی (صلعم) سنی تو وہ کچھ سوچ کر خاموش اور ہمہ تن گوش ہو گیا۔ ایوں یہ لوگ اسی بحث میں مصروف تھے کہ مولانا علم الدین، جو شیخ بہاء الدینؒ کے پوتے تھے، ملتان سے سیدھے دہوان میں پہنچے۔ بادشاہ تمام حاضرین کے ساتھ ان کے استقبال کے لیے کھڑا ہو گیا۔ مولانا علم الدین سب سے پہلے شیخ نظام الدین اولیاءؒ کی طرف متوجہ ہوئے اور ان کا حال احوال پوچھا اور ان کی بہت عزت و تکریم کی۔ اس کے بعد بادشاہ کی طرف متوجہ ہوئے اور پوچھا کہ شیخ کو کس لیے بیان آنے کی زحمت دی گئی ہے؟ بادشاہ نے جواب دیا کہ ”سبح کی حلت و حرمت پر بحث کے لیے علما جہاں اکٹھے ہوتے ہیں، الحمد للہ کہ آپ بھی تشریف لے آئے۔“ مولانا علم الدین، کہ علامہ زمان تھے، کہنے لگے ”میں نے مکہ، مدینہ شام اور مصر کا سفر کیا ہے اور ہر جگہ یہ دیکھا ہے کہ متبر اور سرہیزکو علما کے ہونے ہوئے وہاں کے مبالغہ سنیے ہیں اور کوئی بھی انہیں اس سے منع نہیں کرتا۔ اور وجد تو بغیر کسی شک و شبہ کے جائز ہے۔ حضرت شیخ رحمہ اور ان کے مرید تو تمام اہل حال ہیں، اور اخلاق و زہد و تقویٰ کے زیور سے ان کا ظاہر و باطن مکمل طور پر آراستہ ہے۔ پھر خود حضرت رسالت ہتہ محمد صلی اللہ علیہ وسلم نے سباح کیا اور وجد فرمایا ہے۔“ جب مولانا نے یہ الفاظ کہے تو سلطان اٹھا اور اس نے شیخ رحمہ کو نہایت ہی اعزاز و اکرام کے ساتھ واپس بھیج دیا۔ اسے (سلطان) اس بات کی بے حد ندامت ہوئی۔ چنانچہ اسی روز اس نے لافنی و کن الدین ابوالحنیٰ کو عہدہ قضاوت سے معزول کر دیا۔

(تاریخ فرشتہ، جلد دوم)

### معزالدین محمد بن سام

جن دنوں سلطان شہاب الدین لاہور میں قیام پزیر تھا ، ککھڑ لوگ ، کہ جن کا علاقہ دریائے سندھ کے کنارے ہے کوہ سوانک تک پھیلا ہوا ہے ، مسلمانوں کو بے حد تنگ اور ان کی تذلیل و تحقیر کر رہے تھے۔ جو کوئی بھی ان کے ہتھے چڑھ جاتا اسے بہت بری طرح اور قسم قسم کے شکنجوں سے تکلیفیں پہنچاتے۔ خاص طور پر وہ مسلمان جو سلطان کی طرف سے پشاور شہر اور اس کے نواح میں متعین تھے وہ تو بے چارے ہر وقت ان ظالموں کے ہاتھوں رنج و تشویش میں مبتلا رہتے اور سکون و اطمینان کے ساتھ پنجاب کی طرف آ جانا نہ سکتے تھے۔

یہ ککھڑ لوگ لا مذہب تھے۔ جس وقت ان میں سے کسی کے ہاں لڑکی ہوتی تو وہ اسے اٹھا کر اپنے دروازے پر کھڑا ہو جاتا اور آواز لگاتا ”کوئی ہے جو اس لڑکی کو اپنی زوجیت میں قبول کر لے؟“ اگر تو اسے کوئی قبول کر لیتا تو وہ لڑکی اسے دے دی جاتی ورنہ اسی گھڑی اس لڑکی کو قتل کر دیا جاتا۔ ان کے یہاں ایک عورت کے کئی خاوند ہوتے تھے۔ جس گھڑی اس عورت کا ایک خاوند اس کے پاس آتا ، تو وہ گھر کے باہر اپنی کوئی نہ کوئی نشانی رکھ چھوڑتا تاکہ اس وقت اگر دوسرا خاوند آجائے تو وہ مذکورہ نشانی دیکھ کر باہر ہی سے لوٹ جائے۔ چنانچہ یہ لوگ اسی غیر متحدن لاکر ہر زندگی بسر کر رہے تھے، اور مسلمان آزادی کو اچھا سمجھتے تھے۔

تا ان کہ سلطان شہاب الدین کی سلطنت کے آخری ایام میں ایک مسلمان ان کا ادب ہو گیا۔ اس نے موقع پا کر ان لوگوں کے سامنے اہل اسلام کے طور طریقے بیان کئے۔ چون کہ ان لوگوں کی ہدایت کا وقت آپہنچا تھا ، اس لیے ان کے سردار کو مسلمانوں کی طرح و وضع بہت پسند آئی۔ اس نے اس مسلمان سے کہا کہ اگر میں سلطان شہاب الدین کے پاس جا کر حلقہ بہ گوش اسلام ہو جاؤں تو میرے ساتھ وہ کیا سلوک کرے گا؟ مسلمان نے جواب دیا کہ میں تمہیں یقین

دلانا ہوں کہ وہ اپنی شاہانہ عظمت کا لحاظ کرتے ہوئے اس کو ہستان کی حکومت مجھے سونپ دے گا۔ اس کے بعد اس مسلمان نے اس واقعے پر، شمل ایک خط کھکھڑوں کے سردار کی عرض داشت کے ساتھ سلطان کے پاس بھیجا دیا۔ سلطان نے بغیر کسی تاخیر کے ایک خلعت فاخرہ اور مرصع کمر بند اس سردار کو بھیج دیا۔ بعد ازیں وہ سردار سلطان کی خدمت میں پہنچا اور شاہی عنایات سے سرفراز ہو کر مشرف بہ اسلام ہوا۔ سلطان نے اسے اس کو ہستان کی حکومت کا پروانہ دے دیا۔ واپس آ کر اس نے بہت سے کھکھڑوں کو مسلمان کیا، اور صرف وہ چند ایک کھکھڑ جو اس کے علاقے سے ذرا دور تھے، حلقہ بہ گوشہ اسلام نہ ہوئے۔

اسی سال سلطان نے غزالیں اور پنجاب کے راستے میں واقع کو ہستان میں رہنے والے کفار تراجم میں سے، کہ جن کے نزدیک مسلمانوں کو قتل کرنا گویا جنت کا پروانہ حاصل کرنا تھا، چند ایک کو تو مسمر سے اور کچھ کو فہر سے دین محمدی صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف راغب کیا۔ اس یورش میں تقریباً چار لاکھ کافروں نے اسلام قبول کیا اور آج تک، کہ سنہ ۱۰۱۸ ھء، یہ دونوں قومیں دین اسلام پر ثابت قدم ہیں اور ان کے اعتقاد میں کسی قسم کی تبدیلی رونما نہیں ہوئی۔

(تاریخ فرشتہ، جلد اول)

## ملا ظہوری

مسلا نور الدین ظہوری قاضی (۳۸-۱۵۳۷-۱۶۱۶ ع) ۱۵۸۰ء میں وارد ہند ہوا! احمد نگر آیا اور پھر ۹۶-۱۵۹۵ ع میں بیجا پور میں قیام پزیر ہوا۔ ابراہیم عادل شاہ ثانی جو علوم و فنون کا ماہر تھا، اس نے علم موسیقی پر دکنی اردو نظم میں ایک رسالہ (کتاب نورس) لکھا جو اب شائع بھی ہو چکا ہے۔ اس رسالے کا دیباچہ نثر مرصع میں ظہوری نے (۹۸-۱۵۹۷ء کے لگ بھگ) تحریر کیا۔ ذیل میں اس دیباچے کا اردو ترجمہ درج کیا جاتا ہے]

### دیباچہ کتاب نورس

عشرت خانہ قال<sup>۱</sup> کے نغمہ سرا کہ جنہوں نے حال کے بستان سرا کا نورس (تازہ پکا ہوا پھل) کھا کر کام و دھن کے لیے لذت سہا کی ہے، اس صانع مطلق کی حمد کے شہد سے شیریں بیاں ہیں، جہی تو انہوں نے، نے کے رگ و پے میں شیریں نغموں کی چاشنی دوڑا دی ہے۔ اور چمن عیش و نشاط کے خوش نفس (شعرا و اسرا) کہ جنہوں نے مسرت و شادمانی کی بساط پھیلائی ہے، پروردگار کی ثنا کے شیریں و مصفا ہانی سے رطب اللسان ہیں؛ جہی تو انہوں نے تازہ نغموں کے پھول آواز و صوت کی شاخوں سے کھیلانے ہیں۔ اس کے حجازیوں<sup>۲</sup> کے عمل عشق خندیوں کے تال (ایک ساز) کی صدا سے زنگہ بند<sup>۳</sup>، اور اس کے عراقیوں<sup>۴</sup> کا زخم جگر ترکوں کے تارطنبور کے نمک سے مشبم ہے۔ درختوں کے پتوں کے مہرے اس کی آرزو میں ترانہ ریز اور ہلبلوں کی چونچوں کے الغوزے اس کی نوا سے نغمہ خیز ہیں

### مثنوی

درین بستان سرا انگندہ غلیل  
سخن گردید گلبن ، نغمہ بلبل  
زبان را مطرب یزم دهن کرد  
نفس را دم کش ساز سخن کرد  
بہ ضبط نغمہ اسرار پرداخت  
ز صندوق تن خلق ارغنون ساخت  
رباب از مغز راز آمد بگفتن  
شدش خشک از غم او پوست برتن  
گل داغش کسی را رستہ از شاخ  
کہ چون فی استخوانش گشتہ سوراخ  
چونی آنکس نفس در نغمہ انگند  
کہ از کاشت سرا پای خود آگند  
چو از دردش شود پست دو تا چنگ  
دود دل ، تار های نالہ در چنگ  
ہر و خالی پر اند از نغمہ دوست  
بین دف وا کہ چون بر می درد پوست

”اس باغ میں اس نے چھچھویں کا شور ڈال دیا ؛ گلاب کی جھاڑی  
سخن اور بلبل نغمہ بن گئی۔“

”زبان کو اس نے غزل دھن کا مطرب اور نفس کو ساز سخن کا  
دم کش بنا دیا۔“

”وہ بھیدوں کے نغمے کو ضبط (ریکارڈ) کرنے میں مشغول ہوا۔  
اس نے خلق کے جسم کے صندوق سے باجا بنایا۔“

”رباب ، راز کے مغز سے گفتار میں آیا اور اس (باری تعالیٰ) کے  
غم سے اس (رباب) کی کھال اس کے جسم پر خشک ہو گئی۔“

”اس (خدا) کے داغ کا بھول صرف اس کی شاخ سے آکا کہ جس  
کی ہڈیاں بانسری کی طرح چھید گئیں۔“

”بانسری کی مانند صرف وہی شخص نغمے میں روح بھولک سکا کہ  
جس نے کاشت (گھٹنا) سے اپنا تمام جسم بھر دیا۔“



”جب اس کے درد سے چنگ، پشت دونوں ہو جاتا ہے تو دل ہاتھ میں نالہ تار لیے دوڑتا ہے۔“

”مقام ابھری ہوئی اور خالی چیزیں اس (محبوب حقیقی) کے نغمہ محبت سے پھر ہیں۔ دف کرو دیکھو وہ کس طرح اپنی گھال کو بھاڑتی ہے۔“

امتنوں کے نواز نغمہ (حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم) پر ساز و برگ کے ساتھ درود ہو کہ جس کی عداوت کے مضرباب سے دین کا قانون<sup>۸</sup> پر جدا ہے۔ اور آپ صلعم کی آل و اصحاب پر نغمہ و ترانہ سے پر صلوات ہو کہ جن کی زاری و عاجزی کی ’دم کشی‘ سے آپ صلعم کی شفاعت کا ساز نغمہ ریز ہے۔ رباعی.....

”آپ صلعم تمام رسولوں کے سلطان اور سب سروں کے تاج ہیں۔ آپ صلعم ہی کے طفیل زندگی کا باجا نغمہ ریز ہے۔“

”اس دنیا کے چار کونوں (چار خلفاء) میں صرف وہی شخص آپ صلعم کی اولاد ہونے کا دعویٰ کر سکتا ہے جو آپ صلعم کے بارہ مقاموں (بارہ امام) سے بہ خوبی آگاہ ہے۔“

ایما بعد! ’سامعہ‘ کو شہنشاہ کے بولوں کی خوش خبری ہو! شہنشاہ بھی کون؟ ابراہیم عادل شاہ کہ جو سخن ور، نکتہ پرور، نغمہ سرا اور ترانہ ریز ہے، جو عرش مکانی ہے، جس کے خیمے آسمان پر گڑے ہیں، جو زحل<sup>۱۱</sup> کے ارادوں والا، سرخجے جیسے نوکر دکھنے والا، خورشید ایسے جھنڈور والا، مشتری ایسی غصیلوں والا، زہرہ کی طرح نغمے لاپنے والا، منشی فلک<sup>۱۲</sup> کی سحریر والا، چاند جس کا نوکر، جو حضرت ابراہیم خلیل اللہ کی مانند سخی، یوسف علیہ السلام ایسا صاحب جلال، داؤد علیہ السلام جیسا خوش گوی، سلیمان علیہ السلام جیسا صاحب منزلت، انصاف پھیلانے والا اور ظلم کو مٹانے والا ہے۔ خدا اس کے ملک و سلطنت کو تا ابد قائم رکھے اور دنیا اور اہل دنیا کو اس کے کرم اور نیکیوں سے لطف حاصل ہو!

## مثنوی

جهانگیر و جهان دار و جهان بخش / فلک قدر و فلک تحت و فلک رخس  
 کف همت دم شمشیر جرات / دماغ هوش مندی مغز فطرت  
 خلیل کعبه دل زو مباحی / سرو صادق ثانی قبله گاهی  
 چنین تارکس پی افسر که دارد / شهنشاهی جز او دیگر که دارد  
 اگر یزست هیستان ز جامش / وگر وزست رنگین از حسامش  
 ز عدلش گوی عدل دیگران چیست / باو نازد لقب نوشیروان کیست  
 تفاوت کفر و دین آمد بمعنی / میان عدل او تا عدل کسریج  
 ز بیدارش خواب ایمن ز نالشی / بچشم پاسبانش کرد پالشی  
 ز تیغش بیکو خصمان دو بیکو / ز گروزش فروقها را سینه مفر  
 سمندش را سبند از خال محبوب / کمندش را نیخ از رگهای مجذوب  
 مد نو حلقه در گوش رکابش / یکی از نیزه داران آفتابش  
 ستایش چون عدم سازد سر انگشت / شود تمبیح ساز از مهره پشت  
 بر انگیزد پیر چاقب که لشکر / بگیرد گرد روی راه سرسبز  
 بکین چرخ گز رخ بر فروزد / نگه دو چشم مهر و مد بسوزد  
 ز جودش قطره در لجه گنجید / ز خلقتی نفعه در غنچه پیچید  
 سخنیهای که نشنیده شنیدست / فراست را تسو گوی آفریدست  
 خبر از راز پنهانیش دادند / سواد خط پشانیش دادند  
 دعایش گسر نکردد با اثر رام / اثر از دم رود چون وحشی از دام  
 جهانها نغم مهری کشت از آن دست / که در هر سو صد انبار دلش هست  
 بمهر از مهرور زان بر سر آمد / عرض عشق و دل او جوهر آمد  
 نه تنها عشق را پشت و پناه است / برای حسن هم امید گاه است  
 دماغ از تار موی او تنار است / نگه را باغ روی او چهار است  
 نه خور هر طرف دامی ز تارش / کزان رو پرتوی گردد شکارش  
 ادب در پیشگاهی بیشکاری / چیشش را حسیا آئینه داری  
 بزمیر قصر قدرش در تماشا / سر بر پشت عقل دست بالا  
 خلاصی جمله مفتون هواش / وکیام سن همه چانها فدایش  
 بخلفی حق نداده احتیاجی / دهد ما را برای ما رواجی

دھند پھر و کان را حاصل از دست نیارد داد اماہک دل از دست کسی را زبید انداز نثارش کہ باشد عالم جان در کنارش

”وہ دنیا کو پکڑنے والا، جہان کو رکھنے والا اور عالم کو بخشنے، اور آسمان جیسی قدر و منزلت والا ہے۔ آسمان اس کا تخت اور فلک اس کا گھوڑا ہے۔“

”اس کی کف ہمت جرات کی تلوار کی باز ہے۔ اس کا ہوش مند دماغ فطرت کا مغز ہے۔“

”کعبہ دل کا خلیل اس سے نازاں ہے۔ ’قبلاہ کاهی‘ کی مدح و ثنا اس پر صحیح اترتی ہے۔“

”تاج پہننے کے لیے جو سراپے عطا ہوا ہے وہ کسی دوسرے شہنشاہ کو نصیب نہیں ہوا۔“

”اگر رزم ہے تو اس کے جام سے وہ عیش و طرب کی جگہ ہے۔ اگر رزم ہے تو اس کی تلوار سے وہ رنگین ہے۔“

”اس کے برابر انصاف کرنے والا کوئی اور نہیں۔ نوشیرواں“  
 کون ہے؟ یہ لقب تو (میرے ممدوح پر) تاز کرتا ہے۔“

”اس کے اور نوشیرواں کے عدل میں تو درحقیقت کفر و دین والا فرق ہے۔“

”اس کی بیداری کے حبیب لینڈ نے فریاد و فغاں سے امن میں ہو کر اس کے ہاس بان کی آنکھوں کو اپنا سرخانہ بنا لیا ہے۔“

”اس کی تلوار سے دشمنوں کے جسم ایک ایک کے دو دو ہو گئے اور اس کے گرز سے ان کے سروں کے لیے ان کے سینے خود بن گئے ہیں۔“

”معمشوق کا دل اس کے گھوڑے کے لیے حرم کا کام دیتا ہے، مجذوب کی دیکھیں گویا اس کی کہاں کی دسی ہیں۔“

”ہلال اس کی رکاب کا حلقہ یہ گوش اور آفتاب اس کا ایک نیزہ بردار ہے۔“

”اس کی سنان جب انگلی اٹھاتی ہے تو دشمن کی ریڑھ کی ہڈی سے تسبیح پڑاتی ہے۔“

”جس طرف بھی وہ لشکر کشی کرتا ہے، اس کے لشکر کی گرد باد صحرارہ بن جاتی ہے۔“

”اگر کبھی آسمان کی دشمنی پر اس کا چہرہ چمک اٹھے، تو اس چمک ہی سے وہ آفتاب و ماہ تاب کی آنکھوں میں ’ننگہ‘ کو چلا کر رکھ دیتا ہے۔“

”اس کی سخاوت کا صرف ایک قطرہ بھنور میں سایا اور اس کے خلق سے ذرا سی خوش بوکلی میں داخل ہوتی ہے۔“

”اس نے ان سنی باتوں کو سن لیا ہے؛ گویا وہ فراست کے لیے پیدا ہوا ہے۔“

”اے قدرت کی طرف سے چھپے ہوئے بھیدوں اور مائیکے کی لکیروں کا عالم ملا ہے۔“

”اگر اس کی دعا ’اثر‘ کے ساتھ مطیع نہ ہو تو دم سے اثر اس طرح دور ہو جائے جس طرح وحشی جال سے۔“

”محبت کرنے کی وجہ سے وہ عشاق کا سردار بن گیا ہے؛ گویا عشق عرض ہے اور اس کا دل جوہر۔“

”وہ صرف عشق ہی کے لیے ہشت و پناہ نہیں ہے بلکہ حسن کے لیے بھی امید کا مرکز ہے۔“

”دماغ اس کے بالوں کے تار سے ’تتار‘ ہے اور نگاہ اس کے چہرے کے باغ سے بہار ہے۔“

”سورج ہر طرف اپنی کرنوں کا جال بچھاتا ہے تاکہ مدوح کے چہرے کی شاعوں کو شکل دے۔“

”اس کے حضور میں ’ادب‘ ایک ادنیٰ ملازم اور ’حیا‘ اس کے مائیکے کی آئینہ دار ہے۔“

”اس کی قدر و منزلت کے عمل کے نیچے غل بالا دست بھی نکالنے کے وقت سر کو بچھنے جھکانے ہوئے ہے۔“

”تمام لوگ اس کے اشتیاق میں شیدائی ہو رہے ہیں ؛ میں اس بات کا ضامن ہوں کہ تمام جائیں اس پر فدا ہیں۔“

”اس کو خدا نے خالق کی حاجت نہیں رکھی بلکہ وہ تو ہمیں ہمارے فائدے کے لیے شہرت دیتا ہے۔“

”وہ سیکڑوں سمندروں اور کانوں کا حاصل تقسیم کر دیتا ہے لیکن ایک دل بھی ہاتھ سے جانے نہیں دیتا۔“

”اس کے قدموں میں جان نثار کرنے کا ڈھنگ اسی شخص کو زیب دے سکتا ہے جس کے پہلو میں ہزاروں جائیں ہوں۔“

واہ ! کیسا افلاطونؑ کی ذہانت والا اسکندرؑ ہے کہ جس کے تحت دانی اور حکمت ایک دوسرے کی بناء میں نشو و نما پاتی ہیں ۔  
 واہ ! کیسا ہار بد ۱۹ صفت ماعر فہمہ سرا پرویزؑ ہے کہ جس کے مسرت افزا نعموں کی انگلی ۲۱ کے سرے سے رخ و غم کے کان ملے جاتے ہیں ۔ اس کے خالق کی شمیم سے چنبیلی کا دامن بے انتہا خوش بو سے بھر گیا ہے ۔ اس کے لطف و کرم کی نسیم سے کلی کے زیر لب ’چمن چمن‘ مسکراہٹیں ہیں ۔ اس کی منح کے نعموں کی توفیق سے ناطقہ کو گویائی حاصل اور اس کی دعا کے اجارے کی کثرت سے صدف کی قبولیت کی ہتھیلی تاثیر کے موتیوں سے بھر پور ہے ۔ لغا کے فرمان کے لیے اس کے حکم نافذ کا اجرا درکار ہے ، اور تقدیر کے نسخے (کتاب) کی درستی اس کی راست کارندوں سے ہے ۔ موافقت کے باغ کی باد شہال کو اس کی طرف سے یہ تاکید ہے کہ وہ دل کے غنجے کھلانے اور نفاق کے کوچے کی باد صحر کو یہ تنبیہ کہ وہ دلوں پر محسوس کی خاک نہ بیٹھنے دے ۔ بد عہدوں کے قتل کرنے میں موت کا چلاد اس کے غضب کے تھامے دار سے ’ہم بیان‘ ہے ۔ اور اس کی محبت کے پلوخانے میں زندگی کا ہر رشتہ ہمیشہ ہمیشہ کے عیش سے ’ہم پیوند‘ ہے ۔

اس کی عدالت کے قانون کا نفعہ ملک نواز اور اس کی سیاست کی بھٹی کا شعلہ ظلم گداز ہے ۔ اس کا دبدبہ شیر کے پنجے کے زور کو ختم کرنے والا اور اس کی رزم خون میں ڈبو دینے والی اجل ہے ۔ اس کی الفت حرن کا دم چھٹنے والی ، اس کی بزم جمشید کے سامنے جام چڑھانے والی اور اس کی تلوار کی آب (دھار) زندگی کے کھلیان کے لیے آگ ہے ۔ اس کے تیر کی ہوا ناکہانی موت کی آواز ہے ۔ اس کا جھنڈا فتح و نصرت کا سرو ہے اور اس کا خنجر فتح کے دریا کی جھل ہے ۔ کوشش کی کمر اس کی مہربانی و عنایت کی مدد سے چیت اور ہنر کی شکست کی آس کی تربیت کی مومیائی سے دوست ہے ۔ موتی اس کی نظر میں صحرا کی ریت سے کم وقعت ؛ اس کا وعدہ سورج کے دریا سے قریب ہونے سے بھی زیادہ وفا کے نزدیک ہے ۔ اس کی مہیلی کے سمندر (بہت زیادہ سخاوت) کے استعارے سے بادل کو یہ درخشانی حاصل ، اور اس کے دل امروز گالوں کی تشبیہ سے سورج کو یہ درخشانی ملی ہے ۔ اس کی بردباری کی سنگینی کے سامنے چاڑ کی گرائی (سنگینی) گویا بھوس کی مانند ہنکی ہے اور اس کی تندر و منزلت کی بلندی کے مقابلے میں سدھہ کی بلندی گویا گھاس کی ہستی ہے ۔

سجن نے کہ جس کی بلندی کے سامنے آسمان بھی اتنا نیچے ہے کہ آگے (سجن) پرواز کے وقت کئی جگہوں پر جھکنا پڑا ، جب اس (ممدوح) کی مدح و ستائش کے محل کی دھلیز کو چومنے کا ارادہ کیا تو وہ (سجن) شرم کے مارے ہائی ہائی ہو گیا ۔ اس (ممدوح) کی فضیلتوں کا شہار اور اس کے کہالات کا احاطہ کونا گویا سمندر کے ہائی کو منہی کے بیانے سے ٹاپنا اور صحرا کی ریت کے ذروں کو انکلی سے گنتا ہے ۔

دلیا والوں پر اس عظیم عطیے کا شکر واجب و لازم ہے کہ وہ اس کے ہمیشہ قائم رہنے والے عہد حکومت کو ہا کمر مفتخر اور صاحبان سعادت و خوش بختی ہوئے ہیں ۔ خاص طور پر اہل دکن کے لیے (وہ شکر اور بھی لازم ہے) کہ وہ ہر طرف اور گوشہ میں عفاہی اور بھلہیں آراستہ کیے ہوئے ہمیشہ ہمیشہ کی دعوت میں عیش و نشاط کے دسترخوان اور 'ذوق حضوری' کے مائدے پر بیٹھے ہوئے ہیں ۔

دائرے ۲۴ پر کہ جس پر تمام نغموں اور قانون کا دار و مدار ہے ، زمانے نے اس قدر نوازش ۲۵ کی ہے کہ وہ بے حد مسرت کے سبب جامے میں نہیں جا رہا ۔ اور قانون کے تاروں سے ، کہ کتاب نغمات کا مسطر ہیں ، احوال کے صفحات پر 'عیش' کی تحریر رقم ہے ۔ ظہور ۲۶ خوش کا شکل کرنے کے لیے تاروں کی کہاں کندھوں پر لیے ہوئے ہے ، اور ہاتھری مسرت و شادمانی کو نئے سرے سے جلانے کے لیے صور بھونکتے میں مصروف ہے ۔ کالجہ ۲۷ کے ببالے کے بنانے سے 'سامعہ' کے کان نغموں کے انبار سے پر ہیں ۔ ہندوستان کے توانہ ساز (گولے) بیڑا تھا ترانوں کو تولنے کے لیے چترورین ۲۸ کے ترازو ہاتھ میں لیے ہوئے ، اور بیدار مغز پڑھیز گولہ لوگ منزل ۲۹ کے منکھے کی شراب سے مسرت ہو رہے ہیں ۔ گت کی ہا کوپی (رقص) اور قال کی دستک زنی سے رچ و سلال کا سر ہمال ہے ۔ اور نورس (یعنی نئے نئے) راگوں اور نغموں سے اس دنیا کی پرانی فضا نشاط و شادمانی کی دولت سے مالا مال ہے ۔

### ایات

ز بس در نغمہ انگیزیست ایام	سزد و قعد اگر در گور بہرام
تذو نغمہ بر لب آشیان ساخت	ترجم خانہ در کام و دھان ساخت
بشہری سرخ دلہا راست آہنگ	کہ از بام و درش مجرود آہنگ
ہوا را ز امتزاج نغمہ آن حال	کہ موسیقار سازد سرخ و بال
زبانہ از شراب نغمہ مرست	نفسا ہای کوہان دست بردست
خموشی را در آوردہ بہ آواز	بہ نورس شہر باز نغمہ برداز
گر اکسیر سرور و شور سازند	ز خاک ہاک بیجاہور سازند

(”زمانہ اس قدر نغمہ انگیزی میں مبتلا ہے کہ اگر بہرام ۳۰ اپنی قبر میں ناچنا شروع کر دے تو عین مناسب ہے ۔“)

”نغمے کے تذو (ایک خوش رفتار ہرندہ) نے ہونٹوں پر آشیان اور ترجم نے کام و دھان میں گھر بنا لیا ہے ۔“

”دلوں کا ہرندہ اس شہر کا آہنگ کر رہا ہے کہ جس کے بام و در سے نغمے بھوٹ رہے ہیں ۔“

”نفسوں کی آمیزش کا یہ حال ہے کہ اگر کوئی پرندہ بھڑبھڑائے تو اس ہوا میں وہی موسیقی ہوتی ہے۔“

”زہائیں نفسوں کی شرب سے نشے میں دھت ہیں اور روہیں ہاتھ پر ہاتھ رکھتے رقص کر رہی ہیں۔“

”نغمہ بردار بادشاہ نے نورس لکھ کر گویا ’غموشی‘ کو بھی آواز عطا کر دی ہے۔“

”اگر لوگ مسرت و شادمانی اور عیش و نشاط کی اکسیر بنانا چاہیں تو وہ بیجا بور ہی کی خاک پاک سے بنائیں گے۔“

اگر وہ جہاں بازی کی رسموں ، جہانگیری کے قاعدوں ، رزم و بزم کی تنظیم اور عزم و جزم کے پاس میں ، کہ یہ اس کی شان میں ایک آیت اور اس کے جسم پر ایک خلعت ہے ، کھاتہ قیام و اقدام کرتا ہے تو یہ کوئی تعجب کی بات نہیں ؛ تعجب تو اس بات میں ہے کہ اس نے ہر فن میں——مثلاً ساز ، کثابت اور مصوری کہ جن میں صاحبان فن مدتوں مشق میں قریب نہ ہونے کے سبب بے حد جد و جہد کرتے اور جب کہیں جا کر فن کے منشور کو درست کر کے کمالِ لغز کا اظہار کرتے ہیں——معمولی سی توجہ سے اور تھوڑی سی مہلت میں اس قدر امتیاز پیدا کر لیا کہ لوگوں کے پاس اس کی تعریف کرنے کے لیے الفاظ کا ذخیرہ نہیں رہا۔ اسے ’ہنر آفریں‘ شہنشاہ کہنا عین مناسب اور مختلف فنون میں اس کی مہارت و نفرت پروردگار کی دلیل ہے۔ نکتہ چیں عدل اس کی نقاشی کا موافق بنانے والی اور رنگ آمیزۃ ۳۲ خود اس کی مصوری کے رنگوں کا بیانیہ اٹھانے والی ہے۔

وہ (محدوح) کور سوادۃ ۳۳ لوگوں کی آنکھیں روشن کرنے کے لیے فلم کی سلائی سے سرمہ لگانے میں مصروف اور طنبور کے تار کی نبض گیری سے ’بیار طینتوں‘ کے علاج میں مسیحائی دکھا رہا ہے۔ اس کے خط کی غلامی کا پروانہ حسینوں کے چہرے کی ہڈی میں ۳۴ ، اور اس کے ساز کا ’تار دان‘ مرحولہ مو ۳۵ حسینوں کے دوش پر ہے۔ اس کے عنبر ایسی خوش بو رکھنے والے فلم کی نوتیں ۳۶ کے سامنے



’منشی فلک‘ کے لیے یہی سوائے خط فرمان پر سر دیکھ دینے کے اور کوئی چارہ نہیں۔ زہرہ ۳۸ میں بھی اس کے پردہ ساز ۳۶ کے شاہد (معشوق) کا مشاہدہ کرنے کا زہرہ ۴۰ نہیں، سوائے اس کے کہ وہ ’پردے‘ سے باہر کر پڑے۔ اس کا قلم زمانے کے صفحے کو سجانے والا اور اس کی تحریر مہر کے چہرے کا مسودہ نقل کرنے والی ہے ۳۹۔

(یعنی محبت و الفت کی کتاب فوق ہے) مثنوی

ز غلطی سرمہ پرور چشم دیدن	ز سازش حلقہ در گویا شنیدن
بفر تاج او سوگند خورشید	بہ تار ساز او پیوند ناہید
چند چون خامہ بردارد بہ انشاء	عطارد در دواقی قطره آسا
عروس صفحہ را غلطی نگاریست	حروقی گرچہ ہریک خود نگاریست
نقط بر حرفہایش دانہ چیدست	چنین دام نگہ گیری کد دہست
کمر چون در فن صورت گیریست	قلم از طرہ سور و ہری بہت
ز نقاشی ہرنگی چہرہ آراست	کہ نقاشیادہ اش چین رو نما خواست
اگر ہابل کشد، آواز بشنو	دہد آواز را پرواز بشنو
تگیرد طائرش ہر صفحہ آوام	لسازد گر بہایش مہر خود دام
ز گلچنان باغش فعل خور داد	شگفتہ غنچہا از جنبش باد
چو او کس صورت معنی نہ پرداخت	بدعویٰ لیک چون مانی نہ پرداخت
ہنر کو خندہا بر لب بہ انبار	ز اشک غم بن مژگن برفشار
ہنر پرور بزی گو در عزیزی	کہ آخر شد زمان بی کمیزی

(”اس کے خط سے ’دیکھنے‘ کی آنکھ سرمہ پرور اور اس کے - ساز سے ’سامعہ‘ کے کانوں میں حلقہ ۳۲ ہے۔“

”خورشید اس کے تاج کی شان و شوکت کی قسم کھاتا ۳۳ ہے۔ اس کے ساز کے تار سے ناہید (مطربہ فلک) کا پیوند ہے۔“

”جب وہ لکھنے کے لیے قلم اٹھاتا ہے تو اس کی دوات میں عطارد نظروں کی طرح ٹپکتا ہے۔“

”صفحے کی دلہن کے لیے اس کی تحریر آراستگی کا باعث ہے، اگرچہ اس کی تحریر کا ایک ایک لفظ خود ایک معشوق ہے۔“

”اس کے حزلوں پر نقطے گویا دانے بکھیرے ہوئے ہیں۔ بھلا اس قسم کا نگاہوں کو پکڑنے والا جال کس نے دیکھا ہے۔“

”جب اس نے فن مصوری پر کمر باندھ لی تو حور اور پری کی زلفوں سے اپنا سو قلم تیار کیا۔“

”قلافی سے اس نے چہرے کو اس طرح - چایا کہ اس کے سادہ سے سادہ نقش کے لیے بھی چین ۴۴ کا روٹما ۴۵ درکار ہے۔“

”اگر بلیبل کی تصویر بنانے تو ہم آس (بلیبل) کی آواز سن سکتے ہو۔ وہ آواز کو پرواز بخشتا ہے۔“

”اگر وہ اس کے پاؤں میں اپنی بھٹ کا جال نہ لگائے تو اس کا پرتند (یعنی تصویر) صفحے پر آرام سے نہ رہے۔“

”موسم بہار اس کے باغ (تصویر) کے گل چٹوں میں سے ہے، اور (اس کے کاغذ پر بنائے ہوئے) غنچے ہوا کے چلنے سے کھل جاتے ہیں۔“

”کسی نے بھی اس کی مانند ’معنی‘ کی تصویر نہیں کھینچی، لیکن پھر بھی اس نے ۴۶ مانی کی طرح کبھی بلند بالک دوسرے نہیں کیے۔“

”ہنر سے کہہ دو کہ وہ اپنے ہونٹوں پر مسکراہٹوں کے انبار لگا لے اور ہلکوں سے غم کے آنسو ہوا بھلے۔“

”ہنر مند سے کہو کہ وہ اب ارجمنندی کی زندگی بسر کرے کہ بے تمیزی کا زمانہ اب ختم ہو چکا ہے۔“

اب تک زمانے نے ہنر کو کم کرنے میں جس ’تنگی‘ کا مظاہرہ کیا تھا، اس (ممدوح) کے زیادہ بخشش والے کرم نے اس کی تلافی میں ہاتھ کھول دیے ہیں۔ ارباب فن کی آرزو اس کی توجہ و سہربانی کے لباس میں حصول کی معشوقہ ہے اور اہل استعداد کا ایک ایک نکتہ ایک ایک کتاب کی صورت، اور ایک ایک گلاب ایک ایک گلزار کی شکل

میں قبول کیا گیا ہے۔ کون ہے جس کے پاؤں میں راہ ہنر کا کٹھا چبھا ہو اور اس نے اس (مدوح) کی عنایت کی شگفتگی سے جھولیاں بھر بھر کر گل مراد نہ چنے ہوں۔ کون ہے جس نے ذرا بھی کسب کمال کی مشقت کی تلخی چکھی ہو اور پھر اس کی سہراہی کی چاشنی سے اپنے حلق میں مصر مصر (بہت زیادہ) شکر نہ ڈالی ہو، اور کون سی چیز ہے کہ جس میں ہنر کا حسن نہاں نہ ہوا ہو اور اس کی عقل و عوش نے آشکرا اس سے عشق نہ کیا ہو؟ اگر کسی وقت ہوا کی جنبش سے ہانی کی لہریں ایک لہریر کی سی صورت اختیار کریں تو وہ ان کی تعریف میں رطب اللسان ہو جاتا ہے۔ یا اگر مدوح کبھی آگ کو دھوئیں کے سرخولے بنائے دیکھے تو اس کی توصیف میں نرم نفسی کا مظاہرہ کرتا ہے۔ اگرچہ اس نے اپنے عدل و انصاف کی وجہ سے ہر قسم کے فنون کی داد دی اور اب بھی دیتا ہے، لیکن (سبحان اللہ) فن سخن کو اس نے جہت کچھ دیا اور دے رہا ہے۔ جو کلام اس کے فقاہ ذہن کے سامنے پیش نہیں کیا گیا وہ نبوایت کے زبور سے محروم رہا اور جس کلام کو اس کی طبع روشن نے نہیں جانچا پر نہا وہ اپنے ہلکے پن کی وجہ سے دنوں پر گراں گزرا۔

مکتب سخن کے بڑے بڑے بالغ کلام (شعرا) اس کی زبان دانی کے مدوے کے طفل، اور بیان کے میدان کے پیادے ہیں۔ جب وہ تفصیل سے بات کرتا ہے تو قطرہ ایک دریائے بے کراں کا منبع بن جاتا ہے۔ اس کے اختصار کا یہ عالم ہے کہ آفتاب درخشاں کی بجائے غروب، ذرہ بن جاتی ہے۔ اس کی بلاغت کے طومار کا شہرہ فصاحت کے کالوں کا بتا اور اس کی شیرینی گفتار کا شور ۲۸ ملاحات کے دسترخوان کا نمک ہے۔ اس کے ابہام ۲۸ کے لہجہ کا نقطہ بھیدوں کے خزانے کی سہرا ۲۹ ہے۔ اس کی وضاحت کے شعلے کی روشنی آئینہ اظہار کا صیقل ہے۔ اس کے طریقہ اظہار کی شیرینی سخن کے حلق کو شیریں بنا دیتی ہے۔ 'معنی' کے شکر کی گردن اس کے 'انداز رسا' کی کمند میں ہے۔ جانوں کی آمید کی نگاہیں اس کے خوشخبری دہنے والے ہونٹوں کی جنبش پر لگی ہیں

اور داؤں کی ملکیت کی سند اس کے اشارے کی بھووی کی ہتھیلی میں ہے۔ اس کی نثر نثرہ ۵۰ کی مانند رابع الشان اور اس کے شعر شعری ۵۱ کی طرح بلند مرتبہ ! اس کا ہر حرف ایک فصل (باب) اور ہر فروع (شاخ) اصل (جڑ) ہے : منثوی

سخن را بار خاطر بود کوہی	نبودی صاحب صاحب شکوہی
عروسی بود از یرایہ عاری	ز بہت بہت خود در شرمساری
کتونش آہان درہای بوس است	سراپا گردن و گوش عروس است
لالی حلقہ پروین سپند است	خیال شاہ والا بس بلند است
ز شاگردیش استادان سخن ساز	نزاکت را ز طبعش ناز بر ناز
حلاوت چاشنی گیر از بیانش	بشرینی سوظف از زبانش
چنان شیرین کند ہر حرف حنظل	کہ شیرینی کند در گوشہا قل
بہ آن سنگینی از گاہ آورد باد	کہ کوہ از بار رشک آمد بفریاد
نسازد لفظ گل در گفتگو درج	نسازد تا در وحدت و یو خوج
پیام شوق گردد بسادہ ہیا	دہد در نظرہ سر طوفان دریا
بحرف آورد ترکبھی ثنارا	متانت گشتہ آلہ این بنا را
سخن از فکر حفظ مرتبت رست	ز توتبیش بجای خویش بہ لشت
بود گر عیب بین چشمی کشاید	دگر زو جز ہنر بینی نیاید

”سخن کا دل اس غم کے بوجھ سے پہاڑ کی طرح بوجھل ہو چکا تھا کہ کوئی بھی حسرت و شکوہ والا صاحب سخن نہ تھا۔“

”وہ (شعر) ایک آرائش کے بغیر دلہن تھی اور اپنی بد بختی و کم نصیبی کے سبب خود ہی شرم سار۔“

”لیکن اب تو اس کا مرتبہ اتنا بلند ہو چکا ہے کہ آہان اس کے پاؤں چومتا ہے اور وہ سراسر دلہن کا کلن اور گردن بن گیا ہے۔“

(یعنی اب شعر کو بہت زیادہ آرائش حاصل ہو گئی ہے)

”شہنشاہ والا نثر کا غیل اتنا بلند ہے کہ اس کے نزدیک ستاروں کے موقی گویا حرم کے دانے ہیں۔“

”اس کی شاگردی اختیار کرنے سے شاعر استاد بن جاتے ہیں ، اور اس کی لطافت طبع پر نواکت بھی ناز کرتی ہے ۔“

”حلاوت اس کے بیان سے چاشنی حاصل کرتی ہے اور اس کی زبان سے اسے (حلاوت) شیرینی کا وظیفہ ملا ہے ۔“

”وہ ہر کڑوے لفظ کو اس طرح شیرین بناتا ہے کہ کانوں میں شیرینی کا ڈھیر لگ جاتا ہے ۔“

”وہ گھاس کا ذکر اس سنگینی (بوجھ) سے کرتا ہے کہ پہاڑ بھی رشک کے بوجھ سے چیخ اٹھتا ہے ۔“

”وہ گفتگو میں بھول کا لفظ اس وقت تک استعمال نہیں کرتا جب تک اس میں بے شمار رنگ و بو صرف نہ کرے ۔“

”اگر وہ عشق“ کے جام سے شراب پیے تو طوفانی دریا کو ایک قطرہ بنا کر چھوڑے ۔“

”اس کی ترکیب (ساخت) نے ثنا کو گویائی عطا کی اور مثالیت و تنجیدی اس عبارت کا اوزار بنی ۔“

”(اب) سخن حفظ مراتب کی فکر سے چھوٹ اور اس (مخلوح) کی ترقیب سے اپنی جگہ پر بیٹھ گیا ۔“

”اگر کوئی عیب نکالنے والا اس کو دیکھے تو اسے اس میں ”ہنر بینی“ کے سوا اور کچھ نظر نہ آنے کا ۔“

ان تمام حلقوں میں سے ، جو اس نے ارباب عقل و دانش اور صاحبانِ نغمہ و آواز پر ثابت و واجب کیے ، ایک یہ بھی ہے کہ اس نے ”کتاب“ ”نورس“ لکھ کر ”سامعہ“ اور ”ناطقہ“ کو اس کے پڑھنے اور سننے سے نوازا ہے ، اور اس بات کا التزام کیا ہے کہ جس طرح معنی کی تازگی نے الفاظ کو طراوت بخشی ہے ، اسی طرح ان راگوں کے الہام کی ، جو موق بکھیرنے والے شعروں میں بالندھے گئے ہیں<sup>۴۳</sup> ، تازگی دلوں پر بے حد اثر کرے اور گانے والوں کے سر اور آواز سے سننے

والوں کے دلوں کے گوشوں سے تمام تپتے پراتے غموں کی گرد مٹا کر دے :  
ریاضی

از شاہ دکن جہان نشاط آبادست  
خاک غم از آب نغمہ اش بر باد است  
ارباب ترانہ کہنہ شاگردانند  
آنکس کہ از نو شدہ طرز استاد است<sup>۵۵</sup>

اس کتاب کی وجہ تسمیہ یہ ہے کہ ہندوستان والے اس مجموعے کو 'نورس' کہتے ہیں جس میں نو قسم کے رس اکٹھے ملائے گئے ہوں ، اور اگر فارسی زبان والے (ایرانی) اسے (کتاب نورس) اس کے فضل و کمال کے نہال کا نورس<sup>۵۶</sup> سمجھیں تو یہ بھی عین درست ہے اور اس لحاظ سے کہ یہ بے عیب معنوں غیب کے پردے سے ظہور کی جلوہ گاہ میں نور رسیدہ<sup>۵۷</sup> ہے ، اسے نورس کہہ لیں تو بھی روا ہے : غ  
قیاس معنی ازین اسم گیر

بصارت کو اس کے دیکھنے سے باغ و بہار حاصل اور ذہن اس کے پڑھنے سے روشن ہے ۔ اس کا ہر صفحہ ایک چمن اور ہر سطر دوخت ہے کہ جس کے بتے اس کے دلکش الفاظ اور جس کا پھل اس کے پاکیزہ معنی ہیں ۔ فصاحت کا باہل اس کی نزاکت تحریر کے گلاب پر نغمہ پرداز اور نظارہ کرنے والوں کی نظر اس کی روان عبارتوں کی مطلوبت کی موج سے گویا زنجیر میں جکڑی ہوئی ہے ۔ اس کے حروف کی سنبھل<sup>۵۸</sup> ناشکیبوں (عشاق) کی آہ سے بنی اور اس کے نقطوں کا ہفتہ حسینوں کے قل سے بنا ہے ۔ طراوت الفاظ کے ٹپکتے سے سطر کی نیر آب حیات سے بھری پڑی ہے ۔ پیاسا غضر اس کے طرز ادا سے سیراب اور اس کی ہوا<sup>۵۹</sup> مردہ مسیحا کو جان بخشنے والی ہے ۔ اس کے ہر جستہ نکلتے گویا سرستہ غنچے ہیں ۔ اس کی رنگینی لالہ کے بھولوں کے کلام آتی اور اس کی شکنگی شیرینی سے ہر ہے :

مثنوی

ز رنگینش گل در غارہ جونی      ز سیراہی سال در تازہ رونی

مگو نورس کہ فردوس برین است  
کسی زینسان تواند ساخت گلزار  
رسید از داد رس شاه سخن رس  
بفرمان حق و طبع فرمان  
بہ بزمردی بر تازگی بست  
بخورشید درخشان بر توی داد  
سخن پاس شکوہ و شان خود داشت  
کشید دستان هر صفحه در لب  
سطور از رشتہ آواز دارد  
حروفش در ورقها جملہ ہم پشت  
نوی میال گو خوش فارغ الیال  
خدا پیرایہ بخشد از قبولش

نہ تنها خلق، رضوان ہم برین است  
کہ چیدہ چون خلیل از نار گلزار  
بفریاد نفسہا نقش نورس  
سخن را کرد پیکر نغمہ را جان  
چہ نقشی در بلند آوازی بست  
نوی را طرفہ تشریف نوی داد  
کہ دودیان شہ ایوان خود داشت  
ورق را گر زلفہ انگشت بر لب  
ورق از پردہ های ساز دارد  
کہ ننہد هیچکس بر حرفش انگشت  
کہ نورس کہنگی را کرد پامال  
و مصنوعن دارد از دہر فضولش

”اس کی رنگینی سے بے قول کو یہ سرخی ملی، اور اس کی سیرابی و تازگی سے شراب کو تازہ رونی حاصل ہوئی۔“  
”اے نورس مت کہو کہ یہ تو فردوس برین ہے۔“ صرف خلقت ہی نہیں بلکہ رضوان بھی اس قول سے اتفاق کرتا ہے۔“

”کیا“ کوئی اس قسم کا گلزار بنا سکتا ہے کہ جس میں (حضرت ابراہیم) خلیل اللہؑ کی طرح کوئی نارؑ میں سے گلزارؑ چلے۔“  
”بادشاہ دادرسؑ کہ سخن رس بھی ہے، کی طرف سے ’نفسون‘ؑ کی فراہم ہر نورس کا نقشؑ چنچا۔“

”خدا کے حکم اور فرمان پزیر طبع سے اس نے سخن کو جسم عطا کیا اور نغمے کو جان بخشی۔“

”بزمردی کی ر.ؑ کو اس نے تازگی بخشی اور بلند آواز میں کیسا راگ باندھا۔“

”اس نے چمکتے ہوئے سورج کو روشنی دی اور ’اے ابن‘ کو ایک عجیب نئی خلعت عطا کی۔“

”سخن ے اب اپنی شان و شوکت کی حفاظت کر لی ہے کیوں کہ بادشاہ کے دیوانہ میں اب اس کا ایوان ہے۔“

”اگر اس کے ورق کے ہونٹ پر انگلی لگائیں تو اس کا ہر منہ ہونٹوں پر سیکڑوں داستانیں لے آئے۔“

”اس کی سطر میں آواز کے دھاگے کی اور اس کے اوراق ساز کے پردوں سے بنے ہیں۔“

”اس کے اوراق میں چمکے حروف ۶۸ ہم ہشت ۶۶ ہیں تاکہ کوئی اس کے حرف پر انگلی نہ رکھ سکے۔“

”اے ’قلمی بن‘ تو اب فخر کر اور مطمئن و فارغ ہو جا کہ کتاب نورس نے کہن کی (برائیاں) کو بامال کر دیا ہے۔“

”خدا اسے اپنی قبولیت کا زبور عطا کرے اور ہر بیہودہ شخص کی تنقید سے بچائے۔“

چوں کہ شاہانہ لطف و عنایت اور خسروانہ کرم و مرحمت ہمیشہ دور و نزدیک کی رعایا کے شامل حال رہتی ہے، اس لیے (اس موقع پر بھی) بادشاہ سلامت نے عراق اور خراسان کے لوگوں کو اس ذوق سے محروم نہ رکھنا چاہا اور خواہش کی کہ یہ کتاب سارے عجم میں پھیل جائے تاکہ لوگ اس کے معنی سے آگاہی پا کر اپنا ہر روز روزِ عید اور ہر شب شبِ برات بنالیں۔ چنانچہ شاہی فرمان جاری ہوا کہ اس ’عرشِ نظیر‘ تحت خلافت کے ہائے پر کھڑے ہونے والے (صاحبانِ استعداد) اپنی اپنی قابلیت و لیات کو مکمل طور پر کام میں لانے ہونے اس کتاب کی شرح بڑے فصیح و بلیغ انداز میں کریں اور کتاب کے بعض فوائد کو اصطلاحات کے مطابق لکھیں۔ اس بات کے باوجود کہ ہر صاحبِ استعداد نے دوسروں سے ممتاز ہونے کی خاطر سرنگالیوں میں بہت زیادہ محنت و جستجو سے کام لیا، لیکن جب ان لوگوں نے اپنی اپنی تحریریں بادشاہ کے حضور میں پیش کیں تو (بادشاہ کی جانب سے) ان کی تحریروں میں الفاظ کی تبدیلی، عبارتوں کے تغیر،





کی طبیعت میں صفائی آگئی ہے اور آپ کی شاگردی کا ابتدا اہل انصاف کے کانوں کا آویزہ ہے۔ مختصر یہ کہ اگر کوئی بھول بہار کا تحفہ بنے تو بھی اس کا وجود بہار ہی کے دم سے ہے اور اگر کوئی موتی نثار دریا ہو تو بھی اس کا وجود دریا ہی کے طفیل ہے : بیت

در کالات ای خرد پہنا بین کم ز رشعی بیش آن دریا بین

جس طرح بے نیازی اس پروردگار کی صفت خاص ہے، اسی طرح اس کے سایہ کو بھی اگر کوئی احتیاج ہے تو صرف ان قدیموں کی کہ جن کی موجودگی میں وہ اپنی کیفیت و چاشنی کے مطابق شراب سخن کے جام چڑھائے اور نعموں کا نقل ۸۷ اڑائے اور عقول ۸۶ کے اندازے کے مطابق ۸۸ انداز ۸۹ کے بارے میں ہم زبان کے ہونٹ کھولے۔

وہ واہ ! اس چمن ایسی شگفتہ طبیعت رکھنے والے کے ذوق کا کیا کہنا کہ جس کے رنگین نکتوں کی آگاہی سے چہرے پر ۸۱ ادراک ۸۲ کا رنگ ملا جا سکتا ہے۔ سبحان اللہ کیسا سبک روح ۸۳ ہے کہ اس کے دل کا ہرندہ اعتزاز ۸۴ کے پروں سے نازک نفسوں کی شاخوں پر بیٹھ سکتا ہے ۸۵۔ سخن بلند ۸۵ کہنے والے کے لیے ایک کوٹاہ لہم سننے والے سے بنا کر رکھنا کس قدر دشوار ہے۔ اور بلند مرتبہ کلام کو کسی ضرورت کے تحت اپنے رقبے سے گرافا ایسا ہی ہے جیسے کوئی جوہری کسی بیش بہا موتی کو توڑنے پر دل کڑا کر لے تاکہ ایک کم سایہ کا ٹکڑا اسے خرید سکے۔ یا جیسے کوئی نقاش اپنے ۸۶ نزاکت ۸۷ قلم کو بڑی تیزی سے چلائے تاکہ ایک موتی نظر والا مبصر اسے چشم کشا سے دیکھ سکے۔

چون کہ خاص و عام کے دلوں کے صفحات پر اوہام کا قلم مشق کرتا رہتا ہے ۸۸، اس لیے وہ لوگ جنہوں نے ۸۹ بہشت صفت ۹۰ عقل کے نظارے سے چشم و گوش کو آراستہ نہیں کیا، جو نگاہ و سماع کی عید نوروز ۹۱ سے قطعاً ناواقف ہیں، جنہوں نے عقل کی تصویر اور روح کی تجسیم نہیں دیکھی اور جنہوں نے معجزہ صفت کلام کے موتیوں کو حوش کے کانوں کی ڈبیا میں نہیں سنہایا ہے، یہ سمجھتے

ہوں گے کہ میرا اپنے (ممدوح کی) یہ تعریف و ستائش کرنا بالکل  
 انہی مداحوں کی طرح ہے جو اپنے ممدوح کی مدح میں زمین آسمان کے  
 قلائع ملا دیتے اور اس (ممدوح) کے قطرے کو دریا کا منبع اور درے  
 کو سورج کے طلوع ہونے کی جگہ کہہ کر ہکارتے ہیں۔ لیکن اگرچہ  
 ظہوری کے قول کی سچائی اظہر من الشمس ہے، پھر بھی وہ اس گمان و شبہ  
 کو دور کرنے کے لیے قسم کھاتا ہے۔ ”قسم ہے اس نگارندہ ۸۸ کی  
 جس نے حسینوں کے خط ۸۶ کے ریمان ۹۰ سے مشک ۹۱ کو سرین ۹۲ کے  
 اوپر حصہ دیا اور قسم ہے اس نوازندے ۹۳ کی جس نے نغمے کی چابی سے  
 ستنے والوں کے لیے نوازش ۹۴ کا دروازہ کھولا کہ کسی بھی ”نادر قلم“ کا  
 قلم اس کے دفتر مدح کی ”مد“ ٹھیک طرح نہیں لکھ سکتا ۹۵، اور اس کی  
 تعریف کے قانون ۹۶ کی ”قد“ کسی مبارک نفس کے حد نفس میں نہیں ہے۔“  
 خدا کرے سب کو نصیبی کی باوری سے اس کی آستان بوسی کی سعادت  
 نصیب ہو! تاکہ ہر کوئی اپنی اپنی ذہانت و فطرت کے مطابق بہرہ مند  
 اور محظوظ ہو کر حقیقت حال اور میرے قول کی راستی سے آگاہ ہو۔  
 اس دعا کے ساتھ ہی یہ یاد آ گیا کہ کلام کو طول دینا ادب سے  
 دور ہونے کے مترادف ہے، لہذا دعاے اختتام کے زمرے سے ”نوازش“  
 کا اثر رکھنے والا دم کرنے کو واجب و لازم جانا۔

#### دعائیہ کلمات

جب تک سورج کے ظہورے کے نیالے سے شعاعوں کے تار  
 نکلتے جیتے ہیں، اس وقت تک ظل اللہ کے مسبب (ہوا چلنے کی جگہ)  
 سے نفسوں کی نسیم چلتی رہے، اور جب تک سخن کے ساز پر زبان کی  
 مضرب سے نفس کے تار جیتے رہیں، اس وقت تک عالم پناہ کی مدح و  
 توصیف کا ترانہ اہل جہاں کے گلے اور زبان کا ذخیرہ بنا رہے!

#### نظم

تا دو معنی بہر لفظ چنگ و قانون آورد  
 لفظ پردازان معنی ساز در ہزم بیان  
 باز اقبالش بصد سادک و لگین چنگ ہاد  
 تار چنگ عشرتقی ہاد از گبستی در امان

ہم پر آہنگِ ثنائیِ نغمہ قانون دھر  
ہم ہونق مدعاہش رسم و قانون جہان

(جب تک معنی ساز ادیب 'بیان' کی محفل میں 'چنگ' اور 'قانون'  
کے لیے دو علیحدہ علیحدہ معنی لاتے رہیں ، اس وقت تک اس (ممدوح)  
کے نصیبے کا باز 'ملک و لگین' کے شکار میں 'چنگ' (ہنچہ) بنا رہے اور  
اس کے عشرت کے چنگ (ہاجہ) کے تار ٹوٹنے سے محفوظ رہیں ! اسی طرح  
زمانے کے 'قانون' کا نغمہ اس کی مدح کے آہنگ (لے ، ارادہ) پر رہے  
اور دنیا کے رسم و قانون اس کے مدعا کے موافق رہیں !)

زمین دعا ہا پر اجابت منت ہمسار ہاد

(مغلیہ دربار میں فارسی ادب ، جلد سوم ، ضمیمہ الف)

—————

## حکیم ابو الفتح گیلانی

[۱۵۰۰ء تا ۱۵۰۰ء ع میں وارد ہند ہوا ؛ ابو الفضل اور فیضی کی طرح اکبر کے مزاج میں دخل رکھتا تھا اور یہ قول بدایونی اس کے مذہبی عقائد کا طرف دار تھا ۔ ادب کے لیے حکم کی اہمیت اس لیے ہے کہ شعر کا اچھا نقاد تھا اور عرفی جیسے شاہروں کی قرینیت کرتا رہا ، ۱۵۸۹ء میں انتقال کیا ۔ چار باغ یا رقصات سے ذہل کا اقتباس لیا گیا ہے]

منیر شریف آملی<sup>۱</sup> کے نام

عمدہ و اعلیٰ نظم و نثر کا مجموعہ جو میرے برادر عزیز بخشی الملک شریف سرمد نے دلی مسرت کے ساتھ دوستوں کو ارسال کیا تھا ، حسن علیحدت میں افزائش کا باعث بنا : مصرع طبع لطیف تو ہمہ فکر نکو کند

اٹ دنوں عزیزم ملا حیاتی<sup>۲</sup> میں ترقی کے خاصے آثار نظر آ رہے ہیں ۔ پچھلے دنوں اس نے ایک غزل کہی جس کا ہر شعر اعلیٰ درجے کا ہے ، سوائے ایک کے جو زیادہ معیاری نہیں ؛ البتہ ملا عرفی<sup>۳</sup> کی توقع کے مطابق ترقی نہیں کمر رہا ۔ اگرچہ اس کی ذہانت ، نکتہ سنجی اور معنی آلودگی میں کسی کو کلام نہیں ، لیکن ہر انسان پر لیضان الہی کا ایک خاص وقت ہوتا ہے ۔

کسی اہل اللہ کی مجلس ہو یا اصحاب زمانہ کی محفل ، آپ کو ہر موقع پر یاد کیا جاتا ہے ۔

ان لوگوں پر زیادہ سختی نہیں کرنی چاہیے جنہیں بڑی دقت و پریشانی

کے بعد جمع اور سربراہ کر کے روانہ کیا گیا ہے ۔ درخواست کی ابتدا اس دن سے کرنی چاہیے جس دن آپ پہلی مرتبہ سینئر بیگ سے ملیں ۔

فلوئیا ۲ دو ایک روز میں تیار ہونے پر روانہ کر دی جائے گی ؛

مفرح ۳ موجود تھی لہذا ارسال کر دی گئی ہے ؛ فرد

یہ تنہائی ہی غن جگر خوردیم پر یادت

تو ہم چون با حریفان یادہ نوشی یاد کن مارا

روپیہ سب سے پہلے احمیوں میں تقسیم کرنا چاہیے ، اس کے بعد کسی ایسے شخص کو مالی امداد دینی چاہیے کہ جس کی بہت زیادہ بے سرو سامانی سے آپ خود آگاہ ہوں ؛ جو کہیں سے تنخواہ نہ پاتا ہو اور کوئی بھی اس کی مدد کرنے والا نہ ہو ۔ یا اسے مدد دی جائے جس نے اس سفر میں کوئی پیشگی رقم نہ لی ہو ۔

جب آپ پہلے کار (جگہ کا نام) پہنچیں تو وہاں کے محنت و مشقت میں مشغول زمیں داروں اور گنکھروں کے سوا دوسرے باشندوں سے آپ کا برتاؤ اور سپاہیوں کی پیشگی تنخواہیں وغیرہ ، یہ ساری باتیں ثواب کے مشورے اور صواب دید کے مطابق ہونی چاہئیں اور جس شخص کو بھی روپیہ پیشہ دیں اس سے باقاعدہ رسید لیں ۔

برخور دلا فتح اللہ جو بڑا ونا شعار ہے ، ہمیشہ آپ کو یاد کرتا اور سلام کہتا ہے ۔

(رحمت ابوالفتح گیلانی)

## نورالدین جہانگیر

[نورالدین جہانگیر (۱۵۶۹-۱۶۲۷ء) اکبر کا فرزند ، تیموری فرمان روا ، علم و فن میں گہری نظر رکھتا تھا ۔ خصوصاً مصوری سے اسے بڑا لگاؤ تھا ۔ اس کے زمانے میں اس فن کو بڑا فروغ حاصل ہوا ۔ اس کے دور حکومت (۱۶۰۵ء-۱۶۲۷ء) میں مذہبی تحریکات خصوصاً مجدد الف ثانی اور شیخ عبدالحق محدث کی سرگرمیاں اپنے عروج پر رہیں ۔ اکبری دور کا یہ رد عمل شاہجہان کے زمانے تک بہت نمایاں ہو گیا]

### نقاشی کے متعلق جہانگیر کے خیالات

آج (تیرہویں جشن نوروز کے موقع پر) ابوالحسن مصور کو نادرالزمانی کے خطاب سے نوازا ۔ اس نے میری تخت نشینی کی جو تصویر جہانگیر نامہ کے دیباچے میں شامل کرنے کے لیے بنائی تھی ، وہ مجھے دکھائی ۔ چونکہ یہ تصویر بہت عمدہ اور واقعی تھیں و آفرین کے لائق تھی ، اس لیے وہ میری بے پناہ عنایت و مہربانی کا سزاوار ٹھہرا ۔ اس کا فن کمال کو پہنچ چکا ہے اور اس کی تصاویر زمانے کے شاہکار کا درجہ رکھتی ہیں ۔ وہ اس دور کا ایک بے مثل فنکار ہے ۔ آج اگر استاد عبدالحق اور استاد ہزادا ایسے عظیم فنکار اس دنیا میں موجود ہوتے تو وہ بھی اس کے فن کی داد دے بغیر نہ رہ سکتے ۔ اس کا والد آقا رضا سرودی میری شاہزادگی کے دوران میں ملازم ہوا تھا ، جس کے سبب آئے (ابوالحسن) اس آستانے کے خانہ زاد غلام ہونے کی نسبت حاصل ہے ۔ اس کے باپ کے فن کو اس کے فن سے کوئی نسبت نہیں ہے بلکہ دونوں کا طرز ہی مختلف ہے ۔ اور اس پر میری قربت کے

بہت سے حقوق ہیں۔ میں نے آج اس کے بچپن سے لے کر اس وقت تک ہمیشہ یہ طریق احسن پرورش کیا ہے جب کہیں جا کر وہ اس مقام پر پہنچا ہے۔ سچ تو یہ ہے کہ وہ اپنے زمانے کا نادر روزگار مصور ہے۔ اسی طرح استاد منصور نقاش بھی، کہ نادر العصر کے خطاب سے ممتاز ہے، فن مصوری میں ہکتائے دہر ہے۔ میرے والد کے اور خود میرے عہد حکومت میں ان دونوں کا ہم ہلہ کوئی نقاش نہ تھا، اور اب بھی ان کا کوئی جواب نہیں ہے۔

مجھے تصویروں سے اتنی دل چسپی اور ان کو پرکھنے سمجھنے کی اس قدر مہارت ہو گئی ہے کہ اگر ماضی و حال کے ماهر نقاشوں میں سے کسی کی بھی کوئی تصویر یا نقاشی مصور کا نام بتائے بغیر میرے سامنے رکھ دی جائے تو میں فوراً جان جاؤں گا کہ یہ فلاں استاد کا کام ہے، بلکہ یہاں تک کہ اگر کسی مجلس کی تصویر بنائی گئی ہو جس میں مختلف اشخاص کے چہرے ہوں اور ہر چہرہ الگ الگ نقاش کے مو قلم کا نتیجہ ہو تو پھر بھی میں پہچان جاؤں گا کہ فلاں چہرہ کس استاد کا بنایا ہوا ہے، اور فلاں چہرہ کس فنکار کی کوشش کا نتیجہ ہے۔ اور اگر کسی ایک ہی تصویر میں چہرہ ایک فن کار نے بنایا ہو اور بھویں کسی دوسرے استاد کے مو قلم سے ہوں، تو اس تصویر کے متعلق بھی مجھے پتا چل جاتا ہے کہ چہرہ کس نے بنایا ہے اور آنکھیں اور بھویں کس نے۔

(۴)

شیخ احمد سرہندی کا تذکرہ

انہی دنوں مجھے بتایا گیا کہ شیخ احمد ناسیؒ ایک چمیل ساز و فریبی نے سادہ لوح اور بھولے بھالے لوگوں کو اپنے مکر و فریب کے جال میں پھانسی رکھا ہے۔ اس کے علاوہ اس نے تقریباً ہر شہر اور ہر قریے میں اپنا ایک ایک مرید، جسے وہ خلیفہ کے نام سے پکارتا ہے، مقرر کر رکھا ہے۔ اس کے یہ مرید معرفت کی دکان داری چلانے اور لوگوں کو جل دینے کے معاملے میں گویا گرگ ہاراں دیدہ ہیں۔



اس نے اپنے مریدین اور معتقدین کے نام وقتاً فوقتاً جو مزخرفات لکھے ہیں ، انہیں مکتوبات کے نام سے ایک کتاب کی صورت میں جمع کیا ہے ۔ اس مجموعہ لغویات میں اس نے بہت سی ایسی یہودہ باتیں تحریر کی ہیں ، جو کفر و زندہہ کی حدوں سے جا ملتی ہیں ۔ ایک مکتوب میں وہ لکھتا ہے کہ ” مقامات ساوک ملے کرتے ہوئے میں مقام ذی النورین رضہ میں پہنچا ، جو ایک نہایت عالی شان اور پاکیزہ مقام تھا ۔ وہاں سے گزر کر مقام فاروقی رضہ میں پہنچا اور مقام فاروقی رضہ سے گزر کر میں نے مقام صدیق رضہ کو عبور کیا ۔“ اس کے ساتھ ساتھ وہ ہر مقام کے مطابق اس کی تعریف لکھتا گیا ہے ۔ پھر لکھتا ہے : ” وہاں سے میں مقام محبوبیتہ میں پہنچا جو نہایت ہی منور اور رنگین و دل کشی تھا ۔ اس مقام میں مجھ پر قسم قسم کی روشنیوں اور رنگوں کے عکس پڑتے رہے ۔“ گویا استغفر اللہ ! بزمِ غویہ وہ خلفارض کے مرتبہ و مقام سے بھی آگے بڑھ گیا ، اور ان سے عالی تر مقام پر فائز ہوا ۔ اس نے اس قسم کی دیگر بہت سی گستاخانہ باتیں ان عظیم ہستیوں کی شان میں لکھی ہیں ، جن کا پان بیان کرنا مضمون کو طول دینا اور خلفارض کی شان میں گستاخی کرنا ہو گا ۔

ان وجوہات کی بنا پر میں نے اسے دربار میں طلب کیے جانے کا حکم صادر کیا ۔ میرے حسب فرمان جب وہ دربار میں حاضر ہوا تو میرے کسی بھی سوال کا تسلی بخشی اور معقول جواب نہ دے سکا ۔ کم عقل و کم فہم ہونے کے علاوہ نہایت مغرور و خود پسند نکلا ۔ چنانچہ میں نے اس کی اصلاح کے لیے یہی مناسب جانا کہ اسے کچھ عرصے کے لیے قید و بند میں ڈالا جائے ، تاکہ اس کے مزاج کی شوریدگی اور دماغ کی آشفگی ذرا تھم جائے ، اور لوگوں میں جو ہنگامہ پایا ہے وہ بھی رک جائے ، لہذا اسے ہائے سنگدلان کے سپرد کر دیا تاکہ وہ اسے گوالیار کے قلعے میں محبوس رکھے ۔

(توزک جہانگیری ، جشن چارہمین نوروز)

آج کے دن (پندرہویں جشن نوروز کے موقع پر) میں نے شیخ احمد سرہندی کو ، جو کچھ عرصے سے اپنی زہد فروشی اور باوہ گوئی کے سبب مقید تھا ، دربار میں طلب کر کے رہا کر دیا ۔ اس کے ساتھ ہی آجے ایک خلعت اور خرچ کے لیے ہزار روپے عنایت کر کے اس امر کی اجازت دے دی کہ اگر وہ چاہے تو (سرہند) واپس چلا جائے ، یا یہیں قیام پذیر ہو۔ اس نے از روئے انصاف اس بات کا اعتراف کیا کہ یہ سزا اور سرزنش در حقیقت اس کے لیے ہدایت و کفایت کا باعث بنتی ہے ، اور اب آجے حاضر خدمت رہنے ہی میں اپنی بھلائی نظر آتی ہے ۔

(توزک جہانگیری ، جشن پانزدہمین نوروز)

#### شیخ عبدالحق محدث دہلوی کی توصیف میں

اس مرتبہ میرے ورود دہلی پر شیخ عبدالحقؒ نے جو ارباب علم و فضل میں سے ہے ، شرف حضوری حاصل کر کے اپنی ایک کتاب ، جو پر صغیر پاک و ہندوستان کے علما و مشائخ کے حالات پر مشتمل ہے ، میری نظر سے گزاری ۔ اس نے اس کتاب پر بڑی محنت صرف کی ہے ۔ اب وہ ایک مدت سے گوشہ تنہائی میں توکل و قناعت کی زندگی بسر کر رہا ہے ۔ بڑی قابل قدر شخصیت ہے اور اس کی سلامات خالی از لطف نہیں ۔ میں نے آجے طرح طرح کی مہربانیوں اور عنایت سے نواز کر رخصت کیا ۔

(توزک جہانگیری ، جشن چار دہمین نوروز)

## محسن فانی ؟

[دہستان مذاہب ایک نا معلوم مصنف کی تالیف ہے ؟ بعض لوگ اسے محسن فانی کی تالیف بتاتے ہیں لیکن یہ انتساب مشکوک ہے ۔ اس میں ایشیا کے تمام مشہور مذاہب کے عقاید درج ہیں ۔ ذیل میں سکھوں اور روشنیہ تحریک کے بارے میں معاصر بیانات پیش کیے جاتے ہیں ۔]

### سکھوں کے عقاید کے متعلق

(سکھوں کا ایک فرقہ) نانک پنتھوں کا ہے ۔ یہ لوگ گرو سکھوں کے نام سے مشہور ہیں اور بتوں وغیرہ پر کسی قسم کا اعتقاد نہیں رکھتے ۔ نانک کا تعلق بیدی فرقے سے ہے جو کھنویوں کی ایک جماعت ہے ۔ اس (نانک) نے فردوس مکتی ظہور الدین بابا<sup>۱</sup> کے زمانے میں شہرت پائی ۔ بابا کے افغانوں پر تسلط سے پہلے یہ دولت خاں<sup>۲</sup> لودھی کا جو ہندوستان کے شہنشاہ ابراہیم خاں<sup>۳</sup> کے بہت بڑے امرا میں سے تھا ، مودی تھا ۔ مودی اسے کہتے ہیں جس کے ہاتھ میں اناج غلے وغیرہ کا بند و بست ہو ۔ کسی موقع پر ایک درویش نے اس کے دل پر تصرف کر لیا جس کے نتیجے میں اس نے اپنی دکان اور خان لودھی کا تمام اناج وغیرہ ، جو اس کی دکان میں تھا ، لٹا دیا اور اعل و عیال سے قطع تعلق کر لیا ۔ دولت خاں یہ خبر سن کر بڑا حیران ہوا ، لیکن جب اس نے اس میں درویشی کے آثار پائے تو اسے تکلیف دینے سے احتراز کیا ۔

الفرغ نانک نے بہت زیادہ ریاضت کی ۔ سب سے پہلے اس نے اپنی لٹا میں کمی کی ۔ کچھ عرصے بعد صرف گائے کے ذرا سے دودھ پر

اکٹھا کرتا رہا۔ بعد ازیں تہل پینے، بھر پانی پینے اور آخر میں ہوا کھانے پر گزارا کیا۔ ہندی زبان میں ایسے شخص کو (جو ہوا پر گزارہ کرے) 'ہون اھاری' کہتے ہیں۔ آہستہ آہستہ کچھ لوگ اس کے پیرو ہو گئے۔

نانک، ہاری تعالٰیٰ کی وحدت کا قائل تھا اور جو امور شرع ہدیٰ میں رائج ہیں ان پر بھی اور مسئلہ تناسخ پر بھی ایمان رکھتا تھا۔ شراب، گوشت، اور سور کو حرام سمجھتا تھا۔ اس نے جانوروں کا شکار ترک کیا اور انے پیروکاروں کو بھی جانور آزاری سے روکا۔ اس کے مرنے کے بعد اس کے چیلے گوشت خوری کی طرف مائل ہو گئے تو، لیکن جب اوجن مل نے، کہ اس کے بے واسطہ چیلوں میں سے ہے، اس (گوشت) کی برائی دیکھی تو اس نے لوگوں کو گوشت کھانے سے منع کیا اور کہا کہ "یہ عمل نانک کی مرضی کے خلاف ہے۔" آخر اوجن مل کے بیٹے ہرگووند نے گوشت کھایا اور شکار کیا۔ اس سلسلے میں ان کے جت سے چیلوں نے ہرگووند کی پیروی کی۔

نانک نے جس طرح مسلمانوں کی تعریف و ستائش کی، اس طرح ہندوؤں کے دیوتاؤں، اوتاروں اور دیویوں کی بھی تعریف و توصیف کی ہے۔ لیکن سب کو خالق نہیں، مخلوق جانتا تھا۔ حلول، اور اتحاد کا منکر تھا..... کہتے ہیں کہ اس کے ہاتھوں میں تسبیح اور گردن میں زغار ہوتی تھی۔ اس کے چیلے اس کی اتنی کرامات بتاتے ہیں کہ اس مختصر سی جگہ میں ان کا سہانا ذرا مشکل ہے۔ مثلاً ایک یہ کہ ایک مرتبہ نانک افغانوں سے ناراض ہو گیا تو اس نے سفیلوں کو ان پر مقرر کر دیا۔ چنانچہ ۱۵۴۷ء میں حضرت فردوس مکانی ظہیر الدین بید پاد نے ابراہیم افغان پر فتح ہائی۔

نانک کی ہالیاں (اشعار) سراسر مناجات اور ہندو تصانیخ سے ملتی ہیں، اور زیادہ تر کلام، اللہ جل شانہ کی بزرگی کے متعلق ہے۔ یہ تمام ہالیاں پنجاب کے جاٹوں کی زبان میں کہی گئی ہیں۔ چٹ پنجابی زبان میں دیہاتی آدمی کو کہتے ہیں۔ اس کے پیروکاروں کو

مفسکوت زبان سے معمولی سا بھی لگاؤ نہیں ہے ۔ نانک نے جو قاعدے اور قانون وضع کیے ان کا ذکر ہم بعد میں کریں گے ۔

نانک نے اپنی ہانیوں میں یہ کہا ہے کہ آسمان اور زمینیں تعداد میں بہت ہیں ۔ انبیاء ، اولیاء اور اوتاروں وغیرہم نے جو کمال حاصل کیا ہے ، وہ انہیں حق تعالیٰ کی عبادت سے حاصل ہوا ہے ۔ جو کوئی بھی حق تعالیٰ کی عبادت میں سرگرم ہے ، وہ جس طریق سے بھی چاہے اس کا مقرب بن جاتا ہے اور اللہ جل جلالہ کے تقرب کا وسیلہ ، جانوروں کو نہ ستاتا ہے ؛ بہت

راستی آور کہ شوی رستگار  
راستی از تو ، ظفر از کردگار

نانک کی اولاد پنجاب میں آباد ہے ۔ انہیں 'کرتاری' کے نام سے پکارا جاتا ہے لیکن بعض لوگوں کے خیال کے مطابق اس کی خلافت اس کی اولاد تک نہیں پہنچی ۔ کہتے ہیں کہ نانک کے بعد گرو انگد ، جو ہرین کھتری فرقے سے تھا ، اس کے حکم سے اس کا گدی نشین ہوا ۔ اس کے بعد گرو امر داس ، جو پہلائی کھتری تھا ، اس کا جانشین ہوا ۔ بعد ازیں گرو رام داس ، سولہوی کھتری ، بیٹھا ۔ اسے سری گرو کے نام سے بھی یاد کیا جاتا ہے ۔ رام داس کے سرگباش ہونے پر اس کا بیٹا ارجن ملہ باپ کی گدی پر بیٹھا ۔ اس کے زمانے میں بہت سے لوگ سکھ ہو گئے اور انہوں نے اپنے عقیدہ و اعتقاد میں بے حد مبالغے سے کام لیا ، یہاں تک کہ انہوں نے بابا نانک کو خدا اور اس دنیا کا پیدا کرے والا کہا ۔ لیکن خود بابا نانک اپنی ہانیوں میں اپنے آپ کو بندہ اور اللہ تعالیٰ کو نوابین ، ہار برہم اور ہرمیشور کہتا ہے کہ جو مادی اور جسمانی نہیں اور جس کا جسم سے کسی قسم کا بھی تعلق نہیں ۔

الغرض نانک کے پیروکار بتوں کو اچھا نہیں سمجھتے ، اور جیسا کہ ہم نے پہلے بیان کیا ، ان کا عقیدہ ہے کہ جتنے بھی گرو ہیں ، وہ سب نانک ہیں ۔ وہ حسوؤں کے منتر نہیں پڑھتے ، ان کے بت خانوں کی تعظیم نہیں کرتے اور ان کے اوتاروں کو کوئی وقعت نہیں دیتے ۔

الہیں مسکرت زبان ہے ، جو ہندوؤں کے نزدیک فرشتوں کی زبان ہے ،  
 قطعاً لگاؤ نہیں ہے ۔

مختصر یہ کہ (آہستہ آہستہ) ہر محلے میں سکھوں کی تعداد میں  
 اضافہ ہوتا گیا ، اور ارجن مل کے عہد میں تو یہ قوم بہت ہی بڑھ گئی  
 اور کوئی بھی شہر ایسا نہ رہا جس میں تھوڑے بہت سکھ نہ ہوں ۔  
 ان لوگوں میں اس قسم کی پابندی ، جو ہندوؤں میں ہے کہ ایک  
 برہمن کسی کھتری کا سرید نہیں ہو سکتا ، نہیں ہے ۔ اس لیے کہ  
 نالک خود کھتری تھا اور جیسا کہ اوپر بیان کیا گیا ، ان کا کوئی گرو  
 بھی برہمن نہیں ہے ۔ اسی طرح انہوں نے کھتری کو جاٹ کا  
 تابع بنایا ہے ۔ حالانکہ جاٹ ، فرقہ ویش میں سب سے نیچ ذات ہے ۔  
 مزید برآں گرو کے اکثر بڑے بڑے 'مسند' (سہت) اسی جاٹ قوم  
 سے ہیں ۔ برہمن ، کھتری ، سیلی اور مشہنگ یعنی گرو کے شاگرد  
 اور سرید انہیں مسندوں (سہتوں) کی وساطت سے گرو کی شاگردی و  
 سریدی کی منظوری پاتے ہیں ۔

واضح ہو کہ افغان سلاطین کے زمانے میں امراء کو 'مسند عالی'  
 لکھا جاتا تھا ؟ بعد میں اس لفظ کو کچھ تو کثرت استعمال اور کچھ  
 ہندوستانیوں نے 'مسند' بنا دیا ۔ اور چوں کہ سکھ لوگ اپنے گروؤں کو  
 'سچ بادشاہ' یعنی حقیقی بادشاہ جانتے ہیں ، اس لیے ان کے کاشتوں کو  
 'مسند' (سہت) کہتے اور 'وام داس' کے نام سے بھی پکارتے ہیں ۔

پانچویں گرو سے چلے گرو سکھوں سے پہنچنے نہیں لیا کرتے تھے ،  
 اور جو کچھ وہ (سکھ) اپنے آپ پرشادہ دے دیتے تھے وہی کافی ہوتا تھا ۔  
 ارجن مل نے اپنے عہد میں ہر شہر کے سکھوں سے پرشادہ وصول کرنے  
 کے لیے باقاعدہ ایک آدمی مقرر کیا ۔ لوگ اس شخص (سہت) کے توسط  
 سے گرو کا سکھ (سرید) بننا شروع ہو گئے اور بڑے بڑے سہتوں نے ،  
 کہ جن کی وساطت سے بہت سے لوگ گرو کے سکھ بنے تھے ، اپنی طرف سے  
 نائب مقرر کیے ، جس کے سبب ہر محلے اور ہر کوچے میں سہتوں کے  
 ان کاشتوں کے وسیلے سے لوگ متعلقہ سہت کے 'سیلی' (شاگرد) ہو کر  
 گرو کے سکھ بنے ۔

ان کے مذہب میں اوداسی<sup>۹</sup> ہونا کوئی قابل تعریف امر نہیں سمجھا جاتا۔ یہی وجہ ہے کہ گرو کے بعض سکھ کھنٹی باڑی کرتے ہیں، بعض تجارت اور چند ایک ملازمت سے اپنی روزی کھاتے ہیں اور ہر کوئی سال میں حتی المقدور پیسے جمع کر کے سہت کے پرشاد کے طور پر خود ہی پہنچا دیتا ہے۔ سہت اس پیسے کو ہاتھ نہیں لگانا۔ اس کے علاوہ سال میں دیگر جو کچھ بھی گرو کی سرکار میں نذر پہنچانے کے لیے سہت کے پاس لایا جاتا ہے، اسے وہ خود اپنے پاس رکھ لیتا ہے، یہ شرطیکہ اس کا سلسلہ روزگار اس کے سوا اور کچھ نہ ہو۔ ورنہ اگر وہ خود کوئی کلم کاج کرتا ہو تو قطعاً اس پرشاد کو ہاتھ نہیں لگانا اور تمام نذر نیاز جمع کر کے گرو تک پہنچا دیتا ہے۔

یسا کہ کے سہنے میں کہ سورج برج ثور میں ہوتا ہے، تمام سہت گرو کے آستانے پر جمع ہوتے ہیں۔ علاوہ ازیں ان کے "میلیوں" میں سے بھی جو کوئی جانے کا خواہش مند اور چلنے پر قادر ہوتا ہے، وہاں پہنچتا ہے اور جب یہ لوگ واپس<sup>۱۰</sup> ہونے لگتے ہیں تو گرو ہر ایک سہت کو ایک ایک پگڑی عنایت کرتا ہے۔

سکھوں کے کچھ عقائد کا ذکر اپنے قلم تحقیق رقم سے کرنے کے بعد ہم اب ان کے چند ایک بزرگوں کا تذکرہ کرتے ہیں جنہیں کہ ہم نے خود دیکھا ہے۔ چھٹا محل : گرو ارجن مل کا بیٹا سری گرو ہرگوبند ہے؛ حضرت جنت مکان نور الدین محمد جہانگیر<sup>۱۱</sup> بادشاہ نے جن دنوں شاہزادہ خسرو<sup>۱۲</sup> کو دہس نکالا دیا ہوا تھا، ان دنوں ارجن مل نے اس کے لیے دعائے خیر کی تھی<sup>۱۳</sup>۔ چنانچہ اس بنا پر بادشاہ سلامت نے خسرو کی گرفتاری کے بعد اس کا غاصب مداخلہ کیا اور اس سے بہت بڑی رقم کا تقاضا کیا تھا۔ گرو وہ رقم نہ دے سکا، جس کے نتیجے میں اسے باندھ کر لاہور کے رہگستان میں ڈال دیا گیا۔ وہاں کچھ تو گرمی کی شدت اور دھوپ کی تیزی سے اور کچھ محاصلین کی آزار دہی سے اس نے جان دے دی۔ یہ واقعہ ۱۵۰۱ء میں وقوع پزیر ہوا۔ بادشاہ سلامت نے اس طرح شیخ نظام تھانیسری

کو بھی خسرو کے حق میں دھامے خیر کرنے اور اس سے ملنے کے جرم میں ہندوستان سے نکال دیا تھا ۔

الغرض ارجن مل کے بعد اس کا بھائی برتھا ، جسے اس کے چیلے گرو مہربان کہتے ہیں ، گدی نشین ہوا ۔ اور آج کہ ۱۰۵۵ ہجری ہے ، گرو ہرجی اس کا جانشین ہے اور وہ خود کو ’بھکت‘ یعنی خدا کا پرستار سمجھتا ہے ۔ گرو مرگوہند کے چیلے اس کے بجائے ارجن مل کے بیٹوں کا نام لیتے ہیں اور یہ نام ان کے نزدیک قابل سلامت ہے ۱۳ ۔ ارجن مل کے بعد مرگوہند نے بھی خلافت کا دعویٰ کیا اور باپ کا جانشین بنا ۔ یہ مرگوہند کیہی بھی ’ظفر نشان‘ شاہی رکاب ۱۵ سے جدا نہ ہوتا تھا ۔ ایسے بڑی بڑی دشواریاں درپیش آئیں ۔ ایک تو یہ کہ اس نے سپاہیوں کی سی وضع قطع اختیار کر لی اور اپنے باپ کے برعکس تلوار باندھنا ، نوکر چاکر رکھنا اور شکار کھیلنا شروع کر دیا ۔ حضرت جنت مکئی نے اس بھایا و نام کے حصول کے سلسلے میں ، جو اس کے باپ ارجن مل کے ذمے جرمائے کی شکل میں واجب الادا تھی ، اسے گواہیار کے قلعے میں بھجوا دیا ، جہاں وہ بارہ سال مقید رہا ۔ اس دوران میں اسے تکین غذا قطعاً نہ دی گئی ۔ جب تکہ مقید رہا مہنت اور سکھ (مرید) وہاں جانے اور قلعے کی دیوار کو سجدہ کرتے رہے ۔ آخر بادشاہ سلامت نے از راہ شفقت اسے رہا کر دیا ۔ حضرت جنت مکئی (جہانگیر) کی وفات کے بعد وہ حضرت امیر المؤمنین ابو العظفر شہاب الدین محمد صاحب قرآن ثانی شاہ جہاں بادشاہ غازی کی غلامی میں رہا ۔ جب وہ پنجاب کے نواح میں اپنے وطن کو لوٹا تو ہار خان خواجه سرا نے ، کہ پنجاب کے گرد و نواح میں فوج دار تھا ، اس کی بڑی خدمت اور مدد کی ، پھر اس نے رام داس پوہ کی جانب مراجعت کی جہاں گرو رام داس اور ارجن مل نے بلند عمارت اور عمدہ تالاب بنوائے تھے ؛ اس جگہ شاہی گہاسٹوں کی فوج اور شاہجہانی کالندوں کے ساتھ جو شاہی فرمان کے تحت اس کا پہنچا کر رہے تھے ، اس کی جھڑپ ہو گئی ؛ جس میں اس کا (مرگوہند) بہت سا مال اسباب تباہ ہوا ۔ وہاں سے پھر یہ کورتار پور کی طرف بھاگ گیا ؛ جہاں بھی اس کی جھڑپ ہوئی ؛ اس لڑائی میں میر بدھرہ اور



فتح خاں کا لڑکا ہابندہ خاں قتل ہوئے۔ اس سے پہلے بہت بڑا لشکر اس پر حملہ آور ہوا تھا لیکن نانید ایزدی اس کے آڑے آئی اور یہ بیچ نکلا، گو کہ اسے اپنے تمام مال و اسباب سے ہاتھ دھوئے بڑے۔ سادہ قاسی ایک شخص نے بتایا کہ اس جنگ میں ایک لشکری نے گرو پر تلوار سے وار کیا۔ گرو نے وہ وار لوٹائے ہوئے حملہ آور سے کہا ”شمشیر اس طرح نہیں، یوں مارا کرتے ہیں۔“ اور اسی ایک ضرب سے حملہ آور کا کام تمام کر دیا۔ گرو کے ایک مقرب نے راقم حروف (مؤلف کتاب) سے پوچھا کہ یہ جو گرو نے وار کرتے وقت کیا کہا کہ دیکھو زخم اس طرح لگائے ہیں، تو اس میں کیا حکمت تھی؟ میں نے جواب دیا کہ یوں معلوم پڑتا ہے کہ گرو کا تلوار چلانا ایسی سکھانے ہی کے لیے تھا (کیوں کہ گرو کے معنی ہی سکھلانے والے کے ہیں) اور یہ کسی غصے کے سبب نہ تھا کہ غصہ قابلِ ملامت ہے۔

مختصر یہ کہ کسرتارپور کی جنگ کے بعد ہر گوبند بھنگواڑہ چلا گیا؛ اور چون کہ اس کا لاہور کے گرد و نواح میں رہنا دشوار تھا، اس لیے وہ وہاں سے کریت پور، جو کوہستان پنجاب میں ہے، کی طرف بھاگ گیا۔ اس علاقے کا تعلق راجا تارا چند سے تھا جو شائعجیان بادشاہ کا مطیع و متقاد نہ تھا۔ کریت پور کے لوگ بتوں کی پوجا کرتے تھے۔ انہوں نے پہاڑ کی جوفی پر نینا دیوی نام کی ایک دیوی کا بت بنا رکھا تھا، جہاں اود گرد کے راجے مہاراجے اور دوسرے لوگ آ کر درشن کی رسمیں بجا لاتے۔ جب گورو وہاں پہنچا تو اس کے ایک سکھ بیرو نامی نے اس بت خانے میں پہنچ کر دیوی کی فاک توڑ ڈالی۔ راجوں کو جب اس کی خبر پہنچی تو انہوں نے گرو سے اس کی شکایت کی؛ گرو نے بیرو کو بلا کر اس سے باز پرس کی لیکن وہ اس جرم کے ارتکاب سے منکر ہو گیا۔ راجاؤں کے خادموں نے کہا کہ ہم اسے بنویں پہچانتے ہیں۔ اس پر وہ ان لوگوں سے مخاطب ہوا اور کہنے لگا کہ تم لوگ دیوی سے پوچھ لو، اگر وہ نام لے دے تو مجھے مار ڈالتا۔ راجاؤں نے کہا ”اے احمق بھلا دیوی یہی بات کر سکتی ہے؟“ بیرو غصے دبا

اور بولا ”معلوم ہے احق کون ہے ؟ جب وہ اپنا سر نوڑنے سے باز نہیں رکھ سکتی اور جو اسے دکھ دیتا ہے اس کا ہٹا نہیں ہٹا سکتی تو پھر اس سے کسی خیر کی کیا توقع ہو سکتی ہے ؟ تم لوگ اسے معبود بنا کر بوجھتے ہو!“ راجے لاجواب اور چپ چاپ ہو گئے ۔

ان دنوں اس سرزمین (کریت پور) کے بیشتر لوگ گرو کے چلے ہیں اور اس کوہستان میں تبت اور غطا کی سرحد تک ایک بھی مسلمان نظر نہیں آتا ۔ راقم حروف نے خود گرو ہرگووند سے یہ سنا کہ شاہ کوہستان میں ایک عظیم الشان راجا ہے ؛ ایک مرتبہ اس نے اپنا ایک اہلی بیچ کر بیچ (گرو ہرگووند) سے استفسار کیا کہ ہم نے سنا ہے دھلی کسی شہر کا نام ہے ؛ وہاں کے راجے کا کیا نام ہے اور وہ کس راجے کا بیٹا ہے ؟ مجھے (مؤلف) اس امر پر بے حد تعجب ہوا کہ اسے امیرالدومنین صاحب قرآن ثانی کے نام سے آگاہی نہیں ہے ۔

گرو کے پاس سات سو گھوڑے تھے ، اس کے علاوہ تین سو سوار اور ساتھ توپچی ہمیشہ اس کی بندگی میں رہتے تھے ۔ ان میں سے کچھ لوگ سوداگری ، مختلف خدمات اور کاؤگزاری وغیرہ سے بسر اوقات کرتے اور جو کوئی بھی کسی جگہ سے روگردانی کرتا ، وہ اسی (ہرگووند) کے پاس پناہ لیتا ۔

سکھ گرو ہرگووند کی پرستش الوہیت کی حد تک کرتے تھے اور ان کا یہ اعتقاد تھا کہ وہ خدا ہے اور اس دور میں چھ مرتبہ ظاہر ہوا ہے ۔ ’برہ کیوان یزدانی‘ گرو کے اوصاف میں کر اسے دیکھنے کے لیے آئی ؛ گرو نے اسے پہچان لیا اور اس کی کماحقہ تعظیم میں مصروف ہوا ۔ آخر برہ کیوان یاہر نکل گئی ؛ ابھی برہ کیوان کو گئے ایک ہفتہ بھی نہ گزرا تھا کہ اتوار کے روز محرم الحرام کی تیسری تاریخ ۱۰۵۵ کو گرو نے سفر آخرت اختیار کیا ۔ جب اس کی نعش کو ایندھن کے اوپر رکھ کر آگ دکھائی گئی اور آگ کے شعلے بلند ہونے لگے تو ایک راجپوت مسمی راجا رام نے جو اس کا ملازم تھا ، اپنے آپ کو اس آگ میں بھینک دیا ؛ پھر چند قدم آگ پر چل کر

کرو کے پاؤں تک چا پہنچا اور اپنا چہرہ اس کے پاؤں کے تلووں پر رکھ کر بے حس و حرکت پڑ رہا ، نا اُن کہ اس کی جان نکل گئی ۔ اس کے بعد ایک جاٹ کا بیٹا کہہ کر وہ داماد کا خدمت گزار تھا ، آگ میں کود پڑا ؛ پھر بہت سے لوگوں نے آگ میں کودنا چاہا لیکن کرو مرانے ان کے مانع آیا ۔ دولت خاں قاتل کہتا ہے :

از صد سخن بزم یک حرف مرا یاد است  
عالم نشود ویران تا مے کدہ آباد ست  
تا جان کہ تواند داد تا دل کہ تواند برد  
جان دادن و دل بردن این هر دو خدا داد است

(دیستان مذاہب . . .)

(۲)

فرقہ روشنیہ کے ذکر میں

چچا باب : میان با یزید کے ظہور اور اس کی بعض باتوں کے بارے میں ۔

دوسرا باب : اس کی حالت کا کچھ تذکرہ ۔

تیسرا باب : اس کی اولاد کے بارے میں ۔

پہلی نظر (چچا باب) میان با یزید کے ظہور سے متعلق

اس کی اپنی تصنیف 'حال نامہ' میں مرقوم ہے کہ میان با یزید انصاری ، شیخ عہدائے کا بیٹا ہے کہ جن کا سلسلہ نسب سات پشتوں سے شیخ سراج الدین انصاری تک پہنچتا ہے ۔ وہ افغان حکومت کے دور آخر میں بہ مقام جالندھر (پنجاب) پیدا ہوا ۔ اس واقعے کے کوئی ایک سال بعد فردوس مکنی ظہیر الدین محمد بابر نے افغانوں پر فتح پائی ، اور ہندوستان پر قابض ہو گئے ۔ تاریخ مغول میں ہے کہ ۹۳۲ھ میں حضرت فردوس مکنی نے ابراہیم خان افغان پر تسلط پایا ۔ حال نامہ کے مطابق اس (میان با یزید) کی والدہ کا نام بنین تھا ۔ بنین کے والد اور

عبدالله کے دادا آپس میں بھائی بھائی اور چاندھر میں سکونت پزیر تھے۔  
میاں بایزید اسی جگہ پیدا ہوا ۔

عبدالله کے والد نے اپنے بیٹے کی شادی ہد امین نامی کی لڑکی بنین سے کر دی ۔ بایزید کے والد عبدالله کو ہستان افغانان میں واقع کافی کوم میں رہتے تھے۔ جب منگولوں کا تسلط زیادہ ہی بڑھ گیا تو بنین بھی بایزید کے ساتھ کافی کرم میں آ گئیں ۔ عبدالله کو بنین سے کوئی رغبت اور تعلق خاطر نہ تھا جس کا نتیجہ یہ ہوا کہ انہوں نے بیوی کو طلاق دے دی ۔ میاں بایزید کو عبدالله کی دوسری بیوی اور زوجہ یعقوب کے بیٹوں کی دشمنی اور عبدالله کی لاہروائی کے سبب بے حد تکالیف کا سامنا کرنا پڑا ۔

میاں بایزید کا یہ قاعدہ تھا کہ جب بھی وہ اپنے کہتیوں کی دیکھ بھال کے لیے جاتا تو دوسروں کے کہتیوں کی بھی حفاظت کرتا اور دوسرے لوگوں کی خبر گیری بھی کرتا ۔ اسے یہیں ہی سے اللہ کی طرف رغبت تھی ۔ چنانچہ اکثر پوچھا کرتا کہ آسمان اور زمین تو موجود ہیں ، لیکن خدا کہاں ہے ؟ جب خواجہ اسماعیل کہ اس کے قرات داروں میں سے تھے ، کسی واقعے سے بشارت یا کرم عبادت و ریاضت میں مشغول ہو گئے ، اور کچھ لوگوں نے ان کی ارادت میں منفعت دیکھی تو بایزید نے بھی ان کا مرید ہونا چاہا ، لیکن عبدالله نے اسے اس امر سے باز رکھا اور کہا کہ ”میرے لیے یہ باعث فتنہ ہے کہ تم اپنے سے کمتر درجے کے شخص کے مرید بنو ۔ (جانا ہے تو) شیخ جہاء الدین زکریا کے فرزندوں کے پاس جاؤ۔“ بایزید نے جواب میں کہا ”مشیخت وراثت میں نہیں ملتی ۔“

الغرض بایزید کو غیب کی طرف سے ریاضت کی جانب ہلایا گیا اور وہ شریعت و حقیقت ، معرفت ، قرب اور وصل و سکون سے آگے گزر گیا اور لوگ اس کے حلقے میں شریک ہونے لگے ۔  
دوسری نظر : حضرت میاں روشن بایزید کے بعض حالات کے بارے میں بایزید خود کو یہی سمجھتا اور لوگوں کو عبادت و ریاضت کی

تلقین کرنا اور نماز ادا کرنا ، لیکن اس سلسلے میں اس نے 'جہت' وغیرہ کی تعین بالکل اڑا دی - 'فایینا.....الخ' وہ کہا کرتا کہ ہالی کے ساتھ غسل کرنے کی ضرورت نہیں ہے ، کیوں کہ جیسے ہی ہوا چلے جسم ہلک ہو جاتا ہے ، اور یہ اس لیے کہ چاروں عناصر '۲۱' ، مطہرات میں سے ہیں - نیز یہ کہتا کہ جو شخص خدا اور خود کو نہیں پہچانتا وہ آدمی نہیں ہے - وہ اگر موڈی ہے تو بھر بیڑیے ، چینی ، سانپ اور بھہو کی مانند ہے - آن حضرت (صلی اللہ علیہ وسلم) کا فرمان ہے : 'اقتل الموڈی.....'۲۲ - اگر وہ شخص برعکس کرے ، متقی اور نماز گزار ہے تو وہ گائے اور بکری کی مانند ہے ، اور ایسے شخص کا مارنا جائز ہے - چنانچہ اسی بنا پر اس نے مخالفانہ 'خود شناسی'۲۳ کو قتل کرنے کا حکم دیا ، کیوں کہ ایسے لوگ حیوان ہیں جیسا کہ قرآن میں آیا ہے "اولئک کالانعام....."۲۴ اس نے یہ بھی کہا کہ جو کوئی خود کو نہیں پہچانتا اور جسے ابدی زندگی و حیات جاوید کی کوئی خبر نہیں ، وہ مردہ ہے ، اور اُس مردے کا مال کہ جس کے وارث اسی قسم کے مردے ہوں ، زندہ لوگوں کو چنچتا ہے - چنانچہ اسی بنا پر اس نے جاہل کے قتل کا بھی حکم دیا - اگر وہ کسی ہندو کو 'خود شناس' بناتا تو آجے مسلمان پر ترجیح دیتا -

وہ اپنے بیٹوں کے ساتھ مل کر ایک مدت تک راہ زنی کرتا رہا - مسلمانوں وغیرہ سے مال لیتا اور اس مال کا ہاتھواں حصہ بیت المال میں رکھتا ، جب ضرورت پڑتی تو حاجت مندوں میں تقسیم کر دیتا - اور اس کے بیٹے ہر قسم کے فسق و فجور ، زنا اور دہکر برے کاموں سے ہمیشہ دور رہے - اس کے علاوہ انہوں نے توحید پرستوں کے مال لوٹنے اور موحد کیشوں پرستم کرنے سے ہمیشہ احتراز کیا - اُس نے عربی ، فارسی ، ہندی اور پشتو میں کئی ایک تصانیف جھوڑی ہیں ، جن میں 'منصود المؤمنین' عربی میں ہے -

کہتے ہیں کہ اللہ تعالیٰ اس کے ساتھ حضرت جبرائیل کی وساطت کے بغیر (یعنی براہ راست) بات کرتا - اس نے ایک کتاب 'غیر الیابان'

چار زبانوں عربی، فارسی، ہندی اور پشتو میں لکھی، یعنی چاروں  
 زبانوں میں ایک ہی موضوع کو بیان کیا ہے اور وہ ہے اللہ تعالیٰ  
 کا خطاب حضرت بایزید سے۔ اس کتاب کو لوگ صحیفۂ آسمانی سمجھتے  
 ہیں۔ ایک کتاب 'حالیامہ' میں اپنے حالات لکھے ہیں۔ سب سے  
 تعجب خیز اسر تو یہ ہے کہ تعلیم سے بالکل بے بہرہ ہونے کے باوجود  
 وہ قرآن کے معانی اور حقیقت آموز نکتے بیان کرتا؛ دانش مند لوگ اس  
 بات سے بڑے حیران ہوتے۔ لوگوں کا کہنا ہے کہ آجے قدرت کی  
 جانب سے 'خدا ناشناس' لوگوں کے قتل پر مامور کیا گیا تھا۔ اس  
 سلسلے میں خدا نے آجے مسلسل تین مرتبہ حکم فرمایا، لیکن اس نے  
 تلواریں اٹھائی؛ جب بار بار فرمان الہی پہنچا تو مجبور ہو کر اس نے  
 جہاد پر کمر باندھ لی۔

وہ حضرت ۲۵ھ میں بادشاہ کے بیٹے حضرت میرزا محمد حکیم ۲۶  
 کا ہم عصر تھا۔ راقم حروف کو میرزا شاہ محمد عزتی خان نے بتایا  
 کہ میان روشن نے ۹۴۹ھ ہجری میں زور پکڑا اور اس کا مذہب  
 رواج پزیر ہوا۔ میرے والد شاہ بیگ خان رخنوں نے جن کا خطاب خان  
 دوران تھا، میان بایزید کو دیکھا تھا۔ وہ بتاتے تھے کہ میرزا محمد حکیم  
 کی بغاوت سے پہلے اس (میرزا) کی مجلس میں لایا گیا، لیکن علما مناظرے  
 میں اس سے مات کھا گئے۔ چنانچہ آجے لوٹ جانے کی اجازت دے دی  
 گئی۔ (۹۹۹ھ میں کابل سے حضرت میرزا محمد حکیم کے انتقال کی خبر  
 عرش آسمانی (اکبر) کو پہنچی)

میان بایزید کی قبر کو ہستان افغاناں میں واقع موضع پتہ پور  
 میں ہے۔

تیسری نظر: حضرت میان بایزید کی اولاد کے احوال میں

چار بیٹے ۲۷ عمر شیخ، کمال الدین، نور الدین اور جلال الدین،  
 اور ایک لڑکی کمال خاتون۔ بایزید کے بعد جلال الدین نے خلافت اور  
 برتری حاصل کی۔ آجے خاصا استقلال حاصل ہوا، اور اس نے کبھی  
 حضرت میان کے فرمان سے تجاوز نہ کیا۔ وہ متعصب اور ضبط والا تھا۔



کہتے ہیں کہ احمدا د کے وصال کے بعد افغان اس کے بیٹے عبدالقادر کو اٹھا کر پہاڑ پر چڑھ گئے اور شاہی لشکری کہ جنہیں قلعے کے تسخیر ہونے کا کہاں تک نہ تھا ، قلعے میں داخل ہو گئے ۔ احمدا د کی لڑکی جسے بھاگنے کی کوئی راہ نہ ملی تھی ، قلعے میں ادھر ادھر بھاگ رہی تھی ؛ ایک لشکری نے اسے پکڑنا چاہا لیکن اس نے آنکھوں پر چادر ڈال کر قلعے کی دیوار سے چھلانگ لگا دی اور ہلاک ہو گئی ۔ تمام لوگ اس واقعے سے بڑے متحیر ہوئے ۔

میاں احمدا د کے بعد اس کا بیٹا عبدالقادر مستند خلافت پر بیٹھا ۔ اس نے موٹخ پا کر ظفر خاں پر حملہ کر دیا جو پوری کوشش کے ساتھ بھاگ نکلا ، لیکن اس کا تمام ساز و سامان شہستانیوں سمیت افغانیوں کے ہاتھ لگا ۔ البتہ اس (ظفر خاں) کی بیوی بزرگ خانم ، احمد بیگ خاں کے بیٹے نواب سعید خاں ایسے بہادروں کی کوشش سے عصمت و عفت بھا کر وہاں سے نکلنے میں کامیاب ہو گئی ۔

واقعہ نے ذوالقدر نژاد پری سلطان ذوالقدر کو کہ اب ذوالفقار خاں کے خطاب سے سرفراز ہے ، یہ کہتے سنا ہے کہ ”جب میں سعید خاں کے فرمان پر عبدالقادر کے خاندان میں گیا تو میں اس کے لیے قسم قسم کی اشیائے خور و نوش لے کر آتا تھا کہ وہ ان اشیاء پر لٹو ہو جائے ۔ ایک دن جب دسترخوان پر حوا لاکر رکھا گیا تو ایک افغان اٹھ کر کہنے لگا ”اے عبدالقادر ! قیرے جد بزرگ وار کے وقت سے لے کر اب تک کسی منگل کا ہاؤں اس جگہ تک نہیں پہنچا ؛ یہ شخص جو جہاں آیا ہے تو یہ تجھے رنگ پرنگ عیدہ کپڑوں اور چرب و شیریں کھانوں سے ، کہ جن سے صاحبان شکم کو رغبت اور درویشوں کو نفرت ہوتی ہے ، اپنے دام قریب میں لانا چاہتا ہے ۔ بہتر یہی ہے کہ میں اسے غم کر ڈالوں تاکہ پھر کوئی دوسرا ڈر کے مارے ادھر آئے کی جرأت نہ کرے ۔“ لیکن عبدالقادر اور اس کی ماں بی بی علاق (میاں جلال الدین کی بیٹی) اس بات پر راضی نہ ہوئے ۔ ایک دن جب عبدالقادر سعید خاں کے لشکر میں داخل ہو رہا تھا تو ڈھول اور کرنا کی آواز سے اس کا



گھوڑا بدک کر لوگوں کے درمیان سے ایک طرف کو نکل گیا۔ ایک افغان نے اس (عبدالقادر) سے کہا، ”جو کچھ حضرت میان روشن نے فرمایا تھا گھوڑا اسے بچا لا رہا ہے۔ تم اس مستی کا خار نہ اٹھا سکو گے۔“ عبدالقادر نے پوچھا ”میان نے کیا فرمایا ہے؟“ افغان بولا ”مذلوں سے دوری اور پرہیز۔“

جب عبدالقادر حضرت ابوالعظفر شہاب الدین محمد صاحب قرآن ثانی امیر المؤمنین بادشاہ غازی کے دربار میں حاضر ہوا تو بہت بڑے منصب سے سرفراز کیا گیا۔ ۱۰۴۳ھ ہجری میں اس کی زندگی کے دن پورے ہو گئے۔ پشاور میں مدفون ہے۔

نورالدین کا بیٹا میرزا، حضرت امیر المؤمنین شاہ جہان کے دور میں تھا؛ یہ دولت آباد کی لڑائی میں مارا گیا۔ جلال الدین کے بیٹے کریم داد کو جلالیوں کی قوم نے محمد یعقوب کشمیری کے سپرد کر دیا جو ترخان نسل کے سعید خان کا وکیل تھا۔ کریم داد کو ۱۰۴۸ھ میں قتل کر دیا گیا۔ جلال الدین کے بیٹے اللہ داد ۱۰۵۵ھ میں رشید خانی کے خطاب سے نواز گیا اور دکن میں اسے ”چہار ہزاری“ کا منصب عطا ہوا۔ اس نے ۱۰۵۸ھ میں وصال پایا۔

(دہستان مذاہب.....)

## محمد صالح کنہوہ

[آگرہ ، دہلی اور لاہور کی عمارت شاہجہان کا بہت اہم کلوناہ ہے ۔ شاہجہانی دور کی دوسری اہم خصوصیت یہ ہے کہ قادری سلسلہ تصوف زیادہ پھیلا اور اسلام اور ہندو مذہب کے عقائد کی تطبیق کا وہ عمل جو اکبر کے دور سے شروع ہوا تھا ، اپنی منطقی انتہا کو پہنچا ۔ محمد صالح کنہوہ کی تاریخ عمل صالح (۱۶۵۹-۶۰ ع) ان رجحانات کو پیش کرتی ہے۔

### دہلی کی عمارتوں اور قلعے کے بارے میں

صفت کے قلم کی زبان اس کی تعریف سے کیوں کر عہدہ برا اور انشاء کی کتاب کا صفحہ اپنی 'تنگ روئی' کے ساتھ کس طرح اس کی ستایش کی تضدین کا کفیل ہو کہ اس کے ناقابل پہایش آنگن کی وسعت عالم امکان کی فراخی کی برابری کرتی ہے ، اور اس کے عرش ایسا سایہ رکھنے والے 'قوی مائے' پایہ کی بلندی سات آسمانوں کی مضبوطی کی ہم سری میں خود کو کسی طرح کم نہیں جانتی ۔ زمین اس کی بنیادوں کی مضبوطی کے سبب عرش بریں کی ساق' کے ہم دوش ہو گئی ہے اور اس کی رفعت و بلندی کا درجہ اس محکم عمارت کے طفل آنہوں آسمان کی کرسی سے بھی بڑھ گیا ہے ۔ اس کے 'البرز آثار' آسمان سے باتیں کرنے والے برج اور کنگرے اس نویں (۹) آسمان کے کنگرے کی بلندی سے بھی آگے نکل گئے ہیں ۔ اس کے خاک ریزہ کی بنیادوں نے جو کمرہ خاک کی مانند تین طرف سے ہانی میں گھری ہوئی ہیں ، عمارت کی اساس مستدر کی کہرائی تک پہنچا دی ہے ۔ اس کی دیواروں کی

ہا کیزہ وسنا روشنی خورشید تابان کے ظہور سے زیادہ نمایاں اور اس کی بلندی کی شہرت کے درجے، مہینوں اور سالوں کے شب و روز سے زیادہ شہرت یافتہ ہیں۔

### نظم

اساس مہینش درین خاک دان	بودہ لنگر کشتی آسمان
قوی دل بود عالم خاک ازو	نشان می دہد غور ادراک ازو
جہان کہن راحت بر وی نظر	جو ویری کہ او را بود یک پسر
شد از رفعت شان مہر دگر	بود آفتابی شد ہر و ہر
محیط کرم ہادشاہ جہان	جہان بخشی ، ثانی صاحب قران
شد عدل کیش ملائک خصال	سلیاں جلال و فلاطون کمال

تکلف بر طرف ! اس طلسم آباد (یعنی دنیا) کی ابتدا سے اس قسم کے باند بنیاد قلعے کی تعمیر تک ، کہ جس کی بلندی کے کنارے کا سرا کیوان<sup>۱۱</sup> کے طاق ایوان کے عین برابر ہے اور 'غور' میں تیرنے والے ٹی سوچ کا حوض اس کی خندق کی گہرائی کو ہا نہیں سکا ، کسی بھی فلک جاہ بادشاہ کے خواب و خیال میں بھی یہ بات نہیں آتی ۔ بلکہ اس دورنگے<sup>۱۲</sup> فرش کے پورے طور پر لیٹے اور سفید و سیاہ مہروں<sup>۱۳</sup> کے اٹھا لیے جانے کے وقت<sup>۱۴</sup> تک کسی بھی صاحب اقتدار کو اس قسم کی عبارتیں ، کہ خدا کرے رہتی دنیا تک ان کی بنیادوں میں کہنگی نہ پیدا ہو ، بنانے کی ہمت نہ ہوگی ۔ یہ فرض محال اگر دوسرے صاحب تدبیر فرمان روا وقت کی یاوری اور نصیبی کی مساعدت سے جاہ و اقتدار اور دولت و اعتبار کے مرتبے حاصل کر کے زمین سے لے کر آسمان تک بڑی بڑی ارفع و اعلیٰ عبارتیں تیار بھی کر لیں اور نقش و نگار سے مزین اور رنگارنگ کے سینکڑوں محل زحل کے ایوان تک بنا بھی لیں ، جب بھی دنیا میں کسی اور کو بلند و اعلیٰ عبارات ، منازل اور عجیب و غریب نشیمن بنانے ، دل کشی اور نظر فریب باغ و بہان لگانے ، نہروں کے جاری کرنے ، درختوں کے لگانے اور فرمان روائی و شہنشاہی کے رسم و آئین کے تمام امور میں زیادہ سے زیادہ تکلف و تصرف ہوتے ہیں ، کہ اس کا خاصہ

قدرت خداوندی کے کمال کا مظہر ہے اور روئے زمین پر کسی بھی بادشاہ نے اس امر کو صحیح طور پر نہیں جانا۔ یہ فطرت بلند ، دانش اور جہد ، کمال عقل ، فہم کی جدت ، ذہانت کی کثرت ، درست اندازہ ، پوری پوری کمیز اور صحیح سلیمہ میسر نہیں آیا ، اور میسر آنے بھی کیوں کر کہ روز اول کی تفریح گاہ کی تقسیم کے مطابق یہ انوکھے انوکھے نقش بنانا ، کہ جو مرہون وقت تھے ، اس شہنشاہ زمان کے غلاموں کے منظر میں ہو چکا تھا ۔

شاید ہی کوئی ایسی چیز ہر ذہن غیب میں رہ گئی ہو اور منصف شہود پر نہ آئی ہو کہ جو دنیا کے انتظام اور اہل دنیا کے عیش و مسرت اور روزی کے لیے لازم ہے ۔ جہاں جہ اس قسم کی مہموں میں محض عالم پناہ ہی کے اہتمام سے تصرف و تکلف کا کام اس قدر بلندی تک پہنچ گیا ہے کہ اس سے ذرا بھی نیچے پہنچنے کا تصور ہی نہیں ہو سکتا ۔ دیگر امور میں بھی ترقی کا یہ عالم ہے کہ وہ ممکنات کی آخری حدوں تک جا پہنچی ہے ۔ ہندوستان کی سرزمین دل نشین جہاں پناہ ہی کے عہد میں رفتہ رفتہ گلستان میں تبدیل ہو گئی ہے ۔ اور حضور کا امن سے بھر پور دور زمانے کا موسم چار ہلکے لیل و نهار کا عالم شباب بن گیا ہے ۔ اس دنیا میں اس طرح کے بلند اقبال اور صاحب فطرت اور اس قسم کے عقل و دانش کے طالب مجدد بہت ہی کم پیدا ہوتے اور اس ظاہری دنیا کی رونق افزائی کا سبب بنتے ہیں ؛ بلکہ صاحبان عقل و بینش کا تو یہ اعتقاد ہے کہ اس قسم کی بلند فطرت ہستی آج تک دنیا میں پیدا ہوئی ہے نہ ہوگی ۔

فرہاد کی مانند گہری سوچ رکھنے والے سنگ تراشوں نے اس کی (نغمہ) تختیوں کی 'تنگ درزی' میں کچھ اس قدر گہرے غور و فکر سے کام لیا ہے کہ فکر نیز کے ناخن میں اس کی صفت نہیں سا سکتی ۔ جہاں جہ طور معنی کا کلیم<sup>۱۶</sup> یعنی طالب بھی اس مقام پر ، کہ جہاں بڑے بڑے ارباب غور و فکر کی بھی قوت فکر لغزش کھا جاتی ہے ، اس کے شایان شان ہستادگی نہ کر سکا ۔ جیسا کہ وہ کہتا ہے :

نہ بینی بدبوارش از سنگ درز  
 کہ چہان بود صحت 'تنگ درز'  
 در آئینہ سنگ خارا تراش  
 چو خورشید (گردون) هنر کردہ تراش  
 ز بنیاد تا کنگرا از خارا سنگ  
 تراشیدہ گوئی ز یک پارہ سنگ  
 مثانت سرشت و صفا گفراست  
 ہم آئینہ ہم مد اسکندر است  
 بدہنسان بنای فلک احشام  
 شد از سنگ یک رنگ گل گون تمام<sup>۱</sup>

اسی طرح برج شمالی سے لیے کر حیات بخش اور شاہ محل کے جنت نظیر باغ تک اور مقبرہ مقدس، برج طلا امتیاز محل<sup>۱۸</sup> اور اس کے قریب کی دوسری عمارتیں، مثلاً زمانے کی سب سے زیادہ پرہیزگار اور مقدس ہستی، قدسہ القاب نواب بیگم صاحبہ اور دوسری بیگمات کی خواب گاہیں، گویا سرکار عالی مدار کی سب کی سب عمارتیں ایک رستے میں یہ ترتیب واقع ہوئی ہیں۔

#### احوال حضرت میان میر رہ

آپ اللہ والوں کے پیشوا اور درگاہ ایزدی میں مقبول لوگوں کے مقتدا تھے۔ آپ مسلک تجرید طے کرنے کے بعد فنا فی اللہ اور نفی ما سوا اللہ کے مقام پر ثابت قدمی سے گامزن ہوئے اور تصوف و عرفان کی ہر آنت وادیوں سے گزرنے کے بعد دنیا و مافیہا اور ہوا و ہوس کے تمام علائق کو ترک کرتے ہوئے محبوب حقیقی کی منزل وصال کی طرف روانہ ہوئے اور یوں 'کعبہ وصال' کی مجاورت سے شاد کام ہوئے۔

مختلف فنون اور علوم عقلی و نقلی میں بڑی دسترس ہم پہنچائی تھی۔ علاوہ ازیں اس ظاہری و رسمی عقل و دانش میں بھی کمال حاصل کیا تھا۔ چنانچہ اس دور کے بڑے بڑے صاحبان عقل و بصیرت بعض مشکل مسائل کا حل معلوم کرنے کے لیے آپ کی طرف رجوع کیا کرتے۔

جہاں تک صوفیوں کے حقائق و معارف اور ان کی اصطلاحات کا تعلق ہے ، ان کے آپ ہر بے کراں تھے ۔ آپ کو جناب ابن عربیؒ کی 'فتوحات مکی' کی بیشتر عبارتیں یاد تھیں اور مولانا جامیؒ کی شرح 'نصوص الحکم' کا تو گویا ایک ایک صفحہ حفظ تھا ۔

آپ کا سلسلہ نسب حضرت فاروق اعظم رضی اللہ تعالیٰ عنہ تک پہنچتا ہے ۔ آپ کا اسم مبارک میر محمد ہے ، لیکن عوام و خواص میں میان میر کے نام سے مشہور ہیں ۔ آپ کی ولادت یا سعادت مضافات ٹھٹھہ کے ایک قصبہ سیوستان میں ہوئی ۔ آپ کے والدین اور آپ کی ہمشیرہ حال و مستقبل کے خداوندوں کے سرگروہ اور اعلیٰ حال و فانی میں سے تھے اور صفائی باطن میں کمال حاصل ہونے کے سبب صاحبان کشف و کرامات بھی تھے ۔

آپ نے عین عالم شباب میں اپنے مولد کو غیر یاد کہہ کر دارالسلطنت لاہور کو اپنا وطن بنایا اور پنجاب کی خاک پاک میں ہروان چڑھے ۔ یہیں آپ نے سلسلہ قادریہ کے مسلک طریقت کو اختیار کیا ۔ اور چونکہ صاحبان کمال اور اہل اللہ کی یہ ہندیدہ عادت ہے کہ انہیں شہرت سے چڑ اور گمنامی سے دوستی ہوتی ہے ، اور ہو بھی کیوں نہ ، بھلا ایک عارف کو شہرت سے کیا سروکار ، او خدا کے شناسا کو لوگوں کی شناسائی سے کیا حاصل ۔ اس لیے آپ نے بھی زندگی کا بیشتر حصہ گمنامی اور گوشہٴ تنہائی میں بسر کیا ۔ یہاں تک کہ چالیس برس تک مخلوق خدا میں سے کوئی بھی اس پرگزیدہ ہستی کے حال احوال سے آگاہ نہ ہوا ، یعنی آپ اسم مبارک 'الحفی'ؒ کے مظہر اور صوفیا کے سچے مقولے "تحت قباہ لا یعرفہم غیرہ"ؒ کے مصداق تھے ۔ آخر اس مثل کے مصداق کہ 'عشق اور شک جھپے نہیں رہنے' کجیہ لوگوں نے ، کہ علم و عرفان کی نسیم ان کے مشام جاں تک پہنچی ہوئی تھی ، اس کلشن عرفان کے کلدستے اور وجدان کے گل سرسبد کی ، ہچک یا کتر صفوت کدہٴ قدس یعنی اس عرش مکی کی خلوت مقدس سے فیض کی خوشبوؤں کو سونگھا اور اس آباد دیوانے

میں کہ جو دو حلیف حقائق و معارف کی دنیا کا بیت المعمور (آباد گھر) تھا، اس چھپے ہوئے خزانے اور خزانچی، بلکہ توحید کی تقدی کے مخزن کا کھوج نکال کر اس مخفی گنجینے کو باہر لے آئے۔

مختصر یہ کہ اس بارگاہ ایزدی کے مقرب خاص کی دہکر خصوصیات کے علاوہ یہ خصوصیت بھی تھی کہ آپ نے تمام عمر ہارسا رہ کر شادی نہ کی۔ آپ میں حد سے زیادہ فقر و فنا ۲۲ و استغنا کا مادہ تھا۔ اسی سبب سے آپ کبھی کسی سے کوئی چیز نہ لیتے۔ ہاں ا قوت لایموت اور تن ڈھانکنے کے لیے البتہ کبھی کبھار بہت ہی تھوڑی مقدار میں کوئی چیز قبول کرتے اور وہ بھی حد سے زیادہ احتیاج کے موقع پر اور ذریعہ حلال سے۔ آپ اہل دنیا کو 'توکل تعلق' ۲۳ کے بغیر ہرگز تلقین نہ کرتے۔ آپ مکمل طور پر صاحب 'نصرف' ۲۴ تھے۔ آپ کو طالبان حق کو منزل مطلوب تک پہنچانے میں پوری پوری قدرت حاصل تھی، جس کا نتیجہ یہ تھا کہ ہر وہ صاحب سعادت جو آپ کی طرح مسلک طریقت اختیار کر لینا، جلد ہی مقامات عالیہ تک پہنچ جاتا۔ عمر کے آخری حصے میں محبوب حقیقی کی غیرت معشوق نے آپ کی آنکھوں کو 'مشاہدہ غیر' سے (یعنی غیر اللہ کے دیکھنے سے) بند کر کے ایک دم ظاہری اور باطنی طور پر اپنے 'شہود مطلق' میں محو کر دیا۔ اور چون کہ علائق سے دل ننگ اور عوام کے تعلق صحبت سے آزاد یہ ہستی، کہ تنہائی کی فریفتہ اور اپنوں بیگانوں سے جدائی کی شیدائی تھی، اس محبوب ازل کی محبت میں گرفتار و سرشار اور اپنی شادمانی لوگوں پر در خلاوت بند رکھنے میں جانتی تھی، — چنانچہ یہ مضمون :

چون تنہایم ہم قسم یاد کسی است چون ہم نفس کسی شوم تنہایم  
بالکل آپ کے حسب حال تھا۔ اس لیے اس گوشہ نشینی اور ماسوائے  
متہ بہیر لینے کے ابام میں آپ نے گوشہ تنہائی کو قطعاً نہ چھوڑا اور  
ہا شکستہ ہو کر گنج عزلت میں بیٹھ رہے اور دنیا والوں سے ملاقات کرنا  
اور ان کے گھروں میں جانا تو ایک طرف، آپ دروہشوں کی زیارت  
کی بھی رغبت نہ کرتے۔

شہنشاہ دیں پناہ (شاہجہان) نے کہ ہمیشہ اللہ والوں کی صحبت اور بارگاہِ اہلِ ہدی کے مقربوں کے تقرب کی تلاش میں رہنے اور اس پناہ کے ذاتِ باری سے مزید قرب کے جوہا ہوتے ہیں ، کشمیر سے واپسی کے بعد دو ایک مرتبہ سلسلۂ اہل اللہ کے اس سرگروہ کی خانقاہ مشرکہ کو اپنی پورے حاضری کے فیض سے گویا نئے سرے سے انوارِ برکت کے اترنے کا مقام بنا دیا ۔ اور حضرت (میاں میر) نے بھی باوجود اس بے حد وحشت و نفرت کے جو آپ کو لوگوں کے ملنے سے تھی اور جس کے سبب آپ ہر ایک سے چلو تھی کرتے ، ان (بادشاہ) سے بڑی خدمتِ پیشانی اور کشادہ روی سے پیش آ کر بڑے اس کا مظاہرہ کیا ۔ خانقاہی والدین کے اس بڑے جانشین کی ہم نشینی کی طرف رغبت کر کے آپ نے انہیں ٹھہرنے کی ترغیب دلائی اور بہت دیر تک بیٹھے رہنے کی خواہش کا اظہار کیا ۔ اس روز ایک عجیب رنگین صحبت تھی ۔ اس پر انوارِ احسن میں شرکت کرنے کی سعادت پانے والوں نے بے حد و حساب اتوار و بیوض حاصل کیے ، اور حقیقتوں کے شناسا ، عالمِ پناہ ، صاحبانِ عرفان کے اس مقدس کی صحبت کے اس نشوونما و شیدا ہونے کے اس سے زیانہ کا تصور ہی نہیں ہو سکتا ۔ چنانچہ انہوں نے اکثر آپ کے قابلِ مد تعریف اطوار و احوال کی توصیف کرتے ہوئے فرمایا کہ ”میں نے اس سلطنت کے صوفیا میں میاں میرؒ کو کمال تر پایا ، اور آپ کے بعد شیخ العشائغ شیخ فضل اللہؒ کو ، کہ جن سے میری ملاقات دورانِ شاہزادی میں ان کے وطن برہان پور میں ہوئی ، سب سے زیادہ ذاتِ حقیقی کے ساتھ وابستہ و منسلک دیکھا ۔“

الفرض میاں میرؒ کچھ اوپر ساتھ برس تک پایۂ تخت لاہور میں مقیم اور ایک مدت تک طالبانِ حق اور سالکانِ راہِ معرفت کا مرجع و مآوا رہے ۔ آپ نے جم . ۱۰ھ میں ’غامتِ عنصری‘ اتار کر اس جہانِ فانی کو خیر باد کہی اور عالمِ باقی کے نفسی پیکروں کی ہم نشینی اختیار کر لی ۔ آپ کا مزار مبارک موضعِ غیبات پور میں ہے جو عالمِ گنج (لاہور) ، یعنی غلہ کی خرید و فروخت کرنے والوں کی سرانے کے نزدیک واقع ہے ۔

(شاہجہان نامہ)



### مولانا عبد الحکیم

آپ کی جائے ولادت دارالسلطنت لاہور کے مضافات میں قصبہ سیالکوٹ ہے۔ آپ کے عم و فضل کی شہرت کے ذریعے شب و روز اور سال و ماہ سے بھی زیادہ مشہور ہیں۔ اگر آپ کو 'ثالث معلمین' (۲۸) کہا جائے تو عین مناسب ہے ! اگر 'مقل حاوی عشر' (۲۹) کہیں تو بالکل روا۔

آپ جناب نے آغازِ حال میں خدائی تعلیم کے مدرسے سے ادب سیکھا اور 'اختتامِ تالیف' فضل کے دانش کدے سے حکمت اندوزی کی، اور آخر میں جہانِ کتاب و قلم کے بیدوں کے پردہ کشا بن گئے۔ آپ نے اپنے خدا داد کمالات کے زور سے اور مبدا و معاد<sup>۳۰</sup> کی بے پناہ معرفت حاصل ہونے کے سبب بڑی بڑی معتبر کتابوں پر کہ سب کی سب استادانِ قدیم کی تصنیفات ہیں، اور ان کی تفصیل اس کتاب کے ذیل میں لکھ دی گئی ہے، بڑے خود پسند، یعنی طرازِ حواشی لکھے اور ہر ایک کے دیباچے کو حضرت ثانی صاحب قرآن شاہجہان بادشاہ کے نام ناسی سے آراستہ کیا۔

آپ ساتھ برس تک سنن و فرائض شرع نبوی (الصلوات اللہ وسلامہ علیہ وعلى آلہ واصحابہ) کی تلقین کرنے والے مدرسے کے صدر نشین رہے۔ آپ نے اپنی ذاتِ عالی درجات کی برکتوں اور اپنی صفاتِ حمیدہ کی بزرگیوں کی سعادتوں سے نہ صرف پنجاب بلکہ سرزمینِ هندوستان کو فیضِ جاوید سے لبریز رکھا۔ رفتہ رفتہ آپ نے میدانِ نفرد (الفرادیت) میں علم و فضل کا علم کچھ اس انداز سے پائے کیا کہ زمانے کے جملہ استاد آپ کے سامنے فنونِ دانش کے استفادہ کے 'دبستانِ گزین' (مہندی) نظر آنے لگے، اور تمام سخن پرداز ادیب آپ کے کمالات کے آگے 'معرِفِ شاہ' طفلِ شاہ ہونے لگے۔ بلکہ اصحابِ دانش اور اربابِ فطرتِ کامل نے تو ادیبِ یونان (افلاطون) تک کو آپ کے ادب آموز دبستان کے تہجی خوانوں میں سے سمجھا اور 'دانشِ افروز' علم کو آپ کے مدرسۂ تعلیم کا جزوِ کش (طالب علم) تصور کیا، اور اس طرح اپنی اس دوست<sup>۳۱</sup> رائے کی بنا پر خود کو صاحبِ کمیز کامل جانا۔

الغرض ظاہری و باطنی فضیلتوں کی حامل یہ ہستی تمام صاحبانِ علم و فضل پر اپنا عظیم حق ثابت کر کے ۱۰۶ھ ہجری میں دارالبقا کو سدھاری۔ اب کمالاتِ انسانی کے مجموعے، حقیقتوں اور معرفتوں کے شناسا مولانا عبداللہ، خاف الصدق آلِ جناب کہ تمام علوم کے جامع اور اخلاقی ستودہ، اوصافِ حمیدہ اور فضائلِ پسندیدہ کے مالک ہیں، تمام معاملات میں اور ہر لحاظ سے آلِ جناب عرفانِ مآب کے صحیح اور حلیٰ جانشین ہیں۔ دعا ہے کہ 'اللہ جل جلالہ' اس فیضِ ربانی کے مظہر اور عنایتِ ازلٰی کے مورد کو مدتِ مدید تک فضیلتوں کی الجہن کا مستند آرا رکھے!

(شاہجہان نامہ)

### مولانا ابوالبرکات المتخلص بہ منیر

آپ ملکِ شعر کے حاکم ہیں اور آپ کے اشعار کتابِ روزِ گل کے لیے باعثِ زینت۔ آپ کی عقل و دانش کی روشنی آفتاب سے بھی زیادہ روشن اور آپ کی طبعِ چودھویں کے چاند کی مانند بالکل درست اور روشن ہے؛ معنی آفرینی اور نکتہ بردازی میں لاثانی اور عباراتِ بدیعہ لکھنے اور مضامینِ عالیہ کے اختراع میں تمام نکتہ وروں سے ممتاز۔ آپ کی زبانِ دانی میں کسی بھی سخن و کلام نہیں، اور زبانِ دانی کے ڈھنگ میں کوئی بھی نکتہِ منجِ آپ کی طرح نادرۃً فن نہیں۔ آپ کی بلندیِ فطرت اس مقام تک پہنچی ہوئی ہے کہ اس سے بلند تر کا تصور ہی نہیں کیا جا سکتا۔ آپ کا تخیل اس حد تک بلند ہے کہ اس سے زیادہ خیال ہی میں نہیں آ سکتا۔ 'نفسِ کلام' (عرض) کی مانند آپ سراپاِ استعداد اور 'عقلِ اول' (یعنی حضرت جبرائیل) کی طرح تمام عقل ہیں۔

جب بھی آپ کی طبعِ بلند گلستانِ سخن کی آرائش و پیرائش کی جانب متوجہ ہوتے ہیں تو آپ کی شاخِ قلم رنگین اشعار کا بھل دینے لگ جاتی ہے۔ اور جب آپ بدائعِ صنائع کے نئے نئے محاسن پیدا کرتے اور حسین و دلکش قافیوں کو اختراع کرتے ہیں تو زمینِ شعر باغِ فردوس کے لیے بھی باعثِ رشک بن جاتی ہے۔ جس طرح آپ شاعری میں انفرادیت کے حامل ہیں، اسی طرح فنِ نثر میں بھی آپ منفرد و یکتا ہیں۔

اوج سخن وری کا یہ آفتاب درخشاں کہ جس کا کلام اپنی جدت و تازگی کے سبب مشہور اور جس کی عبارتوں کی لطافت و نزاکت زبان زد خاص و عام ہے، اگرچہ یہ حسب سرفشت لاہور کے اتنی سے طالع ہوا لیکن اس کے بخت کا ستارہ معانی آفرینی و دقیقہ منجی کے اوج پر اہل ایران سے بھی مزاروں درجے زیادہ بلند ہی رہا ہے۔ چنانچہ شعر کی لڑی میں اگر آپ نے پروین کو پرویا ہے تو نثر میں نثر ۳۲ کو سمویا ہے۔ اپنی تصنیفات وغیرہ میں آپ نے زمین سخن کے خسرو ۳۳ اور آفرید ککر ۳۴ معانی کے طرز پر قلم رانی کی ہے اور عربی کے فصیح الفاظ کو فارسی الفاظ سے ملا کر اپنی عبارتوں میں بڑے بڑے روشن معانی کھپاتے ہیں۔ القصہ آپ نے کچھ اس انداز سے سخن سرائی کی ہے کہ ایسا طرز بلند سخن صرف اسی 'والا دستکار' سے ممکن ہے اور کسی دوسرے صاحب سخن سے اس مہارت و دست گاہ کا مظاہرہ کار دشوار ہے۔

مختصر یہ کہ قبیلہوں کی سلطنت کے اس ملک الملوک نے انداز سخن پر لبس کا سکھ جایا اور معنی کو صاحب غلبہ بنایا۔ افسوس صد افسوس کہ یہ 'جوان طبع' اپنی پوری عمر طبعی کو بھی نہ پہنچا اور زندگی کے تمام مرحلے طے نہ کر سکا۔ عین عالم شباب میں کہ زندگی کا موسم بہار ہوتا ہے، عالم بقا کو سدھارا اور زمین شعر میں معنی نو کی مانند خاک میں جا ملا۔ بے چارے کو اتنی بھی فرصت نہ ملی کہ اپنے کلام ہی کو جمع کر لیتا۔

اس خاک ساو (بد صالح) کو آغاز طفولیت ہی سے اس ہذای معانی کے جامع (منیر) کے ساتھ آٹھنے بیٹھنے کا موقع ملتا رہا۔ ہم دونوں آپس میں یوں شیر و شکر ہو گئے تھے کہ جیسے ایک شعر میں دو معنی یا ایک آئینے میں دو جسم ہوں۔ ہم ایک ہی گھر اور ایک ہی خلوت میں بسر کرتے تھے۔ اگر پاس ظاہر درکار نہ ہوتا اور اہل استعداد کی نزدیک دیکھنے والی ہنسی میں نظر میں یہ بات دور از کار نہ دکھائی دیتی تو یقیناً آپ کی مدح و ستائش میں مبالغے کے

طور پر نہیں بلکہ حقیقت کے ساتھ ، ایک باب لکھ کر جان سخن پر احسان کرتا ۔

آپ نے پیر کے دن ۷۔۔۔ رجب ۱۰۵۰ھ کو یہ مقام آگرہ وفات پائی ، جہاں سے آپ کی نعش لاہور لائی گئی ۔ یہ چند اشعار کہ ان میں سے ہر ایک آفتاب عالم گیر کی مانند ہے اور جو اس قابل ہیں کہ انہیں 'بیاض صبح' (سفید بیاض) میں لکھا جائے ، یہاں درج کیے جاتے ہیں :

### نظم

ہر کہ کج باشد زبانش ہایہ او کمتر است  
شانہ چون دارد زبان راست جایش بر سر است  
راز دار حق ندارد قیصر گر سامانی نیست  
«مدیہ مصطفیٰ ، چو خطی خوب نبود ، کمتر است» ۳۵  
ہر چہ گوید مرد 'صاحب دم' دلیل معنی است  
ہر چہ آید بر زبان تیغ بحث چو ہر است  
عزت او خواہی مشو ہا بند یکجا ای عزیز  
تا زمین گیرست زر ، پیوستہ خاکش بر سر است» ۳۶

### اشعار

در چمن آن سرو رعنا بر کنار جو گزشت  
آب از رفتار ماند و گل ز رنگ و بو گزشت  
داشتم زان شوخ آہو چشم امید نگاہ  
گوشہ چشم بھود از دور و گلت آہو گزشت  
ہای چوبین را رہ باریک رفتن مشکل است  
شانہ حیرانم چہ سان از تار آن گیسو گزشت» ۳۷  
بگاہ جلوہ بر افشاں ز ناز گیسورا  
ز تار گیسوہ زہ کن کہان اہورا  
بجز منیر کہ طاق است در سندان  
کسی نہ ہمہ مضمون بیت اہورا» ۳۸

سرگزشت گریه از مژگان ما باید شنید  
از زبان موج حرف آشنا باید شنید  
از میه سستی زدم در دامن زلف تو دمت  
از زبان شانه ام اکنون چها باید شنید ۳۹

- (۱) من آن که کوس دانش ز شکوه نکته دانی  
زده غصرو نه بیم به قلم رو معانی
- (۲) رخ صفحه ز آب گوهر همه شست و شوی باید  
رگه ابر خامه من چو کند گهر فشان
- (۳) چونیم نوبهاری چو هوای صبح گاهی  
مطم بتازه رونی لیسیم به گل لسانی
- (۴) زمانست و جزالت همه لفظ و معنی من  
چو خرد بکهنه سالی ، چو هوس به نوجوانی
- (۵) چو روم سوی گلستان عزل مرا سوانند  
همه بلبلان گلشن ، ز ره مزاج دانی
- (۶) من و آتش محبت ، تو و آتشی جوانی  
من و عشق جاودانه ، تو و حسن جاودالی
- (۷) ز غبار سینه بادا همه عمر تیره چشمی  
که ز غط عاوض تو نکند سواد خوانی
- (۸) بقی کمرشده کم ده ، مژهای 'سحرین' را  
که بامروت ز شوخی نکنند هم زبانی
- (۹) بتو داده شرح سوزم ، چو گفته حال اشکم  
مژه ام ز گرم خونی نگه ام ز تر زبانی
- (۱۰) همه گوش چشم گردد همه چشم گوش آن دم  
که پیام ساز گوید بمن ابروت زبانی
- (۱۱) نه مرا زبان شکوه ، نه ترا دهان خنده  
من و رنج بی زبانی ، تو و قید بی دهانی ۴۰

### چندر بہان برہمن

لاہور کی خاک سے اس کا خمیر اٹھا اور صلح کل کے 'دارالامن' کا  
 ہاسی ہے۔ بڑا ہی پسندیدہ، خوش خلق اور منسلک واقع ہوا ہے۔ سنم خانہ  
 شعر کا بہت پرست اور اس بلند مرتبہ فن کی چوکھٹ کا چاروب کش  
 ہے۔ قدوت نے اسے طبع رسا اور فکر بلند سے نوازا ہے۔ خط شکستہ  
 بہت ہی عمدہ لکھتا اور قلم نستعلیق کی زبان سے باتیں کرتا ہے۔ نثر  
 اور الشا بردازی میں ابوالفضل کی پیروی کا شائق ہے۔ چپ رواں اشعار  
 بڑھتا ہے تو اس کی آنکھوں سے آسو رواں ہو جاتے ہیں۔ سخن کی  
 کھیتی میں چشم تر سے آبیاری کرتا ہے۔ اس کی ہلکیاں ہمیشہ تر رہتی  
 ہیں۔ 'درد طلب' کا دم بھرتا ہے۔ بد ظاہر تو وہ زنا پرست ہے لیکن  
 کفر سے کوسوں دور بھاگتا ہے۔ اور اگرچہ دیکھنے میں ہندو ہے  
 لیکن در حقیقت اسلام کا شیعہ ہے۔ اپنے اشعار کی طرح بہت ہی سادگی  
 اور بے تکلفی سے بسر کرتا ہے۔ اس کے قلم کی زبان نہایت ہی خوش سخن  
 اور اس کی طبع اس فن میں بے حد ماہر ہے۔ شروع شروع میں امیر  
 عبدالکریم، میں عازات لاہور کے ہاس تھا، پھر افضل خان، وزیر  
 نیک مرشد کے ہاس رہا، اب فلک مرتبہ درگا، کے غلاموں میں  
 داخل ہے۔

(شاہجہان نامہ)

## منیر لاہوری

[منیر (۱۶۱۰-۱۶۴۵ ع) شاہجہانی دور کا شاعر اور پاک و ہند کا باشندہ تھا۔ نثر میں صاحب طرز ہوا ہے]

نواب! موت کے کاری زخم سے ہلک چھپکنے میں ہمیشہ ہمیشہ کی نیند سو گیا اور مجھ سیاہ بخت نے آنکھ کی پتلی کی طرح سیاہ لباس پہن لیا اور روئے دھوئے آنسوؤں کی مانند نکل پڑا۔ جب اکبر نگر پہنچا تو عالی مرتبت، والا گہر اور جوہر شناس جناب شہ زادہ کامگار نے اپنی جوہر شناسی کے سبب اس بات کی آرزو کی کہ مجھ خاکسار کی گردن میں موتی کی طرح اپنی غلامی کا دھاکا ڈال کر مجھے اپنے حلقہ بہ گوشوں کی صف میں لے آئیں۔ لیکن اس وقت چوں کہ میرے سر میں کچھ اور ہی مائی تھی، اس لیے میں نے معذرت کی۔ ہر چند یار احباب نے بہت سمجھایا بھبھایا اور خوش نصیبی کا مژدہ سنا یا، لیکن اپنی طبیعت نہ مانی۔

الغرض اس بزم بلند مرتبہ کے حاشیہ نشینوں نے مجھ مہر و بہت کے بتائے کو پورے ایک ماہ تک سفر سے روکے رکھا؟ آخر میں نے سعی و کوشش کر کے پروانۂ راہ داوی حاصل کر ہی لیا اور ہارسردی شوق کے ساتھ رہ نورددی اختیار کر کے کام فرمائی شروع کر دی۔ تھوڑی ہی مدت میں بلبل کی مانند اڑنے اڑانے خطہ بہار میں جا پہنچا، اور اس کستان کی طرح شگفتہ و تر و تازہ سرزمین میں قیام اختیار کیا۔ بعض مہربان دوستوں نے کہ اس خطہ جنت نظیر کے خوش بخت ساکن تھے، مجھ سے کہا کہ ”اے گلشن معانی کی عندلیب اور چمنستان سخن ذاتی کے بلبل! اگر شائستہ خاں“ اہسے فیض رساں امیر کی، کہ

سطن پروری کے باغ کی بہار اور دانش وری کے بہارستان کی نسیم ہے ،  
 نشاط افزا محفل اور بہار آرا مجلس میں شریک اور نکتہ طرازی میں  
 لب کشا ہو تو تیری مرادوں کی کالی کھل جانے گی ، اور آرزوؤں کی  
 بہار کو تازگی حاصل ہوگی ۔ ” لیکن چون کہ اپنی طبیعت میں کچھ اور  
 ہی سما یا تھا ، اس لیے ان بھی خواہوں کی باتوں کو ایک کان سے سنا  
 اور دوسرے کان سے نکال دیا اور اس شاداب سر زمین سے چل کھڑا  
 ہوا ۔ دل میں یہ خواہش تھی کہ اگر نصیب نے یاوری کی اور بخت  
 نے ساتھ دیا تو لاہور کی سر زمین نرمت آباد میں پنچپوں کا اور شاہشاہ  
 فلک ہارنگہ ، یعنی

شاہ فلک رفعت والا مکان      شاہ جہان ثانی صاحبقران

کے مدح سراؤں اور ثنا گوئیوں کے زمرے میں شامل ہو کر امید کی  
 جلوہ گاہ میں سکون و آسائش سے بسر کروں گا ۔

قصہ مختصر ، جب میں نے درہائے سون سے گزر کر اس سرزمین  
 کو طے کر لیا ، تو میرا سامنا ’سپہ کار‘ ہا دل سے ہو گیا ، جس نے  
 میرے ساتھ ’تر صحبتی‘ کا آغاز کیا اور بارش سے میری گردن میں دسی  
 اور ہانی کی موجوں سے میرے ہاؤں میں زنجیر ڈال دی ۔ میرا کتابوں  
 والا صندوق کشتی کی صورت اختیار کر گیا ۔ میری بیاض کے اوراق  
 ’آبی رنگ‘ میں رنگے گئے ۔ میری غزلوں کے سفینے (بیاض) کو ہانی  
 بہا کر لے گیا اور میرے اشعار تر دھو ڈالے گئے ۔

#### قطعہ

شعر من تر گشت و من ہم تر شدم چون شعر خویش  
 ابر نا اتصال حرف خویش را چون داد آب  
 دست خواہم از سطن شستنی کہ اشعار مرا  
 قسطہ های آب گشته نقطہ های انتخاب ۳

آخر ’ہر چہ یادا باد‘ کہہ کر ہانی کے سواروں کی طرح ابرش  
 (کھوڑا) کو ہانی پر چھوڑا اور موجوں کے چاہک سے اچھے ہانی کی رفتار  
 پر چلا یا ۔ جب سپہرام پنچا ، تو وہاں سوائے آفتاب کے کسی میں



’گرم آشنائی‘ نظر نہ آئی۔ لہذا اپنی بھینگی ہوئی کتابوں کو اس (آنتاب) کے سامنے ڈال دیا۔ وہ دل سوز سہراں از روئے سہر و محبت ایک ایک ورق کو صبح سے لے کر شام تک پوری ’دل گرمی‘ کے ساتھ خشک کرتا رہا اور اس نے بادل سے میرا انتقام لینا چاہا۔ چنانچہ اس نے ’کوکھ گراں سنگ‘ کو حکم دیا کہ وہ اس باد پہا کو تیغ (پھاڑ کی چوٹی کو بھی تیغ کہتے ہیں) مارے اور اسے بے آب کر دے۔

جب میں بنارس پہنچا تو وہاں ہفت ماہیوں (مبارک نصیبہ، خوش بختی) مجھ سے دو چار ہوا اور کہنے لگا ”مرحبا!! اے بیابان حیرانی کے سرگرداں اور صحراے سرگردانی کے حیران! کہاں جا رہا ہے اور کس طرف کا ارادہ ہے؟ ایک ملت سے میں تیری تلاش میں ہوں اور ایک زمانہ ہو چلا ہے میں تیرے پیچھے پیچھے بھاگ رہا ہوں۔ اب خوشیاں منا کہ نصیبہ تیرا باور اور اقبال تیرا مددگر ہو گیا ہے۔ قسمت نے تیرے ساتھ موافقت اور دولت نے ہاسردی کی ہے۔ قدم بڑھا اور جون پوری کی راہ لے۔ اس فیض رساں خطے میں پہنچ کہ وہاں بازار معانی بڑے زوروں پر اور رونق سخن دان کا ہنگامہ برپا ہے۔ شعر کو وہاں کچھ اور ہی عزت و مقام حاصل ہے اور معنی گوہر کا ہم پلہ ہے۔ یعنی سخن کا وقبہ شناس، فن کے معجزے کی نطق کا مسیح، چراغ بینائی کا نور، دماغ دانائی کا مغز، تیغ آزمائوں کا سربراہ، کشور کشاؤں کا سرگروہ، سخن دان کے موتی پروئے والا، معانی کا جوہر نما، بزرگی کا آراستہ کرنے والا، قصور بزرگی کا بڑھانے والا، نیک خصال، ذر بخشے والا، دشمن مال، ساحبان دانش و بیسی کا دیدہ افروز، خود پروروں کا دانش آموز، نصیبے کے معشوق کا چہرہ سجائے والا، امیدوں کی زلفوں میں خوش بو لگائے والا، رزم خواہی کے میدان کے لیے باعث زہنت اور فرخندہ فانی کے ستارے کا نور نواب قدر دان اعتقاد خان؟ اس فرخندہ آثار دہار میں فرمان روا ہے۔

### نظم

کہ لطف چہرہ افروز امید است ز مہر صبح دولت رو سید است

سعادت را ز بخشش فال نیکوست      ہما مشت برے از سایہ اوست  
غبار لشکرش از گردنای      کند تیر فلک را تیر خای  
چو بوشد چارآئینہ دم کین      شود آئینہ خانہ ، خانہ زمین  
زبان خنجر او برق تاب است      دم شمشیر او حاضر جواب است

نو توفیق کی راہ نمائی کے ساتھ خود کو اس خداوند کے مجلسوں میں  
شریک کر کہ وہ 'سحر آئین عیش' کا بانی ہے۔

جب مبارک قال والے بخت کا یہ ترانہ میرے کانوں تک پہنچا، تو  
اتہال نے مبارک باد پر لب کشائی کی اور دولت تہیت و تبریک  
کہنے آئی! سعادت نے خوشی کا مژدہ سناہا، طالع نے فیروز پستی کی  
خوش خبری دی۔ میں فرط نشاط سے بھولے نہ ساہا اور مسرت و شادمانی  
سے سرشار ہو ہو گیا۔

#### مثنوی

رویم از جام عیش کلگون شد      اخترم نور چشم گردون شد  
بخت زد سال کاسرائی من      کرد توفیق شمعانی من

اس کے باوجود کہ راستے میں پانی ہی پانی تھا اور کسی  
نسم کی بھی رفتار کام نہیں آ سکتی تھی، میں چشم رہ نورد میں حباب  
بن گیا اور روائی میں پانی سے گزر گیا۔ اب میں اس شہر فیض میں  
پہنچ چکا ہوں اور امید کرتا ہوں کہ اس خداوند کی سہراہی سے اپنا  
کام بن جائے گا۔

#### مثنوی

اگر گوئی کہ بکشا بر درم دخت      زہی طالع زہی دولت زہی بخت  
وگر رانی مرا از در بہ بیداد      ز بخت لارسا فریاد فریاد

چنانچہ میں نے اپنے بعض طبعی فرزندوں (اشعار) کو، کہ  
جنہوں نے فیض کے بیت المقدس کا دروازہ کھٹکھٹایا ہے، ضمیر کی  
'ہونان زمین' میں پرورش پا کر انگلیوں کے پنجاب کو عبور کیا ہے،  
اور جو قلم کے قلعے میں آ کر وہاں سے دوات کے هندوستان کی  
میر کرتے ہوئے کاغذ کے چین پر آرام کر رہے ہیں، حکم دیا کہ وہ

روان ہو جائیں اور اس معنی شناس آقا کی فیض آرا عقل میں خواندہ ناخواندہ (بلائے بن بلائے) داخل ہو کر زبان خاموشی سے کچھ گفتگو کریں ، اور مجھ خاکسار کی ، کہ ان معنی نژادوں کا معنوی باپ ہوں ، حالت کا تذکرہ چھیڑیں ، اور اس طرح اپنے فرائض فرزندی کو یہ وجوہ احسن بنالائیں ۔ توقع ہے کہ جب وہ اس آقا کی دست بوسی کا شرف حاصل کریں گے تو اس کے لطف و عنایت کے دست پروردہ بن جائیں گے ۔ الحمد للہ کہ ’مے جوہر‘ نہیں ہیں اور ان شاء اللہ خود ان پاک کوہروں<sup>۱۰</sup> کے جوہر اس عقل گرامی کے جوہر شناسوں پر روشن ہو جائیں گے ۔

### بیت

اہل معنی بہ درت روی نہادند ہمہ  
چو در فیض مدامت بروی ہمہ باز<sup>۱۱</sup>

اصحاب دانش و پیش پر یہ بات واضح ہے کہ عالی نژاد ارباب کا نام نامی اہل سخن ہی کے طفیل اوج و بلندی حاصل کرتا ہے اور صاحبان عقل و خرد اس سے بہ خوبی آگاہ ہیں کہ سعادت متنوں کو اصحاب فن سخن ہی کی بدولت زندگی جاوید اور پائے دوام حاصل ہوتی ہے ۔ چنانچہ اگر رودکی<sup>۱۲</sup> ساز سخن کے تار نہ چھیڑتا تو امیر نصر<sup>۱۳</sup> کو آج کوئی نہ جانتا ۔ اگر فردوسی<sup>۱۴</sup> شاہ نامہ<sup>۱۵</sup> کی چار کو نہ سجاتا تو محمود<sup>۱۶</sup> کے نام سے تازگی کب کی ختم ہو چکی ہوتی ۔ اگر فرخی<sup>۱۷</sup> نے ’فرخ فال‘ (مبارک فال والے) قصیدے نہ کہے ہوئے تو امیر ابو المظفر<sup>۱۸</sup> کو بھی فرخندہ نامی حاصل نہ ہوتی ۔ اگر مشوجیری<sup>۱۹</sup> نظم کا چہرہ نہ سنوارتا تو ہر سبکتگین<sup>۲۰</sup> (محمود غزنوی) روشنی جاوید سے محروم رہتا ۔ اگر انوری<sup>۲۱</sup> معانی روشن پیدا نہ کرتا تو سنجر<sup>۲۲</sup> کا نام روشن نہ ہوتا ۔ اگر خاقانی<sup>۲۳</sup> نکتہ سنجی کی نوبت نہ بیاتا تو خاقان کبیر<sup>۲۴</sup> کو بلند شہرہ نہ حاصل ہوتا ۔ اگر سمری<sup>۲۵</sup> معانی کا شکوہ نہ دکھاتا تو ملک شاہ<sup>۲۶</sup> کی شان و شوکت بھی ڈھکی چھپی رہتی ۔ اگر ظہیر<sup>۲۷</sup> سخن کے مرتبہ و مقام کو ظاہر نہ کرتا تو قزل ارسلان<sup>۲۸</sup> کا مرتبہ و پایہ ظاہر نہ ہو پاتا ۔ اگر سیف<sup>۲۹</sup> اپنی تیغ زبان

کو گوہر سخن سے آراستہ نہ کرتا تو الب ارسلان ۳۰ کے جوہر ہرگز بروئے کار نہ آتے۔ اگر کمال ۳۱ سخن کے مرثیوں کو ہایہ کمال تک نہ پہنچاتا تو رکن سعد ۳۲ کا درجہ 'چار رکن مسعودی' میں شرف قبولیت نہ پاتا۔ اگر سعدی ۳۳ شعری درجوں کو ہندی تک نہ پہنچاتا تو سعد زنگی ۳۴ کی شاہانہ عظمت آسان تک نہ پہنچتی۔ اگر خسرو ۳۵ نام کے جوئیاریے آب حیات نہ لٹکاتا تو خضر خان ۳۶ کا نام سبز (زندہ) نہ رہتا۔ اگر ساہن ۳۷ فارسی زبان اختیار نہ کرتا تو کوئی بھی زبان دان داستان اولیٰ ۳۸ کو بہ کمال رغبت نہ پڑھتا۔

### بیت

بدر ہر آنجہ بدو زندہ میتوان بودن  
بود ہین سخن و جز سخن دگر سخنست ۳۹

وہ آب حیات، کہ زندگی کے متلاشی جس کے مردہ ہیں، صرف بحر سخن ہی سے مل سکتا ہے اور بقائے دوام کا حصول فقط سخن ہی کے دم سے ممکن ہے۔ شعر و سخن روح کی جان ہے اور جو کوئی اس کے بغیر زندگی بسر کرتا ہے تو سمجھو کہ وہ بے جان زندگانی گزارتا ہے۔ سو جو بھی 'بے جان' زندہ ہے اس کا وجود اور عدم یکساں ہے۔

روشن خردان را بسخن زندگی است

خامش شدن شمع بود مردن شمع ۴۰

'جان' اور 'سخن' میں کوئی فرق نہیں ہے۔ قسم ہے مجھے جان معنی کی کہ میں یہ سخن (بات) جان ۴۱ سے کہہ رہا ہوں۔ اگر کسی کو یقین نہیں تو لو میں جان درمیان ۴۲ رکھتا ہوں۔ نہیں نہیں، میں نے غلط کہا، بھلا 'جان' کو 'سخن' سے کیا نسبت۔ 'جان' دنیاوی زندگی کو بقا بخشتی ہے اور 'سخن' حیات ابدی سے نوازتا ہے۔ وہ جان جو مرنے کے بعد زندگانی کا سامان آمادہ رکھتی ہے، وہ 'سخن' ہے۔ اس قسم کی جان (سخن) کو ہزار جانوں سے خریدنا جا سکتا ہے۔

## ہیت

بیز جنسی سخن را از من ارزان دین سودا زبانی نیست چندان ۳۳  
 ہر وہ چیز جو جان سے زیادہ قیمتی ہو اور لوگوں کا اس سے تعلق  
 جانی ہو ، زندگی کے ختم ہو جانے کے بعد مٹ جاتی ہے ۔ لیکن اس کے  
 برعکس 'سخن' تا ابد قائم و دائم رہتا ہے : مصرع  
 هست سخن باقی و باقی سخن ۳۴

پہلے زمانے میں دانش مند و عاقل بادشاہ ارباب سخن (شعرا) ہی کو  
 اپنا لایم اور وزیر مقرر کیا کرتے تھے اور ہر وقت ان کے ساتھ ان کی  
 مصاحبت رہتی ۔ وہ شعرا سے اس ملاپ کے فیض سے بے حد بہرہ اندوز  
 ہوتے ۔ لیکن اس دور میں کہ عقل و دانش کی کتاب بارہ بارہ ہو چکی  
 اور انسانیت کا شیرازہ بکھر چکا ہے ، کوئی بھی سخن گوئیوں کی قدر و قیمت  
 سے آگاہ نہیں ہے اور نہ کوئی اس گروہ کے مقام و مرتبہ ہی کا  
 شناسا ہے ۔ اعلیٰ زمانہ اپنی دوں فطرت اور ہست ہستی کے سبب شعر  
 کو خواہ وہ نفسی مسیحا ہی کا حامل کیوں نہ ہو یاد ۳۵ سمجھنے میں ،  
 اور سخن کو ، اگرچہ وہ زلال ۳۶ خضر ہو ، آب ۳۷ گردانتے ہیں :

زمانہ است کہ از سردی سرودہ دلائل

سخن نیز زد بکشت باد ، وای سخن ۳۸

کھام کے کھام دولت کھانے میں مصروف اور گنج معالیٰ کو جو روح  
 کی قوت کا سرمایہ ہے ، ہاتھ سے دے بیٹھے ہیں ۔ اگر اتصال پسند  
 غرمدند شعر کو قوت لکڑی ترازو میں تولیں تو وہ دھکھکیں گے  
 کہ شعر اگرچہ 'ہوا' اور دولت 'پتھر' ہے ، پھر بھی شعر کا  
 ہلڑا بھاری ہے ، کیوں کہ دولت اور پسند جسمانی لذتوں کا زیور ہے  
 اور شعر ذوق روحانی کا سرمایہ ۔ دولت گھٹتی ہے ، لیکن سخن گھٹتی  
 کی بجائے افزائش پزیر ہوتا ہے ۔ زر (مونا مراد دولت) پتھر سے ٹکلتا  
 ہے ، اور سخن زبان سے جاری ہوتا ہے ۔ زر نیستی کی جانب مائل ہے  
 جب کہ سخن کو بقا حاصل ہے ۔ احباب زر حرص کے کاھک ہیں ،  
 اور ارباب سخن حرص و آز سے کلی طور پر بے نیاز ۔ اب جب کہ اس

تقابل و تجزیہ سے یہ واضح ہو گیا کہ سخن کو 'زر' پر کئی طریقوں سے فوقیت و برتری حاصل ہے تو پھر جنس سخن کو، جو ہر حال میں زر سے عمدہ ہے، زر کے مقابلے میں لاتا غیر مناسب اور پتھر کے ٹکڑے کو جان کے ٹکڑے کے برابر رکھنا غلطی ہے۔

سخن گفتم کہ از زر هست خوشتر بزر باید نوشتن این سخن را ۴۹

اس خداوند (ممدوح) کی رائے فیض آرا پر یہ بات غلطی نہیں ہے کہ نکتہ وروں کا سرگروہ عبدالرحیم ۵۰ خان خانان ارباب سخن کے ساتھ کس طرح پیش آتا تھا اور فیض و کرم بکھیرنے والی بساط کس انداز سے پھیلاتا تھا۔ بڑے بڑے لغز کو شعرا، مثلاً عربی ۵۱، ثنائی ۵۲، نظری ۵۳، شکبی ۵۴، النسی ۵۵، حیاتی، نوعی ۵۶ اور کفری ۵۷ سب اسی کی عقل کے چراغ اور اسی کے لطف و عنایت کے طفیل معانی کی دست گد میں بڑے بڑے معجزے دکھاتے تھے اور اپنے اشعار میں نیلے فنی معانی و خیال لانے۔ جب وہ اہل سخن کا رتبہ شناس ملک بقا کو سدھارا تو نہ تو لعل و یاقوت نے اس سے وفا کی اور نہ محلوں، عمارتوں اور ہاتھیوں کھوڑوں ہی نے اس کا ساتھ دیا۔ اسی طرح لونڈیاں اور غلام بھی اس کا ساتھ دینے سے عاجز رہے۔ جو چیز اس کی بقا کا سبب بنی وہ صرف معنی کے کن گوہر شناسوں (شعرا) کے منظوم موتی تھے، جنہوں نے سخن کے جواہرات کو اس کی مدح کے دھاگے میں پرویا تھا۔ ایک نیک مرشد نے اس کی ہر شناسی اور تقدیاتی کے بارے میں ایک کتاب لکھی جس میں اس عقل کے حاشیہ نشین شاعروں اور مدح سراؤں کا ذکر کیا، اور اس کا نام 'مآثر رحیمی' رکھا۔

بمعنی پروان و نکتہ سنجان چسان میکرد احسان خان خانان

بکینی در سخا و در سخن ہم تو نیز از خان خانان نیستی کم ۵۸

مجھ بے خانمان نے۔ کہ شعر کی قلمرو میں مشوطن ہوا اور غلط معانی کے تمام اطراف میں پورے طور پر گھوما پھرا ہوں۔ ہزاروں ایسے بلند بیٹوں ۵۹ کی بنیاد نظم کی زمین میں بڑے بڑے انوکھے اور دل نشیں پیرایوں میں رکھی ہے، کہ جن کا ہر ایک شعر گویا معنی

کا بیت المعمور ہے ، اور گویا ہر بیت کے دو مصرعوں سے آب دار معانی کے سامنے دو پٹ والے دروازے کھولے ہیں ۔ ابیات کے 'معنی کنسے' کو بڑا 'قوی بنیاد' بنا دیا ہے ، اور اس کی بنا کو بھر ۶۰ شعر سے اب ۶۱ تک لے گیا ہوں ۔ میں نے اپنی زندگی کا بیشتر حصہ تعمیر سخن پر صرف اور گونیا ۶۲ کا اندازہ مسطر کے دھاگے کے سپرد کیا ہے ۔ قالیہ سنجی سے 'خانہ بیت' کی نشست کو کرسی ۶۳ کی طرح بنایا ہے ، اور نظم کے مستند سے شعر کی زمین میں آب و گل کا خمیر اٹھانے میں مصروف ہوا ہوں ۔ میں نے تعمیر سخن کے لیے بے شمار کتابوں کی اینٹوں کو ایک دوسرے کے اوپر چنا اور معنی کی بنیاد کو بڑا مضبوط بنایا ہے ؛ اپنے بلند ابیات سے یاض کے دشت میں حسین خطہ آباد کیا اور اس خطے میں اپنے رنگین اشعار سے ہزاروں ہی قلاب قائم رہنے والے سدا بہار گلستانوں کی بنیاد رکھی ہے : شعر

نگرِ جمعی من صورتم چہ می بینی منم خراب و لیکن دلم بود آباد ۶۴

میں معانی کی بلندیوں کا درخشاں ساھتاب ہوں ، اگر اس فلک مآب بارگاہ کے بزم نشیں میرے اشعار کے ستاروں اور میری نثر کے کواکب کے کوکبہ ۶۵ کے مشنری ۶۶ ہیں اور میری قدر و منزلت بڑھائیں تو اس سے جہاں میرا نام تمام دنیا میں روشن ہوگا وہاں اس آفتاب ایسی روشن رائے رکھنے والے کی رتبہ شناسی کا شہرہ بھی بلندیوں تک پہنچے گا ۔ اور جب تک آسمان کا مجموعہ پروین کی نظم (لڑی) اور ستاروں کی نثر (ترتیب) سے آراستہ ہے یہ داستان زمانے کے صفحات میں باقی رہے گی ۔

### بیت

فیض منشور معانی چو بنام تو نوشت

نسزد چسز رقم مدح تو طغرای سخن ۶۷

نصہ مختصر ، اس طول داستان سے مقصود یہ ہے کہ اس بلند مرتبہ عقل کے رتبہ شناسوں کو مجھ خاکسار کی حالت سے ، کہ جس نے گوشہ گم نامی کی تنہائی اختیار کر رکھی ہے اور حجاب کے دامن میں

ہاؤں پہلا رکھے ہیں ، پورے طور پر آگاہی ہو جائے۔ نہیں !  
نہیں ! جب اس آفتاب ایسا روشن ضمیر رکھنے اور آئینہ ایسی شفاف  
طبع والے مدوح کی ، جو اپنے علم و فضل کے زور سے ان کہی بات کو  
سن اور اپنی بصیرت کی طاقت سے ان لکھے صفحات کو بڑھ سکتا ہے ،  
ہاکیزگی باطن اور روشنی قلب جلوہ نما ہو گی تو ظاہر ہے کہ راز پنہاں  
ظاہر ہو کر رہے گا :

ترا چون رائے نوراً نیست روشن سواد خط پیشانی ست روشن ۶۸  
چوں کہ میں اپنے آقا کی غلامی میں آنے کا خواہش مند تھا ،  
اس لیے میں نے سخن (شعر) کا وسیلہ ڈھونڈا ، اور چوں کہ سخن  
کی مجھ پر بڑی عنایت تھی ، اور بے اندازہ معنی نے بھی میری زبان سے  
ایک داستان کو آراستہ کیا اور جو کچھ میرے لیے کہنا دشوار تھا  
کے بیان کا جامہ پہنایا تھا ، اس لیے اس (سخن) نے معانی کے رسیا لوگوں  
کو میری طبیعت کے اچھوتے پن سے شناسا کیا ، اور مجھ بے زبان پر  
داستان طرازی کی نیت باندھی ۔

### نظم

ہر چند بہشت ہست چشم ز حجاب بی نشاء لبس نیست طبعم ، درباب  
بنیاد سرنگون ما ہم چو حجاب درباب کہ آشناست با عالم آب ۶۹  
’نصفہ‘ کا خطاب پانے والے اس خط کا مسودہ الہ آباد کے  
’حسن بنیاد‘ خطے میں یکم جمادی الاول ۱۰۵۰ء کو سپرد نظم ہوا ۔

ایک ۷۰ سخن شناس ’معنی آمدہ‘ کی مانند بن بلانے میرے ’نیت‘ (گہر)  
کے نوازے سے ، کہ جس پر دربان کی ضرورت نہیں ہوتی ، داخل ہوا  
اور کہنے لگا ”اے روشن رائے رکھنے والے متیرا سخن منجی کے آسان  
کے شمس ۱“ اور معانی کی بلندیوں کے بدر ۲“، تو نے انوری و سنائی ۳ کا  
مقام حاصل کر لیا اور معانی کے شمس کی روشنی سے معانی کا قاسم اتوار ۴  
بن گیا ہے ۔ طالع مسعود سے مجھے سعدی کا رتبہ حاصل ہوا ، اور  
چرخ ازرق ۵ سے تو نے نشاء عنصری ۶ پایا ہے ۔ تیری نظم کی زمین  
فردوس ۷ بن گئی اور تیرا موزوں کلام حسبی ۸ کا ہم بلہ ہو گیا



ہے۔ منوجپہری کی طرح تو نے سخن کے چہرے کو بہ کمال ۹۰ جہاں  
 آراستہ کیا اور شاہدان معنی کو حسیناں فرخار ۸۸ کی مانند بڑے حسن  
 کے ساتھ سجایا ہے، اب تو سخن کے سرسے کو فلک تک پہنچا اور  
 شہاب کی طرح قلم کو فلکی ۸۹ بقاء ظہیر ۸۴ خرد بن اور معنی کا ادیب ۸۳  
 ہو جا۔ مغربی ۸۲ پیشہ بن اور خسروی ۸۵ اختیار کر۔ معانی کی قلمرو  
 میں کوس خاقانی ۸۶ بیا اور سخن کے کوکبہ کو چاروکن رلیح ۸۷  
 میں بھرا۔ آس حقیقی مددکو کی تائید سے فتح یاب ہو اور سرزمین  
 سخن کے بادشاہوں کو عید ۸۸ خادم میں سے سچو۔ طوطی و قمری  
 کو طوطا ۸۶ جان، اپنے آپ کو سخن وری میں حجت ۹۰ سچو، سیف ۹۱  
 کی مانند اپنے آپ کو ایک جوہر بنا، اور دو زبانیں رکھنے والے  
 قلم کی ذوالفقار ۹۲ سے معنی کی مملکت کو فتح کر۔ اور اگر تو  
 عالم روحانی ۹۳ میں متکلم ہو جائے تو بھر بجھے کیا ڈر ہے۔ اور اگر  
 تو ابوالفلاخر ۹۴ کی طرح مسعود کے بخت سعد ۹۵ پر نغمہ کرے تو تو  
 مختار ۹۶ ہے۔ صابو ۹۷ ہو جا اور سخن کے مسودہ کی کاتبی ۹۸ کر،  
 اور غریبہ تن (موئے بلند) انکار سوچ سوچ کر خود کو دہلا پتلا کر۔  
 (انشائے منیر)

## چندر بہان برہمن

[اسی دور کے زیر دست عالم ملا عبدالحکیم سیالکوٹی کے شاگردوں میں چندر بہان برہمن (متوفی ۱۶۶۲ ع) بھی تھا۔ شاہ جہان کے دفتر انشا میں ملازم رہا۔ اس کے رقعات اور چار چمن (۱۶۳۷ ع) اس دور کی فارسی نثر کا اعلیٰ نمونہ ہیں اور ان سے اس دور کی ادبی زندگی، مشاعروں اور محفلوں کا مفصل حال معلوم ہوتا ہے۔]

### الوال الفضل خان

افضل خان<sup>۱</sup> مرحوم کا یہ قول تھا کہ ”وزیر دو قسم کے ہوتے ہیں۔ ایک تو وہ کہ جو کچھ بادشاہ فرمائے اُسے وہ پورے طور پر سمجھ جائے اور اس کے مطابق عمل کرے۔ اور دوسرا وہ کہ جو کچھ وہ کہے بادشاہ اُسے بہ خوبی سمجھ کر اس پر عمل پیرا ہو۔ جب اس دور کے وزرا، جیسے کہ ہم ہیں، اس خوبی سے عاری ہیں کہ بادشاہ سلامت کے فرمان کو صحیح طور پر سمجھ اور اس کے مقدس مزاج اور مرضی کے مطابق کام کر سکیں تو پھر بھلا دوسروں کا کیا ذکر۔“

افضل خان مرحوم کہا کرتے تھے کہ ”بادشاہوں کے صلاح مشوروں میں جب تک کہ کسی سے کچھ پوچھا نہ جائے، مرکز ہرگز نہ ہونا چاہیے۔ اور جب کسی سے بادشاہ مشورہ کرے تو اس وقت لازم ہے کہ وہ سچائی کا دامن ہاتھ سے نہ چھوڑے، اور بادشاہوں کی نسبت خدا سے زیادہ ڈرے۔“

”جو بات خلوت میں کہنے والی ہو وہ جلوت میں ہرگز نہ کہنی

چاہیے ، اس لیے کہ بادشاہ بڑے غیور طبع ہوتے ہیں ؛ ممکن ہے وہ بات وہ محفل نہیں سنتا قبول نہ کریں۔ اور اگر وہ خلوت قبول فرمائیں تو ان کے دولت خواہ (غیر خواہ) وہ بات دوبارہ بھی ان کے گوش گزار کر سکتے ہیں۔“

”چوں کہ علم خلافت اور علم وزارت دو الگ الگ علم ہیں ، اس لیے بادشاہوں کے علم خلافت میں کبھی بھی خود کو بڑا ثابت کرنے کی کوشش نہ کرنی چاہیے۔ اس لیے کہ جو کچھ بھی اس بلند مرتبہ کروہ (بادشاہ) کے الہام قبول کرنے والے ضمیر پر عکس انداز ہو گا اصل وہی ہو گا۔ لیکن جہاں تک علم وزارت کا تعلق ہے اس میں یہ ہے کہ اگر کوئی بات غیرخواہی کے طور پر ذہن میں آئے تو اس میں ہرگز ملاحظہ داری نہ کرنی چاہیے اور بادشاہ کی غوی مصلحت کو اپنی مصلحت پر ترجیح دینی چاہیے۔“

”چوں کہ اس (بادشاہ) کے بہت زیادہ دہدیہ و ہیبت اور جاہ و جلال کے سبب روداد بیان کرنے کی مجال نہیں ہوتی اس لیے طلب ہدایات ایسے مناسب و موزوں موقع پر کرنی چاہیے جو بادشاہوں کی طبع نازک پر گراں نہ گزروے ، تاکہ وہ اپنے مافی الضمیر سے پوری طرح آگاہ کر دیں۔ اور اسے موقع پر اگر کوئی بات غیرخواہی کے طور پر ذہن میں آ جائے تو وہ ان کے گوش گزار کر دینی چاہیے۔ اگر تو وہ قبول فرمائیں تو بہا ، ورنہ گوش گزار کرنے والا غیر خواہی کے تمام لوازم ادا کر کے بری الذمہ ہو گیا۔“

”باہم صلاح مشورے کے موقع پر تمام اچھے اور برے ، قوی اور ضعیف پہلوؤں کو ذہن میں لانے ہونے مصلحت و بہتری کے مقام کو صحیح طور و نکتہ کی جھاڑو سے صاف کرنا اور کسی بھی بات کو فراموش نہ کرنا چاہیے۔ اس کے بعد جو کچھ بھی زیادہ ضروری و اہم ہو اس کو پہلے شروع کرنا چاہیے ، اور جو معاملہ غیر اہم سا ہو آئے کسی دوسرے وقت پر آٹھا رکھنا چاہیے۔“

یہ بھی خان مغفور کے اقوال میں سے ہے کہ ”دور بین اور

حق شناس بادشاہ کو سلطنت کی بنیادیں مضبوط و محکم کرنے کے لیے چار ستونوں یعنی داناؤں کی ضرورت ہے ، تاکہ وہ جس طرف بھی توجہ کرے اور جس کسی سے بھی کچھ پوچھے ، ان میں سے ہر ایک معاملے کی تہ تک پہنچ کر جو بھی واضح مصلحت دیکھے وہ اس کے گوش گزار کر دے ۔ بادشاہ بھر ہر ایک کے قول کو اپنے ذہن میں رکھ کر اسے عدل درست کی نرازو میں صحیح طور پر جانے اور جس مصلحت پر وہ متفق اور ہم قول ہوں اس کے مطابق عمل کرے ۔ اس لیے کہ عظیم الشان بادشاہ کے لیے بے شمار خزانے کی ضرورت ہے ۔ اگر خزانہ نہ ہو تو لشکر کی فراہمی ناممکن ، اگر لشکر نہ ہو تو ملک کا نظم و ضبط قائم نہیں رہتا اور نہ مال ہی فراہم ہوتا ہے ۔ خزانہ اس وقت جمع ہوتا ہے جب ملک پورے طور پر آباد ہو ، اور ملک اس وقت آباد ہوتا ہے جب صاحب معاملہ (بادشاہ) ہر معاملے کی تہ تک خود پہنچے ۔“

”اگرچہ لشکر کی فراہمی مال ہی سے ممکن ہوتی ہے لیکن دلوں کی تسخیر خوش اخلاق ، سیر چشم ، وسیع مشربہ بردبار ، سخی ، خلص اور ہنس مکھ سپہ سالار کے بغیر محال ہے ۔ اور وہ شخص (سپہ سالار) اس قدر اعتقاد رکھتا ہو کہ (فوج میں) اخیانہ اور کمی کرنے ، انعام دینے دلانے اور کسی کو ہر طرف کرنے پر اُسے پورا پورا اختیار ہو ۔ اس کے نائبوں کی تعداد اتنی ہو کہ سلطنت کے بڑے بڑے ارکان اس سے خوف کھائیں ۔“

(نیز بادشاہ حق شناس کے لیے) ”ایک شخص ایسا چاہیے جو جاوت و جاوت میں بات کرنے کی جرأت رکھتا ہو ، اور جو عتاب و خطاب کو دھیان میں نہ لائے ۔ اور ایسا شخص محرم راز اور راست گو ہونا چاہیے ، تاکہ جو کچھ وہی کہے یا سنے اس کا اظہار کسی دوسری جگہ نہ کرے ۔ ایسا شخص اگرچہ کم ہی دستیاب ہوتا ہے ، لیکن حق شناس بادشاہ کی خواہش سے ایسا مل جاتا ہے ۔ (منشآت چندر بھان نرہمن)

## عبد الحمید لاہوری

[عبد الحمید (متوفی ۱۹۵۴ء) ابو الفضل کا مقلد تھا ؛ شاہ جہاں کے ابتدائی برس برس کی تاریخ لکھی۔]

### تاج محل کی عمارتوں کی تفصیل

۱۷ (ذی القعدہ ۱۰۵۲ھ) کی شب کو مغفرت و خوشنودی کی ٹولی سوار حضرت سید علیا ممتاز الزمانیؑ کی برسی ان کے منور مقبرے میں منائی گئی جو انہی دنوں مکمل ہوا اور جس کی صرح و کیفیت ہم آگے چل کر بیان کریں گے۔ اس موقع پر بڑے بڑے برہمن گروں ، فضلا ، صالحین ، حافظان قرآن اور دوسرے ارباب احتیاج نے تلاوت قرآن اور فاتحہ خوانی کی۔ کریم و سخی سلطان نے اس فیض نشان مقام پر تشریف لا کر مقررہ پچاس ہزار روپے میں سے نصف رقم مذکورہ محفل میں تقسیم کر دی ، اور اگلی صبح واپس تشریف لے جا کر بقیہ رقم عورتوں میں بانٹ دی۔

روضہ مطہرہ کی عمارت کی تفصیل یہ ہے : عالم پناہ کے پانچویں سال جلوس کے شروع میں اس بلند بنیادوں والی عمارت کی تیر دیکھنے کے لیے کھدائی کا کام شروع ہوا ، کہ جو آدراہے چمن کے کنارے واقع ہے اور درہائے مذکورہ شال کی طرف اس کے متصل ہوتا ہے۔ جب بڑے بڑے قوی بازو اور مضبوط ہاتھوں والے بیلچہ داروں نے پوری پوری کوشش و سعی سے اس کی بنیاد پانی میں پہنچا دی تو بلند درجہ نادرہ کار اور جدت پسند معماروں نے اسے پتھروں اور چوٹے سے بڑی استواری و محکمگی کے ساتھ اوپر اٹھا کر زمین کے ہموار کر دیا۔ اور اس بنیاد کے اوپر روضہ معلیٰ کی کرسی کو ، کہ ریاض رضوان کی برابری اور قدسی احاطوں کی نشان دہی

کرتی ہے ، اینٹوں اور چونے کے ساتھ ۳ گز طول اور ۱۰ گز عرض میں چبوتوے کی مانند ہموار کر کے سولہ گز اوپر کو اٹھایا ۔ ہزاروں کی تعداد میں بڑے بڑے سادہ و برکار سنگ تراش اور نقاش ، جو متبوضہ خالک کے ہر ہر گوشے سے ہلانے گئے تھے ، اور ان میں سے ہر ایک اپنے اپنے فن میں ماہر و مشاق تھا ، دوسرے عملے لگے ساتھ مصروف کار ہو گئے ۔ انہوں نے اس کے روکو (ماتھا) کو سنگ مرخ سے تراش کر آراستہ کیا ، کہ جس میں عجیب عجیب قسم کی منبت کاری (ابھرے ہوئے نقوش) اور پچی کاری سے کام لیا گیا اور پتھروں کو آس میں اس طرح ملا یا گیا تھا کہ بڑی گہری نظر رکھنے والے بھی ان کی درجہ معلوم نہ کر سکیں ۔ اس کے فرش کو پتھر سے گرہ بندی (باہم ملانا) کر کے ترتیب دیا گیا ۔

اس عرش صفت کرسی کے وسط میں ایک اور مربع سطح کی کرسی جس کی روکار سنگ مرمر کی اور طول و عرض ۱۲۰ گز اور اونچائی ۷ گز ہے ، پھیلائی گئی ۔ اس دوسری کرسی کے درمیان میں فلک شکوہ اور خلد آثارِ روضے کی عمارت ستر گز قطر میں مشن بغدادی<sup>۲</sup> کے نمونے پر ایک کز کی کرسی سے تعبیر کی گئی ۔ اس فیض نشان مرقد کا گنبد جو اس عمارت کے وسط میں اور اندر اور باہر سے تمام کا تمام سنگ مرمر کا ہے ، سطح سے کنارے تک آٹھ پہلو اور اس کا قطر ۲۲ گز ہے ۔ اس کے کنارے کو مخروطی بنا یا گیا ہے ۔ کنارے سے گنبد کی برجی تک کہ عمارت کی سطح سے ۳۲ گز اونچی ہے ، سنگ مرمر کو قالب کاری کے طرز پر کٹ کر لٹکایا گیا ہے ۔ اس گنبد کے اوپر ، کہ قدسیوں کے باطن کی مانند روشن ہے ، ایک اور فلک شکوہ اور امرودی شکل کا گنبد بنا یا گیا ہے جس کی باریکیوں کے دوچوں کی دریافت میں مہندس فلک بھی سرگرداں ہے ۔ اور اس فلک پایہ گنبد کے اوپر کہ جس کا کھیرا ۱۱۰ گز ہے ، خالص سونے کا گیارہ گز اونچا کلس نصب کیا گیا ہے جو آفتاب درخشاں کی مانند چمکتا ہے ۔ زمین سے کلس کی چوٹی تک کی بلندی ۱۰۷ گز ہے ۔

گنبد کے اندر اس کے آٹھوں گوشوں میں آٹھ دو منزلہ آرام گاہیں

ہیں اور ہر آرام گاہ (یا خلوت خانہ) ساڑھے پانچ گز لمبی اور تین گز چوڑی ہے اور چاروں اطراف میں چار مربع خانے (کمرے ، نشیمن وغیرہ) ہیں جو دو منزلہ ہیں ، جن میں سے ہر ایک چھ گز لمبا ، چھ گز چوڑا اور چار نشیمنوں پر مشتمل ہے ۔ اور ہر نشیمن ساڑھے چار گز لمبا اور تین گز چوڑا ہے ۔ ہر مربع خانہ کے سامنے ایک سولہ گز لمبا ، نو گز چوڑا اور ۲۵ گز اونچا پیش طاق ہے ۔ اور چاروں زاویوں (گوشوں) میں چار ہشت پہلو خانے ہیں ۔ ہر خانے (کمرہ) کے تین درجے دس گز کے قطر میں اور آٹھ نشیمنوں پر مشتمل ہیں ۔ ان خالوں کا تیسرا درجہ ایک کنبد نما چیت اور آٹھ گوشوں والا ایوان ہے ۔ ان آٹھ گوشوں والے کھروں کے تین اضلاع میں باہر کی جانب تین پیش طاق ہیں جن میں سے ہر ایک سات گز لمبا ، چار گز چوڑا اور دس گز اونچا ہے ۔ کنبد کے وسط میں اس قدوۃ مطہرات ، اسوۃ مقدسات ، فردوس یوں کی مسند گزیں ، منازل علیین کی صدر نشیں ، رحمت و بخشش کی مہفولہ اور مغفرت و خوشنودی کی مہفولہ کی آرام گاہ فیض نشان ہے ۔

اس فردوس آثار قربت کے اوپر سنگ مرمر کا چبوترہ ہے ، جس کے اوپر قبر کا نمونہ نمایاں شکل میں بنایا گیا ہے ۔ اس کے ارد گرد اسی پتھر کا بنا ہوا جالی دار محجر (چار دیواری) ہے جو آٹھ گوشہ ، بڑا چمک دار اور مصفا ہے ۔ اس کی بھی کاری کی نادرہ کاری کا ذکر ہم آگے چل کر کریں گے ۔ محجر کا دروازہ سنگ یشب (سبزی مائل قیمتی پتھر کی قسم) کا ہے اور بند رومی کے نمونے پر ہے ، جس کے جوڑوں کو لوٹے کی پتھریوں سے جکڑ کر ان پر سونے کا پانی چڑھایا گیا ہے ۔ اس پر دس ہزار روپیہ خرچ ہوا ۔ اس 'عرش شکوہ' عازت کے اندر سونے کے مینا کار چراغ اور قدہیلیں روشن ہیں ۔ اور اس 'فردوس مثال' کنبد کی ہر راوی میں حباب کے بنے ہوئے شیشے لگائے گئے ہیں ۔ ایک میں آنے جانے کے لیے راستہ رکھا گیا ہے ۔

سنگ مرمر کی کرسی کے ہر کونے میں ، کہ سطح زمین سے ۲۴ گز بلند ہے ، ایک سیڑھیوں والا مینار ہے ۔ یہ بھی اسی پتھر کا بنا ہوا اور

اس کا قطر سات گز اور بلندی باون گز ہے۔ مذکورہ کوس کی سطح سے کلس تک، کہ گویا ہایڈ افلاک کا زینہ ہے، اور اس کے اوپر اس پتھر کی ایک راوی ہے۔ اس بہشت صلت روضے کی کوس کی فرش بھی سنگ مرمر کا ہے۔ روضے کے فرش کو سنگ مرمر اور سنگ سیاہ ہے، کہ دن اور راتیں اس سے رنگ حاصل کرتے ہیں، گرہ بندی (باہم ملاتا) کر کے بڑی ہی خوب صورتی اور خوش نمائی سے ترتیب دیا گیا ہے۔

اس روضے کی حمام اندرونی اور بیرونی عمارتوں میں سحر طراز نادرہ کل کاریگریوں نے عقیق اور دوسری قسم کے رنگین اور گراں بہا پتھروں کو، کہ جن کے اوصاف کے گوہروں کا ظرف بیان میں سہانا مشکل اور جن کی تعریف کے موتیوں کا زبان کے توازو میں قلنا دشوار ہے، جن کی تابش سے آفتاب عالم تاب نور حاصل کرتا اور جن کی شعاعوں سے 'صبح جہاں افروز' کی پیشانی روشن ہے، کچھ اس محکمی و استواری سے آہس میں جوڑا ہے کہ بڑی سے بڑی باریک بینی نظر بھی اس کی باریکیوں تک پہنچنے سے قاصر اور دور رس 'غور' اس کی نادوات کے ادراک سے عاجز ہے۔ اس صنعت گری اور ہنرمندی کی، جو مرقد کے چبوترے اور اس کے گردا گرد عجم کی (کہ جس کے نادر نقوش کے انعکاس سے چشم آفتاب نکاریں، اور آسمان کا دامن چاروں سے آراستہ ہے) بھی کاری میں دکھائی گئی اور جس کی پرداخت میں مائی ایسے قلم کاروں اور سحر طراز نقاشوں نے بد بیضا دکھایا ہے، کیفیت و کمیت کے بارے میں اگر درختوں کے قلم اور سمندروں کی سیاہی سے بھی لکھا جائے تو بھی وہ اختتام پذیر نہ ہو پائے گی۔ سابق میں اس جگہ چالیس ہزار تولیے وزنی سونے کا ایک منقش عجم تھا جس کی قیمت چھ لاکھ روپے تھی۔ لیکن جیسا کہ دور اول کے چھٹے سال کے واقعات میں ہم بیان کر آئے ہیں بادشاہ عالیہ اندیش نے اپنی دور بینی اور عالیہ اندیشی کے سبب عمارت رونہ کی مہات کے پیش کاروں کو یہ حکم فرمایا تھا کہ عجم، جیسا کہ اوپر مذکور ہوا، سنگ مرمر کا بنائیں۔ یہ عجم دس سال کے عرصے میں پچاس ہزار روپے کی لاگت سے تکمیل کو پہنچا۔ چنانچہ



عالم پناہ کے مبارک حکم کے مطابق اسے مرنے کے ہجر کی جگہ نصب کیا گیا۔

روحہ مقدس کے اندرونی اور بیرونی کتبے ، جو قرآنی سورتوں ، رحمانی آیاتوں ، اسمائے حسنیٰ اور دعاؤں کے حامل ہیں ، کچھ اس طرح بھی کاری کیے گئے ہیں کہ نہ صرف خاک نشینوں بلکہ اللہ کے مستغنیٰ کے لیے بھی باعث حیرت و استعجاب ہے۔ اس 'محکم بنیاد' اور مضبوط ستونوں والی عمارت اور اس کی کرسی کی کندہ کاری کا وصف بیان کرنے کے لیے ایک علیحدہ کتاب درکار ہے۔

روحہ متورہ کے مغرب میں سنگ سرخ کی کرسی پر ایک مسجد بنائی گئی ہے ، جس میں مذکورہ پتھر کے تین چشمے ہیں ، جو ستر ستر گز لمبے ، تیس تیس گز چوڑے اور تین گنبدوں پر مشتمل ہیں۔ یہ تینوں گنبد اندر سے سنگ سرخ اور باہر سے سنگ مرمر کے ہیں۔ ایک اور گنبد ہے جس کا قطر گیارہ گز ہے۔ درمیانی گنبد میں ایک چودہ گز لمبا دس گز چوڑا اور آکس گز اونچا پیش طاق ہے۔ طرفین کے دو گنبدوں میں سے ہر ایک کے سامنے ایک گیارہ گز طویل اور نو گز چوڑا خانہ ہے۔ مسجد کی پائین دیوار کے حاشیے کو اندر اور باہر سے سنگ مرمر ، سنگ زرد اور سنگ سیاہ سے لہروں کی مانند بھی کاری کیا گیا ہے۔ مسجد کا فرش سنگ سرخ سے بنایا گیا ہے۔ اس سنگ زرد اور سنگ سیاہ کو بھی کاری کر کے مصانی کی شکل نمایاں کی گئی ہے۔ اس کے سامنے ایک متحرک لمبا اور دس گز چوڑا چبوترہ ہے۔ چبوترے کے سامنے ایک چودہ گز لمبا اور دس گز عرض حوض ہے۔ اس کا روح افزا سمن بڑے بڑے ولہوں کی عبادت گاہ اور اس کی دل کشا فضا بڑے بڑے عبادت گزاروں کی سجدہ گاہ ہے۔

روحہ مطہرہ کے مشرق میں مسجد سے ملحق مہمان خانہ ہے جو تمام جزئیات اور خصوصیات میں اس (مسجد) کی مانند ہے ؛ سوائے اس کے کہ اس کی دیوار میں عراب نہیں ہے اور فرش بھی جاکاز کی مانند نہیں۔ سنگ سرخ کی کرسی کے چار کونوں میں چار تین منزلہ اور

ہشت پہلو برج ہیں۔ ان کی قیسری منزل کی چھت گنبد بنا ہے۔ گنبد کا قاع اندر سے سنگ سرخ اور باہر سے سنگ مرمر کا بنا ہوا ہے۔ ہر برج کے پہلو میں ایک بارہ کز لمبا چھ کز چوڑا ایوان ہے جس کے دو طرف حجرے ہیں۔ سنگ سرخ کی کرسی کے آخر میں ایک رشک فردوس مربع باغ ہے ۳۶۸ کز طول و عرض میں، جس میں قسم قسم کے پودے اور مختلف انواع کے درخت ہیں۔ باغ کی درمیانی چہار روش میں کہ چالیس کز چوڑی ہے، ایک چھ کز عریض نہر ہے۔ جس میں نوارے چھوٹے رہے ہیں۔ ان نواروں میں باقی درہائے جمنا سے آتا ہے۔ نہروں کے سنگم پر ایک مربع چبوترہ ہے اٹھائیس کز طویل و عریض۔ مذکورہ نہر اس چبوترے کے اطراف میں بہتی ہوئی ہے۔ چبوترے کے وسط میں سولہ کز لمبا سولہ کز چوڑا حوض ہے، جس میں پانچ نوارے نصب کیے گئے ہیں۔ اس جنت مثال (چبوترہ) کی روشوں کا فرش سنگ سرخ کا ہے۔ جس کی گرہ بندی بڑی مہارت سے کی گئی ہے۔ باغ کے مشرقی اور مغربی دونوں اضلاع (حصے) میں گیارہ کز طول اور سات کز عرض کا ایک ایوان ہے، جس کے ساتھ دو دو حجرے بنائے گئے ہیں۔ ایوان کے عقب میں طنبی خانہ (طناب خانہ ؟) ہے نو کز لمبا پانچ کز چوڑا۔ ایوان کے سامنے چھالیس کز طویل اور دس کز عریض چبوترہ ہے۔ باغ کا جنوبی حصہ، شمال کی جانب بارہ کز کی چوڑائی میں، تمام کا تمام ایوان در ایوان ہے۔ اس ضلع (حصہ) کے دو کونوں میں دو برج ہیں جو سنگ سرخ کی کرسی کے برجوں کے نزدیک ہیں۔ مذکورہ ضلع کے وسط میں روضے کا دروازہ آہان سے باقیں کر رہا ہے۔ دروازے کے گنبد کی سطح کا، کہ مشن بغدادی ہے، قطر سولہ کز ہے۔ گنبد کے مشرق و مغرب میں نیم مشن شکل کے دو نشیمن ہیں۔ ہر نشیمن کا طول سات کز اور عرض چار کز اور ان کی چھت آدھے پیالے کی مانند ہے۔

دروازے کی عمارت کے چاروں گوشوں میں چار خانے (کمرے) واقع ہیں جو مربع اور دو منزلہ ہیں۔ ہر ایک خانہ طول و عرض میں چھ کز اور چار نیم مشن نشیمنوں پر مشتمل ہے۔ اس عمارت کے شمال اور جنوب میں دو بیشی طاق ہیں۔ ہر بیشی طاق کی لمبائی سولہ کز

چوڑائی نو گز اور اونچائی پچیس گز ہے۔ اسی طرح اس (عمارت) کے مشرق و مغرب میں بھی دو بیش طاق ہیں جو بارہ بارہ گز طویل، سات سات گز عرضی اور انیس انیس گز بلند ہیں۔ دروازے کی روکار (مانہا) کے اوپر، اندر اور باہر کی جانب، سات چو کھنڈیاں ہیں جن کے تاج سنگ مرمر کے ہیں۔ اس عمارت کے چاروں کونوں میں چار بہت ہی نفیس و زیبا میٹار ہیں۔ باغ، عمارتوں اور ان کے گردا گرد کی دیواروں اتلو اور باہر سے، عمارتوں کے فرش اور باغ کی دیواروں کے کنارے (جو آسمان تک پہنچے ہوئے ہیں اور جن میں سنگ سفید اور سنگ سیاہ کی بھی کڑی کی گئی ہے) تمام کے تمام سنگ سرخ سے بنائے گئے ہیں۔ دروازے کے سامنے اسی گز لمبا اور چونتیس گز چوڑا چبوترہ ہے۔ جلوخانہ (آنگن، میدان) کی لمبائی دو سو چار اور چوڑائی ایک سو پچاس گز ہے۔ جلو خانے کے چاروں اطراف میں ایک سو اٹھائیس حجرے اور باغ کی دیوار سے متصل دو خواص پورہ (خاص لوگوں کا علاقہ۔ خواص خدمت گاروں کو بھی کہتے ہیں) ہیں، ایک تو جلو خانے کے مشرق میں اور دوسرا جانب مغرب۔ ہر ایک کا طول چھتر اور عرض چونتیس گز ہے، اور یہ مشتمل ہیں بیس حجروں پر۔ حجرے سے پہلے ایک ایوان ہے جو اس مرحومہ و مغفورہ کے خادموں کے لیے بنایا گیا ہے۔

جلو خانے کے شرق و غرب میں بازار بنائے گئے ہیں، جن کے ایوان سنگ سرخ اور حجرے چوٹے کی اینٹوں کے ہیں۔ ان بازاروں کی چوڑائی بیس گز ہے۔ جلو خانے کے جنوبی حصے میں ایک چوک بازار ہے جس میں سے چار بازار نکلتے ہیں۔ مغربی اور مشرقی بازار کی چوڑائی نوے گز اور شمالی و جنوبی کی بیس گز ہے۔ اس چوک کے اطراف میں چار سرائیں ہیں۔ ان میں سے دو سرائیں سوکرا شاہی نے پختہ اینٹوں اور چوٹے سے بنوائی ہیں۔ ہر سرائے ایک سو ساٹھ گز ہے۔ ان کا صحن مشن بلدادی اور ہر سرائے ایک سو چھتیس حجروں پر مشتمل ہے۔ ہر حجرے کے سامنے ایک ایوان ہے تین کونوں میں۔ ان دونوں سرائوں (پختہ اینٹوں وغیرہ والی) میں تین تین چوک ہیں اور ہر چوک کا صحن ۱۴ × ۱۴ گز ہے۔ دونو سرائوں کے چوتھے گوشے میں

ایک دروازہ ہے جس میں سے لوگ آنے جانے ہیں اور جو 'ہشت چلو' چوکی کی طرف کھلتا ہے۔ یہ چوکی ایک سو پچاس گز لمبی اور سو گز چوڑی اور چوک بازار کے وسط میں بنائی گئی ہے۔ باقی دو سرائیں اس سے ملحق ہیں۔

ان سرائوں میں ہر قصبہ و شہر اور ہر ملک و ولایت کے قسم قسم کے مال و اسباب، ساز و سامان، زمانے کی رنگا رنگ نفیس چیزیں اور طرح طرح کی اشیائے آرائشی و تیش کی کہ دنیا کے ہر کونے سے چان لائی جاتی ہیں، خرید و فروخت ہوتی ہے۔ شاہی سرائوں کے بیچھے بہت سے تاجروں نے پختہ ڈہرے اور سرائیں بنا رکھی ہیں۔ یہ آباد و شاداب 'اہد بنیاد' علاقہ جو ایک عظیم شہر کی صورت اختیار کر گیا ہے، ممتاز آباد کے نام سے موسوم ہے۔

ان تمام عبارتوں پر، جن کی تفصیل ہم اوپر بیان کر آئے ہیں، اور جو مکرمست خان اور امیر عبدالکریم کی نگرانی میں تقریباً بارہ برس میں تکمیل پذیر ہوئیں، پچاس لاکھ روپیہ صرف ہوا۔ دارالخلافہ اکبر آباد اور نگر چند کے سرگنہ حوبلی کے تیس لکھوں کو، جن کا مالیہ چالیس لاکھ دام (روپے کا چالیسواں حصہ) ہے، مذکورہ سرائوں اور بازاروں کی دکانوں کے محصول کے ساتھ کہ دو لاکھ روپیہ بتا ہے، اس روضہ منورہ کے لیے وقف کیا گیا ہے، تاکہ اگر کبھی مرست کی ضرورت آ پڑے تو مذکورہ آمدنی میں سے یہ قدر ضرورت اس مرست پر اور باقی رقم دوسری مقررہ بندوں پر مثلاً سالانہ و ماہانہ تنخواہ ہانے والوں کی خوراک اور نان و نفقہ جو اس بلند رتبہ عہدت کے نوکروں چاکروں اور دربانوں وغیرہ نیز محتاجوں اور بے نوا لوگوں کے لیے مقرر ہے، خرچ کی جائے۔ اس کے بعد جو کچھ بچ رہے اس کے بارے میں خلیفہ وقت، کہ اس بلعہ فیض کی سرپرستی کا تعلق اس سے ہے، جو مناسب سمجھے اسے عمل میں لانے۔

(بادشاہ نامہ)

### مغلیہ دور کے ارباب موسیقی

یکم و جب (۱۰۴۰ھ) کو عالم پناہ نے لعل خان کلاوٹ کو ، کہ اس سعادت نشان دور میں ہندوستانی زبان کے نقشہ سراؤں کا سرگروہ ہے ، 'کن سمندر' کے خطاب اور خلعت سے نوازا ۔ یہ لعل خان تان سین (جس کا ذکر آگے چل کر ہوگا) کے بیٹے بلاس کا داماد ہے اور اس (بلاس) کی گائیکی کو اس نے اس کے شاگردوں سے بہت عمدگی سے سیکھا ہے ۔ اس (بلاس) کے طرز (گائیکی) میں دھربہ گانے میں اس (لعل خان) کا کوئی ثانی نہیں ہے ۔ اس کے چار بیٹے ہیں جو راگ گانے وقت اس کے ہم آواز ہوتے ہیں ۔ ان میں سب سے اچھے خوشحال اور بسرام ہیں ۔ یہ دونوں گانا گانے میں ایک دوسرے کے محائل ہیں ۔ اول الذکر چون کہ بڑا صاحب فہم اور درست سلیقہ ہے ، اس لیے سلطان بلقہ اقبال کے نام نامی پر بول (راگ) ایجاد کرتا رہتا ہے ۔ لیکن اس پر مسرت اور عشرت افزا دور میں تصنیفیں (راگ - بول) گانے والوں کا سردار چکن ناتھ دھاکب رائے ہے ۔

اگرچہ ہندوستان کی سرزمین جنت نظیر کے قدیم گویوں کا دار و مدار تصنیفوں پر تھا ، جنہیں گیت ، چھند ، دھرد اور است کہتے ہیں ، لیکن چون کہ یہ عجیب و نادر ترانے کرانائی زبان میں رائج تھے ، اور اس سرزمین کے لوگ ان کے مطلب و معنی سے نا آشنا ہونے کے سبب سوائے ان کی سرون اور لے کے اور کچھ بھی نہیں سمجھ پاتے تھے ، اس لیے امیر خسرو نے ، جو ہزاوہ نسل سے تعلق رکھتے اور شیخ نظام الدین بدایونی ثم دہلوی کے سرمدوں میں سے تھے ، انہیں چار قسموں میں کیا ۔ چل قسم قول ہے جو گیت کی شکل میں عربی فارسی نظم یا نثر پر مشتمل ہوتا ہے ۔ اس کی بنیاد ایک تال ، دو تال ، یا تین تال اور چار تال پر ہے ۔ دوسری قسم فارسی ہے جس میں فارسی اشعار ایک تال پر مبنی ترانے کے ساتھ فراہم کیے ہیں ۔ تیسری قسم کا نام ترانہ ہے جو بغیر اشعار کے ہے اور اس کی بنیاد ایک تال پر رکھی ہے ۔ چوتھی قسم میں تصنیف آتی ہے جو ہندی زبان میں وضع کی اور اسے خیال وغیرہ کے نام سے موسوم کیا ہے ۔

امپر خسرو سے کچھ عرصہ پہلے بھی چند ایک گویوں نے خیال کیا ہے۔ ان کے بعد راجا مان تولو نے، کہ قلعہ گوالیار کا حاکم اور هندوستانی نفات و تصنیفات کی باریکیوں سے بہ خوبی آگہ تھا اور جس نے گوالیاری زبان میں نئے نئے معانی پیدا کیے تھے، طرز جدید نکالا تاکہ ہر ایک کے لیے اس تک رسائی آسان ہو جائے۔ اس نے اس تصنیف کو جس میں ہندوؤں کے مذہبی پیشوا کشن کا ذکر تھا، ہشن پد کا نام دیا اور جو کچھ دوسرے بزرگوں کی تعریف اور ارباب ثروت کی مدح میں یا مراقب عشق کی تفصیل میں فراہم کیا اسے است اور دھرم کے ناموں سے یاد کیا۔

ناہک ہشو کلانت نے، جو راجا مان کے پروردہ لوگوں میں سے تھا، دھرم کو مضامین رنگین کی استواری، آراستہ و پیراستہ عبارت کی سلاست، دل نشیں نغمے کے حسن اور پسندیدہ تصرفات کے لطف سے پایہ کمال تک پہنچایا۔ یہاں تک کہ اس کی بے مثل لے نے ایک دنیا کو مسحور کر دیا۔ اس کی آواز کی رسائی اس درجہ تھی کہ دوسرے تمام نغمہ سراؤں کے برعکس، کہ جب تک وہ کم از کم دو مل کر نہ گائیں اچھا نہیں کا سکتے، وہ اکیلا بڑی عمدگی اور بلند آواز سے گاتا تھا اور بہت ہی اعلیٰ شد کو جسے ہندی میں ٹپ کہتے ہیں، کچھ اس طرح ادا کرتا تھا کہ اس فن کے بڑے بڑے دشوار پسند ماہر بھی اس پر تحسین و آفرین کے پھول نہاؤں کرتے اور متاثر ہوتے تھے۔ وہ گائے وقت بکھاوج (طبلہ) بھی بچایا کرتا، اور الپ میں، کہ جو محض نغمے کا ادا کرنا ہے اور گائے وقت اس سے آغاز کرتے ہیں، طرز لاتی کا مالک تھا۔

ناہک مذکور راجا مان کے مرنے کے بعد کچھ عرصے تک اس کے بیٹے راجا ہکرماجیت سے وابستہ رہا اور جب گوالیار کا قلعہ اور علاقہ راجا ہکرماجیت کے قبضے سے نکل گیا تو وہ قلعہ کلنجر کے حاکم راجا گیرت کے پاس چلا گیا۔ وہاں بھی اس نے بڑے ٹھانڈے کی زندگی بسر کی۔ آخر سلطان بہادر گجراتی نے اس (ناہک) کے عجیب و غریب

احوال سننے کے سبب فریفتہ ہو کر اسے راجا گبرٹ سے مانگا ۔ راجا کو چار و ناچار اسے سلطان کے پاس بھیجنا پڑا ۔ اس پکائے روزگار کے وہاں پہنچنے پر سلطان بہادر نے بے پناہ مسرت و شادمانی کا مظاہرہ کیا ۔ نایک مذکور نے بقیہ زندگی اسی جگہ بسر کی ۔

اس کے بعد گوالیاری کلاؤٹ تان سین کے ، جو شیخ محمد غوث کا منظور نظر تھا ، نغمہ دل کشا کی آواز نے لوگوں کو اپنی طرف متوجہ کیا ۔ تان سین اس سے پہلے قلعہ باندھو اور علاقہ تہہ کے راجا رام چند بگھیلہ کے پاس کام باہن و کامرائی کی زندگی بسر کر رہا تھا ۔ جب اس فن ذیلیق میں اس کی پکٹائی کا شہرہ بادشاہ فلک بارگاہ حضرت عرش آشیانی ( اکبر بادشاہ ) کی 'فردوس مثال' محل میں ، کہ دنیا کے دانشوروں کے جمع ہونے کی جگہ اور ہر ملک و دیار کے ہنرمندوں کا مرجع تھی ، بار بار پہنچا تو انہوں نے راجا مذکور کے پاس اپنا ایک معتمد اس ( تان سین ) کی طابی کا منشور دے کر بھیجا ۔ راجا نے کمال خواہش کے ساتھ شاہی فرمان قبول کرتے ہوئے اسے بادشاہ کے پاس بھیج دیا ۔ جب وہاں اسے آستان بوسی کا شرف حاصل ہوا اور اس کی نغمہ پردازی اور لطف آواز نے خاطر اقدس کو نشاط آگیا تو بادشاہ سلامت نے اسے اپنے بے پناہ لطف و کرم سے نواز کر ہم سروں کی نسبت اس کا مرتبہ اور بلند کر دیا ۔

آج کل ہندوستان کی سرزمین 'بہشت نشان' کے گوہر اور موسیقاروں کا دار و مدار بخشو اور تان سین کی تصنیفوں (راکوں) پر ہے ۔  
(بادشاہ نامہ)

## طغرا مشہدی

[جلالہ طباطبائی اور طغرا دونوں اپنے عہد کے صاحب طرز  
انشا پرداز تھے۔ طغرا کے رسائل شائع ہو چکے ہیں۔  
ذہل کا اقتباس رسالہ جلوسہ سے لیا گیا ہے جہاں تخت طاؤس  
کے بارے میں شاعر نے اپنے تاثرات کا اظہار کیا ہے۔]

واہ وا! سبحان اللہ! کہسا عمدہ تخت ہے کہ جب قطبا و قدر  
کے زوکر نے اس کی مرصع کلری کے لیے ہاتھ بڑھایا تو جوہریوں کے  
ہسندیدہ نو آسمانوں کے فیروزہ کو اس کے ایک ہائے کا معالحدہ سمجھا۔  
اگر اس کے موتیوں کی موج (چمک تابندگی) طوفان نوح میں ڈرا سا بھی  
تیری ہوتی تو آب (چمک، پانی) کے آثار سے بیگانہ ہونے کے سبب اسے  
(طوفان نوح) زمین کے برابر ہموار نہ ہونے دیتی۔

اس موتیوں کے چمن کے برندے جب اپنے مرصع و زوکار ہال و ہر  
کھولتے ہیں تو لفظ میں 'ذات العباد اوم' (ذات العباد : ستونوں والا اور  
اوم بہ معنی باغ۔ غالباً شہاد کی بہشت کی طرف اشارہ ہے) کا سا منظر  
پیش کرتے ہیں۔ آفتاب کی، چو اینی کھینچا گری کے لیے ہر جگہ اور  
خاص و عام میں مشہور و معروف ہے۔ تمام عمر اس فلک شکوہ تخت  
کا سونا بنانے میں گزری ہے۔ اگر جہاں میں چاند کو اس تخت معالی  
کی پابوسی کا موقع ہاتھ لگتا تو وہ مزید روشنی کے حصول کی خاطر  
اس کے نیلم کو ہلی کی طرح آنکھوں پر رکھتا۔ لعل پیکانی (لیزے کی  
انی کی مانند لعل) نے جب آب (تابندگی) کی ہاریک کمان کو کھینچا ہے  
تو ہر روز اس کی لہروں کے سیکڑوں گیر سرزمین ہند سے بدخششاں  
تک پہنچے ہیں۔ اس کے باقوت رمانی (لعل کی ایک قسم) کی نسیم



اگر خشک آثار پر چلتی تو اس کے ہر ہر دانے سے شبم گنتار کی نری کے سدا کھلیاں ٹپک پڑتے۔ عین الہر (قینی پتھر ہلی کی آنکھ کی طرح) نے اس سونے کے باغ کی زمین میں تعلق کی جڑیں جاٹیں تاکہ اسے قہمتی۔ پتھروں کی آب سے سرمبیز کرہا جا سکے۔ شبہ (سیاہ رنگ کا چمک دار پتھر۔ اینٹل) کو اتنی مجال ہی نہیں کہ اس کے الہاس کے چلو میں بیٹھ سکے تو پھر بھلا اس کی خوب صورتی کے سامنے اپنے چہرے کو کیوں کر سفید دیکھے۔ اگر اس کے موتیوں کا آب باقوت کی آگ کے منہ میں مشغول نہ ہوتا تو حضرت سلیمان کا تخت اڑا کر لیے جانے والی ہوا کو پوند خاک کو دیتا۔ جس جواہر تراش نے اس کی بلندی کے فیروزے کو تراشا ہے، اس نے ہنر کی سرزمین میں آسمان کے زیرجد (سبز رنگ زردی مائل جوہر) کو ادلتی پایا ہے۔ اس کے باقوت کے آب سے نسبت کے سبب پیگو (ایک منک اور جوہری کا نام) کی خاک کان ہاکیزگی کا گرداب اور اس کے سنگ زمرد کے صلاب سے ولد پہاڑ کا ایک کان سما طوفان ہے۔

جب تک اس کے لعل کا چراغ 'کان خراشی' (کھودنا) کی ہزم میں روشن نہیں ہوا اس وقت تک تیشے کے لولادی پروانے نے اپنے پرو بال نہیں جلائے۔ باغ ارم کا مور چون کہ داغ کی مشابہت کے سوا دیگر خوبوں سے محروم ہے اس لیے اس باغ کا صریح مور اسے کس طرح اپنی لڑی میں شامل کر لے : رباعی

این تخت کہ آسمان کند ہا، و ش  
ز اختر شمعہ گوہر صرف مانوش  
گو قاج خروس عرش گرد خورشید  
مشکل کہ رسد ہزینت طاؤش<sup>۲</sup>

اس شگفتگی کے چمن میں جب سے سوروں نے شاخوں پر پاؤں رکھا ہے ایک شاہباز (ہانشاہ) کے سر پر انہوں نے اپنی دم سے کئی ایک چتر بھلا رکھے ہیں۔ گہر لروش کے علی الرغم جیسی کہ آب و تاب اس تخت کے موتیوں میں ہے (اس کے ہوتے ہوئے) جس روز

نخت کا سرپوش اٹھایا جائے اس دن سوچ کے روشن ستارے کی کیا ضرورت ہے؟

جو زرگو آب دار جواہرات سے اس کی جڑاؤ نقاشی میں مشغول ہوا اس نے اپنے کام کی نواکت سے نقاشوں کو تصویر کی طرح حیران کر دیا۔ مہرۃ سلطانی بدخاری (جوہر کا نام) کی طرح کفر کا زنا کر کس طرح ہرے پھینکے کہ وہ اپنے چومنے کے نغنے کے دو میان بھٹائی (مہرے کا نام) کی مانند بیٹھنے کا نقش نہیں رکھتا۔

عقیق یمن اگرچہ انگوٹھی کی سواری سے شہرت پا گیا ہے لیکن اس (نخت) کی ہم نشینی نے میلانی یاغوت کے دل میں اس (عقیق یمن) کو پیادہ بھی نہیں رہنے دیا۔ جس بھومی نے اس عرش شکوہ تخت کے قیے کو نہیں دیکھا اسے کیا معلوم کہ قدویر (دائرے کے اندر چھوٹا دائرہ) آسمان کی کوس کے اوپر بھی ہو سکتا ہے۔ اس کے سارے کی رنگ آمیزی نے زمین کو اس درجہ رنگارنگ بنا دیا ہے کہ (اس کے مقابلے میں) نگارستان چین کی خاک کے خاکہ کو شرم کے ہانی میں ڈبوایا جاسکتا ہے۔

اس جواہرات سے مرصع تخت کے سونے میں اس قدر عظمت و بزرگی کی بانگی (سونے کی چاشنی) ہے کہ کتابدار (لائبریرین) اس کے نسخۂ اکسیر کو کیمیائے سعادت کے اوپر رکھتا ہے۔ جس ماہر زرگو نے اس کی مرصع کاری میں اپنی سعی و کوشش کے جوہر دکھائے ہیں اس نے اس کثرت سے اس میں جواہرات جڑے ہیں کہ کسی دوسری چیز کے لگانے کے لیے اس میں جگہ ہی نہیں رہی۔

اگر اس کے عالم افروز موتیوں کی روشنی گنبد فلک تک نہ پہنچی تو آسمان کے شہستان میں ستاروں کے چراغ روشنی نہ حاصل کر پاتے۔ اس تخت کے غیر معروف موتی اگر 'نام' قبول کرنے تو ان کا نام رکھنے والا اس سلسلے میں لغت کی مانند ایک کتاب تیار کر سکتا تھا۔ درہم (بڑا موتی جو سہی میں صرف ایک ہوتا ہے) نے جب نور کی لہر کے ہونٹ تخت کی پابوسی کے لیے کھولے تو سہی آسمان نے اس کے اس فعل پر حسین و آفریں کے پھول پھیاور کیے۔ اگر نقاش اس کے زمرہ کی سبزی

سے ذرا سا بھی رنگ پیالی میں رکھ لیتا تو جہاں کے آٹھوں باغوں کی سبزی کو ایک ہی قلم (یعنی ایک ہی ڈوبے) سے کاغذ پر لکھ دیتا۔ جواہر التفسیر کا عالم جب اس کے نمائشیوں میں شامل ہوا تو اس نے اس تخت کی نور بخشی سے آنکھ کی پیاہلی (سفیدی) میں سورۃ نور ہائی۔

اگر شاہی فرمان کے مطابق تخت کا سرہوش سفید کپڑے کا ہونا تو رنگورنگ جواہر کی آب داری سے گل بندی شال کی طرح رنگ رنگا دکھائی دیتا۔ جو ہاتھ بھی اس ’گور شب چراغ‘ کے ہاتھ تک پہنچا اس کی روشنی کی شہرت نے پد بیضا کو بھی بے دست و پا کر دیا۔ یوں تو یہ ظاہر یہ ایک تخت ہے جس کی زمین سونے کی بنائی گئی ہے، لیکن حقیقت میں یہ ایک ایسا باغ ہے جس کے صحن میں زعفران بویا گیا ہے۔ زرد سونا جو سرخ لعل کے سامنے موتیوں سے ملا ہوا ہے، گویا ایک عاشق ہے جو اپنے معشوق کے سامنے آنسو بہا رہا ہے۔

#### رباعی

شاہا تخت تو داشت چون باب گہر      گردید ز لطف حق صفا باب گہر  
گر تخت سلیمان شدہ از باد روان      تخت توروان می شود از آب گہر

اگر باغ کی شبنم اس کے موتیوں سے مشابہت نہ دکھتی تو روشن آفتاب اسے بلندی کے خزانے میں جگہ نہ دیتا۔ اس کے سونے کے حساب کو جب منشی نے تحریر کی ترازو میں تولتا تو اپنے قلم کے زور کو تحریر کے پاڑے میں مستی کے مقابل پایا (تحریر نہ کر سکا)۔ اگر چرخ گردوں اپنے تمام ستاروں کے نور کو جمع کرتا تو جب بھی اس زورنگار تخت کے ایک کلس کی زبانی کے برابر روشنی ڈالتے سے قاصر رہتا۔ جس ورق میں اس کے آب دار عکس کی رنگینی کی تعمیل آ جائے اس کے مسطر کا حوض (ورق) اپنی بنانے کے سانچے کی رنگینی میں ظاہر ہو۔ اس کے باتوت کی تعریف لکھنے والے نے جب تحریر کے گرد چکر لگایا (لکھنا شروع کیا) تو قلم کا ریشہ آب و تاب میں کان لعل کی رگ سے بھی بڑھ گیا۔ جس نے اس کے زینے کے ہاتھ کی میر کے لیے آنکھیں کھولیں اس نے یہ جانا کہ ستاروں کے فلک کا راستہ سیڑھیوں والا تھا۔

بلندی اور ہستی اس کے جواہر کی روشنی سے ایسی منور ہو گئیں کہ آسمان اور زمین ایک دوسرے سے اپنے راز نہیں چھپا سکتے۔

اس گہرزاو کے موتی اپنے بے پناہ حسین سے کچھ اس قدر شاداب ہیں کہ دیدار کا نشہ جوہری اس کے خیال ہی سے آنکھوں میں آنسو بھر لاتا ہے۔ اس کے بالوت سیلابی نے نور کی موج خیزی سے کون سی ایسی بہوار نہیں برساتی جو ٹرہا کے موتیوں کی طرح وہ نیلے آسمان پر نہ گرا سکے۔ صرف وہی اہل قلم اس کے لعل ہفتی کی شرح و تفصیل لکھنے پر قادر ہو گا جو آفتاب کے چاتو سے روشن ستاروں کا قلم بنائے گا۔

اگر طوطی اس کے شکر سے ہم رنگ ہونے پر سے گزرتا تو سونے کے اتر کی برکت سے وہ سنہری پرندے کی سی شان و شوکت والا ہو جاتا۔ کالی مینا نے اس کے یاقوت کی آب میں پر نہ کھولیے ورنہ رنگینی کے سبب سرخاب کی مانند قرمزی پروں والی ہو جاتی۔ ہندوستان کی سرزمین میں جو پرندہ نوری کے لقب سے مشہور ہے وہ ایک ایسا کوا ہے جو اس کے جڑاؤ مور کے عکس سے نور میں ڈوب گیا ہے۔

جو مندر ہیں اس بلند رتبہ تخت کے سہیلے کی حلیت کو ہا اس نے جان لیا کہ آیۃ الکرسی اسی کی شان میں نازل ہوئی ہے۔ نور افشانی کے سلسلے میں یہ تخت بہلا شجر طور کا ہم مثل کیوں نہ ہو کہ ظل سبحانی عالم پناہ کی پیشانی سے اس کے ہر جانب پھیل رہی ہے۔

#### قطبہ

ز روی شہ نکیرد چون ہوا نور      بود آن ظل حق سر تا یا نور  
جلوس او بدین تخت خیالی      دلیل معنی 'نور علی نور' ۹

قطبہ و قلم کے جوہری نے اگرچہ بہت سے مقدس موتی چنے ہیں لیکن اس تخت کے موتی جڑنے والے نے ایک موتی بھی چھانچے بغیر نہیں خریدے۔ سورج کا لعل اگر کرنوں کے تاروں سے آب دار نہ ہوتا تو اس (تخت) کی موتی تراشنے والے سان سے مشابہت رکھنے کے لائق نہ ہوتا۔ جس صاحب دل نے بھی اپنے وجود کے تالیے کو کھینچا ہٹالا چاہا آگے

اس کے سونے کے 'نصبور' (کی اکسیر) سے بڑھ کر کوئی اور اکسیر نظر نہ آتی ۔

اس کے لعل کو دیکھنے کے باعث بیوٹوں کے ہردوں میں اس قدر رنگ رچ گیا ہے کہ بتلی کا سیاہ لباس اور حوائی نظر آنے لگا ہے ۔ (اس کے) گوہر شب چراغ کی چمک شمع طور کی روشنی کی قائم مقام ہے اور اس کے آتشی مونگے کی کون مشعل نور کی روشنی کی نائب مناب ۔ اس کے ہیرے کی توصیف کا قلم چاتو کے احسان کے بغیر ہی تیز و تند اور باقوت کی صنعت کی تھریر شنگول کی زحمت کے بغیر ہی سرخی دار ہے ۔ زمرہ کی آب دیکھنے سے بہار کے بادل کی س تازگی و شگفتگی آنکھوں میں چھا گئی اور زبرد کا رنگ ہنسنے سے بہار کی خرمی کانوں پر حاوی ہو گئی ۔ عین الہر نے جب سے اس مرصع باغ میں آنکھیں کھولی ہیں اس کی آنکھ کا گہیرا غوس و نوح کی مانند رنگین نظر آتا ہے ۔

اس کے سونے کے سوا ، کہ جس نے فیروزے کو زیبائی و زینت بخشی ہے ، کبھی بھی کوئی خزاں بہار کی آواستگی میں مصروف نہیں ہوتی ۔ اس کے مونگے کی سرخی اگر سیاہی کی دولت میں بڑ جلنے تو سیاہی دولت میں سے شفق کے ترشح کی مانند ٹپکتے ۔ سیلاب باقوت کی آب ، جو جزیرہ 'سیلان' کی 'خشک بند' (خشک کی ہوتی) ہے ، اس جواہرات کے پہاڑ کے دامن میں رو کی طرح بہہ رہی ہے ۔ حسن کا کھرا سونا اگرچہ دنیا میں بہت کم دستیاب ہے لیکن اس (تحت) کے جڑاؤ عشق باز کو اس کمی کے باوجود بہت سا سونا حاصل ہو گیا ہے ۔ حوروں کے مونٹوں کا باقوت چون کہ ترانے جانیے کے قابل نہ تھا اس لیے نیلے آسمان کی گردش نے اسے اس تحت کے مسالے میں شامل نہ ہونے دیا ۔ غلام کے کانوں کا موتی اگر اپنے آپ کو ہابند نہ پاتا تو اس (تحت) کی مرصع کلری کے کارخانے میں سر کے بل دوڑا آتا ۔

#### لطائف

(۱) تحت شہسی چو از در و باقوت شد نگار  
انہال گفت کای ز تو گوہر نگار تحت

- (۲) بشین بدتخت تا شود استاد خاص و عام  
وز این امن جلوس کند التختار تخت
- (۳) دیم و تخت تهیت تخت که گفت  
آمد به حکم شد چو بدارالقرار تخت
- (۴) زان یستر که تخت شود تکیه که او  
از بالش جلال گرفت اعتبار تخت
- (۵) با تخت تا انیس نگردید مستندش  
دیم سان بید گل اشتهاار تخت
- (۶) در باغ تخت که که از پایه شکوه  
بر چتر رخت شوکت شاخ چنار تخت
- (۷) کمین ز شاه تخت نشین یافت زان نشد  
رقمان باز کوکبه طاؤس وار تخت
- (۸) چترش ز اوج تخت چو گردید نور پاش  
چون تاج او نبود دگر شد دو چار تخت
- (۹) باد و هوای تخت که شاه خیاسن اند  
کز گرد حادثات نه پند غبار تخت<sup>۱۰</sup>

(مسائل طغرا)

## جلالائے طباطبائی

[ذیل کی سطور دور شاہجہاں کے ایک ادبی مناشے سے متعلق ہیں۔ قسسی ۱۰۳۱ء میں وارد ہند ہوا؛ یہاں اس کے ایک قصیدے پر ملا شیدا نے اعتراضات کیے۔ اسی سلسلے میں یہ مکتوب جلالائے طباطبائی نے شیدا کو لکھا ہے۔ یہ خط اس مناشے کی قدیم ترین اور مفصل دستاویز ہے۔]

عہد شاہ جہاں کا ایک ادبی مناشہ

آن کیست کہ پا کردہ سرازوی توجہ  
این فامہ بدان بی سروی پا برساند  
این شعلہ پیچیدہ کہ سرزد زنی کلاک  
تا خرمن آن سوخته کالا برساند  
زین سوخته صفرا کہ بسر وخت قلم را  
یک قطرہ بہ آن مایہ سودا برساند  
از تیر شہاب قلم شعلہ کش ما  
مدی بہ ما دیسو مقوی برساند  
در پردہ سخن چند کنم باد صباگو  
کہن نامہ برستہ بہ شیدا ۱ برساند ۲

اے محترم جو کوئی اس نکتہ چیں اور دقیقہ رس عقل سے ذرا سا  
بہیں بہرہ مند ہے اس کے تصور کا آئینہ اس حقیقت کی صورت کا عکس  
بہرہ ہے کہ اس دنیا کے وجود میں لانے اور خمیر آدم گوندھنے کا  
اصلی مقصد اس واحد مطلق اور اس اول اول کی پہچان ہے اور  
عرض و جوہر کی ایجاد اور جسم و روح کے پیدا کرنے کی غرض و غایت

جز و کل کے مبدع کا ادراک اور گل و غار کے صانع کی شناخت اور پہچان ہے۔ اور جو کوئی اس شناخت و معرفت میں غور و فکر سے کام نہیں لیتا وہ حیوانیت کی پست زمین سے انسانیت کے بلند مقامات کی اولیائی تک نہیں پہنچ سکتا۔ ظاہر ہے کہ جو کوئی اپنے نفس کی پہچان سے غافل ہے وہ راہ عرفان و معرفت کیوں کر طے کرے گا اور ادراک کی شاہ راہ پر کس طرح چل سکے گا اور یہ روشن مسلک تو محبوب حقیقی کی طرف لیے جانے والے راستوں میں سب سے زیادہ نزدیک ہے۔ ہمارے اس واضح دعوے پر عقل گواہ اور امن عرف نفسہ فقد عرف ربہ کا مضمون شائد ہے۔

اس تمہید کے نتیجے کے مطابق یہ طے پایا کہ جس نے خدا کو پہچانا اس نے بالیناً چلے خود کو پہچانا ہوگا اور جس نے خود کو پہچانا اس نے لازمی طور پر عقل سے بہرہ وافی حاصل کیا، اپنے ہاڑے کو تولا اور اپنے معاملے کو پوری طرح جانچا ہوگا۔ اس نے اپنے حساب کی خبر اور اپنے نفس کی خاصیتوں اور خوبیوں سے کما حقہ اطلاع پائی ہوگی، اپنی قدر و قیمت کو جیسا کہ چاہیے، مقرر کیا ہوگا۔ لہذا انصاف پسند عقل کے نزدیک اپنی چھوٹی گڈڑی کی حدود سے باہر پاؤں پھیلانا، بے خیال کی بے پردہ گڈڑی سے باہر نکل کر غرور و سرکشی کا ڈھول پٹنا، عدم بصارت کے بالوصف خود کو دوسرے کی آنکھ سے دیکھنا، چمکادڑ کی آنکھوں سے آفتاب کی شعاعوں کو گھورنا، یعنی ہلکے پست کو بزرگوں کی بلکہ سازی سے اونچا رکھنا، اپنے چھوٹے رتبے کو ارباب عالی قدر کے اعلیٰ رتبے کے مقابلے میں برتر سمجھنا، کٹے ہوئے اور بے انگشت ہاتھ سے سخن آفرینوں کے کلام پر انکی رکھنا (عیب نکالنا) اور خود کو سخن فہم، نکتہ چین اور نکتہ شناس سمجھنا یہ سب کچھ خود نا شناسی کا لازمی نتیجہ ہے جس سے، خدا نخواستہ، انسان لازمی طور پر خدا کی معرفت سے دور ہو جاتا ہے۔

الغرض قلم کی زبان کو اس قدر دکھ دینے، مکتوب کے چہرے کو اس طرح خراشنے، دوات کے دل نازک کو یوں کر پرنے،



غور و فکر کی اس تشویش اور تضییع اوقات سے مقصود یہ ہے کہ انہی دنوں جب آپک بے سرا اور بے ڈھنگا ، نغمہ و اسلوب اور لے سے خارج قرآنہ خرد کے کانوں تک پہنچا کہ اس بے شرم ننگ ، حیت (شیدا) سے صورت آدمیت کے بردہ حفظ کو چہرے سے اٹھائے ہوئے چند بیہودے اور بے معنی اعتراضات نظم کی صورت میں لکھ کر انہیں قصیدے کا نام دیا ہے ، یا ہوں کہیں کہ کاغذ اور سیاہی پر ظلم کر کے اپنے ناقص زعم میں کمال سخن وری کی داد دی ہے ۔ اور جب میں نے زمانے کے ایک ہرزہ کار عزیز کے عجز و اصرار پر اس بے سروہا مجموعہ مزخرفات کے دیکھنے اور سننے کو چشم و گوش کے کھانوں کے کفارے کا نام دے کر اس کے سراہا کا یہ غور مطالعہ کیا تو معنی کے سر عزیز اور جان نازنین کی قسم ، اور 'و انہ لقسم لو تعاملون عظیم' (اور اگر تم غور کرو تو یہ ایک بڑی قسم ہے) کہ اس ہا دو ہوا مایخولیا کے ممرے کو پاؤں سے سر نک نہیں مفر اسقوں کے غور و فکر کی مانند بالکل سہاٹ اور اس تمام بے مایہ نمود کو 'بے مقصود' قلم کی تفتی کی مانند ہیچ بلکہ ہیچ سے بھی کم تر پایا ۔ ناچار مروت کی شرح کے لغوے اور طریقت انصاف کے حکم کے مطابق میں نے اپنی ہمت کے ذمے یہ واجب و لازم جانا کہ نصیحت کے طور پر ذیل کا ہند نامہ اس خود ستا اور خود غرض کو لکھ کر اسے اس کی لغزشوں سے آگاہ کروں ۔

اس کے تمام بے ادبانہ سوالوں کے بارے میں فقط یہی ایک بات کافی ہے کہ ارہاب (منطق ۹) کے مطابق تصدیق ہلا تصور (منطق کی ایک اصطلاح ، یعنی تصور کے بغیر تصدیق) بے معنی صورت کی حامل ہوتی ہے ۔ الغرض جو سوال درخور جواب ہے وہ یہ ہے کہ 'زہر آلے' کو ، جو یہ ظاہر 'الائندہ زہر' کے معنی دیتا ہے ، 'زہر آلود گشتہ' کے معنوں میں استعمال کیا ہے ۔ سبحان اللہ ! ابھی تک اتنا بھی معلوم نہیں کہ محاورات میں ایسے بہت سے الفاظ ہیں جو اسم فاعل اور اسم مفعول دونوں کے لیے استعمال ہوتے ہیں ، اور ان سے موقع و محل کے مطابق معنی مقصود لیے جاتے ہیں ۔ اور یہ حقیقت اگرچہ بہت زیادہ واضح ہونے کے سبب کسی مثال کی حاجت مند نہیں ہے ، پھر بھی ہم

ضرورت کے تحت اس جگہ ایک آدھ مثال پیش کرتے ہیں۔ مثلاً کارساز  
عالم گیر، جہان آفرین، دانش آموز اور عالم سوز۔ یہ الفاظ جب  
اسم فاعل کے طور پر استعمال ہوں تو ان کے یہ معنی ہوں گے :  
سازندہ کار (کام بنانے والا)، گیرندہ عالم (دنیا کو پکڑنے والا) آفرینندہ  
جہاں (جہاں کو پیدا کرنے والا) آموزائندہ دانش (عقل و دانش سکھانے  
والا) اور سوزائندہ عالم (دنیا کو جلانے والا)۔ اور کبھی اسی طرح  
بعض موقعوں پر بھی الفاظ دوسری ترکیب کے ساتھ اسم مفعول کے معنی  
دیتے ہیں، جیسا کہ کہا جاتا ہے 'فلان کار خدا ساز شد' یعنی 'ساختہ  
خدا شد' (خدا کا بنایا ہوا) اور اسی طرح 'خدا گیر شد' (خدا کا پکڑا  
ہوا) 'این گلشن خدا آفرین است' (یہ گلشن خدا کا پیدا کیا ہوا ہے)،  
'فلان پیر آموز است' (فلان مرشد کا سکھایا ہوا ہے) اور 'فلان چیز  
خام سوز شد' وغیرہ تمام اسم مفعول کے طور پر استعمال ہوئے ہیں۔ اور  
'غیر آلا' یہ معنی 'غیر آلودہ شد' (غیر سے بھرا ہوا۔ غیر ایک  
خوش بو ہے) اس شعر میں استعمال ہوا ہے :

چون آن غنچه دهن آمد بہ گل گشت غیر آلائی شد ہام و در و دشت  
(جب وہ غنچہ دھن بھولوں کی سیر کو نکلا تو ہام و در و دشت  
اور دشت خوش بو سے بھر گئے۔)

خاص طور پر لفظ 'زہر آلائی' ایک بڑے شاعر کے کلام میں وارد  
ہوا ہے جہاں اس نے حضرت پیغمبر صلعم کے معجزوں کے سلسلے میں  
ایک زہر دے گئے ہکری کے بچے کے بولنے کا ذکر کیا ہے :

آن پیمر کہہ سرہ بریان گفت از من غور کہ زہر آلاست  
(آپ صلعم وہ پیغمبر ہیں کہ جنہیں بھنے ہوئے ہکری کے بچے  
نے کہا کہ آپ (صلعم) میرا گوشت نہ کھائیے کہ یہ زہر آلودہ ہے۔)

اے مدعی !! کم از کم اتنا تو جانتا چاہیے کہ داناؤں کے قول  
پر دلبری سے حرف گیری کرنا بے عقلی کی دلیل، اور بزرگوں کی باتوں  
میں بلا سوچے سمجھے عیب نکالنا طفلی و نادانی ہے۔ الہام صفت کلام  
کہنے والے کلیدوں کا، کہ دوات کی جیب اور قلم کی آستین سے 'ید یشا'

لکاتے ہیں ، سامری بننا (برابری، کرنا) گوساگی (بھوٹن) کی دلیل ہے ۔ قدسی انفس رکھنے والے مسیحا نفس کا ، کہ ایک ہی بھونک سے ہزاروں سالہ مردے کے جسم میں روح بھونک دیتا ہے ، دجال بننا ، گدھے (اشارہ ہے سعدی کے اس شعر کی طرف : شعر

خمر عیسوی اگر بمکہ رود چون بیابد هنوز خمر باشد)

کی یاد دلاتا ہے ۔ اپنی تک بندی پر مغرور ہونا اور اسے قصیدہ غرہ کا نام دینا ، متشاعری بلکہ بے شعوری ہے ۔

ای خواجہ فلاں شاعری آسان نبود ہنگامہ نان مائدہ جان نبود  
چون بر کف آہی کہ کند ہاد گزاو موجی دارد و لیک عیان نبود

(اے فلاں صاحب شاعری کوئی آسان کام نہیں ہے ۔ روٹی کا ہنگامہ روح کا دسترخوان نہیں ہوتا ۔ چب ڈرا ہے ہانی پر سے ہوا گزرتی ہے تو اس میں لہر تو پیدا ہوتی ہے لیکن وہ ڈرا سا ہانی دریا نہیں ہوتا ۔)

پارے یہ کوئی دھرہ یا دھرت نہیں ہے کہ اس میں تو موقع و بے موقع تصرف کر سکے اور نہ یہ کوئی مسکرت یا گویاوی زبان میں لکھا ہوا ثر کا ٹکڑا ہے کہ جس میں تو پنلٹ کی غیر موجودگی کے با وصف کوئی تبدیلی کر سکے ۔ یہ تو فارسی زبان کا ذری لہجہ (فارسی کا ایک لہجہ ، عرف عام میں فارسی زبان) ہے جو فارسی زبان دانوں کے مونہوں سے سیکھنا اور سخن دانی کا چراغ ان کے انکڑ کے فانوس سے روشن کرنا چاہیے ۔ محض لغات کے مطالعے سے فارسی کا زبان دان نہیں بنا جا سکتا اور نہ قدیم اساتذہ کے مجموعہ حائے کلام کا تتبع کرنے ہی سے اس وادی کے پیش روؤں میں شامل ہوا جا سکتا ہے ۔ معلوم ہوتا ہے اس سلسلے میں اس تیرہ نہاد دنیا کے اس سیاہ باطن احقر کی تقلید کی گئی ہے جس نے اپنی گنواروں والی زبانی سے اور اپنے دنیاوی چاہ و سرتپے کے ساتھ استاد سخن اور فن شاعری کے اماموں کے امام مولانا عرف شیرازی سے یہ کہا تھا کہ ”اصلاً ہم نے تو فارسی زبان انوری و خاقانی سے سیکھی ہے لیکن تم نے مسکین بوڑھی عورتوں سے ۔“

اس احق نے یہ نہ جانا کہ انوری و خاقانی نے بھی تو انہی بوڑھیوں سے بات کرنا سیکھا ۔

قصہ کوتاہ ، ارے بھائی ! میری بات سن اور پھر دوبارہ بحث و گفتگو کی موگری پر نہ چڑھ ، کیوں کہ محض الفاظ اور آواز سے سخن وری کے شہرے کو بلند نہیں کیا جا سکتا ، اور نہ ہی کلاوٹ کے راگ سے محبت رکھنے سے مملکت سخن کی سرداری میں سر اٹھایا جا سکتا ہے ۔ آواز کی بلندی سے آواز (شہرت) بلند نہیں ہوتا اور نہ نام نامی اور تخلص گرامی ہی سے 'نمن الملکی' کا ڈھول آواز دیتا ہے ۔ عوام کی تحسین سے خود کو خواص میں شمار نہیں کیا جا سکتا اور نہ بے سمیزوں کی آفریں ہی سے عزیزوں سے امتیاز حاصل ہو سکتا ہے ۔ قبول شاہ کا محضر تو 'شہد ہمایہ' سے سند حاصل کرتا ہے اور قابلیت خاص کا نسخہ چونی کے صاحبانِ بلاغت کے صادر ہے ، پوری ساکھ کے ساتھ ، خصوصیت پاتا ہے ۔ عوام کی رضا پر اپنے آپ ہی راضی نہ ہونا چاہیے اور اپنا وقت گونگوں کی سی زبان رکھنے والوں کے شکار میں صرف نہ کرنا چاہیے :

چون شکارِ خوگ باشد حید عام      رنج بے حد لقمہ زو خوردن حرام  
(اگرچہ سور کا شکار عام مل جاتا ہے لیکن اس میں بڑی زحمت اٹھانی پڑتی ہے ، پھر یہ کہ اس کا ایک لقمہ بھی حرام ہوتا ہے ۔)

ہوست خانے کے ہوسٹیوں کی ، کہ جو گودے اور چھلکے میں سمیز نہیں کر سکتے ، 'واہ واہ' اور 'سبحان اللہ' پر اپنے آپ کو کسی طرح بھی صاحبانِ بصیرت میں شمار نہ کرنا چاہیے اور قبوہ خانے کے سیاہ باطنوں کی ، کہ سیاہ اور سفید میں فرق کرنے کی اہلیت نہیں رکھتے ، تحسین و آفریں پر کسی بھی صورت میں وجدان کے شہر بزرگ کا روشناس اور اہمن عرفان کا شناسا نہیں کہلایا جا سکتا ۔

(معاصر جمعہ پنجم ، بحوالہ منشورات سنا)

## دارا شکوہ

سر اکبر کا دیباچہ

درین دریای گوہر خیز نومیدی میں ہائے  
غنی شد چون صدف ہر کس دھان خود کشود این جا  
درین عالم سبک دستی رہا بد گوی از میدان  
کہ خود را از میان مردم عالم رہود این جا

(اس گوہر خیز دریا میں ناامیدی نہیں ہوتی۔ جس نے بھی جہاں منہ کھولا  
وہ سب کی طرح غنی ہو گیا۔ اس دنیا میں وہی چاہے دست سبقت  
لے جاتا ہے جس نے خود کو دنیا کے لوگوں سے دور رکھا)۔

تعریف ہے اس ذات باری کی کہ تمام آسمانی کتب میں 'بسم اللہ' کی  
'مب' کا نقطہ جس کے قدیم ہیروں میں ہے، اور 'الحمد' کہ قرآن مجید  
میں ام الكتاب ہے، جس کے اسم اعظم کی طرف اشارہ ہے، اور تمام  
رشتے، آسمانی کتب، انبیاء اور اولیاء اس 'اسم' میں مندرج ہیں۔

اما بعد ! ۱۰۵۰ء میں جب کہ یہ فقیر بے اندوہ یعنی عہد  
دارا شکوہ کشمیر جنت نظیر گیا ہوا تھا، ذات باری کی کشش اور اس کے  
بے پناہ فضل و کرم سے کاملوں کے کامل، عارفوں کے خلاصے، استادوں  
کے استاد، پیروں کے پیرو، پیشواؤں کے پیشوا، حقیقتوں کے آگے اور  
توحید پرست حضرت ملا شاہؒ سلمہ اللہ کی عقیدت و ارادت کی سعادت  
حاصل ہوئی۔ چونکہ خاکسار کو ہر نوم و ثمرنے کے عارفوں سے  
ملنے اور توحید کی عظیم باتیں سننے کا ذوق و شوق کچھ قدرت کی  
طرف سے ودیعت ہوا تھا، اس لیے میں نے تصوف کی بہت سی کتابوں  
کا مطالعہ کیا اور کئی ایک کتابچے بھی لکھے تھے۔ مگر توحید کی،

کہ ایک بے کراں سمندر ہے ، طلب کی پیاس ہر لمحے بڑھتی ہی رہتی تھی اور بڑے بڑے گہرے مسئلے جن کا حل سوائے کلام الہی اور اس استاد ذات لامتناہی کے کسی اور سے ممکن نہ تھا ، ذہن میں آنے رہتے تھے۔ چونکہ اس کتاب بزرگ یعنی قرآن مجید و فرقان حمید میں اکثر باتیں رموز و اشارات میں ہیں ، اور آج ان اشاروں اور رموز کو سمجھنے والا کوئی نظر نہیں آتا ، اس لیے جی میں آتی کہ جتنی بھی آسانی کتب میں ان کا مطالعہ کر کے کلام الہی سے کہ اپنی تفسیر آپ ہے ، ان مسائل کا حل ، کہ اگر ایک کتاب میں اختصار اور دوسری کتب میں تفصیل سے ہو تو اس تفصیل و اجمال سے ڈھونڈا جائے۔ لہذا توریت ، انجیل ، زیور اور دیگر صحیفوں کا جائزہ لیا۔

لیکن ان میں توحید کا بیان مجمل اور اشاروں کتابوں سے تھا اور ان کی آسان تفسیروں سے ، جو ارباب غرض نے کی تھیں ، کو ہر مقصود ہاتھ نہ لگا۔ چنانچہ ہندو نے اس بات کا کہوچ لگانا شروع کیا کہ آخر ہندوستان کی سرزمین میں کسی لیے توحید کی بات بہت زیادہ ہے اور کسی وجہ سے ہندوستان کے قدیم لوگوں کے ظاہری اور باطنی علوم توحید کے منکر نہیں اور نہ توحید پرستوں پر ہی معترض ہیں ، بلکہ توحید پرست ان کے نزدیک صاحب اعتبار ہیں ، چپ کہ اس کے برعکس اس دور کے جاہل علما کہ جنہوں نے خود کئی علم تراشے ہیں ، خدا شناسوں اور توحید پرستوں کے قتل و آزار اور انکار و تکفیر کے درجے ہو کر توحید کی ان تمام باتوں کو جو قرآن مجید اور صحیح احادیث نبوی (صلعم) سے پورے طور پر واضح و روشن ہیں ، رد کرتے اور راہ خدا کے رھزن بنتے ہیں۔

ان باتوں کی تحقیق کے بعد معلوم ہوا کہ اس قدیم قوم (ہندو) کے قدیم باشندوں پر ، جن کا سب سے بڑا نبی برہما یعنی حضرت آدم صلی اللہ ہے ، تمام آسانی کتب سے پہلے چار کتب مہاوی۔ رگ وید ، یجر وید ، سام وید اور اتھروین وید تمام احکام کے ساتھ نازل ہوئی تھیں

اور یہ حقیقت انہی کتابوں سے ظاہر ہے ۔ ان چاروں کتابوں کے خلاصے میں جسے اہلشد کہتے ہیں ، سلوک و معرفت کے اسرار اور توحید عظمیٰ کے اشغال مرقوم ہیں ۔ اس زمانے کے لوگوں نے اس اہلشد کو علیحدہ علیحدہ کر کے اس پر بڑی شرح و تفصیل کے ساتھ تفسیریں لکھی ہیں اور ہمیشہ اسے سب سے اچھی عبادت سمجھتے ہوئے پڑھتے ہیں ۔

اس خود بین جو بڑے حل (دارا شکوہ) کے دل میں ، کہ جس کی نظر صرف وحدت ذات کی اصل پر تھی نہ کہ عربی ، سریانی ، عراق اور سنسکرت زبان پر ، یہ خواہش پیدا ہوئی کہ ان اہلشدوں کو ، جو توحید کا خزانہ ہیں اور جن کے جاننے سمجھنے والے اس قوم میں بھی کم رہ گئے ہیں ، لفظ نہ لفظ سیدھی سادی عبارت میں کسی کمی بیشی اور نفسانی غرض کے بغیر فارسی زبان میں ڈھال کر سمجھوں اور یہ دیکھوں کہ اس قوم میں ، جسے اہل اسلام اس قدر ہوشیہ و پنہاں رکھتے ہیں ، کیا بھید ہے ۔ (بزم تیموریہ میں 'سمجھوں' سے بعد کا ترجمہ اس طرح ہے ، کہ یہ جماعت اس کو اہل اسلام سے ہوشیہ اور پنہاں رکھتی ہے ، اس کا کیا بھید ، ہے (صفحہ ۴۰۴) یہ غالباً متن میں اختلاف کے سبب ہے) ۔

اُن دنوں جب کہ بتارس کا علاقہ ، جو اس قوم کا دارالعلم ہے ، اس حق جو کے تحت تھا ، بندے نے ہندوؤں اور مسلمانوں کو جو زمانے کے برگزیدہ اور وید اور اہلشدوں کے عالم تھے ، ۱۰۶۷ء میں اکٹھا کر کے خود توحید کے وید کے اس خلاصے کا جو اہلشد یعنی اسرار ہوشیہ اور تمام اولیاء اللہ کے مطالب کی انتہا ہے ، بے غرض ہو کر ترجمہ کیا ۔

چنانچہ ہندہ جس جس مشکل اور اعلیٰ بات کے حل کا طالب تھا اور جو تلاش کے باوجود نہ ملتا تھا وہ اس قدیم کتاب سے مل گیا ، جو بے شک و شبہ سب سے پہلی آسانی کتاب اور بحر تحقیق کا سرچشمہ اور قرآن مجید کے مطابق ہے بلکہ اس کی تفسیر ہے ۔ اس خلاصے سے واضح و روشن ہوتا ہے کہ یہ آیت ہمیشہ اس قدیم کتاب کے حق میں ہے :  
 ”انہ لقرآن کریم فی کتاب مکتون لاہمسہ الا المظہرون“ تنزیل من رب العلمین ۔“  
 یعنی ”قرآن کریم کتاب میں ہے اور وہ کتاب ہوشیہ

ہے اور اس کا ادراک سوائے ہاکیزہ دل کے اور کسی کو نہیں ہو سکتا ،  
(یہ کتاب) دنیا اور اہل دنیا کے پروردگار کی طرف سے نازل ہوئی ۔“

اس سے پتا چلتا ہے کہ یہ آیت زبور ، توریت اور انجیل کے بارے  
میں نہیں ہے ، بلکہ لفظ ’تنزیل‘ سے ایسا ظاہر ہوتا ہے کہ یہ آیت  
’لوح محفوظ‘ کے متعلق بھی نہیں ہے ۔ چونکہ آپشد ، کہ پوشیدہ  
السرار ہیں ، اس کتاب کی اصل ہیں اور قرآن مجید کی آیت بعینہ ان میں  
ملتی ہیں ، لہذا یہ ثابت ہوا کہ ’کتاب مکتون‘ سے مراد یہی کتاب  
قدیم ہے — اور اس سے اس فقیر نے ناقابل فہم اور ناقابل ادراک  
باتیں سمجھیں اور جانیں ۔ اس (ترجمہ) سے سوائے اس کے کہ اپنی ذات ،  
اپنی اولاد ، اپنے دوست اور طالبان حق مستفید ہوں ، اور کوئی  
مقصد و مطلب نہ تھا ۔ جس سعادت مند نے بھی نفسانی خواہشات کو  
ایک طرف رکھ کر محض خدا کی رضا کے لیے ، تعصب کو ہالے طاق  
رکھتے ہوئے ، اس ترجمے کو جس کا نام ’سر اکبر‘ رکھا گیا ہے ،  
کلام الہی کا ترجمہ سمجھ کر پڑھا اور سمجھا ، وہ تمام رخ و الم سے  
فارغ اور منصور و نجات یافتہ ہوگا ۔

(سر اکبر جہۃ چہارم از کلیات دارا شکوہ)

—————



## اورنگ زیب عالم گیر

[اورنگ زیب عالم گیر (متوفی ۱۷۰۷ء) مغلیہ خاندان کا آخری بڑا فرمان روا، دور اکبری کے مذہبی رجحانات اور آزاد خیالی کا سخت مخالف تھا۔ دارا شکوہ کی پیدا کردہ غیر اسلامی فضا کو ناپسند کرتا تھا۔ واقعات اور احکام عالم گیری کا مصنف ہے جس میں آزاد کے قول کے مطابق ”تمام انتظامی ہدایتیں اور اخلاقی نصیحتیں ہیں کہ تاثیر میں ڈوبی ہوئی ہیں۔ اس کی تحریر کو گلستان سے تشبیہ دوں تو مضائقہ نہیں۔ اتنا فرق ہوگا کہ گلستان کے خیالی مضامین ہیں اور اس کے حالی۔ عبارت اس کی جتنی پڑھنے میں سہل ہے اتنی ہی لکھنے میں دشوار۔“ (سخن دان فارسی)]

### واقعہ ۹

فرزند اوجمند مجد معظم ۱

خدا سمجھیں محفوظ و سلامت رکھے! ایک عزیز کے خط سے معلوم ہوا کہ فرزند دل بند پستی پگڑی اور زرد رنگ کا لباس پہن کر دربار میں بیٹھتا ہے۔ سن شریف چھالیس کا ہو چکا ہے، اس پر بھی یہ چاؤ چونچلے تو بوڑھی گھوڑی لال لکام والی بات ہے۔

### واقعہ ۱۲

فرزند سعادت مند ۱

میرے عالی جاہ اعلیٰ حضرت فرمایا کرتے تھے کہ شکوہ پیکاروں کا کام ہے۔ انسان اگر آخرت کے معاملات میں مشغول نہیں ہو سکتا تو دنیوی امور کے سر انجام دینے میں کیا قیامت ہے کہ ”الدنیا مزرعة الآخرة“ (دنیا آخرت کی کھیتی ہے) واقع ہوئی ہے۔

آلے حضرت (شاہ جہاں) رات کے پھلے پہر بہ نفس انیس اپنی خواب گاہ سے نکلنے اور آہستہ توفیق سے وضو کر کے تسبیح و وظیفہ میں مشغول ہو جاتے۔ پھر صبح صادق سے پہلے نماز کی اذان کے بعد فاتحوں کی حاجت کے ساتھ نماز ادا کر کے چھروکھ دوشن میں تشریف لے آتے اور درشنیوں (دہدار کرنے والے) کو اپنے 'فیض آثار' دہدار کی سعادت سے نوازتے۔ جب چار پہر دن نکل آتا تو دیوان عام فرماتے۔ اس مجلس میں تمام چھوٹے اور بڑے منصب دار ہار ہاتے۔ دیوان اعلیٰ اور میر منشی آپ کے حضور میں اہل خدمات کی تجویز اور صوبوں کے ناظموں، فوج داروں، امانت داروں اور کروڑیوں کی قابل ستائش کوششوں اور جان فشانی کے متعلق عرض کرتے۔ آپ جناب ہر کسی کا دامن امید گوہر مقصود سے بھر کر دوسروں کی محبت و دل جوئی فرماتے اور شاہی ہاتھیوں اور گھوڑوں کی تعداد کے ملاحظے کے بعد ایک پہر دو گھڑی دن گزرنے پر دیوان عام سے دیوان خاص میں رونق افزا ہوتے جہاں بڑے بڑے جنسی خدمت اقدس میں منصبوں پر نئے نئے سرفراز ہونے والوں کے احوال عرض کر کے 'عرض مکرر' اور 'نظر ثانی' کا حکم حاصل کرتے اور ہر صوبے کے واقعات و سائنات کا انتخاب گوش گزار کر کے ہر معاملے کے حسب حال صادر کیے گئے احکام و فرائین کو حکم نامہ کے طور پر قبول کرتے۔

تقریباً دوپہر تک یہ معاملات درپیش رہتے؛ اس کے بعد کھانا کھانے کی طرف متوجہ ہوتے جو کہ بڑی تاکید کے ساتھ حلال کی روزی سے تیار کیا جاتا تھا۔ کھانا صرف اس قدر نوش فرماتے جس سے بدن میں چلتے پھرتے، عبادت کرنے اور عدالت لگانے کی قوت و طاقت برقرار رہے۔ پھر وظیفہ خواہوں اور راتب داروں کے متعلق، کہ جو اکثر علما، فضلا، مسکین، یتیم، بے کسی اور بیمار ہوتے، اور ان میں سے بیشتر آپ کی 'کیمیا اثر' نظر میں جانے پہچانے ہوتے تھے، استفسار کر کے اپنی خاص خواب گاہ میں تشریف لے جاتے۔ ایک آدھ گھنٹہ دل بیدار کے ساتھ آرام فرماتے۔ جب چار پہر دو گھڑی دن گزر جاتا تو آپ خواب گاہ سے باہر آ کر وضو فرماتے اور پھر 'نماز خائے' میں قرآن کریم کی تلاوت میں مصروف ہو جاتے۔

نماز ظہر پڑھنے کے بعد ہاتھ میں تسبیح لیے ورد اوراد کرتے برج اسد میں آ کر بیٹھ جاتے۔ دیوان اعلیٰ ۳ اس جگہ حاضر ہو کر مالی و ملکی معاملات عرض کر کے بہت سے کالذات پر آپ کے روشن دستخط کراتا۔ چار گھڑی دن رہنے پر آپ پھر دیوان عام فرماتے۔ اس وقت دیوان تن ۴ کا بخشی تازہ منصب ہائے والوں اور طالبان جاگیر کو حضرت کی نظر انور کے سامنے پیش کرتا۔ آن حضرت ہر کسی کے حسب نسب، ذاتی کمالات اور خدمندی کے بارے میں پوچھ گچھ کر کے تشخیص منصب اور تنخواہ جاگیر کے لیے حکم فرماتے۔

شام کے بعد دیوان عام سے اٹھتے اور نماز مغرب ادا کر کے خلوت کدۂ خاص میں تشریف لے جاتے، جہاں بڑے بڑے شہرین زبان مؤرخ، فصیح بیان قصہ خواں، خوش الحان قوال اور جہاں گرد سیاح حاضر ہوتے۔ پردہ کے اندر عورتیں اور باہر مرد ہوتے۔ ہر کوئی حضرت کی طبع پابند و مبارک کی رغبت کے مطابق برائے بزرگوں اور بادشاہوں کے حالات اور مختلف ملکوں اور شہروں کے عجیب و غریب واقعات و حادثات بیان کرتا۔ مختصر یہ کہ آن حضرت نصف شب تک اپنے دن رات کے اوقات کو اس طرح تقسیم فرما کر زندگی و حکمرانی کا صحیح استعمال فرماتے۔

چونکہ اس قرۃ العین کے حق میں ہماری شفقت ہمدردی خلوص پر مبنی ہے نہ کہ کھوٹ پر، اس لیے ہم اس چیز کے بارے میں جو اچھی اور اس لرزندہ ارجمند کے لیے زیبا ہو، لکھنے اور آگاہ کرنے میں بے اختیار ہیں۔ اس وقت ہمیں جو کچھ یاد آیا اسے سپرد قلم کر دیا ہے۔ معافی فرمائیں۔

### واقعہ ۱۵

#### لرزندہ عالی جاہ ۱

ایسا معلوم ہوتا ہے کہ اس لخت جگر کا دیوان خاص مصطفیٰ قلی بیگ معاملات کو بڑی لہم و فراست سے سرانجام دے رہا ہے۔ یہ غنیمت ہے۔ اگر آپ لکھیں تو اس کے منصب میں اضافے کے ساتھ اسے خانی کا خطاب بھی دے دیا جائے گا۔ وہ کھارے سونے کی مانند بہت اچھا انسان ہے۔

## ہیت

آئہ برجستیم و کم دیدیم بسیار است و نیست  
 نیست جز انسان درین عالم کہ بسیار است و نیست

(جو کچھ ہم نے تلاش کیا اور کم دیکھا وہ ہیت زیادہ ہے اور  
 نہیں ہے۔ اس دنیا میں سوائے انسان کے کوئی چیز نہیں ہے کہ ہیت  
 زیادہ ہے اور نہیں ہے۔)

ایک روز سعد اللہ خان مرحوم نے ورد اوراد کرنے کے بعد کافی  
 دیر تک دعا کے لیے ہاتھ اٹھائے رکھے ؛ کسی گستاخ ندیم نے پوچھا  
 کہ ”اب کون سی آرزو باقی رہ گئی ہے ؟“ جواب دیا ”ایک اچھے  
 انسان کی۔“ اس نے واقعی بڑے پتے کی بات کہی ہے۔ اگرچہ دیانت  
 اور امانت کا جوہر انسان کی فطرت میں ودیعت کیا گیا ہے ، البتہ  
 جسے وہ (حق تعالیٰ) اس سے فوض باب کرے ، لیکن اس میں آفاقی  
 ہمت و انصاف کو بھی دخل ہے کہ وہ اپنے نوکر کو خوش حال اور  
 اسے اس کے حال کے مطابق نکر معاش سے فارغ البال رکھے ، تاکہ  
 دنیاوی ضرورتیں اس کے ایمان کو ڈانواں ڈول نہ کر دیں ؛ ع  
 کہ مزدور خوش دل کند کار بیش

## رقعہ ۲۹

فرزند عالی جاء! اگرچہ ہمارا جوان فرزند اپنے بوڑھے باپ کا مشتاق  
 نہیں ہے لیکن یہ بوڑھا باپ اپنے جوان لخت چکر کا بے حد مشتاق ہے ؛ ع  
 بیا و از دل ما کوہ های ہم بردار  
 (آ اور ہمارے دل سے ہم کے پہاڑوں کو اٹھا۔)

## رقعہ ۳۰

ایمان اللہ بیگ اور بہادر بیگ شروانی اگر اس نور چشم سے دوری  
 اختیار کرتے ہیں تو وہ بہ ظاہر اس کام کو سر انجام دے سکتے ہیں۔  
 دیانت داری اور حالات سے آگاہی ملکی و مالی معاملات کی تنظیم و ترتیب

کا جزو اعظم ہے۔ مطلب برست ہکاڑے والے تو بہت ہیں لیکن اعلیٰ کردار کے مالک اور راست گو مفتود ہیں۔ حضرت عرش اشیائی کے خدام چون کہ بہت اچھے تھے اسی لیے وہ مسلسل فتوحات حاصل کرتے اور کثرت سے مہات سرانجام دیتے تھے۔ ادھر اعلیٰ حضرت (شاہ جہاں) کے زمانے میں بڑے بڑے نام ور جان نثاروں، تجربہ کار حکام اور صاحب ہوش دفتر داروں کی کثرت تھی، لیکن پھر بھی آپ کی ذات قلبی صفات تمام معاملات کے بست و کشاد میں ذاتی دل چسپی اور ظاہری و باطنی توجہ فرماتی۔ ہمیں یاد ہے کہ جب اعلیٰ حضرت نے مراد بخش کو ولایت قدیم کی تسخیر کے لیے باخ روانہ کیا تو اس وقت دیوان فوج درکار تھا۔ چنانچہ جب یہ تجویز پیش ہوئی تو اسی وقت بیس آدمی جن میں سے کچھ تو پہلے ہی کام کر رہے تھے اور کچھ بے کار تھے، مہیا ہو گئے۔ لیکن آج جب کہ ہمیں دیوانی ہنگالہ کے لیے ایک ایسا آدمی درکار ہے جو راست گفتاری اور کارشناسی کے زیور سے آراستہ ہو، تو وہ ڈھونڈنے سے نہیں مل رہا۔ کارشناس مرد کی کم پائی قابل حد الوسوس ہے۔

### واقعہ ۵۴

فرزند عالی جاہ !

ذیل کا واقعہ ہم نے ایک معتبر شخص کی زبانی سنا تھا؛ اب ہم اسے تحریر کا جامہ پہنا کر آپ کی طرف روانہ کر رہے ہیں تاکہ آپ کے کان بھی اس سے آشنا ہو جائیں۔

ایک دن اعلیٰ حضرت نے علی مردان خان\* اور سعد اللہ خان کو اپنی خلوت خاص میں شرف ملاقات بخشا۔ گفتگو کے دوران میں آپ نے اپنی گوہر فشان زبان سے فرمایا کہ ”ملک و مال کا بست و کشاد عقل و انصاف پر منحصر ہے۔ نعوذ باللہ اگر بے عقل بادشاہ مرتبہ خلافت پر فائز ہو جائے اور سلطنت کا کلم بے تدبیر امرا و وزرا کے سپرد کر دے تو یقیناً مملکت کے نظم و نسق میں بہت بڑی خرابی واقع ہوگی۔ رعایا کی پریشانی اور عوام کی بے سامانی کے سبب ملک تباہی و ویرانی اور کم حاصلی کا شکار ہوگا۔“

آپ (یعنی علی مردان وغیرہ) کی ملاقات (خدا آپ کے لیے کافی ہوا) چون کہ شرویشوں اور صالحین سے رہتی ہے ، اس لیے ہاتھیوں وقت نماز کے بعد ہمارے لیے دعا مانگتے رہا کریں کہ ہماری سلطنت کی رونق و عظمت میں کمی واقع نہ ہو اور کوئی بھی ہمارے بارے میں برے الفاظ زبان پر نہ لائے اور ہمارے بعد ہمارا جو بیٹا بھی فرماں روا بنے وہ توفیقات خیر سے کام باب و کسراں ہو ۔

بعض اوقات ہمارے دل میں یہ خیال آتا ہے کہ بڑے ولی عہد (شہزادہ دارا شکوہ<sup>۶</sup>) کے پاس اگرچہ شان و شوکت ، نچل اور دہدے کے تمام سامان موجود ہیں لیکن وہ نیک لوگوں کا تو دشمن اور برون کا دوست واقع ہوا ہے : ع

با یدان نیک و بد بہ نیکان است

شہزادہ شجاع<sup>۷</sup> میں سوائے سیر چشمی و قناعت کے اور کوئی خوبی نہیں ۔ مراد بخش<sup>۸</sup> ہے تو وہ مجہول الکفایت ، شراب و کباب کا رسیا اور ہر وقت نشے میں دھت رہتا ہے ، مگر قلانی (یعنی یہ عاجز فانی ، اورنگ زیب) بڑا صاحب عزم اور دور اندیش معلوم ہوتا ہے ۔ بدین غالب ہے کہ وہ حکومت کے بہت بڑے فریضے سے بہ خوبی عہدہ برآ ہو سکے گا ۔“ اس پر سعداٹھ خان نے مولانا روم کا یہ مصرع پڑھا : ع

مرد آخر ہیں مبارک بندہ ایست<sup>۹</sup>

(بہر اعلیٰ حضرت نے فرمایا) ”دیکھیں وہ کسے عزیز رکھتا اور کس کی جانب مائل ہوتا ہے ۔“ (رقعات عالم گیری)

عالم گیر کا وصیت نامہ

الحمد لله والصلوات علی عبادہ الذین اصطفیٰ ! (تعریف ہے اس پاک ذات کی اور دعوہ اس کے برگزیدہ بندوں پر!) ۔ چند وصیتیں کرتا ہوں :

اول : یہ کہ اس عاصی گناہ گار کی تکفین و تدفین پاک و مقدس حسینہ (اسم باڑہ) کی قربت میں کی جائے ، کیوں کہ پھر عہدیاں میں ڈوبے ہوؤں کے لیے اس رحم و بخشش کی بارگاہ میں التجا کرنے کے سوا

اور کوئی بناء نہیں ہے۔ اس عظیم سعادت کا ساز و سامان فرزند ارجمند شہزادہ عالی جاہ کے پاس ہے، ان سے لیا جائے۔

دوسری: ٹوپیاں سینے کی اجرت، چار روپے دو آنے، آہہ بیگہ محل دار کے پاس ہے؛ اس سے وصول کر کے اس عاجز کے کفن پر خرچ کریں۔ اور کتابت قرآن کی اجرت ۳۰۵ روپے، 'صرف خاص' میں ہے، وہ میری وفات کے دن فقیروں اور درویشوں میں بانٹ دی جائے۔ چونکہ قرآن کی کتابت سے کاپا ہوا ہمسہ شیموں کے نزدیک حرام ہے (اس کا خرچ کرنا) اس لیے اسے میرے کفن پر خرچ نہ کیا جائے۔

تیسری: باقی ضرورتیں شہزادہ عالی جاہ کے وکیل سے پوری کی جائیں، کہہ اولاد میں قریبی وارث وہ ہیں اور حلال و حرام کی ذمہ داری ان پر عاید ہوتی ہے۔ یہ عاجز ہر قسم کی باز پرس سے بری ہوگا کیوں کہ مردہ زندہ کے ہاتھ میں ہوتا ہے۔

چوتھی: اس وادی گمراہی کے آوازہ کو ننگے سر دفن کریں کیوں کہ ہر تباہ حال گنہ گار کو اس سلطان سلاطین کے پاس لنگے سر لے جاتے ہیں، اور اس حالت میں لے جانا یقیناً بخشش کا موجب ہوگا۔

پانچویں: میرے تابوت کے صندوق کے اوپر موٹا سفید کپڑا جسے گزی کہتے ہیں، ڈالا جائے۔ شامیانے اور گویوں اور میلاد کی بدعت سے پرہیز کیا جائے۔

چھٹی: فرمان رواے ملک پر یہ لازم ہے کہ ان بے بار و مددگار خانہ زادوں (غلاموں) کے ساتھ، کہ جنہوں نے اس بے لنگ و عاز گنہ گار کے ہمراہ دشت و صحرا کی خاک چھانی ہے، رعایت کرے اور صلح و آشتی سے پیش آئے۔ اور اگر ان سے کوئی خطا سرزد ہو جائے تو عفو جمل اور عظیم درگزر سے کام لے۔

ساتھویں: پیش کار کے عہدے پر بلکہ جنگ میں بھی کام کرنے کے لیے ایرانیوں سے چتر اور کوئی نہیں ہے۔ حضرت جنت آشیانی کے عہد سے لے کر اس وقت تک ان لوگوں میں سے کسی نے بھی لڑائی میں

یہ تو نہیں دکھائی اور نہ ان کے پاسے ثبات میں کوئی لغزش ہی آئی ہے ۔ اس کے علاوہ کبھی بھی انہوں نے خود سری یا تنک حراسی کا مظاہرہ نہیں کیا ۔ لیکن چونکہ یہ لوگ عزت کے بہت بھوکے ہوتے ہیں اس لیے ان کے ساتھ نبھانا ذرا مشکل کام ہے ۔ بہر حال نباہ کرنا چاہیے اور مشکل امور انہیں سونپنے چاہئیں ۔

آٹھویں : تورانی لوگ جانے ہوئے سپاہی ہیں ؛ شب خون مارنے ، لوٹ مار اور گرفتاریاں کرنے میں ماہر ہیں ؛ عین جنگ میں واپس مڑنے سے ، کہ جسے ’تیز باز کشی‘ کہتے ہیں ، کسی قسم کا خوف و حراس اور شرم محسوس نہیں کرتے ، اور اہل ہند کے امن جہل مرکب سے کہ ’سر جانے تو جانے جبکہ نہ جانے‘ کوسوں دور ہیں ۔ اس گروہ کے ساتھ ہر حال میں رعایت کرنی چاہیے کہ یہ لوگ اکثر ایسی جگہوں پر کام آتے ہیں جہاں کوئی دوسرا کام نہیں آ سکتا ۔

نویں : بارہہ کے سادات لازم السادات کے ساتھ آیت ”وات ذالقرنیٰ حقہ“ کے مطابق سلوک کرنا اور ان کے احترام اور رعایت میں کسی قسم کی ٹروگزاشت نہ کرنی چاہیے ۔ چونکہ آیت کریمہ ”قل لاسئکم علیہ اجر الا المودة فی القربیٰ“ کے یہ موجب اس جماعت کی محبت نبوت سے محبت کے مصداق ہے ، اس لیے اس میں ہرگز کوتاہی نہ کرنی چاہیے کہ یہ دنیا و آخرت میں باعث خیر و برکت ہے ۔ لیکن سادات بارہہ ۱۰ کے سلسلے میں پوری پوری احتیاط روا رکھنی چاہیے ۔ ان کی محبت باطنی میں تو کوئی کمی نہ واقع ہونی چاہیے ، مگر اس کے ساتھ ہی یہ حسب ظاہر ان کا مراتب و درجہ نہ بڑھانا چاہیے ، کیوں کہ یہ لوگ نہ صرف شریک غالب ہیں بلکہ طالب ملک بھی ہیں ۔ اگر لکام کو ذرا سی بھی ڈھیل دی گئی تو خفت و ندامت کا سامنا کرنا پڑے گا ۔

دسویں : جہاں تک ممکن ہو والی مملکت سلطنت کے مختلف حصوں کا دورہ کرتے رہنے سے نہ ہچکچائے اور ایک جگہ بیٹھ رہنے سے پرہیز کرے کہ یہ ظاہر تو یہ باعث آرام ہے لیکن درحقیقت ہزاروں مصیبت و آلام کا سبب ہے ۔



کیا ہوئیں : اپنے بیٹوں پر ہرگز اعتماد نہ کرے اور زندگی بھر ان کے ساتھ ہم مجلسی کا طریقہ اختیار نہ کرے ، کیوں کہ اگر اعلیٰ حضرت (شاہ جہاں) دارا شکوہ کے ساتھ اچھا برتاؤ نہ کرتے تو معاملہ یہاں تک نہ پہنچتا ۔ اور 'الملک عظیمہ' (سلطنتِ بانیہ عورت کی مانند ہے) کے الفاظ ہمیشہ مد نظر رکھنے چاہئیں ۔

بارہویں : سلطنت کا سب سے اہم رکن ملکی خبروں سے آگاہی رکھنا ہے ۔ اس سلسلے میں ایک لحظے کی غفلت بیسیوں سالوں کی ہشیانی کا باعث بنتی ہے ۔ چنانچہ معنوب سیوا جیؑ کا فرار اسی غفلت کے سبب وقوع پزیر ہوا ، اور آخری عمر تک اسی سرگردانی کا سامنا کرنا پڑا ۔

مبارک اثنا عشر (بارہ امام) کے مطابق بارہ وصیتوں پر اختتام کیا گیا : شعر

اگر دیوانتی ہو داشت ہوس      وگر غافل شدی افسوس افسوس  
(اگر تو مسجد کیا تو تیری عقل پر ہوس ، اور اگر غافل ہو گیا تو افسوس ۔)

(۴)

### زین آبادی کے متعلق

زین کا معاملہ اس طرح وقوع پزیر ہوا کہ جن دنوں حضرت (عالم گیر) دکن کے صوبہ دار مقرر ہو کر اس مبارک بنیاد سرزمین کی طرف روانہ ہوئے ، اور اثنائے راہ میں برہان پور پہنچے تو سیف خانؑ کی دعوت پر ، جو وہاں کا گورنر تھا ، اور حضرت کی خالہ یعنی آصف خانؑ کی لڑکی صالحہ بانو اس کے عقد میں تھی ، اس سے ملنے کے لیے گئے ۔ اس خیال سے کہ یہ آپ کی خالہ کا گھر ہے ، محل کی عورتوں کو ایک طرف رکھنے میں چنداں احتیاط نہ برتی گئی ۔ حضرت نے خبر محل میں داخل ہو گئے ۔ زین آبادی جس کا نام ہمرا ہائی تھا ، ایک درخت کے نیچے کھڑی دائیں ہاتھ میں اس کی شاخ پکڑے کچھ

گنگنا رہی تھی۔ آپ اسے دیکھتے ہی بے اختیار ہو کر وہیں بیٹھ گئے ! اس کے بعد زمین پر لیٹ کر غش کھا گئے۔ خالہ کو پتا چلا تو وہ ننگے پاؤں سینہ پٹتی اور قالہ و زاری کرتی ہوئی بھاگی آئیں۔ کوئی تین چار گھڑی کے بعد آپ کو افادہ ہوا۔

مرچند خالہ نے اس کے بارے میں پوچھا کہ کیا تکلیف تھی اور آپ اس سے پہلے بھی کبھی اس مرض کا دورہ پڑا تھا، لیکن آپ نے کوئی جواب نہ دیا اور مکمل سکوت اختیار کر کے رکھا۔ ضیافت و دعوت کی خوشی ماتم و سوگواری میں تبدیل ہو گئی۔ کوئی آدھی رات کے قریب آپ نے زبان کھولی اور فرمایا ”اگر میں اپنی تکلیف بیان کروں تو کیا آپ اس کا علاج کر سکتے ہیں؟“ خالہ نے جب یہ الفاظ سنے تو خوشی سے اچھل پڑیں اور مددگار قربان ہو کر کہنے لگیں ”علاج کیا چیز ہے، میں جان قربان کروں گی۔“ اس پر آپ نے ساری حقیقت تفصیل سے کہہ سنائی۔

خالہ نے جب یہ داستان سنی تو ان کے ہوش اڑ گئے اور زبان بند ہو گئی کہ اس کا کیا جواب دیں۔ آخر حضرت نے فرمایا کہ ”آپ بونہی احوال پرسی میں اتنی منت سماجت کر رہی تھیں؛ جب آپ میری بات کا جواب نہیں دیتی تو پھر علاج کیا کریں گی؟“ خالہ بولی ”میں واری! تم اس بدبخت یعنی سیف خان کو جانتے ہو کہ وہ بڑا ظالم ہے۔ اسے بھاری اور شاہ جہاں کی قطعاً پروا نہیں ہے۔ وہ بہ بات سنتے ہی پہلے تو مجھے اور پھر اسے (زین) مار ڈالے گا۔ بات کرنے کا فائدہ اس سے زیادہ نہ ہوگا کہ میں اپنی جان قربان کر دوں، لیکن اس بے چاری، بے تصور کو کیوں جان سے مارا جائے۔“ آپ بولے ”بات تو بالکل ٹھیک ہے، اب کچھ اور ہی طریقہ سوچنا ہوں۔“

سورج طلوع ہونے کے بعد گھر آگئے اور کھانے کو بالکل حالت نہ لکایا۔ مرشد قلی خان ۱۴ کو جو دیوان دکن میں تعینات تھا، طلب کیا، اور اس کے ساتھ خاص رازداری ہونے کے سبب اسے تمام واقعہ یہ تفصیل کہہ سنایا۔ اس نے عرض کی کہ ”پہلے میں اس (سیف خان) کا

جھکڑا چکا نا ہوں؛ اس کے بعد اگر کوئی ہمیں مار دے تو کوئی مضائقہ نہیں کہ ہمارے خون کے عوض پیر و مرشد کا کام تو بن جائے گا۔“ فرمایا ”حقیقت مجھے کھاری جان تھاری ہے یہی توقع ہے، لیکن جی نہیں چاہتا کہ خالہ رانہ ہو جائے۔ پھر یہ بھی تو ہے کہ شریعت کی رو سے فقہ شرع قتل عمد کا اقدام کرنے پر قادر نہیں ہے۔ البتہ اللہ پر بھروسہ کر کے (سیف خان سے) بات کر دیکھنی چاہیے۔“

مرشد قلی خان بلا حیل و حجت روانہ ہو گیا اور خان مذکور کو تمام واقعے سے آگاہ کیا۔ سیف خان نے عرض کی کہ ”انہیں میرا مؤدبانہ سلام کہنا اور یہ کہ اس کا جواب میں ان کے گھر پر دوں گا۔“ بعد میں اندر جا کر کہنے لگا ”کیا مضائقہ ہے! مجھے شاہ نواز خان کی دشمنی، بیگم سے کوئی واسطہ نہیں ہے، آپ اپنی حرم خاص چتر بائی کو بھیج دیں تاکہ عوض و بدل ہو جائے۔“ پھر اسی وقت خالہ کو سوار کر کے بھیجا۔ ہر چند وہ لیت و لعل کرتی رہیں کہ میں نہیں جاؤں گی، وہ نہ مانا اور کہنے لگا ”اگر اپنی جان کی اسان چاہتی ہو تو فوراً جاؤ۔“ وہ مجبور ہو کر آئیں اور ساری تفصیل بیان کی۔ آپ نے حد معطوط ہوئے اور فرمایا ”اپک کی کیا بات ہے، آپ دونوں کو اپنے ہم راہ اسی وقت اور اسی ہانکی میں جس میں آپ آئی ہیں لے جائیں؛ مجھے کوئی علم نہیں ہے۔“ خالہ نے خواجہ سرا کے ہاتھ تمام حقیقت کہلا بھیجی۔ سیف خان نے یہ کہتے ہوئے کہ اب حجت نہیں رہی، ہائی کو سوار کر کے بلا توقف آپ کے پاس بھیج دیا۔ (احکامِ عالم گیری)

## عبد القادر بیدل

[دور شاہ جہاں میں پیدا ہوا ! اورنگ زیب کا زمانہ دیکھا  
اور مہد شاہ کے دور (۱۷۲۰ء) میں انتقال کیا - نظام الملک  
اور میر شکر اللہ کا پروردہ تھا - شاعر کے علاوہ شریکار  
بھی تھا ]

### عہد عالم گیر کے واقعات

جن دنوں عالم گیر بادشاہ تسخیر دکن میں مصروف تھا اور بے کسی  
کی برق اطراف ہند پر کمر رہی تھی ، دہلی اور آگرے کے گرد و نواح  
کے لوگ ، حکام کی نا اہلی اور سستی کے سبب ، اطاعت و فرمانبرداری  
سے منہ موڑ چکے تھے اور جگہ جگہ اپنا قبضہ و تسلط اور حکومت  
جتانے کے لیے ایک طوفان بے کمیزی برپا کر رکھا تھا - مہرا  
کے گرد و نواح کے اکثر پرگنوں نے ظلم و ستم سے تنہا لیے اور  
راستوں اور گزرگاہوں پر لوٹ مار کر کے خود سری اور بے باکی کا علم  
بلند کر رکھے تھے - شرقا کی عزت و ناموس ، اسیری اور بے حرمتی کی  
رسوائیوں کا شکار ہو رہی تھی - بڑے بڑوں کی آبرو و ذلت و خواری کی  
خاک میں مل رہی تھی - کفار کے ظلم و بیداد کے سوا کسی دوسرے  
دادگو کا تصور بھی ممکن نہ تھا - اور فریاد کی 'صورت' صرف بہرے  
کانوں کے آئینوں کو بجلا کرتی (یعنی کوئی فریاد سننے والا نہ تھا) -

ادھر دکن سے ہر روز ایک لہا حاکم متعین ہو کر آتا اور  
پیشتر اس کے کہ وہ غنڈوستان پہنچے وہ کہنگی (پرانہ بن) کی شرمندگی  
آلہا چکا ہوتا - جب تک وہ فتح مند جہندوں کے ماچھہ کے ساتھ اس  
سر زمین علم میں در آئے وہ سرنگونی ملال کی سی کاہش کا شکار ہو چکا

اور جب تک لشکر ظفر کے علم اس جگہ گردن بلند کریں وہ غبار کی مانند اعتبار کے سرے الٹ چکا ہوتا (یعنی اس کی سادہ نہ رہتی تھی)۔ تدبیر کی کھینچی کی آبیاری میں مکر و حیلہ کے مور و ملخ کے حملے کے سبب نشو و نما پیدا کرنے کی قوت زائل ہو چکی تھی۔ اور شرائط رفتار کی ہام داری (حفاظت) 'بے حفاظتی' کے خاirstan میں سوائے 'خراش' کے اور کسی چیز سے دامن احتیاط نہیں بھرتی تھی۔

نظم

الحذر زان فتنہ کز طبع مردم گل کند  
اتفاق این غبار از برق ہم سوزان ترست  
از هجوم عاجزان غافل نباید زیستن  
مور مسکین هر کجا جوشید باهم ، از دست  
امتیاز نیک و بد محبت در جوش عوام  
چون بلند اتاد آتش خشک و تر خاکستر است

(بہر اس فتنے سے جو لوگوں کی طبیعت سے پیدا ہو رہا ہے۔ اس غبار کا اتفاق بھلی سے بھی زیادہ چلا دینے والا ہے)۔

(عاجز لوگوں کے ہلے سے غافل نہ رہنا چاہیے، کیوں کہ چوٹیاں بھی جب اکٹھی ہو کر جوش میں آتی ہیں تو وہ اڑدھا بن جاتی ہیں)۔  
(عوام کے طوفان میں نیک و بد کی تمیز جاتی رہتی ہے۔ جب آگ بلند ہوتی ہے تو خشک و تر سب کو خاکستر بنا دیتی ہے)۔

مکانات پورے طور پر خانہ شطرنج کی مانند اقامت کے محلوں کا سر کوٹنے والے اور بازار یکساں طور پر میدان قیامت کی طرح اجناس ندامت کا غبار اٹھانے والے بنے ہوئے تھے۔ تیزے اور تیر کی رستی (سیدھا ہونا) کو راستوں کی آفات کی ہمواری میں جان کاہی کی قسم کھاتی بڑی اور توپ و فتنک کی ضربات کو کوچوں کے شور نا امنی میں سکھ کی سانس سمجھا جاتا۔ عالم معاش کے فکر مند جی وقت راہ چلتے راستہ سانپ کی مانند ان کے پاؤں سے لپٹ لپٹ جاتا۔ اگر وہ گھر میں پناہ لیتے تو گھر کی ہوا اڑدھے کے سانس کی مانند اندر کو کھینچتی تھی۔

درخت کا سایہ روزِ سیاہ کی مانند تھا جو راستے میں بڑا ہو - کنویں کا کنارہ یوں نظر آتا جیسے مگرچھ منہ کھولے کسی کو نگلنے پر آمادہ ہو - قاجروں کا قافلہ مال و اسباب کی کرانباری کے ساتھ بہ مشکل ایک قدم ارادے کی جھل کو سجاتا کہ لوٹ مار اور غارتگری کا شکار ہو کر نالہ جرس کی سی تیز رفتاری سے واپس لوٹ آتا - لشکر اور سپاہی وردیوں میں ملبوس اور اسلحے کے ساتھ ایک میدان پر بھی حملہ آور نہ ہو پاتے کہ انہیں عربانی اور بے ہتھیار ہونے کے سبب بغیر بھریرے کے جھنڈوں کو کندھوں پر ڈالنا پڑتا -

### نظم

راہِ رو چو صبح گر نقدِ نفسِ در ہارِ داشت  
تا قدمِ درِ رہِ گزارِ دِ بادش از گفِ بردہ بود  
ورہمہ کشالِ رہِ درِ خانۂ آئینہ بود  
تا بخودِ چنیدِ هجومِ رنگِ خونِ خورده بود  
بس کہ درِ ہر سو غبارِ نالہ می زد موجِ یاس  
ششِ جہتِ آئینہ دارِ یکِ دلِ آزرده بود

(اگر راہِ رو کے پاس صبح کی مانند سانس کی نقدی ہوتی تو ابھی وہ ایک قدم بھی نہ چلتا کہ ہوا اس نقدی کو اڑا لے جاتی - اور اگر راستے کی صورت خانۂ آئینہ میں تھی تو جب تک وہ خود ہلے رنگ کا هجوم اس کا خون پی چکا ہوتا - ہر طرف غبارِ نالہ اس قدر پاس کی لہریں پھینک رہا تھا کہ ششِ جہت ایک آزرده دل کی تصویر بنی ہوئی تھیں -)

ادھر کسی سر نے گردن اٹھائی آدھر اسے آفتاب کی مانند نوکِ ستار پر چڑھا دیا گیا - شاید ہی کوئی جسم ایسا ہوگا جو خود میں بھولے نہ پایا ہو اور اس کے چہلو میں کلب کی طرح سیخ نہ گزاری گئی ہو - اگر کسی مسافر کا سامان خاک پر کر پڑتا تو زمین آسے ٹپکے ہوئے آنسو کی مانند واپس نہ دیتی - اگر سوار کھوڑے کی باک ڈرا ڈھلی چھوڑ دیتا تو اسے اڑے ہوئے رنگ کی طرح اس کے واپس آنے کا احتمال نہ رہتا - وضعِ جمعیت کے قدر دان اپنی ہکڑیوں سے عاتق نہ اٹھاتے کہ کہیں ہوا

اُن کو سروں سے نہ اڑا لے جائے۔ اور عربی کو عاقبت کی زور سمجھنے نہیں کہ کہیں لباس (یعنی عربی) ان کی کھال سے عربی نہ نظر آئے۔ سروں کو کچھوٹے کی مانند دیوار میں چھپا لیجئے تاکہ گریبان کی ڈھال کوئی زک نہ پہنچائے، اور پاؤں کو خم کی طرح پورے طور پر خاک میں چھپائے تاکہ سفر خاک زحمت میں دامن نہ چھائے۔

اس ہنگامے میں اگر واعظ اپنی دستار گم کر بیٹھتا تو اس کا سراغ گنبد افلاک سے باہر پاتا۔ اور اگر زاہد ہاتھ سے عصا گرا دیتا تو طوطی (بہشت کا درخت) اور سدوہ کی شاخ (حضرت جبریل کا ٹھکانا، پیری) کے سوا اور کہیں نہ اُسے پہچان پاتا۔ محبوب و بے کسی عوام ہر چند یہ دیکھتے تھے کہ کشتی کا راستہ مگرچہ کے حلق میں بے پھر بھی وہ بادبانی کی کوشش سے ہاتھ نہیں اٹھاتے تھے۔ اور اگرچہ وہ جانتے تھے کہ وہ سراپا رفتی سے پورے ہیں پھر بھی قدم آگ ہی میں رکھتے تھے۔ اغراض کی کاوش بہم ایک لمحے کی بھی سہلت نہ دیتی تھی۔ اگر منزل (مقصود) بھی ہوتی تو وہ بھی راستے ہی میں رہ جاتی (یعنی منزل مقصود پر پہنچ کر بھی جی معلوم ہوتا جیسے ابھی راستے ہی میں ہوں)۔

### نظم

ہمہ حیران کار خویشتنیم	جملہ بی اختیار خویشتنیم
درد سر بھی ساغری دارد	نشاء فہم خیال خویشتنیم
جستجو هیچ کم لشدہیات	فلزم تنگ بار خویشتنیم
چشم پوشیدہ ایم و می گزرد	نا گزیر غبار خویشتنیم
غیر آئینہ دار عبرت نیست	کس چہ سازد دو چار خویشتنیم

(ہم سب اپنے کام کے 'حیران' ہیں اور تمام اپنے آپ کے 'بی اختیار' ہیں۔ درد سر بھی ایک ساغر ہے، ہم اپنے خیال کے فہم کا نشہ ہیں۔ جستجو اور تلاش ذرا کم نہ ہوئی، افسوس، ہم اپنے آپ کے آئینہ سندر ہیں۔ ہم نے آنکھیں ڈھانپ لی ہیں، اور گزر رہا ہے۔ ہم اپنے خیال کے نا گزیر ہیں۔ عبرت کے سوا کوئی آئینہ دار نہیں ہے، کوئی کیا بنائے ہم اپنے آپ سے مقابل ہیں)۔

ایک عرصے تک مٹھرا کے اغنیا نے تیر و تفنگ کی استعداد کے بھروسے پر محلات کے راستوں کو روکے رکھا ، اور فقرا اپنی 'بے دری' (بے در ہونا - بے گھر ہونا) پر توکل کرتے ہوئے آئینہ خانہ کے سامان کی طرح بیرون در بیٹھے رہے - ازاں جملہ فقیر بیدل کی بنیاد حال سے چند بے دست و پا احباب کی ، کہ حسن اتفاق سے جن کے قلعی کا بوجھ خیال کے کندھے پر پڑا ہوا تھا ، طبیعتوں کی پریشانی ہر لحظہ ایک نیا غبار اٹھا رہی تھی ، اور ان کے احوال کے تردد کی کشاکش ہر لمحے دل جمعی کے ساز کے تار توڑ رہی تھی - بے چینی کا اندوہ اوضاع و اطوار کے چہرے پر بھی صحرا کے دامن کا غبار چھڑکنا تھا - ریت کی گردشیں ایک دوسرے کے ہا کے صفحات پر سور کے پروں کی پرکار کھاتی تھیں - صبروں کا پتا مصیبت کی گہن گرج سے آب رشک کی سی نرمی کے ساتھ پکھلا جا رہا تھا اور طاقتوں کی آبرو ٹپکے ہوئے اشک کی سی ہزار 'بے دست و ہائی' سے اپنے سر پر خاک ڈال رہی تھی :

#### قطعہ

راحت خواہی درین شبستان خراب دل جمع کن از ربط وفاق احباب  
تا مژگان ہا ستم کشی تفرقہ اند چشم است و ہان حیرت محروسی خواب  
(تو اس ویران شبستان میں راحت کا طالب کار ہے احباب کی  
موافقت و محبت کے ربط سے دل جمعی حاصل کر - جب تک ہلکیں انتشار  
کے ستم کا شکار ہیں ، اس وقت تک آنکھ ہوگی اور وہی اس کی محروسی  
خواب کی حیرت -)

دو سال تک عذاب اٹھانے کے بعد ، کہ جس کا ایک ایک دن قیامت کی ہزار صبحوں سے رنج و تعب کا محاسبہ کرتا تھا اور جس کی ہر ہر شام قبر کی بے شمار راتوں کی تاریکی کا نقشہ آنکھوں کے سامنے کھینچ دیتی تھی ، ۱۰۹۶ھ میں ناامیدی کے جنون نے خیال کی بھیج سے سوچ بھاد کے دفتروں کے دفتر اٹھائے (تحریر کیں) اور ناکامی کی لغیرت نے اس مسودے کی شراب کو دماغ کے ساحل میں اٹھلایا کہ مزاج کی ہر طرح کی بے تدبیری کے باوجود عافیت احتیاج کو سواد دہلی کا راستہ طے کرنا اور زندگی سے سیر شدہ طبیعت کو آلات کے غم سے



آزاد نہ کرنا ہے۔ بل بل کے جانے سے یہ زیادہ بہتر ہے کہ پروانے کی مانند خود کو ایک دم آگ کے سپرد کر دیا جائے۔ اور ہر روز اپنا ایک ایک عضو کاٹنے سے یہ کہیں مفید ہے کہ 'یکایک' کی تلوار کے نیچے اپنی گردن رکھ دی جائے۔ اس سانس کی آمد و رفت میں بھی کچھ اس قدر قابل اعتناء فوازی نہیں ہے۔ اگر اس رشتے (سانس) کے ٹوٹ جانے کا زمانہ قریب ہے تو پھر سوچ بچار بے کار ہے۔

### نظم

فرستی داری ز گرد اضطراب دل بر آ  
ہمچو خون پیش از فشردن از رگ بسمل بر آ  
خلقی آفت غممن ست این جا بقدر احتیاط  
عافیت می خواہی از خود اندک ای غافل بر آ  
از تکلف دو فشار قبر نستوان زیستن  
چون نفس دل ہم اگر تنگی کند از دل بر آ

(تیسرے لیے موقع ہے دل کے اضطراب کی گرد سے باہر نکل آ۔  
خون کی طرح نچوڑنے سے پہلے ہی رگ بسمل سے نکل آ۔ خلقت آنتوں کا  
شکوہ ہے، تو یہاں احتیاط کے مطابق عافیت چاہتا ہے تو اسے غافل ذرا  
اپنے آپ سے نکل آ۔ قبر کے فشار (دباؤ) میں تکلف (تکلیف اٹھانا) سے نہیں  
جیا جا سکتا، سانس کی طرح اگر دل بھی تنگی کرے تو دل سے نکل آ۔)

ان خطروں کی پیش آمد کے ضمن میں جہاں توکل کا فرشتہ بھی  
جانی ہوائی آفات کے راستے سے خبردار کر رہا تھا کہ جب تم یہ  
جان چکے ہو کہ مختلف طبیعتوں میں خیر و شر کا جو طوفان ہے وہ اللہ کی  
خواہش و مرضی سے ہے تو پھر تم نے اچھائی برائی کے اوضاع میں تبدیل  
کو قدرت کے آثار میں سے کہیں نہ سمجھا۔ بحر فضل کے نظرات کی  
سیرگاہ میں، خطرے کی موج کے سبب، سلامتی کے کوچے پر آنکھیں  
نہ کھولنا بے یقینی کی غفلت کی دلیل، اور باغ بخشش کے بہارستان کی  
کل گشت (پھولوں کی سیر) میں جگنوؤں کے شعلے سے (ڈار کر) گل و ریحان  
نہ چنتا دوستی نہا بیگانگی ہے۔

### ظلم

در طبائع الکہ تخم دستگاہ ظلم کاشت  
می تواند عدل و رافت نیز بر دلہا کاشت  
ای بسا سیلی کہ گرد انکیخت از بنیاد دہر  
خار و خس را دستہ کردہ همچو گل ہوسر گذاشت  
بی پروا ہالی رسد ہر جا بغرض امتحان  
حلقہ دست ہان خط امان خواہد نگاشت

(جس (خدا) نے طبیعتوں میں ظلم کی نفرت و طاقت کا بیج بویا ہے، وہ دنوں پر عدل و مہربانی کو بھی مقرر کر سکتا ہے۔ بہت سے ایسے سیلابوں نے خار و خس کا دستہ بنا کر سر پر گلاب کی طرح رکھا ہے کہ جنہوں نے دنیا کی بنیاد کو جھنجھوڑ کے رکھ دیا تھا۔ بے پروا ہالی ہر جگہ امتحان کی غرض سے پہنچتی ہے، تیرا حلقہ دام وہی خط امان لکھے گا۔)

وہ صاحبانِ قوت و جمعیت، جو ہزار قسم کی مدد و استعانت کرنے کی نفرت و طاقت رکھتے تھے، اس مصلحت میں سوائے مدد روکنے کے اور کچھ نہیں فرما رہے تھے۔ اور وہ 'آشنا روش' احباب جو بیسیوں طریقوں سے آغوشِ شفقت کھولا کرتے تھے، اب اس حالت میں صرف 'غیریت' کا دروازہ وا کیے ہوئے تھے۔ آخر کار ان کی نصیحتوں کے نصیبے کی بے اثری نے آزدگی کے مواد میں اہال پیدا کیا، اور وعظ و ہند کے سحر کی بے توجہی (کم اثری) نے ان کی مہربانی و التفات کے مزاج کو منحرف کر دیا۔ 'گفتگوؤں' کے ساز کی نوا کا مبالغہ (ہم ؟) ٹھٹھا بخول کی لے میں بدل گیا، اور زبانوں کے معاملے کی مباحثہ آرائی مسطر کے منافقے پر منتج ہوئی کہ "اس ارادے کی پختی اگر کرامتوں پر اعتقاد کے سبب ہے تو امتحانِ سلامتی کے بعد ایمان لائے جانے کے قابل ہے۔ اور اگر اس کا تعلق تدبیرِ شجاعت سے ہے تو فتح کے وقوعِ بزر ہوئے کے بعد مبارک باد کے لائق ہے۔" ظاہر ہے اس قسم کی طرفانِ گم سے چوٹی کی کشتی کس مدد و استعانت کے بھروسے پر نجات کی راہ

ہا سکتے کی اور بے پر و بال سپند (ہرمل) کسی جادو کے ذریعے اس شعلہ زار سے باہر نکل سکتا ہے ۔

قصہ کوئٹہ ہر قسم کی بے کسی اور بے طاقتی کے ساتھ امور بے اختیاری کی خو کے سامنے سر تسامیم خم کرتے ہوئے چند چلیاں کرایہ پر لیں اور تشویش و پریشانی کے بے شمار مال و اسباب کے ساتھ ہوائے دہلی (خواہش دہلی) کے پر کھولے ۔

#### قطعہ

عمل کشی آثار خیال است گشتی  
 رنج و غم این مرحلہ پیوستہ تماند  
 مفت است ز صاحب اثری جو ہر قدرت  
 چنداںکہ دل خون شدہ خستہ تماند  
 ہر ناخن امداد شکستن بکارید  
 ای بی خیران کار کسی پستہ تماند

(چہار عنصر بیدل)

---

## نعمت خان عالی

[عالم گیر کے زمانے میں دربار میں تورانی (سنی) پارٹی کا زور ہو چکا تھا اور ایرانی پارٹی (شیعہ) اپنے آپ کو بے دست و پا محسوس کر رہی تھی۔ نعمت خان عالی (متوفی ۱۷۱۹ع) (مغربی خاں) کو اورنگ زیب کا تسنن کٹھنکٹا تھا، اس نے اس کے متعلق طنز و تعریض کا انداز اختیار کیا۔ دکنی عماریات (۱۶۸۶ع) میں وہ عالم گیر کا ہم رنگ تھا، چنانچہ واقعات نعمت خان، دکنی محاصرے کی یادگار ہے۔ فنی اعتبار سے یہ کتاب فارسی مزاح نگاری میں بڑا بلند مقام رکھتی ہے ]

### ایسویں شعبان سنہ ۳ جلوس کے واقعات

فنا کے کنارے پر بیٹھے ہوئے زخمی (اشکوبوں) کے گروہ میں ہے، جن کی ہلاکت کی سرنوشت ہتھ پر لکیر کی مانند لا زوال تھی، اور جن کی روحوں کے قیدیوں کی آزادی کا پروانہ رگ سنگ کی طرح ان مٹ تھا (یعنی وہ یقیناً مرنے کے قریب تھے)، ایک شخص سنگ ساری سے زخمی ہونے کے سبب بڑی سختی سے جان دے رہا اور کہہ رہا تھا ”کیہی تو میں سر پر ہتھ مارتا ہوں اور کیہی سر ہتھ پر، لیکن ہتھ دل ابو الحسن“ قلعہ نہیں سپرد کر رہا۔ دونوں طرف کے سردار صاحبان دست و دل (قوت و ہمت) ہیں، لیکن نہ تو اس کے دل میں رحم کو ایک بار (کیہی) بار حاصل ہوا ہے اور نہ اس کے ہاتھ سے کوئی عقدہ کشائی ہوئی ہے۔“

کوئی بٹ پر چوٹ کھا ہوا آنتوں کی مانند اپنے آپ پر بیچ وقاب

کہاتا اور زبان سے کہتا کہ ”جان سے بے زار بھوکے لشکر کے لیے یہ سنگ عامے جراحت ہیں (کہ پیٹ پر باندھنے کے لیے مفید ہوتے ہیں) جو (قلعے سے نہیں) بلکہ آسمان سے برس رہے ہیں۔“ اور کوئی دانتوں پر ہتھر کھایا ہوا یوں لب کشائی کر رہا تھا کہ ”عالم بالا (فضا و فطر) کی سخن نبھی کا بھی بول کھل گیا ہے ؛ میں تو یہ سوچتا تھا کہ حیدر آباد میں بڑے بڑے (قیمتی) ہتھر حاصل کروں گا اور اسی وجہ سے میں لباس و ہافوت پر طمع کے دانت جھائے ہوئے تھا (لیکن معاملہ اس کے برعکس ہوا)۔ میری خواہش ہرگز یہ نہ تھی کہ یہ ہتھر (جو دشمن پر مارے تھے) ہوں اور میرے دانت۔ معلوم ہوتا ہے جواہر مجروحہ (لشکر) جو ہریوں کی اصطلاح سے بالکل نا آشنا ہیں۔ اس کی تو وہی مثال ہوئی کہ ایک زاہد پیدل سفر کر رہا تھا ؛ چلتے چلتے جب اس کے پاؤں درد کرنے لگے تو اس نے ہاتھ اٹھا کر دعا کی کہ ہار اٹھا مجھے سواری عطا کرا ابھی وہ چند قدم ہی آگے گیا تھا کہ ایک سردم آزار اور مفروز گھوڑی سوار ترک سے اس کا سامنا ہوا ؛ اس کی گھوڑی نے کہیں اسی وقت بھیرے کو جنم دیا تھا ، جو چلنے سے عاجز ہونے کے سبب زمین پر پڑا ہوا تھا ؛ اس ترک نے جب اس عزیز مستجاب الدعوات کو دیکھا تو چلے نو چاہکوں سے اس کی سرست کی اور پھر حکم دیا کہ فوراً اس بھیرے کو اٹھاؤ اور گھوڑی کے آگے آگے چلو۔ بے چارہ بھیرے کو اٹھا کر چلا ، اور گرم آنسوؤں اور سرد آہوں کے ساتھ نالہ و زاری کرتا اور کہتا کہ قصور میرا ہے جو میں نے اس کی وضاحت نہ کی کہ وہ سواری کا جانور عطا ہو جو مجھے اٹھائے۔ پس اللہ نے مجھے وہ سواری دی جسے میں نے اٹھایا۔“

پھر حال (ابو الحسن کے آدمیوں میں صرف) ایک دیدہ بان کی ، جسے بدچشم اہل قلعہ برج کے قریب ہی متعین کر کے دور چلے گئے تھے اور ان لوگوں (عالم گیر کے لشکر) کے چشم زخم کا سبب یہی شخص تھا ، پیشانی پر ایک سنگریزہ آکر لگا جس سے وہ مثل ابرو شگفتہ (زخمی) ہو گئی۔ گویا تقدیر کے قلم نے اس کے ”ابرو“ کے اوپر ایک

مد لگا کر اسے 'آبرو' بنا دیا اور اس سنگ ریزے سے ایک نقطہ اس کی قوت 'بصرہ' کی جگہ پر لگا دیا یعنی "ما النصر الا من عند الله"۔

جب اس دیدبان نے دیکھا کہ پتھروں کی بارش ختم ہو گئی ہے اور مورچے کے تمام لوگ حباب کی مانند دریائے عدم میں جا ملے ہیں تو وہ سیلاب کی سی تیزی سے اس غص و خاشاک کو (یعنی ان اہل قلعدہ کو جو اسے وہاں مقرر کر کے دور چلے گئے تھے) واپس لے آیا ، جسے 'سفرت لشان' دلاوروں نے سرکب رلہ کی ہوا سے چھاڑا تھا ۔ جب انہیں معلوم ہوا کہ مورچے والوں نے چادروں کے پٹھنے کی مخصوص جگہ (قبر) میں اقامت الہی اختیار کر لی ہے ، اور (غازی الدین) فیروز جنگ کے وہاں پہنچنے میں دوری' راہ مانع ہے تو وہ سرحد فوراً گھوڑوں کو دوڑاتے ہوئے اس جائے مخصوصہ میں داخل ہو گئے ۔ چادر کو جب یہ معلوم ہوا کہ اس نشست نگہ پر غاصب باغیوں نے دوبارہ قبضہ کر لیا ہے تو وہ انہیں وہاں سے ہٹانے کے لیے ایک لشکر جہاز لے کر چلا ۔ ان دوزخیوں نے مار دھاڑ شروع کر دی ۔ کبھی تو وہ حملہ بولتے اور کبھی آتش بازی استعمال کرتے ۔ اس گیر و دار کے سبب جہاز کی طاقت نہ رہی اور لوگوں (لشکر) نے آگے بڑھنے سے انکار کر دیا<sup>۱۰</sup> ۔ اس ہنگامے میں مقتولین کی تعداد لفظ 'حشر نگہ' (۵۳۸) کے اعداد کے برابر تھی ۔

اس خبر کے سنیے ہی سلطانی غضب کی آگ بھڑک اٹھی ۔ آپ (عالم گیر) کے حکم والا کے مطابق خاصے کی سواری تیار کی گئی ۔ نقیبوں نے فتح مندی کے آثار رکھنے والے لشکروں کو جنگ پر اکسایا کہ 'قاتلوا ہم' (قتل کرو انہیں) ، اور سردار تاجک مزید کے لیے کہتے 'حیث وجدتموہا ہم' (جس جگہ تم انہیں پاؤ) ۔ قریب تھا کہ تہر بادشاہ کی باد صرصر ، تند آندھی کی مانند ، ان ادب سے عاری سرکشوں کے ملک ہستی کی اینٹ سے اینٹ بھا دے (اور اس بات میں کوئی کسر باقی نہ رہ گئی تھی) ، اور نزدیک تھا کہ دیو کی طرح ٹھانڈی مارنے ہوئے لشکر کی تلواروں کی آب ان کوہر آبرو گم کردہ<sup>۱۱</sup> منسدوب

کے وجود کی بنیاد کو رستی کے سیلاب کی مانند جڑ سے اکھاڑ دے ، کہ کچ رفتار ملک کی مخالفت اور اٹنے کام کرنے والے آہان کی ناموافقیت کے سبب آندھی چلتا شروع ہو گئی اور گرد اڑنے کی وجہ سے آنکھیں کام سے رہ گئیں ، کام ہاتھ سے گیا ۱۲ اور ہاتھ آنکھوں کو کھجلائے میں مصروف ہو گئے ۔ لشکری بے حد کم حوصلہ ہو کر لبہ کشتافی کرنے لگے کہ یہ تو ذلت و خواری کی آندھی ہے ۔ اور کم ظرفوں کی ہمت اس قدر کوتاہ ہو گئی تھی کہ وہ زبان دراز کر کے کہتے کہ یہ تو نصرت اور بد نصیبی کی صرصر ہے ۔ آخر کار سپاہ بادلوں کے آنے سے یہ بات روشن ہوئی کہ تند و تیز آندھی تو ہر سات کے لشکر کا ہراول دستہ ہے ۔ پھر اچانک بارش کا سلطان سر پر بادلوں کا چہتر لیے ، بگولے کا جھنڈا پھیلانے ، کڑک کا تقارہ بجاتے اور حسینہ برق ۱۳ کا تاج الہاس سر پر رکھے ہوئے قطرہ زنان (یعنی بڑی سرعت سے) آ پہنچا ۔ غالباً وہ بے مزہ خنک اور باد سیک سے ہر (مغرور ، بارش کا سلطان) قلمے والوں کی کمک کے لیے آیا تھا ، کیوں کہ ان 'بے معنی' لوگوں کے معاملے کی 'صورت' کے مرقع ۱۴ میں کسی قسم کے خال کی بھی نہ آئی ، جب کہ اس طرف کی امیدوں کے صفحات ہر سے اعمال کے تمام نقوش پوری طرح دھل گئے ۔ یہ تو 'ترا' ہو رہے تھے اور وہ 'غیر۔ سر' ۱۵ ؛ گویا ابرو باران قلعہ داروں کی نوپ و تفنگ کے دھوئیں سے معرض وجود میں آئے تھے ، جو وہ سب (باران وغیرہ) ان کے کام آئے ۔

وہ ندی جو شاہی لشکر کے اور قلمے کے درمیان بہہ رہی تھی ، اب ایک گہری اور وسیع نہر کی شکل اختیار کر گئی ، اور فیروز جنگ کے بہادروں کے لیے راستہ طے کرنے میں رکاوٹ بنی ۔ ہر لوگ اس بارش میں ایک مرتبہ پھر 'ماوراء النہری' ۱۶ بن گئے ، اور وہ تقارہ جو قلمے کے نزدیک اونچے مقام پر باندھا ہوا تھا ، شدت باران سے نیچے بیٹھ گیا (یعنی بھگنے کے سبب اس کی آواز بند ہو گئی) اور وہ توہیں جو قلمے کو اڑانے کے لیے بڑی جدوجہد سے وہاں لائی گئی تھیں عسورین کے قبضے میں آ گئیں ۔ جو کچھ وہ لے جاسکتے تھے وہ تو قلمے میں لے گئے اور جس چیز کو اٹھا نہ سکتے تھے اُسے وہیں پھینک اور اس میں

کیلیں گاڑ کر ناکارہ بنا گئے۔ بدکار ظالم ان میخ زدہ چپڑوں کو بھی نہ چھوڑنے اور اکثر کو کام میں لانے تھے۔ انہوں نے (اھل قلعہ) اسی سنگ دلی پر اکتفا نہ کی بلکہ وہ عین بارش اور طوفان میں بڑی بڑی لکڑیوں اور ہوجھل شہتیروں کو مٹی کی بورہوں اور تھالیوں سمیت، جو بڑی محنت و مشقت کے ساتھ خندق میں رکھی گئی تھیں، اٹھا کر لے گئے اور ان سے دیوار کے اس رخنے کو بھر دیا جو برجوں کے اڑ جانے سے پیدا ہو گیا تھا۔ وہ زبان حال سے کہتے تھے: ع  
چہ خوش بود کہ برآید بیک کرشمہ دو کر

خندق خالی ہونے سے دل پر ہو گئے ۱۷ اور دیوار کا رخنہ بھر جانے سے معاملہ رخنے سے خالی ہو گیا۔ اگرچہ میدان کارزار کے جوان مرد موقع ہاتھ سے نکل جانے پر سچہ گئے کہ امید کے ہاتھ پاؤں کی مہندی میں رنگ نہیں رہا، اور اگرچہ مدعا سے قطع نظر، انہوں نے دیکھا کہ انتظار کا سرمہ نفع بخش نہیں، اور زخم کے پھٹ، خاطر پریشان کی زلفوں کی کنگھی ۱۸ اور اڑے ہوئے رنگ صورت حیرانی کے آئینے ہیں، لیکن حکم عالی فرماں برداری کے کانوں کا گوشوارہ بنا کہ پوری پوری آراستگی سے دھاوا ہونے کی جلوہ گاہ ۱۹ میں در آؤ۔ کارسازی میں ماهر نقیب پہچھے پڑ گئے کہ دشمنوں سے الجھ پڑو، اور نذر محصلین بڑی سختی سے سامنے کھڑے ہو گئے کہ جلدی اس معاملے کی گتھی سلجھاؤ ۲۰۔ بادل بھی ہواداری (طرف داری) کر رہا تھا اور بارش 'معاملے' کے چہرے پر 'آب ۲۱' لا رہی تھی۔ ایک دم باد مسرت چلی اور عیش و نشاط کی محفل برپا ہوئی۔

ایک طرف تو بارش بادلوں کے درباب پر تار باندھ کر تر (سریلے) نغمے الپ رہی تھی اور دوسری جانب ملک کا دائرہ ۲۲ بیانے والا بلند قلعے کے پردے ۲۳ میں ایک لے نکال رہا تھا۔ ایک طرف سے تو بارش ہو رہی تھی اور دوسری طرف سے قلعے والے گولے پھینک رہے تھے۔ توپوں کے باجے اور چھوٹی بڑی بندوقوں کی نیریاں آپس میں مل رہے تھے۔ توپ کا طنبورہ بھل کی کڑک کی مدد سے زہر و ہم درست کر رہا تھا۔ سازندہ فرنگی ۲۴ جو چھوٹے قلعے پر بیٹھا تھا، 'ضرب و نطق' ۲۵ میں



ایک عجیب مہارت و استادی کا مظاہرہ کر رہا تھا۔ کسی وقت وہ زخم کا زخیمہ سینے کے قانون<sup>۲۶</sup> پر اور ضرب کا مضرب شاہ رگ کے دو تارے پر چلتا: کسی دم موسیقار پہلو<sup>۲۷</sup> کو توپ دم کرنا تو کسی نفس<sup>۲۸</sup> کی ہانسی کو بجاتا تھا۔ بابان (سہ تار۔ ستار) جب اس کی ہم گامی<sup>۲۹</sup> میں آہنگ راست<sup>۳۰</sup> چھوڑتا تو سرے<sup>۳۱</sup> کو دست و پا کی دوکھ<sup>۳۲</sup> میں کھینچتا تھا۔ حقہ (ایک ساز) کا زنگ نواز (کھنٹی بجانے والا) بھی کچھ برا نہ تھا۔ ڈنبورک<sup>۳۳</sup> کے کھنگرو بھی زمزمہ پراتی میں مصروف تھے۔ اور انبان فقط<sup>۳۴</sup> کا نیچے ابان<sup>۳۵</sup> بلوچود شعلہ آواز نہ رکھنے کے سب پر غالب و حاوی ہوا۔ ادھر برق تند کا دم کش (آس دینے والا، کسی کی آواز کے ساتھ آواز ملا کر گانے والا) بلند آواز نکال کر ہر لحظہ بلندی سے گرتا اور اتنا بے سرا ہو جاتا کہ ہاتھی بھی اس کی تاب نہ لا سکتے، کیوں کہ شاہی سواری کا فیل خاصہ جس کی قیمت چالیس ہزار روپے تھی، اس کی آواز کی ہیبت سے مر گیا۔ اور جس کسی نے جہادری کے مرگ<sup>۳۶</sup> بیچ کو نہ دیکھنے ہوئے ہاتھی کی طرح کان نہ پھیلانے تھے<sup>۳۷</sup>، اس نے اس کے صدمے سے بان (آتش بازی) جلا کر جان کے دھاگے میں رکھ دیے اور بازی نہ جیتی (یعنی جس کسی نے نامردی اختیار کی اور بھاگ گیا، تو اگرچہ اس کا جسم جبکہ جبکہ ہے جل گیا لیکن زندہ بیچ رہا)

تضا کا عطار مصیبتوں کے کیف دان (معجونیں رکھنے والا ڈبا) کو گردش میں لا کر ہر کسی کو سر بازی کے بہت زیادہ نشے کی تکلیف دے رہا تھا۔ ادھر کسی نے ہندو کی گولی کا اخروٹ کھایا ادھر وہ اپنے آپ سے گیا۔ کسی نے چھروں کی خشخاش تناول کر لی تو اگرچہ اس کا نشہ کم تھا لیکن اس (نشے) نے بھی اپنا رنگ دکھایا۔ راجپوتوں، افغانوں اور شیخ زادوں نے جو ان چیزوں سے لواقف تھے، توپ کی گولی کو بہ طور ایون کی گولی کے استعمال کیا۔ بعضوں نے مزاج میں گرمی کے سبب اس (گولی) سے پرہیز کرتے ہوئے تیر کی ان کے بادام کو ترجیح دی۔ سب کی سرمستی حد سے گزر گئی اور نشاء دلیری کے بہ مست نشہ آور چیزوں کی بے ہوشی کے مدعوں ہو گئے۔ کچھ

ایسی حالت طاری ہوئی کہ در و دیوار بھی غوٹنماشا ہو گئے ۔

قلعہ کنگروں پر سے 'دندان بھا' ہنسی ہنسی رہا اور برج توپ سے بلند آواز قہقہے لگا رہا تھا ۔ یوں سمجھو کہ دیوار قلعہ 'دیوار قہقہہ' تھی ؛ برج ٹوٹا ہوا انار اور کنگرے پسنے کے درخت کی شاخ تھے ۔ بزم کے اس جوش و خروش کے درمیان اس فوج میں جو اس ارادے (جنگ) سے نفیر<sup>۳۱</sup> تھی ، بے آرم نقیب<sup>۳۲</sup> کا شور و غوغا اور رزم<sup>۳۳</sup> کے سنکھ کا نعرہ بلند ہوا ۔ چنانچہ جو کوئی بھی بے کدہ نبرد<sup>۳۴</sup> کی شراب کا سرمست یا جرعہ درد کا درد کش<sup>۳۵</sup> تھا وہ ، اس صوفی کی مانند جو سیاح کے لیے اٹھے ، یورش کا نام سنتے ہی بارانی صوف (ہشم) کا لباس پہن کر اٹھ کھڑا ہوا ۔

جب (عالم گیری - سیاہی) قلعے کے کچھ اور نزدیک ہوئے تو اس قدر گھمسان کا رن بڑا کہ ہنگامہ رستخیز (قیامت) بھی اس کے آگے ماند پڑ گیا ۔ (اسی دوران میں) ایک قیامت نما شور اور محشر غیز غوغا بلند ہوا ۔ ہوا یوں کہ کسی (عالم گیری) سیاہی نے دوسرے سے پوچھ لیا "بھئی وہ کرا ہوا برج کون سا ہے ؟" اس نے جواب دیا "وہ جو دور سے نظر آ رہا ہے ۔" وہ بولا "یہ اتنی جلدی کیوں کر درست ہو گیا ؟" اس پر دوسرا ہنکڑ کر بولا "اندھے تو نہیں ہو کیا ؟ دیکھتے نہیں کہ انہوں (اہل قلعہ) نے خندق کی لکڑیاں اور بوریاں لے جا کر باہم چن دی ہیں ۔" اسی بات پر تو تو میں میں شروع ہو گئی ۔ پھر یہی درشت کلمے گھونٹہ بازی کی شکل اختیار کر گئے ۔ غیور سیاہی اور ہر زور دلاور ایک دوسرے کے رکیک جملوں کی تاب نہ لا کر باہم الجھ پڑے ۔ بس پھر کیا تھا جانبین کے حواری و مددگار بھی آن پہنچے اور 'ہم چشم' (حریف و مقابل) نگاہ کی مانند ہر گوشے سے دوڑے آئے ، تا آن کہ ثوبت باقاعدہ لڑائی تک پہنچ گئی ، اور مقابلہ ، مقاتلہ<sup>۳۶</sup> کی صورت اختیار کر گیا ، جس میں مردانگی و جوان مردی کے خوب خوب جوہر دکھائے گئے ۔ آخر کار سردار کے گھر (کیمپ) سے دور بن لائی گئی (تا کہ حقیقت حال کو دیکھا جائے)

لیکن چون کہ شام ہو چکی تھی ، اس لیے سرگروہ (سردار) کو پتا نہ چل سکا کہ کون سا گروہ اپنے دعوے میں مدعا ہے ۔ ناچار اس حادثے کے صدق و کذب کی تحقیق صبح ہر رکھ دی گئی ۔ سردار نے کسی بھی فریق کو قصوروار نہ ٹھہرائے ہوئے دونوں کو تسلی دی اور خود واپس چلا گیا ۔

الحق ، سرداری کا قاعدہ بھی یہی تھا کہ اس نے کسی طرف کی بھی طرف داری نہ کی ۔ لوگ بہ خبر و خوبی اپنے اپنے کیمپوں کو لوٹ گئے ، اور جن لوگوں کو ذرا نمایاں گھاؤ لگے تھے ، ان کے زخموں کے ہونٹ انعام و اکرام کی بخشش کے سرمدوں کے سبب ، اظہار شکایت کرنے سے بند ہو گئے ۔ شکر ایزد کہ یہ عظیم فتنہ خود بہ خود بپٹہ گیا ۔ باقی رہا قلعے اور مورچے (پر قبضہ) تو یہ کہاں جائیں گے ، ان پر بھی قبضہ ہو ہی جائے گا ۔ جب تک غنیمت نا کس زندہ ہے (اہل قلعہ) ان کی حفاظت کر لیں گے (لیکن اس کے مرنے کے بعد تو یہ ہمارے ہی ہاتھ میں ہیں) ۔ یا پھر دوسری صورت ان کے ہاتھ میں آنے کی یہ ہے کہ تیسری ۲۴ قتب سے (جو اس وقت لگا رکھی ہے) کوئی راہ مل جائے (جس کا ہنوز کوئی پتا نہیں) ۔

اس ظفر آثار لشکر کے دیگر حقائق اس وقت ویسے ہی ہیں جیسے کہ پہلے تھے ، فرق صرف اتنا ہے کہ حضرت میکائیل علیہ السلام کی توجہ پہلے کی نسبت کم ہو گئی ہے ، جب کہ حضرت عزرائیل علیہ السلام پہلے سے زیادہ دل جوئی کرنے لگے ہیں ۔

#### رباعی

ہدایت کہ شد غلہ ازین لشکر کم گشتند ز جان میر تمامی مردم  
افتادہ زن و مرد چون خرمن با ہم .....ست جو و .....نخود گندم<sup>۵۴</sup>

جوان تلاش معاش میں بے دل ہو رہے ہیں ، تو بولے فکر آخرت سے غافل ، کھلنڈرے جیسے خوشی کے نشے میں مدھوش اور دوس بڑھنے میں جوش و خروش کا مظاہرہ کر رہے ہیں ۔ ایک قطعہ جو ہمارے کانوں تک پہنچا ، درج ذیل کیا جاتا ہے ۔

## قطعه

- (۱) غمزن گوهر دل اهل قبول  
مشتعلان مشتعلان مشتعل
- (۲) قسمت اثنا عشری در فلک  
ساخت بروج از پی ضبط شهر<sup>۳۶</sup>
- (۳) حوت، حمل، عترب و میزان و نور  
دلو پس آنکه سرطان شد ضرور
- (۴) جدی و اسد مثله جوزا و قوس  
هر سه بیک عنصری الکنده شور
- (۵) آتشی از خلی بر آورده دود  
گشته پیاروت ز نزدیک و دور
- (۶) آبی شان بسته ز باران و سیل  
راه بر آذوقه اهل عبور
- (۷) خاکی و بادی بهم از اتفاق  
وقت یورش چشم سپه ساخت کور
- (۸) بد اثر کوکب ازین برجها  
ضادی و غم گه عزا گه سور
- (۹) رفته کتون از همه سیارگان  
خاصیت نوح و عیش و سرور
- (۱۰) ماه ز عترب تهد با برون  
مهر اسد را نگذارد بزور
- (۱۱) بست و طریقه شد و تحت الشعاع  
لازم ایام و سنین و شهر
- (۱۲) بدر طرب متخلف از ریخ و غم  
شمس فرح متکلف از شر و شور
- (۱۳) راس و ذنب گشته دو سردار فوج  
ایم ز شرف و آن ز سعادت نفوز
- (۱۴) پیش مریخ که خونریزی است  
کرده ز هر برج به لاله ظهور<sup>۳۷</sup>

(وقایع نعمت خان عالی)

## سجان رائے بٹالوی

[”خلاصۃ التواریخ (۹۶-۱۶۹۵ ع) کی نمایاں خصوصیت یہ ہے کہ یہ ایک ہندو مصنف کی پہلی قابل قدر، ہر از معلومات اور مفید کتاب ہے۔ تاریخی واقعات سے کہیں زیادہ اس میں غیر متعلق مفید معلومات درج ہیں۔“ (سید عبدالقد) امتناع کیا کہ اور ابوالفضل کی زندگی کے بارے میں انہوں نے جو کچھ بیان کیا ہے وہ اور کسی کتاب میں نہیں ملتا۔ سجان رائے کی دوسری کتاب ’خلاصۃ المکاتیب‘ کا مندرجہ اقتباس مغلیہ دور کے نصاب تعلیم کا جملہ خاکہ ہے]

(۱)

### صوبہ لاہور

لاہور درہائے راوی کے کنارے پر واقع ایک قدیم شہر ہے۔ کہتے ہیں کہ راجا رام چند کے لڑکے ’لو‘ نے اسے آباد کیا تھا۔ بعض تاریخوں میں اس کا نام ’لہور‘ اور ’لہاور‘ بھی لکھا ملتا ہے۔ جب ایک عرصہ گزرنے کے بعد گردشِ فلک سے اس شہر میں ویرانی کے آثار نمایاں ہونے اور بالکل معمولی سی آبادی رہ گئی تو اس کا نام بہت ہی جلد ’لاہور‘ ہو گیا اور یہ نام اس شہر کا مندرجہ اولیٰ نام بن گیا۔ اس شہر کو فتح کیا، تو ملک ایاز نے، جو سلطان محمود غزنوی نے ہماچھ میں فتح کیا، اس شہر کو آباد کرنے کی ٹھانی۔ اس سلسلے میں اس نے ایک محکم قلعے کی بنیاد رکھی، اور یوں یہ شہر نئے سرے آباد ہوا۔ اس کے بعد سلطان محمود کی اولاد میں سے خسرو شاہ اور اس کے بیٹے سلطان خسرو ملک نے پھر سے اس مملکت کو فتح کر کے لاہور کو اپنا دارالحکومت بنایا۔

اڑتیس (۳۸) سال تک یہ شہر سلطان محمود غزنوی کی اولاد کا مرکز خلافت رہا ؛ بعد ازیں ہندوستان کے کسی بھی سلطان نے اس شہر میں اقامت اختیار نہ کی ، جس کے سبب اس کی رونق میں کمی واقع ہو گئی ۔ مدت مدید کے بعد سلطان چلول لودھیؒ کے ایک امیر قاتل خانؒ نے اسے اپنا پایہ تخت بنایا ۔ پھر بابر بادشاہ کے بیٹے کامران میرزاؒ نے اس شہر میں اقامت اختیار کر کے اس کی رونق و آبادی کو دوبالا کیا ۔ اس کے بعد حضرت جلال الدین محمد اکبر بادشاہ نے اپنے عہد حکومت میں اس کی آبادی کی طرف توجہ کی اور شہر بنائے کے طور پر مضبوط قلعہ اور دولت خانہ تعمیر کروا کر اسے نئے سرے رونق بخشی ۔ پھر حضرت نورالدین محمد جہاں گیر بادشاہ نے یہاں بڑی بڑی عالی شان عمارتیں بنوائیں جو اب تک موجود ہیں اور ایک عرصے تک یہاں قیام فرما کر اس کی آبادی و رونق کا سبب بنے ۔ شاہ زادوں اور بلند مرتبہ امیروں کے محلات خصوصاً آصف خان عرف ابو الحسن بن اعتدال الدولہؒ کی عمارت سے کہ نہایت وسیع و عریض ہے اس کی آبادی میں بے حد اضافہ ہوا ۔ اور حضرت شہاب الدین محمد شاہ جہاں کے عہد حکومت میں تو اس کی آبادی میں دن دگنی رات چوگنی ترقی ہوئی ۔

بادشاہ غازی علی الدین محمد اورنگ زیبؒ کے زمانے میں جب دریائے راوی نے اپنا رخ شہر کی جانب بدل لیا اور اس کے باعث بہت سی عمارتوں اور باغات کو نقصان پہنچا ، تو چوتھے سال جلوس میں آپ نے ایک مضبوط بند کی تعمیر کا حکم صادر فرمایا جو عمارتوں کو انہدام سے بچا سکے ۔ اطاعت گزاروں نے کوئی دو کوس لمبا بند بڑی مضبوطی و استواری سے بنادیا ، اور ’سند سکندری‘ؒ کی مانند ’سند عالم گیری‘ کو شہر کی حفاظت کے کام میں لائے ۔ اکثر جگہ انہوں نے نالاب کی طرح زینے بنا کر لب دریا کو حسینوں کے لبوں کی مانند دل لروب بنا دیا ۔ اور عالی رتبہ امرا نے دریا کے نزدیک بڑی بڑی دل کشا اور فرحت افزا عمارتیں بنوا کر شہر کی زینت و خوبی میں چار چاند لگا دیے ۔

چوتھے سال جلوس کے آغاز سے اس وقت تک ، کہ چالیس سال سے زیادہ کا عرصہ بنتا ہے ، ہر سال سرکار شاہی کی طرف سے ، زید تعمیر و ترمیم کی جاتی ہے اور اس پر بے شمار روپیہ صرف ہوتا ہے ۔ بغیر کسی تکلف و مبالغے کے ، یہ ایک بہت عظیم اور وسیع شہر ہے ۔ آبادی ، وسعت اور بھیڑ بھاڑ کے لحاظ سے شاید ہی کوئی شہر اس جیسا ہو ۔ اس میں ہر ملک کے قسم قسم کے ہنر مند اور زمانے کے صنعت گر سکونت پذیر ہیں ، اور ہفت اقلیم کی اجناس اور ہر و ہر کی اشیاء کی خرید و فروخت ہوتی ہے ۔

یوں تو اس کے ہر گوشہ و بازو میں مسجدوں کی فراوانی ہے ، لیکن دوبا کے کنارے پر حضرت عالم گیر بادشاہ کے عالی شان محل کے دو دروازے جو پتھر کی مسجد<sup>۱۱</sup> بنائی گئی ہے ، وہ بڑی عظیم الشان ہے ۔ اس پر پانچ لاکھ سے زیادہ روپیہ صرف ہوا ۔ اس کے علاوہ شہر کے وسط میں وزیر خاں<sup>۱۲</sup> ، یعنی شاہ جہانی حکیم علیم الدین کی تعمیر کردہ جامع مسجد<sup>۱۳</sup> گویا شہر کے رخ زیبآ پر ایک خوش تما تل ہے ۔ اس شہر میں اولیائے عظام کے سرگروہ میر علی ہجویری<sup>۱۴</sup> کی آرام گاہ ہے ، کہ جنہوں نے فضیلت کو ولایت کے ہم آغوش کیا ۔ آپ نے غزنین سے محمود غزنوی کے ہمراہ آ کر لاہور ہی میں سفر آخرت اختیار کیا ۔ سلطان محمود فتح لاہور کو آپ ہی کے قدم مہبت لزوم کے طفیل جاتا تھا ۔ آپ (ہجویری رحمہ) کے علاوہ اور بھی بہت سے مہربن بارگاہ الہی اس شہر میں لٹے ہوئے ہیں ۔

حضرت جہانگیر بادشاہ کا مقبرہ معلّمہ راوی کے اس پار شاہدرے کے نزدیک واقع ہے ۔ اس کے نزدیک ہی آصف خاں ابوالحسن جہاں گیر کا مقبرہ ہے ۔ اگرچہ شہر کے ارد گرد بے شمار دل کشا باغ اور فرح افزا چمن موجود ہیں ، لیکن شالا مار باغ<sup>۱۵</sup> ، جسے حضرت شاہ جہان بادشاہ نے باغ کشمیر کی تقلید میں بنوایا ، کچھ اور ہی دل فریب منظر پیش کرتا ہے ۔

(خلاصۃ التواريخ)

(۲)

### مہاکو پر پابندی

مہاکو کی پیداوار کا آغاز جزائر فرنگ (انگلستان) سے ہوا۔ حکیم اور طبیب لوگ اسے بعض دواؤں میں استعمال اور بعض امراض کے علاج کے لیے اس کا پینا تجویز کیا کرتے تھے۔ اس کے علاوہ کئی تندرست آدمیوں کو بھی اس سے رغبت تھی۔ مگر ان سب باتوں کے باوجود یہ زیادہ رواج پذیر نہ تھا، اور انگلستان سے اسے بہت کم مقدار میں درآمد کیا جاتا۔ آخر سرزمین ہند کے کسانوں نے اسے بہت بڑی مقدار میں کاشت کرنا اور اس سے دولت کمانا شروع کر دیا۔ دوسری اجناس کی نسبت اس کی پیداوار میں بڑے بڑے کڑے کرکوشی کرتے۔ خاص طور پر آن حضرت کے دور حکومت میں تو اس کی کاشت نے بے حد رواج پایا اور ہر کوئی مہاکو نوشی کا متوالا و شہدا ہو گیا۔ امیر، وزیر، شریف، نجیب، صالح، زاہد، فاضل، شاعر، بلیغ، فصیح، حکیم، منجم، فقیر، غریب، غرض کہ ہر قسم کے لوگ اس کی طرف راغب ہوئے۔ اور چھوٹے بڑے، شریف اور کمینے سبھی اس کے اس قدر دل دادہ ہوئے کہ اسے تمام کھانے اور چیزوں اور ہر قسم کے ماکولات و مشروبات پر ترجیح دینے لگے۔

ہوئے ہوئے یہ مہانوں کے لیے عمدہ ترین ماحضر اور پر خلوص لوگوں کا بہترین تحفہ قرار پایا۔ اس کی تاثیر لوگوں میں اس حد تک سراپت کر گئی کہ اس کا طالب ضروری کھانے پینے والی چیزوں کو تو ترک کر سکتا تھا، لیکن اس سے پرہیز کرنا اس کے لیے بے حد دشوار تھا۔ یوں تو ہر کسی کو دوسروں کے لعاب دہن سے نفرت ہے لیکن مہاکو نوشی کے معاملے میں کبھی کسی نے کسی ایسے غیرے کے لعاب دہن کی بھی پروا نہیں کی۔ جتنا یہ زیادہ کڑوا ہوگا، اتنا ہی دلوں پر اس کا اثر بے حد شیریں اور نرخ گراں ہوتا جائے گا۔ اس کے عاشقوں کی نظر میں اس کا دھواں کھل جواہر اور اس کے آرزومندوں کے اعتقاد کے مطابق اس کی آگ حرارت غریبی معلوم ہوتی ہے۔



## بیت

بسیار کسی کہ خواہدش از دل و جان  
کمیاب کسی بود کہ او را کم خواست

(اہے بیت سے لوگ ہیں جو اسے دل و جان سے چاہتے ہیں ، لیکن اہے بیت کم ہیں جو اس کے کم طلب گار ہوں ۔)

سچ ہو چھو تو یہ (حلقہ) سفر و حضر میں ایک مصاحب ، خلوت و جلوت کا ہمد و ہم راز ، حجرہ نشین خلوت گزینوں کی بزم کو آراستہ کرنے والا ہم نفس و دم ساز ، بیدار بخت بزم نشینوں کا مسرت پیرا ، اور ایک ایسا دل فریب معشوق ہے جس نے اپنے دھوئیں کے مرغولوں سے غنبریں مو حسینوں کے حلقہ زلف کی مانند اہل جہاں کی گردن جان پر عشق کی کبند پھینکی ، اور آتش محبت سے دلیا والوں کے نہاں خانہ دل میں آرزو کی شمع روشن کی ہے ۔ یہ ایک ایسا بوالبوس عاشق ہے جس نے ہری روحینوں کے ساتھ ہوسہ بازی اور مہ وشوں کے ہونٹوں سے چاشنی حاصل کی ہے ۔ یہ ایک ہزار داستان بلیل ہے جو نغمہ سرائی سے مشتاقوں کا دل موہنے اور نواسجی سے حکمرانی کے طالبوں کو اپنی طرف متوجہ کرنے والا ہے ۔ یہ کشور کشانی کا تاج دار اور ایسا تخت نشین ہے جس نے نیچہ سے دلیا کو فتح کرنے والا جھنڈا دلوں کے میدان میں بلند کیا اور اگڑا گڑا کی آواز سے روحوں کی مملکت میں فرمان روائی و جہاں گیری کا تقارہ بپایا ہے ۔ اس کے طالبوں کے لیے 'ہر نفسی کہ فرو رود' (ہر سانس جو نیچے جاتا ہے زندگی کا معاون اور جب باہر آتا ہے تو کشادگی طبع کا باعث ہوتا ہے ۔ یعنی اس کے ہر ہر کھونٹے میں ایک زندگی اور ایک نئی فرحت ہے ۔) گویا ہر نفس میں دو نعمتیں موجود ہیں :

## بیت

آن حریفانی کہ تبا کو کشند اولش اللہ و آخر 'ہو' کشند

(جو احباب تمہا کو نوشی کرتے ہیں ، وہ اس کے اول میں 'اللہ'

اور آخر میں 'ہو' کرتے ہیں ۔)

توبہ ! توبہ ! میں کیا بک رہا اور کیا لکھ رہا ہوں ۔ سنو ! تمہا کو

تمام نشوں میں سب سے برا نشہ اور ایک وقت ضایع کرنے والا شغل ہے ۔  
 یہ منہ پر ایک ایسا کالا اور زبان پر ایک ایسا بند ہے جو سبحانہ تعالیٰ  
 کی یاد اور ایزد پاک کے ذکر میں رکاوٹ ڈالتا ہے ۔ یہ یوالموس یادہ  
 خواروں کا پسندیدہ طبع ، مے کدہ نشی مے پرستوں کا مقبول مزاج ،  
 فرخندہ طبع اہل دل اصحاب کے نزدیک لائق نفرت اور عالی مرتبہ عقل  
 رکھنے والے ارباب دانش کے نزدیک قابل مذمت ہے ۔ اور ایک فعل ہے  
 یہودہ ، یعنی جلنا ، آگ کھانا اور دھواں پینا ۔ ایک عمل ہے  
 بے جا ، یعنی دعوتیں کو غذا بنانا یا دوسرے لفظوں میں ہوا کو  
 منہ میں کوٹنا ہے ۔ اس کے علاوہ اس کے بیٹے سے بہت سے جسمانی اور  
 بدنی نقصانات ظاہر ہوتے ہیں ، یعنی یہ نورانی چہرے کو سیاہ اور روے  
 اورغائی کو تیرہ ، دماغ کو مختل اور مادہ تولید کو زائل کرتا ہے ۔  
 بلغم اور کھانسی اس کی خاص پیداوار ہیں ۔ دق اور دمہ جیسے امراض  
 اسی سے رونما ہوتے ہیں ۔ اس کے بیٹے سے منہ میں حد سے زیادہ گندگی  
 اور بدبو رہتی ہے اور ضمیر کا آئینہ زنگ آلود اور صفحہ دل سیاہ  
 ہو جاتا ہے ۔

بیت

مہاکو نوش را سینہ سیاہ است اگر باور ندازی فی گوہ است  
 (تنہا کو نوش کا سینہ سیاہ ہوتا ہے ۔ اگر سمجھیں یقین نہ ہو تو حقے  
 کا نیچا دیکھ لو ۔)

القصد جب اس کا رواج حد سے زیادہ بڑھ گیا ، اور امیر محریب ،  
 چھوٹے بڑے سب اس کے دیوانے ہو گئے تو حضرت خاقان زمان نے  
 اس یہودہ فعل یعنی مہاکو نوش کو ممنوع قرار دے دیا ، اور تمام  
 حاکموں اور گورنروں وغیرہ کے نام اس بدعت کو دور اور اس کی  
 خرید و فروخت کو مکمل طور پر ختم کرنے کے فرمان صادر کیے ۔  
 عالم پناہ نے مزید احتیاط ، حکم عالی کے پاس اور طالبان مہاکو کے لیے  
 عبرت کے طور پر شہر لاہور میں بہت سے ایسے لوگوں کی تشہیر کی ،  
 جنہوں نے حکم مخالفت کے نفوذ کے باوجود مہاکو نوش کی جرات کی  
 تھی ۔ یہی نہیں ، بلکہ بعض کے تو ہونٹ تک کاٹ دے گئے ۔ لیکن اس  
 'دود سید' (سیاہ دھواں) نے لوگوں کو اپنا اس قدر گرویدہ بنا لیا تھا

کہ ممانعت اور سزا کے باوجود انہوں نے کوئی عبرت نہ پکڑی اور نہ اس سے اجتناب ہی برتا ، جس کا نتیجہ یہ ہوا کہ یہ بدعت گھسنے کی بجائے ہر روز زیادہ ہی بھڑکتی چلی گئی : قطعہ

باسیہ دل چہ سود گفتن وعظ      نرود میخ آہنی در سنگ  
آہنی را کہ مورچانہ بخورد      نتوان برد ازو بصیقل زنگ

(سیہ دل کو نصیحت کرنے کا کیا فائدہ ۔ لوہے کی کیل پتھر میں نہیں جاتی ۔ جس لوہے کو زنگ نے اندر سے کھا لیا ہو ، اس کا زنگ صیقل سے نہیں اٹارا جا سکتا ۔)

(خلاصۃ التواریخ)

### (۴)

شیخ مبارک اور ابو الفضل کے بارے میں

شیخ مبارک اپنے زمانے کا بہت بڑا فاضل اور جید عالم اور آکرہ میں درس دیا کرتا تھا ۔ بہت سے طالبان علم اس کے فیض رساں مدرسے سے فیض یاب ہوئے ۔ چون کہ وہ ایک درویش منش ، فقیر طبع اور خدا پرستی کی راہ پر قائم تھا ، اور صالح کار کی زندگی بسر کر رہا تھا ، اس لیے بعض ملاؤں نے اس سے بے حد دشمنی و عداوت کے سبب علمی تنازعوں میں الجھ کر حضرت سلطان عالم (اکبر) کے عہد خلافت کے اوائل میں اس پر دین اسلام سے برگشتگی کی تہمت لگا دی ۔ پھر ایک محضر تیار کر کے اس خدا شناس کے قتل کے بارے میں مفتیوں سے فتویٰ لکھوایا اور اس پر مشاہیر وقت کی مہریں ثبت کروا کر بادشاہ کے حضور میں پیش کیا ۔ جب شیخ کو اس بات کا پتا چلا تو وہ اپنے بیٹوں سمیت روپوش ہو گیا اور کچھ عرصہ اسی طرح کسی گوشے میں چھپا رہا ۔ اس حادثے سے شیخ اور اس کے فرزندوں پر ایک عجیب حالت و کیفیت طاری رہی ۔ انہام کار بعض اسرا کی وساطت سے ، جو کبھی شیخ کے شاگرد رہے تھے ، اس کی دین داری و خدا پرستی اور دشمنوں کی دشمنی و تہمت تراشی کی حقیقت بادشاہ کے گوش گزار کی گئی ۔ بہتان تراشوں اور ارباب دروغ کو نہایت غجالت و شرم ساری کا سامنا

کرنے پڑا اور شیخ بادشاہ عادل کی انصاف پرستی اور عدل کے طفیل  
شرارت پسندوں کے فساد سے بچ کر حسب سابق فضل و کمال کی راہ پر  
گامزن اور طالبان علم کو درس دینے کی طرف متوجہ ہوا۔ سرکار شاہی  
کی طرف سے اس کا وظیفہ مقرر کیا گیا۔

جب اس خدا مست کے پیشوں کی فضیلت و کمالات کا شہرہ سچ  
افدس (بادشاہ) تک بار بار پہنچا اور انہیں دربار میں حاضر کہے جانے  
کے لیے شاہی فرمان صادر ہوا، تو بارہویں سال جلوس میں شیخ  
ابوالفیض نے، جو اشعار میں فیضی تخلص کرتا اور شیخ مبارک کا  
سب سے بڑا فرزند تھا، ملازمت افدس میں آ کر سعادت حاصل کی۔  
انیسویں سال جاوس میں شیخ ابو الفضل، جو شیخ ابوالفیض سے چھوٹا  
تھا اور جس نے آیۃ الکرسی کی تفسیر آن حضرت (اکبر) کے نام معنون  
کی تھی، بساط ہوسی افدس کی عزت سے مشرف ہوا، اور دریا صفت دل  
کے نزدیک پسندیدہ ٹھہرا۔ چونکہ وہ علامۂ زمان، یکتائے دوران  
جامع کمالات اور صاحب صفات تھا، اس لیے روز بروز بے پناہ سہرانیوں  
اور بے کراں لطف و کرم کا مورد بنتا گیا۔ رفتہ رفتہ اس کا مرتبہ  
امراء عظام اور وزرائے کرام سے بھی بڑھ گیا اور یوں وہ مقرب درگاہ  
اور مشیر حکومت کے مرتبے کو پہنچا؛ حتیٰ کہ دوسرے مقربین درگاہ  
کے لیے باعث رشک و حسد ٹھہرا۔ نہ صرف مقربین بلکہ والا شان  
شاہ زادے بھی اس کے اس تقرب سے حسد کھانے لگے اور موقع کی تلاش  
میں رہتے کہ اسے ہر ممکن ڈھب سے اکھاڑا اور حضور بادشاہ سے دور  
کیا جائے۔

اس کے والد بزرگوار شیخ مبارک نے اپنے حین حیات میں  
قرآن مجید کی تفسیر لکھی تھی، لیکن اس میں حضرت خاقان زمان کا  
اسم گرامی درج نہ کیا تھا؛ شیخ نے باپ کی وفات کے بعد، پیارے  
اس کے کہ اس تفسیر کو بادشاہ دوران کے نام سے منسوب کرتا، اس  
کے بہت سے نسخے لکھوا کر ایران، توران، روم، شام اور دوسرے  
اسلامی ملکوں میں بھجوا دیے۔ جب اس کی خبر سچ مقدس تک پہنچی

تو حضور (اکبر) بہت برہم ہوئے ، اور تہجے کے طور پر ابو الفضل پر حد سے زیادہ شامی عتاب نازل ہونا شروع ہو گیا ۔ شاہ زادہ سلطان سلیم ، جو شیخ کی گستاخی سے آزدہ دل رہتا تھا ، اور ان امرائے جو اس کی بے اعتنائی اور خود رانی کے سبب دل پر زغم حسد کھائے ہوئے تھے ، موقع غنیمت جان کر اس کے متعلق بڑی عجیب عجیب اور دور از کار باتیں بادشاہ کے گوش اقدس تک پہنچائیں ۔ اس طرح شیخ معسوب ہو کر کورنشہ<sup>۱</sup> بھا لانے سے روک دیا گیا ۔ چون کہ شیخ نے کئی مواقع پر حضور بادشاہ یہ عرض کی تھی کہ ”میں سوائے حضرت بادشاہ کے اور کسی کو نہیں جانتا ، شاہ زادے سے بھی میرا کوئی سروکار نہیں ، اور چون کہ میں امرائے خاطر تواضع نہیں کرتا ، اس لیے سب مجھ سے آزدہ رہتے ہیں ۔“ بادشاہ سلامت کو اس حقیقت کا پورا پورا علم تھا ۔ وہ شیخ کو بے حد چاہتے تھے ۔ اس کی قربت سے بہت محظوظ ہوتے اور ایک لحظے کے لیے بھی خود سے جدا نہ کیا کرتے تھے ۔ چنان چہ کچھ دنوں کے بعد اس کی خطا معاف کر دی گئی اور پھر سے اس پر لطف و عنایت کی بارش ہونے لگی ۔ لیکن اس مرتبہ خاطر مقدس میں یہ بات بھی جا گزین تھی کہ شیخ کو کچھ عرصے کے لیے حضور پر نور سے دور رکھا جائے تاکہ اسے شامی لطف و عنایت کی قدر معلوم ہو ۔ چنان چہ اسی وجہ سے اسے دکن کی مہات پر روانہ کیا گیا تھا.....آخر کار اس نے شہادت کا رتبہ پایا ۔

کسی تکلف ، بناوٹ اور میالفت کے بغیر ، شیخ سراپا دانش و فضیلت ، سراسر علم و کمال اور صاحب جوہر تھا ۔ اس کی عقل و دانش اس حد تک تھی کہ پندرہ برس ہی کی عمر میں اس نے تمام علوم متعارف کی تحصیل اور دانش مندی معروف کی تکمیل سے فراغت پائی تھی ۔ اس کے فضائل و کمالات اس درجے کے تھے کہ اس نے تمام مذاہب کی کتب مثلاً تورات ، انجیل اور ہندوؤں کے ویدوں وغیرہ کا مطالعہ کیا اور اس طرح دوسرے مذہبوں کے تمام علما سے باڑی لے گیا ۔ اس کی فراست و فرزائیگی اس ڈھب کی کہ کم نامی کے گوشے سے نکل کر سلطان پر و بھر کا مقرب و مصاحب بنا اور اسی کے مشورے سے ملکوں

کی سمجھوں کا انتظام کیا جائے لگا۔ اس کی دلیری و دلاوری اور اقبال مندی و بلند ہمتی اس سرتپے کی کہ ولایت دکن کو بہ زور شمشیر فتح کر کے پنج ہزاری کے منصب اور سپہ سالاری کے رتبے کو پہنچا۔ اسے صاحب جوہر کے علم سے وجود میں آنے کے لیے ہزاروں سال کی مدت درکار ہے، اور بے شمار صدیوں اور زمانوں کی ضرورت ہے تاکہ ایسا اہل فطرت بردہ غفا سے ظہور کے روشن مقام میں آئے۔ جس قدر وہ صاحب کبالات تھا، کاشکے اسی قدر اسے عمر طبعی بھی عطا ہوئی، یا پھر کسی کار نمایاں اور خدمت شاہان میں اپنی جان عزیز قربان کرنا تاکہ اس کی طرف سے بادشاہ دوران کی ان عنایات کا حق ادا ہو جاتا جو انہوں نے اس پر کی تھیں۔

### لظم

- (۱) دین باغ سروی نیامد بلند  
کہ باد اجل بیخشی از بن نکند
- (۲) نہالی ہسی سال گردد درخت  
ز بیخشی بر آرد ہکی باد سخت
- (۳) گر افراسیاب ۱۸ ست ور پور زال ۱۹  
باید ز باد اجل گوشال
- (۴) جو کار از نیک و بد چارہ هست  
ولی چارہ مرگ نباید بدست

(۱) اس باغ میں جو بھی سرو اونچا ہوا، باد اجل نے اسے جڑ سے اکھاڑ ڈالا۔

(۲) ہودے کو درخت ہتھے کئی سال لگ جاتے ہیں مگر ایک تند ہوا اسے ہل میں اکھاڑ پھینکتی ہے۔

(۳) خواہ افراسیاب ہو خواہ بوڑھا زال موت کی ہوا ہر ایک کی گوش مالی کرتی ہے۔

(۴) ہر اچھے برے کام کا علاج ہے لیکن موت کا کوئی چارہ نہیں۔  
(خلاصۃ التلویخ)

(۴)

### مکالمہ نگاری کے ارتقا کے بیان میں

زمانے کے دانش مندوں اور مبارک آثار خرد مندوں کے نزدیک یہ بات طے شدہ ہے کہ جب بچوں کی زبان بول چال کے قابل ہو جائے تو انہیں تحصیل علوم کی خاطر مدرسوں اور مکتبوں میں بھیجنا چاہیے ، تاکہ اگر بہار زندگی کے آغاز اور نشو و نما پانے والی عقل کے شروع میں ان کے خمیر کا آئینہ مقصود کی صورتوں کا عکس پذیر ہو اور علمی نقوش کے نقش ہونے کا مقام بنے تو زوال پذیر اور غلط قبول کرنے والا نہ ہو، بلکہ روز بہ روز ان کا ذہن زیادہ روشن اور ان کی عقل و فراست پختہ تر ہوتی جائے۔

حرف نوشتہ بدل طفل خرد کز لک نسیان نتواند سترد  
(جو حرف ایک مرتبہ چھوٹے بچے کے دل پر لکھا گیا ، اسے فراموشی کا چاتو نہیں کھرچ سکتا ۔)

اس سلسلے میں زمانے کا دستور اس طرح ہے کہ طالب علم سب سے پہلے اللہ تبارک و تعالیٰ کے نام سے ، کہ وہی ظاہری اور باطنی علوم کا پیدا کرنے والا ہے ، آغاز کرے۔ اس کے بعد 'ابجد' کہ علم کے ابتدائی آسور اور آئینی مطالبات کی بنیاد اس پر ہے ، شروع کر کے مفرد حروف کو پڑھنے ، مرکب الفاظ کو جاننے اور ہر ایک کے نقطوں کو پہچاننے کی مشق کرے۔ اور جب اسے حروف اور نقطوں کو پڑھنے ، سمجھنے اور الفاظ کی ترکیب و انفرادیت میں مہارت حاصل ہو جائے ، اور وہ مختلف سوالات کا جواب کسی غلطی و فراموشی کے بغیر صحیح صحیح دہنے لگے ، تو اس وقت متبرک اشعار کا ، جو نیک فال اور مبارک باتوں پر مشتمل ہوں ، مطالعہ شروع کرے۔ اس کے بعد سبزہ راز کے گلستان کے ہلہل اور حقیقت و عجاز کے بوستان کے عندلیب حضرت شیخ مصباح الدین (الاراللہ برعائہ) کی ، جو سعدی شیرازی کے نام سے مشہور ہیں ، متبرک کتابوں (گلستان اور بوستان) کے مطالعے سے عقل کے چراغ میں تیل ڈالے۔ بعد ازیں دیگر کتب

کو درجہ بہ درجہ بڑھے اور جو کچھ بڑھا ہو اسے فرصت کے موقع پر خصوصاً چھٹیوں کے دوران میں ، بہ غور دیکھئے تاکہ وہ مشکل عبارتیں جن کا سمجھنا بار بار پڑھنے پر موقوف ہے ، ذہن سے نہ اترنے پائیں ، اور جب وہ طبیعت کے آئینے پر مرتسم ہو جائیں تو رنگین مضامین اور اچھوتی عبارتوں کی روشنائی بنیں اور اس طرح فہم و فراست میں بھٹکی اور روشنی پیدا ہو ۔

جہاں تک انشا نگاری کا سلیقہ سیکھنے کا تعلق ہے اس کے لیے لازم ہے کہ وہ بدیع الانشاء ، جو انشاء یوسفی کے نام سے مشہور اور حضرت نصیر الدین محمد ہمایوں بادشاہ کے عہد میں منشیوں کا دستور العمل رہی ہے ، رقعات مولانا جامی ، رقعات ملا ستیر ، ارباب علم و عمل کے پیشوا شیخ ابو الفضل علیہ الرحمۃ کے مکتوبات کہ جن سے بہتر کوئی تحریر نہ ہوگی ، شاہ جہانی دور کے قلیچ خانؒ کے منشی شیخ عنایت اللہ کتبہؒ کا گلدستہ اور اس کے بھائی محمد صالحؒ کی تصنیف بہار سخن ، جو بادشاہ عالم گیر کی سرکار القدس کے جرگہ منشاں سے منسلک تھا اور جس نے شیخ ابو الفضل کے مکتوبات کی پیروی میں ایک کتاب ترتیب دی تھی ، عالم گیر بادشاہ کے وہ مراسلے جو انہوں نے ایران و توران کے فرمان رواؤں کے نام لکھے ، وہ خطوط جو اسرا کی طرف سے خوانین کو لکھے گئے ، وہ مکتوبات جو اخلاص کی نشانی رکھنے والے غلاموں اور بلند مرتبہ امیروں کی جانب سے حیطۂ تحریر میں لائے گئے ، شاہ جہانی عہد کے سیف خان کے منشی شیخ ابوالبرکات منیرؒ کی ، جس نے استعارات کو نئے طرز سے استعمال کیا ، تالیفات کاوشان اور نوباوہ ، شیدا اور ملا ظفرؒ کے منشآت ، کہ ان دونوں عزیزوں نے نئی نئی عبارتیں بڑے اچھوتے اور نرالی ڈھب سے سپرد قلم کی ہیں ، لعل چند ملتانی کی لگاؤ نامہؒ جس کی انشا بڑی دل پسند ہے ، اور اسی قسم کی دوسری مشہور کتب انشاء کا مطالعہ کرے تاکہ اس سے اس کی طبیعت جلا پائے ۔

جب انشاء کے پڑھنے میں پوری پوری مہارت حاصل ہو جائے تو



پھر ہر ایک کا ٹھوڑا اور انتخاب یاد کرے اور ہر روز کوئی نہ کوئی مطالب و معنی اپنے ذہن سے نکال کر یا کسی دوسرے سے سن کر املا لکھے۔ پھر ان مناسب عبارتوں کو جو اس نے یاد کر رکھی ہوں، اس میں کہہ کر اس فن کے ماہرین سے اصلاح لے۔ فن انشاء کی تحصیل اور تکمیل میں سعی بلیغ کو کام میں لائے۔ صرف و نحو کے قواعد، عبارتوں کے اوزان اور استعارات وغیرہ سیکھے، کہ ان کے بغیر صحیح انشاء کا لکھنا ناممکن نہیں تو دشوار ضرور ہے۔ اس کے علاوہ کتاب لہلاؤی<sup>۲۶</sup>، جسے فیضی نے ہندی سے فارسی میں ڈھالا، اور اس کے دوسرے لکھے ہوئے حساب و ضوابط کا مطالعہ کرے کہ مشیوں کے لیے ان کا جاننا لازم ہے۔

ہمیشہ تجربہ کار مشیوں اور سعادت آثار دانشوروں کے ساتھ میل ملاقات رکھ کر خطوط نویسی کے طریقے کی اصلاح کرتا رہے۔ اسی طرح خوش خطی میں، جو فن انشاء کا زیور ہے، مہارت حاصل کرنے کی پوری کوشش کرے۔ سب سے پہلے حروف ابجد یعنی مفرد ”الف“ (۱) ”با“ (ب) وغیرہ کو جلی قلم سے لکھے۔ پھر ”ہابت“ اور ”چاچت“ جیسے مرکب الفاظ لکھنے کی مشق کرے۔ اس میں مہارت حاصل کرنے کے بعد اشعار اور قطعات لکھنا شروع کرے۔ جب خط جلی (موٹا) میں پختگی اور اس کے صحیح استعمال کا طریقہ آ جائے تو پھر خط خفی (پاؤیک) اور نستعلیق کی مشق میں مشغول ہو جائے۔ بعد ازیں ’خط آمیز‘ کہ اسے ’شکستہ‘ بھی کہتے ہیں اور آج کل پورے طور پر رواج پذیر ہے، لکھنے کی مشق کرے۔ مذکورہ بالا تمام رسم الخط خوش نویسوں کی اصلاح اور قواعد کے مطابق درست کرے، اور اس قدر مشق اور استعمال کرے کہ بطور کی ترتیب، الفاظ کی ترتیب اور حروف کی آرائش کا حسن و خط قاعدے کے مطابق ہو جائے اور پختگی حاصل ہو۔ امید قوی ہے کہ اس طریقے پر عمل پیرا ہونے سے وہ ایک شہرت یافتہ مشی بن جائے گا۔

جب خطوط نگاری کا ڈھنگ آ گیا تو طبیعت کو جلا دینے کی خاطر مندرجہ ذیل معروف کتابوں کا مطالعہ کرے : مولانا عبد الرحمان جاسی

کی تصنیفات : یوسف و زلیخا<sup>۲</sup> ، تحفۃ الاسرار<sup>۲۸</sup> ، اور سبحة الانوار<sup>۲۹</sup>۔  
 مولانا نظام الدین گنجوی<sup>۳۰</sup> کی مشہوریات : سکندر نامہ<sup>۳۱</sup> ،  
 غزن اسرار<sup>۳۲</sup> ، ہفت پیکر<sup>۳۳</sup> ، شیرین خسرو<sup>۳۴</sup> اور بلبل مجنوں<sup>۳۵</sup>۔  
 امیر خسرو دہلوی کی تصانیف : قرآن السعدین<sup>۳۶</sup> ، مطلع الانوار<sup>۳۷</sup>  
 ہفت ہشت<sup>۳۸</sup> اور اعجاز خسروی<sup>۳۹</sup>۔

جہاں تک شعرا کے دواوین کا تعلق ہے تو وہ بے شمار ہیں ، تاہم  
 ان دواوین کا ضرور مطالعہ کرے : دیوان مجیر الدین بھلقانی<sup>۴۰</sup> ،  
 دیوان شمس تبریزی ، دیوان ظہیر قاریابی ، دیوان سعدی ، دیوان خواجہ  
 حافظ شیرازی ، دیوان انوری ، دیوان خاقلی ، دیوان ہرقی ، دیوان فیضی ،  
 دیوان بدر چاچ ، کہ اس کا کلام بڑے دقیق معنوں پر مشتمل ہے ، اور  
 خاص کر صائب<sup>۴۱</sup> کا دیوان ، کہ یہ بلند فطرت ، سرآمد شعرا حضرت  
 شاہ جہاں بادشاہ کے دور خلافت میں عالی مرتبہ امیر ظفر خان بن خواجہ  
 ابوالحسن کا بزم الفروز تھا۔ اس نے نئے نئے مضامین اور بڑے بڑے افواکھے  
 نکات پر مشتمل ایک لاکھ بیس ہزار اشعار کہے اور اس میں شک نہیں کہ  
 جیسے تازہ اشعار سخن پروری کے اس 'بہار آرا' نے کہے ویسے بہت کم  
 شعرا نے کہے ہوں گے۔

خوش دلی و خوش ہسری کے لیے طوطی نامہ<sup>۴۲</sup> از بخشبی<sup>۴۳</sup> ،  
 مولانا حسین واعظ کاشفی<sup>۴۴</sup> کی انوار سہیلی<sup>۴۵</sup> ، عیار دانش<sup>۴۶</sup> مصنفہ  
 ابوالفضل ، اور شیخ عنایت اللہ کتبہ کی بہار دانش<sup>۴۷</sup> کو زیر مطالعہ  
 رکھے کہ ان کتب کی عبارتیں بھی بڑی پتلری اور ان کی حکایتیں بھی  
 عجیب و غریب اور دل خوش کن ہیں۔

گزشتہ سلاطین کی حقیقت ، ملکوں کے احوال اور سلطنت کے  
 قواعد و ضوابط سے واقفیت حاصل کرنے کے لیے زیادہ تر کتب تاریخ اور  
 خصوصاً مندرجہ ذیل کتابوں کی طرف رجوع کرے۔ شاہ نامہ فردوسی ،  
 جس میں کیوسرت<sup>۴۸</sup> بن سام بن نوح ہے لے کر نوشیروان عادل تک  
 ایران کے چالیس بادشاہوں کے احوال درج ہیں جنہوں نے تقریباً  
 چار ہزار سال حکومت کی۔ اس کے علاوہ اس میں رستم<sup>۴۹</sup> ، اسفندیار<sup>۵۰</sup>

التراسیاب اور دوسرے نامور پہلوانوں کے جنگی کلرناموں کا بھی تذکرہ ہے۔ شرف الدین علی یزدی<sup>۵۱</sup> کی تالیف ظفر نامہ جو صاحب قرآن امیر تیمور گورگن کی فتوحات کے ذکر پر مشتمل ہے، اکبر نامہ<sup>۵۲</sup>، جس میں اکبر کے احوال مرقوم ہیں، طبقات اکبری<sup>۵۳</sup>، انیال نامہ جہانگیری<sup>۵۴</sup> اور تاریخ فیروز شاہی کہ ہندوستان کی معتبر تاریخوں میں سے ہے۔ ان کتب کے علاوہ مہابھارت کا فارسی ترجمہ رزم نامہ<sup>۵۵</sup> اور دوسری ہندی تاریخوں کو باری باری اور ہمیشہ پڑھتا رہے۔

تذکرۂ نفس اور ہاکیمزکی باطن کے لیے اخلاق ناصری، شرف الدین یحییٰ سنیری<sup>۵۶</sup> کے مکتوبات، نزہت الارواح<sup>۵۷</sup>، مولاناے معنوی جلال الدین رومی کی مثنوی اور حکیم سنائی کی مثنوی حدیثہ کا مطالعہ کرے۔ توقع ہے کہ اس طرح وہ طبع روشن، عقل سلیم، اخلاق پسندیدہ اور اوصاف حمیدہ کا مالک بن کر عالی رتبہ دولت مندوں کی صفوں میں جگہ پائے اور شرف و اعزاز حاصل کرے گا۔

(خلاصۃ المکاتیب نسخۃ خطی متعلق بہ کتاب خانہ ملی لاہور)

جزء سوم

دوره متأخرین

## شاہ ولی اللہ رحمہ

[امام الہند شاہ ولی اللہ (پیدائش ۱۷۰۱ء) ایک ایسے خاندان کے چشم و چراغ تھے جس نے اس اخلاق اور روحانی انحطاط کا سدباب کیا جو اورنگ زیب کے بعد اسلامیان ہاکہ و ہند پر مسلط تھا۔ اس بزرگ نے ”قرآن فہمی کی نعمت عظمیٰ عطا کی۔“ ان کی تصانیف میں سب سے اہم کتاب حجة اللہ البالغہ ہے۔ اس کے علاوہ بھی وہ کئی کتابوں کے معترف ہیں۔ ذیل میں ان کے وصیت نامے کا ترجمہ درج کیا جاتا ہے۔ ]

### وصیت نامہ

الحمد لله ملهم الحكيم ، ومفيض النعم ، والصلوات والسلام  
علی سید العرب والعجم و علی آلہ و صحبۃ اہل الفضل والکرم ۔  
(تعریف ہے اس خدا کی جو دل میں حکمتیں ڈالتے والا اور نعمتوں کا  
پہنچانے والا ہے۔ اور صلوات ہو عرب و عجم کے سردار آن حضرت صلعم  
پر ، آپ کی آل پر اور اصحاب فضل و کرم پر ا)

ابعدا ! بندہ حقیر ولی اللہ علی عنہ اپنے احباب اور اپنی اولاد کو  
یہ چند کلمے بہ طور وصیت کے کہتا ہے :

”میں نے اس (وصیت نامہ) کا نام ’المقالة الوصیة فی النصح والوصیة‘  
رکھا ہے۔ ہمیں اللہ کافی ہے اور وہی بہتر کارساز ہے اور وہی سیدھے  
راستے کی طرف راہنمائی کرنے والا ہے۔“

پہلی وصیت : یہ کہ اعتقاد اور عمل قرآن ہاکہ اور حدیث  
رسول اللہ صلعم کے موافق ہو۔ اور ہمیشہ ان میں غور کرتے رہنا چاہیے۔

ہر روز دونوں کا ٹھوڑا ٹھوڑا مطالعہ کرنا چاہیے۔ اور اگر پڑھنے کی طاقت نہ ہو تو دونوں کے ایک ایک ورق کا ترجمہ سن لیا جائے۔ عقائد کے لحاظ سے قدامت کا مذہب، اہل سنت اختیار کرنا چاہیے۔ جس امر میں بزرگوں نے تفتیش سے کام نہیں لیا اس کی تفصیل و تفتیش سے اجتناب بہتر ہے۔ منطقیوں کی بیہودہ شک و شبہ میں ڈالنے والی خام باتوں کی طرف توجہ نہ دی جائے۔ مسائل فروعی میں ان علماے محدثین کی پیروی کی جائے جو فقہ اور حدیث دونوں کو خوب جانتے ہوں۔ فقہ کے مسئلے قرآن کریم اور حدیث کی کسوٹی پر پرکھے جائے چاہئیں؛ اگر موافق ہو تو اسے قبول کر لیا جائے ورنہ برا مال مالک کے منہ پر، (خلاصہ) کو چھوڑ دیا جائے کہ امت کو تھامیہ مسئلوں کے سلسلے میں ہر لمحے کتاب و سنت (کلام اللہ و حدیث) کی ضرورت ہے اور وہ ان سے کسی ہل بھی بے اعتنائی نہیں برت سکتی۔ اور ان فقیہوں کی فرسودہ بات نہ سنی چاہیے جنہوں نے ایک عالم کی تقلید کو سند بنا کر سنت کی پیروی کو ترک کیا ہوا ہو۔ ایسے فقہاء کی طرف توجہ نہ کرنی اور ان سے دور رہنے میں خدا کا تقرب جانا چاہیے۔

دوسری وصیت : امر معروف کی حد، جیسا کہ اس فقیر کو الذا ہوا ہے، یہ ہے کہ مذہبی فریضوں، کیبرہ گناہوں اور دیگر اسلامی شعائر کے سلسلے میں پوری سختی سے نیک کاموں کا حکم دینا اور برے کاموں سے روکنا چاہیے۔ اور ایسے لوگوں کے ساتھ جو اس معاملے میں غفلت سے کام لیتے ہیں، میل جول نہ رکھنا چاہیے بلکہ ان کا دشمن ہونا چاہیے۔ باقی امور میں، خصوصاً جن میں پہلوں یا پچھلوں نے اختلاف کیا ہو، کسی قسم کی سختی مناسب نہیں؛ فقط امر معروف و نہی منکر سے آگے کر دینا ہی کافی ہے۔

تیسری وصیت : اس دور کے مشائخ کے ہاتھ میں ہاتھ نہ دے اور نہ ان کی بیعت کرے کہ یہ لوگ قسم قسم کی بدعتوں میں مبتلا ہیں۔ ان کے بے شمار سرید یا بہت سی کرامات دیکھ کر دھوکے میں نہ آئے۔ اس لیے کہ سریدوں کی کثرت رسم کے سبب ہے، اور وسیعہ آبور کی

وقت حقیقت میں کچھ بھی نہیں۔ رہیں کرامات، تو الا ماشاء اللہ، طلسم و جادوگری کو کرامات سمجھا جاتا ہے۔ تفصیل اس اجمال کی یہ ہے کہ سب سے بڑی کرامت دلوں کی باتیں جاننا اور آنے والے واقعات کا انکشاف کرنا ہے۔ سو اس کے بہت سے طریقے ہیں جن میں سے ایک تو علم نجوم و رمل کا 'باب ضمیر' ہے۔ یہ نہ سمجھو کہ علم نجوم میں جب تک ستاروں کے شمار نہ لکھیں، یا رمل میں جب تک زائچہ نہ ہو تو کچھ معلوم نہیں کر سکتے، اس لیے کہ ہم نے یہ تجربہ کیا ہے کہ نجومی نے جب یہ جان لیا کہ اس وقت کون سی ساعت ہے، تو اس کے ذہن میں سب ستاروں کا شمار آگیا اور نقشہ تصور میں بندہ گیا، اور گویا 'تسمیۃ الہوت' (مراد ستاروں کا شمار) کا صفحہ اس کے مقابل آکھڑا ہوتا ہے۔ اسی طرح رسالے نے جب کسی انگلی کو لعیانِ دل (رمل کی شکل // / .) میں قرار دے لیا، اور فلاں انگلی کو فلاں شکل دے دی اور ذہن میں صورت قائم کر لی کہ ان شکلوں میں سے کون سی شکل پیدا ہوگی، تو زائچہ اس کے سامنے حاضر ہو جاتا ہے۔ دوسرا طریقہ 'کہانت' ہے، جس کی کئی قسمیں ہیں اور یہ فن بہت وسیع ہے۔ یعنی کبھی تو حضرات جن سے اور کبھی اس کے علاوہ دوسرے طریقے سے معلوم کر لیتے ہیں۔ تیسرا طریقہ 'طلسم' ہے کہ قوائے کواکب کسی صورت میں بند کرنے سے دریافت کرتے ہیں۔ اور بعض اجمال جوگہ سے بھی کشف ہو جاتا ہے، اس لیے کہ وہ اشراف و کشف میں پورا پورا اثر رکھتے ہیں۔ سو جو کوئی اس کی تحقیق کرنا چاہے وہ ان فنون کی کتابوں کی طرف رجوع کرے۔ کسی کام پر کمر ہمت باندھنا، ڈراؤنی شکل بن جانا، کسی کے دل پر دل رکھنا اور طالب کو مسخر کر لینا یہ سب کچھ فنِ نیرونگ سے متعلق ہے۔ چند افعال ہیں جن کے وسیلے سے انسان یہ سب کچھ حاصل کرتا ہے؛ ورنہ نیک و بدی، خوش بختی و بد بختی اور مقبول و مردود میں یہاں کوئی فرق نہیں ہے۔

اسی طرح اہل مجلس میں وجد و شوق پیدا کر دینے کا تعلقِ حدیث

اور قوت ہیمنہ (حیوانی) سے ہے۔ لہذا جس کسی میں جتنی قوت حیوانی زیادہ ہوگی، اتنا ہی اس کا وجد زیادہ ہوگا۔

ہاں! اس قسم کے عمل بعض صالحین بھی کرتے ہیں، مگر ان کی نیت نیک ہوتی ہے اور یہ بات کچھ کرامت میں شمار نہیں ہوتی۔ ہم نے بہت سے ایسے سادہ لوح دیکھے کہ جب وہ اس قسم کے شغل کسی مرشد سے حاصل کرتے ہیں تو انہیں عین کرامات سمجھتے ہیں۔ سو لازم یہ ہے کہ حدیث کی کتب مثلاً صحیح بخاری، صحیح مسلم، سنن ابوداؤد اور ترمذی، اور حنفی و شافعی فقہاء کی کتب کا مطالعہ کرے اور ظاہر سنت پر عمل پیرا ہو۔ اور اگر اللہ تعالیٰ اس کے دل میں عشق صادق عطا فرمائے اور اس میں اس راہ کی طالب زیادہ ہو تو کتاب عوارف کو نماز، روزہ، ورد اوراد اور دیگر مسروقیات سے پہلے دیکھے۔ رسائل نقشبندیہ کو یادداشت پیدا کرنے کے طور پر پڑھے، کہ ان دونوں بزرگوں نے ان دونوں ابواب کو اس طرح واضح اور روشن لکھا ہے کہ ان کے پڑھنے سے کسی مرشد کی تلقین کی ضرورت نہیں رہتی۔ جب نور عبادت کی کیفیت اور یادداشت کی نسبت حاصل ہو جائے تو اس پر قائم و پایند رہے۔ اگر اس دوران میں کوئی ایسی ہستی نظر آ جائے کہ جس کی صحبت و ہمدستی جذب کی جانی اور جس کی صحبت کی تاثیر لوگوں میں پوری طرح سرایت کر چکی ہو تو اس کے ساتھ صحبت رکھے، یہاں تک کہ مطابقت حالت ملکہ کی شکل اختیار کر لے۔ اس کے بعد گوشہ نشینی اختیار کرے اور اس کمال، میں مشغول ہو جائے۔

اس زمانے میں کوئی بھی، الاما شاء اللہ، یہ حیثیت مجموعی صاحب کمال نہیں ہے۔ یعنی اگر کسی کو ایک بات میں کمال حاصل ہے تو دوسری میں وہ بے کار ہے۔ تو ایسی صورت میں اس سے وہی کمال حاصل کر لینا اور اس کی دوسری باتوں کو نظر انداز کر دینا چاہیے۔ دوسرے لفظوں میں 'اغذ صابفا ودع ماکبدر' پر عمل کرے۔ صوفیوں کی نسبتیں تو بہت بڑی غنیمت ہیں، لیکن ان کی رسوم بالکل بے وقعت ہیں۔ میری یہ بات بہت سوں کو ناگوار



کڑے گی ، لیکن مجھے تو ، جو کام میرے سپرد کیا گیا ہے اس کے مطابق بات کرنا ہے اور زید یا عمرو کے قول کو اختیار نہیں کرنا ہے ۔

چوتھی وصیت : جانتا چاہیے کہ ہم میں اور اہل زمانہ میں اختلاف ہے ۔ اس لیے کہ صوفی منش تو یہ کہتے ہیں کہ حاصل مطلوب ، فنا و بقا اور استہلاک ہے اور شرح میں جو رعایت معاش و عیارت بدنہ کی آئی ہے ، وہ اس لیے ہے کہ وہ فنا و بقا ہر ایک سے ادا نہیں ہو سکتی ۔ ”و مالا یدرک کلمہ لا یتدرک کلمہ ۔“ (اور جو چیز پوری سمجھ نہ آئے اسے پوری کو نہیں چھوڑ دیا جاتا) ۔ متکلمین<sup>۲</sup> یہ کہتے ہیں کہ جو شریعت میں آیا ہے بس وہی مطلوب ہے ۔ اور ہم یہ کہتے ہیں کہ انسان کی صورت نوعیہ کے اعتبار سے شریعت ہی مطلوب ہے اور شارع نے خاص و عام کے لیے اس کی اصل کا بیان فرمایا ہے ۔ تفصیل اس کی یہ ہے کہ انسان اس طرح پیدا کیا گیا ہے کہ اس میں فرشتوں اور حیوانوں دونوں کے اوصاف جمع ہو گئے ہیں ۔ اگر یہ صفات ملکی میں تقویت حاصل کر لے تو اس کے لیے باعث سعادت اور اگر حیوانی قوتوں کو اپنا لے تو یہ اس کی بد بختی کا سبب ہوگا ۔ اس کی خلقت اس ڈھنگ پر ہوئی ہے کہ اس کا نفس اعمال اور اخلاق کے رنگ قبول کر لیتا ہے ، پھر انہیں اپنی اصل میں لے آتا اور موت کے بعد اپنے ساتھ لے جاتا ہے ۔ جیسے اس کا بدن غذا کی کیفیت کو قبول کر لیتا اور اپنے ساتھ ملا لیتا ہے ۔ اور اسی لیے بد عظمیٰ اور بخار وغیرہ میں مبتلا ہو جاتا ہے ۔ اور یہ نفس انسان ایسا مخلوق ہوا ہے کہ یہ احاطہ نفس میں داخل ہو سکتا اور وہاں سے الہام اور جو کچھ الہام کے حکم میں ہے ، قبول کر سکتا ہے ۔ پھر اگر تو مکان پاک ملائکہ سے مناسبت ہے تو وہ خوشی و مسرت حاصل کرے گا اور اگر ان ملائکہ کی نسبت منافرت ہے تو وحشت و تنگی سے دوچار ہوگا ۔ الغرض چون کہ نوع انسان اس طرح واقع ہوئی ہے کہ اگر اسے ہوں ہی چھوڑ دیا جاتا تو نفسانی امراض اسے بہت دکھ پہنچاتے ، لہذا خدائے بزرگ و برتر نے محض اپنے فضل و کرم سے اس (نوع انسان) کی کارسازی کی ، نجات کا راستہ دکھایا اور انہیں (انسانوں) میں سے زبان عجب کے قرجان یعنی حضرت پیغمبر صلی اللہ علیہ

وہ وسلم کو ان میں بھیجا تاکہ بخشی و عطا کی تکمیل ہو جائے ، اور شان ربوبیت ، جو پہلے ان کی خلقت و ایجاد کی خواہش مند تھی ، پھر ان کی دست گیری کرے ۔ چنانچہ انسان کی صورت نوعیہ نے یہ زبان حال مبداء لیا جس سے شرع کی بھیک مانگی ۔ پس حکم شرع ، صورت نوعیہ کے ان میں مل جانے کے باعث تمام بنی نوع انسان پر لازم ہے ، اور کسی فرد کی خصوصیت کو اس جگہ دخل نہیں ہے ۔ اور وہ افراد جو فنا و بقا اور نیستی وغیرہ کو مطلوب بنائے ہوئے ہیں تو یہ ان کی ذاتی خصوصیات کی بنا پر ہے ، کیوں کہ بعض افراد نہایت ہی علو و تعہد میں غارق ہوئے ہیں اور خدا تعالیٰ انہیں ان کی راہ دکھا دیتا ہے ۔ اور وہ حکم شرع نہیں ہے بلکہ ان کی زبان حال نے خصوصیت فردیت کے سبب اس کا تقاضا کیا ہے ۔ شارع کا کلام ہرگز اس معانی پر محمول نہیں ہے ، نہ اشارۃً ہی اور نہ صراحتاً ہی ۔ ہاں مگر کچھ لوگوں نے شارع کے کلام سے یہ مطلب سمجھ لیے ہیں ۔ یہ تو اس طرح ہے جیسے کوئی لیلیٰ و مجنون کا قصہ سنے اور اس کو اپنی ہی سرگزشت خیال کرے ۔ اس بات کو ان کی اصطلاح میں "اعتبار" کہتے ہیں ۔ غرض فنا و بقا و نیستی کے معاملات میں افراط کرتا اور عراہے غیرے کا ان میں مشغول ہونا امت مصطفویہ (سلم) میں بہت بڑی بیماری ہے ۔ خدا اس شخص پر اپنا رحم فرمائے جو ان کو کم قاسمی کے گڑھے میں پھینکنے کی کوشش کرتا ہے ، گو بعض استعدادات کے مطابق وہ صاحب اصل ہی ہو ۔ اگرچہ میری یہ باتیں اس دور کے بہت سے صوفیوں کو ناگوار گزریں گی ، لیکن مجھے تو ، جو کام میرے سپرد کیا گیا ہے ، اسی کے مطابق بات کرنا ہے ؛ زید یا بکر سے میرا کوئی سروکار نہیں ہے ۔

پانچویں وصیت : آن حضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے صحابہ کرام رض کے بارے میں نیک اعتقاد رکھئے ۔ ان کی مدح و مثبت کے سوا زبان سے کچھ نہ نکالئے ۔ اس سلسلے میں دو قسم کے لوگوں نے خطا کی ہے ۔ بعض لوگ تو اس خیال کے حامی ہیں کہ "وہ سب (صحابہ کرام رض) آپس میں صاف دل تھے ، اور ان میں کبھی کوئی جھگڑا یا تنازعہ

نہیں ہوا۔<sup>۱۱</sup> یہ ان کا بعض وہم ہے ، اس لیے کہ مستفیض کی روایت ان کی چہلش پر گواہ ہے ، اور مستفیض کی نقل سے انکار نہیں کیا جا سکتا ۔ اس کے برعکس دوسرے گروہ نے جب ایسی باتوں کو ان سے منسوب پایا تو ان (صحابہ کرام رض) کی شان میں گستاخی کی اور اس طرح ہلاکت میں پڑے ۔ اس فقیر کے دل میں یہ بات ڈالی گئی ہے کہ اگرچہ صحابہ کرام رض معصوم نہ تھے ، اور ان میں سے بعض عوام سے ممکن ہے کچھ ایسی باتیں سرزد ہوں کہ اگر وہی باتیں کسی دوسرے سے سرزد ہوتیں تو وہ طعن و جرح کا مورد بنتا ، مگر ہم کو یہ حکم ہے کہ ہم انہیں زبان کے پلڑے میں برابر برابر رکھیں ، اور ہمارے لیے یہ جائز نہیں ہے کہ ہم ان کے حق میں دشنام طرازی یا زبان طعن کو روا رکھیں ، کہ اس میں ایک مصلحت ہے اور وہ یہ کہ اگر ان کے متعلق کسی قسم کی بھٹ یا جرح چھیڑی جائے تو حضرت پیغمبر صلی اللہ علیہ و آلہ وسلم کے بارے میں روایت منقطع ہوتی ہے اور جب روایت منقطع ہوئی تو دین میں پکڑ پیدا ہوگیا ۔ ہر صحابہ رض سے جب روایت لی جائے تو اکثر حدیثیں مستفیض ہوں گی اور امت کے لیے حجت قائم ہوگی ۔ اس میں بعض کی جرح سے نقل میں خلل نہیں پڑے گا ۔

اس فقیر نے آن حضرت صلی اللہ علیہ و آلہ وسلم کی روح پر فتوح سے سوال کیا کہ شیعہ لوگ اہل بیت کی توہمت کا دعویٰ کرتے ہیں ، لیکن صحابہ رض کو برا کہتے ہیں ، ان کے بارے میں آن حضرت صلعم کا کیا اوشاد ہے ؟ آن حضرت صلعم نے کلام روحانی سے الفا کیا کہ ”ان کا مذہب باطل ہے ، اور ان کے مذہب کا باطل ہونا لفظ امام سے ظاہر ہے ۔“ جب فقیر کو اس حالت سے افاتہ ہوا تو میں نے لفظ امام پر غور کیا ! معلوم ہوا کہ ان لوگوں کی اصطلاح میں امام ایسے کہتے ہیں جو ”معصوم مفروض الطاعت منصوب للخلق“ ہو ۔ وہ امام کے حق میں وحی باطنی کو جائز گردانتے ہیں ۔ لہذا حقیقت میں وہ ختم نبوت کے منکر ہیں ، گو زبان سے آن حضرت صلعم کو خاتم الانبیا کہیں ۔ پھر حال جس طرح صحابہ کرام رض کے حق میں

نیک اعتقادی سے کام لے ، اس طرح اہل بیت کے بارے میں نیک اعتقاد رکھے ۔ ان میں جو صالحین ہوں ان کی زیادہ تعظیم کرے کہ ”وقد جعل الله لكل شئ قدرًا“ (اللہ نے ہر چیز کا اندازہ مقرر کر رکھا ہے) ۔

اس فقیر کو معلوم ہوا ہے کہ بارہ امام رضی اللہ عنہم ایک نسبت کے قطب ہوتے ہیں ، اور ان کی رحلت کی قربت سے تصوف کا رواج ہوا ہے ، لیکن عقیدہ اور شرع فقط حدیث پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم ہی سے لیے جائیں گے ۔ ان کی قطیعت ایک باطنی امر ہے ، آئے تکلیف شرعی سے کوئی تعلق نہیں ۔ اور نص و اشارہ ہر ایک کا اپنے متاخر پر اسی قطیعت سے ہے ۔ اور جنہیں امور امامت کہتے ہیں وہ بھی اسی طرف راجع ہیں ، کیوں کہ انہوں نے اپنے بعض خالص یاروں کو اس پر مطلع کیا ہے ۔ ایک زمانے کے بعد کچھ لوگوں نے غور کیا اور ان کے کلام کو دوسرے ذہب سے بیان کیا ۔ واللہ مستعان (اور مدد اللہ سے مانگی جاتی ہے) ۔

چھٹی وصیت : طریقِ تعلیم علم : تجربے سے ثابت ہوا ہے کہ (تعلیم دینے کے لیے) پہلے صرف و نحو کے تین تین چار چار مختصر رسالے ، جیسا کہ طالب علم کا ذہن ہو ، پڑھائے جائیں ۔ اس کے بعد عربی زبان میں لکھی ہوئی تاریخ کی یا حکمت عملی کی کوئی کتاب پڑھائیں اور یہ طریق تتبع ساتھ ساتھ لغت اور مشکل سے طالب علم کو آگے کرا جائے ۔ جب اسے عربی زبان میں مہارت حاصل ہو جائے تو موطا بہ روایت یحییٰ بن یحییٰ مصمودی پڑھائیں ۔ اور اس کتاب کو مطالعے سے ہرگز خارج نہ رکھیں کہ یہ علم حدیث کی بنیاد ہے اور اس کے پڑھنے میں بے شمار فائدے ہیں ، اور ہمیں اس کا سہا ج مسلسل ہے ۔ اس کے بعد قرآن عظیم کا درس دیا جائے اور وہ اس طرح کہ پہلے بغیر تفسیر کے صرف قرآن پڑھے اور ترجمہ کرے ، اور جہاں غمخو یا شان نزول میں کوئی مشکل پیش آئے وہاں ٹھہر جائے اور بحث کرے ۔ اس درس سے فراغت پا لینے کے بعد اسے تفسیر جلالین یہ قدر درس پڑھانی جائے ۔ اس طریقے میں بڑے فائدے ہیں ۔ بعد ازیں ایک وقت میں تو

کتب حدیث مثلاً بخاری اور مسلم وغیرہ اور فقہ ۳ عقاید و سلوک کی کتابیں پڑھے اور ایک وقت میں کتب دانش مندی کا مطالعہ کرے ، جیسے شرح ملا جامی اور لطیف وغیرہ ، الا ماشاء اللہ ۔ اور اگر ممکن ہو تو ایک دن مشکوٰۃ پڑھے ، اور دوسرے دن جتنا کہ پہلے دن پڑھا تھا اسی کے برابر ، شرح طبیبی کو دیکھے ۔ یہ بے حد فائدہ مند ہے ۔

سالوں وصیت : ہم لوگ اجنبی ہیں ، کہوں کہ ہمارے آیا و اجداد سرزمین ہند میں بہ طور اجنبی کے آئے تھے ۔ اور ہمارے لیے عربی نسب اور عربی زبان دونوں باعث فخر ہیں کہ یہ ہمیں سید اولین و آخرین ، الفضل الیہا ، و مرسلین اور نضر موجودات آن حضرت صلی اللہ علیہ و آلہ وسلم کے قریب لے جاتے ہیں ۔ اس بہت بڑی نعمت کا شکر اس طرح ادا کیا جا سکتا ہے کہ ہم تا بہ مقدور عرب کے ، جو آن حضرت صلعم کا مولد ہے ، عادات و رسوم کو ہاتھ سے نہ جائے دیں ، اور عجم کی رسموں اور عیسویوں کی عادات کے نزدیک نہ بھٹکیں ۔ ”اخراج البغوی عن ابی عثمان النہدی قال اتانا کتاب عمر بن الخطاب رضی اللہ تعالیٰ عنہ ونحن یأذربائیجان مع عتبہ بن فرقد اما بعد ما فاترؤوا ورتو انتعلوا والتوا الخفاف والقوا السراويلات علیکم ہلباس ایکم اسماعیل وایہکم والنعم و ذی العجم و علیکم بالشمس فانہا حرام العرب وسمعدو واخلو شنوا واخلو القعاید واعطو الرکب و انزوا انزوا وادسو الاخراس و فی دواہ و انزوا عالی ظہور الخیل نزوا ۔ (عثمان النہدی نے بیان کیا کہ ”میں حضرت عمر بن خطاب رض کا خط ملا جب کہ ہم آذربائیجان میں عتبہ بن فرقد کے ساتھ تھے ۔ اس خط میں تھا کہ تمہد باندھو ، چادر اوڑھو ، ..... الخ) ۔ یعنی جب عرب جہاد کے لیے ایران کے اطراف میں پھیل گئے تو حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ ڈرے کہ مبدا یہ لوگ عجمیوں کی رسمیں اختیار کر لیں اور رسوم عرب کو غیر یاد کہہ دیں ۔ چنانچہ آپرہ نے ان کی طرف خط لکھا کہ ”تمہد باندھو چادر اوڑھو ، جوئے پہنو ، موزے پہنک دو ، شلواریں چھوڑ دو ۔ تمہیں اپنے باپ اسماعیل علیہ کا لباس پہنا چاہیے ۔ اپنے آپ کو عجمی نعم و ہیئت سے دور رکھو ، دھوپ میں بیٹھو ، کہ یہ عربوں کا

ہام ہے ، قوم معذہ کی رسم پر رھو ، موٹا لباس پہنو ، جفا کش بنو ، کہنہ پوشی کی عادت ڈالو ، اونٹوں کو تناول کرو یعنی پکڑو اور رام (مطہ) کرو ، گھوڑوں پر جست لگا کر سوار ہو اور تیر نشانوں پر پہنکو۔“

ہندوؤں کی ایک بری رسم یہ ہے کہ جب کسی عورت کا خاوند مر جاتا ہے تو اسے دوسری شادی نہیں کرنے دیتے ۔ یہ رسم عربوں میں قطعاً نہ تھی ؛ نہ تو آن حضرت صلعم سے پہلے نہ آن حضرت صلعم کے زمانے میں اور نہ آن حضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے بعد ہی ۔ خدائے بزرگ و برتر اس شخص پر اپنی رحمت فرمائے جو اس بری رسم و عادت کو مٹائے ۔ اور اگر ممکن نہ ہو کہ یہ عادت عوام الناس سے دور ہو تو اپنی قوم میں ، اس کی بجائے ، عربوں کی عادت و رسم ڈالنی چاہیے ۔ اور اگر یہ بھی ناممکن ہو تو اس رسم کو برا جاننا اور اس کا دل سے دشمن ہونا چاہیے ، کہ نہی منکر کے ادنیٰ مراتب ہیں ۔

آنہوں وصیت : ہم لوگوں کی ایک بری عادت یہ ہے کہ ہم حق مہر بہت زیادہ مقرر کرتے ہیں ۔ آن حضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے کہ دین و دنیا میں ہمارا شرف آپ صلعم ہی پر ختم ہوتا ہے ، اپنے اہل بیت کا ، کہہ برگزیدہ ہستیاں ہیں ، مہر بارہ اوقیہ ونش (اولیہ = ۴ درم ونش = ۱/۲ اوقیہ = ۲ درم) یعنی پانچ سو درم مقرر فرمایا ہے ۔

نویں وصیت : ہم لوگوں کی ایک بری عادت یہ بھی ہے کہ ہم خوشیاں منانے کے موقعوں اور بہت سی رسموں پر بڑی فضول خرچی سے کام لیتے ہیں ۔ اس سلسلے میں کچھ حد مقرر ہونی چاہیے ۔ جیسی کہ آن حضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے خوشیوں میں مقرر فرمائی ہے ۔ یعنی خوشیاں دو ہیں ، ولیمہ اور عقیقہ ۔ بس ان دو خوشیوں کو اہٹانا چاہیے اور ان کے علاوہ جتنی خوشیاں ہیں انہیں ترک کر دیں ، یا (کم از کم) انہیں اپنے اوپر لازم نہ سمجھیں اور ان کا اہتمام نہ کریں ۔

دسویں وصیت : پھر ہم میں یہ بری عادت بھی ہے کہ ہم سوگ کے موقعوں پر اسراف کرتے اور سوم ، چہلم ، شہادی اور برسی وغیرہ

منائے ہیں - پہلے عرب میں ان باتوں کا رواج نہ تھا - پھر یہی ہے کہ تین دن تک سرے والے کے عزیزوں سے ماتم برسی کی جائے اور ایک رات دن انہیں کھانا کھلایا جائے - اس کے بعد کوئی اور رسم نہ منائیں - تین دن کے بعد خاندان کی عورتیں جمع ہوں اور سرے والے کی عورتوں کے کپڑوں میں خوشبو لگائیں - اور اگر (اس کی) بیوی ہے تو وہ عدت کے بعد سوگ ترک کرے -

گیارھویں وصیت : ہم میں خوش بخت شخص وہ ہے جو عربی زبان ، صرف و نحو اور کتب ادب سے مناسبت پیدا کرے اور حدیث و قرآن کو سمجھے - فارسی اور ہندی کتب ، علم شعر و معقول اور اسی قسم کے دیگر علوم میں مشغول ہونا اور بادشاہوں کے واقعات اور صحابہ رض کے تنازعات کی تاریخوں کا مطالعہ کرنا سراسر گمراہی ہے - اور اگر زمانے کی رسم کے تقاضے کے طور پر ان علوم میں مشغول ہونا ہی پڑے تو اتنا ضرور جان لے کہ یہ دنیاوی علوم ہیں اور ان سے متفر ہو اور توبہ و استغفار اور اظہار ندامت کرے - ہم لوگوں کے لیے لازمی ہے کہ ہم حرمین شریفین جائیں اور ان آستانوں پر جیسہ سائی کریں - یہ بات ہمارے لیے باعث سعادت اور اس سے بچنا ہمارے لیے باعث ہدایت ہے -

بارھویں وصیت : حدیث شریف میں آیا ہے ”ومن ادرك منكم عیسیٰ بن مریم فليفرأ مني السلام“ (اور جو کوئی تم میں سے عیسیٰ ابن مریم کو پائے وہ انہیں میرا سلام کہے -) اس فقیر کی بڑی آرزو ہے کہ اگر میں حضرت عیسیٰ روح اللہ کا زمانہ پاؤں تو سب سے پہلے جو انہیں سلام پہنچائے وہ میں ہی ہوں - اور اگر مجھے وہ زمانہ نصیب نہ ہوا تو میری اولاد یا میرے پیروکاروں میں سے جس کسی کو بھی وہ مسرت آثار زمانہ نصیب ہو ، وہ یہ کمال آرزو سلام پہنچائے ، تاکہ عیدہ لشکروں میں آخری لشکر ہم ہوں - (وصیت نامہ)

## خانی خان

[خانی خان نے اپنی تاریخ ۱۷۱۷ء میں لکھنی شروع کی اور ۱۷۳۲ء میں مکمل کر لی۔ کتاب کا سب سے زیادہ مستند حصہ معاصر واقعات کا بیان ہے۔ جب عالمگیری کے بیٹے نے سنی عقائد کی بجائے شیعہ خیالات کو اپنایا اور جمے کے غلطیے میں حضرت علی رضہ کا ذکر لقب وصی کے ساتھ کروانا چاہا تو اس پر جو کچھ ہوا اس کی تفصیل خانی خان کی زبانی سنیں۔]

### عہد عالمگیری کے واقعات (۱۱۱۸ھ)

اولاد تیمور بلکہ دہلی کے قدیم بادشاہوں میں سکندر لودھی کے بعد، ظاہری طور پر ایسا بادشاہ جو عبادت، ریاضت اور عدل و انصاف میں صاحب امتیاز ہو، ہندوستان کے تخت پر متمکن نہیں ہوا۔ وہ (عالمگیر) دلاوری، متحمل مزاجی اور درست رائے میں بے مثل تھے، لیکن چونکہ وہ رعایت شرع کو ملحوظ رکھتے تھے اس لیے سیاست سے کام نہ لیتے تھے۔ اور ملک کا ہندو بہت سیاست کے بغیر ناکم ہو گیا۔ آسرا رقابت کے سبب نفاق کا شکار ہو چکے تھے۔ بادشاہ سلامت جو بھی تدبیر یا منصوبہ بروئے کار لاتے وہ کم ہی پروان چڑھتا، اور جس مہم پر بھی جاتے وہ طول پکڑ جاتی اور انجام کو نہ پہنچتی۔

نویس سال کی عمر گزرنے پر بھی ان کے حواس خمسہ میں کسی قسم کا فرق نہ آیا تھا، سوائے سامعہ میں معمولی سے فرق کے اور وہ بھی ایسا کہ کسی دوسرے کو معلوم نہ ہو پاتا۔ رات کا اکثر



حصہ پیداری اور عبادت میں بسر کرتے اور ایسی اکثر لذات کو ترک کر رکھا تھا جو بشریت کے لیے لازم و ملزوم ہیں۔

ایک روز ایک بڑھا کھسی ظالم فوجی افسر کی دست دوازی کے خلاف شکایت لے کر حضور میں پہنچی۔ بادشاہ نے اسی وقت مظلومہ کا رویہ واپس کرنے کا تاکید حکم اس کے ہاتھ میں دیا۔ وہ بڑھا جا کر پھر لوٹ آیا کہ اس فوجدار نے رویہ تو واپس نہیں کیا بلکہ آٹا بھجھہ ہر چلے سے بھی زیادہ ظلم کیا ہے۔ حکم دیا کہ اس فوجدار کو تبدیل کر دیا جائے۔ بعد میں وہ ستم رسیدہ پھر شکایت لے کر آیا کہ موجودہ فوجدار نے اس روئے کی وصولی کو سابق حاکم کا دستور العمل قرار دے کر مجھ سے زبردستی اور ظلم سے وہ رویہ لے لیا ہے۔ اس کی اس شکایت کے جواب میں فرمایا کہ ”ادعا کرو خدا کوئی دوسرا بادشاہ بھیجے۔“ لیکن ان دو ظالم فوجداروں کی تنبیہ و سزا کا حکم ہرگز صادر نہ فرمایا۔ سزا دینے میں بھی نرم رویہ تھا جس کے باعث ہرکون کے حاکم اور فوجدار قانون شکنی پر دائر ہو گئے تھے۔ گورز بردار جاتے بھی تھے تو رشوت لے کر بس دکھانے کو، چلکے وغیرہ لے کر آ جاتے۔

(۲)

### خطبہ لاہور (۱۱۲۱ھ)

دارالخلافت لاہور سے یہ خبر موصول ہوئی کہ جب خطبے میں حضرت امیرالمومنین علی کرم اللہ وجہہ کے مناکب میں لفظ وصی کے شامل کرنے کا حکم پہنچا تو جان بچ اور حاجی یار محمد، کہ دونوں لاہور کے جید فاضل تھے، دھکےر علماء و فضلاء کے ہمراہ عام جلسہ بولتے ہوئے قاضی اور صدر کی رہائش گاہ پر پہنچے اور لفظ وصی کے ساتھ خطبہ پڑھنے میں رکاوٹ ڈالی۔ اسی طرح ہابہ تخت و مرکز خلافت کے فضلاء اور مشائخ نے بہت سے مسلمانوں کی ہمراہی میں مذکورہ حکم کے مطابق خطبہ پڑھنے میں رکاوٹ ڈالنے کے لیے شورش برپا کی۔ دوسرے شہروں سے بھی خبر رساںوں نے اسی قسم کی خبریں بادشاہ

تک پہنچائیں۔ اسی دوران میں احمد آباد کے واقعات سے پتا چلا کہ اہل سنت و جماعت کے ایک گروہ نے جامع مسجد کے خطیب کو لفظ وصی پڑھنے پر قتل کر دیا ہے۔ اگرچہ جمعے کے روز خطیب کے قتل اور سہر علی خان بخشی اور واقعہ نگار احمد آباد کے محبوس ہونے کے بارے میں (جنہیں خطیب کے قتل کے بعد انوار کے دن فیروز جنگ کے ایما پر رسوا کر کے کوتوالی کے چبوترے میں قید کر دیا گیا تھا۔) احمد آباد میں مختلف روایتیں مشہور ہو گئیں، لیکن چون کہ راقم حروف (غافل خان) انہی دنوں احمد آباد میں تازہ وارد ہوا تھا، اس لیے اس سلسلے میں میں نے تا بہ مقدور چھان بھٹک کی، جس کا مختصر ذکر کرتا ہوں! بعد کا علم خدا کو ہے۔

جب خطیبے میں لفظ وصی پڑھنے کا حکم پنجا تو احمد آباد کے صدر نے اجازت حاصل کرنے کے لیے وہاں کے صوبہ دار فیروز جنگ کی خدمت میں درخواست لکھی جس کے جواب میں اس نے لکھا کہ خلیفہ کے حکم کے مطابق پڑھو۔ اس کے بعد جب اس نے جمعے کے روز جامع مسجد میں لفظ وصی کے ساتھ خطبہ پڑھا تو پنجاب کے کچھ لوگوں اور چند ایک تورانیوں نے شورش برپا کر دی، اور خطیب کو ڈانٹ ڈھٹ کرتے ہوئے کہنے لگے کہ اس جمعے تو ہم نے بھیجے ایسا خطبہ پڑھنے پر معاف کر دیا لیکن آئندہ جمعے کو نہیں پڑھو گے۔ اس نے جواب دیا کہ ”میں تو بادشاہ، صوبہ دار اور صدر کے حکم کے مطابق پڑھتا ہوں۔“ بعد ازیں دوسرے جمعے کے روز جب خطیب منبر پر چڑھا تو ایک مغل نے کہا کہ لفظ وصی ہرگز نہ پڑھنا، مگر وہ اجل رسیدہ خطیب اس سے باز نہ آیا۔ چنانچہ جوں ہی خطبہ کے دوران میں لفظ وصی اس کی زبان پر آیا، ایک پنجابی نے آٹھ کر اس کا دامن پکڑ منبر سے نیچے کھینچا اور خوب ڈانٹ ڈھٹ اور لعنت سلامت کی۔ ساتھ ہی ایک تورانی مغل نے اچھل کر آزادی چھری اس کے پیٹ میں گھونپ دی اور اسے منبر سے نیچے گرا دیا۔ اس پر مسجد میں ایک ہتکامہ برپا ہو گیا۔ خطیب کو نیم جاتی کی حالت میں کھینچ کر مسجد کے صحن تک لایا گیا؛ پھر اسے اس قدر خنجر اور جوئے مارے گئے

کہ بڑی ہی بے حرشی کے ساتھ اس نے جان دے دی ۔ اس کے وارث ایک دن اور ایک رات تک اس کی لاش اٹھانے اور کفن دفن کرنے کی جرات نہ کر سکے ۔ دوسرے روز مقتول کے والدین ماتم کرتے ہوئے فیروز جنگ کے پاس آئے اور اس کی بھیمز و تکفین کی اجازت کے لیے استغاثہ اور درخواست پیش کی ۔ فیروز جنگ نے ان لوگوں کو اس کی تکفین و تدفین کے لیے کچھ روپیہ سرکار کی طرف سے دے کر رخصت کیا ۔ اور اس کے تیسرے دن سہر علی خاں بخشی اور واقعہ نگر کو ایک جرم کی بنا پر ، کہ بعض واقعات میں مؤخر الذکر کی جھوٹی خبر رسائی ظاہر ہو چکی تھی ، گھر سے بلوایا اور ذلیل کر کے قید میں بھجوا دیا ۔ پھر تین چار روز کے بعد رہا کر دیا ۔

انہی دنوں فیروز جنگ کے بیٹے خان دورانؒ کو ، جو اودھ گورکھ پور کی سوئے داری پر مامور تھا ، باوجود اس کے کہ اس نے اپنے تعلق میں پہنچنے کے بعد بڑا اچھا بندوبست کیا ، بلکہ سہ بندی کے خرچ سے وہ زیورار بھی ہو گیا تھا ، بغیر کسی قصور کے معزول کر دیا گیا ۔ چنانچہ وہ واپس دربار میں آ گیا ۔ لیکن چون کہ بادشاہ امور سلطنت سے بالکل بے خبر رہتا اور خاتہ زاد کارگزاروں کے معاملے میں ہورے غور و خوض سے کام نہ لیتا تھا ، اس لیے اس (خان جہاں) نے تنگ آ کر اپنے منصب سے استعفیٰ دے دیا اور گوشہ نشینی اختیار کر لی ۔ میرزا محمد حاشم جو سورت کی بندرگاہ سے احمد آباد پہنچا تھا ، فیروز جنگ سے ملنے کے لیے آیا ۔ اس نے اپنے بیٹے کو استقبال کے لیے بھیجا ۔ جب وہ (حاشم) گھر کے قریب پہنچا تو فیروز جنگ اسے لینے کے لیے خود چند قدم آگے بڑھا اور مناسب اعزاز کے ساتھ چار ہانچ روز تک میہان رکھ کر اسے پندرہ ہزار روپیہ نقد ، ایک ہاتھی اور چار گھوڑوں سے نوازا اور راقم حروف (خانی خان) کو انہی طرف سے دیوان اور میہان دار بنا کر بہ کمال عزت روانہ کیا ۔

(منتخب الالباب)

## (۳)

چون کہ خطبے کا معاملہ لاہور کے فضلا کے لفظ وصی پر (جو خطبے میں داخل کیا گیا تھا) اڑنے کے سبب کھٹائی میں پڑا ہوا تھا ، اس لیے بادشاہ نے ان فضلا کے طلب کیے جانے کا حکم صادر کیا ۔ ان میں سے حاجی یار محمد اور محمد مراد تین چار مشہور فاضلوں کے ہم راہ آ کر خدمت پیا لائے ۔ بادشاہ نے انہیں تسبیح خانے میں بلوا کر بیٹھنے کا حکم دیا اور عبد القادر شاہ کو جو قاضی میر کا بہتیجا ہے ، دو تین فاضلوں کے ساتھ ہم کلام کرایا اور خود بادشاہ نے ان کے سامنے معتبر کتب ، احادیث موافق اور حضرت امام اعظم و حمد اللہ علیہ اور دھکر ائمہ دین کے اقوال کی رو سے لفظ وصی کے اثبات کے بارے میں روایتیں بیان کیں ۔ خاصی بحث و محیص ہوئی ۔ حاجی یار محمد بادشاہ کے قول کے رد میں بڑی گستاخی اور بڑی بے احتیاطی سے بیش آ کر ان کے ساتھ سوال جواب کرتا رہا ۔ آخر بادشاہ نے طیش میں آ کر فرمایا کہ ”کیا تو بادشاہوں کے غضب سے نہیں ڈرتا ، جو اس طرح شاہی آداب محفل کے خلاف قیل و قال کی جرأت کر رہا ہے ؟“ حاجی یار محمد نے جواب دیا ”میں اپنے خداوند کرم سے چار چیزوں کی خواہش کیا کرتا تھا : اول تحصیل علم ، دوسری حفظ قرآن پاک ، تیسری حج اور چوتھی شہادت : الحمد للہ ! کہ پہلی تین نعمتوں کے حصول میں تو مجھے کام یابی حاصل ہو گئی ہے ، اب صرف شہادت کی آرزو باقی ہے ، سو امید ہے کہ بادشاہ عادل کی عنایت و توجہ سے میری یہ آرزو بھی پوری ہو جائے گی ۔“

یہ مراحل تحقیق و تنقیح کے لیے اس بحث نے چند روز تک طول کھینچا ۔ شہر کے بے شمار عوام بہت سے افغان کمن داروں (دسپزاری) کی ہم راہی اور ایک لاکھ سے زائد کی تعداد میں حاجی یار محمد کے ساتھ غلیہ طور پر مل گئے ۔ شاہ زادہ عظیم الشان<sup>۳</sup> بھی پوشیدہ طور پر اس جماعت کا طرف دار تھا ۔ آخر سوال کے آخر میں صدر نے غلیہ بڑھنے کے لیے درخواست گزرائی ۔ بادشاہ نے اس درخواست پر لکھا کہ ”خطبہ حضرت

غلام مکمل (عالم گیر) کے عہد کے دستور کے مطابق پڑھا جائے ۔  
 حضرت امیر المؤمنین علی رضی اللہ کے مناقب میں بہت سے الفاظ موجود  
 ہیں ، گو لفظ وحی نہیں ہے ۔ لیکن چون کہ عام لوگ اور بدنام قسم کے  
 غنڈے بد معاش غلط خیالات کی بنا پر شورش و ہنگامہ کی فکر میں ہیں  
 اس لیے اس بات کی احتیاط کی جائے کہ خطبہ پڑھے جانے کے دوران  
 میں بے سرو پا قسم کے شوہند لوگ مسجد میں داخل نہ ہوں ۔“  
 چون کہ بادشاہ کی اس تحریر کی اطلاع کم ہی لوگوں کو تھی ،  
 یہاں تک کہ متفرقین بھی اس سے آگاہ نہ تھے ، اس لیے ہر قوم اور فرقے  
 کے ہزاروں افراد اپنی اپنی عقل و رائے کے مطابق فاسد خیالات میں پڑ کر  
 مسجد کو چاروں طرف سے گھیرے میں لیے ہنگامہ فساد کی آواز پر  
 کان لگائے بیٹھے آتھے ۔ لیکن جب قدیم دستور کے مطابق خطبہ پڑھا گیا  
 تو یہ معاملہ راج دفع ہو گیا ۔ بعد میں یہ معلوم ہوا کہ حاجی یار ہند  
 کو دو دیگر فضلاء کے ساتھ معنوب کر کے کسی قلعے میں بھیج دیا گیا ۔  
 (منتخب الباب)

## صمصام الدولہ شاہ نواز خان

[شاہنواز خان<sup>۱</sup> اورنگ آبادی نے مغل امرا کے حالات میں یہ تذکرہ ۱۷۳۲-۱۷۳۷ء میں لکھا۔ اس کی ترتیب و تکمیل شاہ نواز کے بیٹے عبدالخان نے کی۔ کتاب کی بنیاد معاصر مواد پر رکھی گئی ہے، اس لیے امرا کے حالات کے لیے بڑی اہم کتاب ہے۔]

### شیخ فرید مرتضیٰ بخاری

صاحب "اقبال نامہ" لکھتا ہے "شیخ کا تعلق سادات موسوی سے ہے۔" اس کی یہ بات غرابت سے خالی نہیں ہے، اس لیے کہ سادات بخاریہ کی نسبت تو سید جلال بخاری<sup>۲</sup> قدس سرہ پر ختم ہو جاتی ہے اور آپ کا سلسلہ نسب سات پشتوں سے امام بزرگ علی نقی الہادی<sup>۳</sup> علیہ السلام تک پہنچتا ہے۔ کہتے ہیں کہ شیخ کے جد چہارم سید عبدالغفار دہلوی نے پشتوں کو وصیت کی تھی کہ "مدد معاش (جاگیر وغیرہ) ترک اور فوج کی ملازمت اختیار کرو۔" الفرض شیخ چھوٹی عمر ہی میں عرش آصفی (اکبر) کی ملازمت میں آگیا، اپنے حسن اخلاص اور شائستہ خدمات کے سبب لطف و عنایت کا مورد بن کر قرب و اعتبار سے متخصیص ہوا، اور اپنی تجربہ کلوی، خردمندی، دلیری اور دلاوری سے ناموری حاصل کی۔

اٹھائیسویں سال جلوس میں، جب خان اعظم بنگالہ کی آب و ہوا کی ناسازی کے سبب چار لوٹ آیا اور وزیر خان<sup>۴</sup> پھر سردار شاہ مقرر ہوا، تو اڑیسہ کے سرکش تلو لوہانی نے سرکشی و زیادہ طلبی اختیار کی۔ بادشاہ نے مجبوراً بنگال کے بھی کچھ علاقے اسے دے دیے

اور یہ طے پایا کہ شیخ فرید مقررہ جگہ ہو ملاقات کر کے صلح کی شرطیں اور عہد وغیرہ مضبوط کرے۔ وہ غدار (قتلو) ملاقات کے مقررہ وقت پر حاضر نہ ہوا شیخ اپنی مادہ دلی اور غیر اندیشی کے سبب سطن ساز چرب زبانوں کے کہنے پر اس کی منزل کی طرف روانہ ہوا۔ قتلو بڑی عاجزی اور چالوس سے پیش آیا۔ اس نے یہ ترکیب سوچ رکھی تھی کہ جس وقت لوگ اپنی اپنی جگہوں پر آرام کر رہے ہوں گے، وہ شیخ کو پکڑ کر ایک گوشے میں بٹھا دے گا اور اس طرح اسے اپنے قبضے میں رکھ کر اپنی خواہش میں کامیاب ہو گا۔ لیکن شیخ نے بھانپ لیا اور رات کے آغاز ہی میں جانے کا ارادہ کیا۔ مگر قتلو کے آدمیوں نے اصطبل میں ایک گھوڑا بھی نہ چھوڑا تھا، اور چند ایک جگہوں پر راستہ بھی گھیر رکھا تھا جس کے سبب خاصا سمرکہ ہوا۔ اس دوران میں شیخ اپنے ہاتھی پر سوار ہو گیا، لیکن شوشی قسمت کہ ہاتھی بے قابو ہو کر غلط راہ پر سرپٹ دوڑا۔ شیخ ایک ندی میں پہنچ کر آگے باز کرنے کی راہ ہی تلاش کر رہا تھا کہ اچانک ایک گروہ وہاں آن پہنچا، جس نے تیروں سے شیخ کو ایک آدھ جگہ سے زخمی کر دیا مگر شیخ اپنے آپ کو ایک طرف کرا کر وہاں سے نکلنے میں کامیاب ہو گیا، دشمن نے یہ سمجھا کہ شیخ عاری میں موجود ہے۔ اسی دوران میں شیخ کے ایک ملازم نے پہنچ کر اسے اپنے گھوڑے پر بٹھا لیا اور لشکرگاہ میں لے آیا۔ مقررہ صلح پر ہائی ہر گیا اور قتلو کو اس غداری کی تحسنت کے باعث لڑائی میں بے در بے قرار اور ناکامی کا منہ دیکھنا پڑا۔

شیخ تیسویں سال جلوس میں ہفت صدی کے منصب پر سرفراز ہو کر چالیسویں سال جلوس تک ہزار و ہانصدی تک پہنچ چکا تھا۔ پھر ہفت کی باوری سے میر بخشی کا عہدہ پا کر عز و انتخاب حاصل کیا۔ اگرچہ وہ بخشی تھا، لیکن اس کی حیثیت وزیروں کی سی تھی۔ دیوان تن کی نااہل کے سبب وہ چند سال دفتر تن پر بھی (جو خدمت دیوان کا لازمہ ہے) قابض رہا اور ارباب طلب (تخلواہ دار ملازم) کو تخلواہ کے طور پر جاگیریں دیتا رہا۔

عرش آشیانی کی ولات کے بعد شیخ نے دو ایسی شائستہ خدمات سرانجام دیں جن کے سبب اس کی ساکھ اور منزلت اپنے معاصرین و ہم مرتبہ لوگوں بلکہ سلطنت کے تمام اعیان و ارکان سے بڑھ گئی۔

پہلی خدمت تو یہ تھی کہ جنت منکلی (جہانگیر) نے عہد شاہزادگی میں اپنی خود سری کے سبب الہ آباد میں اپنے ملازموں کو خطاب اور منصب عطا کر کے جاگیریں تقسیم کی تھیں؛ اس پر عرش آشیانی نے ان کے بڑے بیٹے سلطان خسرو کی عزت و آبرو میں اضافہ کر دیا تھا جس سے لوگوں کو یہ گمان گزرا کہ شاہزادہ خسرو ولی عہد بنایا جائے گا۔ بعد میں جب شاہزادہ (سلیم) دربار میں پہنچا تو هنوز اس کے دماغ میں شورش تھی؛ بادشاہ (اکبر) اس سلسلے میں سستی اور سہل انگاری سے کام لے رہے تھے؛ جب شاہزادے کے آدمی گجرات گئے ہوئے تھے، جو انہی دنوں ان (سلیم) کی جاگیر مقرر ہوا تھا، تو عرش آشیانی نے مرض الموت کے دنوں میں اشارتاً کہا تھا کہ شاہزادہ قلعے سے باہر خانہ نشین ہو جائے تاکہ مخالفین کسی عذر سے کام نہ لے سکیں۔ میرزا عزیز کوکٹاش اور راجا مان سنگھ چونکہ سلطان خسرو سے خاص قربت رکھتے تھے، انہوں نے اس (خسرو) کی بادشاہت کے خیال سے قلعے کے دروازے اپنے آدمیوں کے حوالے کر دیے اور غرضی دروازہ اپنے آدمیوں کی شراکت میں شیخ فرید کے سپرد کر دیا۔ شیخ کو، کہ اس کے اختیار میں فوج تھی، یہ بات نہایت ناگوار گزری؛ وہ قلعے سے باہر نکلا اور شاہزادے کے پاس پہنچ کر اسے رسمی طور پر سلطنت کی مبارک باد دی۔ اسرا نے جب یہ سنا تو وہ ہر طرف سے آہٹ آئے اور ابھی عرش آشیانی نزع ہی کے عالم میں تھے کہ راجا مان سنگھ کو صوبہ بنگالہ کی جہلی پر مامور کر دیا گیا۔ جنت منکلی قلعے میں داخل ہو کر تخت پر جاوہ افروز ہو گئے اور شیخ فرید کو 'صاحب سیف و قلم' کے الفاظ سے مخاطب کر کے پتہ ہزاری کے منصب اور میر بخشی گری کی اعلیٰ خدمت پر سرفراز فرمایا۔

دوسری خدمت یہ تھی کہ جن دنوں خوشامدیوں کی یہودہ گوئی



کے سبب سلطان خسرو کے سر میں حکومت کی ہوا مہائی اور وہ اپنے بلند اقبال باپ کے چلے سال جلوس (۱۱۰۱ھ) میں آٹھویں ذالحجہ کو رات کے وقت فراز اختیار کر کے لوٹ مار کرتا ہوا آکر ہے لاہور پہنچ گیا تو بادشاہ نے شیخ فرید کو کئی ایک امرا کے ساتھ اس کے تعاقب پر متعین کیا اور جنت مکنی خود بھی اس کے تعاقب میں فوراً روانہ ہو گئے۔ امیر الامرا شریف خان<sup>۸</sup> اور مہابت خان<sup>۹</sup> (جن کی شیخ سے ہنسی نہ تھی) نے چٹلی کھائی کہ شیخ جان بوجھ کمر سستی کر رہا ہے اور خسرو کو پکڑنے کا ارادہ نہیں رکھتا۔ چنانچہ مہابت خان نے جا کر بادشاہ کی طرف سے آئے (شیخ) کچھ تہدید آمیز باتیں کہیں۔ شیخ نے بڑی متحمل مزاجی سے اپنے اخلاص کے شاہان جواب کہلا بھیجا۔ ادھر سلطان خسرو کو جب پتا چلا کہ شیخ سلطان پور کے قریب آ پہنچا ہے تو اس نے لاہور سے محاصرہ اٹھا لیا اور ان بارہ ہزار سواروں کو ساتھ لے کر مقابلے کی تھائی جو اس نے ان چند دنوں میں اکٹھے کر لیے تھے۔ شیخ کے پاس تھوڑی سی فوج تھی؛ لیکن اس کے باوجود وہ جنگ کے لیے تیار ہو گیا اور دریائے بیاس سے گزر کر غنیم کے مقابلے میں آ گیا۔ بڑے گھمسان کا دن پڑا۔ بہت سے سادات بارہ و بخاری بہادری کے جوہر دکھانے ہوئے کام آئے۔ سلطان خسرو نے بہت سوں کو قتل کر کے واہ فراز اختیار کی اور شیخ میدان جنگ سے کچھ ادھر خرمہ زن ہوا۔

اسی شب دو تین پہر گزرنے کے بعد جنت مکنی نے بڑی سرعت سے وہاں پہنچ کر شیخ کو آغوش میں لے لیا اور رات اس کے خیمے میں بسر کی۔ پھر شیخ کی التماس پر اُس جگہ کو، کہ برگنہ بھیروں وال میں تھی، برگنہ بنا کر فتح آباد کے نام سے موسوم اور شیخ کو عنایت کیا۔ ساتھ ہی شیخ کو مرتضیٰ خان کے خطاب اور گجرات کی صوبہ داری سے نوازا۔ دوسرے سال شیخ نے گجرات سے بدغشائی لعل کی ایک انکوٹھی نذر کے طور پر بھیجی، جس کا نگین، نگین رکھنے والی جگہ اور حاتمہ سب ایک ہی پتھر سے تراشے گئے تھے، اور وزن

ایک مقل اور پندرہ سرخ اور رنگ نہایت ہی عمدہ تھا ۔ اس انگوٹھی کی قیمت پچیس ہزار روپے آئھی ۔

چونکہ گجرات کے لوگوں نے شیخ کے بھائیوں کے سلوک و رویہ سے تنگ آ کر داد و فریاد کی تھی ، اس لیے آجے دربار میں طلب ، اور پانچویں سال جلوس میں پنجاب کی صوبہ داری پر مامور کیا گیا ۔ ۱۰۲۱ء میں اسی صوبے کے ایک شہر کانگڑہ کی مہم پر مامور ہوا ۔ ۱۰۲۵ء جہانگیر کے گیارہویں سال جلوس میں اس نے پٹھانکوٹ کے مقام پر جان جان آئوں کے سپرد کر دی ۔

اس کی قبر دہلی میں اپنے آبا و اجداد کے مقبرے میں ہے ۔ اس کی وصیت کے مطابق وہاں ایک عمارت بنائی گئی جس کی تاریخ تعمیر ”داد ، خورد ، برد“ ۱۰۲۵ء (اس نے دیا ، اس نے کھایا ، وہ لے گیا) کے الفاظ سے نکلتی ہے ۔ اس عمارت پر ایک ہزار اشرف صرف ہوئی ۔

شیخ آراستہ ظاہر و باطن کا سالک اور شجاعت اور سخاوت دونوں کا مجموعہ تھا ۔ اس کی بخشش عام نے لوگوں پر فیض کا دروازہ کھول دیا ۔ جو کوئی بھی اس کے پاس جاتا خالی ہاتھ واپس نہ آتا ۔ دربار تک پہنچنے پہنچنے قبا ، کمبل ، چادر اور جوتے راستے میں بیٹھے ہوئے قبروں درویشوں میں بٹ جاتی ۔ اشرف اور روپے کی ریزگاری اپنے ہاتھوں سے بانٹتا ۔ ایک دن ایک درویش نے کوئی سات مرتبہ اس سے خیرات حاصل کی ۔ آٹھویں دفعہ جب وہ آیا تو شیخ نے اسے آہستہ سے کہا کہ جو کچھ تو نے سات مرتبہ حاصل کیا ہے آجے چھپا کر رکھ تاکہ دوسرے درویش تجھ سے چھین نہ لیں ۔ خائفہ نشینوں ، اہل توکل ، ضرورت مندوں اور بیوہ عورتوں کے روزانہ و سالانہ دلپختے مقرر کر رکھے تھے ، جو آئیں اس کی موجودگی و غیر موجودگی میں بغیر کسی سدا یا پروانے کے برابر ملتے رہتے ۔ اس کی جاگیر میں زیادہ تر مدد معاش تھی ۔ جو لوگ اس کی نوکری کے دوران میں فوت ہوئے ، ان کے بیوں کی ، ہر کسی کے حسب حال ، تنخواہ مقرر کر دی ۔ ایسے جیسے اس کے اپنے بیوں کی مانند اس کی گود اور چلو میں کھپتے اور اسناد نگہ داری کے ساتھ ان کی تربیت کرتا ۔

گجرات میں جتنے سید گھرانے تھے، ان سب کے چھوٹے بڑوں کی فہرست بنوا رکھی تھی اور ان کی اولاد کے شادی بیاہ کا ساز و سامان اپنی سرکار سے مہیا کرتا۔ حتیٰ کہ حاملہ عورتوں کو کچھ روپیہ بےہ امتات کے طور پر دے دیتا، پھر ان کے ہاں جو بچہ پیدا ہوتا اس کی شادی اسی روپے سے سرانجام پاتی۔ اس کے برعکس اس نے ڈوم ڈھارہوں وغیرہ کو کبھی کچھ نہ دیا۔

شیخ نے کئی ایک سرائیں اور مسافر خانے بنوائے۔ احمد آباد میں بخارا نام کا ایک محلہ آباد کیا؛ شاہ وجیہ الدینؒ کی مسجد اور روضہ اسی کے بنا کردہ ہیں۔ دہلی میں عارتوں اور قلابوں پر مشتمل فرید آباد کا علاقہ بطور یادگار کے چھوڑا۔ لاہور میں بھی ایک محلہ اور اس کے چوک کا بڑا حام تعمیر کروایا۔

شیخ شاہی کلندوں کو جو اس سے متعلق ہوتے تھے، سال میں تین مرتبہ ٹاخرہ غلٹیں اور کچھ روپیہ بھی عطا کرتا۔ اور اپنے نوکروں کو سال میں ایک غلٹ، پادوں کو کمبل اور حلال خوروں (خاکروب) کو جوت دیتا۔ اس طریقے کو اس نے اپنا معمول بنا لیا تھا اور مرتے دم تک اس میں کوئی فرق نہ آنے دیا۔ اپنے بعض اسباب کو جو صاحبان جاگیر بھی تھے، ایک لاکھ روپیہ سالانہ بھیجا کرتا تھا۔ تین ہزار عملہ و چیدہ گھڑ سوار ہر وقت اپنی نگہداشت میں رکھتا۔ عرض آشیانی (اکبر) کے زمانے سے لے کر جنت مکنی کے عہد تک کبھی حویلی میں نہ گیا؛ ہمیشہ پیش خانے میں حاضر رہتا تھا۔ تین چوکیں مقرر کر کے ہر روز ایک ہزار یا پانچ سو آدمیوں کو کھانا کھلاتا اور دیگر پانچ سو کا حصہ بھیجا دیتا۔ لشکریوں کو اپنی موجودگی میں قنضواء دلاتا اور ان کے ہنگامہ و شور و غوغا سے ہرگز ناخوش نہ ہوتا تھا۔

کہتے ہیں کہ ایک مرتبہ ترین قبیلے کا ایک بٹھان شیر خان، جو ایک جانا پہچانا ملازم تھا، گجرات سے رغبت لے کر اپنے وطن کو گیا اور وہاں پانچ چھ برس تک مقیم رہا؛ جب شیخ فرید کالنگڑہ کی

مہم پر مامور ہوا تو مذکورہ پٹھان قصبہ کلانور میں پہنچ کر حاضر خدمت ہوا۔ شیخ نے اپنے بخشی دوار کا داس سے کہا کہ ”اس شخص کو خرچ دے دو تاکہ وہ اپنے قبیلے والوں کو دے کر لوٹ آئے۔“ بخشی نے اس کے خرچ کی فرد تیار کر کے تاریخ کے لیے شیخ کے ہاتھ میں دی؛ شیخ برہم ہو کر بولا ”وہ پرانا نوکر ہے، اگر کسی سبب سے اسے تاخیر ہو گئی تو کون سی قیامت آگئی، ہمارا کوئی کام تو نہیں رکا؟“ چنانچہ جب سے اس کی تنخواہ سرکار میں تھی، اس تاریخ سے حساب کر کے اس پٹھان کو سات ہزار روپیہ دیا گیا۔

سبحان اللہ! اگرچہ شب و روز کا چکر اور ستاروں اور آسمانوں کی گردش اسی طرح ہے، لیکن اس زمانے میں یہ ملک ایسی ہستیوں سے خالی ہے۔ ممکن ہے یہ لوگ اب کسی دوسرے ملک کے حصے میں آ گئے ہوں۔

شیخ کا کوئی بیٹا نہ تھا، ایک لڑکی رہ گئی تھی سو وہ بے چاری بھی بے اولاد ہی فوت ہوئی۔ محمد سعید اور میر خاں شیخ کے لیے ہالک تھے۔ دونوں بڑے ٹھانڈے رہتے اور بے حد اسراف سے کام لیتے؛ تکبر اور بد دماغی کے سبب شاہی عظمت کو بھی خاطر میں نہ لاتے تھے؛ بھر بھلا مجھ اہلے کا کیا ذکر۔ شاہی محل کے چہرے کے سامنے دریائے جہنم میں بے شمار فانوسوں اور مشعلوں کے ساتھ سیر کیا کرتے تھے؛ کئی مرتبہ انہیں اس سے منع کیا گیا، لیکن وہ باز نہ آئے تا آنکہ جنت مکان نے مہابت خاں کو اشارہ کیا؛ اس نے راجہ سید مبارک مانیکپوری سے جو اس کا معتبر ملازم تھا، کہا کہ انہیں اس طرح ختم کر کہ کسی کو بتا نہ چلے پائے۔ چنانچہ ایک رات جب میر خاں دربار سے اٹھ کر آ رہا تھا تو سید نے اسے راستے ہی میں ختم کر دیا، لیکن خود بھی اس کے ہاتھوں زخمی ہوا۔ شیخ فرید نے قصاص کے لیے مہابت خاں پر دعویٰ کیا؛ اس (مہابت) نے بادشاہ کے سامنے معتبر اشخاص کی گواہی سے یہ ثابت کیا کہ میر خاں کا قاتل محمد سعید ہے جس پر محمد سعید کو یہ طور قصاص موت کے گھاٹ اتار دیا گیا۔ شیخ نے مجلس کی کیفیت سے اصل مدعا کو بھانپ کر خاموشی اختیار کی اور قصاص سے ہاتھ اٹھا لیا۔ (ماتر الامرا، جلد دوم)

### دانش مند خان

نام ملا شفیق ، یزد کا رہنے والا تھا ۔ مدتوں سرزمین ایران میں فضائل و کمالات کے اکتساب میں مصروف رہا ۔ مروجہ علوم عقلی و نقلی حاصل کرنے کے بعد جائز روزی کمانے کے لیے اس نے ایران کے قاجروں سے کچھ رقم مضاربت کے طور پر لی اور ہندوستان کی وسیع مملکت میں ، کہ اوہاب آرزو اور اصحاب امید کے لیے حصول نفع کا گھر ہے ، وارد ہو کر کچھ عرصہ شاہی لشکر گاہ میں گزارا ۔ پھر دارالخلافتہ آگرہ سے دارالسلطنت لاہور تک اور لاہور سے کابل تک اسی لشکر کے ہم راہ رہا ۔ جب شاہی لشکر کابل سے واپس لوٹا تو وطن جانے کے ارادے سے بندرگاہ سورت پہنچا ۔ لیکن چونکہ اس کا نصیبہ رو بہ بیداری اور بخت اس کا باور تھا ، اس کے فضل و کمال کا شہرہ فردوس آشیانی (شاہجہاں) کے کانوں تک پہنچا ؛ بادشاہ نے بندرگاہ مذکور کی صہات کے پیش کاروں کے نام فرمان بھیجا کہ ملا کو دربار معلیٰ میں روانہ کریں ۔ چنانچہ وہ بخت کی راہ نمائی اور نصیبے کی رہبری میں بندرگاہ سورت سے ہاپٹ تخت کو روانہ ہوا اور نویں ذی الحجہ (چوبیسویں سال جلوس) کو اس عالی مرتبہ دربار کی آستان بوسی سے مشرف ہو کر کامرائی و غولشی حالی سے ہم کنار ہوا ۔

جب اس اہل عنایات بادشاہی کی استعداد و قابلیت کے مدارج بار بار اعلیٰ حضرت کے ذہن نشیں ہوئے تو اس فضیلت پرور اور دانا نواز بادشاہ نے اسے اپنی نظر تربیت کا منظور نظر بنا کر ہزاری صد سوار کے منصب سے سرفراز کیا اور حکم ہوا کہ روز یک شنبہ (اتوار) کی پیشکش ایک سال تک اس (ملا) کے انعام کی رقم میں واگزار کریں ۔ بعد ازیں ملا کے منصب میں اضافہ کر کے اکتیسویں سال جلوس میں لشکر خان<sup>۱۱</sup> کی تبدیل پر اسے بخشی دوم بنا دیا اور دانش مند خان کے خطاب سے نواز کر اور پانصدی دو صد سوار کے اضافے سے دو ہزار و پانصدی ، شش صد سوار کے منصب پر مامور کر کے اس کا سر بلند کر دیا ۔ اکتیسویں سال جلوس میں سہ ہزاری ہشت صد سوار کے منصب پر فائز ہوا ۔ جب اعتقاد خان<sup>۱۲</sup> کی تبدیل ہوئی تو ملا اس کی

جنگ میر بخشی بنا دیا گیا، لیکن اسی سال اس نے اس خدمت سے استعفیٰ دے کر دہلی میں گوشہ نشینی اختیار کر لی۔

عالم گیر کے دوسرے سال جلوس میں پھر سے الطاف خسروی کا مورچہ بنا اور چار ہزاری دو ہزار سوار کے منصب پر فائز ہوا۔ ساتویں سال کے آغاز میں پانچ ہزاری کا باند منصب پا کر بلند رتبہ ٹھہرا۔ آٹھویں سال میں دہلی کی صوبہ داری اور قلعہ دہلی کی نگہ بانی پر مامور ہوا۔ دسویں سال جلوس میں محمد امین خانؒ کی تبدیلی پر میر بخشی کے عہدہ جلیلہ پر فائز کیا گیا اور ساتھ ہی قلم دان سرحد عطا ہوا۔ بارہویں سال جلوس میں جب ظفر آثار عالم گیری جھنڈے مستقر خلافت کی طرف لہرائے تو میر بخشی کے عہدے کے علاوہ دارالخلافت کا نظم و نسق بھی اس کے سپرد ہوا۔ تیرہویں سال جلوس، دسویں ربیع الاول سنہ ۸۶۱ھ کو اس نے وفات پائی۔

یہ ستودہ خصائل امیر بہت بڑا فاضل اور اپنی نیک نفسی و نیک اندیشی کے لیے مشہور تھا۔ اس کے بعد سے اب تک بلند مرتبہ امرا میں سے کوئی بھی ایسا نہیں اٹھا جو فضیلت و امارت دونوں کا مجموعہ ہو۔ کہتے ہیں کہ جب یہ شاہی ملازمت میں آیا تو بادشاہ کی طرف سے اسے ملا عبدالحکیم سیالکوٹی کے ساتھ علمی مباحثہ و مناظرہ کرنے کا اشارہ ہوا۔ ملا عبدالحکیم اپنے علم و دانش کے سبب اساتذہ قدیم سے بھی سبقت لے گئے تھے۔ ہندوستان میں ان سے بہتر عالم نہیں ملتا اور بہت سی معتبر کتب پر ان کے بے حد فاضلانہ حواشی اس بات کی بین دلیل ہیں۔ چنانچہ دونوں فاضلوں میں واو عطف (ایاکہ زہید و ایاکہ نستعین) پر بڑی طویل بحث ہوئی۔ جب خاصا وقت گزر گیا تو علامی سعد اللہ خان کو، جو علم میں علم تھا، ثالث بنایا گیا۔ آخر دونوں برابر ٹھہرے۔ اس روز سے یہ بادشاہ کا منظور نظر بنا اور امارت کے رتبے تک پہنچا۔ اور یہ جو کہتے ہیں کہ خان مذکور آخری عمر میں فرنگیوں کے علم کی طرف مائل ہو گیا اور ان کے اکثر احکام تحریفات کی تکرار کیا کرتا تھا تو اس کے فضل و کمال کو مد نظر رکھتے ہوئے یہ بات کچھ ہمید معلوم ہوتی ہے۔

(مآثر الاسرا)

### علامی سعد اللہ خاں

صوبہ لاہور کے نمبر جھنڈ (چنیوٹ) کے شیخ زادوں میں سے تھا ؛ اصل اس کی قریش کے قبیلے بنی تمیم ۱۲ سے تھی۔ ذہن رسا اور فکر درست کا مالک اور کثرت معلومات اور وسعت مطالب میں بے مثل تھا۔ اوائل عمر میں غلی و نقلی علوم کی تحصیل میں مشغول ہوا اور قرآن مجید حفظ کرنے کے علاوہ تفریر و تحریر میں مہارت ہم پہنچائی۔ جب اس کا شہرہ فردوس آشیانی (شاہجہاں) تک پہنچا تو چونکہ وہ جوہر قابل کے پرستار اور لائق لوگوں کے جوہا تھے ، انہوں نے چودھویں سال جلوس میں موسوی خان ۱۵ صدر کو اسے شاہی ملازمت میں لانے کے لیے فرمایا۔ دربار میں حاضر ہونے کے بعد جب اس کی کاروائی و کارگزاری کے جوہر نمایاں ہوئے تو اسے ملازمین شاہی کے زمرے میں منسلک کر لیا اور خلعت اور گھوڑا عطا فرمایا ؛ ساتھ ہی 'عرض مکرر' کا تعلقہ (جو صرف معتمدوں کے لائق ہوتا ہے) تفویض کر کے اسے 'پہلندی بخشی'۔ پندرہویں سال جلوس میں اصل و اضافے سے ہزاری دو صد سوار کے منصب اور سعد اللہ خاں کے خطاب سے نوازا گیا۔ علاوہ ازیں دولت خانہ خاص کی داروغگی بر فائز ہوا ، کہ جس کے لائق صرف سچی عقیدت رکھنے والے غیر خواہ ہوتے ہیں۔

واضح ہو کہ دولت خانہ ۱۶ خاص اس عارت کو کہتے ہیں جو شاہی حرم سرا اور دیوان خاص و عام کے درمیان تعبیر کی جاتی ہے ، اور بادشاہ دربار عام سے آگے کر چند خاص مقدمات کے فیصلوں کے لیے وہاں آ کر بیٹھتا ہے۔ اسے مقدمات سے صرف مقربین ہی آگے ہوتے ہیں۔ اور چونکہ یہ عارت حرم سے متصل واقع ہوتی ہے اس لیے عہد عرش آشیانی سے بعد تک اسے غسل خانہ کہا جاتا رہا۔ جب اعلیٰ حضرت (شاہجہاں) تخت نشین ہوئے تو انہوں نے اسے دولت خانہ خاص کے نام سے موسوم کیا۔

سولہویں سال جلوس میں علامی کے منصب میں پانصدی صد سوار کا اضافہ اور ایک ہاتھی مرحمت ہوا۔ سترہویں سال دولت خانہ خاص کی داروغگی سے معزول ہو کر اصل و اضافے سے دو ہزاری پانصد سوار

کے منصب تک پہنچا ! ساتھ ہی خانسامانی<sup>۱۸</sup> کی خلعت سے نوازا گیا ۔ خانسامانی کے بعد وزارت کا عہدہ آتا ہے ۔ اٹھارویں سال جب بہکم صاحب کا جشن صحت منایا گیا ، جو بدن پر شمع کی لو لگتے سے کچھ عرصہ صاحب فراش رہی تھیں ، تو اسے خلعت عنایت ہوئی اور اصل و اضافہ سے دو ہزار و پانصدي شش صد سوار کا منصب اور علم عطا ہوا ، پھر منصب میں پانصدي کا اضافہ ہوا ۔ بعد ازاں پانصدي دو صد سوار کے مزید اضافے سے سرفراز کیا گیا ۔ کچھ عرصہ بعد خان دوران کے انتقال پر جب اسلام خان کو صوبجات دکن کی حکومت تفویض ہوئی تو اس کی جگہ اسے دیوانی خالصہ کی خدمت سپرد اور خلعت عنایت کی گئی ، ساتھ ہی فرمانوں کے مضامین کے مسودے تیار کرنے ، ان کو دیہوں تک پہنچانے اور شاہ زادہ دارا شکوہ کے ، جو فرامین کی پشت پر اپنے دست خاص سے لکھا کرتے تھے ، فرامین و خطوط وغیرہ کے لرحرہ اپنی تصدیق لکھنے کی خدمت پر مامور ہوا ۔ پھر منصب میں اضافہ ہونے کے سبب چہار ہزاری ہزار سوار کے مرتبے تک پہنچا اور مرصع قلم دان یا کر اپنے بخت کی پیشانی کو منور کیا ۔ تھوڑی ہی مدت میں وزارت کل کے اعلیٰ رتبے سے سرفراز ہوا اور بادشاہ کی طرف سے خلعت اور پھول کٹارہ کے ساتھ مرصع جمدھر عطا ہونے کے علاوہ منصب میں اضافہ ہوا اور پنج ہزاری ہزار و پانصد سوار کے مرتبے پر پہنچ کر ترقی کی حدوں سے آگے نکل گیا ۔ انیسویں سال منصب میں پانصد سوار کا اضافہ اور نقارہ عطا ہوا ۔ بعد ازاں اس کے منصب میں ہزاری کا مزید اضافہ کیا گیا اور چاندی کے سامان سے مزین ہاتھی اور ایک تھنی (سادہ) انعام میں یا کر ہم عصروں میں سرپندی حاصل کی ۔

جن دنوں شاہ زادہ مراد بخش ، کہ بلخ و بدخشاں کی تسخیر پر متعین ہوا تھا ، کابل پہنچ کر فوج کے مقررہ طویل راستے پر بڑی ہوشیاری کے ہٹنے کے انتظار میں خیمہ زن تھا ، تو اس وجہ سے کہ اس سرزمین کی دوری اور مہم کی طوالت کے پیش نظر شاہی حکم صادر ہوا تھا کہ منصب داران نقدی<sup>۱۹</sup> ، احمدیوں ، تیر اندازوں ، گھڑ سوار برقی اندازوں ، پیادہ تھنگ داروں اور دیہگر نوکروں چاکروں کو تین ماہ



کا خرچ ، اور جاگیرداروں کو، کہ جن کا داغ ۴۰ حاصل جاگیر کے مطابق مقرر ہے ، ان کی جاگیروں کا چوتھا حصہ ، کہ وہ بھی تین ماہ میں ملے ، بطور مدد کے خزانے سے دیا جائے تاکہ ان لوگوں کو خرچ کے معاملے میں کسی قسم کی تکلیف کا سامنا نہ کرنا پڑے (اور بعض کو یہ رقم لاہور میں نہ مل سکی تھی)۔ اور کچھ شاہزادے کی طفل مزاحی اور اس کے خوشامدیوں کی باتوں سے اثر پذیری کے باعث (جو فتح بلخ کے بعد پورے طور پر ظاہر ہوئی) اعلیٰ حضرت نے اسی سال ، جب کہ وہ خود لاہور سے کابل کی طرف متوجہ ہو کر باغ صفا میں ٹھہرے ہوئے تھے ، سعد اللہ کو شاہزادے تک بعض معاملات پہنچائے ، جن لوگوں کو مذکورہ رقم نہ مل سکی تھی انہیں وہ رقم دینے اور شاہی لشکر کے کابل پہنچنے سے پہلے پہلے شاہ زادے کی افواج کو منزل مقصود کی طرف روانہ کرنے کے لیے بھیجا ۔ اس نے دو روز میں کابل پہنچ کر بڑی تگ و دو سے کام لیا ؛ پانچ روز کے اندر اندر ، کہ اس کے پہنچنے سے شاہی لشکر کے وہاں وارد ہونے تک کا فاصلہ تھا ، تمام معاملات سر انجام دے لیے اور شاہزادے کو افواج کے ساتھ منزل مقصود کی طرف روانہ کر کے خرد نواح کابل میں خلعت شاہی میں پہنچ گیا ۔

(واضح ہو کہ شاہجہاں بادشاہ کے عہد میں توار ہاہا تھا کہ اگر کوئی اس صوبے میں جاگیر رکھتا ہو جہاں وہ تعینات ہو تو وہ اپنے ماتحتوں کا تقریباً تیسرا حصہ داغ میں پہنچائے ۔ مثلاً جس کا منصب سہ ہزاری ذات سہ ہزار سوار ہو ، وہ ہزار سوار داغ کرے ۔ اگر ہندوستان کے کسی دوسرے حصے میں کسی کام پر متعین ہو تو چوتھا حصہ ؛ اور بلخ و بدخشان کی مہم کے دوران میں مسافت کی دوری کے باعث ، پانچواں حصہ داغ کرنا طے پایا تھا ۔)

یسویں سال جلوس میں غلامی منصب میں اضافہ ہونے کے سبب شش ہزاری چہار ہزار سوار کے مرتبے پر پہنچا اور سر بلندی حاصل کی ۔ فتح بلخ کے بعد جب شاہ زادہ مراد کا دل اس جگہ نہ لگا اور اس نے ہاپ کو لکھا کہ کسی اور کو وہاں متعین کیا جائے تو

اعلیٰ حضرت نے سعد اللہ کو اس طرف روانہ کر دیا (اگرچہ رازدانی اور کثرت کار کے سبب اس کی دوری دشوار تھی) تاکہ شاہ زادے تک پیغام پہنچائے۔ اور ساتھ ہی آجے (سعد) یہ کہہ دیا کہ اگر یہ معلوم ہو کہ وہ (مراد) اس علاقے کی صوبہ داری کے استعفیٰ سے ناام نہیں ہے تو اس سے ملاقات نہ کرے ، اور دوسروں کو بھی اس سے روکے۔ چنانچہ سعد اللہ قرب مسافت کی بنا پر خنجاں کی بے حد دشوار گزار راہ سے پندرہ روز میں بلخ پہنچا۔ اور جب وہاں پہنچ کر اس نے شاہ زادے کو مستعفی ہونے پر مصر ہی پایا تو بادشاہ کے ارشاد کے مطابق خود ہی وہاں کے تمام امور کو سرانجام دے کر چار روز میں سب بست و بلند طے کرتا ہوا بلخ سے کابل پہنچا۔ چونکہ اس نے وہاں کے تمام امور مزاج سلطانی کے مطابق نبھائے تھے ، اور صوبے کا بند و بست بھی نہایت عمدہ طریقے سے کیا تھا ، اس لیے اس کے منصب میں اضافہ کر کے اسے شش ہزاری پنج ہزار سوار کے اعلیٰ رتبے سے سرراز کیا گیا۔ بعد ازاں مزید ہزار سوار کے اضافے سے اس کی 'ذات' و 'تائیناں' ۲۱ مساوی ہو گئیں۔ تھوڑی ہی مدت بعد وزن قمری کے جشن ۲۲ کے موقع پر اس کا منصب بڑھا کر ہفت ہزاری ہفت ہزار سوار کر دیا گیا اور ساتھ ہی سونے کی زمین سے مزین عربی گھوڑا عطا ہوا۔ اکہسویں جشن تخت نشینی پر ، جو دارالخلافہ دہلی کے نو تعمیر محلات میں منایا گیا ، اسے بانادری کی خلعت عطا ہوئی اور اس کے تائینوں سے ایک ہزار سوار کو دواہیہ سہ اسبہ مقرر کر کے اس کی عزت افزائی کی گئی۔ بائیسویں سال جلوس میں جب بادشاہ جہجر کے مقام سے تین کوس دور سفیدوں کے علاقے میں شکار کے لیے گیا اور وہاں سے واپسی پر آجے قندھار کے قلعہ دار خواص خان اور بست کے قلعہ دار ہر دل خان ۲۳ کے خطوط ملے ، جن میں شاہ صفی ۲۴ کے بیٹے شاہ عباس ۲۵ کے قندھار کی طرف بڑھنے کی خبریں تھیں ، تو سعد اللہ کو جو کارہائے دیوانی کی انجام دہی کے لیے دارالخلافہ میں ٹھہر گیا تھا حضور میں طلب کیا گیا اور اس کے تائینوں میں سے مزید دو ہزار سواروں کو دو اسبہ سہ اسبہ قرار دے کر اسے شاہ زادے محمد اورنگ زیب بہادر

کے ساتھ قندھار کی جانب بھیجا گیا۔ وہاں پہنچ کر اس نے محاصرے کے لوازم کی تیاری مثلاً سورجوں کی تعین، کوچہ سلامت (بہت ٹیڑھی اور ہر بیچ خندق جو اہل محاصرہ اپنے مورچے کے درمیان بنائے اور اس کے ان بیچوں کی آڑ میں غنم کے قلمے لٹک پہنچتے ہیں۔) کی تیاری اور قلب لگانا وغیرہ میں ایک لمحہ بھی آرام اور کوئی دقیقہ فرو گذاشت نہ کیا۔

چون کہ اس قلمے کی فتح مندر میں نہ تھی اور کچھ موسم سرما بھی آن پہنچا تھا، اس لیے وہ بادشاہ کے حسب حکم شاہزادہ مذکور کے ساتھ واپس لوٹ آیا۔ تیسویں سال اس کے تائینوں میں سے دیگر دو ہزار سواروں کو دو اسپہ سپہ مقرر کیا گیا اور منصب میں اصل و اثبات سے ہفت ہزاری ہفت ہزار سوار تک پہنچا۔ ان سات ہزار سواروں میں سے پانچ ہزار سوار دو اسپہ سپہ تھے۔ بعد ازاں ایک کروڑ دام (چالیس دام کا ایک روپیہ) کہ مجموعہ تنخواہ بارہ کروڑ دام بنتے ہیں، انعام میں ہاکر سر عزت باند کیا۔ پچیسویں سال جلوس میں جب بادشاہ لاہور سے کشمیر کی طرف گیا تو اسے وزیر آباد کے مقام پر صوبہ پنجاب کے حالات کی تحقیق کے لیے چھوڑ گیا، جہاں چلے بارش کی کمی اور بھر اس کی کثرت کے سبب فصاوں کو بہت نقصان پہنچا تھا۔ چنانچہ وہ کچھ عرصہ وہاں رہ کر پھر بادشاہ سے جا ملا۔ اسی سال سے شہار فوج اور ساز و سامان کے ساتھ دوبارہ شاہزادہ اورنگ زیب کی ہمراہی میں تسخیر قندھار کی مہم پر مامور ہوا۔ شاہزادہ ملتان سے براہ راست (یعنی دریائے سندھ کے کنارے سے ججہ، چٹالی اور نوشہرہ سے ہوتے ہوئے) میدھا قندھار، یہ راستہ جرہب کے حساب سے ایک سو ساٹھ کوس بنتا ہے، اس طرف متوجہ ہوا اور سعد اللہ کابل و غزنی کے راستے سے روانہ ہوا۔ اس راستے سے لاہور تا قندھار کا فاصلہ دو سو پچھتر کوس ہے۔ وہاں پہنچ کر اس نے قلمے کے گرد اندازہ لینے اور قلبیں لگانے میں بڑی جد و جہد کا مظاہرہ کیا۔ جب وہ قلعہ مسخر ہو گیا تو چھپیسویں سال جلوس میں حسب حکم بادشاہ واپس لوٹ آیا اور انعام و اکرام سے مالا سال ہوا۔

اٹھائیسویں سال بادشاہ کو خبر ملی کہ رانا چنگ کا بیٹا رانا راج سنگھ (والی چٹوڑ) بعض دروازوں اور برجوں وغیرہ کی تعمیر میں مصروف ہے ، حالانکہ جس وقت اس کے دادا رانا کرن نے ، اعلیٰ حضرت (شاہجہان) کی تصویب سے ، جنت منگلی (جہانگیر) کی ملازمت حاصل کی تھی تو اس وقت یہ طے پایا تھا کہ اس کی اولاد میں سے بھی کوئی شخص قلعہ چٹوڑ میں کوئی ترمیم نہ کرے گا۔ اس بنا پر بادشاہ خود تو درگاہ حضرت خواجہ معین الدین چشتی رحمۃ اللہ علیہ کی زیارت کے ارادے سے اجمیر کی طرف روانہ ہوا ، اور اسے (سعد اللہ) کثیر افواج کے ساتھ قلعہ چٹوڑ کی تخریب پر بھیجا۔ وہاں پہنچ کر اس نے رانا کے تعلقے کی زراعت کو برباد کیا اور چٹوڑ کی ٹہی اور برائی دیوار اور برج کو زمین کے ساتھ ہموار کر کے واپس لوٹ آیا۔

تیسویں سال درد قولنج کی دوائی کھانے سے بیمار ہو گیا ، اور جب تک اس بیماری نے شدت نہ اختیار کی باقاعدگی سے دربار میں حاضر ہوتا اور متعلقہ امور میں مصروف رہتا رہا۔ جب کمزوری زیادہ ہی بڑھ گئی تو خانہ نشین ہو گیا۔ بادشاہ اس کی قدردانی میں اضافہ کرتے کے لیے خود اس کی عیادت کو گیا۔ آخر بائیسویں جمادی الثانی سنہ ۱۰۶۶ھ کو گلشن بقا کو سدھارا۔ بادشاہ کو جب اس کی وفات کی خبر ملی تو اس کی آنکھوں میں آنسو آ گئے۔ اس کے بڑے لڑکے لطف اللہ کو گیارہ سال کی عمر میں خلعت اور ہفت صدی دو صد سوار کے منصب سے نوازا گیا۔ اس کے باقی بیٹوں اور وابستگان کو ہومیہ ، اس کے بھانجے بارہہ کو منصب سہ صدی شصت سوار اور اس کے بہت سے نوکروں کو مناسب مناصب سے سرفراز کیا گیا۔ ان میں سے ایک عبدالنبی کو ہزاوی چہار صد سوار کا منصب عطا ہوا ، جو سعد اللہ کی جاگیر کے مستعم کا نوکر اور غلہ منگلی (عالمگیر) کے عہد میں متھرا کا فوج دار ہو گیا تھا۔ اس عبدالنبی نے اپنے عہدے کو یہ کمال احسن نبھایا ، اور ایک جنگ میں ہنوق سے زخمی ہو کر فوت ہوا۔ متھرا کی مسجد اسی کی تعمیر کردہ ہے۔

سعد اللہ خاں زیور عالم اور حسن اخلاق و تواضع سے آراستہ تھا۔

متعلقہ معاملات کے لیٹانے میں راستی و دیانت داری سے کام لیتا ۔ سرکار شاہی کی رسوم کے حصول میں حال ہا رعایا پر کسی قسم کے ظلم و ستم کو روا نہ جانتا تھا ۔ اس کی وزارت کے زمانے میں ہندوستان کو بڑی رونق حاصل ہوئی ۔ دارا شکوہ جیسا حریف بھی اس کی شکایت کر کے اس کا کچھ نہ ہکاڑ سکا ۔ ملازمت کے آغاز سے وہ برادر ترقی کے زینے طے کرتا رہا ۔ اس کا لقب ”علامی“ فہامی جملۃ الملک“ قرار پایا ۔ وہ بلند مرتبوں پر فائز ہو کر رحمت حق سے جا ملا ، اور نیک نام بہ طور یادگار چھوڑ گیا ۔ اس کی اولاد میں سے جو کوئی بھی نام آور ہوا ہے اس کا ذکر (اس کتاب میں) علیحدہ کیا گیا ہے ۔

لکھتے : دیانت ایک قابل ستائش فعل اور ہاس بھک ایک مستحسن شیوہ ہے ، مگر آقا کے معاملات میں ، جو غربا سے بڑے ہیں ، ان باتوں (دیانت وغیرہ) کا دھیان رکھنا غیر خواہی کے لیے نہایت ضروری ہے ۔ کیوں کہ اگر اس صورت میں کل کو نقصان پہنچے تو اس سے نسبت جزئی ہوگی ، اور جز کو نقصان پہنچے تو کلی ۔ جز کا نقصان کل کے نقصان پر متبج ہوتا ہے..... ۔

### مغلوں کے دور میں مالیات کا انتظام

کتب تاریخ کے بڑھنے والوں پر یہ واضح ہے کہ عرش آشیانی (اکبر) کے عہد میں ، کہ خلافت و جہاں بانی کے بانی مہانی اور جہاں ستانی کی بنیادوں کے مؤسس ہیں ، ادوار گزشتہ و آئندہ کی نسبت معمول اخراجات اس قدر نہ تھا ۔ جب ہر روز ایک لیا علاقہ اور ایک لیا ملک فتح ہو کر مملکت اکبری میں شامل ہوتا رہا اور سلطنت وسیع تر ہوتی چل گئی تو ہر چند اس وسعت کے مطابق قدرے خرچ بھی بڑھ گیا لیکن اس کے ساتھ ہی آمدنی بھی ایک سے سو تک جا پہنچی اور بہت سا مال ہاتھ لگا ۔ جب جنت مکانی کا عہد آیا تو چون کہ اس لا اہالی بادشاہ نے ملک و مالی مہیات کی طرف کوئی توجہ نہ دی ، اور اس کے مزاج میں ایک طبعی بے پروائی و عالی جاہی تھی ، اس کے حربوں و خائن پیش کاروں نے اپنی زر اندوزی و رشوت ستانی کے باعث کارسازی اور

معاملہ پردازی میں کسی چھوٹے ، بڑے یا ادنیٰ و اعلیٰ شخص اور ضروری و غیر ضروری معاملات کا لحاظ نہ رکھا ، اور ملک کی ویرانی اور آمدنی میں کمی کو اس حد تک پہنچا دیا کہ خالصہ چاکیروں کی آمدنی پچاس لاکھ روپے رہ گئی جس کے سبب خزانہ عامرہ پر بوجہ پڑا اور گران بہا رقمیں صرف ہو گئیں ۔ اعلیٰ حضرت (شاہجہاں) کے آغاز عہد میں جب شاہی لوکان نے ملکی کیفیت کے ساتھ ساتھ اخراجات اور آمدنی کی تفصیل عرض کیں تو اس دقیقہ رس ہوشیار بادشاہ نے ڈیڑھ کروڑ روپے کی چاکیری ، کد بارہ مہینوں (سالانہ) کے حساب سے ممالک محروسہ کا پندرہواں حصہ بتا دیا ، خالصہ میں شامل کر دیں ۔ کروڑ روپہ اخراجات مقررہ کے لیے بھال رکھا ، اور باقی رقم کو منفرد اخراجات کے لیے رهنے دیا ۔ رفتہ رفتہ اس بادشاہ کے حسن نیت اور بخت بلند کے سبب آمدنی میں روز بروز اضافہ ہونا چلا گیا اور اس کے مطابق اخراجات بھی بڑھ گئے ۔ چنانچہ بیسویں سال جلوس کے آخر میں ممالک کی آمدنی کے آٹھ سو اسی کروڑ دام میں سے خالصہ کے ایک سو بیس کروڑ دام مقرر کیے ، جو سالانہ حساب کے مطابق تین کروڑ روپے بنتے ہیں ۔ اور آخری ایام میں تو یہ رقم چار کروڑ روپے تک جا پہنچی تھی ۔

سب سے عجیب بات یہ ہے کہ بخشش ، انعامات ، مہموں اور تعمیر عمارت وغیرہ پر بھی مبلغ خطیر خرچ ہوا ۔ چنانچہ پہلے سال جلوس میں ایک کروڑ اسی لاکھ روپہ نقد جس کی صورت میں ، چار لاکھ بیگمہ زمین اور ایک سو بیس درہم گاؤں (درہم یا درہمست موضع ، جس میں کسی دوسرے کا تصرف نہ ہو) بیگموں ، شاہزادوں ، نوٹہوں<sup>۲۶</sup> ، امرا ، سادات ، فضلاء اور مشائخ وغیرہ میں بانٹے گئے اور بیسویں سال کے آخر تک نو کروڑ روپہ انعامات کی رقم میں صرف ہوا ۔ بلخ و بدخشان کی مہم پر تنخواہوں اور راتب وغیرہ پر صرف کھے گئے دو کروڑ روپے کے علاوہ بعض دیگر ضروریات پر دو کروڑ روپہ نقد خرچ ہوا اور اڑھائی کروڑ روپہ عظیم الشان عمارتوں کی تعمیر پر اٹھا ۔ ان میں سے پچاس لاکھ روپہ روضہ ممتاز (تاج محل آگرہ) پر ، باون لاکھ

روپیہ آگرہ کی دوسری عمارات پر ، پچاس لاکھ روپیہ دہلی کے قلعہ اور دس لاکھ وہاں کی جامع مسجد پر ، پچاس لاکھ روپیہ لاہور کے باغات و عمارات پر ، بارہ لاکھ کابل پر ، آٹھ لاکھ کشمیر کی آوایش و زیبایش پر ، آٹھ لاکھ قندھار میں اور دس لاکھ روپیہ احمدآباد اور اجمیر وغیرہ کی عمارات پر صرف ہوا ۔ اس کے ساتھ ساتھ وہ خزانے جو اکبر کے اکاون سالہ دور حکومت میں پوری طرح معمور رہے اور پھر ان کی کیفیت ’لاخلا و لاملا‘ (نہ خالی نہ بھرے ہوئے) کی سی ہو گئی تھی ، اب پھر ’ہل من مزید‘ (کچھ اور بھی ہے تو لاؤ) کا نمرہ لگا رہے تھے ۔

خلد مکنان (عالم گیر روح) نے جو بڑے حزم و احتیاط کے مالک تھے ، خرچ اور آمدنی کو برابر برابر رکھنے کی کوشش کی ، لیکن دکن کی طویل مہم پر بے شمار روپیہ ضائع ہوا ؛ حتیٰ کہ داراشکوہ وغیرہ کے آدمیوں کا مال بھی ہندوستان سے لے جا کر دکن میں تنخواہوں میں بانٹ دیا گیا جس کے باعث ملکہ کی ویرانی اور کم حاصلی نے سر اٹھایا ، تاہم اس بادشاہ کے آخری ایام حیات تک آگرہ کے قلعے میں تقریباً دس بارہ کروڑ روپیہ موجود تھا ۔ کچھ روپیہ خلد منزل<sup>۲۷</sup> کے زمانے میں آڑ گیا ، جب کہ آمدنی کچھ نہ تھی اور خرچ ہی خرچ تھا ۔ اس کے بعد کچھ روپیہ مجد معزالدين<sup>۲۸</sup> نے برباد کیا ؛ جو باقی بچا وہ ٹیکوسیر کے زمانے میں سادات ہارہہ نے اڑا لیا ۔ اس وقت جب کہ سلطنت کی آمدنی کا انحصار صوبہ بنگالہ پر ہے ، مرہٹوں نے دو تین سال سے اس علاقے میں غزائی بجا رکھی ہے ، لیکن اخراجات بھی کچھ اتنے نہیں رہے ۔ قلم کیسا جوش میں آ گیا ؛ بات کہاں کی تھی اور کہاں آ پہنچی ۔

(مآثر الاسرا)

## شیخ علی حزیں

[شیخ محمد علی حزیں (وفات ۱۷۹۳ء) ایرانی نژاد تھے ؛ افغانی  
 حملوں کی وجہ سے ہندوستان چلے آئے۔ ایرانی ہندی نزاع  
 میں انہوں نے حصہ لیا اور خان آرزو سے ان کا چھٹکرا  
 چلتا رہا۔ ہندوستان کے فارسی ادبا کو تسلیم نہیں کرتے  
 تھے۔ ذہل کے اقتباس سے اس نفرت کا یہ خوبی اندازہ  
 ہوتا ہے۔]

### احوال ہندوستان کے متعلق چند باتیں

اب ہندوستان کے متعلق چند باتیں لکھی جاتی ہیں۔ حالات کی  
 حقیقتوں کے جاننے اور کتب تاریخ کا مطالعہ کرنے والوں سے یہ بات  
 پوشیدہ نہیں ہے کہ عمر شیخ میرزا کے بیٹے بابر میرزا کا حیرت و  
 پریشانی اور گم نامی و سرگردانی سے چھٹکرا اور اس کا حکم رانی کے  
 رقبے تک عروج ہرگز وقوع پذیر نہ ہوتا اگر اس نے سلطان علیہ السلام  
 ایسی شان رکھنے والے بادشاہ ابوالہقا شاہ اسماعیل صفویؑ کی زبردست  
 سلطنت کے دامن کو نہ تھاما ہوتا۔ اس لیے کہ جو لوگ صاحب قرآن  
 امیر تیمور گورکان کی اولاد کے احوال سے آگاہ ہیں وہ یہ خوبی جانتے ہیں  
 کہ وہ لوگ (اولاد تیمور) خود اپنے آپ سے کیا سلوک کرتے رہے  
 اور خلق خدا کا ان کے ساتھ کیا رویہ رہا ہے۔ وہ ہر لمحے  
 ایک دوسرے کے ساتھ برسر پیکار و عناد رہے اور اس طرح اپنے آپ کے  
 قتل و غارت سے بھی باز نہ رہ سکے۔ رعایا کن کے ان آپس کے  
 لڑائی جھگڑوں اور ظلم کے ہاتھوں انتہائی مصیبتوں، ہلاؤں اور  
 دکھوں کا شکار رہی۔ ان لوگوں کا وجود عوام کے لیے بار خاطر تھا



اور عوام کی تمام ہمت و کوشش ان کا تختہ الٹنے میں صرف ہوئی۔ چنانچہ اپنی قوت و طاقت اور موقع و فرصت کے مطابق رعایا نے بھی ان کے قتل کرنے میں کوئی کسر نہ چھوڑی۔

اس خاندان کے جس بادشاہ نے سب سے زیادہ اچھی زندگی بسر کی وہ مغرت بنام سلطان حسین میرزا<sup>۳</sup> ہے۔ وہ تخت سلطنت پر متمکن ہونے کے بعد دوسروں کی نسبت زیادہ ہی محنت اور آرام سے رہا۔ تاآنکہ اس مغفور کی رحلت کے بعد جب شیبک خان اوزبک<sup>۴</sup> نے اس کے جانشینوں پر غلبہ پایا، اور اپنے قہر و غر سے اس کی اولاد کو کمزور کر کے اپنی شان و شوکت کے جھنڈے بلند کئے تو خاندان تیموریہ کے بقیہ افراد کی زبوں حالی اس درجے تک پہنچ گئی کہ جس کا خلاصہ تاریخ کا مطالعہ کرنے والوں سے پوشیدہ نہیں ہے۔

الغرض اس بے مثال مصطفوی نسب بادشاہ (اسماعیل صفوی) کی، کہ جس کے دہدہ و سطوت کا شہرہ چار دانگ عالم میں تھا، ہمت و نوجہ کے ہر تونے باہر میرزا کو عرصہ ظہور میں لا کر آئے ہر و بال دے اور گوناگوں عنایت و امداد کا مورد بنایا۔ اور اس نے بھی مرتے دم تک، کیا سلطنت ہندوستان کے دوران میں اور کیا اس سے پیشتر اس عظیم الشان اور زبردست سلطنت کے ساتھ شیوہ دوستی اور اظہارِ خلوص وغیرہ کو اپنا شعار بنا کر کبھی تو (اس کے نام کا) خطبہ و سکھ جاری کر کے، جیسا کہ سمرقند میں کیا، اور کبھی نیاز و التماس سے ہر عرشیاں بھیج کر اس سلیمان کی سی شان دکھنے والے بادشاہ کو خوش رکھا۔ اس کی اولاد و احفاد ہمیشہ عجز و اضطراب کے اور اغراض بوری کرنے کے مواقع پر اس عالی خاندان (صفویہ) کی مدد و باری کا وسیلہ ڈھونڈ رہی۔ لیکن بعد میں جب ایران میں ہولناک واقعات رونما ہوئے اور مملکت ہند کے کسی گوشے میں کوئی بڑی گڑبڑ نہ ہوئے اور آسودگی کے سبب ان کی اغراض میں کسی آگہی تو ان کا وہ شیوہ خلوص و دوستی بہت زیادہ نفرت و غرور میں بدل گیا اور اس طرح انہوں نے دوستی و آشنائی کی راہیں مسدود کر دیں۔

چنان چہ باہر کی اولاد کی طبیعتوں میں یہ عادت پختہ ہو گئی ۔ دراصل ان میں یہ جو تبدیلی آئی تو یہ سب ہندوستان کی آب و ہوا کی تاثیر کے باعث تھا ۔ کیوں کہ یہ بات واضح ہے کہ یہاں کے لوگ غرض کے بغیر کسی کے دوست نہیں بنتے ۔ اور قدیم کتب تاریخ سے اس امر کا پتا چلتا ہے کہ اسلام سے قبل بھی یہاں کے راجاؤں اور حکم رانوں کی طبیعت ایسی ہی تھی ۔ چنان چہ جب کبھی کوئی عجمی بادشاہ خود یا اس کا کوئی سپہ سالار اس طرف آیا تو ہندو حکم رانوں نے اپنی قوت و طاقت اور فتح مندی کا اندازہ کئے بغیر ہی اس کے سامنے نہایت عجز و انکسار اور بے چارگی کا مظاہرہ کیا اور بغیر کسی حیل و حجت کے اس کے مطیع و باج گزار بن گئے ۔ لیکن ادھر وہ ایران کی طرف لوٹا ادھر وہ بد باطن راجے اپنے بے وقعت زاع صفت (کوٹوں کے مانند) لشکر کو دیکھ کر اور ذرا سی دولت کے نشے میں غرور و تکبر پر آ کر آئے ۔ اور اپنا ملک اور میدان خالی پا کر بے ہودہ ڈہنکیں مارتے ہوئے تمام عہد و پیمان فراموش کر دیے اور پکسر آنکھیں بدل لیں ۔

اور بیسیوں مرتبہ ہندوؤں نے اپنی اٹھی حرکات اور اہرائیوں نے اس شیوہ (درگزر) کا مظاہرہ کیا ۔ ازاں جملہ ایک عہد منوچہرہ بھی ہے جس میں ایسے ہی واقعات درپیش آئے ۔ اور وہ اس طرح کہ اس (منوچہرہ) کے حکم پر سام<sup>۶</sup> بن نورمان<sup>۷</sup> ہندوستان آیا اور اس نے کیشو راج کو تخت سلطنت پر بٹھایا ۔ بعد میں جب کیشو والے کا بیٹا فیروز رالے تخت نشین ہوا تو اس نے خود سری و مخالفت اختیار کی جس پر کبچاد<sup>۸</sup> نے رستم دستان کو ہندوستان بھیجا ۔ فیروز شکست کھا کر بھاگ نکلا اور ہندوستان کے جنگلوں ہی میں کہیں مر گیا ۔ اور رستم سورج کو سلطنت پر متمکن کر کے واپس لوٹ گیا ۔ اسی طرح سکندر ، ارد شہر ماسک<sup>۹</sup> اور کسریٰ نوشیروان وغیرہم کے زمانوں میں بھی کہ جن کے ذکر کا یہاں موقع نہیں ہے ، یہی کچھ وقوع پذیر ہوا ۔

سلاطین عجم کے ہندوستان پر قبضہ نہ رکھنے کا سبب ارباب بصیرت پر یہ خوبی واضح ہے ۔ اس لیے کہ جس کسی کا مقام اقامت و قرار

ایران جیسا ملک ہو جو بالذات تو دنیا کا اعدل و اشرف اور بالعرض حسین ترین و کامل ترین ملک ہے ، وہ ہندوستان میں اپنی مرضی سے ہرگز منہم نہیں رہ سکتا ۔ یہ اس کا فطری اسر ہے کہ وہ بے ز ہنگامی حالات میں وہاں رہنے کے کسی دوسرے موقع پر وہاں ٹھہرنے پر راضی نہیں ہوتا ۔ اور یہ بات بادشاہ ، رعایا اور لشکر سب میں مشترک ہے ۔ اور ہر اس شخص کا ایسا ہی حال ہے کہ جس میں حس صریح ہے اور جس نے کسی دوسری آب و ہوا میں خصوصاً ممالک ایران و روم میں قربت پائی ہو ۔ مگر جو کوئی اس ملک (ہند) میں غافل و بے خبر وارد ہوتا ہے اور پھر وہاں لوٹ جانے پر قادر نہیں ہوتا تو اگرچہ اسے رکاوٹوں اور پیاریوں وغیرہ کے سبب کسی جگہ قیام پذیر ہونے کی مجال نہ رہی ہو ، اور اس نے اپنے ماضی کے اہام صوبت و زبوں حالی میں گزارے ہوں ، وہ اس ملک میں مال و جاہ ہے ، کہ ڈھلتی چھاؤں ہے ، بہرہ اندوز ہوتا اور پھر نہایت ضعیف الاحساس اور کمینہ فطرت بن کر اس (مال) سے دل بستگی پیدا کر لیتا ہے ۔ اور آہستہ آہستہ یہ بات اس کی گوفی میں بڑ جاتی ہے جس کے باعث وہ اطمینان و سکون سے رہنے لگتا ہے ۔

مجموعیوں (آتش پرست) کی تاریخ میں میں نے پڑھا ہے کہ جب ضحاک<sup>۱۰</sup> نے گرشاسب<sup>۱۱</sup> کو سردار سپہ بنا کر ہندوستان کی طرف بھیجا تو اس سے یہ خاص طور پر کہا کہ ”اس ملک کو فتح کرتے ہی مہاراج کے سپرد کرو اور وہاں لوٹ آؤ ، کیوں کہ اگر لشکر نے وہاں کچھ عرصہ قیام کیا اور وہاں کے لوگوں سے میل جول رکھا تو وہ لشکر میرے کلم کا نہیں رہے گا ؛ یا پھر مجبوراً اسے (لشکر) اس ملک (ہند) میں چھوڑنا پڑے گا یا قتل کرنا پڑے گا ؛ اور میں ان دونوں باتوں کو اچھا نہیں سمجھتا ، کیوں کہ لشکر تو میرا ہاتھ ہے ، اسے کالا نہیں جا سکتا ۔“

استاد اسدی طوسی<sup>۱۲</sup> نے بھی اس حکایت کو گرشاسب نامہ<sup>۱۳</sup> میں منقول کیا ہے ۔

## بشوی

- (۱) وصیت چنین کرد گرشاسب را  
کہ در ہند بدود کن خسب را
- (۲) ندای ز خون سیاہان دریغ  
ہمی کافرما درخشنده تیغ
- (۳) بھستی نہ انجام کار سترگ  
بر ایشان چنان زن کہ برکدہ گرگ
- (۴) ہمائی دوران ہوم سالی تمام  
کہ لشکر کران گیرد از ننگ و نام
- (۵) گرت بگزود چار موسم دوران  
ز فرہنگ و مردی نیابی نشان

- (۱) اس نے گرشاسب کو یہ وصیت کی کہ ہندوستان میں سستی سے کام نہ لینا ۔
- (۲) سیاہیوں کا خون (گراہنے) سے دریغ نہ کرنا ، اپنی چمکی ہوئی تلوار کو کام میں لانا ۔
- (۳) بڑا کام چستی سے سر انجام دینا اور ان پر (اہل ہند) اس طرح حملہ کرنا جس طرح بھڑیا بھڑوا کے کئے ہو ٹوٹ پڑتا ہے ۔
- (۴) اس سرزمین میں پورا سال نہ گزارنا ، ورنہ تمہارا لشکر ننگ و نام سے کٹاؤرہ کشی اختیار کر لے گا ۔
- (۵) اگر تم نے وہاں چاروں موسم (پورا سال) گزار دیے تو پھر دانش و تہذیب اور جوانی سردی سے عاری ہو جاؤ گے ۔  
( کلیات حزین )

## شیر خان لودھی

[شیر خان (متوفی ۱۶۹۳ ع) نے بہ عہد عالمگیری مراۃ العیال (۱۶۹۱ ع) تالیف کی۔ اس میں مشہور شعرا کے علاوہ علوم و فنون کا تذکرہ بھی ہے، خصوصاً علم السربہ، علم السحر اور موسیقی وغیرہ۔ ذیل میں موسیقی کے بارے میں اس کا مقالہ درج کیا جاتا ہے۔ شیر خان خود بھی اس علم سے ربط رکھتا تھا، اس لیے اس کے بارے میں اس کی معلومات بڑی مفید ہیں۔]

### اہل ہند کی موسیقی کے بارے میں

اس کی ایجاد اور ابتدا کے متعلق لوگوں میں بڑا اختلاف ہے۔ جہاں تک کہ انھوں نے اس کے قدم و حدوث میں بھی اختلاف کیا ہے۔ بعض لوگ اس کی اصل کو ٹاہدۂ کی شاخ قراو دے کر اسے ازل وابدی بتاتے ہیں۔ اور یہ روایت حضرت سلطان المثنیٰ (نظام الدین اولیاء رحمہ) کے اس اشارے کے نزدیک ہے کہ ”میں نے روز ازل میں کلام حق کو پوری لے میں سنا۔“ یہی وجہ ہے کہ ہندوستان کے بہت سے نغمہ بردار نہایت غلو اور افراط سے کام لیتے ہوئے اسے (موسیقی) اسرار (بھید) کا نام دیتے ہیں۔ ان اوراق میں اس کی تفصیل بیان کرنا حفظ مراتب سے دور ہے، تاہم صاحب بصیرت اس شعر کے مضمون سے اس کی کچھ حقیقت جان سکتا ہے۔

ہر و خالی ہر انداز نغمہ دوست بین دف را کہ چون بر می درد پوست  
دوسرا گروہ اس کے حدوث کا قائل ہے اور اسے ان چیزوں میں سے شمار کرتا ہے جو ممکنات کے توسط سے ظہور پذیر ہوتی ہیں۔ پھر اس

گروہ میں بھی اختلاف ہے۔ یعنی اس میں ایک فرقہ تو اسے متھرا کے فرماں روا راجا کنس کے بھائی کشن سے منسوب کرتا ہے۔ اور یہاں اس قول کو باطل قرار دینا ضروری ہے، کیوں کہ جیسا کہ مشہور ہے، کشن کو گنتی کے چند راگ یاد تھے جن سے وہ اپنے اہام جوانی میں شیر فروش عورتوں کو فریشتہ کیا کرتا تھا۔ اور وہ راگ ہندوستان میں کافی مشہور ہیں۔ لیکن جس بات پر دکن کے بیشتر ناپک متفق ہیں، وہ یہ ہے کہ سہا دیو دنیا کے تمام دیویوں کا سرگروہ تھا اور تمام دیو اس کی طاعت کو لازمی جانتے تھے۔ ان (دیویوں میں سے) چھ دیو اور تیس برہماں، کہ ہر دیو کے ساتھ پانچ برہماں مقرر تھیں، اس کے مقربوں اور خاصوں میں سے تھے۔ اور ان میں سے ہر ایک دن اور رات کے ایک خاص وقت میں ایک مقررہ لمحے کے ساتھ اس کی عبادت کرتا۔ چنانچہ راگ اور راگنیوں کے نام انہی مقربوں کے ناموں پر اور ان کے گانے کے اوقات بھی اسی دستور کے مطابق قرار پائے۔ پھر دو تین راگوں اور راگنیوں کی آمیزش سے چھ راگ اور تیس راگنیاں بن گئیں جنہیں 'ہاراجا' کہتے ہیں۔ ہاراجا کا کوئی حد و شمار نہیں ہے۔ ان کی کیفیت بالکل حروف مفردہ کی سی ہے کہ جنہیں کئی قسم کے الفاظ سے مرکب کر کے بولا جا سکتا ہے۔ (راگوں میں) یہ آمیزش و ترکیب حضرت انسان کا تصرف ہے۔

اور بعض لوگ کہتے ہیں کہ دکن کے استادوں کی اطلاع کے مطابق ہاراجا کی تعداد آٹھاس ہزار ہے۔ مجھے (اس کتاب کا مؤلف، شیر خان) بہت سے مشہور اور غیر مشہور ہاراجا یاد تھے، لیکن یہاں ان کے نام لکھنے میں کوئی خاص فائدہ نظر نہیں آیا، کیوں کہ ظاہر ہے کہ فقط نام سے کوئی بھی صاحب شوق لطف اندوز نہ ہوگا اور نہ اہل دود کے کان ہی اس کی سماعت سے منتفع ہوں گے۔ لہذا فقط اصل راگ راگنیوں کے نام لکھنے پر اکتفا کی گئی ہے کہ اس جگہ ان کا تحریر ہونا ناگزیر تھا۔ چھ راگوں کے نام یہ ہیں :

- ۱۔ بھیروی ۲۔ مالکوس ۳۔ ہٹول ۴۔ ڈپک ۵۔ سری راگ ۶۔ میکہ راگ۔

راگنیوں کے ناموں کے بارے میں چون کہ قسم قسم کی روایتیں ملتی ہیں ، اس لیے یہاں صرف وہ نام درج کیے جاتے ہیں جو ایک گروہ کے ہندیدہ تھے :

بھیروں کی راگنیوں کے نام : ۱ - بھیروی (بھیرویں) ۲ - مالسری  
۳ - نت لوائن ۴ - ہٹ منجری ۵ - لت -

مالکوس کی راگنیوں کے نام : ۱ - ماں کورا ۲ - کھنوق ۳ - مازو  
۴ - رام کلی ۵ - گن کلی -

ھنلول کی راگنیوں کے نام : ۱ - بللول ۲ - ٹوڈی ۳ - دیک کھلہ  
۴ - گندھار ۵ - مد مادہ -

دیک کی راگنیوں کے نام : دھنلسری ۲ - کاپان ۳ - پوریا ۴ - کدارا  
۵ - دیسی -

سری راگ کی راگنیوں کے نام : ۱ - گوری ۲ - ککب ۳ - بھم  
۴ - گوچری ۵ - اداوی -

مبگہ راگ کی راگنیوں کے نام : ۱ - شدہ ملار ۲ - کاسودی ۳ - پنکال  
۴ - گونڈ ۵ - منکود -

علاوہ ازیں بہت سے بیٹے بھی ان سے منسوب کیے جاتے ہیں۔  
مادھونل کے مطابق ، جو اس فن میں سند مانا جاتا تھا ، ہر راگ کی  
پانچ راگیاں اور ساٹھ بیٹے ہیں۔ چنانچہ شیخ عالم نے اپنے رسالے  
(ذریعہ موسیقی) میں ، کہ جس کا نام اس نے مادھونل کے نام پر رکھا ،  
ان کا ذکر تفصیل سے کیا ہے۔

اس جہات (?) کے سات اوزان ہیں جنہیں سات سروں میں گایا  
جاتا ہے۔ کہتے ہیں کہ متقدمین و متاخرین میں سے کسی بھی انسان  
نے تین سروں سے زیادہ میں نہیں گایا اور باقی چار سروں دھوؤں سے  
مخصوص ہیں۔ پھر ان سات سروں میں 'مقامات' ہیں جنہیں 'گرام' کہا  
جاتا ہے۔

راگ کے دھوؤں سے انسانوں کو منتقل ہونے کے بارے میں دو

روایتیں ہیں۔ ایک گروہ کا کہنا ہے کہ قدیم ایام میں دیویوں کا انسانوں کے ساتھ میل جول رہا ہے اور دکن کے نائیکوں نے یہ علم (موسیقی) ان سے اسی زمانے میں حاصل کیا ہے۔ ان کا یہ قول مؤرخوں کی اس روایت کے مطابق ہے کہ ”روئے زمین کے سب سے پہلے بادشاہ کیوسرٹ نے اپنے بیٹے کا انتقام لینے کے لیے دیویوں سے بڑی زبردست جنگیں لڑی تھیں؛ جن میں بہت سے دیو مارے گئے۔ اسی زمانے میں دیو ڈر کے مارے دور درواز کے چھاڑوں پر چلے گئے اور انسان کی نظروں سے اوجھل ہو گئے۔“ دوسرے گروہ کا خیال ہے کہ دیو شروع ہی سے انسان سے مستور رہے ہیں اور کبھی کبھار ایک آدم انسان کو نظر آ جاتا کرتے تھے۔ ملک دکن دوسرے ملکوں کی نسبت زیادہ دیویوں کا مسکن رہا ہے، وہاں کے نائیک سحر و جادو کے زور سے انہیں حاضر کر کے ان سے موسیقی کی تعلیم لیا کرتے تھے۔ ایک زمانے تک وہ لوگ مہادیو، اس کے بیٹے کنش اور دھکو دیویوں کی مدح میں دیویوں ہی کی زبان میں، کہ جسے ’اسنس کورت‘ کہتے ہیں، تالیفات (راگ راگیاں وغیرہ) بنا بنا کر عبادت کے گیت (شبد، بھجن) گاتے رہے اور صرف عبادت گاہوں ہی میں نہیں، بلکہ شاہی مجالس میں بھی یہ رسم موجود تھی، جسے وہ گیت اور سنگیت کا نام دیتے۔ تاآنکہ اوجین کے فرمان روا راجا مان نے نائیک و نائیکا (مرد و عورت) کے واقعے پر مشتمل ایک دھرت گوالیاری زبان میں تصنیف کی اور پھر وہ راگ میں باندھ کر نائیک چرجو کے سامنے گائی جو اس دور کا برگزیدہ شخص تھا۔ نائیک نے اسے پسند نہ کیا اور اندیشہ دور و دراز میں پڑ گیا۔ جب کچھ دیر کے بعد اس نے سرائیا با تو راجا نے پوچھا ”کیا وجہ ہے کہ آپ میرے اس نئی چیز ایجاد کرنے پر تحسین و آفرین کہنے کی بجائے ایسی سوج میں پڑ گئے؟“ نائیک بولا ”یہ کون سی تحسین والی بات ہے؟ تو نے ہمارے علم کو جو صدیوں سے رواج پذیر تھا، آج ہکا بکا کے رکھ دیا ہے اس لیے کہ جب اس میں مرد و زن کی سرگزشت داخل ہو گئی اور یہ آسان فہم عبارات میں ادا ہونے لگی تو اس تمام تصرف و قبضہ کے باوجود جو موسیقی کو دلوں پر حاصل ہے، کون ہے جو اس دشوار طریق کی



طرف رغبت کرے گا۔ اور یہ یاد رکھو کہ تو نے عبادت کو لذت میں بدل کر اور اس میں عاشقی و معشوق کی حکایات داخل کر کے ایک بہت بڑے گناہ کا ارتکاب کیا ہے، کیوں کہ بہت سے تن پرست لوگ اسے مجاز میں لے کر حقیقت سے غافل ہو جائیں گے اور یہ بات عظیم فساد و تباہی کا باعث ہوگی اور اہل دنیا سے بڑے بڑے گناہ سرزد ہونے لگیں گے۔“ راجا بڑا شرمندہ ہوا، لیکن چون کہ وہ دھرت زبانوں پر چڑھ چکی تھی اس لیے شہرت پا گئی۔ بعد میں بہت سے لوگوں نے راجا کے تتبع میں اس قسم کے گیت بنا کر عیش و نشاط کی مجلسیں گرم کیں۔ آخر جب نایکوں نے دیکھا کہ اس کے سوا چارہ نہیں تو وہ بھی دھرت کی تصنیف میں مصروف ہو گئے۔ چنانچہ آج یہ (دھرت) مشہور و معروف ہے۔

کچھ مدت کے بعد جون بور کے فرماں روا سلطان حسین شرقی نے دھرت میں جو چار مصرعوں پر مشتمل ہوتی تھی، تخفیف کر کے اس کے دو مصرعے مقرر کر دیے اور اس کی لیے میں بھی کچھ تبدیلی کر کے اسے اور بھی رنگین بنا دیا، اور ’خیال‘ اور ’چنگلہ‘ کے نام سے موسوم کیا۔ لیکن ساتھ ہی اس میں گفتگوئے مجاز کو اتنا واضح کر دیا کہ جب تک کوئی تاویل کرنے والا ثقہ شخص نہ ہو، اس کے خلاصہ مضمون کو حقیقت کی طرف نہیں لے جاسکتا۔ بعد ازیں جب گردش زمانہ نئی صنعت کی متقاضی ہوئی تو دکن کا ٹانک گوالا جسے عام سنگیت میں بڑی مہارت تھی، بڑے طسپراق سے ہندوستان کی طرف متوجہ ہوا۔ کہنے ہیں کہ ایک ہزار سات سو ہاتھی سوار اس کی معیت میں تھے۔ جس شہر میں بھی پہنچتا وہاں کا حاکم گھوڑ میں رکھا ہوا تمام نقد و جنس اسے پیش کر دیتا۔ تا آنکہ دہلی میں سلطان بد تغلق کی خدمت میں پہنچا اور علم کے زور سے ہاتھ تخت کے تمام ارباب موسیقی پر غالب آگیا۔ سلطان کو اس بات کا بڑا دکھ ہوا۔ اس نے اس سلسلے میں خواجہ خسرو دہلوی علیہ الرحمۃ و القفران سے کچھ مشورہ کیا۔ چنانچہ مشہور ہے کہ سلطان نے ایک رات خواجہ (امیر خسرو) کو اپنے تخت کے نیچے چھپا لیا؛ جب ٹانک گوالا نے

منگیت لگایا تو خواجہ نے کمال فراموشی سے اس کا "قانون" ذہن نشین کر لیا اور پھر الفاظ تبدیل کر کے بڑے رنگین قول تیار کیے ۔ (موسیقی کی اس صنف کو) قول اس لیے کہتے ہیں کہ اس کی ابتدا میں اس نے مشائخ وغیرہ کے اقوال ، مثلاً "الا کل شی ما خلا اللہ باطل ..... " درج کیے ہیں ۔ دوسرے روز حضرت خواجہ نے سلطان کی مجلس میں ناپک کے سامنے قول لگایا ۔ ناپک بڑا متحیر ہوا ، کہنے لگا "اگرچہ میں یقینی طور پر جانتا ہوں کہ یہ میرا ہی چرایا ہوا ہے ، لیکن تم نے اس لُعب سے چرایا ہے کہ مجھے اس پر قدرت نہیں ہے ۔" اس وقت سے قول نے شہرت پائی اور ناپک اللہ کی قدرت کاملہ کا اعتراف کرتے ہوئے وطن کو لوٹ گیا ۔ سلطان نے اسے انعام میں بے اندازہ مال و دولت عطا کی ۔

یہ ہے موسیقی (کے ارتقا) کا مختصر سا حال جو راقم حروف نے اس فن کے ثقہ ماہروں کی صحبتوں میں بیٹھ کر اور کتابوں کا مطالعہ کر کے معلوم کیا ۔ لیکن جہاں تک صوت و آہنگ کی صورت کا تعلق ہے ، اسے قلم اور سیاہی کی مدد سے صفحہ قوطاس پر جلوہ گر کرنا ناممکن ہے ۔ گویا کہ اس علم کی دشواریاں اسی سبب سے ہیں اور جبہی بوعلی سینا نے کہا ہے کہ میں نے تمام علوم میں خود کو غالب پایا اور اس علم میں مغلوب ۔ والعلم عند مقلب القلوب ۔ (مراۃ العیال)

## مظہر جان جان

[نشر ہندی سلسلے کے بزرگ مرزا مظہر جان جان<sup>۱</sup> (۱۶۹۹ء)۔  
 ۱۷۸۰ء) اٹھارویں صدی کی ایک اہم شخصیت ہیں۔ فارسی  
 اور اردو دونوں زبانوں کے شاعر تھے۔ ان کے رقعات بہت  
 اہم ہیں۔ ہندوؤں کے آئین و مذہب کے بارے میں تاثرات  
 ان کے نقطہ نظر کی بد خوبی وضاحت کرتے ہیں۔]

### کفار ہند کے آئین کے بیان میں

(مجھ) سے پوچھا گیا تھا کہ ”ہندوستان کے کفار عرب کے  
 مشرکوں کی طرح بے اصل دین رکھتے ہیں یا اس کی کوئی اصل ہے  
 اور وہ منسوخ ہو چکی ہے؟ اور ان کے اسلاف کے بارے میں کیسا  
 اعتقاد رکھنا چاہیے؟“ تحقیق اور انصاف کی رو سے اس کا مختصر سا  
 جواب تحریر کرتا ہوں۔

واضح ہو کہ ہندوؤں کی قدیم کتابوں سے ہمیں جو کچھ پتا  
 چلتا ہے، وہ یہ ہے کہ نوع انسان کی پیدائش کے آغاز میں رحمت  
 خداوندی نے دنیا و آخرت کی اصلاح کے لیے چار ابواب پر مشتمل  
 پید نام کی ایک کتاب ایک نوشتہ برہنیا کی، جو ایجاد عالم کا آلہ اور  
 عضو ہے، وساطت سے بھیجی۔ اس کتاب میں امر و نہی کے احکام اور  
 گذشتہ و آئندہ زمانوں کے احوال مندرج تھے۔ ان کے بے بدوں نے  
 اس کتاب سے چھ مذہب استخراج کیے، اور ان پر اصول عقاید کی بنیاد  
 رکھتے ہوئے اس فن کو دھرم شاستر کا نام دیا ہے۔ دوسرے لفظوں  
 میں آپ اسے ’فن ایمانیات‘ کہہ لیجئے کہ جو علم کلام ہے۔

انہوں نے نوع انسانی کو چار فرقوں میں تقسیم کیا اور اس کتاب

سے چار مسلک نکال کر ہر فرقے کے لیے ایک الگ مسلک یا راستہ مقرر کیا اور اس پر اعمال کے فروع کی بنیاد رکھی۔ اس فن کو وہ 'کرم شاستر' کے نام سے موسوم کرتے ہیں۔ ہماری زبان میں اسے فن عملیات، یعنی علمِ اقد کہہ سکتے ہیں۔ چون کہ یہ لوگ نسخ احکام کے منکر ہیں (اگرچہ عقل کہتی ہے کہ ہر دور اور ہر زمانے کے لوگوں کی طبیعتوں کے مناسب اعمال میں تبدیلی کی مجبوز ضروری ہے) اور انہوں نے دنیا کی تمام مدت کو چار حصوں میں منقسم کر کے ہر حصے کو جگ کا نام دے رکھا ہے، اس لیے ہر 'جگ' کے لوگوں کے واسطے انہی چار ابواب سے عمل کے طور طریق اخذ کیے ہیں اور جو تصرفات ان کے متاخرین نے کیے ہیں، وہ قابلِ اعتبار نہیں ہیں۔ ان کے تمام فرقے اللہ تعالیٰ کی توحید پر متفق ہیں۔ دنیا کو مخلوق (بہدائی گئی) جانتے اور دنیا کی فنا، نیک اور برے عملوں کی جزا و سزا، قیامت اور حساب پر یقین رکھتے ہیں۔ علوم عقلی و نقلی، ریاضتوں، مجاہدات، معرفتوں کی تحقیق اور مکلفیات میں انہیں بے حد مہارت حاصل ہے۔ ان کے دانش مندوں نے انسان کی مدتِ عمر کو چار حصوں میں تقسیم کیا ہے۔ پہلا حصہ مختلف علوم کے حصول کا، دوسرا روزی اور اولاد کی تحصیل کا، تیسرا اعمال کی درستی اور نفس کو مطیع کرنے کا، اور چوتھا حصہ گوشہ نشینی اور تہجد کی مشق کا کہ یہ انسانی کمال کی انتہا ہے۔ عبادتِ کبریٰ جسے وہ مہانتکت کہتے ہیں، اس پر موقوف ہے۔ ان کے مذہب کے قواعد و ضوابط مکمل تنظیم و ترتیب کے نمونے ہیں۔ ان امور سے یہ واضح ہوا کہ ہر نبی کا دین جاریہ ہوا اور بعد میں اس کی منسوخی ہوئی، لیکن شرع میں سوائے دینِ یہود و نصاریٰ کی منسوخی کے اور کسی مذہب کی تسخیر کا ذکر نہیں ہے۔ حالانکہ کئی ایک نسخ مٹے بھی اور ثابت بھی ہوئے۔

نیز واضح رہے کہ ان آیاتِ کریمہ 'وان من امة الا خلا فيها نذیر' (ہر ایک گروہ کا ڈرانے والا یعنی نہیں گزرا ہے) "ولکل امة رسول" (ہر امت کا رسول ہوتا ہے) اور دوسری آیات کے مطابق سرزمین

ہندوستان میں بھی انبیاء علیہم السلام بھیجے گئے ، اور ان کے حالات ان (ہندوؤں) کی کتب میں مرقوم ہیں ۔ ان کے آثار سے یہ پتا چلتا ہے کہ وہ صاحب تکمیل و کمال تھے ۔ اللہ تعالیٰ کی رحمت عامہ نے بھی اس سرزمین میں انسانی مصلحتوں کا پورا پورا لحاظ رکھا ۔

نبی آخر الزماں صلی اللہ علیہ وسلم کی بعثت سے پہلے ہر قوم میں ایک پیغمبر مبعوث ہوتا رہا ہے اور اس قوم پر صرف اسی پیغمبر کی اطاعت و فرمان برداری واجب ہوتی تھی نہ کہ کسی دوسری قوم کے پیغمبر کی ۔ لیکن جب سے ہمارے پیغمبر آخر الزماں صلی اللہ علیہ وسلم کا ظہور مبارک ہوا ہے اور آپ مخلوق خدا میں مبعوث ہوئے ہیں ، اس وقت سے لے کر رہتی دنیا تک کوئی دیگر پیغمبر معرض وجود میں نہ آئے گا ۔ مشرق سے مغرب تک دنیا کے تمام انسانوں پر ان حضرات صلعم ہی کی اطاعت و فرمان برداری واجب و لازم ہے ۔ اور سرور کائنات صلعم کے دین کے مقابلے میں باقی تمام دین منسوخ ہیں ۔ لہذا آپ کی بعثت مبارک کے آغاز سے لے کر آج تک ، کہ ۱۱۸۰ سال کا عرصہ بنتا ہے ، جو کوئی بھی آپ صلعم کے دین کی جانب مائل نہیں ہوا وہ کافر ہے ، نہ کہ وہ لوگ جو آپ صلعم سے پہلے گزر چکے ہیں ۔ نیز آیت کریمہ ”انہم من قصصنا علیک و منهم من لم نقص علیک“ (ان میں سے بعض کا حال تمہارے رویرو بیان کیا اور بعض کا نہیں) کے مطابق چون کہ شرح اکثر انبیاء کے احوال کے بیان میں خاموشی ہے ، اس لیے ہمارے واسطے ہندوستان کے انبیاء کے بارے میں خاموشی رہنا ہی بہتر ہے ۔ ہم پر نہ تو ان کی اطاعت واجب ہے اور نہ ان کی نجات کا یقین لازم ۔ عاں ان کے حق میں نیک گمان رکھنا ضروری ہے اور وہ بھی اس شرط پر کہ اس میں تعصب کا دخل نہ ہو ۔

اسی طرح اہل فارس بلکہ ہر ملک کے لوگوں کے بارے میں ، کہ نبی آخر زمان صلعم کے ظہور سے پہلے ہو گزرے ہیں اور زبان شرع ان کے احوال کے سلسلے میں خاموشی ہے اور ان کے احکام و آثار راہ اعتدال کے مناسب و موافق ہیں ، اسی قسم کا عقیدہ رکھنا بہتر ہے ۔ کسی کو کسی ٹھوس دلیل کے بغیر کافر کہہ دینے کو آسان نہ جانتا چاہیے ۔

ان (ہندوؤں) کی بت پرستی کی حقیقت یہ ہے کہ یہ ان بعض فرشتوں کی جنہیں حکم خداوندی ہے اس دنیائے کون و نساد میں کچھ دخل حاصل ہے ، یا کاسلوں کی ان بعض روحوں کی ، جو تعلق جسم سے آزاد ہو کر اس جہاں میں کچھ تصرف رکھتی ہیں ، یا پھر ان بعض زندہ افراد کی ، جو ان کے زعم میں حضرت خضر علیہ السلام کی مانند ہمیشہ کے لیے زندہ ہیں ، مورتیاں بنا کر ان کی طرف متوجہ ہوتے ہیں۔ اور ایک مدت کے بعد اس توجہ کے باعث اس مورت والے سے مناسبت پیدا کر لیتے ہیں۔ پھر اس مناسبت کی بنا پر اپنی دلیوی و آخروی ضرورتوں کو پورا کرتے ہیں۔ ان کا یہ عمل ہمارے اسلامی صوفیا کے ’ذکر رابطہ‘ سے ملتا جلتا ہے جس میں وہ اپنے مرشد کی صورت کا تصور باندھتے ، اور پھر اس سے اکتساب فیض کرتے ہیں۔ فرق صرف اتنا ہے کہ یہ (صوفیا) ظاہر میں اپنے مرشد کی مورتی نہیں تراشتے۔ لیکن یہ بات عرب کے کفار کے عقیدے سے مناسبت نہیں رکھتی ، کیوں کہ وہ بتوں کو متصرف اور مؤثر بالذات جانتے توئے نہ کہ خدا کی پہچان کا ایک وسیلہ۔ ان بتوں کو وہ زمین کا خدا سمجھتے اور رب جلیل کو آسمانوں کا خدا کہتے تھے ، اور ایسا کرنا یا سمجھنا شرک ہے۔ ان (ہندوؤں) کا سجدہ سجدہ نھیت (سلام) ہے۔ کیونکہ ان کے طریقے میں ماں باپ ، پیر اور استاد کے سلام کے لیے یہی سجدہ رائج ہے ، جسے وہ ڈنڈوت کے نام سے یاد کرتے ہیں۔ ان کے اس سجدے کو سجدہ عبودیت نہیں کہا جا سکتا۔ جہاں تک مسئلہ تنازع کا تعلق ہے ، اس پر اعتقاد رکھنے سے کفر لازم نہیں آتا۔

(مقامات مظہریہ)

## محمد صادق اختر

[محمد صادق<sup>۱</sup> (۱۷۸۶ع - ؟) مرزا محمد حسن قتیل کے شاگرد، منکی کے رہنے والے؛ زندگی کا کچھ حصہ لکھنؤ میں بسر کیا، آخر میں کلن پور اور اٹاوا میں تحصیل دار رہے۔ ۱۸۵۷ع کے بعد لکھنؤ ہی میں وفات پائی۔ فارس میں ۱۷ کتابوں کے مصنف ہیں۔ 'صبح صادق' (۱۸۵۲ع) ان کی انشاء بردازی کا نمونہ ہے۔]

### (۱)

ابجد علی شاہ فرماں رواے اودھ کے دور کے حالات و اطوار اس زمانے کے دوست و رفیق (کہ سب کے سب ویاکار، بے توفیق، وقت بڑنے پر دھوکا دینے والے، چاند جو اور دروغ گو بلکہ مصیبتوں اور بلاؤں کا سبب ہیں) سب دشمن جاں اور معاملات کے بگڑنے والے ہیں۔ اگر ان کی التجا کے بغیر کوئی کام بن یا کوئی معاملہ سنور جائے تو حلوائی کی دکان کی مکھیوں کے مائدہ جمع ہو جاتے ہیں۔ پھر دوستی و باری کے اظہار میں بے حد مبالغے سے کام لیتے، بڑی اہمیت کا مظاہرہ اور دوستانہ گلہ شکوہ کرتے اور اُن سے ہودہ گوئی سے احسان جتاتے ہیں کہ ”کاش میں اس معاملے کی خبر ہوتی تاکہ ہم مال و جان نثار کرتے۔ السوس کہ میں اطلاع نہ ہوں۔ تاہم خدا کا شکر ہے کہ یہ مہم ہماری آرزو کے مطابق اور یہ خواہش ہمارے مقصود کے موافق سراغیام پائی۔“ اس قسم کی باتوں سے اگرچہ وہ ظاہری طور پر تکلف کے ساتھ خود کو مسرور ظاہر کرتے اور کھسپائی ہنسی ہنستے ہیں، لیکن باطن میں حسد و غم کی وجہ سے زخم کی طرح خون کے

اُنسو روئے ہیں اور اگر کسی کو یہ نفاذائے بشریت کسی کام میں کوئی الجھن پڑ جائے اور اس کے دل میں سراسیمگی پیدا ہو ، نہایت حیرانی کے باعث وہ معاملے کو سلجھانے سے عاجز آجائے اور آبد کرمیہ 'وشاورہم فی الامر' کے مطابق ان مکار و فریب کار دوستوں سے اس سلسلے میں مشورہ مانگ لے تو یہ سیاہ باطن بے حیا اور 'نارہک فطرت' بد اعتقاد اس طرح اس پر احسان جتلاتے ہیں کہ گویا اے انہوں نے ہزاروں درہم و دینار بخش دیے ہوں اور دوستی و محبت کے جملہ حقوق بجا لائے ہوں ۔ 'بے یار' وہ جو ان کی باری کا خواہاں ہو اور نا امید وہ جو ان سے کوئی امید وابستہ رکھے ۔ ان کی باری ، بے کسی اور ان کی ہم راہی واپسی (بیچھے رہ جانا) ہے ۔ ع

دیدم ہمد را و آزمودم ہمد را

(میں نے سب کو دیکھ لیا اور سب کو آزما لیا) (صبح صادق)

(۲)

اس قوم کی محبت بغیر طمع کے نہیں ہوتی اور اس جماعت کا اخلاق بے غرض نہیں ہوتا ۔ اس پر ایک کہانی یاد آتی ہے ۔ نجد بن اندریس شافعی رحمۃ اللہ علیہ ایک مرتبہ یمن سے مدینے کی جانب سفر کر رہے تھے ، راستے میں ایک جگہ ایک شطرنج سے ان کا سامنا ہوا ؛ اس شخص نے انہیں دیکھ کر سلام کیا ، بڑی خندہ پیشانی اور خوش زبانی سے ان کا حال احوال پوچھا اور پھر بڑے اصرار کے ساتھ اپنے گھر لے گیا ؛ گھر میں ان کے سامنے طشت و آفتابہ لایا ، نئی دری چھائی ، لذیذ کھانے دسترخوان پر چنے اور ان کے چوبایوں کو چارہ وغیرہ مہیا کیا ۔ دوسرے دن صبح کے وقت جب مہمان روانہ ہونے لگا تو اس نے میزبان سے کہا کہ ”میرا گھر مدینے میں ہے ، اگر کہیں مجھے کوئی ضرورت درپیش آئے تو میرے گھر آنا ، میں ان شاء اللہ العزیز قبری جو یہی غرض ہو گی اے پورا کروں گا ۔“ اس شخص نے جواب میں پوچھا ”کیا میرے پاس قبرا یا قبرے باپ کا کوئی مال تھا ؟“ مہمان بولا ”نہیں“ پھر اس نے پوچھا ”کیا میں تیرا یا تیرے باپ کا غلام تھا ؟“ مہمان نے کہا ”نہیں“



اس پر وہ کہنے لگا ”ہاں یہ جو میں نے تیری اتنی خدمت کی اور  
 تیری ضیافت پر اتنا کچھ خرچ کیا ہے ، تو اس کا عوض دے بغیر  
 یہاں سے کیوں کر جا سکتا ہے ؟“ ”جہنم اندر میں بولے ”تو نے جو بات  
 کہی اسے میں تسلیم کرتا ہوں ؛ جو کچھ تو نے مجھ پر خرچ کیا ہے  
 وہ بتا دے تاکہ میں ادا کر دوں ؟“ اس نے کہا ۔ ”میرے سلام کا ،  
 جس میں میں نے پہل کی ، عوض اتنا ؛ خندہ پیشانی کے ساتھ جو  
 حال احوال ہو چھا ، اس کا عوض اتنا ، طشت و آفتابہ کا ، کہ جس سے تو نے  
 وضو کیا ، عوض اتنا ؛ گھر کا کرایہ اتنا ، اصطبل کی اجرت اتنی ،  
 لذیذ کھانے کے بیسے اٹنے اور چارہ بایوں کے چارے کے دام اتنے ۔“  
 ان اندر میں یہ بات سن کر بڑے حیران ہوئے ؛ غلام سے کہنے لگے کہ  
 ”اس کا تمام حساب بے باق کر دے ۔“ اس کے بعد انہوں نے قسم  
 کھالی کہ کبھی کسی کے گھر ضیافت میں نہ جائیں گے ۔

حکما کا کہنا ہے کہ جو شخص بغیر کسی جان پہچان کے اور  
 بے سبب و بے جہت تیرے ساتھ بڑی خوش خلقی سے پیش آنے اور  
 چالوسی سے کام لے ، تو اس پر لڑپشتہ مت ہو ، کہ دیر پردہ اسے مجھ سے  
 کوئی غرض ہے ، اور اگر تو اس کی وہ غرض پوری نہ کر سکے تو مجھے  
 ہر جگہ ذلیل و رسوا کرے گا ۔ لہذا اسے بے وقت ناکسوں کی صحبت  
 سے دور رہ اور ان فضیل و ہنر سے عاری خود غرضوں کے قرب سے بچ ۔

#### اشعار

کنارہ گیر ازمین مردمان اہل نفاق  
 کہ ہر یکی بغریب و دغل بود مشاق  
 تسرا ز صحبت اینہا خدا نکہدارد  
 ز مکر و نیشہ ہر بد ہلا نکہدارد ۲

سلاطین ہیں تو وہ تمام عدل و انصاف کے راستے سے ہٹکے ہوئے اور  
 نفرت و لغزور کی شراب سے بہکے ہوئے ۔ ان کے محلات و عمارت تھمیری  
 ہیں تو کاخ و ایوان ان کے کسرائی ۳ ۔ ان کے گھوڑے اور سواری کے  
 جانور قارونی ہیں تو قاب و قاجاق ۴ (ٹھانڈا ہاتھ ؟) ان کے فرعونی ۔

ان کے اخلاق و طبائع سمجھ دی ہیں تو سفر و دسترخوان ان کے خالان اور مذہب ان کا شیطان۔ نہ ان کے اخلاق پھدی ہیں اور نہ ان کے اطوار مصطفوی (معلم)۔ جہاں تک امرا اور حکام کا تعلق ہے تو وہ سب زیوں کیش اور مطیع کش۔ ہر گھڑی اسی ادھیڑ میں رہتے ہیں کہ کسی نہ کسی طرح سرکش و نافرمانی وقوع پذیر ہو تاکہ خراج گزاروں کے مال و ناموس پر دست تعدی دراز کیا جائے۔ معصوموں کے اسواں پر قبضہ کرنا اور مظلوموں کو ستا کر ان کا مشغلہ اور غمراہ کو اسیر کرنا اور بے جا سزا و تادیب ان کا شعار ہے۔

### اشعار

- (۱) گر شاہ ری ست و خسرو روم  
بینی بسوش ہزار مظلوم
- (۲) از باد چغا ہمیشہ چون بوق  
رفتہ سر ہریکی بمعوق
- (۳) ایوان بلند و قصر معمور  
از مال یتیم و حق مزدور
- (۴) شمع کہ میان بزم سوژند  
از روشن ظلم پر فروزند

ہمال (گورنر) سب کے سب بد سرشت و زشت خو، کہ اپنی مقصد پر آری کو آقا کے مقاصد پر ترجیح دینے اور مقدم جانتے ہوئے ملک کی بربادی اور رعایا کی پامالی میں کوشاں رہتے ہیں اور معاملے کو اس حد تک لے جاتے ہیں کہ جس سے خون خرابا اور خاکاں بربادی ہو۔ سرکاری خزانہ خالی کرنے اور اپنا گھر بھرنے کی فکر میں ہر لمحے کمر بستہ اور چوکس رہتے ہیں۔ اور اگر قسے کی آگ بھڑک اٹھے تو اسے دہانے کی کوشش نہیں کرتے۔ دنیا کو دین پر ترجیح دینے اور شیطان کے حکم کو سلطان کے حکم سے مقدم جانتے ہیں۔

پیش کار اور دفتر کے دیوان ہیں تو وہ سراپا شر؛ شب و روز رشوت خانی کی فکر میں مصروف اور دروغ گوئی و حق پوشی میں

مسرور رہتے ہیں، سعادت و غرض ہفتی کو اپنے سے کوسوں دور بھگا دیتے  
اور بد ہفتی کو ہزار کمندوں سے اپنی طرف کھینچتے ہیں۔

### اشعار

- (۱) این نویسندهای دفتر ویو  
در نظر آدم و بسیرت دیو
- (۲) می ستانند هر چه می پابند  
از کم و بیش رو می تابند
- (۳) کین کسی چون بدل رقم کردند  
کاو شمیر با قلم کردند
- (۴) هر یک زین گروہ ہو تزویر  
اخذ و جر را نمی کند تقصیر
- (۵) بہم نقد خواہش دل حا  
زہر مد طمع کند منہا
- (۶) جمع و خرچش اگر تو را بینی  
رقم محنت و جفا بینی
- (۷) گو کئی در اوارجہ نظری  
یابی از ظلم و جور او خبری
- (۸) غرض این ها همه دغل باز اند  
ہمہ حیلہ گرند و غایز اند
- (۹) ہمہ بد کیش و بد معاملہ اند  
چون زنان از تفاق حاملہ اند
- (۱۰) رسم صبر و وفا نمی دانند  
غیر جور و جفا نمی دانند
- (۱۱) خامہ تیغ ست در کف آن ها  
پہ قطع علوفہ گریہا
- (۱۲) مہر آغاز شان مہین زخاوار  
ہر حفر پاش ہاں ز آخر کار

ارباب منصب تمام کے تمام بے توفیق ، بے انصاف اور ستم شعار ۔  
ان کے لوگوں میں کفران نعمت کرنے والے (نیک حرام) اور ناشائستہ  
امور کے ارتکاب میں بڑے بد اطوار — آنا کا نیک کہانے اور اسی کے  
سر پر ہمالہ توڑتے ہیں ۔

### اشعار

- (۱) از بدی سر بسر سرشتہ شد  
تعم زشتی بسینہ کشتہ شد  
(۲) بد زبان ، بد قیافہ ، بد طینت  
نیست در گفتگوی شان لیت  
(۳) روز و شب جملہ در کمین باشند  
در اہی سال و جان و دین باشند

والدہ نوربان سراپا تلبیس ، کہ بادشاہوں اور وزیروں کے حضور  
بے حفاظی و کیفیات معلوم کرنے والے جاسوس مقرر ہیں ، حق کو باطل  
کا لباس پہنانے اور جھوٹ کو سچ کی شکل میں جلوہ گر کرنے ہیں ۔  
اپنی کھینچ لفظی کے سبب صوبہ داروں اور مال سے ساز باز اور آنا کے  
حقوق کو فراموش کر کے صحیح حالات کے بیان سے چشم پوشی کرتے ہیں  
اور عیب و ہنر اور شر و فساد کے متعلق ہرگز دوبار میں نہیں لکھتے ۔  
ان کی یہ ناشائستہ حرکت معاملات کے ہکڑنے ، ملک کی ویرانی ،  
قتل و فساد کی آگ کے بھڑکنے اور گزرگاہوں اور راستوں کے  
مسدود ہونے کا باعث ، اور تاجروں کے لٹنے ، مسافروں وغیرہ کے قتل  
اور خاص و عام کی عزت و ناموس کی بربادی کا موجب بنتی ہے ۔  
جس کا نتیجہ یہ ہوتا ہے کہ ہر باغی و سرکش ، سردار بن بیٹھتا اور  
ہر گھر دربار بن جاتا ہے اور راعیوں کو منازل و مراحل طے کرتے  
وقت ہر ہر قدم پر قتل و آشوب اور بے حد خوف و خطر کا سامنا کرنا  
پڑتا ہے ۔ یہ انصاف کے دشمن ، جو ایک دانے کی طرح میں غرمں کو  
جلانے والی برق اور ایک تپے کے لالچ میں غزائ کی ہوا کے مانند  
چمن کے لیے آفت ہیں ، اسے گم راہ و بد باطن ہیں کہ اگر کوئی  
ہر لحظہ ان کو خوش رکھنے اور ان کی رضا چاہنے کی کوشش نہ کرے

اور ان حربوں کے وسیع حوصلے کے مطابق خاصی رقم بہ طور رشوت کے پیش نہ کرے تو یہ اپنے غیث باطن اور فطرتی شر کے سبب اس پر ناکردہ جرم کی نہت لگا دیتے ہیں اور اس اہل کو اس بے چارے سے منسوب کر کے، کہ جس سے اس کا دور کا بھی تعاقب نہیں ہوتا، حکام کی نظروں میں لے آتے ہیں، جس کے سبب وہ منصب و خدمت سے معزول کر دیا جاتا اور مصیبتوں اور دکھوں میں مبتلا ہو جاتا ہے؛ پھر یہ اپنی محفل میں ڈینگیں مارنے اور ضرب العسل ”تازیانہ بیابو عبرت بتازی است“ (ٹٹو کو کوڑا کھوڑے کے لیے عبرت ہے) سناتے ہیں۔ قصہ مختصر موالی (حاکم) سب کے سب ناقدر دان ہیں اور اہالی (رعایا) تمام کے تمام بد اندیش — مقاصد فوت اور نامرادیاں دو پیش ہیں۔

### شعر

کجا راحت، چہ آسودن کہ از ناکامی مطلب  
برای جستجو چون آبلہ خون گشت مطاہ

(راحت کہاں، کیسا آرام کہ مقصد کی ناکامی کے سبب مقاصد  
جستجو و تلاش کے پاؤں میں چھالے کی طرح خون ہو گئے ہیں۔)  
(صحیح صادق)

## مرزا محمد حسن قتیل

[مرزا محمد حسن قتیل، (ذہوالی سنگھ، ۵۹-۵۸-۱۷۵۸-۱۷۵۸-۱۸۱۸ء) فیض آباد و لکھنؤ کے فارسی دان فضلا میں سے تھے، اور ترکی و عربی میں بھی صاحب تصنیف ہوئے۔ ان کی فارسی ذاتی مسلم ہے (اگرچہ غالب اسے تسلیم نہیں کرتے)۔ شجرۃ الامانی، چار شہرت اور نہر الفصاحت کے علاوہ ہفت تماشا، مظہر العجائب، معدن الفوائد اور ثمرات الابدائع ان کی تصانیف ہیں۔ ایرانی اور تورانی فارسی کے تمیزات کو خوب سمجھتے تھے۔ اس کے علاوہ ہفت تماشا الہیرونی کی کتاب الہند کی طرز پر اپنے عہد کے رسم و رواج کے بارے میں لکھی ہے۔ مظہر العجائب مناسبات شعری اور تعلقات شعری کا ایک مجموعہ ہے۔]

شاہ مدار، سطحی سرور اور مسعود سالار غازی کے حالات

احوال شاہ مدار: اس کے بارے میں مختلف روایات سننے میں آتی ہیں۔ بعض مرید اسے سید قرار دیتے ہیں لیکن یہ سراسر کذب اور غلط محض ہے۔ بعض متکبرین یہ کہتے ہیں کہ یہ حلب کا ایک یہودی تھا؛ کچھ عرصہ بعد مشرق بہ اسلام ہو کر درویشوں کے حلقے میں شامل ہو گیا۔ چون کہ اس کے سر میں 'فانی الہی' کا سودا سا چکا تھا اور اہل دنیا اور پیروی شرع سے اسے سروکار نہ تھا، اس لیے اس نے جوگیوں اور هندوستان کے دیگر فقرا سے 'اکتساب باطنیہ' اخذ کیا۔ بیشتر وہ را کہ کے بستر پر سویا کرتا تھا۔

اور بعض لوگ کچھ اور طرح سے بھی روایت کرتے ہیں لیکن اکثر

اشخاص کے نزدیک زیادہ صحیح یہی ہے کہ وہ یہودی تھا ۔ مکہ کے سفر میں سید اشرف جہانگیر<sup>۲</sup> ، جن کا مزار کچھوچھہ (فیض آباد اور بنارس کے درمیان) میں ہے ، خواجہ شمس الدین محمد حافظ شیرازی اور شاہ مدار باہم رقیق<sup>۳</sup> تھے۔ ان (لوگوں) کا زمانہ امیر تیمور صاحب قرآن کی سلطنت کا زمانہ تھا ۔

کچھوچھہ (کا تلفظ اس طرح ہے) : کاف عربی ، ہائے ہوز کے ساتھ ملی ہوئی جیم فارسی ، دونو حرفوں پر زیر ، واو ساکن ، ہائے ہوز کے ساتھ ملی ہوئی جیم فارسی پر زیر اور ہائے ہوز ساکن ۔ (ک چھ و چھ) یہ ایک جگہ کا نام ہے ۔

الغرض شاہ مدار کی اس خاک نشینی اور تیردی کے سبب شرع کی قید سے آزاد جاہل شرقا اور است مسلمہ کے پاک دامن فرومایہ پیشہ وروں مثلاً چولاہوں ، کنبڑوں ، دھنپوں ، پاورچیوں ، بڑھٹیوں اور رنگریزوں وغیرہ کا ایک جم غفیر اس کا معتقد تھا ۔ مرنے کے بعد ایسے ممکن ہو رہیں دفن کیا گیا ۔ لیکن بعض یہ کہتے ہیں کہ اس کی قبر حلب میں ہے اور ممکن ہو رہیں صرف حجرۂ عبادت ہے مگر اس روایت میں صحت نہیں ہے ۔

خود وہ ساری زندگی لہد شرع اور مٹات سے کوسوں دور رہا ۔ اور دوسرے فقراء صوفیہ کے برعکس اس کا کسی سلسلۂ تصوف (مثلاً نقشبندی ، چشتی وغیرہ) سے بھی تعلق نہ تھا ، اگرچہ اہل شریعت اسے بھی جائز نہیں سمجھتے ۔ اس کا اپنا کوئی سلسلہ جاری نہ ہوا ۔ لیکن اوباب عز و جاہ کو چھوڑ کر جتنے بھی نیچ ذات اور چھوٹے مسلمان تھے ، انہوں نے جوق در جوق اس کے مرقد کی پرستش شروع کر دی اور اپنی کم مائیگی و بے علمی کے سبب آسے (نمود باللہ) آن حضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے زیادہ مرتبے کا اور خدا کے مساوی المرتبہ سمجھا ۔ چنانچہ آج تک ان کا یہ دستور ہے کہ ہر سال ہزاروں کی تعداد میں زن و مرد ، کیا بوڑھے کیا جوان سبھی اپنے اپنے علاقوں سے گروہوں کی صورت میں ، کالے جھنڈے لیے اور ناچنے گانے

مکن ہوئے ہیں۔ اس جگہ ہر طرف تاحد نگاہ ہیں زائونین ، کہ سب گھٹیا اور فرومایہ لوگ ہوتے ہیں ، اور سیکڑوں ہزاروں کی تعداد میں اس کے سلسلے کے فقرا نظر آتے ہیں۔ یا پھر رذیل پیشہ مسلمان اور بازاری ہندو بھی اس مجمع میں سر کے بل آتے ہیں۔ اس کے مریدوں کی تعداد ، بلا مبالغہ سکھوں کے رہنما نانک شاہ پنجابی کے معتقدوں سے زیادہ ہے اور وہ اس طرح کہ ہر شہر میں اس کے لوکروں اور بازار نشینوں میں نانک شاہ کے مرید نظر آ جاتے ہیں ، اس طرح مدار یہ بھی ہر جگہ مل جاتے ہیں۔ بلکہ مؤخر الذکر کے بارے میں تو یہ ہے کہ جہاں کہیں راستے میں کسی ظہیر کا تکیہ ، یا کسی گلؤں یا قصبے کے دروازے پر اس قسم کا آدمی ہوگا ، تو عقل فوراً بول اٹھے گی کہ وہ تکیہ مداری (مدار شاہ کے مرید) کا اور وہ بندۂ خدا مدار کا مرید ہے ؛ اور اس گلؤں اور قصبے میں سوائے چند اہل علم و ہمتیں مسلمانوں کے باقی جو بھی بازاری اور غیر بازاری لوگ ہوں گے وہ سب کے سب مدار شاہ کے مرید و غلام ہوں گے۔

مدار شاہ کا لام بدیع الدین تھا۔ عربی میں مدار کے معنی قراوگہ کے ہیں ، اور نجومیوں کی اصطلاح میں ستارے کے مرکز کو مدار کہا جاتا ہے ، اور سوفیہ کے مطابق مدار قطب کا ایک مرتبہ ہوتا ہے۔ الغرض اس کی قبر کے مجاور ہر روز صبح کے وقت کمر بستہ ہو کر چاروں طرف قافلے کے راستے میں بیٹھ جاتے ہیں ؛ جب قافلے کو دور سے دیکھتے ہیں تو بھاگ کر ہر کسی کے پاس پہنچتے ہیں ؛ اگر تو طرف ثانی مسلمان ہو تو اسے اس طریقے سے شاہ مدار کی زیارت پر اکسائیں گے کہ ”مر قاضی علی رحمہ“، حسن رحمہ“، حسین رحمہ“ اور محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یہ سب الثاب مدار صاحب ہی کے ہیں۔“ اور اگر فریق ثانی ہندو ہے تو اس سے یہ اس طرح کہیں گے کہ ”رام اوتار ، کنبہا جی اور بھوانی یہ سب نام شاہ مدار ہی کے ہیں۔“ آئیے زیارت کیجیے اور ہر قسم کی مراد اور غرض جو آپ کے دل میں ہے طلب کریں تاکہ آپ کی وہ مراد وغیرہ جلد تر پوری ہو۔“



مکن ہوو (کا تلفظ اس طرح ہے) : مَ کَ کُ پُ وُ۔ یہ اس قصے کا نام ہے جہاں مدار کا مقبرہ ہے۔ اتنا واضح ہو کہ مدار پرستی میں پختہ اعتقادی یورپ کے ہندوؤں، بالخصوص فرقہ کاہنہ سے مخصوص ہے۔

### سلطان سخی سرور کے حالات

پنجاب کے ہندو سرور سلطان کے بارے میں بڑا مضبوط عقیدہ رکھتے ہیں۔ اس کا مزار ملتان کے قریب ایک گاؤں نکاھہ (لفظ نکاھہ کے آخر میں ایک ہائے ہوز زیادہ) میں ہے۔ یہ بھی شاہ مدار کی طرح نیچ ذات کے مسلمانوں اور ہندو شرفا کا حاجت روا اور پیر ہے۔ بعض چھوٹے لوگ اسے بھی سید کہتے ہیں لیکن اس میں کوئی حقیقت نہیں۔ اور کچھ شرفا کہ پیشہ کنایت سے تعلق رکھتے ہیں، اس بات پر متفق ہیں کہ سلطان سرور خواجہ مولود چشتیؒ کے زمانے میں چوروں کا شریک تھا۔ خواجہ مذکور خاندان چشتیہ کے ایک بزرگ تھے۔ حضرت خواجہ معین الدین چشتیؒ کا سلسلہ چند واسطوں سے ان پر آ کر ختم ہوتا ہے۔ خواجہ مولود قطب الاقطاب تھے، یعنی جہاں کہیں کوئی قطب فوت ہوتا وہاں اس کی جگہ دوسرا قطب انہی کے حکم سے منصوب ہوتا تھا۔ کہتے ہیں کہ ایک روز اس نے سر شام آ کر خواجہ کی خانقاہ کی پھیلی دیوار کو قطب لگانا شروع کی۔ اگرچہ اس نے بڑی کوشش کی، لیکن صبح تک کوئی راہ نہ پیدا کر سکا اور اس کا قطب لگانے والا اوزار بھی ٹوٹ گیا۔ اسی دوران میں خواجہ مولود کے ایک مراقبہ کرنے والے مرید نے ان سے کہا کہ ”ملتان کا قطب اس وقت دارالہقا کو سدھار گیا ہے، اس کی جگہ دوسرا قطب بھیجنا ضروری ہے۔“ خواجہ چون کہ اس چور (سلطان سرور) کی تمام رات کی محنت سے یہ غویں آگے تھے، اس صوفی سے کہنے لگے کہ ”یہ چور تمام رات پتھر سے سر ٹکراتا رہا ہے؛ بے چارہ کسی فائدے کی توقع میں یہاں آیا تھا، اس کی اس محنت اور ناکامی کو دیکھ کر جی نہیں چاہتا کہ وہ اس دروازے سے محروم ہوئے۔ لہذا یہ تقاضا ہے رحم دل ہیں کہتا ہے

کہ اے ملتان کا قطب بنا دوں۔“ مرید نے کہا ”جیسا آپ مناسب سمجھیں۔“ قصہ کوتاہ اے ملتان کا قطب بنا دیا گیا۔

ملتان کے بعض شرفاء خصوصاً خواجہ بہاء الدین زکریا رح جو شیخ شہاب الدین سہروردی رح کے مرید تھے، کے مجاوروں کا یہ کہنا ہے کہ ”نگاہ میں قطعاً کوئی قطب مدفون نہیں؛ البتہ اس کھڑن کے لوگوں نے ایک چار کا سر یہاں دفن کیا ہوا ہے۔“ واللہ اعلم، معلوم نہیں ان دونوں میں سے کون سی روایت قرین صحت ہے؛ البتہ دوسری روایت میں عداوت کے سبب جھوٹ کا احتمال ہو سکتا ہے۔ کیوں کہ جو مال و دولت سلطان سزور کے مجاوروں کو اس کے معتقدوں سے حاصل ہوتی ہے وہ بہاء الدین زکریا رح کے مجاوروں کو کبھی خواب میں بھی نصیب نہیں ہوتی۔ اور یہ بیشہ ورائہ ہم چشتی و رقابت تو کوئی نئی چیز نہیں، قدیم سے اسی طرح چل آ رہی ہے۔ پھر پہلا اول الذکر صوفی (ذکرہا) کے مفرے کے مجاور بھی کیوں کر جھوٹے اور افترا پرداز نہ ہوں گے۔ قصہ مختصر اس عقیدے کی گروہ کشائی اس کے پیرو کاروں کو مبارک ہو، ہمیں ان معاملات کی تحقیق سے کوئی سروکار نہیں۔ یہ ہر حال شہرت کی بنا پر ہم نے جو دیکھا سنا ہے وہ یہ ہے کہ جاہل اور فیچ قوم کے مسلمان اور پنجاب کے ہندو شرفاء سب اس کے آستانے پر ارادت و خلوص سے جہہ سائی کرتے ہیں۔

شاہان مغلیہ کے تسلط سے پہلے ہندوستان کے ایک بادشاہ نے دو عدد بدخشانی لعل اس کی قبر پر بطور نذر کے چڑھائے تھے، اس روز سے ’پیر صاحب لعل‘ کے لقب سے منسوب ہوا۔ چنانچہ آج بھی مسلمانوں کے ایک رذیل پیشہ فرقے کے لوگ جو براہی (ب راہی) کے نام سے موسوم ہے، بڑی عقیدت کے ساتھ بڑے بڑے ڈھول بٹھے اور اس کا اسم مبارک اسی لقب کے ساتھ گاتے ہوئے خود بھی رقص کرتے ہیں اور سامعین کو بھی نہاتے ہیں۔ پنجاب میں اس ناچ کو ’لڈی‘ کہتے ہیں۔ (لڈی کا تلفظ اس طرح ہے): لام پر پیش، بے نقطہ ثقیل دال (ڈ) پر شد اور پائے معروف۔ اور اس نغمہ و سماع

میں بے پناہ تاثیر ہے۔ اس سے اکثر اہل دود و ذہلوں اور احمق شرفا پر گریہ طاری ہو جاتا ہے۔

روایت ہے کہ پنجاب میں جب کسی ہندو لڑکے کی شادی ہوتی ہے تو براہمی اس کے گھر کے صحن میں آکر دولہا اور دلہن کے مقابل کھڑے ہو جاتے اور فقیرے لاپٹا اور ڈھول بٹھا شروع کر دیتے ہیں، پھر جیسے ہی سرور مذکور کا نام زبان پر آیا ہاؤں اٹھا کر ناچنے لگ جاتے ہیں۔ اور جب سنگمہ رقص گرم ہو جاتا ہے تو وہ ہندو لڑکا اور اس کی بیوی دونوں اس لڑی میں شریک ہو کر براہمی کی آواز پر رقص کرتے ہیں۔ ان کے اعتقاد میں یہ رقص باعث خیر و برکت ہے۔

براہیوں کے نغمہ و سماع میں تین باتیں ہوتی ہیں۔ یا تو وہ سرور کی مدح اس رنگ میں کرتے ہیں کہ وہ 'پیر صاحب لعل' تھا، یا اس (نغمہ) میں پھیرو نام کے ایک برہمن کا قصہ ہوتا ہے، جو ابتدا میں تو نان شبینہ تک کا محتاج تھا لیکن بعد میں سرور کے ساتھ اپنی عقیدت راسخ کے سبب ترقی کر گیا۔ یا پھر لاہور و ملتان کے ناظم اور نواب عبدالصمد خان<sup>۶</sup> بہادر دلیر جنگ کے بیٹے نواب زکریا خان<sup>۱۰</sup> مشہور بہ خان بہادر کے عدل کا ذکر ہوتا ہے۔

پھیرو ہندو نام ہے اور (اس کا تلفظ اس طرح ہے) ہائے فارسی زیر کے ساتھ دو چشمی۔ سے ملی ہوئی، ہائے مجھول، بے نقطہ وا، اور واو معروف۔ یہ بے رو۔

ہاونوق لوگوں سے ملتے میں آیا ہے کہ جب معزالدین چہانداری شاہ اپنے والد بزرگوار شاہ عالم بہادر شاہ بن اورنگ زیب عالمگیرؒ کی وفات کے بعد تخت پر بیٹھا تو اس نے سرور کے نوبت خانے میں چاندی کے تھارے بھجوائے، چنانچہ یہ بات بھی عوام کے مزید اعتقاد کا باعث بنی۔

انفصہ، سرور کے ہندو مرید اپنے مذہب کے پیشواؤں کو بھی عزت و احترام کے ساتھ یاد کرتے ہیں۔ لیکن درگہ خداوندی سے اپنی

مراد سرور کے وسیلے سے مانگتے ، اور ہر قسم کی دنیاوی ترقی کو اسی کی عنایت و توجہ سے جانتے ہیں ۔ ہر جمعرات کو اس کی نیاز کا جلوہ لوگوں میں پانتے اور اسی روز گھر کے حجرے میں چراغ روشن کرتے ہیں ۔ اس قسم کے چراغ اور حجرے دہلی تک کے بعض ہندوؤں کے گھروں میں موجود ہیں ۔ اس کے مریدوں کے اعتقاد کے مطابق اگر اس کا کوئی معتقد ہندو دانستہ طور پر جھٹکے وغیرہ کا گوشت کھائے تو وہ مصیبت میں گرفتار ہو جاتا ہے ، اور اگر سور کھائے تو کوڑھی ۔ یا بھر اس کے جسم پر موٹا سا دانہ لکھ آتا ہے جس کی بدبو سے کبڑے پیدا ہو جاتے ہیں اور وہ جلد مر جاتا ہے ۔

جس طرح نیچ ذات کے مسلمان ہاتھوں میں جھٹکے اٹھائے دور و نزدیک سے آکر شاہ مدار کے مزار پر جمع ہوتے ہیں ، اسی طرح ہر سال ہر شہر کے باہر سرور کے جھٹکے نصب کرتے ہیں ۔ اور براہی ہر جھٹکے کے نیچے کھڑے ہو کر ڈھول پٹنے اور اپنے پیر کی مدح کے الفاظ گاتے ہوئے ناچتے ہیں اور دوسروں کو بھی بجاتے ہیں ۔ اس مناسبت کو دیکھنے کے لیے کیا ہندو کیا مسلمان سب جوق در جوق پہنچتے ہیں ۔ دکان دار قسم کے لوگ بھی حصول نفع کی امید میں اس جگہ جلوہ اور دھکر قسم کی منہائیوں وغیرہ کی چھوٹی موٹی دکانیں سفید یا رنگین ٹالوں سے بنا لیتے ہیں ۔ بعض نے تو ان کے اوپر چھتر بھی سجا رکھے ہوتے ہیں ۔ مختصر یہ کہ تمام رات اسی شور شرابے میں گزر جاتی ہے ۔ دوسرے دن صبح کے وقت یہ لوگ نگاہ کی طرف روانہ ہو جاتے ہیں ، لیکن تمام اہل مجمع نہیں ، کہوں کہ تمام معتقد اور غیر معتقد کماشانی شہر کو واپس لوٹ جاتے ہیں اور کچھ دکان دار بھی اپنی چیزیں فروخت کر کے ان کے ہمراہ ہولیتے ہیں ۔ مگر براہی اور بعض طالبان مراد (نگاہ کی طرف) چل پڑتے ہیں ۔ اس کے علاوہ کچھ بازاری لوگ بھی حصول منفعت کے خیال سے ان کے رفیق سفر بن جاتے ہیں ۔ نگاہ میں زائرین کی کثرت کو اسی ایک شہر (کی کثرت) پر قیاس کر لینا چاہیے ۔ یعنی ایک شہر کی کثرت کے عدد کو ، براہیوں ، دھکر مریدوں اور بازاری آدمیوں سمیت ، ہزار سے ضرب

دینی چاہیے۔ کوئی بھی بڑا شہر اس جتنا آباد نہیں۔ اور کوئی بھی لشکر اس ہنگامہ و رونق کا لگن نہیں کھاتا۔

ہندوستان میں یہ بات مشہور ہے کہ کبھی اور چھوٹے لوگوں کا مال اگر پیر لوگ نہ کھاتے تو ان میں کا ہر شخص شولا کو حقارت سے دیکھتا، اس لیے کہ اس جماعت کا ہر فرد سارے سال میں جو کچھ کھاتا ہے وہ اس کا مکین ہو رہا نگاہ اور پھرائی (بُڈا اِچ) ہندوستان میں ایک قصبہ ہے جہاں محمول النسب سالار مسعود غازی کا مزار ہے۔ کسی نظر ہو جاتا ہے۔ بعض چھوٹے لوگوں کو تو دوری مسافت کے سبب وہاں آنے جانے میں پورا سال لگ جاتا ہے۔ البتہ نگاہ جانے والے سرور پرست ہندو پھل سواروں کی تعداد ہر سال ہزاروں تک جا پہنچتی ہے۔ پھل (بہ ل یعنی ہر وزن سہل) رتھ کی مانند ایک چیز ہوتی ہے جس میں لکڑی کے دو گول ہائے (پہیے) ہوتے ہیں۔

#### مسعود سالار غازی

سالار مسعود بھی شخصیت کے لحاظ سے شاہ مدار اور سرور سلطان دونوں کے برابر ہے، کسی بات میں بھی ان سے کم نہیں۔ جس طرح پنجاب کے نیچ ذات مسلمان اور ہندو، جو سرور کے معتقد ہوئے ہیں، سرور کی قسم جھوٹی نہیں کھاتے اسی طرح مہوائی لوگ اور یورپ کے رہنے والے شاہ مدار اور سالار کی قسم جھوٹی نہیں کھاتے۔

اس کے مرید ابے سید سالار کے نام سے موسوم کرتے اور جناب محمد ابن حنفیہ رضی اللہ عنہ کی نسل سے جاتے ہیں۔ علاوہ ازیں اس بات کے بھی مدعی ہیں کہ وہ سلطان محمود غزنوی کا بھانجا اور اس کے لشکر کا سپہ سالار تھا، اور سلطان مذکور ہی کے فرمان پر اس نے ہندوستان کے ممالک کو فتح کیا۔ اس کے ہمراہی جگہ جگہ شہید ہوئے۔ چنانچہ (ان مریدوں کے مطابق) دہلی میں ترکان دروازے کے قریب اعظم خاں مرحوم کی حویلی سے متصل جو منشی قبر چنل قبر کے نام سے مشہور ہے، وہ اسی (سالار) کے ایک ہمراہی سید روشن علی کی قبر ہے۔ چنل کا تلفظ اس طرح ہے: چنل ی۔ دہلی میں ہر اس

منش چیز کو جو ساحت میں مؤث معلوم ہو ، چلی گئے ہیں۔  
الغرض کافروں کے ساتھ جنگ و جدل کرتے ہوئے وہ (سالار) ہڑائچ  
کے مقام پر شہید ہوا ۔

کہتے ہیں کہ اس نے نصیہ ردولی میں ، جو اودھ سے ایک منزل  
کے فاصلے پر ہے ، اپنی شادی کا سلسلہ رچایا ہوا تھا ، اور ریشمی  
ڈوری بھی ، جو ہندوستان کی رسم کے مطابق داماد کے ہاتھوں میں  
نکاح کی رات سے ایک ہفتہ پہلے باندھتے ہیں ، اس کے ہاتھوں میں  
باندھی جا چکی تھی ، کہ اتفاق سے اسی دن جب کہ اس کا عقد ہوئے  
والا تھا یا اس سے دو تین روز پیشتر اسے کافروں کے غلبے کی خبر ملی ؛  
سب کچھ چھوڑ چھاڑ وہاں سے لڑائی کے لیے نکل آیا اور اسی جنگ  
میں مارا گیا ۔ چنانچہ اسی سبب سے ہر سال مذکورہ شب کے موقع  
پر اس کا ہلنگ اور بستر اس فصیے کے ایک مقلد حجرے سے باہر لایا  
جاتا ہے اور بے شمار لوگ اس کی زیارت کو جاتے ہیں ۔ لیکن لوگوں کا  
جو ہجوم ہڑائچ میں نظر آتا ہے ، ردولی میں اس کا عشر عشیر بھی  
نہیں ہوتا ۔

سالار مسعود کے باپ سلطان محمود شاہ سالار کی قبر سترک نامی  
گاؤں میں ہے جو لکھنؤ سے دس کوس کے فاصلے پر ہے ۔ جن دنوں سالار  
مسعود کے زائرین روانہ ہونے والے ہوئے ہیں ان دنوں اس گاؤں  
میں بھی بہت بڑا ہجوم جمع ہو جاتا ہے ۔ اور تین روز تک یہ لوگ اس  
(شاہ سالار) کے آستانے پر خوب خوب عبادت کرتے ہیں ۔ اس علاقے کے  
امیر لوگ اپنی مرادوں کے حصول پر اس کی قبر پر نیا غلاف چڑھاتے ہیں ۔  
اگر یہ غلاف اس پر پورا آ جائے تو اسے سعادت آخروی کا سرمایہ اور  
نماہن دنیاوی ترقیات کا باعث گردانتے ہیں ۔

قصد مختصر مسلمان اس (سالار) کے فقیر کو شہید کے نام سے اور  
دوسروں کو ولی کے لفظ سے یاد کرتے ہیں ۔ بیچ ذات کے مسلمانوں  
کی طرح ہندو بھی جب اس کی زیارت کا قصد کرتے ہیں تو اپنے ہموں  
کے سر منڈوانا چھوڑ دینے اور مقررہ ملت کرر جانے کے بعد ہڑائچ  
جا کر منڈواتے ہیں ۔ یورپ کے بعض شرفاء کا سلسلۂ نسب سالار کے

وفقاً پر ختم ہوتا ہے ، یعنی یہاں کے سادات اور شیوخ کے آباؤ اجداد اس کے ہمراہ ہندوستان آئے تھے ۔

خدا کرے کہ اس کے یہ حالات قرین راستی و صحت ہوں ، ورنہ ان کے جھوٹ ثابت ہونے کی صورت میں اہل عزت خراب سے دوچار ہوں گے ۔ (ہفت سماشا)

### ایران و توران میں فارسی زبان

فارسی زبان کے تذکرہ میں : سیرا کہتا ہے کہ شعر فارسی کے مقلد کے لیے ایران اور توران دونوں (کے دبستانِ عالیے شعر) سند ہیں ۔ اور تورانیوں کی نسبت اہل آذربائیجان کی زبان بہتر ہے ۔ خراسان کے لوگ آذربائیجانیوں سے اور شیراز والے اہل خراسان سے زیادہ فصیح ہیں ۔ لیکن اہل اصفہان سب سے بڑھ کر ہیں ۔ ایران کے کیا شہری اور پہاڑی لوگ اور کیا شرقا اور رقبلا سبھی اہل زبان ہیں ۔ گفتگو کے وقت ایک عام خلعت گار اور سرزا صائب (مشہور شاعر) دونوں برابر ہیں اور دونوں کی زبان مستند ہوگی ۔ مگر بعض اہل زبان ہندوستان کے لوگوں کی مانند بعض حروف ادا نہیں کر سکتے ۔ اور یہ بات ہر فرقے اور ہر قسم کے لوگوں میں پائی جاتی ہے ۔ چنانچہ بعض کے یہاں 'قال' کا بخرچ نہیں ہے ۔ اور اسی طرح جب اہل زبان اس قسم کے لفظ بولیں گے تو وہ غلط ہوں گے : 'خرطوم بیل' کی بجائے 'خلطوم بیل' ، 'دیوار' کی بجائے 'دینار' ، 'کاروہار' کی جگہ 'کالے وہاے' ، 'آتشین' کی جگہ 'اواتشین' ، 'شہب' کے بجائے 'شو' اور 'قلم' کی جگہ 'کلم' ۔ نیز اگر ایران کے کسی شاعر نے غلط بحر یا قافیہ استعمال کیا ہو تو وہ بھی سند نہ ہوگا ۔ ایرانیوں کا اپنی وضع کے مطابق عربی الفاظ میں رد و بدل کرنا اور اسی طرح عربیوں کا عجمی الفاظ میں تصرف درست اور جائز ہے ۔ جیسے عربی الفاظ میں یہ تصرف : طلییدن (طلب کرنا) لمیدن (لہم سے بتایا گیا ہے یہ معنی سمجھنا) اور بلعیدن (بلع سے ۔ مطلب نکلنا) اور فارسی کے الفاظ میں اس قسم کا تصرف : 'ششور' ، 'سزاف' ، 'مزیب' اور نزاکت وغیرہ ۔ جو لفظ اعلیٰ درجے کے

چار شاعروں نے استعمال کیا ہو وہ بھی سند ہوگا ، اگرچہ اصل میں وہ غلط ہو ۔ یا پھر ایران کے دس موزوں طبع شاعر (اس کے استعمال پر) متفق ہوں ، یا اس کا تلفظ علی العموم روا سمجھیں (تو وہ سند ہوگا) ۔

مقدمین اور متاخرین کے اشعار اور اہل ہند و اہل زبان کی نثر میں  
فرق کے بیان میں

صاحب دانش و عقل پر پوشیدہ نہ رہے کہ ایران کا روزمرہ ہر ساٹھ سال کے بعد تعبیر پذیر ہوتا ہے ۔ ہر ساٹھ سالہ دور میں فصحا اکٹھے مل بیٹھتے اور اس میں نئے نئے تصرفات بروئے کار لاتے ہیں ۔ لہذا جس شعر میں حال کا روزمرہ ہو وہ قدیم شعرا کا نہ ہوگا ۔ روزمرہ سے مراد وہ الفاظ ہیں جو اہل ایران گفتگو کے وقت استعمال کرتے ہیں ۔ ان میں سے کچھ کا ذکر ہم نے اپنی کتاب شجرۃ الامانی میں کر دیا ہے ۔ باقی فصل (۶) سے سنتے جاہیں کہ اس سلسلے میں کتاب کی طرف رجوع کرنا بے سود ہے ۔

جہاں تک توران کی فارسی کا تعلق ہے اس میں کوئی تبدیلی واقع نہیں ہوئی ، اس لیے کہ تورانی اس زبان کے مالک نہیں ہیں اور ان میں اگر فارسی کے فصحا ہیں تو وہ صرف شعرگوئی میں ہیں ، اس صنف (روزمرہ) میں کم ہی نظر آتے ہیں ، چند الفاظ اہل زبان سے مخصوص ہیں کہ جو آن ہندوستانیوں کی نثر میں نہیں ملتے جو صحیح منقولہ نہیں ہیں ۔ اور اسی طرح اس قسم کے روابط ، 'کشکچی' (ہاسبان) 'فشنون' (لشکر) ۔ 'ہیلکت' (تھلے ، سوغاتیں) ۔ 'بلوکت' (دہ وقرہ) ۔ 'ہکریکی' (امیرالامرا وغیرہ) ۔ 'دوغانہ' (دربار) ۔ 'سیورغال' (انعام ، مدد ، معاش) ۔ 'تبول' (جاگیر) ۔ اور 'کلاتر' (چودھری ، تھانیدار) وغیرہ ۔ 'ماضی' کی بجائے عیض 'مضارع' کا اور 'مستقبل' کی جگہ 'ماضی' کا استعمال ، 'اسی کہنے است' (بجائے 'می گفت') اور اسی قسم کے دوسرے الفاظ اور کسی واقعہ سے ہونے کے نام سے چلے 'مرحوم' ، خدا بیاسرز' کا استعمال ۔ بزرگ بجائے کلاں ۔ کوچک بجائے خرد ۔ قلنجی ۔ کتک و شلاق ۔ روضہ خوان ۔ بابا ۔ مرد کہ ۔ ہسرہ ۔ دختر ۔ بچہ ۔ طفرل شدن ۔ شتقار شدن ۔



علی قابو - زن حلب - چرخچی - منقلا - نسیم - کوکو - ریشخند - ریش - سبل - ٹکٹو - نوشمال - قرشمال - چل - زخ - یلدرچی - خرکس - خیر (بہ معنی نہ) اور 'آن' کی تقدیم کے بغیر لفظ 'مجتاب' بہ معنی صاحب - اسی طرح 'قبلہ' بجائے 'آن قبلہ' - ملازمان و خدام ایک ہی معنی میں ، چمک و چانہ - چہ می شود - ایندا (بجائے ایشان) - آوا - منکلم کے لیے لفظ 'ہندہ' اور 'مخلص' وغیرہ لانا اور اسی معنی میں 'داعی' و 'راقم' کا استعمال وغیرہ (ہندوستانیوں کی نثر میں کم ہی نظر آتے ہیں -) (نہر الفصاحت)

### ہاک و ہند میں فارسی

اسلام کی درستی : اکثر صاحبوں سے ، ان کے شاعری ، انشا پردازی اور زبان پر عبور ہونے کے باوجود ، اسلام میں غلطی ہو جاتی ہے - اور زیادہ تعجب کی بات تو یہ ہے کہ بعض علماء بھی مشہور عربی الفاظ سے پوری آگاہی کے با وصف اس قسم کی کیفیت سے دوچار ہو جاتے ہیں - اس کی تصحیح کا احصار قائل اور لغت کو مسلسل دیکھتے رہنے پر ہے -

نثر یا تو تکلف سے خالی (سادہ) ہوگی یا بھر 'بہ تکلف' (مرمع) - تکلف سے خالی نثر دو قسم کی ہے - یا تو وہ اہل زبان کی وضع کے مطابق ہوگی ، اور وہ سب سے عمدہ و اعلیٰ ہے - لیکن کیا کیا جائے کہ ہندوستان میں اس کا رواج نہیں ہے - بلکہ یہاں کے منشی تو ان محاورات کو عدم واقفیت کے سبب بوجھ جانتے ہیں اور ان کے سمجھنے سے بھی غاری ہیں -۔۔۔ یا پھر اہل ہند کی طرز پر ہوگی - یہاں اہل ہند کے طرز سے ہمارا مقصد غلط اور بے محاورہ عبارات نہیں ہیں بلکہ ایران و توران کی فارسی میں عدم امتیاز ہے - کیوں کہ اہل ہند نے جو کچھ کتابوں میں پڑھا ، اسی کے مطابق لکھا - ان کے یہاں تو یہی کتاب فارسی رائج ہے - اور اہل تصانیف نے نظم میں وزن و قافیہ کے لیے یا سجع یا کسی صنعت کی خاطر ، یا کسی قدیم استاد کی تقلید میں ، یا کسی لفظ اور عبارت سے اجتناب و احتراز اور اس کی جگہ کوئی دوسرا لفظ استعمال کرنے کے بارے میں اس وقت کے فصحا کے عدم اتفاق کے باعث ، یا کوہستان یا شہر کے بیرونی اطراف میں رہائش پذیر ہونے کے سبب

یا ترکوں سے میل جول رکھنے یا اسے شہروں میں رہنے کی وجہ سے کہ جہاں ایرانیوں اور تورانیوں کا اجتماع ہو ، یا سلاطین ترکستان کی ملازمت اختیار کرنے اور ان کے روزمرہ کی تقلید کے باعث ، یا طول عبارت سے 'مبتدا' اور 'خبر' کو ہر تکلف بنانے اور ایجاز و اختصار کے بعض الفاظ اور بعض روابط کو حذف کرنے کی خاطر ایران اور توران اور بے تکلف و ہر تکلف میں کوئی امتیاز نہیں کیا ۔ مثال :

بیت

شب از مطرب کہ دل خوش باد وی را  
شیدم ناله جانسوز فی را

(کل رات میں نے مطرب سے ، کہ خدا اس کے دل کو خوش رکھے !  
بالسری کا جان سوز نغمہ سنا ۔)

یہاں (وی کی جگہ) لفظ 'او' مانع قافیہ تھا ۔

دوسری مثال :

زہی طالع مادر روزگار کہ پور چنین پرورد درکنار  
(واہ واہ! زمانے کی ماں کا نصیبہ (کتننا اچھا ہے) کہ وہ اس جیسا  
بیٹا اپنی گود میں پالتی ہے ۔)

یہاں پور کی جگہ ہسر کی گنجائش نہ تھی ۔ اور یہ سوائے نثر اور بے مضاعف الیہ کے فارسی میں مستعمل نہیں ، اور ایران کے اساتذہ متاخرین کی وضع کردہ اصطلاحات میں سے ہے ۔

سج نثر کے قافیے کو کہتے ہیں ، مثال :

”از بسکہ دلبران چار طرف بشناختند و تیرہای خارا دوز بجانب  
غافلان برناختند ۔ قیامتی دران صبرا قیام نمود ۔“

دوسری مثال :

”یک تنگہ بہ پنگہ نمی دهد ، و پنگہ نگاہ بمن کرد ، و بیگاہ  
از پنگہ بیرون آمدم ۔“

طوالت سے عبارت میں تکلف پیدا کرنے کی مثال :

”تراز برج قلعه کہ نہ فلک زینہ های راه رفتن یان نمی  
تواند شد برآمدند۔“

اس قسم کی عبارات چون کہ خواص تصنیف کے وقت حیطۂ تحریر  
میں لائے ہیں اور عوام میں ان کا رواج نہیں ہے ، لہذا عدم سہایت کے  
سبب یہ روزمرہ میں چب نہیں سکتیں ، خواہ وقتے میں کتنی ہی بلند  
کیوں نہ ہوں ۔

اور یہی کیفیت چھوٹی اور مختصر عبارتوں کی ہے ۔ مثال :

”آن مرد کہ اگر این حرکت عمداً کردہ بود مرگ ملازمان  
کہ بسزا رسیدہ بود و نتیجہ نیک ندیدہ بود۔“

لفظ بود اس عبارت میں تین مرتبہ آیا ہے اور یہ اس طرح ہونی چاہیے :

”فلانی اگر عمداً این حرکت کردہ بود یا می کرد بسزا رسیدے  
یا می رساندمش و نتیجہ نیک نمی دید یا ندیدے۔“

دوسری مثال :

”روزی حضرت اہل سیاحی بر تخت خلانات جلوہ فرما و  
ارکان دولت ہمہ در رکاب سعادت حاضر ، و جمعی از مہتبان  
خوش آواز و رقص آشنایان ہری پیکر پیش پیش جلوہ ریز  
متوجہ باغ شہر آرا شدند۔“

روزمرہ کے مطابق یہ عبارت اس طرح لکھی جانی چاہیے :

”ایک روزی ہندوگان اقدس سوار تخت می شود ، امرائے دولت  
ہم ہمہ حاضری شدند و چند تا مطرب خوان و لولیان و نصیبان  
پیش پیش راہ می روند جلوہ ریز ، متوجہ می شود بہاغ  
شہر آرا۔“

دوسری مثال :

”دیروز حضرت خدیو گہاں بر تخت مع ارکان دولت و

سفیان غوش آواز پری بیکران وقاص پہ زود لڑ متوجہ باغ  
شہر آرا شدند۔“

جب بادشاہ توران ظہیرالدین جہ باہر ہندوستان پر قابض ہوا اور سلطنت گورکانہ (مغلیہ) نے طول پکڑا تو اس وقت سے لے کر اس دور تک [کہ اب اس درگاہ کے نوکروں کی بدنہادی اور سیہ باطنی کے سبب اس سلطنت عالیہ کا چاند ایک مدت سے گہتا ہوا ہے؛ اگرچہ ظاہر میں سکھ بادشاہ زمان یا حضرت شاہ عالم بہادر کے نام ٹاسی کا چلتا ہے۔۔۔ شاہ موصوف کا سلسلہ نسب آٹھ پشتوں سے آن حضرت (بابر) تک پہنچتا ہے اور آن حضرت کا چار واسطوں سے حضرت صاحب قرآن (نیمور) تک] کچھ اس کثرت سے تورانی اور ایرانی ہندوستان میں وارد ہوئے کہ یہاں کے رہنے والوں کے لیے دونوں فارسیوں میں امتیاز کرنا مشکل ہو گیا۔ مگر جو لوگ طبیعت خوب کے مالک تھے اور ہیں انہوں نے صاف کو تلچھٹ سے علیحدہ کیا۔

ہس روزمرہ نویسی پر واجب ہے کہ عبارت میں روانی پیدا کرے اور اہل زبان یا کسی کسی زبان دان سے ایران کا روزمرہ حاصل کرنے کے بعد ”ہندوستان میں رواج یافتہ“ روزمرہ کو خطوط میں جاری رکھے۔ ”تکلموا الناس علی قدر عقولہم۔“ (لوگوں کے ساتھ ان کی عقلوں کے مطابق بات کرو۔) اور اگر مخاطب کوئی کسی زبان دان یا اہل زبان ہو تو پھر ایران کا روزمرہ استعمال کرے۔

(نہر النصاحت)

## غلام حسین

[غلام حسین (۲۸-۱۷۲۷ع - ۱۸۱۵ع؟) سیر المتاخرین کی تکمیل ۱۷۸۱ع میں ہوئی۔ آخری مغلیہ عہد کی تاریخوں میں اسے بڑی اہمیت حاصل ہے۔ سہات جنگ (علی وردی خان) کے حالات اور ہلاسی کی لڑائی (۱۷۵۷ع) کے سلسلے میں مصنف نے بعض بالکل نئی معامات درج کی ہیں۔]

(۱)

### خطبہ لاہور کے بارے میں

بادشاہ مذکور (جہادر شاہ اول) خود فضل و عدت ہونے کے علاوہ اہل فضل و کمال کی صحبت کا شائق اور فنون علم، خاص طور پر فقہ و حدیث میں بے حد سہارت رکھنے کے باعث تمام تیموری سلاطین سے فائق تھا۔ ارباب علم کے ساتھ اس کی صحبت اور علمی بحث رہی۔ چون کہ اس کی تحقیق کے مطابق شیعہ امامیہ کا مذہب سچا تھا، اس لیے اس نے اسی مسلک کو اختیار کر رکھا تھا۔ جن دنوں وہ دارالسلطنت لاہور میں وارد ہوا، اس نے وہاں کے تمام علما کو، کہ ان میں سے اکثر نامی مذہب تھے، جمع کیا اور ان پر حضرت امیر المؤمنین علی بن ابی طالب علیہ السلام کی حقیقت و وصایت کے بارے میں حجت تمام کی۔ جب انہوں نے اس کلمے کا اقرار و اعتراف کر لیا تو بادشاہ نے چاہا کہ کلمہ ”علی ولی اللہ و وحی رسول اللہ“ کو خطبے میں جاری کرانے، لیکن چون کہ ایسے کام کے لیے اوامر و نواہی میں بڑے نفاذ کی ضرورت ہوتی ہے اور سلاطین ہند، خاص طور پر آخری مغلیہ بادشاہوں کو یہ بات کم ہی میسر تھی — اس کے دو بیٹے، عظیم الشان اور

خجستہ اختر جہاں شاہ<sup>۲</sup>، کہ دونوں بڑے دلیر اور مقتدر اور بڑے کٹر سنی و اشعری تھے اور اس علاقے کا بلوائے عام (کہ وہاں کے بیشتر لوگ ناصبی مذہب ہیں) اس معاملے میں رکاوٹ بنے اور اس کا یہ ارادہ پورا نہ ہو سکا۔

ایک مرتبہ اس نے ایک خطیب کو شاہ زادہ عظیم الشان کے ہمراہ جامع مسجد میں بھیجا تاکہ وہ خطبے میں یہ کلمہ پڑھے، لیکن چون کہ خود شاہ زادہ اس تحریک کا مخالف تھا، اس لیے بیشتر اس کے کہے چارہ (خطیب) اس کلمے کا آغاز کرے وہ بے گناہ شاہ زادے کے اشارۃ باطنی و تحریک سے لوگوں کی شمشیر کا نوالہ بن گیا۔ حنفی مذہب کے بڑے بڑے بزرگوں نے بہادر شاہ کے دلعبہ کے لیے دھائیں اور ختم کرانے، ہر فاسق و فاجر اور مسلم و کافر سے مدد چاہی۔ مگر بہادر شاہ بدستور اپنی اس بات پر مصر اور مذہب شیعہ کی ترویج و تقویت میں کوشاں رہا۔ ایک عرصے تک علما سے بحث مباحثہ ہوتا رہا، لیکن کوئی فائدہ و نتیجہ برآمد نہ ہوا۔ ہاں اگر مذہب کی ترویج کا انحصار دلیل و برہان کی اقامت پر ہوتا تو خالق حقیقی سید انبیا صلی اللہ علیہ و آلہ وسلم کو، کہ عرب و عجم کے سب سے بڑے خویش بیان اور دنیا کے سب سے بڑے عالم تھے، جہاد پر مامور نہ فرماتا۔ (سیر العاخرین)

(۲)

[سہایت جنگ<sup>۳</sup> کے اس جہان فانی سے کوچ کرنے اور اس فخر دودمان کے بعض اخلاق و انتظام اوقات کا تذکرہ اور سراج الدولہ<sup>۴</sup> کے مسند اہانت پر متمکن ہونے اور اس 'سراپا حالت' بے وقوف کی نادانی کے سبب فتنہ و فساد کے ظہور کے آغاز اور مغرور امرا کی بے شعوری کے باعث تمام علاقوں میں فتنہ و شر کے پھیلنے اور آباد مملکت کے برباد ہونے کا ذکر۔]

جیسا کہ ہم پہلے ذکر کر آئے ہیں، سہایت جنگ کو اسی برس کی عمر میں نویں جہادی الاول ۱۱۶۹ھ کو استسقا کی بیماری شروع ہوئی۔ چند روز تو اس نے علاج اور برہیز کیا، لیکن بعد میں

یہ کہہ کر کہ اس عمر میں یہ عارضہ جس کسی کو لاحق ہو جائے اسے شفا حاصل نہیں ہوتی اور نہ یہ زائل ہونے ہی کا نام لیتا ہے ، برہیز ترک کر دیا اور غذا اور پانی کے بارے میں ذرا احتیاط نہ کی ۔ ادھر شہادت جنگ کی بیوی اور شہادت جنگ کی بڑی لڑکی یہی کہہ سٹی ؟ اپنے تمام ساز و سامان کے ساتھ سوتی جھیل میں جا کر سکونت پذیر ہو گئی ۔ اس نے اپنے خاوند کے ملازمین کو انعام و اکرام اور ہاتھیں وغیرہ عطا کر کے انہیں اپنی ہمراہی اور سراج الدولہ کی مدافعت کے لیے تیار کیا اور اس سلسلے میں ان سے عہد و بیان لیے — جب انسان کے مقررہ برگشتہ ہونے والے ہوتے ہیں تو وہ اسی قسم کی بے ہودہ تدبیریں سوچنے لگتا ہے ۔

قصہ مختصر ، جب شہادت جنگ کی زندگی ختم ہونے کو آئی تو ، کہنے میں کہ اس کی بعض بیگمات نے اس سے درخواست کی کہ ان کا ہاتھ سراج الدولہ کے ہاتھ میں دے دے ۔ چونکہ وہ اس کے احوال سے بہ خوبی آگاہ تھا ، یہ بات سن کر مسکرا دیا اور کہنے لگا ”وہ اپنی جلد کو اگر تین روز اپنی طرف سے خوش رکھ لے تو اس کے بعد مجھیں یا کسی دوسرے کو اس سے توقع رکھنا ہو گی ۔“

آخر بروز ہفتہ نویں رجب سنہ مذکور کو جب کہ دن غروب ہونے میں ابھی دو گھنٹیاں باقی تھیں ، شہادت جنگ خدا کو پیارا ہو گیا ۔ اس کے اصحاب خاص نے اس کی تجہیز و تکفین کی اور دسویں رجب کو نصف شب اسے حسب وصیت خوش باغ میں اس کی والدہ کے مرقہ کے بائنتی دفن کیا گیا ۔ (خدا یا اگر تو انہیں عذاب دے تو وہ تیرے بندے ہیں اور اگر بخش دے تو تو بہت ہی رحم کرنے والا ہے) ۔

شہادت جنگ کو آغاز جوانی ہی سے نہ تو نشہ آور اشیا ، فواحش اور ساز و سرور سے کچھ دل چسپی تھی اور نہ عورتوں کی قربت ہی سے کوئی رغبت ۔ اس کا بیشتر وقت نماز پنج گانہ ادا کرنے ، تلاوت کلام اللہ میں مشغول رہنے اور ورد اوراد میں گزرتا ۔ تمام زندگی وہ زنا اور شراب کے نزدیک نہیں بھٹکا ۔ اس قسم کی خیانتوں سے اس نے ہمیشہ

اپنا دامن بچائے رکھا۔ ہمیشہ رات کے پچھلے پہر اٹھتا اور طہارت و پاکیزگی کے بعد صبح کاذب کے نفل ادا کرتا، ان سے فارغ ہو کر صبح کی نماز پڑھتا، پھر اپنے چند مصاحبوں کے ساتھ قہوہ نوش کرتا۔ جب صبح ہوتی اور دن پوری طرح روشن ہو جاتا تو دو گھنٹے تک یہ خوبی دربار عام کرتا۔ لشکر کے تمام سردار، عام ملازموں کے اعلیٰ موالی اور حاجت مند وغیرہ حاضر ہو کر اپنے اپنے احوال و مقاصد عرض کرتے اور اس کے احسان و انعام سے بہرہ یاب ہوتے۔ یہاں سے اٹھ کر غلوت میں بیٹھتا۔ وہاں صرف وہ لوگ جن کو وقت دیا ہوتا، یا مثلاً شہادت جنگ، صولت جنگ اور سراج الدولہ اور بعض مصاحب وغیرہم حاضر ہوتے، خوب عمل جمنی اور شعرخوانی و داستان گوئی ہوتی۔

اس کا ذائقہ نہایت درست اور عمدہ کھانے اسے بے حد مرغوب تھے۔ چنانچہ حاضرین و مقربین یا تازہ وارذوں میں سے جس کسی کو کھانا پکانے میں مہارت حاصل ہوتی وہ اس کے سامنے کچھ نہ کچھ پکاتا۔ اس کے لیے جن جن چیزوں مثلاً گوشت اور مکھن وغیرہ کی ضرورت ہوتی، وہ پہلے ہی سے مہیا ہوتیں۔ کبھی کبھی کسی کھانے میں اختراع کر کے باورچیوں کو خود اس کے پکانے کا طریقہ بتانا اور وہ کھانا تیار ہونا شروع ہو جاتا۔ اس گھڑی دربار دیوان خانہ کا عملہ اور ارکان وہاں حاضر ہوتے اور جس کسی کو جو کوئی حاجت پیش کرنی یا کوئی التماس کرنی ہوتی، وہ رو بہ رو آ کر عرض کرتا۔ اتنے میں اس کے کھانے کا وقت ہو جاتا، اس وقت ہکاول (باورچی) کھانے کے خوان لیے کمر حاضر ہوتا اور دسترخوان بچھائے اور کھانے جنے جاتے۔ ہر شخص کے سامنے اس کی فرمائش کے کھانے رکھے جاتے۔ اس کا جو خاص کھانا پکا ہوتا اس میں سے بھی ہر ایک کو کچھ نہ کچھ حصہ ملتا۔ دسترخوان پر بیٹھے بیٹھے پکی ہوئی اشیاء کے حسن و قبح اور اپنے اپنے شوق کی بارہکیوں کا تذکرہ ہوتا اور اس طرح ہر کسی کے ذائقے کو ہر کہہ لیا جاتا۔ جب کھانا کھانے سے فراغت ہو جاتی تو مہبان ہاتھ دھو دھا کر رخصت ہو جاتے۔ مہابت چنگ کی یہ میزبانی ہمیشہ برقرار رہی۔ اس قسم کی مجلس زیادہ تر مردانہ ہوتی تھی اور کبھی کبھی



قریبی خواتین مثلاً اپنی اور اپنے بھائیوں کی اولاد اور دیگر دور کے رشتے کی عورتوں کی بھی ضیافت کرتا اور خود ان کے ساتھ بیٹھ کر کھانا کھاتا ، لیکن کھانا کھاتے ہی ہاتھ دھو کر سونے کے لیے بستر استراحت پر دروازہ ہو جاتا ۔ ہلنگ کے محافظین آ موجود ہوتے ، اور قصہ خوان حاضر خدمت ہو کر قصہ سرائی کے لیے اپنی مقررہ جگہ پر بیٹھ جاتے ۔ دوپہر کے ایک گھنٹے بعد بیدار ہو کر فراغت کے لیے جاتا ۔ وہاں سے واپس آ کر وضو کرتا اور نماز ظہر پڑھنے کے بعد قدموں سے تلاوت قرآن مجید کرتا ، بعد ازیں نماز عصر پڑھتا ، پھر ایک قسم کا آبِ نج یا آبِ شوره یعنی جو کچھ بھی اس وقت موجود و میسر ہوتا ، پیتا اور اسی ایک ہاتھ پر سارا دن اور رات گزارتا ۔

عصر کے بعد بڑے بڑے فاضل و برگزیدہ لوگ ، مثلاً سید الافاضل میر محمد علی فاضل (اللہ ان کی عزت کو ہمیشہ برقرار رکھے!) ، تقی خان ، حکیم ہادی خان ، میرزا محمد حسین صفوی اور ایک اور ملتان فاضل ، جن کا نام اس حقیر کو معلوم نہیں ہے ، تشریف لا کر اس کی مجلس کو آبرو بخشتے ۔ دیوان خانے کے ایک دروازے میں مہابت جنگ کی مسند کے عین مقابل ایک مسند سید عالی قدر (میر محمد علی) کے لیے بچھائی جاتی اور اس مسند کے جانب پشت ایک کلاؤ تکیہ لگا دیا جاتا ۔ جب میر صاحب دریا والے دروازے کی طرف سے ، کہ سب سے نزدیک راستہ تھا ، داخل ہو کر صحن کے چبوترے پر پہنچ جاتے (اور یہاں سے لے کر ایوانِ عمارت تک خاصا فاصلہ تھا) تو مہابت جنگ اپنی جگہ سے اُٹھ کر مسند پر ان کے انتظار میں کھڑا رہتا اور جب وہ چوتے آثار کر ایوانِ عمارت میں داخل ہوتے تو هنوز بہت زیادہ فاصلہ ہونے کے باوجود مہابت جنگ مسند سے چند قدم آگے بڑھ کر بڑے ادب سے انہیں سلام کرتا ، میر صاحب بھی حسب دستور اسے بڑے نپاک سے سلام کا جواب دیتے اور آ کر اپنی مقررہ مسند پر جلوہ افروز ہو جاتے اور مہابت جنگ ان کے سامنے اپنی مسند پر متمکن ہو جاتا ۔ اس وقت وہ اپنی مسند کے ایک جانب سے ایک چھوٹا تکیہ اُٹھا کر سید صاحب کو پیش کرتا ۔ پھر میر صاحب ، تقی قلی خان ، حکیم ہادی خان اور

میرزا حسین رفوی کے حقے آجائے اور ساتھ ہی قہوہ لایا جاتا۔  
 مہابت جنگ خود تو حقے کا شوقین نہ تھا، لیکن قہوہ میں شریک  
 ہو جاتا۔ قہوہ نوشی سے فارغ ہو کر ملتان فاضل کے سامنے تکیہ  
 رکھ دیا جاتا اور اس تکیے پر شیخ بہ بن یعقوب کلہی<sup>۸</sup> کی کتاب  
 ’کافی‘<sup>۹</sup> رکھی جاتی۔ یہ کتاب حضرت صاحب الامر<sup>۱۰</sup> کی غیبت صغرا  
 کے بارے میں لکھی گئی اور امامیہ فرقے کے اعتقادات کے مطابق ہے۔  
 آن حضرت (امام مہدی) نے اس کتاب کو دیکھا ہے اور اسے (کتاب)  
 کافی کا لقب بھی آپ ہی کا عطا کردہ ہے۔ فاضل مذکور اس کتاب سے  
 ہر روز دو حدیثیں پڑھتا اور ان کا ترجمہ کرتا۔ اور ان میں جو  
 حقائق و دقائق ہوتے انہیں میر صاحب حل فرماتے۔ اس کے بعد اگر  
 مہابت جنگ کو کچھ پوچھنا ہوتا تو وہ سوال کرتا اور میر صاحب  
 اس کا جواب دے کر باہم خوش گہیوں کا آغاز کرتے۔ یہ مجلس  
 دو گھنٹے تک رہتی۔ جب مذاکرات سے فراغت ہو جاتی تو میر صاحب  
 اٹھ کھڑے ہوتے اور مہابت جنگ حسب دستور چند قدم ان کے ساتھ  
 چلتا، پھر سلام کر کے اس وقت تک وہیں کھڑا رہتا جب تک  
 میر صاحب جوتے پن کر روانہ نہ ہو جاتے۔ ان کے چلنے جانے کے  
 بعد وہ اپنی جگہ پر بیٹھ جاتا۔ پھر آہستہ آہستہ باقی اصحاب بھی حصول  
 اجازت کے بعد گھر کی راہ لیتے۔

اس کے بعد عملہ دیوانی اور جگت سیٹھ<sup>۱۱</sup> آ کر تمام علاقوں کی خبریں  
 گوش گزار اور دن کے شروع میں جو معاملات مشغولی ہوئے ہوتے،  
 ان کے بارے میں استفسار کرتا۔ دو گھنٹے اس بات چیت میں گزر جاتے۔  
 اس عرصے میں کبھی تو شہامت جنگ اور کبھی سراج الدولہ اور  
 صولت جنگ بھی حاضر ہوتے۔ جب یہ لوگ اٹھ کر چلے جاتے تو  
 خوش طبعی و مزاح کا دور شروع ہوتا۔ اور شمس الدین، زین العابدین  
 ہنگول، فراراش خانہ و شمع و چراغِ لحانہ کا داروغہ میرزا کاظم،  
 میر جواد قوش یکی اور محمود زنانہ جیسے بذلہ سنج اور خوش طبع  
 ارباب مزاح حاضر خدمت ہو کر اپنی خوش طبعی سے محفل کو گرماتے۔  
 مہابت جنگ کوئی دو ایک گھنٹے ان کی لطیفہ گوئی و مزاح سے محظوظ

ہوتا۔ اتنے میں شام ہو جاتی اور مشعلچی اور شامی (شمع جلانے یا بنانے والے) حاضر ہو جاتے۔ ان کا ہرا ہندوستان کے عام دستور کے مطابق ہوتا۔ اس کے بعد عشا کی نماز ادا کر کے دیوان خانہ میں عورتوں کے پاس بیٹھتا۔ اس کی بیوی، زوجہ سراج الدولہ اور دیگر قریبی خواتین جو اس کی ملاقات کے لیے آتی ہوتیں، اکٹھی ہو کر اس کے پاس آبیٹھتیں۔ چونکہ وہ (مہابت) رات کے وقت کچھ نہ کھا یا کرتا تھا، اس لیے کچھ خشک اور تازہ پھل، شہرینی اور حلوہ جات وغیرہ، جو ہر وقت وہاں دستیاب ہوتے تھے، لا کر ان میں بانٹ دے جاتے۔ جب رات کا تیسرا حصہ گزر جاتا تو خواتین رخصت ہو جاتیں، اور مہابت جنگ پھر مردانے میں آ کر اپنے ہلنگ پر سو جاتا۔ اور قصہ خواں اور محافظین ہلنگ حسب دستور اپنی اپنی جگہ پر آ کر بیٹھ جاتے۔ رات کو وہ ہر دو تین گھنٹے کے بعد بیدار ہو کر ہوجھتا کہ ”رات کتنی باقی اور کون کون حاضر ہے؟“ اس طرح کوئی تین چار مرتبہ جاگتا، اور پھر آخر شب صبح کاذب کے قریب اُٹھ کھڑا ہوتا اور رخص حاجت و طلبات کے بعد نوافل وغیرہ ادا کرتا۔ بعد ازاں فجر کی نماز پڑھ کر اسی دستور کے مطابق، کہ ہم اوپر بیان کر آئے ہیں، اپنا ہر لمحہ مشغولیت و مصروفیت میں گزارتا۔

اپنے عزیز و اقارب اور دوست و احباب پر اس کا احسان و انعام اس درجے کا تھا کہ اس سے زیادہ کا تصور نہیں ہو سکتا۔ دہلی میں جس کسی نے بھی اس (مہابت) کی مفلسی کے دوران میں اس سے کوئی رعایت یا اچھا سلوک کیا تھا، اپنے افتخار کے زمانے میں اس نے اس شخص کو یا یہ صورت دیگر اس کی اولاد کو بلا کر اس پر وہ نوازشیں کیں کہ جو اس کے گہاں میں بھی نہ تھیں۔ اور اقربا کے بچوں اور ان کی خواتین کے ساتھ اس تباہ سے بیش آتا کہ اس زمانے میں بلکہ دوسرے زمانوں میں بھی کوئی شخص اس طرح اپنے بال بچوں کے ساتھ پیش نہ آیا ہوگا۔ اس کی تمام قلم رو میں، اس کے مرتے دم تک سب رعایا اس قدر آرام سے رہی کہ شاید ایسا آرام ان لوگوں کو اپنے ماں باپ کی گود میں بھی میسر نہ آیا ہو۔ اس کے نوکروں حتیٰ کہ معتمد خدمت گاروں

میں سے کوئی بھی ایسا نہ تھا جو لاکھوں کا مالک نہ ہو۔ صرف اسے رخصت و سرود اور عورتوں کی صحبت و قربت سے کوئی ایسی دل چسپی نہ تھی، ورنہ دیگر تمام امور سے آشنا، ہر فن کے صاحبان کمال کا عاشق اور تمام کبالات کا قدردان تھا۔ صحبت داری و اختلاط کے سلیقے میں بے مثل و بے نظیر اور ایک بہادر، دلیر اور صاحب تدبیر امیر تھا۔ صفات حمیدہ میں سے شاید ہی کوئی صفت ہوگی جو اس مجموعہ حسنات کی ذات میں موجود نہ ہو۔

آصف جاہ ۱۲ کے فوت ہونے پر اس کا بیٹا ناصر جنگ ۱۳ اس کا جانشین بنا جو بھول چری کے مقام پر اپنے ہمراہی افغانوں کے ہاتھوں مارا گیا۔ اس کے بعد اس (ناصر) کا بھانجا مظفر جنگ ۱۴ چلے تو انھی افغانوں کی مدد سے مسند ایالت پر متمکن ہوا، پھر اس نے فرانسیسیوں کی اعانت سے مذکورہ افغانوں کے ساتھ، کہ اس کے ماسوں کے قاتل تھے، جنگ کی۔ تقدیر کی بات کہ اس جنگ میں مظفر جنگ اور افغانوں کا سردار دونوں مارے گئے جس کے نتیجے میں سید محمد خان صلابت جنگ ۱۵ دکھن کی مسند امارت پر مسلط ہو گیا (اس کی تفصیل ہم آگے چل کر تیسری جلد میں "سوانح دکھن" کے باب میں دیں گے) اور موسیٰ بیوس ۱۶ کا تسلط بڑھ گیا۔ اور اس کا خط جس میں فرانسہ لکھ ۱۷ کی سفارش تھی، بڑے علمبرداران سے مہابت جنگ کو پہنچا۔ مہابت جنگ، سراج الدولہ کے ناصر جنگ سے دلی لگاؤ اور اس (سراج) کے انگریزوں سے الجھنے کے ارادے سے آگہ تھا۔ اور اس کی ذاتی و شجاعت اور اس کا اپنے دوستوں اور خاق خدا کے ساتھ حسن سلوک بھی اس (مہابت) سے غفی نہ تھا۔ چنانچہ جن دنوں مذکورہ بالا واقعات پیش آئے تو ہندو (غلام حسین) نے، کہ اتفاق سے ان دنوں چند ماہ سے سراج الدولہ کے پاس تھا، خود اپنے کانوں اور با وٹوق آدمیوں سے بھی سنا کہ مہابت خان کہتا تھا "واقعات بتا رہے ہیں کہ ہمارے بعد ممالک ہند کے ساحل کلاہ پوشوں (انگریزوں) کے قبضے میں آ جائیں گے۔" اور ایسا ہی ہوا جیسا کہ اس نے اپنی دور میں آنکھوں سے دیکھا تھا۔

اس (مہابت) کے اقتدار کے زمانے میں ایک روز مصطفیٰ خاں نے اسے انگریزوں سے لڑنے اور کلکتہ پر حملہ کرنے کی ترغیب دلائی ، لیکن اس نے اغماض برتا اور جواب نہ دیا۔ دوسری مرتبہ اس (مصطفیٰ) نے شہامت جنگ اور صولت جنگ کو اپنی ساتھ شریک کر کے یہ معاملہ پیش کیا۔ مگر اس دفعہ بھی مہابت جنگ نے کوئی جواب نہ دیا۔ بعد ازاں خلوت میں شہامت جنگ اور صولت جنگ سے کہنے لگا کہ بابا وہ (مصطفیٰ خاں) تو خود سیاہی اور نوکری پیشہ ہے ، وہ تو چاہتا ہے کہ میری توجہ ہر وقت اسی پر رہے ، لیکن تمہیں کیا ہو گیا ہے کہ ایسے معاملات میں تم اس کے ہم زبان ہو رہے ہو؟ انگریز لوگوں نے میرے ساتھ کون سی برائی کی ہے جو میں ان کا برا چاہوں؟ ابھی تک تو جو آگ صحرا میں لگی ہوئی ہے وہ ہی بجھنے نہیں پا رہی تو جب دوبا کو آگ لگ گئی تو کون ہے جو آگ بجھا سکے گا؟ خبردار! آئندہ ایسی باتوں پر کان نہ دھرنا کہ یہ سراسر فساد و خرابی کا باعث ہیں۔“

(۳)

### جنگ ہلاسی ۱۷۷۷ء

اس (موشیر لاس) ۱۸ کے مرشد آباد سے جانے کے بعد سراج الدولہ کے میر محمد جعفر خاں ۱۹ اور راجا دولہ رام کے ساتھ تنازعات شدت اختیار کر گئے۔ ان دونوں نے جکت سٹھ اور دہگر آدمیوں کو ، جو سراج الدولہ سے تنگ آنے ہوئے اور شب و روز توسان و لوزان رہتے تھے ، اپنے ساتھ سلا کر اس (سراج) کی بیخ کنی کی تدبیر کی۔ ادھر بابا کھسیٹی ، جو پہلے ہی سراج الدولہ سے کینہ رکھتی اور پھر حال میں اپنے گھر کا مال و اسباب ضبط ہونے کے باعث رنجیدہ تھی ، خفیہ طور پر میر محمد جعفر خاں کی مدد کرنے لگی۔ چنانچہ جس کسی کو وہ ذرا بھی اپنی طرف مائل اور سراج الدولہ سے منحرف پائی ، اس کے سامنے اپنے معتمد آدمیوں کی زبانی شکایات کے دفتر کھول دیتی ، اور اسے اپنے باب اور شوہر کے حقوق یاد دلا کر

فریاد کرتی اور انصاف چاہتی ۔ پھر اسے میر محمد جعفر خان اور راجا دولہ رام کا ساتھ دہنے کے لیے آکسائی ۔ علاوہ ازیں خود بھی ان اشرافیوں سے میر جعفر کی مالی امداد کرتی رہی ، جو اس نے اموال کی ضبطی کے موقع پر اپنی معتمد خادماؤں اور خواجہ سراؤں کے پاس چھپا رکھی تھیں ۔ اور میر جعفر خان اپنے دیرینہ دوستوں کی معرفت دھڑا دھڑا روپیہ خرچ کر کے ہر مفاسد و بے کلمہ سپاہی کو اپنی طرف مائل کر رہا تھا ۔ جس کے نتیجے میں اس کے محل میں خفیہ طور پر ایک ہجوم اکٹھا ہو گیا ۔

.....جب معاملہ اس حد تک پہنچ گیا (کہ جس کا ہم پہلے ذکر کر آئے ہیں) تو ہر کسی کی بھی رائے ٹھہری کہ سراج الدولہ کو ہٹانے کے لیے انگریزوں کو آکسائی موزوں و مناسب ہوگا ۔ چنانچہ ہر ایک نے اپنی بساط اور عقل کے مطابق انگریزوں کو سراج الدولہ سے لڑنے کی ترغیب دلانا شروع کر دی ۔ جنگ سیٹھ نے کھلے طور پر اپنے گہشتوں کے ذریعے کلکتہ کے بہت بڑے سپاہی امین چند روڑہ ۲۰ کو اس بات پر مائل کیا کہ وہ انگریزوں کو سراج الدولہ کے ساتھ لڑنے کے لیے ہکا کرے ۔ راجا دولہ رام نے بھی کسی کو ، کہ راقم اس کے نام سے آگاہ نہیں ، اس کام پر متعین کیا ۔ اور میر محمد جعفر خان نے کسی میرزا امیر بیگ کو (جس کا کچھ حال ہم پہلے بیان کر آئے ہیں) انگریزوں کے پاس بھیج کر سراج الدولہ کی خود اس (جعفر) کے اور دوسروں کے ساتھ ہمسوکیوں کا تذکرہ اور اس کا اظہار کیا کہ ”تمام لوگ سراج الدولہ کو ہٹانے کے درپے ہیں ۔“ بلکہ وہ محض یہی ، جو اس (جعفر خان) نے سراج الدولہ کے ہاتھوں تک آئے ہوئے سرداروں کے دستخطوں سے تیار کروا رکھا تھا ، میرزا سے مذکور کے ہاتھ بھیجا دیا اور یہ خواہش ظاہر کی کہ اب انگریز سردار حرکت میں آجائیں ۔ ساتھ ہی یہ کہلا بھیجا کہ اگر ”آپ لوگ (انگریز) اپنی جگہ سے ذرا آگے اڑھیں اور سراج الدولہ سے معمولی سی جنگ لڑیں تو اس (سراج) کا تدارک ، ہر ممکن طریق سے ، ہم کریں گے ۔ اور آپ کی اس ذرا سی توجہ سے خدا کی مخلوق اس ظالم کے ظلم و ستم سے نجات

ہا لے گئی۔“ علاوہ ازیں مذکورہ مہاجنوں کو ضامن بنا کر اور بڑے ہتکے عہد و پیمان کے ساتھ تین کروڑ روپے کی خطیر رقم دینے اور دھکر رعایات کہ جن کا راتم کو علم نہیں ہے ، کا وعدہ کیا اور سراج کے ہاتھوں یہی گھسیٹی اور دوسرے لوگوں نے جو سختیاں جھیلی تھیں ، انہیں خوب بڑھا چڑھا کر پیش کیا ۔

انگریزوں نے ، جو دلیری و بہادری میں بے نظیر ہیں ، اور کون ہے جو شجاعت و مردمی کا نقشہ دکھائے ہوئے نام و نشان کا جوہا اور اسباب کی سہولتیں میسر ہونے ہوئے ’ملکت ستان‘ نہ ہوگا —جب اس قسم کے حالات سننے تو انہوں نے باہم مشورہ کرکے میر محمد جعفر اور راجا دولہ رام کی التماس قبول کر لی اور سراج الدولہ کے ساتھ جنگ کے لیے تیار ہو گئے ۔ لیکن چون کہ ان انگریزوں بلکہ تمام عدل مندوں کا یہ شبہ نہیں ہے کہ بغیر کسی معقول وجہ کے کسی سے آجیہ بڑی ، اس لیے انہوں نے پہلے سراج الدولہ سے کچھ سوال و جواب کرکے اس کا تختہ آلتھے کی کوئی معقول وجہ پیدا کر لی ہوگی ، کہ جس کا راتم کو علم نہیں ہے ۔ خیال ہے کہ کلکتہ میں لوٹے گئے مال کے بدلے جو تاوان مقرر ہوا تھا اس کی ادائیگی میں سستی اور تغافل اس لڑائی کے آغاز اور صلاح کے اختتام کا باعث ہوا ہوگا ، کیوں کہ سنا گیا ہے کہ سراج الدولہ نے ضرورت کے تحت ایک کروڑ روپیہ دینا قبول کر لیا تھا لیکن بعد میں اسے یہ رقم دینی دشوار ہو گئی ۔ پھر حال جب سراج الدولہ کے ساتھ جنگ کرنے کا ارادہ پختہ ہو گیا تو کرنل کائف نے ، جو ثابت جنگ کے لقب سے مشہور تھا ، پورے لاؤ لشکر اور ساز و سامان کے ساتھ لڑائی کی تیاری کر لی ۔ سراج الدولہ کو جب اس کی خبر ہوئی تو اس نے بے بس ہو کر مناقبتوں کو واضح کرنے کی کوشش اور نرمی و سہرہائی اختیار کی ۔ لیکن کوئی فائدہ نظر نہ آیا ۔

بیٹ

بسال ز جوروت چکر خون کتم یک ساعت از دل بدر چون کتم  
(ایک سال تیرے جس ظلم سے جگر کو خون کرتا ہوں ، اسے ایک  
ہل میں دل سے کیسے نکال دوں ۔)

آخر اس (سراج) نے راجا دولہہ رام کو بہت سی فوج دے کر آگے ہلاسی تک بھیجا ، تاکہ وہ مورچوں وغیرہ اور سامان جنگ کی تیاری کرے ۔ وہ وہاں بیٹھ کر بہ ظاہر تو سرکار کا کام کرتا رہا ، لیکن اپنی کارستانیوں کو ہورے طور پر بروئے کار لاتے ہوئے انہو ہی اندر ان عہد و بیان کو اور بھی مضبوط کرتا رہا جو خود اس نے اور میر جعفر نے انگریزوں کے ساتھ کیے تھے ۔ ساتھ ہی وہ سراج الدولہ کے لشکر کے سرداروں کو اپنے ساتھ ملانے میں مصروف اور ہر ایک کو اس کے حسب حال سبز باغ دکھا کر اپنا شریک حال بناتا رہا ۔ ادھر میر جعفر نے بھی اپنے رفقا کے ساتھ دربار میں آمد و رفت شروع کر کے اسی قسم کی کارستانیاں جاری رکھیں ۔ تا آن کہ مشہور ہے کہ تمام لوگ اس سے مل گئے اور دلی طور پر سراج الدولہ کے ساتھ کوئی بھی نہ رہا ۔

جب سراج الدولہ کو خبر ملی کہ کرنل کلیف ۲۱ کلکتہ سے روانہ ہو گیا ہے تو وہ چار و ناچار بڑی بے دلی اور بیم و ہراس کے ساتھ منصور گنج سے کوچ کر کے اپنی قابل اعتبار فوج ، جو میر ملن بخشی ، راجا موہن لال دیوان اور اس کے ہم راہیوں پر مشتمل تھی ، اور چند دھکر مخلصین کے ہمراہ ہلاسی تک پہنچ گیا ۔ دوسری طرف سے کرنل کلیف ثابت جنگ بھی اپنی انگریز فوج اور کچھ تلنگہ فوج کے ساتھ ، کہ جن کی ساری تعداد بہ مشکل دو تین ہزار ہوگی ، باغ ہلاسی میں پہنچ کر صف آرا ہو گیا ۔

جمعرات کے روز پانچویں شوال سنہ ایک ہزار ایک سو ستر کو لڑائی کا آغاز ہوا ۔ کلاہ ہوشوں (فرنک) نے ، کہ جنگ کے قانون و آداب ، توپ اندازی اور ہندوق بازی وغیرہ میں ان کا کوئی ثانی نہیں ہے ، اور خاص طور پر انگریز تو اس معاملے میں اپنے مختلف فرقوں میں بھی ممتاز ہیں اور وہ کسی کو اپنا ہم پلہ نہیں سمجھتے ۔ ، وہ مسلسل و متواتر گولہ باری کی کہ سمائشیوں کی غل حیران و پریشان اور (ان کی) قوت سامعہ و ہاسرہ اس (گولہ باری) کی سرعت کو ہانے سے عاجز رہ گئی ۔ میر جعفر اور دوسرے لوگ جو اس فساد کا باعث اور سراج الدولہ



کی شکست کے خواہاں تھے، اپنی اپنی جگہ ہر کھڑے تماشا دیکھنے رہے۔ اس کے برعکس میر مدن وغیرہ جو فتح و نصرت کے طالب تھے، بڑی سرگرمی و جان نشانی کا مظاہرہ کرتے رہے اور اگرچہ شدت گولہ باری کے حسب وہ حملہ کرنے سے عاجز تھے، لیکن پھر بھی بڑی بہادری سے قدم آہستہ آہستہ آگے بڑھاتے رہے اور اپنی طرف سے انہوں نے کوئی کوتاہی نہ ہونے دی۔

یہاں تک کہ دن کا دو تہائی حصہ گزر گیا اور میر مدن اور موہن لال باغ ہلاسی کے قریب پہنچ گئے۔ کہتے ہیں کہ یہ صورت حال دیکھ کر ثابت جنگ امین چند سے بدگمان ہو گیا اور اسے مورد عتاب ٹھہرانے ہوئے کہنے لگا ”تمہارا وعدہ تو یہ تھا کہ بہت ہی معمولی لڑائی کے بعد ہمارا مقصد و مطاب پورا ہو جائے گا، نیز یہ کہ تمام فوج سراج الدولہ سے منحرف ہے، لیکن جو کچھ یہاں نظر آ رہا ہے وہ سب اس کے برعکس ہے؟“ امین چند نے اس کے جواب میں عرض کیا کہ صرف یہی لوگ سراج الدولہ کے ساتھ ہیں جو اس وقت لڑ رہے ہیں، جب یہ مغلوب ہو گئے تو جو کچھ میں نے کہا ہے اس کا اثر ظاہر ہو جائے گا۔“ سراج الدولہ کی زشتی افعال و کردار جو ضرب المثل بن چکی تھی، اب انتقام کے رنگ میں سامنے آ رہی تھی۔ چنانچہ (اسی دوران میں) میر مدن کو جو دلیری و شجاعت کا پتلا اور خلوص دل سے سراج الدولہ کا ساتھ دے رہا تھا، توپ کا ایک جان لیوا گولہ آ کر لگا جس سے اس کی ران کا اگلا حصہ اڑ گیا اور اس کی حالت نازک ہو گئی۔ اسے اسی حالت میں، کہ چند سانس ابھی باقی تھے، سراج الدولہ کے پاس لے آئے۔ یہاں پہنچ کر اس نے اپنے حسن ارادت کے بارے میں کچھ کہا اور جان جان آفریں کے سپرد کر دی۔ سراج الدولہ نے جب یہ معاملہ دیکھا تو اس کے ہوش و حواس جاتے رہے۔ اس نے بے قراری و اضطراب کی حالت میں میر جعفر کو طلب کیا؟ اس (جعفر) نے آنے میں سہل انکاری سے کلام لیا اور وہیں ٹھہرا رہا۔ سراج الدولہ نے بار بار آدمی بھیجے؛ آخر اسے بڑی منت سماجت کے بعد لایا گیا۔

جب میر جعفر اپنے حواریوں اور متعلقین، مثلاً خادم حسین خان

اور اس کے بیٹے محمد صادق خان ۲۲ المعروف میرن خان وغیرہ کے ساتھ نزدیکی آیا تو سراج الدولہ نے نہایت ہی عاجزی و انکساری دکھائی۔ چنانچہ یہاں تک کہتے ہیں کہ اس نے اپنی ہنگڑی اتار کر اس (جعفر) کے سامنے رکھ دی اور کہا ”میں اپنے کپے پر ہشیان ہوں اور حق قرابت اور اپنے دادا سہایت خان ۲۳ کا واسطہ دے کر تمہیں اس مرحوم کی جگہ سمجھتا ہوں؟ امید ہے کہ تم مجھ ناچیز کی تمام غلطیوں سے درگزر کر کے جو کچھ بھی نجات و سیادت کا لازمہ اور حقوق دیرینہ و قرابت کا تقاضا ہے، اس کے مطابق عمل اور میری جان و آبرو کی حفاظت کرو گے۔“

میر جعفر نے دلیع غنیمت جانتے ہوئے نامناسب بات اختیار کرنے سے بھی گریز نہ کیا اور اس سے دھوکے کی چال چلتے ہوئے کہنے لگا کہ ”آج تو دن ختم ہونے کو ہے اور یورش و جنگ کا وقت نہیں رہا، آپ پیش قدمی کرنے والے سپاہیوں کو حکم دیں کہ وہ واپس اپنی جگہ پر لوٹ آئیں اور اس وقت جنگ کو ملتوی کر دیں، کل ان شاء اللہ تمام فوج کے ساتھ اس لڑائی کا قدارک کروں گا۔“

سراج الدولہ نے کہا کہ ”شب خون کا ڈر ہے؟“ اس پر میر جعفر نے بڑے وثوق سے جواب دیا ”یہ میرا ذمہ رہا، وہ لوگ شب خون نہیں مار سکتے۔“ چنانچہ سراج الدولہ نے اپنے دیوان راجا مورن لال کو جو میر مدن کے ہم راہ پیش قدمی کر کے مار دھاڑ میں مصروف تھا اور اس کے پیادے اطراف و جوانب سے آگے بڑھ رہے تھے اور موقع غنیمت جان کر گولیاں بھی برسار رہے تھے، حکم بھیجا کہ واپس اپنی چھاؤنی اور مورچے میں آ جاؤ۔ اس نے جواب میں کہلا بھیجا کہ ”یہ موقع اب واپس لوٹنے کا نہیں ہے! جو کچھ بھی ہونا ہے وہ اسی جگہ ہو کر رہے گا۔ اور اگر میں لوٹ بھی آؤں تو لشکر میں انتشار پیدا ہوگا اور سپاہیوں کو فرار ہونے کا موقع مل جائے گا۔“ سراج الدولہ نے میر جعفر کی طرف دیکھا اور اس سے مشورہ چاہا۔ میر جعفر نے اپنی پہلی بات دہرائی اور کہا ”ہم سے تو بس اسی قسم کا کلم ہو سکتا ہے

جو ہم نے پہلے عرض کر دیا ؛ باقی آپ کو اختیار ہے جو چاہیں سو کریں۔“ سراج الدولہ نے ، کہ خوف و ہراس کے مارے بے ہوش و حواس ہوا جا رہا تھا ، میر جعفر کی تجویز کو موقع کے مطابق زیادہ مناسب و بہتر جانا اور اس کے کہنے میں آ کر موہن لال کو ، جس جگہ وہ پہنچا ہوا تھا ، وہاں سے بڑی تاکید و مبالغہ کے ساتھ واپس بلاوا لیا ۔

چوتھے شہرہ شود سرد را روزگار  
ہمہ آن کند کشی نیاہد بکار

ادھر جوں ہی موہن لال اپنی جگہ سے ہٹا ، لشکری پریشان خاطر ہو کا شکر ہو گئے اور بہت سے مناق اور بے دلی ہم راہیوں نے راہ فرار کہل دیکہ کر سر پر پاؤں رکھ کر بھاگنا شروع کر دیا ۔ جب یہ راہ اور کشادہ ہو گئی تو سپاہی ایک دوسرے کی دیکھا دیکھی بھاگنا شروع ہو گئے اور تھوڑی ہی دیر میں تمام سپاہی وہاں سے بھاگ کھڑے ہوئے ۔

سراج الدولہ کو جب یہ ساری کیفیت معلوم ہوئی تو اس پر مقابل کے دشمنوں ، بلکہ ان سے بھی زیادہ بظنی دشمنوں کا خوف و رعب چھا گیا ۔ اس نے کسی کو بھی اپنا دوست نہ سمجھنے ہوئے شدت اضطراب میں تمام تدبیریں توڑ کر دیں اور اسی دن ( جمعرات ) جب کہ دن غروب ہونے میں ابھی ایک گھنٹہ باقی تھا ، خود بھی راہ فرار اختیار کی اور ماہ حوال ( سنہ مذکور ) کی چھٹی تاریخ ، جمعے کی صبح کو منصور گنج پہنچ گیا ۔ ہر چند اس نے وہاں پہنچ کر اپنے ملازموں کو بڑی تاکید کی کہ وہ اس کی نگہبانی کریں ، تاکہ وہ کچھ سوچ بچار کر لے اور پھر اپنے لیے جو راستہ مناسب سمجھے وہ اختیار کرے ، لیکن کسی نے اس کی کوئی پروا نہ کی اور ہر کسی نے جواب میں کوئی نہ کوئی عذر پیش کیا ۔ حتیٰ کہ اس نے اپنے سردار امیر خان کے پاؤں پر اپنی دستار رکھی کہ ”خدارا اس وقت میرا ساتھ نہ چھوڑیں ، یہیں رہیں اور لوگوں کو اکٹھا کریں تاکہ اگر بھاگنا ہی ٹھہرے تو کم از کم مناسب طریقے سے بھاگا جائے۔“ خان مذکور نے اس کی اس التجا پر کوئی کان نہ دھرا اور عذر معذرت کر کے اپنے گھر چلا آیا ۔

اب سراج الدولہ نے لوگوں کی خوشنودی حاصل کرنے کے لیے حکم دے دیا کہ ”خزانے کا منہ کھول دیا جائے اور جو کوئی جتنی رقم بہ طور تنخواہ یا بہ طور اعانت کے مانگے، اسے دے دی جائے۔“ چنانچہ رات بھر خزانہ کھلا رہا اور لوگ دھڑا دھڑا رقبے وصول کرتے رہے۔ اس رات ہر کسی نے مختلف حیلوں بہانوں سے کچھ نہ کچھ وصول کر کے اپنے گھر میں اچھی خاصی دولت جمع کر لی، لیکن پھر بھی اس کا ساتھ کسی نے نہ دیا۔۔۔ جس وقت تو دولت خرچ کرنے کا موقع تھا، اس وقت وہ خوب مال سمیٹتا رہا اور دست و زبان سے بھی لوگوں کو تنگ کرتا رہا۔ آخر ان سب باتوں کا اجر آئے زندگی ہی میں مل گیا اور تمام مصائب و آلام اس نے اپنے ہی جسم و جان پر برداشت کیے۔۔۔ کسی نے کیا خوب کہا ہے:

- (۱) مہا زورمندی مکن ہر کہان  
کہ ہر ہک نمط می نماید جہان
- (۲) ہر گفت ہای مردم ز جای  
کہ عاجز شوی گر در آئی ز ہای
- (۳) دل دوستان جمع بہتر نہ گنج  
غزینہ تہی بہ نہ مردم برج
- (۴) میسداز در ہای کاری کسی  
کہ آفتد کہ در پایش اتی ہی
- (۵) عدو را ہکوچک نباید شمارد  
کہ کوہ گران دیدم از سنگ خرد
- (۶) نہ بینی کہ چون باہم آیند مور  
ز شیران جنگی برآرند شور
- (۷) نہ موی ز ابریشمی کمتر است  
چو بر شد ز زہیر محکم تر است ۲۳

قصہ کوتاہ، سراج الدولہ نے خود کو سہ یار و مددگار ہا کو سارا دن منصور گنج میں گزارا، اور ہفتے کی رات ساتویں سوال کو،

جس قدر بھی اشرقیان اور جواہرات ساتھ لے جا سکتا تھا ، وہ اٹھائے اور لطف النساء اور چند دیگر عزیز بیگمات کو رتھوں وغیرہ میں بٹھانے کے لیے ساتھ لیا اور ساز و سامان سے لدے ہوئے ہاتھی ساتھ لے کر رات کے پھلے چر اپنے محل سے نکل کھڑا ہوا ۔ لیکن اپنی نادانی اور بد نصیبی کے سبب خشکی کا راستہ چھوڑ کر بھگوان گولہ کے راستے چلا ! وہاں چلے ہی سے تیار کردہ کشتیوں پر سوار ہو کر عظیم آباد کی راہ لی ۔ اگر وہ ذرا بھی دل کو مضبوط رکھتا اور اس علاقے کے ان لوگوں کو ، کہ جن سے رفاقت کی توقع ہو سکتی تھی ، پیغام بھیج کر خشکی کی راہ اختیار کرنا تو بہت سے لوگ زیادہ طمع میں اور ہرائے حقوق کو مد نظر رکھتے ہوئے اس کے ساتھ آ کر مل جاتے ۔ اس طرح وہ چند ہزار آدمیوں کے ساتھ نکل جاتے میں کامیاب ہو جاتا اور کوئی بھی اس کے راستے میں حائل نہیں ہو سکتا تھا ۔ بلکہ ہر منزل پر لوگ آ آ کر اس کے ساتھ مل جاتے اور اس طرح اس کے ہم راہیوں کی تعداد بڑھ جاتی ۔ لیکن وہی بات کہ تقدیر کے لکھے کو مٹانا کسی کے بس میں نہیں ۔

سراج الدولہ نے اس سے پیشتر ، جب ابھی انگریزوں کے جنگ کے ارامے سے کوچ کرنے کا سنا ہی تھا اور خود ہلاسی کی طرف بڑھا تھا تو اس وقت اس نے بڑے اضطراب میں فرانسیسی سربراہ موشیرلاس کو ایک خط ارسال کیا تھا جس میں اسے بڑی سرعت کے ساتھ پہنچنے کی بے حد تاکید کی تھی ۔ لیکن جس وقت اسے وہ خط ملا اس وقت سراج الدولہ مات کھا کر کشتیوں کے بھرے پر عظیم آباد کا سفر کر رہا تھا ۔ (شاید موشیرلاس جلد پہنچ جاتا) لیکن ہندوستان کے موجودہ ضابطے کے مطابق ، جب تک وہ روپہ پہنچے جو سراج نے اس (موشیر) کے اخراجات کے لیے راجا رام نرائن ۲۵ کو دے رکھا تھا ، خاصی تاخیر ہوگئی ۔ روپے کی وصولی کے بعد موشیرلاس روانہ ہوا ، لیکن اس کے پہنچنے سے پہلے ہی سراج الدولہ کا کام تمام ہو چکا تھا ۔ اسے میر محمد جعفر خاں کے آدمیوں نے راج محل کے نواح سے پکڑ کر انتقام کی بوہٹ چڑھا دیا تھا ۔ موشیرلاس نے جب راج محل کے قریب پہنچ کر

سراج الدولہ کے نکل کی خبر سنی تو اس نے اپنی کشتیوں کو عظیم آباد کی طرف لوٹا دیا۔ ادھر میجر کوٹ ۲۶ (جو اب جنرل ہو گیا ہے) لاس کے تعاقب میں نکلا۔ میجر مذکور ان ایام میں ولایت سے آیا اور میجر کے عہدے پر فائز اور کرنل کلیف کے ہم راہ تھا۔ اس تعاقب کے سلسلے میں آئے یہ حکم تھا کہ اگر لاس سے سامنا ہو اور وہ اطاعت قبول نہ کرے تو اس سے جنگ کی جائے۔ چنانچہ کوٹ نے گرم تلسہ اور بکسر تک اس کا پیچھا کیا۔ موئیر لاس اس سے ایک منزل آگے چلتا رہا۔ آخر اس (کوٹ) نے اس کا تعاقب کرتے کرتے آئے سراج الدولہ سے متعلقہ تینوں صوبوں کی سرحد سے باہر نکال دیا اور خود واپس لوٹ آیا۔ (سیر المعاصرین جلد دوم)

## میر تقی میر

میرؑ (۲۳ - ۶۱۷۲۲ - ۱۸۱۰ع) کی خود نوشت سوانح عمری 'ذکر میر' کی بڑی اہمیت یہ ہے کہ اس میں بیان کردہ اکثر واقعات میر کے چشم دیدہ ہیں۔ اگرہ ان کا وطن تھا اور اس عہد میں وہاں جو معاشی ابتری پھیل ہوئی تھی میر نے بیان کر دی ہے۔ دوسرے اقتباس میں اس شاعر عظیم نے اپنی پریشان خاطرگی کا حال لکھا ہے۔]

میر کا آگرہ میں دوسری مرتبہ آنا اور اس شہر کا احوال

(حکایت) میں صبح و شام دریا کے کنارے سیر و تماشا کی خاطر جایا کرتا۔ یہ دریا بڑی اچھی جگہ واقع ہے، کہ اس کے آس طرف تو باغ ہیں اور اس جانب قلعہ اور آسراے عظام کی حویلیاں۔ یوں کہہ لیجیے کہ یہ بہشت کی نہر ہے۔ میری معنی آفرینی کا چرچا کو بہ کو اور شہر بہ شہر تھا۔ چنانچہ شوخ چشم، سیاہ ہلکوں والے، اچھی سچ دھج والے، خوش لباس، پاک طینت اور موزوں طبع (شعرا) لوگ بھیے نہ چھوڑتے اور میری بڑی عزت کرتے۔ دو تین مرتبہ میں سارے شہر میں گھومنا۔ وہاں کے شاعروں، عالموں اور فقرا سے ملا۔ لیکن کوئی ایسا مخاطب نہ ملا کہ جس سے بات کر کے دل مضطر کو تسلی ہوئی۔ دل میں خیال آیا کہ خدا کی شان یہ وہی شہر ہے کہ کل تک جس کی ہر کلی اور ہر کوچے میں عارف، کامل، فاضل، شاعر، منشی، دانش مند، قتید، متکلم، حکیم، صوفی، محدث، مدرس، درویش، متوکل، شیخ، ملا، حافظ، قاری، امام، اور مؤذن تھے۔ اور جس میں مدرسوں، مسجدوں، خانقاہوں، تکیوں، سیان سراؤں،

مکانوں اور باغوں کی کثرت تھی ، مگر آج مجھے کوئی ایسی جگہ نظر نہیں آ رہی جہاں بیٹھ کر ذرا طبیعت کو چلا لوں ، اور ایسا آدمی نہیں مل رہا جس سے کچھ دل ہلکا کر لوں ۔ شہر کو ایک وحشتناک ویرانہ پایا اور بڑے دکھ آٹھا کر واپس لوٹ آیا ۔ اس طرح چار ماہ کا عرصہ وطن مالوف میں گزارا ۔ وقت رغبت آنکھوں میں اشک حسرت اُمڈ آئے ۔ اور میں سورج مل ۲ کے قلعوں میں پہنچا ۔

### میر کی افسردہ خاطری

دنیا عجب حادثہ نگاہ ہے ۔ کیسے کیسے مکان ویران ہو گئے اور کیسے کیسے جوان بچاں سے آٹھ گئے ۔ کیسے باغ تھے کہ آجڑ گئے اور کیا محفلیں تھیں جو السانہ ہو گئیں ۔ کیسے کیسے بھول مر جھا کے رہ گئے ۔ کیا کیا انسان گزر گئے ، کیسی مجلسیں اکھڑ گئیں ، کیسے کیسے قافلے کوچ کر گئے ؛ عزیزوں نے کیا کیا غوارہاں دیکھیں اور کیسے کیسے لوگ جان کی بازی ہار گئے ۔ ان عبرت پس نگاہوں نے کیا کیا دیکھا اور ان سننے والے کانوں نے کیا کیا سنا :

ہر کاسۂ سر ز افسری میگوید      ہر کہنہ خرابہ از دہری میگوید  
دنیا ست فسانہ پاوی ما گفتم      و آن بارہ کہ ماند دیکری میگوید

( ہر کاسۂ سر کسی تاج کی اور ہر ویرانۂ قدیم کسی دروازے کی حکایت بیان کر رہا ہے ۔ (ہا ہر کاسۂ سر کسی تاج سے اور ہر قدیم ویرانہ کسی دروازے سے کہہ رہا ہے) کہ دنیا ایک السانہ ہے جس کا کچھ حصہ ہم نے بیان کر دیا اور بقیہ کوئی دوسرا بیان کرے گا ۔)

اس تھوڑے سے عرصے میں اس ایک قطرہ خون نے ، کہ جسے دل کہا جاتا ہے ، طرح طرح کے سم جھلے اور سراپا خون ہو گیا ۔ اپنا مزاج ناساز تھا ، اس لیے ہر کسی سے ملنا جلنا بند کر دیا ۔ اب کہ بڑھاپے نے آ لیا ہے ، یعنی عمر عزیز سالہ برس کی ہو چکی ہے ، تو اکثر اوقات بیمار رہتا ہوں ۔ چند روز آنکھوں کی تکلیف آٹھاتی ، بینائی کمزور ہو گئی اور عینک کی ضرورت پڑ گئی ۔ میں نے کف افسوس ملا اور اس شعر کو مد نظر رکھ کر نظر بازی ترک کر دی :



دیدہ چون محتاج عینک گشت فکر خوبش کن  
ہر نفس دارند روز واپس آئینہ را

(آنکھیں جب عینک کی محتاج ہو جائیں تو اپنی عاقبت کی فکر کر لے ، اس لیے کہ نزع کے عالم ہی میں سانس کے قریب آئینہ رکھا جاتا ہے ۔)

دانتوں کے درد کا کیا ذکر کروں ، حیران تھا کہ کب تک علاج کرتا رہوں ۔ آخر مجبور ہو کر ایک ایک دانت جڑ سے اکھڑوا دیا :

روزی خود را بربخ از درد دندان می خورم  
نان بخون تر می شود تا بارہ نان می خورم

(دانتوں کے درد کی وجہ سے میں اپنی روزی بڑی تکلیف کے ساتھ کھاتا ہوں ۔ جب تک روٹی کا ٹکڑا حلق سے نیچے آئے وہ خون سے لٹھڑ جاتا ہے ۔)

غرض کہ ضعف ثوی ، بے دماغی ، ناتوانی ، دل شکنگی اور آزرده خاطری سے یہ اندازہ ہوتا ہے کہ میں اب بہت دن جینے کا نہیں ؛ زمانہ بھی زندہ رہنے کے لائق نہیں رہا ، بہتر ہے کہ اب اس سے دامن کھینچ ہی لیا جائے ۔ اگر خاکہ بہ خیر ہو جائے تو سبحان اللہ ورنہ اختیار تو اسی ذات باری کے ہاتھ ہے ۔ (ذکر میں)

## درگاہ قلی خان

[ذوالقدر دوگہ قلی خان دوگہ (۱۷۱۰ء-۱۷۶۶ء) کا  
'مراقع دہلی' انھارویں صدی کی معاشرتی زندگی کی ایک اہم  
دستاویز ہے۔ جس میں سرفیاء، مفتیان اور ادبا و شعراء کی  
جیتی جاگتی تصویریں پیش کی گئی ہیں۔]

محمد شاہ کے عہد کے مغنی

نعمت خان بن نواز : ہندوستان میں اس کا وجود ایک نعمت منظمی  
ہے۔ لغموں کی اختراع اور واگوں کی ایجاد میں اسے بد طولی حاصل ہے۔  
قدیم نایکوں کا ہم ہلہ اور 'خیال خاے' رنگین کا موجد ہے۔ اس نے  
کئی ایک زبانوں میں 'تصانیف' کیں ہیں۔ اس وقت دہلی کے مغنیوں  
کا سرگروہ ہے۔ اپنی ذائق خواہش کے مطابق بادشاہ کے علاوہ کسی  
دوسرے کے سامنے سر نہیں جھکاتا۔ محمد معزالدین کے زمانے میں بڑے  
ساز و سامان کا مالک تھا۔ بزرگوں کے عرسوں میں حاضر ہوتا اور  
خود بھی گیارہویں کا ختم کراتا ہے۔ شہر کے رؤسا اور بڑے بڑے لوگ  
ہر ماہ کی گیارہویں تاریخ کو اس کے گھر پہنچتے ہیں۔ اس روز اس کے  
یہاں اتنا ہجوم ہو جاتا ہے کہ تل دھرنے کو جگہ نہیں رہتی۔ لہذا  
لوگ جگہ حاصل کرنے کے لیے صبح ہی سے آنا شروع ہو جاتے ہیں۔  
یہ بجاس نور کے ٹڑکے تک جاری رہتی ہے۔ وہ بجائے میں اتنا ماحر ہے  
کہ دنیا میں شاید ہی کوئی اس جیسا پیدا ہوا ہوگا :

مطرب ابن بزم از بس راہ دل ہا می زند

دست بر طنبور و ناخن بر دل ما می زند

سبحان اللہ! جب وہ 'ابن لازنین' کندھے پر رکھتا ہے تو ہوش دماغ

ہے اس طرح بھاگ نکلتے ہیں جیسے تار سے آواز ۔ اس کی بین کے کدو باریک بین نظروں میں مسنی خیز شراب کے جام ہیں اور اس کے تار شہ رگ کی مانند جاں ستاں ، شور انگیز ۔ اس کے ناخن کا مضراب ساز سے ابھیں چھوٹے ہی نہیں ہاتا کہ سامعین کے دلوں سے (تار سے آواز کی مانند) نالے بلند ہونے لگ جاتے ہیں ۔ ابھی اس کے کئے سے شعلہ آواز بلند ہی ہوتا ہے کہ قالب کدو کی طرح خالی ہو جاتے ہیں اور نصیب و آفریں کا شور ہوا میں پھیل جاتا اور ایک نیا نغمہ شروع ہو جاتا ہے ۔ 'واہ واہ' کا نغمہ آسمان تک پہنچتا اور ناہید (زھرۃ فلک) کی محل میں ایک غلغلہ مچ جاتا ہے ۔ جہاں والوں نے اس نمکناں کی دنیا میں اس سے بہتر کدو نہیں دیکھا اور نغمے کے مشتاقوں نے نعمت غاں کے نغمے سے بڑھ کر کوئی اور نغمہ نہیں سنا :

عالم آہست می گویم باواز بلند  
آشنای بادہ وا باید کدو برداشتی

اس کے بھائی کو آلات موسیقی بجانے میں طرفہ سہارت حاصل ہے ۔ وہ چار چار گھنٹے تک مختلف انداز میں قسم قسم کے نغمے اور کئی کئی آہنگ پیش کرتا ہے اور اس میں اسے اس قدر قدرت حاصل ہے کہ پھر اصل لے کی طرف لوٹ آتا ہے ۔ اس موقع پر بڑے بڑے مہفی بھی مہیوت ہو کر رہ جاتے ہیں ۔ اس قسم کا فن اور قدرت ہر کسی کے مقدور میں نہیں ہے ۔

اس کا بھتیجا ستار بجانے میں بڑا ماہر ہے ۔ اس نے ایک نیا طرز ایجاد کیا ہے اور وہ یہ کہ جو نغمات و آہنگ لوگ عمدہ سازوں سے نکالتے ہیں ، وہ انہیں ستار سے نکالتا ہے ۔ ہوں کہیں کہ وہ ایک اعجاز عالم ہے ۔ راقم کو بارہا اس سے ملنے کا اتفاق ہوا اور بیسیوں مرتبہ اس کے پاس بیٹھنے کا موقع ملا ہے ۔ موصوف میرے ساتھ بڑے احسن طریق سے پیش آتا اور میری بڑی خاطر داری کرتا ۔ اور بہت زیادہ کائے بجانے کے بعد بھی صبح تک ایک ہی ڈھنگ سے سرگرم فرم رہتا ، فرمائشیں قبول کیا کرتا اور کھائے دل اور عمدہ پیشانی سے توہم ریزی میں مشغول رہتا ۔

(مرقع دہلی)

## سید احمد شہید بریلوی

[سید احمد بریلوی<sup>۱</sup> (۱۷۸۶ء - ۱۸۲۰ء) کی زندگی کا دور مسلمانانِ پاک و ہند کے لیے اہم کشمکش کا زمانہ ہے جب سنت نبوی کی پیروی ختم ہو چکی تھی اور اسلام میں بہت سے غیر اسلامی عناصر شامل ہو گئے تھے۔ علاوہ ازیں پنجاب و سرحد میں سکھوں کے زیر حکومت اسلامی شعائر کی تکمیل بھی ناممکن تھی۔ سید احمد کی تحریک جہاد نے اس کی روک تھام کی سعی کی۔ اس کوشش میں آپ نے والا کوٹ کے مقام پر جام شہادت نوش کیا۔ آپ طریقہ ہدیہ کے بانی تھے۔]

(۱)

### سکھوں کے خلاف جہاد کا اعلام نامہ

بسم اللہ الرحمن الرحیم - فقیر سید احمد کی طرف سے سادات کرام، مشہور عالم بزرگ، فاضل احترام مشائخ، امراء عالی مقام اور تمام اہل ایمان و اسلام پر واضح ہو کہ :

ہندو زمانہ سابق میں، خدا کے فضل سے، لوگوں میں اس حق یعنی سرور کونین صلی اللہ علیہ وسلم کی سنت کے اتباع کی تبلیغ کرنے میں دن رات پوری پوری سعی و کوشش بروئے کار لاتا رہا ہے اور یہ بات اس خاکسار کے اکثر دوستوں پر واضح و روشن ہے۔ اس کے بعد خدا سے بزرگ و برتر نے اپنے بے پناہ فضل و کرم سے اس ناجیز کو چند خاص مومنوں کے ساتھ سہاجرین صادق کے زمرے میں شامل کر دیا۔ الحمد للہ علی ذالک حمداً کثیراً۔

چون کہ دعوت لسان (زبان سے تبلیغ) جہاد سیف و سنان کے انضمام کے بغیر نا مکمل و نا تمام رہتی ہے ، اس لیے ہادیوں کے امام اور بڑے بڑوں کے سردار یعنی سرکارِ دو عالم صلی اللہ علیہ وسلم آخر میں کفار کے ساتھ جہاد کرنے پر سامور ہوئے ۔ چنانچہ دینِ مبین کی عبادتوں کا ظہور اور شرعِ مبین کے پرچموں کی بلندی اس رکنِ عظیم (جہاد) کی اقامت کے سبب تکمیل پذیر ہوئی ۔ بنا براین (قلوت کی جانب سے) اس عبادتِ عظمیٰ کا عزم اور اس سعادتِ بزرگ کا ادراک فقیر کے دل میں کچھ اس طرح ڈال دیا گیا ہے کہ میں اس امرِ عظیم اور اس بڑی سہم کو سر انجام دینے کے لیے صرف جان و مال ، ترک اہل و عیال اور بن بھائیوں سے دوری اختیار کر رہا ہوں ۔ میرا یہ فعل ناپاک مکھی کو گڑانے اور غص و خاشاک کو اٹھا بھینکتے کے مترادف ہے ۔ اور یہ سب محض خدا کے لیے اور خدا کی راہ میں ہے اور اس خواہشِ روحانی میں کسی قسم کے شیطانی وسوسے یا ہوائے نفسانی کو دخل نہیں ہے ۔ اگرچہ یہ بات فقیر کے بہت سے واقفانِ حال پر واضح ہے ، پھر بھی مزید تاکید کے لیے نئے سرے سے کہتا ہوں کہ :

میں اللہ تعالیٰ کو ، جو آشکارا و پنهان کا جاننے والا اور تمام پوشیدہ اشیا اور اسرار سے پورے طور پر آگاہ ہے ، اس بات پر گواہ ٹھہراتا ہوں کہ اہل کفر و عناد کے ساتھ جہاد کرنے کی جو خواہش میرے دل میں موج زن ہے اس میں کسی صورت بھی مال و عزت ، جاہ و حشمت ، امارت و سلطنت اور نام و نشان کے حصول ، اور اخوان و معاصرین پر برتری چاہنے کی آلودگی یا مالکِ حقیق کی رضا اور اعلائے کلمۃ حق کے علاوہ کسی دوسری چیز کی طلب کا میل نہیں ہے ، حاشاشہ ، ثم حاشاشہ ۔ واللہ اعلم ما نقول وکیل ( اور اللہ اس چیز پر جو ہم کہتے ہیں ، کار ساز ہے ۔ ) لہذا ہر وہ شخص ، جو خود کو مسلمان کہلاتا اور 'زمرۃ بھدیان' میں شمار کرتا ہے ، اس پر نہایت واجب و لازم ہے کہ وہ اپنے آپ اس فقیر کے پاس پہنچ کر اس سلسلے (جہاد) میں خاکسار کے ساتھ تعاون و اشتراک کرے ، تاکہ معرکہ حشر میں ، کہ جہاں اولین و آخرین کا اجتماع ہوگا ، نیز خالق

ارض و سہاوت کی ہارگاہ اقدس میں اور جناب سید المرسلین صلی اللہ علیہ وسلم کے رو بہ رو سرخروئی حاصل کرے اور حضرت رسول مقبول صلوٰۃ اللہ وسلامہ علیہ کی شفاعت کے سبب مزید عز و اکرام سے ، جو حضرت سرور کونین علیہ الصلوٰۃ والسلام کی امت سے مخصوص ہے ، بہرہ ور ہو ۔

ہر چند دین بھدی صلعم کا غلبہ کسی کی شمولیت پر موقوف نہیں ہے ، کیوں کہ اگر کوئی قوم اس معاملے میں سستی اور سہل انگیزی سے کام لے گی تو اس کی جگہ اللہ کے بندوں کی کوئی اور جماعت اس کے لیے جد و جہد کرے گی ، لیکن (ذرا اس کا بھی تصور کریں کہ) سہل انگیز اور سست لوگوں کو اپنے مالک حقیقی کے حضور میں اور سرور کونین صلی اللہ علیہ وسلم کے رو بہ رو کیسی کیسی غفین آٹھانا پڑیں گی اور وہ اس منتظم حقیقی کے انتظام میں گرفتار ہو کر کس قدر حسرت ندامت و افسوس میں پڑیں گے ۔ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے : **الّا تنفروا یعذبکم عذاباً الیماً و یستبدل قوماً بغيرکم ولا تضرہو** ، شیخا واللہ علی کل شیئی قدیر ۔ اگر تم نہ نکلو گے تو اللہ تعالیٰ تم کو سخت عذاب دے گا (یعنی ہلاک کر دے گا) اور تمہارے بدلے دوسری قوم پیدا کر دے گا (اور ان سے اپنا کام لے گا) اور تم اللہ (کے دین) کو کچھ ضرر نہ پہنچا سکو گے اور اللہ کو ہر چیز پر قدرت ہے ۔

القصد مومن اور کافر میں امتیاز کرنے کا وقت سر پر آ پہنچا ، اور اہل کفر و شرک کے مقابلے کی گھڑی درپیش ہے ۔ سو اب یہ کسی کی مرضی ہے کہ خواہ وہ خود کو مشرکین کی جماعت میں شامل کرے کہ جو واضح انکار کے ساتھ شرع مبین کا مقابلہ کرتے ہیں یا منافقوں کے زمرے میں داخل ہو کہ جو جھوٹے حیلوں پہانوں سے حکم خداوندی کو ٹالتے ہیں ۔ جیسے جہانی معنوری یعنی ضعف و لا توانی کے باعث سفر کی مشقتیں اور جہاد کی تکالیف برداشت نہ کر سکتے کا بہانہ ۔ چنانچہ اللہ جل شانہ ایسے ہی لوگوں کے متعلق فرماتا ہے : **”فرح المختلفون بحدہ ہم..... یقفہون“** ۔ یا مثلاً والدین کی محبت اور آقا کی پاس داری اور اہل و عیال ، بہن بھائیوں ، وطن اور اسی قسم کے

دوسرے معاشی امور سے وابستگی کا غلو ، حالانکہ خدائے بزرگ و برتر فرماتا ہے : **قل ان کان آفاؤکم و ابتاؤکم..... فاسقین**۔ اور خواہ عناد و نفاق کی آلودگی سے پاک رہ کر اس رب جلیل کی اطاعت و فرمان برداری پر کمر بستہ باندھے اور قلت للہ (توٹ قلب کی کمی) کو درست کر کے اپنا نام بلند مرتبہ مخلصین کی فہرست میں شامل کرے ۔

اس یہ ہے اس کا طریق جو کچھ کہ ہم نے بیان کیا ۔  
وما علینا الا البلاغ السبین۔

(سوانح احمدی حصہ پنجم در مجموعہ مکاتیب احمدی)

(۲)

علیہ ہشاور کی خدمت میں ایک خط

بسم اللہ الرحمن الرحیم ۔ امیر المؤمنین سید احمد کی جانب سے  
ہدایتوں کے سرچشمے ، افادیت کے منبع ، راہ دہن کے ہادی ،  
شرح متین کے خادم ، رب العالمین کے احکام کے ناشر اور رسول امین کے  
نائب مولانا حافظ دواز ، مولانا حافظ ہد عظیم ، مولانا عبدالملک آخوند زادہ  
مولانا حافظ مراد آخوند زادہ ، مولانا غلام حبیب آخوند زادہ ، مولانا  
قاضی عبدالدین ، مولانا قاضی مسعود ، مولانا عبداللہ آخوند زادہ ، مولانا  
ہد حسن آخوند زادہ ، مولانا حافظ احمد آخوند زادہ ، اور ہشاور شہر کے  
تمام علما سلمہم اللہ تعالیٰ کی خدمت عالیہ میں سلام اور مدارج ہدایت  
کی ترقی کی دعا کے بعد واضح ہو کہ :

ہمیں پتا چلا ہے کہ بعض بے انصاف مفسدوں اور برخود غلط  
نسم کے کم راہ لوگوں نے ہم فقیر مہاجروں اور ضعیف مجاہدوں کے  
بارے میں کچھ فتنہ انگیز وسوسے اور عناد آمیز شبہات پیدا کر کے  
خوام و عوام میں آن کی تشہیر کی ہے اور (اس طرح) محض جنبش زبان  
ہے مسلمانوں کے درمیان آتش عداوت بھڑکانے کا سبب ، اور اپنے لیے  
شناوت پنهانی کا سرمایہ سمیٹنے ، اپنے کندھوں پر کذب و افترا کا  
وبال اٹھانے اور روز محشر اپنے لیے 'دروغ بے فروغ' کی رسوائی حاصل

کمرنے کا باعث بنے ہیں۔ معاذ اللہ من ذالک۔ علاوہ ازیں (معلوم ہوتا ہے کہ) جن لوگوں نے بہتان و افترا کے ذریعے بعض اہل ایمان کو گم راہ کیا، انہیں (اہل ایمان) رب العالمین کے سامنے ہے جو مجاہد مساجروں کی شرکت سے عبارت ہے، دور کر دیا، انہیں شرع میں کے خادموں سے بدظن کیا اور جہاد کی راہ مستقیم کو ان کی نظروں میں ٹیڑھا راستہ کر کے دکھایا، انہوں نے کبھی یہ آیات کریمہ نہیں پڑھیں :

”الّا لعنة الله علی الکاذبین“ اور ”الّا لعنة الله علی الظالمین الذین یصدون عن سبیل الله و یغوٹھا عوجالاً۔“ اور نہ کبھی انصاف کے میدان میں غور و فکر کے گھوڑے ہی دوڑائے ہیں۔

اگرچہ ہم ناتوان و عاجز صرف رب جلیل کی استعانت و مدد پر یقین رکھتے، فقط عنایت ازل کو قابل اعتناء جانتے، اسے لوگوں کی مذمت کو ان کی مدح کی مانند بے وقعت سمجھتے اور ہمیشہ قادر مطلق کی رحمت کے نزول کے منتظر رہتے ہیں، لیکن حدیث ”اتقوا من مواضع التهم“ کے مطابق ہم نے ان کے اتہام کا رد کرنا لازم و واجب جانا اور اس توقع پر بیان واضح کو ضروری سمجھا کہ شاید کسی غلطی صادق نے مجاہدوں کے ساتھ شمولیت کا ارادہ کیا ہو اور پھر ان لوگوں کی اس تہمت زنی و التراپردازی کے سبب اپنا یہ ارادہ ترک کر دیا ہو تو ممکن ہے وہ حقیقت حال سے آگے ہو کر پھر راہ راست کی طرف لوٹ آئے اور صدق و خلوص کو اپنائے۔

ہاں! تو ایسا سننے میں آیا ہے کہ یہ افترا پرداز دیگر بہتان پردازوں کے علاوہ اس فظیر بلکہ مجاہدوں کے گروہ کو الحاد و زندقہ سے بھی نسبت دے رہے ہیں۔ یعنی یہ کہتے ہیں کہ ”مسافروں کی اس جماعت کا کوئی مذہب نہیں اور نہ ان کا کسی مسلک ہی سے کوئی تعلق ہے۔ بلکہ یہ تو محض خواہشات نفسانی کے طالب اور ہر طرح سے جسمانی لذات کے جوہا ہیں خواہ وہ کتب (قرآن) کے موافق ہوں یا مخالف۔“ معاذ اللہ من ذالک۔ جانتا چاہیے کہ اس برے فعل کو ہم لوگوں سے منسوب کرنا ایک بہت بڑا بہتان اور ایک بری تہمت ہے۔



یہ فقیر اور اس فقیر کا خاندان ہندوستان میں گمنام نہیں ہے ! ہزاروں لوگ ، کیا خواص اور کیا عوام ، اس فقیر اور اس فقیر کے اسلاف کو جانتے ہیں کہ میرا مذہب اباً عن جد مذہب حنفی ہے ، اور آج بھی مجھ ناچیز کے تمام اقوال و اعمال اسی مذہب کے قوانین و اصول اور آئین و قواعد کے مطابق ہیں ۔ اور ایک بھی (قول و فعل) ان اصول مذکورہ سے ہٹ کر نہیں ہے ۔ اور اگر کبھی ہمارے خاندان کے کسی فرد سے کسی غفلت کی بنا پر کوئی غلطی سرزد ہوتی ہے تو وہ اپنی غلطی کا معترف ہوتا اور مطلع ہونے کے بعد راہ راست پر لوٹ آتا ہے ۔ ہاں ! ہر مذہب میں محققین کا طریق دوسرا ہوتا ہے ، اور غیر محققین کا دوسرا ۔ بعض روایتوں پر بعض دوسری روایات کو ترجیح دینا ، قوت و دلیل پر نظر ، حلف سے منقول بعض عبارتوں کی توجیہ ، کتابوں میں مندرج مختلف مسائل کی تطبیق اور اس قسم کے دوسرے امور ہمیشہ سے اہل تحقیق و تدقیق کا کاروبار ہیں ۔ اس وجہ سے وہ مذہب سے خارج نہیں ہو سکتے ، بلکہ انہیں تو اہل مذہب کا لب لباب جانتا چاہیے ۔ جس کسی کو اس میں کچھ شبہ ہو وہ اس عاجز کے پاس آ کر بالمشافہ حل مشکلات کرے ! یا تو وہ خود سمجھے یا پھر اس فقیر کو سنبھالے ۔

مذکورہ اترا پرداز اس فقیر کو ظالم و جابر بھی کہہ رہے ہیں ۔ ان کے مطابق ”یہ عاجز مسلمانوں کے جان و مال پر بغیر کسی شرعی وجہ کے دست درازی کر رہا ہے اور اس سلسلے میں چرب زبانی اور حیلہ سازی سے کام لے رہا ہے ۔“ سبحان اللہ ! یہ بہت بڑا بہتان ہے ۔ اس فقیر نے تو بلا وجہ شرعی کبھی کسی کو ایک چایک بھی نہیں مارا ، بلکہ بلا وجہ مارنا بھی میری عادت نہیں ہے ۔ جو کوئی بھی اس فقیر کے ساتھ کچھ عرصہ رہا ہے وہ یقیناً اس بات سے آگاہ ہو گیا ہوگا ۔ البتہ اس فقیر و ناچیز نے حکم خداوندی سے جو بعض شریر مرتدوں اور بد نظرت منافقوں کی گوشالی و سرزنش کی ہے اُسے میں اپنے لیے سب سے بڑی سعادت و خوش بختی اور (درگاہ خداوندی میں) اپنی مقبولیت کی قوی علامت جانتا ہوں ۔ بلکہ (یوں کہنا چاہیے کہ) دین کی اعانت و

مدد میں غیرت اور دشمنوں کی تلافیل و تلافیر سے رغبت رکھنا ایمان کے لوازم میں سے ہے۔ جس شخص میں غیرت ایمانی اور حمیت اسلامی نہیں ہے وہ حقیقت میں ایمان سے عاری ہے۔ اللہ تبارک و تعالیٰ فرماتا ہے ”یا ایہا الذین آمنوا من یزید منکم من دینہ فسوف یاقی اللہ بقوم یحبہم و یحبونہ“ اذلة علی المؤمنین اعزة علی الکافرین یجادون فی سبیل اللہ ولا ینافون لومة لائم<sup>۸</sup>۔“ اسی طرح دوسری جگہ فرماتا ہے : ”یا ایہا النبی جاهد الکفار والمنافقین واغلظ علیہم وماواہم جہنم<sup>۹</sup>۔“ اور یہ فرض حال اگر یہ عاجز اس قسم کی باتوں کا ”مرتکب بھی ہوا ہو تو پھر وعظ و نصیحت کے انداز میں مجھے اس سے آگاہ کرنا چاہیے نہ کہ بیٹھ بیچھے سفلوں اور مجلسوں میں سیری نشہیہ کی جائے، اور اس بھول چوک کے سبب یہ لوگ مجھے مطعون کریں، اور پھر اسی خیال سے جہاد کے معاملے میں اس فقیر کا ساتھ دینے اور مجاہدین کے گروہ میں شامل ہونے سے باز رہیں کہ حدیث ”الجهاد باق الی یوم القیامۃ لا یبطلہ جور جائر ولا عدل عادل“ تمام اہل حدیث میں مشہور ہے۔

الغرض امام علما سے اس فقیر کی یہ درخواست ہے کہ وہ (علما) سب مسلمانوں کو عموماً اور اس فقیر کو خصوصاً، امر بالمعروف اور نہی عن المنکر (لپک کاموں کا حکم اور برے کاموں سے منع) کریں، اور ہدایت کی سیدھی راہ پر چلنے کا حکم فرمائیں اور جو کچھ اعتراضات وغیرہ وہ سیری غیر موجودگی میں مجھ پر کرتے ہیں انہیں بالمشافہ شرعی دلائل کے ساتھ ثابت کریں، اور اس فقیر کو وعظ و نصیحت سے ’خود پرستی‘ کی بہ جائے ’شفاعت پرستی‘ کی راہ پر لگائیں، کہ میں تو ہر وقت اس بات پر تیار رہتا ہوں کہ اگر مجھے اپنے ایسے اقوال و افعال سے آگاہی ہو جائے جو خدا اور اس کے رسول صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے حکم کے متافی ہوں تو میں فی الفور ان سے توبہ کر کے راہ راست کی طرف لوٹ آؤں۔ لہذا آئندہ اگر مذکورہ مجاہدین (جھکڑا کرنے والے) کو میرے اقوال و افعال پر کوئی اعتراض ہو اور انہیں؟ وہ خلاف شرع جانتے ہوں اور پھر اس سے مجھے آگاہ نہ کریں اور سفر کی ذرا

میں تکلیف برداشت کر کے آئے (اعتراض) بالمعاذ اللہ ثابت نہ کریں تو اس کا وبال ان کی گردن پر ہوگا۔

اور یہ جو بعض دروغ گو نادانوں اور فتنہ پرور احمقوں نے مشہور کر رکھا ہے کہ ”جو کوئی بھی واجب تعظیم عالم اور قابل احترام فاضل اس فقیر کو امر بالمعروف اور نہی عن المنکر کرتا ہے یہ فقیر اس کے ساتھ بڑے قہر اور درشتی سے پیش آتا ہے اور اس کے جان و مال کو نقصان اور کسی نہ کسی طریق سے اسے دکھ پہنچاتا ہے۔“ یہ سب بہتان محض اور امر باطل ہے، اس لیے کہ بارہا کانروں اور منافقوں کے جاسوسوں کو اس جگہ لایا گیا مگر ہم نے ان کے ساتھ کبھی درشت کلامی نہ کی، بلکہ انہیں بالکل معاف کر دیا۔ تو جب ان لوگوں (جاسوس) کے ساتھ فقیر نے ایسا رویہ اختیار کیا، تو کیا کوئی عقل مند اس بات کو صحیح سمجھے گا کہ یہ فقیر ان واجب تعظیم علما و فترا کے ساتھ بد زبانی و درشت کلامی سے پیش آتا ہے جو محض امر بالمعروف اور نہی عن المنکر کی خاطر اس فقیر کے پاس آئے ہیں؟ یہ بات تو سراسر خالی ایمانی سے دور اور مروت انسانی سے بعید ہے۔ معاذ اللہ من ذالک۔

مذکورہ افترا پردازوں کا ایک بہتان یہ ہے کہ یہ جو قادر مطلق نے اس فقیر کے ذریعے خادی خان اور بارہ پدا ۱۱ کا استیصال کیا ہے، تو اس (سلسلے) میں مجاہدین و سہاجرین نے ظلم و جور سے کام لیا ہے۔ و (افترا پرداز) ان سرکشوں اور باغیوں کو حق نہ جانب جانتے ہیں، بلکہ یہاں تک کہتے ہیں کہ مجاہدین کا یہ فعل باغیانہ ہے اور مذکورہ معاندین (دشمن) نے شہادت پائی ہے۔ سبحان اللہ! ایک شخص رسوم جاہلیت کو ترک کرنے کا حکم اور شرع عہدی (صلی اللہ علیہ وسلم) کو قبول کرنے کی دعوت دیتا ہے اور جاہل لوگ اس بات پر اس کی مخالفت اور کفار سے موافقت کریں، شرع مبین اور احکام خداوندی کی ”الف راہ پر چلیں، راہ دین کے اس عادی کی تحقیر و تذلیل کے لیے کفار و مشرکین سے مدد چاہیں، اور ان میں سے بعض (دشمن) دین کے عادیوں اور عازری مجاہدین کے ہاتھوں جہنم رسید ہوں، پھر دوسرے مشرکین

مذکورہ مشرکین کی حمایت میں کافر لعین کے حکم سے برگزیدہ باعدوں اور نیک مساجروں پر ٹوٹ پڑیں ، اور جب یہ مجاہد و مساجران بدکردار مناقبوں کو شہر کفار ہی کے لشکری سچھ کر بھاؤ کے طور پر ان سے مقابلہ کریں اور اسی مقابلے میں یہ بد فطرت منافق خدائے جبار کے غضب میں گرفتار ہوں اور اُس حقیقی منتقم (انتقام لینے والا) کے انتقام کے سبب اپنی دنیا و آخرت کو برباد کر لیں ، اور اس آیت کریمہ ”ذالک لہم غزی فی الدنیا ولہم فی الآخرۃ عذاب عظیم“ کا مصداق بنیں اور پھر ان مرتدین و منافقین کو شہید کہا جائے اور مجاہدین صادق کے (اس مقابلے کو) ہفاوت کا نام دیا جائے ، یہاں یہ مسئلہ ۱۳ کون سی قوم اور کس مذہب کا ہے ؟ کم از کم یہ ملت ہدیہ (صلعم) کا مسئلہ نہیں ہے ، البتہ یا تو سکھ قوم کا مسئلہ ہوگا یا پھر مجوسیوں اور ہنوزوں کا ۔ بلا شک القراہدازوں کے یہ مفتی قیامت کے روز اللہ تعالیٰ اور سرور کونین شفیع المذنبین صلی اللہ علیہ وسلم کے حضور میں غوار و تباہ اور ذلیل و روسیاء ہوں گے۔ ”وثری الذین کذبوا علی اللہ وجوہہم مسودۃ الیس لی جہنم مثوی للمتکبرین ۱۴۔“

آخر یہ دروغ گو مدعی بالمشافہ مناظرہ کے لیے مردانہ وار سامنے کیوں نہیں آتے اور کیوں اپنے دھوسے کو شرعی دلائل سے ثابت نہیں کرتے ؟ کیا یہاں کوئی اتنا ہی فرعون مزاج اور بخود سرشت ہے جو اس بالمعروف کرنے والوں کو قتل کر دے گا ؟ اور بالفرض یہ لوگ اپنی بزدلی و نامردی کے سبب رو بہ رو بات نہیں کر سکتے تو پھر مجھ ناچیز کا وہ اعلانیہ ہی ملاحظہ کر لیں ، جو اس سے چلے میں علمائے ہشاور کو ارسال کر چکا ہوں ، اور اس کا ٹھیک سے جواب تحریر کریں ۔ لیکن (یہ بات یاد رہے) کہ جس طرح مذکورہ اعلانیہ دلائل اربعہ سے واضح ہے ، اسی طرح اس کا جواب بھی اصول مذکورہ کے ساتھ مدلل و روشن ہو ۔ مذکورہ جواب اس انداز سے قیل و قال اور بحث و جدال کے معرکے میں پیش کریں کہ وہ ارباب عقل اور اصحاب ہوش کے شاہان ہو ۔ آج امتحان کی کسوٹی پر پرکھ لیں اور پوری طرح جانچ لیں اور بحث مباحثے کی طوالت اور سوال و جواب کی کثرت سے ہرگز نہ کہہ رہائیں ۔

ہاں اتنا ضرور ہے کہ اللہ جل شانہ کو حاضر و ناظر اور دلوں کے بھید جانتے والا سمجھ کر، جو کچھ نوکھ قلم پر لائیں اس میں حق کے چلو کو ذرا بھی ہاتھ سے نہ جائے دیں۔ اور اگر ان کے پاس کوئی معقول دلیل نہیں ہے جو اللہ اور اس کے رسول صلی اللہ علیہ وسلم کے نزدیک مقبول ہو، اور وہ محض سینہ زوری سے زبان طعن دراز کر رہے ہیں تو پھر انہیں یہ جان لینا چاہیے کہ کلمہ حق ان کی اس قیل و قال سے باطل نہ ہوگا، اور ہم بتدکک النہی، جنہوں نے دین کی خدمت کی خاطر اپنے عزیز و اقارب اور وطنوں کو غیر ہاد کہہ دیا اور سر دھڑ کی بازی لگا دی ہے، ان کی سلاست کے خوف سے اپنے اس شغل سے ہاتھ نہ اٹھائیں گے۔ ”یریدون ان یطفئوا نور اللہ بانوارہم و بای اللہ الا ان یم لورہ ولو کرہ الکافرون ۱۵۔“

الغرض ان کی یہ لمن طعن دین اور دین کے خادموں کو کوئی بھی نقصان نہ پہنچا سکے گی! البتہ آٹا ان ناانصاف برغود غلط لوگوں پر دنیا میں بھی اور آخرت میں بھی قسم قسم کے وبال و عذاب نازل ہوں گے۔ لہذا پشاور شہر کے علما و فضلا پر، جو سرور کونین صلی اللہ علیہ وسلم کے نائبوں کی حیثیت سے خواص و عوام کو ہدایت کرنے اور اسے اپنے لیے سب سے بڑی سعادت سمجھتے ہیں، واجب و لازم ہے کہ وہ حکم خداوندی کو واشکاف الفاظ میں بیان کریں اور ہلا تکلف انصاف کی راہ پر چلیں تاکہ جس طرح مذکورہ مشرکین گمراہوں کے سربراہ بن کر ’نصوص الدین‘ کا مصداق بنے ہیں، اسی طرح علمائے موصوف ہدایت کرنے والوں کے سردار بن کر ’العلماء و رثۃ الانبیاء‘ کا مصداق بنیں۔“

اگر سچ ہوچہی تو یہ لوگ (منافقین و مشرکین) ہم مجاہدوں کے حق بجانب ہونے کو باطنی طور پر تو تسلیم کرتے ہیں، لیکن ذنبوی اغراض کے سبب اس کا اظہار نہیں کرتے۔ وہ علمائے یہود کی مانند راہ ستیم سے بہ غریب آگے ہیں، لیکن ہوس کا شکار ہونے کے باعث کج روی اختیار کر رہے ہیں۔ ”الذہین آتینا ہم الکتساب یمرفونہ کما یمرفون ایہنا۔ ہم و ان فریقاً منهم لیکنتمون الحق و ہم یمعلمون ۱۶۔“ سو جس طرح علمائے یہود و نصاریٰ حقیقت اسلام

سے پورے طور پر آشنا تھے ، لیکن محض اپنے جاہ و جلال اور عزت کی حفاظت اور اپنے سلاطین و ملوک کی پاسداری کی خاطر وہ تمام دین و دانش کو ہالے طاق رکھ دیتے اور یہودہ قسم کی تاویلوں سے تمام رؤسا اور ضعیف الاعتقاد لوگوں کو گمراہ کیا کرتے تھے — جہاں تک کہ آج کے چود و نصاریٰ بھی اسی گمراہی میں پڑے ہوئے اور تارقلیط ( احمد ص ) کے ظہور کے منتظر بیٹھے ہیں ۔ لہذا ایام سابقہ کے گمراہ موجودہ دور کے ان گمراہوں کے وبال میں برابر کے شریک ہیں اور قیامت تک شریک رہیں گے ۔ اسی طرح یہ نا انصاف کفار و منافقین ہم مجاہد مہاجروں کی راست بازی سے تو بہ خوبی آگاہ ہیں لیکن اس کے برعکس اقرار کو اپنی عزت و توقیر کے زوال کا باعث اور سلاطین و عواتین کی ناراضی کا سبب جانتے ہیں ۔ یہی وجہ ہے کہ وہ دیکھی 'ان دیکھی' اور سنی 'ان سنی' کو دیتے ہیں اور اپنی چرب زبانی سے اس باطل کو فضول قسم کی تاویلات سے آراستہ کرتے اور رؤسا اور ضعیف الاعتقاد قسم کے لوگوں کو حیلہ و فریب سے گمراہی کی جانب لے جاتے ہیں ۔ لہذا ان لوگوں ( رؤسا وغیرہ ) کی گمراہی کا وبال قیامت تک ان گمراہ کرنے والوں کی گردن پر رہے گا ۔ اسی طرح علمائے حق اور فضلاء ربانی میں سے جو کوئی بھی اس وقت اظہار حق کرے گا ، تو جس قدر بھی مسلمان مجاہد اس کی کوشش سے حق کی جانب مائل ہوں گے ، وہ ان کے جہاد میں شریک ہونے کے ثواب میں برابر کا حصہ دار ہو گا ۔

سو لازم ہے کہ ہر بڑا عالم اس صحیفے کو خود بھی دیکھے اور دوسروں کو بھی اس سے آگاہ کرے ، تاکہ ہر چھوٹے بڑے ہر حجت اللہیہ تمام ہو ۔ "لہ ہلک من ہلک عن ہینۃ و یحیی من حی عن ہینۃ ۱۷" والسلام (نوشتہ ۱۹ ربیع الثانی ۱۳۳۵ھ) ۔  
(سوانح احمدی ، حصہ پنجم - مکاتیب احمدی ، مکتوب نمبر ۳۳)

## اسد اللہ خاں غالب

[غالب (۱۷۹۷-۱۸۶۹ ع) اردو اور فارسی کے با کمال شاعر، فارسی اور اردو نثر میں بھی صاحب طرز ادیب تھے۔ کئی کتابیں تصنیف کیں۔ مثلاً فارسی نثر میں 'مہر نیم روز'، 'ہنج آہنگ'، 'فائع برہان'، 'دستجو'، 'ذوق کلاویان'۔ بعض کو پک جا کر کے کلیات نثر غالب (۱۸۷۱ ع) کے نام سے بھی شائع کیا گیا۔]

(۱)

محبوبہ کے بارے میں مکتوب تعزیت

ترجمہ

ای کہ گفتی کہ در سخن باشد	حاصل چنبش زبان 'گفتن'
تازدای کہ راز دل با دوست	جز 'ہگفتن' ہی تو ان گفتن
خامہ رانہز در گزارش شوق	ہست دستی بداستان گفتن
گر قلم ور زبان ترا نہ یکی است	این 'نوشتن' شمار و آن 'گفتن'
بقلم ساز می دہم گفتار	تا نگنجد درین میان 'گفتن'
زانکہ دائم کزین غروش لیم	ویش گردد ز 'الامان' گفتن
مشکل الشادہ است درد عراق	با مظفر حسین خان گفتن

(اے کہ تو نے کہا کہ 'سخن' میں چنبش زبان کا حاصل 'گفتن' (کہنا، بولنا) ہوتا ہے، یہ نہ سمجھ لیتا کہ دوست کے سامنے راز دل 'زبان سے کہنے' کے علاوہ کسی اور طریقے سے بیان نہیں کیا جاسکتا، (اس لیے کہ) قلم کو بھی عشق کے بیان میں دامن کھینے کی مہارت حاصل ہے۔ اگر قلم اور زبان تیرے لیے ایک نہیں ہیں؟) تو اے 'نوشتن' (لکھنا) سمجھ اور اے 'گفتن'۔

میں قلم (کی زبان) سے گفتگو کرتا ہوں تاکہ 'گفتن' درمیان میں نہ رہا جائے۔ کیونکہ میں جانتا ہوں کہ اس غروش سے 'الامان' کہتے کہتے میرے ہونٹ زخمی ہو جائیں گے۔ مظفر حسین خان کے ساتھ درد فراق کا اظہار کٹر دشوار بن گیا ہے۔)

اگرچہ یہ جانتا ہوں کہ اختلاط و محبت کے اندازہ دان عشق و آشنائی میں افراط کو اچھا نہیں جانتے اور بیگانگی کے ادا شناس مہر و الفت کی دل کشائی سے دل نہیں لگاتے لیکن کیا کروں کہ وفا میں نئے دستور لانا اور کم حوصلہ و بد معاملہ لوگوں کی مانند دو چکرہ دل لگانا اپنا شیوہ نہیں۔

ہا! ان باتوں کے سبب جو بے خودی میں میری زبان سے نکل گئی ہیں مجھ پر اور میرے کلوہار شوق پر حرف گیری نہیں کی جاسکتی۔ ایک 'غم زدہ دل' اپنے پاس تھا سو وہ اعتقاد الدولہ توروز علی خاں لے گیا اور مجھ سے چوری آئے اپنے ایک دیرینہ دوست کے سپرد کر دیا۔ محبت کی 'فادہ کاری' پر نازاں ہوں کہ انجمن وصال کی شمع روشن کتنے بغیر ہی داغ 'فراق اور' سے بیجا رہا ہوں۔ اور اعتقاد الدولہ کے شعر و انشوں کی گیرائی کے قربان جاؤں کہ بزم قرب میں پہنچے بغیر ہی ماسم میں سمھارا ہم زبان ہوں۔ کاش!! میں اس قربتہ کرنے والے کی باتیں نہ سنتا اور میں نے وہ مکتوب غم نہ پڑھا ہوتا جو اس کے نام تھا۔ اب یہ عالم ہے کہ نشتر غم پیہم رگ جان پر چل رہا اور خون دل مسلسل آنکھوں کی راہ بہہ رہا ہے۔ بھلا کیوں کر خود کو گریہ و زاری سے باز رکھوں اور کس چیلے بہانے سے دل کو گرداب خون سے نکالوں!

ایام جوانی میں میرا چہرہ ہر کشش تھا اور میرے سر میں ہری چہرہ حسینوں کا سودا سہایا رہتا تھا۔ چنانچہ اس قسم کے رنج و عن (وفات محبوبہ) کا زہر آب مجھے بھی پینا پڑا ہے۔ میں نے دوست (محبوبہ) کے جنازے کی رہ گزر میں اپنے دامن مہر کو تار تار کیا ہے، دن کے وقت اس دلدار کے ماسم میں ہو رہا نشین اور سیاہ پوش رہا ہوں تو قاریک راتوں کو غلوت میں 'شمع خموش' کا پروانہ۔ کیسا ظلم ہے کہ اس



ہم خواہہ کے تن نازک کو خاک کے سپرد کیا جائے کہ جسے وقت وداع (رشتک کے سبب) خدا کے سپرد بھی نہیں کیا جا سکتا۔ اور کہیں سہم ہے کہ اس محبوبہ کی نعل کو قبرستان لے جایا جائے کہ جسے لوگس کی نظر لگ جانے کے خوف سے چمن کی گلگشت کے لیے نہیں لے جایا جا سکتا۔

### شعر

خاک خون باد کہ در معرض آثار وجود  
زلف و رخ در کشد و سنبل و گل بار دعد

جس صیاد کا دام ٹوٹ اور سید ہاتھ سے چھوٹ چکا ہو آئے آمدگی کہاں نصیب ، اور جس کالجی کا گل ہاتھ سے جاتا رہا اور گلبن جڑ سے اکھڑ چکی ہو اے مسرت و شادمانی سے کہا سروکار ! معشوق کا اپنے عاشق کی ہمدی بر رانی ہونا گو ایک عمر کی جان فشانی کے بعد ہی سہی ، لیکن عشاق کے نزدیک ، پھر بھی یہ اس کی نہایت مہربانی اور دوست نوازی ہے۔ اس وفا شعار معشوقہ کے کیا کہنے کہ جس نے گزشتہ جفاؤں کی تلافی کو ہر چیز سے برتر جانا ہو ، اور جس کسی کا دل اپنے ناز و غمزہ سے آڑایا اس کی محبت میں جان کی بازی بھی لگا دی ہو ۔

اگرچہ مرگ دوست کا غم جان کڑا اور ہمیشہ ہمیشہ کی جدائی کا دکھ چکر خراش ہے لیکن جب انصاف میں ہے کہ صبح لوگ صبح بات سے رنجیدہ نہ ہوں تو پھر میری یہ خواہش ہے کہ اس غم و اندوہ کے عالم میں بھی آپ ذرا اپنے دل میں غور کریں کہ اس زخم کا علاج کس کے ہاں ہے اور موت کو کون نہچا دکھا سکتا ہے ؟ خدا را اس سموم خیز وادی (رنج و غم) میں دور نہ جائیے گا اور اس جان کداز غم میں صبر و شکیب سے کام لہجے گا ۔ ہاں اے دیدہ ور ! عشق بازوں کا سرمایہ اور اویاب محبت کی دولت ہیں ایک دل ہے کہ جسے کبھی تو محبوب کی ہنسی کمر پر لٹا کیا اور کبھی اس کی زلفوں کا اسیر بنایا جاتا ہے ۔ مردہ جسم میں کمر کی سی لچک کہاں جو کسی دل کو اپنا متوالا بنا لے اور ایسی زلفیں کہاں کہ جن میں کسی کا دل اٹکے ۔ ڈرنا ہوں کہ کہیں یہ ناقابل برداشت غم آپ کی جان پر اثر انداز نہ ہو اور رفتہ رفتہ مرگ<sup>۲</sup> دل کا باعث بنے ۔ ہلبل جو

اپنی عشق بازی کے سبب رسوا ہے ، ہر کھلے بھول پر مرقی ہے ،  
 اور پروانہ جو اپنی فدا کلری کے لیے انگشت بٹا ہے ، ہر روشن شمع  
 پر جان نبھاور کرتا ہے ۔ ہاں ! انجمن میں ہزاروں روشن شمعیں اور  
 چمن میں بے شمار شگفتہ بھول ہیں ؛ پھر بھلا پروانے کو ایک شمع کے  
 بجھنے کا کیا انوس اور بابل کو ایک بھول کے گرنے کا کیا غم ؟  
 آپ بھی (بابل و پروانہ کی مانند) ایک ہی محبوب کے ہابند نہ رہیں بلکہ  
 نمائندے رنگ و بو سے دل لگائیں ۳۔ بہتر تو یہ ہے کہ بزم شوق میں  
 نعمۂ نشاط کو نئے سرے شروع کریں اور ایک ایسی حسینہ سے اپنا  
 چلو کرم کریں جو گذشتہ محبت کو پھر سے تازہ کر سکے۔ تاکہ دشمن  
 کے علی الرغم آپ مسرت و شادمانی سے ہم کنار اور راقم کے اس شعر سے  
 نقشہ سرائی میں مصروف ہوں :

بر ما غم تیار دل زار سرآمد دیوانۂ مارا صنم سلسلہ سو برد

صاحب من ! میں نے جو کچھ کہا ہے وہ ، یہ خدا فقط از راہ  
 دل سوزی ہے ، بد آموزی نہیں ۔ یہ تو اعتقاد الدولہ کے اسرار نے مجھے  
 اس امر کی ترغیب دلائی کہ میں آپ کے نام اپنی طرف سے خط لکھوں  
 اور اس طرح اپنی بے دانشی کا مظاہرہ کروں ۔ چنانچہ اپنا یہ سادہ  
 دل جو ہمیشہ محبت کے گیت گاتا اور اپنوں اور بیگانوں کے غم سے خون  
 ہو جاتا ہے ، اس غم سے جوش میں آگیا جس کے سبب میرا لاپتالی قلم  
 بے راہ ہو کر چلنے لگا ۔ سو اگر آپ کو میرے خط میں مندرجہ نصیحتیں  
 پہلی معلوم نہ ہوں تو مکتوب کو ناخواندہ سمجھیں اور مجھ عاجز  
 کے معاملے میں دو گزر سے کالم لیں ۔ آپ کے دل نازک کو جو دکھ پہنچا  
 ہے اسے اس کا فرما (خدا) کی مہربانی کا نتیجہ جانیں اور مجھ نا چیز کو  
 اپنا ایک فرمان پذیر خیال کریں ۔ خدا آپ کو دل توانا اور فکر  
 روشن عطا فرمائے !

راقم

اسد اللہ نامہ سیاہ

(مکتوب بنام مظفر حسین ۔ کلیات نثر غالب)

اپنی شاعری کے بارے میں لواب سعدالدین شلق کے نام خط  
اب خالص دل نشیں بائیں ختم کرتا اور جگر میں جو خون جوش  
مار رہا ہے اسے رگ کلک سے کاغذ پر ٹکاتا ہوں۔ تاکہ دیدہ ور لوگ  
دور ہی سے دیکھ لیں کہ مکتوب نگار کی ہلکیں خون نشان ہیں اور دل  
درد سے پر ہے۔

ایک ملت سے اپنی طبیعت اردو شعرگوں کی طرف نہیں آ رہی،  
ہاں کبھی کبھار بادشاہ عالی جاہ کی رضا جوئی کی خاطر رشتہ کہنا  
پڑتا ہے۔ اور خصوصاً ملکہ عالیہ کے فرمان پر اردو غزل (رشتہ) میں  
اس قسم کی نا رواۃ ردیف کو ہاتھ لگانا ہوں۔ ممکن ہے غزل کے مقطع  
میں، یہ عالم مستی کوئی ایسی بات کہہ گیا ہوں جس پر اس  
'ہر خود غلط' شخص نے یہ جانا کہ میرا روئے سخن اس کی طرف  
ہے۔ چنانچہ اپنی ایک غزل کے مقطع میں اس نے لڑائی کا سا ڈھنگ  
اختیار کیا اور یہ سمجھا کہ وہ میری بات کا جواب دے رہا ہے۔ اور  
میں نے اپنے اس مصرع نو:

ہرچہ در گفتار نظر تست آن لنگ من است

کی 'سیہ مستی' میں خاموشی ہی کو مناسب جانا اور قطع نظر کو اس  
امتیاز کی قطعی دلیل سمجھا جو ہم دونوں میں ہے۔

وائے ہے مجھ پر کہ مجھے 'سوختہ خرمن' اور 'زبان زدہ' پیدا کیا گیا۔  
نہ تو مجھے اپنے اسلاف کی طرح سلطان سنجر ایسی شان و شوکت  
ہی میسر آئی اور نہ میں قدیم دانش مندوں کی مانند علم و ہنر ہی میں  
ہو علی (سینا) بن سکا۔ (اس حرمان نصیبی کے سبب) جب میں نے  
درویشی و آزاد منشی اختیار کرنا چاہی تو ذوق شعر نے، کہ ازل سے  
مجھے ودیعت ہوا تھا، رمزئی کی اور مجھے یہ کہہ کر الو بنایا کہ  
'خون چمک رہا تھا اور نئے لئے مضامین پیدا کرنا یہی ایک عظیم کام ہے۔  
یہ سیہ سالاری اور یہ دانشوری سب فضول ہیں؛ صوفی گری چھوڑ اور

سخن سرائی میں مشغول ہوئے۔ مجبوراً ایسا ہی کیا اور پھر شعر میں کہ  
سراسر سراپ ہے ، سفینہ روان کر دیا ۔

یا تو زمانے میں کوئی دہدہ ور نہ تھا یا اگر تھا تو اس نے میری  
طرف توجہ نہیں کی ۔ کہوں کہ بد قسمتی سے (فن شعر میں) میری قدرت  
اور آج کو کوئی نہ پا سکا ۔ اور اب کہ دانت گر چکے اور کان بھرے اور  
بال سفید ہو چکے ہیں اور چہرہ چہریوں سے پر ہے ، ہاتھوں پر رعشہ  
طاری ہے اور پاؤں رکاب میں ہیں ، اس جنون و سودا میں سے جو کبھی  
سر میں تھا میرے پاس صرف ایک ختم ہونے والی جان اور کھائی جانے  
والی روٹی باقی رہ گئی ہے ۔ سو دیکھیں آج تک جو کچھ کیا ہے کل  
قیامت کے روز اس کی کیا سزا بھگتا ہوں :

دوش برمن عرض کردند آنچه در کوئین بود  
زان همه کا لائے رنگا رنگ دل برداشتہ

(کل (روز ازل) میرے سامنے دونوں جہان کی چیزیں رکھی گئیں ؛  
ان رنگا رنگ چیزوں میں سے میں نے صرف ایک دل آٹھا لیا ۔)  
اس جنون زدہ دل نے غم و اندوہ سے پریشان ہو کر ذہل کی رہاگی کا  
سہارا ڈھونڈا ۔ یہ (رباعی) ایک ایسا آہنگ ہے جس کی تیزی تار رگ جان  
پر مضرب کا کلام کرتی اور روح کو تڑپاتی ہے : رہاگی

ای کردہ بہ آرایش گفتار بسیج      دوزلف سخن کشودہ راہ غم و بیج  
عالم کہ تو چیز دہگش می دانی      ذاتست بسیط منبسط دیگر هیچ ؟  
(کلیات نثر غالب)

(۳)

مکتوب نگاری کے آداب و القاب کے بارے میں

زبان اس خدا سے لم بزل کی تعریف کرنے سے قاصر ہے جو انسان  
کے تصور سے کہیں بلند و بالا ہے ۔ اور 'گفتار' نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم  
کی ، جو اپنی نوع انسان کے لیے شرف کا باعث ہیں ، نعت کے بیان میں  
عاجز ۔ ناچار 'لنکر بلند' اپنے مقام سے ذرا نیچے آ کر چند ٹوٹی پھوٹی

باتوں کو فراہم کرتی ہے تاکہ انہیں دانا اور نادان کے سامنے پیش کر سکے ۔

یہ ۱۲۴۱ء اور یہ وہ موقع ہے جب کہ انگریز فاتحین نے بھرت پور<sup>۱۰</sup> پر لشکر کشی کر کے اس مضبوط قلعے کو مسخر کر لیا ہے ۔ اس حملے میں میں اپنے گرامی قنر چچا جناب فخرالدولہ دلاورالملک نواب احمد بخش خان<sup>۱۱</sup> بہادر رستم جنگ دلم اقبالہ کے ساتھ ہوں ، اور میرے پسندیدہ غصلت بڑے بھائی مرزا علی بخش<sup>۱۲</sup> خان بہادر ہمارے ہم سفر ہیں ۔ ہم دن کے وقت اکٹھے ہی چلتے اور رات کو ایک ہی خیمے میں فروکش ہوتے ہیں ۔ (اس دوران سفر میں ایک روز) میرے والا قدر بھائی نے ، جن کی بیشانی سے سعادت مندی اور دانش جوئی کے آثار نمایاں ہیں ، مجھ سے یہ خواہش کی کہ میں عام رسمی القاب و آداب اور شکریہ ، گلہ شکوہ ، خوشی اور غم کے الفاظ کو ایک جگہ جمع کر کے مکتوب نگاروں کے لیے ایک مختصر ما دستور العمل تیار کروں ۔ ہر چند یہ بات غالب درد مند کے شبوہ سے ہٹ کر ہے ۔ ادا شناس جانتا ہے کہ مکتوب نگاری میں میرا طریقہ یہ ہے کہ جب میں کاغذ قلم ہاتھ میں لیتا ہوں تو مکتوب الیہ کو آغاز مکتوب میں اس لفظ سے خطاب کرتا ہوں جو اس کی ذات کے شاہان ہوتا ہے ، اور پھر ایک دم سے مدعا بیان کرنے لگ جاتا ہوں ۔ یہ القاب و آداب اور یہ غیر و عافیت گوئی سب 'حشو زاہد' (فالتو) ہیں ۔ اور سنجیدہ لوگ حشو سے دور رہتے ہیں ۔ نیز دانا جانتے ہیں کہ اس باب میں کیا ساحری کی جا سکتی اور اس طرز میں سخن گستری کی کہاں تک گنجائش ہے ۔

چونکہ بھائی کا دل رکھنا منظور تھا ، اور ان کی اس فرمائش نے کانوں کے راستے دل میں آتر کر اپنا اثر دکھایا تھا اس لیے دماغ فوراً غور و تامل کی طرف مائل ہوا اور آنکلیں حرکت میں آگئیں ، اور جلد ہی یہ ادویاتی تحریر کے نقش و نگار سے آراستہ ہو گئیں ۔ چونکہ خود بخائی اور یہودہ گوئی کوئی خوبی نہیں ہے اور باوجود اس بات کے کہ میں نعمت گفتار کا سپر چشم ہوں اور میرے ہاتھ اس گرامیادہ

۔ امان سے غالی نہیں ہیں ، میں اس جگہ سخن آرائی سے کام نہیں لوں گا اور سائل کی خواہش کو پورا کروں گا ۔

یہ اوراق تین روز میں تکمیل پذیر ہوئے ۔ اس سے پیشتر کہ موضوع کی طرف رجوع کیا جائے ، واضح ہونا چاہیے کہ مکتوب نگار کو لازم ہے کہ خط لکھنے وقت اپنے مقصد سے دور نہ ہٹے اور تحریر کو گفتگو کا رنگ دے ۔ اپنا مطلب اس طرح ادا کرے کہ پڑھنے والے کے لیے اس کا سمجھنا دشوار نہ ہو ۔ اگر آئے ایک سے زیادہ باتیں لکھنا درکار ہوں تو پھر ان کی تقدیم و تاخیر میں غور و فکر سے کام لے اور بات کو بیچ دو بیچ لکھنے اور مدعا کے اجزا کو ایک دوسرے میں گڈ مڈ کرنے سے اجتناب برتے ۔ عبارت میں مشکل الفاظ اور نامانوس استعارات وغیرہ ہرگز استعمال نہ کرے ۔ ہر موقع پر مکتوب الیہ کے وجہے کو ملحوظ رکھے ۔ جہاں تک ممکن ہو سکے بات کو طویل دینے اور الفاظ کی تکرار سے بچے ۔ زیادہ تر اہل زمانہ کے مذاق کے مطابق بات کرے ۔ آن قواعد و قوانین سے جو ان لوگوں نے وضع کر رکھے ہیں ، باہر نہ نکلے ۔ مگر خوبی زبان کے اندازہ کو دھیان میں رکھے ۔ اور اردو زبان بولنے والے 'فارسی نویسوں' کے تصرفات کے چنگر میں پڑ کر اس عربی کی آمیزش والی فارسی (اصل فارسی) کو ضائع نہ کرے ۔ عربی الفاظ صرف ضرورت پڑنے پر استعمال کرے ۔ ہمیشہ سادگی و ندرت کو اپنا شعار بنائے ۔ مختلف قسم کے مکاتیب میں خاص طور پر ان خطوط اور عرضیوں میں جو وہ حکام کو لکھے اور جو معاملات پر مشتمل ہوں ، مبالغہ و مشکل گوئی سے ہر صورت بچے اور مطالب کو اشاروں کنایوں میں کم نہ کرے ۔ جو کچھ کہنا مقصود ہو اسے نرمی و سنجیدگی سے اور آسان طریق پر بیان کرے ۔

واضح ہو کہ اہل زمانہ کے مراتب کے تین درجے ہیں : اعلیٰ ، اوسط اور ادنیٰ ۔ اعلیٰ مرتبہ وہ ہیں جو ہم سے بلند تر ہیں جیسے باپ ، آقا ، استاد اور مرشد وغیرہ ۔ اوسط درجے میں بھائی اور دوست آتے ہیں اور ادنیٰ میں بیٹے اور نوکر ۔ اگر ذرا غور کریں تو معلوم ہوگا کہ آگے چل کر ان تینوں درجوں کے بہت سے درجے ہیں ۔ (جنہیں یہاں

بیان کرنا مشکل ہے کیونکہ) شرط یہ ہے کہ جو کچھ بھی کہوں مختصر کہوں اور جلدی کہوں۔  
(کلیات نثر غالب)

### (۳)

واضح ہو کہ احباب کے درمیان مراسلت کئی قسم کی ہوتی ہے ،  
جہاں ہم صرف چند ایک القاب لکھنے پر اکتفا کریں گے۔ القاب لکھنے  
وقت حفظ مراتب ملحوظ رہے اور وہی القاب لکھا جائے جو مکتوب الیہ  
کے مرتبے کے مناسب ہو۔ اور وہ ہوں گے کہ منشیوں کے نزدیک لفظ  
"شفیق" "شفیق" ہے اور "شفیق" "سہریان" ہے بڑھ کر اور "کرم فرمائے  
غضبان" "کرم فرمائے دوستان" ہے جتنر ہے۔ اس سلسلے میں راقم نے  
ایک داستان سنی تھی ، اسے بعینہ جہاں قلم کی زبان سے دہرائتا ہوں۔

کہتے ہیں قدیم زمانے میں راجا بھرت پور کی سرکار میں ایک بڑا  
صاحب ہوش و تمیز منشی تھا جو راجا صاحب کی طرف سے اطراف میں  
خط لکھتا اور فن انشا میں بڑے بلند بانگ دعوے کیا کرتا تھا۔  
قاضی راجا اس سے ناراض ہو گیا ، اور اس ناراضگی کے عالم میں  
اس نے مراسلت نگاری کی خدمت کسی اور کو سونپ دی۔ جس کے باعث  
معزول منشی مغموم و غمگینہ رہنے لگا۔ ساتھ ہی ساتھ وہ یہ سوچتا کہ  
کوئی موقع ہاتھ لگے تو اس نئے منشی کی کسی تحریر پر حرف گیری  
کر کے اسے راجا کی نظروں سے گرا دے۔ اتفاق سے ایک روز نیا منشی راجا  
کی طرف سے اس کے ایک نہایت عزیز دوست کو خط لکھ رہا تھا ؛ جب  
اس نے آغاز میں القاب وغیرہ لکھے تو معزول منشی نے عجیب انداز میں  
ان القابات پر ننگہ ڈالی ، سر کو جنبش دی اور مسکرا دیا۔ راجا نے  
سمجھ لیا کہ دال میں کچھ کالا ہے ، لیکن اس وقت اس نے اس کا سبب  
پوچھنا مناسب نہ سمجھا۔ بعد میں جب محفل برخاست ہو گئی تو معزول  
منشی کو غلوت میں طلب کیا اور اس سے سر ہلانے کا سبب پوچھا۔  
منشی نے تکریم و تعظیم بجا لانے کے بعد عرض کیا کہ "ہم حضور کے  
برائے پروردہ نعمت اور جہن خواہ دولت ہیں ؛ نئے آنے والوں کو پہلا  
کیونکر ہماری طرح پاس نمک یا روٹی سلطنت سے لگاؤ ہوگا ؟ خاص طور پر

بد اہل قلم جو دہلی سے آئے ہوئے ہیں یہ تو ہانگل حضور کی غیر خواہی کے طالب نہیں ہیں اور نہ یہ حق تک ہی ادا کر پائیں گے۔ اس لئے منشی نے لائن سردار کو، جس کی تعظیم و دل جوئی میں حضور ہمیشہ پیش پیش رہتے اور اس کی دوستی کو مفید اور صلاح حال کا باعث جانتے ہیں، 'سہریان' (چھوٹی 'ہ' سے) لکھا ہے، حالانکہ یہ ناچیز ہمیشہ تعظیم کے طور پر 'سہریان' (بڑی 'ح' سے) لکھتا رہا ہے۔ ظاہر ہے بڑی 'ح' کو چھوٹی 'ہ' میں بدل دینے سے اس کی تعظیم میں بڑا فرق آجائے گا، جس کے باعث وہ دل ہی دل میں آزرده ہو گا، اور اس کی یہ رنجش و آزردهگی حضور کے لیے اچھی نہ ہوگی۔" راجا کو یہ سن کر بڑا غصہ آیا۔ فوراً اپنے منشی کو طلب کیا اور اسے ڈانٹتے ہوئے کہنے لگا "تم کون ہو کہ ہمارے اس دوست کو 'سہریان' (چھوٹی 'ہ' کے ساتھ) لکھو جسے ہماری طرف سے ہمیشہ 'سہریان' (بڑی 'ح' کے ساتھ) لکھا جاتا رہا ہے۔ کیا تم ہمارے دوستوں کو ہمارا دشمن بنانا چاہتے ہو؟" قصہ مختصر اس منشی کو چھٹی دس دی اور پہلے منشی کو بھال کر دیا۔ فاعتبروا یا اولی الابصار۔ (کلیات نثر غالب)

### (۵)

سید احمد خان<sup>۱۳</sup> کی کتاب آثارالصنادید<sup>۱۴</sup> پر تقریظ

جو ابدالولہ سید احمد خان بہادر عارف جنگ بڑے دانا دل، صاحب ہنر، اعلیٰ کردار، کل آگاہ، سہرورز، کیس فراموش، دشمن شیطان، دوست یزدان اور فرزائد دوران ہیں۔ آپ نے اپنے قلم کو تحریر میں نام زد کرنے کا ایسا جادو عطا کیا ہے کہ اس نے گزشتہ ادوار کے فراموش شدہ ناموروں کو بھی زندگی، جاوید بخش دی ہے۔ خویشی و خجستگی (سعادت) کو آپ کی خو سے بے حد نسبت ہے۔ اور سعادت و خوش بختی کو آپ کے 'گوہر' (ذات) سے جو تعلق و یگانگت ہے وہ روشنی اور سورج کے تعلق سے بھی زیادہ آشکار و روشن ہے۔ یوں تو سب کے ساتھ آپ کا حسن سلوک فرزائوں کا سا ہے (؟) لیکن خصوصاً مجھے ساتھ آپ نے اس طرح بیان الفت پائندہ رکھا ہے جسے ہم میں کوئی غوثی رشتہ ہو۔



سخن نے جو ہمیشہ اپنی فرسودگی و کھسکی پر خود ہی حسا کرتا تھا، آپ ایسے فاضل گرامی کے ہاتھوں جامہ خسروی اور پیرایہ نوی (نیا) حاصل کیا۔ آپ ایسے بے مثل آزاد مرد اور کارگزار پر جدھا آفرین تھے کہ آپ نے اس مبارک کلام (یعنی گزریے ہوئے لوگوں کے احوال و کردار کا بیان اور آنے والی نسلوں کی معلومات میں اضافہ کرنا) سے لا تعلقی ہونے کے باوجود اس کا بیڑا اٹھایا اور اس میں اس طرح سخن آرائی کی کہ جہاں گزریے ہوئے لوگوں کو اپنا سپاس گزار بنایا وہاں آنے والوں سے آفرین کہلوائی۔

اس خبرت الزا وقت میں (؟) کھنڈر ہوش بورہا نشین غالب، کہ اپنی موجودہ بے وقعت نمود کے ہوتے ہوئے بھی خود کو ایسا سمجھتا ہے جیسے وہ (اس دنیا میں) 'نہ آنے والوں' میں سے ہو، اور آئندہ .... ظاہر ہے کہ وہ خود 'گزریے ہوئے لوگوں' میں سے ہوگا، یقیناً اس عہد کتاب کے لیے (جو ایک رہبر تھے اور جس میں گذشتگان کا تذکرہ ہے)، 'کردار پسندی' اور 'سپاس پذیری' میں رفتگان کا ہم خیال اور 'کردار ستائی' و 'آفرین خوانی' میں آئندگان (آنے والوں) کا ہمنوا ہے۔ یوں سمجھو کہ اس بصیرت افروز کتاب کے آخر میں میری گفتار، رفتگان کے سنیے کے لیے "دیر تک ٹھہر اور جلدی آ" کے آوازہ کا جواب اور آئندگان کی نفسہ سرائی کے لیے "جلدی آئیں اور دیر تک ٹھہریں" کا زمزمہ ہے۔

بے حد مسرت کا مقام ہے کہ تحریر سعادت و خوش اسلوبی سے الہام ہڈر ہوئی اور قلم کو جنبش سے نجات ملی۔ نہیں نہیں! خوش بختی و سعادت پر تو اس وقت میرا ناز بجا ہو گا اور خاص مسرت و شادمانی اس وقت روا ہوگی جب روح شبگیر خیال میں روشنائی غرد (کہ فرہ ایزدی کی روشنی ہے) کی وساطت سے ہنداز وجود کے دھواں گزار نیلے کو درمیان سے کنارے تک طے کر لے اور مجھے اس شاہراہ سے میخانہ نیستی کے دروازے پر پہنچا دے گی۔ کلشکے اس میخانے کی مردافکن شراب (بادۂ تند) کے چند قطرے میرے جام سفالین میں لپکائے جائیں تاکہ

اس بادۂ روشن کی سیہ مستی میں کچھ لوگ خواہش و آرزو کی 'نمائش' کو بھی چھڑکیں (?) - اور بے وقعت نمود سامنے سے اُٹھ جائے - نہ سعادت تا دیر رہے نہ خوشی و مسرت کی کوئی جھلک ، اور نہ مستی کا کوئی نام رہے اور نہ ہستی کا کوئی نشان :

غالب ہریدم از ہمہ خواہم گزینم  
کسبجی گزینم و ہرستم خدای را

(غالب میں سب سے کٹ گیا ہوں ؛ چاہتا ہوں کہ اس کے بعد گوشہ نشینی اختیار اور خدا کی عبادت شروع کروں -)  
(کلیات نثر غالب)

(۶)

ولم فریزر<sup>۱۵</sup> کے واقعے کے متعلق

شیخ امام بخش ناسخ<sup>۱۶</sup> کے نام (خط) :

حضرت سلامت !! عبت و پگانگت اور دوستی و الفت کی خوش بو سے معطر آپ کا گراسی نامہ ملا - چار ماہ سے راقم گوشہ نشینی اختیار اور اپنوں اور بیگانوں پر آمد و رفت کا دروازہ بند کیے ہوئے ہے - اگرچہ زندان میں نہیں ہوں لیکن زندگی زندانیوں ہی کی طرح بسر ہو رہی ہے - جس قدر آرام و مصائب میں نے اس تھوڑے سے عرصے میں جھیلے ہیں ، خدا شاہد ہے کہ سو سال تک جہنم کی عقوبت جھیلنے والا کافر بھی اس کا نصف نہیں برداشت کر سکتا - یہ قول عرفی :

از بوی تلخ سوخت دماغی امید و یاس  
زہری کہ در ہالہ ما کرد روزگار

(زمانے نے جو زہر ہمارے پیالے میں ڈالا اس کی بو سے تلخ سے امید و یاس کا دماغ جل کے رہ گیا -)

اپنے صبر و ثبات کا پہلا امتحان اس طرح لیا گیا کہ میرے دو مرضی خواہوں نے انگریزی عدالت کے قانون کے مطابق میرے خلاف

ذکری حاصل کر لی۔ اس (ذکری) کا نتیجہ یہ ہوتا ہے کہ یا تو ذکری میں مرقوم رقم ادا کی جائے یا پھر قید و بند کو قبول کیا جائے، اور اس سلسلے میں شاہ و گدا برابر ہیں۔ البتہ معزز و نام آور لوگوں کے لیے اتنی رعایت ہوتی ہے کہ عدالت کا پیادہ ان کے گھر نہیں جا سکتا اور جب تک وہ سر راہ نہ ملیں انہیں گرفتار نہیں کیا جاتا۔ چون کہ (قرض کی) رقم ادا کرنے کی گنجائش نہ تھی، اس لیے ہاس آبرو کی خاطر خود کو گھر میں مقید اور نشاط سواری کو ترک کیا۔ چنانچہ آج تک اپنے واماندہ پاؤں اور اقامت گزین دل پر وہی خودداری کی زنجیر پڑی ہوئی ہے۔ اسی گوشہ نشینی و تنگ دلی کے دوران میں، سنہ بالائے سنہ یہ ہوا کہ کسی ظالم و ستمگر نے کہ وہ عذاب ابدی میں مبتلا رہے، ولیم فریئر صاحب چادر کو، جو دھل کے ریڈ ہڈاٹے اور بچہ غالب مغلوب کے سر پر تھے، تاریک رات میں گولی کا نشانہ بنا دیا، جس کے سبب بچے والد کی وفات کا غم تازہ ہو گیا؛ دل کی بری حالت ہوئی اور بے پناہ اندوہ و غم نے آن گھبرا؛ آرام و سکون کا غرن بالکل چل کے رہ گیا۔ اور اسید کا نقش پورے طور پر ضمیر کے صفحے سے دھل گیا۔ اتفاق سے کھوجیوں کے بتائے ہوئے نشانات کے مطابق، جو غلط نہ تھے، والی فیروز پور (چہرکہ) کے ایک ملازم سوار کو اس ستودہ خصال حاکم کے قتل کے الزام میں گرفتار کر لیا گیا۔

جب یہ حادثہ رونما ہوا تو شہر کے میئر ٹھ صاحب بیانہ نے، جس سے میرے پرانے تعلقات اور دوستانہ مراسم تھے، اور اس گوشہ نشینی کے دوران میں کبھی کبھی الوؤں کی مانند رات کے وقت اس کے بیان جایا اور چند لمحے ہنس خوشی میں گزارا کرتا تھا، اس کی تقشیر کے لیے مجھے اپنے ساتھ شریک کر لیا۔ آخر والی فیروز پور کو مجرم قرار دے دیا گیا۔ وہ اپنے چند خواص کے ساتھ گرفتار ہوا اور پولیس اس کی جاگیر میں متعین ہوئی۔ چون کہ میرے اور اس (والی فیروز پور) کے تعلقات اچھے نہ تھے اور لوگ اس امر سے بہ خوبی آگاہ تھے، اس لیے سب (لوگ) مجھ سے آجہ بڑے اور اس حاکم کشی کا کٹر لعنت کی

گرفتاری کا ذمہ دار مجھے ٹھہرایا۔ یعنی دہلی کے خاص و عام میں یہ چرچا ہو رہا ہے کہ "شمس الدین خان" بے گناہ ہے؛ فتح اللہ بیگ خان ۱۸ اور امد اللہ خان (غالب) نے ذاتی عناد کے سبب دروغ گوئی سے کام لیا اور حکام کو گمراہ کیا ہے، اور اس طرح اس بے چارے کو مصیبت میں پہنچایا ہے۔" مزے کی بات تو یہ ہے کہ خود فتح اللہ بیگ خان والی فیروز پور کا چچا زاد بھائی ہے۔

قصہ مختصر! معاملہ یہاں تک پہنچا کہ دہلی کے باہر گوہر کوڑی مجھ پر تقریباً پہنچنے لگے۔ اگرچہ شروع میں صرف یہی تھا کہ دل ولیم فریئر بہادر کی موت پر کڑھتا تھا، لیکن اب قابل شخص (؟) بھی ہوا اور شہر کے بد گمان لوگوں نے بھی مجھے ملول و عاجز کیا۔ اس ستم گروں کے مٹانے والے اور مظلوموں کے فریاد رس خدا سے صبح کی دعا میں یہ التجا کرتا ہوں کہ یہ بے شرم اور کم ہمت (والی فیروز پور) جلد تو کیفر کردار کو اور ہایڈ دار پر پہنچے۔ اور یہ مجھے معلوم ہے کہ ہمت میری نظریات اور دعا میری مستجاب ہے۔

کل بروز سوموار سترہ صفر، الہ آباد کا ایک حاکم یہاں پہنچا ہے۔ نواب گورنر جنرل بہادر نے اسے اس بات پر مامور کیا ہے کہ وہ حکام دہلی کے خلاصہ تحقیقات کا یہ نظر غائر مطالعہ کرے اور جرم ثابت ہونے کے بعد سزا درجہ بہ درجہ مقرر کر کے معاملے کو نپٹائے۔ اور ظاہر ہے کہ اس ہنگامے کے ختم ہونے میں ایک ماہ سے زیادہ کا عرصہ نہ لگے گا۔

یہ تھا اس جواب کا خلاصہ جس کا تعلق ملازموں کے سوال سے تھا، جو کچھ میرے خط کے جواب کے متعلق سبحان علی خان کی گوہر نشان زبان سے رقم ہڈی ہوا ہے وہ ٹھیک نہیں۔ بلکہ حقیقت یہ ہے کہ خان والا شان گمناموں کی طرف متوجہ نہ ہوئے اور انہوں نے اپنے "تنگ ہایڈ" خاکساروں پر نظر التفات نہ کی (؟) ورنہ ذرا غور کرنے پر یہ بات واضح ہو جانے کی کہ میرا مقصد صرف یہ تھا کہ قطعہ بادشاہ فلک چاہ کے ہندوگان کی نظر سے گزروں اور میری خاکساری

و بے اعتباری کے بارے میں کچھ کہا جائے ۔ اور یہ سب کچھ اتنا  
مشکل تو نہ تھا ۔ سبحان اللہ والحمد للہ !

حریف منت احباب نیستم غالب

خوشم کہ کارمن از سعی چارہ گر گردد

(غالب میں احباب کے احسان کا حریف نہیں ہوں ۔ میں خوش

ہوں کہ میرا معاملہ چارہ گر کی سعی سے باہر ہے ۔)

(کلیات نثر غالب)

---

## مولوی حمید الدین خان بہادر

[بنگال کے فضلاء میں سے تھے ۔ احادیث الخواتین یا تاریخ حمید کے مصنف ہیں ۔ ”جس میں چٹاکاٹوں کے تاریخی حالات ہیں ۔ یہ کتاب ۱۸۷۱ء میں کلکتے سے طبع ہوئی ۔“ ذیل کے اقتباسات اسی کتاب سے لیے گئے ہیں ۔ ]

### دور حاضر کے لوگ

برائے لوگوں کے اکثر آثار سے اس بات کا پتا چلتا ہے کہ ادوار گذشتہ میں اگر کسی کے پاس دولت آ جاتی تو وہ نیک لوگوں کی تربیت اور صحبت کے اثر کے سبب آئے نیک اور خیراتی کاموں مثلاً ہل ، مسجد اور حوض وغیرہ کی تعمیر پر صرف کرتا اور اس طرح اپنے لیے سامان آخرت ہم پہنچاتا اور اسی کی برکت سے نیک نامی و نیک سیرت وغیرہ میں شہرت حاصل کرتا ۔ لیکن آج یہ زمانہ آن لگا ہے کہ اگر کسی کو دولت ہائے لگتی ہے تو وہ کچھ تو اس زمانہ آخری کی خاصیت کے سبب اور کچھ ہار دوستوں کی بری صحبتوں کے باعث آئے یا تو رقص و سرود کی عقلوں میں یا بھر کچھ بے آڑائے ، قسم قسم کا لباس پہنتے ، بینے اور ہلانے ، سامان زر و زیور اور آرائش خانہ وغیرہ میں آڑا دیتا ہے ، جس کے باعث روز قیامت اس کا حشر جانوروں کا سا ہوگا ۔ کیا تم دیکھتے نہیں کہ ایسا شخص جلد ہی ناقہ کشی و عسرت کا شکار ہو جاتا ہے اور اس کے ساتھ ہی اسے رسوائی و بد نامی سے بھی دوچار ہونا پڑتا ہے اور تھوڑی ہی مدت میں اس کا برا انجام ہوتا ہے ؟

(احادیث الخواتین)

## اس زمانے کے استاد

اس دور کے بیشتر استادوں (بیروں) کی طبیعت میں انقلاب زمانہ کے باعث جہل و غرور اور نادانی بلکہ بدعت و شرک اور بے ایمانی ایسی برائیاں راہ پا گئی ہیں۔ ان میں پہلے جیسے فضائل کا فقدان ہے۔ اور پیری کی علامتوں میں سے صرف یہ کچھ باقی رہ گئی ہیں کہ وہ اپنے سر اور کندھوں پر بوجھ نہیں اٹھاتے، اپنے ہاتھوں سے ہل نہیں چلاتے اور پاجامے کے کونے کو پھلی طرف نہیں رکھتے۔ اور چونکہ انہیں شروع سے حرمت و زراعت اور نجاست کی عادت اور محنت و مشقت کی تاب نہیں ہوتی اور ہونچی بیکاری میں وقت گزارتے ہیں، اس لیے لذات و شہوات کے حصول کی خاطر مختلف حیوان و وسیلوں سے کام لیتے اور مکر و ہداندہشی کی راہ اختیار کرتے ہیں۔ اس دور کے بیروں کا زیادہ تر پیشہ مسئلہ کوئی، بد خواہی، قرآن فروشی اور جادو ٹونا ہے۔ علاوہ ازیں بے حیائی، حسد، خصومت اور سنگ دلی جیسے امراض بھی ان میں پیدا ہو چکے ہیں۔ اس سے بیشتر جب تہہ، روشن آباد، بھاوہ اور جگدہ کے نواح کے اکثر ٹوک جاہل و سادہ دل اور جہل بسط کا شکار تھے، تو یہ عمار استاد وہاں جا کر ان بے چاروں کو زیادہ تر کم راہی و خیالات اور تباہی و فساد ہی کی طرف لے جاتے۔ چنانچہ جانور کے ذہنیے کو اپنی موجودگی کے بغیر ناجائز قرار دیتے اور یہ کہتے کہ یہ کام بیروں کے سوا اور کوئی نہیں کر سکتا۔ یہ لوگ از راہ فریب چھری یا خنجر وغیرہ پر کچھ بڑھ کر بھونکتے اور سادہ لوح عوام کو دے دیتے، اور (عوام) اس چھری کے علاوہ کسی اور چھری وغیرہ سے ذہنیے کو جائز نہ سمجھتے۔ ان بیروں میں بعض ایسے بھی ہوتے جو اپنی غیر موجودگی میں نماز، ہاجات، اسات، خطبہ اور عیدین کی نمازوں کی اجازت نہ دیتے۔ اور بیچ دار نے کی ناک میں فائدہ بڑھ کر بھونکتے اور اس کے منہ کو بند کر کے ان جاہلوں کو دے دیتے کہ پیر صاحب کی غیر موجودگی میں اے عیدوں اور دوسری تقریبات وغیرہ کے کھانوں پر کھول کر پھر دیا کریں۔

اس کے بغیر کھانا کھانے کو جائز نہ قرار دیتے۔ اور اسی طرح کی بے شمار دوسری بیہودگیاں سادہ لوح عوام کو سکھاتے۔

پھر حال خدا کے فضل اور حاجی و غازی، زاہد و عالم، فاضل اور عابد و مجاہد، مولانا امام الدین مرحوم اور بہت بڑے بڑھیزگر، زہد اصفا، غازی، حاجی، فاضل، عامل اور زاہد حضرت پیر و مرشد صوفی نور محمد رحمۃ اللہ علیہ اور ان کے پیروکاروں کی ہدایت و برکت سے اس قسم کی تمام بیہودہ رسمیں اس علاقے سے ختم ہو گئیں اور لوگ علم و عمل کے زبور سے آراستہ ہو گئے۔ اور اب یہ عالم ہے کہ اس جگہ کسی کا بے نماز ہونا تو ایک طرف، جاہل سے جاہل آدمی بھی نماز قضا کرنے کا روادار نہیں ہوتا۔ چنانچہ جب نماز کا وقت ہوتا ہے تو لوگ خواہ کتنا ہی ضروری کلام کیوں نہ کر رہے ہوں فوراً چھوڑ چھاڑ کر نماز میں مشغول ہو جاتے ہیں۔ یہاں تک کہ بھڑکے کے موقع پر بھی اپنی خرید و فروخت کی اشیاء کھلی ہی چھوڑ کر ذکر خداوندی کے لیے نماز میں کھڑے ہو جاتے اور آیت کریمہ ”لا تلهیہم تجارۃ ولا بیع عن ذکر اللہ واقام الصلوۃ“ کے معنی کا مظہر بنتے ہیں۔ اور خدا تعالیٰ کی طرف سے کہے گئے وعدہ صادق ”لجزیہم اللہ احسن ما عملوا ویزیدہم من فضله“ والہ برزق من یشاء بغیر حساب“ سے پہنچنے والے نفع کے حصول کی خاطر کوشش و سعی کرتے ہیں۔ یہاں کے اکثر جاہل بھی مسائل صوم و صلوٰۃ اور دوسرے امور خیر و غیرہ سے بہ خوبی آگاہ ہیں۔ والحمد للہ علی ذالک وھو اعلم۔

(احادیث الطوائف)

### ہمارے دور کے دولت مند

آج کے بیشتر ثروت مند آٹھنے بیٹھنے، کھانے پینے اور کلمہ کلام کے آداب سے ناواقف ہیں۔ ان کی محفلیں اصحاب علم و دانش اور ارباب ہوش و بصیرت کے لیے مقام خندہ اور جائے عبرت ہیں۔ یعنی کوئی ہاؤں دروازہ کبھی ہونے لے تو کوئی حاتم آٹھانے ہوئے؛ کوئی نکمے کے دونوں جانب ہاؤں لٹکائے اس پر اس طرح بیٹھا ہے جیسے گھوڑے پر سوار ہو؛



ایک اٹھ کر ادھر ادھر غراباں غراباں چل رہا ہے تو دوسرا مزے سے ٹہل رہا ہے۔ کسی نے انگریزی طرز کی قمیض پہن رکھی ہے، نو کسی نے عجیب وضع قطع کی قبا اوڑھی ہوئی ہے۔ ایک صاحب دوسرے کو کالی دے کر یہ سمجھتے ہیں کہ انہوں نے لطیفہ کہا ہے؛ کوئی کسی کی مکوں اور لانتوں سے خاطر کر کے یہ خیال کرتا ہے کہ یہ بھی از قسم ظرافت ہے۔ ان کا ایک گروہ آپس میں ہاتھ پائی کر رہا ہے تو دوسرا باہم گتھم گتھا ہو رہا ہے۔ کچھ ان میں کے بظاہر دوست نظر آتے ہیں لیکن باطن میں دشمن ہیں، ہٹھ بچھٹے سلواتیں سنائے والے اور عیب جو ہیں۔ ان کی ہائیں سراسر لاف و کراف سے ہر اور ان کے تمام قول اقوال جھوٹ اور مکر پر مبنی ہیں۔ یہ لوگ وعدہ خلافی اور فریب کو تدبیر و مآل اندیشی سمجھتے اور خیانت و طیش کو معیشت روزگار کا ذریعہ جانتے ہیں۔ پھر کچھ ایسے خطاکار اور غلط قسم کے لوگ بھی ہیں جو علم کو فضول اور متاع خرد کو نامد جانتے ہوئے تعلیم و تعلم کو درخور اعتنا نہیں سمجھتے اور آگے روزی کبانے کا وسیلہ بلکہ حیات شعارے وقوفوں کا حیلہ مکر و فریب خیال کرتے ہیں۔

(احادیث الخواریف)

### علاول۔ بنگالی زبان کا شاعر

دکھن کول کے اکثر مسلمان 'رخنگی' کہلاتے ہیں۔ ایسا معلوم ہوتا ہے کہ یہ لوگ فتوحات اسلامی سے بیشتر 'رخنگ' میں جا کر اقامت گزریں ہو گئے اور عہد فتح شاہ<sup>۳</sup> کے بعد وہاں سے نکل آئے تھے۔ یا پھر فتح شاہ اور نصرت شاہ<sup>۴</sup> بادشاہ کے بعد دوبارہ قوم 'مکہ' کی رعایا بن کر ان میں گھل مل گئے تھے۔ جو حال پہلا خیال زیادہ قرین قیاس ہے۔ والہاعلم۔ مانگن نامی وزیر اور علاول۔ جو بنگلہ کی ایک شاخ گوڑی کا شاعر، مذکورہ وزیر کا ہمدم و ندیم اور نصیب و داستان کی کئی ایک کتب کا مصنف تھا جو زبان گوڑی اور بنگالی اشعار میں تھیں اور نصاحت و ہلاکت کے سبب خاصی شہرت کی حامل۔ انہیں رخنگیوں میں سے تھے۔

علاول کی ہنگامہ تصانیف سے اس بات کا پتا چلتا ہے کہ نصرت شاہ کے بعد (فتح عالمگیری سے پیشتر) انتشار اور افتراقی کے دنوں میں جب رخنہ کے 'مگھوں' نے چانگام پر تسلط جا لیا اور اس کے باپ کو چند حراسی سواران سپاہ نے قتل کر دیا تھا تو وہ فتح آباد کے مقام سے (جو اس وقت چانگام کا مستقر تھا) رخنہ آکر مقیم ہو گیا تھا جہاں وہ مانگن وزیر اور مجلس قطب جیسے ملت اسلامیہ کے بعض رؤسا کے قوسل سے ، جو بڑا جاہ و دہدہ اور مال و دولت رکھتے تھے ، اپنی فصاحت و بلاغت سے ہر ہنگامہ تصانیف کو ان (مگھوں) کے نام معنون اور عزت کی زندگی بسر کرتا رہا ۔ لیکن چونکہ وہ شاہ شجاع کے ہم راہیوں میں سے تھا ، اس لیے ایک موقع پر کسی نے واجا کے پاس اس کی چغلی کھائی جس کے سبب واجا اس سے متنفر ہو گیا اور اسے ایک عرصے تک ، زمین اور مار و دولت ضبط ہو جانے کے باعث ، بڑی پریشانی اور ذلت و خواری کا سامنا کرنا پڑا ۔ بالاخر مذکورہ چغل خور اپنے برے اعمال کی پاداش میں بڑی خواری سے جہنم رسید ہوا اور "لا یبقی المکر السی الا باہلہ" کا مصداق بنا ہوا علاول نے اپنے علم و فضل کی بدولت اور امرائے مذکور کی وساطت سے دوبارہ عزت و منزلت حاصل کر لی ۔ اس سے پتا چلتا ہے کہ جب شاہ زادہ شجاع ابن شاہ جہاں ، عالم گیر علیہ الرحمۃ کے سپہ سالار میر جملہ ۶ نواب معظم خان خاناں کے ہاتھوں شکست کھا کر فرار ہوا اور رخنہ چنچا ہے تو اس وقت علاول وہاں موجود تھا ، واللہ اعلم ۔ کہتے ہیں کہ فتح آباد میں ابھی تک ایک بہت بڑا تالاب 'دیگھی علاول' کے نام سے اور ایک اور دیگھی (تالاب) مجلس قطب کے نام سے بے حد مشہور ہیں ۔

علاول مذکور ہنگامہ کے گوڑی زبان کے شعرا میں سب سے زیادہ فصیح اور لغزگو شاعر تھا ۔ کئی تصانیف اس سے یادگار ہیں ۔ اس نے لسانیہ کی مثنویات سکندر نامہ اور ہفت پیکر کو لفظ بہ لفظ ہنگامہ شعر کے روپ میں ڈھالا ؛ کئی ایک قصے اور داستانیں لکھیں جو ہندوؤں کی بعض مشہور خرافات پر مشتمل تھیں اور جن میں فصاحت و بلاغت کے خوب خوب جوہر دکھائے تھے ۔ ان داستانوں میں اس نے بڑی آزاد روی

اور بے پروائی کا مظاہرہ کیا ہے۔ بعض لوگوں کا کہنا ہے کہ وہ فارسی میں بھی شعر کہا کرتا تھا۔ چنانچہ یہ بات اس کی تشبیہات، اس کے طرز گفتار اور اشتراک مضامین سے بھی ظاہر ہوتی ہے۔ لیکن میری نظر سے اس کے فارسی اشعار نہیں گزرے۔ شاہد اس وقت کے فارسی جاننے والوں کی قلت کے سبب محفوظ نہیں رہے اور نہ قید تھرہر ہی میں آئے۔ واللہ اعلم۔

(احادیث الخوالین)

---

## سید احمد خان

[سر سید احمد خان (۱۸۱۷ء-۱۸۹۸ء) علی گڑھ تحریک کے علمبردار تھے۔ پاک و ہند کے مسلمانوں میں تعلیمی اور معاشرتی بیداری پیدا کرنے میں ان کا بڑا ہاتھ ہے۔ یہ بیداری اردو ادب میں مغربی اثرات کا ہمیشہ خیمہ ثابت ہوئی۔ کئی اردو کتابوں کے مصنف تھے۔ فارسی کی بعض اہم کتابیں مثلاً توزک جہانگیری، آئین اکبری اور برنی کی تاریخ فیروز شاہی انھوں نے ایڈٹ کیں]

حاجی سید محی الدین خان رضوی کے نام مکتوب

میں و مکر میں ! آپ کا گرامی نامہ قیر و حیرانی کا باعث ہوا۔ کئی بار آجے پڑھا۔ خود مکتوب اپنے لکھنے والے کی عظمت و بزرگی کا پتا دے رہا تھا۔ حیرانی اس بات پر تھی کہ اس کا مخاطب کون ہے؟ پہلے تو غلطی میں خود کو (اس کا مخاطب) سمجھا لیکن پھر خیال آیا کہ جو اس میں سرقوم ہے وہ مجھ ایسے گناہ گار، ظہیر پر تقصیر، کم ترین اور 'کم کردہ راہ' کے بارے میں نہیں ہو سکتا۔ ہاں یہ ہو سکتا ہے کہ آپ کے اوصاف حمیدہ اور اخلاق پسندیدہ نے اپنے کسی خیالی شخص کو یا خود اپنے اوصاف کو مخاطب کیا ہو۔ اس کے علاوہ میں کوئی دوسری بات نہیں سوچ سکتا۔ اور اگر اس سے ذرا فروتر آؤں اور خود کو مخاطب سمجھوں تو یہ جی بھی ممکن ہو سکتا ہے کہ میں 'وحدت وجود' کا مذہب اختیار کروں۔ یعنی 'میں' کہ خود اپنا حجاب ہوں، درمیان ہے 'گٹھ جاؤں اور 'من و تو' اور 'تو و من' کا فرق مٹ جائے اور جو کچھ بھی لکھا جائے اس کے مصداق خود آپ ہوں۔

”تو خود حجاب خودی احمد از میان برخیز“

(تو اپنا حجاب آپ ہے احمد درمیان سے اٹھ جا)

یہ آپ نے بالکل بجا فرمایا ہے کہ ’رضویت‘، ’ہک گوہری‘ کا ذریعہ ہے، ’ہک جہتی‘ کا وسیلہ نہیں۔ مگر الحمد للہ کہ ہمارے اور آپ کے معاملے میں ہک گوہری اور ہک جہتی دونوں طے شدہ ہیں۔ گو آپ کے ساتھ میری یہ نسبتیں آپ کے لیے باعث تنگ و عاز ہیں اور میرے لیے سبب عز و افتخار۔ خدا جانتا ہے کہ میں ’محبت پیشہ‘ ہوں اور قدرت کی طرف سے مجھے صرف محبت ہی کی دولت عطا ہوئی ہے۔ آپ کے الطاف و عنایات کا نہ دل سے شکر گزار اور اس الفت و محبت کا بے حد ممنون ہوں۔

پورڈنگ ہاؤس کی تعمیر کے لیے آپ نے جو ڈیڑھ ہزار روپیہ ارسال فرمایا تھا، مل گیا ہے۔ یہ خطیر رقم قوم کی عزت افزائی اور میرے دل کی تقویت کا باعث بنی، اور اس سے ہماری سعی و کوشش میں اور بھی اضافہ ہوا۔ اس فاسپاس قوم کی طرف سے آپ اہسوں کا شکریہ کار دشوار ہے، ہاں ’اچرکم علی اللہ‘ ہی اس کا صلہ کافی ہو سکتا ہے۔ اس صلے کے لیے میں آپ کا شکریہ ادا کرتا ہوں۔ ایک دن ایسا آئے گا (اور وہ دور نہیں) جب پوری قوم اور آئندہ نسلیں آپ ایسے بزرگوں کی شکرگذاری میں ہر گھڑی رطب اللسان رہا کریں گی کہ جنہوں نے قوم کی اصلاح و فلاح کی خاطر تن من دھن کی بازی لگا دی۔

یہ جو آپ نے میرے حال زار پر اپنے دلی رنج و الوسوس اور حسرت کا اظہار کیا ہے تو یہ آپ ایسے غلوم کی ذرہ نوازی ہے۔ ورنہ دلی رنج و ناسف اور حسرت کا کوئی موقع نہیں ہے کہ :

حسن شہرت ، عشق رسوائی تقاضا می کند

جرم معشوق و گناہ عاشق بیچارہ لہست

اگر ہماری قوم صاحب بصیرت اور عاقبت اندیش ہوتی تو پھر ہمیں اور آپ کو اس کوشش و سعی کی ضرورت در پیش نہ آتی۔ اب جب

صورت حال یہ ہے تو اس قوم سے سوائے بدگوئی و افتراپردازی اور نادانی کے، اور ہم سے عبر اور تسلیم و رضا کے سوا اور کس بات کی توقع ممکن ہے؟..... میں انصاف کو ہاتھ سے نہیں دیتا اور میرے نزدیک کسی سے بدظن ہونا اچھا نہیں۔ سچی بات یہ ہے کہ میرے 'دشمن نما' دوست برے نہیں ہیں۔ وہ بھی حق پہ جانب ہیں کیوں کہ وہ ایسی بات سن اور ایسی راہ دیکھ رہے ہیں جو انہوں نے اپنے اسلاف سے نہ کبھی سنی اور نہ دیکھی تھی۔ ہماری دیرینہ غلط باتیں رفتہ رفتہ آیات قرآنی کا ما استحکام حاصل کر چکی بلکہ ان سے بھی زیادہ مستحکم ہو چکی ہیں۔ لہذا جو بھی شخص اس قسم کی غلطیوں کو آشکار کرتا ہے وہ ان لوگوں کے خیف و غضب اور سب و شتم سے کیوں کر محفوظ و مصئون رہ سکتا ہے؟ یہ لوگ دوسری قوموں کے ان مناقشات سے آگاہ نہیں ہیں کہ جنہیں ہماری ان دیرینہ غلطیوں پر منطبق کر کے اسلام سے نسبت دی جاتی ہے۔ اور نہ ان مشکلات ہی سے واقف ہیں جو جدید علوم اور تحقیقات حدیث کے اعتبار سے ہمارے قدیم محدثوں، منسروں اور فقہوں کے مقرر کردہ اصولوں پر، نہ اصل اسلام پر، واقع ہوتی ہیں۔ انہوں نے اور ان کے اسلاف نے اپنی باتوں کے جواب میں 'آمتا و حدقتا' کے سوا اور کوئی بات ہی نہیں سنی ہے۔ عباسی خلفاء کے زمانے میں یونانی فلسفے کے تراجم کے باعث کچھ خافشار پیدا ہوا تھا جس کے سبب علماء اسلام کی مدافعت میں آٹھے تھے لیکن تعجب کی بات یہ ہے کہ وہ لوگ خود ہی معترض تھے اور خود ہی جواب دینے والے، ان کی مخالفت میں کوئی نہ تھا۔ چنانچہ انہوں نے خود ہی کہا اور خود ہی سنا۔ اس پر بھی وہ یہ سمجھے کہ "ہم نے فتح پائی ہے۔" میں یہ مان لیتا ہوں کہ انہوں نے فتح پائی۔ لیکن اب نہ وہ مدعی رہے اور نہ وہ دعویٰ ——— نہ وہ جام رہا نہ وہ ساقی، وہ شراب نہیں رہی وہ مینا ٹوٹ چکی ——— خود وہ فلسفہ بے جان ہو چکا ہے، یعنی وہ جام و مینا ٹوٹ چکے، اب تو نئی بنیاد پر نئی عمارت کھڑی ہو چکی ہے۔ سو جو شخص اسلام کا دھوے دار بتا، اسے سچا مذہب جانتا اور اس میں کسی قسم کی بھی غلط بات کو ناممکن سمجھتا ہے وہ

ایسی غلط باتوں کو کیوں کر باور کرے اور اسلام اور اہل اسلام کو کس طرح رسوا ہونا دیکھے؟ اس وجہ سے ایسا شخص ان باتوں کے انکار میں اور وہ لوگ اس (شخص) کی تکفیر میں معذور ہیں۔ اور یہ ایک ایسا امر ہے جو انسانی فطرت کو اس پر مجبور کرتا ہے۔ اس بنا پر ہمارے لیے یہ لازم ہے کہ ہم ہمہ امن طعن کرنے اور کفر کا فتویٰ لگانے والوں کو مجبور سمجھیں اور ان کی دشنام طرازی سے رنجیدہ نہ ہوں۔ صلیق و صفا کا بیشہ اختیار کریں اور سب کو معاف کر دیں تاکہ وہ آخرت کے مواخذہ اور اس وحدۃ لاہریک کی گرفت سے بھی محفوظ رہیں۔ جہاں تک مدرسۃ العلوم کی، کہ جس میں قوم کی فلاح و بہبود مضمر ہے، مخالفت کا تعلق ہے تو اس معاملے میں عفو و درگزر میرے بس میں نہیں\*، کیوں کہ حقوق عباد ان لوگوں کی گردن پر ہیں لہذا وہ جانیں اور ان کا خدا۔ ”قل کفی باللہ بینی و بینکم شہیدا یعلم ما فی السموات والارض والذین آمنو بالباطل و کفروا باللہ اولئک ہم الخسرون ۲۔“ والسلام علیکم ورحمۃ اللہ وبرکاتہ۔

حقیر و ناچیز  
سید احمد

علی گڑھ :  
۱۳ اگست ۱۸۸۱ ع

تحت التین بالطبر

\* یہاں عبارت غیر واضح ہے غالباً کچھ الفاظ چھوٹ گئے ہیں۔

# تعليقات و حواشی



## جزو اول

### دورۂ سلاطین

میشال برہمنا باد (ص ۴)

۱۔ اس عبارت کا ترجمہ 'چچ نامہ' کے اردو مترجم محمد حفیظ الرحمان حفیظ جہول پوری نے یوں کیا ہے : "لیکن باقی لوگ اپنے مذہب کو بچانے کے لیے بھاگ گئے ، ان کے گھوڑے ، خانگی سامان اور دوسرا مال ان سے لے لیا گیا ۔" (صفحہ ۲۱۴)۔ مذکورہ ترجمہ چچ نامہ کے انگریزی ترجمے سے کیا گیا ہے جو سرزا قلیچ بیگ نے کیا تھا ۔ معلوم ہوتا ہے انگریزی کے مترجم نے لفظ 'گزبد' جس کے معنی جزیہ اور ٹیکس کے ہیں ، 'گریبز' بہ معنی فرار پڑھا ، اور اس طرح بقیہ عبارت کا بھی حلیہ بگاڑ دیا ۔

۲۔ اردو 'چچ نامہ' میں اس عبارت کا ترجمہ یوں ہے : "اس کے بعد برہمنوں نے تھار اور دوسرے کافروں اور ٹٹھا کروں سے اپنا معمول لیا اور انہوں نے اپنے بتوں کی آزادی کے ساتھ بوجا کی ۔ اس طرح سے وہ خوشی کی زندگی بسر کرنے لگے ، لیکن مندروں کے پیاری غریب اور محتاج ہو گئیں ۔" (صفحہ ۲۱۸) ، جو غلط ہے ۔

۳۔ اس کا تلفظ الرور بھی ہے اور النور بھی (لیکن وہ النور نہیں جو بھارت میں واقع ہے) ۔ اس جگہ کے کھنڈر یہ قول صاحب تاریخ مسلمانان پاکستان و بھارت روہڑی کے جنوب میں موجود ہیں (صفحہ ۸۹)۔ اور یہ قول ڈاکٹر داؤد ہوتہ مرحوم مرتب 'چچ نامہ' یہ جگہ موجودہ حیدرآباد سندھ میں واقع تھی ۔

۴۔ حفیظ (صفحہ ۲۲۰) "اور اس میں اناج جمع کر سکتے ہیں اور اس اناج کو جس مصرف میں لانا چاہیں لا سکتے ہیں ۔"

۵۔ ابضاً (صفحہ ۲۲۱) ”اور ان کے معاملات کو اسی طریقے سے مستقل طور پر طے کر دیا جس طرح یہودیوں ، آئرش ہرستوں اور عراق و سیریا کے مجوسیوں کے بارے میں کیا گیا تھا۔“

### علی ہجویری لاہور (ص ۱۱)

- ۱۔ آپ جلاہی ، ہم ہجویری اور ہم لاہوری تھے۔
- ۲۔ اگرچہ ان ’خواص‘ حضرت حق‘ ہو تو اس کے معنی ’خدا کے خاص بندے‘ ہوں گے۔
- ۳۔ طارق صاحب کے یہاں اس عربی شعر کا ترجمہ اس طرح ہے :  
”کہات دی اللہ تعالیٰ نے دنیا میں ان لوگوں کو جو دنیا سے انس و محبت رکھنے والے ہیں۔ اس عر دوری کا ارادہ رکھنے والا (خواہشات کو بڑھانے والا) یہاں عذاب دیا گیا ہے“ (صفحہ ۳۱)۔ معاویہ ہوتا ہے ان کے زہر نظر نسطی میں مذکورہ شعر کسی اور شکل میں ہے۔
- ۴۔ طارق صاحب کے یہاں کچھ اور ہی عبارت آگئی ہے جو غالباً متن میں اختلاف کے سبب ہے۔ ملا حلقہ ہو صفحہ ۳۱۳ کے آخر اور صفحہ ۳۱۴ کے شروع کی سطور۔
- ۵۔ یعنی بھرد لوگ عبادت و ریاضت میں ہم سے آگے بڑھ گئے ہیں۔ ہم بھی اس میں زیادہ سے زیادہ کوشش کرو۔
- ۶۔ بعض جگہ خلیف العباد اور خلیف الحاذ بھی لکھا ہے۔
- ۷۔ ابراہی نسخہ میں ’وحیہا‘ کی بجائے ’والجہاد‘ ہے۔ اس صورت میں ترجمہ ہوگا ’ایک فقر اور دوسرا جہاد‘۔
- ۸۔ ہاروت و ماروت کی طرف اشارہ ہے۔
- ۹۔ نسخہ دیگر میں استغلال ہے۔

### سلید الدین محمد عوی (ص ۱۸)

- ۱۔ قلعد نامے میں مسعود تین سال محبوس رہا۔ اس کا ذکر ایک

جگہ اس نے ہوں کیا ہے :

ہفت سالہ ہکوفت سوو دھک ۔ پس از آتم سہ سال تبعہ نای  
(ملاحظہ ہو تاریخ ادبیات دو ایران جلد ۲ صفحہ ۳۳۳)  
از دکتر ذبیح اللہ صفا) ۔

۲۔ لاہور

۳۔ ترجمہ اشعار :

(۱) ثقة الملک جب کرسی وزارت پر بیٹھا تو زمانہ اس کی خدمت میں  
بدرضا و رغبت کھڑا ہو گیا ۔

(۲) جب اس نے مبارک دوات سامنے رکھی تو آپاں نے اس کے  
'الف' کو 'ت' سے ملا دیا ۔

(۳) جب اس مبارک ہاتھوں والے نے اسے گھسا تو دشمن کا ذکہ  
دوست کا مذاوا بن گیا ۔

(۴) اب تم ایک نئی عجیب بات دیکھو کہ اس میں لفظ 'درد و دارو'  
دونوں ہیں ۔

۴۔ ترجمہ اشعار :

(۱) دنیا کے احوال کو فانی سمجھو ، اور میری یہ بات یاد رکھو ۔

(۲) جب اس دنیا کی فطرت ہی الٹی ہے تو اس کے سارے کام بھی  
الٹے ہی ہوں گے ۔

(۳) معزز لوگ تو خواہ ہیں اور جو ذلیل ہیں انہیں عروج  
حاصل ہے ۔

(۴، ۵) انسان کے چشم و گوش اس (دنیا) کے حوض و بیابان میں ہائی  
اور ہوا کو دیکھ اور سن کر متحیر ہوتے ہیں کہ (یہ عجیب  
بات ہے کہ) دیوانہ شوریدہ، تو ہوا ہے لیکن زنجیر ہائی کو  
ڈالی جاتی ہے ۔ (ہوا کے تیز چلنے کو شوریدگی اور ہائی کی  
سوچوں کو زنجیر سے تشبیہ دی ہے) ۔

۵۔ ترجمہ اشعار :

(۱) جب میں اپنے اشعار کا دفتر ظاہر کرتا ہوں (کھولتا ہوں) تو  
چلے میں دیوان کے آغاز میں تیرا نام پاتا ہوں ۔

(۲) اے نام آور (ممدوح) یہ مناسب ہے؟ کہ تو میرا نام فراموشی  
کی بیاض میں غفلت کے قلم سے لکھے ۔

(۳) میری طبع کو گراں اور میرے ہنر کو سبک نہ کر کہ میں  
طبع گراں کے ساتھ سبک سایہ نہیں ہوں ۔

(۶، ۵، ۴) جب تک اس دنیا میں جوہر ، غرض ہے اور عناصر اربعہ (آگ ،  
مٹی ، ہوا ، پانی) رنگوں سے خالی نہیں ہوتے اور جب تک  
آسمان کی طرف سے سات ستاروں (مشتری ، شمس ، قمر ، زہرہ ،  
عطارد ، مریخ ، زحل) ہیں ، حواس خمسہ میں اور چار ارکان  
(اربعہ عناصر) میں اچھی اور بری دو حالتیں پیدا ہوتی رہیں ،  
اس وقت تک (اے ممدوح) تو سرو و لالہ کی طرح تازہ کرتا اور  
باغ اور صبح کی مانند مسکراتا رہ ، اس وقت تک آفتاب و ماہتاب  
کی طرح درخشاں اور عقل و روح کی مانند قائم رہ ۔

(۷) تمام سال تیرا فرخندہ بخت اور مبارک سلطنت ، آفتاب کی مانند  
روشن اور بہار کی طرح تازہ و جوان رہے ۔

(۸) مجھے خرید لے اور میرے ساتھ اچھائی (احسان) کر کہ میں ہر  
اچھائی کا سزاوار اور ہر قیمت پر اوزان ہوں ۔

۶۔ شروع کے کچھ اشعار کتاب سے نقل کرنے کی بجائے دیوان  
مسعود سعد مرتبہ رشید ہاسمی مرحوم سے نقل کیے گئے ہیں جس کے  
سبب ان کی ترتیب وغیرہ میں قدرے اختلاف نظر آئے گا ۔

۷۔ ترجمہ اشعار :

(۱) کب تک دل خستہ کو گمان میں لگاؤں اور جو خطا خود مجھ  
سے سرزد ہوئی اسے دوسروں کے سر تھوپوں ۔

(۲) کب تک تکالیف کا ذمہ دار گردش آسمان و زمانہ کو ٹھہراؤں ،  
جو خود میری وجہ سے مجھے پہنچتی ہیں ۔

(۴) اگر میں خاک دان کی جڑ میں ہائی دوں تو ممکن نہیں کہ وہ بوستان بنے (بے حد محرومی و بد نصیبی مراد ہے)۔

(۵) میں تو کرا ہڑا تنکا ہوں ، پھر کیوں سرو بوستان کے قد و قامت کی اتنی ہوس کروں ؟ (میں ایک کم تر درجہ کا ہوں ، اعلیٰ درجہ کی ہوس کیوں کروں)۔

(۶) اور اس کم راہ بوڑھے گدھے کے لاشہ کو کلوان رفتہ کی دم میں باندھوں ۔

(۷) اس بوڑھے نصیبی کی سستی کو ہر دل جوان کی قوت میں باندھوں۔

(۸) کب تک وصل کے لیے فراق کے صدمے اٹھاؤں ، اور نفع کے لیے نقصان سے دل لگاؤں ۔

(۹) اور عجز کے سبب صبح تک چوکیدار کے نعروں پر اپنے دونوں کان بند رکھوں ۔

(۱۰) جب میں اپنے چہرے پر اشک بہاتا ہوں تو خزاں کے موسم میں بھی بہار کی بارش کا سناں پیدا کر دیتا ہوں ۔

(۱۱) (کب تک) اس ندی کو ، جو سرخ لالہ (چہرہ) ہے جاری کرتا ہوں ، اپنے گم زور و ناتواں جسم میں بند رکھوں ۔

(۱۲) جس وقت بھی میں آنکھوں سے اتار دانہ کی طرح سرخ لعل (آنسو) پرشکن چہرے پر گراتا ہوں تو یوں معلوم ہوتا ہے جیسے میں عسلہ موتی درغلی کلواہائی کے چمڑے پر باندھ رہا ہوں۔

(۱۳) میں غم اندوز اور حاجت دل کو کیوں اس قدر اپنے ناتواں جسم میں چبکے دوں ۔

(۱۴) میرا جسم اب عذوبوں کا ڈھانچا رہ گیا ہے (تو اس حالت میں) اس جسم سے کوئی امید کس طرح رکھوں ۔

(۱۵) اس کے بعد اگر کوئی کمر میرے ہاتھ لگ جائے تو میں اچھے کلک کمر کی طرح مٹی (ڈھانچا) پر باندھوں گا ۔

(۱۶) اور کم زوری کے سبب میری یہ حالت ہوگئی ہے کہ اگر

نم چاہو تو میں اپنے جسم کو بد کی مانند گروہ (گائے) دے دوں۔  
(۱۷) طعنے میں ، میں نیزے کی مانند ہوں کیوں نیزے کی طرح رائیگاں  
کمر باندھوں۔

(۱۸) سطن کی وجہ سے معاملہ ناروا ہے ، کب تک دل کو ناروا  
باتوں میں لگائے رکھوں۔

(۱۹) میرے لیے یہ عین مناسب ہوگا اگر میں شراب کی سراسی کی طرح  
اپنے منہ پر ڈھکنا دے دوں۔

(۲۰) ایک تیر نہیں رہا اور میں کہاں بن گیا ہوں (یعنی مجھ میں ذرا  
طاقت نہیں رہی اور میں کہاں کی طرح جھک گیا ہوں) کب تک  
بچے (ہاتھ) کا چلا کہاں پر چڑھاؤں۔

(۲۱) جب بھی کبھی میں بہت بڑے غم میں مبتلا ہوتا ہوں تو  
میرا دل اس کے اندیشے سے ملول نہیں ہوتا۔

(۲۲) یہ مناسب ہے کہ میں اس وحید عصرِ ممدوح کی مدح کرتے  
کے لیے اپنا دل اس دنیا سے الٹا لوں۔

(۲۳) (میرے اس ممدوح کا نام) منصور ہے کہ جس کی مدح کا تعویذ  
میں ہمیشہ طبع و جاں اور عقل کی گردن پر باندھتا ہوں۔

(۲۴) اے ممدوح میری تیری مدح و ستائشِ لہم کے ساتھ تیز چلنے والی  
ہوا پر باندھتا ہوں۔

(۲۵) وہ بد جو میں اپنی فکرناں سے باندھتا ہوں میری درج (ذہن) پر  
واضح طور پر مکمل کھل جاتا ہے۔

(۲۶) تیری توصیف میں میں پیرماں (باتوں سرخ ، کسم کا بھول) کی  
شکل بناتا ہوں اور تیری تعریف سے پیرماں کا نقش باندھتا ہوں۔

(۲۷) تیری مدح کے اس مرمع ساز کو میں بہت ہی تیز رفتار گھوڑے  
پر باندھتا ہوں۔

(۲۸) جب بھی کوئی اچھوتا مضمون میرے ذہن میں آتا ہے تو میں  
فوراً تیرے نام سے اس پر نشان لگا دیتا ہوں۔

(۲۹، ۳۰) میں ہمیشہ تیرے جاہ و مرتبہ کے آواز کا یاد بان ہے کراں  
سندر کی کشتی پر باندھتا ہوں تاکہ سمندر کے رش بہا موتی کو کلن کے  
قیچی گوہر میں باندھوں ۔

(۳۱) جب میں اپنی کمر ہمت باندھ لیتا ہوں تو آسمان تمام مہم  
جیزوں کو (میرے لیے) واضح کر دیتا ہے ۔

(۳۲) جب میں دل کو آزمائش میں ڈالتا ہوں تو بہت سے دل اس کا  
استحان (آزمائش) کرتے ہیں ۔

(۳۳) جب میں کلک (قلم ، نئے) کی آگ دھوئیں میں باندھتا ہوں تو  
دھوئیں والی سینکڑوں آگیاں بلند کرتا ہوں ۔

(۳۴، ۳۵) اگر میں تیری مدح و ثنا کا تعویذ کسی غشم ناک درندے  
کے بازو پر باندھ دوں تو یہ سمجھو کہ اس کے بعد میں نے  
گویا جنگلی جانوروں کے گرد امن و سلامتی کا بند باندھ دیا ہے ۔

(۳۶) میں گوہر ہوں لیکن ہر وقت مہرۂ سلیمان کی طرح تیری خدمت  
میں کمر بستہ رہتا ہوں ۔

(۳۷) میرے پاس (مدح کے بے شمار) پھول ہیں، لیکن صحیح سمجھو (تو  
بات یہ ہے کہ) میں سمجھاری ہوا (آوزو) کے ہاتھوں زبان بند ہوں ۔

(۳۸) جب میں خود ہی اس کج رو آسمان سے کوئی امید وابستہ  
کروں گا تو ظاہر ہے میری وہ امید بھی کج رو ہی ہوگی (یعنی  
پوری نہ ہوگی) ۔

(۳۹) تو یہ جتن ہوگا کہ میں اپنی تمام مرادیں اور امیدیں اپنے  
خوش بخت آقا کے احسان سے وابستہ رکھوں ۔

۸۔ درفتی کاویانی : ایرانی روایت کے مطابق جمشید ، جس کی حکومت  
انسانوں کے علاوہ جنوں ، دیوؤں اور پرندوں وغیرہ پر بھی تھی ،  
نے مغرور ہو کر خدائی کا دعویٰ کیا ، تو اس موقع پر ضحاک نے  
اسے قتل کر کے تخت پر قبضہ کر لیا ۔ اس ضحاک کے دونوں کندھوں

ہر دو سائپ تھے جن کی خوراک انسان کا مفز تھی۔ ایک تو یہ خود ظالم تھا، دوسرا ان ساتیوں کے لیے اسے آدمی قتل کرنے پڑے۔ اس نے ایک مزار سال حکومت کی۔ لوگ اس سے تنک آچکے تھے۔ آخر کاوہ نامی ایک لوہار کی تحریک پر لوگ اکٹھے ہوئے۔ اس کی چوڑے کی پینکتی سے کچھ چمڑا لے کر اس کا جھنڈا بنایا گیا۔ اور اس طرح ضحاک پر حملہ کر کے اسے ختم کر دیا گیا۔ اس جھنڈے کو بعد میں آزادی کا علم قرار دیا گیا۔ (ملاحظہ ہو تاریخ ادبی ایران جلد اول از براؤن فارسی ترجمہ از علی ہاشما صالح ایران، صفحہ ۳۷۱ تا ۳۷۶)۔

۹۔ ترجمہ اشعار :

(۱) اے کہ تیرے آذر (چہرہ) نے خوش ہو کی چادر تان رکھی ہے اور تیرے آذر (چہرہ) نے عشاق کے دلوں میں آذر (آگ) لگا رکھی ہے۔

(۲) نہ تو سیدھا سرو ہی تیری طرح ہے اور نہ خود رو لالہ ہی تیری برابری کر سکتا ہے۔ نہ چین کا نقش تیری طرح ہے اور نہ آذر (بت تراش) کی تصویر (بت) تیرا مقابلہ کر سکتی ہے۔ (چین کے تلاش مشہور ہیں، آذر یا آزر حضرت ابراہیم کے والد جو بت تراش تھے)۔

(۳) تیری دونوں زلفیں وچان (نازبو) ہیں اور تیرے عشاق کا دل جنت ہے۔ تیرا دیدار خورشید ہے اور تیرے عشاق کا دہدہ (آنکھیں) مشرق ہے۔

(۴) تیرے عشق کی وجہ سے تیرے عشاق کے دلوں میں وہ کچھ ہو رہا ہے جو بادشاہ سلامت کے حاشیوں کے دلوں میں خنجر سے ہوتا ہے۔

(۵) وہ بادشاہ (میرا مدح) کہ سلطنتوں کی تلوار ہے، ایسا ہے کہ جس کی بلند عقل سے دیا سے ہتر و جوان مریدی روشن ہے۔

(۶) میرا وہ مدح سخی غائبوں والا ہے کہ جس کی سخاوت کے



موقع پر اس کے الفاظ موٹی پکھیرنے اور اس کے ہاتھ زر و گوہر لٹاتے ہیں ۔

(۷) اے بادشاہ تو خورشید ہے کیوں کہ تیرا نور خورشید کی طرح تمام عالم میں پھیلا ہوا ہے ۔

(۸) تیری تلوار کی نوک سے فغفور (چین کا بادشاہ) کانپ اٹھا ہے اور تیرے گرز کے ہول سے قیصر (روم کا بادشاہ) ڈر رہا ہے ۔

(۹) تیرے چتر کو فتح و تائید ایزدی حاصل ہے اور تیری تلوار کو نصرت و سعادت کی مدد حاصل ہے ۔

(۱۰) بہت زیادہ مدح کرنے والا شاعر تیری مدح کرنے سے عاجز ہے اور سخن ور دانا تیری توصیف میں متحیر ہے (عاجز ہے) ۔  
۱۔ ترجمہ اشعار :

(۱) میرا محبوب مجھ سے برافروختہ ہو گیا اور میں اس کی اس برافروختگی سے بیچ و تاب میں ہوں ۔ اب اس کا عتاب برداشت کرنے کی مجھ میں طاقت نہیں رہی ۔

(۲) اس کے چہرے پر بڑے ہوئے نقاب کے رشک میں میرا یہ جسم اس کے تار نقاب کی مانند ہارنیک (ضعیف) ہو گیا ہے ۔

(۳) اگرچہ وہ زہر ما جواب دہتا ہے لیکن میرے لیے وہ جواب شہد کی مانند ہے ۔ کیوں کہ اس کا جواب بر لب راہ ہے ۔

(۴) میرا محبوب یہ جانتا ہے کہ میرا دل اس کی زلفوں میں بندھا ہے ، (اس لیے) وہ ہر لحظہ اپنی زلفوں کے بیچ و تاب میں اضافہ کرتا ہے ۔

(۵) میں نے اس کے عشق کی شراب کا ایک جام پیا تھا ، سو اب تک میرے سر میں اس کی شراب کا بخار ہے ۔

(۶) اس کے خورشید دوغشاں سے (میرا) چہرہ زر چنہ کی مانند اور اس کی مشک خالص (زلفیں) سے جسم مشک خام کی طرح ہو گیا ۔

(۷) اگر زر (دونا) آفتاب سے زیادہ ہو جاتا ہے ، تو بھر میرا زر (ولنگ) اس کے آفتاب (چہرہ) سے کہوں کم (اُڑ) ہو جاتا ہے ۔

(۸) اس کی زلف عقاب کا پنجہ اور اس کا چہرہ تیزو کا چہرہ ہے ۔  
اس کے عقاب (زلف) کے پنجے سے اس کا تیزو (ایک خوش ہما پرندہ) ایسا چہرہ محفوظ ہے ۔

(۹) اس محبوب کا چہرہ سفید باز ہے اور اس کی زلفیں سیاہ کوا ہیں ۔  
اس کے باز (چہرہ) کے خوف سے اس کا کوا (زلفیں) لرزاں ہیں  
(یعنی پریشان زلفیں) ۔

۱۱۔ ترجمہ اشعار :

(۱) اس محدود کا تخت آسمان ہے اور اس میں اس کے ستارے اس کی رعایا ہیں ۔ اس کی آنکھ فلک نہم (۹) ہے اور اس میں اس کا تیر اس (آسمان) کا شہاب ہے ۔

(۲) وہ بادل کی ہتھیلی واڑ ہے اور اس سے باغ ملک سر سبز و شاداب ہے ۔ اس کے بادل میں بجلی نے زحمت نہیں دیکھی (ہانی) ۔

(۳) جب اس کی عنان سبک ہو گئی (تو سمجھو کہ) اس وقت ہوا بوجھل ہو گئی اور جب اس کی رکاب بوجھل ہو جائے تو زمین اس وقت سبک ہو جائے گی ۔

(۴) اس کی تلوار لڑائی کے موقع پر آب بھی ہے اور آتش بھی ۔

زمین اور آسمان اس کی موج و تاب (یعنی کاٹ اور چمک) سے پر ہے ۔

(۵) جلالت (بزرگی) کا پانی اس کی آگ سے مصفا ہو گیا ہے اور اس کے آب سے اس کی آتش ہیبت بھڑک اٹھی ہے ۔

۱۲۔ ترجمہ اشعار :

(۱) اے کہ تو نے اپنے تیر (چہرہ) پر مشک ایسی سیاہ و خوش بو دار زلفیں پریشان کر رکھی ہیں ، تیرے شکر اسے دسیلے ہوٹ شکر کی ہنسی اڑانے ہیں ۔

(۲) کوئی بھی سرو خراماں (حسین) تیرے جیسا راست قد نہیں ،  
(اور) زمین میں کوئی بھی سرخ بھول تیرے چہرے جیسا نہیں

(۳) گلاب نے تیرے چہرہ سے بہت لے جانے کے لیے اپنا چہرہ خون سے دھو لیا ہے اور سرو تیرے قد کے حسد میں دست بسر ہے (اپنے سر پر ہاتھ رکھ لیا ہے)۔

(۴) جب سے میرے سر میں یہ سایا ہے کہ میں ابھی اپنی بفل میں بھینچوں ، اس وقت سے کبھی تو میں ہاتھ سر پر مارتا ہوں اور کبھی پہاؤ (بفل) پر ۔

(۵) دل میں اس قدر غم و اندوہ کا هجوم ہو گیا ہے کہ غم و اندوہ کے تودوں کے تودے ایک دوسرے پر لگ گئے ہیں ۔

(۶) تیری مزہ کی ہیبت سے میرا دل جان کی ڈھال بن گیا ہے تاکہ جب تیری مزہ کوئی زخم لگائے تو وہ ڈھال پر آئے ۔

(۷) جب سے ہجر تیرے نزدیک ساکن ہو کر بیٹھ رہا ہے ، اس وقت سے وصل دروازے پر سراسیمہ ہو کر رہ گیا ہے ۔

(۸) میں چنی بھی کوشش کرتا ہوں ، میرا ہاتھ تیرے تک نہیں پہنچتا ۔  
(ہاں) اے رشک تیرا بھلا کسی کا ہاتھ تیرے پر ابھی کبھی پہنچا ہے ؟

### آخر مدبر (صفحہ ۲۹)

۱۔ یہ اضافہ خود مصنف کی طرف سے ہے ۔۔

۲۔ عید النظر اور عید الاضحیٰ۔

۳۔ اردشیر ہاہگان یا ہاہگن یا اردشیر اول کا باپ ساسان ، شاہ فارس ہاہک کا گلدیا تھا ۔ کچھ عرصے کے بعد ہاہک نے ایک خواب کی بنا پر آئے عزت بخشی اور اپنی لڑکی کی شادی اس سے کر دی جس سے اردشیر پیدا ہوا ۔ جوان ہوا تو اس کی بہادری کا شہرہ دور دور تک پہنچا ۔ چنانچہ اشکانی خاندان کے آخری بادشاہ اردوان نے اسے اپنے دربار میں بلایا ۔ وہاں ایک موقع پر بادشاہ سے بکڑ جاتی ہے اور وہ ایک حسین کنیز کی وساطت سے اور اس کی معیت میں فارس کی طرف

بھاگ جاتی ہے۔ ۲۶۶ء میں پورے طور پر ایران پر قابض ہو گیا۔  
(ملاحظہ ہو 'خلاصہ تاریخ ایران' از محمد حجازی مطبوعہ ایران صفحہ ۳۳  
اور 'تاریخ ادبی ایران' براؤن جلد اول ترجمہ علی ہاشم صالح ایران  
صفحہ ۲۰۳، ۲۰۵)۔

۴۔ آتش پرستوں کے مذہبی رہنماؤں کا سر براہ۔ لیکن معلوم نہیں  
یہاں فخر مدبر کا اشارہ کون سے سوید سویدان کی طرف ہے۔

۵۔ اس کا ذکر کسی اور جگہ ملاحظہ ہو۔

۶۔ خلف بن احمد ایران کے صفاری خاندان کا آخری بادشاہ تھا  
جس کی حکومت سیستان تک محدود تھی۔ اس نے ۳۵۲ھ سے ۳۶۳ھ تک  
حکومت کی۔ بڑا صاحب عقل و دانش تھا۔ لیکن اس کی غلط تدبیر،  
سختی اور اکل کھڑے بن کی وجہ سے سیستان میں شورش و بغاوت کے  
نثار پیدا ہوئے جو سیستان پر محمود غزنوی کے غلبے پر منتج ہوئے۔  
خلف بڑا علم دوست، ہنر پرور اور ادبا، شعرا و علما کا مربی تھا۔  
اس نے اپنے وقت کے چید علما و فضلاء کو جمع کیا اور انہیں تفسیر قرآن  
لکھنے پر مامور کیا۔ یہ قول صاحب تاریخ یعنی یہ تفسیر بہت زیادہ  
تفصیل کے ساتھ اور سو جلدوں پر مشتمل تھی۔ اس تفسیر کے مؤلفین  
پر اس نے بیس ہزار دینار خرچ کیے۔ (تاریخ ادبیات در ایران از  
ذبیح اللہ صفا، جلد اول صفحہ ۲۰۳، ۲۰۴)۔

### حسن نظامی (صفحہ ۳)

۱۔ سورۃ توبہ پارہ ۱۰۔

۲۔ ایضاً۔

۳۔ ایضاً۔

۴۔ سورۃ نساء پارہ ۵۔

۵۔ وہ لکڑی جس پر قیمہ کوٹا جاتا ہے۔

۶۔ سورۃ وعد پارہ ۱۳۔

۷۔ سورۃ الحج پارہ ۳۰۔

۸۔ سورۃ توبہ۔

۹۔ جہاں سے محمد بن سام کے القاب شروع ہوئے ہیں ۔

۱۔ عراق اور خراسان کے بادشاہ سلطان غیاث الدین غوری کا چھوٹا بھائی تھا ۔ غزنی میں اپنے بھائی کے نائب السلطنت کی حیثیت سے تخت نشین ہوا ۔ اپنے بڑے بھائی کے ایمان پر اس نے ہند و پاکستان پر حملہ کیا ۔ (اس سے پہلے غیاث الدین نے غزنی پر مسلسل حملے کر کے جب اسے فتح کیا تو معزالدین کو شہاب الدین کا لقب دے کر وہاں تخت نشین کیا تھا) ۔ اسی کے عہد حکومت میں دلی فتح ہوئی اور ہند و پاکستان میں مستقل اسلامی حکومت کی بنیاد ڈالی گئی تھی ۔ کچھ اوپر ۳۲ سال حکومت کر کے شعبان کی تیسری تاریخ ۶۰۰ھ کو غزنی کے راستے میں ایک فدائی کھوکھر کے ہاتھوں شہید ہوا ۔ (منتخب التواریخ ، اردو ترجمہ از احمد فاروق صفحہ ۵۷ تا ۵۸) ۔

۱۱۔ ایک کو دے گئے القاب کا آغاز ۔

۱۲۔ ایک یا آئی ایک شہاب الدین غوری (معز الدین محمد بن سام) کا خاص غلام تھا ۔ قطب الدین لکھ بٹن بھی کہلاتا تھا ۔ شہاب الدین جب پورے ہند و پاکستان پر قابض ہو گیا تو اس نے ایک کو چان انتظام و انصرام کے لیے رکھا ۔ اس کی شہادت کے بعد اس کے بھتیجے نے ایک کو چتر اور خلعت شاہی بھیجی اور سلطان کے خطاب سے مخاطب کیا ۔ چنانچہ یہ ۶۰۲ھ میں دہلی سے لاہور جا کر یہ روز منگل ۱۶۔ ذی قعد کو تخت نشین ہوا اور ۶۱۷ھ میں لاہور ہی میں چونگان کوہنائے ہوئے گھوڑے سے گر کر جان بہ حق ہوا ۔ اس کا مزار اٹارکلی کے قریب ایک روڈ پر واقع ہے ۔ (اردو منتخب التواریخ صفحہ ۵۸ - ۵۹) ۔

۱۳۔ یہ شعر متنبی کا ہے اور اس کے اس نصیدے سے ہے جو

اس نے سيف الدولة حمدانی کی مدح میں کہا ۔

۱۴۔ گویا ان کا وجود ہی نہ تھا ۔

۱۵۔ آب بہ معنی ہانی اور تیزی تلوار وغیرہ کی ۔

۱۶۔ ”اس کی تلاوت سے صلب اور گرجے کی چنگہ کفرستان میں مسجد، محراب اور منبر بے اور جہاں اس سے پہلے مشرکوں کے نمبرے گونجتے تھے وہاں اب اللہ اکبر کی بلند صداہیں سنائی دے رہی ہیں۔“

۱۷۔ سپیدہ مہرہ یعنی مہرہ سفید بہ معنی نافوس، سنکھ۔

قاضی حمید الدین لاگوری دہلوی (صفحہ ۷۷)

۱۔ وہ ان سے محبت کرتا ہے وہ اس محبت کرتے ہیں۔

۲۔ تم جہاں بھر ہو وہ تمہارے ساتھ ہے (سورۃ بحدلہ)۔

۳۔ ہم انسان کی شدہ رگ سے بھی زیادہ قریب ہیں (سورۃ ی)۔

۴۔ تم مجھے یاد کرو میں تمہیں یاد رکھوں گا (سورۃ بقرہ پارہ ۲)۔

۵۔ یاد کرو اپنے رب کو جب تو بھول جائے (سورۃ کہف)۔

اس واقعہ کی طرف اشارہ ہے جب آنحضرت صلعم سے اصحاب کہف کے بارے میں پوچھا گیا تو آپ نے فرمایا انھوں نے دن بتا دوں گا۔ لیکن وہ دن گزر گیا آپ نہ بتا سکے۔ آخر وحی نازل ہوئی کہ چوں کہ آپ نے ”ان شاء اللہ“ نہیں کہا تھا۔ اس لیے یہ کیفیت ہوئی۔

۶۔ سورۃ بقرہ پارہ اول۔

۷۔ ہر چیز قانی ہے، صرف تیرے رب کا، جو صاحب جلال و اکرام ہے، چہرہ بالی رہے گا (سورۃ رحمان)۔

۸۔ ان کے رب نے ان کو شراب طہور پلائی (سورۃ دھر)۔

۹۔ آج میں نے تمہارا دین مکمل کر دیا، اور تم پر اپنی نعمت تمام کر دی ہے (سورۃ مائدہ)۔

۱۰۔ ہم نے انسان کو تکلیف میں پیدا کیا۔ (سورۃ بلد پارہ ۳۰)۔

۱۱۔ ذات سے سراد خداوند تعالیٰ کی ذات ہے۔

۱۲۔ اس ”ذات“ کی قدرت کے آثار ”صفات“ ہیں۔

۱۳۔ میں ساتویں کا مشتاق ہوں۔

۱۴۔ ہاوی آنکھیں کسی وقت بھی تیرے دیدار سے سیر نہ ہونیں۔  
 سچ تو یہ ہے کہ اس معاملے میں ہم بڑے حریص ہو کر رہیں گے۔

### مولانا منہاج سراج (صفحہ ۵۲)

۱۔ فرقہ قرامطہ اسماعیلیہ فرقے ہی کی شاخ ہے اور اس کا بانی کوفہ کا حمدان الاشعث عرف قمرط تھا۔ چھوٹا قد ہونے کے سبب جب وہ چلتا تو دونوں ہاتھوں قریب قریب رکھتا۔ اس لیے قمرط مشہور ہوا۔ بعض اس کا انتساب عبد الوہاب سے کرتے ہیں جو 'خط قمرط' بڑا اچھا لکھتا تھا اور جس نے اسماعیلی فرقے کی تبلیغ قرامطہ میں بہت زیادہ کی تھی۔ اس فرقے کا زور چوتھی صدی ہجری میں بہت زیادہ بڑھ گیا تھا۔ ۸۶۸ء تک تو حمدان بہ طور اسماعیلی مبلغ ہی کے (عراق وغیرہ میں) کام کرتا رہا، لیکن بعد میں اہواز کے اسماعیلی تبلیغی مرکز کے سلسلے میں اس کی اپنے داماد سے ٹھن گئی، اور یہ نزاع اس فرقے کی تاسیس کا باعث بنا۔ قرامطہ یہ ظاہر تو مسلمان تھے، لیکن در حقیقت مسلمانوں کے دشمن۔ انہوں نے بے شمار مسلمانوں کو (جو اس فرقہ میں شامل نہ ہوتا چاہتے) قتل کروا دیا۔ یہی وہ لوگ تھے جنہوں نے ۹۳۰ء میں مکے پر حملہ کر کے تیس ہزار کے قریب مسلمانوں کو قتل کیا اور حجاز اسود اٹھا کر لے گئے اور بیس سال کے بعد اے واپس اپنی جگہ پر رکھا۔ یہ لوگ فقط ایمان کو نبھات کا وسیلہ اور اخلاقی قیود سے رہائی کا سبب جانتے تھے۔ بعض مؤرخین ان لوگوں کو مجوسی قرار دیتے ہیں اور کہتے ہیں کہ چونکہ یہ لوگ کھلم کھلا اپنے مذہب کی تبلیغ کرنے سے ڈرتے تھے، اس لیے انہوں نے اسلام کا لبادہ اوڑھ کر یہ کام کیا۔ یہ ثنویت کے قائل تھے اور اسی طرح مسجیون میں آگ روشن رکھنے کے معتقد۔ چوتھی صدی ہجری کے آخر اور پانچویں کے آغاز میں عمود غزنوی نے اسماعیلی فرقے کی تمام شاخوں، جن میں قرامطہ بھی شامل ہیں، کا زور توڑا۔ بہت سے قرامطہ ڈر کے مارے ایران سے باہر مختلف علاقوں میں چلے گئے۔ سلطان والے قرامطی بھی اسی فرقے کے

۱۔ پروکلو تھے۔ (ملاحظہ ہو صفا، جلد اول، صفحہ ۲۵۰ تا ۲۵۳، براؤن ترجمہ صالچ، جلد اول صفحہ ۵۸۵ تا ۵۸۸)

۲۔ ملا ہدایونی نے منتخب التواریخ میں اسے پرشور لکھا ہے۔ اس سے مراد غالباً پشاور ہے۔

۳۔ لاہور پر غزنویوں کا عمل دخل تو محمود ہی کے زمانے سے شروع ہو گیا تھا، لیکن لاہور میں ان کی باقاعدہ حکومت اس وقت شروع ہوئی جب سلجوق خاندان سارے ایران پر پورے طور پر قابض ہو گیا۔ خسرو شاہ بن بہرام شاہ جب شکست کھا کر لاہور آیا تو یہیں ۵۵۵ء میں اس کی وفات واقع ہو گئی۔ چنانچہ لاہور کے تخت پر اس کا بیٹا خسرو ملک غزنوی بیٹھا۔ اس نے ۲۸ سال حکومت کر کے ۵۸۳ء میں غیاث الدین غوری کی قید میں وفات پائی۔ اور اس طرح یہ خاندان ہمیشہ کے لیے ختم ہو گیا۔

(اردو ترجمہ، منتخب التواریخ، صفحہ ۳۶-۵۳، خلاصہ تواریخ ایران از حجازی، صفحہ ۸۷-۹۴)

۴۔ غیاث الدین غوری جو محمد بن سام شہاب الدین غوری کا بڑا بھائی تھا۔

۵۔ اردو ترجمہ، منتخب التواریخ میں اسے توکلی لکھا ہے جو غلط ہے۔ (ملاحظہ ہو صفحہ ۵۶)

۶۔ منتخب التواریخ میں اسے کھندی رائے لکھا ہے۔ (ایضاً صفحہ ۵۶)

۷۔ یہ قول ملا ہدایونی خلجی، سلطان کے بیٹے کا نام تھا اور سلطان اس موقع پر اس کے گھوڑے کے پیچھے بیٹھا تھا۔

(منتخب التواریخ اردو، صفحہ ۵۶)

۸۔ یہاں منہاج نے لفظ 'معارف' استعمال کیا ہے جو یہ معنی نامور اور شناسا کے بھی استعمال ہوتا ہے۔

۹۔ فوج کا دوہائی حصہ۔

۱۰۔ داہاں حصہ۔



۱۱ - پایاں حصہ -

۱۲ - پچھلا حصہ -

۱۳ - آگے کا حصہ -

۱۴ - یہ 'عارضی مالک' کا محکمہ تھا جو فوجی محکمے کا کنٹرولر جنرل ہوتا تھا۔ اس کے محکمے کا کام یہ تھا کہ وہ گھوڑوں اور آدمیوں کی تفصیلی اور توصیفی فہرست تیار کر کے اس کا ریکارڈ رکھے۔ جب کہ خود عارضی (یعنی افسر) افواج کا انسپکٹر جنرل ہوتا۔ یہ افسر یا اس کے علاقائی نائب نئے سپاہی بھرتی اور ان کی تنخواہیں مقرر کرتے۔ اس محکمے کے فرائض اتنے اہم تھے کہ خود سلطان کو عارضی مالک کے کچھ فرائض سواہم دینے پڑ جاتے۔ (ایڈمنسٹریشن آف سلطانیٹ آف ڈھلی از ڈاکٹر اشتیانی حسین قریشی، صفحہ ۸۵، ۸۶، ۱۳۷)

امیر خسرو دہلوی (صفحہ ۶۳)

- ۱ - اس انتخاب میں موسیقی کی اصطلاحات کی کثرت کے علاوہ الفاظ کی جادوگری بھی ہے، جس کے سبب وہ الفاظ ایسے ہی رہنے دے گئے ہیں اور ان کا ترجمہ یا تشریح حاشیے میں دے دی ہے۔
- ۲ - موسیقاروں کا گانا بجانا وغیرہ۔
- ۳ - نظم کی صفائی۔
- ۴ - ہر لحظہ۔
- ۵ - گانے کی قسم۔
- ۶ - موسیقی کی ایک قسم اور یہ معنی حیران ہونے والا۔
- ۷ - سامانی بادشاہ خسرو دوم کے دربار کا ایک گویا۔

۸ - یہ بھی اسی بادشاہ کے دربار کا ایک استاد مغنی تھا، اس کا وطن 'سرد' تھا اسے مغرب کا درجہ حاصل تھا۔ روایت کی رو سے ایرانیوں کی موسیقی کا موجد بھی ہے۔ اس کی موسیقی نے سامانیوں کی موسیقی پر

بڑا اثر ڈالا ، جو عہد اسلامی میں عربوں اور ایرانیوں کے فن موسیقی کا سب سے بڑا منبج تھی۔ (ایران بہ عہد ساسانیان ترجمہ از ڈاکٹر عبد اقبال ، صفحہ ۶۹۹ تا ۶۵۳ ، تاریخ ادبی ایران ، جلد اول ترجمہ صالح صفحہ ۴ تا ۳)۔

۹۔ بہ قمرہ خبر ہے اور اس کا مبتدا آغاز میں پہلی سطر میں (بزم آراؤں کی نوازش نے) ہے۔ درمیان میں گائے والوں کی صفات اور خویاں ہیں۔

۱۰۔ ایک شکوہ جانور کا نام۔

۱۱۔ ایک گوئے کا نام اور بہ معنی چڑیا۔

۱۲۔ ایک گوئے کا نام اور بہ معنی پرندہ یا چھوٹا پرندہ۔

۱۳۔ آسمان ، موسیقی کی ایک اصطلاح۔

۱۴۔ بارہن۔

۱۵۔ ایک راگ جو زوال کے بعد کہا جاتا ہے ، بعض لوگ اسے

’ٹوڑی‘ راگ کہتے ہیں۔

۱۶۔ بال سلجھانے والی۔

۱۷۔ موسیقی کی اصطلاح ، راگ وغیرہ۔

۱۸۔ ترمزی خاتون۔

۱۹۔ چوبیس راگتیاں۔

۲۰۔ ’ترمزی خاتون‘ مبتدا ہے اور بہ قمرہ خبر یعنی ’’ترمزی خاتون

کو ہم نے شاہانہ نواخت کی طرف راہ دی۔‘‘ درمیان کی تمام عبارت میں اس کی خویاں بیان کی گئی ہیں۔

۲۱۔ نواز کا اور گانا بجانا وغیرہ۔

۲۲۔ موسیقی کی ایک اصطلاح اور بہ معنی راستہ یعنی ہم نے اسے

شاہی اعزاز سے نوازا۔

۲۳۔ ایران کا ایک شہر۔

- ۲۴ - ایرانی کا ایک شہر ۔
- ۲۵ - ایک مثنیہ کا نام (معرفت اور معروفک میں رعایت لفظی ہے )  
اور ایک آئہ موسیقی ۔
- ۲۶ - موسیقی کی ایک قسم ۔
- ۲۷ - ایک ساز کا نام ۔
- ۲۸ - ایک موسیقار ، مومن کی رعایت سے زناہ استعمال کیا ہے ۔
- ۲۹ - بوڑھے کی موت ۔
- ۳۰ - ساز کا نام ۔
- ۳۱ - ساز کا نام ۔
- ۳۲ - ساز کا نام ۔
- ۳۳ - آواز کا نہ ہونا ۔
- ۳۴ - بوڑھے ۔
- ۳۵ - دوسرے معنی ساز کا بھانا ہیں ۔
- ۳۶ - ایک ساز ۔
- ۳۷ - راگ ، سر وغیرہ ۔
- ۳۸ - ساز کا نام اور یہ معنی پنجہ ۔
- ۳۹ - ایک ساز جو منہ سے بجایا جاتا ہے ۔
- ۴۰ - بے معنی ۔
- ۴۱ - تمام سازوں کے نام ہیں ۔
- ۴۲ - راہ ، موسیقی کی اصطلاح یعنی ترانہ بھانا اور دوسرے  
معنی لوٹنا ۔
- ۴۳ - آشنائی ۔
- ۴۴ - دولت و دین کا ماحتاب ۔

- ۳۵ - گانا ۔
- ۳۶ - وہ گویے جو بے سر ہوں ، دوسرے معنی واضح ہیں ۔
- ۳۷ - جو صحیح طور پر ساز نہ بجا سکیں ۔
- ۳۸ - پنچہ ، سارنگی ۔
- ۳۹ - بھونک ، بھونک مارنا ۔ دوسرے معنی واضح ہیں ۔
- ۵۰ - بھاڑ کا رہنے والا ۔
- ۵۱ - ایک ساز کا نام ، دوسرے معنی خشک ندی ۔
- ۵۲ - باریک کپڑے میں چھاننا ۔
- ۵۳ - چھانی سے چھاننا ۔
- ۵۴ - ہوا ، ہٹ میں ہوا ہو جانا ۔
- ۵۵ - ایک ساز جو منہ سے بجایا جاتا ہے ۔
- ۵۶ - ایک ساز ۔
- ۵۷ - بیان ۔
- ۵۸ - جسے ذق کا مرض ہو ۔
- ۵۹ - حکمت کی ایک مشہور کتاب اور موسیقی کی ایک اصطلاح ۔
- ۶۰ - پیالہ ۔
- ۶۱ - ندی ، باجہ ۔
- ۶۲ - کھانی ، حاشیہ ۔
- ۶۳ - ساز ۔
- ۶۴ - ساز ۔
- ۶۵ - ساز کے تار ۔
- ۶۶ - تال کی ایک قسم ۔
- ۶۷ - تال کی قسم ۔

۶۸ - ایک راگ جو پانچ نغموں سے مرکب ہوتا ہے اور زوال کے وقت گایا جاتا ہے -

۶۹ - ہاریک آواز -

۷۰ - بوسلیک اور نوا موسیقی کے مقاموں کے نام -

۷۱ - اصطلاحات موسیقی -

۷۲ - سر سے بند ہونا -

۷۳ - ساز اور یہ معنی گدھا -

۷۴ - ثالث -

۷۵ - موسیقی کا ایک مقام اور مشہور ملک -

۷۶ - ایک ساز ، دوسرے معنی واضح ہیں -

۷۷ - موسیقی کا ایک مقام اور ایک مشہور شہر -

۷۸ - ایک جگہ کا نام -

۷۹ - سویا ہوا اور یہ معنی ٹیڑھا -

۸۰ - جو ایک ہی جگہ ہر پڑا ہو -

۸۱ - ساز کے تار اور یہ معنی ریشم -

۸۲ - ریشم کی چٹائی ، فرش ، دسترس -

۸۳ - بیان گدھے کی رعایت سے ایسے الفاظ استعمال کیے ہیں جو اس کے

متعلقات سے بھی ہیں اور جن کے دوسری معانی بھی ہیں - آخر (یا آخر)

یہ معنی گھاس کے جو گھوڑے ، گدھے کو ڈال جاتی ہے -

۸۴ - گستا ، شہار کرنا اور یہ معنی انکلیوں سے بھانا -

۸۵ - لڑائی کرنا دو فریقوں کے درمیان یہ معنی مضارب چلانا -

۸۶ - بے حد مشہور ہونا ، رسوا ہونا -

۸۷ - جسے دو ہاتھوں سے بھایا جائے -

۸۸۔ ایک خانہ سے بجایا جائے والا ۔

۸۹۔ تالیاں بجاتے ہیں ۔

۹۰۔ حجاز ، راء ، عراق ۔ موسیقی کی اصطلاحیں بھی ہیں ۔

(اس سے پہلے فقرے میں پرندوں سے مراد موسیقار ہیں ۔)

۹۱۔۹۳۔ تینوں لقب ہیں یہ معنی چڑیا ، پرندہ اور مرغی کا ہے ۔

۹۴۔ پرندوں یعنی موسیقاروں کا سردار ۔

۹۵۔ ایک فرضی پرندہ ، لغوی معنی ۳۰ پرندے ۔

۹۶۔ فرضی پرندہ ۔

۹۷۔ مشہور پرندہ ۔

۹۸۔ مشہور پرندہ ۔

۹۹۔ طائر کی رعایت سے طیرہ استعمال کیا ہے ، یہ معنی سبکی ،

شرمندہ کرنا ۔

۱۰۰۔ بال یہ معنی بازو ، پر ۔

### امیر حسن مجزی (صفحہ ۷۹)

۱۔ 'نوائد القوائد' اردو ترجمہ (اللہ والوں کی قومی دکان لاہور)

کے مترجم نے ایک ہندو کی بجائے "ہندوی" لکھ دیا ہے جیسے یہ کوئی نام ہو ۔ (صفحہ ۱۳۷)

۲۔ اس فقرے کا ترجمہ اس مترجم نے یوں کیا ہے : "میں نے دونوں غصے اس کا ذکر کیا ۔ ایک روز اس کا ذکر کرتے کرتے یہ رباہی بڑھی" (صفحہ ۱۵۵) ۔ یہ ترجمہ سراسر غلط ہے ۔

۳۔ ان کا ذکر کہیں دوسری جگہ آ چکا ہے ۔

۴۔ بدرالدین غزنوی حضرت خواجہ قطب الدین بختیار خاں کے خلیفہ تھے ۔ مشائخ وقت آپ کی بزرگی کے معترف تھے ۔ وعظ بھی

فرمایا کرتے تھے ۔ آپ کا پیرایہ بیان بہت جاذب تھا ۔ شیخ فرید الدین گنج شکر آپ کی مجلس وعظ میں اکثر شریک ہوا کرتے تھے ۔ پہلے غزنی سے لاہور وارد ہونے ، پھر دہلی جا کر حضرت کاکا رح کے سرید ہوئے ۔ سابع کے قائل تھے اور اکثر رقص کیا کرتے تھے ۔ آپ کا مزار کاکا رح کے مزار کے بائیں ہے ۔ (اخبار الاخبار ، صفحہ ۵۰ ، ۵۱)

۵۔ مولانا برہان الدین محمود بلخی اپنے زمانے کے جید عالم تھے ۔ یہ قول صاحب "نزهة الطوائف" نحو ، لغت ، فقہ ، حدیث اور علوم عقلی میں ان کے زمانے میں ہندوستان میں ان سے بڑا عالم کوئی دوسرا نہ تھا ۔ جب ہندوستان میں وارد ہوئے تو سلاطین اور امرا نے بڑی قدر و منزلت کی ۔ سلطان بلبن ان کا بڑا احترام کرتا ۔ جمعہ کے روز نماز کے بعد وہ اپنی پوری شاہانہ شوکت و عظمت کے ساتھ مولانا کے گھر پر جاتا اور ان سے مؤدب ہو کر ملتا ۔ مولانا نے ۶۸۷ھ میں وفات پائی ۔ ان کی قبر حوض شہی کے پورب جانب ہے ۔ مؤلف اخبار الاخبار کے مطابق لوگ ان کے مزار کی خاک اپنے لڑکوں کو اس لیے کھلاتے ہیں کہ علوم کے دروازے ان کے لیے کھل جائیں ۔ (اخبار الاخبار ، صفحہ ۴۶ ، ۴۷ - بزم مہلویہ صفحہ ۲۳۰ ، ۲۳۱)

۶۔ یعنی مولانا برہان الدین بلخی ۔

۷۔ ابوالحسن علی بن ابی بکر مرغینانی متوفی ۵۹۳ھ ۔

۸۔ یعنی مولانا برہان الدین بلخی ۔

۹۔ آپ کا نام محمد بن عطا ہے ۔ ہندوستان کے ندیم مشائخ اور خواجہ قطب الدین کے مصاحبوں میں سے تھے ۔ آپ شہاب الدین مہروردی کے سرید اور خلیفہ اور سابع کے بہت مشتاق تھے ۔ اور اس دور میں کسی کو بھی سابع میں اتنا دخل نہ تھا جتنا کہ آپ کو ۔ یہ قول شیخ نظام الدین اولیا دہلی میں سابع کا سکھ آپ ہی نے بنھایا ۔ آپ کی وفات ۶۰۵ھ میں ہوئی ۔ آپ کی قبر خواجہ قطب الدین کے مزار کے بائیں ایک اونچے چبوترے پر ہے ۔ (اخبار الاخبار صفحہ ۳۷ ، ۳۸)

۱۰۔ مشہور صوفی قطب الدین بختیار کاکا ۔ فرشتہ نے آپ کا نام

طیب الدین ولد کمال الدین احمد ، داراشکوہ نے ہشتیار بن احمد بن موسیٰ لکھا ہے ۔ قصہ اوش (فرغانہ ، کہ ماوراءالنہر میں ہے) میں پیدا ہوئے۔ یہ قول فرشتہ ابھی ڈیڑھ برس کے تھے کہ آپ کے والد فوت ہو گئے ۔ والد ماجد نے آپ کی پرورش کی ۔ باج برس کے تھے کہ ایک خضر صورت بزرگ انہیں اوش کے ایک معلم ابوحنص کے پاس لے گئے اور اس سے کہا کہ یہ شخص اولیاء میں سے ہو گا ، اس پر نظر شفت رکھنا اور تربیت میں کوئی کوتاہی نہ رہے ہائے ۔ ۲۰ سال کی عمر میں حضرت خواجہ معین الدین چشتی رح کے مرید ہوئے ۔ چشتی علیہ الرحمۃ ان دنوں اصفہان میں آ کر ٹھہرے ہوئے تھے ۔ مرید ہونے سے پہلے بھی آپ نے بڑی ریاضت و مجاہدت کی ۔ شروع شروع میں جب آپ پر ایسا غلبہ طاری ہوتا تو قدموں سے سولیا کرتے ۔ لیکن آخری عمر میں یہ وقت بھی بیداری میں تبدیل ہو گیا ۔ آپ کے متعلق مشہور ہے کہ آپ دن رات میں کوئی ۲۵۰ رکعت نماز بڑے خشوع و خضوع سے ادا کرتے اور کوئی دو تین ہزار بار آپ صائم پر درود بھیجتے ۔ جن دنوں آپ بغداد میں مقیم تھے تو وہاں اکثر شیخ شہاب الدین مسروردی اور شیخ ابوہدالدین کرمانی سے آپ کی صحبتیں رہیں ۔ خواجہ معین الدین چشتی کے دہلی چلے جانے پر آپ بھی ان کے پیچھے ہو لیے ۔ پھرتے پھرتے سلطان آجیچے ۔ یہاں شیخ جہا الدین زکریا رح سے چندے صحبت رہی ۔ یہیں شیخ فرید الدین گنج شکر نے آپ کے ہاتھ پر بیعت کی ۔ کچھ عرصہ بعد جب آپ دہلی پہنچے تو حضرت معین الدین ان دنوں اجیر میں تھے ۔ آپ نے ان سے وہاں ماننے کی اجازت چاہی ، لیکن چشتی رح نے فرمایا کہ اگرچہ ظاہر میں دوری ہے ، لیکن یہ باطن قرب ہے ، اس لیے جہتر بھی ہے کہ فی الحال وہیں قیام کرو ۔ فرشتہ نے آپ کے دہلی ٹھہرے رہنے کی ایک اور وجہ بتائی ہے ۔

آپ کے نام لکائی کی وجہ تسمیہ کے متعلق تذکروں میں ایک داستان سائی ہے اور وہ یہ کہ آپ ایک بقال سے کبھی کبھار ادھار لیا کرتے تھے ۔ کسی موقع پر اس نے آپ کی غیرت کو ٹھیس پہنچائی ۔



آپ نے فرض لینا بند کر دیا۔ اس کے بعد آپ اپنے مصلے کے نیچے ہاتھ ڈال کر حسب ضرورت پکے ہوئے نان (کاک) نکال لیتے۔ فرشتہ نے یہ داستان آپ کی زوجہ اور بقال کی بیوی سے منسوب کی ہے۔ آپ نے آخری عمر میں قرآن مجید حفظ کیا، پھر دن میں دو بار کلام مجید ختم کسرتے۔ آخر میں آپ نے شادی بھی کر لی تھی جس سے دو فرزند پیدا ہوئے۔ آپ اکثر ساج فرماتے۔ ایک مرتبہ ایک عقل میں قوال حضرت احمد جام کی ایک غزل گارھے تھے۔ جب وہ اس شعر پر پہنچے :

کشتگان خنجر تسلیم را مر زمان از غیب جانے دیگراست

تو آپ پر وجد طاری ہو گیا اور اس شدت سے طاری ہوا کہ سنبھالے نہ سنبھالتے تھے۔ چنانچہ قاضی حمید الدین ناگوری رح اور شیخ بنوالدین عزیزی آپ کو گھر لے آئے۔ چار باچ دن آپ پر یہی کیفیت طاری رہی۔ قوال بھی شعر بار بار پڑھتے اور آپ سر دھتے۔ آخر اسی حالت میں سووار ۱۴ ربيع الاول ۶۳۴ھ کو آپ رحلت فرما گئے۔ ابو الفضل نے یوم وصال بدھوار بتایا ہے۔ فرشتہ اور صاحب سیر الاقطاب نے تاریخ اور سببہ وہی دیا ہے، لیکن سنہ علی الترتیب ۶۳۴ھ اور ۶۳۵ھ دیا ہے۔

مرید نے آپ کے مزار کے متعلق لکھا ہے : ”آپ کا مزار مبارک کچا ہے اور قبر شریف بھی صرف مٹی کا ڈبیر ہے۔ سبحان اللہ کیا خاکساری ہے کہ لطر بادشاہی ہے اور گنبد وغیرہ بھی نہیں ہے۔ صرف کھائے آسمان کے نیچے ہے، اس پر وہ نور اور رعب اور مرتبہ شان و شوکت ہے کہ دیکھنے سے علائقہ رکھتی ہے۔ ہر دم انوار الہی نازل کہ دل علینت مندوں کا نورانی ہوتا ہے۔“ شہر شاہ سوری نے آپ کے مزار کے قریب چار دیواری بنائی تھی۔ اس کے منے پر مختلف بادشاہوں کے عہد میں چار دیواری کو مختصر کر کے دروازے بنائے گئے۔ ۱۲۵۲ھ میں چادر شاہ ظفر نے آپ کے مزار کے گرد حندل کا کنہرا لگوا یا۔ (تاریخ فرشتہ، صفحہ ۳۷۸-۳۸۳، سیر الاقطاب، صفحہ ۱۴۲ پیچہ۔ آئین اکبری جلد سوم، صفحہ ۲۷۸، ۲۷۹۔ سفینۃ الاولیاء

صفحہ ۹۶-۹۷ - اخبار الاخبار ، صفحہ ۲۵ + ۲۶ - آثار العتادید ، صفحہ ۵۵ + ۵۶ ، پہلا باب ، مطبوعہ ٹولکشور)

امیر خورد کرمانی (صفحہ ۸۵ )

۱ - قاضی حمید الدین ناگوری : آپ کا نام پید اور والد کا نام عطاء اللہ بخاری ہے - بخارا میں پیدا ہوئے - معزالدین سام بادشاہ کے زمانے میں اپنے والد کے ساتھ دہلی میں وارد ہوئے - تین برس ناگور کے قاضی رہے ، پھر ایک دم ترک علائق کر کے بغداد روانہ ہوئے - یہ قول دارا شکوہ ترک دنیا کا سبب یہ تھا کہ ایک روز آپ نے 'واقعہ' میں دیکھا کہ آن حضرت صلی اللہ علیہ وسلم آپ کو اپنی طرف بلا رہے ہیں - اس کے دوسرے ہی روز آپ نے ترک علائق کیا -

بغداد میں شیخ شہاب الدین سہروردی کے مرید ہوئے اور آخرتہ خلافت پایا - وہیں خواجہ قطب الدین بختیار سے ملاقات و دوستی ہوئی - بغداد سے حجاز چلے اور وہاں سے ہوئے عراق وارد دہلی ہوئے -

آپ کا شمار پاکستان و هندوستان کے مشائخ متقدمین میں ہوتا ہے - یہ قول عبدالحق دث آپ علم ظاہر و باطن کے جامع اور قطب الدین بختیار کاکی رحمہ کے مصاحبوں میں سے تھے - آپ کے مشرب میں وجد و سماع بہت زیادہ تھا ، آپ کے زمانے میں کوئی بھی آپ جتنا سماع نہ سنتا تھا - خواجہ نظام الدین اولیا رحمہ سے مشغول تھے کہ آپ کے سماع کا شہرہ ہوا تو بہت سے مخالفوں نے آپ پر فتوے لگانے اور جواب سننے - ایک لقیہ نے ، جس سے قاضی صاحب کا میل چول تھا ، اس سلسلے میں کچھ لکھا - قاضی صاحب نے اس سے پوچھا "کیا آپ نے بھی اس کا جواب لکھا ہے ؟" اس نے کہا 'ہاں' آپ نے فرمایا "وہ تمام مفتی جنہوں نے جواب لکھے ہیں ، میرے مقابلے میں ابھی سال کے شکم سے پیدا ہی نہیں ہوئے اور تو پیدا تو ہوا ہے ، لیکن ابھی بچہ ہے -"

آپ اپنے احباب سے مزاح بھی کیا کرتے تھے - ایک مرتبہ آپ خچر

بر اور شیخ برهان الدین اور قاضی کبیر ، کہ اپنے وقت کے جید عالم تھے ، قد آور گھوڑوں پر سوار جا رہے تھے ۔ قاضی نے کہا کہ ”آپ کا گھوڑا صغیر (چھوٹا) ہے“ آپ نے کہا ”لیکن کبیر (بڑا) ہے بہتر ہے۔“

قطب الدین بختیار کاکی کے علاوہ شیخ فرید الدین گنج شکر سے بھی آپ کی دوستی تھی ۔ آپ نے یہ قول ابوالفضل ۵ رمضان ۶۴۳ھ کو ، یہ قول دارا شکوہ ۶۴۳ھ میں اور یہ قول عبدالحق محدث دہلوی ۶۰۵ھ میں وفات پائی اور وصیت کے مطابق خواجہ قطب الدین بختیار کاکی رحمہ کے مزار (دہلی) کے ہائنتی اونچے جیوتڑے پر دفن ہوئے ۔ لیکن خدا معلوم صاحب سیرالمتاخرین نے کہاں سے یہ لکھا ہے کہ آپ نے ۲۹ ربیع الآخر ۶۷۳ھ کو ناکور میں وفات پائی اور مزار بھی وہیں ہے ۔ سرسید احمد خان مرحوم نے آپ کے مزار کی لوح کی جو عبارت لکھی ہے ، اس کے مطابق آپ نے شب دوشنبہ ۱۱ رمضان ۶۹۵ھ میں وفات پائی ۔ (واللہ اعلم) سرسید نے آپ کے مزار کا ذکر بڑی تفصیل سے کیا ہے ۔ آپ کی کئی ایک تصانیف ہیں ، جن میں ”طوائع شمس“ خاص طور پر قابل ذکر ہے ۔ (قوائد الفوائد اردو ترجمہ ، صفحہ ۱۹۵ ، ۱۹۶ ۔ آئین اکبری جلد ۳ ، صفحہ ۲۸۱ ۔ اخبار الاخیار ، صفحہ ۳۷ ، ۳۸ ۔ سفینۃ الاولیاء ، صفحہ ۱۱۳ ، ۱۱۴ ۔ سیرالمتاخرین مطبوعہ لاہور ، صفحہ ۱۲۸ ۔ آثار الصنادید مطبوعہ نولکشور ، پہلا باب ، صفحہ ۷۷ ۔ تذکرۂ علمائے ہند صفحہ ۵۲) ۲ ۔ جوزجانی یا جرجانی ۔ ان کا ذکر دوسری جگہ ملاحظہ ہو ۔

۳ ۔ شیخ نظام الدین اولیا رحمہ ۔

۴ ۔ ابوالمجد مجدود بن آدم سنائی پانچویں صدی ہجری کے وسط میں پیدا ہوئے ۔ جوانی کے آغاز میں غزنوی دربار سے منسلک ہوئے اور بہرام شاہ غزنوی کی مدح سرائی کی ۔ شروع میں دوسرے درباری شاعروں کی طرح آپ نے بھی بڑی طرب آمیز زندگی بسر کی ، لیکن پھر ایک دم زندگی میں انقلاب آ گیا اور آپ ایک مستغنی شاعر ہو گئے اور اللہ کی طرف لبو لگائی ، حج بھی کیا اور چند ایک شہروں کی سیاحت

یہی کی - دربار سے علیحدہ ہو کر گوشہ نشینی اختیار کی اور مرتے دم تک عزت ہی میں ولت گزارا - آپ کا سنہ وفات بعض کے نزدیک ۵۳۵ھ اور بعض کے نزدیک ۵۳۵ھ ہے - (تاریخ ادبیات ایران از شفق ، صفحہ ۱۲۰ - صفا ، جلد دوم صفحہ ۵۵۲ - ۵۵۹) -

۵ - ترجمہ اشعار :

(۱) اس جگہ سے نغمے بھوٹ رہے ہیں تو اس جگہ سے بانسری کی آواز آرہی ہے - اس جگہ عاشق کا غروش ہے تو اس جگہ محبوب کا عیش و نشاط ہے -

(۲) ہر طرف ایک بہشت ہے اور ہر بہشت میں حور ہے ، ہر جنم میں ایک معشوق ہے اور ہر معشوق یار ہے -

(۳) روئے زمین بے شمار بھولوں کی وجہ سے نقش و نگار سے سچی ہوئی ہے اور شاخ شجر بدولوں کے سبب یوں معلوم ہوتی ہے جیسے دلدھنوں کے کان بندوں سے سچے ہوں -

(۴) ہر درخت پر ایک پرندہ بیٹھا ہوا ہے اور ہر طرف نغمے اور چہچہے ہیں - ہر راہ گزر پر معشوق ہے اور ہر بغل میں دلہن -

۶ - ”بار خدا یا مجھے“ الخ -

۷ - متن میں ’رسیدہ است‘ لکھا ہے ، لیکن میانی و مہتاب کے لحاظ سے یہ مقام منہی کا ہے -

۸ - علاء الدین خلجی ۴۴ ذی الحجہ ۷۹۵ھ کو دہلی میں تخت نشین ہوا ، اکیس سال حکومت کر کے ۸۱۶ھ میں فوت ہوا - (منتخب التواریخ)

۹ - قطب الدین خلجی ۸۱۷ھ میں تخت پر بیٹھا - اس کا انجام بڑا دردناک ہوا - خسرو خان نے ایک رات ، جب کہ دونوں بے نوشی میں مصروف تھے ، اپنے آدمیوں کے ذریعے محل پر حملہ کرادیا - جب یہ بھاگنے لگا تو ایک آدمی نے بادشاہ کو سر کے بالوں سے پکڑ لیا - بادشاہ نے چھڑانے کی کوشش کی ، لیکن ایک دوسرے

آدمی نے بھرپور وار کر کے اسے قتل کر دیا اور سوکٹ کر چھت کے نیچے پھینک دیا۔ یہ واقعہ ۵۷۲ھ کا ہے۔ (منتخب التواریخ)

۱۰۔ غازی الملک ۵۷۲ھ میں غیاث الدین تغلق کے لقب سے تخت پر بیٹھا۔ بڑا مستظم اور مدبر بادشاہ تھا۔ ایک ہی ہفتے کے اندر مملکت کے درہم برہم کلرخانہ کو سنوار کے رکھ دیا۔ ہنگالہ کی مہم سے واپسی پر افغان پور میں ایک نئے تعمیر کردہ محل میں ٹھہرا۔ اسی رات اس کی چھت گر پڑی اور یہ نیچے دب کر مر گیا۔ یہ واقعہ ۵۷۵ھ میں درپیش آیا۔ (اردو ترجمہ منتخب التواریخ صفحہ ۱۲ بعد)

۱۱۔ ملاحظہ ہو حاشیہ نمبر ۱۹۔

۱۲۔ مولانا وجیہ الدین ہاللی اپنے وقت کے استاد اور متبحر عالم تھے اور زہد و پرہیزگاری میں ممتاز۔ آخر میں شیخ نظام الدین اولیا کے مرید ہو گئے اور ان کی خدمت میں کمال اعتقاد پیدا کیا۔ قتل ہے کہ ایک مرتبہ شیخ رحمہ نے آپ سے فرمایا ”مولانا ہمارے اور سمہارے درمیان اور خدا کے درمیان صرف یہی زبان باقی رہ گئی ہے۔“ مولانا کی قبر حوض شمسی پر قاضی کمال الدین صدر جہاں اور قلیغ خان کے حلیفہ میں ہے جو مولانا موصوف سے نسبت شاگردی رکھتے تھے۔

۱۳۔ عبور۔

۱۴۔ قاضی محی الدین کاشانی، خواجه نظام الدین اولیا رحمہ کے مریدوں میں سے تھے۔ اپنے علم وافر، زہد اور تقویٰ کے سبب مشہور اور شہر میں استاد مانے جاتے تھے۔ ابتدائے ارادت ہی سے دنیاوی تعلقات سے کنارہ کشی اختیار کی اور وظائف کی بندوں کو، جو دانش مندی کا سرمایہ ہوتے ہیں، حضرت شیخ رحمہ کی خدمت میں لا کر پہاڑ ڈالا اور فقر و مجاہدہ کی زندگی بسر کی۔ آپ نے حضرت شیخ کی زندگی ہی میں رحمت فرمائی۔ سلطان علاء الدین خلجی آپ کا معتقد تھا۔ شروع شروع میں جب اس تک آپ کا حال پہنچا تو اس نے حکم دیا کہ اودھ کی قضا، جو آپ کے خاندان میں رہی ہے، آپ کو

دے دی جانے اور ساتھ ہی بہت سے انعام و فریات پیش کیے جانے۔  
 قاضی بادشاہ کا یہ حکم نامہ لے کر خواجہ کی خدمت میں حاضر ہوئے۔  
 خواجہ نظام الدین کو اس کا بہت رنج ہوا، قاضی سے فرمانے لگے ”ضرور  
 تیرے دل میں ایسی بات آئی ہو گی جو تیرے پاس یہ حکم نامہ لے کر  
 آئے ہیں۔“ خواجہ نظام الدین اپنے اعلیٰ مریدوں اور خلفاء کو سرکاری  
 ملازمت کی اجازت نہیں دیتے تھے، اسی وجہ سے انہیں قاضی سے شکایت  
 پیدا ہوئی، اور نہ صرف اپنا خلافت نامہ آپ سے واپس لے لیا بلکہ سال تک  
 آپ کی طرف سے کبیدہ خاطر رہے۔ (اخبار الاخیار از عبدالحق دہاوی  
 مطبوعہ دہلی، صفحہ ۹۸۔ سلاطین دہلی کے مذہبی رجحانات از  
 خلیف احمد نظامی، صفحہ ۲۳۹، ۲۴۰)۔

۱۵۔ ان کا ذکر کسی اور جگہ ملاحظہ ہو۔

۱۶۔ سید الطائفہ حضرت شیخ جنید بغدادی رحمہ کی کنیت ابوالقاسم  
 تھی۔ آپ کے والد ماجد ہد بن جنید آپگنہ فروش تھے۔ نیاونہ کے  
 باشندے تھے، لیکن آپ کا وطن مالوف اور مولد بغداد ہے۔  
 مذہب طریقت میں آپ حضرت سفیان ثوری کے پیرو تھے۔  
 حضرت سری سبطی کے بھائی بھی تھے اور مرید بھی۔ اکابر مشائخ  
 کی نظر میں آپ انوار سماعت کا مطلع اور حقائق و اسرار کا  
 بحر یکتا تھے۔ طریقت و حقیقت میں سرگروہ اہل صفا اور اپنے  
 دور کے امام السادات تھے۔ آپ سماع و وجد سے احتراز کرتے اور  
 ظاہر و باطن میں کبھی خلاف شریعت فعل آپ سے سرزد نہ ہوتے تھے۔  
 آپ تیس سال تک ایک پاؤں پر کھڑے ہو کر ذکر و فکر میں  
 مشغول رہے۔ ہفتہ کے روز ۲۷ رجب ۳۲۷ھ کو وفات پائی۔  
 وصال کے وقت آپ کی زبان پر تسبیح جاوی تھی۔ چار انگلیاں بندھی  
 ہوئی تھیں اور شہادت کی انگلی کھٹی تھی، بسم اللہ الرحمن الرحیم پڑھی،  
 آنکھیں بند کیں اور اپنے مولا سے جا ملے۔

(سفینۃ الاولیاء، صفحہ ۳۷-۳۸)

۱۷۔ نام جعفر بن یوسف اور کنیت ابوبکر۔ آپ حضرت جنید  
 بغدادی رحمہ کے مرید خاص تھے، آپ مالکی مذہب پر کاربند تھے۔

بعض آپ کو اصل کے اعتبار سے خراسانی کہتے ہیں اور مولد بغداد شریف ہے۔  
بعض کے نزدیک آپ کا مقام پیدائش سامراء ہے۔ وفات جمعہ  
۲۷ ذی الحجہ ۳۲۳ھ کو بغداد میں ہوئی۔ (ایضاً، صفحہ ۳۹-۴۰)

۱۸۔ امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ : اسم گرامی نعمان بن ثابت ہے۔ آپ کا شمار  
تابعین میں ہوتا ہے، ائمہ اربعہ میں پہلے جلیل القدر امام ہیں۔ امام جعفر  
صادق رضی اللہ عنہ آپ کو شرف ملاقات حاصل رہا ہے۔ منقول ہے کہ امام اعظم  
جب آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے روضۃ القدس پر حاضر ہوئے تو  
عرض کرنے ”السلام علیکم یا سید المرسلین“ اور گنبد خضرا سے  
آواز آئی ”وعلیک السلام یا امام المسلمین۔“ روایت ہے کہ آپ  
ہر رات ایک ہزار رکعت نماز ادا کرتے تھے۔ آپ نے پورے  
تیس برس تک عشا کے وضو سے صبح کی نماز ادا کی۔ کہتے ہیں کہ  
جب تک آپ اس دنیا میں رہے، حضرت امام شافعی رضی اللہ عنہ نہ ہوئے،  
حالانکہ مدت حدت چار سال تک رہی۔ امام اعظم ۸۸ھ میں متولد ہوئے  
اور ستر برس کی عمر میں واصل بہ حق ہوئے، آپ کا مزار بغداد میں ہے۔  
(سفینۃ الاولیاء از دارالاشکوہ، مطبوعہ نولکشور ۱۸۷۸ء، صفحہ ۳۲، ۳۳)

۱۹۔ فخر الدین زراذی : اپنے وقت کے بزرگ تھے۔ علم و تقویٰ  
اور ذوق و عشق کے جامع اور عظمت وافر کے حامل تھے۔ شروع شروع  
میں مولانا فخر الدین ہانسی سے دہلی میں تعلیم حاصل کی۔  
جوش طبعی، ذہن سخن اور فصاحت عبارت میں اہل شہر میں بے حد  
ممتاز تھے۔ آخر میں حضرت نظام الدین اولیا کے سرپرست ہو گئے  
اور شاگردی وغیرہ چھوڑ چھاڑ کر درویشوں کے حلقے میں آ گئے۔  
اکثر سفر میں رہتے اور صحراؤں اور ویرانوں میں خدا کی عبادت میں  
مصروف رہتے۔ کچھ عرصہ غیاث پور میں مقیم رہے۔ پھر مرشد کی وفات  
کے بعد جمنہ کے کنارے فیروز آباد (دہلی) میں مصروف عبادت رہے۔  
خواجہ معین الدین چشتی کے مزار کی زیارت کے لیے اجمیر بھی گئے۔  
اس کے بعد فرید الدین گنج شکر کی زیارت کے لیے ہاک پٹن پہنچے۔  
ہیشہ روزے سے رہتے۔ جن دنوں بد تغلیق نے دہلی کی بجائے دیوگیر  
کو پایہ تخت بنایا اور لوگوں کو وہاں منتقل ہونے کا حکم دیا تو

مولانا بھی وہاں چلے گئے ، وہاں سے زیارت خانہ کعبہ کے لیے تشریف لے گئے ۔ زیارت سے فارغ ہو کر بغداد گئے اور علم حدیث میں مشغول ہوئے ۔ کچھ عرصہ بعد دہلی کا ارادہ کیا ۔ کشتی میں بیٹھے ، وہ کشتی راستے ہی میں ڈوب گئی اور مولانا کو شہادت کا درجہ نصیب ہوا ۔ (اخبار الاخبار ، صفحہ ۹۱ - تذکرہ علمائے ہند ، صفحہ ۱۶۰)

۲۰ - آپ کی کنیت ابو عبد اللہ تھی اور لقب شامی ۔ اسم گرامی جد بن انیس تھا ۔ آپ کا تعلق قبیلۂ قریش سے ہے ۔ والد کی طرف سے آپ کا نسب سلسلہ آٹھویں پشت میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے جد امجد حضرت عبدالمطلب سے ملتا ہے ۔ آپ حضرت امام مالک رحمہ اللہ کے شاگرد تھے ۔ آپ کی پیدائش ایک روایت کے مطابق غزہ میں اور دوسری کے مطابق عسقلان یا منا میں ۵۱۵ھ میں ہوئی اور وفات بہ روز جمعہ آخر ماہ رجب ۵۲۴ھ میں ہوئی ۔ آپ کا مزار عالیہ مصر کے مضافات میں ہے ۔ (سفینۃ الاولیاء ، صفحہ ۳۳)

۲۱ - تاریخ فیروز شاہی کے مؤلف اور شیخ نظام الدین اولیا کے مرید تھے ۔ آپ کی ذات گرامی مجموعہ لطائف و ظرافت تھی ۔ اپنی لطافت طبع اور فنِ تدبیر کے سبب مستقل طور پر سلطانِ ہند تعلق کے ندیموں میں داخل ہو گئے ۔ فیروز شاہ کے عہد میں گوشہ گیر ہو گئے اور دنیا سے بچرہ و نذرہ ہو کر رحلت کی ۔ کہتے ہیں کہ آپ کے جنازے پر پورا کے سوا کچھ نہ تھا ، شیخ نظام الدین اولیا کے روضہ کے قرب میں مدفون ہوئے ۔ (اخبار الاخبار ، صفحہ ۱۰۳ ، ۱۰۴)

۲۲ - امیر خسرو برصغیر پاکستان و ہند کے سب سے بڑے فارسی گو شاعر ، جن کا لوہا ایران والوں کو بھی مانتا بڑا ، ۶۵۱ھ میں ہمالیہ کے مقام پر پیدا ہوئے ۔ آپ کے والد امیر سیف الدین محمود ترکستان کے رہنے والے تھے ۔ حملہ مغول کے موقع پر بھاگ کر ہندوستان آ گئے اور یہیں امیر خسرو کی ولادت ہوئی ۔ کہتے ہیں آپ کی پیدائش کے وقت آپ کے والد آپ کو ایک کبڑے میں لیٹ کر اپنے محلے کے ایک مجذوب اور صاحبِ نعمت بزرگ کے پاس لے گئے ۔



انہوں نے مجھے کو دیکھتے ہی فرمایا ”تم ایسے مجھے کو لائے ہو جو خالائی سے بھی دو قدم آگے ہوگا۔“ لڑکپن ہی سے شعر و شاعری کا لہکا بڑ گیا تھا۔ آٹھ سال کے تھے کہ والد ایک سرکے میں شہید ہو گئے، جس کے سبب اپنے خانا عباد الملک کی نگرانی و سرپرستی میں آ گئے اور یہ سرپرستی ان کے لیے بڑی نعمت ثابت ہوئی۔ عباد الملک اسراء ہلہبی میں سے تھے۔ ان کی مجلس میں علما، شعرا اور ارباب نشاط سبھی شریک ہوتے تھے۔ ایسی محفلوں میں خسرو کو علم و ادب اور موسیقی کے ذوق کی نشو و نما کا موقع ملا، جس کے سبب صغریٰ ہی میں بڑے بڑے اساتذہ کے تتبع میں شعر کہنے شروع کر دیے تھے۔ آپ حضرت نظام الدین اولیا کے مرید تھے اور اپنے مرشد سے انہیں والہانہ لگاؤ تھا۔ خسرو مختلف سلاطین کے درباروں سے بھی وابستہ رہے، جن میں شہزادہ ہمایوں خان اور سلطان بابین وغیرہ قابل ذکر ہیں۔ ایک موقع پر جب یہ غیاث الدین کے بیٹے محمد قباچ، جو خان شہید کے نام سے مشہور اور ملتان کا حاکم تھا، سے وابستہ تھے، منگولوں نے ملتان پر حملہ کر کے جہاں شہزادہ مذکور کو شہید کر دیا وہاں خسرو کو بھی گرفتار کر کے لے گئے۔ یہ واقعہ ۷۸۳ھ میں رونما ہوا۔ دو برس ان کی قید میں رہ کر دہلی آئے اور بعد میں بھی اسی طرح سلاطین کے ندیم وغیرہ رہے۔ وفات سے پہلے غیاث الدین تغلق کے ساتھ ہنگال کا سفر کیا۔ ابھی وہیں تھے کہ حضرت نظام الدین اولیا کے وصال کی خبر ملی۔ خبر سننے ہی دہلی کا رخ کیا۔ جہاں پہنچ کر مامی لباس پہنا اور مرشد کے مزار پر مجاور بن بیٹھے۔ اس واقعہ کے چھ ماہ بعد ۸۰۵ھ میں خود بھی جہاں قانی سے کوچ کیا۔ شہلی اور وحید مرزا نے مہینے کا نام ذیقعد لکھا ہے، لیکن اخبار الاخبار کے مؤلف کے مطابق خسرو نے ۱۸ شوال سنہ مذکور کو وفات پائی۔ نظام الدین اولیا کے مزار کے پائین دفن ہوئے۔ بے شمار تصنیفات کے مالک ہیں۔ نثر میں ایک ضخیم تصنیف ”اعجاز خسروی“ کے علاوہ ”غزائن الفتوح“ یا ”تاریخ خلائی“ اور ”افضل الفوائد“ (حضرت نظام الدین اولیا کے ملفوظات) وغیرہ ہیں۔ پانچ دیوان (۱) تحفة الصغر (۲) وسط الحیات

(۳) غمرۃ الکمال (۴) بقیہ تقیہ اور (۵) نہایۃ الکمال - دس گیارہ مثنویاں لکھیں ، جن میں ہاچ لفظی کے خمسہ کے جواب میں ہیں - (۱) مطلق الانوار (۲) شیرین و خسرو (۳) آئینۂ سکندری (۴) ہشت بہشت (۵) مجنون و لیلی (۶) قرآن السعدین (۷) مفتاح الفتح (۸) عشقہ (۹) نہ سپہر (۱۰) تغلق نامہ وغیرہ -

(شعر العجم ، لائف اینڈ ورکس آف امیر خسرو ، اخبار الاخبار ، سفینۃ الاولیاء ، تذکرہ علماے ہند ، مفتاح التواریخ)

### ضیاء الدین غشی (صفحہ ۹۴)

۱ - جس ہستی نے مجھے یہاں تک پہنچا دیا ہے ، وہ مجھے میری روزی بھی پہنچائے گی -

۲ - ہلی کا سا انداز -

۳ - یعنی شیر کی کھال -

۴ - دولت مندی ، فقر و مباحات وغیرہ -

۵ - نماز فجر -

۶ - حملۃ مغول کے اسباب اس سے پہلے ایک حاشیہ میں دیے جا چکے ہیں - جہاں بادشاہ سے مراد سلطان محمد خوارزم شاہ ہے -

۷ - لغوی معنی نگہداشت ، حفاظت -

۸ - شیخ الرئیس ابو علی حسین بن عبداللہ بن سینا صریح ایران میں نہیں ، تمام دنیا کے دانش مندوں میں شہر ہوئے ہیں - ۵۴۷ء کے قریب بخارا کے ایک تعبہ خرمیث میں پیدا ہوئے - جوانی میں علوم قرآن اور ادب میں مہارت ہم پہنچائی - پھر فقہ ، منطق ، نجوم رہائی اور طب وغیرہ کے علوم حاصل کیے - جب شہرت بڑھی تو سامانی خاندان کے بادشاہوں نوح بن منصور وغیرہ کے معالجے پر مامور ہوئے اور کسباب ٹھہرے - پہلے آپ بخارا رہے پھر کراکچ میں خوارزم شاہیوں کے جہاں صدوشین رہے - ۵۴۰ھ اور ۵۴۱ھ کے درمیان

ہمدان اور اسفہان میں دیلمی حکومت کی وزارت پر مامور رہے۔  
آپ کی تصنیفات کی تعداد سو سے اوپر ہے، جن میں سے شفا اور قانون  
اور اشارات زیادہ مشہور ہیں۔ ۴۲۸ھ میں ہمدان میں فوت ہوئے۔

(شفی ۱۰۶-۱۰۷، صفا جلد اول، صفحہ ۳۰۳، ۳۰۵)

۹۔ مشہور صوفی شاعر شیخ ابو سعید فضل اللہ بن ابی الخیر ۴۵۷ھ  
میں سبند (خراسان) میں پیدا ہوئے۔ آپ کا شمار اولین صوفی شعرا  
میں ہوتا ہے۔ آپ کی ولادت بھی سبند ہی میں ۴۴۰ھ میں ہوئی۔  
کہتے ہیں کہ بیاری کے مونغ ہز آپ سے ہوچھا گیا کہ آپ کے  
ناموت کے سامنے قرآن شریف میں سے کیا پڑھا جائے؟ آپ نے فرمایا  
کہ قرآن شریف اس سے کہیں زیادہ عظیم ہے کہ وہ مجھ پر پڑھا جائے،  
اس میں شعر کالی ہے:

بہتر از این در جہان ہمہ چہ بود بکار  
دوست بر دوست رشت یار بر یار  
آن ہمہ اندوہ بود و این ہمہ شادی  
آن ہمہ گفتار بود و این ہمہ کردار  
(شفی صفحہ ۱۱۵ - ۱۱۷)

ضیاء الدین یونی (صفحہ ۱۱۱)

۱۔ ملتزمین، ہر وقت ساتھ الٹنے بیٹھنے والے اور غیر ملتزمین  
اس کے برعکس۔

۲۔ انشلی یا اہلتشلی کی وجہ تسمیہ یہ ہے کہ یہ چاند گرہن  
کی رات کو پیدا ہوا اور ترک اسے جیسے کو اس نام سے بکارتے ہیں۔  
اس کا باپ قبائل ترکستان البری کا سردار تھا۔ یہ اپنے باپ کا  
چہیتا تھا، جس کے سبب اس کے بھائی اس سے حسد کرتے تھے۔  
چنانچہ انہوں نے اس کے ساتھ وہی سلوک کیا جو حضرت یوسف کے  
بھائیوں نے آپ کے ساتھ کیا تھا، یعنی کسی بھائیے کھر سے باہر  
لے جا کر کسی تاجر کے پاس فروخت کر دیا۔ تاجر نے بخارا میں اسے

صدر جہان کے کسی عزیز کے ہاتھ فروخت کر دیا۔ اس گہرائے میں اس کی بڑی اچھی پرورش ہوئی۔ یہاں سے یہ بھر بکتے بکتے بغداد پہنچا، جہاں اسے مشہور زمانہ مشائخ کے پاس پہنچنے کا موقع ملا۔ اس کے آخری آقا نے اسے قطب الدین ایبک کے پاس فروخت کر دیا۔ یہاں اپنی غیر معمولی ذہانت کے سبب بہت جلد ترقی کر گیا۔ کئی ایک مہیات میں اس نے بہادری کے جوہر دکھائے۔ شہاب الدین غوری کے ایما پر ایبک نے اسے پروانہ آزادی دے دیا اور پھر یہ امیرالامرا کے خطاب سے نوازا گیا۔ یہ قول فرشتہ ایبک نے اپنی لڑکی بھی اس کے نکاح میں دی۔ قطب الدین ایبک کی وفات کے وقت اہلتمش حکومت ہدایوں پر متمکن تھا۔ چنانچہ سیہ سالار امیر علی اسماعیل، امیر داؤد دہلوی اور دیگر اعیان ملک کی استدعا پر یہ اپنے لشکر کے ساتھ ہدایوں سے دہلی پہنچا اور تخت سلطنت پر قابض ہو گیا اور سلطان شمس الدین کے خطاب سے ۶۰۰ھ میں تخت نشین ہوا۔ جن سرداروں نے اطاعت قبول کی انہیں اچھی طرح نوازا اور جو مخالفت پر آمادہ ہوئے انہیں شکست دے کر ختم کیا۔ ۶۱۸ھ میں جب ایران کا سلطان جلال الدین خوارزم شاہ، چنگیز خان سے منہزم ہو کر لاہور کی طرف آیا تو اہلتمش نے شہار لشکر لے کر اس کے مقابلے میں نکلا۔ جلال الدین جنگ کی تاب نہ لا کر سندھ اور سیوستان کی جانب بھاگ گیا۔ ۶۲۶ھ میں خلیفہ وقت کی طرف سے اسے جامۂ خلافت بھیجا گیا۔ اس موقع پر اس نے بڑی شادمانی و مسرت کا مظاہرہ کیا۔ اسرا وغیرہ کو غلامتیں عطا کیں اور شہر کو آراستہ و پیراستہ کیا گیا۔ آخر میں جب اس نے ملتان پر لشکر کشی کی تو واسطے ہی میں بیمار ہو گیا اور ۲۰ شعبان ۶۳۳ھ (۱۲۳۶ء) کو عالم بقا کو سدھارا۔

التمش ایک خدا ترس، قابل اور بیدار مغز بادشاہ تھا۔ اس نے اپنی جرأت و دلیری سے اس برصغیر کو مشکولوں کی تباہی سے بچائے رکھا۔ صوفیا کا بڑا معتقد اور پابند صوم و صلوٰۃ تھا۔ ہر جمعہ جامع مسجد میں جا کر نماز ادا کرتا، ایک موقع پر دہلی کے ملحدوں نے، جن کا سردار نور نامی شخص تھا، اسے مسجد میں عین اس

موت پر قتل کرنا چاہا جب وہ نماز پڑھ رہا تھا۔ لیکن بروٹ بنا چل جانے سے الٹا وہ ملحد قتل کر دیے گئے۔

(تاریخ فرشتہ، صفحہ ۶۶-۶۷: منتخب الشواربج، اودو ترجمہ صفحہ ۶۵-۶۶۔ بزم مملوکیہ ۶۱-۶۲۔ آب کوثر، صفحہ ۱۱۲)

۳۔ ایلتمش کا وزیر، یہ اپنے تدبیر، علم و فضل کے علاوہ علم دوستی اور علم بروزی کے لیے بھی اس عہد میں امتیازی حیثیت رکھتا تھا اور اس کا دوبار عہد، فضلا اور شعرا سے مزین رہا۔ شعرا اس کی شان میں قصیدے کہہ کر اس کے جود و کرم سے فیض یاب ہوتے تھے۔ (بزم مملوکیہ صفحہ ۱۲۰-۱۲۱)

۴۔ غیاث الدین بلبن (۵۶۶ھ-۵۸۶ھ مطابق ۱۲۶۶ع-۱۲۸۷ع) کی زندگی کی ابتدا غلامی سے ہوئی، لیکن بعد میں اپنے دہدہ شاہی، شوکت و حشمت اور جلال و عظمت کے سبب سلاطین دہلی میں سب سے زیادہ ممتاز رہا۔ یہ ترکستان کے قبیلہ البری کے ایک بڑے گھر کا فرزند تھا۔ اس کا باپ اس قبیلہ کے دس ہزار خاندانوں کا سردار تھا۔ منگولوں کے حملے میں باپن کسی منگول سپاہی کے ہاتھوں گرفتار ہوا۔ اس نے اسے بغداد میں لے جا کر ایک متقی و پرہیزگار شخص خواجہ جلال الدین کے ہاتھ فروخت کر دیا، جس نے اسے اپنے بیٹے کی طرح پرورش کیا۔ اس کی مذہبی تربیت اسی گھر میں ہوئی۔ بعد میں خواجہ جلال نے بلبن کو دوسرے غلاموں کے ساتھ ہندوستان لا کر ۵۶۳ھ ایلتمش کے پاس فروخت کر دیا۔ ایلتمش نے اسے اپنا ذاتی محافظ بنا لیا۔ بلبن کا بھائی ایلتمش کے دوبار میں چلے ہی پہنچ چکا اور ترقی کر کے امیر حاجب کے عہدے پر مامور ہو چکا تھا۔ اس نے اپنے بھائی کو پہچان لیا۔ اسی کے بعد بلبن کی عزت دوبار میں اور بڑھ گئی اور وہ رفتہ رفتہ ایلتمش کے چہل کئی امرا میں داخل ہو گیا۔ ایلتمش کی وفات کے بعد یہ گرفتار ہوا۔ لیکن جلد ہی رہا ہو کر میر شکار کے عہدے پر مامور ہوا۔ معزالدین پیرام شاہ، علاء الدین مسعود اور ناصرالدین کے عہد میں روز بروز ترقی کرتا گیا۔ ناصرالدین نے اسے اپنا داماد بنا لیا۔

اس کے مرنے کے بعد امرا نے اسے بالاتفاق اپنا بادشاہ بنا لیا ۔  
(بزم مملوکہ ، صفحہ ۲۲۱-۲۲۲)

۵۔ ایک کام اور کلم لینے والا ۔

۶۔ چانداز ۔ یہ بادشاہ کے ذاتی محافظ ہوتے ۔ صرف خوب صورت ،  
دلیر اور کڑیل جوان اس فوج میں بھرتی کیے جاتے اور انہیں پوری  
فوجی تربیت دی جاتی ۔ (ایلمنٹسٹریشن ... صفحہ ۶۳)

۷۔ سہم الحشم اور چاقوش فوجی المار ہوتے تھے ، جن کا کام  
فوجی دستوں اور فوجیوں کو لواؤں وغیرہ کے لیے صفوں میں ترتیب دینا  
ہوتا تھا ۔ نقیب ہلکے درجے کے ہوتے تھے ۔ ان کا کام فوجوں اور عوام  
کو احکام شاہی بہ آواز بلند سنانا تھا ۔  
(ایلمنٹسٹریشن آف دی سلطانیٹ آف ڈھل ، صفحہ ۶۲ ، ۱۵۳)

۸۔ سلطان سمرالدین ابوالحارث احمد سنجر ، سلجوق خاندان کا  
نامور بادشاہ اور سلطان ملک شاہ کا بیٹا تھا ۔ ۵۷۹ء میں یہ مقام سنجار  
(ہلاد جزیرہ) پیدا ہوا ۔ ۵۹۰ء میں خراسان و ماوراءالنہر کا حاکم  
بنا دیا گیا ۔ ۶۰-۶۱ برس وہاں حکومت کرنے کے بعد ۵۱۱ء میں  
ایران کے تحت پر متمکن ہوا ۔ دوران حکومت کئی ایک فتوحات کیں ۔  
اس کے دور کا سب سے بڑا واقعہ توکان غز کا حملہ اور اس کی ان کے  
ہاتھوں گرفتاری ہے ۔ یہ واقعہ ۵۳۸ء کے آخر میں وقوع پزیر ہوا ۔  
غز لوگ ہر سال ۶۳ ہزار بھیڑ بکریاں سنجر کے مطیع کے لیے بہ ماور  
خراج دیا کرتے تھے ۔ ایک موقع پر شاہی ملازم نے ان لوگوں کی  
توہین کی اور ان سے رشوت چاہی ۔ انہوں نے اس شخص کو غصہ طور  
پر ہلاک کر دیا ۔ بعد میں بلخ کے والی نے سلطان سے اجازت لے کر  
اپنا شہنہ ان کے پاس بھیجا ۔ پھر بھی انہوں نے پروا نہ کی ۔  
آخر والی بلخ نے ان پر لشکر کشی کی ۔ لیکن وہ اور اس کا بیٹا دونوں  
مارے گئے ۔ سلطان یہ خبر سن کر اس طرف متوجہ ہوا ۔ غزوں نے  
سنا تو اپنے آدمی اس کے پاس بھیجے کہ ہم آپ کے مطیع و فرمان بردار  
ہیں ۔ تاج (والی بلخ) نے ہمارے گھر کا قصد کیا تھا ، اس لیے



قتل کروا دیا اور نتیجے کے طور پر ۹۱۶ء میں چنگیز خاں نے ایران پر حملہ کر کے اس کی اینٹ سے اینٹ بیا دی۔ سلطان کا شہر بہت بڑے فاعین میں ہوتا ہے۔ بڑا عابد، عالم اور ادب پرور تھا، لیکن اس کے ساتھ ہی بڑا بے رحم اور بے سیاست تھا۔ اس کی موت، بیاری اور اندوہ کے عالم میں ہوئی، جب کہ یہ چنگیزی فوجوں سے بھاگ کر نھرگوگان کے قریب پناہ لے رہا تھا۔ (حجازی، صفحہ ۱۱۱۔ روضۃ الصفا از میر خواںد، مطبوعہ نولکشور، جلد چہارم، صفحہ ۱۵۰)

۱۔ دو (۲) نمازوں کے درمیان جتنا وقت ہوتا ہے۔

۱۱۔ فصل مشیع، بہ قول جناب پروفیسر وحید احمد صدر شعبۂ تاریخ پنجاب یونیورسٹی، یہ ایک خاص اصطلاح ہے یعنی کسی کے آنے پر 'بسم اللہ' پڑھی جاتی۔ اس 'بسم اللہ' کے پڑھے جانے کی رسم کو فصل یا فصل مشیع کہتے تھے۔

۱۲۔ اگر تو قدم ہاری آنکھوں پر رکھے تو میں راستے میں آنکھیں پھٹاؤں گا تاکہ تو ان پر چلے۔

۱۳۔ نکمیا، مشہور چنگ قواز جو قبل از اسلام ایران میں پیدا ہوا۔ بہ قول براؤن اس کے حالات زندگی دست یاب نہیں ہیں۔

۱۴۔ بہ سب سازوں کے نام ہیں۔

۱۵۔ ایک خاص قسم کی شلوار۔

۱۶۔ یہ کینباد کا دادہک تھا۔ دادہک یا امیرداد ایک بہت بڑا عہدہ تھا، جس پر بہت بڑے صاحب علم، برہیزگار اور عالی خاندان کے فرد کو متعین کیا جاتا۔ اس کا کام دیوان مظالم میں گورنروں اور سالاروں وغیرہ کے خلاف شکایات سننا تھا۔ سلطان کی غیر موجودگی میں دادہک ہی دیوان مظالم کی صدارت کرتا۔ (ایڈمنسٹریشن... صفحہ ۱۶۱)

۱۷۔ امیر خسرو، ان کا ذکر کسی دوسرے حاشیہ میں ملاحظہ ہو۔

۱۸۔ علاء الدین خلجی، ۲۲ ذی الحجہ ۶۹۵ھ (۲ اکتوبر ۱۲۹۶ء)



کو دہلی میں تخت نشین ہوا۔ جلال الدین فیروز خلجی کا پہنچا تھا، اس نے اس کی پرورش بڑے احسن طریقے سے کی اور جوان ہوئے۔ ہر آئے اہل داماد بنا لیا۔ جب جلال الدین تخت نشین ہوا تو اس نے اپنے کڑا کا حاکم بنا کر بھیج دیا۔ بعد میں اودھ کی جاگیر بھی دے دی۔ لیکن کچھ عرصہ بعد اس کے سر میں بادشاہت کا سودا سایا۔ اس نے اپنے بھائی الہاس یک کی وساطت سے بادشاہ کو ورغلا دیا کہ وہ اسے (علاء الدین) ملے، کیوں کہ بادشاہ کی ہیبت اس کے جی پر چھائی ہوئی تھی اور وہ خود ملنے سے ڈر رہا تھی۔ جلال الدین جہان سے میں آ گیا۔ جب علاء الدین کے پاس پہنچا تو اس نے اسے قتل کروا دیا اور خود دہلی کی طرف بڑھا۔ اس وقت تک قدر خاں تخت نشین ہو چکا تھا۔ اسے شکست دے کر تخت پر متمکن ہوا۔ اس نے سلطنت کو بہت وسیع کیا۔ اکیس سال حکومت کرنے کے بعد مختلف بیارہوں مثلاً استسقا وغیرہ میں مبتلا ہو کر ۵۱۶ھ (۲ جولائی ۱۳۱۶ء) میں فوت ہوا۔ (منتخب التواریخ، صفحہ ۹۲-۱۰۸۔ ابن ایلوانس ہسٹری آف انڈیا، صفحہ ۲۹۷، ۳۰۹)

۱۹۔ اس کا اصلی نام کھوجین تھا۔ ۵۵۴ھ کے قریب پیدا ہوا۔ اس کا تعلق زرد رنگ کی اس قوم سے تھا جو مغول اور تاتار کے نام سے ہکاری جاتی اور چین، منچوری اور سائبیریا کے درمیان آباد تھی۔ اس کا باپ ہسوکای چادر اپنے قبیلے کا سردار تھا۔ باپ کی وفات پر اس کی ہمسرہ تیرہ سال کی تھی۔ شروع میں تو یہ مغلوں کو اپنے قابو میں نہ لاسکا، لیکن بعد میں ایک دو لڑائیوں میں کامیاب ہوئے کے سبب اس کا سکھ بیٹھ گیا اور اسے چنگیز خان کا لقب دیا گیا۔ (روضة الصفا، براؤن جلد سوم)

۲۰۔ چنگیز خان نے ۵۶۱ھ میں ایران پر حملہ کیا۔ اس کی وجوہات اکثر تواریخ میں یہ بیان کی گئی ہیں کہ سلطان محمد خوازم شاہ نے اپنے کچھ آدمی چنگیز کے پاس چین کے متعلق تحقیق کرنے کے لیے بھیجے۔ چنگیز نے ان کی بڑی عزت و تکریم کی اور ان کے ہاتھ

سلطان کو یہاں بھیجا کہ ہم صلح و دوستی کے شائق ہیں اور چاہتے ہیں کہ دونو مملکتوں کے درمیان تجارت کا دروازہ کھولا جائے۔ کچھ عرصے کے بعد چند مسلمان تاجر چنگیز کے پاس گئے۔ چنگیز نے ان کا سامان بڑی بڑی قمیصیں دے کر خریدنا اور ان کے ساتھ اپنے چند تاجر ایران بھیجے، جن کے ہاتھ خوارزم شاہ کو ٹھٹھے تحائف بھی ارسال کیے۔ لیکن جب وہ ایران کی سرحد اترار پر پہنچے تو حاکم اترار نے انہیں جاسوس قرار دے کر قتل کروا دیا۔ چنگیز خاں نے سلطان سے مطالبہ کیا کہ وہ حاکم اترار کو اس کے حوالے کر دے، لیکن سلطان نے اس اہلچلی کو بھی قتل کسوا دیا۔ اس پر چنگیز خاں نے طیش کھیا کہ اپنے جرگہ کو طلب کیا اور صلاح مشورہ کے بعد ایران پر حملہ کر دیا۔ اس کے بعد ایران کا جو حشر ہوا، اس کی مثال تاریخ میں نہیں ملتی۔ (روضۃ الصفا جلد ۴)

۲۱۔ سب سے پہلے جس منگول حکمران نے اسلام قبول کیا اس کا نام نکودار یا نکودرتھا۔ اس نے اپنے نام کے ساتھ احمد کا اضافہ کر لیا۔ یہ ۶۸۱ھ میں تخت نشین ہوا۔ لیکن اس کے مسلمان ہونے سے سب منگول پکڑ گئے اور انہوں نے سازش کر کے اسے ۶۸۳ھ میں قتل کر دیا۔ یہ چنگیز کے ہوتے ہلاکو کا ساتواں بیٹا تھا۔ اس کے بعد ۶۹۴ھ میں محمود غازی نے جو احمد نکودار کے بھتیجے ارغون کا بیٹا تھا، جبری طور پر منگولوں کا سرکاری مذہب اسلام قرار دے دیا۔ اس کے متعلق مشہور ہے کہ اس نے اپنی دس ہزار فوج سمیت مسلمان ہونے کا اعلان کر دیا تھا۔ علامہ اقبال کا مشہور مصرع ”ہاساں مل گئے کسبے کو صنم خانوں سے“ اسی واقعے کی طرف اشارہ کرتا ہے۔ (روضۃ الصفا، براؤن جلد چہارم)

۲۲۔ معقل کا کام کسانوں سے مالیہ نقدی یا جنس کی صورت میں وصول کرنا تھا۔ (ایڈمنسٹریشن... صفحہ ۲۰۹)

۲۳۔ مقدم، گاؤں کا چوہدری یا مکھیا ہوتا تھا۔ غوط ایک قسم کے خندو اینٹ ہوتے تھے، جن کا کام مالیت علاقوں سے مالیہ وصول

کرنے اور مالیہ کی تعین میں حکومت کی مدد کرنا تھا ۔

(ایڈمنسٹریشن.....صفحہ ۲۰۷)

۲۴ - کروی اور چرائی دونو تقریباً ملتے جلتے ٹیکس تھے جو مویشیوں کے چرانے اور ان میں اضافہ پر لگائے جاتے تھے ۔

(ایضاً ، صفحہ ۲۴۸ ، ۲۴۹)

۲۵ - متصرف ، سلطان دور میں شاہی امور خانہ داری کو مختلف شعبوں میں تقسیم کیا جاتا تھا ۔ ہر شعبہ ’کلر خانہ‘ کہلاتا ، مثلاً جس شعبہ کا کام خوراک اور چاروا وغیرہ سہیا کرنا ہوتا اسے ’راتھی‘ کہتے ۔ ایسے ہر شعبے میں ایک متصرف ہوتا جو حسبات کا ذمہ دار ہوتا اور یہ طور نگران اول کے کام کرتا ۔ (ایڈمنسٹریشن...صفحہ ۶۹)

۲۶ - دس امیروں پر ایک ملک ہوتا اور ہر ملک کو پچاس سے ساٹھ ہزار تنکہ تک تنخواہ ملتی ۔ ملک نائب یا نائب الملک سر لشکر کو کہتے تھے ۔ فرہشی صاحب نے انگریزی میں اس کے لیے ’لارڈ لفٹیننٹ آف دی ایمپائر‘ کے لفظ استعمال کیے ہیں ۔ وکیل در ، شاہی امور خانگی کا سربراہ ۔ اور ملک خاص حاجب ، منتخب دربان ہوتا تھا ۔

(ایڈمنسٹریشن...صفحہ ۱۰ ، ۶۱ ، ۶۲)

۲۷ - فوج کے کنٹرولر جنرل کا محکمہ تھا ، کسی گزشتہ حاشیے میں اس کی تفصیل بیان کی جا چکی ہے ۔

۲۸ - اس فقرے کا مطلب آگے چل کر واضح ہو جاتا ہے ، وہ یہ کہ جو سوار یا سپاہی تنخواہ تو وصول کرتا رہے ، لیکن اسے متعلقہ لشکر میں حاضر نہ ہو ، اس سے تین سال کی تنخواہ وصول کر لی جائے ۔

۲۹ - نظام الدین اولیا ، آپ کا نام محمد بن احمد بن دانیال تھا (خسرو

آپ کو قطب زمن ، جنید ثانی اور بناء ایمان کے القاب سے یاد کرتے ہیں)

آپ کے آبا و اجداد اور نانا خواجہ عرب ، بخارا سے وارد ہند ہوئے ۔ پہلے لاہور میں کچھ عرصہ رہے ، پھر بدایوں پہنچ کر مستقل سکونت اختیار

کرتی - یہیں خواجہ نظام الدین ۸۶۳ھ میں پیدا ہوئے ( دارا شکوہ نے ۸۶۳ھ فرشتہ نے ماہ صفر ۸۶۳ھ اور صاحب تصوف اسلام نے ۲۷ صفر ۸۶۳ھ تاریخ ولادت لکھی ہے) - صفر مئی ہی میں والد کے سایۂ عاطفت سے محروم ہو گئے۔ جب ذرا بڑے ہوئے تو والدہ نے مکتب میں پڑھا دیا۔ کلام اللہ کے علاوہ ظاہری علوم کی کئی کتب پڑھیں۔ ابھی ۱۲ برس کے تھے کہ کتاب لغت کا مطالعہ کرنے لگ گئے۔ علوم و فنون میں بحث و گفتگو کا بڑا شوق تھا، جس کے سبب آپ کو ”نظام بحث و محفل سخن“ کہا جانے لگا۔ ۲۵ برس کی عمر میں والدہ کے ساتھ دہلی آئے۔ یہاں فاضل اجل خواجہ شمس الدین خوازمی ( جنہیں غیاث الدین بلبن نے آخر میں شمس الملک کا خطاب دے کر منصب وزارت سونپا تھا) کے شاگرد ہوئے۔ اس جگہ شیخ فرید الدین گنج شکر کے بھائی شیخ عیوب الدین متوکل سے دوستی ہوئی۔ جب تھوڑے عرصے کے بعد آپ کی والدہ وفات پا گئیں، تو تنہائی کے سبب متوکل رحمہ سے آپ کی دوستی و اتحاد میں اور بھی اضافہ ہوا۔ اسی دوران میں شیخ فرید الدین گنج شکر سے ملاقات کا اشتیاق پیدا ہوا۔ اجودھن (پاک پٹن) پہنچے۔ مولانا عبد المجید لکھتے ہیں: ”عمر کے بیسویں سال ۱۵ رجب ۸۶۵ھ کو اس سفر کی آخری منزل ختم ہوئی۔“ (مولانا نے آپ کی تاریخ ولادت ۸۶۶ھ دی ہے، اس لحاظ سے آپ کی عمر ۲۹-۳۰ بنی ہے)۔ بروز جمعرات وقت نماز ظہر ملاقات سے فائز ہوئے۔ کہتے ہیں کہ جب گنج شکر کی خدمت میں پہنچے تو ہر چند آپ نے چاہا کہ شرح اشتیاق و اخلاص کریں، لیکن کچھ ایسی دھشت طاری ہوئی کہ کسی صورت بھی کچھ بیان نہ کر سکے۔ حضرت فرید رحمہ نے یہ حالت دیکھی تو کہا کہ یہاں جو بھی داخل ہوتا ہے اس پر دھشت طاری ہو جاتی ہے ”مرحبا، خوش آمدی و سفا آوردی۔“ آخر آپ ان کے مرید ہوئے اور ان سے خلعت خلافت پائی۔ جب مرتبہ کمال کو پہنچے تو مرشد کی طرف سے ہدایت ہوئی کہ اب دوسروں کی تکمیل کے لیے دہلی جاؤ۔ دہلی پہنچ کر مجاہدوں اور رہائشیوں میں مصروف ہو گئے۔ اخلاصے حال کا اس قدر اہتمام کرتے کہ

جہاں ایک جگہ قیام فرمانے کے بعد لوگوں کو آپ کی بزرگی کا کچھ بتا چل جاتا ، وہاں سے نقل مکانی کر جاتے ۔ آخر جب خلعت کا ہجوم زیادہ رہنے لگا تو اشارۃً غیب ہا کر شہر سے باہر جنوب میں غیاث پور میں سکونت پزیر ہو گئے اور مرتے دم تک اسی جگہ مقیم رہے ۔

ایک مرتبہ سلطان علاء الدین نے آپ سے ملاقات کرنا چاہی ۔ آپ نے فرمایا ”یہاں آنے کی ضرورت نہیں ۔ میں دعائے غیب میں مشغول ہوں ، اس کا زیادہ اثر ہے ۔“ سلطان نے پھر عاجزی کی تو آپ نے کہہ دیا ”غریب خانے کے دو دروازے ہیں ۔ ایک دروازے سے آپ آئیں گے تو دوسرے دروازے سے میں باہر نکل جاؤں گا ۔“

یہ قول فرشتہ ، غیاث الدین تغلق اگرچہ بہ حسب ظاہر آپ سے کچھ نہ کہتا تھا ، لیکن رنجش خاطر رکھتا تھا ۔ آخری عمر میں جب وہ ہنگامہ سے عازم دہلی ہوا تو آپ کو کہہ دیا ”میرے آنے تک دہلی نہ ٹھہریں ، غیاث پور سے باہر چلے جائیں ۔“ آپ اس وقت بیمار تھے ، آپ نے جواب کہہ دیا ”ہنوز دل دور است ۔“ چنانچہ اسے دہلی پہنچنا نصیب نہ ہوا اور راستے میں ہی وہ مقام تغلق آباد اس کے اوپر محل کرا اور وہ جان بحق ہو گیا ۔

منقول ہے کہ وفات سے پہلے چالیس روز کھانا نہ کھایا اور آخری وقت فرمایا کہ ”وقت نماز ہو گیا ہے ، میں نے نماز پڑھ لی ہے ؟“ اگر لوگ کہتے کہ آپ نے نماز پڑھ لی ہے تو فرماتے ”ایک بار پھر پڑھ لوں ۔“ چنانچہ ہر نماز دو مرتبہ پڑھتے اور فرماتے ”ہم جا رہے ہیں ، ہم جا رہے ہیں ۔“

یہ قول فرشتہ جب ۹۵ برس کے ہوئے تو کوئی سات ماہ تک جس بول وغیرہ میں مبتلا رہے ۔ آخری وقت میں اپنے خادم انبال سے فرماتے تھے ”گھر میں جو کچھ ہے ، لوگوں میں بانٹ دے ۔“ اس نے کہا کہ نقدی وغیرہ تو ہر روز لے کر ہر طرف ہو جاتی ہے ، آئینہ خاں بڑا ہے ۔ آپ نے فرمایا ”پورا“ مستحقین میں بانٹ دے ۔“ پھر کپڑے وغیرہ جو کچھ موجود تھا ، اپنے مریدوں اور خلفاء میں بانٹ دیا ۔

آپ نے بروز بدھ ۱۸ بدھ ۱ ربيع الآخر ۱۲۵۷ھ کو وفات پائی۔ 'شمشاد دین' آپ کی تاریخ رحلت ہے۔ (مولانا ماجد نے پھر یہاں ٹھوکر کھائی ہے، انہوں نے آپ کا سنہ وفات ۱۲۳۵ھ دیا ہے، جب کہ آپ کی عمر ۸۹ سال لکھی ہے۔ اگر آپ کا سال ولادت مولانا کے مطابق ۵۹۲۶ھ ہو تو ۱۲۳۵ھ کے لحاظ سے آپ کی عمر ۱۰۹ھ ہو گی نہ کہ ۸۹)۔ موضع غیاث پور میں مدفون ہوئے۔

آپ کے سرمدوں میں نصیرالدین چراغ دہلی، امیر خسرو، حسن سجزی اور مولانا فطردین خاص طور پر قابل ذکر ہیں۔  
(اخبارالانصار، صفحہ ۵۵-۵۸۔ تاریخ فرشتہ، صفحہ ۳۹۱، ۳۹۲، ۳۹۸، جلد دوم۔ آئین اکبری، جلد سوم صفحہ ۲۷۹۔ سفینۃ الاولیاء، صفحہ ۹۷۔ سیرالناظرین، مطبوعہ لاہور، صفحہ ۱۲۶۔ تذکرۃ علمائے ہند، صفحہ ۲۳۰۔ تصوف اسلام، طبع سوم، صفحہ ۱۳۸، ۱۳۰، ۱۳۶، ۱۳۷۔ آثار الصنادید، پہلا باب، صفحہ ۳۳۔ مفتاح التواریخ، صفحہ ۸۰، ۸۱۔ مجنون و لیائی مرتبہ طاہر احمد اوغلی عرم اونی مطبوعہ ماسکو ۱۹۶۵ع، صفحہ ۲۲)

۳۔ قوت القلوب، تصوف کی کتاب تھی، اس کے مصنف ابوطالب مکی (متوفی ۵۳۸۶ھ) تھے۔

۳۱۔ احیاء العلوم الدین، جو فقہ، احکام، اخبار، کلام، مذاہب اور خاص طور پر اخلاقی اسلامی کے متعلق ہے، حجة الاسلام امام ابو حامد محمد بن محمد بن محمد بن احمد غزالی (۵۰۵ھ - ۵۰۵ھ) طوسی نے شام میں پیش کر لکھی۔

۳۲۔ احیاء العلوم جو ہری میں لکھی، اس کا فارسی میں ترجمہ اور خلاصہ ہے، اس کا نام کیمیائے سعادت ہے۔

۳۳۔ عوارف، سلسلۃ سہروردیہ کے بانی، ابوحنیف شہاب الدین عمر سہروردی (متوفی ۵۶۳۲ھ) کی تالیف ہے۔

۳۴۔ کشف المحجوب، علی بن عثمان جلازی ہجویری المعروف داناکنج ہشتی (متوفی ۵۶۶۵ھ) کی، تصوف پر ایک نہایت اہم کتاب ہے۔

۳۵۔ شرح تعرف یا ”نور المعربین و فضیحة المدعیین“ ابو بکر بن ابی اسحاق محمد بن ابراہیم بن یعقوب بخاری (م ۳۸۰) کی مشہور عربی تالیف ”التعرف لمذہب التصوف“ کی فارسی شرح ہے۔ اس شرح کے مؤلف امام ابو ابراہیم اسماعیل بن محمد بن عبد اللہ المستملی البخاری (م ۴۴۴) ہیں۔ یہ شرح چار جلدوں میں ہے۔

۳۶۔ رسالہ قشیری، شیخ ابوالقاسم عبد الکرم قشیری نیشاپوری (م ۴۶۵) کی تالیف۔

۳۷۔ ”مرصاد العباد من المبدأ الی المعاد“ فارسی میں تصوف کے عقائد و معانی پر شیخ نجم الدین ابوبکر عبد اللہ بن محمد رازی معروف بہ ’دایہ‘ (م ۶۶۵) کی تالیف ہے۔

۳۸۔ عین القضاة ابوالفضائل عبد اللہ بن محمد میامنی ہمدانی مشہور عارف، ادیب اور احمد غزالی کے پیرو تھے، ۵۲۵ھ میں آپ پر الحاد کی نہمت لگا کر آپ کو قتل کر دیا گیا۔

۳۹۔ مولانا نور الدین عبد الرحمان جامی (متوفی ۸۹۸ھ) مشہور صوفی شاعر کی ایک مختصر سی تالیف ہے، جس میں تصوف و عرفان کے متعلق چند ایک چھوٹے چھوٹے مقالات اور لطیف و عارفانہ رباعیات ہیں۔

۴۰۔ قاضی عبد الدین ناگوری (متوفی ۶۰۵ھ) شمس الدین اہل تشمس کے عہد کے بہت بڑے صوفی اور شیخ شہاب الدین سہروردی کے مرید و خلیفہ کی تالیف ہے۔ اخبار الاخیار اور تذکرة علیہ ہند میں آپ کی جس اہم تصنیف کا ذکر کیا گیا ہے وہ ’طوالح شمس‘ ہے، اس میں اسلمے حسنی کی شرح بیان کی گئی ہے۔

۴۱۔ امیر حسن سجزی، امیر خسرو کے ہم عصر اور حضرت نظام الدین اولیا کے مرید تھے۔ نواید الفوائد میں آپ نے حضرت شیخ رحمہ کے ملفوظات نہایت متانت الفاظ و لطافت معانی سے جمع کیے ہیں۔ یہ کتاب حضرت رحمہ کے خلفا اور مریدوں میں دستور العمل ہے۔

کہتے ہیں کہ امیر خسرو فرمایا کرتے تھے کہ کاش میری تمام تصنیفات حسن کے نام سے ہوتیں اور یہ کتاب میرے نام سے ہوتی ۔  
امیر حسن کی وفات ۵۷۲ء میں ہوئی ۔

### سراج عقیف (صفحہ ۱۹۰)

۱۔ سلطان فیروز شاہ ۵۷۹ء میں پیدا ہوا ۔ غیاث الدین تغلق کا بھتیجا تھا ۔ اس کے والد خراسان سے دہلی وارد اور علاء الدین کے دربار میں شاہانہ نوازشوں سے سرفراز ہوئے ۔ سلطان کی ماں دیپال پور کے راجے رانا مل بیٹی کی لڑکی تھی ۔ اس لڑکی کا نام بی بی نالہ تھا ، لیکن جب اس کا نکاح سلطان کے والد سپہ سالار رجب سے ہوا تو اس کا نام گد بانو رکھا گیا ۔ فیروز سات سال کا تھا کہ باپ کا سایہ سر سے اٹھ گیا ، چنانچہ سلطان تغلق اور سلطان محمد نے اس کی پرورش کی ۔ سلطان تغلق کی وفات کے بعد جب سلطان محمد نے دہلی کی عثمان حکومت سنبھالی تو اس نے فیروز کو نائب امیر حاجب مقرر کر کے نائب بارہک کا خطاب عطا کیا اور بارہ ہزار سوار اس کے ماتحت مقرر کیے ۔ سلطان محمد اس پر بے حد مہربان تھا ۔ جب اس نے سلطنت دہلی کو چار حصوں میں تقسیم کیا تو ایک حصہ فیروز کے سپرد کر دیا ، تاکہ وہ آئین و قواعد جہاں داری میں پختہ کار ہو جائے ۔ سلطان محمد کی وفات پر اس کی عمر پینتالیس سال کی تھی ۔ اس وقت متکولوں نے اودھم مچا رکھا تھا ۔ چنانچہ اس صورت حالات کے تحت ملک کے خوانین و ملوک اور علما و مشائخ نے مجلس شوریٰ منعقد کر کے ایسے اپنا بادشاہ تسلیم کر لیا ۔ یہ ۵۷۲ء میں تخت پر بیٹھا ۔ (تاریخ فیروز شاہی از سراج عقیف ، صفحہ ۳۳-۳۴ ، منتخب التواریخ ، صفحہ ۱۳۸)

۲۔ سلطانی دور میں شاہی محل کے معاملات خانہ داری کو مختلف شعبوں میں تقسیم کیا جاتا تھا اور ہر شعبہ کارخانہ کہلاتا تھا ۔  
(ایڈمنسٹریشن ، صفحہ ۶۹)

۳۔ فیروز شاہ کا وزیر تھا ۔ یہ زندگی تھا اور جاہلیت کے ایام میں



تلنگانہ کے راجا کا مقرب اور اس کا نام کنو کے تھا۔ راجا کی وفات کے بعد جد تعلق کے دوہار میں حاضر ہو کر مشرف بہ اسلام ہوا۔ بادشاہ نے اس کا اسلامی نام مقبول رکھا اور اسے بے حد نوازا۔ جوہر قابل دیکھ کر سلطان نے اسے دہلی کا نائب وزیر مقرر کیا۔ تھا تو یہ ان پڑھ، لیکن عقل و فراست میں بے مثل تھا۔ سلطان جد کے ابتدائی عہد میں اسے قوام الملک کا خطاب ملا۔ پہلے ملتان کا جاگیردار اور پھر نائب وزیر بنایا گیا۔ یہ اس عہدے کا صحیح طور پر اہل ثابت ہوا۔ سلطان مذکور کی وفات کے بعد یہ فیروز شاہ سے مل گیا۔ فیروز شاہ نے اسے مسند وزاوت عطا کی۔ یہ بڑے رعب و دہدہ اور جاہ و حشمت کے ساتھ مسند پر جلوس کرتا۔ جاگیرداروں اور اہل معاملات سے بے حد سختی اور تاکید کے ساتھ حساب لیتا۔ جب کبھی فیروز شاہ کسی مہم یا شکار کے لیے سفر کرتا تو خان جہان کو یہ طور نائب شہر میں متعین کرتا۔ اور فیروز شاہ اپنے ابتدائی عہد حکومت کے سات سالوں میں صرف تیرہ روز شہر میں مقیم رہا۔ گویا اتنا عرصہ خان جہان ہی کی حکومت رہی۔ اس نے ۷۷۷ھ میں یہ عمر اسی (۸۰) سال وفات پائی۔

(تاریخ فیروز شاہی از سراج عقیق اردو ترجمہ، صفحہ ۲۶۷-۲۸۲)

۴۔ نوروز (یا نوگ روز)، ایرانیوں کا سب سے مقبول تہوار ہے۔ یہ قبل از اسلام بھی بڑی دھوم سے منایا جاتا تھا اور آج بھی اسی زور شور سے منایا جاتا ہے۔ اسی سے سال کا آغاز ہوتا ہے۔ چادوی کتاب دین کرت کے مطابق اس روز تمام بادشاہ اپنی اپنی رعیت کو خوش کرتے تھے۔ اور کام کرنے والے لوگ یہ دن خوشی اور آرام سے بسر کرتے تھے اس دن وصول شدہ مالیات کو بادشاہ کے حضور میں پیش کیا جاتا تھا۔ صوبوں کے نئے گورنر مقرر کیے جاتے تھے۔ نئے سکے ڈھالے جاتے تھے اور آتش کدوں کو پاک کیا جاتا تھا۔ نو روز کا جشن چھ دن تک رہتا۔ ان ایام میں شاہان ساسانی باضابطہ دوہار کرتے تھے، جس میں اسرا اور شاہی خاندان کے افراد ایک مقررہ ترتیب کے ساتھ باویاب ہوتے تھے اور انہیں انعام و اکرام سے نوازا جاتا تھا۔ چھٹے دن بادشاہ کا ذاتی جشن ہوتا تھا،

جس میں صرف اس کے مقربین شامل ہوتے۔ اس جشن کی جتنی بھی مقبول رسوم تھیں، وہ خاص طور پر چلے اور آخری دن منائی جاتی تھیں۔ چلے دن لوگ بہت سویرے اٹھ کر نہروں اور ندیوں پر چلے جاتے، نہاتے اور ایک دوسرے پر ہانی چھڑکتے، آپس میں ایک دوسرے کو مٹھائیوں کے تحفے دیتے۔ ہر شخص صبح بیدار ہوتے ہی کلام کرتے سے چلے شکر کھاتا یا تین مرتبہ شہد چانتا۔ بیاریوں اور مصیبتوں سے محفوظ رہنے کے لیے بدن پر تیل کی مالش کی جاتی اور سوم کے تین ٹکڑوں کی دھوئی لی جاتی۔ اسلامی عہد میں یہ جشن اعتدال ربیعہ کے دن منایا جاتا رہا۔ لیکن قمری حساب کے سبب اس کی تاریخ ہر سال بدلتی رہتی تھی۔ اب ایران میں پھر سے تقویم شمسی کا رواج ہے اور سال کا آغاز نوروز ہی سے ہوتا ہے۔ آج کل جشن نوروز تیس دن تک منایا جاتا ہے۔ آخری دن کو 'سیزدہ بہ در' کہتے ہیں۔ اس دن تمام ایرانی اپنے گھروں سے نکل کر سبزہ زاروں میں چلے جاتے ہیں، جہاں عیش و نشاط اور رقص و سرود کی محفلیں جیتی ہیں اور لوگ سبزہ سے کہتے ہیں "زردی من سال تو، سیزی تو مال من۔" یہ ایرانیوں کا گویا جشن ملی ہے۔ برصغیر پاک و ہند میں بھی تمام سلاطین اور خاص طور پر صفیہ خاندان والے نوروز کا جشن مناتے رہے ہیں۔ صرف اورنگ زیب عالم گیر نے اس جشن کو ختم کیا۔ اس سلسلے میں تفصیل کے لیے معاصر تواریخ کی طرف رجوع کیا جا سکتا ہے۔ (ایران بہ عہد سامانیان اردو ترجمہ از ڈاکٹر محمد اقبال، صفحہ ۲۲۵، ۲۲۶۔ لرننگ آموزگار مطبوعہ ایران، صفحہ ۳۳، ۳۴۔ نوروز پر مضمون از ڈاکٹر محمد اقبال مطبوعہ "اورینٹل کالج میگزین" ایلوانس ہسٹری... صفحہ ۹۶)

۴ (۱)۔ آپ کا لقب مخدوم جہانیاں ہے، آپ شب براءت ۷۰۷ھ میں یہ مقام اوج پیدا ہوئے۔ شیخ الاسلام رکن الدین ابو الفتح قریشی کے مرید اور حضرت شیخ نصیر الدین عمود کے خلیفہ تھے۔ مکہ معظمہ میں آپ نے امام عبد اللہ یافعی کی صحبت پائی۔ غزائے جلالی میں جو آپ کے ملفوظات کا مجموعہ ہے، آپ سے بہت سی روایات منقول ہیں۔ آپ نے

بہت سیر و سیاحت کی اور اکثر اولیاء اللہ سے نعمت و برکت حاصل کی ۔  
 سلطان بہد تعلق کے عہد میں شیخ الاسلام کے منصب پر فائز ہوئے ،  
 لیکن کچھ عرصہ کے بعد آپ نے سب کچھ ترک کر کے مکہ معظمہ  
 کا سفر اختیار کیا ۔ آپ کی وفات عید قربان کے دن ۸۵۵ھ میں یہ عمر  
 ۷۸ سال ہوئی ۔ (اخبار الاخبار ، ۲۹۶ - ۲۹۸)

### عین الملک ماہرو - (صفحہ ۱۹۵)

۱۔ سورۃ مائدہ پارہ ۶۔

۲۔ سورۃ بنی اسرائیل پارہ ۱۵۔

۳۔ سلطان غیاث الدین بلبن کا بڑا لڑکا سلطان بہد ، اس کا لقب  
 قان ملک تھا۔ بلبن نے اسے قلعہ مغول کے تدارک کے لیے عسائے اختیار  
 اور سلطنت کے دیگر امتیازی نشانات اور ساز و سامان دے کر اپنا  
 ولی عہد بنایا اور سندھ مع تواج اس کے سپرد کر کے ملتان بھیجا ۔  
 امیر خسرو اور میر حسن ملتان میں ان کے پاس پانچ سال تک رہے ۔  
 جب منگول سردار ایشر یا سر نے تیس ہزار سواروں کے ساتھ  
 دریائے راوی کو لاہور کے ہل کے قریبے عبور کیا اور اس شہر میں  
 قلعہ عظیم برپا کیا تو حاکم لاہور نے اس کی اطلاع اسے دی ۔  
 یہ ایک کثیر لشکر کے ساتھ بڑی تیزی سے راوی کے کنارے پر واقع  
 باغ سرور (غالباً یاداسی باغ) پہنچا اور یہیں کفار سے جنگ کرتے ہوئے  
 شہید ہوا ۔ یہ واقعہ یہ قول بدایونی ماہ ذی الحجہ ۸۶۳ھ اور یہ قول  
 فرشتہ کے ۸۶۸ھ کا ہے (۹ مارچ ۱۴۸۵ ع)۔ یہ بڑا علم پرور ، شعردوست ،  
 شعر فہم اور فیاض تھا ۔ یہی وہ شہزادہ ہے جس نے دو مرتبہ ملتان سے  
 بے شمار زر نقد شیراز بھیجا تھا اور سعدی رح سے ملتان آنے کی درخواست  
 کی تھی ، جس پر سعدی نے بڑھاپے کا علو کرتے ہوئے لکھا تھا کہ  
 وہ امیر خسرو کی اچھی طرح دیکھ بھال اور خاطر مدارات کرے ۔

(منتخب التواریخ ، ۸۰ - ۸۱ - بزم مملوکیہ ، صفحہ ۲۵۷ - ۲۵۸ -

”ابن ایلوانسٹ ہسٹری آف الہیا“ صفحہ ۲۹۰ - ۲۹۱)

### شیخ شرف الدین یحییٰ بنبری (صفحہ ۱۷۱)

- ۱ - آپ کا سنہ وفات ۷۸۳ھ ہے - (تذکرۃ علمائے ہند ، صفحہ ۸۴)
- ۲ - یعنی جو کوئی بھی آن حضرت صلعم کی پیروی کرتا ہے -
- ۳ - یمن کی بنی ہوئی چادر -
- ۴ - جس پر سواری کی جائے ، گھوڑا وغیرہ -
- ۵ - محنت سے حاصل کیے جانے والے -

### حضرت نور لعل عالم (صفحہ ۱۷۸)

- ۱ - مولانا جلال الدین ہمدانی ، آپ کے والد کا نام بہاء الدین ہمدانی تھا -
- ۲ - بہ قول شافعی ۶۰۳ھ اور بہ قول صفا ۶۰۶ھ میں بلخ میں پیدا ہوئے - آپ کے والد بعض کے نزدیک علاء الدین خوارزم شاہ کی لڑکی کے نواسے تھے -
- ۳ - چونکہ یہ عوام میں بے حد مقبول تھے ، اس لیے خوارزم شاہ بعض لوگوں کے بھڑکانے پر آپ کا دشمن ہو گیا - اس کے علاوہ بلخ کے لوگوں نے بھی آپ سے اچھا سلوک نہ کیا ، جس کے سبب آپ اپنے بیٹے جلال الدین کے ساتھ جو اس وقت کوئی چودہ سال کے تھے ، وہاں سے حج کے ارادے سے نکل کھڑے ہوئے - نیشاپور میں آپ کی ملاقات شیخ فرید الدین عطار سے ہوئی - انہوں نے جلال الدین (رومی) کو گود میں اٹھایا اور دعا دی - اس کے بعد اپنی ایک مشہور اسرار نامہ بہ طور ہدیہ دی - جہاں سے یہ لوگ ہونے والے توبہ چلے گئے اور پھر وہیں کے ہو گئے - مولانا نے ابتدائی تعلیم اپنے والد ہی سے حاصل کی - والد کی وفات (۶۲۸ھ) کے ایک سال بعد آپ سید برغان الدین عمیق ترمذی (جو بہاء الدین ہی کے ایک شاگرد تھے) کے حلقہ ارادت میں آگئے اور اکتساب رشد و ہدایت کیا - یہ سلسلہ نو سال تک رہا -
- ۴ - اس کے بعد رومیؒ نے سیاحت اور کسب معرفت کی خاطر شام کا سفر اختیار کیا - کچھ عرصہ حلب اور دمشق میں رہنے کے بعد واپس توبہ لوٹ آئے اور جہاں اپنے والد کی طرح علوم شرعی کی درس و تدریس

میں مشغول ہو گئے۔ اسی دوران میں آپ کی ملاقات ایک ایسی ہستی سے ہو گئی جس نے آپ کی کاہا ہلٹ دی۔ یعنی شمس الدین بن علی بن ملک داد جو تقریباً ۶۴۴ھ میں وارد قونیہ ہوئے اور تمام زندگی روس کے روحانی قائد اور مرشد رہے۔ کہتے ہیں کہ شمس تبریزی عوام کے عقائد کے خلاف باتیں کیا کرتے تھے اور باغ کے بے حد رسیا تھے جس کے سبب لوگوں نے انہیں ۶۴۵ھ میں قتل کر دیا۔ بعض کہتے ہیں کہ وہ وہیں ہی شائب ہو گئے تھے۔ مولانا روم دو سال تک دن رات ان کے لراق میں روئے رہے۔ اسی واقعہ کے بعد مولانا عالم عرفان کے بلند مقام پر پہنچ گئے۔ آپ نے دیکر صوفیا کی طرح اپنا ایک خلیفہ بنایا۔ پہلا خلیفہ صلاح الدین زرکوب تھا اور دوسرا حسام الدین حسن۔ مؤرخ الذکر ہی کی تشویق پر روسی نے اپنی شہرہ عالم مثنوی لکھی۔ اس کا آغاز ۶۵۷-۶۶۰ھ کے درمیان ہوا۔ مثنوی کے بعد آپ کی سب سے بڑی تصنیف آپ کا مجموعہ غزلیات ہے جو 'دیوان شمس' کے نام سے مشہور ہے۔ مولانا روم نے ۶۷۲ھ (مطابق ۱۲۷۳ع) میں قونیہ ہی میں وفات پائی۔ (شوق، صلعہ ۲۹۲-۲۹۸ - "مختصری در تاریخ تحول نظم و نثر پارسی" از دکتر صفا اردو ترجمہ، صفحہ ۱۰۲۔ براؤن جلد ۳ اردو ترجمہ، صفحہ ۱۷۳ - سواح مولانا روم از علامہ شبلی)

۲۔ نام محمد ہے، فرید الدین لقب اور فرید و عطار تخلص۔ ان کے سنہ ولادت کے متعلق بہت اختلاف ہے۔ بعض کے نزدیک ۵۱۲ھ یا ۵۱۳ھ ہے اور بعض کے مطابق ۵۴۷ھ ہے۔ حالات زندگی بھی کم ملتے ہیں۔ نیشاپور میں پیدا ہوئے۔ ان کے والد نیشاپور کے ایک قصبے قادباخ میں عطاری کی دوکان کرتے تھے۔ ان کے مرنے کے بعد عطار اس دکان پر بیٹھے۔ ان کا خاندان نہایت مذہبی تھا، اسی مذہبی ماحول میں ان کی تربیت اور نشو و نما ہوئی۔ مولانا شبلی نے شعرالمعجم میں ان کے حالات میں کسی فقیر کے اچانک مرنے کا ذکر کیا ہے جس سے متاثر ہو کر شیخ فرید الدین نے اپنی حیات کی دوکان لٹا دی اور اس طرح ان کی زندگی میں ایک انقلاب آ گیا۔ لیکن یہ واقعہ صحیح معلوم نہیں ہوتا، کیوں کہ جیسا کہ انہوں نے اپنی تصنیف

تذکرۃ الاولیا میں خود لکھا ہے ، وہ شروع سے صوفیا کے معتقد اور سلوک و عرفان کی منازل کے سالک تھے ۔ شیخ نے فقر و تصوف کے ساتھ ساتھ مطب اور دارو خانہ (عطاری) کا سلسلہ بھی جاری رکھا ۔ اس کے ساتھ ساتھ شعر و شاعری میں بھی مصروف رہے ۔ ان کی شہرت کا باعث ان کی مثنویاں ہیں جن میں انھوں نے اخلاق اور تصوف کو کو ملا کر لکھا ہے ۔ ان مثنویوں میں جگہ جگہ حکایات بیان کی گئی ہیں ۔ ان میں بعض یہ ہیں :

منطق الطیر (یہ سب سے زیادہ مقبول ہے) ، الہی نامہ ، اسرار نامہ مصیبت نامہ وغیرہ ۔ اس کے علاوہ نثر میں ان کی سب سے بڑی کتاب تذکرۃ الاولیا ہے ۔ ان کے سنہ وفات کے متعلق بھی تذکرہ نویسوں میں اختلاف پایا جاتا ہے ۔ مثلاً دولت شاہ کا کہنا ہے کہ عطار دسویں ہجری الثانی ۷۲۷ھ کو ایک منگول کے ہاتھوں مارے گئے ۔ بعض نے یہ واقعہ ۷۳۲ھ اور ۷۱۶ھ کا لکھا ہے ۔ لیکن زیادہ قرین قیاس ۷۲۷ھ ہی ہے ۔ ان کا مقبرہ نیشا پور کے قریب موجود ہے ۔ عطار بہت بڑے صوفی شاعر مانے گئے ہیں ۔ اس سلسلے میں ان کی بزرگی کا اعتراف مولاناے روم نے بھی کیا ہے ۔ (نقید شعرالعجم از حافظ محمود شیرانی ، صفحہ ۳۵۳ - ۳۵۴ ، ۳۶۱ ، ۳۶۲ - صفحہ جلد دوم ، صفحہ ۸۵۸ - ۸۶۵ - شفق ، صفحہ ۱۳۸ - سفینۃ الاولیا ، صفحہ ۲۱۳ - شعرالعجم ، جلد دوم - تذکرۃ الاولیا مرتبہ لکسن ، صفحہ ۵ - براؤن جلد دوم - جستجو در احوال و آثار فرید الدین عطار نیشا پوری از سعید نفیسی - تذکرۃ الشعرا از غنی فرخ آبادی ، صفحہ ۹۰ - تذکرۃ الشعرا از دولت شاہ سمرقندی مطبوعہ لاہور ۱۶۳ )

۳ - مردار ، "الدلیا جیلۃ و طالبہا کلاب" - (دنیا ایک مردار ہے اور اس کے طالب کتے)

۴ - کسی گزشتہ حاشیے میں آپ کا ذکر کیا جا چکا ہے ۔

۵ - سیہ کلیم ، کالی گدڑی مجازاً بہ معنی بد بخت ۔

۶ - وہ چیزیں جن سے وضو ٹوٹ جاتا ہے ۔

- ۷۔ قرآن، سنت اور اجماع کے علاوہ کوئی چیز۔  
۸۔ طریقت کی ناپاکی دور کرنے والا غسل۔

خواجہ بندہ نواز گیسو دراز (صفحہ ۱۹۹)

- ۱۔ یعنی کوہیج۔  
۲۔ کوہیج ہاس بھی دیکھیے اور غفلوں میں بھی جائے۔  
۳۔ جس کے ہاں کوہیج پیدا ہو۔  
۴۔ جامع مافوظات۔

۵۔ حسان رضی اللہ عنہ، ابوالولید حسان رضی اللہ عنہ بن ثابت، انصارِ مدینہ کی شاخ خراج سے تھے۔ مدینہ میں پیدا ہوئے۔ زمانہ جاہلیت میں پرورش پائی۔ بڑے ہوئے تو شاعری کو پیشہ بنایا۔ آپ شعراءِ محضر (جس نے زمانہ جاہلیت اور اسلام دونوں دیکھے ہوں) میں سے تھے۔ زمانہ جاہلیت میں حسان اور حبرہ کے بادشاہوں کی مدح سرائی کی۔ حسان میں سب سے زیادہ آلِ جفہ کی مدح کی اور زیادہ تر انہی کے ہاں مدد مانگنے کے لیے جاتے۔ وہ بھی دل کھول کر اپنی بخششوں سے نوازتے۔ خود عیسائی مذہب پر رہنے اور حسان رضی اللہ عنہ کے اسلام قبول کر لینے کے باوجود انہوں نے اپنے برتاؤ میں کوئی تبدیلی نہیں کی اور ان کے قاصد قسطنطنیہ سے ہدیے اور تحفے لے کر آپ رضی اللہ عنہ کے ہاں آتے رہتے تھے۔

جب آنحضرت (صلی اللہ علیہ وسلم) ہجرت کر کے مدینہ پہنچے تو انصار کے ساتھ حسان بھی مسلمان ہو گئے اور اپنی زندگی آنحضرت (صلی اللہ علیہ وسلم) کی مدح و حمایت میں وقف کر دی۔ پھر جب آنحضرت (صلی اللہ علیہ وسلم) پر قریشیوں کی ہجو گراں گزرنے لگی تو آپ (صلی اللہ علیہ وسلم) نے صحابہ کرام رضی اللہ عنہم سے فرمایا ”جن لوگوں نے اللہ و رسول کی مدد اپنے ہتھیاروں سے کی ہے انہیں کیا چیز روکے ہوئے ہے کہ وہ اپنی زبانوں سے ان کی مدد نہ کریں؟“ فوراً ہی حسان نے کہا ”میں اس غلطی کے لیے حاضر ہوں“ پھر اپنی لمبی زبان کو ناک کی نوک پر مارنے ہوئے بولے ”اس زبان

کے عوض اگر مجھے بھری ہے لے کر صنعا کے برابر لمبی زبان ملے تو بھی اسے قبول نہ کروں۔ یہ خدا اگر میں اسے چٹان پر رکھ دوں تو اس کے دو ٹکڑے ہو جائیں اور بالوں پر رکھ دوں تو یہ بال موٹ ڈالے۔“ اس پر آن حضرت (صلعم) نے فرمایا ”مگر تم ان کی وجہ کیوں کر کرو گے؟ میں بھی تو انہی کے خاندان سے ہوں۔“ حسان نے جواب دیا ”میں آپ کو ان میں سے اس طرح نکال دوں گا جس طرح کندھے ہوئے آئے ہیں سے بال۔“ آپ (صلعم) نے فرمایا ”اب تم ان کی وجہ کرو اور روح القدس تمہارے ساتھ ہیں۔“ چنانچہ حسان نے ان کی وجہ کہہ کر انہیں سخت تکلیف پہنچائی اور ان کی زبانوں کو بند کر دیا۔ کفار کی اس وجہ نے آپ کو بڑی مقبولیت بخشی۔ بقیہ ساری عمر نہایت عزت کے ساتھ گزاری۔ بیت المال سے ان کی ضرورتیں پوری ہوتی رہیں، تا آن کہ ۵۵ء میں یہ عمر ۹۳ برس وفات پائی۔

آخری عمر میں آپ یتائی سے محروم ہو گئے تھے۔ بزدل تھے، کبھی کسی جنگ میں شریک نہیں ہوئے۔

آپ کا دیوان تینوں اور اس برصغیر (پاکستان و ہند) سے شائع ہو چکا ہے۔ (تاریخ آداب اللغة العربیہ از جرجی زیدان مطبوعہ قاہرہ، جزء اول، صفحہ ۱۷۹، ۱۷۳۔ تاریخ ادب عربی از استاد احمد حسن زہات اردو ترجمہ از عبدالرحمان طاہر سوئی، صفحہ ۲۶۲، ۲۶۳)

۶۔ تمام نشہ آور چیزیں حرام ہیں۔

۷۔ حضرت امیر حمزہ رض، عبدالمطلب کے بیٹے اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے چچا اور رضاعی بھائی تھے۔ نبوت کے چھنے سال مشرف بہ اسلام ہوئے۔ آن حضرت (صلعم) نے آپ کو اللہ کا خطاب عنایت فرمایا۔ بڑے ہی باہمت اور جری تھے۔ دین نبوی کا پہلا علم ’رايت الاسلام‘ آپ ہی کے ہاتھ میں دیا گیا۔ شوال ۵۳ (مارچ ۶۲۵ء) جنگ احد میں شہید ہوئے۔ سردار قریش ابوسفیان کی بیوی ہندہ نے آپ کا دل و جگر نکال کر دانتوں سے چبا یا اور آپ کے کان، ناخن اور جملہ کے ٹکڑے کاٹ کر اور دھاگوں میں پرو کر بازوؤں اور



کانون میں پہنے ۔

آپ کو ابو عمر بھی کہا جاتا تھا ۔

(تاسوس المشاہیر از نظامی بدایونی ، جلد اول ، صفحہ ۲۱۲)

۸۔ حضرت فاطمہ رضہ ، حضرت خدیجہ رضہ کے بطن سے آن حضرت (صلعم) کی صاحب زادی تھیں ۔ فاطمہ رضہ نام اور زہرا لقب تھا ۔ منہ ولادت میں اختلاف ہے ۔ یہ ہر حال اس پر اکثر متفق ہیں کہ نبوت سے ۵ برس پیشتر پیدا ہوئیں ۔

۱۵ برس کی تھیں کہ آپ کا نکاح حضرت علی رضہ سے کر دیا گیا ۔ حضرت علی رضہ نے آپ کی زندگی میں دوسرا نکاح نہیں کیا ۔

آپ نے آن حضرت (صلعم) کی وفات سے چھ ماہ بعد ۴ رمضان ۵۱۱ (۲۳ نومبر ۶۳۲ع) کو وفات پائی۔

آپ کے باجج بھی تھے جن میں حضرت امام حسن رضہ ، حضرت امام حسین رضہ اور حضرت ام کلثوم رضہ مشہور ہیں ۔

(تاسوس المشاہیر جلد دوم ، صفحہ ۱۱۷)

۹۔ یعنی آپ کا شہید ہونا اور ہندہ کا آپ کے دل و جگر کو چھانا ۔

سید اشرف جہانگیری (صفحہ ۱۹۹)

۱۔ تہور کے حملہ ہندوستان کے بعد اس برصغیر میں جو انتشار پھیلا اس سے فائدہ اٹھا کر خواجہ جہاں نے سلطنت دہلی سے کٹ کر جون پور میں آزاد حکمرانوں کے خاندان کی بنیاد ڈالی ۔ اس خاندان کا نام اس نے اپنے لقب 'ملک الشرق' کی مناسبت سے 'خاندان شرق' رکھا ۔ خواجہ جہاں ۳۹۹ھ ع میں فوت ہوا ۔ اس کے بعد اس کا لڑکا ملک قرغل مبارک شاہ شرق کے لقب سے تخت نشین ہوا ۔ ابراہیم شرق اسی مبارک شاہ کا چھوٹا بھائی تھا ۔ ابراہیم ، مبارک شاہ کی وفات پر تخت نشین ہوا ۔ اس نے کوئی ۳۴ سال حکومت کی ۔ یہ شرق خاندان کا سب سے زیادہ لائق حکمران ، ادب و ہنر کا سربرہ اور دلدادہ تھا ۔

اس کی اسی علم پروری کے سبب جون پور اسلامی عام و ادب کا ایک اہم مرکز بن گیا تھا۔ اس نے ۱۸۳۶ء میں وفات پائی۔ (این ایڈوانسڈ ہسٹری آف انڈیا، صفحہ ۳۳۷ - ۳۸ - آپ کوثر، صفحہ ۳۵۱)

۲۔ نور الحق المعروف نور قطب عالم، شیخ علاء الحق کے فرزند اور مرید تھے۔ صاحب مفتاح التواریخ نے ان کا نام نور الدین احمد اور مقام ولادت لاہور لکھا ہے۔ ان کا شمار برصغیر ہند و پاک کے معروف و بزرگ صوفیا میں ہوتا ہے۔ جس طرح ان کے والد نے اپنے مرشد کی بے حد خدمت کی تھی، اسی طرح انہوں نے اپنے والد کی (جن کا شمار کبھی امرا و اراکین سلطنت میں ہوتا تھا لیکن بعد میں سب کچھ ترک کر کے شیخ سراج الدین عثمان کے مرید ہو گئے تھے) بہت زیادہ خدمت کی۔ بعد میں بھی والد کی خاتوا کے درویشوں کی خدمتیں بجا لاتے، ان کے کپڑے دھوئے۔ پانی گرم کر کے انہیں دیتے۔ کوئی بیمار ہوتا تو پورے طور پر تیمارداری کرتے۔ آٹھ سال تک اس خاتوا کے لیے لکڑیاں کاٹیں۔ ان کے بڑے بھائی اعظم خاں وزیر سلطنت تھے۔ انہیں اس حالت میں دیکھ کر افسوس کرتے اور اپنے پاس آنے کی تلقین کرتے، لیکن یہ حس کو ٹال دیتے اور کہتے کہ خاتوا کی ہیزم کشی میرے لیے وزارت سے بہتر ہے۔ ان کے مزاج میں درد و خلوص بہت تھا اور طبیعت میں بے حد مسکینی اور کسر نفسی تھی۔ یہ صرف ایک بڑے خدا رسیدہ اور خادم خلق بزرگ اور صاحب طرز اہل فہم نہ تھے؛ بلکہ واقعات نے انہیں ملکی معاملات میں بھی اہم حصہ لینے پر مجبور کیا۔ ان کی تاریخ وفات بعض کے نزدیک ۸۰۸ھ، بعض کے مطابق ۸۳۸ھ یا ۸۵۱ھ یا ۸۱۳ھ ہے۔ مؤرخ الذکر تاریخ صحیح معلوم ہوتی ہے۔ مزار مبارک پشاور ضلع مالدہ میں ہے۔ (اخبار الاخبار صفحہ ۱۵۲، ۱۵۳ - مفتاح التواریخ، صفحہ ۱۰۹ - آپ کوثر صفحہ ۳۳۵، ۳۳۷، ۳۵۰ - ۳۸)

۳۔ راجہ کنس یا گنیش رائے دیناج پور کا ایک ہندو زمیندار تھا۔ جس نے سازش کر کے سلطان غیاث الدین کو قتل کروا دیا تھا۔

غیاث الدین کے بعد تووڑی سی مدت کے لیے دو بادشاہ تخت نشین ہوئے۔ لیکن بعد میں گنیش رائے برسر اقتدار آ گیا۔ مسلمان مؤرخین نے لکھا ہے کہ اس نے بنگال میں باقاعدہ بادشاہت کی، لیکن اہلوائس ہسٹری کے مؤلفین کا خیال ہے کہ وہ باقاعدہ بادشاہ نہ تھا۔ بلکہ مسلمان بادشاہ اس کے ہاتھوں میں کٹھ پتلی بن گئے تھے۔ یہ حال اس نے مسلمانوں پر بڑا ظلم و ستم کیا۔ بہت سے علما و مشائخ کو مروا ڈالا، یہاں تک کہ اس نے اس علاقہ سے اسلام کا نام و نشان ہی مٹا ڈالنا چاہا۔ اس کی ان حرکات اور ظلم و ستم نے حضرت نور قطب عالم کو مجبور کیا کہ وہ ابراہیم شرقی کو مدد کے لیے لکھیں۔ گنیش کو معلوم ہوا تو وہ ڈر کر حضرت کی خدمت میں حاضر ہوا۔ لیکن آپ نے یہ کہہ کر اسے ٹال دیا کہ ”میں ایک کافر ظالم بادشاہ کی بادشاہ اسلام سے کس طرح سفارش کر سکتا ہوں۔ اگر مسلمان ہو جاؤ تو کوئی بات ہے۔“ چنانچہ گنیش اسلام قبول کرنے پر تیار ہو گیا لیکن اس کی بیوی مانع آئی۔ آخر اس نے کہا کہ میں تو بوڑھا ہو گیا ہوں میں تو ترک دنیا کرتا ہوں، آپ میرے بیٹے (جدو) کو مسلمان کر لیں۔ چنانچہ جدو آپ کے ہاتھ پر مسلمان ہوا اور آپ کی سفارش پر جون پور کی فوج واپس چلی گئی۔ بعد میں یہی جدو، سلطان جلال الدین ابو مظفر محمد شاہ کے نام سے تخت نشین ہوا۔ (این ایلوانسلڈ ہسٹری آف انڈیا، صفحہ ۵۵-۴۴۳-۴۴۳)۔

۳۔ تیمور (یہ معنی لوہا) ماوراءالنہر میں کش کے مقام پر ۲۸ شعبان ۷۴۶ھ کو پیدا ہوا۔ باپ کا نام ترغائی تھا۔ بعض مؤرخین نے اس کا سلسلہ نسب چنگیز خاں سے ملایا ہے۔ لیکن ابن عرب شاہ اس کے باپ کو اور اچھے گھڑیا جانتا ہے اور یہ کہ دونوں پیمعاہوں کی ایک ٹولی سے تعلق رکھتے تھے۔ اس کے شروع کے حالات تفصیل سے نہیں ملتے۔ جب وہ ۲۵-۲۴ سال کا ہوا تو اس کے جوہر کھلے۔ چلے وہ ماوراءالنہر کے فرمان روا کے پاس رہا۔ ۷۶۲ھ میں بھاگ کر کاشغر کے بادشاہ تغلق خاں سے متعلق ہو گیا۔ جس نے اسے کش کا علاقہ دے دیا۔ ۷۷۱ھ میں اس نے سلطان حسین کو (جو اس کا سالانہ اور

ماوراء النہر پر مسلط ہو چکا تھا) قتل کر دیا اور خود ماوراء النہر کا حکمران بن بیٹھا۔ یہی ہے اس کی خود مختاری کا آغاز ہوتا ہے اور اسی موقع پر اس نے صاحب قرآن کا لقب پایا۔ چھ سات سال اس نے ماوراء النہر پر اپنا تسلط مضبوط کرنے میں صرف کیے۔ ۱۳۸۱ ع میں ایران کی طرف پہلی مرتبہ توجہ کی۔ ایران پر کئی ایک ہنگاموں کے بعد حلب اور دمشق کو تسخیر کیا۔ بغداد کی اینٹ سے اینٹ پھانی۔ ۱۳۰۲ ع میں ترکی سلطان با یزید کو انگورہ کے مقام پر شکست دی۔ ۸۰۱ھ میں برصغیر ہند و پاک پر حملہ آور ہوا اور ہائی پت کے میدان میں تغلق سلطان محمود دوم کو شکست دے کر فاتح کی حیثیت سے واپس سمرقند لوٹا۔ غرض اسی طرح اس نے بڑی بڑی دور تک لشکر کشی کی۔ لاکھوں آدمیوں کو مروا ڈالا اور مقتولین کی کھوپڑیوں سے مینار بنوائے۔ اس نے ۱۷ سال کی عمر میں ۸۰۷ھ میں وفات پائی۔ (براقن جلد سوم اردو ترجمہ، صفحہ ۲۶۸، ۲۷۵-۲۷۶۔ خلاصہ تاریخ ایران از محمد حجازی صفحہ ۱۴۹-۱۵۴۔ مفتاح التواریخ، ۱۰۶)

۵۔ رسول مقبول (صلعم) کے چار ہار، حضرت ابوبکر رض، حضرت عثمان رض، حضرت عمرو رض اور حضرت علی رض۔

۶۔ دوازدہ (۱۲) امام، (۱) حضرت علی رض (۲) امام حسن رض (۳) امام حسین رض (۴) امام زین العابدین رض (۵) امام محمد باقر رض (-) امام جعفر صادق رض (۷) امام موسیٰ کاظم رض (۸) امام علی موسی رضا رض (۹) امام محمد تقی رض (۱۰) امام محمد تقی رض (۱۱) امام حسن عسکری رض (۱۲) امام مہدی ع۔

۷۔ اولیاء اللہ۔

۸۔ جہاد بالنفس۔

۹۔ اللہ کی طرف سے مدد ہے اور فتح قریب ہے۔

۱۰۔ ہم نے تمہیں ایک واضح و روشن فتح دی۔

۱۱۔ شہاب الدین سہروردی دو ہو گزڑے ہیں۔ ایک تو

شہاب الدین یحییٰ بن حبشی بن امیرک (مقتول ۵۵۸ھ) جو "شیخ اشراق" کے لقب سے مشہور ہیں اور دوسرے ابوحنصہ بن محمد شہاب الدین - متی میں جن کا نام آیا ہے وہ مؤخر الذکر شہاب الدین ہی ہیں - آپ کا عام لقب شیخ الشیوخ تھا -

آپ قصبہ سہرورد (زخقان) میں ماہ و جب ۵۵۹ھ میں پیدا ہوئے - آپ کا سلسلہ نسب بارہ واسطوں سے حضرت صدیق اکبر رضہ تک پہنچتا ہے - آپ سب سے پہلے اپنے چچا شیخ ابوالنجیب کے سرید ہوئے ، جو خود مشہور صوفی اور صاحب نسب بزرگ تھے - پرورش بھی انہی کے سایہ عاطفت میں پائی ، لیکن آپ کا رجحان علم کلام کی طرف تھا - اس فن کی متعدد کتب یاد کر لی تھیں - آپ کے چچا آپ کو اس سے روکے ، لیکن آپ کی طبیعت نہ مانتی - آخر ایک دن وہ آپ کو حضرت شیخ عبدالقادر جیلانی رحمہ کی خدمت میں لے گئے - اس وقت آپ کی عمر تقریباً ۲۰ یا ۲۱ برس تھی - وہاں آپ کے چچا نے حضرت جیلانی سے عرض کی کہ میرا بہ بھتیجا علم کلام میں بڑا مشغول رہتا ہے - حضرت نے آپ سے پوچھا کہ کون کون سی کتابیں پڑھی ہیں ؟ آپ نے سب نام گنوا دیے - کہتے ہیں انہوں نے نام سن کر اپنا دست مبارک آپ کے سینے پر پھیرا - ہاتھ کا پھیرنا تھا کہ سب کچھ ذہن سے سمو ہو گیا اور آپ کا دل علم لدنی سے لبریز ہو گیا -

آپ کی عمر کا بیشتر حصہ بغداد میں گزرا ، جہاں عباسی خلیفہ الناصر لدین اللہ کی توجہ و احترام کے مورد ٹھہرے -

آپ نے محرم ۶۳۲ھ میں وہ عمر ۷۳ سال وفات پائی - مزار بغداد ہی میں ہے -

آپ اپنے دور کے بہت بڑے صوفی اور مرجع خلائق تھے - صوفیہ حضرات میں ایک مسلم امام سمجھے گئے ہیں اور دہکر صوفی فرقوں کی طرح ایک سلسلہ سہروردیہ کے بانی ہیں - قصر عارفان کا مؤلف آپ کو "حضرت شیخ الشیوخ سالک راہ شریعت و طریقت سراج عارفان مفتی صوفیان" کے الفاظ سے یاد کرتا ہے -

آپ کے مریدین و خلفا بے شمار اور نامور ہیں۔ ان میں حضرت جہا، الدین زکریا، شیخ حمید الدین ناگوری وغیرہ خاص طور پر قابل ذکر ہیں۔

تصوف کی مشہور کتاب عوارف المعارف، جو ۵۵۶ء میں تصنیف ہوئی، آپ ہی کی کتاب ہے۔ یہ کتاب یہ قول مولانا عبدالمجید دریا بادی، ہر طبقہ میں مستند سمجھی گئی ہے؛ بلکہ اسے متاخرین کے سلوک کے علمی حصے کا بڑا ماخذ کہنا چاہیے۔ یہ کتاب عربی میں ہے اور اس کے فارسی اور اردو میں کئی تراجم ہو چکے ہیں۔ (سفینۃ الاولیاء، صفحہ ۱۱۲-۱۱۳۔ شفق، صفحہ ۳۶۵۔ صفا جلد دوم، صفحہ ۲۷۷۔ تصوف اسلام از عبدالمجید دریا بادی، صفحہ ۱۱۸-۱۲۰۔ قصر عارفان از مولوی احمد علی مطبوعہ اورینٹل کالج میگزین مئی ۱۹۶۵ء، صفحہ ۹۷۔ تاریخ ادبیات ایران از جلال الدین ہانی، چاپ دوم، صفحہ ۱۹۳)۔

۱۲۔ جلالیہ فرقہ سے مراد غالباً شیخ جلال الدین تبریزی کے پیروکار ہیں۔ یہ بزرگ شاہی ہندوستان کے راستے بنگال میں وارد ہوئے۔ ایرانی النسل تھے۔ اپنے چلے مرشد کی وفات کے بعد شیخ شہاب الدین سہروردی سے فیض حاصل کیا۔ انہوں نے مرشد کی بہت خدمت کی۔ سیر و سیاحت کے دوران شیخ فرید الدین عطار سے ملاقات کی۔ سب سے چلے وارد دہلی ہوئے۔ یہاں سے کچھ عرصہ بعد بدایوں اور پھر بنگالہ کا رخ کیا۔ یہاں لوگ بہت بڑی تعداد میں ان کے مرید ہوئے۔ اس جگہ انہوں نے ایک خانقاہ تعمیر کی اور لنگر کے لیے باغات خرید کر وقف کیے۔ یہ جگہ پتھر دیوہ محل کہلاتی ہے۔ جہاں ان کا مزار ہے۔ مشہور سیاح ابن بطوطہ نے شیخ سے اپنی ملاقات کا ذکر کیا ہے۔ دیہوتلہ میں ان کا چاہ خانہ ہے۔ سنہ وفات کے متعلق صحیح معلوم نہیں۔ سیرالموافین، آئین اکبری اور خزینۃ الاصفیاء میں سنہ ۵۶۲ھ ہے، لیکن ابن بطوطہ نے اپنی جس ملاقات کا ذکر کیا ہے، وہ ۵۷۶ھ میں ہوئی ہے۔ (آب کوثر، صفحہ ۳۱-۳۶۔ سفرنامہ ابن بطوطہ (اردو ترجمہ) جلد دوم، صفحہ ۳۸۵)۔

۱۳۔ اس سے مراد غالباً شیخ علاء الدین علاء الحق کے پیروکاروں کا سلسلہ ہے، جو مشہور بنگالی صوفی نور قطب عالم کے والد اور خود بہت بڑے صوفی تھے۔ ان کا شمار امرا و اراکین سلطنت میں ہوتا تھا۔ بعد میں سب کچھ ترک کر کے شیخ سارج الدین عثمان کے مرید ہوئے اور اپنے مرشد کی اتنی خدمت کی کہ دیکھنے والے متعجب ہوئے۔ مرشد کا کھانا گرم رکھنے کے لیے انگلیشی اپنے سر پر اٹھائے رکھتے تھے۔ جس کا نتیجہ یہ ہوا کہ آپ کے سر کے بال جل گئے۔ آپ ۱۳۹۸ء میں فوت ہوئے۔ مزار مبارک پنڈوہ میں ہے، جو بنگال کے قدیمی دارالخلافہ گوڑ سے سات میل کے فاصلے پر بڑی زیارت گاہ ہے۔ (آب کوثر، صفحہ ۳۶-۳۷)

#### حمود گوان (صفحہ ۲۰۶)

۱۔ جامی، نور الدین عبدالرحمان جامی، بہ قول صاحب رشحات آپ کا اصل نام عباد الدین تھا۔ مشہور نام نور الدین ہو گیا۔ آپ کے والد کا نام بعض کے مطابق احمد بن دشتی اور بعض کے مطابق نظام الدین احمد دشتی تھا۔

آپ ۲۳ شعبان ۸۱۷ھ کو جام کے ایک قصبے خرچرد میں پیدا ہوئے۔ (تصوف اسلام میں تاریخ ولادت ۲۳ شعبان ۸۱۸ھ لکھی ہے۔ سنہ میں کتابت کی غلطی معلوم ہوتی ہے۔ اسی طرح سنہ وفات ۱۹۳۲ع اور ۱۹۰۱ع دیا ہے۔ تعجب ہے کہ فاضل مؤلف نے، کہ جن کی فضیلت و علمیت مسلم ہے، ان قاضی غلطیوں کی طرف توجہ کیوں نہیں دی)۔ آپ نے اپنا تخلص ایک تو اسی علامۃ جام کی مناسبت سے اور دوسرے شیخ الاسلام احمد جام سے عقیدت کے سبب جامی رکھا۔

خرد سالی میں اپنے والد کے ہمراہ عراق گئے اور پھر سمرقند پہنچے۔ وہیں علم و ادب کے حصول میں مشغول ہوئے، اور علوم دینی اور تاریخ و ادب میں کمال حاصل کیا۔ اس کے بعد تصوف و عرفان کی طرف مائل ہوئے۔ اس سلسلے میں آپ نے سعد الدین احمد کاشغری

اور خواجہ علی سرمدی ایسے مرشدوں کی پیروی کی ، خواجہ محمد پارسی سے ، جنہیں آپ نے اپنی جدوں عمر میں دیکھا تھا ، عقیدت تھی اور یہ قول مولانا عبدالہاجد ”مگر سب سے زیادہ ارتباط و اختصاص شاید خواجہ عبداللہ احرار کے ساتھ تھا ۔“

طالب علمی کے زمانے میں بڑے ذہین اور قوی حافظہ کے مالک تھے ۔ آپ کی ذکاوت ، جودت ذہن اور قوت حافظہ وغیرہ کے عجیب و غریب واقعات تذکروں میں ملتے ہیں ۔ طبیعت میں شوخی و ظرافت بھی تھی ۔ جو ہمیں آپ کی تصنیف ”پہارستان“ کے ”باب مطاہرہ“ میں نظر آتی ہے ۔

آپ بہت زیادہ ریاضت کر کے خود مرتبہ ارشاد پر پہنچے ۔ آپ کا تعلق سلسلہ نقشبند سے تھا ، لیکن طبیعت پر ذوق و وجد چشتیہ کا غالب تھا ۔ آپ کے مرتبہ کمال کا اندازہ اس سے ہو سکتا ہے کہ خود آپ کے مرشد فرمایا کرتے تھے کہ ”شہباز ہارے چنگل میں آ بھنسا ہے ۔“ خواجہ عبداللہ احرار اتنی تعظیم کرتے کہ اپنے خطوط کو لفظ ”عرض داشت“ سے تعبیر کرتے اور اکثر فرمایا کرتے ”خراسان میں تو آفتاب موجود ہے ، لوگ اسے چھوڑ کر ماوراءالنہر کے چراغ (عبداللہ) کے پاس کیوں آتے ہیں ۔“ اپنے احوال و کرامات کو لوگوں سے چھپانے کی پوری کوشش کرتے ۔ جہاں تک ہو سکتا کسی پر مرتبہ کمال کو ظاہر نہ ہونے دیتے ۔ ان سب باتوں کے باوجود آپ کی شہرت آپ کی زندگی ہی میں بہت دور دور تک پہنچ گئی تھی اور آپ مرجع خلافت تھے ۔

آپ نے حج بیت اللہ بھی کیا ۔ ایک مرتبہ دمشق میں مقیم تھے کہ سلطان روم نے اپنے قاصد کے ہاتھ پانچ ہزار اشرفیوں کی نذر بھیجی کہ ہاوی سرزمین کو بھی مشرف فرمائیں ۔ آپ قاصد کی خبر پا کر اس کے ورود سے پہلے ہی تبریز چل کھڑے ہوئے ۔ یہاں حاکم کردستان نے حد سے زیادہ نیاز مندی کا مظاہرہ کیا ۔ آخر یہ مشکل تمام ایجازت لے کر خراسان پہنچے ۔ یہاں بھی بے شمار نذرانے آپ کی خدمت میں پیش کئے گئے ۔



آپ نثر کے علاوہ شعر پر بھی قادر تھے۔ مثنوی، غزل اور قصیدہ وغیرہ میں آپ نے اپنے قلم کے جوہر خوب خوب دکھائے ہیں۔ سب سے زیادہ رنگ و نعت کا تھا، جس زور کی آپ نے نعتیں لکھی ہیں، فارسی کے کسی دوسرے شاعر کے ہاں ویسی کم نظر آتی ہیں۔ یہ قول براؤن آپ ان قادر طباعوں میں سے ہیں جو خاکہ ایران نے پیدا کیے، کہ بہ یک وقت ایک عظیم شاعر، اعلیٰ فاضل اور زبردست صوفی تھے۔

آپ نے بروز جمعہ ۱۳ یا ۱۸ محرم ۸۹۸ھ بہ مقام ہرات وفات پائی۔ (میرخواند نے آپ کی عمر ۸۱ برس لکھی ہے، لیکن سنہ ولادت ۸۱۰ھ دیا ہے۔ غالباً سات کا لفظ چھپائی میں رہ گیا ہے) یہ قول میرخواند ہفتہ کی صبح کو سلطان بایقرا اور علی شیر نے آپ کے دولت خانہ پر چنچ کر عجز و تکفین کا بندوبست کیا۔

تین دیوانوں اور سات مثنویوں (جنہیں ہفت اورنگ بھی کہا جاتا ہے) کے علاوہ نثر میں بھی آپ کی کئی ایک تصنیفات ہیں۔ مثلاً نفعات الانس، لوائح، بہارستان (معدی کی گلستان کے جواب میں)۔ مثنویات، یوسف و زلیخا، لیلیٰ و مجنون، خرد نامہ اسکندری، سبحة الابرار، تحفۃ الاحرار، سلامان و اہمال اور سلسلۃ الذہب ہیں۔

آپ نے اپنے قصائد میں جن بادشاہوں کا ذکر کیا ہے، ان میں ابوسعید تیموری (۸۵۵-۸۷۳ھ) سلطان یعقوب آق قویونلو (۸۸۳-۸۹۶ھ) سلطان محمد فاتح عثمانی (۸۵۵-۸۸۶ھ) اور ابوالغازی سلطان حسین بایقرا خاص طور پر قابل ذکر ہیں۔ مؤخر الذکر کا وزیر میر علی شیر نوائی آپ کا بے حد معتقد تھا۔ (روضۃ الصفا جلد ہفتم، صفحہ ۸۶، ۸۷۔ رشحات از فخرالدین علی بن حسین واعظ کاشفی مطبوعہ نولکشور، صفحہ ۱۳۳، ۱۳۷۔ بحاسن العشاق، صفحہ ۱۸۱۔ سفینۃ الاولیاء، صفحہ ۸۳-۸۲۔ ہراؤن جلد سوم اردو ترجمہ از داؤد رہبر، صفحہ ۳۵۰-۳۵۵۔ مفتاح التواریخ، صفحہ ۱۱۸-۱۱۹۔ تصوف اسلام از مولانا عبدالحاجد دریا بادی طبع سوم، صفحہ ۱۸۱-۱۸۵)

۲ - کورمان کا زیرہ مشہور ہے - فارسی میں ضرب المثل ہے ،  
”زیرہ بکرممان بردن“ یعنی اللہ ہانس بریلی -

۳ - بصرہ کی کھجوریں شہرت رکھتی ہیں -

۴ - جب وہ کسی چیز کا ارادہ کرتا ہے تو اسے کہتا ہے ہو جا  
اور وہ ہو جاتی ہے -

۵ - مولانا جامی -

۶ - یہاں ”دہدار مہسر کرے“ کی تکرار دانستہ کی گئی ہے -  
تاکہ عبارت کا تسلسل نہ ٹوٹنے پائے - ورنہ اس فقرے کا مبتدا  
”خدائے مطلق اور..... کا حکم نافذ کرنے والا سلطان“ ہے -

۷ - قوت ذاتہ -

۸ - جو میرے قریب ایک گز آہا ، میں اس کی طرف دو گز  
بڑھوں گا -

۹ - خوش خبری پہنچانے والی -

۱۰ - نقش الفصوص جو شیخ عی الدین عربی (متوفی ۸۶۲۸ھ) کی  
کتاب فصوص الحکم کا اختصار اور شیخ کے عقائد کی شرح و تفسیر ہے -  
اس کی شرح جامی رح نے نقد النصوص کے نام سے کی -

۱۱ - نہ ہمیں تھکاوٹ چھوٹنے کی اور نہ ہمیں اس میں بھوک کی  
تنگی ہو گی -

۱۲ - ”اپنے جوئے اتار دے“ ، جب حضرت موسیٰ علیہ السلام سے  
ملوہ پر اللہ تعالیٰ ہم کلام ہوا تھا ، تو انہیں یہ حکم دیا گیا تھا -

۱۳ - جس طرح کہ شراب خوار شراب سے علاج کرتا ہے -

۱۴ - میر تقی میر کا ایک شعر ہے :

منصل روتے ہی رہتے تو بھیجے آتش دل  
ایک دو اشک تو اور آگ لگا جاتے ہیں

۱۵ - سورۃ الفجر، پارہ ۳۰، ”جس وقت زمین کو توڑ کر بارہ بارہ کر دیا جائے گا۔“

۱۶ - لوگوں کو ان کا صحیح مقام دو۔

۱۷ - اشارہ ہے قرآن شریف کی اس آیت کی طرف :

”لَا مَبْدَئَ لَكُمْ بِالْمَنِّ وَالْأَزْلِ“ ؟

۱۸ - ہمت کے بازو رکھنے والا۔

---

## جزو دوم

### دورۂ تیموریان ہند

ظہیر الدین بابر (صفحہ ۲۳۷)

۱ - یہاں لفظ ہدایا آیا ہے - اگر یہ ہدیہ کی جمع ہو تو تحفہ کے معنی ہوں گے - اگر ہَدَی کی جمع ہو تو اس کے معنی دلہن کے ہوں گے -

۲ - سورۃ یوسف -

۳ - یہ اللہ تعالیٰ کا انعام ہے جسے چاہتا ہے دیتا ہے اور اللہ بڑے فضل والا ہے -

۴ - تمام معاملات اپنے وقت کے مرہون ہوتے ہیں -

۵ - ”کیا اہل ایمان کے لیے ابھی وقت نہیں آیا کہ ان کے دل اللہ کے ذکر کے لیے جھک جائیں -“ (سورۃ عنکبوت)

۶ - جو دروازہ کھٹکھٹاتا ہے وہ داخل ہوتا ہے -

۷ - اے خدا مجھے اپنی رحمتوں سے مالا مال کر دے اور میں تیرا سب سے پہلا ماننے والا ہوں -

۸ - نیکی کی طرف راہ نمائی کرنے والا اس کے انجام دینے والے کی مانند ہوتا ہے -

۹ - جون لیڈن اور ولیم ارسکن نے لفظ نَوَاب (جمع نائب) کو نواب پڑھا ہے - ان کا ترجمہ ملاحظہ ہو :

And hopes are entertained.....that the blessing of these acts will terminate in the good fortune and greatness of the Nawab whose undertakings are successful, the emperor.

(میاثرز آف ظہیرالدین محمد بابر ، صفحہ ۲۸۴)

۱۰۔ ڈرو ، شاید تم کام یاب ہو جاؤ اور ان فتوحات پر شکر کرو اور سچی توبہ کرنے والے بادشاہ کے قول پر یقین کرو ۔

۱۱۔ سورۃ بقرہ ، اور جنہوں نے سنیے کے بعد اسے بدل دیا اس کا گناہ ان کے سر پر ہو گا ۔

۱۲۔ مذکورہ بالا مترجمین نے ”چون قوتیغ اشرف اعلیٰ رسد“ کا ترجمہ کیا ہے :

“And as soon as it reaches the seal.....”

(میاثرز آو ظہیرالدین محمد بابر ، صفحہ ۲۸۵)

۱۳۔ دیا چلانے والا ۔

۱۴۔ فارسی عبارت میں لفظ ’ہائے برہنہ‘ ہے ، لیکن ترکی سے انگریزی ترجمہ (از جون لیٹن وغیرہ) میں naked بہ معنی ننگا ہے اور مناسب بھی یہی معلوم ہوتا ہے ۔ انگریزی ترجمہ کے لیے دیکھیں ’میاثرز آو بابر‘ از جون لیٹن و ولیم ارسکن مطبوعہ ۱۸۹۲ء ، صفحہ ۲۴۲ ۔

(ابو الفضل غلامی (صفحہ ۲۴۴)

۱۔ وہ مالی امداد جو خشک سالی کے موقع پر حکومت کی طرف سے کسانوں کو دی جاتی ہے تاکہ وہ اس سے بیج وغیرہ خرید سکیں ۔

۲۔ قل ، روٹی ، گنا وغیرہ ۔

۳۔ چنجال ، بے موقع جھکڑے ۔

۴۔ ہمنی گم شدہ اور متوفی کا مال بحق سرکار ضبط ہو جاتا ہے ۔

۵۔ شرف آفتاب ، منزل بطین میں برج حمل کے انیسویں درجے میں ہے ۔

۶۔ آج کل اسے صرف اسفند یا اسفند ماہ کہتے ہیں ۔

۷۔ ظفر نامہ ، تیمور کی ولادت سے وفات تک کی مفصل تاریخ دو جلدوں میں اور مؤلف شرف الدین علی یزدی (متوفی ۸۵۸ھ) ہے ۔

۸۔ فردوسی طوسی کی مشہور و معروف کتاب اور ساٹھ ہزار اشعار پر مشتمل ہے ۔ فردوسی نے اس پر ۳۵ سال صرف کئے ۔ جیسا کہ خود کہتا ہے :-

”سی و پنج (۳۵) سال از مراے سپنج

ہی ریخ بدم بامید گنج.....“

یہ قول حافظ محمود شیرانی ۵۲۶۵ھ سے پہلے اس نے شاہ نامہ شروع کر دیا تھا ۔ فردوسی کی وفات ۵۴۱ھ یا ۵۴۱۶ھ میں ہوئی ۔

۹۔ اخلاق ناصری ، فلسفۂ اخلاق سے متعلق مشہور کتاب ہے ۔ نصیر الدین طوسی (متوفی ۶۷۲ھ) نے ۶۳۳ھ کے قریب لکھی ۔

۱۰۔ کسی گوشنہ حاشیے میں ان کا ذکر ہو چکا ہے ۔

۱۱۔ خاقانی سے مراد خاقانی کی مشہور مثنوی ’تحفة العرائین‘ ہے ۔ یہ مثنوی ۵۵۱-۵۵۲ھ کے قریب لکھی گئی ۔

۱۲۔ حدیقة الحقیقہ ، ابوالمجد محمود بن آدم سنائی (متوفی ۵۴۵ھ) نے ۵۲۵ھ میں تمام کی ۔ یہ دس ہزار اشعار اور مطالب تصوف و عرفان پر مشتمل ہے ۔

۱۳۔ اس فقرے کے آخری حصے کا ترجمہ بلوخن نے یوں کیا ہے ۔  
 ”.....out of necessity make choice of the path of rectitude“

۱۵۔ بلوخن نے ’پرستار‘ کا ترجمہ Worshipper کیا ہے ۔  
 حالانکہ اس کے معنی صرف خدمت گار یا لونڈی باندی کے ہیں ۔  
 (ملاحظہ ہو غیاث البقات ، صفحہ ۱۳۳)

۱۶ - یعنی جب وہ کوئی کام کرتا ہے تو اس کا حقیقی فاعل خدا کو جانتا ہے اور خود کو ذریعہ ۔

۱۷ - بلوخنن نے 'سپک سری' کا ترجمہ 'Inconsiderateness' کیا ہے ۔

۱۸ - یعنی اپنی نرم طبیعت کے سبب ۔

۱۹ - یعنی body politic ۔

۲۰ - عناصر اربعہ (ہ) تو یہ ہیں : آب و آتش ، خاک و باد ، لیکن یہاں چون کہ 'سراج' کا ذکر ہے ۔ اس لیے چار اخلاط مراد ہیں : سودا ، صفرا ، بلغم ، خون ۔

۲۱ - بلوخنن کے الفاظ ملاحظہ ہوں :

"And in the same manner that the equilibrium of the animal constitution depends upon an equal mixture of the elements, so also does the political constitution become well tempered by a proper division of ranks."

۲۲ - یہ طور نمائندہ عدالت ۔

۲۳ - جس میں گھر کے افراد اور گزرگاہوں کے ناموں وغیرہ کی تفصیل ہو ۔

۲۴ - جو لوگ کسی مسافر کے وارد ہونے کے وقت وہاں موجود ہوں ۔ ایک مطلب یہ بھی ہو سکتا ہے کہ مختلف تفتیش کنندوں کی وساطت سے مسافروں کے کردار و سیرت وغیرہ کی چہان بین کرائے ۔

۲۵ - کھود ، کرید ، تلاش ، جستجو ۔

۲۶ - یہاں لفظی ترجمہ یہ بھی ہو سکتا ہے کہ "گزمیں" کہ سطور بعد میں جس کا ذکر آئے گا کسی بیشی نہ آنے دے ۔"

۲۷ - من میں سرل 'بند کردن' ہے ۔ جبرٹ نے اس کا ترجمہ "forbid the restriction of personal liberty....." کیا ہے ۔

اور کا ترجمہ اسی سے ماخوذ ہے ۔

۲۸۔ ”آسیب رساندن“ کا ترجمہ جبرٹ نے amputate کیا ہے۔  
 جس کا مطلب یہ ہو گا کہ ”..... کے ہاتھ کاٹ ڈالے جائیں“  
 لیکن راقم کے خیال میں جلاہ سے بعض دوستی رکھنے کی اتنی کڑی سزا  
 کا تصور ابوالفضل کے ذہن میں نہ ہوگا۔ آسیب رساندن کے معنی  
 تکلیف یا صدمہ پہنچانے کے ہیں (ملاحظہ ہو بیمار عجم، صفحہ ۴۱)۔  
 اسی لیے راقم نے یہ ترجمہ کیا ہے۔

۲۹۔ دین الہی، یہ دین اکبر کے ساتھ ہی ختم ہو گیا۔ بشرطِ ازیں  
 اکبر علمائے دین کا بے حد معتقد تھا۔ احکامِ شرع کو ادب کے کالوں  
 سے ملتا اور صدقِ دل سے بجا لاتا تھا۔ جماعت سے نماز پڑھتا، خود  
 اذان کہتا اور مسجد میں اپنے ہاتھ سے جھاڑو دبا کرتا تھا۔ لیکن بعد  
 میں جب اس کے دربار میں علماء کا زور و اقتدار حد سے زیادہ بڑھ گیا اور  
 انہوں نے دنیاوی حب و جاہ اور مال و دولت کی غرض سے بعض نازیبا  
 باتیں کہیں، علاوہ ازیں روز بروز ان میں آپس میں اختلافات بڑھنے لگے،  
 دوسری طرف ملحدوں کی دواندازی میں بھی روز افزوں اضافہ ہوتا گیا  
 تو نتیجے کے طور پر اکبر کی نظروں میں اسلام اور علمائے اسلام کی  
 وقعت کم ہوتی گئی۔ آخر اس نے یہ سوچ کر کہ چونکہ ہر  
 قوم و ملت میں عبادت گزار صاحبانِ کشف و کرامت کی کمی نہیں  
 رہی ہے، اس لیے ”حق“ ہر مذہب اور قوم میں یکساں طور پر  
 موجود ہے اور حق کو ایک ایسے دین اور ایک ایسی ملت میں  
 محدود و منحصر کر دینا ضروری نہیں جو نسبتاً نیا ہے اور جس کے  
 نزول پر انہوں ایک ہزار سال بھی نہیں گزرے ہیں، اس صورت میں  
 ایک مذہب کا انکار یا ایک کو دوسرے پر ترجیح دینا مناسب و معقول  
 نہیں ہے، ایک نئے دین کی بنیاد ڈالی۔

اس دین میں تمام مذاہب کی اہم باتوں کو یکجا کیا گیا۔  
 مثلاً مسئلہ تناسخ پر اعتقاد، وحدت الوجود کا اثر، انسانِ کامل کا تصور  
 (یہ تصور شیخ تاج الدین نے پیش کیا۔ اس نے انسانِ کامل کو  
 خلیفۃِ وقت سے تعبیر کر کے خود اکبر کو اس کا مصداق قرار دے دیا۔



اور بعد میں اس سے بھی زیادہ درجہ دے کر بادشاہ کے لیے سجدہ بھویز کیا گیا ۔) غیر و شر کی انانیت (اسے یعقوب کشمیری نے پیش کیا ۔ یہ فلسفہ ہونے لگا تھا کہ پھر رسول اللہ صلعم ، اللہ کے اسم 'الہادی' کا مظہر ہیں اور ابلیس دوسرے اسم 'الضال' کا ۔ اس لیے دنیا کا یہ مارا جلوہ انہی دو اسما کا جلوہ ہے اور خدا کے یہ دونو مظہر اپنے اپنے کام میں مصروف ہیں ۔) عقیدہ تثلیث کا اثبات (یہ عسائیوں کا عقیدہ ہے ۔) آفتاب پرستی ، آتش کدہ کا قیام (آفتاب اور آگ کی پرستش) وغیرہ ۔

اب اس دین کے متعلق ملا بدایونی کا بیان ملاحظہ ہو ۔ وہ جلوس کے اٹھائیسویں سال (۵۹۰ء) کے ذیل میں لکھتے ہیں کہ ہجرت پر ابھی پورے ہزار سال نہیں ہوئے تھے ۔ مگر بادشاہ نے اپنے طور پر یہ طے کر دیا کہ ہجرت سے نہ سہی حضور اکرم صلعم کی بعثت سے تو پورے ہزار سال ہو چکے ہیں اور اب پیغمبر علیہ السلام کے لانے ہوئے دین کی مدت ختم ہو چکی ہے ۔ اس لیے وہ وقت آ چکا ہے کہ ہم ایک نئے دین کے آغاز کا اعلان کریں ۔ اس وقت اسے کسی دعویٰ اور اعلان کے لیے کوئی رکاوٹ بھی باقی نہیں رہی تھی ۔ سب سے بڑی رکاوٹ علما اور مشائخ کی تھی ۔ جن کے اثر و اقتدار کا لحاظ کرتا پڑتا تھا ۔ ان علما کو دربار سے خارج کیا جا چکا تھا ۔ اسی لیے نہایت اطمینان و جسارت کے ساتھ اکبر نے اسلامی احکام کی منسوخی اور ایک نئے دین کے اصول و قواعد کے نفاذ کا فیصلہ کر کے اس سلسلہ میں پہلا حکم یہ صادر کیا کہ اب سے سکھ پر الفی تاریخ (ہزارویں سنہ) ثبت کی جائے اور یہ ہزار سنہ بعثت ہجرت سے نہیں بلکہ بعثت سے موسوم کیا جائے ۔ اسی طرح دوسری اور بہت سی نئی نئی اختراعات مصلحت ملکی کے عنوان سے حکماً عمل میں لائی گئیں اور ایسی ایسی بدعتوں کے احکام دیے گئے کہ انہیں دیکھ کر عقل حیران و سر بہ گریبان ہو جاتی تھی (اس سلسلے میں کئی ایک بدعتوں کا ذکر چلے ہو چکا ہے) شراب نوشی جسمانی صحت کی خاطر علاج کے طور پر جائز قرار دی گئی ۔ ذبیحہ کاؤ پر پابندی لگا دی گئی ۔

اس کی وجہ یہ تھی کہ اکبر کو شروع ہی سے رلد مشرب ہندوؤں سے وابستگی تھی۔ علاوہ ازاں شاہی حرم میں جو ہندو عورتیں تھیں وہ اس کے مزاج پر بہت حاوی تھیں۔ جو لوگ ڈاڑھی منڈواتے تھے بادشاہ ان کو زیادہ پسند کرتا تھا، جس کے سبب ڈاڑھی منڈانے کا عام رواج ہو گیا۔ کتے اور سور کو پاک قرار دیا گیا۔ نہ صرف یہ بلکہ ان ناپاک جانوروں کو شاہی محل کے نیچے رکھا گیا۔ بادشاہ ہر صبح ان کے دیدار کو عبادت سمجھتا تھا۔ اس لیے کہ ہندوؤں کے نزدیک سور ان دس مظاہر میں سے ہے جن میں اللہ تعالیٰ نے حلول کیا ہے۔ نئے دین کی شریعت میں ناپاکی کے غسل کی فرضیت بھی کلی طور پر منسوخ کر دی گئی۔ دلیل یہ لائی گئی کہ انسان کی اصل منی کے نکلنے سے ہے جو نیک اور پاک لوگوں کی آفرینش کا سبب ہے۔ اس صورت میں یہ عجیب بات ہے کہ پیشاب اور پاخانے کے اخراج پر تو غسل واجب نہیں ہوتا اور اس پاکیزہ لطیف مادہ کا اخراج غسل کو واجب کر دیتا ہے۔ بلکہ مناسب تو یہ معلوم ہوتا ہے کہ پہلے غسل کریں بعد میں جامع۔ موت کے دن مردہ کو ثواب پہنچانے کے لیے کھانا پکوانے کو لغو قرار دیا۔ اس لیے کہ مردہ جادات میں شامل ہو جاتا ہے اس کو کسی طرح ثواب پہنچ سکتا ہے۔ اس کے بجائے روز ولادت کو جشن کر کے کھانا پکوانا چاہیے۔ اکبر نے ایسے کھانے کا نام ’آتش حیات‘ رکھا۔ سونا اور ریشم پہنا فرض عین قرار دیا۔ عربی کے سنہ ہجری کو اکبر نے موقوف کرا دیا اور اس کی جگہ تاریخ کو اپنے جلوس کے سنہ سے شروع کرایا جو ۹۶۳ء میں ہوا تھا۔ سپہنوں کا تعین عجمی بادشاہوں کے طریقے پر کیا گیا۔ عربی سپہنوں کی مخالفت کی گئی۔ فقہ، حدیث اور تفسیر وغیرہ کی جگہ ریاضی، شعر، تاریخ اور افسانہ وغیرہ کی تحصیل فرض ہو گئی۔ عربی کے خاص حرف مثلاً ث، ح، ع، ص، ض، ط، ظ لفت سے خارج کر دیے گئے۔ چنانچہ عبداللہ کو ابدلہ اور احمدی کو امدی کہا اور لکھا جاتا تو اکبر بہت خوش ہوتا۔ لغرض اکبر نے دین کے مسئلہ اور عقیدہ پر طرح طرح کے شبہات وارد کیے اور ہر ایک کا مسخر اڑایا۔ (منتخب التواریخ، صفحہ ۳۹۶ بعد، ۳۹۷ بعد، دربار اکبری)

۳۔ یعنی ان ہاتھوں چیزوں کے بارے میں طالب علم سے پوچھ گچھ کرتا رہے۔

### شیخ مبارک (جلد ۲۵۶)

۱۔ شیخ مبارک، اکبری دور کے بہت بڑے عالم تھے۔ ان کے آباؤ اجداد کا تعلق یمن سے تھا۔ جن میں سے شیخ موسیٰ سندھ میں آ کر بس گئے تھے۔ دسویں صدی کے آغاز میں ان کے والد خضر ناگور میں آ کر سکونت پزیر ہو گئے، یہاں ۵۹۱۱ میں شیخ مبارک پیدا ہوئے۔ ان کا نام مبارک اللہ رکھا گیا۔ ۹ برس کی عمر میں سرمایہ کمال بہم پہنچایا، ۱۳ برس کی عمر میں علوم رسمی حاصل کر لیے۔ بہت سے بزرگوں سے اکتساب فیض کیا۔ خاص طور پر شیخ عطن، ابوالفضل کازرونی اور مولانا عباد طامسی سے کسب علوم کیا۔ فن شعر و معما اور دیگر فضائل خصوصاً علم تصوف میں خوب مہارت حاصل کی۔ یہ قول ہدایونی توکل، تقویٰ اور صلاح میں سب سے ممتاز تھے۔ پہلے چل انھوں نے بڑی ریاضتیں اور مجاہدے کیے۔ اس معروف اور نہی عن المنکر کا ہر وقت خیال رکھتے تھے۔ اگر ان کی محفل و عطا میں کوئی سونے کی انگوٹھی، ریشم، سرخ موزے یا سرخ و زرد کپڑے پہن کر آ جاتا تو اسی وقت ان چیزوں کے اہار دینے کا حکم دیتے۔ نغمہ راگ وغیرہ سے کئی کتراہا کرتے تھے، لیکن اخیر میں یہ حال ہو گیا تھا کہ کوئی راگ یا گانا سننے بغیر انھیں چین نہ پڑتا تھا۔ کبھی بادشاہوں کے گھر نہیں گئے۔ نہایت خوش گفتار اور صاحب مجلس بزرگ تھے۔ ان کی ہذلقہ گوئی اور لفاظی خاصی مشہور تھیں۔ آخر عمر میں بینائی کمزور ہونے کے سبب گوشہ نشین ہو گئے اور اس فرصت میں قرآن کی تفسیر لکھی جو چار جلدوں پر مشتمل تھی۔ ملا ہدایونی نے اس کا نام 'العیون'، صاحب تذکرۃ علیائے ہند نے 'منہج العلوم' اور آزاد نے 'منہج لفائس العلوم' لکھا ہے۔ اس تفسیر میں بڑی اچھی معلومات و مضامین درج ہیں۔ یہ قول ملا عبدالنادر ہدایونی انھوں نے اس کے دیباچہ میں ایسا مضمون لکھا ہے۔ جس سے یہ بات نکلتی ہے کہ انھیں اس صدی کے مجدد ہونے کا دعویٰ تھا۔

ایک موقع پر بعض حامدوں کے اکسائے پر اکبر ان سے ناراض ہو گیا - جس کے سبب انہیں اور فیضی و ابوالفضل کو بھاگنا پڑا - کچھ عرصہ تک در دو کی ٹھوکریں کھائیں ، لیکن جب اکبر کا دل ان کی طرف سے صاف ہو گیا تو انہیں طلب کر لیا گیا - بعد میں دین الہی اور محضر وغیرہ کا جو سلسلہ ہوا ، وہ رد عمل کے طور پر تھا -

پچاس برس تک آگرہ میں اپنے فیض سے طلبا کو سیراب کیا - ابوالفضل اور فیضی جیسے فادۂ روزگار اور فخر زمانہ انہی کے فرزند تھے -

۱۷ ذی قعد ۱۰۰۹ھ کو لاہور میں اس جہان فانی سے کوچ کیا - بدایونی لکھتے ہیں ”بلاشبہ ایسا جامع کمال عالم بھر نظر نہیں آیا ، لیکن المسوس دنیا کی محبت اور جاہ و مرتبہ کی خواہش نے کہیں کا نہ رکھا - لباس تو درویشی بنا رکھا تھا ، لیکن درحقیقت اسلام سے کوئی واسطہ نہ رہا تھا -“ (منتخب التواریخ ، صفحہ ۶۰۲ - ۶۰۳ - تذکرۂ علماۓ ہند ، صفحہ ۱۷۵ - دوبار اکبری)

۲ - اہل علم کے درجات ہیں -

۳ - اللہ ، اس کے رسول صلعم اور حاکم وقت کی اطاعت کرو -

۴ - قیامت کے روز اللہ کے نزدیک سب سے زیادہ محبوب شخص حاکم عادل ہوگا - جس نے امیر کی اطاعت کی اس نے میری اطاعت کی اور جس نے امیر کی نافرمانی کی اس نے میری نافرمانی کی -

۵ - جلال الدین اکبر ، امر کوٹ کے مقام پر بروز اتوار ۵ رجب ۹۷۹ھ کو پیدا ہوا - یہ وہ وقت ہے جب ہمایوں بادشاہ شیر شاہ سوری سے شکست کھانے کے بعد مختلف علاقوں میں سرگرداں رہ کر بھکر کی طرف گیا ہوا تھا - قرادی بیگ نے اسی منزل میں ہمایوں کو فرزند کی ولادت کی خبر دی - ہمایوں نے اس کا نام اکبر رکھا اور جب وہ چول کے مقام پر پہنچا تو بیٹے کو بلوا کر اس کے دیدار سے آنکھوں کو ٹھنڈک بخشی - اس وقت ہمایوں کے لشکر میں بڑا انتشار تھا - اس نے ایسے موقع پر ہند میں رہنا مناسب نہ سمجھا اور قندھار کی تھاق -

لیکن اس کے بھائیوں نے اسے راستے ہی میں گرفتار کرنے کی سازش کی۔  
 ہاہوں کو اس سازش کا علم ہو گیا اور اس نے قندھار کی بجائے عراق کا  
 ارادہ کیا۔ اس وقت اکبر کی عمر ایک سال تھی۔ گرمی سخت  
 پڑنے کے سبب ہاہوں نے اکبر کو اٹکھ خان کے سپرد کر کے لشکرگاہ  
 ہی میں چھوڑ دیا۔ ہاہوں کے جانے ہی مرزا عسکری نے حملہ کر کے  
 اس لشکر کو لوٹ لیا اور اکبر کو اپنے ساتھ قندھار لے جا کر اپنی بیوی  
 کے سپرد کر دیا۔ ۹۵۲ھ میں جب ہاہوں نے کابل کو فتح کیا تو اس وقت  
 اس نے اکبر کو حاصل کیا۔ ہاہوں کی وفات کے بعد اکبر ۲ ربیع الاول  
 ۹۶۳ھ (۱۴ فروری ۱۵۵۶ء) کو باغ کلانور میں یومِ خانِ خانانان  
 کے مشورہ اور تائید سے تخت نشین ہوا۔ تخت نشین ہونے کے بعد اس نے  
 کئی ایک سہات سر کیں۔ جن میں سے ہانی پت کی دوسری لڑائی،  
 فتح مالوہ اور دکن کی سہات قابل ذکر ہیں۔ اکبر کی وفات ۱۷ اکتوبر  
 ۱۶۰۵ء کو ہوئی۔ اکبر بڑا نڈر سپاہی، لیاقت اور دانای حکمران تھا۔  
 اپنی بے مثال روشن خیالی کے سبب تاریخِ ہند و پاکستان میں اپنا ثانی  
 نہیں رکھتا۔ بڑا علم پرور، شعر دوست اور مہربان تھا۔ اس کا دور  
 جہاں دیگر اصلاحات کے سبب ایک بے نظیر دور ہے وہاں فارسی  
 ادب کے لیے سنہری دور تھا۔ اس نے جو چند ایک مذہبی بدعتیں کیں  
 وہ دراصل اس کے درباری علما کی تنگ نظری کا رد عمل تھیں۔  
 (منتخب۔ دربار اکبری۔ این ایلوانسل)

۶۔ محض اللہ کی خاطر۔

### سلا عبد القادر بدایونی (صفحہ ۲۵۸)

۱۔ عبد القدوس گنگوہی: آپ حضرت امام اعظم رضی اللہ عنہ کی نسل سے اور  
 شیخ محمد بن عارف بن شیخ احمد عبد الحق ردولوی کے مرید تھے۔ آپ  
 بہت بڑے صاحبِ علم و عمل اور اکابرِ علمی صوفیہ میں شمار  
 ہوتے ہیں۔ ظاہری و باطنی علوم پر گہری نظر رکھتے تھے۔  
 شیخ احمد عبد الحق کی روحانیت پر آپ کو اعتقاد کامل تھا۔

وجد و ساج کی محافل میں شرکت کیا کرتے۔ آپ کی اولاد بہ کثرت ہوئی اور ان کے حصے میں علم بھی آیا اور عمل بھی۔ خصوصاً شیخ زین رحمہ فقر و سلوک کی راہ میں اپنے والد کے نقش قدم پر چلے۔ آپ سے بے شمار کرامات ظہور میں آئیں۔ کتاب انوار العمیون آپ کی تصانیف میں سے ہے۔ آپ کی وفات ۹۳۵ھ میں ہوئی۔ دہلی کے مضافات میں کنکوہ نام کے ایک قصبے میں آپ کا مزارعانیہ ہے۔ (مفینۃ الاولیاء، صفحہ ۱۰۱ تذکرۃ علمائے ہند، صفحہ ۱۳۰)

- ۲۔ ان کا ذکر آگے چل کر آئے گا۔
- ۳۔ تمام جاہل جاہ طلب ہیں لیکن خود کو عالم کہلاتے ہیں۔
- ۴۔ ان کا ذکر کسی گزشتہ حاشیے میں ہو چکا ہے۔
- ۵۔ شبہات سزاؤں میں کمی کر دیتے ہیں۔
- ۶۔ امام مالک، مالک نام عبد اللہ کثیت، امام دارالبجۃ لقب، والد کا نام انس تھا۔ آپ کی ولادت ۹۳ھ میں ہوئی۔ آپ کا تعلق ایک خالص عرب خاندان سے تھا جو جاہلیت و اسلام دونوں میں معزز تھا۔ بزرگوں کا وطن یمن تھا۔ مگر اسلام کے بعد مدینۃ النبی میں سکونت اختیار کی۔ امام یمن کے اخیر خاندان شامی یعنی حمیر کی شاخ 'اصبح' سے تعلق رکھتے تھے۔ جس وقت آپ نے ہوش سنبھالا اس وقت تمام اکابر صحابہ جو علوم شریعت کے امین اور قرآن و سنت کے خزانہ دار تھے، اسی شہر اقدس میں سکونت پزیر تھے۔ پھر خود آپ کا گہرانہ علم و فضل کا مخزن تھا۔ آپ نے اپنے وقت کے اکثر فقہائے بزرگ سے استفادہ کیا اور اس طرح مدینہ کا جو علم متفرق سینوں میں پراکندہ تھا وہ اب صرف ایک سینہ میں مجتمع ہو گیا۔ اس لئے آپ کا لقب دارالبجۃ ٹھہرا۔ آپ کے شیوخ کی تعداد یوں تو بہت ہے، لیکن موطا میں آپ نے جن شیوخ سے روایت کی ہے، وہ چند کے علاوہ سب کے سب مدینہ کے رہنے والے ہیں۔ آپ کے چچا ابوسہیل نافع روایت اور حدیث کے شیخ تھے۔ آپ نے ان سے حدیثیں سیکھیں۔ آپ نے قرآن مجید کی قرأت و سند مدینہ کے امام القراء ابو ودم نافع بن عبد الرحمن

(متوفی ۱۶۹ھ) سے حاصل کی۔ آپ کے دیگر شیوخ میں سے ، جن سے آپ نے حدیث سیکھی یہ ہیں۔ محمد بن شہاب الزہری ، جعفر صادق بن محمد ، محمد بن منکدر ، محمد بن یحییٰ الانصاری ، ابو حازم ، یحییٰ بن سعید ۔

آپ کی لیاقت و استحقاق کا شہرہ جلد ہی پھیل گیا تھا ۔ جس کے سبب خود آپ کے شیوخ کی موجودگی میں ہی استفادہ کرنے والوں کا الگ حلقہ قائم ہو چکا تھا ۔ شیخ الفلہ ربیعہ (متوفی ۱۳۶ھ) ابھی زندہ ہی تھے کہ آپ فقہ و فتویٰ کے مرجع بن گئے اور ربیعہ کی وفات کے بعد ثو فقہ داری و اجتہاد کے مجمع علیہ آپ ہی تسلیم کر لیے گئے ۔ حضرت نافع کی وفات کے بعد آپ ان کے جانشین ہوئے ۔ اس لحاظ سے آپ نے ۱۱۷ھ میں اپنی مجلس درس قائم کی ۔

آپ کی محفل درس ہمیشہ ہر ٹکلف فرش اور بیش قیمت قالینوں سے آراستہ رہتی تھی ۔ جس پر آپ صرف اہلے حدیث کے موقع پر رونق افروز ہوتے ۔ جا بہ جا شرکے مجلس کے لئے ہتھیائے پڑے رکھتے تھے ۔ جب حدیث کا درس ہوتا تو مجمع میں عود اور لوبان جلاہا جاتا ۔ صفائی و نراحت کا یہ عالم تھا کہ فرش پر ایک تنکا بھی بار خاطر ہوتا تھا ۔ جب حدیث نبوی صلعم کے املا کا وقت آتا پہلے وضو یا غسل کرکے عمدہ اور بیش قیمت پوشاک زیب تن فرماتے ، بالوں میں کنگھی کرتے ، خوشبو لگاتے اور اس اہتمام کے بعد مجلس علمی کی صدارت کے لئے باہر تشریف لاتے ۔ حدیث کا املا مسجد نبوی یا مجلس درس سے باہر نہیں کرتے تھے ۔ مہدی اور ہارون دونوں نے غیبت خلافت میں املا کی خواہش کی لیکن آپ نے انکار کر دیا ۔ جلدی میں یا کسی کام کی مصروفیت میں یا واہ چلتے ہوئے حدیث نہیں بیان فرماتے تھے کہ یہ سوء ادب ہے ۔

۱۴۷ھ میں جعفر والی مدینہ نے مسئلہ طلاق کے بارے میں اختلاف کے سبب آپ کو ستر کوڑے مارنے کا حکم دیا ۔ آپ کو محکمہ امارت میں گنہ گاروں کی طرح لایا گیا ۔ کیڑے اتارے گئے اور آپ کے کندھوں پر ستر کوڑے پورے کیے گئے ۔ آپ کی تمام بیٹہ خون آلود

ہو گئی۔ دونو ہاتھ مونڈھے سے اتر گئے۔ اس کے بعد آپ کو اوٹھ پر بٹھا کر آپ کی تشہیر کی گئی۔ آپ جہاں سے گزرتے یہ فرماتے ”جو مجھے جانتا ہے وہ جانتا ہے جو نہیں جانتا وہ جان لے کہ میں مالک بن افس ہوں فتویٰ دیتا ہوں کہ طلاق جبری دوست نہیں۔“ بعد ازاں آپ اسی طرح خون آلود کپڑوں کے ساتھ مسجد نبوی میں تشریف لائے۔ پشت مبارک سے خون صاف کیا اور دو رکعت نماز پڑھی۔ جب اس والدہ کا علم خلیفہ منصور کو ہوا تو اس نے فوراً جعفر کو معزول کر کے بذلت تمام گدھے پر سوار اور بغداد طلب کیا اور آپ کو مدینہ کا خط لکھا۔ آپ نے ۱۱ ربيع الاول ۱۷۹ھ کو بمصر ۸۶ برس وفات پائی۔ آپ کو جنة البقیع (مدینہ میں ایک مقام) میں دفن کیا گیا۔

آپ بڑے فیاض تھے۔ ایک بار آپ امام شافعی کو لے کر اصطبل کا ملاحظہ کر رہے تھے۔ امام شافعی نے بعض گھوڑوں کی تعریف کی۔ آپ نے تمام اصطبل ان کی نذر کر دیا۔ ہر سال آپ امام شافعیؒ کو گیارہ ہزار دینار مرحمت فرماتے تھے۔ آپ مہمان نواز بھی حد سے زیادہ تھے۔ آپ کا رنگ سرخ و سفید، قد بالا، بدن بھاری، پیشانی کشادہ آنکھیں بڑی، ناک اونچی، ڈاڑھی بڑی اور گھنی، سر میں قدرتا بال نہ تھے۔ مونچھوں کو بہت چھوٹی کراتا ناپسند کرتے تھے۔ غضاب کا استعمال نہ کرتے۔ خوشبو کا استعمال ہمیشہ کرتے تھے۔ ہمیشہ نفیس اور بیش قیمت پوشاک زیب تن فرماتے۔ بعض لوگ اس پر ٹوکتے تو آپ فرماتے ”کہ میں مدینہ کے جس عالم سے ملا، اس کو خوش پوشاک پایا۔“

(یہ حوالہ میرت ائمہ ازبغہ از سید رئیس احمد جعفری)

۷۔ ۸۱۰ھ چہارم، ذیقعد ۱۰۳ھ منگل کی شام کو کابل میں پیدا ہوا۔ اس کی ماں ماہم بیگم غراسان کے اشراف کی نسل سے تھیں، جن کا نسب احمد جام تک پہنچتا ہے۔ اپنے باپ باہر کی وفات کے وقت یہ سنہیل میں تھا۔ وفات کی خبر سننے ہی آگرہ پہنچا اور وکیل سلطنت و وزیر مطلق امیر خلیفہ کے مشورہ و حمایت سے ۹ جمادی اول ۱۰۳ھ کو



یہ عمر ۶۴ سال تحت نشین ہوا۔ جلوس کے موقع پر اس نے سونے سے بھری ہوئی کشتیاں تقسیم کرائیں جس کے سبب کسی نے اس کی تاریخ جلوس 'کشتی زر' سے بھی نکالی۔ انتظام سلطنت سے فراغت کے بعد ہی اسے مختلف مہات میں مصروف ہونا پڑا۔ جن میں سرزا عسکری کی سرکشی، کامران میرزا کی بغاوتیں، شیرشاہ سواری کا فتنہ اور اسی قسم کے دیگر واقعات ہیں۔ انہی واقعات کے سبب اسے آرام میسر نہ ہو سکا۔ شیرشاہ سے شکست کھا کر ایران بھاگ گیا۔ کچھ عرصہ کے بعد شاہ طہاسب کی مدد سے دوبارہ ہندوستان پہنچا اور مختلف معرکوں کے بعد ۹۶۲ء میں دہلی میں داخل ہوا اور ہندوستان کے ایک بڑے علاقے میں اس کے نام کا خطبہ وسکھ جاری ہو گیا۔ یہ قول ملا بدایونی ہندوستان کے بادشاہوں میں بہت کم کو یہ نصیب ہوا کہ ایک مرتبہ شکست کھانے کے بعد دوبارہ ان کو سلطنت مل جائے۔ ہمایوں نے ۱۵ ربیع الاول ۹۶۳ء کو وفات پائی۔ اس کی وفات کا واقعہ اس طرح ہے کہ ۱۵ ربیع الاول ۹۶۳ء کو یہ دہلی کے قلعہ دین پناہ میں اپنے بنائے ہوئے کتب خانہ کی چھت پر گیا۔ جب وہاں اترنے لگا تو اذان کی آواز سن کر احترام کے طور پر سیڑھیوں ہی میں بیٹھ گیا۔ جب وہاں سے اٹھنے لگا تو عبا اچٹ گیا اور اس کا پیس پھسل گیا، جس کے سبب چند سیڑھیوں سے پھسل کر زمین پر آ رہا۔ آخر اسی صدمہ کے آٹھویں روز فوت ہو گیا۔

ہمایوں نے اکہاون برس کی عمر ہائی۔ ۲۵ سال سے کچھ اوپر حکمرانی کی۔ امور سلطنت میں بڑی گہری نظر رکھتا تھا۔ بہت سے ظاہری اور باطنی کمالات و فنر سے آراستہ اور لہجہ و عینیت کے علاوہ دوسرے سروجہ علوم میں بھی ماہرانہ دست گاہ رکھتا تھا۔ خود شاعر ہونے کے علاوہ بڑا شاعر دوست اور علم پرور تھا۔ کتب بینی کا شوق اس قدر حد سے بڑھا ہوا تھا کہ میدان جنگ میں بھی چھوٹا سفری کتب خانہ ساتھ رکھتا تھا۔ ہمایوں ہمیشہ با وضو رہتا اور خدا اور رسول اکرم صلعم کا نام کبھی بے وضو نہ لیتا۔ اس کی زبان پر کبھی گلی نہ آتی تھی۔ جب وہ بہت غصے میں ہوتا تو زبان سے 'مے نادان'

کے سوا کوئی کلمہ نہ ٹکلتا تھا ۔ اس کی حیا کا یہ عالم تھا کہ وہ کبھی قبلہ مار کر نہیں ہنسا اور کسی کی طرف گھور کر نہیں دیکھا ۔ فیاض کا یہ عالم تھا کہ یہ قول ملا ہدا یوں اس کے لیے سارے ہندوستان کا خراج بھی کافی نہیں دکھائی دیتا تھا اور یہی وجہ تھی کہ محکمہ مالیات کے کلرکن اس کے سامنے نقد روپیہ نہیں لایا کرتے تھے ۔ اس کی ذاتی خوبیاں اتنی ہیں کہ ان کے بیان کے لیے ایک دفتر دوکار ہے ۔

(یہ حوالہ منتخب التواریخ ، توزک جہاں گیری ، مفتاح التواریخ از ولیم تھامس ریل ، این ایڈوانسڈ ہسٹری آف انڈیا) ۔

۸ - یعنی قتل کر دیے گئے ۔

۹ - شیخ ابو الفضل ، شیخ مبارک کا بیٹا تھا ۔ ۶ محرم ۹۵۸ء کو پیدا ہوا ۔ والد ہی سے تعلیم و تربیت حاصل کی ۔ اپنی ابتدائی تعلیم کا ذکر اس نے اکبر نامہ کے تیسرے دفتر میں کیا ہے ۔ پانچ برس ہی کی عمر میں ایسی باتیں سمجھنے لگا جو دوسروں کو نصیب نہیں ہوتیں ۔ جب بڑا ہوا تو اس کی لیاقت و ذہانت کا چرچا پھیل گیا ۔ بڑا بھائی فیض تو پہلے ہی دربار اکبری میں موجود تھا اس نے کہہ کہہوا کر اسے بھی دربار میں ملازم کروا دیا ۔ یہ واقعہ ۹۸۱ء کا ہے ۔ جب پہلے پہل دربار میں حاضر ہوا تو آیۃ الکرسی کی تفسیر لکھ کر بادشاہ کو گزرائی ۔ اہل قلم ہونے کے ساتھ ساتھ تلاوار کا بھی دہنی تھا ۔ کئی ایک مہات میں حصہ لیا ۔ اپنی فطانت و ذہانت کے سبب جلد ہی بادشاہ کا منظور نظر بن گیا ۔ (اگرچہ اس سے پہلے اسے بھی اپنے والد اور بھائی کے ساتھ جب کہ ان ہر شاہی عتاب نازل ہوا تھا ، جگہ جگہ کھومنا اور بھاگنا پڑا تھا) بیت جلد اسے چار ہزاری کا منصب ملا اور آخر وزارت عظمیٰ کے عہدہ تک پہنچا ۔ اکبر کو ابو الفضل کی لیک لیتی اور عقل و تدبیر پر ایسا اعتبار تھا کہ اس کے کہنے کو اپنا کہا سمجھتا تھا اور جس معاملہ میں یہ کسی سے اقرار کرتا تھا ، اکبر اسے اپنی زبان کا اقرار سمجھتا تھا ۔ فرشتہ نے اس کی وفات کا ذکر کرتے ہوئے لکھا ہے کہ دکن کی مہم سے واپس آ رہا تھا کہ راستے میں ڈاکوؤں نے اسے مار ڈالا ۔ لیکن حقیقت کچھ اور

ہے۔ جیسا کہ خود جہانگیر نے اپنی توزک میں لکھا ہے ابو الفضل کوہا اکبر کے سامنے اس کی چٹلیاں کھایا کرتا تھا۔ جس کے سبب اس نے اسے مروا ڈالا۔ وہ اس طرح کہ جب وہ دکن کی مہم سے واپس آ رہا تھا تو جہانگیر نے نرسنگھ دیو کو، جس کا علاقہ راستے میں تھا، لکھا کہ اس فتنہ کو ختم کر ڈالے۔ اس نے ابو الفضل کو، اونے کے بعد اس کا سر جہانگیر کے پاس الہ آباد بھیج دیا۔ اکبر کو اس کا بے حد رنج ہوا۔ یہ واقعہ چہارم ربیع الاول ۱۰۱۱ ہجری کو پیش آیا (منتخب التواریخ، سیر المتاخرین، مفتاح التواریخ، توزک جہانگیری، تذکرہ علماے ہند، دربار اکبری)۔

۱۔ حاجی سلطان تھانیسری، اکبر کے حکم پر جن لوگوں نے ہندوؤں کی مشہور کتاب مہا بھارت کا فارسی میں ترجمہ کیا، ان میں سے ایک یہ بھی تھے۔ مکہ معظمہ اور مدینہ منورہ کی زیارت کا انہیں شرف حاصل ہوا۔ علوم نقلی میں بڑی مہارت پیدا کی تھی۔ عرصہ دراز تک شاہی خدمت پر مامور رہے۔ جیسا کہ پہلے مذکور ہوا مہابھارت کے ترجمے پر انہوں نے چار سال صرف کیے۔ آغاز قیام خان نے کیا تھا مکمل انہوں نے کیا۔ یہ ترجمہ ۹۹۰ھ میں مکمل ہوا۔ یہ قول بدایونی ان کے ہرگنہ کے مکتوبوں نے چٹلی کھائی کہ حاجی سلطان گاؤ کشی کے جرم کے مرتکب ہوئے ہیں۔ اس پر بادشاہ نے انہیں جلا وطن کر کے بھکر کی طرف خارج کر دیا۔ اس زمانہ میں بھکر کا نظم و نسق خان خانان کے ہاتھ میں تھا، اس نے سپہانی و انتظامیہ کام لیا اور جب وہاں کی فتوحات سے فارغ ہوا تو انہیں اپنے ساتھ لیتا آیا اور معافی و رہائی دلانے کا بھی وعدہ کیا۔ یہ پوشیدہ طور پر وطن چلے گئے۔ آسیر اور برہان پور کی فتح کے بعد خان خانان نے ان کی رہائی کے لیے بادشاہ سے کہا جو قبول کر لی گئی۔ اکبر نے ابو الفضل کو حکم دیا کہ انہیں تھانیسر اور کرنال کا کروڑی بنا دیا جائے۔ چنانچہ مرتے دم تک اسی خدمت پر مامور رہے۔ (منتخب التواریخ، صفحہ ۵۰۹، ۵۰۸، ۶۲۷، تذکرہ علماے ہند صفحہ ۸۰)۔

۱۱۔ امام شافعی، آپ کا نام عبد، کنیت ابو عبد اللہ، لقب ناصر الحدیث ہے۔ شافعی ان کے جد اعلیٰ شافعی کی جانب نسبت ہے۔ سلسلۂ نسب آن حضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے ملتا ہے۔ آپ حاشمی اور مظہری تھے۔ آپ کے جد امجد شافعی اور ان کے والد صحابی تھے۔ حضرت امام کی ولادت ماہ رجب ۱۵۰ھ میں عزمہ کے مقام پر ہوئی۔ والد کا انتقال آپ کی ولادت سے کچھ روز پہلے ہو چکا تھا۔ اپنے ماموں کے پاس آٹھ برس گزارے، وہیں سات برس کی عمر میں قرآن حفظ کیا۔ دس برس کی عمر میں والدہ نے آپ کو آپ کے چچا کے پاس مکہ معظمہ بھیج دیا، تاکہ شہر میں رہ کر علم الانساب حاصل کریں۔ یہاں کچھ عرصہ کے بعد مسلم بن خالد رجبی سے فقہ و حدیث کی تکمیل کی۔ پھر آپ مدینہ منورہ میں امام مالک رحمۃ اللہ علیہ سے ملے۔ ان کے علاوہ وہاں کے دیگر مشہور سے کسب فیض کیا۔ مکہ مکرمہ کے علاوہ آپ نے دیگر مقامات کا بھی سفر کیا۔ تبر الدازی میں بڑے ماهر تھے اور اس مہارت پر آپ کو فخر تھا۔ فن لغت میں بیس سال صرف کئے۔ حافظے کا یہ عالم تھا کہ ہزبل کے دس ہزار اشعار مع غرائب لغت کے حفظ کر لیے تھے۔ علم ہیئت و نجوم سے دل چسپی رہی۔ بہترین طبیب تھے۔ یونان و روم کے تمام بڑے بڑے حکما کی کتب پر آپ کی وسیع نظر تھی۔

ایک مرتبہ آپ کو خلیفہ ہارون رشید نے کسی غلط فہمی کی بنا پر گرفتار کر لیا۔ لیکن جب وہ ایک علمی مباحثہ میں آپ کی قوت استدلال اور تبحر سے بے حد متاثر ہوا تو اس نے آپ کو انعام و اکرام سے نوازا اور رہا کر دیا۔ بے حد قناعت پسند تھے۔ خود فرماتے ہیں کہ میں نے بیس سال سے کبھی بیٹ بھر کر کھانا نہیں کھایا۔ میں نے طبع اور لالچ کو کبھی پاس نہیں آنے دیا۔ بہت سخاوت کیا کرتے تھے۔ اپنی آفتی میں سے بالکل قلیل رقم اپنے لیے رکھتے اور بقیہ رقم رات کی تاریکی میں غریب و معذور علما و فقہاء اور نادار طلباء، یتیموں اور یتیموں میں تقسیم فرما دیتے۔ فن مناظرہ میں آپ کو بہت دست کش حاصل تھی۔

آپ میاںہ قد ، موزوں اندام تھے ۔ ہاتھ بہت لمبے تھے ۔ آپ کے شاگرد کہتے ہیں کہ گھٹنوں تک پہنچتے تھے ۔ کشادہ بشتانی چہرہ زیادہ ہر گوشت نہ تھا ۔ تبسم ہمیشہ نمایاں رہتا ۔ بیوی بھری ہوئی ، مگر علیحدہ علیحدہ ۔ دانت چھوٹے مگر کشادہ ۔ ڈاڑھی متوسط ، آخر عمر میں سہدی کا خضاب لگاتے تھے ۔ ناک لمبی اور اس پر ہلکے ہلکے چرچک کے نشان ، چہرہ پر وقار نمایاں تھا ۔

آپ کو یواسیر کی شکایت رہتی تھی ۔ اس مرض کے علاوہ بالعموم جو واقعہ مشہور ہے اس کے مطابق امام مالک رحمہ کے ایک پیرو فیتان نے ایک مباحثہ کے بعد ایک اندھیری رات میں آپ کے سر پر گرز مارا تھا جس کے سبب سر پھٹ گیا ۔ ادھر آپ یواسیر کی وجہ سے بہت کم زور تھے ۔ مرض الموت شروع ہو گیا ۔ آخر ۳ رجب بروز جمعرات ۵۶۰ھ کو عمو کے وقت آپ کی طبیعت زیادہ ہکڑ گئی ۔ اسی عالم میں آپ نے مغرب اور عشا کی نمازیں پڑھیں ۔ نماز سے فارغ ہو کر گڑ گڑا کر دعا مانگی ۔ دعا کے بعد لیٹے ہی تھے کہ روح مبارک نفس عنصری سے پرواز کر گئی ۔ آپ کو قاہرہ کے باہر کے قبرستان ترائفہ الصغریٰ میں جو جبل مقطم کے پاس ہے دفن کیا گیا ۔ (بہ حوالہ سیرت ائمہ اربعہ از رئیس احمد جعفری) ۔

۱۲ ۔ اور اگر مرتضیٰ کا نام ظاہر ہو جائے تو تمام لوگ ان کو سجدہ کرنے والے ہو جائیں ۔ ہمارے مولا علی بزرگی میں کا مقام رکھنے ہیں اور یہ شک واقع ہوتا ہے کہ وہ خدا ہیں ۔

۱۳ ۔ حضرت طلحہ رض ، طلحہ رض بن عبید اللہ بن عثمان بن عمرو بن کعب بن سعد بن تیم ۔ آپ طلحۃ الجواد یا طلحۃ الجود کے نام سے مشہور تھے ۔ آپ کی کنیت ابو عبد تھی ۔ آپ آن حضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے صحابہ جلیل اور عشرہ مبشرہ میں سے تھے ۔ اس کے علاوہ آپ ان 'اصحاب ششکانہ' میں سے تھے جنہیں حضرت عمرو رض کی شہادت کے بعد خلیفۃ المسلمین کی تعیین کے لیے مقرر کیا گیا تھا ۔ یہ قول ابن ندیم آپ عرب کے خطباء میں سے تھے ۔ جن آٹھ حضرات نے سب سے پہلے اسلام

قبول کیا ان میں سے ایک آپ بھی تھے۔ صاحب 'عقد الفرید' کے مطابق جب اسلام کا ظہور ہوا تو سوائے چند آدمیوں کے کوئی بھی لکھنا نہ جانتا تھا۔ ان میں حضرت علی رض، حضرت عمرو رض، حضرت عثمان رض وغیرہم کے علاوہ آپ بھی ایک تھے۔ آپ نے کئی ایک غزوات میں بھی حصہ لیا۔ مثلاً غزوہ احد، غزوہ تبوک وغیرہ۔ غزوہ احد میں آپ بڑی بے چگری سے لڑے۔ اس جنگ میں آپ کی ایک انگلی بھی کٹ گئی تھی۔ اسی غزوہ میں جب آن حضرت صلعم ایک گڑھے میں گر گئے اور کعب بن مالک انصاری نے آپ صلعم کو پہچان لیا تو حضرت طلحہ رض نے اس گڑھے میں داخل ہو کر اپنی پشت خم کی۔ آن حضرت صلعم نے اپنے ہاتھ مبارک آپ کی کمر پر رکھے اور حضرت علی رض نے آپ صلعم کا دست مبارک پکڑ کر آپ صلعم کو باہر نکالا۔ غزوہ تبوک میں آپ نے اخراجات جنگ کے لیے کچھ مالی امداد بھی دی تھی۔ حجة الوداع میں آپ نے رسول اکرم صلعم کی ہم راہی کی۔ جعل التواريخ والقصص میں ہے کہ حضرت عثمان رض کی شہادت (۱۸ ذی الحجہ ۳۵ھ) کے بعد جب مختلف علاقوں کے لوگ مختلف صحابہ رض کے پاس بیعت کرنے کے لیے پہنچے (مثلاً مصر و مدینہ کے لوگ حضرت علی رض کے پاس آئے اور کوفہ حضرت زبیر رض کے پاس) تو حضرت علی رض نے انکار کیا۔ جب حضرت طلحہ رض کے پاس لوگ پہنچے تو آپ نے بھی حضرت علی رض کی طرح جواب دیا اور بیعت لینے سے انکار کیا۔ آخر حضرت علی رض کو راضی کر لیا گیا کہ ان کے ہاتھ پر بیعت کی جائے۔ لوگ ان کو مسجد میں لانے تاکہ بیعت کریں۔ حضرت طلحہ رض و حضرت زبیر رض موجود نہ تھے۔ انہیں بلایا گیا۔ کچھ بحث و تمحیص ہوئی آخر دونو حضرات بیعت پر راضی ہو گئے۔ سب سے پہلے حضرت طلحہ آگے بڑھے اور آپ نے حضرت علی رض کے ہاتھ پر ہاتھ رکھا۔ ایک بدوی وہاں موجود تھا اس نے کہا 'ید شلا و یعتہ لا یتہ' (ناقص ہاتھ کی بیعت ناقص یا نامکمل ہے۔ یہ اس لیے کہ آپ کی ایک انگلی کٹ چکی تھی) اس کی یہ بات ضرب المثل بن گئی۔ آپ ایک موقع پر مسلمانوں کے دو گروہوں میں لڑائی میں تیر کھا کر زخمی ہوئے اور وہی زخم جان لیوا ثابت ہوا۔

جعل التواريخ کے مطابق آپ کا مزار بصرہ میں ہے۔ یہ قول صاحب 'نزہۃ القلوب' آپ نے حد مال دار تھے۔ ہزار درم روزانہ آمدنی تھی۔ سرے وقت چار بیویاں تھیں۔ ہر ایک کو ربع و ثمن سے اسی ہزار درم ملے۔ (لغت قامہ از علی اکبر دہخدا شاعر۔ مسلسل ۳۳ صفحہ ۲۹۴ بعد مطبوعہ تہران۔)

۱۴۔ ہاتھ بھی شل اور پیرت بھی شل۔

۱۵۔ غزوۂ احد - احد (ایک چاڑی کا نام) کے مقام پر تیسری ہجری (۶۲۵ ع) میں یہ جنگ آن حضرت صلعم اور ابو سفیان کے درمیان ہوئی۔ اس سے پہلے بدر کے مقام پر مسلمانوں کو فتح حاصل ہو چکی تھی۔ یہ جنگ کفار نے اپنی شکست کا بدلہ لینے کے لیے لڑی۔

ابو سفیان ہاشمیوں کا بہت بڑا دشمن تھا۔ وہ مکہ کی بہت بڑی فوج اور دیگر لوگوں کے ساتھ ۶۲۵ ع میں مسلمانوں کے علاقوں میں داخل ہوا۔ مسلمانوں کی فوج اس کے مقابلے میں نہایت ہی قلیل تھی۔ نتیجہ کے طور پر اس جنگ میں مسلمانوں کو شکست ہوئی۔ بلکہ آن حضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو کچھ زخم بھی لگے۔ تاہم دشمن کا نقصان چوں کہ بہت زیادہ ہو چکا تھا اس لیے اس نے مدینہ میں داخل ہونے کی جرأت نہ کی۔ اور واپس مکہ چلا گیا۔ اس لڑائی میں مسلمانوں کی شکست کا ایک سبب منافقوں کی یہ شرارت بھی تھی کہ وہ (ان کی تعداد تین سو تھی) جنگ میں شرکت کرنے سے پہلے ہی راستے سے کسی جانے واپس آ گئے تھے۔ اس لڑائی میں دو اصل مسلمانوں کو پہلے تقریباً فتح ہو چکی تھی۔ کیوں کہ کفار میدان جنگ سے ہسپا ہو چکے تھے، لیکن جو دستہ گھائی پر متعین تھا، اس نے کفار کے تعاقب کے شوق میں ہلا اجازت اپنی جگہ چھوڑ دی، جس کا نتیجہ یہ ہوا کہ خالد بن ولید نے جو دشمن کے لشکر کے دستانہ میمنہ کے انسر تھے، ایک میل کا چکر کاٹ کر اسی گھائی سے نکل کر ہک لخت مسلمانوں پر حملہ کر دیا۔ یہ حماء روکا نہ جا سکا۔ مسلمانوں میں پریشانی سی پیدا ہو گئی۔ ادھر دشمن نئے سرے سے اپنے فوجیوں کو سمیٹ کر حملہ

اور ہوا۔ لڑائی کا رنگ بدل گیا۔ مسلمان ہر طرف سے نرغہ میں آگئے اور بہت تعداد میں شہید ہوئے۔ نتیجتاً انہیں شکست ہوئی۔ (اے شارٹ ہسٹری آف دی میرا سینس صفحہ ۱۲، ہسٹری آف دی عبریز از قلب کے۔ جلد اول صفحہ ۱۱۷، تاریخ اسلام از مولانا اکبر شاہ خاں جلد اول صفحہ ۱۶۷ بعد)۔

۱۶۔ مولانا روم، مولانا جلال الدین ہمدانی، سلطان العلماء، بہاء الدین ہمدانی بن حسین الخطیبی کے فرزند اور بزرگ ترین سونی شعرا میں سے تھے۔ آپ کی ولادت ۶۹۰ھ میں یہ مقام بلغ ہوئی۔ آپ کے والد، علاء الدین خوارزم شاہ کے نواسے تھے۔ شیخ نجم الدین کبریٰ کے اکسائے پر خوارزم شاہ آپ (بہاء الدین) کا دشمن ہو گیا تھا جس کے سبب آپ جلال الدین کو لے کر وہاں سے نکل کھڑے ہوئے۔ یہ مسافرت تقریباً ۶۹۷ھ میں وقوع پذیر ہوئی۔ گویا اس وقت مولانا روم کی عمر چودہ برس تھی۔ کہتے ہیں کہ رومیؒ کے والد جب نیشا پور میں شیخ فرید الدین عطار سے ملے تو انہوں نے رومیؒ کو اپنی آغوش میں لیا، دعا دی اور اپنی مثنوی اسرار نامہ آپ کو ہدیہ کے طور پر دی۔ رومیؒ کے والد کئی ایک مقامات پر رہنے کے بعد آخر اہلسائے کوچک کے سلجوق بادشاہ سلطان علاء الدین کبکباد (۶۱۷-۶۳۸ھ) کی دعوت پر تونیہ چلے گئے اور وہیں کے ہو کر رہ گئے۔ مولانا روم نے ابتدائی تعلیم و تربیت اور ارشاد و ہدایت اپنے والد ہی سے حاصل کی۔ ان کی وفات کے بعد جو ۶۳۸ھ میں ہوئی، آپ نے سید برہان الدین عتیق ترمذی سے، جو بہاء الدین کے شاگرد رہ چکے تھے، کسب فیض کیا۔ اس کے بعد حصول معرفت کے لیے آپ نے شام، دمشق اور حلب وغیرہ کا سفر اختیار کیا۔ آخر بہت سے باطنی تہاروں کے ساتھ آپ واپس تونیہ لوٹے اور وہاں اپنے والد کی طرح درس و تدریس کا سلسلہ شروع کیا۔ کچھ عرصہ کے بعد اسی شہر میں آپ کی ملاقات شمس الدین بن علی بن ملک داد تبریزی سے ہوئی۔ اس ملاقات نے آپ کی کایا ہی ہلک دی۔ آپ نے شمس تبریزی کو اپنا مرشد و قائد روحانی بنا لیا اور ہر وقت ان کے گن گائے لکھے۔ اس کا اظہار آپ کی مثنوی میں جگہ جگہ ہوا ہے۔ آپ کی وفات ۶۷۲ھ



میں قویہ میں ہوئی اور وہیں آپ کو اپنے والد کے مقبرے میں جو سلطان کے حکم سے بنایا گیا تھا ، دفن کیا گیا ۔

آپ کی سب سے مشہور تصنیف 'مثنوی' مثنوی ہے ۔ جس کے بارے میں کہا جاتا ہے 'ہست قرآن دو زبان پہلوی' ۔ یہ مثنوی یہ قول شفیق ۲۶ ہزار اشعار پر مشتمل ہے ۔ اس میں آپ نے بڑے بڑے ادق فلسفیانہ مسائل کو بڑے عمدہ انداز اور آسان و دلچسپ کہانیوں کے رنگ میں حل کیا ہے ۔ ان اشعار و حکایات کی فصاحت کے متعلق ایران کے ایک بڑے عالم آقاۃی فروزانفر 'خلاصۃ مثنوی' کے مقدمہ میں لکھتے ہیں کہ مثنوی کے کسی شعر یا حکایت کو اس کے دوسرے اشعار یا حکایات سے فصیح تر یا جامع تر سمجھنا عدم تدبیر و قائل کے سبب بلکہ یہ منزلہ کفر کے ہے اور کوئی بھی منصف سخن شناس جو مثنوی سے مانوس ہے ایسی گستاخ بات نہیں کر سکتا جب کہ ایسے لوگوں کا تو ذکر ہی کیا جو مولانا کے 'وحی آبا' ایران کے والد و شیدا اور مثنوی کو آسمانی کتب کا قائم مقام اور عالم الہامی کے مقدسات میں سے سمجھتے ہیں ۔ (تاریخ ادبیات ایران از شفیق ، خلاصۃ مثنوی از آناۃ پدیج الزمان فروزانفر مطبوعہ سیکنڈری بورڈ لاہور صفحہ ج ، مختصری از..... صفا صفحہ ۱۰۲) ۔

۱۷۔ تابعین ، جنہیں صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کی صحبت نصیب ہوئی ۔

۱۸۔ نزاری ، فاطمی خلیفہ مستنصر کی وفات کے بعد اس کے دو بیٹوں المصطفیٰ لدین اللہ عرف نزار اور المستعلی باللہ ابو القاسم احمد کہ دونوں اپنے باپ کی جانشینی کے دعوے دار تھے ، کے درمیان اختلاف پیدا ہو گیا ۔ جس کے باعث فاطمیہ مصر کے پیرو دو دستوں میں منقسم ہو گئے ۔ عراق ، شام ، قوس ، خراسان اور لرستان کے اسماعیلی نزار کی امامت کے طرف دار تھے ، جب کہ بلاد مغرب اور مصر کے اسماعیلی امامت مستعلی کے حامی تھے ۔ اسی نزار کے حامی نزاریہ کہلائے ۔ یہ فرقہ پانچویں صدی ہجری کے آخر میں وجود میں آیا ۔ (ذبیح اللہ صفا جلد دوم صفحہ ۱۶۸) ۔

۱۹۔ صباحی یا صباحیہ ، ان کا تعلق بھی فرقہ اسماعیلہ سے ہے ۔  
 اس فرقے کا بانی حسن بن صباح ہے ۔ اس کا باب یمن کا رہنے والا تھا جو  
 کوفہ و قم سے ہوتا ہوا رے پہنچا اور یہیں حسن پیدا ہوا ۔ پہلے حسن  
 کا تعلق اثنا عشری فرقے سے رہا ۔ پھر اسماعیلی فرقے کی جانب مائل ہوا۔  
 اور بڑی سرگرمی سے اس فرقے کی تبلیغ شروع کی ۔ کئی ایک مقامات  
 اصفہان ، آذر بائیجان کا سفر کیا ۔ ۴۷۱ھ میں مصر پہنچا ۔ ڈیڑھ سال  
 وہاں رہا ۔ یہ وہ وقت ہے جب نزار اور مستعلی میں اختلاف شروع ہو چکا  
 تھا ۔ اس نے نزار کی حمایت کی ۔ ۴۷۴ھ میں غوزستان ، اصفہان ، کرمان ،  
 یزد ، دامغان اور دیگر علاقوں میں خوب خوب تبلیغ کی اور بہت سے  
 لوگوں کو اپنا پیرو بنا لیا ۔ جب اس کے پیروؤں کی تعداد حد سے بڑھ  
 گئی تو اس کے حوصلے بڑھ گئے ۔ اس نے کسی نہ کسی طرح قلعہ الموت  
 تین مزار دہنار میں حاکم دامغان سے خرید لیا ۔ چہرے ۴۸۳ھ کو  
 یہ وہاں پہنچا ۔ اگرچہ اس وقت تک ہزاروں لوگ اس کے مقلد ہو چکے  
 تھے ، لیکن اس تاریخ کے بعد سے اس کی تبلیغ اور شدت اختیار کر گئی  
 اور اسی دن سے اسے اہمیت حاصل ہوتا شروع ہوئی ۔ اس نے اپنی  
 مقصد برآری کے لیے بڑے بڑے علما کو اپنے فدائیوں کے ہاتھوں قتل  
 کروا ڈالا ۔ جن لوگوں نے بھی اس فرقہ سے ذرا سی دشمنی کا اظہار  
 کیا وہ سروا ڈالے ۔ (اس کی ان تمام کارروائیوں کو عبدالعلیم شرر نے  
 ناول کے رنگ میں پیش کیا ہے) ۔ چنانچہ کہ سلطان منجر جیسا بادشاہ  
 بھی ان سے خوف کھانے لگا ۔ یہ شخص بہت سی کامیابیوں کے بعد  
 ۵۱۸ھ کی رات ۲۶ ربیع الآخر ۵۱۸ھ کو فوت ہوا ۔ بڑا زاہد ، پاک دامن  
 اور دین دار شخص تھا ۔ اس نے اپنے دو بیٹوں کو صرف شراب خوری  
 کے معمولی سے جرم پر قتل کر ڈالا تھا ۔ اسی صباح کے پیرو صباحیہ  
 کہلائے ۔ جنہیں حشیشین یا حشیشیوں بھی کہا جاتا ہے ۔ (ملاحظہ ہو  
 صفا جلد دوم صفحہ ۱۶۸-۱۷۱ براؤن فارسی ترجمہ جلد اول صفحہ  
 ۲۵۵ ، ۲۶۳) ۔ نظام الملک طوسی (متوفی ۴۸۵ھ) نے اپنی کتاب سیاست  
 نامہ میں اس فرقہ کے متعلق بہت کچھ لکھا ہے ۔ اس وقت اس قسم کے  
 جتنے بھی فرقے تھے وہ چوں کہ سب باطنیہ فرقہ ہی کی شاخیں تھیں

اس لیے جہاں بھی نظام الملک نے باطنیہ ، بد مذہب وغیرہ کا ذکر کیا ہے اس سے یہی نوازیہ اور صحابہ وغیرہ مراد ہیں۔ سیاست نامہ کے چوالیسویں باب میں لکھتے ہیں : ”.....دنیا کے کسی ملک میں بھی بادشاہوں اور پیغمبروں کے خلاف علم بغاوت بلند کرنے والوں میں سے کوئی گروہ بھی اتنا بد بخت ، اتنا بد دین اور بد عمل نہ تھا ، جتنی یہ قوم ..... یہ لوگ زبانی تو اسلام کا دعویٰ کرتے ہیں ، لیکن حقیقتاً عمل کافروں کا ما ہے۔ ان کا باطنی (خدا ان پر لعنت کرے) ان کے ظاہر کے بالکل برعکس ہے..... دین مصطفیٰ صلعم کا کوئی دشمن ان سے زیادہ بد بخت اور قابل نفرت نہیں.....“۔ اور اس کے بعد کے ابواب میں انہوں نے اس فرقہ کے آغاز کا کھوج لگاتے ہوئے یہ ثابت کیا ہے کہ اگرچہ یہ لوگ خود کو شیعہ کہتے ہیں ، لیکن دراصل ان کا تعلق قبل از اسلام کے ایک فرقہ مزدکی سے ہے اور ان کے خیالات و افکار مزدکیوں کے خیالات و افکار سے ملتے ہیں۔ (ملاحظہ ہو اودو ترجمہ سیاست نامہ مطبوعہ مجلس ترقی ادب لاہور صفحہ ۲۰۵ بعد)۔

۲۔ اس تفسیر کا نام سوانح الالہام ہے۔ بد قول مولانا آزاد یہ تفسیر ۱۰۰۲ء میں لکھی گئی اور یہ اس کے علم و فضل کے ساتھ زور طبع اور حدت فکر کا زمانہ ہے۔ یہ کتاب پچھتر (۵۷) جزو پر مشتمل اور حروف مہملہ (بے نقطہ حروف) میں لکھی گئی ہے۔ شروع میں ایک ہزار اشعار کا منظوم دیباچہ ہے۔ آخر میں خاتمہ کے طور پر ننانوے فقرے لکھے ہیں جن میں اداۓ مطلب کے ساتھ ساتھ ہر فقرہ سے تاریخ اختتام نکلتی ہے۔ بد قول ہدایوں اس تفسیر کے چند اجزا اس نے اشاعت کے لیے عراق بھیجوائے۔ اکثر عالموں نے اس تفسیر پر تقریبات لکھی ہیں۔ شیخ یعقوب کشمیری نے عرب میں تقریبات لکھی۔ میان ابان اللہ سرحدی نے ان الفاظ سے ”ولا رطب ولا یابس الا فی کتابہ“۔ ”میں محمد حیدر معانی نے تسمیہ کو چھوڑ کر پورے سورۃ اخلاص سے اس کی تاریخ نکالی۔ خود ملا بدایونی نے ”من احسن التفاسیر بسم اللہ الرحمن الرحیم علم القرآن“ کے الفاظ سے تاریخ نکالی اور اس کے ساتھ اس پر ایک تقریبات بھی لکھی اور کوئی تیس تاریخی فقرے نکالے۔ (منتخب التوازیج اردو) صفحہ ۵۵۲ ، ۵۵۳ ، دربار اکبری)۔

۲۱۔ منتخب التواریخ کے اردو مترجم نے ”و این معنی را خود بر سر دیوان نقل می فرمودند“ کا ترجمہ ”یہ بات خود بادشاہ نے اس کے دیوان پر لکھی ہے“ کیا ہے (ملاحظہ صفحہ ۲۹ء) جو اس عاجز کے نزدیک غلط ہے۔ دراصل مترجم موصوف کو ’دیوان‘ اور ’نقل‘ کے الفاظ نے الجھایا ہے، حالانکہ دیوان کے معنی فارسی میں صرف مجموعہ غزلیات ہی نہیں بلکہ عدالت اور ملوک کے بیٹھنے کی جگہ وغیرہ بھی ہیں اور نقل بہ معنی لکھنا صرف اردو میں ہے، فارسی میں اس کے معنی ایک جگہ سے دوسری جگہ لے جانا یا بیان کرنا ہے۔ (ملاحظہ ہو غیث اللغات صفحہ ۲۸۶ و صفحہ ۷۰۳ء)۔ اس کے علاوہ ملاحظہ ہو دوبار اکبری صفحہ ۳۶۷۔

۲۲۔ جب فیضی بے دین مرا تو نصیح نے اس کا سال وفات ’سکی..... الخ‘ (ایک کتا برے حال میں دنیا سے گیا) کے الفاظ سے نکالا۔  
۲۳۔ سردار فیضی کا سال وفات ’پیار مذهب نار‘ مقرر ہوا۔

۲۴۔ نبی کرم صلعم کا دشمن منحوس فیضی جب مرا تو داغ لعنت اپنے ساتھ ہی لے گیا۔ وہ ایک کتبہ کتا اور دوزخی تھا۔ اس لیے اس کی تاریخ وفات ”سگ پرستی مرد“ (سگ پرست مولا) ٹھہری۔

۲۵۔ ”چوں کہ وہ ناچار گیا، اس لیے مجبوراً اس کی تاریخ وفات ’خالد فی النار‘ (ہمیشہ آگ میں رہنے والا) ٹھہری۔“ یہ اور اس سے پہلی تمام تاریخیں ملا بدایونی کی خود ساختہ معلوم ہوتی ہیں، کیوں کہ کسی کے بھی اعداد ایک دوسرے سے نہیں ملتے۔ مثلاً پہلی تاریخ ”سکی ازجہاں رفتہ بجال قبیح“ کے اعداد ۱۰۰۳ء ہیں، دوسری کے ۱۳۰۳ء، تیسری ”سگ پرستی مرد“ کے ۹۹۶ء، چوتھی ”قاعہ.....“ کے ۱۰۰۳ء، پانچویں ”بود فیضی ملحدی“ کے صرف ۲۹۴ء اور آخری ”خالد فی النار“ کے ۱۰۰۷ء۔ ملا بدایونی نے محض دشمنی کی بنا پر فیضی بے چارے کو مرنے کے بعد بھی زیادہ سے زیادہ رسوا کرنے کے لیے اس قسم کی ناہنجار تاریخیں کہیں۔ جو..... اس کے دامن پر ہمیشہ ہمیشہ کے لیے ایک بد نما دھبہ بن کر رہیں گی، کیوں کہ ایک چاھل سے جاھل

مسلمان بھی اپنے بڑے سے بڑے دشمن کی وفات کے بعد اس کے بارے میں ایسے تازیبا اور تلخ کلمات استعمال نہیں کرتا ۔

۲۶۔ فیضی کے کلام کے متعلق ہدایونی کی یہ آراء بھی مذکورہ دشمنی کے سبب ہیں ۔ ورنہ دیگر مؤرخوں اور تذکرہ نویسوں نے اس کی شاعری کی بے حد تعریف کی ہے۔ اس سلسلے میں موجودہ دور کے ناقد اور مؤرخ ادب مولانا شبلی مرحوم کا نام لیا جا سکتا ہے ، جنہوں نے شعرالعجم کی تیسری جلد میں اس کا ذکر کیا ہے ۔ ایرانی تناد جنہوں نے اس برصغیر کے تین چار فارسی شعرا کے علاوہ کسی اور کو فارسی کا شاعر ہی نہیں مانا ، وہ بھی اس کی شاعری کے مداح ہیں ۔ ذہل میں اس دور کے تین بڑے ایرانی ادیبوں کی آراء درج کی جاتی ہیں :

ڈاکٹر ذبیح اللہ صفا جو نهران یونیورسٹی میں فارسی ادب کے پروفیسر اور کئی دوسری کتب کے علاوہ ضخیم تصنیف ”تاریخ ادبیات در ایران“ کے مصنف ہیں اپنی کتاب ”مختصری در تاریخ شعول نظم و نثر فارسی“ میں فیضی کے بارے میں لکھتے ہیں : ”صفوی دور کے فارسی زبان کے مشاہیر شعرا میں سے ایک اور شاعر ہے جو ایرانی تو نہیں مگر شاعری میں اپنے زمانے کے ایرانی استادوں سے کسی طرح کم نہ تھا اور وہ تھا مالک الشعرا فیضی.....۔ فیضی بھی عرف کی طرح اپنے زمانے میں بڑی شہرت کا مالک تھا۔ قصیدہ ، غزل اور مثنوی میں استاد تھا اور بیت سی ادبی یادگاریں چھوڑی ہیں۔“ (مختصر تاریخ ادبیات فارسی ، اردو ترجمہ کتاب مذکورہ از ڈاکٹر نذیر میرزا برلاس پشاور ، صفحہ ۱۵۶) ۔

سعید نفیسی نے مجلہ ”ادیبو ایران“ کے ایک شمارے میں اس پر ایک مضمون لکھا اور ارمغان پاک کے مقدمہ میں اس طرح ذکر کیا ہے :

”اما بعضی دیگر از شعرا باصلاح نظر کا شراب خانہ ساز بودند و از مهم ترین آنها می توان در اینجا نام فیضی و غالب را ذکر کرد ۔ فیضی مالک الشعرائی دربار اکبر بود و اشعار وی آئینہ حقیقی زمان خود بشمار میرود.....اشعار فیضی محلو از حاسہ و نشاط و اعتدال بنفسی است ۔“ (ارمغان پاک تالیف شیخ ہد اکسرام یا مقدمہ استاد سعید نفیسی مطبوعہ تہران ، صفحہ ۵ ، و) ۔ تہران یونیورسٹی کے فاسفہ کے پروفیسر

ڈاکٹر رضا زادہ شفیق اپنی مشہور تالیف 'تاریخ ادبیات ایران' میں عرفی کے ذکر میں لکھتے ہیں: "شبوة شعر عرفی نسبت بمعمول خصوصیتی دارد کہ میتوان آنرا شبوة فارسی هندوستانی گفت و از این حیث عرفی طرز سخن شباهتی بسبک امیر خسرو و فیضی سرہندی دارد۔ این طرز بیای خود شیرین و متین است و شاید بتاثیر همین عذوبت بیان باشد کہ عرفی صیت سخن خود را شنیدہ و بخود بالیدہ و خویش را ستودہ ..... " (تاریخ ادبیات ایران با حواشی و ملحقات مطبوعہ امینان، صفحہ ۳۷۶)۔

یعنی "عرفی کی شاعری ایک خاص خصوصیت کی حامل ہے جس کے سبب وہ امیر خسرو اور فیضی کے طرز سے ملتی جلتی ہے۔ اور یہ طرز بذات خود شیرین و متین ہے۔" یہ وہی عرفی ہے جس کے بارے میں بدایونی نے لکھا ہے کہ اس کی شہرت اس کی زندگی ہی میں دور و نزدیک پہنچ گئی ہے اور لوگ اس کا دیوان ہاتھوں ہاتھ خریدتے ہیں۔ اور شفیق کے بیان کے مطابق یہی عرفی فیضی کے طرز سے متاثر ہے۔ اس سے فیضی کی قادر الکلامی اور بڑے شاعر ہونے کی تصدیق ہوتی ہے۔

۲۷۔ منتخب کے اردو مترجم نے اس فقرے کا ترجمہ اس طرح کیا ہے: "..... اس کے کسی شعر نے کبھی کسی کی انسرہ دلی دور نہیں کی" (صفحہ ۳۰) ، جو تسلسل عبارت کے لحاظ سے غلط ہے۔ مولانا آزاد نے یہ ترجمہ کیا ہے: "..... مگر اس کی بھی ہوئی طبیعت کی طرح ایک بیت بھی شعلہ نہیں..." (دربار اکبری، صفحہ ۳۶۷)

### فیضی (صفحہ ۲۶۹)

۱۔ مولانا عبدالحق محدث دہلوی - آپ سیف الدین بن سعد اللہ بن الزاک کے بیٹے تھے - کنیت ابوالمجد اور تخلص حق تھا۔ آپ کے اجداد کا تعلق بخارا سے تھا جو بعد میں دہلی میں آکر سکونت پزیر ہو گئے تھے۔ آپ کی ولادت دہلی ہی میں محرم کے مہینے ۸۹۵۸ میں ہوئی۔ آپ کی تاریخ ولادت 'شیخ اولیا' کے الفاظ سے نکلتی ہے۔ علوم عقلی و نقلی دونوں سے بھرہ یاب اور شعر و کمال کا بجدوعہ تھے۔ تصوف میں بھی

آپ کا درجہ بلند تھا۔ بائیس سال کی عمر میں فضائل و کمالات سے فارغ ہو کر قرآن کریم حفظ کیا۔ آپ بہت بڑے محدث تھے اور ہندوستان میں علم حدیث آپ ہی کی بدولت پھیلا۔ آپ کو خدا داد مقبولیت حاصل تھی۔ کوئی بھی بڑے سے بڑا عالم آپ کا منکر نہ تھا۔ آپ عتفوان شباب میں حرمین شریفین تشریف لے گئے اور وہاں ایک مدت تک منیم رہ کر علمائے وقت کی صحبت سے فیض یاب ہو کر فن حدیث کی تکمیل کی۔ آخر برکات فراواں کے ساتھ واپس وطن کو لوٹے۔ آپ کی تصنیفات کی تعداد سو سے متجاوز ہے۔ آپ نے شاعری بھی کی اور یہ قول صاحب تذکرہ علمائے ہند آپ کے اشعار کی تعداد تقریباً پانچ لاکھ ہے۔ آپ قادری سلسلے کے پیرو موسیٰ قادری کے مرید تھے۔ شروع شروع میں آپ کو شیخ احمد مرہندی مجدد الف ثانی سے کچھ اختلاف تھا، لیکن آخر میں آپ نے ان سے تصفیہ کر لیا تھا۔ شیخ فیضی اور مرزا نظام الدین احمد سے آپ کے قدیم روابط تھے اور کچھ عرصہ تک ان لوگوں کے ساتھ فتح پور میں بھی رہے، لیکن دین الہی کا قضیہ پیدا ہونے کے سبب دوستی اور تعلقات میں بڑا فرق پیدا ہو گیا اور آپ کے بھی بعض لوگوں سے تعلقات بکڑ گئے۔ آپ کی تصنیفات میں سب سے زیادہ مشہور 'تاریخ مدینہ سکینہ'، 'اغیار الاخبار' وغیرہ ہیں۔ آپ کی وفات ۱۰۵۲ھ میں ہوئی۔ آپ کا مرقہ قطب صاحب کے مقبرے میں حوض شمسی کے کنارے واقع ہے۔ (منتخب التواریخ، صفحہ ۶۲۴، ۶۲۵۔ تذکرہ علمائے ہند، صفحہ ۱۰۹)

۲۔ شریح موسیٰ۔ شیخ موسیٰ پاک شہید ملتانی، شیخ عبدالحق محدث دہلوی کے مرشد تھے۔ اگرچہ علمی دنیا میں آپ کی کوئی شہرت نہ تھی، لیکن روحانی اور اخلاقی میدان میں دوسروں سے آگے تھے۔ آپ اوج کے قادری بزرگ تھے۔ آپ کے والد مخدوم شیخ حامد جیلا نے اپنی زندگی میں آپ کو اپنا جانشین منتخب کر لیا تھا، لیکن بڑے بھائی کو اختلاف تھا، جس کے سبب آپ اوج چھوڑ کر دربار اکبری میں آ گئے۔ یہاں آپ کو پانچ سو کا منصب ملا اور آپ ایک عرصہ تک شاہی لشکر میں رہے، آپ بڑی جرات کے ساتھ دربار میں آمد و رفت

کیا کرتے تھے۔ یہ قول ہدایوں ”بادشاہ کے حضور عین دیوان خانہ خاص و عام میں اگر نماز کا وقت آ جاتا تو آپ خود اذان کہہ کر غلیفہ وقت کی موجودگی میں نماز با جماعت ادا کرتے اور کوئی بھی کچھ نہ کہہ سکتا۔“ عبد الحق محدث نے اخبارالانوار میں اپنے مرشد کا تذکرہ بڑی عقیدت و احترام سے کیا ہے۔ اس سے بھی پتا چلتا ہے کہ آپ اکبری دور میں احیائے اسلام کے سرگرم ترقیان تھے۔ شیخ محدث لکھتے ہیں: ”میرا اعتقاد ایک صاحب قدم پر ہے جو رقاب اولیا کا مالک ہے۔ کوئی راہ رو ایسا نہیں جو ان کی خدمت میں سر کے بل نہ جائے اور ان کے قدموں پر سر نہ ڈالے۔ اور یہ خود ان کی سرفرازی کی وجہ سے ہے۔ جن کا قدم مصطفیٰ کے قدم پر ہو، بلکہ دم بہ دم قدم رکھتے ہوں ان کے قدم کے نیچے ہاتھال ہونا سر کی سعادت ہے۔ ... اگر اور قطب ہیں تو وہ قطب الاقطاب ہیں، اگر اور سلاطین ہیں تو وہ سلطان السلاطین بھی الدین ہیں جنہوں نے دین اسلام کو زندہ کیا اور ملت کفر کو ختم کیا۔“ آپ ایک عرصہ تک لشکر شاہی سے منسلک رہ کر کسی سلسلے میں ملتان تشریف لے گئے اور وہیں ۱۰۰۲ھ میں وفات پائی۔ ملتان میں پاک دروازہ کے اندر آپ کا مزار ایک مشہور زیارت ہے۔ (اخبارالانوار، صفحہ ۳۱۵۔ رود کوثر، صفحہ ۳۰۰ بعد)

۳۔ اس خط کے پس منظر کے طور پر ہدایوں کی یہ چند سطور ملاحظہ ہوں: ”شیخ فیضی دکن سے واپس آنے کے بعد حسب معمول احباب نوازی اور مجلس آرائی میں مصروف رہتا تھا اور گرمی محفل کی خاطر دوستوں پر جان چھڑکتا رہتا تھا، لیکن نہ معلوم کیا وجہ تھی کہ سخت پریشان اور رنجیدہ رہتا تھا۔ اس نے لاہور سے شیخ عبد الحق کو بلاوے کے چند خطوط لکھے، لیکن ان کے دل میں فیضی کی طرف سے بڑا رنج تھا (جیسا کہ گزشتہ حاشیہ میں مذکور ہوا، اس رنج کا سبب غالباً وہی دین الہی کا قفسیہ تھا) اس لیے وہ نہ آنے اور معذرت کے جواب لکھ دیے۔ شیخ فیضی نے اس سلسلے میں انہیں یہ رقمہ لکھا تھا۔“

(ملاحظہ ہو منتخب التواریخ، صفحہ ۶۲۶)



۴۔ میان بہلول یا شیخ بہلول دہلوی - آپ دور اکبری میں علم حدیث کے بڑے اچھے عالم تھے۔ صاحبان فقر و فاقہ کی صحبت میں رہے اور آخری دم تک فقر و توکل کے راستے پر نہایت ثابت قدمی سے قائم رہے۔ دنیا اور اہل دنیا سے آپ نے کوئی تعلق نہ رکھا۔ ہمیشہ طالب علموں کو درس دینے اور علمی فیض پہنچانے میں مشغول رہے۔  
(منتخب التواریخ ، ۶۲۴ - تذکرہ علمائے ہند ۳۴۴-۳۴۵)

۵۔ نل و دمن - یہ مثنوی بہ قول بدایونی ۱۰۰۲ء میں بادشاہ کے حکم سے لکھی گئی۔ فیضی نے تقریباً پانچ ماہ کی مدت میں ہندوستان کی اس عشقیہ داستان کو چار ہزار کچھ کم دو سو اشعار میں مرتب کر کے بادشاہ کے حضور میں گزارا۔ یہ مثنوی اکبر کو بے حد پسند آئی۔ اس کی کثابت اور تصویریں بنوانے کا حکم دیا گیا اور تریب خان کو پڑھ کر سنانے پر مقرر کیا۔ بدایونی آگے چل کر لکھتے ہیں کہ واقعاً یہ ایک مثنوی ہے کہ ان تین سو سالوں میں امیر خسرو کے بعد شاید ہی کسی نے ہندوستان میں ایسی عمدہ مثنوی لکھی ہو۔ (منتخب التواریخ اودو ترجمہ ، صفحہ ۵۵۴ - شعر العجم جلد سوم ، صفحہ ۵۵-۵۶)

۶۔ مثنوی سرکز ادوار - شبلی لکھتے ہیں : ”۳۰ جلدوں (۱۹۹۳ء) میں فیضی کو ”خمسہ“ کا خیال پیدا ہوا۔ سب سے پہلے ”سرکز ادوار“ شروع کی اس کے ساتھ اور مثنویوں کی بھی بنیاد ڈالی اور سب کے کچھ کچھ شعر کہے ، لیکن چون کہ بہت سے مشاعرے پیش آنے لگے تھے ، کوئی کتاب انجام کو نہ پہنچ سکی۔ ۱۰۰۲ء میں اکبر نے اسرار کے ساتھ کہا کہ ”خمسہ“ کو پورا کرنا چاہیے اور سب سے پہلے نل و دمن انجام پائے۔“ جس کے سبب یہ مثنوی تاخیر میں پڑ گئی۔ تاہم اسے مکمل ضرور کیا۔ اس کی ترتیب ابوالفضل نے فیضی کی وفات کے بعد کی۔ یہ مثنوی اس نے غزن خیال کی زمین میں کہی۔

(منتخب التواریخ ، صفحہ ۳۱۰ - شعر العجم جلد سوم مطبوعہ اعظم گڑھ صفحہ ۵۵ ، ۵۶)

۶ (۱)۔ یہاں عبارت واضح نہیں ہے۔ متن میں یہ فقرہ اس طرح ہے  
 ”از نسل و دامن اوائل بہ بیند کہ عالی نیست۔“ اصل کتاب  
 حیات شیخ عبدالحق محدث دہلوی میں بھی یہ عبارت اسی طرح ہے۔

۷۔ عبد الرحیم خان خان خاناں ، بیرم خان خان خاناں کا بیٹا تھا۔  
 ۱۳ صفر ۹۶۳ھ کو یہ مقام لاہور پیدا ہوا۔ اس کی والدہ سلیمہ سلطان بیگم  
 جہاں خان میوانی کی بیٹی اور حسن میوانی کی بیہتجبی تھی۔ بڑی بہن اکبر  
 کے حرم میں تھی۔ اکبر نے اس کا نام عبد الرحیم رکھا۔ بیرم خان کے  
 مرنے کے بعد اس کی ماں اسے لے کر احمد آباد پہنچی۔ چار ماہ بعد اکبر نے  
 انہیں فتح پور ہلا لیا۔ سلیمہ بیگم سے اکبر نے نکاح کر لیا  
 جس کے سبب اس کی پرورش شاہی طور طریقوں سے ہوئی۔ اس نے  
 کئی ایک زبانوں مثلاً عربی ، سنسکرت ، فارسی اور ترکی وغیرہ میں  
 مہارت ہم پہنچائی۔ بڑا خوب رو چوان تھا۔ اکبر اسے مرزا خان کہا  
 کرتا تھا۔ اکبر نے مرزا عزیز کو کلناش خان اعظم کی بہن ماہ باتو بیگم  
 سے نکاح کرا دیا۔ ۹۸۰ھ میں جب اکبر احمد آباد گجرات گیا تو اس وقت  
 اس کی عمر تیرہ سال کی تھی۔ اس کے باوجود اس نے بڑی بہادری سے اس  
 معرکے میں حصہ لیا۔ ۹۸۸ھ میں اسے عرض بیگی کا عہدہ ملا۔ اس کے دو  
 سال بعد شہزادہ سلیم (جہانگیر) کی اقبالیہ پر مقرر ہوا۔ ۹۹۱ھ میں سالار  
 لشکر بن کر ایک معرکے میں فتح پائی اور اپنے والد کا خطاب ’خانخاناں‘  
 حاصل کیا۔ چھ سال تک گجرات کی حکومت پر فائز رہا۔ ۹۹۸ھ  
 میں وکیل مطلق کا عہدہ ہاکر باپ کی ہرائ گدی حاصل کی۔ ۹۹۹ھ میں  
 ملتان اور بھکر کی جاگیر پائی۔ ۱۰۰۳ھ میں شاہ زادہ مراد کے ساتھ دکن  
 کی مہم پر گیا۔ لیکن چاند بیبی سے شکست کھائی۔ ایک موقع پر مراد  
 سے کچھ اختلاف ہو گیا اور اسی جھگڑے میں اکبر سے رنجش ہو گئی۔  
 ۱۰۰۷ھ میں اس کی لڑکی جانا بیگم سے شہزادہ دانیال کا نکاح ہوا۔ اس کے  
 بعد خانخاناں دانیال کے ساتھ دکن کی مہم پر گیا۔ چاند بیبی کی شہادت  
 کے سبب یہ احمد نگر پر قابض ہو گیا۔ اس کے دو سال بعد تلنگانہ کے  
 علاقے فتح کیے۔ جب جہانگیر سر پر آئے سلطنت ہوا تو اس وقت یہ دکن  
 ہی میں تھا۔ ۱۰۱۸ھ میں جہانگیر کے دربار میں پہنچا۔ مہارت خان

کا زور ٹوٹنے کے بعد اس کے تعاقب میں لشکر لے کر روانہ ہوا۔  
 اس وقت بہتر کے بیٹے میں تھا۔ شاہجہان کی بغاوت کے بعد جہانگیر  
 نے اس کے بیٹے دلاور، جس نے شاہجہان کا ساتھ دیا تھا، کا سر  
 کاٹ کر اس کے پاس بھیجنے کا حکم دیا۔ یہ سر ایک خوان میں کھانے  
 کی طرح لگوا کر اس کے پاس بھیج دیا گیا، اور بدقول مولانا آزاد  
 ”مہابت خان کے یزیدیوں نے بموجب اس کے حکم کے کہا کہ حضور نے  
 یہ تبریز بھیجا ہے۔ خونی جگر باپ نے آب دہدہ ہو کر کہا۔ فرست!  
 شہیدی ہے۔“ ۱۰۳۶ء میں اس کا انتقال ہوا۔

خان خاناں بڑا عالم دوست، ایک عمدہ منتظم اور فارسی کا ایک  
 قادر الکلام شاعر تھا۔ اس کی فیاضی کے قصے بے شمار ہیں۔ یہ قصے مولانا  
 آزاد نے ”دربار اکبری“ میں بڑی تفصیل سے دیے ہیں۔ مثلاً ایک مرتبہ  
 مشہور شاعر نظیری نیشاپوری نے کہا کہ میں نے ایک لاکھ روپیہ کا  
 ڈھیر نہیں دیکھا۔ اس نے فوراً ایک لاکھ روپے کا ڈھیر لگوا دیا۔  
 نظیری کہنے لگا کہ شکر ہے آپ کی بدولت ایک لاکھ روپے کا ڈھیر  
 دیکھ لیا۔ خان خاناں نے وہ روپیہ اس کے گھر بھیجوا دیا۔ ایک موقع پر  
 جب برہان پور جا رہا تھا، پہلے ہی ہڑاؤ پر شام کے وقت شامیانے کے  
 باہر بیٹھا تھا کہ ایک فقیر سامنے سے یہ شعر

”منعم بکوه و دشت و بیابان غریب نیست  
 ہر جا کہ رفت خیمہ زد و بازگاہ ساخت“

پڑھتے ہوئے گزرا۔ چون کہ منعم خان بھی اس کا خطاب ہو چکا تھا،  
 اس نے خزانچی کو حکم دیا کہ لاکھ روپیہ دے دو۔ فقیر دعا نہیں  
 دیتا چلا گیا۔ وہ فقیر اسی طرح سات دن برابر آتا رہا اور لاکھ لاکھ  
 روپیہ وصول کرتا رہا۔ لیکن آٹھویں دن کچھ سوچ کر نہ آیا۔ خاندان  
 حسب معمول نئے ہڑاؤ پر شامیانے کے باہر بیٹھا تھا۔ جب معمول سے زیادہ  
 وقت گزرا، دوبار درخواست نہ کیا۔ شام ہوئی تو کہنے لگا کہ ”آج وہ ہمارا  
 فقیر نہ آیا، خیر برہان پور آکرہ سے ستائیس منزل ہے ہم نے تو پہلے  
 دن ستائیس لاکھ روپیہ خزانہ سے منہا کر دیا تھا۔ شک حوصلہ تھا،

خدا جانے دل میں کیا سمجھا۔“ خاٹھانان بڑا خوش مزاج ، خوش اخلاق اور صحبت میں نہایت گرم جوش تھا ۔ اپنے دل رہا اور دل فریب کلام سے پکانہ و بیکانہ کو غلام بنا لینا تھا ۔ شیریں کلام ، لطیفہ گو ، بذلہ سنج اور نہایت طراز و قرار تھا ۔ وہ ایک عمدہ انشا پرداز بھی تھا ۔ توڑک باہری جو ترکی زبان میں تھی ، کا ترجمہ سلیس اور عام فہم عبارت میں (فارسی) ۵۹۹ء میں کیا ۔ (منتخب التواریخ ۔ اکبر نامہ ، توڑک چھانگیری ۔ مآثر الامرا ۔ مفتاح التواریخ ۔ تذکرۃ علمائے ہند ۔ دربار اکبری)

۸۔ یعنی ملا ہدایوں صاحب منتخب التواریخ ۔

۹۔ یہ تین دفتروں پر مشتمل ہے ۔ دفتر اول میں تیموری سلسلے کا مختصر حال ہے ۔ باہر اور ہمایوں کے حالات قدرے تفصیل سے ہیں ۔ اس کے علاوہ اکبر کا ۱۷ برس کا حال ہے ۔ دفتر دوم ۱۸ جلوس سے شروع اور ۳۹ جلوس ۱۱۱۰ھ پر ختم کیا ہے ۔ تیسرا دفتر بقول آزاد آئین اکبری ہے ۔ یہ جلد ۱۰۰۶ھ میں مکمل کی ۔

۱۰۔ بقول مولانا آزاد یہ عریضہ بروقت نہ پہنچ سکا تھا ۔ مگر جب بادشاہ نے لاہور آ کر پڑھا تو سفارش کا انداز بہت پسند آیا ۔ لہذا ابوالفضل کو اسے اکبر نامہ میں داخل کرنے کا حکم دیا ۔ (دربار اکبری ۳۵۵)

۱۱۔ ملا عبد القادر کے باپ کا نام ملوک شاہ اور تخلص قادری تھا ۔ امام اکبر شاہ کہلانے اور علمائے عصر میں فضیلت کا درجہ رکھنے تھے ۔ ترجمہ اور تالیف میں اکبر کی فرمائشوں کو عمدہ طور پر سرانجام دیا ۔ ان کی ولادت ۱۷ ربیع الثانی ۵۹۷ھ کو ہوئی ۔ بقول آزاد اگرچہ یہ ہدایوں مشہور ہیں مگر ٹوٹہ میں ، جو آگرہ اجیمیر کے واسطے میں ہے ، پیدا ہوئے ۔ ۱۲ برس کے تھے جب تحصیل عام کے لیے والد کے ہمراہ ’منبہل‘ گئے ۔ عربی علوم کی تحصیل اپنے نانا مخدوم اشرف سے کی ۔ ان کے ددھیال اور ننھیال دونوں صاحب علم اور دین دار گھرانے تھے ۔ ملا ہدایوں نے بقول خود ان کے بہت سے علوم شیخ مبارک ناگوری

(فیضی، ابوالفضل کے والد) سے سیکھے تھے۔ ۹۶۶ھ میں باپ بیٹا ہماور سے آکرہ چلے آئے۔ یہاں دو سال کے بعد ان کے والد فوت ہو گئے اور ان کی نعمت ہماور لے جا کر دفنانی گئی۔ ۹۷۵ھ میں ہمایوں میں ان کی شادی ہوئی اور ۹۸۱ھ میں دربار اکبری میں ملازمت کا سلسلہ شروع ہوا۔ اس سے پہلے ہمایوں میں حسین خان کی سرکار میں تھے۔ آکرہ میں جلال خان قوریچ وغیرہ کے وسیلے سے بادشاہ کے ہاں باریاب ہوئے۔ ماہ رمضان ۹۸۷ھ میں قاضی علی کی کوششوں سے ان کے نام ہزار تصنیف و تالیف کے کام اور کتابوں کے انتخاب پر مامور کیا۔ ہندی کی ایک کتاب اتھروں وید کا ترجمہ خاطر خواہ نہ کر سکے جس کے سبب اکبر نے یہ کام فیضی کے سپرد کر دیا۔ اس کے علاوہ چند ایک تراجم و تالیفات یہ ہیں: 'الاحادیث'۔ اس میں تہذیبی اور جہاد کے سلسلے کی چالیس احادیث جمع کی گئی ہیں۔ 'تاریخ النبی'۔ اس کی تصنیف پر سات آدمی مقرر ہوئے جن میں ایک ہمایوں بھی تھے۔ چوتھی کتاب سہا بھارت کا ترجمہ ہے جس کا نام 'وزم نامہ' رکھا جسے انہوں نے نقیب خان کے ساتھ مل کر ترتیب دیا۔ رامائن کا ترجمہ ۹۹۷ھ میں کیا۔ ایک کتاب جامع رشیدی کا ترجمہ ہے جسے ابوالفضل کے مشورہ سے کیا۔ اسی طرح کئی ایک اور تراجم و تالیفات مرتب کئے۔ سب سے زیادہ اہم تصنیف منتخب التواریخ ہے جو غزنوی دور سے لے کر اکبری دور تک پھیلی ہوئی ہے۔ زیادہ تر احوال اکبر کے ہیں۔ تیسری جلد اکبری دور کے علما، حکما اور شعرا وغیرہ کے حالات کے متعلق ہے۔ جیسا کہ فیضی نے لکھا ہے ہمایوں علوم معقولات و منقولات کے فاضل، عربی فارسی کے انشا پرداز، حساب ولایتی اور ہندی راگوں سے واقف تھے۔ ۱۰۰۳ھ میں فوت اور اپنے وطن ہی میں مدفون ہوئے۔

(منتخب التواریخ، تذکرۃ علمائے ہند، دربار اکبری)

۱۲۔ میر فتح اللہ۔ یہ پہلے حاکم دکن عادل خان کے ہاں تھا۔

اکبر نے ماہ ربیع الثانی ۹۹۰ھ میں مذکورہ حاکم کو فرمان بھیج کر

اسے بلایا۔ بڑا جلیل القدر فاضل اور شیراز کے ایک سید گھڑانے سے تعلق رکھتا تھا۔ تحصیل علم کے بعد ہی شہرہ کمال دور دور تک پھیلا۔ دکن میں وارد ہوا تو والی بیجا پور کے دربار میں منصب وکالت پایا۔ بقول فرشتہ علی عادل شاہ نے اس کا شہرہ سن کر لاکھوں روپے اور خلعت وغیرہ بھیج کر شیراز سے بلوایا تھا۔ بدایونی لکھتے ہیں کہ جب بادشاہ کے فرمان پر یہ دکن سے فتح پور پہنچا تو اکبر کے حکم سے خان خاناں اس کے استقبال کے لیے گئے۔ میر فتح اللہ الہیات، ریاضیات، طبیعیات، طلسمات اور لیز لیات اور دوسرے علوم عقلی و نقلی میں اپنے زمانے کا ماهر فن شخص تھا۔ بادشاہ نے اسے منصب صدارت عطا کیا۔ بادشاہ ہی نے اس کا نکاح مظفر خان کی چھوٹی لڑکی سے کرا دیا اور اسے وزارت کے عہدے پر ٹوڈرمل کا شریک بنا دیا۔ وزارت کے ساتھ ساتھ اس کے بھون کو بڑے شوق سے درس دیا کرتا۔ علوم عقلی کی طرح عربی علوم، حدیث، تفسیر اور کلام وغیرہ میں بھی بڑی مہارت تھی۔ کئی ایک اچھی تصنیفات کا مالک ہے۔ بادشاہ کی طرف سے عضد الدولہ کا خطاب ملا تھا۔ بقول بدایونی میر فتح اللہ مجلسوں میں نہایت با اخلاقی، منکسر المزاج اور نیک نفس تھا، لیکن جس وقت پڑھانے بیٹھتا تو اپنے شاگردوں کو گالیوں اور فحش الفاظ سے نوازتا۔ ۹۹۷ھ میں بادشاہ کے ساتھ کشمیر گیا۔ وہاں جاتے ہی بیمار ہو گیا۔ بیماری نے طول کھینچا تو بادشاہ خود عیادت کو گیا۔ بہت تسلی دی۔ اپنے ساتھ لے جانا چاہا لیکن ضعف قوی کے سبب ایسا نہ ہو سکا۔ آخر تھوڑے عرصے کے بعد وفات پائی۔ کشمیر میں تخت سلیمان کے مقام پر مدفون ہوا۔ تاریخ وفات 'فرشتہ ہود' کے الفاظ سے نکلتی ہے۔

(منتخب التواریخ، تاریخ فرشتہ، اکبر نامہ، تذکرہ علمائے ہند،

دربار اکبری)

۱۳۔ ذرا ملاحظہ ہو کہ فیضی نے ملا عبد القادر کے لیے کیا کچھ لکھا اور کیا، اور ملا صاحب نے اس کے بدلے میں اسے سہے وقت بھی کئی کئی برسے الفاظ سے یاد کیا۔

### اسد بیگ لڑوینی (صفحہ ۶۷۶)

۱ - اجین - یہ شہر سہرائندی کے کنٹارے قبل مسیح سے آباد چلا آ رہا ہے - پہلے یہ مالوہ کے راجاؤں کا پایہ تخت تھا - راجا بکرماجیت کا یہی دارالخلافہ تھا - اس کا قدیم نام 'ادلت کا پوری' ہے - اس کا تذکرہ مسابھات میں بھی آیا ہے اور اس کا شمار هندوؤں کے سات مشہور تیرتھوں میں ہوتا ہے - شمس الدین اہلتمش نے ۵۶۳۱ میں اسے پہل مرتبہ فتح کیا تھا - یہاں کے حکم رانوں نے شہر مانڈو کو پایہ تخت بنا لیا - اکبر کے زمانے میں یہ دہلی کا صوبہ بن گیا - تیرھویں صدی میں یہ مہاوا جی سندھیا اور دولت راؤ سندھیا مرہٹوں کے قبضے میں رہا - اب یہ ایک معمولی قصبہ ہے جس کی آبادی انگریزی عہد میں ۳۵ ہزار سے زائد نہیں رہی - ایک دروازہ 'چویس کہنیا' نام کا ہے جس کے متعلق مشہور ہے کہ اسے راجا بکرماجیت نے بنایا تھا - برہمنوں کی روایت کے مطابق اس عمارت میں ۶۴ چوکیاں تھیں جو ہر روز ایک شطرنج کو راجا بنا کر شام کے وقت اس کا خون پی لیتے تھے - بکرماجیت نے ان جوگیوں کو قتل کروا دیا - اس کی یادگار میں اس جگہ دسپہ اور اشمنی کے دن بھگوتی کا بڑا میاں لگتا ہے - ایک قدیم مندر مہاکالی مہا دیو کا مندر ہے - یہ بھی بکرماجیت کی یادگار ہے - اسے اہلتمش نے گرا دیا تھا - موجودہ مندو بند کی تعمیر ہے - اس کے علاوہ سپرا ندی کے گھاٹ رانی کا باغ ، پھر تری کا گہیا ، کالیادہ کا محل ، بے نیو کی مسجد اور جامع مسجد مشہور مقامات ہیں - (بہ حوالہ حاشیہ منتخب التواریخ اردو ترجمہ از محمود احمد فاروق صفحہ ۵۰۵)۔

۲ - حکیم عین الملک شیرازی متخلص بہ ذوائی ، علم و کمال میں نہایت بلند مرتبہ اور اچھے اخلاق و عادات کا مالک تھا - اسے اکبر نے راجا علی غیاثی والی برہان پور کے پاس سفیر بنا کر بھیجا تھا - وہاں سے یہ اپنی جاگیر ہندوہ میں لوٹ آیا - پانچ ماہ بیمار رہ کر ۲ ذی الحج ۱۰۰۳ کو فوت ہوا۔

(منتخب التواریخ صفحہ ۵۵۷ ، ۶۵۲ ، طبقات اکبری صفحہ ۳۹۵)

۳۔ حکیم علی ، حکیم الملک کا بھانجا اور حکمت میں اپنے ماموں اور شاہ فتح اللہ شیرازی کا شاگرد تھا۔ شیخ عبدالنبی سے علوم نقلی کی تحصیل کی۔ علوم شرعی پر اچھی نگاہ تھی۔ یہ قول بدایہوں زیدہ مذہب کا کٹر معتقد تھا۔ بدایہوں اس کے متعلق لکھتے ہیں : ”اکتسابی فنون خاص طور سے علم طب میں اچھی مہارت ہے۔ مریضوں کا علاج معالجہ بھی کرتا رہتا ہے لیکن فوجوان اور خود پسند ہے۔ ابھی علمی تجربہ بھی کچھ زیادہ نہیں۔ اس لیے اکثر بیمار اس کے ہاتھوں ہمیشہ کے لیے اپنے دکھوں سے رہائی پا جاتے ہیں۔“ یہ قول صاحب اقبال نامہ جہانگیری اس نے اپنے گھر میں ایک حوض بنایا تھا۔ اس کے کونے میں زیر آب ایک کمرہ بنایا جو نہایت روشن تھا۔ اس کمرے میں اس نے کچھ سامان اور کتابیں وغیرہ رکھیں۔ ہوا کا دھاؤ ایسا رکھا کہ ہانی کا ایک قطرہ بھی اس میں داخل نہ ہوتا تھا۔ بہت سے لوگ یہ تماشا دیکھنے کے لیے وہاں جاتے۔ (مستطب التواریخ اردو ، صفحہ ۲۵۳۔ اقبال نامہ ، صفحہ ۳۵ و ۳۶۔ طبقات اکبری ، صفحہ ۳۹۶)۔

۴۔ یعنی اسد بیگ نروینی۔

۵۔ چوب چینی ، ایک مشہور دوا ، گل عباسی کی جڑ۔

### خواجہ ہاشم کشمی (صفحہ ۲۸۰)

۱۔ حسن سجزی ، نجم الدین حسن ، امیر خسرو کے یار غار تھے۔ ان کے والد کا نام علاء تھا۔ اسی وجہ سے انہوں نے فوائد القواد کے دیباچے میں اپنے آپ کو حسن علاء سجزی لکھا ہے۔ ان کے آقا اجداد سجستان یا سیستان کے رہنے والے تھے ، اسی لیے سجزی کہلائے۔ نسباً ہاشمی تھے۔ یہ قول سمعود علی محوی مرتب دیوان حسن ، ان کا مولد بدایہوں ہے۔ لیکن نشو و نما دہل میں ہوئی۔ اس لیے ان کے نام کے ساتھ دہلوی لکھا جاتا ہے۔ ۵۶۵۲ء میں ان کی ولادت ہوئی۔

یہ تو نہیں معلوم کہ ان کا مبلغ علم کیا تھا لیکن ان کے دیوان اور فوائد القواد کے مطالعے سے پتا چلتا ہے کہ فارسی اور عربی پر



اورا پورا عبور رکھتے تھے۔ فارسی کے نو ایسے شاعر ہوئے کہ سعدی ہندوستان کے اقب سے مشہور ہوئے۔ عربی میں قواعد النحو کے نام سے ایک کتاب لکھی جو بہت مشہور ہوئی۔ یہ قول برنی سلطانین، اکابر اور دہلی کے اولیاء اللہ کے ہارے میں ان کا علم پڑا حاضر تھا۔ مولانا شبلی نے شعرالعجم میں حسن کے جلال و حسن اور امیر خسرو کی ان سے دوستی کی جو روایت بیان کی ہے وہ اگرچہ تاریخ فرشتہ سے ماخوذ ہے، لیکن جدید تحقیق نے اسے غلط ٹھہرایا ہے۔ اس لیے کہ حسن کے معاصر برنی نے ان کی دوستی کا تو ذکر کیا ہے لیکن ان کی داستان عشق کا تذکرہ نہیں کیا۔ اور ڈاکٹر وحید مرزا لکھتے ہیں کہ وہ معاشرتی طور پر تو ایک دوسرے کے اچھے دوست تھے لیکن ان میں پیشہ ورانہ رقابت تھی۔ حسن، شہزادہ محمد سلطان کے ساتھ وابستہ رہے۔ یہ اس کے دوات دار تھے۔ باغی سال تک اس کے ساتھ ملتان میں رہے اور اس کے قدیم کی حیثیت سے اس سے وظیفہ اور انعام ہاتے رہے۔ جب شہزادہ مذکور چنگیزخانیوں کے خلاف لڑتے ہوئے شہید ہوا تو یہ دہلی آکر گوشہ نشین رہے اور پھر کچھ عرصے کے بعد سلطان علاء الدین خلجی کے دربار سے وابستہ ہو گئے۔ حضرت نظام الدین اولیا کے مریدوں میں قرب و عنایت شیخ سے ممتاز تھے۔ یہ قول عبدالحق محدث ”آپ کو امیر خسرو کی نسبت ایک گونہ تقدم حاصل ہے، اگرچہ دونوں ایک دوسرے کے مصاحب و معاصر تھے۔ آپ نے سلطان شہات الدین بلبن کی مدح میں قصیدے لکھے ہیں، لیکن امیر خسرو کے کلام میں اس بادشاہ کی تعریف میں کوئی چیز نہیں ملتی اور انہوں نے اکثر اشعار اس کے بیٹے غیاث شہید کی مدح میں لکھے ہیں جو حاکم ملتان تھا اور امیر خسرو اس کی ملازمت میں تھے۔“

حدث مذکور آخر میں لکھتے ہیں: ”امیر حسن کا مولد و منشا دہلی ہے۔ تمام زندگی مجردانہ بسر کی۔ آخری عمر میں دیو گیر (دولت آباد) تشریف لے گئے اور وہیں مدفون ہوئے۔ روضہ مبارک بھی اسی جگہ ہے۔“ انہوں نے اپنے مرشد نظام الدین اولیا کے ملفوظات ’فوائد الفوائد‘ کے نام سے جمع کیے۔ آپ کی وفات ۷۴۷ھ میں ہوئی (اخبار الاخیار

صفحہ ۱۰۱-۱۰۳، شعرالعجم جلد اول صفحہ ۱۱۶، بزم مخلوکیہ صفحہ ۳۱۹، بعد، لائق ایٹل ورکس آف امیر خسرو از ڈاکٹر وحید مرزا مطبوعہ پنجاب یونیورسٹی صفحہ ۵، مختصری در تاریخ قبول نظم و نثر فارسی از ڈاکٹر صفا کا اردو ترجمہ صفحہ ۱۰۵، ارمغان پاک از شیخ محمد اکرام مطبوعہ ایران صفحہ ۶، دیوان حسن سجری مراتبہ مسعود علی محوی مطبوعہ دکن صفحہ ۶، بعد، فوائد الفوائد اردو ترجمہ صفحہ ۱)۔

۲۔ آپ کا ذکر کسی اور جگہ ملاحظہ ہو۔

۳۔ سلسلہ نقشبندیہ، اس کے باقی خواجہ بہاء الدین نقشبند تھے۔ رسالہ بیانیہ میں، جو آپ کے مقامات کے سلسلے میں لکھا گیا ہے، ہے کہ آپ اور آپ کے والد ماجد دونوں کمخواب کے کپڑے پہنتے اور ان پر نفوش بنایا کرتے تھے جس کی وجہ سے آپ کا یہ لقب مشہور ہو گیا۔ اس سلسلے کے جتنے بھی مشائخ گزرے ہیں وہ سب حنفی المشرب تھے۔ ایک مرتبہ خواجہ نقشبند سے سلسلہ نقشبندیہ میں جہر و خلوت اور سماع کے جائز ہونے کے بارے میں پوچھا گیا جس کا جواب آپ نے نفی میں دیا۔ پھر پوچھا گیا کہ اس سلسلے کی اساس کس چیز پر ہے تو آپ نے فرمایا، ظاہر میں خالق خدا پر اور باطن میں حق تعالیٰ پر۔ اسی طرح ایک مرتبہ سماع کے بارے میں آپ کی رائے دریافت کی گئی تو آپ نے جواب دیا کہ نہ میں انکار کرتا ہوں اور نہ یہ کام کرتا ہوں۔ (مطبوعہ الاولیا صفحہ ۷۸)۔

۴۔ خواجہ حسام الدین حضرت خواجہ باقی باللہ کے خلیفوں میں سے تھے۔ ان کے والد قاضی نظام بدخشانی علوم سخن دانی کا مجموعہ تھے۔ قاضی مذکور ہندوستان کے امرا میں شمار ہوتے تھے۔ انہوں نے ۹۹۲ء میں وفات پائی۔ خواجہ حسام الدین نے کچھ عرصہ اپنے والد کی طرح امارت و جاہ کی زندگی بسر کی۔ لیکن چون کہ انہیں صوفیا سے بہت لگاؤ تھا، اس لیے وہ ہمیشہ ان کی صحبت میں اٹھتے بیٹھتے۔ اسی طرح وہ خواجہ باقی باللہ کی خدمت میں بھی پہنچ گئے۔ آپ کی صحبت کی برکت سے ان پر گوشہ نشینی کا غلبہ ہوا اور پھر ایک وقت

ایسا آیا کہ انہوں نے موٹا کھردرا کپڑا پہن لیا اور تمام مال اسواں سے ہاتھ اٹھا لیا۔ اس موقع پر حضرت خواجہ ماوراء النہر تشریف لے گئے ہوئے تھے۔ جب وہ واپس آنے تو انہوں نے آپ (خواجہ باقی) سے تعلیم اذکار مراقبات وغیرہ لی۔ کہتے ہیں کہ ابوالفضل چاہتا تھا کہ یہ فقیری ترک کر کے بھرے امارت کی طرف آئیں، لیکن یہ نہ مانے، جس پر ابوالفضل نے انہیں خاصی سزائیں دیں۔ انہوں نے اس کا ذکر حضرت خواجہ سے کیا۔ انہوں نے فرمایا کہ خاطر جمع رکھو، انہیں دنوں میں اس کا معاملہ درہم برہم ہو جائے گا۔ چنانچہ آپ نے جیسا فرمایا تھا ویسا ہی ہوا، اور ابوالفضل انہی ایام میں قتل کر دیا گیا۔ خواجہ حسام کا یہ دستور تھا کہ مسجد فیروز آباد میں صبح کی نماز کے بعد چند گھنٹے مراقبہ کرتے۔ اس کے بعد اشراق کی نماز ادا کر کے اپنے مرشد کے مزار پر جو شہر سے دو میل دور تھا، جاتے اور تمام دن تلاوت، عبادت اور مراقبے میں گزارتے۔ ہر روز قرآن پاک کے پندرہ جزو تلاوت کرتے اور ساتھ ہی حدیث کا مطالعہ بھی کرتے۔ عصر کی نماز وہاں ادا کر کے شہر کی طرف لوٹتے۔ ۸۰۰ھ میں ان کی عمر کچھ اوپر ساٹھ برس تھی۔ تاریخ وفات کا پتا نہیں چل سکا۔ (زبدۃ السقامات مطبوعہ کان پور صفحہ ۷۸-۷۶)

۵۔ یہ شعر سعدی کے دیوان 'طیبات' میں مندرج غزل ڈھل کا ہے :

تو از ہر دو کہ ہاز آئی بدین خوبی و زیبائی  
دوی باشد کہ از رحمت بروی خلق بکشانای  
ملاست گوی بیحاصل ترجیح از دست نشاند  
دوران معرض کہ چون یوسف جہال از پردہ بنائی  
بزیور ہا سیارابد وقتی خوب رویان را  
توسیعین تن چنان خوبی کہ زیور ہا بیارائی  
چو بابل روی گل یبند زبانش در حدیث آید  
مرا در رویت از حسرت فرو بستست گویائی  
تو با این حسن توانی کہ روی از خلق درہوشی  
کہ ہرچون آفتاب از جام و خور از جامہ بیدائی

تو صاحب منصبی جانا ز مسکینان نیندیشی  
 تو خواب آلودہ ای برچشم بیداران نیشانی  
 گرفتم سرو آزادی نہ از ماء معین زادی  
 مکن یگانگی با ما چو دانستی کہ از مانی  
 دعائی گریمی گوئی بدشناسی عزیزم کن  
 کہ گر تلخست ، شیرینست از آن لب ہرچہ فرمانی  
 گہان از تشنگی ہر دم کہ درہا تا کمر باشد  
 چو پایانم برفت اکنون بدانستم کہ دریائی  
 تو خواہی آستین الشان و خواہی روی دہم کش  
 مگس جانی نخواہد رفتی از دکان حلوائی  
 قیامت می کنی سعدی بدین شیرین سخن گفتن  
 مسلم نیست طوطی را در ابابت شکر خانی

(کلیات شیخ سعدی ، مطبوعہ ایران ۱۳۳۸ ش صفحہ ۶۵۷)

۶۔ مولانا روم نے مثنوی کے ہالچویں دفتر کے شروع میں آن حضرت صلعم اور آپ صلعم کے ایک کافر مہمان کی کہانی بیان کی ہے ، اس میں یہ شعر آیا ہے ۔ کہانی اس طرح بیان کی ہے کہ چند کافر شام کے وقت آپ صلعم کے پاس آئے ہیں ۔ آپ کے صحابہ کرام رضہ جو اس وقت وہاں موجود ہوتے ہیں ، ایک ایک کافر مہمان اپنے ذمے لے لیتے ہیں ۔ ایک موٹے بے مہمان کو آپ صلعم لے جاتے ہیں اور حجرے میں ٹھہراتے ہیں ۔ ایک کنیز غصے میں باہر کی کنڈی چڑھا دیتی ہے ۔ صبح کے وقت جب اس مہمان کو حاجت ہوتی ہے تو اسے باہر نکلنے کا راستہ نہیں ملتا ، جس کے نتیجے میں اس کا ہاتھامہ کنڈی سے بھر جاتا ہے ۔ صبح آن حضرت صلعم کنڈی کھول کر چھپ جاتے ہیں تاکہ وہ چپکے سے نکل جائے کیوں کہ آپ صلعم کو اس واقعے کا ہنا چل چکا تھا ۔ وہ چلا جاتا ہے ۔ اتنے میں ایک شخص اس کا وہ ہاتھامہ آن حضرت صلعم کے پاس لے کر آتا ہے ۔ آپ صلعم اسے اسی حجرے میں اپنے دست مبارک سے دھونے بیٹھ جاتے ہیں ۔ اس کافر کی کوئی چیز وہاں رہ گئی ہوتی ہے ۔ وہ لیتے آتا ہے ، لیکن اس چیز کے

لالچ میں وہ اس حجرے میں داخل ہوتا ہے ۔ وہاں جب آپ معلم کو وہ ہلید ہانجامہ دھوئے دیکھتا ہے تو سر پیٹ لیتا ہے ۔ اپنی چیز اسے بھول جاتی ہے :

می زد او دو دست را بر رو و سر  
کلہ را می گرفت بر دیوار و دو  
آن چنانک خون ز بینی و سرش  
شد روان و رحم کرد آن بہترش  
آن حضرت معلم کو اس کی اس حالت پر رحم آگیا ۔ اسی طرح وہ پیشا  
رہا ، کبھی سجدہ کرتا ، کبھی شرمساری کا اظہار کرتا ، کبھی کہتا کہ  
میں بڑا ظالم ہوں ۔ وغیرہ

یہ واقعہ بیان کرنے کے بعد مولانا رحمہ لکھتے ہیں :  
چون ز حد بیرون ہلرزد و طہید  
مصطفیٰ اش در کنار خود کشید  
ساکنش کرد و بسی بنواختش  
دبدہ اش بکشاد و داد افتناختش  
یعنی جب وہ بہت تڑپا اور بہت کانپا تو آن حضرت معلم نے اسے اپنی بغل  
میں لے لیا ۔ اسے تسلی دی اور اچھی طرح نوازا ۔ یہاں آ کر مولانا  
فرماتے ہیں :

تا نگرید ابر کی خند چمن  
تا نگرید طفل کی جوشد لب  
(اس تسطیع میں پہلے مصرعے میں 'نگرید' کی بجائے 'گرید' ہے)  
(ملاحظہ ہو دورۂ کامل مقنوی معنوی مرتبہ رہنوردالین نیکسون تہران ،  
صفحہ ۸۲۳ تا ۸۲۶)

۷۔ یعنی شیخ احمد سرخندی قدس سرہ (مجدد الف ثانی)

حضرت خواجہ ہانی باقہ (صفحہ ۲۸۹)

۱۔ جد صادق حضرت مجدد الف ثانی کے فرزند اکبر تھے ۔ آپ ۱۰۰۰ء  
میں پیدا ہوئے ۔ بچپن ہی سے پیشانی سے ذکاوت و صفا کے آثار

نمایاں تھیں۔ شروع میں آپ کے دادا نے آپ کی تعلیم و قریت کی۔ حضرت مجدد رحمہ کہا کرتے تھے کہ ہمارے والد فرمایا کرتے تھے ”بھارا یہ فرزند ہم سے کہیت و حقیقت اشیا کے بارے میں ایسی ایسی عجیب باتیں پوچھتا ہے کہ جن کا جواب بڑی دشواری سے دیا جا سکتا ہے۔“

آپ کی وفات جوانی کے عالم میں سوموار ۹ ربیع الاول ۱۰۲۵ھ کو ہوئی۔ ان دنوں طاعون کی وبا پھیلی ہوئی تھی، جب اسی کا زور بڑھ گیا تو آپ نے فرمایا کہ یہ وبا لقمہ چرب مانگتی ہے، جب تک ہم نہیں جاتے یہ کم نہ ہوگی۔ چنانچہ آپ کو بخار ہوا اور آپ وفات پا گئے۔ آپ کی وفات کے بعد بہت سے لوگ جنہیں طاعون کے آثار پیدا ہو گئے تھے، صحت یاب ہو گئے۔ (زبدۃ المقامات، صفحہ ۳۰۰-۳۰۸)

۲۔ علم و عقل۔

۳۔ کشف و شہود۔

۴۔ شیخ احمد سرخندی مجدد الف ثانی۔ آپ شیخ عبد الاحد فاروقی کے بیٹے تھے۔ ۹۷۷ھ میں سرخند میں ولادت ہوئی۔ اٹھائیس واسطوں سے آپ کا نسب حضرت عمروؓ تک پہنچتا ہے۔ صغر سنی ہی میں حفظ کلام پاک کی سعادت حاصل کی۔ کچھ علوم متداولہ والد ماجد سے حاصل کیے۔ پھر سیالکوٹ چلے گئے اور وہاں مولانا کمال الدین کشمیری سے کتب معقول کا مطالعہ کیا۔ علم حدیث مولانا یعقوب کشمیری سے حاصل کیا۔ بعد ازیں مولانا عبدالرحمان محدث، جو اپنے وقت کے بہت بڑے محدث تھے، کی خدمت میں حاضر ہو کر تکمیل علم حدیث کی۔ اس طرح سترہ سال کی عمر میں علوم ظاہر سے فراغت پائی اور درس و تصنیف میں مصروف ہو گئے۔ سلسلہ چشتیہ کی خلافت اپنے والد ماجد سے حاصل کی تھی، قادریہ سلسلہ کی بیعت کی اجازت شیخ سکنو کیتھل سے لے کر حجاز کا رخ کیا۔ جب دہلی پہنچے تو وہاں حضرت خواجہ باقی باغ سے ملاقات ہوئی۔ ان کے ہاتھ پر طریقہ نقشبندیہ کی بیعت کی۔ آپ کی شہرت بہت جلد دور دراز کے علاقوں

ایک چنچ گئی۔ چنانچہ برصغیر ہند و پاکستان سے لے کر ماوراءالنہر، روم، شام و مغرب کے علما و امرا آپ کی خدمت میں حاضر ہونے لگے۔ حضرت شیخ نے علما اور صوفیہ کے درمیان ایک ہزار سال سے جو نزاع چل رہا تھا، اسے ختم کیا۔ یعنی آپ علما اور صوفیا کے درمیان 'صلہ' تھے۔ شہنشاہ جہانگیر کے زمانے میں بہت سے علما نے آپ کے خلاف اس کے کان بھرے۔ چنانچہ ایک مرتبہ اس نے آپ کو دربار میں طلب کیا۔ جب آپ کی باتیں سنیں تو عتاب سے ہاتھ اٹھا لیا، لیکن حاضرین میں سے کسی نے کہا "شیخ متکبر ہے اس نے آپ (جہانگیر) کو سجدہ نہیں کیا۔ حالانکہ آپ نلک اللہ ہیں اور خدا کے خلیفہ ہیں۔" اس پر بادشاہ نے آپ کو قلعہ گوالیار میں محبوس کر دیا۔ آپ تین سال وہاں محبوس رہے۔ جہانگیر آپ کی رہائی کے متعلق اپنی تزک میں لکھتا ہے: "میں نے شیخ احمد سرخندی کو جو زہد فروشی، بیہودہ گوئی کے سبب کچھ عرصے سے قید کاٹ رہا تھا طلب کیا ہوا تھا، اس دن کو اس کے حاضر ہونے پر اسے خلعت اور ہزار روپے عنایت کر کے آزاد کر دیا۔ ساتھ ہی اسے اختیار دے دیا کہ چاہے سرخند واپس چلا جائے یا میرے حضور میں رہے۔ اس نے از روئے انصاف کہا کہ یہ سزا سزائے حقیقت میں ایک طرح کی ہدایت تھی جو اللہ تعالیٰ کی طرف سے آئی۔ وہ حاضر خدمت رہنے میں ہی بھلائی دیکھتا ہے" (یہ واقعہ اس نے اپنے پندرہویں سال جلوس کے تحت لکھا ہے)۔ لیکن بعد میں جہانگیر آپ کا بے حد معتقد ہو گیا تھا، یہاں تک کہ وہ اپنے کو زیادہ تر ان ہی کی خدمت باہرکت میں دیکھنا چاہتا تھا۔ روزانہ مغرب کے بعد وہ آپ سے ملاقات کرتا۔ ان ملاقاتوں میں حضرت مجدد رحمہ کے سوجشمہ علم و فضل سے اس کے قلب کی جو تطہیر ہوتی ہے، اس کا ذکر خود حضرت نے اپنے ایک مکتوب میں جو ان کے صاحب زادے کے نام ہے، کیا ہے۔ جہانگیر کے اس تزکیہ باطن کے بعد آپ نے اسلامی شریعت کی فلاح و بہبود کے لیے جو چاہا اس سے کرایا۔ مشہور ہے کہ جہانگیر اکثر کہا کرتا تھا کہ میرے پاس ایک دستاویز نجات ہے اور وہ حضرت شیخ کا ارشاد مبارک ہے کہ "اگر اللہ تعالیٰ ہم کو جنت میں

لے جائے گا تو ہم تیرے بغیر نہ جائیں گے۔“

آپ نے مشکل وار ۲۸ صفر ۱۰۳۳ھ کو سرھند میں وفات پائی اور وہیں آپ کا مزار مرجع خلافت ہے۔ (زبدة المقامات، صفحہ ۸۸ بعد۔ تزک جہانگیری اردو ترجمہ، صفحہ ۶۳۳۔ تذکرۂ علماۓ ہند، صفحہ ۱۲-۱۰۔ مفتاح التواریخ، صفحہ ۲۳۰۔ یزم تیموریہ، صفحہ ۱۶۶-۱۶۸) ۵۔ ان کا ذکر آگے چل کر آئے گا۔

۶۔ یعنی علی بن جعفر بن شیخ ابوالحسن خرقانی، آپ نزویں کے ایک موضع خرقان کے رہنے والے اور اپنے زمانے کے غوث تھے۔ تصوف میں آپ کا انتساب شیخ بایزید بسطامی سے ہے۔ آپ کی وفات ۴۲۵ھ میں ہوئی۔ (سفینۃ الاولیاء مطبوعہ ۱۸۷۸ع لکھنؤ، صفحہ ۷۷) ۷۔ امیر صالح، غالباً اس سے مراد مجدد صالح کولابی ہیں جو حضرت مجدد الف ثانی رحمہ کے پرانے اصحاب میں سے تھے۔ یہ بڑے صاحب انگہار و انتظار تھے۔ یہ قول خود ان کے وہ ایک مدت تک مختلف مشائخ سے مانے رہے، لیکن کوئی کشش حاصل نہ ہوئی۔ آخر ایک جمعہ کو جامع مسجد آگرہ میں ان کی ملاقات حضرت مجدد رحمہ سے ہوئی۔ آپ کو دیکھتے ہی ان کے دل میں کشش پیدا ہوئی اور یہ آپ (مجدد رحمہ) کے قدم بوس ہوئے۔ پھر آپ رحمہ کے مکان پر جا کر ذکر اذکار کی تعلیم کے لیے درخواست کی، جو منظور ہوئی۔ ایک مدت تک آپ کے آستانے پر رہے، لیکن استعداد کی کمی کے سبب وہی کشادگی حاصل نہ ہوئی جیسی کہ دوسرے خادموں کو حاصل تھی۔ آخر ایک مرتبہ رمضان کے مہینے میں حضرت مجدد رحمہ اعتکاف کیے بیٹھے تھے، طشت و آئینہ کی خدمت مولانا کے سپرد تھی۔ ایک شب جب حضرت نے ہاتھ دھوئے تو مولانا اس ہاتھ کو ایک طرف لے جا کر غٹا غٹ پی گئے۔ اس ہاتھ کا ہینا تھا کہ انہیں کشادگی حاصل ہو گئی۔ جب حضرت مجدد کی توجہ و عنایت سے درجہ کمال کو پہنچے تو پھر آپ رحمہ کی اجازت سے تعلیم طریقت میں ممتاز ہوئے۔ انہوں نے کئی طلباء کو فیض پہنچایا۔ مولانا نے ۱۰۳۸ھ میں وفات پائی۔ (زبدة المقامات مطبوعہ کانپور، صفحہ ۳۷-۳۶-۳۵)



۸۔ آپ کے والد ماجد کا اسم گرامی امام عبدالجلیل ہے۔ آپ کی والدہ محترمہ شاہان روم کی نسل سے تعلق رکھتی تھیں۔ سلسلہ خواجگان کے سرگروہ تھے۔ حضرت خواجہ بہاء الدین نقشبند رحمہ کی نسبت خصوصیت کے ساتھ آپ کی جانب راجع ہے۔ علوم ظاہری و باطنی میں کامل دست گاہ رکھتے تھے۔ سنت کی اتباع اور شریعت کی پیروی آپ کی امتیازی خصوصیت تھی۔ حضرت خضر علیہ السلام نے آپ کو اپنی فرزندگی میں قبول فرما لیا تھا۔ عرفان الہی کے بحر بیکران کی تقوٰی اور ذکر الہی میں ہمہ تن مشغولیت کا گسر آپ نے حضرت خواجہ خضر علیہ السلام سے سیکھا۔ جب خواجہ یوسف ہمدانی بخارا پہنچے تو آپ ان کی صحبت میں رہنے لگے۔ انہی سے آپ نے خرقہ ولایت پہنا۔ ولایت کے اس مقام پر پہنچے ہوئے تھے کہ نماز کے لیے کعبۃ اللہ جانے اور چشم زدنی میں واپس آ جاتے۔

آپ غنجدوان میں پیدا ہوئے تھے۔ غنجدوان توابع بخارا میں سے ایک بڑا نصیبہ ہے۔ اسی نصیبہ میں آپ کی تربیت ہوئی۔ آپ نے فرمایا کہ ہمارے طریقہ میں ”ہوش در دم، نظر بر قدم، سفر در وطن اور خلوت در انہیں“ پر نظر رہتی ہے۔

آپ نے ۵۷۵ھ میں غنجدوان ہی میں وفات پائی اور وہیں مدفون ہوئے۔ (سفینۃ الاولیاء، اودو ترجمہ صفحہ ۹۸)

۹۔ مرزا حسام الدین، غالباً ان سے مراد خواجہ حسام الدین ہیں، جن کا ذکر کسی دوسرے حاشیہ میں گزر چکا ہے۔

۱۰۔ مولانا یوسف، سمرقند کے رہنے والے اور حضرت خواجہ باقی باقہ کے اصحاب میں سے تھے۔ فضائل میں بہرہ والی رکھتے تھے۔ حسن اخلاق کی کان تھے۔ حضرت خواجہ باقی باقہ کی وفات کے بعد حضرت مجدد الف ثانی رحمۃ اللہ علیہ کی خدمت میں سرحد پہنچے۔ کچھ عرصہ وہاں رہ کر آپ (مجدد رحمہ) سے نفیس حاصل کیا۔ ابھی سلوک کی منزل طے کر رہے تھے کہ موت آ پہنچی۔ نزاع کے وقت حضرت مجدد ان کے سرخانے موجود تھے۔ مولانا نے بڑی حسرت و تضرع

ہے آپ سے کہا کہ آخری وقت آچکا۔ آپ نظر اور توجہ فرمائیں کہ جس سے مجھے مفید افعالی حاصل ہو۔ آپ تھوڑی دیر متوجہ ہوئے اور پھر سر اٹھا کر فرمایا ”ہاں، مولانا یوسف بگوئید کہ چہ شد۔“ مولانا نے آپ کے قدموں پر سر رکھ دیا اور کہا کہ الحمد للہ دل جس کا طالب تھا وہ جلوہ گر ہو گیا۔ یہ کہہ کر جان جان آفرین کے سپرد کر دی۔

(زبدۃ النقاۃ، صفحہ ۶۷-۶۸)

۱۱۔ میان شیخ اللہ داد، حضرت شیخ باقی باللہ کے یاران مخصوص اور اصحاب اجازت ہاتھ میں سے تھے۔ حضرت خواجہ کے لاہور سے ماوراءالنہر کوچ کرنے سے پہلے آپ کی خدمت میں پہنچے تھے۔ اور آپ سے نظر عنایت اور طریقت و مراقبہ حاصل کیا، لیکن بعض وجوہ کی بنا پر آپ کے ساتھ سفر میں نہ جاسکے؛ البتہ حضرت خواجہ نے جانے وقت اپنے مخلصین کو جو عند میں تھے، ان کی طرف رجوع کرنے کے لیے کہا اور اس سلسلے میں اپنے ایک خط میں لکھا کہ اگر ان کی ملازمت میسر آ جائے تو غنیمت ہے۔ جب حضرت خواجہ سفر سے لوٹے تو شیخ بڑی ہی عفت و شکستگی کے ساتھ خدمت اقدس میں حاضر ہوئے۔ مسافروں کی دیکھ بھال اور خوراک اور خاتقاہ حضرت خواجہ کے لوازم کی خدمت گری انھی کے سپرد تھی۔ ان مصروفیات کے ہوتے ہوئے بھی شیخ نے کبھی انکس اور احوال باطن میں تساہل نہ برتا۔ چنانچہ اپنے مرشد حضرت خواجہ کی توجہات خاصہ سے نسبت ہائے شایستہ کو پہنچے۔ ان پر بے خودی و رفتگی طاری رہتی تھی۔ ایک مرتبہ شیخ مسجد فیروز آباد کی چھت پر اپنے چند اصحاب کے ساتھ بیٹھے تھے کہ اچانک ان پر کیف و بے خودی طاری ہو گئی۔ شکر و جوش سے بڑے زور کا نمرہ مارا اور دوڑ پڑے۔ ٹریب تھا کہ چھت سے نیچے زمین پر گر پڑے کہ ایک دوست نے ان کی کمر کو مضبوطی سے پکڑ لیا۔ شیخ ’خویان روزگوار‘ اور اویاب فنا و نیسی و انکسار میں سے تھے۔ غیبت خیر و شریعہ اور عیب جوئے سے بالا اور حضرت خواجہ کے مزار کے مجاوروں میں سے تھے۔ خواجہ حسام الدین اور شیخ میں

بڑی دوستی تھی۔ اگر کوئی طالب خواجہ حسام کے پاس ذکر و مراقبہ کی التماس کرتا تو وہ اسے شیخ کے پاس بھیج دیا کرتے۔  
(زبدۃ المقامات، صفحہ ۸۶ - ۸۸)

امام ربانی مجدد الف ثانی (صفحہ ۲۹۵)

۱۔ شیخ فرید۔ یہ اکبر کا بخشی اور ہزار و ہالصدی امرا کے زمرے میں تھا۔ اس نے جہانگیر کے بڑے لڑکے شاہ زادہ سلطان خسرو کی بغاوت کو دھاپا تھا۔ جس پر بادشاہ نے اسے مرتضیٰ کے خطاب سے نوازا۔ پھر اس کی التماس پر ہرگنہ پیر وال میں، جہاں کہ شیخ مذکور نے فتح حاصل کی تھی، ایک شہر آباد کیا اور سرائے تعمیر کی گئی۔ اس شہر کا نام فتح آباد رکھا گیا اور یہ ہرگنہ اسی مرتضیٰ خان کو مرحمت ہوا۔ ایک موقع پر، اکبر کے اٹھائیسویں سال جلوس میں، خان اعظم نے اسے اڑیسہ کی سفارت پر، وہاں کے حاکم سے مصالحت کے لیے بھیجا، لیکن وہاں کے حالات ہلکڑ گئے، جس کے سبب اسے جان بچا کر وہاں سے نکلنا پڑا۔

شیخ فرید موسوی سادات میں سے اور اکبر کا تربیت یافتہ تھا۔ جہانگیر نے تخت نشین ہوتے ہی اسے پنج ہزاری ذات کے منصب اور میر بخشی کے بلند مرتبہ پر سرفراز کیا۔ اور آخر میں جیسا کہ اوپر مذکور ہوا، اسے مرتضیٰ کے خطاب سے نوازا اور جاگیر دی۔ جہانگیر نے اپنی تزک میں اس کا ذکر کیا ہے۔ اس کی وفات جہانگیر کے گیارہویں سال جلوس (۹۵، ۹۶) میں ہوئی۔ اس کی وفات پر وہ لکھتا ہے ”مہ ماہ غور داد کو مرتضیٰ خان کی وفات کی خبر ملی۔ وہ اس سلطنت کے پرانے ملازموں میں سے تھا۔ والد بزرگوار نے اس کی پرورش کی تھی اور اس پر اعتماد رکھتے تھے۔ میری سلطنت کے دوران میں اس نے خسرو کو شکست دینے میں نمایاں خدمات انجام دی تھیں۔ اس کا منصب ستم ہزاری ذات و پانچ ہزار سوار تک پہنچ گیا تھا۔ پچھلے دنوں صوبہ پنجاب کا صوبہ دار ہونے کی وجہ سے اس نے قلعہ کالکڑہ کو

جو کوہستان پنجاب میں واقع ہے ، فتح کرنے کا ذمہ لیا تھا اور یہاں سے رخصت ہو کر اس قلعے پر جس کی مضبوطی کی مثال دنیا میں کم ہے ، قبضہ کرنے کی مہم میں مصروف ہو گیا تھا ۔ اس غم انگیز خبر سے نہایت افسردگی ہوئی ۔ سچ تو یہ ہے کہ سلطنت کے اس جیسے اچھے خادم کی وفات سے غم زدہ ہونا فطرتی امر ہے ۔ چون کہ اس کی زندگی سلطنت کی بھی خواہی میں گزری تھی اور سلطنت کی خدمت گزاری ہی میں اس کی جان گئی اس لیے میں نے اللہ تعالیٰ سے اس کے لیے دعائے مغفرت کی ۔“ (منتخب التواریخ اردو ترجمہ ، صفحہ ۵۱۰ ۔ طبقات اکبری ، صفحہ ۳۸۶ ۔ تزک جہانگیری اردو ترجمہ ، صفحہ ۹۵ ، ۳۰۰ ، ۳۴۲ ، ۳۴۳ ۔ سیر المتاخرین مطبوعہ لاہور ، صفحہ ۱۳۷-۱۳۹)

۲۔ ایک سکے کا نام ، جس کی قیمت مختلف ادوار میں مختلف رہی ہے ۔ تقریباً نئے پیسے کے برابر سمجھ لیجیے ۔

۳۔ اصل ۔

۴۔ وہ چیز جو کسی دوسری چیز کے سبب سے قائم ہو ۔

۵۔ اوامر : جمع امر ، یہاں یہ معنی وہ کام جن کے کرنے کا شرع حکم دیتی ہے ۔ (ایک کام ، عبادت وغیرہ)

نواہی : جمع ناہی و نہی ، یہاں یہ معنی وہ کام جن کے کرنے سے شرع روکتی ہے ۔ (برے کام)

۶۔ رائے گوہند وال : مکتوبات امام ربانی مطبوعہ امرتسر میں یہ عبارت اس طرح ہے ’گوہند و آل او‘ یعنی ’گوہند اور اس کی اولاد‘ ۔ اور مرتب مکتوبات نے حاشیے میں لکھا ہے کہ گورو نانک کا دسواں نائب تھا ۔ اس نے اورنگ زیب عالم گیر کے زمانے میں بغاوت کی اور مارا گیا ۔ وغیرہ ۔ (ملاحظہ ہو دفتر اول حصہ سوم صفحہ ۸۲) تعجب ہے کہ مرتب کو اتنا پتا نہیں ہے کہ حضرت مجدد الف ثانی کس دور کی شخصیت تھے ۔ اس نے نہ صرف صحیح لفظ گوہند وال کو بدل دیا بلکہ حاشیہ بھی غلط چڑھا یا ۔ دراصل ’رائے گوہند وال‘

کا مطلب ہے گوہند وال کا راجہ - اور گوہند وال جیسا کہ جہاں گیر نے لکھا ہے درہائے بیاس کے کنارے واقع تھا - جہاں امام ربانی رح نے گوہند وال کے جس راجہ کا ذکر کیا ہے وہ گورو ارجن مل ہے جسے جہاں گیر نے سروا دیا تھا -

اس کی تفصیل خود جہاں گیر کی زبانی سنئے - اپنے پہلے سال جلوس کے واقعات میں وہ لکھتا ہے ”گوہند وال میں جو درہائے بیاس کے کنارے واقع ہے ، ارجن نام کا ایک ہندو پیری و بزرگی کا روپ دھارے ہوئے سادہ لوح ہندوؤں اور اسحق و نادان مسلمانوں کی کثیر تعداد کو اپنے فریب کے دام میں پھنسا کر اپنی ولایت کا ڈنکا بجائے ہوئے تھا - اس کے معتقد اسے گورو کہتے تھے اور اطراف و جوانب کے بے وقوف اور حماقت پرست اس سے رجوع کر کے اظہار عقیدت کرتے تھے - اس طرح تین چار ہشتوں سے اس کی پیری اور ولایت کی دکان چل رہی تھی - ایک مدت سے میرے جی میں تھی کہ کفر و باطل کی اس دکان کو آٹھا دیا جائے - یا اس شخص کو مسلمانوں کے زمرہ میں لے آیا جائے - خسرو کی ہفاوت اور شورش کے دنوں میں خسرو کا گوہند وال کی طرف سے گزر ہوا تو اس نامعقول آدمی نے خسرو کی خدمت میں جانے کا ارادہ کیا - اتنے میں جہاں اس کا مقام تھا وہاں خسرو کا نزول ہوا - ارجن نے جا کر خسرو کو دیکھا اور کچھ باتیں جو اس تک پہنچی تھیں ، خسرو کے کانوں تک پہنچا کر اس کی ہیشانی پر آنکلی سے زعفران کی ایک لکیر کھینچی جسے ہندو قشقہ کہتے ہیں - اور اچھے شکون کے طور پر کھینچتے ہیں - جب مجھے اس بات کی خبر ہوئی تو میں نے ارجن کے ولایت کے دعویٰ کو جھٹلاتا نہایت ضروری سمجھتے ہوئے حکم دیا کہ اسے میرے سامنے حاضر کیا جائے - جب وہ میرے سامنے لایا گیا تو اس کا گھر بار اور آل اولاد مرتضیٰ خان (فرید بخشی) کو عنایت کر کے اس کے مال و دولت کو ضبط کرتے ہوئے اسے مغل قانون کے مطابق قتل کی سزا دی “ -

ارجن مل کا ذکر ’دہستان مذاہب‘ کے اقتباس میں بھی آئے گا -

(تذکر جہانگیری اردو ترجمہ صفحہ ۹۹)

۷۔ جہانگیر بادشاہ سے مراد ہے۔

۸۔ آپ کا اسم گرامی سید جلال بخاری اور لقب مخدوم جہانیاں ہے۔ آپ کے جد امجد جلال بخاری (ان کا بھی یہی نام تھا) بخارا سے ہندوستان آئے تھے۔ یہاں آ کر انہوں نے ملتان میں حضرت بہاء الدین زکریا ملتانی کے ہاتھ پر بیعت کی۔ مخدوم جہانیاں شیخ الاسلام شیخ رکن الدین ابوالفتح قریشی قدس سرہ کے مرید اور حضرت شیخ نصیر الدین محمود رح کے خلیفہ تھے۔ مکہ معظمہ میں امام عید اللہ یافعی کے صحبت یافتہ تھے۔ آپ کے لقب مخدوم جہانیاں کی وجہ دارالشکوہ نے یہ لکھی ہے کہ ایک مرتبہ آپ عید کے روز حضرت شیخ بہاء الدین زکریا اور شیخ صدر الدین عارف کے مزارات پر حاضر ہوئے اور دعا کی۔ اندر سے آواز آئی کہ حق تعالیٰ نے تمہیں مخدوم جہانیاں بنا دیا ہے۔ تیری عید یہی ہے۔ جب آپ حضرت شیخ رکن الدین کے مزار پر آئے تو وہاں سے بھی یہی آواز آئی۔ جب آپ ان مزارات کی زیارت سے فراغت کے بعد باہر نکلے تو ہر شخص کی زبان پر مخدوم جہانیاں کا خطاب تھا۔ اور 'جہاں گرد' اس لیے کہتے ہیں کہ آپ نے تمام روئے زمین کی سیر کی ہے۔

۹۔ آپ سلطان محمد تغلق کے زمانے میں شیخ الاسلام کے منصب پر فائز ہوئے اور آپ کے لیے سیوستان اور اس کے مضائقہ کی مسند خاتواہ جلدی مخصوص ہوئی۔ کچھ عرصہ کے بعد آپ نے سب کچھ ترک کر کے کعبہ شریف کا سفر اختیار کیا۔

آپ چودہ خاندانوں کے خلیفہ تھے۔ سلطان فیروز کے عہد میں کئی مرتبہ آپ سے دہلی تشریف لائے اور سلطان فیروز آپ کی خدمت میں بہت شانستہ طریقے سے اعتقاد اور اخلاص کے مراسم بجا لاتا۔ آپ کو حضرات قادریہ سے کہاں محبت تھی۔ آپ نے سات مرتبہ حج ادا کیا۔ ایک مرتبہ خلیفہ مکہ سے آپ آں حضرت صلعم کا قدم مبارک لائے۔ جب دہلی پہنچے تو سلطان فیروز استقبال کے لیے چند منازل تک آگے پہنچا اور قدم مبارک آپ کے سر سے اٹھا کر اپنے سر پر رکھا

اور دہلی لے آیا۔ بعد میں یہ قدم مبارک سلطان نے اپنے بیٹے فتح خان کی قبر پر نصب کرا دیا۔

آپ کی ولادت آجہ کے مقام پر شبِ برات (بقول داراشکوہ شبِ جمعہ یکم شعبان) ۹۰۷ھ میں ہوئی۔ اور وہیں یہ عمر ۷۸ سال ۷۸۵ھ میں فوت ہوئے۔ (اخبارالآخیاں اردو صفحہ ۲۹۶، ۲۹۸۔ مفتاح الاولیا اردو، صفحہ ۱۳۲، ۱۳۳، مفتاح التواریخ صفحہ ۹۷-۹۸)

۹۔ خان اعظم : عزیز کوکلتاشی کا لقب اعظم خان یا خان اعظم خان تھا۔ والد کی وفات کے بعد اعظم خان کا خطاب اور عہدہ پنج ہزاری پایا۔ اس کی والدہ جیجی کا دودھ اکبر نے پیا تھا۔ اکبر اور یہ دونو ہم عمر اور ہم بازی (اکٹھے کھیلنے والے) تھے۔ اکبر نے اپنے سولہویں سال جلوس میں اسے یہ خطاب دے کر دیہات پور کی جاگیر بھی عطا کی۔ اکبر کے بیسیویں سال جلوس میں اس کی شادی شاہزادہ سلطان مراد کی لڑکی سے ہوئی۔ ۱۰۰۲ھ میں بقول مؤلف مفتاح التواریخ، بادشاہ کو اپنی طرف سے ناراض دیکھ کر اس نے حج کا ارادہ کیا، لیکن سیرالمتاخرین میں ہے کہ وہ باوجود شاہی عنایات کے اکبر سے آزرده خاطر رہتا تھا، اور ابو الفضل کے ساتھ اسے برخاست تھی۔ چنانچہ اسی آزرده خاطری کے سبب طواف بیت اللہ کے ارادے سے عازم گجرات ہوا۔ سومات میں چند شاہی ملازمین کو محبوس کر کے اپنے بال بچوں سمیت جہاز میں سوار ہوا۔ اکبر نے اسے روکنا چاہا، لیکن وہ روانہ ہو گیا۔ مکہ سے وہ دوسرے سال واپس ہوا۔ واپسی پر احمد آباد گجرات میں سکونت اختیار کی۔ پھر اکبر کے حکم سے ہایہ تحت پہنچا۔ اکبر نے اسے وکالت کے منصب عالی پر مرفراز کیا اور اپنی سہر اس کے حوالے کی۔ آخر میں اسے ہفت ہزاری کا منصب ملا۔ دانش و فرزانی اور شجاعت و سردانگی میں بے نظیر تھا۔ جہانگیر کے ۱۹ ویں سال جلوس یعنی ۱۰۳۳ھ میں وفات پائی۔ گجرات سے اس کی لاش دہلی لائی گئی اور وہاں اپنے باپ کے مقبرہ کے متصل مدفون ہوا۔ اس کی قبر پر عالی شان عمارت سنگ مرمر سے بنائی گئی، جس میں چونستہ ستون ہیں۔ یہ جگہ اسی وجہ سے چونستہ کھنبہ کے نام سے مشہور ہے۔ (طبقات اکبری، منتخب التواریخ، سیرالمتاخرین، مفتاح التواریخ)

۱۔ یہ شعر حافظ کی مندرجہ ذیل غزل کا ہے :

اگرچہ عرض هنر پیش یار بی ادبی ست  
زبان خموش و لیکن دھان پر از عریست  
پری ہفتہ رخ و دیو در کوشش حسن  
بسوخت دہد ز حیرت کہ این چہ ہوا المعیست  
درین چمن گل بی خسار کس نچید آری  
چراغ مصطفوی با شرار بولہبست  
سبب میرس کہ چراغ از چہ سفلہ پرور شد  
کہ کلام بخشی او را بہالہ بی سیہست  
بہ لیم جو غم طاق خانقاہ و رہا ط  
مرا کہ مصطبہ ایوان و ہای غم طہیست  
جہاں دغتر رز اور چشم ماست مگر  
کہ در نقاب زجاجی و پردہ عینی ست  
ہزار عقل و ادب داشتم من ای خواجہ  
کنون کہ مست غرابم صلاح بی ادبی ست  
یار می کہ چو حافظ ہزارم استظہار  
بگریہ سحری و نیاز لیم شبی ست

(دیوان حافظ مرتبہ پد نزویںی و دکتر قاسم غنی تہران صلفہ ۵۴)

۱۱۔ ان کا ذکر اللہ تعالیٰ نے قرآن مجید میں سورہ کہف میں فرمایا ہے۔ (حضرت عباس رضی اور ابو مسعود رضی کے قول کے مطابق یہ سات نوجوان تھے)۔ یہ لوگ خداے واحد کی پرستش کرنے والے تھے۔ انہی بت پرست قوم سے تنگ آ کر ایک غار میں جا چھپے۔ ان کے ساتھ ان کا ایک کتا بھی تھا۔ غار میں ایک کشادہ میدان تھا جس میں وہ رہے۔ ان کا کتا دھلیز پر اپنے دونو ہاتھ پھیلاتے ہوئے تھا۔ ان پر نیند کا غلبہ طاری ہوا اور وہ ایک طویل مدت تک سوئے رہے۔ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے ”اے مخاطب تو ان کو جاگتا ہوا خیال کرتا حالانکہ وہ سوئے تھے اور ہم ان کو کبھی داہنی اور کبھی بائیں



طرف کروٹ بدل دیتے تھے..... اگر تو ان کو جہانگ کر دکھاتا تو ان سے پیشہ پیر کر بھاگ کھڑا ہوتا اور قیرے اندر ان کی دھشت سا جاتی۔“ پھر اللہ تعالیٰ نے انہیں بیدار کر دیا۔ اب وہ آپس میں بوچھنے لگے کہ ہم کتنی دیر سوئے ہیں۔ کسی نے کہا ایک دن بلکہ اس سے بھی کم۔ کسی نے کہا خدا ہی جتر جانتا ہے۔ آخر انہوں نے اپنے میں سے ایک شخص کو رویہ دے کر شہر کی طرف بھیجا تاکہ وہ حلال کھانا لے آئے۔ لیکن جب وہ شہر میں آیا تو سکہ بدل چکا تھا۔ کیوں کہ یہ لوگ دراصل اس غار میں تین سو نو (۳۰۹) برس تک سوئے تھے۔

مزید تفصیل کے لیے ملاحظہ ہو مولانا ابو الکلام آزاد کی تصنیف 'اصحاب کہف'۔

(القرآن الحکیم مع ترجمہ شاہ رفیع الدین و مولانا اشرف علی تھانوی مطبوعہ تاج کمپنی لاہور صفحہ ۳۳۱-۳۳۳)۔

۱۲۔ خواجہ عبید اللہ احرار، ماہ رمضان ۸۰۶ھ میں تاشقند کے ایک قریہ باغستان میں متولد ہوئے۔ اپنے لقب ناصر الدین احرار کے نام سے مشہور تھے۔ والد یزرگوار کا نام خواجہ محمود بن شہاب الدین ہے۔ آپ کے جد امجد کا شمار عالی قدر بزرگان دین میں ہوتا ہے۔ حضرت خواجہ مولانا محبوب چرخي کے بلند مرتبہ مریدوں میں سے تھے۔ احراریہ سلسلہ کے سرگروہ ہیں۔ ماوراء النہر اور خراسان کے باشندے آپ کی بڑی قدر و منزلت کرتے اور سر آنکھوں پر بٹھاتے تھے۔ مولانا جاسی آپ کے عقیدت کیش و ارادت مند تھے۔ چنانچہ انہوں نے اپنی بعض تصانیف بھی آپ سے معنون کی ہیں۔ سلطان ابو سعید مرزا اور عمر شیخ مرزا (ایلمخانی بادشاہ) کو بھی آپ سے بہت ارادت و عقیدت اور نیاز مندی تھی۔ کہتے ہیں کہ آپ بڑے دولت مند تھے اور آپ کی زمینداری کا سلسلہ پھیلا ہوا تھا۔ فیاضی کا یہ عالم تھا کہ آپ اپنا مال راہ مولا میں خرچ کر دیا کرتے، اس کے باوجود جب سال ختم ہونے کے قریب آتا تو لوگ انبار کے انبار لے جاتے تھے۔ یہ بھی

حضرت خواجہ کی کرامات میں سے ایک کرامت تھی۔ بروز ہفتہ ۲۹ ربیع الاول ۸۹۵ھ کو یہ عمر ۹۰ سال وفات پائی۔ امیر علی شیر نوائی نے جو سلطان حسین مرزا کا وزیر تھا 'خلد برین' (۸۹۶) کے الفاظ سے تاریخ نکالی۔ لیکن خبر الواصلین میں سال وفات ۸۹۵ھ ہی ہے۔ آپ کا مزار سمرقند میں واقع ہے۔ (سفینۃ الاولیاء صفحہ ۱۰۳، ۱۰۴، مفتاح التواریخ صفحہ ۱۳۲، ۱۳۳)۔

۱۳۔ جوہر ادب شرح گنجینۃ ادب کے مصنفین نے 'دو کتاب شاہ رسید' کا ترجمہ 'دو کتاب' ہی کیا ہے حالانکہ یہاں مراد 'دو خطوط' ہے۔ ملاحظہ ہو جوہر ادب صفحہ ۲۰۱)۔

۱۴۔ اس فقرے کا ترجمہ مترجمین گنجینۃ ادب نے اس طرح کیا ہے "کوئی ایسا زمانہ نہیں جو اس کا پیدا کیا ہوا نہ ہو کوئی ایسی جگہ نہیں جو اس کی بنائی ہوئی نہ ہو" (جوہر ادب صفحہ ۲۰۱)۔ یہاں لفظ 'زمانی یا زمانے'، 'مکانی یا مکاں' میں ہائے نسبتی ہے ہائے نکرہ نہیں۔ اس لیے یہ ترجمہ درست نہیں ہے۔

۱۵۔ ہرگز ہرگز ایسا نہیں۔

۱۶۔ پہلے وہ خود گمراہ ہوئے پھر دوسروں کو گمراہ کیا۔

۱۷۔ پورا شعر اس طرح ہے۔

صلاح کار کجا و من غراب کجا      بین تفاوت رہ از کجاست تا ہکجا  
(حافظ)

۱۸۔ ان کا ذکر آگے کسی حاشیے میں آنے کا۔

۱۹۔ جو شخص اچھا طریقہ اختیار کرتا ہے اس کو اس طریقے پر عمل کرنے والوں کا اجر ملے گا۔

۲۰۔ اللہ تعالیٰ ان کی کوششوں کو مشکور (کلام یاب) فرمائے۔

۲۱۔ جس نے خود کو کسی قوم سے مشابہ کیا پس وہ اسی قوم سے ہو گیا۔

۲۲۔ بدنامی کے موقعوں (جگہوں) سے پرہیز کریں۔

۲۳۔ ابو الحسن اشعری - نام ابو الحسن علی بن اسماعیل الاشعری - ۲۹۰ھ میں ان کی ولادت ہوئی - ابو موسیٰ اشعری کے اعقاب میں سے تھے - ابو علی جہانی (فرقہ معتزلہ کے عالم) کے شاگرد تھے - چالیس سال تک معتزلہ ہی کے درمیان تربیت پائی - اس کے بعد اس فرقہ سے قطع تعلق کر کے معتزلہ ہی کے خلاف نبرد آزما ہونے اور بقیہ تمام عمر ان سے ہر سو بے کار رہے - مذہب اشعری جو معتزلہ کے ضعف کا باعث بنا ، کے بانی آپ ہی تھے - (مقا جلد اول صفحہ ۲۴۰) -

۲۴۔ امام ذہبی ، شمس الدین ابو عبد اللہ محمد بن احمد بن عثمان بن قیاز بن عبد اللہ الترکمانی الفارقی الدمشقی الشافعیؒ - آپ کی ولادت ۳۶۳ھ مطابق ۹۷۳ع میں یہ مقام میافارقین ہوئی - آپ عرب کے نہایت مشہور محدث و مؤرخ تھے - ابتدا میں دمشق میں تعلیم حاصل کی - پھر بعلبک ، حلب ، ناپلس ، اسکندریہ اور قاہرہ کے اساتذہ سے استفادہ کیا - ابو القدا اور الورڈی آپ کے ہم عصر تھے - جب ۴۲۳ھ مطابق ۱۰۳۲ع میں آپ کی بیٹائی جاتی رہی تو آپ نے اپنے ہم عصر اکابر کے حالات بھی قلم بند کئے - آپ کی وفات ۴۴۸ھ مطابق ۱۰۵۸ع میں دمشق کے مقام پر ہوئی - آپ کی بعض مشہور تصانیف یہ ہیں - طبقات الحفاظ ، المشتبه فی اسما الرجال ، تجرید اسما الصحابہ ، تاریخ السلام ، الطب النبوی ، طبقات القراء ، مختصر العیون ، معجم ، کتاب العلوم ، مختصر المستدرک وغیرہ (ہدایع الزہور ، کتاب التبیان ، فوات الوفيات ، تاریخ ابو القدا، یہ حوالہ نکال لکھنؤ سال نامہ ۵۵ع صفحہ ۹۴ ، ۹۵) -

۲۵۔ بخاریؒ ، محمد بن اسماعیل ابو عبد اللہ الجمفی بہت بڑے جامع حدیث تھے - آپ کی ولادت بخارا کے مقام پر ۲۵۶ھ مطابق ۸۷۰ع میں ہوئی - آپ نے بہت کم سنی سے مطالعہ حدیث شروع کیا اور سولہویں سال کی عمر میں مکہ و مدینہ کے مشہور ائمہ حدیث کے لکچروں میں شریک ہونے لگے - اس کے بعد مصر گئے اور تمام ایشیا کی سیاحت کر کے وطن واپس آ گئے - 'جامع الصحیح' آپ کا بہت مشہور مجموعہ احادیث ہے - آپ نے احادیث کے راویوں پر بھی ایک کتاب 'تاریخ الکبیر' کے نام سے

اور ایک تفسیر قرآن لکھی۔ علاوہ ازیں ایک کتاب 'تتویر العینین برفہ  
الیدین فی الصلوۃ' بھی آپ سے منسوب ہے۔ آپ کی وفات ۲۵۶ھ مطابق  
۸۷۰ع میں ہوئی۔ (طبقات الشافعیہ (سبقی) جوالہ ماہنامہ نکار لکھنؤ  
سال نامہ ۵۵ع علوم اسلامی و علماء اسلام نمبر صفحہ ۸۲)۔

۲۶۔ مراد سامانہ کا خطیب جس نے خطبے میں خلفاء راشدین کا  
ذکر نہ کیا۔

۲۷۔ مہدوی فرقہ، مہدوی تحریک کا آغاز ہندوہوں میں ۱۸۳۳ء  
میں اصلاح یورپ میں ہوا۔ شروع میں اس تحریک کا مقصد تجدید دین  
اور احیائے ملت تھا۔ چنانچہ اس وقت اس تحریک نے نہایت غلصہ اور  
قابل افراد کو متاثر کیا۔ لیکن جلد ہی ہائی تحریک کے شخصی  
دعووں، عوام کی مخالفت اور اصلاح کے چند نہایت خاص طریقوں تک  
محدود ہو گئی۔ اس تحریک کے بانی سید محمد جون پوری ۱۸۳۳ء میں  
پیدا ہوئے۔ ظاہری و باطنی علوم میں بے مثال تھے۔ آپ کے مرشد شیخ  
دانیال چشتی جون پوری تھے اور دوسرے لوگوں نے آپ کو نوجوانی  
ہی میں اسد العالی کا خطاب دے رکھا تھا۔ ملا بدایونی آپ کے متعلق  
لکھتے ہیں کہ "یہ بڑے پایہ کے بزرگ اور ولی کامل تھے انہوں نے  
اسام مہدی ہونے کا بھی دعویٰ کیا تھا"۔ آپ کا انتقال ۱۲۹۰ھ میں،  
جب آپ حج سے واپس لوٹ رہے تھے، یہ مقام فرہ ہوا۔ بعض لوگوں کا  
کہنا ہے کہ حالت سکر میں آپ نے 'انا مہدی' کا نعرہ لگایا تھا۔ لیکن  
حوش میں آنے کے بعد اس دعویٰ سے توبہ کر لی اور مہدی موعود کی  
آمد کا اقرار کر لیا تھا۔ اس کے باوجود آپ کے کچھ پیروکاروں نے  
آپ کو مہدی موعود بنا لیا، جس کے سبب یہ نیا فرقہ وجود میں آیا۔  
بعض کے مطابق آپ نے جو خود کو مہدی کہا تو اس سے آپ کی مراد  
خود کو صرف ہادی اور رہنما کہنا تھا۔ اس فرقہ کی ایک خصوصیت  
تو، یہ قول جناب شیخ محمد اکرام، سید محمد جون پوری کے دعاوی پر  
ایمان ہے۔ لیکن اس کے علاوہ بھی بعض چیزیں انہیں نمایاں کرتی ہیں۔  
مہدویوں کا عقیدہ ہے کہ فرائض و واجبات قرآنی دو قسم کے ہیں۔ پہلی

قسم میں وہ احکام شامل ہیں جن کا تعلق نبوت اور شریعت سے ہے۔ ان احکام کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے شریعت کی زبان سے مفصل بیان فرما دیا۔ دوسری قسم میں وہ احکام ہیں، جن کا تعلق خاص ولایت مجددہ سے ہے۔ اب مشیت الہی کو منظور ہوا کہ ان احکام کی بھی تبلیغ ہو جائے۔ لہذا حضرت سید محمد مہدی موعود مبعوث ہوئے۔ جو دافعِ ہلاکت است مجددہ صلعم اور ناصرِ شریعت ہدی و مبلغ احکام ولایت ہدی ہیں۔ مقام ولایت میں جو امور فرض ہیں اور ارکانِ دین کا درجہ رکھتے ہیں یہ ہیں: (۱) ترکِ دنیا (۲) صحبتِ صادقین (۳) عزالت از خلق (۴) توکل (۵) طالبِ دیدارِ خدا (۶) عشر (۷) ذکرِ کثیر (۸) ہجرت۔

ان اصولوں کی پیروی نے مہدویوں کی عملی زندگی کو ایک خاص رنگ دے دیا تھا، جس کے سبب ان کی حکومتِ وقت سے بھی کئی ایک مراقبہ کش سکش ہوئی۔ شروع میں یہ تحریک گجرات، خاندیش اور احمد نگر میں زوروں پر تھی اور بڑے قابل اور غلامِ لوگ اس میں شامل تھے، لیکن بعض وجوہ کی بنا پر بعد میں یہ تحریک دکن میں منتقل ہو گئی۔ پھر ان لوگوں نے سیاست میں حصہ لینا شروع کیا۔ مہدویت کی تنظیم و اشاعت کا بڑا ذریعہ ان کے 'دائرے' تھے، جو مختلف مقامات پر قائم ہوئے۔ ان میں یہ لوگ مل کے دھنے۔ جو کچھ ایک کے پاس ہوتا سب میں برابر بانٹ دیا جاتا۔ شرع کی سختی سے پیروی ہوتی۔ سب مل کر ذکر میں شریک ہوتے جس پر بڑا زور دیا جاتا تھا۔ جماعت کا نظام بڑا سخت تھا۔ جب یہ جماعت گجرات میں طاقتور ہو گئی تو ان لوگوں نے منکرینِ مہدی کو کافر کہنا شروع کر دیا اور انہیں جہاں تک جرأت ہو گئی کہ جو کوئی اس کا انکار کرتا اس کو قتل کر ڈالتے، اور ہر ایک ان میں سے اپنی جان قربان کرنے کو مذہب کی خدمت اور کارِ ثواب سمجھتا تھا۔ سلطان محمود بن لطیف خان (۱۸۴۸ء) کے عہد میں جب ان لوگوں نے زیادہ ہی فساد برپا کیا تو سنی حاکموں نے سختی اور حکمتِ عملی سے اس فرقے کو دبا دیا،

اگرچہ اب بھی گجرات ، جے پور ، حیدر آباد میں یہ لوگ موجود ہیں اور کراچی میں بھی ایک مذکورہ مہدوی انجمن ہے ۔

اس سے پہلے بھی کئی ایک اسلامی ممالک میں کچھ لوگ ایسے اٹھتے ہیں جنہوں نے مہدی موعود ہونے کا دعویٰ کیا اور اپنے وقت کے سیاسی انتشار سے فائدہ اٹھانے کی کوشش کی ہے ۔ مثلاً ۵۱۴ھ میں بلاد مغرب میں محمد بن نورث مغربی نے عبدالعزیز کوفی کی حمایت سے مہدویت کا دعویٰ کیا تھا ۔ اس شخص نے کچھ لوگوں کو قبروں میں چھپا کر بٹھا دیا تھا ۔ اس کے حکم سے یہ نئی مردے قبروں سے نکلے اور اس کے مہدی ہونے کی تصدیق کی ۔ سلطان صلاح الدین ابوی کے عہد میں محمد بن عبداللہ میمون نے شام میں بھی دعویٰ کیا تھا اور ایک شہر 'مہدیہ' بھی بسایا تھا ۔ کردستان میں بھی ایک شخص آڑک نامی نے شہر زور سے مہدی ہونے کا دعویٰ کیا تھا ۔ اسے ایک کرد سردار امیر احمد خان نے قتل کر دیا ۔ ۷۰۰ھ ہجری میں بلاد مغرب ہی سے ایک کیمیا کو سید محمد ناسی بھی دعویٰ لے کر آٹھا ۔ ۹۱۷ھ میں محمد بن عبداللہ نے مصر میں اسی دعوے پر بغاوت کی ۔ سلطان بایزید (رومی) کے عہد کے نامور صوفی شیخ ابوی رومی کے متعلق بھی مشہور ہے کہ انہوں نے خود کو مہدی سمجھا تھا ۔ لیکن دعویٰ کرنے سے پہلے ہی انہیں معلوم ہو گیا کہ یہ محض شیطانی وسوسہ تھا ۔ (آئین اکبری مطبوعہ نول کشور ۱۸۶۹ع جلد سوم صفحہ ۲۸۶ ، صفحہ ۳۳۴ بعد ، منتخب التواریخ اردو ترجمہ صفحہ ۲۱۰ و صفحہ ۲۷۱ ، ۲۷۲ (حاشیہ) رود کوثر از جناب شیخ محمد اکرام صفحہ ۱۹ بعد) ۔

۲۸ ۔ ان کا ذکر کسی گذشتہ حاشیے میں آ چکا ہے ۔

۲۸ (۱) ۔ میر محمد نعمان ، حضرت مجدد الف ثانیؒ کے اصحاب و خلائا میں سے تھے ۔ آپ کے والد شمس الدین یحییٰ معروف بہ 'میر بزرگ' تھے جو اپنے فضل و تقویٰ ، نسبت والا اور حضور و سفا میں بدھشتان و ماوراءالنہر کے مشاہیر میں سے تھے ۔ میر نعمان کی ولادت سمرقند میں ۹۷۷ھ میں ہوئی ۔ ولادت سے پہلے آپ کے والد ماجد نے حضرت امام اعظم

ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ ان بن ثابت کو خواب میں دیکھا جو فرما رہے تھے کہ ”تمہارے گھر سعادت مند فرزند پیدا ہوگا اس کا نام ہمارے نام پر رکھنا۔“ آغاز شباب میں آپ بالغ کے عارف آگاہ امیر عبید اللہ بلخی عسفی کے پاس پہنچے اور ان کے اشارے پر آپ نے اثابت (برے کاموں سے رکنا) کی۔ جب وارد ہندوستان ہوئے تو یہاں بھی اپنے وفور شوق کے سبب بعض درویشوں سے آپ نے اذکار کی تعلیم لی۔ نا آن کہ آپ حضرت خواجہ باقی باللہ کے پاس پہنچے اور سلسلۂ نقشبندیہ کے ذکر و مراقبہ سے مشرف ہوئے۔ اور ان کے حضور میں اپنے فرزندوں اور عزیزوں کے ساتھ فقر و فاقہ کی زندگی گزارنی شروع کی۔ حضرت خواجہ باقی باللہ کی زندگی ہی میں آپ ان کے ایما پر حضرت مجدد الف ثانی سے منسلک ہو گئے تھے۔ پہلے آپ دہلی میں رہے پھر حضرت خواجہ باقی کی وفات کے بعد حضرت مجدد سے درخواست کی کہ وہ آپ کو سرخند لے جائیں، جو منظور ہوئی۔ حضرت مجدد فرمایا کرتے تھے کہ حضرت خواجہ باقی کے اصحاب میں میر نعمان کو ’ہم سے مناسبت دیگر‘ ہے۔ کچھ عرصہ بعد آپ کو حضرت مجددؒ نے طلبہ کی عداوت کے لیے برہان پور بھیجا۔ آپ دو مرتبہ وہاں گئے۔ چونکہ دوسرے سلسلوں کے بڑے بڑے بزرگ وہاں موجود تھے۔ اس لیے آپ اس سلسلۂ نقشبندیہ کی ترویج نہ کر سکے۔ آخر تیسری مرتبہ حضرت مجدد نے پھر بھیجا۔ اس دفعہ آپ کو بڑی کامیابی حاصل ہوئی۔ علوم ظاہر کی تحصیل بہت کم تھی، لیکن ’حدت بصر‘ تھی۔ اور آپ کی اس ’حدت بصر‘ کے حضرت مجدد بھی مداح تھے۔

(زبدۃ المقامات، صفحہ ۳۰۶ بعد)

۲۹۔ ولایت، آن حضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے اتباع کی دو قسمیں ہیں۔ ایک ظاہری اور دوسری باطنی۔ متابعت ظاہری مرتبۂ نبوت سے متعلق ہے، جب کہ متابعت باطنی مرتبۂ ولایت سے۔ نبوت سے ان احکام شریعت کی جانب اشارہ ہے جو آن حضرت صلی اللہ علیہ وسلم عالم قدس سے بہ واسطۂ جبرئیل علیہ السلام حاصل فرما کر خلق کو پہنچاتے ہیں۔ ولایت وہ فیضان اسرار توحید ہے جو حضور سرور کائنات مقام ’لی مع اللہ‘ میں بلا واسطہ جبرئیل براہ راست حق سبحانہ تعالیٰ

سے اخذ فرمائے ہیں۔ عارفین کے اس قول میں کہ ”ولایت نبوت سے افضل ہے“ اسی امر کی جانب اشارہ ہے، ہر نبی ولی ہوتا ہے لیکن یہ ضروری نہیں کہ ہر ولی نبی ہو۔ وہ ولی جو نبی نہیں ہوتا، انوار ولایت کا استغاثہ کھلاتا نہیں ہے کرتا ہے، لیکن ہر نبی نور نبوت اور کھلاتا نبوت کو اپنی ہی ولایت کے آفتاب سے اخذ کرتا ہے، اور کسی غیر کا محتاج اور تابع نہیں ہوتا۔ نبی مثل آفتاب کے ہے جو خود بھی روشن ہے اور دوسروں کو بھی روشنی بخشتا ہے۔ ولی مثل مانتاب کے ہے جو آفتاب نبوت سے نور اخذ کرتا ہے اور متابعت آفتاب اس پر لازم ہوتی ہے۔ تاوقتیکہ ولایت کمال کو نہیں پہنچتی، نبوت ظاہر نہیں ہوتی۔ قوت نبوت حسب قوت ولایت ہوتی ہے۔ آدم علیہ السلام جنت میں ولی تھے۔ جب دنیا میں آئے تو اللہ تعالیٰ نے ان کو نبوت عطا فرمائی، کہوں کہ نبوت تشریع و تکلیف کا نام ہے اور دنیا تکلیف کا گھر ہے۔ برخلاف جنت کہ وہ کرامت و مشاہدہ کی جگہ ہے۔

بیشتر لوگ آنحضرت صلعم کی متابعت ظاہری سے بہرہ اندوز ہوتے ہیں، یہ اہل ظاہر ہیں۔ کچھ لوگ ”بھدی اللہ لثورہ من پشا۔“ کی دستگیری سے اسرار ولایت تک رسوخ پاتے ہیں، یہ اہل باطن ہیں۔ نبوت کا تعلق ظاہر سے ہے اور نبوت کا باطن ولایت ہے۔ ظاہر کو باطن سے مدد ملتی ہے، باطن ہی سے ظاہر کی پرورش ہوتی ہے اور باطن ہی کی جانب سے ظاہر کو لبضان پہنچایا جاتا ہے۔ باطنی پہلو یہ ہے کہ اللہ سے تعلقی قوی ہو اور اس میں استغراق و قناعت حاصل کی جائے، اسی کا نام ولایت ہے۔ ظاہری پہلو یہ ہے کہ اس باطنی تعدی کی بنا پر جو کچھ عالم نفس سے حاصل کیا گیا ہے، اسے خالق تک بطریق مناسب و مفید پہنچایا جائے، یہ نبوت ہے۔

ولایت کی دو قسمیں ہیں : (۱) ولایت عامہ جو تمام ایمان والوں، اہل اسلام و اہل عمل کے لیے ہے، اللہ ولی الذین آمنو۔ (۲) ولایت خاصہ واصلین حق کے لیے ہے، ”وکیل و جہۃ ہو مولیٰہا۔“ ہر شخص کو ایک جہت خاصہ حاصل ہوتی ہے جب وہ شغف حق تعالیٰ کی جانب مطلق میں



حضور تام حاصل کر کے اس جہت کو تقویت پہنچاتا ہے تو وہ جہت خاص اس کی خلقت پر غالب آ جاتی ہے اور بشریت کو مقہور کر دیتی ہے اسی کو فنائیت کہتے ہیں جو ولایت کا لازمہ ہے ۔ یہ فنا مقدمہ ہے اور سبب بن جاتا ہے واسطے بقا بالحق کے ۔ دواصل مقام فنا فی اللہ میں پہنچنا ولایت خاصہ کا ادنیٰ مرتبہ ہے ۔ ورنہ اس ولایت کے اعلیٰ مراتب بقا باللہ اور ظہور من اللہ ہیں ۔ جسے مرتبۂ فنا، الفناء کی عمر میں ایک بار بھی تجلی ہو کئی وہ ولایت خاصہ سے نواز لیا گیا ۔ مگر اعلیٰ مراتب ولایت خاصہ کے یہ ہیں کہ حق تعالیٰ اپنے بندہ پر اپنے اسماء و صفات بہ طور علم و یقین و حال کے ظاہر فرما کر اسے اللہ کے ذریعہ تقابرات و تصرفات کی قوت عطا فرمادے اور اپنے اسماء و صفات کا اس بندہ کو متولی کر دے ۔ یہ مرتبہ حقائق الایہ کے ثابت ہونے بغیر نہیں حاصل ہوتا اور اس کے حصول کے لیے نہایت ضروری ہے کہ حضرت محمد رسول اللہ علیہ و آلہ وسلم کا صحیح اتباع کیا جائے اور تمام صالحین کے آداب کی پیروی کی جائے ۔

ولایت خاصہ کی دو قسمیں ہیں : (۱) ولایت (بفتح واؤ) اس سے مراد وہ ولایت ہے جس میں بندہ کو حق تعالیٰ کی جانب سے وہ تصرفات عطا ہوتے ہیں جن سے طالب الہی کی استعداد رکھنے والوں پر اثرات ڈالے جاتے ہیں اور سالکان راہ طریقت کو مقامات قرب تک پہنچایا جاتا ہے ۔ (۲) ولایت (بہ کسر واؤ) اس سے مراد وہ ولایت ہے جس میں تصرفات عطا ہوتے ہیں جو خالق میں مقبولیت کا باعث ہوں ۔ مثلاً خوارق و تصرفات نکوہی ۔

کلمات ولایت کی کوئی اتنا نہیں ۔ کہوں کہ نزول کی تو ایک حد ہے جو جسم پر آ کر رک جاتی ہے ، مگر عروج کی کوئی حد نہیں ۔ اس لیے اولیاء اللہ کے مراتب غیر متناہی ہیں ۔ ..... بہ قول صاحب لطائف اشراق ولایت کی چار قسمیں حسب ذیل ہیں :

(۱) ولایت باطنیہ ثبوت مطلقہ : ہر ولایت کے ایک ایک خاتم ہیں ۔ اس ولایت کے خاتم امیر المؤمنین حضرت علی کرم اللہ وجہہ ہیں ۔

(۲) ولایت مفیدہ ہر نبی : ولایت مفیدہ ہمدیہ کے خاتم بہ قول خود شیخ اکبر حضرت عی الدین ابن عربیؒ ہیں ۔

(۳) ولایت متعلقہ ہر نبی : جو کہ ولایت ہمدی ہے ۔ اسے ولایت مطافہ ہمدیہ بھی کہتے ہیں ۔ اس کے خاتم امام آخر الزمان حضرت مہدی علیہ السلام ہیں جو کہ نسل آن حضرت صلی اللہ علیہ و آلہ وسلم میں سے ہوں گے ۔

(۴) ولایت جو مخصوص بہ نبوت نہ ہو ۔  
 بہ قول صاحب 'توہجات مکی' ولایت کی حسب ذیل چار قسمیں ہیں :  
 (۱) ولایت ہمدی جو کہ جامع ہے ، دوہان تصرفات صوری و معنوی کے اور مقرون بہ خلافت ہے ۔ خاتم اس کے علی کرم اللہ وجہہ ہیں ۔  
 آپ کو خاتم کبیر کہتے ہیں ۔

(۲) ولایت ہمدی جو کہ جامع ہے درمیان تصرفات صوری و معنوی کے لیکن مقرون بہ خلافت نہیں ۔ خاتم اس کے امام مہدی علیہ السلام ہیں ۔ آپ کا ظہور آخر زمانہ میں ہوگا ۔ آپ کے بعد کوئی ولی سلطان نہ ہوگا ۔ آپ خاتم صغیر ہیں ۔

(۳) ولایت ہمدی جس میں تصورات معنوی کے ساتھ تصورات صوری جمع نہ ہوں گے ۔ خاتم اس نوع کے حضرت عی الدین ابن عربیؒ ہیں ۔  
 آپ کو خاتم اصغر کہتے ہیں ۔

(۴) ولایت عامہ جس کے خاتم عہدنی علیہ السلام ہوں گے آپ کے بعد اصلاً کوئی ولی نہ ہوگا ۔ آپ خاتم اکبر ہیں ۔ آپ کے بعد ہی قیامت ہے ۔  
 (سر دلبران از سید محمد ذوقی اجمیر شریف ، صفحہ ۳۳۵-۳۳۶)

۳۔ جن سے خلاف قیاس باتیں ظاہر ہوں ۔ اگر کلر سے ہوں تو اسے استدراج کہتے ہیں ۔

۴۔ ابو حفص عمر سہروردی متوفی ۵۴۶ھ ۔ سلسلہ سہروردیہ آپ ہی سے منسوب ہے ۔ آپ کے شاگردوں میں شیخ سعدی شیرازی اور ابوحنیفہ الدین کرمانی کے نام آئے ہیں ۔ (تاریخ ادبیات در ایران از صفا جلد دوم ، صفحہ ۲۲۱)

۳۰۔ خواجہ عبدالقہ انصاری ر، کثرت ابو اسحاق لب شیخ الاسلام ہے۔ والد ابومصور محمد الانصاری ر تھے۔ هرات میں بروز جمعہ ماہ شعبان ۵۴۹ھ میں پیدا ہوئے۔ اپنے والد ماجد کے ہاتھ سے خرقہ طریقت پہنا۔ هرات کے باشندے تھے۔ حضرت رسول کریم علی اللہ علیہ وسلم کے جلیل القدر صحابی حضرت ابو ایوب انصاری کی اولاد میں سے تھے۔ آپ کے مورث اعلیٰ عہد عثمانی میں احنف بن قیس ر کے ہمراہ خراسان آئے اور هرات میں مستقل سکونت اختیار کر لی۔ آپ کا شمار مشائخ کبار میں ہوتا ہے۔ آپ سے متعدد خوارق و کرامات کا ظہور ہوا۔

اپنے زمانے میں بے مثل و بے مثال شخصیت کے حامل تھے۔ آپ کے ارشاد کے مطابق آپ چودہ سال کی عمر میں دوس گاہ ادب میں داخل ہوئے۔ اس دوس گاہ میں سب سے کم عمر آپ کی تھی۔ آپ عربی میں شعر کہتے۔ لوگ حسد کی نگاہ سے آپ کو دیکھتے۔ آپ کے کلام کا مجموعہ چند ہزار ابیات سے زائد پر مشتمل ہے۔ آپ کے بیان کے مطابق آپ کو ایک لاکھ اشعار حفظ تھے۔ تین لاکھ حدیثیں نوک زبان تھیں۔ جو آپ نے ہزاروں اساتذہ فن سے حاصل کی تھیں۔ فرماتے ہیں ”کسی نے بھی میرے زمانے میں وہ کچھ نہیں کیا جس کا ظہور مجھ سے ہوا ہے۔ اگر کوئی اپنے جسم پر ہاتھ رکھ دیتا اور مجھ سے دریافت کرتا ہے کہ یہ کیا ہے؟ تو میں اس کے جواب میں حدیث سے استشہاد کر سکتا ہوں۔“

ربیع الآخر کے وسط میں ۵۸۱ھ میں بد عمر ۸۵ سال وفات پائی۔ مزار گذر گاہ هرات میں ہے۔

آپ بہت سی تصانیف کے مالک ہیں۔ جن میں سے ’تفسیر قرآن‘ جو ’کشف الاسرار وعدۃ الابرار‘ کے نام سے موسوم ہے، خاصی مشہور ہے۔ چند رسائل بھی ہیں۔ مثلاً مناجات نامہ، نصائح، زاد العارفين، کنز السالکین، قلندر نامہ، محبت نامہ وغیرہ۔ مسجع و مقفی نثر کو آپ ہی نے عروج کمال پر پہنچایا۔ (تاریخ ادبیات در ایران از صفا جلد دوم، صفحہ ۸۸۲، ۹۱۱، ۹۱۲۔ سقیۃ الاولیاء، صفحہ ۱۹۹-۲۰۰)

۳۳ - براؤن اور صفا کے یہاں اس کتاب کا ذکر نہیں ملتا ۔

۳۴ - ان کا نام محمد بن محمد بن محمود البخاری اور لقب پارسا ہے ۔ خواجہ بہاء الدین نقشبند نے بہ لقب عطا کیا تھا ۔ ایک موقع پر خواجہ نقشبند نے جب کہ وہ مرض الموت میں مبتلا تھے ، ان کی غیر موجودگی میں اپنے مریدوں سے ان کے متعلق فرمایا کہ ”ہمارے وجود کی غرض و غایت دراصل ان کی ہستی ہے ۔ انہیں ہم نے جذب و ساوک کی راہوں سے منازل طے کرائی ہیں ۔ ان کے وجود کی روشنی سے ساری دنیا منور ہو سکتی ہے ۔“ ۸۲۲ھ میں جب بیت الحرام کے طواف اور ان حضرت صلعم کے روضہ مقدس کی زیارت کے لیے انہوں نے ارادہ سفر کیا تو راستے میں مختلف مقامات پر غلا و مٹانچ نے بڑی گرم جوشی سے خیر مقدم کیا ۔ مکہ معظمہ پہنچ کر ارکان حج ادا کرنے کے بعد بیمار ہو گئے ۔ اسی حالت میں بدھ ۸۲۳ ذی الحجہ کو مدینہ پہنچے اور دوسرے ہی دن رحلت فرمائی ۔ جمعہ کی شب بھیمز و تکفین عمل میں آئی ۔ مزار ان کا جنت البقیع میں حضرت عباس رض کے قرب و جوار میں ہے ۔ ۷۳ برس کی عمر پائی ۔

(ملینۃ الاولیاء اردو ، صفحہ ۱۰۱-۱۰۲)

—————۳۵

۳۶ - انہی کے سبب آن ہر (اہل زمین) بارش برساتی جاتی ہے اور انہی کے سبب وہ رزق دے جاتے ہیں ۔

۳۷ - وہ خدا کے ہم نشین ہیں اور وہ ایسی قوم ہیں کہ جن کے ساتھ بیٹھنے والے بدبخت نہ ہوں گے اور ان کا محب زبان کاڑ نہ ہوگا ۔

۳۸ - حق سے نسبت رکھنے والے (اہل حقیقت)

۳۹ - آخری فقرے کا ترجمہ اس طرح بھی ہو سکتا ہے ”چنانچہ اس روز مسلمان طعام پکاتے ہیں نہ بیچتے ہیں“ ۔ لیکن سن کی رو سے یہ کچھ دور معلوم ہوتا ہے ۔ احتیاطاً اسے حاشیہ میں لکھ دیا ہے ۔

۴۰ - امیر تیمور : تیمور ترکی کا لفظ ہے اس کے معنی لوہے کے ہیں ۔ تیمور ۲۸ شعبان ۷۷۳ھ (۱۱ اپریل ۱۳۳۶ء) کو ماوراءالنہر

میں کش کے مقام پر پیدا۔ اس کے ناناگروں نے اس کا سلسلہ نسب چنگیز کے شاہی گھرانے سے ملانے کی کوشش کی ہے۔ لیکن ابن عربشاہ کا کہنا ہے کہ اس کا باپ اور دادا، جن کے نام ترغانی اور ابغانی تھے، دونوں گلوہنے تھے اور بد معاشوں کی ایک ٹولی سے تعلق رکھتے تھے۔ جن کے ہلے نہ عقل تھی نہ دین تھا۔ بدقول اس کے اس کے لنگ کا سبب ایک زخم تھا جو اس نے بھیڑیں چرانے ہوئے کھایا۔ ۵۶۱ء میں بد عمر ۲۴ سال پہلی مرتبہ اس نے نمود حاصل کی۔ ۵۷۱ء میں اپنے حریف سلطان حسین کو مار کر صاحب قرآن کا لقب پایا۔ اس کے بعد چھ سات برس اس نے ماوراءالنہر میں اپنا تسلط مضبوط کرنے میں صرف کیے۔ اور پھر اس کی فتوحات کا سلسلہ شروع ہو گیا۔ کشی ایک جگہ اس نے دشمنوں کی کھوپڑیوں کے سینار ہوائے۔ جہاں کہیں گیا ہزاروں شہری تہ تیغ کر ڈالے۔ ایران، حلب، دمشق، بغداد، انکوریہ، مصر اور چین تک لشکر کشی کی۔ ۱۴۰۴ع میں جب چین کی طرف لشکر کشی کا ارادہ کر رہا تھا تو سخت جاڑے کے سبب ۱۴ جنوری ۱۴۰۵ء کو اترار جا آتا۔ ایک مہینے کے بعد بیماری نے آ لیا۔ آخر ۱۸ فروری ۱۴۰۵ع کو بد عمر ۷۱ برس وفات پائی۔ کل ۳۶ برس حکومت کی۔ اخیر دم تک حواس بجا تھے۔ مرتے وقت کلمہ شہادت اس کی زبان پر تھا۔

(براؤن جلد سوم اردو ترجمہ صفحہ ۲۷۵ تا ۳۰۲)

۴۱۔ خواجہ نقشبند۔ خواجہ جہاۃ الدین نقشبند فرقہ نقشبندیہ کے بانی، آپ کا نام محمد بن محمد البخاری تھا۔ رسالہ ہائیکہ میں جو آپ کے مقامات کے سلسلے میں لکھا گیا ہے، لکھا ہے کہ آپ اور آپ کے والد ماجد دونوں کعبوالب کے کیڑے بنتے اور ان پر لغوش بناتے تھے۔ اس لیے آپ کو نقشبند کے لقب سے شہرت ہوئی۔ مولانا جامی کے مکتوبات میں بھی یہی روایت ملتی ہے۔ حضرت میر کلالیہؒ سے آپ کو بیعت کا شرف حاصل ہے۔ آپ کی نسبت ابھی بھی ہے۔ اور خواجہ عبدالخالق غنجدوانی سے بھی آپ روحانی رابطہ رکھتے تھے۔ اپنے دور میں غوثیت کے منصب پر فائز رہے۔ اولیائے وقت کے امام و مخدوم تھے۔ خاص و عام کو آپ سے بے حد عقیدت تھی۔

شریعت مطہرہ کی ہانڈی آپ کا شعار تھا ۔ حنفی المذہب شیخ تھے ۔ اور امام اعظم ابوحنیفہ سے آپ کو خصوصی عقیدت تھی ۔ آپ کے سلسلے میں جبر و خلوت اور سماع جائز نہیں ہیں ۔ سماع کے بارے میں آپ نے ایک موقع پر فرمایا کہ نہ میں انکار کرتا ہوں اور نہ یہ کام کرتا ہوں ۔ آپ سے پوچھا گیا کہ آپ کے طریقے کی اساس کس چیز پر ہے تو آپ نے فرمایا ظاہر میں خلق خدا پر اور باطن میں حق تعالیٰ پر ۔ آپ کے خوارق و کلمات انتہا کو پہنچے ہوئے ہیں ۔

آپ کی ولادت قصر عارقان میں محرم ۱۸ء میں ہوئی ۔ اور ۳۷ برس کی عمر میں وصال ہوا ۔ مزار قصر عارقان (بخارا) ہی میں ہے ۔ (سفینۃ الاولیاء اردو صفحہ ۱۰۰-۱۰۱ رشحات از فخر الدین علی ان واعظ کاشفی مطبوعہ کانپور صفحہ ۳)

۳۶ - تیمور مر گیا اور ایمان لے گیا ۔

۳۳ - شرح بدیع الدین : حضرت مجدد الف ثانی کے خلیفہ اور ہندوستان کے بزرگ زادوں میں سے تھے ۔ شروع میں آپ سے جب توضیح و تلوچ پڑھا کرتے تھے تو دروہشوں پر اعتقاد نہ رکھتے تھے ۔ بلکہ نماز کی طرف بھی کم توجہ دیتے ۔ اسی تحصیل علوم کے دوران میں کسی صاحب جہال پر فریفتہ ہو گئے ۔ خود کہتے ہیں کہ درس کے دوران میں میرا دل تڑپا کرتا تھا کہ جلد یہاں سے فارغ ہو کر اس کا نظارہ کروں ۔ ایک روز حضرت مجدد نے ان سے کہا کہ یہاں نماز پڑھا کرو اور شرعی چٹایات سے بچو ۔ کہوں کہ برے کاموں کے ساتھ علم ظاہر 'بے برکت' ہوتا ہے ۔ اس پر شیخ نے کہا کہ میں نے بہت سے لوگوں سے ایسی نصیحتیں سنی ہیں اگر آپ کوئی جانب فرمائیں اور کرامت دکھائیں کہ جس سے میں صالحین کے زمرہ میں آ جاؤں ، تو ٹھیک ہے ورنہ یہاں نصیحت سے کام نہیں لیتا ۔ آپ ایک لحظہ کے لیے خاموش ہو گئے پھر فرمایا "تم کل اس نیت سے ہمارے پاس آؤ ، دیکھیں کیا ہوتا ہے " اتفاقاً دوسرے روز وہی حسین شیخ کے کپڑے آ گیا ۔ جس کے سبب یہ حضرت مجدد رحمہ کے پاس نہ جا سکے ۔ دوسرے روز

پہنچے تو آپ نے فرمایا تم نے وعدہ خلائی کی ، اچھا نہ کیا ۔ پھر حال اب بھی تمہارا آنا مبارک ہے ۔ جاؤ وضو کر کے نماز دو گانہ ادا کرو اور میرے پاس آؤ ۔ یہ ایسا ہی کر کے گئے تو آپ انہیں خلوت میں لے گئے ، اور ذکر دل کی تعام اور توجہ کی ۔ بقول خود شیخ کے ایسا ہوا کہ مستی و بے خودی سے یہ خاک پر گر پڑے ۔ آپ اسی طرح انہیں اٹھا کر اپنے گھر لے گئے ۔ ایک دن کے بعد انہیں افادہ ہوا ۔ اس کے بعد ان کا دل اس گرفتاری اور تمام علائق سے سود ہو چکا تھا ۔ جس کے نتیجے میں یہ آپ کے ملازم خدمت ہو گئے ۔ شیخ نے سنا آپ کے آستانہ پر بسر کئے ۔ تا آن کہ آپ نے انہیں طریقت کی تعلیم کی اجازت دے دی ۔ یہ سہارنپور ، جو ان کا وطن مالوف تھا ، پہنچ کر طالبوں کے ارشاد ہدایت میں مصروف ہو گئے ۔ کچھ عرصہ بعد شیخ حضرت مجدد کے ارشاد پر آکرہ چلے گئے ۔ وہاں پہنچ کر انہیں قبول عظیم حاصل ہوا ۔ حضرت نے انہیں کہا تھا کہ میری اجازت کے بغیر وہاں سے نہ نکلتا ۔ لیکن ایک موقع پر یہ بعض امور کی اصلاح کے لیے وطن لوٹ آئے ۔ یہ بات آپ (حضرت مجدد رحمہ) کو ناگوار گزری ۔ انہیں پتا چلا تو آپ سے کہا کہ میں دوبارہ آکرہ چلا جاتا ہوں ، لیکن آپہنے قبول نہ کیا اور کہا کہ وہ وقت مبارک تھا ۔ اب اگر جاؤ گے تو تم جانو اور تمہارا کام ۔ چنانچہ جب یہ آکرہ گئے تو وہاں چلے والی بات نہ رہی ۔ ایسی باتیں ہو گئیں جن کے سبب وہاں ٹھہر نہ سکے اور وطن واپس لوٹ آئے ۔ گوشہ نشینی اختیار کی اور ذکر و مراقبت میں لگ گئے ۔ اگرچہ اس وقت ان کی عمر پچاس برس کی ہو چکی تھی ، پھر بھی انہوں نے قرآن حفظ کیا ۔ اور طالبان علوم دینی و دینی کے اتادہ و افتادہ میں مصروف رہے ۔

(زبدۃ المطامیر صفحہ ۳۳۶-۳۵۱)

۴۴۔ صبر ، تصوف کی اصطلاح میں اس کا مطلب ہے کسی معاملہ میں خالق کی مخلوق سے نہ تو زبان سے شکایت کرنا نہ دل میں اس شکایت کا پیدا ہونے دینا ۔ اللہ تعالیٰ حضرت ایوب ؑ کے صبر کی تعریف فرماتا ہے اور فرماتا ہے ۔ کہ وہ اچھے بندے تھے ۔ اور یہ کہ وہ اواب (تسبیح خوان) تھے ۔ یعنی اپنے حالات کو اللہ کی طرف رجوع کرتے

تھے۔ رفع تکلیف کے لیے آپ اسباب کی جانب التفات نہ فرماتے تھے، بلکہ حق تعالیٰ سے دعا کرتے تھے۔ اس سے معلوم ہوا کہ دعا سے صبر میں کوئی قہاحت نہیں واقع ہوتی۔ غیر اللہ سے استفادہ کرنے سے دل و زبان کو روکنا صبر ہے۔ اور غیر اللہ سے مراد حق تعالیٰ کی وہ جملہ جہات ہیں جو اس کی اس جہت خاص کے علاوہ ہیں جسے ہوت کہتے ہیں۔ عارف باللہ ہوت حق سے اپنی رفع تکلیف کے لیے دعا کرتا ہے۔ اپنے نفس کو ایسا کرنے سے باز رکھنا گویا حق تعالیٰ کے سامنے گستاخی سے بیش آنا ہے۔ عہدیت اور انکسار اس میں ہے کہ اپنی ہر تکلیف پر بارگاہ الہی میں گویہ و زاری اور لجاجت و عاجزی سے سوال کرے، کیوں کہ اس تکلیف کا ازالہ بارگاہ الہی سے ہوتا ہے.....

(سر دلبران از سید محمد ذوق صفحہ ۲۶۵، ۲۶۶)۔

۳۵۔ رضا، اللہ تعالیٰ پر اعتقاد کلی رکھنا اور اس کے ہر برتاؤ سے خوش رہنا۔ اس کا ادنیٰ مرتبہ صبر ہے اور اعلیٰ مرتبہ تسلیم (ایضاً صفحہ ۲۰۱)۔

۳۶۔ جال و جلال، تصویف میں ان الفاظ کے استعمال سے جہاں انہی اور جلال الہی کی جانب اشارہ ہوتا ہے۔ اس کائنات میں حقیقتاً حسن مطلق ہی کا ظہور ہے۔ اس بنا پر ہی الاصل ہر چیز مایع ہے۔ وجود مع اپنے کمال کے ایک صورت حسنہ ہے اور تمام چیزیں اس کے حسن و جلال کی صورتیں اور اسی کے کمالات کا برتو ہیں۔ برائی کا وجود مطلقاً مفقود ہے۔ کوئی چیز اپنی ذات کے لحاظ سے بری نہیں۔ برائی کا جب اس پر حکم لگایا جاتا ہے تو بعض اعتباری ہوتا ہے۔ کسی وجہ سے وہ برائی اس چیز پر عارض ہوتی ہے۔ جب وہ وجہ جاتی رہتی ہے تو برائی کا حکم بھی اٹھ جاتا ہے۔

اسماء و صفات کو جہاں و جلال میں جو تقسیم کیا گیا ہے، اس میں بھی اعتبارات کو دخل ہے ورنہ ہر اسم جلالی بھی ہے اور جہاں بھی۔ بعض اعتبارات سے جلالی ہے اور بعض اعتبار سے جہاں۔ جلال اور جہاں میں ابرے اور استمر کا تعلق ہے۔ ہر جلال کے لیے جہاں اور ہر جہاں کے لیے جلال لازمی ہے۔ ہر جہاں شدت ظہور سے جلال اور ہر



جلالِ خفتِ ظہور سے جہاں ہو جاتا ہے۔ آفتاب کی روشنی میں نسبتاً جلال ہے مگر جب آفتاب میں کسی قدر بعد ہو جاتا ہے اور اس کی روشنی زیادہ فاصلہ سے چل کر آتی ہے؛ اور چاند کے پردہ میں سے اپنا منہ دکھلاتی ہے تو اس روشنی میں جو اب چاندنی کے نام سے موسوم ہو گئی ہے ایک جہاں پیدا ہو جاتا ہے۔ انکارہ دور سے کس قدر خوشنما نظر آتا ہے اور اس میں کیسا جہاں چمکتا ہے، جب قریب آ کر ہاتھ کو اس سے متصل کر دیا جائے تو یک لخت جلال چمک اٹھتا ہے۔ ان مثالوں سے یہ بات سمجھ میں آ جائے گی کہ جلال کو ذات حق سے زیادہ قریب ہے۔ یہ نسبت جہاں کے۔ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے کہ ”میری رحمت میرے غضب پر بہت لے گئی“۔ یہ اس طور پر ہے کہ اسمائے جلالی بعض موجودات کے ساتھ مخصوص ہیں اور بعض کے ساتھ نہیں۔ برخلاف اسمائے جہالی کے کہ وہ جملہ موجودات کے لیے عام ہیں۔ موجودات میں سے بعض چیزیں مظہرِ جلال ہیں اور ہر چیز مظہرِ جہاں ہے۔ صرف انسان کو یہ شرف حاصل ہے کہ وہ مظہرِ ”اسمائے ذاتیہ“ کا مع جملہ اسمائے مشترکہ کے جو جہاں بھی ہیں اور جلالی بھی۔ کبھی ظہورِ ذات کو جہاں اور اخفائے ذات کو جلال سے تعبیر کرتے ہیں۔ کمالِ معشوقیت کا اظہار بہ غرض کششِ عاشق، انوارِ ایمان کا کشف، الہام کا مالک کے دل پر وارد ہونا، اور دیگر اقسام کی دل نوازیوں کو بھی جہاں سے تعبیر کیا جاتا ہے۔

بے نیازی کی شان کا اظہار، استغنائے معشوقیت کے اظہار سے عاشق کو کچھٹا، منشوقانہ بزرگی کا اس شان سے اظہار فرمانا کہ ہم تک کسی کی رسانی نہیں ہو سکتی اور ہم تک نظروں کا پہنچنا محال ہے اور ہم کو سوائے ہمارے کوئی نہیں جان سکتا، اور عاشقوں کا دل توڑنے والی اس نوعیت کی باتوں کو عموماً جلال سے موصوف کیا جاتا ہے۔ صفاتِ قہاری و جباری اور وہ اسماء جو کہ اہلِ خلالت اور اہلِ حجاب سے متعلق ہیں سب جلال کے تحت آتے ہیں۔ (ایضاً صفحہ ۱۳۵-۱۳۶)۔

۴۔ ذوق، وہ مستی جو عاشق میں شراب (معرفت) پینے کے بعد پیدا ہوتی ہے اور وہ شوق جو کلامِ محبوب سن کر اس میں بھڑکتا ہے اور

وہ از خود رفتگی جو جال ہار کے مشاہدہ سے اس میں پیدا ہوتی ہے ۔  
 اس مستی و شوق اور از خود رفتگی سے عاشق وجد میں آتا ہے ۔ بے خودی  
 اس پر طاری ہوتی ہے ۔ شعور اس سے جاتا رہتا ہے اور بے ناس اور  
 بے نشانی میں محو ہو جاتا ہے ۔ مشاہدہ حق کا پہلا اثر ذوق ہے اور  
 انتہائی اثر وہ ہے جس کے بیان کی اس قلم میں قدرت نہیں ۔  
 (ایضاً صفحہ ۱۹۳) -

۴۸۔ حال ، حق تعالیٰ کی جانب سے جو واردات سالک کے دل  
 پر مثل قبض و بسط یا حزن و طرب یا ہیبت و انس یا مستی و بے خودی  
 یا از اقسام دیگر اچانک وارد ہوں ، حال ہے ۔ سالک کی بے عقلی اور  
 بے التفاتی سے حال زائل ہو جاتا ہے ۔ جب حال دائمی ہو جاتا ہے اور  
 سالک کا ملکہ واسطہ بن جاتا ہے تو اسے مقام کہتے ہیں ۔ حال آتا ہے  
 اور جاتا ہے ۔ مقام میں استقلال ہوتا ہے ۔ حال سے سابقہ اصحاب تلویں  
 کو رہتا ہے اور مقام اصحاب تمکین کا حصہ ہے ۔ اس لیے حال سے مقام  
 اعلیٰ ہوتا ہے ۔ (ایضاً صفحہ ۱۵۲) -

۴۹۔ دیدار خداوندی ، بعض صوفیا کا عقیدہ ہے کہ قیامت کے  
 روز اللہ تعالیٰ کا دیدار نصیب ہوگا ۔  
 ۵۰۔ بادشاہ سلامت ۔

۵۱۔ خدا کا شکر ہے جس نے اس بات کی طرف ہماری رہنمائی کی  
 ہے ۔ اگر وہ ہمیں ہدایت نہ فرماتا تو ہم اس طرف راہ نہ پا سکتے ۔ اللہ  
 کے رسول یقیناً سچائی کے ساتھ آئے ۔

۵۲۔ مستی و ضعف ، دو بیخبروں کا درمیانی وقفہ ۔

۵۳۔ خواجہ محمد سعید ، حضرت مجدد الف ثانی رحمۃ اللہ علیہ کے  
 فرزند تھے ۔ ان کی ولادت ماہ شعبان ۱۰۰۵ھ میں ہوئی ۔ حسن مکارم  
 اخلاق ، وفور احوال اور کثرت فضائل اور نرمی گفتار و صفائے کردار  
 سے آراستہ تھے ۔ حضرت مجدد فرماتے تھے کہ ”محمد سعید ابھی چار ہجرت  
 سال کا تھا کہ کسی تکلیف کے سبب ضعف میں مبتلا ہو گیا ۔ اس سے

ہوجھا گیا کہ کیا چاہتے ہو تو بے اختیار بول اٹھا حضرت خواجہ (باقی باقی) کو چاہتا ہوں۔ میں نے یہ بات حضرت خواجہ سے کہی، انہوں نے فرمایا تمہارے جد سعید نے رلدی و حرفی دکھائی ہے اور غائبانہ ہم سے نسبت لیے اڑا ہے۔ حضرت خواجہ باقی نے اپنے اکثر خطوط میں انہیں بڑی شفقت و رحمت سے یاد کیا اور شجرہ طیبہ کہا ہے۔ سعید بن محرز کو پہنچ کر علوم صوری کی تحصیل میں معروف ہوئے۔ کچھ حصہ علوم کا والد ماجد سے اور کچھ بڑے بھائی کی ملازمت میں حاصل کیا اور بنیہ شیخ طاہر لاہوری کی خدمت میں مکمل کیا۔ اس طرح علوم عقلی و نقلی کے مختلف انواع میں مہارت تامہ ہم پہنچائی۔ والد ماجد کی توجہ سے ترقیات معنوی کی بھی تکمیل کی۔ سترہ اٹھارہ برس ہی کی عمر میں بلوغ طبع اور بلاغت معنوی ان میں گویا تمام ہوگئی تھیں۔ اس کے بعد انہوں نے معقول و منقول علوم کی کتب کا دوس بڑی مہارت سے دینا شروع کیا اور بعض کتب معتبرہ پر حواشی و تعلیقات رقم فرمائے۔ ایک موقع پر جب حضرت مجددہ اجمیر کے سفر پر تھے تو آپ نے فرمایا کہ ”یہ سفر گویا جد سعید کے لیے تھا وہ بڑی ترقی کر گیا ہے“ پھر ایک موقع پر فرمایا ”زندگی کا کوئی بھروسہ نہیں۔ روانگی کا وقت قریب نظر آتا ہے میں چاہتا ہوں جد سعید اتنا ہو جائے کہ اس مسند پر بیٹھ سکے۔“ مؤلف زبدۃ المقامات لکھتے ہیں کہ جب میں نے ان سے اس بات کا ذکر کیا تو بڑی ہی عاجزی و انکساری سے کہنے لگے کہ ”میں ناچیز اپنے آپ کو اس کے بالکل اہل نہیں سمجھتا۔ حضرت والد جہاں کہیں بھی جائیں میرے بھائی جد معصوم (جو ان سے چھوٹے تھے) کو اپنی جگہ بنھا دیں اور مجھے خدمت و متابعت میں حکم دیں۔ اگر میری یہ التماس قابل قبول نہ ہو تو پھر مجھے اجازت دیں کہ میں اپنے جد بزرگوار کے مزار پر گوشہ نشینی اختیار کروں اور مسند داری جد معصوم کو دے دیں۔“ کئی مرتبہ جنوں نے ان پر قابو ہانے کی کوشش کی۔ لیکن ناکام رہے۔ (زبدۃ المقامات صفحہ ۳۰۸-۳۱۵)۔

۵۔ خواجہ جد معصوم، حضرت مجدد الف ثانی رحمہ کے بیٹے اور

اپنے بھائیوں میں تیسرے درجے پر تھے ۔ ان کی ولادت گیارہ ماہ شوال ۱۰۰۷ھ کو ہوئی ۔ حضرت مجدد فرماتے ہیں کہ ”معصوم کی ولادت ہمارے لیے بہت ہی مبارک ثابت ہوئی ۔ کیوں کہ ان کی ولادت کے بعد چند ماہ میں ہم حضرت خواجہ باقی باللہ کی ملازمت سے مشرف ہوئے اور وہ کچھ دیکھا جو کہ ”کہہ دیکھا“ ۔ تین سال ہی کی عمر میں ان کی علو استعداد ظاہر ہو گئی تھی ۔ اس عمر میں انہوں نے حقیقت مجمل ذاتی اور حرف توحید کے متعلق لب کشائی کی اور یہ کہا کرتے کہ ”میں آسمان ہوں ، میں زمین ہوں ، میں فلان ہوں ، میں فلاں ہوں ۔“ انہوں نے علم معقول و منقول بھی حاصل کیا ۔ سولہ برس ہی کی عمر میں تحصیل علوم سے فراغت پائی ۔ اگرچہ ”تحصیلِ فال“ کے ساتھ ساتھ تحصیلِ حال میں بھی سرگرم رہے لیکن علومِ ظاہری (تحصیلِ فال) سے فراغت کے بعد پورے طور پر احوالِ باطن کی طرف متوجہ ہو گئے اور اس طرح اپنے والد ماجد کے احوال و اسرارِ خاصہ سے بہرہ فراوان حاصل کیا ۔ مؤلف زبدة المقامات لکھتے ہیں کہ اس واقعہ کے تحت ، جو انہوں نے دیکھا اور حضرت مجدد نے اس کی تعبیر بتائی ، انہیں مرتبہ قطب حاصل ہوا ۔ وہ واقعہ یہ ہے کہ انہوں نے والد بزرگوار کو بتایا کہ ”میں نے خود میں ایک نور پایا کہ جس سے تمام دنیا منور ہے اور وہ نور ہر ذرہ میں جاری و ساری ہے ۔ آفتاب کی مانند اگر وہ نیچے چلا جائے (غروب ہو جائے) تو دنیا تاریک ہو جاتی ہے۔“ حضرت مجدد نے بشارت فرمائی کہ تم اپنے وقت کے قطب ہو گے ۔ میری یہ بات یاد رکھو ۔ (زبدة المقامات صفحہ ۳۱۵ بعد) ۔

- ۵۵۔ وہ معاملات جن میں خود انسان کو اختیار حاصل ہو ۔
- ۵۶۔ اہل فراغت ، جنہیں ہر طرح کا آرام و آسائش مہیا ہو ۔
- اربابِ بلا ، جنہیں مصیبتوں اور آفتوں سے الفت ہو ۔
- ۵۷۔ آگ بھانکنے والا پرندہ دانے میں کب لذت پاتا ہے ۔

مولانا عبدالحل محبت (صفحہ ۳۴)

۱۔ حاصل کیا ہوا علم ۔

۲ - یہ شعر مولانا کے روم کی مثنوی معنوی کے تیسرے دفتر میں 'حکایت مارگیر' میں آیا ہے۔ ملاحظہ ہو مثنوی معنوی مرتبہ رینالڈ نکلسن مطبوعہ تہران از روئے نسخہ طبع در لیٹن صفحہ ۴۱۴ - دوسرے مصرعے میں 'خیز' کی بجائے 'غیر' ہے۔ غیر کا مصدر غزیدن اور غیریدن ہے۔ جس کے لغوی معنی گھسنے کے ہیں۔ یہاں یہ معنی دوڑنا ہے۔ یعنی ہر حالت میں اس خالق حقیقی کی طرف رجوع کر۔

(خلاصہ مثنوی از آقای ہدیہ الزمان فروزانفر مطبوعہ لاہور صفحہ ۲۹۹)

۳ - گلستان سعدی کی تصنیف ہے۔ ہونستان کے ایک سال بعد ۸۵۶ھ میں لکھی۔ یہ دونو کتابیں انہوں نے اپنی تیس چالیس سالہ سیاحت کے بعد لکھیں۔ اس کتاب میں کہانیوں کے ذریعے درس اخلاق دیا گیا ہے۔ جن میں سے کچھ توشیح کی آپ بیتی ہیں اور کچھ محلی کہانی کے طور پر۔ یہ کتاب آٹھ ابواب پر مشتمل ہے۔ در سیرت پادشاہان ، در اخلاق درویشان ، در فضیلت قناعت ، در فوائد خاموشی در عشق و جوانی ، در ضعف و پیری ، در تاثیر تربیت ، اور در آداب صحبت۔ اگرچہ اس کتاب کا جواب بہت سے ادیبوں نے لکھنے کی کوشش کی ، لیکن وہ اس جیسا رنگ نہ پیدا کر سکے۔ ملک الشعرا بہار ، محمد علی فروغی ، صفا ، شوق ، براؤن غرض تمام مؤرخین و ناقدین ادبیات فارسی اس بات پر متفق ہیں کہ تمام دنیا کے ادب میں اس کتاب کی نظیر نہیں ملتی اور یہ کہ فارسی نثر کی یہ زیبا ترین کتاب ہے۔ (ملاحظہ ہو براؤن جلد دوم ، صفا مختصری در تاریخ تحول نظم و نثر فارسی ، شوق تاریخ ادبیات ایران ، گلستان (برای دبیرستانها) از محمد علی فروغی ، سبک شناسی از بہار وغیرہ)۔

۴ - ہونستان ، سعدی نے ۸۵۵ھ میں تصنیف کی۔ گلستان کے برعکس یہ نظم میں ہے اور اس میں دس باب ہیں۔ اس میں بھی اخلاقی درس دیا گیا ہے۔

۵ - خواجہ حافظ ، آپ کا نام شمس الدین محمد ہے۔ بعض تذکرہ نویسوں نے آپ کو 'لسان الغیب' کا لقب دیا ہے۔ ۸۷۶ھ میں شیراز میں پیدا ہوئے۔ آپ کے والد بہاء الدین شیراز کے مالدار تاجر تھے۔

ان کی وفات کے بعد حافظ کے بھائیوں نے باپ کی تمام دولت فضول خرچی میں ضائع کر کے شیراز کو خیر باد کہہ دیا۔ لیکن حافظ کمسنی کے سبب اپنی والدہ ہی کے پاس وہ گئے۔ جب گھر میں فاقہ کشی تک فوٹ پہنچی تو آپ کی والدہ آپ کو بھلے کے ایک شخص کے پاس لے گئیں تاکہ وہ آپ کو خدمت گزار بنا کر آپ کی روٹی وغیرہ کا کفیل ہو۔ حافظ جب سن رشد کو پہنچے تو یہ خدمت ترک کر دی اور ایک قانونی کی دکان پر غمیر گوندھنے پر ملازم ہو گئے۔ حافظ کو بچپن ہی سے تعلیم کا شوق تھا۔ چنانچہ اس کام کے ساتھ وہ مکتب میں بھی داخل ہو گئے اور اس طرح کچھ تعلیم حاصل کی۔ مولانا شبلی نے حافظ کی شاعری کے آغاز کے متعلق جو دل چسپ واقعہ شعرالعجم میں لکھا ہے، موجودہ ایرانی تذکرہ نگاروں اور مؤرخین ادب نے اسے صحیح تسلیم نہیں کیا ہے۔

یہ قول شفیق آپ نے علوم و کمالات شیراز ہی میں حاصل کیے، اور بڑے بڑے علما و فضلاء وقت کے درسوں میں شامل ہوا کرتے تھے۔ اور اس طرح علوم میں انہوں نے ایک بلند مقام حاصل کیا۔ اسی طرح جد گندام نے جو دیوان حافظ کا سب سے پہلا مرتب ہے، لکھا ہے کہ حافظ نے عربی شعرا کے دواوین کے مطالعے کے علاوہ اور کئی ایک عربی کتب مثلاً کشاف و صیاح پر حاشیے لکھے تھے۔ حافظ نے یہ قول شفیق قرآن کریم کا بہت مطالعہ کرنے کے علاوہ اسے حفظ بھی کیا تھا اور آپ کے تخلص کا سبب بھی یہی اسر ہے۔ براؤن نے بھی آپ کی عربی دانی کا ذکر کیا ہے اور حفظ قرآن کا ثبوت آپ کے اس شعر سے دیا ہے :

ندیدم خوشتر از شعر تو حافظ      برآئے کہ اندر سینہ داری  
شبلی لکھتے ہیں کہ جب حافظ کی شاعری کا چرچا عام ہوا تو دو دو دور سے سلاطین و امرا نے آپ کو بلانے کے لیے خطوط لکھے۔ چنانچہ شاہ دکن (ہندوستان) کے سلطان شاہ محمود بھٹی نے بھی آپ کو بلا بھیجا۔ یہ روانہ ہوئے لیکن راستے ہی سے واپس چلے گئے اور وہاں سے ایک غزل لکھ کر بھیج دی جس کا مطلع یہ ہے :

تمے باغم بسر بردن جهان بکسر نمی آرد  
 به می بفروش دلق ما کزین پتر نمی آرد  
 اسی طرح ہنگالہ کے فرمان روا سلطان غیاث الدین نے آپ سے  
 مراسلت کی۔ جس کے جواب میں حافظ نے مطلع ذیل والی غزل لکھ بھیجی :  
 ساقی حدیث سرو و گلی و لالہ می رود  
 وین بحث با ثلاثہ خصالہ می رود

حافظ کے متعلق ایک روایت یہ بھی ہے کہ آپ کسی 'شاخ نبات'  
 نامی دوشیزہ پر عاشق ہو گئے تھے اور پھر اسی سے شادی کر لی  
 تھی۔ لیکن براؤن کا کہنا ہے کہ اس سلسلے میں کوئی شہادت موجود  
 نہیں۔ البتہ حافظ نے شادی ضرور کی تھی، اور اس سے آپ کے یہاں کچھ  
 اولاد بھی ہوئی۔ حافظ کی زندگی میں ملک میں بہت سے انقلاب ہوئے  
 اور تھوڑی ہی مدت میں کئی ایک بادشاہ یکے بعد دیگرے تخت نشین  
 ہوئے۔ ان میں سے کئی ایک نے آپ کی تربیت و سرپرستی کی۔ ایسے  
 بادشاہوں میں ابو اسحاق انجو اور شاہ شجاع وغیرہ کے نام قابل ذکر  
 ہیں۔ دولت شاہ نے اپنے تذکرہ میں لکھا ہے کہ جب تیمور نے  
 شیراز کو دوبارہ فتح کیا تو اس وقت وہ حافظ سے رہی ملا تھا۔ لیکن  
 اب یہ بات پایۂ تحقیق کو پہنچ چکی ہے کہ اس وقت حافظ فوت ہو  
 چکے تھے۔ اس لیے تیمور سے ملاقات کا سوال ہی پیدا نہیں ہوا۔

حافظ کی تاریخ وفات کے متعلق مختلف تذکرہ نگاروں نے مختلف  
 سنیں دیے ہیں۔ لیکن زیادہ مستند ۷۹۱ھ ہے۔ آپ کی وفات شیراز ہی  
 میں واقع ہوئی۔ وہیں آپ کا مہرہ ہے جسے شہنشاہ ایران نے بنوایا تھا۔  
 جس جگہ یہ عالی شان مہرہ ہے وہ حافظیہ کے نام سے موسوم ہے۔

حافظ نے چند ایک قصیدے بھی کہے ہیں، لیکن آپ کا زیادہ تر  
 میدان غزل ہے۔ آپ کی غزل میں تصوف کے علاوہ رعبی اور عشق و محبت  
 کے مضامین بھی ملتے ہیں۔ یہی وجہ ہے کہ یہ قول کلندام، صوفی اور رند  
 دونوں آپ کے اشعار پڑھ کر لطف اندوز ہوتے ہیں۔ سعید نفیسی نے  
 حافظ کے اشعار کو 'بانگ ارشدگان' سے تعبیر کیا ہے۔ شبلی لکھتے ہیں کہ  
 "یہ عموماً مسلم ہے کہ عالم وجود میں آج تک کوئی شخص غزل میں

ان کا ہم سر نہ ہو سکا“ اور یہ کہ ”ان جیسا انداز کسی کو نہ نصیب ہوا“۔ حافظ کے کلام میں اپنے دور کے اثرات بھی نمایاں ہیں۔

(شعرالمجم جلد دوم از شبلی، تاریخ ادبیات ایران از شفیق، اسے عسکری آف پیرشین تحریر از براؤن جلد سوم، مختصری در تاریخ قبول نظم و نثر پارسی از دکتر صفا مطبوعہ ایران۔ تذکرہ دولت شاہ سمرقندی مطبوعہ لاہور، در پیرا مون آثار و احوال حافظ از سعید نقیسی مطبوعہ ایران، تاریخ فرشتہ جلد اول مقالہ سوم روضہ اول مطبوعہ لکھنؤ)۔

۶۔ شمسہ فلسفی کی کتاب ہے جسے کاتبی نے لکھا۔ اس کی کئی شرحیں لکھی گئیں۔

۷۔ شاہ ابوالمعالی، آپ کا اصلی نام شاہ خیرالدین تھا۔ بہیہ (سرگودھا) کے رہنے والے تھے۔ ولادت سوموار دھم ذی الحجہ ۸۹۲ء کو ہوئی۔ شیخ داؤد شیر گڑھی کے جانشین، بھتیجے اور داماد تھے۔ احوال و واقعات میں نہایت تیز رس اور بلند پایہ تھے۔ بہ قول بدایونی اپنے ہم عصروں میں ممتاز، بلکہ بزرگوں سے بھی آگے تھے۔ اپنے پیر کی محبت میں آپ نے خود کو بالکل ہی مٹا دیا اور عیشہ پیر کے اتباع میں مصروف رہے۔ کہتے ہیں جب آپ پیدا ہوئے تو آپ کو شیخ داؤد دوحہ کے پاس لے کر گئے اور ان سے نام رکھنے کے لیے کہا گیا۔ حضرت شیخ نے فرمایا ”ان کا نام شاہ ابوالمعالی رکھو۔“ بدایونی لکھتے ہیں۔ کہ اس زمانہ میں ایسے نام ہندوستان میں نہیں ہوا کرتے تھے۔ کہوں کہ یہ مغلوں کے نام کے مشابہ تھا۔ لوگوں نے اسے مغلوں کی آمد کے لیے فال سمجھا۔ چنانچہ ایک برس بھی نہیں ہوا تھا کہ ماہوں ہندوستان میں (واپس) آگیا اور اس نے اپنے محبوب ابوالمعالی کو پنجاب کی حکومت عنایت کی۔ بدایونی کے مطابق آپ کی تاریخ پیدائش ’ابوالمعالی حق پرست‘ کے الفاظ سے نکلتی ہے اس کے اعداد ۸۹۶ء ہیں۔ لیکن دارا شکوہ نے ۸۹۲ء لکھی ہے۔ بہر حال قرین صحت اول الذکر (۸۹۱) ہی معلوم ہوئی ہے۔

دارا شکوہ کے مطابق آپ سادات صحیح النسب سے اور صاحب کرامات و خوارق تھے۔ آپ کا تعلق سلسلہ قادریہ سے تھا۔ تیس سال کی ریاضت



و مجاہدت کے بعد شہر لاہور میں سکونت اختیار کی۔ شیخ عبدالحق محدث دہلوی آپ کی سطوت روحانی کے بڑے قائل تھے۔ شیخ محدث کی تصنیفی زندگی میں بھی آپ کو دخل تھا۔ شیخ نے کئی ایک کتب آپ ہی کے اصرار پر لکھیں۔ حضرت خواجہ باقی باغ کی وفات کے بعد شیخ محدث اپنی روحانی مشکلات کے حل کے لیے آپ ہی سے رجوع کرتے۔ آپ کے نام شیخ کے کئی خطوط ہیں، جو ان تعلقات پر روشنی ڈالتے ہیں۔ آپ شاعر بھی تھے اور غزلی تخلص کرتے تھے۔ آپ کی وفات سولہویں ربیع الاول ۱۰۲۴ھ کو ہوئی۔ (بہ قول لطیف ۱۰۲۵ھ)

آپ کا مزار لاہور میں قلعہ گوجر سنگھ سے گوالمنڈی کی جانب آنے والی چھوٹی سی سڑک پر واقع ہے۔ آپ نے اپنے مقبرے کا بہت سا حصہ اپنی زندگی ہی میں تعمیر کر لیا تھا۔ باقی حصہ آپ کے فرزند نے آپ کی وفات کے بعد مکمل کیا۔ آپ کی قبر کے ساتھ تین اور قبور ہیں جن میں سے ایک پد باقر فرزند کلان کی (جنہوں نے بقیہ مقبرہ تعمیر کروایا) ایک شاہ پد فاضل کی (یہ بھی آپ کے فرزند تھے) اور ایک شاہ پد رضا والد شاہ پد فاضل کی۔ ان کے علاوہ دوسری چار دیواریں میں بھی آپ کی اولاد کی بہت سی قبور ہیں۔

آپ کے ہوم وصال پر بہت بڑا عرس ہوتا ہے۔ اس کے علاوہ عام دنوں میں بھی بہت سے لوگ زیارت و فاتحہ خوانی وغیرہ کے لیے آتے رہتے ہیں۔ (منتخب التواریخ اردو ترجمہ، صفحہ ۶۱۸، ۶۱۹۔ سفینۃ الاولایا مطبوعہ نولکشور، صفحہ ۱۹۵، ۱۹۶۔ تحقیقات چشتی، صفحہ ۱۰۲۔ لاہور از سید پد لطیف مطبوعہ لاہور، بار دوم، صفحہ ۶۳، ۶۴۔ ۲۰۳۔ رود کوثر، صفحہ ۳۰، ۳۱) ۸۔ مکتوبات کے مترجم نے اس عبارت کا ترجمہ یہ دیا ہے، جو راقم کے نزدیک صحیح نہیں ہے:

”.....(یہ باتیں) صفائی و لغت کا باعث بن گئیں“ (مکتوبات حضرت شیخ عبدالحق محدث دہلوی، حصہ دوم، صفحہ ۲۰۳، مترجمہ قاضی احمد عبد الصمد فاروقی مطبوعہ کراچی)

۹۔ اسی طرح مذکورہ بالا لکڑے سے لے کر چان تک کی عبارت کا ترجمہ ملاحظہ ہو:

”اس جواب کے بعد سے اب تک وہی صورت ہے۔ کوئی ایسی بات نہیں آئی کہ وہ آپ کے لائق ہو یہ طور حکایت ہی بیان کر دی جائے ، لیکن کوئی صورت نہ بن آئی۔“ (ایضاً)

۱۰۔ لے جو کچھ کہ میں نے تجھے دیا اور شکر گزاؤں میں سے ہو۔  
۱۱۔ کلہنی ، مجھ سے بات کر۔

۱۲۔ حضرت موسیٰ نے طور پر کہا تھا ’رب ارنی‘ (اے رب مجھے اپنا جاوہ دکھا)۔

۱۳۔ اسی طرح دکھلانے ہم نے ابراہیم کو آسمان و زمین کے تفرق نشان۔

۱۴۔ جب تک کہ خدا ہم سے ہم کلام نہ ہو یا ہمارے پاس نشانی نہ آئے۔

۱۵۔ تاکہ میرے دل کو اطمینان ہو جائے اور ہمارے دل مطمئن ہو جائیں ، اور ہم اس پر گواہ بن جائیں۔

۱۶۔ بہت زیادہ جاننے والا اور صاحب حکمت۔ مولانا روم فرماتے ہیں:

بس دعاها کان زیانست و ہلاک و زکرم می نشود یزدان پاک  
مصلحت و مصلحت را داند و کاندعا را باز می گرداند او  
و آن دعا گویندہ شاک می شود می برد ظن بد و آن بد بود  
می نداند کو ہلائی خویش خواست و زکرم حق آن بدو ناورد راست  
(کتاب مثنوی مولانا جلال الدین محمد بلخی رومی مطبوعہ ایران ، جلد دوم صفحہ ۱۰۹)۔

۱۷۔ اللہ جو چاہتا ہے ، کرتا ہے اور جو ارادہ فرماتا ہے وہ حکم دیتا ہے۔

۱۸۔ جس کو چاہتا ہے دیتا ہے اور جسے چاہتا ہے روک لیتا ہے۔

۱۹۔ اے ہمارے پروردگار ہم نے اپنے اوپر ظلم کیا ، اور اگر تو ہم کو معاف نہ فرمائے اور رحم نہ فرمائے تو ہم یقیناً خسارہ ہائے والوں میں سے ہوں گے۔

۲۔ - سلسلہ نقشبندیہ -

۲۱۔ - ایک نسخے میں 'دوست' کی جگہ 'دوست' ہے۔ اس لحاظ سے ترجمہ یہ ہوا کہ "لیکن ابھی تک ایک دوست بات بھی تو ہاتھ سے نہیں نکلی۔"

۲۲۔ - اللہ تعالیٰ آن کو اپنی مدد سے محروم فرمائے اور اللہ کے بغیر مدد کا کوئی راستہ نہیں، وہی عزت والا اور حکمتوں والا ہے۔

۲۳۔ - یعنی خود شاہ ابوالمعالی۔

۲۴۔ - حضرت غوث الاعظم، غوث الثقلین عی الدین ابو محمد عبد القادر الحسینی الحسینی جیلانی رحمہ۔ آپ عبد اللہ محض بن حسن بن مثنیٰ بن حسن رحمہ بن علی رحمہ کی اولاد میں سے تھے۔ آپ کی والدہ ماجدہ حسینی تھیں۔ لقب عی الدین ہے۔ اس لقب کا سبب یہ ہے کہ آپ نے فرمایا "ایک موقع پر میں سیر و سیاحت کر کے جمعہ کے روز بغداد آ رہا تھا کہ اچانک میری نظر ایک نہایت ہی نحیف و نژاد بیمار پر پڑی۔ اس نے مجھے سلام کیا۔ میں نے سلام کا جواب دیا۔ پھر وہ کہنے لگا میرے نزدیک آؤ۔ میں نزدیک گیا۔ کہنے لگا مجھے بلایا دو۔ میں نے اٹھا کر بٹھا دیا۔ اس کے ساتھ ہی اس کا جسم پھر سے تندرست ہو گیا اور اس کی شکل و صورت اچھی ہو گئی اور رنگ نکھر آیا۔ میں ٹار گیا۔ کہنے لگا مجھے پہچانتے ہو؟ میں نے نفی میں جواب دیا۔ اس پر وہ کہنے لگا میں تیرے دادا کا دین ہوں، میں ضعیف ہو چکا تھا اور اب جیسا کہ تو نے دیکھا، مجھے خدا نے تیری وساطت سے پھر سے زندہ کر دیا ہے۔ تو عی الدین ہے۔ میں اسے چھوڑ کر جامع مسجد میں گیا۔ ایک شخص نے نماز میں میرے پاؤں کے پاس رکھے اور کہا "یا شیخ عی الدین" جب میں نماز پڑھ چکا تو ہر طرف سے لوگ میری طرف بڑھے اور میرے ہاتھ پاؤں چومنا شروع کر دیے اور مجھے "یا عی الدین" کہہ کر پکارتے۔"

آپ کی ولادت باسعادت بعض کے نزدیک ۷۴۵ھ اور بعض کے نزدیک ۷۴۶ھ میں بہ مقام جبل (اسے جیلان اور گیلان بھی کہتے ہیں) ہوئی۔ صاحب روضۃ النواظر کے مطابق آپ کی ولادت اس مقام پر تو نہیں ہوئی،

البتہ آپ کی اصل اسی علاقے سے ہے۔ صاحب معجم البلدان نے آپ کو موضع پشتیز (از مضافات گیلان) سے منسوب کیا ہے۔ آپ نے تینتیس سال تدوین و فتویٰ میں گزارے اور چالیس سال تک لوگوں کو راہ ہدایت دکھاتے رہے۔ آپ نے نوے برس کی عمر پا کر ۵۶۶ھ میں وفات پائی۔ ۵۸۸ھ میں یہ عمر ۱۰ سال آپ بغداد میں تشریف لائے اور یہاں علما و شیوخ اور ائمہ کی طرف رجوع کیا۔ اول قرآن کریم روایت و دواہت کے ساتھ پڑھا اور علمائے محدثین سے حدیث کا درس لیا۔ پھر اصول و فروع اور مذہبی و اخلاقی علوم کی تکمیل کی۔ اس کے بعد آپ کے جوہر لوگوں پر کھلنے شروع ہو گئے اور آپ کی مقبولیت روز بروز بڑھتی چلی گئی۔ بڑے بڑے فقیہ، علما، طلبہ اور قترا آپ کی طرف متوجہ ہوئے۔ تمام اولیا، کیا موجود، کیا غائب، کیا دور، کیا قریب، سب آپ کے مطیع و متقاد ہو گئے۔ آپ خیف البدن اور عریض الصدر تھے۔ گفت گو کا انداز ایسا تھا کہ سننے والے کے دل پر ایک رعب و ہیبت چھا جاتی تھی۔ جس وقت آپ بات کر رہے ہوتے اس وقت کسی دوسرے کو بات کرنے کی جرأت نہ ہوتی۔ اگر کوئی قسی القلب بھی آپ کے جلال یا کمال کو دیکھ لیتا تو فوراً اس پر خشوع و خضوع طاری ہو جاتا۔ جس وقت آپ جامع مسجد میں داخل ہوتے تو تمام حاضرین دست بدعا ہو جاتے اور اپنی حاجات قاضی الحاجات سے مانگتے۔

آپ حنبلی مذہب تھے اور امام شافعی رحمہ اور امام احمد حنبل کے مذہب پر فتویٰ دیتے تھے۔ شیخ بقای بن بطو کہتے ہیں کہ ”ایک روز امام احمد حنبل کے مزار پر گئے۔ میں نے دیکھا کہ امام اپنی قبر سے باہر نکلتے اور آپ کو اپنی بدل میں لے کر کہا کہ اے شیخ عبدالقادر میں علم شریعت، علم حقیقت اور علم طریقت میں تیرا محتاج ہوں۔“

آپ کی والدہ ماجدہ فرماتی ہیں کہ ”جب آپ پیدا ہوئے تو رمضان کے مہینے میں دن کے وقت ہرگز دودھ نہ پیتے۔ (آپ کی ولادت رمضان کی پہلی رات ہوئی تھی)۔ ایک مرتبہ حلال رمضان بادلوں کی

وجہ سے نظر نہ آیا ۔ لوگوں نے اس سلسلے میں مجھ سے پوچھا ۔ میں نے کہا کہ میرے بیٹے نے آج دودھ نہیں پیا ۔ آخر معلوم ہوا کہ اس روز روزہ تھا ۔“

آپ کے متعلق لکھنے کے لیے دفتر درکار ہے ۔ یہاں اسی پر اکتفا کی جاتی ہے ۔ (اخبارالآخبار مطبوعہ دہلی ، صفحہ ۹ بعد ۔ سفینۃ الاولیاء مطبوعہ لکھنؤ ، صفحہ ۴۳ بعد)

۲۵ ۔ اس کا ذکر کسی گذشتہ حاشیے میں آ چکا ہے ۔

۲۶ ۔ خدا کی پناہ ہے اس سے ۔

۲۷ ۔ ایمان والو ایسی چیزوں کے بارے میں مت سوال کرو کہ جو اگر ظاہر ہوں تو تم برا مناؤ ۔

۲۸ ۔ (اے رب) مجھے اپنا جلوہ دکھا ۔

۲۹ ۔ جب تک ہم دیکھ نہ لیں ۔

۳۰ ۔ عظیم فریاد رسی ۔

۳۱ ۔ یعنی صبر کی زور ۔

۳۲ ۔ یہ شعر حافظ کی مندرجہ ذیل غزل کا مطلع ہے :

دل بیرو ز قسم صاحب دلان خدا را  
دردا کہ راز پنهان خواهد شد آشکارا  
کشتی شکستگانیم ای باد شرطہ برخیز !  
باشد کہ باز بینم دہدار آشنا را  
دہ روزہ بہر گردون ، انصاف است و انسون  
نہی بہ جای ہزاران ، فرصت شمار بارا  
در حلقہ گل و بل خوش خواند دوش بہل  
ہات الصبحو ہیوا یا ایہا السکارا  
ای صاحب کرامت ، شکرانۂ سلامت  
روزی تنہدی کن درویش بہشتوارا

آبائش دو گیتی تفسیر این دو حرف است  
 بادوستان مروت بادشمنان مدارا  
 در کوی لیک نامی ماوا گذر ندادند  
 گدو قوی بی پستی تغییر کن قضا را  
 آن تلخ و دل که صوفی آم الخبائش خواند  
 اشیی لنا و احلی ، من قیلۃ العذرا  
 هنگام تنگ دستی در عیش کوش و مستی  
 کاین' کیبای هستی ، قارون کندگدرا  
 سرکش مشو کہ چون شمع از غیرت سوزد  
 دلبر کہ در کف او ، موم است سنگ خارا  
 آئینہ شکنز جام می است ہنگر  
 تا بر تو عرضہ دارد احوال ملک دارا  
 خوبان پارسی گو بخشدگان عمرند  
 ساق بدمہ بشارت ، زندان پارما را  
 حافظ بخود نپوشید این خرقہ می آلود  
 ای شیخ پاک دامن ، معذور دار مارا  
 (دیوان حافظ مرتبہ دکتر قاسم غنی و قزوینی مطبوعہ ایران)

### فرشتہ (صفحہ ۳۴۶)

- ۱ - میرالاولیا اور سید مذکور کے لیے ملا حفظہ ہو دوبار ملی ،  
تعارفی نوٹ صفحہ ۵۷۔
- ۲ - اس کا ذکر کسی گلشنہ حاشیے میں گزر چکا ہے ۔
- ۳ - شیخ فرید الدین گنج شکر : آپ کا نام مسعود بن عزالدین  
مسعود ہے ۔ میرالافطاب میں ہے کہ آپ کا نام پہلے مسعود تھا پھر حضرت  
فرید الدین عطار رح نے ایک تقریب پر اپنا نام آپ کو عنایت فرمایا ۔  
آپ والد کی طرف سے حضرت امیرالمومنین عمر خطاب رضی کی اولاد میں  
ہے اور حضرت خواجہ قطب الدین بہتیار کاکی رح کے خلیفہ تھے ۔

آپ نے حضرت معین الدین چشتیؒ سے بھی اکتساب فیض کیا ہے۔ آپ کے آبا و اجداد کابل میں بلند مرتبہ رکھنے تھے۔ اور چنگیزی حملہ کے دوران وہاں سے ہجرت کر کے ہندوستان تشریف لائے۔ آپ کے دادا ملتان کے نزدیک کھوتوال میں قاضی مقرر ہوئے اور یہیں آپ کی ولادت ہوئی۔ کھوتوال میں تعلیم حاصل کرنے کے بعد آپ ملتان تشریف لے گئے اور حصول تعلیم کا سلسلہ جاری رکھا۔ ۱۸ سال کی عمر میں خواجہ قطب الدین سے ملاقات ہوئی۔ ان کے ساتھ آپ دہلی چلے گئے۔ کہتے ہیں کہ آپ نے ان کے ساتھ تین منزلیں طے کی تھیں کہ انہوں نے آپ کو فرمایا کہ پہلے علوم ظاہری کی تکمیل کر لیں اور پھر ان کے پاس دہلی آئیں۔ آپ نے اسی طرح کیا۔ پانچ سال تکمیل تعلیم کے لیے غلطہ قندھار میں گزارے اور پھر دہلی آئے۔ تھوڑے ہی دنوں میں آپ کو شیخ قطب الدین نے روحانی نعمتوں سے مالا مال کر دیا۔ جب آپ کو دہلی میں ہجوم مردمان کے سبب یکسوئی حاصل نہ ہوئی، تو مرشد سے اجازت لے کر ہانسی چلے گئے۔ لیکن وہاں سے دہلی آئے جاتے رہے۔ چنانچہ اسی طرح جب حضرت معین الدین چشتی دہلی تشریف لائے ہوئے تھے تو آپ نے ان سے بھی استفادہ کیا۔ خواجه اجیر آپ کی روحانی استعداد اور ذوق و شوق سے اس قدر متاثر ہوئے کہ انہوں نے حضرت خواجہ بختیار سے فرمایا کہ ”ہا ہا بختیار تم نے ایک عظیم شاہ باز ملید کیا ہے کہ سدرة المنتہی کے سوا کہیں آسمان نہیں بتاتا۔ یہ فرید ایک ایسی شمع ہے جو درویشوں کے خاندان کو سنور کرے گی۔“ اور ایسا ہی ہوا۔ آپ نے نہ صرف مغربی پنجاب میں اشاعت اسلام کی بلکہ سلطان المشائخ اور شیخ صابر جیسے صاحب سلسلہ بزرگوں کی تربیت کر کے چشتیہ سلسلے کو پہلی مرتبہ وسیع اور مستحکم بنیادوں پر کھڑا کیا۔

مرشد کی وفات کے بعد آپ چلے ہانسی پھر کھوتوال اور بالآخر پاک پٹن چلے گئے۔ اپنی وفات تک وہیں رہے اور بیعت و ارشاد اور یاد الہی میں ساری عمر گزاری۔ آپ سے بہت سی کرامات منسوب نہیں لیکن

آپ کی سب سے بڑی کرامت ہے حرصی اور پاک زاہدانہ زندگی تھی۔ آپ کی تاریخ ولادت یہ قول فرشتہ ۵۸۸ھ اور یہ قول الہدہ صاحب سیر الاقطاب ۵۹۵ھ ہے۔ لیکن اخبار الاخیار اور سنہ الاولیا میں ہے کہ آپ نے بچانوی برس کی عمر میں ہاتھوں محرم ۵۶۸ھ کو وفات پائی۔ اس لحاظ سے سنہ ولادت ۵۶۹-۷۰ھ بنتا ہے۔ فرشتہ نے بھی آپ کی عمر ۹۵ برس ہی لکھی ہے لیکن سال وفات ستین و سبع مائے (۷۰۰) لکھا ہے جو کتابت کی غلطی معلوم ہوتی ہے کیوں کہ اس سے پہلے اس نے لکھا ہے کہ حضرت نظام الدین ۵۶۹ھ شوال کے مہینے میں آپ سے جب مل کر واپس دہلی جانے لگے تو اس وقت آپ بیماری میں مبتلا تھے اور آپ نے فرمایا تھا ”جاؤ میں خدا کے سپرد کیا“ اس وقت آپ کی آنکھوں میں آنسو روان تھے۔ پھر یہ قول فرشتہ آپ پنجم ماہ محرم کو فوت ہوئے (دراصل فرشتہ کے مطابق ۶۷۰ھ ہونا چاہیے جسے کاتب یا مصحح نے ۵۷۰ھ کر دیا)۔ سیر الاقطاب میں دن تو وہی ہے لیکن سنہ وفات ۵۶۹ھ ہے۔ واللہ اعلم۔ گنج شکر کی وجہ تسمیہ یہ ہے کہ ایک مرتبہ آپ نے سات روز تک انظار نہ کی جس کے سبب آپ نے حد غیظ ہو گئے۔ اسی حالت میں اپنے مرشد کی طرف جا رہے تھے کہ راستے میں پاؤں لڑکھڑایا اور آپ گر گئے جس کے سبب آپ کے دھن مبارک میں کچھ مٹی بڑ گئی (اخبار الاخیار اور سیر الاقطاب میں ہے کہ جب آپ نے طاقی سے زمین پر گرے تو چند سنگریزے آپ کے ہاتھ میں آ گئے) اور وہ تمام شکر بن گئی۔ جب آپ مرشد کے پاس پہنچے تو انہوں نے فرمایا ”فرید یہ جو مٹی تیرے منہ میں بڑی ہے اس سے خدا نے تیرے وجود کو گنج شکر بنا دیا ہے۔ تو ہمیشہ میٹھا رہے گا۔“ (تاریخ فرشتہ جلد دوم صفحہ ۳۸۳، ۳۸۸، ۳۹۰۔ اخبار الاخیار صفحہ ۵۲-۵۳۔ سیر الاقطاب مطبوعہ لکھنؤ ۱۹۱۳ء صفحہ ۱۶۱، ۱۶۳، ۱۶۵، ۱۷۷۔ سنہ الاولیا صفحہ ۹۶-۹۷۔ سیر المتاخرین مطبوعہ لاہور صفحہ ۱۲۵۔ آب کوثر بار سوم صفحہ ۲۳۸، ۲۳۵)

۴۔ شیخ عثمان سیاح : شیخ وحید الدین عثمان۔ آپ کا اصلی وطن دہلی ہے۔ آپ نے بہت سیاحت کی۔ کئی مرتبہ شیخ نصیر الدین چراغ



کی مجلس میں حاضر ہوئے اور سماع کیا - چراغ دہلی (شیخ نصیر الدین) سے روایت ہے کہ جب آپ شیخ رکن الدین ابوالفتح کے مرید ہوئے تو آپ نے اس قدر ترک و تجرید کی کہ سوائے ایک معمولی سی لنگوٹ کے اور کچھ نہ پہنتے - اسی حال میں آپ اپنے مرشد کے ساتھ ملتان گئے اور عوارف ان سے بڑھی اور قرآن عید حفظ کیا - آپ نے اسی حالت میں حج بھی کیا - ایک سال مدینہ میں رہے - پھر حج کے موقع پر مکہ معظمہ گئے اور طواف میں مشغول ہو گئے - کہتے ہیں کہ چون کہ اس وقت موسم بڑا گرم تھا ، حضرت غفر حاضر ہوئے اور انہوں نے اپنی آستین سے ان پر سایہ کیا - اگرچہ آپ نے نہ پہچانا لیکن ان سے کوئی بات نہ کی ، جب واپس ملتان پہنچے تو مرشد نے کہا کہ تم نے اچھا کیا جو جلد آگئے وگرنہ فتنہ خانی کا موجب بنتے - اس کے بعد انہوں نے اپنا خاص لباس آپ کو پہنایا اور اپنے سر سے پگڑی اتار کر آپ کے سر پر رکھ دی - بادشاہ وقت غیاث الدین تغلق ایک موقع پر آپ سے تاراضی ہو گیا تھا اور وہ آپ کو بہت بڑی سزا دینا چاہتا تھا ، لیکن بعد میں تاراضی دور ہو گئی - (اخبار الاخبار صفحہ ۱۴۱ - تاریخ فرشتہ جلد دوم صفحہ ۱۴۱-۱۵۰) -

۵ - شیخ رکن الدین ابوالفتح : آپ شیخ صدوالدین بن بہاء الدین زکریا رح کے فرزند تھے - آپ کی کنیت ابوالفتح اور لقب فضل اللہ ہے یہ قول داراشکوہ آپ نے نویں جمادی الاول (فرشتہ نے ۱۸ رجب لکھا ہے اور سنہ کوئی نہیں دیا) ۷۳۵ھ کو بہ عمر ۸۸ سال وفات پائی - اس لحاظ سے آپ کی تاریخ ولادت ۶۴۷-۶۴۸ بتی ہے - کہتے ہیں کہ آپ ابھی ماں کے شکم میں ہفت ماہہ تھے کہ ایک دن آپ کی والدہ حضرت خواجہ بہاء الدین زکریا کو سلام کرنے کے لیے آئیں - حضرت خواجہ نے آٹھ کو تعظیم کی - آپ کی والدہ کو اس پر بڑا تعجب ہوا - حضرت خواجہ نے فرمایا کہ یہ تعظیم اس شخص کے لیے ہے جو کھارے شکم میں ہے - وہ ہارے خاندان کا چراغ اور شفیق ہے - جب آپ چار برس کے تھے ، تو ایک روز حضرت خواجہ اپنی دستار پلنگ کے ایک پائے پر رکھ کر اس پلنگ پر آرام فرما رہے تھے اور آپ کے والد

شیخ صدر الدین نیچے بیٹھے تھے۔ اسی اثنا میں آپ نے بکایک وہ دستار اٹھا کر اپنے سر پر رکھ لی۔ آپ کے والد مضطرب ہوئے اور زور سے بولے، رکئی الدین بے ادبی نہ کرو اور حضرت کی دستار اتار دے۔ حضرت خواجہ بولے، صدر الدین اسے منع نہ کرو کیوں کہ اس نے یہ پگڑی باستحقاق پہنی ہے اور یہ دستار میں اسے بخشا ہوا ہے۔ آپ ۱۲۸۵ ع میں اپنے والد کی وفات پر ان کے جانشین ہوئے۔ آپ کے حسن خلق اور پرہیزگاری کی سب تاریخیں گواہ ہیں۔ اپنے زمانے میں آپ کو بڑا عروج حاصل ہوا۔ سلطان علاء الدین خلجی باوجود اپنے تکبر و غرور کے آپ کا بڑا معتقد تھا۔ اس کی زندگی میں آپ دو مرتبہ دہلی آئے۔ بادشاہ نے بڑی عقیدت سے استقبال کیا اور رخصت کے وقت کئی لاکھ نکتے نلو کیے۔ آپ نے وہ رقم مستحقین میں تقسیم کر دی۔ جب خواجہ نظام الدین اولیاء کا وصال ہوا تو اس وقت آپ دہلی میں موجود تھے، چنانچہ آپ ہی نے ان کی نماز جنازہ پڑھائی۔ آپ نے ملتان ہی میں وفات پائی۔ آپ کا مزار قلعہ ملتان کے اندر ایک بڑے عالی شان روضے میں ہے۔ یہ روضہ سو فٹ بلند ہے۔ پچاس فٹ کے قریب بہاد اور ۵ فٹ باندی۔ یہ روضہ دراصل غیاث الدین تغلق نے اپنے لیے بنوایا تھا تاکہ خواجہ بہاء الدین زکریا کے قریب دفن ہو سکے۔ لیکن وہ دہلی میں فوت اور وہیں دفن ہوا۔ اس کے بیٹے مجد تغلق نے یہ روضہ آپ کی تدفین کے لیے دے دیا۔ (الخبر الاخیار صفحہ ۶۳۔ تاریخ فرشتہ صفحہ ۱۱۴ جلد دوم۔ سفینۃ الاولیاء صفحہ ۱۱۶۔ آپ کوثر صفحہ ۳۰۳، ۳۰۵)

۶۔ سلطان غیاث الدین : اس کا نام غازی الملک تھا۔ اس کے باپ کا نام تغلق تھا جو غیاث الدین بلبن کا غلام تھا۔ خسرو شاہ پر فتح حاصل کرنے اور اسے قتل کرنے کے بعد حکم شعبان ۷۲۱ھ (ہدایونی نے ۷۲۰ھ لکھی ہے) کو سلطان غیاث الدین کے لقب سے تخت دہلی پر مشکن ہوا۔ یہ قول فرشتہ اس کی ماں جاٹ قوم میں سے تھی۔ اس لحاظ سے یہ دوغلا ٹڈیرا۔ بدبڑا منتظم اور مدبر شخص تھا۔ اس نے ایک ہفتے کے اندر ہی سلطنت کے تمام درہم پرہم کارخانہ کو کمال عسکی سے منوار

کر رکھ دیا۔ یہ قول بدایونی جس تیزی اور ہوشیاری سے اس نے نظم و نسق کی اصلاح کی وہ شاید دوسروں سے سالہا سال میں بھی نہ ہوگی۔ یہ قول فرشتہ بہ بڑا حلیم و کریم اور عاقل و سلیم تھا اور عصمت و پاکیزگی گویا اس کی جبلت میں پیدا کی گئی تھی۔ باجی وقت نماز باجماعت ادا کرتا اور صبح سے شام دیوان میں بیٹھ کر لوگوں کے احوال اور ملکی و مالی معاملات میں مشغول رہتا۔ اس نے ماہ ربیع الاول ۷۲۵ھ میں وفات پائی۔ وفات کا واقعہ اس طرح ہے کہ یہ مہم بدکالہ سے جب واپس دہلی آ رہا تھا تو راستے میں افغان ہور کے مقام پر اس کے بیٹے الخ خان نے ایک قلعہ نما محل تین دن میں تیار کروایا تاکہ بادشاہ چپ ومان سے گزرے تو اس محل میں تمام کمرے اور دوسرے روز صبح تغلق آباد میں داخل ہو۔ چنانچہ بادشاہ کی آمد پر الخ خان استقبال کے لیے بڑھا۔ بادشاہ نے وہیں تمام کیا۔ اس کی ضیافت کا بڑا شاہانہ انتظام کیا گیا تھا۔ بادشاہ نے محل کے اندر ہی کھانا کھایا۔ دوسرے لوگ اس خیال سے کہ بادشاہ کھانا کھانے کے فوراً بعد سوار ہو جائیں گے، کھانا کھاتے ہی انتظام کے لیے باہر نکل آئے۔ سلطان البتہ ہاتھ دھوئے کے انتظار میں بیٹھا رہا۔ لیکن اچانک چھت گر پڑی اور وہ جاں بحق ہو گیا۔ اس سلسلے میں مختلف خیالات ہیں مثلاً بدایونی اور ابوالفضل کے خیال میں الخ نے یہ محل کھوکھلا بنوایا ہوگا۔ ابن بطوطہ کے مطابق اس محل کی بنیاد لکڑی کے ستونوں پر اس طرح رکھی گئی تھی کہ اگر اس کے ایک خاص موقع پر ہاتھی کھڑا کیا جائے تو تمام مکان گر پڑے۔ فرشتہ نے لکھا ہے کہ یہ قول حاجی محمد قندھاری جس وقت بادشاہ ہاتھ دھوئے میں مصروف تھا آسمان سے بجلی گری اور محل کی چھت پھاڑ کر اس کے سر پر گری۔ بعض کہتے ہیں کہ الخ خان اپنے باپ کو ماروا چاہتا تھا اس لیے اس نے اس قسم کا محل بنوایا۔ فرشتہ اس پر تبصرہ کرتے ہوئے لکھتا ہے کہ الخ خان اس وقت خود بادشاہ کے دسترخوان پر موجود تھا۔ اس وقت یہ کراست کہاں سے پیدا ہوئی کہ جونہی وہ اٹھ کر جانے تو محل کی چھت بادشاہ پر گر پڑے۔ وہ بجلی والے واقعے کو قرین صحت جانتا ہے۔

لیکن ابن بطوطہ کے مطابق محل دانستہ طور پر ایسا بنایا گیا تھا کہ جس وقت اس پر ہاتھی چڑھے تو وہ گر پڑے۔ بعض نے اس صنعت کو طلسم سے تعبیر کیا ہے۔ بعض کہتے ہیں کہ بادشاہ جب نماز پڑھنے لگا تو تمام لوگ باہر آ گئے۔ محل میں صرف بادشاہ اور اس کا چھینٹا شہزادہ محمود رہ گیا۔ پھر ایک ہاتھی خاص مقام پر لایا گیا۔ جونہی ہاتھی وہاں پہنچا تمام محل دعا کے ساتھ گر پڑا۔ یہ سارا ڈرامہ جو ناخان نے کھیلا۔ اس نے ملکہ نکالنے میں بھی تاخیر کی۔ جب ملکہ کھودا گیا تو بادشاہ اپنے بیٹے پر جھکا ہوا تھا جیسے اسے بچانے کے لیے اٹھانے لگا ہو۔ بعض کہتے ہیں کہ بادشاہ اس وقت زندہ تھا لیکن اس کا کام تمام کر دیا گیا اور اسے راتوں رات تغلق آباد سے مقبرے میں لے جا کر دفن کر دیا گیا۔ واقعہ اعلیٰ - (تاریخ فرشتہ جلد اول مطبوعہ نول کشور صفحہ ۱۳۰-۱۳۱ - منتخب التواریخ اردو ترجمہ صفحہ ۱۲۰، ۱۲۱ - مفتاح التواریخ از ولیم تھامس ہبل صفحہ ۸۲)

۷۔ خسرو خان : ناصر الدین خسرو خان ، یہ سلطان قطب الدین مبارک شاہ خلجی کا محبوب تھا ، پہلے اس کا نام حسن پردازیہ تھا ۔ مبارک شاہ اس پر اس قدر فریفتہ تھا کہ اس نے اسے وزارت کے منصب پر ، جس کا وہ اہل نہ تھا ، فائز کیا ۔ ۵۷۱ء میں جب بادشاہ مارا گیا (بقول بدایونی اس میں خسرو کا ہاتھ تھا) تو یہ اپنے قبیلے والوں کی مدد سے ناصر الدین کے لقب سے تخت پر بیٹھا ۔ بقول بدایونی و فرشتہ اس کے تخت پر بیٹھتے ہی ہندوستان میں اسلامی شعائر کا زوال ہونے لگا ۔ ہندوؤں کے رسم و رواج ترقی کرنے لگے ۔ ہندوؤں نے یہاں تک کیا کہ کھلمے ہندوں بت پرستی کرنے اور قرآن شریف کو کرسی کی جگہ استعمال میں لانے اور اس پر بیٹھتے ۔ اس نے عوام و خواص کی تالیف قلب کے لیے ان خزانوں کا منہ کھول دیا جو علاء الدین اور قطب الدین کے وقت سے جمع تھے ۔ لیکن اس کی ہمک حراسی اور بے دینی کی وجہ سے لوگ اس سے برگشتہ خاطر ہی رہے ۔ اسے غازی الملک نے ۵۷۱ء میں شکست دے کر قتل کر دیا (بقول بدایونی ۵۷۰ء) ۔ ابن بطوطہ کے مطابق اسے گرفتار کر کے غازی الملک کے سامنے پیش کیا گیا تو اس نے

کھانا مانگا۔ اے کھانا کھلایا گیا۔ پھر اس نے کہا کہ مجھے رسوا نہ کرو اور میرے ساتھ شہانہ سلوک کرو۔ غازی الملک نے اسی جگہ جہاں قطب الدین مبارک شاہ قتل ہوا تھا، لے جا کر اے قتل کروا دیا اور اس کی لاش چھت پر سے نیچے پھینکوا دی۔

(تاریخ فرشتہ صفحہ ۱۲۳، ۱۲۸ - منتخب التواریخ اردو ترجمہ صفحہ ۱۱۶، ۱۱۹ - مفتاح التواریخ صفحہ ۷۹)

۸۔ آپ کا ذکر کسی گزشتہ حاشیے میں گزر چکا ہے۔

۹۔ یہاں کتابت کی غلطی معلوم ہوتی ہے، کیوں کہ اس موقع پر جیسا کہ صاحب سیرالاولیا نے لکھا ہے، مولانا فیخرالدین زراذی (جن کا ذکر اس سے پہلے کسی حاشیے میں گزر چکا ہے) موجود تھے، فیخر الدین زراذی نہیں (ملاحظہ ہو دوبار ملی صفحہ ۹۰)۔ تاریخ فرشتہ میں انہی مولانا زراذی کو کئی ایک جگہ پر 'زادہ' بھی لکھا ہوا ہے (ملاحظہ ہو تاریخ فرشتہ چاہ نول کشور، جلد دوم صفحہ ۳۹۷، ۳۹۸، ۱۲، ۱۳)۔ یہاں صحیح لفظ زراذی ہی ہے۔

(ملاحظہ ہو اخبار الاخبار صفحہ ۹۱ - تذکرۂ علما سے ہند صفحہ ۱۶۰)

۱۰۔ کسی کے قول پر بغیر دلیل کے عمل کرنے والا۔

۱۱۔ امام ابو حنیفہ رض: آپ کا نام نہاں اور کنیت ابو حنیفہ ہے۔ والد کا نام ثابت ہے۔ آپ کی ولادت ۸۰ھ میں ہوئی۔ آپ اہل کوفہ کے قبیلہ قیم ائمہ کے مولیٰ تھے۔ آپ کے آبا و اجداد کابل کے فارسی تھے۔ پہلے آپ ریشمی کپڑے کی سوداگری کرتے تھے، پھر علوم دین حاصل کرنے کی طرف متوجہ ہوئے۔ جن صحابہ رض سے ملے ان سے اکتساب علوم دینیہ کیا اور روایات نقل کیں، حتیٰ کہ علوم دینیہ میں ایسی شہرت حاصل کر لی کہ خلیفہ منصور نے آپ کو عہدہ قضا پیش کرنا چاہا۔ لیکن آپ نے قبول نہ کیا۔ آپ کا رنگ گندمی اور قد میانہ تھا۔ نہایت خوش الحان، بلند آواز اور خوش مقال تھے۔ بڑے خشوع و خضوع کرنے والے، غور و فکر کرنے کی وجہ سے دیر تک خاموش رہنے والے اور قانع مزاج تھے۔ لوگوں کی غیبت سے کوسوں دور رہتے

اور اپنے دشمن کا بھی کبھی برائی سے ذکر نہ کرتے۔ امام مالک و آپ کے علم و عمل کے بارے میں فرماتے ہیں ”وہ ایک ایسی قوت استدلال کے مالک ہیں کہ اگر میں ان سے اس سنوں کو سونے کا بنانے کے لیے کہوں تو وہ نہایت مضبوط دلائل سے اسے ثابت کر دیں گے۔“ آپ نے ۱۵۰ھ میں یہ مقام بغداد وفات پائی۔ یہ قول دارا شکوہ آپ کا مزار پرانے شہر بغداد کے متصل ہے۔ آپ سے یہ کتب منسوب ہیں : الفقه الاکبریٰ اصول الدین ، المخرج فی الحیل - نیز ایک وصیت نامہ جو آپ نے اپنے اصحاب کو اصول میں کیا ہے۔ (تاریخ ادب عربی از امین احمد حسن زیات ، اردو ترجمہ از عبد الرحمان طاہر سورتی صبحہ ۵۵۶ ، ۵۵۷ ، سفینۃ الاولیاء صفحہ ۳۶)۔

۱۲۔ جہاں الدین زکریا : شیخ الاسلام جہاں الدین ابو جہد زکریا ملتانی قرشی - کنیت ابو جہد و ابو البرکات - آپ وجہ الدین جہد بن کمال الدین علی شاہ قریشی کے فرزند تھے۔ یہ قول فرشتہ آپ کے جد یزگوار کمال الدین علی شاہ قریشی مکہ معظمہ سے خوارزم آئے اور وہاں سے ملتان پہنچے۔ آخر میں کوٹ کروڑ (ملتان) دارا شکوہ نے کوٹ گرد لکھا ہے) میں آکر سکونت پذیر ہو گئے۔ یہیں آپ یہ قول فرشتہ ۵۵۷ھ ، یہ قول دارا شکوہ ۵۵۶ھ اور یہ قول ابو الفضل ۵۵۵ھ میں پیدا ہوئے۔ بارہ برس کے تھے کہ آپ کے والد فوت ہو گئے۔ سن رشد کو پہنچے تو خراسان کا سفر اختیار کیا اور تحصیل علوم ظاہری میں مصروف ہو کر عظیم شہرت پائی۔ ۱۵ برس وہاں تدریس و افتاء علوم میں مصروف رہے۔ وہاں سے کچھ عرصہ بعد مکہ چلے گئے اور حج کیا۔ بعض کے مطابق مدینہ میں ۵ برس مجاور رہے اور شیخ کمال الدین جہد یعنی محدث کبیر سے درس حدیث لیا۔ پھر بیت المقدس کا سفر اختیار کیا۔ وہاں سے بغداد تشریف لائے۔ جہاں شیخ شہاب الدین سہروردی کے حاکم پر بیعت کی۔ خواجہ نظام الدین اولیاء سے منقول ہے کہ آپ نے شیخ سہروردی رحمہ سے ۱۷ روز میں خرقہ خلافت پایا ، اور وہ دولت حاصل کی جو دوسروں کو سالوں میں نصیب نہیں ہوئی۔ جب شیخ سہروردی رحمہ کے پرانے خادموں نے ان سے شکایت کی کہ زکریا رحمہ کو

اتنی تھوڑی مدت میں آپ نے کہوں خرقۂ خلافت دیا ہے تو شیخ نے فرمایا ، تم لوگ گولی لکڑی لانے ہو ، وہ سوکھی لکڑی لایا ہے ۔

آپ اپنے مرشد کے حکم پر ملتان تشریف لانے تاکہ لوگوں کو راہ ہدایت دکھائیں ۔ یہاں آکر آپ نے شادی کی جس سے آپ کے اولاد ہوئی ۔ آپ کے مرید بہت نامور ہیں ، جن میں سید جلال بخاری ، فخرالدین ابراہیم عراقی اور امیر حسین صاحب نزہت الأرواح خاص طور پر قابل ذکر ہیں ۔ کہتے ہیں جب آپ بغداد سے ملتان تشریف لائے تو ارباب حسد نے یہ بتانے کے لیے کہ یہاں آپ کے لیے کوئی جگہ نہیں ہے ، دودھ کا پھرا ہوا پیالہ آپ کے پاس بھیجا ۔ آپ نے اس ہارے ہوئے پیالے کے اوپر بھول رکھ دیا ، جس کا مطلب یہ تھا کہ ہارے لیے اسی طرح اس شہر میں جگہ ہے ۔ اس سے حاسد لوگ خاموش ہو گئے ۔

آپ کی وفات کا واقعہ عجیب ہے ۔ تذکروں میں ہے کہ ایک روز ایک نورانی شخص (خواجہ نظام الدین اولیا کے مطابق ایک مرید) نے ایک خط لاکر آپ کے فرزند شیخ صدر الدین کو دیا کہ وہ یہ خط آپ کو اندر پہنچا دے ۔ آپ اس وقت حجرے میں عبادت میں مصروف تھے ۔ شیخ صدر الدین نے خط کا عنوان دیکھا تو متحیر ہوئے ۔ وہ خط والد کو جا کر دیا ۔ آپ نے وہ خط پڑھا تو اسے لپٹ کر نعرہ مارا اور اسی رات آپ کا انتقال ہو گیا ۔ یہ واقعہ بہ قول ابو الفضل ے ماہ صفر ۸۶۵ھ ، بہ قول فرشتہ ۱۰ صفر ۸۶۶ھ ، بہ قول دارا شکوہ جمعرات ۷ صفر ۸۶۶ھ اور بہ قول عبدالحق محدث ۷ صفر ۸۶۶ھ کو روایا ہوا ۔ ملتان میں دفن ہوئے ۔

آپ بہت بڑے صوفی تھے ۔ تمام تذکرہ نگار آپ کا ذکر بڑے احترام سے کرتے ہیں ۔ فرشتہ نے آپ کو ’زہدۃ الاتبیا و خلاصۃ الاولیا‘ لکھا ہے ۔ دارا شکوہ لکھتا ہے کہ آپ علوم ظاہر و باطن ، فقہ ، حدیث ، اصول و فروع میں عالم و کامل اور قطب و شوخ وقت تھے ۔ بہ قول صاحب اخبار الاخیار ”آپ صاحب کرامات ظاہرہ و مقامات باہرہ و برکات

شاملہ تھے۔“ - صاحب سلسلۃ الذہب نے آپ کو ’رئیس اولیائے ہند‘ لکھا ہے ۔

خواجہ نظام الدین اولیاءؒ سے منقول ہے کہ اگر آپ کسی کو کوئی چیز دیتے تو عمدہ چیز دیتے۔ جو معلم آپ کے فرزندوں کو پڑھایا کرتے آپ ان پر بڑی عنایت کرتے ، اور ان کے دامن سونے چاندی سے بھر دیتے۔ (آئین اکبری جلد ۳ صفحہ ۲۷۸ - اردو ترجمہ فوائد الفوائد صفحہ ۳۳ ، ۱۸۰ ، ۱۸۱ - تاریخ فرشتہ جلد ۲ صفحہ ۳۰۵ ، ۳۰۶ ، ۳۰۷ - اخبار الاخبار صفحہ ۲۹-۳۸ - سلسلۃ الذہب بہ حوالہ اخبار الاخبار صفحہ ۲ - سفینۃ الاولیاء صفحہ ۱۱۳ - سیر المتأخرین مطبوعہ لاہور صفحہ ۱۲۳ - تذکرہ علیائے ہند صفحہ ۳۲ ، ۳۳) -

#### ملا نظہوری (صفحہ ۳۵۱)

- ۱ - وہ علما جو اوقات عزیز نوب و قال میں صرف کرتے ہیں ۔
- ۲ - حجاز شہر کا نام اور موسیقی کا ایک مقام ۔
- ۳ - گھونگرو ، موسیقی کا ایک مقام ۔
- ۴ - عراق شہر کا نام اور موسیقی کا ایک مقام ۔ قال ہندی ساز ہے اور طنبورہ ترکی ۔ اس فقرے میں رعایت لفظی سے کام لیا گیا ہے ۔
- ۵ - وہ جو نکلنے میں دوسرے کی پیروی کرتے ۔
- ۶ - دف اندر سے خالی اور اوپر سے کھال کے سبب بند یعنی بھری ہوئی ہوتی ہے ۔ مطلب یہ کہ دف میرے اس قول کو (جو پہلے مصرع میں ہے) صحیح ثابت کرتی ہے (دف سے نفی نکلتے ہیں) ۔
- ۷ - نوازنے والا ، دوسرے معنی ساز بجانے والا ۔
- ۸ - قانون ایک عام معنی میں ، دوسرے معنی ایک ہاجا کے ہیں ۔
- ۹ - گانے میں دوسرے کی آواز کو مدد دینا ۔
- ۱۰ - موسیقی کی اصطلاح یہ معنی راگ ۔



۱۱ - ستارے کا نام -

۱۲ - مریخ ، خورشید ، مشتری ، زہرہ ، منشی فلک سب ستارے ہیں -

۱۳ - نوشیرواں یا انوشیرواں یعنی انوشک رواں جس کے معنی صاحب روح جاوید کے ہیں - اس کا نام خسرو (اول) تھا - اس کا دور ایران میں ساسانی عہد حکومت کا ایک زریں دور سمجھا جاتا ہے - یہ ایک دھقان کی لڑکی سے تھا ، جس سے اس کے باپ قباد نے ہلاش (جو قباد کا بیٹا اور تخت کا دعوے دار تھا) سے لڑاکے موقع پر نیشاپور میں شادی کی تھی - یہی وہ بادشاہ ہے جس کے عہد میں آن حضرت (ص) کی ولادت ہوئی اور اس کے محل میں اس موقع پر شگاہ پڑ گئے تھے - ۵۳۱ء میں جب اس کا باپ بیمار پڑا تو اس نے اس کی جانشینی کا اعلان کر دیا - اس نے تخت نشین ہوئے ہی مزدکیوں کا خاتمہ کیا - اس طرح ملک میں امن و امان قائم ہوا - اس نے اپنے حکام کو ، یہ قول نظام الملک طوسی ، یہ تاکید کر دی تھی کہ لوگوں کے ساتھ ایمان داری اور مہربانی سے برتاؤ کریں - لیکن وہ باز نہ آئے اور انہوں نے نظام و جور روا رکھا تو اس نے بھرے بڑے بڑے حکام کو سزا دینے سے گریز نہ کیا - اس سلسلے میں کئی ایک حکایات ملتی ہیں - خسرو پہلا ساسانی بادشاہ تھا جس نے مذہبی علما کو اپنے تابع فرمان کیا ورنہ اس سے پہلے بادشاہ ان کا کہنا ماننا کرتے تھے - ان یتیم بچوں کو جن کے باپ مزدکی فتنہ میں مارے گئے تھے اور وہ حسرت کی زندگی بسر کر رہے تھے ، اپنے بھی پتا لیا - لڑکیوں کو ان کے وقیعے کے مطابق شریف گھرانوں میں بیایا اور شاہی خزانے سے انہیں جہیز دے - لڑکوں کی شادیان نجیب خاندانوں میں کیں اور خزانے سے مہر دلوانے - اس نے تمام اراضی مزروعہ کی پیمائش کروانے لگان کی نئی شرحیں مقرر کیں - اور یہ کام اس نے ایسے لوگوں سے کروایا جو منصف اور ایمان دار تھے - داخلی امور میں بہت سی اصلاحات کے بعد اس نے

خارجی بالہمی میں بھی تبدیلی کی۔ مثلاً روم سے ، جس سے آئے دن ایران کی لڑائیاں ہوتی رہتی تھیں ، صلح کی ، اگرچہ آخر میں بعض اسباب کے تحت آگے بھر روم سے ٹکر لینی پڑی۔ اس نے کئی ایک مہمیں سرانجام دیں جن میں لازیکا کی مہم ، انطاکیہ کی فتح وغیرہ شامل ہیں۔ مشرقی روایات میں خسرو اول ایک ایسا بادشاہ مانا گیا ہے جو عدل و انصاف کا نمونہ ہے۔ عربی اور فارسی کی تصنیفات میں ایسی بے شمار حکایتیں ملتی ہیں جو اس کی عدل گستری کی مثالیں پیش کرتی ہیں۔ سیاست نامہ میں ایک حکایت ہے کہ خسرو نے اپنے محل میں گھنٹی لٹکا رکھی تھی اور زنجیر بندھوا دی تھی تاکہ جس کسی پر کوئی ظلم ہو ، وہ بادشاہ سے شکایت کرنے کے لیے زنجیر کو کھینچے۔ ساڑھے سات برس تک اس کو کسی نے نہ کھینچا۔ اس مدت کے بعد ایک دن گھنٹی بجی۔ دیکھا تو معلوم ہوا کہ ایک خراسانی گدھا زنجیر کے ساتھ اپنا جسم رگڑ رہا تھا۔ خسرو نے اسی وقت اس کے مالک کو بلا کر تاکید کی کہ اس کو اچھی طرح رکھے۔ ایک موقع پر اس کی مملکت کے ایک حصے میں ترکستان سے بہت سے بھیڑے آ گئے۔ اسے بتایا گیا کہ یہ اس وجہ سے آئے کہ اس مملکت میں ظلم ہو رہا ہے۔ اس نے فوراً تحقیق کے لیے اپنے تیرہ آدمی مقرر کئے۔ انہوں نے اطراف و اکناف سلطنت میں پہنچ کر حال کی بدکرداری کی اطلاع دی۔ جتنا جہ اس نے نوے حکام کی گردنیں اڑا دیں جنہوں نے عوام پر ظلم و جور پھیلا رکھا تھا۔ ان باتوں سے قطع نظر اس کی عیاری کی مثالیں بھی اکثر تواریخ میں ملتی ہیں جن میں سے کچھ کروش سن نے اپنی کتاب میں درج کی ہیں۔ اس نے ۵۵۹ء میں تیسفون کے مقام پر وفات پائی۔ (سیاست نامہ از نظام الملک طوسی اردو ترجمہ مطبوعہ لاہور صفحہ ۳۵ بعد ، دوشة الصفا مطبوعہ ۱۹۱۳ء لکھنؤ جلد اول صفحہ ۲۵۸-۲۶۰، ایران ہمد ساسانیان صفحہ ۳۸۸ بعد ، خلاصہ تاریخ ایران صفحہ ۳۴-۳۵ ، تاریخ ساسانیان صفحہ ۱۱۷)

۱۳۔ تارخ: یہاں کی مشک بہت مشہور ہے۔ مطلب یہ کہ اس کے پال بے حد خوشبودار ہیں۔

۱۵ - یعنی جس طرح دوسرے سلاطین اہل ہنر کے محتاج ہیں ہمارا مدوح محتاج نہیں ہے ۔

۱۶ - زور لگانے میں بے حد سختی ہے لیکن دلوں کو اپنے قبضے میں رکھتا ہے یعنی ”دل ہست آور.....“ کے مقولے پر عمل کرتا ہے ۔

۱۷ - افلاطون: مشہور یونانی فلسفی ۔ یہاں اس لفظ کا استعمال دانائی کے لیے ہوا ہے ۔

۱۸ - مشہور اسکندر اعظم یونانی بادشاہ جس نے ایک دنیا کو اپنے قبضے میں کر لیا تھا ۔ یہاں یہ معنی ’بادشاہ‘ کے استعمال ہوا ہے ۔

۱۹ - باربد کا لفظ مغنی کے معنوں میں ہے ۔ خسرو دوم (خسرو پرویز متوفی ۶۲۸ء) کا درباری گویا تھا ۔ بقول ثعالی اس کا وطن مزو تھا ۔ اس کا ایک رقیب سرکش نامی تھا ۔ اس نے بڑی کوشش کی کہ اس کی دوبار شک و سائی نہ ہو ، لیکن اس نے کسی نہ کسی ڈھنگ سے اپنے کالے کی آواز بادشاہ کے کانوں تک پہنچا دی اور اس کے بعد وہ اس کا مقرب بن گیا ۔ روایت کی رو سے ایرانیوں کی موسیقی کا موجد باربد ہی ہے ۔ کرسٹن سین لکھتے ہیں کہ ”ذراصل ایرانیوں کی موسیقی تو اس سے زیادہ پرانی ہے ۔ لیکن اس میں کوئی شک نہیں کہ اس با کمال استاد نے ساسانیوں کی موسیقی پر بہت بڑا اثر ڈالا ہے ، جو عہد اسلامی میں عربوں اور ایرانیوں کے فن موسیقی کا سب سے بڑا منبع تھی اور غالباً وہ اثر اب بھی اسلامی ممالک میں باقی ہے جہاں اس فن کی حفاظت میں حد سے زیادہ قدامت پسندی برتی گئی ہے ۔“ ثعالی کے مطابق اس نے ایک موقع پر بادشاہ کو ایک ایسی راگنی سنائی جسے سن کر بادشاہ کو اتنی خوش ہوئی چنی کہ ایک شخص کو افلاس کے بعد دولت مند بننے سے ہوتی ہے ۔ ایک روایت کی رو سے اس نے بادشاہ کی مجالس کے لیے تین سو ساٹھ راگنیاں تصنیف کی تھیں تاکہ سال میں ہر روز ایک نئی راگنی سنا سکے ۔ اس کے منہ سے نکلی ہوئی بات استادان موسیقی کے لیے قانون کا حکم رکھتی تھی جو سب کے سب اس کے غرض کے خوشہ چین تھے ۔ (ایران بعہد ساسانیان از پروفسر آرثر کرسٹن سین اردو ترجمہ از پروفسر ڈاکٹر محمد اقبال مطبوعہ دہلی صفحہ ۶۳۹-۶۵۱ ، خلاصہ تاریخ ایران صفحہ ۴۹ ، تاریخ ساسانیان صفحہ ۱۵۶)۔

۲۔ پرویز بہ معنی بادشاہ۔ خسرو پرویز یا خسرو دوم اپنے باپ

کے بعد ۵۹۰ء میں تخت نشین ہوا۔ جس وقت اس کے باپ هرمز چہارم کو معزول کیا گیا اس وقت یہ اپنی فوج کے ساتھ آذر بایجان میں تھا۔ فوراً وہاں سے طیفون روانہ ہوا، اور وہاں پہنچ کر تاج شاہی سر پر رکھا۔ تخت نشینی کے کچھ عرصہ بعد اسے بہرام چوبیس سے، جو اس کے باپ کا بہہ مالار تھا، شکست کھا کر بھاگنا پڑا۔ بھاگ کر یہ سلطنت روم میں جا پہنچا اور خود کو وہاں کے قیصر ماریس کی پتہ میں دے دیا۔ بعد میں خسرو نے قیصر روم کی فوجوں کی مدد سے بہرام کو شکست دی اور تخت پر متمکن ہوا، لیکن سوید (مذہبی علما) اب اس سے خوش نہ تھے کیوں کہ عیسائی مملکت میں رہنے کے سبب وہ ہر قسم کے عیسائی توہمات کی طرف مائل ہو گیا تھا اور ایک عیسائی بیوی شیری (یہ وہی شیری ہے جسے ہمارے شعرا نے فرہاد کی محبوبہ کہا ہے) جو اس کی چہیتی بیوی تھی، اس قسم کے عقاید میں اس کی سوید تھی۔ خسرو نے اپنے آپ کو محفوظ کرنے کے لیے اپنے بعض امرا پر عتاب کیا۔ ایک کو قتل کروا دیا، دوسرے نے بغاوت کر دی۔ کچھ عرصہ بعد وہ بھی مغلوب ہوا۔ ماریس کے مرنے کے بعد اس نے روم پر حملہ کر دیا اور کچھ علاقوں کو زیرِ نگیں لے آیا۔ روم سے جو آخری لڑائی اس نے لڑی اس میں اس نے راہ فراز اختیار کی۔ لیکن چون کہ اس کا سلوک عوام و خاص سے اچھا نہ تھا، اس لیے اسے ۶۲۸ء میں قتل کر دیا گیا۔ پٹری اس کے بارے میں لکھتا ہے کہ ”انباہ ملدی نے اسے متکبر اور خود پسند بنا دیا۔ وہ تباہ کن حرص میں مبتلا ہو گیا اور لوگوں کے مال و جائداد پر حسد کرتا تھا۔ اس نے خراج وغیرہ وصول کرنے کے لیے ایک سوڈی شخص کو مقرر کر رکھا تھا جو لوگوں کو سخت سزائیں دیتا۔ خراج نہ دینے پر جبر و تعدی کے ساتھ ان کا مال و اسیاب چھین لیتا تھا۔ خسرو لوگوں کو ذلیل سمجھتا تھا۔ اس کی سیاہ دلی اور ناخدا ترسی اس درجہ تھی کہ اس نے اپنے محافظ کو جیل خانوں کے تمام قیدی جو تعداد میں

۳۶ ہزار تھے، قتل کرنے کا حکم دے دیا۔ لیکن وہ قاتل مٹول کرتا رہا۔“  
(ایران بعدہ ساسانیان صفحہ ۵۹۸ بعدہ ، خلاصہ تاریخ ایران صفحہ ۴۸ و  
۴۹ ، تاریخ ساسانیان صفحہ ۱۴۶ بعدہ)۔

۲۱۔ اصل کتاب میں ”انگشت“ اضافت کے ساتھ ہے۔ (ملاحظہ  
ہو سہ نثر ملا نور الدین ظہوری مطبوعہ نامی پریس کانپور ۱۳۷۵ء  
صفحہ ۳۵) اگر اضافت نہ ہو تو ترجمہ اس طرح ہوگا ”جس کے  
مستور افزا ٹھیسے انگلی کے سرے سے ریخ و غم کے کان ملتے ہیں۔“

۲۲۔ چمن چمن یعنی بہت زیادہ۔

Table of the taste of his presnce - ۲۳

۲۴۔ ایک ساز کا نام۔

۲۵۔ نوازش بہ معنی بیانا ، دوسرے معنی عنایت و مہربانی۔

۲۶۔ مشہور ساز ہے۔

۲۷۔ ایک ساز۔

۲۸۔ جنٹروپین ، ترازو کی مانند ایک پیں۔

۲۹۔ منڈل ، ایک قسم کا ڈھول۔

۳۰۔ بہرام : یہاں مصرع اس طرح ہے :

”سزد رقصہ اگر در گور بہرام“

یہاں گور بہ معنی لہر کے ہیں ، لیکن اس میں رعایت لفظی بھی ہے۔ یعنی  
اشارہ ہے بہرام گور کی طرف جو گور خر کا شکوہ کرنے کے سبب اس لقب  
سے مشہور ہوا۔

بہرام گور یا بہرام پنجم یزد گرد (ساسانی بادشاہ) کا لڑکا تھا۔  
اسے اس کے باپ نے بچپن ہی میں حیرہ کے عرب بادشاہ کے خاں ، جو  
ساسانی بادشاہ کا باج گزار تھا ، بھیج دیا تھا۔ اسی سبب سے وہ اپنی  
چال ڈھال اور حرکات و سکنات میں بیٹائے ایرانی کے عرب معلوم  
ہوتا تھا۔ باپ کی وفات کے بعد (۵۴۲ء) اس کے بھائی شاہور نے تخت پر

قبضہ کرنے کی کوشش کی ، لیکن وہ سروا دیا گیا ۔ اس کے بعد درباریوں نے خسرو کو جو ہزدگرد کا رشتہ دار تھا ، تخت پر بٹھا دیا ۔ وہ بھی ہرام کے مقابلے میں زیادہ عرصہ تخت پر نہ بیٹھ سکا ۔ ہرام کو عرب بادشاہ کی حمایت حاصل تھی ۔ کہتے ہیں کہ یہ طے پایا کہ شاہی تاج کو دو شیروں کے درمیان رکھا جائے ، جو لے جائے بادشاہ اس کی ہوگی ۔ چنانچہ ہرام کامیاب ہو گیا اور اسے تخت مل گیا ۔

ہرام نے تخت نشین ہونے کے بعد سفید ہونٹوں کو جو سکند ایران اور دنیا کے لیے ایک بہت بڑا خطرہ تھے ، مغلوب کیا اور ان کے بادشاہ کے (جو مارا گیا تھا) تاج کو آذر بائیجان کے ایک آتش کدہ کی زیست بنا دیا ۔ پھر اس نے رومیوں سے جنگ کی ۔ ۳۲۲ء میں ان کے ساتھ صد سالہ صلح کا بیان پانڈھا ۔

ہرام ایک تنومند اور شہ زور آدمی تھا اور ہر شخص کو زندگی کا لطف اٹھانے کی ترغیب دیتا تھا ۔ وہ بہت سی زبانوں میں گفتگو کر سکتا تھا ۔ اسے موسیقی سے بے حد شغف تھا اور اس نے دربار میں موسیقی دانوں اور گویوں کو بڑے عہدے دے رکھے تھے ۔ اس کے متعلق یہ مشہور ہے کہ یہ گورخر کا بہت شکار کیا کرتا تھا ۔ اسی لیے اسے ہرام گور کہتے ہیں ۔ لیکن کرسٹن سین کے مطابق وہ اپنی سرکش اور تیز طبیعت کی بدولت ’گور‘ کے لقب سے مشہور تھا ۔

اس نے ۳۳۸ء میں شکار کے دوران ایک دلدل میں بہنس کر جان دی ۔ (ایران بہمد ساسانیان ، صفحہ ۲۵۹ بعد ۔ خلاصہ تاریخ ایران ، صفحہ ۳۰-۳۱)۔

۳۱ - یہ معنی ارادہ ، لے ، نغمہ وغیرہ ۔

۳۲ - خوبی و لطافت سے ملو عقل ۔

۳۳ - کور سواد ، جن کی آنکھوں کی سیاہی ڈھل گئی ہو ۔  
 یہاں یہ معنی علم کے اندھے ۔ دوسرا ترجمہ اس فقرے کا یہ ہوگا کہ اس کا خط دیکھنے سے نہ صرف ظاہری آنکھ ، بلکہ چشم دل بھی روشن ہو جاتی ہے ۔

۳۳۔ مراد چہرے کا سبزہ ۔

۳۵۔ مرغولہ مو ، گھونگڑیالے بال والے ۔ دوسرے معنی گوہوں کی ایک خاص آواز جسے گنگری کہتے ہیں ۔

۳۶۔ شاہی فرمان ۔

۳۷۔ ستارہ عطارد ، اسے دبیر فلک بھی کہتے ہیں ۔

۳۸۔ اسے مطربہ فلک اور رقاصۃ فلک بھی کہتے ہیں ۔ اس کے متعلق مشرق ادبی روایت یہ ہے کہ یہ زمین پر اتری تھی ۔ ہاروت و ماروت دو فرشتوں نے اس کی محبت میں دنیا نیاک دی اور اس کی یہ سزا پائی کہ ایک کنوئیں میں اٹنے لٹک رہے ہیں اور ماری دنیا کا دھواں ان کے ٹھنڈھ میں جاتا ہے ۔ زہرہ کو پھر آسمان پر بلا کر سیارہ بنا دیا گیا ۔ رقص و سرود ، عشق و محبت اور ناز و نیاز کے چوغلے اسی دیوی سے منسوب ہیں ۔ فارسی میں اسے ناہید کہتے ہیں ۔ اور اس کی اصل شکل اتاہتہ یا اتاہیتا نے جس کے معنی پلید اور ناہاک کے ہیں ۔ اس کے دیگر نام یہ ہیں : وینس ، استرق البستر ، افروڈیتی ، زائیدۃ کف دوبا وغیرہ ۔ پہلے یہ دھرتی ماتا کی علامت تھی ۔ زرخیز ، بحر آور اور حیات بخش ۔ پھر تولید و تناسل اور عشق و محبت کی دیوی ہو گئی ۔ کیونکہ اس کے احکام کے مطابق انسانوں کو اس جذبہ پر اسرار سے آگاہ کیا ہے جس کے مختلف نام ہیں ۔

(بہ حوالہ تلمیحات اقبال ، صفحہ ۱۳۹ ، ۲۱۳)

۳۹۔ موسیقی کا ایک مقام ، راگ ۔

۴۰۔ طاقت ۔

۴۱۔ اس فقرے میں ایک لفظ 'مستمخ' آیا ہے جس کے معنی حیات القیات میں 'نسخہ گیرندہ' 'نسخہ خوانندہ' وغیرہ ہے ۔ اس کے بعد مؤلف کہتا ہے کہ بعض نے اس کے معنی 'رد کردہ شدہ' کے بھی لکھے ہیں (یہ اس صورت میں جب 'س' پر زبر ہو) ۔ لیکن 'برہین الترجمہ' ایک دی مغل کورٹ کے مصنف نے اس کا ترجمہ ہوں کیا ہے

”His writing cancels the face of the sun“ (ملاحظہ ہو صفحہ ۳۳۵)۔ اگرچہ ’سہر‘ کے معنی محبت کے علاوہ سورج کے بھی ہیں ، لیکن اس عاجز کو اپنا ترجمہ اصل کے زیادہ نزدیک معلوم ہوتا ہے ، کیوں کہ تھریئر کے ساتھ نسطری (کسی کتاب کا) کا زیادہ تعلق ہے ۔  
وائے اعلم بالصواب ۔

۳۲ - حلقہ غلامی کی نشانی ہے ۔

۳۳ - یا اس کی معظم کے سبب سورج روشن ہے ۔

۳۴ - جو نقاشی و مصوری کا گھر ہے ۔

۳۵ - وہ چیز جو دلہن کا منہ دیکھنے پر اسے دی جائے ۔

۳۶ - مانی ، ایک مشہور ایرانی مصور و نقاش اور مذہب مائیت کا بانی ۔ یہ ایرانی نسل اور عالی خاندان سے تھا ۔ روایت کے مطابق اس کی ماں اشکانی خاندان سے تھی اور جب مانی کی پیدائش ہوئی تو اس وقت یہ خاندان هنوز سلطنت ایران پر حکومت کر رہا تھا ۔ یہ ۶۲۱۵ یا ۶۲۱۶ء میں مقام مسین (بابل) کے ایک گاؤں میں پیدا ہوا ۔ اس نے بڑے ہو کر زمانے کے بڑے بڑے مذاہب سے گہری واقفیت کی ۔ بعد ازاں اپنے مفصلہ عقائد کو ترک کر دیا ۔ اسے متعدد دفعہ کشف و الہام ہوا جس میں ایک فرشتے ’نوم‘ نے اس کو حقائق ربانی سے آگاہ کیا ۔ بالآخر اس نے اپنے مذہب کی تعلیم دہنی شروع کر دی اور فارقلیط ہونے کا دعویٰ کیا ، جس کے آنے کی خبر حضرت عیسیٰ نے دی تھی ۔ اس نے اپنا سب سے پہلا وعظ شاہور اول کی تاج ہرمی کے دن بہ تاریخ یکم تیسرا بروز اقولو ۶۲۴۲ء کو کیا ۔ اس نے خود کو خاتم النبیین کہا اور یہ دعویٰ کیا کہ ”میں سابقہ مذاہب کے اکمال کے لیے آیا ہوں ۔“ اس نے متعدد کتابیں اور رسائل چھوڑے ہیں ، جن میں اس کی مذہبی تعالیم کے اصول درج تھے ۔ ہمارے مسلمان مصنفین نے اس کے متعلق کئی افسانہ آمیز باتیں لکھی ہیں ، جن میں سے ایک یہ بھی ہے کہ خطاطی اور مصوری میں بے حد ماہر تھا اور یہ کہ اس نے ایک کتاب بنائی جس میں ہر قسم کی تصویریں تھیں ۔ اس کا نام



ارژنگ مانی تھا - مانی کو ۱۹۷۶ء میں بہرام اول کے زمانے میں  
 بہ جرم الحاد سزا دی گئی اور قید خانے میں اسے وہ وہ عذاب دیے گئے  
 کہ وہ جان بحق ہو گیا - بعض کے نزدیک اسے سولہ ہر چڑھا یا گیا یا  
 زندہ کھال کھینچی گئی اور سر کاٹ کر شہر کے دروازے پر لٹکا دیا گیا -  
 (مزید تفصیل کے لیے ملاحظہ ہو ایران بہ عہد ساسانیان)

۳۷ - بہ معنی چرچا ، دوسرے معنی نمک کے ہیں -

۳۸ - کھول کر نہ کہنا -

۳۹ - یعنی اس میں ہزاروں موضوع پوشیدہ ہیں -

۵۰ - دو ستارے -

۵۱ - یہ بھی ایک ستارے کا نام ہے -

۵۲ - یعنی یہ شرف صرف میرے مدوح کو حاصل ہے کہ وہ  
 صاحب حشمت بھی ہے اور صاحب سخن بھی -

۵۳ - متن میں 'ہجام شوق' ہے - اس لیے یہ ترجمہ کیا گیا ہے -  
 لیکن 'ہر شین لریہر ایٹ دی مغل کورٹ' کے مؤلف نے 'شوق' کے لیے  
 'fluency' کا لفظ استعمال کیا ہے -

۵۴ - دوسرا ترجمہ یہ ہوگا "جو ان شعروں میں کہ ان پر موقی  
 نثار ہوں..... الخ"

۵۵ - بادشاہ دکن کے سبب دنیا مسرت سے مالا مال ہو گئی ہے -  
 غم کی گرد اس کے نغمے کے بال سے بٹھ گئی ہے - موسیقار اس کے  
 ہر آنے کا گرد ہیں - جو نیا نیا اس کا شاگرد بنا ہے اس کا طرز بھی  
 استادانہ ہے - (دوسرے مصرعے میں خاک ، آب ، باد میں رعایت لفظی  
 بھی ہے) -

۵۶ - نورس (تازہ ہٹا ہوا پھل) -

۵۷ - تازہ وارد -

۵۸ - ایک قسم کی گھاس جسے زلف سے بھی تشبیہ دینے ہیں -

۵۹ - سازندوں کی اصطلاح میں گرمی ساز اور سازوں کو آگ سے گرم کرنا ۔

۶۰ - دوسرے مصرعے میں صرف 'خلیل' آیا ہے اور یہ اشارہ ہے حضرت ابراہیم کی طرف جن کا لقب 'خلیل اللہ' اور جنہیں ہرود کے حکم سے آگ میں ڈالا گیا تھا ، لیکن یہ آگ حکم خداوندی سے گلزار بن گئی تھی ۔ اس شعر میں شاعر نے اہام سے کام لیا ہے ، کیوں کہ اس کے مسموع کا نام بھی ابراہیم ہے ۔

۶۱ - آگ ۔

۶۲ - انار کے پھول ۔

۶۳ - عادل شاہ کی رعایت سے ۔

۶۴ - نفس یہ معنی دم ، بھونک ۔

۶۵ - راگ ۔

۶۶ - موسیقی کی ایک اصطلاح یہ معنی راگ وغیرہ ۔

۶۷ - یہ لفظ ذو معنی ہے ۔ ایک معنی مجموعۂ اشعار کے ہیں اور دوسرے معنی عدالت کے ۔

۶۸ - جملہ : 'کام' ، دوسرے معنی 'نقرہ' کے ہیں ۔

۶۹ - ہم ہشت : ایک دوسرے کے پیچھے ، مددگار ۔

۷۰ - اعتراض نہ کر سکے ۔

۷۱ - اداے سخن کو صحیح جگہ پر لانے کے سبب ۔

۷۲ - جنہوں نے کبھی غلطی نہ کی ہو ۔

۷۳ - کشادہ ہونا ، کشادگی ۔

۷۴ - بیان لفظ تیر آیا ہے ۔ یہ ایک سیاہ روغن ہوتا ہے جسے

لوگ رال بھی کہتے ہیں ۔ ایک قسم کی سریش ۔

۷۵ - سفید ہوتا ہے ۔

۷۶ - ایک کڑوا پھل ۔

۷۷۔ نزل اللہ ، بادشاہ کو خدا کا سایہ کہتے ہیں ۔

۷۸۔ نقل ، وہ چیز جو شراب پینے کے بعد منہ کا ذائقہ بدلتے کے لیے کھاتے ہیں ۔

۷۹۔ عقل ، عقل کی جمع ۔ فرشتوں کو عقل کہتے ہیں ۔  
 یہاں عقل کی جمع کے طور پر ہی یہ لفظ استعمال ہوا ہے ۔

۸۰۔ انداز ، طرز ادا ۔

۸۱۔ آگاہی ، غیر محسوس اشیا کو دریافت کرنا ۔

۸۲۔ لاذک و لطیف ۔

۸۳۔ احتراز ، ہٹنا ۔

۸۴۔ مطلب یہ کہ تاروں کو ذوا چھڑ کر ہی وہ بڑے بڑے  
 نغمے پیدا کر دیتا ہے ۔

۸۵۔ عظیم کے معنوں میں ۔ کوتاہ کی رعایت سے بلند کا لفظ استعمال  
 کیا ہے ۔

۸۶۔ یعنی لوگوں کے دل اوہام کا شکار ہیں ۔

۸۷۔ نوروز ، یہ دن یا تہوار ایران میں قبل از اسلام بھی منایا  
 جاتا رہا ہے ۔ چنانچہ ساسانی دور میں (جس کے دوران اسلام کا ظہور  
 ہوا) سال کے تہواروں میں سب سے زیادہ مقبول بھی تہوار تھا ۔ اس روز  
 تمام بادشاہ اپنی اپنی رعیت کو خوش کرتے تھے ۔ اس دن وصول شدہ  
 مالیات کو بادشاہ کے حضور میں پیش کیا جاتا تھا ۔ صوبوں کے نئے  
 گورنر مقرر کیے جاتے تھے ۔ نئے سکے مضروب ہوتے تھے اور آتش کدوں  
 کو پاک کیا جاتا تھا ۔ یہ جشن چھ دن تک رہتا ۔ ان ایام میں  
 شاہان ساسانی باضابطہ دربار کرتے جس میں اسرا اور خاندان شاہی  
 کے افراد ایک مغزوہ ترقیب کے ساتھ باریاب ہوتے تھے اور انہیں  
 انعامات ملتے تھے ۔ چھٹے دن بادشاہ کا ذاتی جشن ہوتا تھا جس میں  
 صرف اس کے مقربین شریک ہوتے ۔ دراصل اس جشن کی جس قدر

مقبول عام رسوم تھیں ، وہ خاص طور پر پہلے اور آخری دن ادا کی جاتی تھیں۔ پہلے دن لوگ مٹ سویرے اٹھ کر نہروں اور ندیوں پر جاتے ، نہانے اور ایک دوسروں پر پانی چھڑکتے تھے۔ آہی میں ایک دوسرے کو مٹھائیوں کے ٹھفنے دیتے تھے۔ ہر شخص صبح سویرے بیدار ہونے ہی کلام کرتے سے بیشتر شکر کھاتا تھا یا تین مرتبہ صہد چائتا تھا۔ بیماریوں اور مصیبتوں سے محفوظ رہنے کے لیے بدن پر تیل کی مالش کی جاتی اور موم کے تین ٹکڑوں کی دھوٹی لپی جاتی تھی۔ جشن نوروز عہد اسلامی میں بھی اعتدال ویسی کے دن منایا جاتا رہا ، لیکن تقویم عربی میں جو چاند کے حساب سے چلتی ہے ، اس کی تاریخ ہر سال بدلتی رہتی تھی۔ اب چونکہ ایران میں کچھ مدت سے دوبارہ تقویم شمسی کا رواج ہو گیا ہے اس لیے مقررہ موقع پر ہی یہ جشن منایا جاتا ہے۔ یعنی لب ہر سال نوروز ہی سے شروع ہوتا ہے۔ قدیم زمانہ کے برعکس آج کل جشن نوروز تیرہ دن تک رہتا ہے اور پہلے اور آخری دن زیادہ خوشی منائی جاتی ہے۔ تیرہواں دن اختتام جشن کا دن ہے۔ اس دن کو 'سبزہ ہار' کہتے ہیں۔ یعنی اس روز تمام ایرانی اپنے گھروں سے باہر نکل جاتے ہیں اور سیرگاہوں یا دیگر مقامات پر یہ دن گزارتے ہیں۔

اس برصغیر پر چونکہ ایرانی اثرات بہت زیادہ تھے اس لیے یہاں کے بادشاہ بھی ایسے جشنوں میں ایرانیوں کی پوری پوری تقلید کرتے تھے۔ چنانچہ جہاں شمالی ہندوستان میں مغلیہ شہنشاہ ، کہ خود جن کا تعلق ایران سے تھا ، یہ جشن بڑے طمطراق سے مناتے تھے وہاں جنوبی ہند کے فرمانروا بھی اس میں پیش پیش تھے۔ (مزید تفصیل کے لیے ملاحظہ ہو ایران بعد ساسانیان از کورسٹن سن۔ مستندان ہارمن از آزاد) ۸۸۔ لکھنے والا ، سجانے والا یعنی خدا۔

۸۹۔ معنی 'معروف' ، دوسرے معنی 'سبزہ معشوق'۔

۹۰۔ ریمان ، خط کی ایک قسم۔ ناز ہو ، گواہی کی ایک قسم۔

۹۱۔ سیاہ رنگ کی خوشبو۔ یہاں یہ معنی سیاہ بال ، زلفیں۔

۹۲ - ایک سفید بھول ، چہرہ ۔

۹۳ - بچانے والا ، بخشنے والا ۔

۹۴ - بچانا ، سہرا لانا ۔

۹۵ - یعنی اس کی طرح سے کٹاقلع عہدہ برآ نہیں ہو سکتا ۔

۹۶ - موسیقی کی ایک اصطلاح ۔

### حکیم ابوالفتح گیلانی (صفحہ ۲۷۳)

۱ - میر شریف آملی، جہاںگیر اس کے ہاوی میں لکھتا ہے : یہ شخص بہت ہاکیاز اور نیک مزاج ہے ۔ مروجہ علوم و فنون سے بے بہرہ ہونے کے باوجود اکثر اوقات بلند اور عارفانہ باتیں کرتا ہے ۔ فقر و درویشی کی حالت میں بہت سے مقامات کی سیر کرتا رہا ہے اور بلند پایہ بزرگان دین کی صحبت سے لبض باب ہوتا رہا ہے..... والد بزرگوار کے زمانہ میں فقر و درویشی کا لباس اتار کر ذہاب کے امیروں اور سرداروں کے دوسرے میں شامل ہو گیا ۔ اس کی گفتگو بہت موثر ہوتی ہے ۔ عربی زبان سے ناواقف ہونے کے باوجود اس کی باتیں بامعاہ اور فصاحت و بلاغت سے بھرپور ہوتی ہیں ۔ اس کی تحریر بھی چاشنی سے خالی نہیں ہوتی (توزک جہانگیری اودو صفحہ ۷۶)۔ لیکن ہدایوں نے اس پر بہت کچھ اچھالا ہے ۔ ۱۸۹۷ء کے واقعات میں لکھتا ہے : انہی دنوں شریف آملی دیپال پور کی منزل میں آ کر بارباب ہوا (اکبر نے ۲۳ویں سال جلوس کا جشن نو روز مالوہ کے قریب موضع دیپال پور میں منایا تھا اور یہ واقعہ اس کے فوراً بعد کا ہے)۔ یہ مردود و ناہکار ہانگل کتنے کی طرح ایک ملک سے دوسرے ملک میں گھومتا پھرتا تھا اور ہمیشہ ایک مذہب کو چھوڑ کر دوسرا مذہب اختیار کر لیتا تھا ۔ بڑے مباحثے اور مجادلے کرتا رہتا تھا ۔ انجام کار اس نے سارے اعتقادات ترک کر کے الحاد و بے دینی کو اپنا شعار بنایا ۔ کچھ عرصہ تک صوفیوں کے بھی میں باخ میں غفوم شیخ حسین خوارزمی کے ہونے

مولانا چد زاعد کی خانقاہ میں درویشوں کے ساتھ گزر بسر کرتا رہا ۔ اس کو درویشی سے کوئی تعلق خاطر نہ تھا اس لیے وہ وہاں ہمیشہ درویشوں کو اپنی ہرزہ سرائی اور نوک جھونک سے پریشان کرتا رہتا تھا ۔ تنگ آ کر ان لوگوں نے اسے خانقاہ سے نکال دیا..... باخ سے لکھنے کے بعد وہ سیر و سفر کرتے ہوئے دکن جا پہنچا ۔ وہاں کے لوگ بھی جب اس کی خیانتوں سے واقف ہوئے تو انہوں نے اس کا قصہ ہی ہاک کرنے کا فیصلہ کر لیا ۔ لیکن ٹرس کہا کر اسے اس اتنی سزا دی کہ گندے پر سوار کر کے بڑی دسوائی کے ساتھ اس کی تشہیر کرا دی ..... وہاں سے پھر یہ مالوہ پہنچا اور لشکر سے باخ کوس کے فاصلے پر اپنا ٹھکانا بنایا اور طرح طرح کی اشیاء سیدھی باتیں کرنے لگا ۔ نہایت زہریلے خیالات پھیلانے لگا ..... اس نے خود کو مجدد (دسویں صدی کا) کہلوایا ۔ اس پر بڑا ہنگامہ ہوا ۔ اکبر کو خبر ہوئی تو اس نے اسے ایک رات اپنی مجلس میں بلا بھیجا اور اس سے خلوت میں باتیں کیں ۔ جب وہ آیا تو اپنی مضحکہ خیز شکل ناگوار ہیئت کدائی اور ٹھوڑھی گردن کے ساتھ جھک کر کورنش ادا کی اور کان دیر تک ہاتھ باندھے ہوئے..... کھڑا رہا..... کافی دیر کے بعد جب بادشاہ نے اسے بیٹھ جانے کا حکم دیا تو سجدہ کر کے اونٹ کی طرح دو زانو بیٹھ گیا ۔ اکبر اس کے سامنے جا بیٹھا اور تنہائی میں باتیں کرنے لگا ۔ سوائے حکیم الملک کے اس جگہ کسی اور کو کھڑا ہونے کی اجازت نہ تھی ۔ ..... خدا کی شان دیکھو کہ باوجود اس جہالت کے اس منکر نے اس طرح لوگوں پر اپنی فضیلت کا سکھ چاہا کہ اب وہ ہزاری منصب دار بنا بیٹھا ہے اور بتکالہ میں 'مذہب حق' کا داعی مقرر ہوا ہے ۔ بادشاہ کے چار مخاص یاروں میں شامل ہے ۔ مریدوں اور معتقدوں کے سامنے شامی مراقب کی نیابت کرتا ہے ۔ (منتخب التواریخ اردو صفحہ ۴۹ ، صفحہ ۴۹۱) ۔

۲ ۔ ملا حیات، عراق و خراسان میں قسمت آزمائی کرنے کے بعد ہندوستان آیا تو پہلے حکیم ابو الفتح گیلانی کے دربار سے منسلک ہوا اور اسی کی وساطت سے اکبر کے دربار میں پہنچا ۔ اکبر نے اس کی بڑی

وزیرائی کی اور منصب، علاوہ اور جاگیر عطا کی۔ یہ قول صاحب مآثر رحیمی اکبر کی ملازمت میں اس قدر قرب و منزلت حاصل ہوئی کہ اس سے زیادہ منصور ہی فہم تھی۔ جب عبد الرحیم خان خاناں مہم دکن پر روانہ ہوا ہے تو یہ بھی اس کے ساتھ گیا۔ خانی خاناں نے اس کی بڑی قدر دانی کی اور اسی کی سفارش پر اکبر نے اسے (حیاتی کو) منصب ہزاری بنشا۔ خان خاناں بزم اور وزم دونوں میں اسے ساتھ رکھتا تھا۔ حیاتی نے اس کے شکرے میں اس کی شان میں لمبے لمبے قصیدے کہے۔ حیاتی اکبر کے بعد جہانگیر کے دربار سے بھی متعلق رہا۔ مآثر رحیمی کا مؤلف اس کی علمی اور شاعرانہ صلاحیت بہر ذاتی اوصاف کا بہت مداح ہے۔ حیاتی آخر عمر تک جہانگیر کے جود و کرم سے فیض یاب ہوتا رہا۔ جہانگیر اسے ہمیشہ سفر و حضر میں ساتھ رکھتا۔ بہت پرگو شاعر تھا۔ سات ہزار اشعار اس سے منسوب کیے جاتے ہیں۔ اس نے قصہ سلیمان و بلقیس لکھ کر جہانگیر کی خدمت میں پیش کیا۔ جہانگیر نے خوش ہو کر اس کو بیوے میں تلوا کر سونا اتمام دیا۔ ملا بدایونی اس کے متعلق لکھتے ہیں کہ بڑا درد مند اور خالص دوست ہے۔ شاعری کی تمام اصناف میں تعریف و توصیف سے بالا ہے۔..... اس کے کلام میں اکابر شعرا کا رنگ چھلکتا ہے۔ اگرچہ وہ کچھ زیادہ لکھا پڑھا نہیں لیکن ذکاوت و ذہانت فطری ہے۔ (منتخب التواریخ اردو صفحہ ۶۸۵، بزم تیموریہ صفحہ ۱۰۸، ۱۵۶)۔

۴۔ عرفی۔ بہد جلال الدین، تخلص عرفی۔ باپ کا نام زین الدین ملوی۔ اس کا باپ چوں کہ شیراز میں ایک معزز عہدے پر فائز تھا اور وہاں ان محکمہ جات اور عدالتوں کو جو مذہبی صیفے سے تعلق نہیں رکھتیں، عرف کہتے ہیں، اس لیے عرفی نے اسی مناسبت سے یہ تخلص رکھا۔ شیراز ہی میں اس کی ولادت ہوئی۔ تعلیم و تربیت بھی وہیں ہوئی۔ ایران میں بھی اگرچہ اس کی قدردانی کا کچھ کم سامان نہ تھا تاہم ہندوستان میں چوں کہ اس سے بھی زیادہ توقع تھی اس لیے وہ ہندوستان چلا آیا۔ یہاں آ کر سب سے پہلے فیضی سے ملا۔ فیضی نے بڑی قدردانی کی۔ لیکن عرفی چوں کہ کچھ نخوت پرست تھا اس لیے

صحبت برآر نہ ہو سکی اور وہاں سے اسے قطع تعلق کرنا پڑا۔ اس کے بعد حکیم ابوالفتح کیلانی سے منسلک ہوا۔ حکم مذکور بڑا نکتہ شناس اور نقاد تھا۔ عری نے اس کے فیض صحبت سے بہت ترقی کی۔ حکیم ابوالفتح ۵۹۹ھ میں فوت ہو گیا جس کے سبب یہ عبدالرحیم خان خاناں کے درباریوں میں داخل ہوا۔ یہ خود شعر گوئی اور ہنر پروری میں بے نظیر تھا۔ چنانچہ یہاں بھی عری نے خاصی ترقی کی۔ یہاں نظیری کے علاوہ اور بھی کئی ایک شعرا تھے جس کے سبب پردے پردے میں چوہیں ہوتی تھیں۔ عری نے خان خاناں اور پھر شاہی خاندان کے سوا اور کسی کے آستانہ پر کبھی سر نہیں جھکا یا۔ اس نے ۵۹۹ھ میں یہ عمر ۳۶ برس لاہور میں وفات پائی۔ ابو الفضل نے اس کے مرنے پر لکھا کہ اگر وہ خود نکر نہ ہوتا تو زندگی شائستگی سے گزارتا۔ ملا عبدالقادر بدایونی لکھتے ہیں کہ عری متقین اور متأخرین تمام اساتذہ کلام کے بارے میں بڑی بے ادبانہ باتیں کیا کرتا تھا اس لیے اس کی تاریخ وفات یہ ہوئی 'گفت عری جوانہ مرگ شدی' اور دوسری تاریخ ہے 'دشمن خدا'۔ اگرچہ عری نے قصیدے کی صنف کو اپنے مقام سے کم تر سمجھا اور مدح بھی مجبوری کے عالم میں کی اور وہ بھی اس طرح کہ مجذوب کے ساتھ اپنی تعریف بھی کر جاتا تھا، لیکن اس کی شہرت قصیدے ہی کے باعث ہے۔ اس کے دیوان کے بارے میں ملا بدایونی کا کہنا ہے کہ ہر کلی کوچے میں اس کا دیوان بکتا ہے اور عراق اور هندوستانی سب اس کا دیوان خریدتے ہیں۔ (منتخب.....صفحہ ۵۳۰، ۵۳۲، ۵۳۳) شعرا المعجم جلد ۳ مطبوعہ اعظم گڑھ صفحہ ۷۳ بعد، شفق صفحہ ۳۷۶، براؤن جلد ۳ مطبوعہ کیمبرج، ۱۹۳۰ صفحہ ۱۰۱، تلمیحات اقبال صفحہ ۱۴۹)۔

۴۔ ایک قسم کی معجون جس میں الیون بھی ڈالی جاتی ہے۔

۵۔ ایک خوش مزہ، خوشبودار اور شیریں مرکب دوا جو مقوی دل و جگر ہوتی ہے۔

۶۔ ہم نے تیری یاد میں بہت ہی خون جگر پیا ہے، تو بھی جب دوستوں کے ساتھ بیٹھ کر میرے نوشی کرے تو اس وقت ہمیں بھی یاد کر لینا۔ اسی سے ملتا چلتا شعر حافظ کا ہے۔



جو با جیب لٹنی و بادہ پائی بساد آر عیان بساد پیا را

۷۔ اہل دی وہ منصب دار ہوتا تھا جس کے تحت کوئی شاہی پیادہ اور سوار نہیں ہوتا تھا۔ (توزک جہانگیری اردو حاشیہ صفحہ ۴۴)۔

نور الدین جہانگیر (صفحہ ۴۷۵)

۱۔ ہزاد، ایران کا مشہور نقاش۔ اس کا نام کمال الدین تھا۔ ۱۱۴۴ھ میں یہ مقام ہرات پیدا ہوا۔ اٹھانوے برس کی عمر ہا کر ۱۱۹۲ھ میں وفات پائی۔ تاریخ وفات 'خاک قبر ہزاد' ہے۔ سلطان حسین بایقرا (تیموری فرمانروا) کے دربار سے منسلک تھا۔ ترکی ماخذ کے مطابق اس کا استاد سید احمد تبریزی تھا۔ بایقرا کے زمانے میں ایرانی نقاشی نے اسی نقاش کی بدولت عروج پایا۔ جب صفوی برسر اقتدار آئے تو اس وقت یہ تبریز میں اقامت گزیں ہو گیا۔ روایت کے مطابق شاہ اسماعیل نے اسے اپنے کتب خانے کا مہتمم بنا دیا۔ یہ قول ڈاکٹر عبد اللہ چغتائی ان دنوں مصوری کے دو مشہور دستاویز قائم تھے: عراق اور وسط ایشیائی۔ ہزاد نے دونوں دستاویز کی روایت کے تال میل سے خالص ایرانی مصوری کی داغ بیل ڈالی۔ مستشرقین کے مطابق ہزاد سے نقاشی کے جو نمونے منسوب ہیں، ان کی نسبت کی صحت سخت مشکوک ہے۔ وہ مدعی ہیں کہ ہزاد کے معاصرین میں قاسم علی اور آقا میرک ایسے اولیٰ ہائے فن تھے کہ ان کی تخلیقات اور ہزاد کی تخلیقات میں امتیاز قائم کرنا دشوار ہے۔ یہ قول ڈاکٹر ولسن (جنہوں نے ایران کے فنون لطیفہ کی تاریخ لکھی ہے) ہزاد خطوط کے معاملے میں نہایت دقت نظر سے کام لیتا تھا۔ چہرہ ایسا بناتا تھا کہ جس میں صاحب تصویر کی انفرادیت ٹپکتی تھی۔ تصویر کے تمام نقش زندہ اور متحرک معلوم ہونے اور علامات و اشارات کا فنی مفہوم بالکل واضح ہوتا تھا۔ سورج کی شعاعوں کی تابانی دکھانے میں، پہلوؤں اور درختوں کی لطافت کے اظہار میں اور عموماً مناظر فطری کے حسن کے ابلاغ میں وہ بے نظیر زمان تھا۔ رنگ آمیزی ایسی اعلیٰ درجے کی تھی کہ مختلف سلسلوں کے رنگ کسی نے آج تک اس لطافت سے استعمال

نہیں کہے۔ سرمئی، سبز، لبروزی، زیتونی، زرد اور قہوہ ای رنگوں کے استعمال میں اسے بڑی سہارت حاصل تھی۔ سونے اور چاندی کا کلم بھی بہت اچھا کرتا تھا۔ اس سے پہلے مصوری میکانیکی فارمولوں کی بابت تھی۔ ہیزاد نے سب سے پہلے تصاویر کے افراد کی انفرادیت کا اظہار کیا۔ چہروں پر جذبات و تاثرات کی لہریں دکھائیں، رنگ آمیزی کے ذریعے جذبات و احساسات کا اظہار کیا اور خطوط ایسے نفیس لگائے کہ چینی مصوری کے شاہکار مانند پڑ گئے۔

ہیزاد کی مصوری کی ایک شاخ ہندوستان میں پھیلی بھولی کہ نقل فرماں رواؤں نے ایرانی مصوروں کو اپنے دربار میں آنے کی دعوت دی اور اس طرح ہندوستانی فن اور ایرانی روایت کے امتزاج سے ایک نیا دبستان قائم ہوا۔ باہر ہیزاد کی تصاویر پر تنقید کرتے ہوئے لکھتا ہے کہ گو وہ ریش دار چہرے خوب کھینچتا تھا، لیکن بے ریش لڑکوں اور لڑکیوں کی تصاویر میں اسے ایسی کام یابی نہیں ہوئی۔ ان میں وہ ٹھوڑیوں کو غیر متناسب حد تک بڑا کر دیتا ہے۔ (تاریخ ادبیات ایران از براؤن اردو ترجمہ از داؤد رہبر، جلد سوم صفحہ ۳۵۵)۔ میراث ایران از آربری اردو ترجمہ سید عابد علی عابد تعلیقات صفحہ ۳۵۶۔ بعد، اردو انسائیکلو پیڈیا صفحہ ۳۵۶)۔

۲۔ مجدد اللہ ثانی، جن کا ذکر کسی دوسرے حاشیے میں گزر چکا ہے۔ جیسا کہ اسی حاشیے میں ہے جہانگیر بعد میں آپ کا معتقد ہو گیا تھا۔

۳۔ زندقہ، مجازاً بے دینی کے معنوں میں ہے۔ یہ لفظ زندیق یا زندیق سے ہے جس کے معنی ہیں زند کا پیرو۔ زند ہارسی پیغمبر زردشت کی کتاب مقدس کی شرح و تفسیر ہے۔ زندیق جس کی جمع زنداقہ ہے، کا اطلاق دراصل مانی (جس کا ذکر کسی گزشتہ حاشیے میں کیا جا چکا ہے) کے پیروں پر ہوتا تھا۔ بعد میں اسلامی ممالک میں ان لوگوں کو زندیق کہا جانے لگا جو ملحد تھے یا دوسرے گم راہ فرقوں مثلاً اسماعیلیہ، باطنیہ وغیرہ کے پیروکار تھے۔ خلافت عباسیہ میں

(۸ویں صدی عیسوی تک) مانوی تبلیغ میں مصروف رہے۔ لیکن ان کا طریق کار یہ تھا کہ وہ اسلام کے لباس میں مانویت کا پرچار کرتے تھے۔ ان زنادقہ کے وہی اصول تھے جو پیروان مانی کے تھے، یعنی یہ لوگ بھی ثنویت کے فائل تھے۔ یہ لوگ جملہ بازاران رسول صلعم کو برا جانتے تھے۔ حضرت عائشہ صدیقہ رض کو برے الفاظ سے باد کرتے۔ نماز، روزہ، حج، زکوٰۃ کے منکر تھے، اور خدا اور اس کے رسول صلعم کو برا بھلا کہتے وغیرہ۔ تقریباً تمام باطنی فرقے زندیقی تھے۔ یہ قول طبری خلیفہ المہدی (۸۰۷ع - ۸۱۵ع) اور خلیفہ الہادی (۸۱۵ع - ۸۳۲ع) کے عہد میں زندیقوں (مانویوں) کو بہت سزائیں دی جاتی تھیں۔ ہارون الرشید کے عہد خلافت میں ایک قاضی خاص، جسے 'صاحب الزنادقہ' کہتے تھے، اس کام پر مامور تھا کہ وہ ان کا پتا چلانے اور انہیں سزائیں دے۔ زنادقہ نہ صرف ایرانی تھے بلکہ بعض خالص عرب بھی ان میں شامل ہوتے تھے۔ (مزید تفصیل کے لیے ملاحظہ ہو سیاست نامہ از نظام الملک طوسی، تاریخ ادبیات ایران از براؤن جلد اول)۔

۴۔ ذی النورین یا ذوالنورین (حضرت عثمان رض بن عفان)۔ چون کہ رسول صلعم کی دو صاحب زادیاں آپ کے نکاح میں آئیں اس لیے ذوالنورین لقب پڑا۔ ابو عمر آپ کی کنیت تھی۔ مسلمان ہونے کے بعد ابو عبداللہ کہلائے۔ ایک مشہور گہرانے کے چشم و چراغ اور تجارت پیشہ تھے۔ عاوم مروجہ سے واقف تھے۔ بہت سخی ہونے کے سبب عثمان غنی کہلائے۔ آپ کے والد کا نام عفان تھا۔ قریش کے خاندان بنو امیہ سے تعلق تھا۔ حضرت رسول اکرم صلعم کے اعلان نبوت کے وقت ۳۳ برس کے تھے، اور اسی سال مسلمان ہوئے۔ چونتیسویں (۳۶) فرد تھے جو دائرۃ اسلام میں داخل ہوئے۔ مکہ میں بت پرست اقربا کے مظالم سے تنگ آ کر حبشہ کو ہجرت کر گئے۔ بائیس سال کے بعد واپس آئے تو پھر مدینہ کی جانب ہجرت کرنا پڑی۔ آپ کی نبوی رقبہ ہر سفر میں آپ کے ہمراہ رہیں۔ آپ ۶۳ عیسوی میں خلیفہ منتخب ہوئے اور بارہ برس تک حکومت کر کے ۱۸ ذوالحجہ ۳۵ھ کو (مطابق

۶۵۹ع) بیاسی برس کی عمر میں شہید ہوئے۔ آپ کے خلافت عاتقہ میں  
 لیجے کے چھ ماہ بعد حمدان، رے، آذر بایجان اور مصر میں بغاوت اور  
 شورش پھیل گئی جو فوراً فرو کر دی گئی اور ۶۲۸ء میں جزیرہ قبرص  
 فتح ہوا۔ اس جزیرے پر حملے کے لیے بحری بیڑا لازمی تھا۔ چنانچہ  
 اسلامی سامان جنگ میں یہ پہلی بحری فوج تھی جو حضرت امیر معاویہ  
 نے تیار کی۔ حضرت عثمان رض کے زمانے میں ساسانی خاندان کا آخری بادشاہ  
 یزدگرد مارا گیا اور ایران کی پوری مملکت میں اسلامی پرچم لہرائے  
 لگا۔ بلکہ مکران، بلخ اور ارمینیا تک حکومت پھیل گئی۔ ۶۳۵ء میں  
 بصرہ کے ایک منافق عبد اللہ بن سبا نے یہ لٹتہ اٹھایا کہ خلافت خاندان  
 رسالت کا حق ہے، اس لیے حضرت عثمان غنی رض کو معزول کر کے  
 حضرت علی رض کو خلیفہ ہونا چاہیے۔ بہت سے سادہ لوح مسلمان اس  
 دام فریب میں مبتلا ہو گئے اور ان کی جماعت بڑھتی گئی۔ حضرت  
 عثمان غنی رض نے باوجود لوگوں کے مشورے کے اپنی نیکی اور رحم دلی  
 کے سبب اس فتنے کو دبانے کے لیے کوئی مؤثر قدم نہ اٹھایا جس کا  
 نتیجہ یہ ہوا کہ مفسدین نے آپ کے گھر میں گھس کر آپ کو اس  
 وقت شہید کر دیا جب آپ صبح کی نماز کے بعد تلاوت قرآن پاک فرما  
 رہے تھے۔ حضرت عثمان رض کے عہد میں قرآن کریم کی مصدقہ نقول باہر کے  
 ممالک میں بھیجی گئیں۔ مسجد نبوی میں حضرت عمر رض نے جو توسیع  
 کی تھی اس میں مزید اضافہ کیا گیا اور وہ اس مرتبہ پتھر اور چوٹے  
 سے تعمیر ہوئی۔ آپ مسلمانوں میں پہلے حافظ قرآن تھے اور آپ ہی  
 ان حضرت صلعم کی وحی کی کتابت کیا کرتے تھے۔ (اردو انسائیکلو پیڈیا  
 مطبوعہ فیروز سنز لاہور صفحہ ۲۶۱، خلاصہ تاریخ ایران صفحہ ۵۸)۔

۵۔ حضرت عمر فاروق رض، آپ کا سلسلہ نسب رسول اللہ صلعم  
 سے آنہویں پشت میں جا کر ملتا ہے۔ آپ کے دادا ثقیل بن عبدالمزی  
 تھے جن کے پاس بڑے عالی مرتبہ لوگوں کے مقدسے فیصلے کے لیے پیش  
 ہوتے تھے۔ ان حضرت صلعم کے جد امجد عبدالمطلب اور حرب بن امیہ  
 میں جب ریاست کے دعوے پر جھگڑا ہوا تو دونوں نے ثقیل ہی کا  
 حکم مانا۔ ثقیل نے عبدالمطلب کے حق میں فیصلہ دیا۔ حضرت عمر رض

کے والد خطاب تھے جن کا شمار قریش کے ممتاز آدمیوں میں ہوتا تھا ۔ خطاب نے کئی ایک شادیاں اولیٰے اولیٰے گھرانوں میں کی تھیں ۔ جنان چہ حضرت عمر کی والدہ جن کا نام غنمہ تھا ، عظام ابن المغیرہ کی بیٹی تھیں ، جو بڑے رقبے کے آدمی تھے اور قریش کی فوج کا اہتمام (لڑائی کے موقعے پر) انہی سے متعلق ہوتا تھا ۔

حضرت عمر رضہ مشہور روایت کے مطابق ہجرت نبوی صلعم سے چالیس برس قبل پیدا ہوئے ۔ آپ کی ولادت اور بچپن کے حالات بالکل نا معلوم ہیں ۔ آپ جب من رشد کو پہنچے تو آپ کے والد نے اونٹ چرانے کی خدمت آپ کے سپرد کی ۔ آپ کے والد آپ سے بڑی بے رحمی سے بیش آنے اور سارا سارا دن آپ سے یہ خدمت لینے اور جب کبھی آپ تھک کر دم لینا چاہتے تو سزا دیتے ۔ جوانی میں آپ نے نسب ذاتی اور پہلوانی وغیرہ کے فن میں کمال حاصل کیا ۔ آپ شاعری کا بھی عمدہ مذاق رکھتے تھے ۔ مذکورہ فنون سے فارغ ہو کر آپ نے تجارت اختیار کی اور اس سلسلے میں کئی ایک ملکوں میں گئے ۔

آپ ستائیس برس کے تھے کہ ان حضرت صلعم مبعوث ہوئے ۔ آپ پہلے اسلام دشمنی میں بیش بیش تھے ، لیکن بعد میں اسلام لے آئے ۔ آپ کے اسلام لانے کا واقعہ بہت مشہور ہے ۔ آپ کے اسلام لانے کے بعد تاریخ اسلام نے نئی کروٹ لی ۔ اس وقت تک اگرچہ ج۔۔۔۔۔ آدمی مشرف بہ اسلام ہو چکے تھے ، لیکن پھر بھی وہ مذہبی فرائض علانیہ ادا نہیں کر سکتے تھے ۔ آپ نے علانیہ اسلام ظاہر کر کے کھلم کھلا فرائض ادا کئے اور کفار کی سخت مخالفت کے باوجود مسلمانوں کی جماعت کے ساتھ کعبہ میں جا کر نماز ادا کی ۔ آپ کے اسلام لانے کا واقعہ سنہ نبوی کے چھٹے سال میں ہوا ۔ ایران آپ ہی کی خلافت میں فتح ہوا ۔ آپ نے حضرت ابو بکر رضہ کے بعد ۱۳ھ میں عتات خلافت سنبھالی تھی ۔ آپ نے بہت سی فتوحات کیں ۔ آپ نے دس برس چھ ماہ اور چار دن خلافت کی ۔ ۶۶ ذوالحجہ ۶۳ھ کو ایک پارسی ، فیروز نے آپ کو نماز پڑھتے میں شہید کر دیا ۔ آپ کو رسول اللہ صلعم کے پہلو میں دفن

کیا گیا۔ (مزید تفصیل کے لیے ملاحظہ ہو القاروق از شبلی نعمانی) حضرت ابو بکر صدیق رض و قاروق اعظم رض از ڈاکٹر طہ حسین)۔

۶۔ حضرت ابو بکر صدیق رض، حضرت محمد رسول اللہ علیہ وسلم کے ہار غار اور صحابہ کرام رض میں سب سے پہلے اسلام قبول کرنے والے، نبی اکرم صلعم کے وصال کے بعد مسلمانوں کے خلیفہ اول اور اہلے صدق و اہلکار کے سبب صدیق کے لقب سے مشہور ہوئے۔

آپ کی ولادت پر آپ کے والد ابو قحافہ نے آپ کا نام عبد الکعبہ رکھا، لیکن قبول اسلام کے بعد آپ نے اس غیر اسلامی نام کو ترک کر کے اپنا نام عبداللہ رکھا۔ آپ سرداران فريش میں سے اور کپڑے کے بہت بڑے تاجر تھے۔ آپ نے اپنی تیرہ سال کی مکی زندگی میں ہمیشہ نبی اکرم صلعم کا ساتھ دیا اور جب حضور صلعم نے ہجرت کی تو آپ ہی ان کے رفیق سفر تھے۔ غار ثور میں تین دن آپ صلعم کی وفات کے باعث ہار غار کہلائے۔ آپ نے اسلام اور مسلمانوں کی خدمت میں بڑے چڑھ کر حصہ لیا۔ کتنے ہی مسلمان غلاموں کو ان کے کافر مالکوں سے خرید کر آزاد کیا۔ ہر موقع ہر تن من دھن سے اپنی خدمات پیش کیں۔ حضور صلعم فرمایا کرتے تھے کہ میں نے ہر ایک کے احسان کا بدلہ چکا دیا ہے مگر ابو بکر صدیق رض کے احسانات کا بدلہ خدا ہی قیامت کے روز دے گا۔ آپ رض کے اہلکار و خلوص کا یہ عالم تھا کہ فرمایا کرتے تھے کہ مجھے دنیا و مافیہا کی کوئی ضرورت نہیں، میرے لیے خدا اور اس کا رسول صلعم کافی ہیں۔ حضرت عائشہ رض ان حضرت صلعم کی زوجہ محبوب، آپ ہی کی دختر تھیں۔

نبی اکرم کے وصال پر آپ خایفہ منتخب ہوئے۔ اس وقت سارے عرب میں بڑی شورش پھیل ہوئی تھی۔ کئی مدعیان نبوت پیدا ہو گئے تھے۔ بعض نو مسلم لیائل نے زکوٰۃ دینے سے انکار کر دیا تھا۔ آپ نے اس شورش کو بڑے حوصلے، قابلیت اور جرأت ایمانی سے فرو کیا۔ آپ صرف سوا دو سال منصب خلافت پر متمکن رہے۔ اس مدت میں جہاں آپ نے سارے عرب میں کفیل امن و امان قائم کر دیا، وہاں

اسلامی افواج کے فاتحانہ قلم عراق سے ایران اور شام تک پہنچ چکے تھے۔ قرآن کریم آپ ہی کے حکم سے جمع ہوا اور ان حضراتِ علم کی زوجہ حضرت حفصہ رض (جو حضرت عمروؓ کی صاحبزادی تھیں) کو سپرد کیا گیا۔

جیسا کہ پہلے بیان ہوا ہے آپ نے ۱۱ھ سے ۱۳ھ تک خلافت کی۔ آپ نے ۲۲ جادی الثانی ۱۳ھ (مطابق ۲۳ اگست ۶۳۴ع) بروز شنبہ قرینہ برس کی عمر میں وفات پائی اور رسول اکرم سلم کے پہلو میں دفن ہوئے۔ (ہسٹری آف دی سیراسینس صفحہ ۲۶، اردو انسائیکلو پیڈیا صفحہ ۶۳، خلاصہ تاریخ ایران مطبوعہ تہران صفحہ ۵۶-۵۷)۔

۷۔ مقام عبودیت، مؤلف سر دلبران 'رجال اللہ' یعنی اولیاء اللہ کی مختلف اقسام بتاتے ہوئے ایک قسم 'مفردان' کا ذکر کرتے ہیں۔ مفردان کے ذہل میں انہوں نے مقام عبودیت کی کچھ تشریح کی ہے۔ لہذا اسے سمجھنے کے لیے مناسب ہوگا کہ مفردان کے بارے میں مؤلف مذکور کا بیان یہاں دہرایا جائے۔ مفردان، افراد کو کہتے ہیں۔ جب قطب عالم ترقی کرتا ہے، تو فرد ہو جاتا ہے۔ فردانیت میں پہنچ کر وہ تصرفات (تصرفات کی تشریح کسی دوسرے حاشیے میں کر دی گئی ہے) سے کنارہ کش ہو جاتا ہے۔ قطب مدار عرش سے ٹرخے تک متصرف ہوتا ہے اور فرد متحقق ہوتا ہے۔ تصرف اور تحقیق میں بڑا فرق ہے۔ قطب مدار علی الدوام تجلی صفات میں رہتا ہے، فرد تجلی ذات میں۔ قطب مدار خاص ہے اور فرد اخص۔ فردانیت مقام انسیاط و موالست ہے اور یہاں آ کر مراد باقی نہیں رہتی۔ بعض اولیاء کو تجلی اعلیٰ ہوتی ہے، بعض کو تجلی اسفل، بعض کو تجلی آکلوی۔ بعض مقام صحو میں ہوتے ہیں بعض مقام سکر میں اور بعض دونوں میں۔ مقامات اولیاء اللہ خارج از حد و حصر ہیں مگر اعلیٰ فردانیت ان جملہ مقامات سے برتر ہیں۔ تنزل کی تو ایک حد ہوتی ہے مگر عروج و ترقی کی کوئی حد و انتہا نہیں۔ افراد جب مزید ترقی کر کے فردانیت میں کامل ہو جاتے ہیں تو عبودیت کا مرتبہ پاتے ہیں۔ پھر عبودیت میں بھی بعض

مقبولان بارگاہ الہی ایک خاص امتیازی شان سے نوازے جاتے ہیں۔  
 جسے حضرت محبت الحقین سید عبدالقادر جیلانی رحمہ اور سلطان المشائخ  
 حضرت محبوب الہی سلطان نظام الدین اولیہ رحمہ .... (سر دلبران از  
 سید محمد ذوقی اجپیر شریف صفحہ ۱۹۹ - ۲۰۰)۔

۸۔ آپ کا ذکر کسی دوسرے حاشیہ میں گزر چکا ہے۔

۹۔ یعنی اخبار الاخبار فی اسرار الانوار۔

حسن قانی صفحہ (۳۵۹)

۱۔ ۱۰۸۳ء میں فرغانہ (جو اب چینی ترکستان کا صوبہ ہے) کے مقام پر پیدا ہوا۔ ماں کی طرف سے سلسلہ نسب چنگیز تک اور والد کی طرف سے تیمور تک پہنچتا ہے۔ باپ کا نام عمر شیخ مرزا تھا۔ اس کا نانا یونس خان علم دوست بھی تھا اور عالم بھی۔ موسیقی اور مصوری سے بھی شغف رکھتا تھا۔ باپ کا باپ بھی عالم اور علم دوست تھا۔ گویا شروع ہی سے اس نے ایسے ماحول میں تربیت پائی جہاں علم دوستی کا چرچا تھا۔ ابتدائی تعلیم بڑے اچھے پیمانے پر ہوئی۔ اس کے اناہقوں میں بابا علی اور قاضی عبد اللہ کے نام آتے ہیں۔ نزک کے مطالعے سے معلوم ہوتا ہے کہ اس کو فارسی ادبیات پر خاصہ عبور تھا۔ گیارہ برس (بعض کے نزدیک بارہ برس) کی عمر میں یہ تاریخ ہجرت ماہ رمضان بروز منگل وار ۸۹۹ھ (۱۴۹۳ء) باپ کی وفات کے بعد، تخت پر بیٹھا۔ لیکن بہت جلد مخالف اسرا نے اسے فرغانہ سے نکال دیا۔ اس کے بعد اس نے سمرقند وغیرہ کو فتح کیا بھی، لیکن اوزبکوں نے اس کی دال نہ کھینے دی اور کچھ عرصہ اسے ادھر ادھر گھومنا پڑا۔ آخر یہ بدخشاں اور کابل وغیرہ کی طرف بڑھا اور ۹۱۰ء میں کابل پر قابض ہو گیا۔ افغانستان کے بہت سے علاقے فتح کرنے کے بعد اس نے هندوستان کی طرف قدم بڑھائے۔ چنانچہ ۹۳۰ء میں لاہور، دیپالپور اور دیگر علاقوں کو فتح کیا۔ ۹۳۲ء میں باقی ہت کے مقام پر ابراہیم لودھی سے سامنا ہوا اور



فتح ہائی (تفصیل کسی دوسرے حاشیے میں ملاحظہ ہو)۔ اس کے بعد تمام ہندوستان اس کے زیر نگیں آگیا۔ باہر ۱۲ ماہ، رجب ۸۹۳۲ ہجری بمقام دہلی میں داخل ہوا اور تخت پر بیٹھا۔ باقی بت کے بعد اس نے وانا سانگا وغیرہ کو شکست دے کر راجپوتوں کے خطرے کو ختم کر دیا۔ زندگی کے آخری تین چار سال اس نے سلطنت کے استحکام میں صرف کیے۔ ۱۵۳۰ء میں ۲۶ دسمبر (مطابق سوموار ۶ جمادی الاول ۹۳۷ھ) کو بہ عمر ستائیس برس وفات پائی۔ مقبرہ کابل میں ہے جسے شاہجہان نے بلخ و بدخشاں کی فتح کے بعد ۱۰۵۶ء میں تعمیر کرایا۔ اس پر دو برس کا عرسہ اور چالیس ہزار روپیہ صرف ہوا۔ باہر نے اپنی زندگی کے حالات ترکی زبان میں لکھے ہیں۔ اس کتاب کا ترجمہ اکبر کے عہد میں عبدالرحیم خان خاناں نے فارسی میں کیا۔ اس کی تزک کا شمار آج بھی ان کتب میں کیا جاتا ہے جن کے مندرجات ہر طرح درست ہیں۔ باہر شاعر بھی تھا۔ اس نے ہر طرح سے بھرپور زندگی بسر کی۔ بزم عیش و نشاط میں ہوتا تھا تو ایسے معلوم ہوتا تھا کہ دنیا کی اسے فکر ہی نہیں۔ میدان جنگ میں لڑائی کی چالیں سوچتا تھا تو یوں محسوس ہوتا تھا کہ ساری عمر فوج کو لڑانے میں گزری ہے۔ علم دوستی اور ہنر پروری میں تیمور کی اولاد کا سچا وارث تھا۔ اس نے فنون لطیفہ کی طرف بھی بہت توجہ دی۔ اسے باغ لگانے کا بہت شوق تھا۔ (منتخب التواریخ اردو ترجمہ، صفحہ ۲۲۷ بعد۔ مفتاح التواریخ، صفحہ ۱۴۵ بعد۔ این ایڈوانسڈ سسٹری آف انڈیا، صفحہ ۴۶۔ تاریخ ادبیات ایران بہ عہد مغولان از براؤن اردو ترجمہ صفحہ ۴۴ بعد۔ تلمیحات اقبال مرتبہ سید عابد علی عابد حصہ فارسی، صفحہ ۳۲۷ بعد)

۲۔ دولت خان لودھی، پنجاب میں ابراہیم لودھی کا بے حد طاقت ور امیر تھا۔ باہر کو ہندوستان پر حملہ کرنے کی دعوت دینے والوں میں ایک یہ بھی تھا (ہدایوں کے مطابق دولت خان کے بیٹے خان خاناں نے، جو ابراہیم کے روئے سے بھاگ کر کابل چلا گیا تھا، باہر کو اس حملہ کے لیے آمادہ کیا تھا اور اسے لے کر ہندوستان آیا تھا)۔ اس کی وجہ

یہ تھے کہ اسلام خان کی بغاوت کے بعد ابراہیم اپنے امرا سے مدد مانگے ہو گیا تھا اور اس نے اپنے روئے میں بے حد سختی اختیار کر لی جس کے نتیجے میں دولت خان اور ابراہیم کے چچا عالم خان نے باہر کو مدعو کیا تھا۔ لیکن جب باہر نے حملہ کیا تو دولت خان وغیرہ منحرف ہو گئے ، اور باقاعدہ فوج کے ساتھ پہلے کلانور پر قبضہ کیا ، پھر لاہور کی طرف کوچ کیا ، لیکن جب باہر نے خود پیش قدمی کی اور کلانور پر ہڑاؤ کرنے کے بعد قلعہ ملوت کے نواح میں پہنچا تو دولت خان خود لشکر میں پہنچ گیا۔ لوگوں نے اس کو ہاتھ کر اس کی گردن میں دو تلواریں ڈال دیں اور باہر کے سامنے اسے دربار عام میں پیش کیا۔ باہر نے جب یہ دیکھا تو لوگوں کو اس سلوک سے منع کیا اور دولت خان کو نہایت تعظیم سے بلایا اور اپنے قریب بیٹھنے کو جگہ دی ، لیکن اس کا سارا مال و اسباب لشکریوں میں بانٹ دیا۔ ملوت پر باہری لشکر نے قبضہ کر لیا اور دولت خان چند دن کے بعد قید ہی میں انتقال کر گیا۔

(منتخب التواریخ صفحہ ۲۱۷-۲۱۹۔ این ایلوانسڈ ہسٹری.....)

(صفحہ ۲۱۶-۲۱۷)

۳۔ ابراہیم خان ، یہ وہی ابراہیم لودی ہے جس سے باہر نے ہائی پت کے میدان میں فیصلہ کن جنگ لڑی۔ باپ کی وفات کے بعد ۲۱ نومبر ۱۵۱۷ء کو تخت آکر ہر متمکن ہوا۔ (مفتاح التواریخ میں تاریخ ۹۱۵ھ دی ہے ، لیکن ہدایونی نے سکندر لودی کی تاریخ وفات ۱۷ ذی قعدہ ۹۲۳ھ دی ہے۔ ملاحظہ ہو منتخب التواریخ لودی ترجمہ ، صفحہ ۲۱۳)۔ سکندر لودی کا بڑا بیٹا تھا۔ اس کی تخت نشینی کے بعد بعض امرا نے سلطنت کو دو حصوں میں تقسیم کرنے کی کوشش کی اور اس کے چھوٹے بھائی جلال خان کو جون پور کے تخت پر بٹھا دیا ، لیکن اسے جلد بھاگنا پڑا۔ بعد میں ابراہیم کے حکم سے اسے قتل کر دیا گیا۔ ہدایونی کے مطابق جب اسے پکڑ کر ابراہیم کے پاس لایا گیا تو اس نے حکم دیا کہ اسے بھونکے شہزادوں کے ساتھ قلعہ ہانسی میں قید رکھا جائے ، لیکن کسی دشمن نے اسے راستے ہی میں قتل

کو دیا۔ جلال خاں سے فارغ ہو کر اس نے گوالیار کے زیریں حصار بادل گڑھ کی تسخیر کی۔ اس زمانہ میں ابراہیم اپنے اسرا سے بدظن ہو کر اور مختلف مقامات پر ان کے تبادلے کو منع کر کے ان کو منتشر کر دیا۔

گوالیار پر ابھی اعظم ہمایوں محاصرہ کیے ہوئے پڑا تھا کہ اس نے اسے ہٹا کر اس کے بیٹے سمیت گرفتار کر لیا۔ اس پر اعظم ہمایوں کے دوسرے بیٹے اسلام خاں نے بغاوت کر دی۔ شاہی اسرا نے اس بغاوت کو کچلنے کے لیے بڑی دہانت داری اور جان نثاری کا ثبوت دیا تھا۔ لیکن ابراہیم کا دل اپنے اسرا کی طرف سے پھر بھی صاف نہ ہوا اور وہ بہ دستور ان سے بدظن رہا، جس کے باعث اسرا بھی دل برداشتہ ہو گئے اور ہر طرف سے اس کی مخالفت شروع ہو گئی اور آخر دولت خاں اور ابراہیم کے چچا عالم خاں لودی وغیرہ نے تنگ آ کر باہر سے ساز باز کی اور اسے ہندوستان پر حملہ کرنے کی دعوت دی اور جب باہر نے ہندوستان پر حملہ کیا تو ۱۶۲۰ء میں ہائی پت کے مقام پر دونوں کے درمیان کھمسان کا رن پڑا جس میں باہر کو عظیم فتح ہوئی (تفصیل کسی دوسرے حاشیہ میں ملاحظہ ہو) اور ابراہیم اسی لڑائی میں مارا گیا۔ اس کا سر کاٹ کر باہر کے سامنے پیش کیا گیا۔ یہ قول ہدایوں جس جگہ سلطان ابراہیم قتل ہوا تھا، وہاں باج چو ہزار مقتولین کا ڈھیر لگا ہوا تھا۔

’این اینڈوانسڈ ہسٹری.....‘ کے مؤلفین کے مطابق :

“(Ibrahim) possessed military skill, but lacked good sense and moderation, and this ultimately brought about his ruin.” (page 342)

(منتخب التواریخ، صفحہ ۲۱۵ بعد - مفتاح التواریخ، صفحہ ۱۴۴ -

این اینڈوانسڈ ہسٹری.....، صفحہ ۳۴۱-۳۴۲)

۴ - متن میں ’گوشت و خوک‘ لکھا ہے۔ اگر ’گوشت خوک‘ ہو تو ترجمہ ’سور کا گوشت‘ ہوگا۔

۵ - یہ اشارہ ہے ہائی پت کی پہلی لڑائی کی طرف جو ۱۶۳۲ء میں

اڑی گئی (باہر کے حملہ ہندوستان کے اسباب کسی پہلے حاشیے میں گزر چکے ہیں)۔ ۸۹۳۰ء میں باہر نے جب لاہور اور دہلی اور کو فتح کر لیا تو دولت خاں اور عالم خاں لودی جنہوں نے خود باہر کو ہندوستان پر حملے کی دعوت دی تھی، اس کے خلاف صف آرا ہو گئے جس کے سبب باہر کو واپس کابل لوٹنا پڑا جہاں اس نے مزید فوج اکٹھی کی تاکہ ہندوستان پر ایک مرتبہ بھرپور حملہ کر سکے۔ چنانچہ ۱۵۲۵ء (یکم صفر ۹۳۲ھ بروز جمعہ) میں تسخیر دہلی کے ارادے سے اس نے دریائے سندھ کو عبور کیا۔ نومبر ۱۵۲۵ء میں اس نے پنجاب پر قبضہ کیا اور دولت خاں مجبور ہو کر اس کے پاس پہنچا (تسلی دی جا چکی ہے)۔ اس کے بعد باہر دہلی کی طرف بڑھا اور راستے میں ہائی پت کے قاریضی مقام پر ۲۱ اپریل ۱۵۲۶ء کو (جمعہ ۷ رجب ۹۳۲ھ) اس کا سامنا ابراہیم لودی سے ہوا۔ (یہ قول بدایونی باہر نے بروز جمعرات ۳ جمادی الآخر کو ہائی پت کے قریب کیمپ لگایا)۔ سلطان ابراہیم کا لشکر باہری لشکر سے چھ کوس کے فاصلے پر تھا۔ باہر کے پاس صرف پندرہ ہزار سوار اور پیادے تھے۔ اس کے مقابلے میں ابراہیم کے پاس ایک لاکھ سوار اور ایک ہزار ہاتھی تھے۔ (سید عابد علی عابد نے تزک کے حوالے سے باہری لشکر کی تعداد آٹھ ہزار اور دشمن کی پچاس ہزار اور ایک ہزار ہاتھی، دی ہے۔ ابذوائسٹ ہسٹری میں باہر بارہ ہزار، دشمن ایک لاکھ)۔ باہر کے پاس توپیں بھی تھیں جو وہ ترکستان سے لایا تھا۔ باہر کے لشکری ہر روز افغانوں پر چھاپے مار کر سپاہیوں کے سر کاٹ کر لے جاتے تھے۔ لشکر لڑنے کے لیے بے چین تھا، لیکن ابراہیم اپنی جگہ چپ چاپ ٹھہرا رہا اور کوئی حرکت نہ کی۔ ایک موقع پر باہریوں نے شب خون بھی مارا اور کئی افغان قتل کر کے صحیح سلامت لوٹ آئے۔ آخر جمعہ ۷ مارچ سنہ مذکور کو ابراہیم نے صف بندی کی۔ ادھر باہر نے بھی فوج کو منظم کیا۔ جب لڑائی چوڑی تو داہنی طرف پٹیاؤں کا زیادہ دباؤ تھا۔ باہر نے امیر عبد العزیز کو بھی اسی لیے ادھر روانہ کر دیا۔ اس نے جاتے ہی بک بارگی حملہ کر دیا۔ خوب گھمسان کا رن پڑا۔

گشتوں کے ہشتے لگ گئے اور خون کی ندیاں بہنے لگیں۔ (ہدایونی لکھتے ہیں کہ اس لڑائی کو نصف صدی سے زیادہ کا عرصہ ہو چلا ہے، لیکن اب بھی اس میدان سے 'بکشی' 'ہزن' کی آوازیں آتی ہیں۔ چنانچہ ۱۹۹۷ء میں جب میرا گزر اس طرف سے ہوا تو چاروں طرف سے یہ آوازیں سنائی دیں اور میرے ہمراہیوں کو وہ شبہ ہوا کہ شاید کوئی دشمن حملہ کرنے پہنچ گیا ہے)۔ باہر جیسے تھریہ کار جرنیل کے مقابلے میں، جیسا کہ خود باہر نے لکھا ہے، ابراہیم ایک غیر تجربہ کار، چالوں سے بے خبر اور لاہروا تھا۔ یہی وجہ ہے کہ اسے اس جنگ میں بری طرح شکست ہوئی اور وہ ترکوں کے ہاتھوں مارا گیا۔ (مستخب التواریخ، صفحہ ۲۱۹، ۲۲۰۔ مفتاح التواریخ صفحہ ۱۳۷۔ ابن اہلوائسٹ ہسٹری... صفحہ ۵۲۷۔ تلخیصات اقبال، صفحہ ۳۷۷، حصہ ناسی)

- ۶۔ راستی اختیار کرنا کہ تو نجات پائے۔ تیری طرف سے راستی ہو تو اللہ تجھے فتح مندی دے گا۔
- ۷۔ قربانی، نذر و نیاز۔
- ۸۔ نذر و نیاز۔
- ۹۔ تارک دنیا۔

۱۰۔ جہانگیر اکبر کا بیٹا تھا، بدھ کے روز ۷۱ ربيع الاول ۱۵۷۷ء کو یہ مقام فتح پور پیدا ہوا۔ ابو الفضل نے اکبر نامہ میں اور تونزک جہانگیری کے مرتب و مؤلف محمد ہادی نے اس کی ولادت کے بارے میں کچھ تفصیلات بتائی ہیں۔ وہ یہ کہ اکبر کے چند ایک فرزند اللہ کو پیارے ہو چکے تھے، اب وہ دن رات دعا کرتا کہ خدا اسے ایسا فرزند دے جو تخت و تاج کے شاہان شان اور علم و دانش کی مسند آرائی کے قابل ہو۔ چنانچہ اس آرزو کو پورا کرنے کے لیے وہ اولیا کرام رحمہ اور مقربین بارگاہ خداوندی کا وسیلہ پکڑے ہوئے تھا۔ ایک روز اسے شیخ سلیم چشتی کا پتا بتایا گیا جو اس وقت سیکری میں درویشانہ زندگی بسر کر رہے تھے۔ اکبر ان کے پاس پہنچا اور ان سے اپنے بیان ولادت فرزند کی دعا کے لیے کہا۔ شیخ نے اسے فرزند کی خوش خبری

سنائی۔ اکبر نے منت مانی کہ اگر لڑکا پیدا ہوگا تو اس فرزند کو وہ شیخ کے دامان قریت میں رکھے گا تا کہ شیخ کی ظاہری و باطنی برکت کی بدولت بزرگی کی نعمت سے مالا مال ہو۔ شیخ نے یہ منت قبول کی اور کہا کہ سیاوک ہو ہم نے بھی دولت و اقبال کے اس ثوبال کو اپنا ہم نام بنایا۔ تھوڑی ہی مدت میں آرزو کا درخت بارور ہوا۔ جب وضع حمل کا وقت قریب آپہنچا تو جہانگیر کی والدہ کو از روئے عثیت شیخ سلیم رحمہ کے گہر بیج دیا گیا جہاں وہ مذکورہ تاریخ کو پیدا ہوا۔ اس وقت اکبر کا چودھواں سال جلوس تھا اور وہ آگرہ میں تھا۔ اکبر نے یہ خبر سن کر ایک زبردست جشن شادمانی کا انتظام کیا اور تمام قیدیوں کو رہا کر دیا۔ یہ جشن سات روز تک منایا گیا۔ جمعہ ۱۲ شعبان کو اکبر شکرانہ ادا کرنے کے لیے آگرہ سے پتل اجمیر کو روانہ ہوا۔ وہاں سے خواجہ ممین الدین کی زیارت کرنے کے بعد رمضان میں واپس لوٹا۔ نومولود کا نام سلیم رکھا گیا۔ سلطان سلیم کی ماں راجا بھارڑا مل کی بیٹی اور راجا مان سنگھ کی بیوی بھی تھی۔ بروز بدھ ۲۲ رجب ۹۸۱ھ کو جہانگیر کو پڑھنے کے لیے پھایا گیا۔ اس کی خوشی میں بھی ایک زبردست جشن منایا گیا اور لوگوں میں زر و جواہر تقسیم کیے گئے۔ مولانا امیر کلان ہروی اس کے معلم اور قطب الدین محمد خان اتالیقی مقرر ہوئے۔ ۹۸۵ھ میں اس کو دس ہزاری کا منصب دیا گیا۔

بندوبہاں کی عمر میں راجا بھگوان داس کی لڑکی سے اس کی شادی ہوئی۔ اس کے ایک سال بعد ۹۹۳ھ میں راجا اودھ سنگھ کی لڑکی سے اس کا عقد ہوا۔ مؤخر الذکر کے بطن سے خسرو کی ولادت ہوئی۔ ۱۰۰۷ھ میں جہانگیر کو اجمیر کے صوبہ کی جاگیر ملی۔ اسی سال وانا کی مہم پر روانہ ہوا۔ اس مہم کو نامحکم چھوڑ کر ایسے الہ آباد آنا پڑا۔ اسی دوران میں باپ بیٹوں میں کچھ غلط فہمیاں پیدا ہو گئیں۔ سلیم نے سمجھا کہ اس کا ذمہ دار ابو الفضل ہے۔ چنانچہ جب ابو الفضل دکن کی مہم سے واپس آ رہا تھا تو اس نے ایسے راستے میں اپنے دوست کی وساطت سے قتل کروا دیا۔ بعد میں

باپ بیٹے میں صفائی ہو گئی۔ جہانگیر دربار میں حاضر ہو گیا۔ اکبر کی وفات (ہجری ۱۰۲۵) کے بعد تخت نشین ہوا۔ جہانگیر نے اپنی تخت نشینی کی تاریخ جمعرات ۱۰ مئی ۱۵۵۵ء دی ہے۔ اس وقت اس کی عمر ۳۸ برس کی تھی۔ تخت نشینی کے بعد کے حالات اس نے توزک جہانگیری میں لکھے ہیں۔ مئی ۱۵۶۱ء میں نورجہاں سے شادی کرنے کے بعد جہانگیر نے حکومت کی زیادہ تر باگ ڈور اس کے ہاتھ میں دے رکھی تھی۔ جہانگیر اپنے بائیسویں سال جلوس میں کشمیر گیا ہوا تھا۔ وہاں اس پر بیماری کا حملہ ہوا، لیکن صحت یاب ہو گیا۔ واپسی پر پھر طبیعت بگڑ گئی اور راستہ میں موضع چکوتھی میں بروز اتوار ۲۸ ماہ صفر ۱۰۳۷ء کو اس نے وفات پائی۔

(منتخب التواریخ اردو ترجمہ، صفحہ ۳۹۲۔ توزک جہانگیری اردو ترجمہ، صفحہ ۱۰۰، ۸۵۳۔ مفتاح التواریخ، ۲۱۱-۲۱۳)

۱۱۔ شہزادہ خسرو، اس کی ماں اودھے سنگھ کی لڑکی تھی۔ خسرو جہانگیر کا سب سے بڑا لڑکا تھا۔ اکبر کے بیسویں سال جلوس (رمضان ۹۹۵ھ) میں یہ مقام لاہور پیدا ہوا۔ اکبر نے اس کا نام خسرو رکھا۔ یہ اعظم خاں کا داماد اور راجا مان سنگھ کا بھانجا تھا۔ اکبر کے مرنے کے بعد اس کے سر میں بادشاہت کی ہوا سہائی۔ کچھ اعظم خاں اور راجا مان سنگھ نے اس سلسلے میں مفتی ہو کر کوشش کی، لیکن جہانگیر نے اسے محبوس کر دیا۔ بعد میں یہ پھر باغی ہو گیا اور ۸ ذی الحجہ ۱۰۱۵ھ اتوار کی شب کو اکبر کے مقبرہ کو اپنے ساتھیوں کا مقام ملاقات معین کر کے ساڑھے تین سو سواروں کے ساتھ آکر، کے قلعے کے اندر سے نکل کر مقررہ مقام کی طرف روانہ ہوا۔ جہانگیر کو اس کی خبر پہنچی تو اس نے شیخ فرید بخشی کو اس کے تعاقب میں روانہ کیا اور اس کے بعد خود بھی روانہ ہو گیا۔ اس دوران خسرو کے ساتھ اور لوگ بھی مل گئے تھے اور وہ پنجاب کی طرف یلغار کرتے ہوئے روانہ ہو گیا۔ (شروع شروع میں جب خسرو نے اپنے والد سے برہمی اختیار کی تھی تو اس کی ماں نے اسے کئی خطوط لکھے تھے کہ وہ تمام شہادت کو ترک کر کے باپ سے

خلوص و محبت سے پیش آئے ، لیکن جب وہ باز نہ آیا تو اس کی ماں جو وہ بانی نے ۶۹ ذی الحجہ ۱۰۱۳ کو کافی مقدار میں انہوں کو کھانا کر خود کشی کر لی تھی) لیکن بعد میں اسے شیخ فرید نے شکست دی اور اسے باؤنہ میں زنجیر ڈال کر اس کے دو ساتھیوں حسن بیگ بدخشانی اور عبدالرحیم سمیت (ان تینوں کو سودرہ کے مقام پر گرفتار کیا گیا تھا) جمعرات ۳ محرم ۱۰۱۵ء کو باغ کاسران میرزا میں جہانگیر کے سامنے پیش کیا گیا۔ خسرو کو عیس کر دیا گیا۔ کچھ عرصہ بعد یہ قید سے بھاگ نکلا اور الہ آباد پہنچ گیا ، جہاں ۱۰۳۱ ۱۳ ربیع الاول کو اس نے وفات پائی۔ بعض مؤرخین کا کہنا ہے کہ یہ خرم (شاہجہان) کے ساتھ تسخیر دکن کے لیے گیا تھا ، وہاں اسے مار دیا گیا۔ جہانگیر نے توڑک میں لکھا ہے کہ ۸ اسفند ماہ ۱۰۳۱ء کو خرم نے اطلاع دی کہ خسرو درد قولنج میں مبتلا ہو کر فوت ہو گیا ہے۔ لیکن مفتاح التواریخ میں ہے کہ خسرو کا مدفن الہ آباد میں ہے۔ چنانچہ اس کتاب میں ہے کہ اگر جہانگیر کی بات درست ہے تو پھر تعجب کی بات ہے کہ اس کا مزار الہ آباد میں کیوں کر تعمیر ہوا۔ (توڑک جہانگیری اردو ۹۵-۹۹ء ، ۷۰۲ء - مفتاح التواریخ ، صفحہ ۲۲۸ - این ایڈوانسڈ.....، صفحہ ۴۴۴)

۱۲ - جہانگیر نے اپنی توڑک میں اس سلسلے میں قدرے تفصیل دی ہے۔ وہ لکھتا ہے ، گوہند وال میں ، جو دریائے بیاس کے کنارے واقع ہے ، ارجن نام کا ایک ہندو پیری و بزرگی کا روپ دھارے ہوئے سادہ لوح ہندوؤں اور احمدی و نادان مسلمانوں کی کثیر تعداد کو اپنے دام فریب میں پھنسا کر اپنی ولایت کا ڈنکا بجائے ہوئے تھا۔ اس کے معتقد اسے کورو کہنے اور اطراف و جوارب کے بے وقوف اور حماقت پرست اس سے رجوع کر کے اظہار عنایت کرتے تھے۔ اس طرح تین چار ہشتوں سے اس کی پیری و ولایت کی دوکان چل رہی تھی۔ ایک مدت سے میرے دل میں تھی کہ کفر و باطل کی اس دوکان کو اٹھا دیا جائے یا اس شخص کو مسلمانوں کے زمرے میں لے آیا جائے۔ خسرو کی بغاوت اور شورش کے دنوں میں خسرو کا گوہند وال کی طرف



سے گزر ہوا تو اس نامعقول آدمی نے خسرو کی خدمت میں جانے کا  
 ارادہ کیا ۔ اتنے میں جہاں اس کا مقام تھا وہاں خسرو کا نزول ہوا ۔  
 ارجن نے جا کر خسرو کو دیکھا اور کچھ باتیں جو اس تک پہنچی تھیں ،  
 خسرو کے کانوں تک پہنچا کر پیشانی پر انگلی سے زعفران کی لکیر کھینچی  
 جسے ہندو قشتہ کہتے اور اچھے شکون کے طور پر کھینچتے ہیں ۔  
 جب مجھے اس بات کی خبر ہوئی تو میں نے ارجن کے ولایت کے  
 دعرے کو چھلانگ نہایت ضروری سمجھتے ہوئے حکم دیا کہ اسے  
 میرے سامنے حاضر کیا جائے ۔ جب وہ میرے سامنے لایا گیا تو اس کا  
 گہر بار اور آل اولاد مرتضیٰ خاں کو عنایت کر کے اس کے مال و  
 دولت کو ضبط کرتے ہوئے اسے بدل قانون کے مطابق قتل کی سزا دی ۔  
 اس کے دو چیلے راجو اور انبا ، دولت خاں خواجہ سرا کی ہشت بناہی  
 کی وجہ سے لوگوں پر ظلم و ستم کرتے رہے تھے ۔ جن دنوں خسرو نے  
 لاہور کا محاصرہ کیا ہوا تھا ، انہوں نے لوگوں پر دست درازی اور  
 زیادتی کی ہوئی تھی ، اس لیے میرے حکم سے راجو کو بھانسی دے  
 دی گئی اور انبا سے جو امارت میں مشہور تھا ، ایک لاکھ پندرہ ہزار  
 روپیہ جرمانہ وصول کیا گیا جسے میں نے سرکاری لشکر خانوں اور  
 خبراتی امور میں صرف کرنے کا حکم دیا (توزک جہانگیری اردو ترجمہ  
 از سلیم واحد سلیم ، صفحہ ۹۹)۔ اس لحاظ سے مؤلف دہستان مذاہب کا یہ  
 قول کہ ”جہانگیر نے گورو ارجن مل سے بہت بڑی رقم کا تقاضا کیا  
 تھا ، گورو وہ رقم نہ دے سکا جس کے نتیجے میں اسے ہاندہ کر لاہور کے  
 رہگستان میں ڈال دیا گیا“ غلط ٹھہرتا ہے ، کیوں کہ جہانگیر نے  
 واضح طور پر رقم کا ذکر کیا ہے اور یہ رقم اس نے گورو کے چیلے سے  
 لی تھی ، خود گورو سے نہیں ۔ ’این ایڈوانسڈ ہسٹری آف انڈیا‘ کے  
 مؤلفین کے مطابق گورو ارجن نے خسرو کی روپے سے مدد کی تھی اور  
 بعض کے نزدیک اسے اپنی بے حد خود سری و نافرمانی کے سبب یہ سزا  
 بھگتنا پڑی ۔ (کتاب مذکورہ ، صفحہ ۶۴۰)

۱۳ - شیخ نظام تھانیسری ، والد کا نام شیخ عبدالشکور عمری تھا  
 جو تھانیسری کے رہنے والے تھے ۔ شیخ نظام علوم ظاہری و باطنی کے جامع

کہاوت سوزی و معنوی پر حاوی اور شریعت و حقیقت و طریقت و معرفت کے رموز سے آگاہ تھے۔ نظام شیخ جلال الدین تھانوی کے خلیفہ اور کیمیا وغیرہ علوم سے واقف تھے۔ چون کہ آپ کا خرچ آمدنی سے زیادہ تھا اس لیے حاسدوں نے اکبر کے سامنے لکائی پھائی کی جس کے سبب آپ کو دو مرتبہ ہندوستان سے جلا وطن ہونا پڑا۔ پہلی مرتبہ حرمین شریفین پہنچ کر زیارت سے مشرف ہوئے اور ہندوستان واپس لوٹے۔ جب برہان پور پہنچے تو سید شیخ عسکری سندھی اپنے اعیان سمیت، ہا برہنہ استقبال کو آیا اور آپ سے مستفید و مستفیض ہوا۔ دوسرے اخراج کے موقع پر آپ بلخ چلے گئے۔ والی بلخ آپ کا مرید ہو گیا۔

آپ نے کئی ایک کتب لکھیں جن میں شرح سوانح امام غزالی، شرح لمعات، تفسیر نظامی، رسالہ حقیقت اور رسالہ بلخیہ وغیرہ شامل ہیں۔

آپ نے ۸۱۰۲ھ میں بلخ میں وفات پائی۔ آپ کا مزار وہیں ہے۔  
(تذکرۃ عالمی ہند صفحہ ۲۴۱)

۱۰۔ یہاں متن میں کتابت کی غلطی معلوم ہوتی ہے، کیوں کہ عبارت مبہم سی ہے۔ تاہم سیاق کے اعتبار سے رالم کے نزدیک یہ ترجمہ زیادہ مناسب ہے۔

۱۵۔ جہانگیر۔

۱۶۔ شاعجیان : اس کا نام خرم تھا۔ جہانگیر کا لڑکا اور راجا اودھ سنگھ کی لڑکی کے بطن سے تھا۔ ماہ ربیع اول کی آخری تاریخ ۸۱۰۰ھ بروز جمعرات لاہور میں پیدا ہوا۔ جہانگیر نے لکھا ہے میرے والد بزرگوار کے ۶۷ویں سال جلوس بہ مطابق ۹۹۹ھ میں پیدا ہوا۔ غروب آفتاب کے باج گھنٹے اور بارہ منٹ (تقریباً رات کے ایک بج کر بارہ منٹ) گزرنے پر عالم وجود میں آیا۔ ولادت کے تیسرے دن اکبر جہانگیر کے دولت کدے پر گیا اور جہانگیر کے اس نو مولود لڑکے کے 'جہاں الروز جال' سے اپنی آنکھیں روشن کیں اور ایسا جشن منایا گیا کہ زمانہ کی آنکھوں نے حیرت سے دیکھا۔ چون کہ اکبر اسے

دیکھ کر بے حد خوش ہوا تھا اس لیے اس کا نام خرم رکھا گیا۔ چار سال چار ماہ اور چار روز کا جب ہوا تو قرآن کریم کی تعلیم دی گئی۔ پھر قاسم بیگ تبریزی اور حکیم دوانی کیلانی کو اس کی تعلیم پر مامور کیا گیا۔ ان دونوں کے ساتھ ابو الفضل کے بھائی ابو الطیر کو بھی شامل کیا گیا۔ درس و تدریس سے فارغ ہو کر تبراندازی کی مشق کرائی جاتی۔

جہانگیر اس کی ولادت کا ذکر کرنے کے بعد لکھتا ہے کہ ”اس کی عمر بڑھنے کے ساتھ ساتھ اس کی اقبال مندی کے آثار ظاہر ہوتے رہے۔ خرم میری تمام اولاد سے بڑھ کر میرے والد بزرگوار کی خدمت میں لاتا رہا اور والد بزرگوار بھی اس کی خدمت اور سعادت مندی سے بہت راضی اور خوش تھے۔ انہوں نے اس کی تعریف کرتے بارہا مجھ سے فرمایا تھا کہ میری (جہانگیر) اولاد میں سے کوئی بھی اس کے ہلے کا نہیں اور میں (اکبر) اسے اپنے بونے کی بجائے اپنے حقیقی بیٹے کی طرح سمجھتا ہوں۔“ (توزک اردو ترجمہ صفحہ ۵۱)

۱۰۲۵ء میں جہانگیر نے اسے تسخیر دکن کے لیے بھیجا تو اسے شامجہان کا لقب عنایت کیا۔ جہانگیر ۱۰۲۳ء کے واقعات میں لکھتا ہے: ”جسے ۲۵ ماہ دی کو خرم بیٹے کو تلوانے کی عقل منعقد ہوئی۔ اس دن تک جب کہ وہ اپنی عمر کے ۲۳ ویں سال میں داخل ہو گیا تھا، کئی بیویوں کا شوہر اور متعدد بیویوں کا باپ ہو چکے کے باوجود اس نے شراب چکھی تک نہ تھی۔ میں نے مجلس میں اس سے کہا کہ بیٹے تو اب خیر سے صاحب اولاد ہو گیا ہے اس لیے یہ دیکھنے ہوئے کہ ہمیشہ شاہوں اور شاہزادوں نے شراب پی ہے آج کہ تجھے تولنے کے جشن کا دن ہے میں تجھے شراب پلاتا ہوں اور تجھے اجازت دیتا ہوں کہ جشن کے ایام، نوروز کے دنوں اور بڑی بڑی مجلسوں میں پی لیا کرنا۔ لیکن اعتدال برقرار رکھنا.....“ (توزک صفحہ ۳۲۵)۔ جس وقت جہانگیر نے وفات پائی اس وقت شاہجہان باپ سے بغاوت اختیار کیے ہوئے دکن میں منہم تھا۔ اس کی وفات کے تین ماہ آٹھ روز

بعد وہاں سے روانہ ہوا اور ۸ جمادی الثانی ۱۰۳۰ھ کو لاہور میں سربر آرائے سلطنت ہوا۔ لیکن توزک جہانگیری کے تکملہ نویس کے مطابق اتوا ۲۲ ماہ جمادی الاول ۱۰۳۰ھ کو اس کے نام کا خطبہ پڑھا اور تخت سلطنت پر اس کے جاوہ افروز ہونے کا اعلان کیا گیا۔ اس کے لاہور پہنچنے سے پہلے نور جہاں کے داماد شہزادہ شہر یار نے بادشاہ ہونے کا اعلان کر دیا تھا لیکن شاہجہان کے غسر (ممتاز محل کے والد) آصف خان نے بڑی ہوشیاری سے دارالخلافت کو اپنے کنٹرول میں رکھا اور شاہ جہاں کو اخراج کر دی۔ جب تک شاہجہان پہنچتا آصف خان نے غسرو کے بیٹے شہزادہ داؤد بخش کو، جسے بعض مؤرخین "قربانی کا دنبہ" کہتے ہیں، وقتی طور پر تخت پر بٹھا دیا۔ شاہجہان کے پہنچنے پر (فروری ۱۶۲۸ع) اسے قید میں ڈال دیا گیا۔ پھر یہ رہا ہو کر ایران چلا گیا۔ توزک کے تکملہ نویس کے مطابق شاہجہان نے تخت نشین ہونے کے بعد اپنے دشمنوں، مثلاً طہمورت و ہوشنگ (دانیال کے بیٹے) شہریار وغیرہ کے ساتھ اسے یہی سزا دیا تھا۔ شاہجہان، ابوالعزیز شہاب الدین محمد صاحب قرآن ثانی کے لقب سے تخت پر بیٹھا۔ تخت نشینی کے بعد اس نے خان جہاں لودھی اور جہجہر سنگھ پنڈیہ کی بغاوتوں کو فرو کیا۔ برتکالیوں نے بڑا ہتکامہ برپا کر رکھا تھا۔ وہ مسلمان اور ہندو بچوں لڑکیوں کو اغوا کر کے لے جاتے اور انہیں عیسائی بنا لیتے تھے۔ شاہجہان کے حکم پر ہنگلی کو تسخیر کرنے کے لیے ۲۵ جون ۱۶۳۲ع کو محاصرے میں لیا گیا اور تین ماہ بعد اس کی تسخیر ہوئی۔ اس کے زمانے میں دکن اور گجرات میں دو سال ۱۶۳۰-۱۶۳۲ع بڑا زبردست قحط پڑا۔ شاہجہان کے آخری اہام بڑے دردناک گزرے۔ ستمبر ۱۶۵۷ع میں وہ بیمار ہوا اور اس کے ساتھ ہی اس کے بیٹوں دارا شکوہ، اورنگ زیب اور مراد وغیرہ میں تخت نشینی کے لیے جنگ شروع ہو گئی جس میں اورنگ زیب کو فتح ہوئی۔ اورنگ زیب نے اسے قید رکھا اور اسے کئی تکالیف کا سامنا کرنا پڑا۔ آخر کچھ دن بیمار رہ کر اس نے ۱۰۷۶ھ ششم رجب سوموار کے دن وفات پائی۔ آگرہ میں ممتاز محل کے پہلو (تاج محل) میں مدفن ہوا۔ اس نے کچھ اوپر سات سال محبوس و معزولی میں دن گزارے۔

شاہجہان کا زمانہ مغلیہ دور کا سنہری زمانہ کہلاتا ہے۔ اس نے کئی ایک عبارات بتوائیں، جن کی نظائر ملنا مشکل ہے۔ ان میں خاص طور پر روضہ تاج محل دنیا کے عجوبوں میں شمار ہوتا ہے۔ (توزک جہانگیری اردو ترجمہ مقدمہ صفحہ ۱۰، صفحہ ۶۶۲-۶۶۱، شاہجہان نامہ از محمد صالح کٹیوہ مطبوعہ مجلس ترقی ادب لاہور جلد اول صفحہ ۶، ۷، ۸، جلد سوم صفحہ ۳۳۳، ۳۱۵، افتتاح التواریخ صفحہ ۲۳۳، ۲۳۵، ۲۶۳، ۲۷۱، ابن ایلوانسٹ سنٹری آف انڈیا صفحہ ۷۲-۷۱، ۳۸۱، ۳۸۷)۔

۱۷۔ ہرہ کیوان بزدانی، یا فرہ ایزدی۔ جلالت مقدسہ (آتش ہرستوں کے نزدیک ہانچ قسم کی آگ تھی۔ ہامپویں کا نام بہشت ہے جو بہشت میں اہورا مزدا کے سامنے جلتی ہے۔ اس آگ یعنی آتش بہشت کا مظاہر شاہان قدیم ایران کا شکوہ و جلال ہے جو ہمیشہ ان کے گرد ایک ہالے کی شکل میں رہتا ہے اور جسے اوستا میں خورنہ، پہلوی میں خور اور فارسی میں فر کہتے ہیں)۔ فر کے معنی سعادت کے بھی ہیں۔ ہاں مؤلف کی اس سے مراد جلالت مقدسہ ایزدی ہے۔ فرہ کیانی کا ذکر بہت سے مؤرخین نے کیا ہے۔ (تفصیل کے لیے ملاحظہ ہو مزدیسنا تصنیف محمد معین تہران۔ ایران بعہد ساسانیان از گرشمنسن)۔

۱۸۔ مجھے اپنے پر کی سیکڑوں ہاتھوں میں صرف ایک ہاتھ یاد ہے اور وہ یہ کہ جب تک مے کدہ آباد ہے، دنیا و برہن نہ ہوگی۔ بھلا جان کون دے سکتا ہے اور کون دل اڑا سکتا ہے۔ یہ دونوں چیزیں، جان دینا اور دل اڑانا، تو خدا داد ہیں۔

۱۹۔ ”ممن میں“ ہمران شیخ بہاء الدین زکریا.....“ ہے۔ اس سے اس کی مراد شیخ مذکور کے اعقاب ہیں۔

۲۰۔ پس جس طرف تم منہ کرو اسی طرف اللہ کا چہرہ ہے۔ یعنی اسی طرف اللہ ہے۔

۲۱۔ آب، آتش، خاک اور باد۔

۲۲۔ موذی کو قتل کرو پیشتر اس کے کہ وہ تمہیں آزار پہنچائے۔

۲۳۔ جو لوگ خود کو پہچانتے ہیں ان کے مخالفین۔

۲۴۔ وہ جانوروں کی مانند ہیں بلکہ ان سے بھی زیادہ ہوشیار ہوئے۔

۲۵۔ نصیر الدین ہد ہایوں ، ظہیر الدین بابر کا بیٹا تھا۔ بروز منگل ۳ ذی قعدہ ۹۱۳ھ کابل میں پیدا ہوا۔ ماں کا نام ماہم بیگم ہے جو خراسان کے اعیان و اشراف کی نسل سے تھی اور جس کا نسب شیخ احمد جام وہ تک پہنچتا ہے۔ یہ وہ وقت تھا جب بابر اپنی قوت و اقتدار کی خاطر ایک مقام سے دوسرے مقام کو ہریشان حال پھر رہا تھا۔ اگرچہ توزک بابری ہایوں کے ایام طفولیت و تعلیم و تربیت کے بارے میں خاموش ہے تاہم تواریخ سے اتنا پتا چلتا ہے کہ ہایوں جب چار سال چار ماہ اور چار روز کا ہوا تو رسم مکتب کی تہریب ادا کی گئی۔ اس کے اتالیق خواجہ کلان اور شیخ زین الدین وہ۔ یہ دونوں بابر کے درباری امرا میں سے تھے۔ ہایوں کی تعلیم کے تفصیلی حالات تو کہیں نہیں ملتے مگر بابر نامہ کے مطالعہ سے معلوم ہوتا ہے کہ خود بابر کی تالیفات اس کی اولاد کے زیر مطالعہ رہیں۔ اس نے کامران کی تعلیم کے لیے مشوی میں لکھی تھی۔ یہ ظاہر کوئی وجہ نہیں معلوم ہوتی کہ ہایوں کو بھی جو کامران سے صرف ایک یا دو سال بڑا تھا، اس مشوی کے ذریعے سے مذہب و اخلاق کا درس نہ دیا گیا ہو۔ تمام مورخین ہایوں کی اعلیٰ مذہبی و اخلاقی تربیت کے مدافع ہیں۔ چنانچہ یہ قول ہدایوں وہ ہمیشہ با وضو رہتا۔ خدا اور رسول صلعم کا نام کبھی بغیر وضو کے نہیں لیتا تھا۔ اس کی زبان پر کبھی گلی نہ آئی۔ جب بہت غصے میں ہوتا تو زبان سے صرف ’سفید‘ کا لفظ نکلتا۔

شہزادگی کے زمانے میں اس نے کئی ایک مہموں میں شرکت کی۔

ہانی بہت کی فتح کے بعد بابر نے سنہل کی جاگیر ہایوں کو عطا کی۔ ہایوں نے سنہل پر حملہ کر کے قاسم سنہل کو گرفتار کر لیا اور بابر کے حضور میں بھیج دیا۔ ۹۱۳ھ میں جب بابر نے وفات پائی تو ہایوں اپنی مذکورہ جاگیر سے آگرہ پہنچا اور وکیل سلطنت و وزیر



کو کابل میں پیدا ہوا۔ تاریخ ولادت 'ابوالمفاخر' اور 'ابوالفضائل' سے نکلتی ہے۔ اکبر کی طرف سے اسے کابل کی حکومت ملی ہوئی تھی۔ خان زمان علی قلی خاں کے اکسائے پر باغی ہوا۔ اور ۱۰۷۰ھ میں حامدی الثانی کے مہینے میں ہندوستان کی تسخیر کے ارادے سے لاہور تک پہنچ گیا۔ جب اسے معلوم ہوا کہ اکبر اس پر لشکر کشی کر رہا ہے تو وہ لاہور سے واپس کابل چلا گیا۔ ۱۰۸۹ھ میں اس نے اپنے ماموں فریدون خاں کے بھائی پر پھر ہندوستان پر حملہ کر دیا۔ اکبر نے اس موقع پر میرزا حکیم سے مقابلے کے لیے فوج کو آٹھ ماہ کی تنخواہیں ادا کیں، اور خود فتح پور سے پنجاب کی طرف روانہ ہوا۔ اس دوران میں میرزا نے لاہور پہنچ کر راجا بھگوان داس، راجا مان سنگھ وغیرہ کو عاصرتے میں لے لیا۔ شاہی لشکر سرہند کے راستے سے کلانور اور رھتاس پہنچا اور وہاں سے نیلاب پر جا کر ڈیرے ڈال دیے۔ میرزا کو جب اس کی خبر ملی تو وہ لاہور کے دریا کو عبور کر کے فرار ہو گیا اور کابل تک اپنی باگ نہ روکی۔ اکبر کے ۳۰ویں سال جلوس میں (۱۰۷۲ ماہ شعبان ۱۰۹۹ھ) کابل ہی میں اس کی وفات ہوئی۔ یہ شراب کا بے حد رسیا تھا اور اسی کثرت سے نوشی کے سبب مختلف امراض کا شکار ہوا۔ اس کی وفات روضہ کے عارضہ میں ہوئی۔ اس کے مرنے کے بعد اکبر کے حکم سے راجا بھگوان داس اور کندور مان سنگھ کابل پر متصرف ہو گئے۔

میرزا محمد حکیم اکبر کا سوتیلا بھائی تھا۔ اس کی ماں کا نام ماہ جوجک بیگم تھا۔ یہ عورت شاہی خاندان کی نہیں تھی بلکہ کیزیوں میں سے تھی اور ماہیوں سے اپنے عقد میں لے آیا تھا۔ میرزا حکیم کے پیدا ہونے پر ماہیوں نے اسے بیگم کا خطاب دیا۔ حالات سے معلوم ہوتا ہے کہ یہ نہایت ہوشیار اور بہادر عورت تھی۔ (منتخب التواریخ صفحہ ۳۷۱، ۳۷۲ حاشیہ صفحہ ۳۵۵۔ مفتاح التواریخ صفحہ ۱۹۰)۔

۲۷۔ رود کوثر میں پانچ بیٹے لکھے ہیں۔ ہانچویں کا نام اخیر الدین تھا (صفحہ ۵)۔



۲۸ - اکبر، جلال الدین محمد اکبر بن نصیر الدین محمد ہمایوں - امر کوٹ میں بروز اتوار ۵ رجب ۹۵۹ھ مطابق ۱۵ اکتوبر ۱۵۵۲ء (ابن ابداوانسٹ) ہسٹری..... کے مطابق ۲۳ نومبر - ملاحظہ ہو صفحہ ۱۱۱) پیدا ہوا۔ یہ وہ وقت ہے جب ہمایوں، شیر شاہ سے شکست کھا کر در بدر کی ٹھوکریں کھا رہا ہے۔ امر کوٹ جب وہ پہنچا تو وہاں کے راجا نے اس کی آؤ بھکت کی۔ بعد میں ہمایوں کے لیے ایک بڑی جمعیت فراہم کی اور ہمایوں اپنا ساز و سامان وہیں چھوڑ کر بھکر کی طرف بڑھا۔ وہاں سے اس نے سندھ عبور کر کے قندھار کی راہ لی، لیکن بھائیوں کی سازش کے سبب عراق کا ارادہ کیا اور اکبر کو منگوا بھیجا۔ اکبر کی عمر اس وقت ایک سال تھی۔ سخت گرمی اور راستہ میں پانی نہ ملنے کے سبب ہمایوں نے اسے لشکرگاہ میں چھوڑ دیا اور خود آگے بڑھ گیا۔ اس کے جانے ہی مرزا عسکری نے اکبر کو گرفتار کر لیا اور قندھار لے جا کر اپنی بیوی کے سپرد کر دیا۔ جب ہمایوں نے شاہ طہاسب سے مدد لیے کر ۹۵۲ھ میں کابل کو فتح کیا تو اس وقت اسے اکبر کو دیکھنا نصیب ہوا، لیکن جب ہمایوں کابل سے بدخشان کی تسخیر کے ارادے سے نکلا تو کامران نے کابل کو خالی پا کر حملہ کر دیا اور اکبر کو پھر گرفتار کر لیا۔ جب ہمایوں یہ واقعہ سن کر کابل کو لوٹا تو کامران ہسپا ہو کر قلعہ میں محصور ہو گیا۔ سخت محاصرے کے سبب اس کے حالات بگڑ گئے تو اس نے اس دوران میں کئی مرتبہ اکبر کو قلعے کے اس کنگرے پر بلھا دیا جو بلدوقوں اور توپوں کا نشانہ تھا، لیکن اکبر ہر بار ہج گیا۔ آخر جب کامران بھاگ نکلنے میں کامیاب ہو گیا تو ہمایوں کو اکبر پھر مل گیا۔ ۹۵۸ھ میں جب ہندال مرزا کامران کے ہاتھوں قتل ہوا تو ہمایوں نے اس کا سارا مال و اسباب اکبر کو دے دیا اور ساتھ ہی غزنی اور اس کے توابعات بھی اس کو جاگیر میں دے دیے۔ ۹۶۲ھ میں جب ہمایوں دوبارہ ہند پر قابض ہوا تو اکبر کو اس نے حصہ فیروزہ جاگیر میں دیا۔ اس سے پہلے سکندر سور کے مقابلے میں اکبر نے ایک لشکر کی کمان کی تھی۔ پھر جب ۹۶۲ھ کے بعد سکندر کی دست درازیاں بڑھیں

تو ہمایوں نے اکبر کو بیرم خان کی اتالیقی میں اس کے مقابلے میں بھیجا۔ ۹۶۳ء میں جب ہمایوں نے سیڑھیوں سے گر کر کر جان دی (۷ ربیع الاول کو گرا اور ۱۵ ربیع الاول کو فوت ہوا) تو اس وقت اکبر پنجاب ہی میں تھا۔ چنانچہ وہیں باغ کلانور میں بیرم خان خان خانان کے مشورے اور قائد سے بروز جمعہ ۲ ربیع الثانی ۹۶۳ء کو تخت نشین ہوا۔ (منتخب الثوارخ میں ۲ ربیع الاول ہے جو کثابت کی غلطی معلوم ہوئی ہے یا سہو مؤلف ہے۔ طبقات اکبری کے مؤلف نے ایک جگہ ۲ ربیع الاول اور دوسری جگہ ۲ ربیع الثانی لکھا ہے۔ آثار رحیمی میں ۷ ربیع الثانی ہے۔) اس کے بعد اس نے سکندر کو شکست دی۔ پھر باقی ہند کے مقام پر ہیموں پناہ سے زبردست سرکھ ہوا۔ غرض جس طرف بھی اس نے توجہ کی (آغاز جلوس سے آخر ٹک) کامیاب و کامران لونا۔ استحکام حکومت کے لیے سب سے چلے یہ کیا کہ ملک میں جو صوبے خود مختار ہو گئے تھے انہیں پھر حکومت دہلی کے تابع کیا۔ کشمیر جو شروع سے آزاد تھا اسے فتح کر کے دہلی سے وابستہ کیا۔ اکبر اپنے خاص دائرہ عمل یعنی ملک گیری اور ملک رانی میں بے نظیر تھا اور یہ قول شیخ اکرام، اسلامی حکومت کو جس طرح اس نے مستحکم کیا، کسی اور ہندوستانی بادشاہ سے نہیں ہوا، لیکن افسوس کہ اس نے اپنے صحیح دائرہ عمل کو چھوڑ کر مذہبی معاملات میں بھی دخل دیا اور خوشامدی درباریوں کی واہ واہ میں بعض بوالفضولیوں کا مرتکب ہوا کہ آج اس کے سیاسی احسانات بھی فراموش ہو گئے ہیں۔ شروع میں یہ بابت مذہب تھا، لیکن بعد میں سارا معاملہ بگڑا۔ برصغیر ہند و پاک میں فارسی ادبیات کو سب سے زیادہ فروغ اکبر ہی کے دور میں ہوا۔ اسی لیے اس کا دور فارسی ادب کا سنہری زمانہ کہلاتا ہے۔ اکبر نے ۵۰ سال حکومت کرنے کے بعد بدھ کی رات ۱۳ جمادی الثانی ۱۰۱۳ء کو وفات پائی اور سکندر باغ میں، جو آگرہ سے تین کوس پر ہے مدفون ہوا۔ اس کے استادوں میں ملا عصام الدین ابراہیم اور مولانا ہابزید کے علاوہ مولانا پیر محمد خان، نقیب خان،

مولانا عبدالقادر اور مولانا پیر عبداللطیف قزوینی کے نام بھی لیے جاتے ہیں۔ (منتخب التواریخ، طبقات اکبری، توزک جہانگیری اردو ترجمہ، مفتاح التواریخ، رود کوثر، این ایڈوانسل ہسٹری...، بزم تیموریہ)

۲۹۔ جعفر بیگ قزوینی، مرزا قوام الدین جعفر بیگ جہانگیر کے دربار کا ایک ممتاز اہل قلم تھا۔ اکبر کے پانچویں سال جلوس میں عراق سے ہندوستان آیا اور اپنے چچا مرزا لیاقت الدین علی آصف خان بخشی کی وساطت سے شاہی دربار میں روشناس ہوا۔ رفتہ رفتہ ترقی کر کے جہانگیر کے عہد میں پنج ہزاری اور عہدہ وکالت پر مامور ہوا۔ ۳ صفر بروز بدھ (۱۰۱۹) جہانگیر نے اسے وزارت کا عہدہ سونپا۔ اس کا ذکر کرنے کے بعد جہانگیر لکھتا ہے: ”حسن اتفاق ہے آج سے اٹھائیس سال پہلے اسی منزل (ظاہر بساویں، افغانستان کا ایک موضع) میں میرے والد نے اسے میر بخشی کا عہدہ دیا تھا۔“ (توزک صفحہ ۱۲۸)۔ اس کے متعلق مائیکر الامرا کا مؤلف لکھتا ہے: ”یکتا روزگار تھا۔ ہر فن میں یکگانہ اور ہر فنر میں کامل۔ اس کے فہم کی تیزی اور فطرت کی بلندی کی بڑی شہرت تھی۔ وہ خود کہا کرتا کہ جس چیز کو میں فوراً نہ سمجھوں وہ بے معنی ہے۔ ایک نگاہ سے تمام مطروں کو بڑھ لیتا تھا۔ اس کو ملکی و مالی معاملات میں بھی غیر معمولی مہارت تھی۔ اس کا ظاہر و باطن آرامتہ تھا۔ شعر و انشا میں کمالِ یکتا حاصل تھی۔“ (کتاب مذکورہ جلد ۱ صفحہ ۱۱۲)۔ آصف خان جعفری تخلص کرتا تھا۔ اس نے اپنی سخن وری کی شد زوری میں نظامی گنجوی کے قنبح میں ایک مثنوی خسرو شیریں لکھی جس کا نام اس نے بہ قول جہانگیر اس کے نام پر نور نامہ رکھا۔ تذکرہ نصر آبادی میں ہے کہ نظامی کے بعد کسی نے مذکورہ مثنوی اس سے بہتر نہیں لکھی۔ جہانگیر نے بھی اس کی شعر گوئی کی تعریف کی ہے۔ اس نے ۱۰۲۱ھ میں وفات پائی۔ جہانگیر اس کی وفات کے ذکر میں لکھتا ہے: ”ایک مدت سے آصف خان کی بیماری کی خبریں آرہی تھیں، اس کا مرض بار بار ہٹ جانے کے بعد ہلٹ ہلٹ آتا تھا۔ یہاں تک کہ برہان پور میں ۳۰ سال کی عمر میں اس کا انتقال ہو گیا۔ مرحوم اعلیٰ درجے کی ذہانت و قابلیت

کا مالک تھا ۔ اس کی طبیعت میں نہایت درجے کی روانی تھی ۔  
 شعر خوب کہا کرتا تھا..... میری شاعرانگی کے زمانے میں اس سے  
 کئی مرتبہ ناوابج حرکات سرزد ہوئی تھیں جن کی وجہ سے اسے  
 ..... اندیشہ تھا کہ میں (اس سے) ... اپنی تخت نشینی کے بعد سخت برتاؤ  
 کروں گا، لیکن میں نے اسے پنج ہزاری ذات و سوار کے منصب پر بڑھا  
 کر نوازا تھا اور اس کے بعد جب کہ وہ مدتوں میرا صاحب استقلال  
 وزیر رہا تو میں اس سے پوری پوری طرح سے حسن سلوک سے  
 پیش آتا رہا اور اب اس کی وفات کے بعد اس کے بیٹوں پر عنایتیں کیں  
 .... تو بعد میں مجھے معلوم ہوا کہ اس کی نیت کبھی بھی ٹھیک  
 نہیں تھی ۔ اس نے کبھی بھی مجھ سے خلوص نہیں برتا..... میرے سفر  
 کابل کے دوران میں شورش کی جو کوشش ہوئی تھی ، کہا جاتا ہے  
 کہ وہ اس سازش سے نہ صرف باخبر تھا ، بلکہ اس نے باغیوں کو  
 تقویت پہنچائی تھی ، لیکن مجھے یقین نہیں آیا کہ اس سے اتنی عنایت و  
 شفقت برتنے کے باوجود وہ ایسی بدخواہی اور بدظنی کا مرتکب  
 ہوا ہو ۔“ (توزک ، صفحہ ۲۴۳-۲۴۴ - مفتاح التواریخ ، صفحہ ۲۲۲ -  
 بزم تیموریہ ، صفحہ ۱۴۹ ، ۱۵۰) - منتخب التواریخ کے مترجم نے اس  
 آصف خان کو دوسرے آصف خان سے خلط ملط کر دیا ہے ۔ (ملاحظہ ہو  
 کتاب مذکورہ ، صفحہ ۴۴۵)

۳۔ فرقہ روشنیہ والوں کو اس وقت کے کئی مؤرخ "تاریکی"  
 لکھتے ہیں ۔ چنانچہ ملا بدایونی پر روشن کی اوٹ مار کے ذکر میں  
 لکھتے ہیں : "..... اب تو وہ روشن نہیں بلکہ پر تاریکی کے نام سے  
 مشہور ہے" (منتخب التواریخ اردو ، صفحہ ۵۲۳) - جلال الدین یا جلالہ  
 نے اکبری دور میں بہت فتور مچائے رکھا جس کے سبب اکبر کو  
 اس کی سرکوبی کرنا پڑی ۔ ملا بدایونی ۹۹۰ھ کے واقعات میں لکھتے ہیں :  
 "پچیس سال پہلے ایک ہندوستانی سپاہی ، پٹھان قبیلوں میں چلا گیا تھا ،  
 اس نے وہاں پر روشنائی کے نام سے بہت سے احمق پٹھانوں کو اپنا  
 مرید بنا لیا تھا اور پٹھانوں میں الحاد و بے دینی پھیلاتا رہا تھا ۔  
 ... اس کا ایک لڑکا جلالہ نامی تھا جو چودہ سال کی عمر (۹۸۹ھ) میں

جب کہ بادشاہ سلامت کابل سے لوٹ رہے تھے ، خدمت شاہی میں حاضر ہوا تھا اور بادشاہ نے اس کے ساتھ عنایت آمیز سلوک کیا تھا ۔ لیکن اپنی موروثی بد بختی کی وجہ سے وہ شاہی لشکر سے بھاگ کر دوبارہ ہٹھانوں کے قبیلے میں چلا گیا تھا ۔ وہاں اس نے ایک بڑی مخلوق کو اپنے گرد اکٹھا کر لیا اور لوٹ مار کرنے لگا ۔ اس کے چہاہوں سے ہندوستان اور کابل کا راستہ بالکل مسدود ہو گیا تھا ۔ اس زمانے میں ہٹھانوں کے اس روشنائی فرقہ نے بڑا زور باندھ رکھا تھا ۔ ان کی سرکوبی کے لیے بادشاہ نے کابل مان سنگھ کی جاگیر میں دے دیا تاکہ وہ ان سرکشوں کا بہ خوبی قلع قمع کر دے ” (صفحہ ۵۲۸) ۔ اس سال انہوں نے اٹک کی طرف پیش قدمی کی ۔ اکبر نے شاہزادہ مراد اور راجا ٹوڈرمل کو دریائے سندھ عبور کرا کے ان سرکشوں کی سرکوبی پر مامور کیا ۔ بعد میں شاہزادہ واپس ہلا لیا گیا ۔ راجا ٹوڈرمل نے اس کوہستان میں کئی ایک قلعے بنوا لیے ۔ ادھر راجا مان سنگھ نے جو اس قبیلہ پر مامور تھا ، اس قبیلہ کے بہت سے آدمیوں کو ہلاک و اسیر کیا ۔ پھر ایک موقع پر (اسی سال) ان لوگوں نے شاہی آدمیوں کا راستہ روکنے کی کوشش کی ، لیکن شکست کھا کر بھاگ گئے ۔ ۹۹۵ء کے شروع میں اس فرقہ کے ہٹھانوں نے بیس ہزار باندہ فوج اور پانچ ہزار سواروں کی جمعیت لیے کر سید حامد بخاری پر حملہ کر دیا ، وہ لڑائی میں مارا گیا ۔ اس پر اکبر نے زمین خاں کو کہہ اور شیخ فرید بخشی کو روانہ کیا ۔ ادھر مان سنگھ بھی کابل سے ایک بڑا لشکر لے کر آیا اور اس نے درۃ خیبر پر ان ہٹھانوں کو شکست دی اور وہیں ٹھہرا رہا ۔ ہٹھانوں نے دوسرے دن واپس آ کر پھر حملہ کیا اور چوطرفہ لڑائی لڑنے لگے ، لیکن شاہی فوجوں کی تازہ کمک آ جانے کے سبب ہٹھان میدان چھوڑ کر بھاگ گئے اور ان کے تقریباً دو ہزار آدمی مارے گئے ۔ اس کے بعد ۱۰۰۰ء میں ”جلالہ تاریکی“ پر فوج کشی کی گئی ۔ یہ قول ہدایونی ”جلالہ اس وقت عبداللہ خاں کے پاس سے لوٹ کر کابل کی طرف آ رہا تھا ۔“ بادشاہ نے چلے آصف خاں کو اس کی سرکوبی پر مامور کیا تھا ۔ پھر شعبان کے مہینے میں

زبن خان کو کہہ کر آصف خان کی مدد اور تاریکوں (روشنیہ فرقہ) کے مکمل استیصال کے لیے اور سوات اور بیوڑ کے علاقے کو آباد کرنے کے لیے نامزد کیا۔ (منتخب التواریخ اردو ترجمہ، ۵۲۵، ۵۲۷، ۵۳۳) اور بعد میں جیسا کہ دہستان مذاہب میں ہے، جلالہ ۱۰۰۷ھ میں مارا گیا۔

۳۱۔ اس نے جہانگیر کے زمانے میں بہت اودھم مچائے رکھا۔ چنانچہ جہانگیر نے اپنی ٹوزک میں کئی ایک جگہ اس کا ذکر کیا ہے۔ وہ لکھتا ہے: ”ہفتہ ۲ ماہ صفر ۱۰۲۰ھ کو... بد فطرت اعداد نے یہ معلوم کر کے کہ کابل میں کوئی صاحب و جاہت سردار موجود نہیں ہے اور خان دوران کے باہر جانے کی وجہ سے کابل میں فقط معزالملک مذکور الصبر کے چند ایک ملازموں ہی کے ساتھ ہے، موقع کو غنیمت سمجھتے ہوئے بے شمار سوار و پیادہ ہم راہیوں کے ساتھ چپکے سے کابل پر حملہ کر دیا۔ معزالملک نے اپنی کم طاقت اور اس وقت کی کمزور حالت کے باوجود وقت کے تقاضا کے مطابق جوان مریدی دکھائی۔ اہل کابل اور اس شہر کے قزلباشوں نے اپنے اپنے گلی کوچوں کی حد بندی کر کے اپنے اپنے گھروں میں مضبوط مورچے بنا لیے۔ اعداد کے افغان ساتھی چند گروہوں میں بٹ کر شہر کے اطراف سے بازاروں اور گاہوں میں داخل ہو گئے۔ اہل شہر نے اپنے گھروں کی چھتوں پر سے حملہ آوروں کو تیروں اور بندوقوں سے مارنا شروع کر دیا۔ حملہ آوروں کی اچھی خاصی تعداد ماری گئی..... بالآخر یہ حملہ آور کٹے اپنے اسی آدمیوں کے جہنم رسیدہ ہونے اور دو سو گھوڑوں کے ہاتھ سے نکل جانے کے بعد سر پر پاؤں رکھ کر بھاگے۔“ ۱۰۲۳ھ کے واقعات میں جہانگیر لکھتا ہے: ”اس سال کے آخری دنوں میں ملک کے مختلف اطراف سے شاہی افواج کی فتوحات کی خبریں پہنچیں، جن میں سب سے بڑھ کر اعداد افغان پر... فتح پانے کی خبر ہے۔ اعداد افغان عرصہ دراز سے کابل کے چاڑی علاقوں میں بغاوت و سرکشی پھیلانے میں مصروف ہے جہاں کے بہت سے افغان اس کے گرد جمع ہو گئے ہیں۔ والد بزرگوار کے زمانہ سے لے کر آج تک کہ میری تخت نشینی کو

دس سال ہو گئے ہیں ، اس کے خلاف شاہی فوجیں مصروف ہیکار ہیں ۔ اس نے کئی بار شکست کھا کر پریشانیاں اٹھائیں جن کے نتیجے میں اس کے لشکری ہکھرنے اور مارے جاتے رہے ہیں ۔ ایک مدت سے اس نے جرخی (پھاڑی سورجہ) میں جس کی مضبوطی اس کے نزدیک قابل اعتقاد تھی ، پناہ لی ہوئی تھی اور خان دوران نے چاروں طرف سے گھیرا ڈال کر آنے جانے کے راستے بند کر دیے تھے ۔ جب اس پناہ گاہ میں اس کے حیوانات کے لیے چارہ اور خوراک باقی نہ رہی تو وہ اپنے مویشیوں کو رات کے وقت پھاڑ کے اوپر سے نیچے لا کر وادی میں چرانے لگا ..... اس کا یہ طریقہ جاری رہا چان تک کہ خان دوران کو اس کی خبر ہو گئی جس پر ایک رات اس نے اپنے تجربہ کار سرداروں اور لشکریوں کا ایک گروہ متعین کیا جو جرخی کے قرب و جوار میں گھات میں بیٹھ جائے اور موقع پا کر حملہ کر دے ..... دن کے وقت خان دوران بھی سوار ہو کر اسی طرف بڑھا ۔ اعداد اور اس کے بد باطن ساتھی اپنے مویشیوں کو چرانے کے لیے حائل کئے ہوئے گھات میں چھپے ہوئے لشکریوں سے آگے نکل گئے تو انہیں سامنے سے کرد اڑتی ہوئی دکھائی دی ۔ انہوں نے غور سے دیکھا تو انہیں خان دوران آگے بڑھتا ہوا دکھائی دیا ۔ وہ بدسو اس ہو کر ہلٹا ہی چاہنے لگا کہ خان دوران کے فوجی غیروں نے خان دوران کو خبر دی کہ اعداد ان لوگوں میں موجود ہے ، جس پر اس نے اپنے گھوڑے کو ایڑ لگائی اور اعداد کے پاس پہنچ گیا ۔ ادھر گھات میں بیٹھے ہوئے لشکریوں نے بھی باہر نکل کر اعداد کا راستہ روک لیا اور اس پر حملہ آور ہو گئے ۔ مقام جنگ کی نا ہمواری ، شکستگی اور کھنہ جنگل کی موجودگی کی وجہ سے دوپہر تک جنگ جاری رہی ۔ بالآخر افغان شکست کھا کر پھاڑ میں گھس گئے ..... اعداد اپنے سورجے تک واپس پہنچ کر حفاظتی اقدامات نہ کر سکنے کی وجہ سے قندھار کی طرف نکل گیا ۔ شاہی لشکر نے جرخی میں پہنچ کر ان کے مسکنوں اور گھروں کو توڑ پھوڑ کر جلا دیا اور زمین سے ہموار کر دیا ۔“

اس کے بعد بھی ایک مرتبہ اسے شاہی فوجوں نے شکست دی ۔

آخر ۱۰۳۵ء میں جب وہ تبرہ کے علاقے میں گھس کر لوٹ مار میں مصروف ہوا تو شاہی فوجوں نے اسے نواغر (یا اواغر) میں گھیر لیا اور جہادی الاول کو یہ شکست کھا کر مارا گیا۔ احسن ظفر خان نے اس کا سر کاٹ کر جہانگیر کو بھیجا جسے دیکھ کر اس نے خدا کی بارگاہ میں سجدہ شکرانہ ادا کیا اور خوشی کے نفاوے بجانے کا حکم دے کر اس باغی و بداندیش کے سر کو لاہور کے شاہی قلعہ کے دروازے میں لٹکانے کی ہدایت کی۔ (توزک جہانگیری، صفحہ ۲۱۹، ۲۲۰، ۳۲۹، ۳۳۰، ۵۵۲، ۸۱۵، ۸۱۶)

۳۲۔ بابزید کو پیر روشن یا پیر روخان بھی کہتے تھے۔ دہستان مذاہب کے مؤلف کے برعکس غزن اسلام (پشتو) کے مؤلف نے جو پیر رو کا مخالف تھا، اس کے بارے میں بڑے سخت الفاظ لکھے ہیں۔ اور یہ قول جناب شیخ محمد اکرام ”اگرچہ اخوند دروہزہ (غزن اسلام کا مؤلف) کی معلومات پیر رو خان کے ابتدائی حالات کی نسبت سنی سنائی باتوں پر مبنی ہوں گی، لیکن معلوم ہوتا ہے کہ اخوند صاحب نے بیان واقعات میں صحت اور تخلیق سے کام لیا ہے اور مارا خیال ہے کہ ان واقعات کی نسبت جن کا دوری جگہ ذکر نہیں ملتا ان کے بیان پر اعتماد کیا جا سکتا ہے۔“ (رود کوثر ص ۳۰۳)۔ اخوند کے مطابق بابزید کالجیر (جاندھر) میں ملا سلیان ملحد کی صحبت میں رہا۔ اس صحبت اور ہم نشینی سے بابزید کے دل میں خیالات فاسد جانشین ہوئے، حتیٰ کہ وہاں سے وہ ایک ’کالر مطلق‘ اور ’منکر دین برحق‘ ہو کر واپس ہوا۔ یہ قول اخوند اس پر غندو اثر بھی تھا اور اس کے سریدوں میں غندو بھی تھے جنہیں وہ ’ہدزیان ہندوی‘ ذکر کی تعلیم دیتا تھا اور ان کے عقیدہ تنازع کو تو اس نے اپنی تعلیمات کا جز بنا لیا تھا۔ وہ مردوں اور عورتوں کو پکچا پٹھاتا اور سرود و رقص اور دستک کا آغاز کرتا۔ شعر پڑھے جانے اور ذکر ہوتا۔ جب وہ کسی کو اپنا معتقد بناتا تو اسے خلوت میں کچھ ’ذکر‘ دیتا، لیکن یہ ذکر اللہ تعالیٰ کے اسماء سے نہ ہوتا، بلکہ افغانوں کو افغانی میں کچھ موزوں فقرے دیتا، ’جہلاے فارس‘ کو فارسی میں اور ہندوؤں کو



ہندوی میں ۔ اس کی تلقین تھی کہ جو کچھ زور و قوت اور نوک شمشیر سے حاصل ہو حلال ہے ۔ اس نے بہت سے لوگوں کو ساتھ ملا کر کلوان لوٹنے شروع کیے ۔ ایک مرتبہ حسن خاں غازی نے کابل سے آ کر اس پر ہلغار کی اور اسے گرفتار کر کے اس کی تشہیر کی ، لیکن اس نے اپنے عقائد سے توبہ کر لی ۔ اسے آزاد کر دیا گیا اور یہ کبہ طوطی میں آ کر منیم ہو گیا ۔ یہاں اس نے بھر وہی پرانے ہتھکنڈے شروع کر دیے ۔ حسن خاں نے بھر کابل سے آ کر اس کے لشکر کو شکست دی ۔ اسے راہ فرار اختیار کرنا پڑی ۔ وہ موسم اتھانی گرمی کا تھا ۔ اسے گرم ہوا لگی اور اس کے اثر سے وہ چل بسا اور اسنفر میں دفن کیا گیا ۔ ادبیات سرحد کے مؤلف رضا ہمدانی لکھتے ہیں کہ ”پیر ووخاں بہت بڑی شخصیت کا مالک تھا ۔ ادب ، فلسفہ ، تبلیغ و اشاعت اور قومیت سب میں ماہر تھا ۔ اگرچہ پیر ووخاں زندگی کے تمام شعبوں میں دسترس کامل رکھتا تھا ، لیکن اس کی ادبی زندگی بہت نمایاں تھی ، بلکہ پشتو ادب کی ترقی کا باعث ہی پیر ووخاں تھا ۔ اس نے نثر کے ذریعے پشتو ادب کی بہت بڑی خدمت کی اور ایک نئے مکتب فکر کی بنیاد رکھی .....“ لیکن یہ تول صاحب رود کوثر رضا صاحب نے اپنے بیان کا مآخذ نہیں بتایا ۔ پشتو ادب کے دوسرے اور قدیمی عالم پیر ووخاں کو وہ درجہ نہیں دیتے جو رضا صاحب نے دیا ہے ۔ پیر ووخاں اس میں شک ہے کہ اس نے پشتو ادب کی سرپرستی کی ۔

(رود کوثر ، صفحہ ۳۵ ، ۳۶ ، ۳۹ ، ۵۰ ، ۵۴)

۳۳ ۔ خواجہ ابوالحسن تبریزی : کسی نے خواجہ ابوالحسن تبریزی لکھا ہے تو کسی نے قزوینی ۔ یہ اکبر کے زمانے میں خراسان سے وارد ہند ہوا ۔ اور شہزادہ دانیال کا وزیر اور دکن کا دیوان مقرر ہوا ۔ جب جہانگیر سربر آرائے سلطنت ہوا تو اس نے اسے دکن سے بلوا بھیجا ۔ چلے اسے میر بخشی کی خدمت سپرد کی ۔ پھر وزارت اعلیٰ پر اسے فائز اور پنج ہزاری کے منصب سے ممتاز کیا ۔ ۱۰۳۳ھ میں اسے وزارت کے ساتھ ساتھ کابل کا حاکم بھی بنا دیا گیا ۔ توزک جہانگیری میں ۱۰۳۰ھ کے واقعات میں ہے ”اس دن (۸ اسفند ماہ) خواجہ ابوالحسن کو دیوان کل کے

اعلیٰ عہدے پر فائز کیا گیا“ (اردو ترجمہ صفحہ ۱۰۷)۔ اس کو کابل کا صوبہ تفویض کیے جانے کا سبب مکملہ نوپس تزک نے یہ دیا ہے کہ ”والی“ بلخ نے تحریر کیا تھا کہ... ہلنگیوس اس غیر اندیش کی اجازت کے بغیر غزنی پر حملہ کی ہے ادبی و گستاخی کا مرتکب ہوا اور اللہ کا شکر ہے کہ اس کی مناصب سزائش ہو گئی۔ لیکن چون کہ اس واقعہ سے کابل کے شاہی لشکر اور سلطنت بلخ کی سپاہ کے مابین کشیدگی پیدا ہو گئی ہے اس لیے نیاز مند اسفوار ہے کہ آن جناب خان زاد خان کو حکومت کابل سے ہٹا کر کسی اور کو وہاں کا حاکم مقرر کریں گے۔“ چنانچہ جہانگیر نے اس کی اس التجا کے مطابق صوبہ کابل مدارالمہام خواجہ ابوالحسن کو تفویض کر کے اس کے بیٹے احسن اللہ کو اس کا نائب مقام مقرر کیا۔ (قوزک جہانگیری صفحہ ۸۰۶)۔ شاہ جہان کے دور میں خواجہ کوشی ہزاری شش ہزار سوار کا منصب عطا ہوا۔ ۱۰۳۲ھ میں صوبہ کشمیر کی حکومت ملی۔ آخر ۱۱ رمضان ۱۰۳۲ھ کو یہ عمر ۷۰ سال وفات پائی۔

(مائثر الامرا جلد اول صفحہ ۷۳۷ بہ حوالہ مائثر الکرام صفحہ ۹۵)

۳۔ احسن ظفر خان : میرزا احسن اللہ نام ، احسن تخلص تھا۔ سرو آزاد کے مطابق اس کے باپ کا نام خواجہ ابوالحسن تریخی تھا۔ کلمات الشعرا میں تریخی لکھا ہے۔ اس کا باپ اکبر کے دور میں خراسان سے ہندوستان وارد ہوا۔ اور شہزادہ دانیال کا وزیر اور دکن کا دیوان مقرر ہوا۔ جہانگیر کے عہد میں میر بخشی بنا۔ پھر وزارت اعلیٰ اور پنج ہزاری کے منصب سے نوازا گیا۔ ۱۰۳۳ھ میں اسے وزارت کے ساتھ کابل کی حکومت بھی مل گئی۔ اور ظفر خان اپنے باپ کی طرف سے کابل کا حاکم مامور ہوا۔ شاہ جہان کے زمانہ میں ابوالحسن کو شش ہزاری شش ہزار سوار کا منصب ملا۔ اور ۱۰۳۲ھ میں صوبہ کشمیر مرحمت ہوا۔ اس کے ساتھ ظفر خان بھی کشمیر چلا گیا۔ شاہجہان نے اسے حکومت کشمیر کی نیابت عطا کی۔ اور جب ۱۱ رمضان ۱۰۳۲ھ کو ابوالحسن فوت ہوا تو صوبہ کشمیر پورے طور پر ظفر خان کو تفویض ہوا ، اور منصب ۵۰ ہزاری اور علم و تقارہ ملا۔ ظفر خان نے ثبت کو

فتح کیا۔ کچھ دنوں ٹھٹھ کا حاکم بھی رہا۔ زندگی کا آخری حصہ لاہور میں گزارا۔ اور ۱۰۷۳ھ میں فوت ہوا۔

ظفر خان کو شاہ جہانی دور کا عبدالرحیم خان خاناں جاننا چاہیے۔ جمع الثنائیں کے مؤلف کے مطابق خان خاناں کے بعد اسراہے ہند میں اس جیسا کوئی امیر نہیں ہے۔ یہ جہاں شعر و دوست اور ہنر پرور تھا وہاں خود بھی ایک شاعر تھا۔ مرزا حائب سے عشق سخن کرتا... رفتہ رفتہ اس کا ذوق اتنا بڑھا کہ خود مرزا حائب اس کی سخن دانی کا مداح ہو گیا۔ وہ جب حائب کے کلام پر نکتہ چینی کرتا تو خود حائب اس کی داد دیتا۔ مآثر الاسرا میں ہے کہ ظفر خان ایرانیوں کو بہ کثرت روپیہ دیتا تھا۔ خصوصاً شعرا کے ساتھ خوب بذل و کرم کرتا۔

ظفر خان کے ذوق شاعری کا اندازہ اس سے بھی ہو سکتا ہے کہ اس نے اپنے دور کے تمام شعرا مثلاً حائب، کلیم، قدسی، سالک یزدی، سالک قزوینی وغیرہم کے کلام کو ایک بیاض میں ہر ایک کے دست خاص سے لکھوایا تھا۔ اور ہر ایک کے کلام کے صفحے کی پشت پر اس کی تصویر بنوائی تھی۔ وہ خود بھی صاحب دیوان تھا۔ اس نے دو مشویان بھی لکھیں۔ ایک لاہور پنجاب، کشمیر اور آگرہ وغیرہ کی تعریف میں تھی اور دوسری کا نام میخانہ زاو تھا۔

(توزک جہانگیری صفحہ ۸۰۱، سرود آزاد مطبوعہ لاہور صفحہ ۹۵، ۹۶۔ کلمات الشعرا مطبوعہ لاہور صفحہ ۳، ۵۔ ہزم تمہوریہ صفحہ ۱۸۳-۱۸۶)

۳۵۔ جہانگیر نے اپنے بارہویں سال جلوس (۱۰۲۶ھ) کے واقعات میں لکھا ہے کہ ۲۳ ماہ شہر بور کو اللہ داد افغان کو رشید خان کا خطاب دے کر ایک ہرم نرم (پشمینہ) خاصہ عنایت کیا۔ (توزک اردو صفحہ ۴۱۲)۔ چودھویں سال جلوس کے واقعات میں وہ رقم طراز ہے: ”ان دنوں کا ایک اہم واقعہ اللہ داد افغان کی بفاوت ہے۔ جس کی تفصیل یہ ہے کہ جب ہنگش کے علاقہ کا نظم و نسق درست کرنے اور سرکش افغانوں کی سرکوبی کے لیے سپاہت خان کو حکم دیا گیا تھا تو وہ ہدیخت اللہ داد کو

یہ سوچنے ہوئے کہ شاید شاہی عنایات و نوازشات سے متاثر ہوئے ہوئے معاونت کی قابل قدر خدمت سر انجام دے گا ، التجا کر کے اپنے ساتھ لے گیا تھا ۔ چونکہ میں جانتا تھا کہ کفران نعمت اور حق نا شناسی ان (افغانوں) کی فطرت میں ہوتی ہے ، اس لیے میں نے احتیاطاً مہابت خان کو ہدایت کی تھی کہ اللہ داد کے بیٹے اور بھائی کو دربار میں بھجوا دے ، تاکہ انہیں یرغمال کے طور پر رکھا جائے ۔ جب وہ دربار میں بھیج دیے گئے ، تو میں نے اللہ داد کے اطمینان خاطر کے لیے ان سے طرح طرح کی مہربانیاں اور نوازشیں کیں لیکن وہ اس شعر کلم بخت کسی را کہ بافتند سیاہ  
باب زمزم و کوثر سفید نتوان کرد

کے مصداق اپنی بد فطرتی سے باز نہ آیا ۔ جیسے ہی اپنی سرزمین میں پہنچا ، اس کے اطوار سے سلطنت کی بد خواہی اور بیوفائی کے آثار ظاہر ہونے لگے ۔ مہابت خان پھر بھی نظم و نسق کو برقرار رکھنے کی خاطر اس سے لطف و مدارات سے پیش آتا رہا ۔ پچھلے دنوں مہابت خان نے اپنے بیٹے کی سرکردگی میں افغانوں کے ایک سرکش گروہ کا قلع فتح کرنے کے لیے ایک لشکر روانہ کیا تو اسے بھی اس کے ہمراہ کیا ۔ لیکن جب یہ لشکر منزل مقصود پر پہنچا تو اس کی منافقت و بدخواہی کی وجہ سے شورش خاطر خواہ طریق سے دہائی نہیں جاسکی اور لشکر کو بے نیل مرام واپس لوٹنا پڑا ۔ اس موقع پر اللہ داد نے یہ سوچا کہ کہیں مہابت خان نے سارے واقعات کی تحقیقات کر لی تو حالات کی تہہ تک نہ پہنچ جائے اور اسے اس کے کیفر کردار تک پہنچا دے ۔ چنانچہ شرم و حیا کو ہالاسے طاق رکھ دیا اور ہمک حرامی و بغاوت کی خواہش کو ، جو وہ ایک عرصے سے اپنے جی میں دبائے ہوئے تھا ، اس نے بروئے کار لانے ہوئے کھلم کھلا بغاوت کر دی ۔ مہابت خان کی ایک عرض داشت سے مذکورہ واقعات و حالات کا علم ہوا تو میں نے اللہ داد کے بیٹے اور بھائی کو گوالیار میں قید کئے جانے کا حکم دیا ۔ اتفاق سے اللہ داد کا باپ بھی حضرت عرش آصفیانی (اکبر) کے حضور سے غراز ہو گیا تھا اور سالہا سال تک چوریاں کرتا

اور ڈاکے ڈاکٹا رہا تھا ، یہاں تک کہ شامت اہمال سے گرفتار ہو کر اپنے کبوتر کردار تک پہنچ گیا ۔ امید ہے کہ یہ بے فیلش بہت ہی جلد اپنے کہے کی سزا پائے گا ۔“ (صفحہ ۵۵۵ ، ۵۵۶) ۔ اور اسی سال جلوس (۱۰۲۹ء کے آغاز میں) کے آخر میں وہ لکھتا ہے : ”گزشتہ اوراق میں شاہی لشکر میں سے اللہ داد ولد جلالہ باریکی (توزک کے مترجم نے باریکی لکھا ہے حالانکہ یہ ”باریکی“ ہے جیسا کہ کسی گزشتہ حاشیہ میں منتخب التواریخ وغیرہ کے حوالے سے لکھا گیا ہے) کے فرار ہونے اور اس کے بد بختی و بربادی میں بھنس جانے کا ذکر کر چکا ہوں ۔ پچھلے دنوں اس نے اپنے کہے پر پشیمان ہو کر ہاتر خاں کے توسط سے اعتماد الدولہ سے التجا کروائی کہ میں اس کی غطاؤں سے درگزر کر کے اسے معافی عنایت کروں ۔ جب اعتماد الدولہ نے مجھ سے یہ درخواست کی تو میں نے حکم دیا کہ اگر وہ دربار میں حاضر ہو کر اپنی پشیمانی کا اظہار کرے تو میں اس کی ذلالت و جرم سے درگزر کرتے ہوئے اسے معاف کر دوں گا ۔ چنانچہ اس دن (۲۴ ماہ ہجری) کو ہاتر خاں اسے دربار میں لے آیا ، تو میں نے اعتماد الدولہ کی شفاعت پر اس کو معاف کر کے جرم و غطا اور خجالت و قدامت کا داغ اس کے ماتھے سے دور کر دیا ۔“ (صفحہ ۵۹۲ ، ۵۹۳) ۔

### عہد صالح کتبہ (صفحہ ۳۹۴)

- ۱ - ہنڈلی ، درخت کا تنہ ۔
- ۲ - البرز - ایران کا ایک پہاڑ - یہاں یہ معنی پہاڑ کی مانند ۔
- ۳ - قلعہ کی دیوار کا - سوراخ جو دشمنوں کو دور رکھنے کے لیے ہوتا ہے ۔
- ۴ - دین میں ”کنگر“ ہے - اس سے مراد کنگرہ ہوگا ۔
- ۵ - اس خاکدان (دنیا) میں اس کی مضبوط بنیاد ، آسمان کی کشش کا گویا لنگر ہے ۔
- ۶ - یہ دنیا اس کے سبب قوی دل ہے - اس سے (انسان کے) غور ادراک کا پنا چلتا ہے ۔

۷۔ ہرانی دنیا کی نظر اس پر اس بوڑھے کی طرح ہے جس کا صرف ایک ہی بیٹا ہو۔

۸۔ اس کی بلندی سے گویا ایک اور آسمان وجود میں آگیا، جس کا خورشید بحر و بر کا بادشاہ (شاہجہان) ہے۔

۹۔ وہ (بادشاہ) بخشش کا سمندر اور دنیا کا بادشاہ ہے۔ وہ جہان بخشنے والا اور دوسرا صاحبِ قرآن ہے۔

۱۰۔ (میرا ممدوح) عدل کا مذہب، فرشتوں کی غصت، سلیمان کا جلال اور افلاطون کا ساقی رکھنے والا ہے۔

۱۱۔ کیوں: ایک ستارہ جسے زحل بھی کہتے ہیں۔

۱۲۔ دنیا، تاریکی و روشنی۔

۱۳۔ سفید و سیاہ مہرے یعنی دن رات۔

۱۴۔ مراد قیامت تک۔

۱۵۔ حوالہ کدہ، وہ تفریح گاہ یا تفرج گاہ جو شہر یا پہاڑ کے گرد ہو۔

۱۶۔ کلیم، ابو طالب کلیم شاہجہانی دور کا بے مثل شاعر تھا۔ ہمدان میں پیدا ہوا۔ کشان میں زیادہ وقت گزرا۔ ہندوستان میں پہلی مرتبہ جہانگیر کے عہد میں وارد ہوا اور یہاں میرزا رستم صفوی کے بیٹے شاہ نواز خان کے دربار میں رسائی حاصل کی۔ مؤخر الذکر جہانگیری امرا میں سے اور عالم گیر کا خسر تھا۔ یہاں کچھ عرصہ رہنے کے بعد جب دل نہ لگا تو وطن کو ۱۰۴۸ھ میں مراجعت کی۔ اس کی تاریخ اس نے 'تولیع ولیق طالب' نکالی۔ وطن میں دو برس سے زیادہ نہ ٹھہر سکا اور پھر ہندوستان کا رخ کیا۔ پہلی مرتبہ جب ہندوستان سے گیا تو دل میں حسرتوں کا طوفان لیے ہوئے تھا جس کا اظہار اس نے کئی جگہ کیا ہے۔ مثلاً

ز شوق ہند زانسان چشم حسرت بر قفا دارم  
کہ رو ہم گر برہ آدم نمی بینم مقابل را

اسیر ہندم و زین رفتن بسیجا ہشام  
 کجا خواہد رساندن پر نشانی مرغ بسمل را  
 بہ ایران می رود نالان کلیم از شوق ہمراہان  
 پای دیگران ہنچون جرس طی کردہ منزل را

دوبارہ جب ہندوستان آیا تو میر جملہ شہرستانی ہے ، جو  
 پنج ہزاری کے منصب پر فائز تھا ، منسلک ہو گیا ۔ اس کی اور شاہ نواز  
 کی مدح میں اس نے قصائد کہے ۔ بعد میں شاہجہان کے دربار سے متعلق  
 ہو گیا اور وہاں اسے ملک الشعرا کا خطاب ملا ۔ یہ قول مؤلف  
 عمل صالح اگرچہ اس منصب جلیل کا حق دار حاجی محمد جان قنسی تھا  
 لیکن چون کہ حاجی کے آنے سے پیشتر ہی اسے یہ خطاب مل چکا تھا ،  
 اس لیے آخری وقت تک یہ اس پر فائز رہا ۔ جمعہ ۳ شوال ۱۰۳۰ھ کو  
 جب شاہجہان تخت طاؤس پر ، جو ایک کروڑ روپے کی لاگت سے اور سات  
 سال میں تیار ہوا ، بیٹھا تو کلیم نے قصیدہ لکھا جس کے صلے میں  
 شاہجہان نے اسے روپے میں تلوایا ۔ پانچ ہزار پانچ سو روپے وزن میں  
 آئے جو اسے دے دیے گئے ۔ ۱۰۳۹ھ میں جب کلیم شاہجہان کے ساتھ  
 کشمیر گیا تو وہاں کی رنگینی اور آب و ہوا کی دل آویزی کا اس قدر  
 شیفہ ہوا کہ وہیں کا ہو کر رہ گیا اور بادشاہ سے درخواست کی کہ  
 کشمیر ہی میں بیٹھ کر فتوحات شاہی لکھنے کی اجازت مرحمت ہو  
 جو منظور ہوئی ۔ ۱۰۵۵ھ میں جب شاہجہان پھر کشمیر گیا تو اس  
 نے قصیدہ تہنیت لکھ کر پیش کیا اور خلعت اور دو سو اشرفیاں انعام  
 میں پائیں ۔ اسی سال ۳ شعبان کو جب بادشاہ کشمیر سے واپس ہوئے  
 لگا تو کلیم کو ایک قصیدے کے صلے میں دو سو سہریں عطا کیں ۔  
 اس نے کشمیر ہی میں ۱۵ ذی الحجہ ۱۰۶۱ھ کو وفات پائی ۔ غنی  
 کشمیری نے تاریخ وفات کہی 'طور معنی بود روشن از کلیم' (۱۰۶۱ھ) ۔  
 کلیم نہایت صاف دل سیر چشم اور لیاقت طبع تھا ۔ سر خوش لکھتا ہے کہ  
 "سررازا محمد علی ماهر قتل می کرد کہ (کلیم) عجب مرد خلق خوش عاوردہ  
 بود ، ہر کہ دو صحبتش می رسید فیضیاب می شد و محالوطا بر میخواست"  
 (کلمات الشعرا صفحہ ۹۶) ۔ معاصر اور حریف شعرا کی عزت کرتا اور

گرم جوشی سے ملتا تھا ۔ اگرچہ اس نے تصائد کے علاوہ مثنویاں وغیرہ بھی لکھی ہیں لیکن یہ قول علامہ شبلی اس کا اصلی کمال غزل گوئی ہے ۔ ڈاکٹر ذبیح اللہ صفا لکھتے ہیں : ”یہ شاعر عرفی کی پیروی کرتا ہے اور اسی کے انداز میں شعر کہتا ہے ۔ سبک ہندی کے بلند مقام شاعروں میں گنا جاتا ہے ۔ اس کی غزلوں کا دیوان مشہور ہے ۔“ اس کے یہ دو قطعہ ہند شعر ملاحظہ ہوں ۔

یہ نامی حیات ، دو روزی نبود بیش  
آن ہم کلیم ہا تو یگویم چسان گذشت  
ہک روز صرف بستی دل شد یہ این و آن  
روزی دگر بہ کنندن دل زین و آن گذشت

(عمل صالح جلد سوم مطبوعہ لاہور صفحہ ۳۹۳ ، مائراکرام (موسوم بہ) سرو آزاد صفحہ ۷۶-۸۰ ، کلمات الشعرا صفحہ ۹۶ ، مفتاح التواریخ صفحہ ۲۵۸ ، شعرالمجم جلد سوم صفحہ ۱۸۳-۱۸۷ ، ۱۹۵ ، ۲۰۵ ، مختصر تاریخ ادبیات فارسی (از ڈاکٹر ذبیح اللہ صفا) اردو ترجمہ مطبوعہ پشاور صفحہ ۱۳۷ ، ۱۵۷ ، براؤن جلد ۳ صفحہ ۲۵۸ ، ۲۵۹ ، بزم تیموریہ صفحہ ۱۸۲)

۱۷۔ اس کی دیوار میں تم پتھر کی درز نہیں دیکھو گے کیوں کہ تنگ درز (چھٹ کر اختلاط کرنے والا) کی صحبت چسپاں ہوتی ہے ۔ پتھر کے آئینے میں سنگ تراش نے آفتاب کی طرح ہنر فاش کیا ہے ۔ اس کی بنیادوں سے لیے کر کنکروں تک پتھر اس طرح لگا ہوا ہے جیسے یہ ایک ہی پتھر کا ٹکڑا کاٹ کر لکایا گیا ہو ۔

یہ مضبوط فلرت اور ہاکیزگی پھیلانے والا ہے ۔ یہ آئینہ بھی ہے اور سد سکندر بھی ۔

اس طرح یہ فلک شکوہ عبارت گوہا ایک ہی سرخ پتھر سے مکمل ہوئی ۔

۱۸۔ باغ حیات بخشی ، شاہ محل اور دیگر عبارات ۹ سال ۳ ماہ کی



مدت میں لاکھوں روپے کے خرچ سے ۲۳ ربیع الاول ۱۰۵۸ھ کو تکمیل پذیر ہوئیں۔ یہ عمارتیں اور قلعہ عزت خان، الہد وردی خان اور سکرت خان کے زیر نگرانی تعمیر ہوئیں۔ (مفتاح التواريخ صفحہ ۲۵۳)۔

۱۹۔ مولانا جامی: ملا نور الدین عبدالرحمان جامی ۲۳ شعبان ۸۱۷ھ کو (مطابق ۷ نومبر ۱۴۱۳ع) خراسان کے ایک علاقہ جام کے موضع خرمجرد میں پیدا ہوئے۔ جام کے علاقہ سے نسبت کے سبب جامی تخلص رکھا۔ آپ کے والد نظام الدین اور دادا شمس الدین اصفہان کے ایک محلہ دشت کے رہنے والے تھے۔ بعد میں وہ جام کی طرف ہجرت کر گئے۔ جامی بچپن ہی میں اپنے باپ کی ہم راہی میں پہلے ہرات اور پھر سمرقند گئے اور اس جگہ، کہ علوم اسلامی اور ایرانی ادبیات کا مرکز تھی، علم و ادب کے حصول میں مصروف ہوئے اور علوم دینی اور تاریخ و ادب میں کمال حاصل کیا۔ پھر عرفان و معرفت کی طرف رجوع کیا اور سیر و سلوک میں قدم رکھا۔ اس سلسلے میں اساتذہ وقت اور مرشدان عصر مثلاً سعد الدین محمد کاشغری، خواجہ علی سمرقندی اور قاضی زائدہ رومی کی بیروی اختیار کی اور اس طرح عبادت و ریاضت کی طرف مائل ہونے لگے تا آن کہ مرتبہ ارشاد تک پہنچے اور سلسلہ نقشبندی کے سربراہوں میں شمار ہوئے۔ سعد الدین کاشغری، کہ نقشبندی خلیفہ تھے، کی وفات کے بعد یہ خلافت آپ کو ملی۔ تھوڑے ہی عرصہ میں آپ کی شہرت دور دور تک پھیل گئی اور ہر کس و ناکس آپ کا احترام کرنے لگے۔ اور باوجود اس بات کے کہ آپ امرا و ظہرہ کی مدح نہیں کرتے تھے وہ لوگ آپ کی تعریف کرتے اور انہیں اپنا صلہ مجلس بناتے۔ دوسری مرتبہ جب آپ نے سفر کیا تو زیارت حج سے مشرف ہوئے اور دمشق سے ہو کر تبریز اور وہاں سے ۸۷۸ھ میں ہرات پہنچے۔ اس سفر میں چند اہل بغداد نے آپ کو تنگ کیا جس کا ذکر آپ نے ایک قصیدہ میں کیا ہے۔ سلطان حسین بایقرا اور اس کا دانش مند وزیر علی شیر نوائی دونوں آپ کے بڑے مداح تھے۔ نوائی کی تو آپ سے خاص دوستی تھی۔ براؤن جامی کے متعلق لکھتے ہیں: ”وہ ان نادر ترین طباعوں میں سے ہیں جو

خاک ایران نے پیدا کیے کہ بہ یک وقت ایک عظیم شاعر، اعلیٰ فاضل اور زبردست صوفی تھے۔ اپنی شاعری کے علاوہ جو چھوٹی چھوٹی تالیفات کو چھوڑ کر غزلیات کے تین دہانوں اور سات عشقہ اور موعظی مثنویوں پر مشتمل ہے، انہوں نے تفسیر قرآن، آن حضرت صلعم کی نبوت کی شہادت، حدیث، سیرالاولیا، تصوف، صرف و نحو عربی، قافیہ، عروض، موسیقی، معانی اور دیگر مضامین پر قلم اٹھایا۔ تحفہ سامی میں ان کی ۶۴ تالیفات کی فہرست دی گئی ہے۔ اور میرا خیال نہیں کہ یہ فہرست مکمل ہے۔ ان کے معاصروں کے دلوں میں ان کا حد درجہ احترام تھا اور یہ احترام صرف ان کے ہم وطنوں تک محدود نہ تھا، بلکہ.....

عثمانی سلطان بھی اس تعظیم میں شریک تھا اور اس نے مولانا کو اپنے دربار میں بلانے کی ناکام کوشش کی۔ ان کے مشہور ترین معاصرین ان کو اتنا رفیع المرتبت سمجھتے تھے کہ ان کے نزدیک وہ مدح و ستائش سے بالا ہیں اور اس قدر مشہور ہیں کہ ان کی مفصل سیرت لکھنا غیر ضروری ہے۔ چنانچہ باہر یہ بیان کرنے کے بعد کہ علوم ظاہر و باطن میں ان کے عہد کا کوئی شخص ان کا درجہ نہ رکھتا تھا، کہتا ہے کہ ان کا مرتبہ احتیاج تعریف سے بالا ہے اور توڑک میں ان کا مذکور صرف "از جہت تبیین و تبرک" کیا جاتا ہے۔ یہ قول شفیق، "جاسی کو نوہں (۹) صدی ہجری کا سب سے بڑا شاعر و ادیب اور آخری عظیم صوفی شاعر کہا جا سکتا ہے کہ جو انوری، سعدی، رومی اور حافظ و خیام اور فردوسی (جیسے عظیم شعرا) کی صف میں آتا ہے۔ اور اس کے بعد ایران میں عظیم شعرا کم ہی پیدا ہوئے ہیں۔"

جاسی نے ۱۸ محرم (بروز جمعہ) ۸۹۸ھ کو (مطابق ۹ نومبر ۱۴۹۲ء) ہرات کے مقام پر وفات پائی اور وہیں مدفون ہوئے۔

(تاریخ ادبیات ایران از رضا زادہ شفیق صفحہ ۳۵۰، ۳۵۱، ۳۵۸ - مفتاح التواریخ صفحہ ۱۳۳، ۱۳۵ - براؤن جلد سوم اردو ترجمہ صفحہ ۷۱۱، ۷۱۲ء) -

۲۔ الخفی، اللہ تعالیٰ کے احباب میں سے ہے۔ پوشیدہ رہنے والا۔

۲۱۔ لفظی ترجمہ ، یہ میری جھولنداری میں ہیں ، انہیں میرے ہنر کوئی نہیں جانتا۔ مطلب یہ کہ آپ اسے گوشہ نشین تھے کہ بس اللہ تعالیٰ ہی آپ کو جانتا تھا۔

۲۲۔ نقر: فنا فی اللہ ہو جانا۔ دارین سے منہ موڑ لینا۔ (سردلبران صفحہ ۳۰۲)۔

فنا: فنایت عدم شعور کو کہتے ہیں۔ ذات احد میں اس درجہ استغراق کہ اپنا بھی ہوش نہ رہے۔ بے خودی یعنی اپنی خودی کا ہوش نہ رہنا..... اس ہوش نہ رہنے کا بھی ہوش نہ رہے تو اسے فنا الفنا کہتے ہیں (اس کی دیگر اقسام یہ ہیں)۔

فناے افعالی: اپنے افعال اور خلق کے افعال کو افعال حق میں فنا کر دینا۔

فناے صفاتی: اپنی صفات کو اور خلق کی صفات کو صفات حق میں فنا کر دینا۔

فناے ذاتی: اپنی ذات اور خلق کی ذات کو ذات حق میں فنا کر دینا وغیرہ (ایضاً صفحہ ۳۰۳)۔

۲۳۔ یعنی جب تک کوئی ماسوا اللہ یا علائقی دنیوی کو ترک نہ کرنا اس کی راہ سمائی نہ کرتے۔

۲۴۔ تصرف یا تصرفات، ”اولیاء اللہ صفات اللہ کی قوت سے خلق میں تصرفات کرتے ہیں۔ مگر سب سے قوی اور سب سے وسیع تصرفات ان کے وہ ہوتے ہیں جو قلوب طالبین میں ان سے سرزد ہوں۔ ان تصرفات کے ذریعہ سے کم راہوں کو وہ راہ راست پر لاتے ہیں۔ ہر شوقوں کو صحیح ذوق و شوق کا فیضان کرتے ہیں۔ ناقصوں کو کامل بناتے ہیں اور جن لوگوں پر جہل کی مردنی چھاتی ہو انہیں علم کی حیات میں لا کر زندگی جاوید بخشتے ہیں۔“ سردلبران کے مصنف شیخ (مرشد) کی کرامتوں کی دو قسمیں بتاتے ہیں: (۱) کرامت فی اللہ (۲) تصرف فی الخلق۔ مؤخر الذکر کا تذکرہ کرتے ہوئے لکھتے ہیں

”اور کرامت فی الخلق جو بندوں سے بھی کسی قدر متعلق ہے، اس کی بھی دو اقسام ہیں: (۱) تصرف فی الخلق (۲) اظہار خرق و عادات۔ تصرف فی الخلق طالبان حق کے لیے مفید اور کار آمد ہے۔ اس کی بدولت سرمدین کے قلوب اور طبائع و افعال و حرکات و اخلاق کی اصلاح ہوتی رہتی ہے۔ یہ قلب ماہیت چون کہ بتدریج واقع ہوتی ہے اس کا اظہار عوام پر نہیں ہوتا.....“ (سر دلبران صفحہ ۵۱ - ۳۵۰، ۲۶۳)۔

۲۵ - شہود، حق تعالیٰ کا مشاہدہ اس طور سے کہ سالک مراتب نعمات اور موهومات صوریہ سے عبور کر کے توحید عیانی کے مقام میں پہنچے اور جمیع صور موجودات میں حق تعالیٰ کا مشاہدہ کرے اور غیریت کو دور کر دے۔ جس چیز پر نظر ڈالے حق ہی کو دیکھے اور غیر کو نہ دیکھے۔ کیوں کہ وجود حق کے سوائے موجودیت غیر محال ہے۔ پس حق کو حق دیکھے کیوں کہ حق کا غیر حق ہونا محال ہے (سر دلبران صفحہ ۲۶۳ - ۲۶۴)۔

۲۶ - جب میں تنہا ہوتا ہوں تو کسی کی یاد میری ہم نفس ہوتی ہے۔ جب میں کسی کا ہم نفس ہوتا ہوں تو گویا تنہا ہوتا ہوں۔ مومن دھڑوی کہتا ہے۔

تم مرے پاس ہوتے ہو گویا  
جب کوئی دوسرا نہیں ہوتا

۲۷ - شیخ فضل اللہ: نائب رسول اللہ صلعم کے لقب سے مشہور تھے۔ اصلی وطن جون پور تھا۔ برہان پور میں آ کر مقیم ہو گئے تھے۔ برہان پور میں انہوں نے ایک مدرسے کی بنیاد رکھی جس میں فقہ و تفسیر اور حدیث و تصوف کا درس دیا کرتے تھے اور صوفیانہ ارشاد و ہدایت سے باطنی راہ نمائی اور تزکیۂ نفس کا اہتمام کرتے۔ بادشاہ وقت مدرسہ اور طلباء کا ہار خرچ اٹھاتا تھا۔ انہوں نے ۱۰۰۵ھ (مطابق ۱۵۹۶ء) میں یہ مقام برہان پور میں وفات پائی اور وہیں مدفون ہوئے۔ (تذکرۃ علماء ہند صفحہ ۱۶۲، رود کوثر صفحہ ۳۴۱)۔ شاہجہان کی ولادت ۱۰۰۰ھ (مطابق ۱۵۹۲ء) میں ہوئی۔ شیخ مذکور کی وفات کے وقت

اس کی عمر ۵ یا ۶ برس کی ہوگی۔ تعجب ہے کہ اسے اس چھوٹی سی عمر میں شیخ کے مذکورہ اوصاف کا کیوں کر پتا چل گیا جب کہ اس عمر کے بچوں میں معمولی سی بات کو بھی ہرکھننے چاٹھنے کی اہلیت نہیں ہوتی، چہ جائے کہ کسی کی خدا شناسی کو سمجھنا۔ معلوم ہوتا ہے شیخ کے سنہ وفات میں مؤلفین کتب بالا سے سہو ہوا ہے۔ افسوس کہ اس وقت کوئی دوسرا مستند ماخذ راقم کے پاس نہیں ہے ورنہ تاریخ وفات کی صحت کے بارے میں کچھ تحقیق کی جاتی۔

۲۸۔ معلم اول ارسطو، کیوں کہ وہ پہلا شخص ہے جس نے علم حکمت کو باقاعدہ قید تحریر میں لا کر اپنے شاگردوں کو اس کی تعلیم دی۔ جب کہ اس سے پہلے حکما شاگردوں کو حکمت کی زبانی تعلیم دیا کرتے تھے (چار عجم جلد ۲ صفحہ ۲۰۳، غیات صفحہ ۶۵۰)۔

معلم ثانی۔ کتابہ از ابو نصر فارابی کیوں کہ ارسطو وغیرہ کی کتب حکمت کو انہوں نے چلی مرتبہ یونانی سے عربی میں ترجمہ کر کے ان کی تعلیم دی (غیات اللغات صفحہ ۶۵۲)۔ تو ثالث معلمین یا معلم ثالث سے یہاں مراد بہت زیادہ عالم و دانا ہے۔

۲۹۔ دس فرشتوں پر حاوی عقل۔

۳۰۔ بو علی سینا کی ایک تصنیف۔

۳۱۔ یعنی ان (اصحاب دانش وغیرہ) کا افلاطون کو تہجی خوان اور عقل کو طالب علم وغیرہ کہنا۔

۳۲۔ برج ابد میں دو ستاروں کا نام۔

۳۳۔ یہ معنی بادشاہ، مراد خسرو دہلوی مشہور فارسی شاعر۔ ان کا ذکر کسی گذشتہ حاشیہ میں آچکا ہے۔

۳۴۔ اس کا اشارہ کمال الدین اباعبل 'خلاق المعانی' کی طرف ہے۔ اس کا ذکر آگے چل کر آئے گا۔

۳۵۔ جس کسی کی زبان کج ہے وہ کم رتبہ ہے۔ کنگھی کی زبان چون کہ سیدھی ہے اس لیے لوگ اس کو سر پر جگہ دیتے ہیں۔

اگر رازدار حق کے پاس سامان نہیں ہے تو اس کی کوئی قدر نہیں ہے۔ اس کی مثال ایسی ہے کہ خوشخط نہ لکھے ہوئے قرآن کا تحفہ کم وقعت ہوتا ہے۔

۳۶۔ دم بہ معنی نفس، تلوار کی دھار وغیرہ۔ جوہر بہ معنی اصل، تلوار کی کاٹ اور دھار وغیرہ۔ اس شعر میں رعایت لفظی ہے، ترجمہ: مرد باحق کی ہر بات حقیقت کی طرف راہ بنائی کرتی ہے۔ (اس کی مثال یہ ہے کہ) تلوار کی زبان پر جو بھی بات آنے کی وہ 'کاٹ' کی بٹ میں ہوگی۔

اے عزیز! (مخاطب) اگر تم عزت کے طالب ہو تو ایک جگہ پابند ہو کر نہ رہو۔ کیوں کہ ایک جگہ رہنے سے وہی حالت ہوتی ہے جو زمین میں چھبے ہوئے سوئے کی ہوتی ہے کہ ہمیشہ اس کے سر پر خاک پڑی رہتی ہے (اور جب یہ سونا زمین سے باہر آتا ہے تو اس کی بے حد قدر ہوتی ہے)۔

۳۷۔ جب وہ حسین و جوان سرو (محبوب) چمن میں ندی کے کنارے پر سے گزرا تو ہانی اس کی چال دیکھ کر ٹپک گیا اور (چلنے سے رک گیا) گلاب کا بھول اس کی رنگت دیکھ کر اپنا رنگ و بو بھول گیا۔ اس 'غزال چشم' سے میں نے امید نگاہ رکھی، (لیکن) اس نے دور سے گوشہ چشم دکھایا اور کہا "اب موقع نہیں رہا۔"

ہائے چوبیسی (لکڑی کے پاؤں)۔ یہ عاویہ ان لوگوں کے لیے استعمال ہوتا ہے جو صوفیا کے نظریہ کے برعکس استدلال سے خدا کی معرفت کے قائل ہیں۔ مولانا روم یہ فرماتے ہیں: ہای استدلالیان چوبیسی بود کے لیے باریک راستہ (معرفت ایزدی) چلنا مشکل ہے۔ میں حیران ہوں کہ کنگھی کس طرح ان زلفوں میں سے گزر گئی۔

۳۸۔ جلوہ کے وقتے ناز سے اپنی زلفوں کو بکھیر دے (اور پھر) تار گیسو سے ابرو کی کہاں کو چلہ چڑھا۔

منبر کے سوا، کہ جو سخن دانی میں ماہر ہے، کوئی بھی بیت ابرو کے مشنوں کو نہیں سمجھ سکتا۔

۳۶۔ رونے کی سرگزشت ہماری ہلکوں سے سنی جائے۔ موج کی زبان سے تیراگ یا تیراگی کی بات سنی چاہیے۔

میں نے بد مستی کے سبب تیری زلفوں میں ہاتھ مارا تھا۔ اب (اپنی اس حرکت و جرات کے سبب) مجھے کنکوی کی زبان سے کیا کیا کچھ نہ سننا پڑے گا۔

۳۷۔ ترجمہ اشعار :

(۱) میں وہ ہوں کہ میرے سلطان نسیر نے نکتہ دانی کے سبب سلطنت معافی میں دانش کا ڈنکا بیایا ہے۔

(۲) جب میرے قلم کے ہادل کی رگ گوہر فشاں کرتی ہے تو اس وقت صفحے کا چہرہ آب گوہر سے دھل جاتا ہے۔

(۳) میری شاعری (میرا کلام) نسیم نو بہار کی مانند تر و تازہ ہے اور میری سانس صبح کے وقت چلنے والی ہوا (ہاد نسیم) کی طرح خوشبو بکھیرتی ہے۔

(۴) میرے تمام الفاظ و معانی اپنی پختگی اور فصاحت و روانی کے سبب ایسے ہیں جسے کہنے والی میں عقل و تجربہ اور نوجوانی میں ہوس ہو۔

(۵) جب میں گلستان کا رخ کرتا ہوں تو تمام ہلبیلیں مزاج دانی کے طور پر میری غزل گنتی ہیں۔

(۶) ایک میں ہوں کہ سراپا آتش محبت ہوں اور ایک تو ہے کہ سراسر آتش جوانی ہے۔ میں ہوں اور عشق جاودانہ، اور تو ہے تو حسن جاودانی ہے۔

(۷) جو کوئی تیرے عارض سے مسودہ نہ پڑھے خدا کرے کہ وہ غبار سینہ سے تمام عمر تیرہ چشم رہے۔

(۸) اپنی جاودگر ہلکوں کو تاز و کرشمہ کا درس دے کہ وہ شوخی میں تیرے ابرو کی برابر نہیں کر سکیں۔

(۹) میری ہلکوں نے خون گرم رونے سے میرے سوز کی تفصیل تجھ سے

بیان کر دی ہے۔ اسی طرح میری نگاہ نے اپنی ترزباتی (روفا) سے مجھے میرے اشکوں کا حال بتا دیا ہے۔

(۱۰) جب تیرے ابرو مجھ سے پیام ناز زبانی کہتے ہیں تو اس وقت کان سراپا آنکھ اور آنکھ سراپا کان بن جاتی ہے۔

(۱۱) نہ تو میری زبان شکوہ کرنے کا پارا رکھتی ہے اور نہ (کیہی) تیرا دھن خندان ہوا ہے (جس کا نتیجہ یہ ہے کہ) میں ہوں اور بے زبانی کا دکھ ہے۔ اور تو ہے تو بے دھانی کی قید ہے۔ (ضمرا کے نزدیک معشوق کا دھن جتنا چھوٹا ہو اتنا ہی وہ حسین ہے۔ چنانچہ اس میں اتنا مبالغہ ہوا کہ معشوق کا دھن سرے سے غائب کر دیا)۔

### میر لاہوری (صفحہ ۷۰۳)

۱۔ غالباً اس سے مراد میرزا صفی مخاطب بہ سیف خان ہے جو عہد شاہجہان میں ناظم الہ آباد تھا اور جس کے دربار سے میر متعلق تھا۔ یہ سیف خان دور جہانگیر کے میرزا نجات بیگ اعتماد الدولہ طہرانی کے فرزند میرزا ابوالحسن مخاطب بہ آصف خان کا داماد تھا۔

(سرو آزاد، صفحہ ۶۰)

۲۔ نواب شائستہ خان، نواب آصف خان کا بیٹا تھا۔ شاہجہان اور عالمگیر کے ادوار میں منصب وزارت پر فائز رہا۔ اس کا اصل نام ابوطالب تھا۔ ۹۳ سال کی عمر میں بتاريخ ۱۶ شوال ۱۱۰۵ھ میں فوت ہوا۔ (مفتاح التواریخ، صفحہ ۲۸۸)

۳۔ جب نا انصاف بادل نے حرف 'خویش' کو ہانی دیا تو میرے اشعار تر ہو گئے اور میں بھی اپنے اشعار کی طرح تر (بھیک) ہو گیا۔ میں شاعری سے ہاتھ دھو لوں گا کہ میرے اشعار کے منتخب نطفے ہانی کے قطرے بن گئے ہیں۔

۴۔ جو کچھ بھی ہو دیکھا جائے گا۔



۵۔ مال ، مالیدن سے ہے۔ یہ معنی پاؤں سے مٹا۔ یعنی دشمن کو روندنے والا زر بخشی۔ خصال کے قافیہ اور زر کی رعایت سے یہ لفظ استعمال کیا۔ دوسرے معنی دشمن مال و دولت کے ہو سکتے ہیں۔

۶۔ اعتقاد خاں ، میرزا غیاث بیگ اعتقاد الدولہ طہرانی کا بیٹا اور میرزا ابوالحسن آصف خاں کا چھوٹا بھائی تھا۔ (سرود آزاد ، صفحہ ۶۰) ۷۔ ترجمہ اشعار :

(۱) کہ اس (نواب اعتقاد خاں) کی عنایت و مہربانی امید کا چہرہ چمکانے والی ہے۔ اس کی محبت سے سلطنت کی صیغ سفید رو ہے (معزز و ممتاز ہے)۔

(۲) خوش نصیبی کے لیے اس کا بخت ، نیک فال ہے۔ ہا اس کے مانے کا ایک مشت ہر ہے۔ (ہا ایک لٹری پرندہ ہے ، جس کسی کے سر پر بیٹھ جائے وہ بادشاہ بن جاتا ہے)۔

(۳) اس کے لشکر کا غبار گرد سے تیر فلک (عطارد) کو تیر غامی مارتا ہے (تیر غامی ، تیر کی ایک قسم جس کی انی مٹی کی ہوتی ہے اور یہ تیر بہت اونچا جاتا ہے)۔

(۴) جب وہ جنگ کے وقت چار آئینہ (ایک جنگی لباس) پہنتا ہے تو خانہ زین ، آئینہ خانہ بن جاتا ہے۔

(۵) اس کے خنجر کی زبان بیل کی سی چمک رکھتی ہے۔ اس کی تلوار کی کٹ حاضر جواب (تیز) ہے۔

۸۔ میرا چہرہ عیش کے جام سے سرخ ہو گیا۔ میرا ستارہ (مقدار) آسمان کی آنکھ کا نور بن گیا۔ نصیبی نے میری کامیابی کی فال نکالی اور توفیق نے میری ہم راہی کی۔

۹۔ اگر تو کہے کہ میرے دروازے پر بستر (سامان) جا لے تو یہ میری عین خوش نصیبی اور خوش بختی ہو گی۔ اور اگر تو مجھ بیداد سے اپنے دروازے سے دھتکار دے تو یہ میرے بخت نارسا کا تصور ہوگا۔

۱۰۔ پاک اصل و نسل والے یعنی عمدہ اشعار۔

۱۱۔ تمام اہل معنی تیرے دروازے کی طرف متوجہ ہوتے ہیں کیوں کہ دریشی ہمیشہ سب پر کھلا رہتا ہے۔

۱۲۔ رودکی : فارسی شاعری کا باوا آدم ، سامانی دور کا سب سے بڑا شاعر۔ ابو عبد اللہ جعفر بن محمد رودکی سمرقند کے ایک قصبہ رودک میں پیدا ہوا۔ بقول عوقی (صاحب لباب الالباب) یہ مادوزاد اندھا تھا ، لیکن اپنے نے اس کے اس قول کو صحیح نہیں مانا ہے۔ رودکی نہ صرف ایک شیریں مقال شاعر تھا ، بلکہ ایک بڑا خوش کوموسیقار اور جنگ و عود بجانے میں ماہر تھا۔ شاعری میں اس کی عظمت کو نہ صرف اس کے معاصرین نے تسلیم کیا ہے ، بلکہ بعد میں آنے والے عظیم شعرا بھی اس کے قائل رہے ہیں۔ شعرا کے علاوہ علما و فضلا نے بھی اس کی تعریف و ستائش کی ہے۔ چنانچہ اسماعیل سامانی کے وزیر ابوالفضل بلعمی نے کہ خود ایک ادیب و فاضل تھا ، لکھا ہے کہ عرب و عجم میں اس کا کوئی ثانی نہیں۔ اس کا ایک مشہور واقعہ ہے جو تقریباً تمام تذکروں میں ملتا ہے۔ ایک مرتبہ نصر بن احمد سامانی بخارا سے ہرات گیا اور ایک مدت وہاں مقیم رہا۔ اس کے درباری جو اس کے ساتھ تھے اپنے وطن کو جانے کے لیے بے قرار تھے۔ انہوں نے ہر چند کوشش کی کہ بادشاہ کو پابند تخت واپس جانے پر مائل کیا جائے ، لیکن کوئی بات نہ بن سکی۔ آخر امرا وغیرہ رودکی کے پاس آئے تاکہ وہ آئے واپس جانے پر آکسائے۔ چنانچہ اس نے ایک قصیدہ لکھا جس کا مطلع ہے :

بوی جوی مولیان آید همی      ہمداد یار مہربان آید همی

اور بادشاہ کے حضور میں جا کر گا کے سنا یا۔ بادشاہ پر اس کا اتنا اثر ہوا کہ اس نے سوزے بھی نہ چنے اور بخارا کی طرف روانہ ہو گیا۔ بقول عوقی اس کی شان و شوکت کا یہ عالم تھا کہ اس کے پاس دو سو غلام تھے اور سو اونٹوں پر اس کا سامان لادا جاتا تھا۔ لیکن بعد میں چونکہ بعض وجوہ کی بنا پر بادشاہ کی نظروں سے گزر گیا ، اس لیے زندگی کے آخری ایام بڑی عسرت و تنگ دستی میں گزارے۔ اس کی وفات

۵۳۲۹ میں واقع ہوئی۔ (الباب الالہیہ، صفا جلد اول، براؤن جلد اول، شعر العجم جلد اول، شفیق، تنقید شعر العجم۔)

۱۳۔ امیر نصر بن احمد، سامانی خاندان کا بادشاہ اور رودکی کا مدح۔ اپنے باپ کے قتل کے بعد جب کہ یہ آٹھ برس کا تھا، سامانی اسرا کے اتفاق سے تخت نشین ہوا۔ بعض سرداروں اور عزیزوں حتمی کہ اس کے تین بیٹھوں نے اس کی مخالفت کی لیکن وہ مغلوب ہوئے۔ اس نے کئی اور فتوحات بھی کیں جن کے سبب سامانی سلطنت کی حدود عراق و عرب تک جا پہنچیں۔ اس کے دور میں اسماعیلی مذہب کا خاصا چرچا تھا۔ خود نصر بھی اس مذہب کی طرف مائل تھا، لیکن اپنے ترک غلاموں کی مخالفت کے باعث اس مذہب سے کھلم کھلا بے زاری کا اظہار کیا اور تخت اپنے بیٹے نوح کے سپرد کیا۔ ۵۳۳۱ء میں اس نے ۳۸ سال کی عمر میں مرض سل سے وفات پائی۔ یہ بڑا نیک سیرت، کریم اور عادل تھا۔ اپنی انہی صفات کے سبب امیر سعید کے نام سے پکارا جاتا ہے۔ (خلاصۃ تاریخ ایران از حجازی مطبوعہ ایران صفحہ ۸۳)

۱۴۔ فردوسی: اس کے نام کے متعلق تذکرہ نگاروں اور مؤرخوں میں اختلاف ہے۔ لیکن بقول حافظ محمود شیرانی مرحوم اس سلسلے میں سب سے بہتر مدار علیہ دیباچہ قدیم شاہ نامہ ہے جس کے مطابق فردوسی کا نام حکیم ابوالقاسم المنصور الفردوسی تھا۔ فردوسی ۵۳۲۲ء - ۵۳۲۹ء کے درمیان طابران (طوس) کے ایک قصبہ باز میں پیدا ہوا۔ آغاز میں یہ زمیندار تھا اور اس کی زندگی فارغ البالی میں گزرتی تھی۔ ایک باغ میں رہائش تھی جس میں اکثر اس کے باز و ندیم موجود رہتے۔ یہیں یہ شعر و شاعری کرتا۔ یہ جو کہا جاتا ہے کہ اس نے محمود غزنوی کے کہنے پر شاہ نامہ لکھنا شروع کیا تو یہ غلط ہے۔ کیوں کہ موجودہ تہنیک کے مطابق اس نے اپنے وطن ہی میں اس کا آغاز کر دیا تھا اور جب وہ بقول شیرانی مرحوم ۵۳۸۸ء میں محزون آیا ہے تو اس وقت کئی اشعار لکھ چکا تھا۔ اور یہ بھی غلط ہے کہ محمود نے اسے کہا تھا کہ وہ اسے ایک شعر کے بدلے

ایک اشرفی دے گا۔ البتہ جیسا کہ شفق نے لکھا ہے خود فردوسی نے آخری عمر میں تنگ دستی سے مجبور ہو کر انعام وصلہ کی امید میں شاہ نامہ محمود کے نام معنوں کرنا چاہا تھا۔ لیکن اس کے بد خواہوں نے اس کے خلاف بادشاہ کو بدظن کر دیا جس کے سبب بادشاہ نے اس اہم کتاب کی طرف کوئی خاص توجہ نہ دی۔ فردوسی پر خارجی ہونے اور محمود کی ہجو وغیرہ کہنے کے الزامات عائد کیے جاتے ہیں، لیکن شیرانی مرحوم نے 'فردوسی پر چار مقالے'، 'مقالات شیرانی' اور 'تنقید شعر العجم' میں ایسے کئی ایک الزامات کو خود فردوسی کے کلام سے شواہد دے کر غلط ثابت کیا ہے۔

فردوسی کو اپنی زندگی میں جو سب سے بڑا صدمہ پہنچا وہ اس کے حوالہ سال بیٹھے کی موت تھی۔ اس وقت فردوسی کی عمر ۹۵ سال کی تھی، جب کہ لڑکے کی عمر ۳۷ برس تھی۔ فردوسی نے ۱۱۱-۱۱۶ء کے درمیان وفات پائی اور اس کی یادگار اس وقت صرف ایک لڑکی تھی۔ (براؤن جلد دوم، صفا جلد اول، شفق، شعر العجم جلد اول، تنقید شعر العجم، فردوسی پر چار مقالے، مقالات شیرانی)۔

۱۵۔ شاہ نامہ: اس پر فردوسی نے ۳۰-۳۵ برس صرف کیے۔ اشعار کی کل تعداد ساٹھ ہزار ہے۔ اس ضخیم مثنوی کی تصنیف کے لیے فردوسی نے کئی ایک ماخذ کھنگالے۔ علاوہ ازیں بخارا اور ہرات وغیرہ شہروں کا بھی سفر کیا۔ تاریخی سرمایہ کے لیے چون کہ اسے قدیمی ذرائع بھی درکار تھے اس لیے اس نے اس ضرورت کے پیش نظر اپنے آپ کو زردشتی روایت کا ہابند کر لیا۔ چنانچہ ایسی ہی کتاب ہستد کی جس کے راوی اور مدون مجوسی و پارسی تھے۔ اس قسم کی کتب میں اوستا، بندہشن اور دینکرت وغیرہ کے نام قابل ذکر ہیں۔ بقول شفق اس کا سب سے اہم ماخذ شاہ نامہ ابو منصور ہے جو طوس کے فرمانروا (چوتھی صدی ہجری کے وسط میں) ابو منصور محمد بن عبدالرزاق طوسی کے ایا پر کئی ایک دانش مندوں نے مل کر نثر میں لکھا تھا۔

شاہ نامہ فردوسی کا آغاز خدا کی حمد، 'سخن در وصف دانش و عرد'، نعت رسول صلعم اور خلفائے راشدین و غیرہ سے ہوتا ہے۔

سب سے پہلی داستان کھومرٹ کی ہے جو ایران کے اولین بادشاہوں میں سے تھا۔ شاہ نامہ کے اختتام تک چھاس بادشاہوں کا ذکر آتا ہے۔ آخری حصے میں مسلمانوں کی ایران میں فتوحات کا تذکرہ ہے۔ رستم و سہراب اس کی اہم داستانوں میں سے ایک ہے۔ بادشاہوں کی جنگوں، ان کے ہتھیاروں، جنگ لڑنے کے طریقوں اور فوجی و شاہی لباسوں کے بارے میں فردوسی نے بڑی تفصیل سے بحث کی ہے۔ علاوہ ازیں ہر دور کے طرزِ بود و باش، رسوم، تہذیب وغیرہ کے بارے میں تفصیلات دی ہیں۔ اس لحاظ سے ایران قدیم کے متعلق یہ ایک انسائیکلو پیڈیا ہے۔ یہ ظاہر تو شاہ نامہ ایک رزمیہ داستان ہے، لیکن شاعر کو جہاں بھی موقع ملا ہے اس نے اس میں بڑے بلند فلسفیانہ، اچھا بھائی اور اخلاقی مضامین کھپائے ہیں۔ بڑی سحر آمیز نصیحتوں اور عبرت انگیز باتوں سے اسے سجایا ہے۔ شاہ نامہ ۵۷۰۰ میں مکمل ہوا۔ (ایضاً)۔

۱۶۔ محمود : یحییٰ الدولہ ابو القاسم محمود، سبکتگین کا بیٹا تھا۔ سبکتگین، الہتگین کا ایک ترک غلام تھا، جو خود ایک ترک غلام تھا جسے سامانی بادشاہ احمد بن اسماعیل نے خریدا اور اپنی ملازمت میں رکھا تھا۔ الہتگین نے محمود کے والد کو نیشاپور میں خریدا اور بعد میں اسے اپنا داماد بنا لیا تھا۔ الہتگین کی وفات کے وقت غزنوی خاندان (جس کا بانی یہی الہتگین تھا) کے پاس غزنہ کا مختصر سا علاقہ تھا جس پر اسحاق بن الہتگین حکم ران تھا۔ اسحاق ۵۵۵ھ میں فوت ہو گیا۔ اس کے ایک سال کے بعد سبکتگین اس کا جانشین بنا۔ اس نے کئی ایک علاقے فتح کر کے غزنوی سلطنت کو وسعت دی۔ ۵۸۸ھ میں جب یہ فوت ہوا تو محمود اس وقت نیشاپور میں تھا۔ محمود کے چھوٹے بھائی اسماعیل کو باپ کی وصیت کے مطابق تخت نشین کیا گیا۔ محمود نے اس سے جنگ کر کے اس پر فتح پائی، لیکن اسے حکومت میں شریک کر لیا۔ اس طرح محمود اپنے باپ کا جانشین بنا۔ تخت پر بیٹھنے کے بعد اس نے سامانی حکم رانوں کو شکستیں دے کر ان کے علاقے بھی ہتھیا لیے۔ ابتدائی ایام حکومت میں

اس کی خلیفہ وقت القاضی باقہ سے ٹہن گئی ، لیکن خود خلیفہ نے اس معاملہ کو ٹوٹا دیا ، اسے خلعت قاغرہ پہنچی اور خطاب ”امیر الملت بمن الدولہ“ سے نوازا ۔ ماہ شوال ۱۲۹۱ھ مطابق ۱۰۰۰ع اس نے ہندوستان کا رخ کیا ۔ یہاں جسے ہال سے مقابلہ ہوا ۔ فتح محمود کو ہوئی ۔ یہ فتح بروز ہفتہ ۸ محرم الحرام ۱۲۹۲ھ مطابق ۱۰۰۱ع کو ہوئی ۔ اس طرح اس نے ہندوستان پر کئی حملے کیے ۔ ان حملوں میں سب سے زیادہ اہم حملہ سوات ہے ۔ آخر میں اس پر دق کا حملہ ہو گیا تھا جس کے سبب اس نے ساٹھ برس کی عمر میں بروز منگل ۲۳ ربیع الاول ۱۳۲۱ھ کو وفات پائی اور غزنوی میں مدفون ہوا ۔ ہدایوں اس کے متعلق لکھتا ہے کہ ”سلطان محمود نے بارہ مرتبہ ہندوستان پر چڑھائی کی اور ہر مرتبہ وہ بے پناہ جذبہ جہاد کے ساتھ سرگرم عمل تھا ۔“ محمود غزنوی صرف ایک فوجی ہی نہیں تھا ، بلکہ علما و فضلا و شعرا وغیرہ کا بچہ بڑا مربی تھا ۔ ملا ہدایوں اور بعض دیگر مؤرخین نے اسے کنجوس لکھا ہے ، لیکن یہ محض غلط فہمی یا تعصب کی بنا پر ہے ۔ محمود کے بارے میں تو یہ قول شیرازی مرحوم ، یہ ہے کہ ”وہ ہاتھی بھر بھر کر انعامات دینے کا عادی تھا ۔ ایسی قلمبجیں موجود ہیں جن میں محمود کے ایسے ہاتھیوں کا ذکر آتا ہے ۔ سلطان محمود شعرا پر چار لاکھ دینار سالانہ صرف کیا کرتا تھا ۔ ہر نئے شاعر کو اس کے دربار میں عزت کے ساتھ جگہ دی جاتی تھی ۔ وہ شاعروں کو دیکھ کر سرور ہوتا تھا ۔“ چار سو شعرا کے علاوہ کئی ایک بڑے بڑے عالم و دانش مند ، (ابو رحمان بیرونی وغیرہ) بھی اس کے دربار سے وابستہ تھے ۔ محمود مرثیہ شعر و شعر دوست ہونے کے علاوہ خود بھی شاعر تھا ۔ چنانچہ ذہل کی غزل اور قطعہ اسی کے ہیں ۔

#### غزل

من کرد دل خویش ہوا ی تو تہدم  
با مہر تو پیوستم و از خویش بریدم  
دیگر ز بتان چون تو ندیدم ز پی آنک  
بت نیست پیمای کہ من آہجا بریدم

با من بیخیز آن کہ چو او کس نہ گرفت  
نگرفت سر زلف تو ہر چند چہنہم  
چون زلف شدم دست و چو بتخانہ شدم روی  
چون زلف تو کا ویدم و چون روی تو دیدم  
گفتم کہ یہی بندہ خریدم بطور من.....  
فی فی غلط است این کہ خداوند خریدم

قطعہ ذیل اس نے اپنی وفات سے قریب زمانے میں لکھا تھا :

ز بیم تیغ جہانگیر و گرز قلعہ کشای  
جہان مسخر من شد چو تن مسخر رای  
کسی ہنزو بدولت ہی نشستم شاد  
کسی ز حرص ہی رفتی ز جای بپای  
ہی تقاضا کردم کہ من کسی ہم  
کنون براہر بیم ہی امیر و گدای  
اگر دو کلمہ ہوسیدہ بر کشی ز دو گور  
سر امیر کہ داند ز کلمہ گرای  
ہزار قلعہ کشادم یک اشارت دست  
ہی مصاف شکستم یک فشردن ہای  
چو مرگ ناخن آورد هیچ سود نکرد  
با بقای خداست و ملک ملک خدای

(مستطب التواریخ اردو ترجمہ ، صفحہ ۳۶-۳۷ - تنقید شعر العجم ، صفحہ

۵۷ ، ۶۰ - خلاصۃ تاریخ ایران ، صفحہ ۸۶-۸۹)

۱- فرخی : غزنوی دور کے بزرگ شعرا میں سے اور ابوالحسن علی

نام تھا - باپ کا نام جولوغ تھا - سیستان کا رہنے والا تھا - بدقول

شیرانی مرحوم ۳۷۰ھ سے کچھ پہلے پیدا ہوا - اس کا باپ والی سیستان

امیر خلف بالو کے ہاں ملازم تھا - فرخی محمود کے دربار میں پہنچنے

سے بیشتر سیستان ہی میں کسی زمیندار کی لوکری کرتا تھا -

جب اس کی شادی ہوئی تو اس کے لیے اس شلوہ میں گزارا کرتا مشکل

۱ - گوی - حجام ، خلاصہ

ہر گیا۔ چون کہ اسے ثروت کی طرف سے ذوق لطیف، عمدہ آواز اور فرصۂ خوش ودیعت ہوا تھا، اور یہ اچھے شعر کہہ اور گا سکتا تھا، اس لیے یہ اس ٹوہ میں رہنے لگا کہ کسی مرثیہ شعر کا ہٹا چلے تو اس کی طرف رجوع کرے۔ چنانچہ اسے چغانیاں کے حاکم ابوالمظفر احمد بن ہد کا ہٹا دیا گیا۔ یہ ایک تافلہ کے ہمراہ اس طرف ہو لیا اور چند اشعار امیر ابوالمظفر کی مدح اور اپنی شاعری کی توصیف میں لکھے۔ چغانیاں پہنچا تو امیر اس وقت بھہیروں کو داغنے کے لیے داغ گاہ کو جا چکا تھا اس نے اپنا قصیدہ امیر کے پیش کار امیر اسعد کو پیش کیا۔ وہ اسے داغ گاہ میں لے گیا اور ساتھ ہی اسے یہ کہا کہ داغ گاہ کی صفت میں کچھ لکھو۔ اس نے اسی رات ایک قصیدہ تیار کیا۔ دوسرے روز وہ قصیدہ امیر کے سامنے پڑھا۔ امیر بڑا شعر شناس تھا۔ یہ قصیدہ سن کر بڑا متحیر ہوا اور فرخی کو خوب انعام و کرام سے نوازا اور اسے دربار میں بلند مقام حاصل ہوا۔ بے حد ثروت بندی اور جاہ و جلال نے اس کا استقبال کیا۔ محمود کے بیشتر حملہ ہارے ہندوستان میں یہ اس کے ہمراہ رہا۔ ان نام ہاتوں کے باوجود کئی ایک مرتبہ اس پر شاہی عتاب بھی نازل ہوا۔ فرخی نے ۴۳۹ھ میں وفات پائی۔ یہ قول صفا اس کا شمار میدان ہلاکت کے شاہ سواروں میں ہوتا ہے۔ وہ اپنے قصیدوں کی تشبیہ (تغزل)، احساسات کی گہرائی، زبان کی سادگی اور سخن کی شیرینی اور مٹھاس کے لیے قصیدہ سرا شعرا میں ویسا ہی بلند مقام رکھتا ہے جیسا سعدی کو غزل کے شعرا میں حاصل ہے۔ (چهار مقاله از عروضی سمرقندی مطبوعہ ایران۔ صفا جلد اول۔ براؤن جلد دوم۔ تقلید شعرا المعجم۔ شعرا المعجم جلد اول۔ مختصری در تاریخ تحول نظم و نثر پارسی اوردو ترجمہ)

۱۸۔ امیر ابوالمظفر: اس کے باپ کا نام احمد تھا۔ یہ چغانی خاندان سے تھا جو امیر نصر سامانی (متوفی ۴۳۱ھ) کے عہد سے چغانیاں میں حکم ران رہا ہے۔ یہ خاندان سامانیوں کے عہد میں سامانیوں کا برائے نام متلیع تھا۔ غزنویوں کے دور میں یہ برقرار اور ہر حکومت رہا۔ آل غزنو سے ان کے اچھے مراسم تھے۔ فرخی نے اپنے اس مدح



کا ذکر ایک آزاد اور مطلق العنان فرمان روا کی حیثیت سے کیا ہے ۔  
چغانیاں ، چہان کا ابوالمظفر فرمان روا تھا ، ماوراء النہر میں ترمذ اور  
قبادیان کے درمیان واقع ہے ۔ ( تنقید شعرا المعجم ، صفحہ ۶۷-۶۸ ) - براؤن  
جلد دوم فارسی ترجمہ از آقای فتح اللہ مجتہانی ، صفحہ ۱۷۹ )

۱۶ - منوچہری : ابوالنجم احمد نام ، منوچہری تخلص - اپنے پہلے  
ممدوح فلک المعالی منوچہر بن قابوس وشمگیر ، جو آل زہار ( یہ خاندان  
۳۰۳ھ سے ۳۲۰ھ تک طبرستان و جرجان کے اطراف میں برسر حکومت  
رہا ) کا ہاتھوں حکم ران تھا ، کے نام پر تخلص منوچہری رکھا ۔  
اگرچہ اس نے دور محمود میں شرق کے تمام مراحل طے کیے ، لیکن اسے  
محمود کے دربار کے شعرا میں شمار کرنا مشکل ہے ۔ اس لیے کہ اس کے  
اشعار میں محمود کا نام کہیں نہیں آتا ۔ دامغان کا رہنے والا تھا ۔ منوچہر  
کی وفات ( ۳۱۱ھ ) کے بعد مسعود عزلوی کے دربار سے وابستہ ہوا اور  
اس کی مدح میں کئی ایک قصائد لکھے ۔ عربی ادب میں اس کی سبابت  
غیر معمولی تھی ، تاریخ عرب اور تاریخ عجم سے خوب واقف تھا ، نجوم و  
حیث اور موسیقی کا بھی عالم تھا ۔ غیر معمولی حافظے کا مالک ہونے کی  
وجہ سے شعرائے عرب کا کلام اس کے ورد زبان رہتا تھا ۔ اس کی  
غیر معمولی علمیت ، فنی ، ادبی اور تاریخی تالیفات نے اس کے دیوان کو  
مشکل اور ادق بنا دیا ہے ۔ شیرانی لکھتے ہیں ” منوچہری کو اس نئی  
صنف شاعری کا موجد کہنا چاہیے جس کی ابتدا اور نشو و نما شمال مغرب  
ایران میں ہوئی اور جس نے قطران تبریزی ، خاقانی اور نظامی جیسے  
شعرا پیدا کیے ۔“ اس نے اپنی شاعری میں عرب شعرا کی تقلید کی ہے ،  
اور منظر نگاری کے وقت بھی بیشتر عرب ماحول کو مد نظر رکھا ہے ۔  
منوچہری نے ۳۲۲ھ کے لگ بھگ وفات پائی ۔ ( کتب مذکورہ )

۲۰ - سینکٹین کا ذکر محمود کے تذکرہ میں گزر چکا ہے ۔ جیسا کہ  
منوچہری کے ذہل میں لکھا جا چکا ہے ، اس کا محمود سے کوئی تعاقب  
نہ تھا ، منیر نے یہاں ٹھوکر کھائی ہے ۔

۲۱ - انوری ، اوحید الدین محمد نام ، انوری تخلص - ابی ورد ( خراسان )

کے ایک تعصبِ بدنہ میں پیدا ہوا ۔ اس کا باپ محمد ایک شہزادی کریمۃ النساء و خدیۃ الدین کی سرکار میں ایک قابلِ اعتماد منصب پر سرفراز تھا ۔ اس نے پہلے خاوری تخلص کیا ۔ لیکن بعد میں انوری رکھا ۔ سلجوق دور کے عظیم شعرا میں اس کا شمار ہوتا ہے ۔ سب سے زیادہ ترقی اس نے سلطان سنجر کے زمانے میں کی ۔ ۵۵۴ھ میں جب سنجر نے دوسری مرتبہ خوارزم پر حملہ کیا تو وہ انوری کو اپنے ہمراہ لے گیا ۔ ۵۵۸ھ میں جب غز ترکوں نے بغاوت کی اور سلطان کو مغلوب و گرفتار کر لیا ، اور خراسان کی اینٹ سے اینٹ بھا دی تو یہ بھی دوسرے علما و فضلا کی مانند خوف و پریشانی کا شکار ہوا اور بڑی مشکل سے جان بچائی ۔ اس نے خراسان کے کئی شہروں کا سفر بھی کیا اور ایک مدت تک بلخ میں مقیم رہا ۔ انوری علم نجوم کا ماہر تھا ۔ کہتے ہیں ۵۸۲ھ میں اس نے پیشین گوئی کی کہ ستاروں کے برج میزان میں اقتران کے موقع پر (جو ۵۸۲ھ میں ہوا) طوفانی ہوا چلے گی جس سے عمارات بنیادوں سے ہل جائیں گی ۔ چنانچہ لوگ خوف و دہشت کے سبب گھروں سے باہر نکل گئے اور جنگلوں میں ڈیرے ڈال دے ، لیکن جب اقتران ہوا تو ہوا معمول کے مطابق رہی ۔ اس پر لوگوں نے اسے خوب موردِ طعن و استہزا بنایا ۔ چنانچہ یہ مجبور ہو کر سرو سے نکل کھڑا ہوا ۔ وہاں سے نیشاپور اور پھر بلخ پہنچا ۔ اسی واقعہ کے بعد اس نے شاعری ترک کر دی اور گوشہ نشین ہو گیا ۔ اس کی تاریخ وفات کے متعلق اختلاف ہے ۔ کسی نے ۵۸۳ھ لکھی ہے تو کسی نے ۵۸۷ھ ۔ یہ قول شفق مؤخر الذکر تاریخ زیادہ قرین صحت ہے ۔ شیرازی مرحوم انوری کے علم و دانش کے متعلق لکھتے ہیں ”نجوم میں استاد ہونے کے علاوہ منطق ، فلسفہ اور ہیئت میں ماہر تھا ۔ حکمت اور فلسفہ میں اس کا پایہ نہایت بلند تھا ۔ طبیعیات اور الہیات میں کافی لیاقت رکھتا تھا ۔ شاعری جس کی بنا پر وہ دنیا میں مشہور و معروف ہے ، اس کے کہالات کا ایک ادنیٰ پایہ ہے ۔ نثر میں بھی صاحبِ قدرت تھا ۔“

(کتب مذکورہ)

۲۲ - سنجر: سلطان معز الدین ابوالحارث احمد سنجر سلجوقی دودمان

کا سب سے زیادہ علم پرور بادشاہ تھا۔ پہلے ۵۴۹ء سے خراسان و ماوراءالنہر کی حکومت اس کے پاس تھی۔ ۵۶۱ء میں جب غیاث الدین ابو شجاع ہمد فوج ہوا تو ایران کے تخت پر اس کا چودہ سالہ فرزند محمود بیٹھا۔ سنجر اس کے زیر فرمان نہ رہا (محمود سنجر کا بھتیجا تھا) اور خود کو سلطان کہلایا، لیکن محمود کو کچھ نہ کہا اور مغربی علاقوں کو اپنے تصرف میں لے آیا۔ مرو میں جب تخت سلطنت پر بیٹھا تو محمود اس کی مخالفت میں اٹھا۔ ۵۶۳ء میں ساوہ کے مقام پر اس نے محمود کو شکست دی۔ محمود اصفہان کی طرف بھاگ گیا، لیکن سنجر نے اپنی والدہ تاج الدین خاتون (محمود کی دادی) کی وساطت سے اسے اپنا ولی عہد بنا لیا اور پانچ سال بعد اس کی شادی اپنی لڑکی سے کر دی۔ اس کے دور کے اہم واقعات میں سے ایک جنگ تعاون ہے جس میں زرد ہوست ترکوں نے ۵۶۶ء میں اسے شکست دی اور اس کی بیوی ترکوں کے ہاتھوں گرفتار ہوئی۔ پھر غز ترکمانوں نے بغاوت کی۔ ان سے دو لڑائیاں ہوئیں۔ پہلی میں غزوں نے بلخ کو غارت کیا، دوسری ۵۶۸ء میں ہوئی۔ اس میں سنجر اور اس کی بیوی شکست کھا کر غزوں کے ہاتھوں گرفتار ہوئے۔ اب کے انہوں نے خراسان کو خوب ناغت و تاراج کیا۔ سنجر تین سال تک گرفتار رہا۔ اگرچہ غز اس کا بڑا احترام کرتے تھے، لیکن اس پر کڑی نگرانی رکھتے تھے۔ وہ بھی اس خیال سے کہ اس کی بیوی غزوں کے پاس نہ رہ جائے، بھاگنے کا خیال دل میں نہ لاتا۔ تا آنکہ اس کی بیوی فوت ہو گئی اور وہ ایک موقع پر شکار کے جانے سے جیحوں تک چلا گیا۔ وہاں سے ایک کشتی کے ذریعے جو چلے ہی اس مقصد کے لیے رکھی گئی تھی، ترمذ پہنچ گیا اور مرو میں آکر پھر تخت نشین ہو گیا۔ لیکن بڑھاپے اور بیوی کی موت کے غم کے سبب زیادہ دیر تک زندہ نہ رہ سکا اور پندرہ سال کی عمر میں ۶۱ برس تک حکومت و سلطنت کر کے ۵۵۲ء میں فوت ہو گیا۔ سنجر کا شمار ایران کے بہترین سلاطین میں ہوتا ہے۔ یہ بڑا دلیر، سخی اور رحمت پرور تھا۔ ملک کی آبادی اور رعایا کی آسائش کے لیے اس نے بڑی کوششیں کیں۔ شعرا کے ساتھ اس کی فیاضی کے قصے بہت سے

تذکروں میں بکھرے پڑے ہیں۔ شبلی مرحوم لکھتے ہیں ”سلطان سنجر کی قدر دان اور حاکمانہ قیاضی نے پھر وہی محمودی دربار قائم کر دیا۔“ شعرا کو اکثر ایک ایک ریاضی فی البدیہہ کہنے پر ہزاروں کا انعام دے دیا کرتا تھا۔ (خلاصہ تاریخ ایران، صفحہ ۱۰۳ - ۱۰۶۔ شعرالعجم جلد اول مطبوعہ اعظم کڑھ، صفحہ ۲۰۸ - ۲۰۹)

۲۳۔ خاقانی : افضل الدین بدیل ابراہیم خاقانی شروانی، باپ کا نام علی تھا۔ ایران کے نامور شعرا اور درجہ اول کے قصیدہ سراؤں میں شمار ہوتا ہے۔ ۵۲۰ھ کے لگے بھگ شروان میں پیدا ہوا۔ پہلے اس نے خاقانی تخلص رکھا، بعد میں جب خاقان اکبر منوچہر بن فریدون شروان شاہ سے وابستہ ہوا تو اس کی مناسبت سے خاقانی تخلص رکھا۔ اس کا باپ ایک ترکھان تھا اور ماں ایک عیسائی عورت تھی، جس کا تعلق عیسائیوں کے مسطوری فرقے سے تھا۔ (نسطور ایک قریب دانش مند تھا، ۳۸۰ھ سے ۴۴۰ھ، جس نے کئی بیرو پیدا کر لیے تھے) لیکن بعد میں مسلمان ہو گئی تھی۔ خاقانی کی شروع کی زندگی تنگ دستی و عسرت میں گزری۔ باپ کے مرنے کے بعد یہ ماں کا محتاج رہا جو باورچن اور جولاہوں کا کام کر کے اپنا پیٹ پالتی تھی۔ شروان میں اسے کوئی ہمدرد دوست بھی نہ ملا تھا، جس کے سبب اس کا غم ہی غلط ہوتا۔ البتہ اس کے چچا کافی الدین عمر بن عنان نے بڑے اچھے طریقے سے اس کی سرپرستی کی۔ اس کا یہ چچا حکمت و فلسفہ میں خاص دسترس رکھتا تھا۔ اس نے ادب و دانش میں اس کی پرورش کی۔ ابو العلاء گنجوی نے جو اس کا استاد بھی تھا اور خسر بھی، اسے خاقان کبیر کے دربار میں پہنچایا۔ لیکن بعد میں خسر اور داماد کی آپس میں نہ بنی، اور دونوں نے ایک دوسرے کی خوب خوب ہجوئیں کہیں۔

خاقانی ایک فاضل و دانش مند آدمی تھا جس کا اعتراف خود اس کے معاصر شعرا سے بھی کیا ہے۔ اسے فنون ادب، فلسفہ، علوم دینی اور عربی زبان وغیرہ پر خاص عبور تھا۔ خاقان اکبر کے دربار میں اسے بڑا درجہ حاصل تھا اور یہ کراں بہا انعام و اکرام سے نوازا گیا۔ لیکن اپنی طبع آزاد کے سبب چلد ہی شروان شاہ کی خدمت

سے مائل ہو گیا۔ چنانچہ اس نے اساتذہ ایران سے ملاقات کرنے اور دیگر درباروں تک رسائی پانے کے خیال سے یہ خدمت ترک کرنا چاہی لیکن شروان شاہ اس کے جانے پر راضی نہ تھا۔ آخر اسے جانے کا موقع مل گیا۔ عراق سے ہوتا ہوا رے تک پہنچا، لیکن وہاں بیمار ہو گیا۔ اسی دوران میں خراسان پر غزوں کے حملے کی خبر ملی جس کے سبب شروان چلا گیا۔ تھوڑی ہی مدت میں وہاں ٹھہرا تھا کہ پھر حج کی اجازت لے کر نکل کھڑا ہوا۔ جب واپس آیا تو پھر شروان شاہ (خاقان اکبر) کے دوبارے متعلق ہو گیا، لیکن اس سربہ کسی وجہ سے خاقان کا معتبوب ہوا اور قید میں ڈال دیا گیا، جہاں سے ایک سال کے بعد رہائی ہوئی۔ ۵۶۹ء میں پھر حج کرنے گیا۔ شروان میں واپسی کے بعد ۵۷۱ء میں اس کا ۲۰ سالہ بیٹا رشید الدین فوت ہو گیا۔ اس قسم کی مصیبتوں نے اس کا دل توڑ دیا جس کے سبب وہ تبریز میں گوشہ نشین ہو گیا اور وہیں ۵۹۵ء کے لگ بھگ فوت اور تبریز کے محلہ سرخاب کے مقبرۃ الشعرا میں مدفون ہوا۔ خاقانی کا شمار فارسی کے بزرگ ترین قصیدہ سراؤں میں ہوتا ہے۔ چون کہ اسے کئی ایک علوم پر عبور تھا اس لیے اس نے اپنے کلام میں بیشتر مواقع پر ان علوم کی اصطلاحیں استعمال کی ہیں جس سے اس کے اشعار میں خاص علمی مضامین آگئے ہیں جو اس سے پہلے شعرا میں نہیں ملتے۔ چنانچہ کچھ تو اس وجہ سے اور کچھ نئی نئی دقیق تراکیب کے سبب اس کا کچھ کلام خاصا مشکل ہو گیا ہے۔

۲۴۔ خاقان کبیر، منوچہر بن فریدون شروان کا بادشاہ تھا۔

شروان کے حکمرانوں کو شروان شاہ کہا جاتا ہے۔ شروان شاہ کا لقب ایران میں ظہور اسلام کے ساتھ ہی وجود میں آیا ہے۔ مسلمانوں کے ایران پر غلبہ کے بعد شروان کے امرا خلیفہ کی طرف سے متعین کیے گئے حکام کے تحت ہوتے تھے۔ لیکن یہ لقب ہمیشہ ان کے ساتھ رہا جو وہاں حکومت کرتے۔ چوتھی صدی ہجری کے اوائل میں ایران شاہ خد بن یزید نے، جو خود کو سامانی نسل سے سمجھتا تھا، شروان پر قبضہ کر لیا، اور شروان شاہ کا لقب اپنے ساتھ مختص کر لیا۔ اس طرح

شروان میں شاعان ایرانی کا ایک نیا خاندان وجود میں آیا ۔ ان لوگوں نے شاخہ (شاخی) کو پایہ تخت بنایا اور پھر یہ ہمیشہ ان کا پایہ تخت رہا ۔ شروان شاعوں کو اگرچہ مخالفین کا بھی سامنا کرنا پڑا ، تاہم وہ سلجوق دور تک اسی طرح حکومت پر قابض رہے اور سلجوقیوں کے ساتھ ان کے مراسم بھی رہے ۔ ملک شاہ سلجوق (م ۴۸۵ء) کے دور میں فربرز شروان شاہ تھا ۔ اس نے ملک شاہ کی اطاعت قبول کر لی ۔ پھر سلطان محمود سلجوق (۵۱۱ء - ۵۲۵ء) کے زمانے میں سلجوقیوں نے شروان پر قبضہ کر لیا ۔ سلطان خود شروان گیا ۔ فربرز اس خیال سے کہ اپنی سلطنت واپس لے ، سلطان سے ملا ۔ لیکن اسے قید کر لیا گیا جہاں وہ ۵۱۷ء میں مر گیا ۔ فربرز کے بعد اس کے بیٹے منوچہر کو سلطنت ملی ۔ اس کے بعد اس کا بھائی افریدون تخت پر بیٹھا ، لیکن وہ ۵۱۴ء میں گرجیوں کے ہاتھوں مارا گیا ۔ افریدون کے بعد اس کا بیٹا منوچہر ثانی تخت پر بیٹھا ۔ یہی منوچہر ثانی خاقان اکبر ہے اور خاقانی کا مدوح ۔ شروان شاعوں کا سب سے اہم دور اسی منوچہر ثانی کا دور ہے ۔ اس نے شروان شاہ کے لقب کے ساتھ خاقان اکبر کے لقب کا اضافہ کر لیا ۔ بڑا علم پرور اور شعر دوست تھا ۔ (صفا جلد دوم صفحہ ۴۲ ، ۴۳) ۔

۲۵۔ معزی ، ابو عبد اللہ محمد بن عبد الملک معزی ۔ نیشاپور کا رہنے والا اور ملک شاہ سلجوق کے دربار کا ملک الشعراء تھا ۔ اس کا والد بھی شاعر تھا اور برہانی تخلص کرتا تھا ۔ اس نے اپنے مدوح معزالدین والدینا ملک شاہ سے اختصاص کے سبب اپنا تخلص معزی رکھا ۔ اس کا باپ برہانی اس ملک شاہ کا ملک الشعراء تھا ۔ باپ کے مرنے کے بعد بہ اس کے دربار سے وابستہ ہوا ۔ لیکن ایک سال تک اسے کچھ بھی نہ ملا ۔ آخر شاہزادہ علاء الدولہ امیر علی فرامرز کی وساطت سے اس کی رسائی بادشاہ تک ہوئی جب کہ وہ رمضان کا چاند دیکھنے کے لیے اپنے سرابرد سے باہر نکل رہا تھا ۔ سلطان نے سب سے پہلے چاند دیکھا ۔ اس پر اس نے فی البدیہہ ایک رباعی کہی جس پر اسے ایک قیمتی کھوڑا انعام میں ملا اور اس طرح کئی مواقع پر اس نے فی البدیہہ اشعار

کہہ کر اتمام و اکرام حاصل کیا۔ سلطان نے اسے امیر کا لقب دیا اور ہوں یہ سلطان کا ندیم بن گیا اور اس کے دن بھر گئے۔ اس دن سے ۵۸۵ھ (وفات ملک شاہ) تک یہ ملک شاہ کے دربار سے متعلق رہا۔ اس کے بعد کچھ عرصہ تک ہرات، نیشاپور اور اصفہان وغیرہ میں رہا اور مختلف سلجوقی امرا کی مدح سرائی کی۔ جب سلطان سنجر تخت نشین ہوا تو معزی اس کے پاس آ گیا اور تا حین حیات اس کی ملازمت میں رہا۔ ایک روایت کے مطابق سنجر نے اسے روم کی سفارت پر بھیجا تھا۔ اس کی وفات کے متعلق عربی نے لکھا ہے کہ ایک روز سلطان تیر اندازی کر رہا تھا کہ اچانک نشانہ خطا ہونے سے ایک تیر اسے آ لگا (یہ اس وقت قریب ہی کھڑا تھا)، جس سے اس کی موت واقع ہو گئی۔ لیکن خود شاعر کے کلام سے پتا چلتا ہے کہ وہ اس حادثہ کے کچھ عرصہ بعد تک زندہ رہا۔ اس لحاظ سے اس کی وفات ۵۵۲ھ کے قریب واقع ہوئی۔ معزی ایران کے بڑے شعرا میں گنا جاتا ہے۔ اس کی استادی و عظمت کو سراہا گیا ہے۔ اس کے کلام کی سب سے بڑی خوبی اس کی سادگی ہے۔ بہت سے مطالب کو سادہ اور تکلف سے عاری الفاظ میں ادا کرتا ہے۔ اس کے کلام میں تعقید اور ابہام نہیں ہے۔ (کتاب مذکورہ و دیوان امیر الشعرا معزی یا مقدمہ و حواشی بہ سعی و اہتمام عباس اقبال، تہران ۱۳۱۸ ش)۔

۲۶۔ ملک شاہ، جلال الدین ابو الفتح حسن ملک شاہ۔ سلجوقی بادشاہ الب ارسلان کا بیٹا تھا۔ خلیفہ وقت کی طرف سے اسے 'معزالدین و الدنیا' کا لقب عطا ہوا تھا۔ ۵۶۵ھ میں اپنے باپ کے مرنے کے بعد تخت نشین ہوا۔ اس وقت اس کی عمر ۱۷-۱۸ برس سے زیادہ تھی۔ تخت پر بیٹھنے کے بعد اس نے اپنے چچا قاورد کو جو سلطنت کا دعوے دار تھا، شکست دینے کے بعد قتل اور اس کے دو بیٹوں کو اندھا کر دیا۔ اس کے بعد اس نے اور بھی کئی ایک فتوحات کیں۔ اس کے دور کا ایک اہم کارنامہ رصد خانہ ہے جسے عمر خیام اور دیگر دانش مندوں نے مل کر ۵۶۷ھ میں تیار کیا۔ اور تاریخ جلالی، جس کا ملک شاہ بڑا شائق تھا، کا آغاز نوروز ۵۷۱ھ (۱۰۷۹ع) سے الہی لوگوں کے ہاتھوں

ترتیب پذیر ہوا۔ ۳۷۴ء میں ملک شاہ نے اپنی ایک لڑکی خلیفہ المقتدی کے حرم میں دے دی۔ انہی دنوں اس کا بیٹا داؤد فوت ہو گیا۔ اس کا اسے بے حد صدمہ ہوا۔ شاید خود کو ہلاک کر لیتا۔ لیکن دوسرے فرزند (نجر) کی ولادت کے سبب یہ غم کم ہو گیا۔ اپنی سلطنت کے دوران میں یہ دو مرتبہ بغداد گیا۔ دوسری مرتبہ اپنی وفات سے ایک سال قبل وہاں گیا۔ اس نے ماہ شوال ۸۸۵ء میں وفات پائی۔ اس کے دور میں سلجوق خاندان کی عظمت و جبروت اپنے اوج کو پہنچ گئی تھی۔ اس سلطنت کی حدود چین و ختا و ختن تک پھیل گئی تھیں۔ وہ ذاتی طور پر فرہاد سنتا اور دادخواہوں اور مظلوموں سے چہرہ نہ چھپاتا۔ مذہبی معاملات میں اس کی دل چسپی کا پتا اس سے چلتا ہے کہ اس کے حکم سے حاجیوں کے راستے میں بہت سے کنوئیں کنوڑے کئے اور حاجیوں کو جو خاص رقم امیر الحرمین کو دینا پڑتی تھی، وہ بھی انہیں معاف ہو گئی۔ اس نے ہرنوں اور گورخروں کے صحنوں اور سروں سے مینار بنوائے۔ شکار کا بڑا شائق اور ماہر تھا۔ ابن الاثیر کے مطابق بے حد شکار مارنے کے سبب یہ آزرده و نادم ہوتا تھا۔ ایک مرتبہ اس نے کئی دس ہزار جانور شکار کیے۔ بعد میں دس ہزار دینار صدقہ کے طور پر درویشوں میں بانٹ دیے۔ اس کے علاوہ بے حساب مال و لباس اپنے ہمراہیوں میں بانٹ دیا۔ اس کے بعد جب بھی وہ کوئی شکار کرتا، اس کے صدمہ میں ایک دینار دے دیتا۔ اسے تمام شہروں میں اصفہان زیادہ پسند تھا۔ اسی وجہ سے وہیں مقیم رہتا۔ اس شہر کو اس نے بہت سی عمارت و باغات عیدہ سے سجا رکھا تھا۔ (راحة الصدور و آية السرور بہ حوالہ براؤن جلد دوم لارسی ترجمہ از آٹای بختیائی صفحہ ۲۶۵۔ ۲۷۰، خلاصہ تاریخ ایران صفحہ ۱۰۰۔ ۱۰۱، سیاست نامہ نظام الملک طوسی اردو ترجمہ صفحہ ۱۷۲)۔

۲۷۔ ظہیر، ظہیر الدین ابوالفضل طاہر بن محمد۔ مخلص ظہیر۔ قاریاب کا باشندہ ہونے کے سبب قاریابی کہلایا۔ تاریخ ولادت کا صحیح علم نہیں۔ تاہم قیاس غالب ہے کہ چوتھی صدی ہجری کے نصف اول کے وسط میں پیدا ہوا ہوگا۔ ایام جوانی قاریاب اور نیشا پور میں گزرے۔



اس دوران میں مختلف علوم و فنون حاصل کیے۔ سب سے پہلے اس نے نیشاپور میں عضدالدین طغان شاہ کی مدح میں شعر کہے۔ نیشاپور میں اس کا قیام ۵۷۷ھ سے ۵۸۲ھ تک رہا۔ اسی دوران میں ظہیر نے، جب کہ وہ ادب کے علاوہ علوم عقلی میں بھی خاصی دسترس جم پینچا چکا تھا، علم نجوم کی طرف توجہ کی۔ انوری کے ذکر میں یہ کہا جا چکا ہے کہ اس نے طوفان کے بارے میں پیشین گوئی کی تھی، جو غلط ثابت ہوئی۔ جن لوگوں نے انوری کی پیشین گوئی کا پتلاں کیا تھا، ان میں سے ایک ظہیر بھی تھا۔ ۵۸۲ھ سے بعد تک اس نے عراق میں قیام کیا۔ نیشاپور سے نکلنے کے بعد وہ کچھ عرصہ اصفہان میں ٹھہرا جہاں اس نے صدر خجندہ کی مدح میں قصیدے کہے۔ اس وقت تک اس کی زندگی کچھ تنگ دستی ہی میں گزری۔ اصفہان سے وہ تقریباً ۵۸۵ھ میں نکلا۔ خروج اصفہان سے بعد اس نے کئی ایک وزرا و رجال کی مدح میں قصیدے کہے۔ ان وزرا وغیرہ کی طرف سے یہ انعام و اکرام سے نوازا گیا۔ پھر یہ اتابک قزل ارسلان کی خدمت میں آگیا۔ قزل ارسلان ۵۸۶ھ سے ۵۸۷ھ تک آذر بائیجان پر حکمران رہا۔ اس سے پہلے وہ آذر بائیجان ہی میں اپنے بھائی کی اتابکی پر مامور تھا۔ ظہیر نے اکثر قصائد اسی کی مدح میں کہے ہیں، اور اس کا یہ مشہور شعر اسی قزل ارسلان کی مدح میں ہے :

نہ کرسیٰ فلک نہ اندیشہ زیر پا      تا ہوسہ بر وکب قزل ارسلان دہد  
اس کے بعد وہ اتابک ابوبکر سے متعلق ہو گیا۔ سب سے زیادہ قصائد اس نے ابوبکر ہی کی مدح میں کہے ہیں جس سے صاف ظاہر ہے کہ اس کا زیادہ تر تعلق ابوبکر ہی سے رہا۔ کہتے ہیں آخری عمر میں اس نے ملازمت ترک کر دی اور علم و عبادت میں مشغول ہو گیا۔ تبریز میں اقامت اختیار کی۔ ۵۹۸ھ میں وہیں فوت اور مقبرۂ سرخاب میں مدفون ہوا۔ ظہیر کا شمار چھٹی صدی ہجری کے بزرگ شعرا میں ہوتا ہے (کتب مذکورہ)۔ ظہیر کے دیوان مطبوعہ لکھنؤ پر یہ شعر مرقوم ہے 'دیوان ظہیر فارابی۔ در مکہ ہندزد اگر یابی'۔ جس سے اس کے فارابی کے دل پر دیوان کھولے اور پڑھے بغیر ہی اس کی بے پناہ عظمت

کا رعب سا بیٹھ جاتا ہے۔ لیکن حقیقت میں اس شعر کا پس منظر کچھ اور ہے۔ واقعہ یوں ہے کہ جامی رح کا ایک ہم عصر شاعر، کہ خود تیسرے درجے کا شاعر تھا، جامی رح کو شاعر نہیں مانتا تھا اور کہتا تھا کہ جامی دوسروں کے معانی چرا کر اپنے اشعار میں کہہا دیتے ہیں۔ چنانچہ ایک موقع پر، جب کہ جامی رح حج کو جا رہے تھے، اس نے ایک قطعہ لکھا جس میں ہے کہ تم شعر کہنا کیا جانو، دوسرے شعرا کے مضمون چرا کر اپنا گھر پورا کرتے ہو وغیرہ، اور آخر میں مذکورہ شعر تھا جس سے اس کی مراد یہ تھی کہ ایک ظہیر تم سے بچ گیا ہے، سو اب تم کعبہ جا رہے ہو وہاں اگر اس کا دیوان مل جائے تو اسے چرا لینا یعنی اب اس کے مضامین چرا کر شعر لکھنا۔

۲۸۔ قزل ارسلان۔ اس کا تعلق اتابکان آذربائیجان سے ہے۔ سلجوقی سلاطین اپنی سپاہ میں عموماً ترکوں کو رکھا کرتے تھے۔ ان میں سے جو لوگ شاہزادوں کی تربیت اور مختلف علاقوں میں حکمران شاہزادوں کی سرپرستی پر مامور ہوتے انہیں وہ اتابک (بدر بزرگ) کا لقب دیتے۔ جب سلجوقی خاندان رو بہ زوال ہوا تو کئی ایک اتابک خود مختار ہو گئے اور انہوں نے باقاعدہ حکومت تشکیل کر لی۔ چنانچہ دمشق، موصل، فارس وغیرہ کے علاوہ آذربائیجان میں بھی اتابکوں نے اپنی ایک علیحدہ سلطنت قائم کر لی۔ ان میں سب سے پہلے شمس الدین ایلدگوز کا نام آتا ہے۔ یہ مظفرالدین عثمان قزل ارسلان اسی ایلدگوز کا بیٹا تھا۔ یہ پہلے اپنے بھائی کے زمانے میں جب کہ وہ عراق میں تھا، آذربائیجان کا حاکم تھا۔ ۵۵۸ھ میں اس کے مرنے کے بعد اس کا جانشین بنا۔ اس کا بھائی محمد جہان پہلوان، طغرل بن ارسلان کا، جسے پہلوان مذکور نے سات سال کی عمر میں تخت پر بٹھایا تھا، سرپرست تھا۔ جب قزل ارسلان اس کی جگہ آیا تو کچھ عرصہ بعد طغرل کو امرا وغیرہ کی مخالفت کے سبب عراق سے آذربائیجان کی طرف ہٹا دیا گیا۔ چونکہ قزل ارسلان خود سلطنت کا خواہاں تھا، اس نے موقع غنیمت جانا اور سلطان کے تمام ساز و سامان کو غارت کر دیا جس کے سبب سلطان طغرل ہلکتے سے بھاگ کھڑا ہوا۔ اسی دوران میں

خلیفہ بغداد نے غلامت سلطنت قزل ارسلان کے نام ارسال کو دی لیکن یہ حکومت آئے اس نے آئی اور وہ اسی سال یعنی ۵۸۷ء میں اپنے خیمہ میں امرا کے ہاتھوں قتل ہوا۔ (صفا جلد دوم، صفحہ ۶۸، ۶۷ - خلاصہ.....صفحہ ۱۰۷)

۲۹ سیف - مولانا سیف الدین الاعراج، اسفرنگ (ماوراء النہر) کا رہنے والا تھا، اسی لیے سیف اسفرنگ کہلایا۔ خطہ خوارزم میں نشر و بجا پائی۔ مختلف علوم سے آراستہ تھا۔ بہ قول ہدایت، اہل ارسلان خوارزم شاہ کے زمانے میں بخارا سے خوارزم گیا۔ دولت شاہ کے مطابق جب یہ اہل ارسلان کے پاس گیا تو اس نے اسے نوازا۔ بیشتر تذکرہ نویسوں کے اقوال سے یہ ظاہر ہوتا ہے کہ سیف خوارزم شاہی عہد (اہل ارسلان کے عہد ۵۵۱ء - ۵۶۷ء سے عہد سلطان محمد خوارزم شاہ تک) کا شاعر تھا اور جیسا کہ کہا گیا ہے کہ اس نے پچاسی سال کی عمر میں ۵۶۷ء میں وفات پائی، تو اس لحاظ سے اس نے منگولوں کے عہد کا بھی بہت بڑا حصہ دیکھا ہے۔ لیکن اس کے کلام سے اس کی تردید ہوتی ہے۔ کیوں کہ یہاں اس کے یہاں سنجر (متوفی ۵۵۲ء) اور محمود غانی (۵۵۸ء) کی مدح میں تصدیق ملتے ہیں۔ جب کہ اس کی اپنی تاریخ ولادت (پچاسی برس عمر، وفات ۵۶۷ء کے لحاظ سے) ۵۸۷ء ٹھہرتی ہے۔ بہر حال اس کی تاریخ وفات کے سلسلہ میں تذکرہ نویسوں نے ٹھوکر کھائی ہے۔ اس کی تاریخ وفات دراصل چھٹی صدی ہجری کے آخر میں ہونی چاہیے۔ سیف کے مدوحین میں مذکورہ دو اشخاص کے علاوہ خسرو ملک غزنوی (۵۵۵ء - ۵۸۲ء) کا نام بھی آتا ہے (صفا جلد دوم، صفحہ ۷۹۳-۷۹۷ء)۔ اس سے صاف معلوم ہوتا ہے کہ منیر نے سیف کے ساتھ الپ ارسلان کا نام (بحیثیت مدوح کے) غلط طور پر وابستہ کیا ہے۔ دراصل یہ اہل ارسلان ہونا چاہیے تھا۔

۳۔ الپ ارسلان - عہد الدولہ محمد الپ ارسلان جفری - ابن اثیر

نے اس کی تاریخ ولادت دو جگہ پر مختلف دی ہے۔ ایک جگہ ۱۰۲۹ء

(۵۲۰ء) اور دوسری ۱۰۳۳ء (۵۲۴ء) - لیکن مؤلف راحة الصدور ۵۴۱ء

لکھتا ہے۔ ۳۵۵ء (مطابق ۶۳-۶۱ء) میں تخت نشین ہوا۔ اس نے تہوڑی ہی مدت میں اپنی سلطنت پخت و وسع کر لی۔ ۳۵۶ء میں اس نے پورے ارمنستان اور گرجستان کے کچھ حصے پر قبضہ کر لیا۔ یہ وہ علاقے تھے جن پر مشرق روم کے شہنشاہوں کی نظریں لگی رہتی تھیں۔ اس کے علاوہ ختلان، ہرات اور صفناہاں کے علاقے اپنی مملکت میں شامل کیے۔ فارس و کرمات کی شورشوں کو فرو کیا۔ خلافت قاطنی کی طاقت ختم کرنے کے لیے حلب اور مکہ و مدینہ کے شہروں پر ان کا قبضہ ختم کیا۔ اس کا سب سے بڑا کارنامہ سیاہ روم پر فتح پانا اور قیصر روم دیوجانس رومانوس کو گرفتار کرنا ہے۔ اس کے پاس بارہ ہزار سوار تھے جب کہ دوسری طرف دو لاکھ فوج تھی اور اس میں یونانی، رومی، ترکی، گرجی، قفقازی، ارمنی اور فرنگی شامل تھے۔ یہ بڑا کارنامہ اس نے ۳۶۳ء میں سر کیا۔ ۳۶۵ء (نومبر ۱۰۷۲ء) میں یہ توران کے بادشاہ شمس الملک نصر کی سرکوبی کے لیے نکلا۔ اس کے ساتھ دو لاکھ لشکر تھے۔ جب یہ ساحل جیحون تک پہنچا تو اس کی فوج کو اس ہار اترنے میں تین ہفتے لگ گئے۔ اس دوران میں ایک قلعہ کے محافظ یوسف خوارزمی (یا برزمی وغیرہ) کو پکڑ کر اس کے پاس لایا گیا۔ یوسف نے اس کے ساتھ گفتگو میں کچھ گستاخی کا مظاہرہ کیا۔ جس کے سبب اس نے طبی میں آ کر یوسف کے محافظوں کو اشارہ سے دور ہٹایا اور تیرے خود اس کا نشانہ باندھا، لیکن نشانہ خطا گیا۔ یوسف نے فوراً اپنی چھری سے اس پر وار کر دیا جس سے اسے مہلک زخم آیا اور وہ اس واقعہ کے چار روز بعد فوت ہو گیا۔ صاحب راحة الصدور (یہ کتاب ۵۹۹ھ میں تصنیف ہوئی) کے مطابق <sup>۱۱</sup>الپ ارسلان کا قد دراز تھا۔ اس کی ڈاڑھی اتنی لمبی تھی کہ تیر اندازی کرتے وقت اسے گرہ دے لیتا۔ اسی طرح اس کی ٹوپی بھی بڑی لمبی ہوتی۔ چنانچہ ڈاڑھی کے سرے سے ٹوپی کے سرے تک دو گز کا فاصلہ ہوتا۔ وہ بڑا طاقت ور، داد گستر اور سختی پادشاہ تھا۔ ظالموں اور غاصبوں کو کڑی سزائیں دیتا۔ غریبوں، کمزوروں اور ناداروں میں ہر رمضان کے آخر میں پندرہ ہزار دینار تقسیم کرتا۔ اسے مطالعہ تاریخ سے بڑا

لکھو تھا۔“ (براؤن جلد دوم فارسی ترجمہ ، صفحہ ۲۵۹-۲۶۳ -  
 خلاصہ تاریخ ایران ، صفحہ ۹۹-۱۰۰)

۳۰ - کمال - کمال الدین اسماعیل بن جلال الدین محمد بن عبد الرزاق  
 اصفہانی - خلاق المعانی لقب تھا - مذہبی علوم حاصل کرنے کے علاوہ  
 شاعری کا مذاق خاندانی تھا جس کے سبب اس کی طرف توجہ کی اور  
 اس میں کمال پیدا کیا - دولت شاہ کے مطابق اسے خلاق المعانی  
 اس لیے کہا جاتا ہے کہ اس کے اشعار میں معانی دقیق پوشیدہ ہیں جو  
 کئی ایک مرتبہ مطالعہ کرنے کے بعد واضح ہوتے ہیں - اپنے باپ کی  
 طرح اس نے بھی اکابر اصفہان اور شاہان معاصر کی مدح میں وقت گزارا -  
 اس کے مدوحین میں بہت سے اشخاص کے نام آتے ہیں ، جن میں  
 اصفہن کے صاعدیہ خاندان کے رکن الدین مسعود کا نام بھی شامل ہے -  
 اس خاندان کا تعلق کسی شاہی خاندان سے نہ تھا ، بلکہ یہ اصفہان کے  
 قضاۃ میں سے تھے - کمال نے منگولوں کی تمام غارتگری کو دیکھا ہے  
 اور اصفہان کے قتل عام کو تو اس نے بہ چشم خود دیکھا ہے جو اوگتائی  
 کے ہاتھوں ۶۴۳ھ میں ہوا - اس کے دو سال بعد (۶۴۵ھ) یہ ایک منگول  
 کے ہاتھوں مارا گیا - دولت شاہ نے اس کے قتل کا واقعہ اس طرح  
 بیان کیا ہے کہ جب اوگتائی ناآن اصفہان میں پہنچا تو یہ اس زمانے میں  
 گوشہ نشین ہو چکا تھا اور شہر کے باہر ایک گوشہ میں رہتا تھا -  
 چونکہ لوگوں میں اس کا احترام تھا اور کوئی بھی اس سے تعرض  
 نہیں کرتا تھا ، اس لیے بہت سے لوگ اس کے پاس اپنی امنائیں اور  
 نقدی وغیرہ رکھ دیا کرتے - اس کے گھر میں ایک کنواں تھا جس میں  
 ایسی امنائیں رکھ دی جاتیں - منگولوں کے قتل و غارت اور لوٹ مار  
 کے دوران میں ایک منگول اس جانب سے نکل آیا اور اس نے کسی  
 ہرندے کو غلیل سے مارنا چاہا - اتفاقاً زہ گیر اڑ کر کنویں میں  
 جا گری - وہ مغل اس کی جستجو میں کنویں میں اترا - وہاں جو اتنا  
 زور و مال دھکھا تو باہر آ کر کمال سے مزید مال و دولت کا پتا ہوچھا -  
 اس نے اس سلسلے میں لا علمی ظاہر کی جس پر اس مغل نے طیش کھا  
 اسے شکبجہ دے کر مار ڈالا - شبلی کے بقول کمال کی شاعری قدما اور

متاخرین کی مشترک سرحد ہے یعنی اس کا ایک سرا قدماء اور دوسرا متاخرین سے ملا ہوا ہے ۔ قدماء کی متانت ، پختگی ، استواری اور متاخرین کی مضمون بندی ، خیال آفرینی ، نزاکت مضمون دونوں یک جا جمع ہو گئے ہیں ۔ یہی وجہ ہے کہ متوسطین اور متاخرین دونوں اس کے معترف ہیں ۔ (کتاب مذکورہ)

۳۲۔ رکن سعد ۔ خواجہ رکن الدین نام ۔ جیسا کہ کمال کے تذکرہ میں بیان ہوا ہے ، اس کا تعلق اصفہان کے صاعدیہ خاندان سے تھا ۔ یہ لوگ اصفہان میں حنفیوں کے قضاۃ تھے ۔ رکن الدین کے والد کا نام خواجہ جلال الدین صاعدیہ بن مسعود تھا ۔ اسی مناسبت سے اس کے نام کے ساتھ مسعود کا لفظ آتا ہے ۔ اس خاندان کی اصل نیشاپور ہے ۔ یہ سارا خاندان علما ، فضلا اور شعرا کا سرہاں تھا ۔ (صفا جلد دوم صفحہ ۶۱)

۳۳۔ سعدی کا ذکر کسی گزشتہ حاشیے میں گزر چکا ہے ۔

۳۴۔ سعد زنگی ، سعد بن زنگی ۔ اس کا تعلق فارس کے اتابکان سلفری سے تھا ۔ سلفر ان کے جد امجد کا نام تھا جو غزترکانوں کے ایک دستے کا سربراہ تھا ۔ غزروں نے جب خراسان پر حملہ کیا (جس کا اجہاں ذکر انوری کے بیان میں گزر چکا ہے) تو سلفر نے بھی وہاں پہنچ کر گڑبڑ مچائی اور جب سلجوقیوں نے غزروں کو وہاں سے بھگا دیا تو یہ ان سے مل گیا اور اُسے طغرل کے دربار میں حاجب بنا دیا گیا ۔ اس کے بعد اس کی اولاد بھی سلجوقی دربار میں صاحب قدرت و اعتبار رہی ، تاآنکہ ملک شاہ بن محمد بن محمود سلجوق کے زمانے میں ایک سلفری سطر بن مودود نے سرکشی کی اور ۵۵۴ھ میں ناسر پر قابض ہو گیا اور اس طرح اس نے اتابکان سلفری یا اتابکان فارس کے خاندان کی بنیاد ڈالی ۔ یہ خاندان فارس پر ۵۵۳ھ سے ۶۸۶ھ تک حکمران رہا ۔ سعد بن زنگی کا دور حکومت ۵۹۹ سے ۶۲۳ھ ہے ۔ اس کا دور ایران پر چنگیزی حملے کا دور ہے (چنگیز نے ایران پر حملے کی ابتدا ۶۱۶ھ میں کی تھی) ۔ اس نے اپنی حکومت کے آخری سال فارس میں بسر کیے ۔

اس نے دانائی سے کلام لیتے ہوئے خوارزم شاہی سلاطین سے بتائے رکھی جس سے اس کی سلطنت برقرار رہی۔ اپنی زندگی کے آخری ایام میں اس نے کئی ایک مساجد و مدارس بنوائے اور دیگر کارہائے خیر کی طرف بھی توجہ کی۔ ۵۹۲۳ء میں فوت ہوا۔

(صفا جلد دوم صفحہ ۲۸ ، ۲۹ جلد سوم صفحہ ۱۷)

اگرچہ سعدی اس خاندان سے وابستہ رہا ہے ، لیکن جیسا کہ شفق نے لکھا ہے سعدی اس سعد کے زمانے میں ابھی کم عمر اور گمنام تھا۔ (موجودہ تحقیق کے مطابق سعدی کی تاریخ ولادت ۵۹۰۶ء کے لگ بھگ ٹھہرتی ہے) اور سب سے اہم یہ کہ اس کے کلیات میں سعد بن زنگی کا کہیں ذکر نہیں آیا۔ اس لحاظ سے منیر کا سعدی کو سعد زنگی سے وابستہ کرنا غلط ٹھہرتا ہے۔ البتہ سعدی کے تعلقات سعد کے بیٹے ابوبکر سے ضرور تھے۔ اور اس خاندان کے جس فرد سے سعدی کے زیادہ روابط رہے ہیں اور جس کے نام کی مناسبت سے اس نے اپنا تخلص سعدی رکھا وہ سعد بن ابوبکر بن زنگی ہے۔ اسی کے نام پر اس نے گلستان معنوں کی ہے۔ یہ سعد ، ابوبکر کی وفات (۵۶۵۸ء) کے وقت ہلاکو کے دربار میں تھا اور یشترو اس کے کہ شیراز پہنچے اور باپ کا جانشین بنے ، خود بارہ روز بعد فوت ہو گیا۔ (ملاحظہ ہو گلستان مرتبہ عبد علی فروغی ، تہران ۱۳۳۸ھ مقدمہ صفحہ ۳۔ خلاصہ تاریخ ایران صفحہ ۱۳۳۔ شفق صفحہ ۲۷۱)

۳۵۔ خسرو کا ذکر کسی گزشتہ حاشیہ میں گزر چکا ہے۔

۳۶۔ خضر خان۔ سلطان علاء الدین خلجی کا بیٹا تھا۔ اسے گجرات کے راجہ رائے کون کی ایک بیوی دیول (دول) رانی سے عشق ہو گیا تھا۔ علاء الدین جب تمام قلمرو ہند کو سلطنت دہلی کے تحت لے آیا اور دہکر سیات سے فارغ ہو گیا تو اس نے اپنے بیٹوں کی شادیاں کرائیں۔ چنانچہ خضر خان کی شادی اس کی محبوبہ دول رانی سے ہوئی جو بے حد حسین و جمیل تھی۔ خضر خان ہی نے خسرو سے اپنے اس معاشرہ کو مظلوم کرنے کے لیے کہا تھا۔ اس نے خود یہ تمام حالات

باد داشت کے طور پر لکھ رکھے تھے ۔ چنانچہ اس کی فرمائش پر خسرو نے اسے نظم کا جامہ پہنایا اور اس کا نام عشقہ رکھا ۔ خضر کے مرنے پر دول رانی کو جو واقعات پیش آئے انہیں بھی نظم کیا ۔ چلے اس میں ۳۰۰ شعر تھے ۔ پھر ۳۱۹ کا اضافہ کیا ۔ ۵۱۵ء میں تمام ہوئی ۔ شادی کے بعد سلطان علاء الدین نے خضر خان کو 'چتر' اور 'دور باش' عطا کر کے اپنا ولی عہد بنایا اور اسے ہستناپور کے کوہستانی علاقہ کی طرف بھیج دیا ۔ اس کے ٹھوڑے ہی عرصہ بعد علاء الدین تپ دی میں مبتلا ہو گیا ۔ خضر خان کو جب اس کی علالت کی خبر ملی تو اس نے باپ کی صحت کے لیے منت مانی تھی ۔ جب درمیان میں سلطان کو کچھ اتفاقہ ہوا تو خضر اپنے علاقہ سے دہلی بزرگوں کی زیات کے ارادے سے نکلے ہاؤں آیا ۔ ملک کافور (ملک دینار) جو خواجہ سرا اور سلطان کے امرا میں سے تھا) کو خضر خان سے دلی عداوت تھی اس نے اس کی آمد کو بادشاہ کے سامنے غلط رنگ میں پیش کیا ۔ سلطان جھانسنے میں آگیا اور اس نے خضر خان کو حکم دیا کہ وہ امر وہ چلا جائے اور جب تک اسے بلایا نہ جائے وہ وہاں شکوے میں مصروف رہے ۔ خضر خان نے مجبوراً حکم کی تعمیل کی ۔ کچھ دنوں کے بعد خضر نے باپ کے پاس عرضی بھیجی کہ مجھے میرا قصور بتائیں ؟ عرضی بھیجنے کے بعد بے اختیار وہ اپنے باپ سے ماننے چلا آیا ۔ سلطان نے بہت ہنری کے جوش میں اسے سینے سے لٹا لیا اور اسے ماں کے سلام کے لیے رخصت کیا ۔ ملک کافور نے پھر سلطان کے کان بھرے اور اسے یہ ہاور کسرا دیا کہ خضر خان پھر برے ارادے سے آیا ہے ۔ چنانچہ وہ خضر سے بدگمان ہو گیا اور اسے اس کے بھائی شادی خان کے ساتھ قلعہ گوالیار میں قید کرا دیا ۔ ۵۱۶ء میں سلطان فوت ہو گیا ۔ ملک کافور نے شہاب الدین کو تخت پر بٹھایا جو خضر کا سوتیلہ بھائی تھا ، اور خضر خان اور شادی خان کی آنکھوں میں سلائی پھروا دی ۔ پھر شہاب الدین کے قتل (۵۱۷ء) کے بعد اس کا بھائی مبارک شاہ قطب الدین خلجی (۵۱۷ء) (یہ قول خسرو ۵۱۶ء ، ملاحظہ ہو مشنوی عشقہ یا دول رانی) میں سربر آراے سلطنت ہوا ۔ اس نے ۵۱۸ء میں اپنے کو توال کو گوالیار



بھیج کر خضر خاں وغیرہ کو قتل کروا دیا اور اس کی محبوبہ دول رانی کو اپنے حرم میں داخل کر لیا (منتخب التواریخ اردو، صفحہ ۱۰۰، ۱۰۱۔ ۱۱۰۔ شعرالعجم جلد دوم، صفحہ ۱۲۷)۔ امیر خسروؒ نے خضر کے قتل کا سبب یہ بیان کیا ہے کہ مبارک شاہ نے اسے پیغام بھیجا تھا کہ میں تجھے کسی علاقے کا حاکم بنا دوں گا اگر تو دیول رانی کو میرے پاس بھیج دے، لیکن خضر نے انکار کر دیا جس پر اسے قتل کر دیا گیا۔ (حوالہ حاشیہ صفحہ ۱۱۱، منتخب التواریخ اردو ترجمہ)

۳۔ سلان، جلال الدین سلان بن علاء الدین ہمد جو سلان ساوجی کے نام سے مشہور ہے، ۷۷۰ھ (۱۳۰۰ء) میں یا اس کے لگ بھگ ساوہ میں پیدا ہوا۔ اس کا خاندان شروع سے معزز چلا آتا تھا اور سلاطین وقت اس کا بہت احترام کرتے تھے۔ اس کے والد دربار شاہی میں ملازم تھے۔ اس کی ابتدائی تعلیم بھی اسی حیثیت سے ہوئی تھی۔ چنانچہ یہ دفتر کے کاروبار اور علمِ بیاق میں نہایت کمال رکھتا تھا۔ سلان جلایر خاندان (جس کا ہایت تخت بغداد تھا اور جس نے چھبیس برس حکومت کی) کے پہلے فرمان روا حسن ابلیکئی اور اس کے فرزند سلطان ابوس جلایر کے دربار کا ملک الشعراء تھا۔ اول الذکر کی حرم دلشاد خاتون نہایت قابل اور لائق عورت اور شعرا کی بڑی قدردان تھی۔ اسی وجہ سے وہ سلان کی بڑی قدر دانی کرتی تھی اور سلان نے بھی اس کی مدح میں جی کھول کر زور طبع دکھایا ہے۔ سلان جب بہت ضعیف ہو گیا تو اس نے ملازمت سے استعفیٰ دینا چاہا اور مسلسل چار قسطے لکھ کر ہاشم کہے جس پر سلطان نے اس کی تنخواہ اور جاگیر کو بحال رکھنے ہوئے اس کا قرض بھی ادا کر دیا۔ سلان نے گوشہ نشینی اختیار کی اور جب تک زندہ رہا ہر قسم کے تعلقات سے آزاد رہا۔ براؤن لکھتے ہیں کہ سلان کی وفات غالباً ۷۷۷ھ میں ہوئی (دولت شاہ نے ۷۶۹ھ اور آزاد ہلگراسی نے ۷۷۸ھ دی ہے۔ مؤرخ الذکر زیادہ قرین صحت ہے)۔ اس نے ۷۷۷ھ میں شاہ شجاع کی فتح پر دو قصیدے لکھے۔ ”اس سے بظاہر ہے کہ اپنی طویل عمر کے آخر تک اس نے شعرو سخن کا مشغلہ جاری رکھا۔ دولت شاہ نے یہ جو بیان کیا ہے کہ

اس نے عزت گزینی اختیار کی ، واقعاً درست نہیں ، گو یہ ضرور ہے کہ اس نے اپنی ایک نللم میں استعفا کی خواہش ظاہر کی ۔ ” (شاہ شجاع کا تعلق مظفری خاندان سے تھا ۔ اس نے ۷۷۷ھ میں تبریز جلاویروں سے واپس چھین لیا ۔ اس وقت سلان تبریز ہی میں تھا ۔ چنانچہ اس نے شاہ شجاع کی مدح میں قصیدہ لکھ کر گزانا تھا) ۔ سلان کے بیشتر قصائد میں تاریخی اشارات ملتے ہیں جس کے سبب ان کی بڑی اہمیت ہے ۔ سلان بہ قول شفق ، درجہ اول کا قصیدہ سرا ہے اور اسے صفوی دور سے پہلے کے مشہور قصیدہ سراؤں میں آخری قصیدہ گو سمجھا جا سکتا ہے ۔ (شعرالعجم جلد دوم ۔ براؤن جلد سوم اردو ترجمہ از داؤد رہبر ، شفق)

۳۸۔ داستان اولین ، غالباً اشارہ ہے اس کی مثنوی لراق نامہ کی طرف جس کا موضوع ممکن ہے حضرت آدم کا قصہ ہو ۔ انسوس کہ اس بارے میں تفصیل میسر نہ آ سکی ۔

۳۹۔ زمانے میں اگر کسی چیز کے ذریعے سے زندہ جاوید رہا جا سکتا ہے تو وہ شاعری ہی ہے ۔ اس کے علاوہ باقی سب باتیں ہی باتیں ہیں ۔

۴۰۔ غزل روشن رکھنے والوں کی زندگی سخن ہی سے ہے ۔ شمع کا خاموش ہو جانا اس کی موت ہے ۔

۴۱۔ پہلے اس نے ’از میان جان‘ کہا پھر ’جان دومیان دارم‘ تو چلے کا مطلب ہو گا دل و جان سے یا پورے وثوق سے اور دوسرے کے معنی ہیں کسی چیز کو بہت عزیز سمجھنا اور اس کے لیے جان تک کی پروا نہ کرنا ۔

۴۲۔ جس سخن مجھ سے سستی خرید ۔ اس سودے میں ذرا گھٹانا نہیں ہے ۔

۴۳۔ سخن کو بٹا ہے اور باقی سب ہونہی ہے ۔

۴۵۔ ہوا ، یعنی قبول ۔ دم کی رعایت سے ’ہاد‘ کا لفظ استعمال کیا ہے ۔

۴۶ - صاف اور میٹھا ہانی ۔

۴۷ - ہانی ۔

۴۸ - ایک مدت سے افسردہ دلوں کی سرد مہری کے سبب سخن کی قیمت ایک مشت باد بھی نہیں بڑھ رہی ، ہائے سخن ۔

۴۹ - میں نے ایسا سخن (بات) کہا ہے جو زور سے خوب تر ہے ۔  
اس سخن کو زور (سوئے) سے لکھنا چاہیے ۔

۵۰ ، ۵۱ - ان دونوں کا ذکر گزر چکا ہے ۔

۵۲ - ثنائی ، خواجہ حسین نام قنصل ثنائی ۔ باپ کا نام غیاث الدین علی تھا ۔ مشہد کا رہنے والا تھا ۔ ایران میں اسے اپنے کلام کی رنگینی و ہرکاری کے سبب بڑی شہرت حاصل تھی ۔ وہاں ایک مدت تک سلطان ابراہیم مرزا کی مدح میں قصائد لکھے ۔ ہدایوں لکھتا ہے ”ابھی وہ ہندوستان نہیں آیا تھا ، لیکن اس کی شہرت پہنچ چکی تھی ۔ چنانچہ یہاں کے اکابر اس کے کسی شعر کو ”طرح“ بنا کر محفل سخن منعقد اور ہر شاعرہ میں اس کے لیے دعائیں کیا کرتے تھے ۔ بلا اختلاف سب اس کی استادی کے قائل تھے ۔“ ہندوستان آیا تو اکابر نے بڑی پذیرائی کی اور وہ آخر عمر تک اس کے خسروانہ مراسم سے مستفید ہوتا رہا ۔ تمام تذکرہ نگار اس کے شاعرانہ کمال کے معترف ہیں ۔ عبدالغنی صاحب ”سے خانہ“ اسے ”عذلیب گلستان نکتہ سرائی“ کہتا ہے اور اس کی شاعری کو رنگ و بو سے رنگین پاتا ہے ۔ ہدایوں کے مطابق ہوں تو اس کے ورود ہند سے پہلے اکابر وغیرہ سب اس کے قائل تھے ، لیکن جب وہ ہندوستان آگیا تو حسد کی آگ نے عفت کو جھلسا کر رکھ دیا اور وہ بے چارہ گوشہ گمنامی میں لوگوں کے اعتراضات کا هدف بنا رہا ۔

ہدایوں ہی کے مطابق ”اس کا دیوان مشہور ہے ۔ ایک بہت اچھی مثنوی بھی لکھی ہے ، کوئی بڑا عالم نہیں ہے ۔ چنانچہ اس کی نثر اس کے قصیدوں کی طرح جاندار نہیں ۔ شاعرانہ ذوق بہت بلند ہے ۔ بجز توحید و منبیت کے تمام اصناف سخن میں بڑی مہارت رکھتا ہے ۔“

صاحب طبقات اکبری نے بھی اس کی تعریف کی ہے کہ انتظام شعر خوب اور استادانہ کہنا اور شعرائے عصر میں صاحب امتیاز تھا ۔ سے خانہ میں اس کی مشوری کا نام سکندر نامہ لکھا ہے ۔ اس نے عبد الرحیم خانخاناں کی مدح میں بڑے لمبے لمبے قصائد کہے ۔ قصیدہ گوئی کو اس کی شاعری سے بھی بڑی ترقی ہوئی ۔ (منتخب التواریخ اردو ترجمہ ، صفحہ ۶۷۸ ۔ بزم تیموریہ ، ۱۰۳-۱۰۴)

۵۴ ۔ نظیری ۔ جد حسین نام ، نظیری غخلص ۔ لیشا پور کا رہنے والا تھا ۔ شاعری کا ابتدا سے شوق تھا ۔ آغاز مشق ہی سے شہرت پائی ۔ خراسان میں نام پیدا کر کے کشان میں آیا اور وہاں کے استاد شعرا کے شاعروں میں جو طرحیں ہوئیں ، ان میں طبع آزمائی کرتا ۔ آخر عبد الرحیم خانخاناں کی فیاضیوں کی داستان سن کر ہندوستان کا رخ کیا اور آگرہ میں خانخاناں سے ملاقات کی اور اس کی مدح میں قصیدے کہے ۔ جس پر خانخاناں نے اسے گراں مایہ صلے اور انعامات دیے ۔ یہ قول شبلی رح نظیری غالباً ۹۹۲ھ میں آگرہ پہنچا ہے اور پھر غالباً خانخاناں ہی کی تقریب کرنے سے اس کی رسائی اکبر کے دربار تک ہوئی اور یہ تقریباً ۹۹۶ھ کا واقعہ ہے ۔ اکبر کی مدح میں اس نے جو پہلا قصیدہ لکھا ، اس سے معلوم ہوتا ہے کہ اس کے کئی حاشد پیدا ہو گئے تھے ۔ بعد میں بھی اس نے اکبر کی ستائش میں وقتاً فوقتاً کئی قصیدے لکھے اور غالباً مقبول بھی ہوئے ، لیکن دربار میں اس کو کوئی خاص امتیاز حاصل نہ ہوا جس کے سبب وہ مستقل خانخاناں سے وابستہ ہو گیا اور احمد آباد ( گجرات ) میں سکونت اختیار کر لی ۔ یہیں سے وہ کچھ عرصہ بعد حج کے لیے گیا ۔ سرو آزاد میں ہے کہ حج کرنے کے بعد جب واپس آیا ہے تو پھر مذکورہ شہر میں مقیم ہوا ۔ یہ قول علامہ شبلی مائر رحیمی میں جو اس کا سفر ۱۰۱۲ھ میں لکھا ہے وہ بعض قرائن سے غلط ٹھہرتا ہے ۔ ” قیاس یہ ہے کہ نظیری نے ۱۰۰۲ھ میں حج کیا ہے ۔ “ حج سے واپسی پر مراد کے دربار میں رسائی حاصل کی ۔ ۱۰۱۳ھ میں اکبر کی وفات کے بعد جہانگیر تخت نشین ہوا ۔ وہ بڑا سخن شناس اور صاحب ذوق تھا ۔ اس نے جب اس کا شہرہ سنا تو اسے دربار میں

طلب کیا۔ چنانچہ وہ تزک میں اپنے ہاتھوں سال جلوس (۱۰۱۹ھ) کے واقعات میں لکھتا ہے: ”فن شعر و شاعری میں مشہور روزنکو نظیری نیشا پوری کو جو گجرات میں تمہارت کے ذریعے زندگی بسر کر رہا ہے، میں نے دربار میں طلب کیا تھا۔ انہی دنوں اس نے یہاں پہنچ کر آستان ہوسی کا شرف حاصل کیا، وہ انوری کے اس قصیدہ:

باز این چہ جوان و جالست جهان را

کی زمین میں میری مدح لکھ کر لایا تھا جسے پیش کرنے پر میں نے صلے میں ہزار روپے، گھوڑا اور خلعت عنایت کیا۔“ یہ قول آزاد ایک مرتبہ جہانگیر نے اسے ایک تمہارت کا کتبہ لکھنے کے لیے کہا جس پر اس نے یہ غزل لکھ کر پیش کی:

این خاک درت صندل سر گشتہ سران را

بادا سڑہ جاروب رخت تاجوران را

جہانگیر نے اس کے انعام میں کوئی تین ہزار بیگہ زمین عطا کی۔ شیخ محمد مندوی غوثی، گزارش ابراہام میں لکھتے ہیں کہ وہ درویش طبیعت، صوفی سیرت اور مہذب الاخلاق تھا۔ آخری عمر میں ’صوفیان وحدت گزار‘ کی مانند شعر کہنے لگا تھا۔ مرثیے سے پارہ سال قبل احمد آباد میں مقیم ہو کر علوم دینی حاصل کیے اور تفسیر و حدیث کے لیے مولانا حسین جوہری وارہ کی شاگردی اختیار کی۔ ۱۰۲۳ھ میں فوت ہوا، لیکن شبلی، شفق اور صفا نے ۱۰۲۱ھ لکھا ہے۔ قبر تاج پورہ احمد آباد میں ہے اور اس پر ایک گنبد بھی تعمیر کیا ہوا ہے۔ یہ قول علامہ شبلی اسے زرگری میں کمال تھا، پھر بخت بھی کرتا تھا۔ شاعری کی فتوحات الگ تھیں۔ اس بنا پر امیرانہ زندگی بسر کرتا تھا اور اسرا میں اس کا شمار ہوتا تھا۔ بخلاف دیگر شعرا کے مذہب میں سخت تھا۔ اکبر کے دربار میں جن آزادانہ خیالات کے چرچے رہتے تھے ان سے بہت جلتا تھا۔ ایک مرتبہ اس نے خان خانان سے کہا کہ ”لاکھ روپے کا ڈھیر لگایا جائے تو کس قدر ہوگا؟ میں نے کبھی نہیں دیکھا“ خانخانان نے لاکھ روپے کا ڈھیر لگوا دیا۔ نظیری نے کہا ”خدا کا شکر ہے آپ کی بدولت میں نے لاکھ روپے تو دیکھ لیے۔“

خان خانان نے روپے اس کے گھر بھجوا دیے۔ ہذاہولی اس کے متعلق لکھتا ہے ”لطافت طبع اور نفاست ذوق میں دوسرا شکبہ اصفہانی ہے۔“ (مستخب التواریخ اردو ترجمہ، صفحہ ۷۶۔ تزک جہانگیری اردو ترجمہ، صفحہ ۳۰۹۔ سرو آزاد، صفحہ ۶۴۔ شعرالعجم جلد سوم، صفحہ ۱۲۰-۱۲۱، ۱۲۸۔ شفق، صفحہ ۳۷۹۔ مختصری.....، صفحہ ۱۵۶)

۵۴۔ شکبہ۔ محمد رضا بن خواجہ عبداللہ اصفہانی، تخلص شکبہ۔ خواجہ عبداللہ امامی کی، جس کا ذکر جامی رح نے ”نقبات الانس“ میں کیا ہے، اولاد میں سے تھا۔ یہ امامی، خواجہ امین الدین حسن کے بیٹے تھے جن کا ذکر حافظ نے اپنے ایک شعر میں اس طرح کیا ہے:

برندی شہرہ شد حافظ بس از چندین وزع لیکن

چہ غم دارم کہ در عالم امین الدین حسن دارم<sup>۱</sup>

شکبہ ۹۶۴ء میں پیدا ہوا۔ شیراز اور اصفہان میں تحصیل علم کی۔ ہندوستان کی سیر کے ارادے سے ہندوگہ چول تک پہنچا۔ وہاں سے خان خانان کے پاس جو ان دنوں گجرات میں تھا، جانے کے لیے گجرات کا رخ کیا، وہ اس دوران میں آگرہ جا چکا تھا۔ وہاں سے شکبہ آگرہ پہنچ گیا، اور اس سے ملاقات کی۔ خان خانان کے ساتھ سندھ اور دکن کی سیر کی۔ کچھ عرصہ بعد (۹۰۰ھ میں) خان خانان سے علیحدگی اختیار کی اور سروج (مالوہ) میں سخت بیمار ہو گیا۔ شفا ہوئی تو ۱۰۱۲ھ میں زہارت حرہ بن شریفین کو گیا۔ تین سال بعد ہندوگہ سورت کے راستے سے واپس پہنچا۔ اور برہان پور میں خان خانان سے ملا۔ ۱۰۱۸ھ میں خان خانان سے گوشہ نشینی کی التماس کی۔ خان خانان نے اس کے لیے جہانگیری

۱۔ دیوان حافظ مرتبہ قزوینی مرحوم وغیرہ میں یہ شعر اس

طرح ہے۔ اور حاشیے میں لکھا ہے کہ کئی نسخوں میں ’امین الدین...‘ ہے۔

برندی شہرہ شد حافظ میان ہندستان لیکن

چہ غم دارم کہ در عالم قوام الدین حسن دارم

(دیوان مذکور مطبوعہ تہران، صفحہ ۲۲۴)

کے دربار سے منصب صدارت دہلی کے ساتھ کچھ جاگیر بھی لے دی۔ صاحب بزم تیموریہ کے مطابق (حوالہ میخانہ) ورود ہند کے ہند کچھ دنوں خان خانان سے متعلق رہا، پھر مہابت خان کی وساطت سے جہانگیر کے دربار میں پہنچا اور ایک قصیدہ پیش کیا۔ جہانگیر بڑا محظوظ ہوا اور اس سے لطف و کرم سے پیش آیا۔ اسے یہ توقع ہوئی کہ جہانگیر کے حضور میں اس کی روز باریابی ہوگی، لیکن کسی سبب سے یہ توقع پوری نہ ہوئی اور کبیدہ خاطر ہو کر ایران واپس جانے کا ارادہ کیا۔ جہانگیر کو جب علم ہوا تو اس نے اسے طلب کر کے کہا ”مولانا شکبی! چاہیے تھا کہ آپ کچھ دلوں بموجب اپنے تخلص کے شکبائی کرتے اور ہم سے کبیدہ خاطر نہ ہوتے۔“ اس پر اس نے اس لطف خسروانہ کو ایک رباعی میں قلمبند کر کے بطور معذرت پیش کیا :

گفتی بشکبی کہ ز ما کیبیدی  
یعنی کہ ز قبلہ دعا کیبیدی  
حدیث مرا کہ گویم این چنانست  
گویند بسک کہ از وفا کیبیدی

اس رباعی کو سن کر جہانگیر خوش ہوا، پھر اس سے کہا کہ ”آپ کی ایک رباعی مجھ کو بہت پسند آئی ہے جو میں نے اپنی بیاض میں اپنے ہاتھ سے لکھ لی ہے :

نردیست جهان کہ بردنش باختر است  
نرادی آن بسداو کم ساختن است  
دنیا بمشال کعبتین و نرد است  
برداشتش برای الداختر است

منصب صدارت ملنے کے بعد شکبی آخری عمر تک دہلی میں رہا اور وہیں ۱۰۲۳ھ (میخانہ کے مطابق ۱۰۲۲ھ) وفات پائی۔ دیوان کے علاوہ ایک مثنوی خسرو شیرین یادگار چھوڑی۔ خاغانان کے لیے ایک ساتی نامہ

۱۔ یہ مصرعہ سرو آزاد میں اس طرح ہے :

نرادی او شش دو کم ساختن است

لکھا جس کے صلے میں دس ہزار روپیہ ملا ۔ ”شاعر خوش طبیعت  
 جان فکر“ تھا ۔ یہ ناول ہدایونی ”سلیقہ شعر سے بہرہ مند“ تھا ۔  
 (سرو آزاد ، صفحہ ۲۹-۳۱ - بزم تیموریہ ، صفحہ ۱۵۶-۱۵۷ - منتخب...  
 صفحہ ۷۰۵)

۵۵ - انیس - ایسی شاملو پولٹلی بیگ ایران کا رہنے والا تھا ۔  
 دور اکبری میں وارد ہند اور خاخانان کے دربار سے متعلق ہوا ۔  
 یہ ناول آزاد بلگرامی ’تکنہ سنج بگاہ‘ اور ’انیس معانی بگاہ‘ تھا ۔ قصہ  
 محمود و اباز نظم کسوتا شروع کیا تھا ، لیکن ملکہ الموت نے  
 مہلت نہ دی ۔ ۵۱-۱۳ میں یہ مقام برہان پور وفات پائی ۔  
 (سرو آزاد ، صفحہ ۲۱)

۵۶ - نوعی ، ملا رضا نوعی خبوشان (خراسان) کا رہنے والا تھا ۔  
 چھوٹی عمر میں والد کے ساتھ وارد ہند ہوا ، مگر کچھ ہی عرصہ بعد  
 واپس وطن لوٹ گیا ۔ باپ کی وفات کے بعد پھر ہندوستان کا رخ کیا  
 اور مرزا یوسف خان کے دربار میں ملازمت اختیار کی ۔ اس کے ساتھ  
 کشمیر گیا تو وہاں کی بہشت زار میں اس کی طبیعت میں بھی رنگ و بو  
 پیدا ہوا اور طبع آزمائی شروع کر دی ۔ نوعی تخلص رکھا اور جلد ہی  
 شہرت حاصل کر لی ۔ اکبر کے بیٹے دانیال کو جب اس کا پتا چلا تو  
 اس نے نوعی کو مرزا یوسف خان سے لے کر اپنے دربار سے منسلک  
 کر لیا ۔ چنانچہ اس نے اس کی مدح میں کئی قصائد لکھے ۔ ایک موقع پر  
 اس نے شاہزادہ مذکور کی فرمائش پر اکبری دور کے ایک سنی کے  
 واقعہ کو مشنوی ’سوز و گداز‘ کے نام سے منظوم کیا ۔ (وہ یہ کہ ایک  
 ہندو عورت کا شوہر بیاہ کے دن ایک چھت کے گر جانے سے دب کر  
 ہلاک ہو گیا ۔ وہ سنی ہونے لگی تو اکبر نے اسے روکنا چاہا ،  
 لیکن شوہر کے عشق میں وہ آگ میں کود پڑی) ۔ دانیال کے مرنے پر  
 خاخانان کے دربار سے وابستہ ہو گیا اور اس کی مدح میں قصائد وغیرہ  
 کہے ۔ ایک ساقی نامہ لکھا جس کے صلے میں خاخانان نے دس ہزار  
 روپیہ نقد ، خلعت فاخرہ ، ایک ہاتھی اور عراق گھوڑا عطا کیے ۔



اس کے علاوہ بھی کئی ایک مواقع پر گراں بہا انعام و اکرام سے نوازا گیا۔ اس کی وفات بہ مقام برہان پور ۱۰۱۹ھ میں ہوئی۔ بہ قول آزاد اس کا کلام جنس عالی ہے اور اس کے رشحات قلم موتیوں کی مانند ہر ارزش ہیں۔ ہداہوں اپنے حسبِ عادت اسے بھی لٹا کر گئے ہیں۔ لکھتے ہیں ”اپنے آپ کو شیخ حاجی محمد خیوشانی کا ہونا بتاتا تھا، لیکن اس کے اعمال ایسے تھے جو اس کے دعویٰ کو جھٹلاتے تھے۔ نہایت شوخ طبع آدمی تھا۔“ (منتخب التواریخ، صفحہ ۷۰۔ سرو آزاد، صفحہ ۲۲-۲۳۔ بزم تیموریہ، صفحہ ۳۸۸-۳۸۹)

۵۷۔ کفری۔ میر حسن کفری خراسان کا رہنے والا تھا۔ مغلیہ فرمان رواؤں کی علم نوازی کا شہرہ سن کر ہندوستان آیا اور شاہزادہ دانیال کے دربار سے وابستہ ہو گیا۔ بہ قول صاحب مآثر رحیمی ایک مدت تک دانیال کی ملازمت میں رہا اور پورے طور پر تربیت و نزدیکی حاصل کی۔ شاہزادہ کی مدح میں قصائد غرا لکھے۔

دانیال کی وفات کے بعد عبد الرحیم خاٹاناں کی فیاضیوں سے مستفیض ہوا۔ خاٹاناں کی مدح میں بہت سے قصائد اور رباعیات لکھیں۔ ایسی ایک رباعی ملاحظہ ہو :

ای گسھر خور ز آئینہ بارگاہت  
وین ظلمت شب نشان گرد سپہت  
بعقوب ز مصر و موسیٰ از طور نیافت  
آن پہرہ کہ من یافتم از خاک رعت

۵۸۔ خان خاناں معنی پرور اور لکھنے سنج شعرا پر کس کس طرح سے احسان کیا کرتا تھا۔ (اے مدوح) زمانے میں تو بھی سخاوت اور سخن میں خان خاناں سے کمتر نہیں ہے۔

۵۹۔ اشعار : دوسرے معنی گھر۔

۶۰۔ بحر : عروض کی اصطلاح، دوسرے معنی سندھو۔

۶۱۔ آب : بہ معنی پانی، چمک، روانی۔

۶۲۔ وہ آلہ جس سے معاز وغیرہ لکڑی اور عبارت کا ٹیڑھا بن اور سیدھا بن دیکھتے ہیں۔

۶۳۔ تخت : مکان کی بنیادوں کی بلندی۔

۶۴۔ میری صورت کیا دیکھتے ہو میرے معنی کی طرف دیکھو۔  
میں ویران ہوں ، لیکن میرا دل آباد ہے۔

۶۵۔ گوکہد۔ ستارہ ، شان و شکوہ ، شاہی جلوس۔

۶۶۔ مشغری۔ ایک ستارے کا نام ، گاہک۔

۶۷۔ جب 'فیض' نے معانی کا منشور تیرے نام پر لکھ دیا تو یہ صرف تیری مدح ہی کی تحریر طفرائے سخن کے شاہان ہے۔

۶۸۔ چوں کہ تیری نورانی رائے روشن ہے اس لیے مجھ پر بیشانی کی تحریر روشن ہے۔ یعنی تو بیشانی دیکھ کر حال جان جاتا ہے۔

۶۹۔ اگرچہ حجاب کے سبب میری آنکھیں ہشت ہا پر لگی ہیں ، لیکن یہ جان لو کہ میری طبع فیض کے سرور سے خالی نہیں ہے اور ہزارا سرنگوں پیانہ ، حباب کی طرح عالم آب سے آشنا ہے۔

۷۰۔ اس میرے میں چوں کہ منیر نے زیادہ تر شعرا کے ناموں کی رعایت سے فائدہ اٹھایا ہے ، اور ان اسما کے ترجمہ سے وہ بات نہیں بن سکتی تھی ، اس لیے انہیں ویسے ہی دھنے دیا ہے اور تعلیقات میں ان کی تشریح وغیرہ کر دی ہے۔

۷۱۔ شمس۔ شمس بہ معنی سورج اور اشارہ ہے شمس تبریزی کی طرف جو مولانا جلال الدین محمد روسی کے مرشد تھے۔ الف کا نام شمس الدین بن علی بن ملک داد تھا۔ بہت بڑے صوفی تھے۔ شہر بہ شہر گھومتے اور اہل راز و ریاضت اور درویشوں اور عارفوں سے انس و الفت سے پیش آتے۔ ۶۸۴ھ میں قونہ پہنچے اور چلی ہی نظر میں مولانا سے روم کو اپنا شیفتہ معنوی کر لیا اور تمام عمر ان کے مرشد و قائد روحانی رہے۔ کہتے ہیں کہ شمس وجد و شوق میں آ کر عنان اختیار ہاتھ سے دے دیتے اور رازگاہے نہانی زبان پر لے آتے ، اور سہا و طرب عارفانہ بڑے

ہے ہاکنہ طریقے سے کرتے۔ جس کے سبب ان کے کئی دشمن پیدا ہو گئے اور آخر ۶۳۵ء میں ایک روز اہل ثویہ ان پر ٹوٹ پڑے اور ہر عام انہیں قتل کر دیا۔ اس داروگیر میں مولانا روم کے بڑے بیٹے علاء الدین بھی سخت مجروح ہو کر فوت ہو گئے۔ لیکن مولانا رومؒ کی بعض غزلوں سے پتا چلتا ہے کہ وہ ایک روز غائب ہو گئے اور دو سال تک مولانا ان کی تلاش میں رہے لیکن ان کا کچھ پتا نہ چلا۔  
(شفق صفحہ ۲۹۳ - ۲۹۵)۔

۷۲۔ بدر - بدر بہ معنی پورا چاند اور اشارہ ہے بدر چاچ کی طرف جو سلطان ہد تغلق کے دور کا ایک شیریں کلام قصیدہ گو شاعر اور ماوراء النہر کے شہر چاچ یا شاش کا باشندہ تھا جو آج کل کا تاشقند ہے۔ ایران میں جتنا گم نام ہے اتنی ہی اسے ہر صغیر پاک و ہند میں خاصی شہرت حاصل ہے۔ ہد تغلق کے عہد سلطنت میں آیا۔ اور بادشاہ نے اسے فخرزماں کے لقب سے نوازا۔ براؤن لکھتے ہیں ”اس کا کلام جو میں نے نہیں پڑھا، لیکن جس کے مترجمہ کو نے سراپج ایلیٹ نے اپنی تاریخ ہند میں دے دی ہے بہت مشکل ہے۔ یہ خصوصیت ان تمام لوگوں کے کلام میں بالعموم ہائی جاتی ہے جو ترکی النسل ہیں یا جنہوں نے ترکی اثر یا سرپرستی کے زہر شاعری کی۔“ اس کی تاریخ وفات معلوم نہیں، لیکن اس نے ایک کتاب کے اختتام پر جو تاریخ کہی ہے وہ ۷۳۵ء ہے جس کا مطلب ہے کہ اس کی وفات اس سنہ کے بعد واقع ہوئی۔  
(مفتاح التواريخ صفحہ ۸۸- براؤن جلد سوم اردو ترجمہ صفحہ ۱۸۱-۱۸۲)۔

۷۳۔ سنائی - حکیم ابو المجد محمود بن آدم سنائی چھٹی صدی ہجری کے عالی مرتبہ شاعر، بلند مقام صوفی اور عارفانہ مشربوں لکھنے والے تین بڑے ایرانی شعرا میں پہلے شاعر۔ آپ کی ولادت کا صحیح سنہ معلوم نہیں، تاہم قرائن کے مطابق آپ ہالیویں صدی ہجری کے دوسرے نصف میں یہ مقام غزنین پیدا ہوئے۔ جوانی میں شاعری وغیرہ میں جب سہارت حاصل کر لی تو غزنوی دربار سے وابستہ ہو گئے۔ اور اس دور کے بڑے بڑے امرا وغیرہ سے روابط پیدا کیے۔ بہرام شاہ

غزنوی سے پہلے جس کی مدح میں سنائی رح نے قصائد کہے وہ مسعود بن ابراہیم (۳۹۲-۵۰۸) ہے۔ مسعود کے بعد اول الذکر (۵۱۱-۵۵۲) کے دربار سے منسلک ہوئے۔ شروع میں تو اس طرح مداحی کرتے رہے لیکن جیسا کہ صفا نے لکھا ہے، باوجود درباری شعرا کی سی طرب آمیز زندگی بسر کرنے کے آپ اپنی خواہشات کے مطابق مطمئن نہ تھے۔ آخر ایک وقت ایسا آ گیا کہ بالکل ہی کاہل ہلٹ گئی۔ مادہیت سے ہٹ کر روحانیت کی طرف آئے۔ حرص و ہوس سے چھٹکرا ہا کر جہاں اہزدی کے والد و شہدا ہو گئے۔ طبیعت میں کمال کا استغنا پیدا ہوا اور وہ مقام حاصل کیا کہ علامہ شبلی رح کے الفاظ میں ”ہا تو بہرام شاہ کے دربار میں بیٹھی کرتے تھے یا بہرام شاہ نے اپنی بہن کو ان کے عقد نکاح میں دینا چاہا اور انہوں نے انکار کر دیا“۔ دولت شاہ وغیرہ نے آپ کے اس انقلاب طبع کا جو سبب داستان کے رنگ میں پیش کیا ہے، براؤن اور دیگر مؤرخین ادب اسے درخور اعتنا نہیں سمجھتے۔ (یہ داستان علامہ شبلی کے الفاظ میں اس طرح ہے۔ ”توبہ کا سبب ایک دل چسپ قصہ ہے۔ بہرام شاہ ہندوستان کی مہم پر جا رہا تھا۔ حکیم سنائی نے چاہا کہ اس تقریب سے قصیدہ مدحیہ لکھ کر پیش کریں۔ قصیدہ تیار کر کے دربار کے قصد سے چلے۔ راہ میں ایک حمام تھا، جہاں ایک پاگل رہا کرتا تھا، اس کا معمول تھا کہ شراب خانوں سے شراب کی تلچھٹ مانگ لایا کرتا اور پی کر مست پڑا رہتا، اسی لیے اس کو ’لائے خوار‘ کہتے تھے۔ حکیم سنائی حمام کے برابر سے نکلے تو غنٹانے کی آواز سنی، ٹھہر گئے دیکھا تو لاے خوار ساقی سے کہہ رہا ہے کہ ابراہیم شاہ کے اندھے بن کے صدقے میں ایک پیالہ دینا۔

- 
- ۱۔ نلحات الانس میں سلطان محمود غزنوی کا نام ہے۔ لیکن یہ قول صفا اس کی بجائے مسعود یا ارسلان کا نام ہونا چاہیے۔ (صفا جلد دوم حاشیہ صفحہ ۵۵۸)۔
  - ۲۔ مولانا شبلی نے شروع میں تو بہرام شاہ لکھا ہے، لیکن بعد میں ابراہیم شاہ کا نام لے آئے ہیں۔ یا تو مولانا مرحوم نے اس کی طرف توجہ نہیں دی یا پھر یہ کتابت کی غلطی ہے۔

ساقی نے کہا کیا لغو ہکتے ہو ، ابراہیم شاہ نہایت عادل بادشاہ ہے۔ ہاگل نے کہا ابھی غزنین کے انتظام سے عہدہ برآ نہیں ہوا ، دوسرے ملک کا ارادہ کرتا ہے اس سے بڑھ کر کیا حیات ہوگی ۔ یہ کہہ کر پیالہ اٹھایا اور پی گیا پھر ساقی سے کہا کہ سنائی کے اندھے بن کے صدقہ میں ایک پیالہ اور لاتا ، ساقی نے کہا ، سنائی نہایت خوش فکر اور خوش طبع شاعر ہے اس کی برائی کیوں کرتے ہو ؟ ہاگل نے کہا اس سے بڑھ کر کیا حیات ہوگی کہ دو چار جھوٹ سیج باتیں جوڑ کر۔ کسی کے وفوف ونس کے پاس جاتا ہے ، ادب سے دست بستہ کیا ، "قوتاً" ہے اور اس کو سنانا ہے ۔ قیامت میں اگر سوال ہیاد کہ گویا میں کیا لایا ہے تو کیا جواب دے گا ۔ حکیم سنائی پر یہ اثر ہوا کہ اسی وقت سب چھوڑ چھاڑ گوشہ نشین ہو کر بیٹھ گئے) ۔

جہاں تک بہرام شاہ کا اپنی بہن کو آپ کے عند نکاح میں دینے اور آپ کے انکار کرنے کا سوال ہے ، مرحوم حافظ محمود شیرانی کو "اس نصے پر یقین لانے میں بہت کچھ تامل ہے اس لیے کہ یہ اشعار (جو بادشاہ کے جواب میں انہوں نے کہے) حذیقہ سے تعلق رکھتے ہیں اور حذیقہ حکیم سنائی نے ساٹھ سال کی عمر میں تصنیف کیا ہے..... عمر کی زیادتی بجائے خود اہم مائع ہونے کے علاوہ جس موقع پر ان (اشعار) کا ایراد ہوا ہے وہاں سن میں کوئی ایسا ایما نہیں پایا جاتا جس سے یہ گمان کیا جائے کہ ان اشعار کا مخاطب سلطان بہرام شاہ غزنوی ہے ..... یہ اشعار "قتاعت" کے عنوان کے ذیل میں آتے ہیں اور زیادہ تر ایسا پایا جاتا ہے کہ ان میں کسی خاص بادشاہ کی طرف خطاب نہیں ہے.....

اس تغیر حال کے بعد سنائی وہ غزنین سے نکل کر مختلف شہروں ، مثلاً بلخ ، سرخس ، ہرات اور نیشاپور وغیرہ میں گھومے اور وہاں کے عرفا کی صحبت میں رہے ۔ پھر حج کو چلے گئے ۔ جو قصیدہ اس موقع پر لکھا اس سے معلوم ہوتا ہے کہ آپ اس وقت بال بچوں سمیت خراسان میں بسر کر رہے تھے اور آپ کے والدین بید حیات تھے ۔ اس لحاظ سے

آپ حج کے موقع پر ابھی بڑھاپے کو نہیں پہنچے تھے حج سے واپسی پر ایک عرصہ تک بلخ میں رہے۔ وہاں سے سرخس، مرو اور نیشا پور گئے۔ پھر ۵۱۸ھ کے لگ بھگ غزنین لوٹے۔ یہاں تنہائی میں زندگی بسر کی۔ جس قسیدے میں یہ حالات دیے ہیں اس میں یہ کہیں نہیں لکھا کہ آپ کے بال بچے اور والدین جو بلخ میں آپ کے ساتھ تھے وہ غزنین میں آپ کے پاس کیوں نہیں رہے۔ پھر حال یہاں پھر آپ تاحین حیات میں نشین رہے۔ اور اگرچہ غزنوی دربار آپ کو لینے پر تیار تھا لیکن آپ نے یہاں سے جلاوطنی پر کوشش نہ کی اور روحانی کمالات کو ترجیح دی۔ یہی وہ زمانہ ہے جس میں آپ نے اپنی مشہور عارفانہ مثنوی 'حديقة الحقیقہ' لکھی۔

آپ کی تاریخ وفات میں سخت اختلاف ہے۔ صرف علامہ قزوینی نے ۵۴۵ھ کو آخرین صحت مانا ہے اور دلیل یہ دی ہے کہ آپ نے اس عہد معزی کی وفات پر مرتبہ لکھا ہے جو ۵۴۲ھ میں فوت ہوا۔ لیکن عباس اقبال آشتیانی مرحوم (مرتب دیوان معزی) کی تحقیق کے مطابق معزی ۵۴۱ھ کے بعد زندہ نہ تھا۔ پھر حال یہ قول صفا ہمیں آگاہ مدرس رضوی (مرتب دیوان سنائی) کے استدلال کو مد نظر رکھتے ہوئے یہ تصور کرنا ہوگا کہ ۵۴۵ھ کی بجائے شاید ۵۴۵ھ صحیح ہو آپ کا مقبرہ غزنین میں زیارت گاہ خاص و عام ہے۔

آپ کی تصنیفات میں ایک کلیات ہے جس میں یہ قول شبل تیس ہزار شعر ہیں۔ سات مثنویاں ہیں، حدیث، سیر العباد، کونامہ بلخ، طریق التحقیق، عشق نامہ، عقل نامہ اور بہروز بہرام ہے۔ صفا نے ساتویں کا نام تجربه العلم لکھا ہے۔ حافظ محمود شیرانی لکھتے ہیں :

شاعری کی ایک اور اہم خدمت جو سنائی نے کی ہے، تفہیم ہے۔ سنائی کے عہد سے بیشتر غزل کی مثالیں بہت کم ملتی ہیں، لیکن اس صنف سخن نے ان کے ہاں مستقل شان پیدا کر لی ہے۔ یہ لحاظ زبان ان کی غزل، قطعہ اور قسیدے میں متقدمین کی طرح کوئی تفاوت نہیں دیکھا جاتا۔ قصاص کا رواج، غزل کے مقطع میں سب سے بیشتر انہی کے ہاں

بایا جاتا ہے۔ واردات حقیقت کو بجا کی زبان میں ادا کرنا انہی سے شروع ہوتا ہے۔ اگرچہ مذاق میں زہدیت غالب ہے تاہم تغزل کو خرابات کا راستہ بنانے والے حکیم سنائی ہیں۔ عرفان اور رندی کی آمیزش کے قدیم ترین نمونے ان کے کلام میں ملتے ہیں۔ عطار رح اور مولانا روم رح ان ہی کی بنیادوں پر قصر و ایوان تعمیر کرتے ہیں۔ قصہ مختصر سنائی کے ہاں شاعری بالفاظ غزل ایک نئی کروٹ لیتی ہے۔ زہد خشک کا غاسمہ ہوتا ہے۔ رندی اور مستی کی داغ بیل ڈال جاتی ہے۔ صومعہ چھوڑا جاتا ہے۔ مہمانہ آباد کیا جاتا ہے.....“

(صفا جلد دوم صفحہ ۵۵۲، ۵۵۱، ۵۵۰، ۵۴۹، ۵۴۸ - تنقید شعرا المعجم صفحہ ۱۶۸، ۱۶۷ - براؤن مطبوعہ کیمبرج جلد دوم صفحہ ۳۱۷ - شعرا المعجم حصہ اول صفحہ ۲۱۶، ۲۱۷، ۲۱۸ - شفیق صفحہ ۱۲۲ - علاوہ ازہی صلاحیت ہو حکیم سنائی از غلیل اللہ غلیلی مطبوعہ کابل)

۳۷ - قاسم الانوار - روشنیاں تقسیم کرنے والا - یہاں اشارہ ہے مولیٰ شاعر سید قاسم الانوار ملقب بہ معین الدین علی کی طرف جو سراب یا سراد (تبریز) میں ۵۵۷ھ (مطابق ۱۱۳۵ء) میں پیدا ہوا۔ اس کے پہلے مرشد صفویوں کے ایک مورث شیخ صدر الدین اوردیلی تھے، اور ان کے بعد شیخ صدر الدین یعنی جو خود شیخ ابوحد الدین کرمانی کے مرید تھے۔ قاسم کچھ عرصہ گیلان میں رہا۔ پھر خراسان چلا گیا اور ہرات میں اقامت گزریں ہوا۔ تیمور اور اس کے بیٹے شاہ رخ میرزا کی وقایع میں بسر کیا۔ اس چکے اس کے پاس اس کثرت سے مرید لڑا جمع ہونے لگے اور اس کا رسوخ اس قدر بڑھ گیا کہ بادشاہ کو یہ - خدا - بقول صاحب 'مطلع السعدین' ۸۳۰ھ میں جب

احمد بر لاسی ایک شخص نے شاہ رخ پر قاتلانہ حملہ کیا تو میرزا بایسفر نے سید قاسم پر الزام لکھا کہ اس نے مذکورہ شخص کو اپنے ہاں چھپائے رکھا تھا۔ چنانچہ قاسم کو ہرات چھوڑ کر سمرقند کا رخ کرنا پڑا۔ وہاں سے کچھ عرصہ بعد واپس خراسان چلا آیا اور ضلع جام کے شہر خربرد میں رہائش اختیار کی اور وہیں ۸۳۷ھ میں فوت ہوا۔ مفتاح التواریخ میں مرآت الغیال کے حوالے سے اس کا سن وفات ۸۳۵ھ دیا ہے۔ مغبر الواصلین میں تاریخ وفات 'قاسم بخند قاسم غلد' (۸۳۵) دی ہے۔

‘سلسلۃ النصب الصفویہ’ میں اس کا ذکر اس حیثیت سے آیا ہے کہ وہ شیخ صدرالدین کے سب سے زیادہ برجستہ مریدوں میں سے تھا۔ اس نے سخت ریاضت کی تھی جس کے ذریعے اوردیل کی مسجد میں اس نے ایک کشف دیکھا کہ اپنے ساتھی مریدوں کو اور بانٹ رہا ہے۔ اس سے اس نے قاسم الانوار کا لقب پا لیا۔ مولانا جامی نے نفعات الانس میں ان شبہات کی طرف اشارہ کیا ہے جو شاہ رخ پر قاتلانہ حملہ ہونے کے سلسلے میں اس پر کیے گئے اور جن کی بنا پر یہ شہر بدر کیا گیا۔ مولانا جامی کے مطابق اس کی سیرت کے بارے میں اختلاف رائے ہے۔ لیکن اس کے جن مریدوں سے جامی ذاتی طور پر واقف تھے وہ اسلام کی باندیوں کو ترک کر چکے تھے اور انہوں نے ایک طرح کی اشتعال زندگی اختیار کر رکھی تھی۔ چنانچہ یہ قول براؤن ”ہم اس اشتہار کی بنا خاصی معقول ہے کہ قاسم اگر ان صفویوں کے جو هنوز بے تاج و تخت تھے، شیعہ حمایتوں کے ساتھ یا ان سے زیادہ ناقابل مصالحت حروفی مسلحدین کے ساتھ نیم سیاسی تعلقات نہیں رکھتا تھا تو بھی کم سے کم وہ ان لوگوں میں سے تھا جو شریعت کے ساتھ تہاؤن (خوار سمجھنا) برتتے ہیں۔“

ایک دیوان اس کی یادگار ہے جس میں غزلیات کے علاوہ کچھ مثنویاں ہیں۔

(براؤن جلد سوم اردو ترجمہ ۶۶۹-۶۷۰ - مفتاح التواریخ، صفحہ ۱۱۱)

۵۔ - ازرق - یہ معنی لیلکوں، اور اشارہ ہے ہاتھوں ستائشہ بلخ، کے مشہور فارسی شاعر ابوبکر زین الدین اسماعیل وراق ازرقی کے صفائے جو ہرات کا رہنے والا تھا۔ اس کا باپ اسماعیل وراق تھا۔ چھٹے ہیں : فردوسی غزنین سے فرار کے بعد چھ ماہ تک چھپا رہا تھا۔ اس کے باپ کا پیشہ وراق (کتاب فروش) تھا جو اس کے امور ادبی سے لگاؤ کا سبب بنا۔ جس دربار سے یہ سب سے پہلے وابستہ ہوا وہ شمس الدولہ وزیر السلۃ ابوالفوارس طغان شاہ بن الپ ارسلان (سلجوق بادشاہ) کا دربار ہے، جو اپنے باپ کے دور حکومت میں خراسان کا حاکم تھا۔ طغان شاہ کے جہاں اچھے خاص مرتبہ و مقام حاصل تھا، یہاں تک کہ جب



طغان شاہ ہرات میں نہیں ہوتا تھا تو اسے خطوط کے ذریعے یاد کیا کرتا تھا۔ نظامی عروضی سرقندی نے اس کے قریب کے بارے میں ایک حکایت دی ہے جو مختصراً یہ ہے کہ کسی موقع پر چوہڑ کھیلنے ہوئے طغان شاہ بازی ہار جاتا ہے۔ اس کے اس غشم کو دور کرنے کے لیے ازرق نے ایک رہاگی کسی جس سے بادشاہ اتنا خوش ہوا کہ اس نے اس کی آنکھوں کو چوما اور دینار منگوا کر اس کے منہ میں دے۔ کوئی ہان سو دینار منہ میں آئے جو اس نے خوشی میں آکر اسے (ازرق) بخش دے۔ طغان شاہ کے علاوہ ازرق نے کرمان کے سلجوق فرمان روا امیران شاہ بن قاورد کی مدح میں بھی قصائد کہے۔ اس کے ساتھ اس کے بڑے اچھے تعلقات تھے۔

ازرق نے قصیدہ کے علاوہ کچھ مثنویاں بھی لکھیں جن میں سے ایک الفیہ شفیہ اور دوسری سند باد نامہ ہے۔ اس کی تاریخ وفات تقی الدین کشی نے ۵۵۲ھ اور ہدایت نے ۵۵۶ھ دی ہے۔ لیکن یہ قول صفا یہ دونوں غلط ہیں۔ چہ حال صفا اور شفی کے مطابق اس کا سال وفات ۶۵ھ کے لگ بھگ ہونا چاہیے۔ ازرق ایک زبردست اور ماهر شاعر تھا۔ اسے دقیق، مضامین پیدا کرنے، نازک خیالات لانے، دقیق اشعار کے وصف و عکاسی اور منظر کشی میں بڑی مہارت تھی۔ (صفا جلد دوم صفحہ ۳۲۲-۳۲۶۔ شفی صفحہ ۱۹۱۔ براؤن جلد دوم، صفحہ ۴۴۳۔ نیز اس کے بیشتر قصائد کے لیے ملاحظہ ہو 'تاریخ الفضل' یا 'ہدیہ الازمان فی وقایع کرمان' تصنیف افضل الدین ابو حامد احمد بن حامد کرمانی، گراہم آورده، ڈکٹر مہدی بیانی، انتشارات دانش گاہ تہران ۱۳۲۶ ش)

۷۔ نشاء عنصری۔ نشاء بہ معنی کیف و مستی اور جہان و عالم۔ عنصری بہ معنی مادی، یعنی جس کا تعلق عنصر یا عناصر سے ہو۔ یہاں اشارہ ہے غزنوی دور کے مشہور شاعر ابو القاسم حسین بن احمد المتخلص بہ عنصری کی طرف۔ یہ سلطان محمود کے دربار کا ملک الشعراء تھا۔ عرفی اسے 'مقدم شعراء عہد' اور 'پیشواے فضلاء زمان' کے الفاظ سے یاد کرتا ہے۔ بلخ کا رہنے والا تھا۔ یہ قول شفی ۵۴۵ھ کے قریب پیدا ہوا۔ اس کے شروع کے حالات کے بارے میں بعض مؤرخین لکھتے ہیں

کہ باپ کے مرنے کے بعد اس کا مال و دولت لے کر تھارت کی خاطر گھر سے نکلے۔ سفر کے دوران راہزنوں نے لوٹ لیا اور تمام دولت ہاتھ سے جاتی رہی۔ اس کے بعد اس نے دولت علم اکٹھی کرنے کا ارادہ کیا۔ اس سے اتنا بتا چلتا ہے کہ عنصری کا تعلق ایک کھانے پینے کے گھرانے سے تھا اور اس نے اس تنعم میں شعر و ادب کی طرف توجہ کی۔ اس نے علوم متداولہ حاصل کئے اور شاعری کے سبب شہرت پائی۔

عنصری نے محمود غزنوی کے چھوٹے بھائی امیر نصر کی وساطت سے دربار محمودی میں رسائی پائی۔ کچھ تو اس سبب سے کہ خود محمود کا بھائی اس کا معترف تھا اور کچھ علم و ادب و شعر میں برتری ہونے کی وجہ سے اسے جلد ہی سلطان محمود کا تقرب حاصل ہو گیا اور یہ اس کے تدبیروں کی صف میں آ گیا۔ اس تقرب اور شعرا پر فوقیت ہونے کے سبب اس نے بڑی دولت و ثروت فراہم اور بڑے ٹھکانے کی زندگی بسر کی۔ چنانچہ کہتے ہیں کہ ”چار سو زرین کمر غلام و کتاب میں ساتھ چلتے تھے اور جب سفر کرتا تو اس کا ساز و سامان، جو عموماً طلائی و نقری ہوتا تھا، چار سو اونٹوں پر بار کیا جاتا تھا۔ اتنا یہ کہ دیگیں بھی طلائی اور نقری ہوتی تھیں۔“

سلطان محمود کے دربار میں چار سو شعرا ملازم تھے، جن کو حکم تھا کہ وہ اپنا کلام عنصری کو اصلاح کی غرض سے دکھایا کریں۔ اور جو کوئی اپنا کلام پیش کرے، عنصری کی اصلاح کے بعد پیش کرے۔ بڑے بڑے شعرا عنصری کی مدح میں قصائد لکھ کر پیش کرتے اور گراں بہا صلے پاتے۔

عنصری اکثر غزوات ہند اور دیگر جنگی سفروں میں محمود کے ہمراہ رہا اور اس کے کئی ایک قصائد انہی جنگی سفروں کے بارے میں ہیں۔ اس نے ۱۰۳۵ء میں وفات پائی۔ عنصری جیسا کہ اس کے اشعار سے واضح ہے، ایک بلند ہمت اور بزرگ منش شخص تھا۔ یہی وجہ ہے کہ اگرچہ اس نے قصائد مدحیہ کہے ہیں، لیکن ان میں اکثر جگہ اخلاقی مضامین اور ایسے اشعار لانے سے گریز نہیں کیا جو اس کی علو طبع کے نمائندہ تھے۔ اس کا یہ وقار و متانت اس کی غزلوں میں بھی

نماہاں ہے ۔ اس کا دیوان تین ہزار اشعار پر مشتمل تھا ، لیکن اب جو اس کے اشعار ملتے ہیں ان کی تعداد کچھ اوپر دو ہزار ہے ۔ عنصری نے دیوان کے علاوہ چند ایک مثنویاں بھی کہیں کہیں جن کے نام یہ ہیں : 'شاد بہر و عین الحیوۃ' ، 'تواضع و عذرا' اور 'لحک بخت و سرخ بخت' ۔ (صفا جلد اول، صفحہ ۵۵۹-۵۶۱) - شعرالعجم جلد اول، صفحہ ۵۸ ، ۵۹ - شفق ، صفحہ ۵۸ - براؤن جلد دوم ، فارسی ترجمہ ، صفحہ ۱۷۳)

۷۷ - فردوسی - فردوس سے متعلق ، فردوس کی مانند اور مشہود شاعر فردوسی جس کا ذکر اس سے پہلے گزر چکا ہے ۔

۷۸ - حسینی - غالباً اس سے مراد موسیقی کا وہ راگ ہے جسے اصطلاح موسیقی میں حسینی کہتے ہیں اور جو رات کے آخری حصے میں گایا جاتا ہے ۔ شرف الدین فضل اللہ حسینی قزوینی (متوفی ۷۲۳ھ) ایک شاعر و ادیب بھی تھا ۔ (ملاحظہ ہو مختصری در تاریخ..... اردو ترجمہ ، صفحہ ۹۳)

۷۹ - بہ کمال جہاں - ہورے حسن کے ساتھ ۔ لیکن ساتھ ہی اشارہ ہے کمال الدین اسماعیل خلاق المعانی ولد جہاں الدین اصفہانی کی طرف ۔ اول الذکر کا تذکرہ کیا جا چکا ہے ۔ جہاں الدین بھی اپنے دور (چوتھی صدی ہجری) کے نام آور شعرا میں سے تھا ۔ یہ ایک زرگر تھا اور اس نقش بندی کے سبب اُسے جہاں نقاش بھی کہتے تھے ۔ زیادہ تر عمر اصفہان میں گزاری ۔ روزی کے سلسلے میں آذر بایجان ، گنجدہ اور مازندران وغیرہ کا سفر کیا ۔ گنجدہ میں نظامی سے ملاقات کی ۔ اس نے ۵۵۸ھ میں وفات پائی ۔ جہاں نے اپنے دور کے کئی ایک رؤساء اصفہان ، سلاطین و امرا اور دیگر بڑے بڑے لوگوں کی مدح میں قصائد کہے ہیں ، جن میں سے زیادہ تر آل صاعدیہ کے لوگ ہیں ۔ ان کے علاوہ ارسلان بن طغرل سلجوق (۵۵۵ھ - ۵۷۱ھ) نصیر الدین جہاں پہلوان مجد بن ایلدگز (۵۶۸ھ - ۵۸۱ھ) اور طغرل بن ارسلان سلجوق (۵۷۱ھ - ۵۹۰ھ) کے نام قابل ذکر ہیں ۔ اس نے اپنے دور کے بعض شعراے بزرگ مثلاً خاقانی ، انوری ، رشید الدین وطواط اور ظہیر قاریاں سے بھی رابطہ و تعلق رکھا ۔

جال نے آغاز جوانی میں شاعری شروع کی اور ابتدا ہی میں وہ ایک ماهر شاعر تھا۔ اس کے اشعار بناوٹ سے خالی اور سادہ و روان ہیں۔ اپنے قصائد میں اس نے کبھی سفاکی اور کبھی انوری کی پیروی کی ہے، لیکن ہر موقع پر روانی و آسانی شعر کا دھیان رکھا ہے۔

(صفا جلد دوم، صفحہ ۳۱-۳۳۔ شفیق صفحہ ۱۹۷)

۸۰۔ فرخار۔ ترکستان کا ایک علاقہ جہاں کے حسین مشہور ہیں۔

۸۱۔ فلکی۔ فلک سے متعلق، آسانی۔ دوسرا مطلب فلکی شروانی۔ ابوالفتح نظام مہد تخلص لاکھ جو چھٹی صدی ہجری کے شعرائے بزرگ میں سے تھا۔ شاہانی (شروان) میں مذکورہ صدی کے اوائل میں پیدا ہوا۔ عام نجوم میں اسے خاصی دسترس تھی۔ اسی سبب سے فلکی تخلص رکھا۔ شروان شاعروں کا مداح اور خاقان اکبر منوچہر اور اس کے بیٹے اخستان کا ہم عصر تھا۔ شعر و ادب میں ابوالعلا گنجوی کی شاگردی اختیار کی۔ اسے بھی خاندانی کی مانند کچھ عرصہ ہند و ہند کی صعوبت برداشت کرنا پڑی۔ اس دوران میں اس نے جو اشعار کہے ان میں ایک خاص لطف و اثر ہے۔ اس کی تاریخ وفات بعض کے نزدیک ۵۸۷ھ اور بعض کے نزدیک ۵۷۵ھ ہے۔ اس کے اشعار کی تعداد سات ہزار بتائی جاتی ہے، لیکن جو اس وقت دست یاب ہیں ان کی تعداد بہ مشکل دو ہزار ہے۔ شفیق نے بارہ سو لکھے ہیں۔ اس کے اشعار سادہ و روان ہیں اور اگرچہ ان میں کوئی جدت و اہتکار نہیں، تاہم شیرین و دل کش ہیں۔ شعرائے خراسان سے بے حد متاثر تھا۔ (صفا جلد دوم صفحہ ۳۷۷۔ شفیق، صفحہ ۲۳۷-۲۳۸)

۸۲۔ ظہیر۔ یار و مددگار، بہت پناہ۔ دوسرا مطلب ظہیر قاریابی مشہور ہے، جس کا ذکر پہلے گزر چکا ہے۔

۸۳۔ ادیب۔ ادب سکھانے والا، اہل قلم۔ چوٹی صدی ہجری کا مشہور شاعر شہاب الدین شرف الادبا صابر بن اسماعیل ترمذی، جو ادیب صابر کے نام سے مشہور ہے۔ ترمذ ہی میں اس کی شاعری کا آغاز ہوا۔ لیکن بعد میں مرو، بلخ اور خوارزم وغیرہ میں وقت گزارا اور

سلطان سنجر کی مداحی میں قصائد کہے۔ شاعری کے علاوہ دربار کی دیگر خدمات بھی سرانجام دیتا تھا۔ جب سنجر اور اتسز خوارزم شاہ کی آپس میں لڑائی تھی تو اول الذکر نے جب اتسز کو مخالفت پر آمادہ ہی پایا تو اسے اتسز کے دربار میں بد طور ایچی کے بھیجا۔ یہ کچھ دن خوارزم میں رہا۔ اتسز نے دو آدمیوں کو سنجر کے قتل پر آمادہ کر کے روانہ کیا\*۔ ادیب کو جب اس کی خبر ہوئی تو اس نے تمام واقعہ اور ان دو آدمیوں کی شناخت لکھی اور ایک بڑھیا کی جرابوں میں رکھ کر اسے مرو روانہ کیا۔ سلطان سنجر کو جب وہ خط ملا تو اس نے ان آدمیوں کو تلاش کروا کے قتل کرا دیا۔ جب اتسز کو ان کے قتل کا پتا چلا تو اس نے ادیب کو دربارے جیلوں میں بھیںکوا دیا۔ یہ واقعہ ۵۴۸ھ اور ۵۴۹ھ کے درمیان پیش آیا۔ ادیب جب تک خوارزم میں رہا، اس نے اتسز کی مدح میں بھی قصیدے کہے۔

ادیب کا کلام سادہ و روان ہے۔ اس سلسلے میں وہ اپنے دور کا فرخی ہے۔ بلاغت میں اسے بڑی شہرت حاصل تھی، یہاں تک کہ انوری جیسا شاعر بھی اپنے آپ کو اس کے سامنے کم تر سمجھتا ہے۔

\* - تاریخ بخارا کے مؤلف نے اس کے برعکس لکھا ہے۔ متن میں یہ لکھ کر کہ ”جب تک مؤخر الذکر (سنجر) کا ستارہ قسمت بلند رہا الیز (مذکورہ تاریخ کے مترجم نے ہر جگہ اتسز کی بجائے الیز ہی لکھا ہے جو قطعاً غلط ہے) نے اتنی ہی وفا داری اور عقیدت کا اظہار کیا جتنی سنجر کی بد نصیبی کے وقت مخالفت اور دشمنی کی۔“ اس پر یہ حاشیہ چایا ہے ”جب سنجر بخارا میں تھا اور سمناج کی بغاوت فرو کر رہا تھا تو سازشیوں نے اسے شکوکہ میں قتل کرنے کا منصوبہ بنایا۔ الیز نے خواب دیکھا۔ بیدار ہو کر فوراً شکوکہ چھٹا۔ اس کے آنے سے قاتلون کا منصوبہ ناکام ہوا۔ سنجر اس عجیب خواب اور ہر وقت انتباہ کا حال سن کر حیران ہوا اور الیز کی وفا داری سے بھی متاثر ہوا۔“ (ملاحظہ ہو تاریخ بخارا از آرمینس ویمبرے مترجمہ نفیس الدین احمد ایم۔ اے بہ نظر ثانی عبد المجید سالک، مطبوعہ مجلس ترقی ادب لاہور، صفحہ ۱۴۱)۔

جہاں چہ وہ اپنے ایک قصیدہ میں ایک جگہ کہتا ہے : ع

”چون ستائی ہسم آخر گر نہ ہمجون صابرؑ“

(اگر میں صابر کی مانند نہیں تو ستائی کی طرح تو ہوں) - اسے عربی زبان میں بڑی مہارت تھی - (صفا جلد دوم ، صفحہ ۶۳۳-۶۳۴ - شفق ، صفحہ ۱۹۱-۱۹۲)

۸۳ - مغربی پیشہ - مغربی ایک صوفی شاعر تھے - اس لحاظ سے مطلب ہوگا صوفی پیشہ بن - یہ شیعین مغربی تبریز کے رہنے والے تھے - ۵۷۷ کے لگ بھگ پیدا ہوئے - دیگر تذکرہ نگاروں کے برعکس وضائی خاں کا کہنا ہے کہ وہ اصفہان کے قریب قریہ نائین میں پیدا اور فارس میں اصطہانات کے مقام پر دفن ہوئے - تخلص مغربی کی وجہ یہ بتائی جاتی ہے کہ انہوں نے مغرب (شمال مغربی الریاض) کی سیاحت کی - وہاں ایک شیخ نے انہیں عرقہ پہنایا جو انہیں نسب روحانی کا سلسلہ مغرب کے نامور صوفی شیخ عی الدین ابن العربی سے ملاتا تھا - کمال خجندی مشہور غزل گو شاعر سے ان کے روابط تھے - براؤن لکھتے ہیں کہ ”اگر رہو کے کہنے کے مطابق یہ بات درست ہے کہ کمال نے میران شاہ ہسر تیمور والی آذر بائیجان کا التفات مغربی سے چھین لیا تو ممکن ہے کہ دونوں شاعروں کے تعلقات بہت غلطانہ اور صمیمانہ نہ ہوں -“ مغربی نے یہ عمر ساٹھ برس ۸۰۹ میں تبریز کے مقام پر وفات پائی - ان کی شاعری میں سرتابا ’ہمہ اوست‘ کا عقیدہ کارفرما ہے - شبلی کے مطابق ”مغربی کا کلام سرتابا مسئلہ وحدت کا بیان ہے اور چوں کہ تخیل اور جدت کم ہے اس لیے طبیعت کھپرا جاتی ہے - ایک ہی بات کو سو سو بار کہتے ہیں اور ایک ہی انداز میں کہتے ہیں -“ (براؤن ، جلد سوم اردو ترجمہ ، صفحہ ۳۵۶-۳۵۷ - شعر المعجم جلد پنجم صفحہ ۱۲۲) -

۸۵ - خسروی - بادشاہت ، اور اشارہ ہے خسرو کی طرف جن کا ذکر گزر چکا ہے -

۸۶ - کوس خاناتی - کوس شہنشاہی (خانات ترقی لفظ ہے جس کے معنی بادشاہ بزرگ کے ہیں - قدیم میں یہ چین و ترکستان کے بادشاہوں

کا لقب ہوتا تھا) - اور دوسرا مطلب آذربائیجان کا مشہور شاعر خاقانی جس کا ذکر پہلے گزر چکا ہے -

۸۷ - چار رکن رفیع - چار رکن ، چار عنصر (آب و آتش، خاک و باد) بہ معنی عالم موجودات - رفیع : بلند اور غالباً اشارہ ہے رفیع مروزی کی طرف جو چھٹی صدی ہجری اور سلجوق دور کا شاعر تھا - اس کے حالات زندگی پر پردہ پڑا ہوا ہے - سوائے اس کے اور کچھ معلوم نہیں کہ عوف نے لباب الالباب میں اسے شعراء سلجوق میں شمار کیا ہے - بہ قول صفا جو اشعار اس سے منسوب کیے جاتے ہیں وہ غزل میں اس کے کمال ذوق ، لطف سخن اور نازک خیالی کا پتا دیتے ہیں - اس کے چند اشعار ملاحظہ ہوں : ع

ای روی خوب تو سب زندگانم  
یک روزہ وصل تو طرب جاودالم  
جز با چہال تو نبود شادمانم  
جز با وصال تو نبود کامرانم  
ی یادگار روی تو گر یک نفس زخم  
محسوب نیست آن نفس از زندگانم  
درد نہالیت مرا از فراق تو  
ای شادی و سلامت و درد نہانم  
یک رہ بگو کہ عاشقم از بدنگان ماست  
نامن کسی شوم چو بدین نام خوانم

(بہ حوالہ صفا جلد دوم ، صفحہ ۶۳۸)

۸۸ - عبید خادم - عبید خادم ، خادم یا نوکر کے غلام - عبید ایک شاعر بھی ہے - جسے اپنی ہجو گوئی کے سبب بڑی شہرت حاصل تھی - بہ قول مرحوم عباس اقبال آشتیانی اس کے حالات زندگی پورے طور پر نہیں ملتے - حمد اللہ مستوفی کے مطابق اس کا تعلق خاندان زاکانیوں سے تھا - (اسی لیے یہ عبید زاکانی کہلاتا ہے) - زاکانی عرب کے ایک قبیلہ نبی خفاجہ کی ایک شاخ تھے جو ہجرت کر کے

قزوین میں سکونت پذیر ہو گئے تھے۔ زاکانیوں میں کچھ لوگ تو علم و حدیث اور علوم منقول و معقول میں ماہر تھے اور کچھ وزارتوں پر فائز رہے۔ اسی دوسرے گروہ سے ”صاحب معظم نظام الدین عبید اللہ“ (عبید) کا تعلق تھا۔ لیکن مستوفی نے یہ نہیں واضح کیا کہ عبید کون سے دربار میں اور کس بادشاہ کا وزیر تھا، تاہم یہ قول آشتیانی یہ واقعہ (یعنی عبید کا وزیر ہونا) ۷۳۰ھ سے پہلے کا ہوگا۔

جیسا کہ پہلے بیان ہوا اس کا نام عبید اللہ اور لقب نظام الدین تھا۔ اگرچہ یہ قزوین کا باشندہ تھا لیکن یہ قول براؤن مرحوم، معلوم ہوتا ہے کہ اس شہر سے اسے کوئی دل بستگی نہ تھی، کیوں کہ برابر وہ اس کے باشندوں کے حق کی پھپھیاں اڑاتا رہتا ہے۔ شیخ ابو اسحاق اینجو (متوفی ۷۴۷ھ) کے عہد میں عبید شیراز میں مقیم رہا۔ اس شہر سے اسے بڑی الفت تھی۔ دولت شاہ نے سلطان ساوجی سے اس کی پرغاش اور جہان خانوں (یہ خاتون شاعرہ اور ابو اسحاق اینجو کے ایک وزیر خواجہ امین الدین کی منکوحہ تھی) سے مشاہرات کا ذکر کیا ہے اور اس سلسلے میں ایک آدھ حکایت بھی دی ہے لیکن جیسا کہ آشتیانی نے لکھا ہے ان کے تاریخی ہونے پر الطبعیان کامل نہیں ہے۔ اس نے ۷۷۲ھ (۱۳۷۱ء) میں وفات پائی۔ براؤن اس کے متعلق لکھتے ہیں ”عبید زاکانی ہزلہ مخریف (Parody) اور ہجو گوئی میں شاید ایران کا سب سے زیادہ قابل ذکر شاعر ہے۔ گو بیشتر فارسی، عربی اور ترکی ہجو نویسوں کی طرح اس کی زبان بھی اکثر اتنی فحش ہے کہ اس کی تذکرات کے بہت بڑے حصے کو ناقابل ترجمہ بنا دینی ہے، لیکن اس کی اخلاق الاشراف جہاں اس عرب سے اتنی منکثر نہیں، طنز کا ایک لطیف ہارہ ہے۔ اس کے علاوہ اس کی بعض منجیدہ نظمیں جن سے تذکرہ نگاروں نے حد درجہ بے اعتنائی برتی ہے حیرت انگیز دل کشی کی حامل ہیں۔“ براؤن نے اپنی کتاب میں اسے خاص جگہ دی ہے۔ اس کی توجیہ وہ یہ دیتے ہیں کہ ”وہ پھکڑ اور مسطر ہیشہ سی، لیکن اس کی زوردار اہج اور بے باکئی کلام ایسی صفا ہے کہ جتنی توجیہ اسے چاہی دینی گئی ہے اس سے زیادہ کا اسے مستحق بناتی ہیں۔“



عباس اقبال آشتیانی نے عید کا جو کلیات مرتب کیا ہے اس میں تصائد و غزلیات و مثنویات وغیرہ کے علاوہ نثر کے رسائل بھی ہیں جن میں اخلاقی الاشراف ، ریش نامہ ، صد ہند ، تعریفات وغیرہ شامل ہیں ۔

(کلیات عید زاکلی مرتبہ عباس اقبال آشتیانی، مطبوعہ تہران ۱۳۳۸ ش مقدمہ صفحہ ۱-۱۵، پراؤن جلد سوم، اردو ترجمہ، صفحہ ۳۳-۳۴، ۳۷-۳۸)۔

۸۹۔ وطواط ۔ صاحب غیاث اللغات نے اسے ابابیل اور فرھنگ عید کے مؤلف نے غفاس (چنگاڈر) لکھا ہے وطواط ایک شاعر بھی تھا ۔ امیر اسام رشید الدین سعدالملک محمد بن محمد بن عبدالجلیل عمری کہ خواجہ رشید وطواط کے نام سے مشہور ہے ، عبداللہ بن حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ ، بن الخطاب کی اولاد میں سے تھا ۔ اس کا سلسلہ نسب گیارہ واسطوں سے حضرت عمر رض تک پہنچتا ہے ۔ بلخ میں پیدا ہوا ۔ اسی شہر کے مدرسہ نظامیہ میں تعلیم پائی ۔ پھر عربی و فارسی میں مہارت حاصل کرنے کے لیے خوارزم چلا گیا ۔ جہاں کچھ عرصہ بعد علاء الدولہ اتمز خوارزم شاہ کے دربار سے وابستہ ہو گیا ۔ اور آخری عمر تک خوارزم شاہی دربار ہی میں رہا ۔ دربار میں ’صاحب دیوانی رسائل‘ کے منصب پر فائز اور مقرب سلطان تھا ۔ سفر و حضر میں بادشاہ کی خدمت میں رہتا ۔ اتمز اس کی صحبت سے بڑا محفلوظ ہوتا ۔

اس کے تخلص وطواط کی وجہ اس کی کوتاہ جسمی تھی ۔ چنانچہ اس کی یہ کوتاہ بدنی کئی ایک لطیفوں کا باعث بھی بنی ۔ دولت شاہ کے مطابق ایک روز اتمز کی محفل میں علاء کے درمیان مناظرہ ہو رہا تھا ۔ رشید وطواط بھی اس محفل میں موجود تھا ۔ اس مناظرہ میں یہ بھی اپنی تیز زبانی کے جوہر دکھایا رہا تھا اور اس کے آگے ایک دوات پڑی تھی ۔ اتمز نے اس کی طرف دیکھا اور از راہ ظرافت کہا ۔ ”دوات ہٹاؤ تاکہ معلوم ہو اس کے پیچھے کون بیٹھا ہاتھیں کر رہا ہے ۔“ وطواط سمجھ گیا فوراً اٹھا اور بولا ”السر۔ یا صغریہ قلبہ ولسانہ“ (آدمی اپنی دو چھوٹی چیزوں ، دل اور زبان ، سے ہے) ۔ ایک موقع پر جب سنجر اتمز کی سرکوبی کے لیے خوارزم کی طرف بڑھا اور قصبہ ’ہزار سف‘ یا ہزار

امپ پر دو ماہ تک محاصرہ کیے رکھا تو اس موقع پر انوری نے ایک وہابی لکھ کر تیر کے ذریعے اندر بھیجی۔ وطواط اس وقت ہزار سف میں تھا۔ اس نے اس کے جواب میں وہابی تیر پر لکھ کر باہر بھیجی۔ جب منجر نے اس قصبہ پر قبضہ کر لیا تو اس نے اس جواب اور دیگر اشعار سے جو وطواط نے اتسز کی مستقل حکومت کے لیے اور اس کی بادشاہی کی تہنیت میں کہے تھے، آزرده خاطر ہو کر یہ قسم کھائی تھی کہ جس وقت بھی وطواط اس کے ہاتھ لگا وہ اسی وقت اس کے سات ٹکڑے کر ڈالے گا۔ وطواط اس خوف سے چھپا رہا۔ اور جب اس نے دیکھا کہ نراز ممکن نہیں تو غصہ طور سے ارکان سلطنت کو اپنا وسیلہ بنایا۔ آخر کچھ عرصہ بعد منجر کے مشہور کاتب (میکرٹری) منتجب الدین\* بدیع کے پاس ہتھ گزین ہوا۔ ایک روز کاتب مذکور حسب عادت صبح کے وقت سلطان کی خدمت میں پہنچا۔ ہند و نصاغ کی باتیں کرتے کرتے اس نے رخ پلٹا اور بادشاہ کو مذاہبہ باتوں کی طرف لے آیا، اور موضوع بتدریج وطواط کا ذکر ٹھہرا۔ منتجب آٹھا اور سلطان سے کہنے لگا کہ ہندہ کی ایک حاجت ہے اگر اجازت ہو تو بیان کروں۔ سلطان نے اس حاجت کو پورا کرنے کا وعدہ کیا۔ اس پر وہ یولا کہ وطواط ایک کمزور سا بوندہ ہوتا ہے اس میں اتنی طاقت نہیں ہوتی کہ اس کے سات ٹکڑے کیے جائیں۔ اگر آپ فرمائیں تو اس کے دو ٹکڑے کر دے جائیں۔ سلطان یہ سن کر ہنسی پڑا اور وطواط کی جان بخشی کر دی۔

[اس کے بعد وطواط اسی طرح اتسز سے وابستہ رہا۔ ۵۵۵ء میں حلسدون کی لگاوٹ سے اتسز نے اسے دربار سے نکال دیا۔ اس نے اپنی بے گناہی ثابت کرنے کے لیے جت سے قصیدے کہے۔ آخر اتسز مہربان ہو گیا اور اسے دوبارہ اپنے چلے عہدہ پر بحال کر دیا۔ اتسز کی وفات (۵۵۱ء) کے بعد وطواط اس کے بیٹے ایل ارسلان کے دربار سے منسلک ہو گیا۔ اور ۵۶۸ء میں جب علاء الدین ٹکلی تحت نشین ہوا تو اس کی عمر اسی

\* - تاریخ بخارا کے اردو ترجمہ میں منتجب الدین لکھا ہے جو بالکل

غلط ہے۔

سے اوپر ہو چکی تھی۔ اس کے عہد کے شروع تک یہ اپنے عہدے پر رہا۔  
بہر زیادہ ہی بڑھاپے کے سبب اس خدمت سے الگ ہو گیا۔

وطواط نے ۵۵۳ء میں وفات پائی۔ دولت شاہ اور قلی الدین کاظمی نے  
اس کی تاریخ وفات ۵۵۷ء دی ہے۔ دیوان کے علاوہ اس نے نثر میں بھی  
کئی ایک یادگاریں چھوڑی ہیں جن میں سب سے زیادہ مشہور اور قابل  
ذکر 'حداائق السحر فی دقایق الشعر' ہے جو شعری صنایع بدائع سے متعلق  
ہے۔ وطواط کا شمار عربی و فارسی زبان کے بہت بڑے ادبا و ہنما میں ہوتا  
ہے۔ باقوت نے اسے 'نوادیر زمان و عجایب زمان' میں سے شمار کیا ہے۔  
(صفا جلد دوم، صفحہ ۶۲۸-۶۳۲، تاریخ بخارا، اردو ترجمہ حاشیہ  
صفحہ ۱۳۰)

۹۔ حجت - حجت، دلیل، برہان، اور اشارہ ہے ناصر خسرو  
ملقب بہ 'حجت' کی طرف۔ حکیم ابو معین ناصر بن خسرو بن حارث  
القبادیانی، البلیخی المروزی حجت لقب۔ ایران کے بہت بڑے اور درجہ  
اول کے شعرا میں اس کا شمار ہوتا ہے۔ ذیل ۴۹۴ء میں قبادیان (بلخ)  
میں پیدا ہوا اور ۴۸۱ء میں بمقام یکان (ہندخانی) فوت ہوا۔ اس کا  
تعلق اسماعیلیہ فرقے سے تھا۔ حجت کا لقب، جو اسماعیلیہ فرقے کا ایک  
بذہبی درجہ ہے، اسے فاطمی خلیفہ نے دیا تھا۔

ناصر خسرو کا تعلق ایک بہت بڑے ثروت مند خاندان سے تھا۔ بچپن  
ہی سے علم و ادب میں مشغول ہوا۔ جوانی میں سلاطین و امرا کے  
درباروں میں رسائی یا کمر مراتب عالی سے سرفراز ہوا۔ محمود غزنوی  
اور اس کے بیٹے مسعود غزنوی کے درباروں میں رہا۔ اس لحاظ سے ۲۷  
برس کی عمر میں اس کا تعلق دربار سے ہو گیا تھا۔ ۳۳ سال کی عمر تک،  
جب کہ یہ سفر کتبہ پر روانہ ہوتا ہے، سیکرنری جیسے بلند عہدہ  
پر پہنچ چکا تھا۔ اپنے ہم عصروں میں یہ 'ادیب' اور 'ذہیب فاضل' کے  
الفاظ سے یاد کیا جاتا تھا۔ بادشاہ نے اسے 'خواجہ خطیر' کا خطاب دے  
رکھا تھا۔ گویا شروع ہی میں اسے دربار بلخ میں، جو غزنویوں کا موسم  
سرمایہ کا پایہ تخت تھا، خاصا اقتدار و نفوذ حاصل تھا۔ جب سلجوقیوں نے  
اس شہر پر قبضہ کیا تو اس کے اعتبار و نفوذ میں اور بھی اضافہ ہوا۔

۴۴۴ء میں ناصر خسرو مرو چلا گیا اور وہاں سلجوق حکمران ابو سلیمان جغری ایک کے دربار میں خدمت دیوانی پر مامور ہوا۔ اس نے ایک عرصہ کتب مال و جاہ اور لہو و لعب میں بسر کیا۔ اس دوران میں آہستہ آہستہ اس کی طبیعت میں تبدیلی پیدا ہوتی رہی اور 'معرفت حقایق' کی جستجو میں یہ غلامے عصر سے بحث و مذاکرہ کرتا رہا۔ لیکن اس کی طبیعت تقلید پر مائل نہ ہوئی۔ اچھے ایسے سوالات کے تسلی بخش جواب نہ ملتے جس کے سبب یہ مضطرب سا رہتا۔ غالباً اسی جستجو کے سلسلے میں اس نے ایک مدت تک ترکستان اور سندھ و ہند کا سفر اختیار اور مختلف مذاہب کے راہنماؤں سے بحث و مذاکرہ کیا۔ غرض اسی طرح یہ کئی ایک شہروں میں گھوما۔

آخر ایک خواب سے متاثر ہو کر جمعرات ۶ جادی الاخریٰ ۴۴۴ء کو سفر حجاز پر روانہ ہوا۔ ۴۴۵ء میں واپس بلخ پہنچا۔ اس سال کے عرصہ میں اس نے چار مرتبہ حج کیا۔ اور ایشیائے کوچک، حلب، طرابلس، شام، فلسطین، مصر، سوڈان، جزیرۃ العرب، ارمنستان اور ان کے علاوہ دیگر کئی ایک ممالک کی سیاحت کی۔ مصر میں تین سال رہا اور یہیں اسماعیلی مذہب کی طرف مائل ہوا۔ فاطمی خلیفہ المستنصر باللہ ابو محمد محمد بن علی (۳۲۷-۳۸۷) کی خدمت میں پہنچا اور پھر مختلف مراحل و مدارج طے کر کے 'حجت' کا مرتبہ حاصل کیا۔ اس خلیفہ کی طرف سے جزیرۃ خراسان کے 'مقام حجت' اور اسماعیلی فرقہ کی تبلیغ و اشاعت پر مامور ہوا۔ چنانچہ ۴۴۵ء میں بلخ پہنچ کر اس نے اسماعیلی فرقہ کی دعوت و تبلیغ شروع کر دی اور اپنے اعیان مختلف اطراف و جوانب میں بھیجے اور اہل سنت علما کے ساتھ مناظرے وغیرہ کیے۔ جس کے سبب اس کے بہت سے دشمن پیدا ہو گئے۔ اس پر العاد کی تہمت لگا کر اس کے قتل کے فتوے بھی دئے گئے۔ چونکہ خود سلجوق شیعہوں کے مخالف تھے، اس لیے اسے مجبوراً ترک وطن کرنا پڑا۔

بلخ سے نکل کر نیشا پور پہنچا۔ وہاں سے سازندران اور آخرکلو بمکان میں پناہ لی۔ درۃ یمکان کے پہاڑوں کے درمیان اس نے سکونت اختیار کی اور اپنی تبلیغی سرگرمیوں میں اسی طرح مصروف رہا۔ اپنی زندگی کے

آخری ایس پیمس برصِ ایں نے یہیں بسر کیے ۔ چٹان چہ پیہ ۳۸۱ میں فوت اور مدفون ہوا ۔ ناصر خسرو حافظِ قرآن ہونے کے علاوہ اپنے عہد کے علومِ متداولہ ، کیا علومِ معقول و منقول اور کیا حکمتِ یونان وغیرہ ، سب میں بڑی دسترس رکھتا تھا ۔ علمِ کلام و علمِ الہیات سے بہ خوبی آگاہ تھا ۔ کتابوں سے اسے اس قدر لگاؤ تھا کہ سفر و حضر میں اپنی کتب اپنے ساتھ ہی رکھتا تھا ۔ حتیٰ کہ عربستان سے ایران واپس آنے ہوئے کئی ایک دشوار موقعوں پر اسے کتابیں آلوٹ پر لاد کر خود پیدل چلنا پڑا ۔

دیوان کے علاوہ نثر میں سفرنامہ اس کی قابلِ ذکر یادگار ہے ۔ اس کی شاعری دربار کی شاعری نہیں ہے اور اگر اس نے کچھ ایسے اشعار کہے بھی ہوں گے تو وہ دستِ یاب نہیں ہیں ۔ اپنے قصائد میں اس نے ہند و موعظت کے موقِ بکھیرے ہیں ۔ (دیوان اشعار حکیم ابو معین حمید الدین ناصر بن خسرو قبادیانی یا تصحیح حاجی سید نصر اللہ تقویٰ... مقدمہ از تقی زادہ... ، مطبوعہ تہران ۱۳۳۹ شمسی ، صفا جلد دوم)

۹۱۔ سیف : یہ معنی تلوار اور اشارہ ہے مشہور شاعر سیف کی طرف پس کا ذکر قبل از گور چکا ہے ۔

۹۲۔ ذوالفقار ۔ حضرت علی کرم اللہ وجہ کی تلوار کا نام ۔

۹۳۔ روحانی ۔ یہ معنی روح سے متعلق ، اور غالباً اشارہ ہے ابو بکر بن محمد بن علی روحانی کی طرف جو چھٹی صدی ہجری کے استاد شعراء میں سے تھا ۔ عوفی اسے ”الاجل الافضل تاج الحکماء عطار الدانی“ کے الفاظ سے یاد کرتا ہے ۔ دولت شاہ نے اسے مشہور شاعر رشیدی سمرقندی کا شاگرد بتایا ہے ۔ گویا یہ بھی سمرقندی ہی تھا ۔ اس کی تاریخِ حیات ولادت و وفات معلوم نہیں ہیں ۔ تاہم رشیدی سمرقندی کا شاگرد ہونے کے سبب اس کی زندگی کا دور ہاتھوں صدی کے نصف آخر سے چھٹی صدی کے نصف اول تک متعین کیا جا سکتا ہے ۔ یہ سلطان بہرام شاہ غزنوی (۵۱۲-۵۳۷) کا مداح تھا ۔ بعض تذکرہ نگاروں نے اسے دیگر سلاطین کا مداح بھی بتایا ہے ، جن میں سلطان محمد خوارزم شاہ کا نام بھی آتا ہے ۔ لیکن مذکورہ سلطان ۵۹۹ء میں تختِ خوارزم پر بیٹھا تھا ، اس لیے یہ

بعد از قیاس معلوم ہوتا ہے کہ روحانی اتنا عرصہ تک زندہ رہا ہو۔  
ممکن ہے اس سے پہلے کے سلاطین خواہزم شاہی کی اس نے مدح کی ہو۔  
روحانی کے جو اشعار موجود ہیں ان سے اس کی شعر میں مہارت  
و استادی اور غزل و تغزل وغیرہ میں اس کی لطافت طبع کا پتا چلتا ہے۔  
(صفا جلد دوم، صفحہ ۶۱۰-۶۱۱)

۹۴۔ ابوالمفاخر۔ ابوالمفاخر خواجہ حکیم سراج الدین ابو عمر و عثمان  
بن محمد (یا عمر) مختاری چھٹی صدی ہجری کے شعرائے بزرگ میں سے تھا۔  
وہ ابراہیم بن مسعود غزنوی (۳۵۰-۴۹۲ھ)، مسعود بن ابراہیم غزنوی  
(۳۹۲-۵۰۸ھ) عضدالدولہ شیرزاد بن مسعود بن ابراہیم (۵۰۸-۵۰۹ھ) اور  
ابوالملوک اوسلان بن مسعود بن ابراہیم (۵۱۱-۵۵۲ھ) کا ہم عصر تھا۔  
غزنوی سلاطین کے علاوہ اس نے کرمان کے سلجوق حکمرانوں کی بھی  
مدح کی، جن میں سے سلطان اوسلان شاہ بن کرمان شاہ (۳۹۳-۵۳۶ھ) کے  
ساتھ اس کا تعلق خاص طور پر رہا۔

مختاری، مسعود بن سعد بن سلطان، سنائی اور ابوالفرج رونی کا  
معاصر تھا۔ مسعود سعد کی مدح میں تو اس نے شعر بھی کہے ہیں اور  
سنائی نے اس (مختاری) کی مدح میں قصیدہ غرا لکھا ہے جس میں اس کے  
نئے نئے اور تازہ مضامین کی تعریف کرتے ہوئے اسے (مختاری کو)  
'امیر سخنان' کہا ہے۔

یہ قول شفق اس نے ۵۵۴ھ میں غزنہ میں وفات پائی، لیکن  
صفا کے مطابق مختلف تذکرہ نویسوں نے اس کا سال وفات ۴۴۵ھ  
یا ۵۵۹ھ لکھا ہے۔ بقول ہائی ۴۹۹-۵۵۸ھ کے درمیان پیدا اور  
۵۱۲-۵۵۸ھ کے درمیان فوت ہوا۔ اس کا دیوان تقریباً آٹھ ہزار اشعار  
پر مشتمل بتایا گیا ہے۔ ایک مثنوی شہر یازنامہ بھی اس سے یادگوار ہے۔  
قصائد میں 'معانی نو و بکر' لائے اور مضامین تازہ پیدا کرنے میں اور  
کلام فصیح کے سبب اپنے معاصرین میں اسے بڑی شہرت حاصل تھی۔  
(صفا جلد دوم، صفحہ ۵۰۹، ۵۰۲، ۵۰۳۔ شفق، صفحہ ۲۰۸، ۲۰۹۔  
دیوان عثمان مختاری مرتبہ جلال الدین ہائی نجران صفحہ ۱۲)۔

۹۵ - بخت سعد مسعود - بخت سعد مسعود = مسعود کی خوش بختی -

نکن ہے اس کا اشارہ سلطان مسعود بن ابراہیم غزوی کی طرف ہو۔ جس کی مدح میں ابوالمفاخر نے قصائد کہے - مشہور شاعر مسعود بن سعد بن سلمان کی طرف یہ اشارہ بعد معلوم ہوتا ہے کہوں کہ اس بے چارے نے تو اپنی عمر کا ایک حصہ قید و بند کی صعوبتوں میں گزاریا تھا -

یہ ہر حال مسعود بن ابراہیم اپنے باپ کے بعد ۴۹۲ھ میں تخت نشین ہوا - اس نے اپنے بیٹے امیر عضد الدولہ شیر زاد کو ہندوستان کا حکمران بنا کر بھیجا - اس نے ہندوستان میں بہت سی فتوحات کیں جس کے سبب وہ ان حدود تک پہنچ گیا ، جن تک غزنوی مسعود کے زمانے میں پہنچ گئے تھے -

مسعود کی بیوی سلطان ملک شاہ سلجوقی کی بہن تھی - اس نے سترہ سال حکومت کی اور ۵۰۹ھ (ہدایوں نے ۵۰۸ھ لکھا ہے) میں وفات پائی - (منتخب التواریخ اردو ترجمہ ، صفحہ ۴۹ - خلاصہ تاریخ ایران ، صفحہ ۹۲)

۹۶ - مختار - لاری من میں 'مختاری' ہے جس کا مطلب ہے 'تو مختار ہے' یا 'تجھے اختیار ہے' - اور مختاری ایک شاعر بھی تھا جس کا ذکر اس سے پہلے 'ابوالمفاخر' کے ذیل میں ہو چکا ہے -

۹۷ - صابر - صبر کرنے والا اور اشارہ ہے مشہور شاعر ادیب صابر کی طرف جس کا تذکرہ ادیب کے ذیل میں ملاحظہ ہو -

۹۸ - کاتہی : کتابت - کاتہی نیشاپوری تیموری دور کا ایک شاعر بھی تھا - ۸۳۸ھ میں فوت ہوا - بعض لوگ اسے نیشاپوری کی بجائے قرہیزی بھی لکھتے ہیں - میر علی شیر نوائی اس کے بارے میں لکھتا ہے کہ یہ اپنے زمانے میں بے نظیر تھا ، اور جس کسی صنف سخن میں اس نے طبع آزمائی کی اس میں اور خصوصاً قصائد میں اس نے حیرت انگیز معانی ادا کیے - نئی نئی صنعتیں بھی ایجاد کیں جو پورے طور پر کامیاب رہیں - اس نے چند ایک مثنویاں بھی لکھیں - مثلاً حسن و عشق ، ناز و منظور اور ہرام و گندام وغیرہ - ان میں کئی ایک صنائع ہیں ،

لیکن اس کا غزلوں اور قصیدوں کا دیوان ، بہ قول نوائی زیادہ مشہور اور بہتر ہے۔ زندگی کے آخری ایام میں اس نے نظامی کے غصہ کی تقلید کرنا چاہی ، لیکن اس کی تکمیل میں ناکام رہا۔ میر علی شیر نوائی لکھتا ہے ”میری حقیر رائے میں اس کی شاعرانہ قابلیت ایسی تھی کہ اگر ایسے فرمان روا کی تربیت نصیب ہوتی جو ہمارے بادشاہ بلند اقبال (سلطان حسین میرزا باقر ۱۸۷۵ء تا ۱۹۱۱ء) کی طرح اچھے شعر کا قدر دان ہوتا۔ اور اس کے ساتھ ہی اس شاعر کی زندگی بھی زیادہ عرصہ قائم رہتی تو وہ اپنے رشحات سے سب کے دلوں کو تسخیر کر لیتا۔ لیکن اپنی بدنصیبی کے باعث اس نے ان دونوں بادشاہوں میں سے ، جن کا یہاں ذکر ہے ، کسی کا زمانہ بھی نہ دیکھا اور اس سے چلے ہی دنیا سے رخصت ہو گیا۔“

بہ قول دولت شاہ ، کاتبی ترمییز اور نیشاپور کے درمیان ایک گاؤں میں پیدا ہوا۔ اسی لیے کہیں اسے ترمییزی کہتے ہیں اور کہیں نیشاپوری۔ اس نے خطاطی کا فن ایک شاعر سیمی سے سیکھا جو بعد میں اس سے حد کرنے لگا۔ چنانچہ یہ نیشاپور چھوڑ کر ہرات چلا آیا۔ جہاں کے دواہ میں جب اس کی قدر نہ ہوئی تو استرآباد اور پھر شروان کا رخ کیا۔ وہاں امیر شیخ ابراہیم کی سرپرستی میں کچھ عرصہ رہا۔ اس نے اسے انعام میں بڑی بڑی رقمیں دیں جو اس نے تھوڑی ہی مدت میں آڑا دیں۔ بعد ازیں یہ آذر بایجان گیا۔ وہاں کے ترکان حاکم نے قدر نہ کی۔ وہاں سے اصفہان کا قصد کیا۔ جہاں اس کی طبیعت میں تبدیلی ہوئی اور اس نے مداحی چھوڑ کر صوفیوں کا اقتدار نظر اختیار کیا۔ اصفہان سے پھر وہ دوبارہ استرآباد چلا گیا اور یہیں اس نے وفات پائی۔

جاسی اس کی شاعری پر تبصرہ کرتے ہوئے لکھتے ہیں کہ اگرچہ اس کے کلام میں معانی خاص بہت ہیں اور ان معانی کے بیان میں ہیں اس کا ایک خاص اسلوب ہے لیکن اس کے اشعار صوار و یک دست نہیں ہیں۔ (بہ حوالہ براؤن ، جلد سوم اردو ترجمہ ، صفحہ ۶۸۷ ، ۶۸۷-۶۸۷) خلاصہ تاریخ ایران ، صفحہ ۱۵۳)



### چندو بھان برہمن (صفحہ ۱۸)

افضل خان علامہ شکر اللہ شیرازی ، شاہجہان کا دیوان کل تھا ۔  
جب وہ اس عہدہ پر فائز ہوا تو کسی شاعر نے اس کی تاریخ اس طرح نکالی  
” شد فلالطون وزیرا سکندر “ ( ۱۰۳۸ھ )

بڑا قابل شخص اور معقول ، منقول ، ہمت اور سندھ وغیرہ علوم میں  
بڑی دسترس رکھتا تھا ۔ اپنی فصاحت و بلاغت کے سبب اپنے زمانے کا  
حسان سمجھا جاتا تھا ۔ اس کے حالات زندگی کے لیے ملاحظہ ہو  
مائرا لاسرا ، جلد اول صفحہ ۷۵۷ ۔ ( وحید قریشی )

### عبد الحمید لاهوری (صفحہ ۲۱)

۱۔ ممتاز الزمانی ۔ ملکہ نورجہان کے بھائی آصف خان کی دختر تھی ۔  
اصل نام ارجمند بانو بیگم ، لقب ممتاز محل اور ممتاز زمان ، عرف تاج بہی  
ہے ۔ ۱۰۰۰ھ میں پیدا ہوئی ۔ اور ۱۰۲۱ھ ( ۱۶۱۲ع ) میں اس کی شادی  
شاہجہان سے ہوئی ۔ شادی کے بعد کچھ اوپر ۱۹ سال رہ کر جہان فانی  
سے عالم جاودانی کا سفر اختیار کیا ۔ وفات کا واقعہ اس طرح ہے کہ  
اس کے ایک بیٹی ( دھر آرایگم ) ہونے والی تھی ۔ ولادت سے پہلے ہی  
اس نے ماں کے پیٹ میں رونا شروع کر دیا ، جس سے خادماہیں وغیرہ  
سب حیران ہوئیں ۔ ماں کو ہر لحظہ درد زدہ ہوتا ، پھر کم ہو جاتا  
اور بھی کے رونے کی آواز اسی طرح آتی ۔ اگرچہ داہہ عورتوں اور دیگر  
داناؤں نے معالجہ وغیرہ میں کوئی ذریعہ فرو گزاشت نہ کیا ، لیکن  
کوئی فائدہ نہ ہوا ۔ اور بھی کے پیدا ہونے کے ایک گھنٹے بعد ممتاز محل  
قوت ہو گئی ۔ چونکہ وہ بھی کی ولادت سے پہلے ہی اپنی زندگی سے مایوس  
ہو چکی تھی ، اس لیے اس نے سرنے سے تھوڑی دیر بیشتر بادشاہ کو  
باوا کر دو وصیتیں کیں ، ایک تو یہ کہ دوسری شادی نہ کرنا ، اور  
دوسرے ’ میرے سرنے کے بعد میرے مزار پر بے مثال عمارت بنوانا ،  
شاہ جہان نے دونو وصیتیں قبول کیں ۔

ممتاز محل کی وفات ۱۰۷۱ ذی الحجہ ۱۰۳۰ھ ( ۱۶۳۱ع ) کو یہ مقام

ہرمان پر واقع ہوئی۔ جہاں اسے زمین آباد کے باغ میں بطور امانت سپرد خاک کیا گیا۔ وہاں سے اس کی نعش آکر لائی گئی۔ اور چھ ماہ تک اسے روضہ کے باہر دروازہ چوک پر بطور امانت رکھا گیا۔ اس دوران میں بہت سے ماہر نقشہ نویسوں نے روضہ کے لئے نقشے تیار کئے۔ جن میں سے ایک بادشاہ کے پسند خاطر لہرا۔ اس نقشہ کے مطابق پہلے لکڑی کا نقشہ تیار کیا گیا۔ پھر اس سے تاج محل کی صورت تیار ہوئی۔ جہاں اس نعش کو ہمیشہ ہمیشہ کے لئے خاک کے سپرد کر دیا گیا۔

شاہ جہاں کو ممتاز محل سے بے پناہ محبت تھی۔ وہ بھی اس کی بہترین و وفادار ساتھی اور اس کے برے دنوں میں اس کی دانا مشیر تھی۔ شاہ جہاں نے اس کی تاریخ وفات لفظ 'عم' ۱۰۳۰ سے نکالی۔ ممتاز محل کے بطن سے داراشکوہ، سلطان محمد شجاع، اورنگ زیب اور مراد کے علاوہ انجمن آرا، گہنی آرا، جہاں آرا اور دھر آرا شہزا دیان بھی ہوئیں۔ (مفتاح التواریخ ۲۳۸، ۲۳۹، این ایڈوانسڈ میٹری آف انڈیا ۵۸۸)

۲۔ معین ہندادی۔ آٹھ پہاڑوں والی عمارت کی ایک قسم۔

۳۔ یہاں لفظ نشیمن استعمال ہوا ہے۔ اس کے معنی خلوت خانہ اور آرام گاہ کے ہیں۔

۴۔ لپٹی ہوئی۔ جس کے گرد کچھ لپٹا ہوا ہو۔

۵۔ سلطان بہادر گجراتی۔ گجرات کا علاقہ اپنی بے حد دولت کے سبب ہمیشہ بیرونی حملہ آوروں کو اپنی طرف متوجہ کرتا رہا ہے۔ پہلے اس پر سندھو راجہ حکومت کرتے تھے۔ چنانچہ ۱۶۹۶ء میں جب محمود غزنوی نے گجرات فتح کیا تو اس نے بھی ایک سندھو می کو وہاں کا گورنر مقرر کیا۔ ۱۲۹۷ء میں علاء الدین خلجی نے اسے اپنے مقبوضات میں شامل کر لیا۔ اس کے بعد ایک مدت تک اس علاقہ پر مسلمان گورنر حکمرانی کرتے رہے۔ تا آن کہ ۱۳۰۱ء میں (ایک نو مسلم راجپوت کے بیٹے) ظفر خان نے، جو محمد شاہ بن فیروز شاہ تغلق کی طرف سے ۱۳۹۱ء میں وہاں کا حاکم مقرر ہوا تھا، بالاعہد آزادی اختیار کر لی۔ اور سلطان مظفر شاہ کے لقب سے تخت پر بیٹھا۔ اس کے بعد اس کا پوتا احمد شاہ اس کا

جانشین ہوا (جیسی احمد شاہ در حقیقت گجرات کی آزاد حکومت کا بانی ہے)۔ اس کے بعد اس (احمد شاہ) کا بیٹا محمد شاہ آیا پھر دو اور حکمران تھوڑا عرصہ رہے۔ ان کے بعد احمد شاہ کا ایک پوتا ابو الفتح خان تخت نشین ہوا۔ اس نے محمود کا لقب اختیار کیا۔ (یہ عام طور پر محمود بیکرہ کے نام سے یاد کیا جاتا ہے)۔ محمود بیکرہ کے بعد اس کا بیٹا مظفر شاہ ثانی ماہ رمضان ۹۱۷ھ (۱۵۱۱ء) میں تخت نشین ہوا۔ سلطان بہادر اسی مظفر ثانی کا بیٹا تھا۔ جب مظفر ثانی (۹۳۲ھ میں) فوت ہوا اس وقت سلطان بہادر جونپور کی جانب گیا ہوا تھا۔ مظفر کے بعد اس کے دو دیگر بیٹوں نے تھوڑے تھوڑے دنوں کے لیے حکومت کی۔ جب سلطان بہادر کو معلوم ہوا تو وہ جلدی سے گجرات پہنچا اور اسی سال عید الفطر کے روز اپنے بیچ سالہ بیٹائی عہدالملک کو تخت سے اتار کر (جسے بعد میں اس نے مروا دیا) خود تخت پر بیٹھا۔

یہ بڑا بہادر اور جنگجو حکمران تھا۔ اس نے کئی ایک فتوحات کیں۔ جن میں چتوڑ کی فتح (۱۵۳۸ء-۱۵۳۵ء) خاص طور پر قابل ذکر ہے۔ اس نے ہمایوں سے بھی لڑ کر لی۔ اس کی وجہ یہ تھی کہ اس نے آس کے ایک باغی محمد زمان میرزا کو پناہ دی تھی اور ہمایوں کے بار بار لکھنے پر کہ اسے روانہ کر دو، اس نے دو ٹوک جواب دیا تھا۔ جس پر ہمایوں نے گجرات کی تسخیر کا ارادہ کیا۔ ہمایوںی لکھتا ہے 'ہمایوں نے گجرات پر حملہ کا ارادہ کیا تھا لیکن وہ یہ سوچ کر سارنگ پور میں ٹھہر گیا کہ ایسے وقت میں جب کہ غنیم چتوڑ کے محاصرہ میں لگا ہوا ہے اس پر فوج کشی کر کے آس محاصرہ سے ہٹا کر اپنی طرف متوجہ کر لینا شیوہ مردانگی نہیں بلکہ باعث رسوائی ہے۔

سلطان بہادر چتوڑ کی سبم سے فارغ ہو کر ہمایوں کے مقابلے میں آیا۔ مند سور کے نواح میں فریقین کے درمیان دو ماہ تک حالت جنگ رہی۔ اسی دوران میں بہادر کے لشکر میں غلہ کی رسد بند ہو گئی، اس کے سپاہی اور مویشی بھوکوں مرنے لگے۔ یہ وہاں سے کسی طرح بھاگ کر مند سور پہنچا۔ اس کا تعاقب کیا گیا۔ ایک دن مغلوں نے اسے سوتے

ہوئے گھبرایا۔ لیکن وہ بیدار ہو کر بھرتی سے نکل گیا۔ ہمایوں اس کے تعاقب میں احمد آباد پہنچا۔ یہ احمد آباد سے کھنیاہت اور وہاں سے بندر دیپ کی طرف نکل گیا۔ جب مغل فوجیں واپس ہو گئیں تو اس نے دوبارہ اپنی سلطنت حاصل کر لی (جس کا علاقہ پہلے کی نسبت اب بہت کم رہ گیا تھا)۔ اب یہ پرتگیزیوں کی طرف متوجہ ہوا جن سے اس نے مغلوں کے خلاف بے سود مدد مانگی تھی۔ اس نے پرتگیزی گورنر کو اپنی طرف بلوایا لیکن جب وہ نہ آیا تو سلطان بہادر خود (فروری ۱۵۴۷ء) اس سے ملنے کے لیے اس کے سمندری جہاز پر پہنچا۔ مگر پرتگیزیوں نے دھوکے سے آئے سمندر میں ڈبو دیا اور اس کے تمام ساتھیوں کو قتل کر ڈالا۔ اس کی تاریخِ ہائے وفات 'فرنگیان بہادر کشی ۹۴۳ھ' اور 'سلطان البر شہید البحر ۹۴۳ھ' کے الفاظ سے نکل گئیں۔

بقول ہمایونی سلطان بہادر کلفند کے عرق کا بہت شوقین تھا۔ جس کے سبب ہمیشہ کلفند کے چھکڑوں کے چھکڑے اس کے ساتھ رکھتے تھے۔ جہاں چہ ایک موقع پر جب مذکورہ باغی ہندوستان میرزا کو اختلاج قلب کا دورہ پڑا اور اس کا علاج کلفند ٹھہرا تو اس نے بہادر سے تھوڑا سا کلفند منگوا یا۔ سلطان بہادر نے اپنے شربت دار کو بلا کر پوچھا تو اس نے بتایا کہ بیس سے زیادہ چھکڑے کلفند کے بھرے ہوئے موجود ہیں۔ سلطان نے وہ سارے چھکڑے ہندوستان کے پاس بھیجوا دئے اور معذرت بھی کی کہ ازراہ کرم معاف فرمائیں حالت سفر میں لشکر کے ساتھ فقط اتنا ہی کلفند موجود تھا۔ بعد میں معلوم ہوا کہ سلطان بہادر کے لیے کلفند کا عرق کشید کیا جاتا تھا۔ اس وجہ سے اس قدر کلفند ہمیشہ اس کے ساتھ رہا کرتا تھا۔

(منتخب التواریخ اردو ترجمہ، صفحہ ۲۴۳-۲۴۶۔ مفتاح التواریخ،

صفحہ ۱۵۰۔ این ایڈوانسڈ ہسٹری آف انڈیا صفحہ ۳۵۱-۳۵۴)

۶۔ شیخ ہند غوث۔ گوالیار کے رہنے والے تھے۔ ان کا تعلق شطاری فرقے سے تھا [شطاری فرقہ کو شیخ با یزید بسطامی رحمہ سے منسوب کیا جاتا ہے۔ یہ لوگ خود کو شطاری اس لیے کہتے ہیں کہ سلوک اور طریقت میں وہ دوسرے حسیلوں کے بزرگوں سے زیادہ

توز اوو سرگرم (شطار) ہوتے ہیں۔] اس فرقے میں سب سے زیادہ شہرت کے حامل شیخ مذکور ہے۔ یہ شیخ فریدالدین عطار کی نسل سے تھے۔ شیخ ظہور عرف حاجی حمید نے انہیں فرزندگی میں لے کر سلوک و باطن کی پوری تعلیم دی۔ دو سال کے عرصے میں پوری طرح تعلیم و تاقین فرما کر مزید فیضان کے لیے انہیں کواہ چنار کے جنگلات میں چھوڑ دیا۔ جہاں انہوں نے ۱۲-۱۳ برس تک بتائینی (سیزی وغیرہ) کہا کر بڑی رہائشیں کیں اور یاد اللہی کرتے رہے۔

شیخ نے شروع ہی سے مغل سلاطین سے روابط قائم کر لیے تھے۔ جب بابر بادشاہ نے قلعہ گوالیار فتح کرنے کے لیے فوج بھیجی تو شیخ ان دنوں قلعہ کے اندر تھے۔ انہوں نے مغلوں کو ایک ترکیب بتائی جس سے قلعہ ہسانی فتح ہو گیا۔ بابر کے بعد ہمایوں بھی ان کا معتقد رہا۔ جب شہر شاہ تخت دہلی پر بیٹھا تو وہ شیخ کے درپے ہوا جس کے سبب یہ اپنے اہل و عیال اور مریدوں اور ساز و سامان کے ساتھ گجرات ہجرت کر گئے۔ کوئی ۱۸ برس وہاں گزارے۔ کچھ وقت بھڑوچ اور کچھ عرصہ احمد آباد وغیرہ میں رہے۔ وہاں بھی انہیں بڑا اقتدار حاصل ہوا۔ لیکن ان کی تصنیفات کے سبب ان پر کفر کا فتویٰ لکایا گیا۔ بادشاہ وقت سلطان محمود گجراتی نے ایک دوسرے عالم شیخ وجیہ الدین سے اس سلسلے میں پوچھا۔ لیکن وہ ان کی روحانیت سے متاثر ہو کر خود ان کے مرید ہو گئے۔ جس کے سبب ان کا اثر اور بھی بڑھ گیا۔

جب ہندوستان دوبارہ مغلوں کے قبضہ اقتدار میں آ گیا تو اس وقت شیخ نے مغل دربار کا رخ کیا۔ ہمایوں اس دوران میں فوت اور اکبر تخت نشین ہو چکا تھا۔ ہمایوں لکھنا ۱۵۶۶ء میں شیخ موصوف اپنے مریدوں اور معتقدوں کے ہمراہ بڑی شان و شوکت کے ساتھ گجرات سے آکر پہنچے۔ اکبر بادشاہ نے بھی نہایت عقیدت مندی کے ساتھ ان کی زیارت کی۔ شیخ گدائی (عہد اکبری کا پہلا صدر اور شیخ محمد غوث شہرہ کے خلاف تھا) کو حسد اور لاف کی وجہ سے آکر وہیں ان کا قیام نہایت ناگوار گزرا کیونکہ شیخ محمد غوث شہرہ کی وجہ سے اس

کی مشیخت کی دوکان بھیگی پڑ رہی تھی ۔ شیخ گدائی نے ان کے خلاف ہیرم خان، جس کے سپرد امور مائی تھے، کے کان بھروسے۔ چنانچہ علماء و مشائخ کے جلسے کیے گئے جس میں ان کی تصنیف رسالہ معراجیہ پر بحث ہوئی اور ان پر اعتراض کیے گئے۔ آخر آزرده دل ہو کر انہوں نے گوالیار کا رخ کیا۔ اکبر کی طرف سے ان کے لیے گراں بہا جاگیر مقرر کی گئی۔ اس روئے سے انہوں نے گوالیار میں ایک خانقاہ تعمیر کرائی۔ جہاں ہر وقت سیاح و سرور اور وجد کا شغل رہتا۔ شیخ خود بھی معرفت کے کیت بنوانے اور گنوانے تھے۔ چنانچہ بقول عبدالحمید لاہوری مؤلف بادشاہ نامہ ہندوستان کا مشہور گویا تان ہیں ان کا منظوم نظر تھا۔ شیخ نے کئی تصنیفات یادگار چھوڑی ہیں۔ مثلاً رسالہ معراجیہ، جواہر خمسہ، کلید غاژن، کنز الواحدۃ، ضائر و بصائر۔ ایک کتاب بحرالحوایۃ میں ہندو یوگیوں اور سنیاسیوں کے اطوار و اشغال دئے ہیں۔ یہ در اصل امرت کنڈ کا ترجمہ ہے۔

شیخ نے ہجر ۸۰ سال ۱۴ محرم ۵۹۷ھ (۱۱۵۶ء) کو وفات پائی اور گوالیار ہی میں اپنے عالی شان روضہ میں دفن ہوئے۔ (رود کوثر صفحہ ۳۳، ۳۶۔ ۴۰ منتخب التواریخ صفحہ ۳۴۲، مفتاح التواریخ صفحہ ۱۷۳، دوبار اکبری صفحہ ۷۷)۔

### طغرا مشہدی (صفحہ ۳۳۲)

۱۔ آشنائی۔ واقفیت، شناسائی، تیرا وغیرہ۔ اس بات کو کہ وقت طاؤس کے موتیوں کی آب (چمک) ایسی زبردست ہے کہ وہ کہیں نہیں اتر سکتی (بھینک یا ہلکی نہیں پڑ سکتی)، اس طرح ادا کیا ہے کہ اگر اس کے موتیوں کی موج نے طوفان نوح سے ذرا سا بھی تعلق پیدا کیا ہوتا تو چونکہ وہ خود 'تزل آب' (چمک کا بھینکا پڑنا، پانی کا اترنا) سے نا آشنا ہے، اس لیے وہ اس طوفان کو بھی کہیں نہ اترنے دیتی، یعنی آب ہمیشہ اس کی طرح بلند ہی پر رہتا۔

۲۔ اس وقت کا کہ آسمان جس کی ہا بوسی کرتا ہے، گوہر

صرف ستاروں سے مانوس ہے۔ اگر عرش کے صرخ کا تاج سورج بن جائے تو  
بہن یہ بحال ہے کہ وہ اس تخت کے مور کی زینت کا مقابلہ کر سکے۔

۳۔ اس میں اتنی روشنی اور چمک ہے کہ دن کے وقت اگر اس  
کا سرپوش اٹھا جائے تو سورج اس کے سامنے ایک ستارے کی مانند  
معلوم ہوتا ہے۔

۴۔ یعنی سیلابی باقوت تخت سے قربت کے سبب اسے حقیر سمجھتا ہے۔

۵۔ لفظ کے معنی مسودہ یا کتاب کے بھی ہیں۔ کیمیائے سعادت  
یہ معنی خوش بختی کا کیمیا اور اشارہ ہے امام غزالیؒ کی مشہور کتاب  
'کیمیائے سعادت' کی طرف۔ اس اقتباس میں کچھ اسی قسم کا لفظوں  
کا کھیل ہے۔ اس فقرے میں مصنف کا مقصود تخت طاؤس میں استعمال  
کیے گئے سونے کو دیگر انعام زر سے افضل قرار دینا ہے۔

۶۔ جواہرالتفسیر۔ ملا حسین واعظ کاشفی کی تالیف اور فارسی  
میں قرآن کریم کی تفسیر ہے جو اس نے ۸۹۹ھ (۱۴۹۳ء) میں اپنی  
موت سے گیارہ برس قبل لکھی۔ یہ تفسیر اس نے اپنے مدوح میر علی شیر  
کے لیے لکھی تھی اور اس وجہ سے اس کا نام اپنے مدوح کے نام کی  
رعایت سے 'مواعب علیہ' رکھا۔ شروع میں اس کا خیال تھا کہ چار  
جلدوں میں ایک مبسوط و مفصل تفسیر موسوم بہ 'جواہرالتفسیر تحفة الامیر'  
لکھے۔ لیکن پہلی جلد کے اختتام پر اس نے اپنا ارادہ بدل دیا۔  
اور اس کی جگہ مختصر و محدود تفسیر لکھنے کا خیال کیا۔ جس کا  
نام، جیسا کہ پہلے مذکور ہوا، 'مواعب علیہ' رکھا۔ جواہرالتفسیر  
(یا مواعب علیہ) ایران میں کم ہی مطالعہ کی جاتی ہے جبکہ بقول  
براؤن برصغیر پاکستان و ہند میں اس کی خاصی مانگ ہے۔ یہ  
کتاب سورۃ فاتحہ سے لے کر سورۃ النساء کی حدودیں آیت تک کی تفسیر  
پر مشتمل ہے۔ اس کے بے شمار نسخے پاک و ہند، یورپ اور استانبول  
کے کتب خانوں میں موجود ہیں۔ یہ کتاب ایک مرتبہ کلکتہ سے  
۱۲۳۷ھ میں، چار مرتبہ بمبئی اور تین مرتبہ لکھنؤ سے شائع ہو چکی

ہے۔ ۱۳۱۷ھ میں اسے سید محمد رضا جلالی نائینی نے بڑے اہتمام کے ساتھ چار جلدوں میں مرتب کر کے تہران سے شائع کیا۔  
(از سعدی تا جامی براؤن جلد سوم فارسی ترجمہ از علی اصغر حکمت حاشیہ صفحہ ۶۴۳ ، ۶۴۴)

۷۔ سورۃ نور۔ لہرآن کریم کی ۲۴ویں سورت ہے جو مدینہ میں نازل ہوئی۔ اس میں ۶۴ آیات اور نو رکوع ہیں۔ اس میں زنا کرنے والوں کے لیے سزا کا ذکر ہے۔ علاوہ ازیں حضرت صدیقہ رضہ پر جہان طرازی کرنے والوں کی سزا کا تذکرہ کیا گیا اور مسلمانوں کو نسل دی گئی ہے کہ وہ اس (طوفان یعنی جہان طرازی) کو اپنے حق میں برا نہ سمجھیں، بلکہ یہ باعتبار انہام کے ان کے حق میں بہتر ہی بہتر ہے وغیرہ۔

۸۔ حضرت موسیٰ کا معجزہ۔ جب وہ جیب میں ہاتھ ڈال کر باہر نکالتے تو وہ بے حد روشن ہوتا۔

۹۔ بادشاہ کے چہرہ سے لہذا کیوں کر نہ روشنی حاصل کرے کہ ظل سبحانی سر تا پا نور ہی نور ہیں۔ آپ کا اس نورانی تخت پر بیٹھنا "نور" علیٰ نور کے معنی کی تشریح ہے۔

- ۱۰ -

(۱) شاہی تخت جب باقوت و جواہر سے آراستہ ہو گیا تو بخت نے کہا کہ بھو (بادشاہ) سے تخت گوہر نگار (جس سے خود جواہر کو زیبائی ملے) بن گیا ہے۔

(۲) اے بادشاہ تو تخت پر بیٹھ تا کہ خاص و عام تیری خدمت میں کھڑے ہوں۔ اور تیری اس با برکت نشست کے سبب تخت بھی اپنے بخت پر نازاں ہو۔

(۳) جب بادشاہ کے حکم سے تخت طاؤس دارالقرار (بہشت، باغ، پایۂ تخت ؟) میں آیا تو تاج اور تخت نے تخت گاہ کی مبارکباد کہی۔

(۴) بیشتر اس کے کہ تخت اس (بادشاہ) کی تکیہ گاہ بنے اس کے جلال کے سرہانے ہی سے تخت نے قدر و منزلت پائی۔

(۵) جب تک اس کی مسند تخت کی ہمدرد نہ بنی تخت نے تاج کی طرح شہرت کے بھول نہ چنے۔



- (۶) تخت گاہ کے باغ میں ، کہ جہاں تخت نے اپنے شان و شکوہ کے  
ہایہ سے چتر ہر شاخ چنار کی سی شان و شوکت ڈالی ہے ۔
- (۷) اس نے تخت نشین بادشاہ کے سبب نمکنت پانی ہے ، اسی لیے وہ  
(تخت طاؤس) شاہی جلوس کے ساز ہر سور کی طرح نہیں ناچا ۔
- (۸) اس کا چتر جب اوج تخت سے نور پاش ہوا تو چونکہ اس کا تاج  
نہ تھا اس لیے تخت اس کے مقابل ہوا ۔ (۹)
- (۱۰) بادشاہ کی تخت گاہ کی ہوا اور فضا اس کی ضامن ہیں کہ تخت  
طاؤس گرد حادثات کا غبار نہ دیکھے گا ۔ (حادثات و انقلابات  
اس پر اثر انداز نہ ہوں گے)

#### جلالائے طباطبائی (صلحہ ۳۹۴)

۱۔ ملاشیدا ۔ اس کا مولدومشا فتح پور (آگرہ) ہے ۔ لیکن کلمات الشعرا  
میں ہے کہ یہ جہانگیر کے اواخر عہد اور شاہجہاں کے اوائل  
جلوس میں وارد ہند ہوا ۔ قبیلہ ٹکڑو سے تعلق ہونے کے سبب شیدائے ٹکڑو  
کے نام سے مشہور ہوا ۔ اس کا خاندان مشہد سے وارد ہند ہوا ۔  
لیکن جیسا کہ پہلے مذکور ہوا کہ یہ ہندوستان میں پیدا ہوا ، اس  
لئے ایرانی شعرا اسے ہندوستانی سمجھتے تھے ۔ پہلے یہ خاٹھانان کے ساتھ  
رہا ۔ پھر جہانگیر کے لشکر میں احمدی کی حیثیت سے مامور ہوا ۔ جہاں  
اسے دستور کے مطابق جاگیر اور علوفہ ملتا تھا ۔ جب خاٹھانان نے دکن  
کی تسخیر کی تو اس نے اس کی مدح میں انوری کے طرز پر قصیدہ کہا ۔  
کچھ عرصہ شہزادہ شہریار سے بھی متعلق رہا اور آخر میں شاہجہاں  
کے دربار سے وابستہ ہو گیا ۔ بقول آزاد بلگرامی ”صاحب ذہن رسا و  
فکر آسان بیبا“ تھا ۔ شعر بڑی سرعت سے کہتا اور چشم زدن میں  
”چواہر فراوان“ (شعر) پرو دیتا تھا ۔ اس کے ساتھ ہی وہ لکھتے ہیں  
کہ ”مغن غرازی میں اگرچہ اس کی طبع صحیح چلتی تھی لیکن ’ازجادۃ  
حسن خلق انصاف داشت‘ ۔ یہی وجہ ہے کہ اس کی اپنے معاصرین سے  
نہ بنتی تھی ۔ تمام شعرا اس کی غرہ گیری ، عیب جوئی اور ہجو گوئی

سے عاجز تھے۔ حتیٰ کہ ملک الشعراء طالب آملی کو بھی اپنے طنز و استہزاء سے تھجیر کیا۔ ایک مرتبہ اس کا یہ مطلع شاہجہان کے کانوں تک پہنچا :

چہست دانی بادۂ کلکون مصفا جوہری  
حسن را پروزدگاری عشق را پیشہ برے

تو ایسے بڑا غصہ آیا کہ اس نے ام العیانت کو کیوں اتنی وقعت دی ہے۔ چنانچہ اس نے حکم دیا کہ اسے ممالک ہروسہ سے نکال دیا جائے۔ اس پر شیدا نے معذرت کے طور پر ایک قطعہ لکھا اور جامی کا ایک شعر استشہاد کے طور پر پیش کیا۔ بادشاہ نے اسے معاف کر دیا۔ آخر عمر میں وہ کشمیر میں گوشہ نشین ہو گیا تھا جہاں اس کو شاہجہان کی طرف سے وعلیفہ ملتا تھا۔ ایک لاکھ اشعار کے دہران کے علاوہ ایک مثنوی دولت بیدار بھی اس سے یاد گار ہے۔ اس نے ۱۰۴۲ھ میں وفات پائی۔ مرآۃ الخیال کے مؤلف کے مطابق یہ بہت ہی ذی استعداد شاعر تھا۔ علم عروض میں اس کی مہارت کاملہ ضرب المثل تھی۔ وہ ایسے شعرا کو خاطر میں نہ لاتا تھا جو مقبول خاص و عام تو ہوتے تھے مگر فن شاعری سے بیگانہ تھے۔ ان کے کلام کے صوب و نقائص کو بہت بیگانہ طریقہ سے آشکارا کرتا تھا۔ اسی لیے اس کی بھی ہجو کہی گئی۔ (سرو آزاد ۸۲-۸۳، کلیات الشعراء ۵۶، تذکرۃ الشعراء مؤلف محمد عبدالغنی غنی مطبوعہ علی گڑھ ۱۸۷۵، ہزم تیموریہ ۱۶۰-۱۶۲، ۲۰۱، ۲۰۰)

۲- (۱) کون ہے وہ شخص جو توجہ کے طور پر تیزی سے یہ خط اس بے سروہا تک پہنچا دے۔ (۲) جو یہ بل کھانا ہوا شعلہ، جو قلم کی نے سے نکلا ہے، اس سوختہ سامان کے خرمن تک پہنچا دے (۳) جو اس سوختہ صفرا ہے، کہ جو قلم کے سر میں گرا ہے، ایک نظر اس مایۂ سودا تک پہنچا دے۔ (۴) جو ہمارے شعلہ کش قلم کے شباب کے تیر سے ایک مد اس مقویٰ مہادیو تک پہنچا دے۔ (۵) کب تک یہ بات در پردہ کہتا رہوں۔ یاد صبا ہے کہو کہ یہ سرہستہ خط شیدا تک پہنچا دے۔

۳۔ و انہ لقسم لو تعلمون عظیم - یہ ۶۷ویں آیت ہے سورۃ الواقعہ کی ، کہ لقمان حمید کی ۵۶ویں سورت ہے - سورۃ واقعہ میں قیامت کا اور جزا و سزا کا تذکرہ ہے - مذکورہ آیت سے پہلے اور بعد کی آیات کا ترجمہ یہ ہے : ”سو میں قسم کھانا ہوں ستاروں کے چہنیے کی ، اور اگر تم غور کرو تو یہ ایک بڑی قسم ہے کہ یہ ایک مکرم قرآن ہے جو ایک محفوظ کتاب ، (یعنی لوح محفوظ) میں درج ہے کہ اس کو ہم ہر ہفت روزہ کے کوئی ہاتھ نہیں لگاتے ہاتھ - یہ رب العالمین کی طرف سے بھیجا ہوا ہے ، سو کیا تم لوگ اس کلام کو سرسری بات سمجھتے ہو ، اور تکذیب کو اپنی غذا بنا رہے ..... الخ “ (القرآن الحکیم مترجم ، ترجمہ.....)

مولانا اشرف علی تھانوی)

#### دارا شکوہ (صفحہ ۵۴۴)

۱۔ ملا شاہ - حضرت میاں میر رح لاہوری کے خلفا میں سے اور دارا شکوہ کے مرشد تھے - بقول صاحب عمل صالح بدخشانی کے دھننے والے تھے - والدین کی زندگی میں طلب علم میں مشغول ہوئے - علوم رسمی اور فنون عقلی و نقلی کے حصول کے بعد دود طلب دامن گیر ہوا تو وطن سے نکل کھڑے ہوئے اور وہاں سے کابل پہنچے - پھر ایک تاجر کے ہمراہ کابل سے لاہور آ گئے جہاں میاں میر رح کے ہاتھ پر بیعت کی - (صالح کے مطابق آپ ۱۰۲۳ھ میں یہاں آئے تھے) - یہاں آپ نے بہت رہائش کی - چنانچہ کہتے ہیں کہ آپ مسلسل تیس سال تک بالکل نہیں سوئے - وائے اعلم بالصواب - صالح کا کہنا ہے کہ مرشد کے کہنے پر کشمیر گئے لیکن ولیم یل لکھتا ہے کہ میاں میر رح کی وفات کے بعد وہاں گئے - پھر حال بعد میں آپ نے گرمیوں کا موسم کشمیر میں اور سردیوں کا موسم لاہور میں گزارنا شروع کیا -

شاہجہان ، دارا شکوہ اور کئی ایک امرا کو آپ پر بہت اعتماد تھا - چنانچہ بقول مؤلف ”تفسر لسانہ و نجیت سنگھ“ جب دارا شکوہ اورنگ زیب کے خوف سے آپ کے پاس آیا تو آپ نے اس سے کہا ”مرا دولت اخروی است ، چشم پر بند“ - جب اس نے آنکھ بند کی تو عالمگیر

کو بادشاہ بنے اور خود کو جنت میں دیکھا۔ بقول بیل شاہجہان کہا کرتا تھا کہ ”هندوستان میں دو شاہ ہیں ایک شاہجہان اور دوسرے ملا شاہ“۔ شاہجہان کے مہبوس ہونے اور دارا شکوہ کے قتل کے بعد الحاد سے متہم ہوئے۔ اور عالمگیر نے آپ کو جبراً کشمیر سے طلب کیا۔ مجبور ہو کر لاہور پہنچے۔ اثنائے راہ میں عالمگیر کی تخت نشینی کی تاریخ کہہ کر دہلی بھجوائی :

صبح دل من چون گل خورشید شگفت حق ظاہر شد و غبار باطل را رفت  
تاریخ جلوس شاہ اورنگ مراد ظل الحق گفت الحق ابن را حق گفت  
بادشاہ نے جب یہ رباعی پڑھی تو دربار میں حاضر ہونے سے معاف کر دیا اور حکم دیا کہ وہیں لاہور میں رہیں۔ مراد جہاں سما میں ہے کہ ۱۰۷۰ھ میں نظام لاہور وفات پائی۔ اور وہیں مدفون ہوئے۔ خیرالنواصلین میں ۱۰۶۹ھ اور عمل صالح میں ۱۰۷۲ھ سنہ وفات دیا ہے (مؤخر الذکر زیادہ مستند ہے۔)

ملا شاہ نے تقریباً ہر صنف سخن (قصیدہ، غزل، رباعی اور مثنوی وغیرہ) میں طبع آزمائی کی ہے۔ بقول صالح آپ کے اشعار بڑے آہدار ہیں اور بقول تھامس ولیم بیل عارفانہ اور موحدانہ اشعار کہتے تھے۔ آپ کی مثنویات اور رباعیات کے غلطوطعات پنجاب یونیورسٹی لائبریری میں موجود ہیں۔ دو رباعیاں ملاحظہ ہوں :

از شش جہنم روی بخودی آخر از ہر طرف نام رہودی آخر  
بیرون و درون جلوہ گری میدہم بر تحقیق آسدم تو بودی آخر  
ای بند نیای و قتل بر دل هشدار وی دوختہ چشم ، پای در گل هشدار  
عزم سفر مغرب و رو بہ مشرق ای راہرو ہست بمنزل هشدار  
(رائم کا مضمون ”لاہور کے فارسی گو شعرا“ مطبوعہ نقوش لاہور  
نمبر صفحہ ۸۷۳ ، ۸۷۴)

۲۔ انہ لقرآن۔ یہ چار آیات بھی سورۃ واقعہ میں ہیں۔ ان کا اور ان کے بعد کی آیات کا ترجمہ ”وانہ لقسم“..... میں دیا چکا ہے۔ ان سے چلے کی دو آیات کا ترجمہ بھی اسی حاشیہ میں ملاحظہ ہو۔

### اورنگ زیب عالمگیر (صفحہ ۳۳۹)

۱۔ ہند معظم - عالمگیر کا دوسرا فرزند تھا - ماہ رجب ۱۰۵۰ھ میں ایک ہندو عورت ثواب کے بطن سے بمقام برہانپور پیدا اور ایام شاہزادگی میں بہادر شاہ کے خطاب سے نامور ہوا - اپنے چھوٹے بھائی اعظم شاہ کے جنگ میں مارے جانے کے بعد ۱۹ ربیع الاول بروز سوموار ۱۱۱۹ھ اپنے باپ کی جگہ آگرہ میں شاہ عالم کے لقب سے تخت نشین ہوا - اپنی تخت نشینی کی تاریخ خود ہی کہی 'ما آفتاب العتائم' (۱۱۱۹ھ) - اس نے ایام طفلی میں کلام اللہ حفظ کرنے کی سعادت حاصل کی - اور بعد میں قرأت و تجوید کا ماہر ثابت ہوا - بقول صاحب مآثر عالمگیری جب وہ قرآن پاک پڑھتا تو سامعین بہت محفوظ ہوتے تھے - علم حدیث سے اسے خاص دلچسپی تھی اور اس میں اسے اتنا درک تھا کہ علمائے حدیث اسے سردار محدثین کے لقب سے یاد کرتے تھے - عربی ، فارسی اور ترکی زبانوں میں بہترین اہل زبان کے ہم پلہ تھا - فن خوش نویسی میں بکثرت زمانہ تھا اور مختلف قسم کے خطوط میں کمال حاصل کیا تھا - مفتاح التواریخ کے مؤلف کے مطابق بہادر شاہ عالم و فاضل ، با مروت ، صالح ، عابد اور کثیرالاولاد شخص تھا - اس کے عہد عزم و شجاعت کے سبب تمام خدام ، حکام اور زمینداران قریب و بعید اس کے مطیع و مستعد تھے - اس کے عہد میں تمام شاہزادے مطلق العنان اور فارغ البال زندگی بسر کرتے تھے - چنانچہ اس کے سترہ شہزادے دربار میں اس کے دائیں بائیں بیٹھا کرتے تھے -

۱۱۲۰ھ میں جب اس کے چھوٹے بھائی ہند کام بننے لگے ، کہ اپنے باپ کی طرف سے بیجاپور کا والی تھا ، اپنے نام کا سکھ و خطبہ جاری کیا تو بہادر شاہ ایک عظیم لشکر کے ساتھ اس کی طرف بڑھا - حیدر آباد کے نزدیک جنگ ہوئی جس میں کام بنش مارا گیا - اس نے ۲۱ محرم ۱۱۲۳ھ کو کچھ عرصہ بیمار رہ کر بمصر ۷۱ برس لاہور میں وفات پائی - مرنے کے بعد اس کا لقب 'مغل منزل' قرار پایا - قطب الدین بختیار کاکیؒ کے جوار میں متصل مولیٰ مسجد ، جو سنگ سرمہ کی اور اسی کی بنائی ہوئی ہے ، مدفون ہوا - (مفتاح التواریخ ۲۹۷ ، ۲۹۸ ، ہزم تیموریہ ۲۹۵)

۷۔ بخشی (میر بخشی) - لفظ 'بخشی' غالباً منسکرت لفظ 'بھکشو' سے ماخوذ ہے جس کا استعمال ابتداءً مشرقِ ترکی اور فارسی میں عہد مغلیہ میں تیار آتا ہے۔ اولاً یہ لفظ بدھ مت کی پیشوائیت کو ظاہر کرتا ہے۔ ان معنی میں وہ چین کے ہوشنگ، تبت کے لاما اور 'اوغرتوئی' (Uighur Toin) کا مترادف ہے۔ ترکی النسل ہورین کو بھی 'اوغر' رسم الخط میں ایسی دستاویزات لکھنا پڑتی تھیں جو منگول اور ترک آبادی کے لیے ہوتی تھیں۔

ہندوستان کی مغل سلطنت میں بخشی ایک بہت اونچے درجے کا عہدہ دار ہوتا تھا۔ ایک فوجی دستے کا بھرتی کرنا اور اس کے مصارف بھی ادا کرنا اس کی ذمہ داری تھی۔

سلطنت مغلیہ میں میر بخشی اپنے محکمے کا اعلیٰ ترین عہدہ دار ہوتا تھا۔ اور اسے دیوانِ عرض کے تمام اختیارات حاصل تھے۔ لیکن اس کا عمل دخل اپنے ہی محکمے تک محدود نہ تھا۔ دربار میں بادشاہ کا قرب حاصل رہنے کی وجہ سے اس کا وقار بہت بڑھ گیا تھا۔ فوجی اصولوں کے مطابق ملازمین کی بھرتی، سپاہیوں کی مقررہ تعداد برقرار رکھنے پر عہدہ داروں کے منصب کے قائم رہنے کا انحصار اور ہر سال معینہ مدت گزر جانے پر، مقررہ تعداد میں سواروں کو معائنے کے لیے پیش کرنے کے بعد ان کی تنخواہ کا ادا کیا جانا، یہ تمام امور ایسے تھے جن کی وجہ سے وزیر کے اختیارات کا تقسیم ہو جانا بالکل قدرتی تھا چنانچہ جی ہوا اور میر بخشی، وزیر کے لرائٹس و وقار میں برابر کا شریک بن گیا۔

تمام درجوں کے مناصب پر نیز مملکت کے اعلیٰ عہدوں مثلاً وکالت، وزارت اور عدالت کے عہدوں پر تقررات کے تمام احکام میر بخشی کی معرفت گزرا کرتے۔ ایسا حکم تقرر جس میں عطائے جاگیر وغیرہ کا بھی ذکر ہوتا، نیز گھوڑوں کو داغ کرنے کی شرط ہوتی، اس کے پاس بھیجا جاتا۔ چنانچہ اس نوعیت کے معاملے میں تمام شرائط پر عمل درآمد وہی کراتا۔ گھوڑے اسی کی نگرانی میں داغے جاتے۔

وہی سپاہیوں کی منقرہ تعداد کا معائنہ کرتا اور اس کی بنیاد پر ماہوار تنخواہ کا تعین کرتا۔ جو تعلیقہ (خلاصہ) اس کے پاس آتا ایسے وہ اپنے پاس رکھ لیتا اور اس کی بجائے اپنے دستخط اور نشان سپر کے ساتھ ایک صداقت نامہ جاری کر دیتا تھا جسے سرخط کہتے تھے۔ اسی صداقت نامے کی بنیاد پر دیوان اپنے کاغذات میں اندراجات کرتا اور پھر انہی کاغذات کو بادشاہ کے سامنے یہ غرض منظوری پیش کرتا۔ اس طرح جو منظوری حاصل ہوتی اس کی اطلاع سپر بخشی کو پھر دی جاتی اور اس کے دستخط اور نشان سپر کے بعد ہی دیوان اسے وکیل کے پاس بھیجا کرتا۔ فرمانوں کی طرح پروانچے اور برات نامے بھی اسی کی معرفت بھیجے جاتے اور تمام مذکورہ احکام پر بعد تکمیل وہ (بخشی) دیوان سلطنت کی سپر کے برابر اپنی سپر ثبت کرتا۔ اس کے اثر کا دائرہ مرکزی حکومت کے تمام محکموں تک وسیع تھا اور ان سب سے وہ پکساں معاملت کرتا۔

محکمہ نوچ کے سربراہ کی حیثیت سے اس کا تعلق ہر منصب دار سے رہتا۔ لہذا دربار میں اس کی حاضری اس کے مستقل فرائض میں داخل تھی۔ اس حیثیت سے وہ تخت کے داہنی طرف کھڑا ہوتا اور اپنے محکمے سے متعلق امور بادشاہ کے سامنے پیش کرتا۔ ملازمت کے امیدواروں کو وہی پیش کرتا۔ وغیرہ (مزید تفصیل کے لیے ملاحظہ ہو دولت مغلیہ کی حیثیت سرکاری مطبوعہ مجلس ترقی ادب لاہور)۔

۳۔ دیوان اعلیٰ۔ ایرانی لفظ 'دیوان' کا تعلق لفظ 'دیبر' بہ معنی سربراہ کتندہ سے ہے اور یہ سریانی لفظ 'دیپ' (؟) سے مشتق ہے جو جمع و خرچ کے ان سرکاری رجسٹروں کے لیے استعمال ہوتا تھا جن میں اندراجات ابتدائی فتوحات کے زمانے میں شام و مصر میں تو بہ زبان یونانی اور ایران میں بہ زبان پہلوی کیے جاتے تھے۔ پھر اس لفظ کا عربی میں ترجمہ ہوا اور یہ اس زبان میں رائج ہو گیا..... اس کے بعد یہ نام سرکاری خزانے کے دفتروں کے لیے استعمال ہونے لگا۔ اور بالآخر خلفاء عباسیہ کی حکومت نے بھی اسے اختیار کر لیا..... ابن خلدون

کے مطابق مال گزاری اور مالیات کے سروں کی دھیری کے لیے وقتاً فوقتاً جو قواعد و ضوابط بنائے جاتے تھے ان کے رجسٹر کے لیے یہ لفظ استعمال ہوا کرتا تھا۔ اور بعد میں اس کا اطلاق نہ صرف خود ان سروں پر بلکہ ان کے بیٹھنے کے ایوان پر بھی ہونے لگا۔ ایرانیوں کے پاس یہ طریقہ زمانہ قدیم سے چلا آتا تھا اور اس پر بڑی باقاعدگی سے عمل ہوا کرتا تھا۔ مذکورہ رجسٹر میں ان کی کل آمدنی اور کل مصارف درج ہوا کرتے تھے اور کوئی بات چھوڑی نہ جاتی تھی۔ وظیفہ ہانے کے مستحق اشخاص کے نام اس میں درجہ وار لکھے جاتے تھے تاکہ غلطی کا کوئی امکان نہ رہے۔

سلطنت دہلی کے زمانے میں یہ لفظ عموماً وزیر مال گزاری و مالیات کے محکمے کے لیے استعمال کیا جاتا تھا۔ نیز یہ لفظ محکمہ فوج کے لیے بھی استعمال ہوتا تھا جو ابتداً وزیر مذکور کے محکمے کے ساتھ ملحق تھا۔ دور مغلیہ میں اس اصطلاح کے مفہوم میں زیادہ قطعیت پیدا ہو گئی اور یہ صرف مالگزاری و مالیات کے سربراہ کے لیے مختص ہو گئی۔ اکبر کے عہد میں اس عہدے کے لیے لفظ وزیر کا استعمال بہت کم نظر آتا ہے۔ اس کے بجائے لفظ ’دیوان‘ زیادہ ملتا ہے۔ عہد جہانگیری میں اس کے برعکس عمل کیا گیا اور لفظ وزیر کم و بیش مسلسل استعمال ہوتا رہا۔ شاہ جہاں کے زمانے میں اس لفظ کے معنی زیادہ قطعی ہو گئے اور وزیر کو ’دیوان کل‘ اور اس کے سرکارے کار کو دیوان کہنے لگے۔

محکمہ مال کے سربراہ ہونے کی حیثیت سے دیوان اعلیٰ مملکت کے ہر اس عہدہ دار پر نظر رکھتا تھا جو جاگیر سے اپنی تنخواہ وصول کرتا۔ چون کہ مملکت میں سب سے زیادہ عاملانہ اختیارات اسی کو حاصل رہتے تھے اس بنا پر اختیارات محکمہ مال کے علاوہ اسے صوبوں اور عہدہ داران صوبہ پر بھی اختیارات حاصل تھے۔ ان عہدہ داروں میں حاکم صوبہ سے لے کر عامل اور پلواری تک سب ہی شامل تھے۔ وزیر مالیات کی حیثیت سے اس کی نظر ایک ایک ہائی پر رہتی تھی جو شاہی خزانے میں داخل ہوتی یا اس سے باہر جاتی تھی۔ اس طرح مذکورہ



فرائض سہ گانہ (۳) کی بدولت اس کا تعلق اپنے ذاتی محکمے کے علاوہ مرکزی حکومت کے تینوں محکموں سے، امراء و عائد سلطنت سے، خواہ وہ کسی عہدے پر فائز ہوتے یا نہ ہوتے، اور صوبائی نظم و نسق کے ہر شعبے سے قائم رہتا۔ اس عام نگرانی کے باعث اسے وزارتوں کی مملکت میں قطعی طور پر اعلیٰ ترین مقام حاصل تھا۔

صدر مقام میں صوبے دار، فوج دار، دیوان، کروڑی، امین اور داروغے وغیرہ عہدے داروں کا تقرر اس کی معرفت ہوتا، اسی طرح صوبائی مقام میں مشرف، تحویل داران ذیات (جو دفتر خزانہ میں تعینات رہتے تھے)، خزانچی، خزانے کے داروغے، بحران دفتر خزانہ، تحصیل دار (جو بقاہاجات کی وصولی کے لیے مقرر ہوتے) اور زمیندار (جو مال گزراوی وصول کر کے سرکاری خزانے میں داخل کرتے) وغیرہ بھی اسی کی معرفت مقرر ہوتے۔

(مزید تفصیل کے لیے ملاحظہ ہو 'دولت مغلیہ کی ہیئت مرکزی')

۴۔ دیوان تن - دیوان کا دفتر متعدد شعبوں میں منقسم ہوتا تھا تاکہ مذکورہ فرائض اچھی طرح انجام پا سکیں۔ چنانچہ محکمہ دیوان، دیوان اعلیٰ یا وزیر کے علاوہ حسب ذیل اشخاص پر مشتمل ہوتا تھا : دیوان خالصہ، دیوان تن، مشرف اور مستوفی۔ دیوان تن کا کام تنخواہوں سے متعلق تھا۔ وہ دیوان کا رفیق کار نہیں بلکہ اس کے ماتحت ہوتا تھا۔ (ایضاً ص ۲۹۸، ۲۹۹)

۵۔ علی سردان خان - شاہ جہان کے دربار کا امیرالامراء اور تہریہ کار خوالین میں سے تھا۔ باپ کا نام گنج علی خان زیک تھا۔ جو کرد قبیلے کا ایک فرد اور شاہ عباس کی طرف سے غانی کے مرتبہ پر فائز تھا۔ 'ارجمند بابا' کا لقب پا کر اس (گنج علی) نے تیس سال تک استقلال سے کرمان پر حکم رانی کی۔ ۱۰۳۴ھ میں یہ مقام قندھار سوتے میں ایوان سے نیچے گر کر ہلاک ہو گیا۔

باپ کے مرنے کے بعد علی سردان بیگ، خطاب خانی اور ریاست قندھار سے نوازا گیا۔ اس کے ساتھ ہی شاہ عباس نے اسے 'بابائے ثانی' کا

لقب عطا کیا۔ عباس کے مرنے کے بعد جب اس کا ہوتا صفی تخت نشین ہوا تو اس نے عباس کے اعلیٰ ملازمین کے ساتھ ہرا سلوک کیا۔ علی مردان نے ڈر کر شاہ جہان کے دربار میں رسائی حاصل کرنے کے لیے کابل کے صوبہ دار سعید خان سے خط و کتابت شروع کی۔

۱۰۳۷ء میں جب سعید خان اور صوبہ دار لاہور قلیچ خان نے قندھار میں صفی کے آدمیوں سے لڑائی کی تو علی مردان مغلیہ فوج کے ساتھ مل گیا۔ قزلباش کو شکست ہوئی۔ جب قلیچ خان قندھار کا حاکم ہو کر گیا تو علی مردان باہوویں سال (جلوس) میں لاہور پہنچا۔ دربار میں پہنچنے سے پہلے ہی ۵ ہزاری ذات و سوار کا منصب اور علم و نقارہ پایا۔ دربار میں پہنچا تو شش ہزاری ذات و سوار کے مرتبہ پر فائز ہوا۔ اور اعتقاد الدولہ کی حویلی مل گئی۔ پھر اسے (آب و ہوا) اس نہ آنے کے سبب) کشمیر کا صوبہ دار بنا دیا گیا۔ ۱۰۳۹ء میں شاہ جہان کے لاہور آنے پر یہ بھی لاہور پہنچا اور ہفت ہزاری ہفت ہزار کا منصب پایا۔ اور کشمیر کے علاوہ صوبہ داری پنجاب بھی ملی۔ تاکہ گرمیوں اور سردیوں میں آرام سے رہے۔

۱۰۵۰ء میں صوبہ کابل ملا۔ سولہویں سال میں آکر پہنچا تو امیر الامرا کا خطاب اور ایک کروڑ دام کا انعام ملا۔ ساتھ ہی اعتقاد خان کی حویلی ملی جو امرا کی سب سے عمدہ رہائش گاہ تھی۔

۱۰۵۷ء میں شاہزادہ اورنگ زیب کو بلخ و بدخشاں کی جاگیریں عطا ہوئیں تو یہ بھی اس کے ساتھ گیا۔ تیسویں سال جلوس کابل سے آیا اور قبول داری صوبہ لاہور پر مامور ہوا۔ آب و ہوا اس نہ آنے کے باعث کشمیر کی رغبت لی۔ اور پھر اسے صوبہ کشمیر مل گئی۔ تیسویں سال جلوس ۱۰۶۷ء شاہ جہان کے حسب الطلب خدمت میں پہنچا۔ لیکن یہاں مرض اسہال کا شکار ہوا اور اکتیسویں سال جلوس (۱۰۶۷ء) کے آغاز میں بادشاہ سے کشمیر جانے کی اجازت لی۔ لیکن ضعف و ناتوانی کے سبب راستے ہی میں یہ مقام ماچھی واڑہ فوت ہو گیا۔ اس کی لمبی لاہور لائی گئی۔ اور اس کا لند و جنس ایک کروڑ روپیہ ضبط ہوا۔

مآثر الاسرا کے مؤلف کے مطابق اس نے اگرچہ ایران میں نمک حرامی کا مظاہرہ کیا لیکن ہندوستان میں وہ اپنے ”حسن اخلاص، شکر و عقبت، اور وفور ذاتی و مردانگی“ میں تمام اسرا سے برتر تھا۔ اسے شاہ جہان کے مزاج میں اتنا دخل تھا کہ وہ (شاہ جہان) اکثر اسے ’یار وفادار‘ کے الفاظ سے خطاب کیا کرتا تھا۔

اس نے لاہور میں دربارے راوی سے ایک نہر نکالی جو لاہور کے لیے ’آبرو‘ کا باعث بنی۔ صوبہ داری لاہور کے دوران اس نے صوم و صلاوة کے قارک فقرا کو، جو خود کو ’بے قید‘ کہتے اور فسق و فجور کے مرتکب ہوتے تھے، مفید کر کے کابل بھیج دیا۔ اس کی دولت و مکننت اور ’ساز و سر الہام‘ کو بڑی شہرت حاصل تھی۔

(مآثر الاسرا جلد دوم، صفحہ ۹۵ء بعد، مفتاح التواریخ، صفحہ ۲۶۱)

۶۔ داراشکوہ۔ شاہجہان کا بڑا لڑکا تھا۔ سوموار ۲۹ صفر ۱۰۲ھ کو یہ مقام اجمیر ممتاز محل کے بطن سے تین لڑکیوں کے بعد پیدا ہوا۔ اس وقت شاہجہان کی عمر یہ قول داراشکوہ ۲۳ برس کی ہو چکی تھی اور اس نے خواجہ اجمیر کے مزار پر لڑکے کے لیے دعا کی تھی جو خدا نے منظور کر لی تھی۔ ۲ شعبان ۱۰۳ھ کو شاہزادہ پرویز کی دختر فادرہ بانو سے اس کا نکاح ہوا۔ اس نے ملا شاہ بدخشی کے ہاتھ پر بیعت کی تھی۔

عربی و فارسی زبان پر مثل اہل زبان کے عبور تھا۔ سنسکرت کی تعلیم بنارس میں بہترین پٹنوں سے حاصل کی تھی۔ علمی ذوق سے بہرہ ور تھا۔ اس نے کئی ایک کتب لکھی ہیں، جن میں سفینۃ الاولیاء، سکینۃ الاولیاء اور مجمع البحرین وغیرہ قابل ذکر ہیں۔ صوفی مزاج اور ’ہمہ اوست‘ عقیدے کا قائل تھا جس کے سبب علماے شریعت اس کے مذہبی عقائد سے بدظن تھے۔ نہایت لیاقت اور سرچشم۔ لیکن ساتھ ہی مغلوب الغضب اور کینہ پرور اور متانت و منجہدی سے کوسوں دور تھا۔ بدقول ڈاکٹر برنیر وہ بڑا ہی خود پسند اور خود رائے تھا اور اس کو کہتے تھا کہ عقل کی رسائی اور خوش تدبیری سے مر

اس کا بندوبست اور انتظام کر سکتا ہوں اور کوئی بشر ایسا نہیں جو مجھے صلاح مشورہ دے سکے۔ وہ ان لوگوں سے ، جو اسے ڈرتے ڈرتے کوئی صلاح دینے کی جرأت کر بیٹھتے تھے ، فقیر و اہانت سے بیش آتا ۔ چنانچہ اس ناہمسدیدہ سلوک ہی کے سبب سے اس کے ذلی خیر خواہ بھی اس کے بھائیوں کی پوشیدہ و مخفی بندشوں سے اسے آگاہ نہ کر سکے ۔ وہ ڈرانے اور دھمکانے میں بڑا تیز تھا ، یہاں تک کہ بڑے بڑے اسرا کو برا بھلا کہہ بیٹھتا اور ان کی تنگ کر ڈالتا ، لیکن اس کا غصہ اور بد مزاجی ایک آن کی آن میں جاتی رہتی تھی ۔

نخت نشینی کے لیے اس کے اور اورنگ زیب وغیرہ کے درمیان جو جنگ ہوئی ، اسے تاریخ میں خاصی اہمیت حاصل ہے ۔ داراشکوہ ، شاہجہان کا چہیتا بیٹا تھا ، لیکن اورنگ زیب اسے دھریہ سمجھتا تھا ۔ اور نہیں چاہتا تھا کہ اس قسم کے غیر اسلامی عقائد رکھنے والا اسلامی سلطنت کا فرمان روا بنے ۔ چنانچہ اس جنگ میں جو ۱۰۶۷ء میں یہ مقام سوکڑا ہوئی ، اس نے شکست کھائی اور بھاگ نکلا ۔ پھر ۱۰۶۹ء میں اجپیر کے قریب اسے اورنگ زیبی فوجوں سے شکست ہوئی ۔ وہاں سے بھکر بھاگ گیا ۔ قندھار کی طرف جانا چاہتا تھا کہ گرفتار کر لیا گیا ۔ ۲۰ ذی الحجہ ۱۰۶۹ کو اسے دہلی لایا گیا ۔ جہاں عالم گیر کے حکم سے خضر آباد کے قلعہ میں عبوس اور اس کے لواؤں ہی بعد ۔۔۔ بعض کے نزدیک ۲۱ ذی الحجہ ۱۰۶۹ء اور بعض کے مطابق یکم محرم ۱۰۷۰ء کو — قتل کر دیا گیا ۔

علمی حیثیت سے داراشکوہ تیموری شاہ زادوں کا کل سرسبد تھا ۔ وہ ایک ہاکال مصنف ، شاعر اور خطاط تھا ۔ اس کو شروع میں تصوف اور بعد میں ہندو مذہب سے گہرا شغف ہو گیا تھا ۔ نثر میں اس کی تصانیف ان ہی دو موضوعات پر ہیں ۔ (مفتاح التواريخ ، صفحہ ۲۴۱ ، ۲۶۷ ۔ برلینر بہ حوالہ اورنگ زیب عالم گیر پر ایک نظر ، صفحہ ۱۰۱ ۔ وقائع عالم گیر مرتبہ چوہدری لئی احمد سندیلوی ، صفحہ ۱۶۱-۱۶۳ ۔ بزم تیموریہ ، صفحہ ۳۹۹ ۔ سنیۃ الاولیا مطبوعہ لکھنؤ ۱۸۷۸ء ، صفحہ ۹۷)

۷۔ شجاع - شاہجہان کا دوسرا بیٹا تھا - اتوار ۳ جمادی الاول ۱۰۲۵ھ کو بہ مقام اجمیر پیدا ہوا - ۱۰۳۲ھ میں مرزا رسم صفوی کی لڑکی سے اس کا نکاح ہوا - داراشکوہ کے شکست کھانے کے بعد یہ اورنگ زیب سے لڑنے کے لیے بنگالہ سے ، جہاں کا یہ حاکم تھا ، روانہ ہوا - اورنگ زیب بھی اس کے مقابلے میں نکلا - کھجورہ (نزدیک الہ آباد) کے مقام پر دونوں میں جنگ ہوئی - شجاع نے شکست کھائی اور بنگالہ کی طرف بھاگ گیا ، لیکن میر جسلہ وغیرہ نے تعاقب کیا ، جس کے سبب وہ بنگالہ سے بھی بھاگ نکلا اور اراکون جا پہنچا - کچھ عرصہ یوں ہی پریشان و سرگردان رہا - تا آنکہ ۱۰۷۱ھ میں راجا اندیار نے اسے مع عیال و اطفال کشتی میں سوار کر کے دریا میں غرق کرا دیا -

شجاع ایک صاحب علم و ذوق اور علم نواز شاہزادہ تھا - اس کی علمی قابلیت اس کے رقعات سے ، جو مختلف کتب میں جستہ جستہ ملتے ہیں اور اس کی علم نوازی کا حال اس کے درباری شعرا و متوسلین سے معلوم ہو سکتا ہے - اس کے رقعات کے مطالعہ سے پتا چلتا ہے کہ وہ اورنگ زیب اور داراشکوہ کی طرح گو بلند پایہ ادیب اور انشا پرداز تو نہ تھا ، پھر بھی اس کی تحریروں میں اس زمانہ کے ذوق ادب کی پوری چاشنی ضرور ہے - شجاع شعرا اور ارباب کمال کا قدر دان اور سرپرست تھا - اس نے جب شاہجہان دور کے بہت ہی ممتاز عالم ملا محمود جونپوری کے فضل و کمال سے فیض یاب ہونا چاہا تو انہیں اپنے دربار میں آنے کی دعوت اسے الفاظ میں دی جس سے اس کے دل میں ان کی عزت و احترام کا اندازہ ہوتا ہے - فارسی شعرا میں شیخ منعم لاہوری اور ہندی شعرا میں چنتا من ، جو اپنے عہد کا بہت ہی مشہور سنسکرت کا عالم تھا ، اس کے مقربین خاص میں سے تھے -

(مفتاح التواریخ ، صفحہ ۲۶۶ ، ۲۶۷ - بزم قصوریدہ ، صفحہ ۳۱۸ ، ۳۱۹ م)

۸۔ مراد بخش - شاہجہان کا سب سے چھوٹا فرزند تھا - صالح کے مطابق بدھ کی رات ۲۵ ذی الحجہ ۱۰۳۳ھ کو (انیسویں سال جلوس

جہانگیری) کو ممتاز الزمانی (ممتاز محل) کے بطن سے قلعہ رھتاس میں پیدا ہوا۔ مراد بخشی نام رکھا گیا :

”مراد شاہ جہان بادشاہ دین و دول“

۱۰۳۳ھ تاریخ ولادت ہے۔

شاہجہان کے پندرہویں سال جلوس کے آخر میں اتوار کے روز ۲۲ ربیع الثانی ۱۰۵۲ھ کو اس کی شادی شاہ نواز خان صفوی (صوبہ دار اوڑیسہ) کی دختر سے ہوئی۔ قاضی اسلم نے نکاح پڑھایا اور چار لاکھ روپیہ سہر قرار پایا۔

مراد بخشی نے، جسے باپ کی طرف سے کجرات کی صوبہ داری ملی ہوئی تھی، تخت سلطنت کے لیے جنگ میں اورنگ زیب کا ساتھ دیا۔ وہ ایک بہادر، سادہ دل، رند مشرب نوجوان تھا۔ لیکن اس کے ساتھ ہی زود اعتقاد اور سب سے زیادہ خود رائے تھا۔ اپنی مشتعل و غیر مستقل طبع کے سبب وہ ہر کام میں ناکام رہا۔ اپنی کئی ایک غویہوں کے باوصف وہ سخت شوابی اور عیاش بھی تھا۔ دارا سے اسے انتہائی عداوت تھی۔ چنانچہ جب اسے شاہجہان کی علالت کا پتا چلا تو اس نے اپنے علاقے میں اورنگ زیب کی نصیحت کے باوجود بادشاہ ہونے کا اعلان کر دیا۔ بعد میں اورنگ زیب کے ساتھ اس کا معاہدہ ہو گیا۔ شاہجہان کے مرنے پر جب دارا نے عنان حکومت سنبھالی تو مراد، اورنگ زیب اور شجاع نے ایک دوسرے سے استصواب شروع کیا۔ لیکن پھر جلد ہی بادشاہت کا اعلان کر دیا اور آگرہ کا قصد کیا۔ یہ حال بعد میں اس نے اورنگ زیب کا ساتھ دیا۔ لیکن پھر اپنے مشیروں کے اکسانے پر وہ اورنگ زیب کے خلاف آٹھ کھڑا ہوا۔ اس نے اس سے گستاخی شروع کر دی اور خود کو بادشاہ ہند سجدہ کر اپنے افسروں کو شاہی خطاب بانٹنے شروع کر دیے۔ ادھر شاہجہان سے ساز باز شروع کر دی اور شاہجہان کے آکسانے پر اسے (اورنگ زیب) ختم کرنے کی سکیم بنائی۔ لیکن اس سلسلے میں شاہجہان کا غط اورنگ زیب کے ہاتھ لگ گیا اور اس نے حفاظت خود اختیاری میں سہاد کو گرفتار

کر لیا ۔ گرفتاری کے بعد اسے گوالیار بھیج دیا گیا ، جہاں وہ قلعے میں چار سال رہا ۔

مراد نے شاہجہان کی علالت کی خبر سن کر اپنے مشیر خاص علی نقی کو اس لیے قتل کر دیا تھا کہ اسے یقین دلاھا گیا تھا کہ وہ دارا کا حامی ہے ۔ اورنگ زیب کے تحت نشین ہونے کے کچھ عرصہ بعد علی نقی کے بیٹے نے اپنے باپ کے قصاص کی درخواست گزرائی ۔ عالم گیر نے اسے منع کیا ، لیکن وہ نہ مانا ۔ مجبوراً اسے گوالیار کے قاضی کے پاس بھیجا ۔ قاضی نے بھی لڑکے کو خون بہا لینے پر بہت زور دیا ، لیکن وہ نہ مانا ۔ آخر قاضی کے حکم سے مراد بخش کو علی نقی کے خون کے بدلے میں بدھ کے روز ۲۱ ربیع الثانی ۱۰۷۲ء کو قتل کر دیا گیا اور اس کی نعش قلعہ گوالیار ہی میں دفن کی گئی ۔

مراد ارباب کمال اور شعرا کا قدر دان و سرپرست تھا ۔

(شاہجہان نامہ از محمد صالح کنیوہ ، مطبوعہ لاہور جلد اول ، صفحہ ۱۳۲ ، جلد دوم ، صفحہ ۲۸۲-۲۸۳ ، جلد سوم ، صفحہ ۳۴۰ - مقدمہ رقعات عالم گیر از سید نجیب اشرف ندوی ، صفحہ ۳۶۷ ، ۳۸۸ ، ۳۸۹ ، ۴۰۰ ، ۴۶۶-۴۶۷ ، ۴۶۸ ، ۴۶۹ - واقعات عالم گیری از عاقل خان رازی ، مطبوعہ لاہور ، صفحہ ۱۱ - بزم تیموریہ ۳۱۸)

۹ - مراد آخر ہیں.... الخ

یہ مصرع منثوی مولانا روم کا ہے ۔ پورا شعر اس طرح ہے ۔ ع :

از پی هر گریہ آخر خندہ ایست

مرد آخر بین مبارک بندہ ایست

یہ شعر دفتر اول میں اس جگہ آیا ہے جہاں مولانا نے ایک ایسے گستاخ شخص کے منہ ٹیڑھے ہونے کا ذکر کیا ہے جو آن حضرت صلعم کا نام مبارک مسکھر سے لیتا تھا ۔ اس شعر سے ما قبل اور ما بعد چند اشعار ملاحظہ ہوں :

آن دهن کڑ کرد و از تخر بخواند  
 نام احمد (صلعم) را ، دهانش کڑ پانده  
 باز آمد کئی بچہ (صلعم) عفو کن  
 ای ترا الطاف علم من لدن  
 من ترا افسوس میگردم ز جہل  
 من بدم افسوس را منسوب و اہل  
 چون خدا خواهد کہ پردہ کس درد  
 میلش اندر طعنہ پاکان برد  
 ور خدا خواهد کہ بوشہ عیب کس  
 کم زند در عیب معیوبان نفس  
 چون خدا خواهد کہ مان پاری کند  
 میل مارا جانب زاوی کند  
 ای غفک چمنی کہ او گریان اوست  
 ای ہایون دل کہ او پریان اوست  
 از پی ہر گریہ آخر خندہ است  
 مرد آخر بین مبارک پندہ است  
 ہر کجا آب روان ، سیرہ بود  
 ہر کجا اشک روان ، رحمت شود  
 باش چون دولاب نالان چشم قر  
 تاز من جانن ہر روید غضر  
 مرحمت فرمود مید (صلعم) عفو کرد  
 چون ز جرأت توبہ کرد آن روی زود  
 رحم خواہی ، رحم کن ہر اشک بار  
 رحم خواہی ، ہر ضعیفان رحمت آر

(کتاب مفتوی مولانا جلال الدین بلخی رومی ، مطبوعہ دارالکتابہ میرغانی  
 ایران ، صفحہ ۴۳)

۱۔ سادات ہارہہ - قطب الملک سید عبداللہ خان اور امیر الامرا

سید حسین علی - ان کا تعلق ہارہہ کے سادات سے تھا - سید عبداللہ ،



یہادر شاہ کے زمانے سے الہ آباد کا صوبہ دار اور حسین علی بہار کا صوبہ دار تھا۔ فرخ میر جب باب کا انتقام لینے کے لیے پٹنہ سے روانہ ہوا تو دونوں کو ساتھ لیتا آیا اور انہی کی کوشش سے وہ جہاندار شاہ پر غالب آیا۔ فرخ میر نے سید عبداللہ خان کو خلعت کے ساتھ وزارت کا منصب اور قطب الملک یہادر ہار وفادار ظفر جنگ کا خطاب دیا اور حسین علی خان امیرالاسرا بنا دیا گیا۔ اول الذکر ایک فوجی تھا اور انتظامیہ کا اسے کوئی تجربہ نہ تھا، جس کے سبب انتظامیہ کا سارا بوجھ مؤخر الذکر پر پڑا۔ اس کے بعد طاقت ان دونوں بھائیوں کے ہاتھ میں آگئی۔

فرخ میر تخت نشین ہونے ہی سید بھائیوں سے بدظن ہو گیا۔ انہوں نے اسے اپنی راہ کا روزا سمجھتے ہوئے نہ صرف اسے تخت سے اتار اور اندھا کرا دیا، بلکہ بعد میں بڑی رسوائی کے ساتھ ختم بھی کروا دیا۔ فرخ میر کے بعد سید برادران نے چند ماہ میں یکے بعد دیگرے دو قین کٹھ پتل بادشاہ تخت پر بٹھائے۔ اسی سبب سے وہ 'بادشاہ گر' مشہور ہوئے۔ پھر انہوں نے جہان شاہ (یہادر شاہ کا چوتھا لڑکا) کے لڑکے روشن اختر چد شاہ کو تخت پر بٹھایا۔ لیکن وہ ان کی مرضی کے مطابق ان کے اشاروں پر نہ چلا۔ اس کے کئی حاسی و طرف دار پیدا ہو گئے جو سید بھائیوں کے سات سالہ دور میں ان کے سخت دشمن بن چکے تھے۔ ان طرف داروں میں سب سے زیادہ طاقت ور دکن کا نظام الملک تھا (جس نے بعد میں دکن میں خود مختار ریاست قائم کر لی تھی)۔

چنان چہ چد شاہ کے اشارے پر حسین علی کو اس وقت راضی میں قتل کر دیا گیا، جب وہ نظام کی گوشاہی کے لیے مالوہ جا رہا تھا۔ اس کا قتل ۲۷ ذی القعدہ ۱۱۳۲ھ کو وقوع پذیر ہوا۔

چھوٹے بھائی کے مارے جانے کے بعد عبداللہ نے اپنا اقتدار برقرار رکھنے کے لیے ایک اور کٹھ پتل بادشاہ چد ابراہیم بن رفیع الشان کو تخت پر بٹھانا چاہا، لیکن ۱۴ محرم ۱۱۳۳ھ کو چد شاہ نے سخت جنگ لڑی۔ جس کے نتیجے میں قطب الملک زخمی ہو کر گرفتار ہوا۔ بادشاہ نے

اس کی جان بخشی کورتے ہوئے اسے زنداں میں بھیج دیا ۔ جہاں اسے ذی الحجہ ۱۱۳۵ھ (۱۷۲۲ع) کے آخر میں زہر دے دیا گیا ۔

حسین علی اجپیر میں اور قطب الملک دہلی میں مدفون ہوا ۔  
(مفتاح التواريخ ، صفحہ ۳۰۱ ، ۳۰۲ ، ۳۰۵ ، ۳۰۶ ۔ ابن ایلوانسلہ...  
انڈیا ، صفحہ ۵۲۸ ، ۵۲۹)

۱۱۔ سیوا جی ۔ اس کے خاندان کا تعلق مہارانا اودے پور سے تھا ۔ اس خاندان کا ایک شخص سورجین ، چنور سے کسی باعث رہست دکن کے ایک پرگنہ میں چلا آیا ۔ اس کے خاندان میں سے مالو جی ، ایلورہ (دولت آباد) میں آ کر آباد ہو گیا ۔ دولت آباد اس وقت نظام شاہی خاندان سے متعلق تھا ۔ مالو جی نے وہاں کے تحصیل دار کی سرکار میں ملازمت اختیار کی ۔ مالو جی کے دو بیٹے تھے ۔ چوں کہ وہ شاہ شریف صاحب کا (جن کی قبر احمد نگر میں ہے) معتقد تھا ، اس لیے اس نے بیٹوں کا نام شاہ صاحب کے تعلق سے شاہ جی اور شرف جی رکھا ۔ جی شاہ جی آگے چل کر ساہو جی کے لقب سے مشہور ہوا ۔ اور جی ساہو جی ، سیوا جی کا باپ تھا ۔

۱۲۔ ۱۳۔ میں جب نظام شاہ کی فوجوں نے نریدا اتر کر مالوا کو غارت کیا اور جہانگیر نے اس کے دفعیہ کے لیے لشکر کشی کی تو نظام شاہ کے فوجی سرداروں میں ساہو جی بھی تھا ۔ بعد میں یہ نظام شاہ سے ناراض ہو کر شاہ جہان کے دربار میں چلا آیا اور پانچ ہزاری منصب پایا ۔ ساتھ خلعت ، اسلحہ مرصع ، علم ، نقارہ ، اسب ، لیل اور دو لاکھ نقد انعام میں ملے ۔ جہاں سے ۱۱۰۴۱ میں شاہ جہان سے ناراض ہو کر عادل شاہ والی بیجا پور سے جا کر مل گیا ۔ اور بے شمار فوج کے ساتھ دولت آباد کی طرف بڑھا ۔ اسی سنہ میں اس کے اہل و عیال گرفتار ہوئے ۔ اس نے شاہی اضلاع پر غارت گری کی ۔ جس کے سبب اورنگ زیب اس کی بیخ کنی پر مامور ہوا ۔ ۱۱۰۵۵ میں شاہ جہان نے اس کے مستقر کو برباد کر دیا ۔ یہ بیجا پور بھاگ گیا ۔ ۱۱۰۴۶ میں اسے نظام شاہی علاقے سے بھی نکال دیا گیا ۔ اس نے عادل شاہ کے دربار میں ملازمت اختیار کی ۔ اور پونہ اور سوہہ جاگیر میں رہے ۔

اس دربار میں اس کا بیٹا سیوا جی ، جو تحصیل دار لکھی جادو کی انکوں لڑکی سے تھا ، جوان ہو چکا تھا ۔ اس نے ان اصلاح کا انتظام اپنے ہاتھ میں لیا ۔ جا بجا قلمی تعمیر کرنے اور پندرہ ہزار فوج اکٹھی کر کے اپنے علاقے وسیع کرنے شروع کر دیے ۔ عادل شاہ کے دیار بڑے ہر جب اس کے دربار میں ابتری بھیلی تو اس نے اس ہاس کے علاقوں پر ہاتھ مارنے شروع کیے ۔ طاقت حاصل ہوئی تو پھر ہر اس قصبہ یا شہر پر چہاہہ مارنے اور لوٹنے لگا جو ذرا خوش حال نظر آتا ۔ جب وہاں کا حاکم اس کی غیر عادل شاہ کو دینا تو ساتھ ہی اس (سیوا) کی عرضی پہنچی کہ ”اس ضلع کی آمدنی میں بہت اضافہ ہو سکتا ہے ، اضافہ کی شرط پر میری جاگیر میں دے دیا جائے“ ۔ چونکہ دربار میں ابتری بھیلی ہوئی تھی ، اس لیے جاگیرداروں کی تحریر پر کوئی متوجہ نہ ہوتا تھا ، اور رشوت خور مال سیوا کو جاگیر کی سند لکھ کر بھیج دیتے ۔

ان دنوں اورنگزیب دکن کی سہم پر مامور تھا ۔ جب شاہجہان یار ہوا اور حصول تخت کی کوشش میں اورنگزیب دکن سے چلا تو سیوا جی کو کھل کھیلنے کا موقع مل گیا ۔ دست درازی کے علاوہ چالیس قلمی بنائے اور بھری طاقت کا سامان کیا ۔ تا آنکہ بیجا پور کے اکثر اصلاح پر قابض ہو گیا ۔ علی عادل شاہ کے سپہ سالار افضل خان کو جانے سے ہلا کر مار ڈالا ۔ اب اور بھی حوصلہ بڑھ گیا ۔ اور مغلوں کی حدود میں بھی دست درازیاں شروع کر دیں ۔

عالمگیر نے اپنی تخت نشینی کے تیسرے سال ۱۰۷۰ء میں شائستہ خان کو اس کی بیخ کنی کے لیے دکن بھیجا ۔ شائستہ خان نے اس کا محاصرہ کیا ۔ یہ ادھر ادھر بھاگتا بھرا ۔ ۱۰۷۳ء میں اس نے شائستہ خان پر شبھتون مارا ۔ جس پر عالمگیر نے شائستہ کو اس کی مخالفت کے سبب معزول کر کے شاہزادہ معظم کو مامور کیا ۔ سیوا جی کا حوصلہ بڑھ چکا تھا ، اس نے اب حجاج کے جہاز لوٹنے شروع کر دیے ۔ عالمگیر نے ۱۰۷۵ء میں سہاراچہ جے سنگھ (راجہ جے پور) کو اس پر

مامور کیا۔ اس نے اس (سیوا) کے تمام علاقے ہمال کر دیئے۔ جس سے ڈر کر اس نے اطاعت کے لیے سلسلہ جنباں کی۔ مہاراجہ اس کی سکڑی سے آگے نہا۔ اس نے اور بھی حملہ و بورش کے سامان بڑھا دیے۔ پتا چلا کہ سیوا قلمہ پورندھر سے تنہا نکل کر آ رہا ہے۔ ساتھ ہی چند برہمن معتمد راجہ کے پاس پہنچے اور نہایت عجز و زاری کے ساتھ قسمیں کھائیں۔ چنانچہ اس نے آنے کی اجازت دی۔ اس کے گلے ملا۔ پھر سیوا نے معافی کی درخواست کی۔ محاصرہ اٹھا لیا گیا۔ معافی کے لیے مہاراجہ نے دربار میں لکھا تھا۔ وہاں سے فرمان اور خلعت آیا۔ سیوا نے ۲۵ میں سے ۲۳ قلعے شاہی آدمیوں کے حوالے کر دیے۔ اس کے بیٹے ستھا کو ہانچ ہزاری منصب ملا۔ جب سیوا جی دربار میں حاضر ہوا تو اسے بھی ہانچ ہزاری منصب ملا جو اسے پسند نہ آیا۔ اور موقع پا کر وہاں سے بھاگ نکلا۔ یہ واقعہ ۲ صفر ۱۰۷۰ھ کو رونما ہوا۔ یہ قول مؤلف ’مفتاح التواريخ‘ بھاگنے وقت اس نے بھیس بدل لیا اور اس کا لڑکا بھی اس کے ساتھ تھا۔

دکن چنچ کر اس نے پھر سے غارت گری شروع کر دی۔ ۱۰ویں سال جلوس معظم شاہ صوبہ دار دکن ہوا تو سیوا کی درخواست پر اس کا بیٹا ستھا، معظم کی خلعت میں آیا، اور معظم نے اسے ہانچ ہزاری منصب پر بجالا کیا۔ لیکن بعد میں بھی سیوا مغلیہ علاقوں میں غارت گری کرتا رہا۔ اور متعدد قلعوں پر قابض ہو گیا۔ عالمگیر نے وقتاً فوقتاً اس کی تنبیہ کے لیے فوجیں متعین کیں، جنہیں کبھی فتح ہوتی تھی تو کبھی شکست۔ بالآخر ۲۴ ربیع الآخر ۱۰۹۱ھ (عالمگیر کے ۲۳ویں سال جلوس) کو یہ چہنم رسید ہوا۔ اس کے مرنے (۱۶۸۰ء) کے بعد بھی عالمگیر کو دکن کے معاملے میں سکون میسر نہ آیا۔ سیوا کے بعد اس کے بیٹے ستھا نے پر برزے نکالے اور ہنگامہ آرائی کی۔ آخر وہ ۱۰۹۹ھ میں گرفتار ہو کر عالمگیر کے حکم سے قتل ہوا۔ اس کی تاریخ کسی نے ان الفاظ میں کسی۔

کافر سے جہنمی رفت (۱۰۹۹ھ)

(اورنگ زیب عالمگیر پر ایک نظر از شبلی نعمانی مطبوعہ سٹیٹ پریس  
امرتسر ۱۹۱۳ء، صفحہ ۱۵ - ۳۰ - مفتاح التواريخ صفحہ ۲۸۲ - ابن  
ابذوائسڈ ہسٹری آف انڈیا، صفحہ ۵۰۵) -

۱۲ - سیف خان - سیف خان میرزا صبی، امانت خان کا بیٹا تھا -  
آصف خان بین الدولہ کی بڑی لڑکی ملکہ بانو (احکام عالمگیری میں اس  
کا نام صالحہ بانو ہے - ملاحظہ ہو دربار ملی، صفحہ ۲۹۵) اس سے  
منسوب تھی - ہفت صدی سے حد سوار کے منصب پر فائز تھا - پھر  
صوبہ گجرات کی دیوانی پر مامور ہوا - چونکہ وہ صوبہ شاہزادہ ولی عہد  
شاہجہان کی تیول (جاگیر) میں تھا، اس نے اپنی طرف سے راجہ  
ہکرماجیت کو وہاں کا حاکم مقرر کر رکھا تھا - جن دنوں جہانگیر کا مزاج  
شاہزادے سے منحرف ہوا، اور شاہزادہ مصلحت کے طور پر فوج لے کر  
آگرہ و دہلی کی طرف بڑھا تو شاہزادہ کے اور شاہی آدمیوں کے درمیان  
جو جھڑپیں ہوئیں ان میں میرزا صبی نے کڑھائے نمایاں سر انجام دیے -  
جن کے صلے میں اسے بادشاہ کی طرف سے ایک دم سے ہزاری دو ہزار  
سوار کے منصب کے ساتھ سیف خان کا خطاب ملا - اور ساتھ ہی علم و  
تقارہ عطا ہوا اور گجرات کی صوبہ داری ملی -

جس قطعہ زمین کو اس نے فتح کیا تھا اس میں اس نے ایک باغ بنایا  
جس کا نام 'جنت باوی' رکھا - کہتے ہیں جب اس کے تبادلیے پر خان  
جہاں لودی احمد آباد پہنچا تو خان مذکور (سیف) نے اس کو ضیافت پر  
بلا کر فرش و طعام میں بے حد تکلف برتا - خواں سے بے کمر لنگری  
تک سب سونے اور چاندی کا تھا -

جب خان جہاں، مہابت خان کی جگہ شاہزادہ پرویز کی ہمراہی  
میں متعین ہوا تو سیف خان پھر گجرات کی صوبہ داری پر مامور ہوا -  
جہانگیر کے مرنے پر شاہ جہاں نے اسے نظر بند کرنے کا حکم دیا - لیکن  
چون کہ اس کی بیوی ملکہ بانو شاہجہان کی بیوی ممتاز محل کی سگی بڑی  
ہیں تھیں اس لیے ممتاز محل کا دل رکھنے کے لیے شاہ جہاں نے ایک آدمی  
احمد آباد بھیجا کہ سیف خان کو کوئی تکلیف نہ پہنچنے پائے اور اسے

احتیاط سے حضور میں لایا جائے۔ چنانچہ جس وقت شاہ جہاں دریائے نرپدا سے گزر کر احمد آباد جا رہا تھا تو 'خدمت پرست خان' اسے (سیف) لے کر حضور میں پہنچا۔ اس وقت یہ سخت بیماری میں مبتلا تھا۔ آخر ممتاز محل کی سفارش پر اسے معاف کر دیا گیا۔ پھر شاہ جہاں نے تخت نشین ہونے کے بعد بیگم (ممتاز محل) ہی کی انتہاس پر اسے چارہزاری ذات و سوار کے منصب سے نوازا۔ اور صوبہ داری بہار پر مامور کیا۔ (پٹنہ میں اس نے بڑی عالی شان عمارت بنائیں)۔

شاہ جہاں کے پانچویں سال جلوس میں الہ آباد کا حاکم بنایا گیا۔ آٹھویں سال گجرات کا ناظم مقرر ہوا۔ وہاں سے تبدیل ہو کر اکبر آباد (آگرہ) کا گورنر بنا۔ بارہویں سال (جلوس) جب شہزادہ عہد شجاع کو ہنگالہ کی سلطنت ملی تو اسے اس کی خدمت میں مامور کیا گیا تاکہ اس وسیع صوبے کا بندوبست چلائے۔

تیرہویں سال جلوس (۱۰۳۹ء کے آخر) میں ہنگالہ ہی میں وفات پائی۔ شاہجہان اس کی وفات پر اس کی بیگم ملکہ بانو کے پاس تعزیت کے لئے گیا اور اس کی دل جوئی کی۔ ملکہ بانو اس وقت رکن بادشاہی میں تھیں۔

(مآثر الاسرا، جلد دوم صفحہ ۱۶۹ء بعد)۔

۱۳۔ آصف خان۔ آصف خان مشہور بہ آصف جاہی۔ مرزا ابوالحسن نام، اعتقاد الدولہ کا بیٹا اور نور جہاں بیگم کا بڑا بھائی تھا۔ جب نور جہاں جہانگیر کے عقد میں آئی تو اسے اعتقاد خان کے خطاب اور خانسامانی سے نوازا گیا۔

۱۴۔ ۱۰۴۰ء میں اس کی لڑکی اورچند بانو بیگم (ممتاز محل) شہزادہ غرم (شاہجہان) سے بیاہی گئی۔ نویں سال آصف خان کا خطاب ملا اور منصب میں بے در بے اضافے ہو کر شش ہزاری شش ہزار سوار تک پہنچا۔

جن دنوں غرم اور جہانگیر میں رنجش تھی، بعض لوگوں نے آصف خان کو غرم کی طرف داری پر متہم کیا۔ جس کے سبب نور جہاں

کا مزاج اس سے ہکڑ گیا۔ چنانچہ اسے نغزائن لانے کے لیے آکرہ بھیجا گیا۔ لیکن شاہزادہ کے فتح پور پہنچنے کے سبب اس نے آکرہ جانا مناسب نہ سمجھا اور واپس لوٹ آیا۔ ابھی منہرا کے نواح میں نہ پہنچا تھا کہ بزم شاہی کے ارباب مشورت نے عرض کیا کہ اسے موقع پر آصف خان جیسے سردار کو ہاتھ سے نہ دینا چاہیے۔ آخر جب شاہزادہ مالوہ کی طرف چلا گیا تو یہ نیرہویں سال جلوس میں صوبہ بنگالہ کا صوبہ دار مقرر ہوا۔ لیکن شاہزادہ خرم کے بنگالہ کی طرف روانہ ہونے کے باعث راستے ہی سے واپس ہلا لیا گیا۔

اکیسویں سال جلوس (۱۰۳۵ھ) میں جب مہابت خان نے جہانگیر کو روک لیا تو یہ قلعہ الٹک میں، جو اس کی جاگیر میں تھا قلعہ بند ہو گیا۔ بعد میں پنجاب کا صوبہ دار بنا اور 'وکالت' کے بلند منصب پر فائز ہوا۔ پھر سات ہزاری سات ہزار سوار کا منصب پایا۔ جہانگیر کی وفات پر نور جہاں نے شہر یار کو بادشاہ بنانا چاہا۔ اس نے آصف کو قید کرنے کے لیے بھانے سے اسے بلایا۔ لیکن آصف نہ گیا۔ اور خرم (شاہجہان) کے پاس آدمی بھیج دیے کہ جلد ہاتھ تخت پہنچے۔ شاہجہان کی آمد تک تمام امرا آصف کے فرمان پذیر رہے۔ اس نے احتیاطاً لوگوں کو نورجہاں کے پاس آنے جانے سے منع کر دیا۔ اتوار ۲۲ ربیع الاول ۱۰۳۷ھ کو داور بخش کو، جسے اس نے وقتی طور پر تخت نشین کر دیا تھا، گرفتار کر کے شاہجہان کے نام کا خطبہ پڑھا۔ جب شاہجہان آکرہ پہنچا تو یہ دارا شکوہ، اورنگ زیب، شجاع اور دہکو امرا کے ساتھ لاہور سے آکرہ پہنچا۔

۲ رجب ۱۰۳۷ھ کو یحییٰ الدولہ آصف خان کے خطاب سے نوازا گیا۔ بادشاہ اسے 'صو' کے الفاظ سے خطاب کرتا۔ پھر وکالت کے بلند عہدہ کے ساتھ آٹھ ہزاری آٹھ ہزار سوار دو لاکھ سہ لاکھ کے منصب پر، کہ اس وقت تک کوئی امیر اس عہدے پر نہ پہنچا تھا، سرفراز ہوا۔ بعد ازاں نو ہزاری نو ہزار سوار ہوا اور پچاس لاکھ روپیہ کی جاگیر پائی۔ شاہجہان کے ہاتھوں سال جلوس کے آغاز میں بد عادل شاہ بیجا پور کی گوثالی کے لیے گیا۔

بعد میں شاہجہان اور اس کے درمیان کسی سبب سے رنجش ہو گئی ، لیکن اس کے عہدوں میں کمی نہ کی گئی ۔ بلکہ مہابت خاں کے مرے کے بعد 'خان خاناں' کے خطاب سے نوازا اور مہ سالار بنا دیا گیا ۔

۱۰۵۱ء میں یہ مقام لاہور استسفا کی بیماری میں فوت ہوا ۔ کہتے ہیں برخوری میں مشہور تھا ۔ جب بیماری طویل پکڑ گئی تو چنے کے شورے کے ایک ہالے پر اکٹفا کرتا ۔ 'زھے افسوس آصف خاں' (۱۰۵۱ء) تاریخ اور جہانگیر کے مقبرہ کے نزدیک مدفون ہے ۔

ہر قسم کے علم خصوصاً معقولات سے بھرہ ور تھا جس کے سبب دفاثر شاہی میں اس کے جو القاب لکھے جاتے تھے ان میں یہ فقرہ بھی داخل تھا ۔ "شعلہ افروز نظرت اشراقیان دانش آموز طبیعت مشائیان ۔" اعلیٰ درجے کا خوش نویس اور معاملہ فہم سیاق دان تھا ۔ اس کی سرکار میں جو اخراجات و مصارف تھے ان کا حد و شمار عقل سے باہر ہے ۔ کھانے پینے وغیرہ میں بے پناہ تکلفات کرتا ۔ باپ کی طرح ملائم طبع اور متواضع تھا ۔ اس کے بعد اس کی اولاد بھی بڑے بڑے عہدوں پر فائز ہوئی ۔ (مائثر الاسرا ، جلد اول ، صفحہ ۱۵۱ ، بعد) ۔

۱۴ - مرشد قلی خاں - غرلسان کا رہنے والا اور سپاہی ہیشہ ترکوں میں سے تھا ۔ کاروان و معاملہ فہمی میں صاحب امتیاز تھا ۔ شروع میں علی سردان خان زیبک ، حاکم قندھار کا نوکر ہوا ۔ جب علی سردان نے وہ قلعہ شاہ جہانی آدمیوں کے سپرد کر دیا اور خود اپنے اعلیٰ ملازمین کے ساتھ بادشاہ (شاہ جہان) کے ملازموں میں آ گیا تو مرشد بھی اس کے ساتھ آ پہنچا اور منظور نظر ٹھہرا ۔

شاہ جہان کے ۱۹ویں سال جلوس کوہ کانگڑہ کی فوجداری پر متعین ہوا ۔ جب شاہزادہ اورنگ زیب بلخ و بدخشان کا صوبہ دار بنا تو یہ اس کی فوج کی بخشی گری پر مامور ہوا ۔

۲۲ویں سال جلوس میں 'آختہ بیگی' بنا ۔ ۲۴ویں سال لاہور کا بخشی ہوا ۔ ۲۶ویں سال جب اورنگ زیب صوبہ دار دکن ہوا تو اسے



ہزار و ہانصدی ہانصد سوار کا منصب سلا، اور ہالا گھاٹ دکن کی دیوانی پا کر شاہ زادہ مذکور کے ہمراہ گیا۔

۲۷ ویں سال جلوس شاہ زادہ کی التماس پر ہانصدی کا اضافہ ہوا۔ اور خطاب خانی پایا۔ ۲۹ ویں سال میں ہانصد سوار کا اضافہ ہوا اور ساتھ ہی 'پاپان گھاٹ' کی خدمت دیوانی ملی۔

دارا شکوہ کے ساتھ جنگ کرنے کے لیے اس نے اورنگ زیب کے ایما پر تھوڑی ہی مدت میں نمایاں لشکر اور توپ خانہ ترتیب دیا۔ پھر میر ضیاء الدین حسین اسلام خان کے تبادلے پر سرکار شاہی کی جلیل القدر خدمت دیوانی پر مامور ہوا۔ اور منصب میں اضافہ پا کر سہ ہزاری تک پہنچا۔

۲۲ رجب ۱۰۶۸ھ کو شاہ زادہ اورنگ زیب کی مبارکجاہ جسٹ سنگھ کے ساتھ ایک جھڑپ میں بڑی بہادری کے ساتھ لڑتا ہوا مارا گیا۔ اس وقت یہ شہزادے کے توپ خانے کا مستم تھا۔

بہادری و دلیری اور 'نشہ سپاہ گری' سے آراستہ تھا۔ دیانت و خدا ترسی گویا اس کی گھٹی میں بڑی تھی۔ دیوانی دکن کے دوران اس نے رفاہ عام اور آبادی ملک کے لیے بہت کوشش کی۔ کڑ شناسی و جزر سی سے اراضی کی تقسیم کر کے ہر جنس کا ۱/۴ حصہ لیا۔ اور ٹوٹر مل کی طرح اسے ایک دستور العمل قرار دیا۔ کہتے ہیں کہ اس خیال سے کہ کسی کی طرف کسی بیشی نہ ہو جائے اکثر جریب کی رسی خود خانہ میں لے کر زمین کی پیمائش کرتا۔ اس دستور العمل کے سبب اس نے زندگی "جاوید ہائی"۔

دکن میں ہر جگہ پر جمع مال کی تشخیص، جوہر سے اراضی لائے، زمینوں کی تفریق اور تقسیم اجناس حبوب و بقول (دالیں، ترکڑیاں وغیرہ) کا سلسلہ نہ تھا۔ کلشکر اور مزارع پر گنتوں اور شہروں میں فرق کے با وصف دو ایک ہلوں پر جو کچھ لاد کر لا سکتا اور جو جنس چاہتا حاکم کو لا کر دے دیتا۔ کسی بیشی کے متعلق کوئی باز پرس نہ ہوتی۔ جب مغلوں نے دکن پر فوج کشی شروع کی تو بہت

سے لوگ وطن چھوڑ کر چلے گئے۔ کچھ بارش کی کمی کے باعث فحط مالی بھی ہوئی، جس سے اس ملک کو خاصی ویرانی سے دو چار ہونا پڑا۔ اور شاہ جہان کو ۳۳ ویں سال جلوس میں کروڑ دام صوبہ خاندیس کی آمدن سے کم کرتے پڑے۔ پھر بھی بہان کی حالت نہ بدلی۔ جب مرشد علی خان وہاں گیا تو اس نے اپنی دقت نظر اور صوابدید سے راجہ ٹوڈر مل کے دستور العمل کو نئے سرے سے رائج کیا۔ اول رعایا کو اکٹھا کیا اور جا بجا متدین عال اور سمجھ دار آدمی لگائے جنہوں نے اکثر ہرگتوں کی اراضی کی پیمائش کی اور زراعت کوہ و نانہ میں امتیاز کیا۔ جس گاؤں میں مقدم (چوہدری) نہ تھا وہاں اس علاقے کے لائٹ آدمی کو مقصد پر لگایا۔ اسے کھیتی باڑی میں سرگرم کیا اور بیل اور کاشتکاری کی دیگر ضروری اشیاء وغیرہ کی خرید کے لیے اپنی سرکار سے رقم دی جسے 'تقاوی' کہتے ہیں۔

(مائٹرالامرا جلد سوم، صفحہ ۳۹۳ پیعد)

۱۵۔ شاہ نواز خان، میرزا بدیع الزماں نام مشہور بہ میرزا دکنی۔ میرزا رستم قندھاری کا پڑا نوزند تھا۔ جہانگیری عہد میں دولت و امانت کے مرتبوں پر پہنچا اور شاہ نواز خان کے خطاب سے نوازا گیا۔ لٹھہ اور بہار کے صوبوں میں شاہی خدمات سر انجام دیتا رہا۔ جہانگیر کے بعد شہر ہار کے خلاف آصف جاہی سے مل گیا اور کارہائے بہابان سر انجام دئے۔

شاہ جہان کے تیسرے سال جلوس میں خواجہ ابوالحسن تورتی کی ہمراہی میں ناسک اور ترینگ کے علاقے واپس لینے پر متعین ہوا۔ نویں سال جلوس ملک عادل شاہی کی تسخیر و تفریب وغیرہ کے لیے دوسرے اعلیٰ سرداروں کے ساتھ اس کی بھی نامزدگی ہوئی۔ چنانچہ یہ سید خان جہان بارہہ کی ہمراہی میں مامور ہو کر ہمیشہ ہراول سے متعلق رہا اور خان جہان اور اس نے مل کر دشمن کی بیخ کنی کی۔

چونکہ اس کا تعلق ایک اعلیٰ خاندان سے تھا اس لیے ۲۳ ذی الحج دسویں سال جلوس کو اس کی لڑکی کی شادی شاہزادہ محمد اورنگ زیب

ہے ہوئی۔ شاہ جہاں شادی کے موقع پر کشتی میں سوار ہو کر اس کے گھر گیا۔ اس کے سامنے چار لاکھ روپیہ سہر قرار پایا۔ ابو طالب کلیم نے اس کی تاریخ کہی۔ ”دو گویہ یکہ عقد دوران کشیدہ“ ۱۰۴۷ء۔ پندرہویں سال اس کی دوسری لڑکی کا رشتہ شاہزادہ محمد مراد بخش سے طے پایا۔ اس وقت یہ صوبہ اوڑیسہ کے انتظام میں مشغول تھا، اس لیے حسب الحکم شاہ اس کی بیوی نورمن بانویکم اپنی لڑکی کو لے کر حضور میں پہنچی اور شادی کے مراسم پورے کئے۔ اس کے بعد اے جونپور کا حاکم بنایا گیا۔ بیسویں سال مالوہ کا صوبہ دار بنا۔

اسلام خان نانظم دکن کے مرنے کے بعد اے وہاں کی حفاظت کے لیے بھیجا گیا۔ ۲۲ویں سال جب شہزادہ مراد کو صوبہ دکن کی حکومت ملی تو یہ اس کا اتالیق و وکیل بنایا گیا۔ شروع میں اس نے اس مملکت کے انتظام میں بڑی سرگرمی دکھائی لیکن بعد میں شہزادہ کی خودسری و نا تجربہ کاری کے سبب دونوں میں کچھ ناراضگی ہو گئی جس کی وجہ سے معاملات ملکی بری طرح متاثر ہوئے اور ۲۳ویں سال شاہزادہ کو واپس بلا لیا گیا۔

جنگ تخت نشینی کے موقع پر اس نے غیر جانب دار اور برہان پور میں رہنے میں مصلحت جانی۔ لیکن اورنگ زیب نے اسے قلعہ ارک میں نظر بند کر دیا اور جب وہ دارا شکوہ کو شکست دے کر تخت نشین ہوا تو شاہنواز کو گجرات کی صوبہ داری عطا کی اور ساتھ ہی منصب میں اضافہ کر کے ۶ ہزاری ۶ ہزار سوار تک پہنچا دیا۔ لیکن ابھی اس نے گجرات میں قدم نہیں جمانے تھے کہ دارا شکوہ عالمگیری افواج کے تعاقب میں سلطان اور لٹھوہ وغیرہ سے ہوتا ہوا احمد آباد کے نواح میں پہنچا۔ اس (شاہنواز) نے اس کا استقبال کیا، بڑی آؤ بھگت کی اور اسے (داراشکوہ) شاہی جھروکہ میں بٹھایا۔ پھر جب داراشکوہ نے آگرہ کا رخ کیا تو شاہنواز خان کو اپنا رفیق و مشیر بنا کر فوج اکٹھی کرنے کو کہا۔ اس نے کوئی بیس ہزار سوار فراہم کئے اور ۱۰۶۹ء میں داراشکوہ اور اورنگ زیب کی لڑائی میں دارا کا ساتھ دیا۔

اسی سال ۶۹ چاندی الثانی کو عین لڑائی میں ایک تیر اس کی ناف میں آ کر لگا۔ اورنگ زیب نے سابقہ تعلق کی بنا پر اس کی نعش کو بڑے احترام سے اٹھوا کر صحنِ روضۂ معینہ قدس سرہ (معین الدین چشتیؒ) اجمیر میں دفن کیا۔

شروع ہی سے بڑا خوش معاش اور آرائش و پیرائش کا دلدادہ اور یازوں کا یار تھا۔ اسور دنیاوی اور تدابیرِ ملکی میں اسے خاصی رسائی حاصل تھی اور جزوی و کلی اسور کو خود ہی نپٹاتا۔ شکار کا رسیا اور راگ اور نقشہ کا دلدادہ تھا۔ جس قدر گوئے اور سازندے اس کی سرکار میں تھے اتنے اس وقت کسی اور سرکار میں نہ تھے۔  
(مائٹرالامرا جلد دوم، صفحہ ۶۷۰، بعد)

#### نعمت خان عالی (صفحہ ۳۶۸)

۱۔ ابوالحسن۔ سلطان ابوالحسن قطب الملک فرمانروائے حیدر آباد جو عوام میں تانا شاہ کے نام سے مشہور ہے، بقول صاحبِ مفتاح التواریخ ایران کے عجیب زادوں میں سے تھا۔ ہمدان سے لباسِ فقر میں سیاحت کرتا ہوا حیدر آباد پہنچا۔ اس وقت کے فرمانروا قطب الملک عید اللہ شاہ کا چونکہ کوئی بیٹا نہ تھا اس نے اس کی فطرت و ذکوت سے متاثر ہو کر اسے اپنی دامادی میں لے لیا۔ عید اللہ شاہ کے مرنے کے بعد ارکانِ سلطنت نے اسے قطب الملک کا خطاب دے کر تخت نشین کیا۔ لیکن مولانا شبلی کے مطابق عید اللہ شاہ سے اس کا دور کا واسطہ تھا اور چوں کہ اس کا کوئی قریبی عزیز نہ تھا اور نہ اولادِ ذکور ہی تھی اس لیے اسے تخت نشین کیا گیا۔ مولانا ہی کے لفظوں میں یہ ”بچپن سے قلعروں کے ساتھ آوازہ پھرتا تھا اس لیے تخت نشینی کے بعد بھی یہ شان قائم رہی“۔ اس نے مادنا برہمن کو وزارت دی اور سید مظفر کو جو ایک اولوالعزم امیر تھا اور جس نے اسے سلطنت دلائی تھی معزول کر دیا۔ حکومت کے تمام اختیارات مادنا کے سپرد کیے۔ جب سیوا جی عالمگیر کے دربار سے بھاگ کر دکن گیا تو اس کے کہنے پر ابوالحسن

نے اس (سہوا) کی فوج اور روپے سے مدد کی ۔ سہوا جی کے مرنے کے بعد کس کے بیٹے سنبھا کی بھی اس نے اسی طرح مدد کی ۔

عالمگیر جب بیجا پور کے محاصرے میں مشغول تھا اس نے اپنے ایک سردار کی جانب خط لکھا کہ ”ایک طرف سے سنبھا بے شمار فوج لے کر بڑھتا ہے دوسری طرف سے میں ۳۰ ہزار جرار فوج بھیجتا ہوں ، دیکھوں حضرت (عالمگیر) کس کس کا مقابلہ کرتے ہیں“ ۔ عالمگیر نے یہ خط پڑھا تو کہا ”ہم نے اب تک اس پندرہ لچائے والے کو چھوڑ رکھا تھا ، لیکن جب سرخی نے خود آواز دی تو اب کیا باقی رہا“ ۔

۱۰۹۷ء میں جب عالمگیر نے حیدر آباد فتح کیا تو یہ بھاگ کر قلعہ گولکنڈہ کی طرف چلا گیا ۔ شاہی افواج نے حیدر آباد کے بعد گولکنڈہ کا محاصرہ کر لیا ۔ یہ محاصرہ تیسویں سال جلوس (۱۰۹۸ء) ۲۵ ربیع الاول سے لے کر ۲۴ ذیقعدہ تک یعنی آٹھ ماہ رہا ۔ قلعہ فتح ہونے پر ابوالحسن گرفتار ہوا اور مرنے دم تک قلعہ دولت آباد میں حبس رہا ۔ اورنگ زیب نے پچاس ہزار روپیہ سالانہ اس کی پنشن مقرر کی ۔

اس کی عیش پرستی کے بہت سے قصے مشہور ہیں ۔ اس نے پندرہ برس کی حکومت میں اپنی انتہائے عیش پرستی کے سبب حیدر آباد سے باہر قدم نہیں رکھا ، نیز اس کے کہ گولکنڈہ گیا تھا ، جو حیدر آباد سے ایک کوس کے فاصلے پر ہے ۔ اسے روزانہ کی سواری بھی دشوار تھی ۔ اس کی عیش پرستی نے تمام ریاست کو اس رنگ میں رنگ دیا اور ہر طرف علانیہ بدمعاشی اور شراب خواری پھیل گئی ۔ بقول خاقان ”ابوالحسن نے ملک کو ماندنا اور آکٹا کے ہاتھ میں دے دیا جو سخت متعصب کافر تھے ، اور اس وجہ سے مسلمانوں پر سخت ظلم ہونا تھا ، اور علانیہ فسق و فجور اور شراب خواری اور لالچ و رنگ ملک میں پھیل گیا ۔

(مفتاح التواریخ صفحہ ۲۸۷ عالمگیر پر ایک نظر صفحہ ۶۷ ، ۷  
سائراامرا جلد اول صفحہ ۳۵۶ ، ابن ایشوانسہ .... صفحہ ۵۰۶)

۲ - جس کی دعا قبول ہو ۔

۳ - بلند چنگہ پر بیٹھ کر پہرہ دینے والا ۔

۴ - نظر بد لگنا ، نقصان پہنچنا ۔

۵ - بصر پر نقطہ لگانے سے نصر بن جاتا ہے ۔

۶ - نصرت صرف اللہ ہی کی طرف سے ہے ۔

۷ - فیروز جنگ - میر شہاب الدین نام ، مخاطب بہ غازی الدین خان بہادر فیروز جنگ - اس کا والد عابد خان مشہور بہ قلیچ خان عالم گیر کا سسر الصدور تھا اور محاصرۂ گولکنڈہ (۹۸۰-۹۹۱) میں توپ کے گولے سے زخمی ہو کر فوت ہوا ۔

فیروز جنگ ، عالم گیر کے بارہویں سال جلوس توران سے آکر اس کے ملازموں میں شامل اور تین صدی ستر سوار کے منصب پر سربراہ ہوا اس کا والد اس سے پہلے ہی عالم گیر کے دربار میں تھا ۔ جب اس نے اس برصغیر میں آنے کا ارادہ کیا تو والی توران سبحان قلی خان نے اجازت نہ دی ۔ آخر کہہ کہلو کر اجازت حاصل کی ۔ کہتے ہیں کہ جب یہ روانہ ہونے لگا تو خان مذکور نے فاتحہ پڑھا اور کہا کہ 'تو هندوستان جا رہا ہے' 'مرد عمدہ خواہی شد'

تیسویں سال جلوس عالم گیر نے اسے حسن علی خان بہادر کے بارے میں معلوم کرنے کے لیے آدھی رات کو بلا یا ، جو رانا اودے پور کی گوشالی کو گیا ہوا تھا اور جس کی ایک مدت سے کوئی خبر نہیں آ رہی تھی ، فیروز جنگ نے دو روز کے بعد اس کی خبر لا کر دی ۔ جس کے صلے میں اسے 'خان' کے خطاب اور دیگر عنایات سے نوازا گیا ۔ اسے رائیپور کی سرکوبی کے لیے سروس بھیجا گیا ۔ ان رائیپوروں نے شاہ زادہ ہد اکبر کو ساتھ ملا یا ہوا تھا ۔ اس نے انہیں شکست دی ۔ بعد میں کوس کا فاصلہ دوروز میں طے کر کے دربار میں پہنچا اور مورد تحسین ٹھہرا اور 'معرض مکرر' کا داروغہ بنایا گیا ۔

جب عالم گیر دکن کی طرف گیا تو چھبیسویں سال یہ جنیر کے

نواح کے سرکشوں پر مامور ہوا۔ پھر اسے گرز برداروں کی دباؤنگی ملی۔ اپنے انھی کلہاڑوں کی وجہ سے غازی الدین خان بہادر کے خطاب سے نوازا گیا۔ اٹھائیسویں سال قلعہ راہبری (سبھا کا مسکن) کی تسخیر اس کے سپرد ہوئی۔ اس نے اس قلعے کو آگ لگا دی۔ کئی کفار تیل کھے اور اس طرح فتح مندی سے ہمتار ہوا۔ اس پر فیروز جنگ کا خطاب اور تقارا پایا۔

جب بیجا پور کے محاصرے میں شاہ زادہ محمد اعظم شاہ کے لشکر میں غلہ وغیرہ کا قحط ہوا تو اسے سامان رسد پر متعین کیا گیا۔ اس نے دشمن کو پہنچنے والی غلہ کمک کو، جو چھ ہزار پیادوں پر مشتمل تھی، راستے میں ہی آئی لیا اور سب کو تہ تیغ کر دیا۔ جس کے سبب بیجا پور جلد فتح ہو گیا۔ غلہ مکان (عالم گیر) نے اس فتح کو، جس کی تاریخ ’سند سکندر گرت‘ سے نکلتی ہے، اس کے نام پر مقرر کیا اور دستخط خاص سے یہ فقرہ لکھ کر واقعہ نکارگل کو بھیج دیا کہ وائے میں داخل کرے :

”ہستیاویٰ فوزند زی ریو و رنگ غازی الدین خان بہادر فیروز جنگ مفتوح شد۔“

اپنی دیگر بہادریوں کے صلے میں سات ہزاری سات ہزار سوار منصب کو پہنچا۔ بیسویں سال سبھا کی بیخ کنی پر مامور ہوا۔ طاعون پھیلنے کے سبب اس کی بیٹائی جاتی رہی اور اگرچہ ضابطہ کی بنا پر دربار میں حاضر نہ ہوتا تھا، لیکن سرداری و فوج کشی کے مراتب میں کوئی فرق نہ آیا۔ تینتالیسویں سال دیوگڑھ (اسلام گڑھ) کی تسخیر پر متعین ہوا اور اس پر قبضہ کیا۔ شاہ عالم بہادر شاہ کی تخت نشینی (۱۱۱۹ھ) کے بعد گجرات کی صوبہ داری پر مامور ہوا اور چوتھے سال احمد آباد میں فوت ہو گیا۔ (مفتاح التواریخ میں سنہ وفات ۱۱۲۲ھ) اس کی نعش دہلی لائی گئی اور اجیمیری دروازہ کے قریب اس کے اپنے بنائے ہوئے مقبرہ میں اسے دفن کیا گیا۔

تورانی اسرا میں سب سے زیادہ صاحب خوبی، خوش خلق، با وقار

فتح نصیب اور صاحب نسی تھا۔ اس کی سرکڑ آباد و خوش حال تھی۔ گزشتہ ادوار میں ایسا کم ہی ہوا ہے کہ کسی شاہی ملازم کی بیٹائی جاتی رہی ہو اور پھر بھی وہ سرداری، فوج کشی اور کارفرمائی پر مامور رہا ہو۔

یہ قول مؤلف مائٹرالامرا بہ بات کہ عالم گیر نے کسی سبب سے اس کی بیٹائی ختم کر دینے کا اشارہ کیا تھا، جب کہ یہ آشوب چشم میں مبتلا تھا، غلط ہے۔ کیوں کہ عالم گیر بڑا 'محبوب و کینہ پرور' تھا۔ اگر وہ اس میں سرکشی وغیرہ کے کچھ بھی آثار دیکھتا تو اس کو یہ عزت و توقیر ہرگز نہ بخشا۔ اس کی ٹیک اندیشی و غیر خواہی بادشاہ کے دل پر نشی تھی۔ (مائٹرالامرا جلد دوم، صفحہ ۸۷۲ بعد۔ مفتاح التواریخ صفحہ ۲۸۳، ۲۹۷، ۳۲۸)

۸۔ یعنی وہ جبکہ جس پر عالم گیری، باہی چار ماہ کی مدت میں قابض ہوئے تھے۔

۹۔ ہادر۔ شیخ مقبول عالم عبدالعزیز خان ہادر۔ شیخ فریدالدین گنج شکر قدس سرہ کی اولاد سے تھا۔ اس کے آبا و اجداد کا وطن موضع اسی (سنی) متصل قصبہ بلگرام اور والد کا نام عبدالرسول خان تھا اور دادا شیخ علاء الدین معروف بہ شیخ الہدیہ۔

ہادر کو فیروز جنگ ہادر نے عالم گیر رہ کے زمانے میں شاہی ملازمت میں پہنچایا۔ بعد میں مناسب منصب اور خطاب خانی سے سرفراز اور رفتہ رفتہ خدمت 'طلب خان' سے مخاطب ہوا۔ پھر نللوک صوبہ بیجا پور وغیرہ کی قلعہ داری اس کے سپرد ہوئی۔ اپنی لیاقت کے سبب نظام الملک آصف جاہ کی حکومت میں جنہر کی قلعہ داری پر مامور اور بہت سی مہربانیوں کا مورد ہوا۔

جن دنوں آصف جاہ مذکور ناصر جنگ شہید کو دکن میں چھوڑ کر خود 'فردوس آوام گھ' (نجد شاہ بادشاہ) کے پاس پہنچا اور ادھر مرہٹہ سردار باجی راؤ نے اساد پرہا کر رکھا تھا تو ناصر جنگ نے اس کی جرأت و دلیری اور مرہٹوں کے رویہ سے آشنائی کے سبب اسے



جنبر سے طلب اور مشورہ میں شامل کیا۔ جنگ مرہٹہ سے فارغ ہونے پر دہلی (۹) کا نائب صوبہ دار بنا دیا گیا۔ ۱۵۶ء میں مرہٹوں کے ساتھ ایک لڑائی میں شہید ہوا۔

یہ قول صاحب مائرا لامرا بڑا جرات مند اور کارکرد عمل داری سے شناسا تھا۔ اور

”دو گرفت و گیر زر از حساب و بے حساب پروانے نداشت۔“  
(مائرا لامرا جلد دوم، صفحہ ۸۳۶ بعد)

- ۱۰۔ اور لشکری آگے بڑھنے کے بعد تتر بتر ہو گئے (۹)
- ۱۱۔ جو اپنا گوہر آبرو گم کر بیٹھے ہوں، بے تنگ و عار۔  
گوہر کا لفظ آب (چمک کاٹ وغیرہ) کی رعایت سے استعمال کیا ہے۔
- ۱۲۔ آنکھوں کو نظر آنا بند ہو گیا اور معاملہ بکڑ گیا۔
- ۱۳۔ یہ الہاس کو سجانے والا (رشک الہاس) تاج برقی۔
- ۱۴۔ مرثع : الم - فقرے کا مطلب یہ ہے کہ اہل قلعہ کو اس بارش سے ذرا سا بھی نقصان نہ پہنچا۔
- ۱۵۔ یعنی حاضرین (بہہکنے کے سبب) آزرده خاطر ہو رہے تھے اور محصورین شوخ۔
- ۱۶۔ ماوراء النہری : نہر کے اس پار والے۔ ماوراء النہر ایک جگہ کا نام ہے۔

۱۷۔ دل پر ہونا۔ دلیر ہونا یعنی قلعہ والے دلیر ہو گئے اور شاہی لشکریوں کے دل غصے سے بھر گئے۔

۱۸۔ زخم پریشانی کو اور بڑھانے والے ہیں اور سفید رنگ سے حیرت نمایاں ہے۔

۱۹۔ ہورے زور سے دھاوا بول دو۔

۲۰۔ یعنی وہ آمادہ ہو گئے کہ اس سختی و شدت سے جلد رھاں پائیں۔

- ۲۱ - چمک ، ہانی -  
 ۲۲ - ایک ہلچے کا نام - دائرہ عام معنی -  
 ۲۳ - موسیقی کا ایک مقام -  
 ۲۴ - کسی اسلحہ کا نام -  
 ۲۵ - موسیقی کی اصطلاح یہ معنی تال سر - دوسرے معنی مارنا ،  
 آواز -

- ۲۶ - موسیقی کی اصطلاح - مقام یعنی سینہ کو زخمس کرنا -  
 ۲۷ - ایک ساز کا نام -  
 ۲۸ - نفس یہ معنی لحد ، سانس ، پھونک - ہائسری کی رعایت سے  
 یہ لفظ استعمال کیا -

- ۲۹ - مصاحبت -  
 ۳۰ - ایک راگ کا نام -  
 ۳۱ - سرے ، راگ کا نام اور یہ معنی ایک سو -

- ۳۲ - دوگہ ، ایک راگ رام کلی - یعنی سر کو کبھی ہاتھوں  
 میں اور کبھی پاؤں میں گراتا تھا - عالی نے چون کہ ہتھیاروں وغیرہ  
 کی جگہ موسیقی کے آلات کے نام لکھے ہیں - اس لیے جنگی معاملات کو  
 بھی موسیقی ہی کی اصطلاحات میں بیان کیا ہے -

- ۳۳ - زنبورک زنبورہ کا اسم تصغیر ہے - زنبورہ ایک ساز اور  
 زنبورک چھوٹی ٹوپ -

- ۳۴ - چڑے کا ڈبہ جس میں مٹی کا ٹیل یا بارود بھر کر آگ لگا  
 کر دشمن کی طرف پھینکتے ہیں -

- ۳۵ - ایک ہاجے کا نام جو نے اور چڑے سے بنتا ہے -  
 ۳۶ - سرک بیج - چادر لوگ پگڑی باندھ کر اس کے ایک سرے  
 کو بل دے کر گردن اور کان کی طرف لٹکا دیتے ہیں - پگڑی باندھنے

کے اس خاص طریقے کو مرگ بیچ اس لیے کہتے ہیں کہ اس کے باندھنے والا ہر وقت اپنے آپ کو موت کے لیے تیار رکھتا ہے ۔

۳۷۔ گوش بہن کردن - کان پھیلانا - کسی چیز کی اہمیت رکھنا ۔

۳۸۔ فقیر - گریزان ، ہائسری ، کرنا ۔

۳۹۔ بے آرم - بے حیا ۔

۴۰۔ رزم ، جنگ ۔

۴۱۔ لڑائی ۔

۴۲۔ جرعه : گھولٹ ۔ درد کش : تلجھٹ ہنے والا ۔

۴۳۔ قتل و غارت ۔

۴۴۔ پہلے جو دو نقیبیں لگائی گئیں تھیں ان سے کچھ حاصل نہ ہوا ۔

بلکہ آٹا نے شہر جانیں ضائع کئی تھیں ۔

۴۵۔ ظاہر ہے کہ اس لشکر سے غلہ کم ہو گیا ۔ تمام لوگ اپنی

جان سے سیر ہو گئے ۔ زن و مرد کھلیان کی طرح باہم گرے پڑے ہیں ۔  
(آخری مصرع عربی ہے)

۴۶۔ (۱) اہل قبول کا دل موتیوں کا غزن ہے ۔ دوسرے مصرعے

میں عربی تقطیع ہے ۔

(۲) فلک کے بارہ حصے کر کے برج بنائے گئے تا کہ ان سے

۱۲ مہینوں کا حساب ہو ۔

۳۷۔

(۳) (یہ سب برجوں کے نام ہیں) حوت ، حمل ، عقرب ، میزان ،

ثور ، دہو اور ان کے بعد سرطان شروع آتا ہے ۔

(۴) جدی ، اسد ، سنبلہ ، جوزا اور قوس ، ان میں سے ہر تین برج

ایک عنصر میں شروع پاتے ہیں ۔ عنصر چار ہیں آگ ، ہوا ،

مٹی ، ہوا ۔ یعنی یہ بارہ برج چار عناصر میں منقسم ہیں اور وہ

اس طرح کہ آگ سے متعلق حمل ، اسد اور قوس ہیں ۔ انہیں مثلاً

آتشى کہا جاتا ہے ۔ مثلثہ مائی (ہائی) سلطان ، عقرب اور حوت  
 ہیں ۔ مثلثہ خاکی (مٹی) ثور ، سنبلہ اور جدی اور مثلثہ ہادی  
 (ہوا) جوزا ، میزان اور دلو ہیں ۔ اب ان برجوں کے معنی اور  
 شکلیں ملاحظہ ہوں ۔ حوت : بچھلی ۔ حمل : بھیڑ کا بچہ ۔  
 عقرب : جھوہ ۔ میزان : ترازو ۔ ثور : بیل ۔ دلو : ڈول ۔ سرطان :  
 کیڑا ۔ جدی : بکری کا بچہ ۔ سنبلہ : خوشہ ۔ جوزا : آدمی کی  
 شکل والا برج ۔ اسد : شیر اور قوس : کمان ۔

(۵) آتشى (مثلثہ) نے لوگوں کو تباہ کر دیا اور دور و نزدیک کو  
 بارود سے آڑا دیا ۔

(۶) (ان برجوں کے) آبی مثلثہ نے بارہی اور سیلاب سے گزرنے والوں  
 کے لیے سامان رسد کا راستہ بند کر دیا ۔

(۷) خاکی اور ہادی مثلثہ نے ہم مل کر حملہ کے وقت لشکریوں کی  
 آنکھیں اندھی کر دیں ۔

(۸) ان برجوں سے ستاروں کا اثر پیدا تھا ۔ یعنی کسی وقت خوشی  
 مائم بن جاتی اور کبھی عزا مسرت میں تبدیل ہو جاتا ۔

(۹) اب تمام سیاروں سے فرحت و عیش و سرور کی خاصیت جاتی رہی ہے ۔

(۱۰) ماہ (چاند) برج عقرب سے باہر ہاڑی نہیں نکالتا اور سورج برج اسد  
 کو بزور نہیں چھوڑ رہا ۔ (چاند کا عقرب میں اور سورج کا اسد  
 میں ہونا بہت منحوس ہوتا ہے) ۔

(۱۱) بہت و طریقہ (منحوس گھڑی ، جب کہ چاند برج عقرب میں  
 ہوتا ہے) تحت الشاع (منحوس ساعت ، جب کہ قمر آفتاب کی  
 شعاع کے نیچے ہوتا ہے) یعنی منحوس گھڑیاں اب تو دنوں ،  
 سالوں اور مہینوں کا لازماً بن گئی ہیں ۔ (ھر لمحہ اپنے ساتھ  
 ایک تہی غومت لاتا ہے) ۔

(۱۲) طرب و خوشی کا چاند ، رنج و غم اور فرحت و مسرت کا سورج  
 (قلعہ والوں کے) شور و شر سے کہنا گیا ۔

(۱۳) راس و ذنب (دو ستارے - راس کی شکل سر کی اور ذنب کی شکل دم کی ہے - جب یہ دونوں کسی مبارک ستارے کے ساتھ مل جاتے ہیں تو زیادہ مبارک ہو جاتے ہیں اور جب کسی منحوس ستارے سے ان کا ملاپ ہوتا ہے تو منحوس تر ہو جاتے ہیں -) نوج کے دو سردار راس و ذنب بن گئے - ایک بزرگی سے اور دوسرا سعادت سے گریزاں -

(۱۴) مریخ (منحوس ستارہ جسے جلاد فلک بھی کہتے ہیں) ، جس کا پیشہ خون ریزی ہے ، قلعہ کے ہر برج سے ظاہر ہو رہا ہے -

### سبحان رائے (صفحہ ۷۷۷)

۱ - سبحان رائے پٹالوی ، ذات کا کھتری اور متعدد پیشہ تھا - غالب گمان یہ ہے کہ اس کے خاندان میں قانون گوئی وراثت رائج تھی - بعض اوقات سبحان رائے (س ج ان) کو لوگ غلطی سے سبحان رائے (س ب ح ان) ، محاب رائے اور سبحان رائے وغیرہ بھی پڑھ دیتے ہیں - اس کی مشہور تالیف 'خلاصۃ التواریخ' سے اس کے بارے میں صرف اتنا پتا چلتا ہے کہ وہ پٹالہ میں پیدا ہوا - کابل کا سفر کیا - ٹیٹھہ اور پنجور کی سیر و سیاحت کی - خاندانی پیشہ منشی گری تھا - اور یہ کہ اس کا ایک بیٹا رائے سنگھ تھا - اور مولانا امان اللہ حسینی ، کہ اس عہد کے ایک بڑے فاضل تھے ، اس کے دوست تھے - یہ ۱۱۱۰ھ تک شاہی ملازمت سے مستعفی ہو چکا تھا -

خلاصۃ التواریخ کے علاوہ اس کی ایک اور کتاب ہے 'خلاصۃ المکاتیب' جو فن انشا و نثر میں ایک مبسوط کتاب ہے اور رائے سنگھ کی خاطر لکھی گئی تھی -

ہندوؤں کی تمام تاریخوں میں سے صرف اس کی خلاصۃ التواریخ کو یہ شرف حاصل ہے کہ اس پر مشرق اور مغرب کے متعدد فضلاء نے اپنی توجہ مبذول کی ہے -

(ادبیات فارسی میں ہندوؤں کا حصہ صفحہ ۶۲ از ڈاکٹر سید عبد اللہ مطبوعہ المہمن ترقی اردو دہلی ، ۱۹۳۲ء)

۲۔ اہاز۔ فارسی و اردو شاعری کا بہت بڑا موضوع۔ اہاز، اس کا پورا نام امیر ابوالنجم اہاز بن ایماق ہے۔ اہاز ترکی کا لفظ ہے جس کے معنی ہیں خوشگوار دھوپ یا وہ شبنم جو کسی صاف صاف رات کو پڑے۔ ایماق یا اویماق انکشانہ کے علاوہ ایک مشہور ترکی قبیلے کا نام ہے۔ ترکی النسل تھا۔ نظامی عروضی سرقندی مؤلف چہار مقالہ کے مطابق یہ ترک تھا۔ فرشتہ نے ختنی الاصل لکھا ہے۔ مجالس العشاق کے مؤلف کا کہنا ہے کہ یہ ایک غلام تھا جسے محمود نے بازار سے خریدا تھا۔ اغلب ہے کہ اس کی تعلیم محمود نے ہی ہو۔ اس کا سنہ پیدائش تقریباً ۵۳۹۲ء ہے۔

سلطان محمود غزنوی، مسعود غزنوی اور مودود غزنوی کے دربار کے مشاہیر میں اس کا شمار ہوتا ہے۔ سلطان محمود کے دربار میں اسے بڑا مقام اور محبوبیت حاصل تھی، اور سلطان اس سے بڑی مرحمت سے پیش آتا تھا۔ اسی سبب سے اس کا نام شعرا کے یہاں تلمیح کے طور پر استعمال ہونے لگا۔

محل کے غلاموں کا سردار تھا۔ سلطان کا معتمد ہونے کے علاوہ سرداروں اور سپاہیوں کے نزدیک محترم تھا۔ سلطان اس کے اخلاق، ذکا، اور موقع شناسی سے بے حد متاثر تھا۔ عوفی نے 'جوامع الحکایات و لواعی الروایات' میں لکھا ہے کہ سلطان محمود کو جس بات نے اہاز کی محبت پر اکسایا وہ یہ تھی کہ ایک روز کسی شکار گاہ میں ایک ہا اڑا۔ سب لوگ اس کی طرف بھاگے تاکہ اس کے سائے میں کھڑے ہوں (مشہور ہے کہ جس کے سر پر ہا کا سایہ ہو جائے وہ بادشاہ بن جاتا ہے)۔ اہاز نے اچھل کر سلطان کی رکاب تھام لی۔ سلطان نے کہا یہ کیا کر رہے ہو۔ اہاز بولا کہ سب لوگ سایہ ہمارے طالب ہیں اور میں سایہ خدا کا۔ (بادشاہ کو سایہ خدا، ظل اللہ، کہتے ہیں)۔ عوفی نے اپنی نصیر مشکان کے حوالے سے لکھا ہے کہ سلطان محمود نے اہاز کی بہن سے شادی کی تھی۔

بعض مؤرخین کے مطابق محمود نے اسے پنجاب کا گورنر بنایا تھا۔

لیکن بیہوشی کے مطابق (جو زیادہ مستند ہے) حسن میمنی نے اس کے لیے مسعود سے سفارش کی تھی کہ اسے پنجاب کا گورنر بنا دے۔ جس پر مسعود نے کہا کہ وہ عمل سے باہر نہیں نکلے اور ابھی نا تجربہ کار ہے۔

محمد بن محمود کی تخت نشینی کے بعد وہ شاہی غلاموں کے دستے کو لیے کر مسعود کے پاس چلا گیا۔ مسعود نے اسے اس خدمت کے صلے میں بہت نوازا، اس پر اکرام و انعام کی بارش کی اور اعلیٰ مرتبوں پر فائز کیا۔ چنانچہ ایک موقع پر ۳۰ خروار دینار ایک ہی بخشش میں عطا کئے۔ بہت کے صوبہ کی تمام آمدنی اسے بخش دی۔ اور مکران اور خزداد کا خراج اسے عطا کیا۔ مسعود اپنے زمانہ حکومت میں اسے ہمیشہ عزت کی نگاہ سے دیکھتا رہا۔

یہ قول فرشتہ یہ محمود بن مسعود کے ساتھ لاہور میں آیا (جس کے ورود لاہور کا سال تقریباً ۳۲۷ یا ۳۲۸ء ہے)۔ اور اس کا اتالیقی بنا۔ چونکہ محمود ابھی چھوٹی عمر کا تھا اس لحاظ سے اباز ہی لاہور کا حاکم ٹھہرا۔ لاہور کو اس نے نئے سرے آباد کیا اور یہیں بقول رہبرٹی ربیع الاول ۳۳۹ء میں وفات پائی۔

اباز شائستگی کے اصول اور آداب محفل سے پورے طور پر واقف تھا۔ وہ شاہی محافل میں ہر وقت شریک رہتا۔ ان اوصاف کے علاوہ وہ ایک دلیر سپاہی، شہسوار اور قادر تیرانداز بھی تھا۔ مردانہ اوصاف سے پوری طرح متصف تھا۔

فرمان برداری میں بے مثل تھا۔ عطار نے منطوق الطیر میں اس کی فرمان برداری کا ایک واقعہ لکھا ہے۔ ایک روز سلطان محمود نے اسے سونے کا جام، جس میں وہ شراب پیتا تھا، توڑنے کو کہا اس نے فوراً زمین پر پھینک کر توڑ دیا۔ تمام درباری بڑے متعجب ہوئے۔

یہ اول عروضی سمرقندی یہ اتنا خوبصورت نہ تھا لیکن ’سبز چہرہ‘ ای شیرین ہونہ است‘۔ اور ’متناسب اعضا و خوش حرکات و خرد مند‘ تھا اور ’آداب غزلوں پرستی‘ سے بے حد بہرہ ور۔ ان اوصاف کے باعث ’فادرات زمانہ خوش‘ میں سے تھا۔ محمود کے درباری شعرا نے اس کی

ملح میں کئی قصیدے لکھے ۔ اس ضمن میں فرخی کے ایک قصیدے کے چند اشعار ملاحظہ ہوں ۔

امیر چنگچو سالار ایمانی	دل و بازوی خسرو روز ہنگار
سوارہ کز دو میدان در آید	ژہای اندر فتد دلہای نظار
یکی گوید کہ آن سرویت بر کوہ	دگر گوید گل تازہ است ہر بار
زنان ہارما از سوی گردند	بکایہن دہن اورا خریدار
دلبران در نبیش روز کوشش	ہم لرزند چون برگ سپدار
اگر بر سنگ خارا برزند تیر	ہسنگ اندر نشاند تاپسوار
نہ ہر خبرہ بدو دل داد محمود	دل محمود را بازوی سپدار

اس کا مزار لاہور میں آج تک محفوظ ہے ۔ مقامی تارخوں میں اس کا تذکرہ موجود ہے ۔ عوام اسے ملک الیاس کی خاتقاہ کہتے ہیں ۔

یہ مزار رنگ محل بازار میں نانگوں کے اڈے کے نزدیک چھوٹی سی مسجد کے بالمقابل ، جو عین سڑک کے درمیان اکیلی کھڑی ہے ، ایک خاتقاہ کی شکل میں ہے ۔ اس مزار کے گردو نواح کا علاقہ اس سے متعلق تھا ۔ لیکن سکھوں کے زمانے میں یہ مکان چوہ گئے ۔ اور جن کی باڑیاں کے لیے بعض مسلمان سرکار انگریزی کے عہد میں مقدمہ بازی کرتے رہے ۔

اس مزار پر آج بھی بے شمار لوگ حاضری دیتے ہیں ۔ (چہار مقالہ از نظامی عروضی سمرقندی چاپ اقبال ٹران صلفہ ۴۴ تاریخ فرشتہ ، صلفہ ۴۴ ۔ سلطنت غزنویان مرتبہ استاد خطیبی ، مطبوعہ کابل ۱۳۳۳ھ ، صلفہ ۳۰۲ ۔ ۳۰۳ ۔ اورینٹل کالج میگزین اگست ، نومبر ۱۹۴۳ء مقالہ 'ملک ابوالنجم ایاز بن اورمغان' از مشتاق احمد بھٹی صاحب ریسرچ سکالر)

۳ ۔ خسرو شاہ ۔ بہرام شاہ غزنوی کا بیٹا تھا ۔ اپنے باپ کی وفات (۵۴۷ھ) کے بعد غزنی میں تخت نشین ہوا ۔ انہی دنوں علاء الدین غوری کے پہنچنے کی خبر موصول ہوئی تو اس نے اہل و عیال سمیت لاہور کی طرف فرار کیا ۔ جب علاء الدین غوری غزنین کی اینٹ سے اینٹ بجھا کر



اور قتل و غارت کر کے واپس ہوا تو خسرو شاہ جو موقع کی تلاش میں تھا سلطان سنجر کی امداد کے بھروسے پر لاہور سے بھر غزنی کی طرف بڑھا اور دوبارہ قابض ہو گیا۔ جب ترکان غزنے سلطان سنجر کو گرفتار کر کے غزنین کا رخ کیا تو یہ تاب مقاومت نہ لا کر بھر لاہور کی طرف ہٹا گا (یہ قول بدایونی علاء الدین نے ادھر کا رخ کیا تھا جس کے سبب خسرو شاہ بھر لاہور ہٹا گیا)۔ یہاں اس نے ۵۵۵ھ میں وفات پائی۔ بدایونی کے مطابق قاضی بیضاوی نے اس سے اختلاف کیا ہے اور اپنی تاریخ میں لکھا ہے کہ خسرو شاہ کا انتقال غزنی ہی میں ہوا تھا۔ علاء الدین نے غزنی کو برباد کر کے اپنے بھتیجوں کو وہاں چھوڑا تھا۔ جنہوں نے مختلف حیلوں اور ترکیبوں سے خسرو شاہ کو اپنی امن پسندی اور وفاداری کا اطمینان دلایا تھا، مگر ۵۵۵ھ میں انہی کے ہاتھ سے وہ گرفتار ہوا اور اسی سال فوت ہو گیا۔ روضۃ الصفا کے مطابق اور یہ قول بدایونی اس نے ۶ سال حکومت کی۔ یہ اول فرشتہ ۷ سال۔ طبقات اکبری میں پست (۲۰) سال لکھا ہے جو طباعت کی غلطی معلوم ہوتی ہے۔ (روضۃ الصفا جلد چہارم، صفحہ ۵۰۔ طبقات اکبری، صفحہ ۱۷۰۔ تاریخ فرشتہ، صفحہ ۵۲ جلد اول۔ منتخب التواریخ اردو ترجمہ، صفحہ ۵۲۔ آئین اکبری جلد سوم، صفحہ ۲۶۸ مطبوعہ نولکشور ۱۸۶۹ع)

۳۔ خسرو ملک۔ خسرو شاہ کا بیٹا تھا۔ باپ کی وفات کے بعد لاہور میں تخت نشین ہوا۔ صاحب روضۃ الصفا کے مطابق وہ برلے درجے کا عیاش تھا۔ جس کے سبب تمام ملک ابتری اور انتشار کا شکار ہوا۔ اسرا اور ارکان دولت اس سے آزدہ تھے۔ اور اس کے زمانے میں عورتیں اور خادم فرماندہی کے مرتبے تک پہنچے ہوئے تھے۔ بقول بدایونی غزنوی حکومت جو پہلے ہی کمزور ہو چکی تھی خسرو ملک اس کی مردہ لاش کو پس درے مار مار کر کھینچتا رہا۔

۵۵۸ھ میں جب سلطان غیاث الدین محمد سام غوری نے جو اب غزنین کے تخت پر متمکن تھا، لاہور کا رخ کیا تو خسرو ملک نے اس سے امان چاہی۔ سلطان غیاث الدین اسے اپنے ساتھ غزنی لے گیا (ملا بدایونی اور فرشتہ نے غیاث الدین کی بجائے شہاب الدین لکھا ہے) اور کچھ عرصہ

بعد اسے ختم کر دیا گیا ۔ بقول ہدایوں خسرو ملک نے ۵۵۴ھ ہی میں وفات پائی ۔

وہ غزنوی خاندان کا آخری بادشاہ تھا ۔ اس نے اٹھائیس برس تک حکومت کی ۔

بقول مؤلف مائر لاہور اگرچہ خسرو ملک عباسی کے بھندوں میں گرفتار تھا ، لیکن ہماری دل چسپی کا سامان یہ ہے کہ اس کی ذاتی غفلت اور زوال آبادگی کے باوجود نئے ہائے تخت لاہور میں ہم کئی اول درجے کے صاحبان عام و فضل اور معیاری شعرا کے نام ملتے ہیں جو دربار خسرو ملک کے متوسل تھے ۔ (روضۃ الصفا جلد چہارم ، صفحہ ۵۰ ۔ منتخب النواہج اردو ترجمہ صفحہ ۵۴ ۔ طبقات اکبری ، صفحہ ۱۷ ، ۱۸ ۔ تاریخ فرشتہ جلد اول ، صفحہ ۵۲ ۔ آئین اکبری از ابوالفضل مطبوعہ نولکشور ۱۸۶۹ع جلد سوم ، صفحہ ۶۴ ۔ مائر لاہور از سید ہاشمی فرید آبادی ، صفحہ ۱۶۳)

۵۔ سلطان بہلول لودی ۔ باپ کا نام ملک کالا تھا ۔ آہاڑ اجداد افغان سوداگر تھے جو ہندوستان آیا جاہا کرتے تھے ۔ اس (بہلول) کا دادا ملتان آ کر حاکم ملتان کے پاس ملازم ہو گیا ۔ کچھ عرصہ بعد فیروز شاہ کے عہد میں خضر خاں ملتان کا حاکم ہوا تو ملک کالا کا ایک بھائی سلطان شاہ کا نوکر ہو گیا ۔ خضر خاں نے اس کی خاصی قدر و منزلت کی ۔ اسلام خاں کا خطاب دیا اور سرحد کی حکومت سے لوازا ۔ ملک کالا اور دہکر بھائی یہیں اس کے پاس آ گئے ۔ ملک کالا اپنے بھائی کی وجہ سے برگنہ دورالہ کا حاکم بنا ۔ چچا کی لڑکی اس کے نکاح میں تھی جو بہلول کی والدہ تھی ۔

بہلول ماں کے بیٹ ہی میں تھا کہ مکان گرنے کے سبب وہ ہلاک ہو گئی ۔ چونکہ وضع حمل کا وقت قریب تھا اس لیے اس کا بیٹ چاک کر کے بہلول کو نکال لیا گیا ۔ اس کی زندگی بچ گئی ۔

کچھ عرصہ بعد اس کا باپ ملک کالا ایک جنگ میں مارا گیا تو بہلول اپنے چچا اسلام خاں کے پاس سرحد چلا گیا ۔ اور وہیں تربیت

ہائی ۔ ایک جنگ میں اس نے بہادری کے جوہر دکھائے ، جس پر چچا نے اپنی لڑکی سے شادی کر دی ۔

اسلام خاں نے بہ وقت رحلت اسے اپنا قائم مقام بنانے کی وصیت کی تھی ۔ لیکن اس کے مرنے کے بعد مسند کے لیے دوسرے دعویدار پیدا ہو گئے ۔ جنگ و جدل کے بعد سرہند ملک سکندر نجفہ کے سپرد ہوا ۔ بہلول لودی نے لوٹ مار شروع کر دی ۔ جس کے نتیجے میں بہت سے افغان اس کے ساتھ مل گئے ، اور کچھ عرصہ بعد ، سلطان ہد شاہ کے زمانے میں وہ سرہند پر منصرف ہو گیا ۔ پھر سلطان کے آدمیوں کو شکست دی ۔ لیکن بعد میں سلطان کی اطاعت کا دم بھرتا شروع کیا ، اور سرہند اس کی جاگیر مقرر ہوئی ۔ دو ایک موانع پر مردانگی کے جوہر دکھانے کے سبب سلطان نے اسے خان خانان کا خطاب دیا ۔ سلطان ہد شاہ کے مرنے کے بعد وہ حمید خاں کے تعاون سے ۸۵۵ھ میں تخت سلطنت پر بیٹھا ۔

تخت نشینی کے بعد اسے کئی ایک جنگیں لڑنی پڑیں ۔ آخری مرتبہ دہلی سے گوالیار کی طرف کوچ کیا ۔ وہاں کے راجہ مان سے اسی لاکھ فنکے بطور پیشکش وصول کر کے گوالیار کی حکومت اسی کے نام کر دی اور واپس ہوا ۔ گوالیار سے اٹاوہ کی راہ دہلی جانا چاہتا تھا ، لیکن بیاری کے سبب راستہ ہی میں قلعہ بہدوالی (توابع سکیٹ) میں راہٹی ملک عدم ہوا (۸۹۳ھ) ۔ اس نے ۳۸ برس اٹھ ماہ اور ۷ دن حکومت کی ۔

بقول فرشتہ ، بہلول لودی متابعت شریعت ہدی (صلی اللہ علیہ وسلم) سے آراستہ تھا ۔ حضر و سفر میں اس کی علما و مشائخ سے صحبتیں رہتیں ، اور بیشتر اوقات ان کے ساتھ بسر کرتا ۔ افغان رؤسا کے ساتھ برادرانہ سلوک کرتا اور ان کی موجودگی میں تخت پر نہ بیٹھتا ، بلکہ ایک ہی بساط پر ان کے ساتھ بیٹھتا ۔ کھانا اپنے چاں سے نہ کھاتا ، بلکہ ہر روز کھانا اپنے کسی امیر کے گھر سے منگوا کر کھاتا ۔ سواری کے وقت ان کے گھوڑوں پر سوار ہوتا اور کہتا

”مرا از بادشاہی ہمین قائم کافیست“



لیکن یہ قول بدایہوں وہ شجاع ، صاحب ہمت عالی و جواد ، خوش طبع ، پاک مذہب اور پاکیزہ اعتقاد بادشاہ تھا ۔  
 ایک وقت اس پر ایسا آیا کہ اس نے اپنی برہیزگری کے سبب اپنی قلعرو سے انکوڑ کی بیلے تک اکھڑوا دیں اور پھر اتنا مے خوار ہوا کہ رنج غار اٹھاتا دشوار ہوا ۔ لیکن پھر بدایہوں کے لفظوں میں ”عاقبت نائب و ہارسا از عالم رفت“ ۔

کاسران کابل پر حکمران تھا ، اس نے ، جیسا کہ پہلے مذکور ہوا ، ہندوستان کا تخت حاصل کرنے کے لیے بیسیوں مرتبہ اپنے بھائی سے ٹکری ۔ کئی ایک مرتبہ شکست کھا کر فرار ہوا تو کئی ایک مرتبہ گرفتار بھی ہوا ۔ لیکن ہابیوں ہمیشہ درگزر کرتا اور اسے خوش کرنے کی کوشش کرتا رہا ۔ چنانچہ ایک موقع پر اس نے کاسران کو کابل کے علاوہ پنجاب کا علاقہ بھی دے دیا ۔ جس کے شکرے میں کاسران نے ایک غزل لکھ بھیجی جس کا مطلع یہ ہے :

حسن تو دمبدم الزون بادا  
 طالع فرخ و میمون بادا

اس غزل پر ہابیوں نے اسے حصار فیروزہ انعام میں دیا ۔

۹۵۳ء میں ہابیوں نے کابل پر قبضہ کر لیا اور کاسران اہل و عیال سمیت بھکر کی طرف قرار ہو گیا ۔ ۹۵۳ء میں اس نے پھر کابل کا رخ کیا ۔ اور یہ قول جوہر آفتابیں کابل تک پہنچتے پہنچتے اس نے کئی ایک امرا وغیرہ کو قتل یا اندھا کر دیا ۔ کابل کا حاکم محمد علی تفتاویٰ بھی اس کے ہاتھوں قتل ہوا ، اور یہیں شہزادہ اکبر (ہابیوں کا بیٹا جلال الدین اکبر) دوسری مرتبہ اس کے ہاتھ لگا ۔ ہابیوں نے اس کا محاصرہ کیا ۔ جب توہوں سے مقابلہ شروع ہوا تو کاسران نے اپنے لوگوں سے کہا کہ ”بادشاہ کے بیٹے محمد اکبر کو گولوں کے مقابلے میں بٹھا دیا جائے۔“ جب بادشاہ کو یہ خبر ملی تو حکم دیا کہ گولہ بازی موقوف کر دی جائے ۔ تین ماہ تک محاصرہ رہا ۔ آخر ایک رات کاسران قلعہ سے باہر نکلنے میں کامیاب ہو گیا ۔

ہندال اس کے تعاقب میں نکلا۔ قریب پہنچا تو دیکھا کہ میرزا کامران ایک آدمی کی ہشت پر سوار ہو کر جا رہا ہے۔ ہندال نے اسے گرفتار کرنا چاہا لیکن اس نے کہا کہ اگر تم مجھے گرفتار کر کے بادشاہ کے پاس لے جاؤ گے تو وہ مجھے قتل کر دے گا مگر اس سے تمہیں کیا فائدہ ہوگا۔ اس سے میرزا ہندال کا دل بھر آیا۔ اسے ایک گھوڑا دیا اور وہیں سے واپس ہوا۔

اسی سال کامران نے پھر ہلہ بولا۔ اس میں اس کے بہت سے آدمی مارے گئے۔ ہابیوں نے خون خرابے سے بچنے کے لیے ایک نجوس نصیب نامی کو خط دے کر کامران کے پاس بھیجا۔ لیکن بجائے صلح صفائی کے اس نے لڑائی کی ٹہانی۔ بادشاہ نے مورچہ بندی سخت کر دی۔ آخر عاجز آ کر اس نے بادشاہ سے صدر صاحب کو بھیجنے کے لیے کہلا بھیجا۔ ہابیوں نے اپنے خاندان خواجہ جلال الدین محمود کے ساتھ ایک گھوڑا مع رکاب، خلعت، زرہ پکتر، ایک شطرنجی اور دوسری اشیاء بطور تحفہ اس کے پاس بھیجوائیں۔ کامران نے یہ تمام چیزیں تعظیم کے ساتھ قبول کیں۔ خلعت زیب تن کی۔ بعد میں میرزا کامران ہابیوں کی خدمت میں بارہاب ہوا۔ ہابیوں نے بڑی خوشی و مسرت کا اظہار کیا۔ دونوں بھائی بفل گیر ہو کر روئے۔ پھر چاروں بھائیوں (ہابیوں، ہندال، عسکری اور کامران) نے مل کر کھانا کھایا۔ لیکن بعد میں پھر کسی بنا پر یہ بگڑ کر وہاں سے چلا گیا۔ ۹۵۷ھ میں اس نے درۃ قبچاق میں ہابیوں سے جنگ کی۔ اس جنگ میں ہابیوں کے سر بر تلوار کا زخم لگا۔ اور اس نے پھر کابل پر قبضہ کر لیا۔

آخری بار ۹۵۸ھ میں پھر شترکران کے قریب ہابیوں فوجوں سے اس کا مقابلہ ہوا۔ لیکن اس نے شکست کھائی اور بھاگ کر افغانوں کی پناہ میں چلا گیا۔ ۹۶۱ھ میں ہابیوں نے افغانوں کو شکست دی تو کامران، سلطان آدم کے پاس پناہ گزیں ہوا۔ سلطان مذکور نے ہابیوں کو اس کی اطلاع دے دی۔ ہابیوں سلطان آدم کے علاقے میں پہنچا اور ہاتھوں میں ۹۶۲ھ کو کامران نہایت ادب کے ساتھ بارہاب ہوا۔

ہایوں نے اشارے سے اپنی دائیں جانب بٹھایا۔ پھر رات کو جشن شاعانہ منایا۔ چوتھے روز امرا کے کہنے پر ہایوں نے کامران کے آدمیوں کو اس سے جدا کر دیا۔ اور چند ایک آدمی، جن میں جوہر آفتابی بھی تھا، اس کی خدمت پر متمین ہوئے۔ امرا نے ہایوں کو ایسے (کامران) ختم کر دینے کا مشورہ دیا اور کہا کہ جب تک وہ زندہ رہے گا ملک میں امن قائم نہ ہوسکے گا۔ لیکن ہایوں نے اپنی فطری رحم دلی کے سبب یہ نہ مانا۔ البتہ بھبھوری کے عالم میں یہ حکم دیا کہ اس کی آنکھوں میں نشتر لگایا جائے۔ جب ہایوں کا آدمی اس حکم کے ساتھ اس کے پاس پہنچا تو اس (کامران) نے کہا ”پھر مجھے قتل کیوں نہیں کر دیتے“۔ بعد میں مقررہ آدمی نے رومال ٹیٹ کر گھند بنائی اور سرزا کے منہ میں اس زور سے ٹھونس دی کہ اس نے بے اختیار ہو کر ہانہ پھیلا دیے۔ پھر اسے گرفتار کر کے غریب سے باہر لایا گیا اور لٹا کر اس کی آنکھوں میں نشتر چھو دیا گیا۔ یہ قول جوہر کم و بیش چاس نشتر لگائے گئے، لیکن سرزا نے زبان سے اف نک نہ کی۔ نشتر کے بعد آنکھوں میں ممک چھڑکا گیا جس کے سبب شدت درد سے اس کی زبان سے ”اللہ اللہ“ نکلا۔

اس کے کچھ عرصہ بعد کامران نے ہایوں سے مکہ معظمہ جانے کی اجازت طلب کی۔ جوہر کے مطابق وہ ۹۶۲ھ میں مکہ معظمہ روانہ ہوا۔ یہ قول فرشتہ اس نے تین حج کیے، اور ۱۱ ذی الحج ۹۶۴ھ کو وہیں فوت ہوا۔ بدایونی نے چار حج لکھے ہیں۔

کامران شاعر بھی تھا۔ یہ قول بدایونی ”اس کے شعر کافی مشہور ہیں“۔ مدت ہوئی اس کا دیوان پروفیسر محفوظ الحق نے مرتب کر کے مبسوط مقدمہ کے ساتھ کلکتہ سے شائع کیا تھا۔

(تذکرۃ الواقعات یا ہایوں نامہ از جوہر آفتابی اردو ترجمہ مطبوعہ کراچی صفحہ ۱۵۲ بعد، ہایوں نامہ از گلبدن بیگم مرتبہ پروفیسر سالک مطبوعہ لاہور صفحہ ۱۳۷، تاریخ فرشتہ جلد اول صفحہ ۲۳۱، منتخب التواریخ از بدایونی، اردو ترجمہ منتخب التواریخ صفحہ ۳۰۶، راقم کا مضمون ”کامران سرزا کا کلام“ مطبوعہ سنلے امروز لاہور ۱۴ فروری ۱۹۶۰ء)۔

۸۔ اعتدالدولہ - میرزا غیاث بیگ تخرانی - باپ کا نام خواجہ محمد شریف اور تخلص ہجری تھا - خواجہ مذکور شروع میں تاتار سلطان ولد محمد خان شرف الدین اوغلی تکلو (خراسان کا بیکر بیگی تھا) کا وزیر تھا - شاہ طہاسب صفوی نے اسے یزد کی وزارت پر ، پھر اصفہان کی وزارت پر مامور کیا - یہ (خواجہ) ۱۰۸۳ء میں فوت ہوا -

اعتدالدولہ جس کا نام میرزا غیاث الدین محمد (معروف بہ غیاث بیگ) تھا ، اپنے باپ کے مرنے کے بعد نامازگاری زمانہ کے سبب بیوی ، دو بیٹوں اور ایک بیٹی کے ساتھ وارد ہند ہوا - راستہ میں سامان لٹ گیا اور صرف دو خچر سواری کے رہ گئے ، جن پر بازی بازی سوار ہو کر یہ لوگ قندھار پہنچے - یہاں دوسری لڑکی مہر النساء (نور جہاں) پیدا ہوئی - کچھ عرصہ بعد ملک مسعود تاجر قافلہ ہاشمی نے اعتدال کو اکبر کے دربار میں ملازمت دلوا دی -

اپنے حسن خدمت کے سبب جلد ہی تین صدی منصب کو پہنچا - اکبر کے ۲۰ ویں سال جلوس دیوانی کابل پر نامزد ہوا - پھر بتدریج ہزاری اور دیوانی بیوتات کے منصب حاصل کیے - چپ جہاں گیر تخت نشین ہوا تو اس نے آغاز ہی میں اسے اعتدالدولہ کا خطاب عطا کیا - اور میرزا جانی بیگ وزیر الملک کے ساتھ دیوانی سرکار میں شریک کیا -

۱۰۱۶ء میں اس کے بیٹے محمد شریف نے شہزادہ خسرو کو قید سے رہائی دلانے کے لیے کچھ لوگوں کا ساتھ دیا - راز کھانے پر جہاں گیر نے شریف کو مروا ڈالا - اعتدال ، دیانت خان کے گھر میں محبوس ہو گیا - آخر دو لاکھ روپیہ جرمانہ دے کر چھٹکارا پایا -

۱۰۲۰ء میں جہاں گیر نے مہر النساء سے شادی کی ، تو اس نسبت خاص کی تقریب میں آئے وکالت کل کے علاوہ ۶ ہزاری ۳ ہزار سوار منصب اور علم و تقارہ عطا کیا - ۱۰۳۱ء میں اس پر بیابانی کا حملہ ہوا - حالت خراب ہوئی تو جہاں گیر اس کی عیادت کو گیا - سمرات کا عالم ظاری تھا ، کبھی بے ہوش ہو جانا تو کبھی آفاقہ - نور جہاں نے جو اس وقت



جہاں گیر کے ساتھ تھی ، اس کی طرف اشارہ کرتے ہوئے باپ سے کہا ،  
انہیں پہچانتے ہیں ؟ اس (اعتاد) نے جواب میں انوری کا یہ شعر پڑھا :

آنکہ نا بینای مادر زاد اگر حاضر شود  
در جبین عالم آرایش بہ بند مسہری

اور کوئی دو تین گھنٹے بعد فوت ہو گیا۔ اس کے ۳۱ فرزندوں اور  
عزیزوں وغیرہ کو مامی خلعت عطا ہوئے ۔

اعتاد الدولہ اگرچہ شعر نہیں کہتا تھا لیکن شعراء متقدمین کا بڑا  
تبع کرتا تھا ۔ الشامی اسے بد طولی حاصل تھا ۔ خط شکستہ کو  
'ستین و آبدار' لکھتا ۔ بڑا زندہ دل ، رنگین صحبت اور شگفتہ رو تھا ۔  
جہاں گیر کہا کرتا تھا کہ "اس کی صحبت ہزار مفرح یا فوق سے بڑھ  
کر ہے" ۔ معاملہ فہم و نیک اندیش ، خوش ساوک ، پسندیدہ معاش ،  
بڑا عاقبت پس اور سلیم النفس تھا ۔ دشمن کے ساتھ بھی کبھی عداوت  
نہ کرتا ۔ غصہ و طیش تو اس میں گویا تھا ہی نہیں ۔ زنجیر و بند ،  
تازیانہ اور دشنام وغیرہ کا اس کے گھر میں کوئی نشان بھی نہ تھا ۔  
اگر کوئی شخص واجب القتل بھی ہوتا تو جیسے ہی وہ اس سے انتجا  
کرتا یہ آسے معاف کر دیتا ۔ آسائش طلب نہ تھا ۔ اس کا تمام دن  
'جز رس' اور لکھنے میں گزر جاتا ۔ بادشاہی عہد کے محاسن جو مدت  
سے التوا میں پڑے تھے اس کی دیوانی میں فیصل ہوئے ۔

(مائتوالاسرا جلد اول صفحہ ۱۲۷ بعد)

۹۔ بادشاہ غازی عالم گیر۔ شاہ جہان کے سولہ بیٹوں میں (جن میں سے  
۱۳ ممتاز محل سے تھے) چھٹے درجے پر تھا ۔ مالوہ و گجرات کی انتہائی سرحد  
پر بمقام دوحہ پیدا ہوا ۔ تاریخ پیدائش عاتق خان رازی نے اتوار کی  
شب ۱۵ ذیقعدہ ۱۰۲۸ھ ، صاحب مفتاح التواریخ نے ۱۱ ذیقعدہ ۱۰۲۸ھ  
(مطابق ۱۰ اکتوبر ۱۶۱۹ء) اور سید نجیب اشرف ندوی نے ۱۵ ذیقعدہ  
۱۰۲۷ھ (مطابق ۲۳ اکتوبر ۱۶۱۸ء) دی ہے ۔ یہی تاریخ نزک جہاں گیری  
میں ہے ۔ شاہ جہان اس وقت جہاں گیر کے ساتھ تھا جو احمد نگر کے  
سہ سالار ملک عنبر کو شکست دے کر آ رہا تھا ۔ اورنگ زیب کی

ولادت پر شاہ جہان نے جہان گیر کو ایک ہزار اشرفی کی نذر گزرائی ۔ اس نے قبول کرتے ہوئے نومولود کا نام اورنگ زیب رکھا ۔ وہ جگہ چوں کہ جشن و ضیافت کے لائق نہ تھے اس لیے اوجین پہنچ کر جشن ولادت پوری شان و شوکت سے منایا گیا ۔ ابو طالب کلیم نے تاریخ نکالی :

داد ایزد بباد شاہ جہان	خانی ہنچو میر عالم تاب
تاج ، صاحب قرآن ثانی یافت	گوہر بحر ازو گرفتہ حساب
نامش اورنگ زیب کرد فلک	تخت زین پایہ گشت عرش جناب
چون باین مژدہ آفتاب انداخت	امسر خویش بر ہوا چو حباب
طبع درباب سال تاریخش	زد وقم "آفتاب عالم تاب"

۱۰۲۸

اے دودھ پلانے کی خدمت میں ابوالمعالی خوافی خاں کی اہلیہ کے سپرد ہوئی ۔ تعلیم و تربیت کے متعلق مؤرخین خاموش ہیں ۔ البتہ یہ ہے کہ خرم شاہزادہ (شاہجہان) کی باغیانہ حرکت کے سبب ایک جگہ رہنا نصیب نہ ہوا ۔ ممتاز محل ساتھ ہی رہی ، جس کے سبب خانہ بدوشوں کی طرح رہے ۔ ۱۰۳۶ء کی ابتدا میں خرم اور جہانگیر میں مصالحت ہوئی تو اورنگ زیب اور دارا شکوہ دادا کے پاس لاہور پہنچ گئے ۔ شاہجہان کی تخت نشینی (۱۰۳۷ء) پر انہیں آکرہ بلا لیا گیا ۔

اورنگ زیب کے تبحر علمی سے پتا چلتا ہے کہ اس کی تعلیم اعلیٰ بنانے پر ہوئی تھی ۔ اس نے تمام متداول کتب کا مطالعہ کیا تھا ۔ عربی اور فارسی میں آئے پوری پوری مہارت حاصل تھی ۔ ہندی میں بھی کچھ نہ کچھ شدہ تھی اور ترکی سے بھی بیگانہ نہ تھا ۔ اس کے اساتذہ میں مولانا عبداللطیف سلطان پوری ، ہاشم گیلانی ، ملا مومن بہاری وغیرہ کے نام قابل ذکر ہیں ۔ کئی دہکر علما و فضلاء سے بھی استفادہ کیا ۔ ۳۳ برس کی عمر میں قرآن کریم حفظ کیا ۔ حفظ

کی ابتدا کی تاریخ آہٹ کریمہ 'سفرنگ لائسنسی' ۱۰۷۱ھ (۱۶۶۱ء) اور اختتام 'لوح محفوظ' ۱۰۷۲ھ (۱۶۶۲ء) ہے۔

صاحب 'عالمگیر نامہ' کا کہنا ہے کہ "اس نے علوم دینیہ مثلاً حدیث ، فقہ ، تفسیر عربیہ ، فقہ شریف حنفیہ وغیرہ کے نتیج میں کمال حاصل کیا اور احیاء العلوم ، کیمیا نے سعادت اور اس قسم کی دیگر تصانیف کا مطالعہ کیا"۔ صحیح تعلیم ہونے کے سبب اس نے اسلام کی حقیقی روح کو پا لیا تھا۔ شریعت کے ساتھ طریقت کی راہ اختیار کی۔ چنانچہ بعض تذکرہ نگاروں کے مطابق مجددؑ کے خلیفہ اور صاحبزادہ حضرت مجدد معصوم سے شرف بیعت حاصل تھا۔

اس کے لڑکپن کا مشہور واقعہ ایک مست ہاتھی سے اس کی لڑائی ہے۔ ۲۹ ذیقعدہ ۱۰۴۲ھ (۲۸ مئی ۱۶۳۳ء) کو شاہجہان مست ہاتھیوں 'سدھکر' اور 'صورت سندر' کی لڑائی کا تماشا دیکھ رہا تھا۔ اس وقت ۱۱ سالہ اورنگ زیب ، اور دارا و شجاع بھی موجود تھے۔ مؤرخ الذکر ہاتھی بھاگ کھڑا ہوا۔ سدھکر نے اس کا تعاقب کرتے ہوئے جمع کی طرف رخ کیا۔ ہجوم میں سب سے آگے اورنگ زیب کا گھوڑا تھا۔ جونہی ہاتھی اس کے پاس پہنچا اس (اورنگ زیب) نے اس پر زور کا وار کیا۔ ہاتھی چوٹ کھا کر طعنے میں لپکا ، دوسرے لوگوں کے پہنچنے کے باوجود اس نے اس کے گھوڑے پر دانتوں سے حملہ کر دیا ، گھوڑا لڑکھڑا کر گرا۔ اورنگ زیب آچک کر کھڑا ہوا اور تلوار نیاں سے کھینچ لی۔ اتنے میں دوسرے لوگ بھی پہنچ گئے۔ آدھر سندر نے عقب سے آکر حملہ کر دیا ، جس سے سدھکر بھاگ کھڑا ہوا۔ جس وقت اورنگ زیب باپ کے پاس پہنچا تو اس نے آگے آغوش شفقت میں لے لیا اور بہت زیادہ عنایت اور خطاب بہادری سے نوازا۔

۱۰۴۳ھ میں ۱۰ ہزاری ذات و ۱۰ ہزار سوا منصب کے ساتھ علم ، تقارہ ، تومان طوغ اور خیمہ سرخ پایا۔

پہلی لڑائی ہندیل کھنڈ میں لڑ کر وہاں کے حکمران چبھار سنگھ کو شکست دی۔ جب شاہ جہان نے دکن کے معاملات ٹھیک کر لیے

تو آگے ۱۷۵۵ء میں وہاں کی نظامت دے دی۔ آٹھ سال تک وہاں رہا، اور اس علاقے کو باغیوں اور رھزنوں سے پاک کیا اور بکلاخانہ وغیرہ کا اضافہ کیا۔ اندرون ملک کے انتظام و آبادی کی کوشش میں کامیاب ہوا اور ترقی پا کر ۱۵ ہزاری ذات و ۱۰ ہزار سوار، شش ہزار سوار دو اسبہ و سہ اسبہ تک پہنچا۔

۲۴ ذی الحجہ ۱۱۰۶ء کو نواب شاہنواز کی لڑکی 'دل رس بانو' سے شادی ہوئی۔ چار لاکھ روپیہ مہر مقرر ہوا۔ اس محل خاص کے علاوہ دیگر بیگات یہ ہیں: (۱) نواب بائی، اس کا نام رحمت النساء بیگم تھا اور کشمیر کی ریاست راجپوری کے راجہ کی صاحبزادی تھی۔ (۲) اورنگ آبادی محل اور (۳) اودے پوری محل۔ چاروں بیگات سے اولاد تھی۔ ان بیگات کے علاوہ تین 'پرستاران قدیم' بھی تھیں، جن میں زیادہ اہم زین آبادی محل ہے جو چند ماہ بعد ہی فوت ہو گئی۔

۱۷۵۸ء میں اسے کسی بات پر معزول کر دیا گیا۔ پھر جہاں آرا کی سفارشات پر اس کے قصور معاف ہوئے، اور پہلے منصب پر پہنچا اور بہت سا انعام پایا۔ اسی سال گجرات کا صوبہ دار بنایا گیا۔ ۱۷۵۵ء میں احمد آباد پہنچا اور ایک سال رہ کر ۱۷۵۶ء میں لاہور آیا۔ منصب میں ترقی ہوئی اور بدخشان کا گورنر مقرر ہوا۔ ۱۷۵۹ء میں سندھ کا صوبہ ملا۔ ۱۷۶۳ء میں پور دکن کا صوبہ دار بنا۔ پھر بھائیوں کے ساتھ تخت نشینی کے لیے چنگ کی۔

ابتدا ہی میں اس نے بھائیوں کے خلاف بادشاہ ہونے کا اعلان نہیں کیا تھا، بلکہ شاہجہان کو دارا کے ہاتھ سے آزاد کر کے اس کو صاحب اختیار بنانا چاہتا تھا۔ جب شاہجہان کو اپنا دشمن پایا تو مجبوراً یکم ذیقعدہ ۱۱۰۹ء بروز جمعہ (۲۱، ۲۳ جولائی ۱۶۵۸ء) شالامار باغ (دہلی) میں سرسری طور پر تخت نشینی کے مراسم ادا کیے۔ بعد ازاں پنجاب کی طرف روانہ ہوا۔ شاہجہان سے بابوس ہو کر ۲۵ رمضان ۱۱۰۹ء (۵ جون ۱۶۵۹ء) کو رسم تخت نشینی تزک و احتشام سے منائی۔ تخت نشینی کے بعد اس کا زیادہ تر وقت دکن کی سہات پر صرف ہوا۔

خاص طور پر مرہٹوں نے (سیوا جی کے حال میں اس کا ذکر آچکے )  
اسے خاصا پریشان رکھا ۔ اس نے بہت سی اصلاحات کیں ۔ مثلاً

(۱) بہت سے ناجائز ٹیکس موقوف کیے ۔

(۲) اکبر کے ہندوستان اراضی و قانون مالگزاری میں ترمیم و اصلاح  
کرنے ایک جدید دستور العمل تیار کیا ۔

(۳) عہدہ داروں کے مرنے پر ان کی جائداد و مال کی ضبطی سوسے  
سے موقوف کی ۔

(۴) ۱۰۸۲ھ میں فرمان نافذ کیا کہ تمام اضلاع میں سرکاری وکیل مقرر  
کیے جائیں اور عام منادی کرا دی جائے کہ جس کسی کو بادشاہ  
پر کوئی دعویٰ ہو، پیش کرے اور سرکاری وکیل اس کی جواب دہی  
کرے اور اس کا حق ثابت ہو تو سرکاری وکیل سے اپنا مطالبہ  
وصول کرے ۔

(۵) واقعہ نکار اور پرچہ نویں مقرر کیے جو کوئے کوئے کی  
خبر پہنچاتے ۔

(۶) پیشکش اور نذرانہ کی رسم ختم کی ۔

(۷) عدل و انصاف قائم کیا ۔ اس میں عزیز و بیکانہ ، غریب ، امیر ،  
دوست ، دشمن کی کچھ تمیز نہ تھی ۔

(۸) بادشاہ ہرستی (سجدہ وغیرہ) ختم کی ۔

(۹) ذوشن کا طریقہ ۱۰۷۹ھ میں قطعاً بند کیا ۔

(۱۰) شاعری کے عہدے کی تہفیف کی ۔

(۱۱) تکلفات سلطنت ہٹائے ۔

(۱۲) دوبار میں کسی کو سلام کرنا خلاف ادب سمجھا جاتا تھا ، اس لیے  
لوگ صرف سر پر ہاتھ رکھ دیتے تھے ۔ ۱۰۸۲ھ میں حکم دیا کہ  
اس کی بجائے 'السلام علیکم' کہا جائے ۔

(۱۳) چھپ خاص کے مصروف کم کیے ۔ اس نے بڑی سادہ اور زاہدانہ  
زندگی بسر کی ۔

(۱۴) تعلیم کی ترقی کے لیے ہر شہر اور قصبے میں علم و فضلہ کے وظیفے روزانے مقرر کیے جس کے سبب وہ مطمئن ہو کر تعلیم و تعلم میں مصروف رہنے - طلباء کے لیے بھی وظائف مقرر کیے -

(۱۵) ہارسپوں کی تقلید میں چلے سنہ خورشیدی رائج تھا - اس نے سنہ قمری رائج کیا -

(۱۶) گانا بجانا بند کیا -

(۱۷) اماموں وغیرہ کو سرکاری خزانے سے تنخواہیں دیں -

(۱۸) تخت نشینی کے ایک سال بعد (۱۰۹۹ء) فتاویٰ کی کتاب تیار کرائی - پروفیسر جدوناتھ سرکار اس کے عہد حکومت کے متعلق رقم طراز ہیں :

” (اورنگ زیب کا دور حکومت (۱۶۵۸ء-۱۷۰۷ء) ہمارے ملک کا اہم ترین تاریخی زمانہ ہے - یہ اسی بادشاہ کا ورود مسعود تھا جب کہ حکومت مغلیہ اپنے انتہائی عروج کو پہنچی - اور ابتدائے عہد تاریخ سے برطانوی حکومت کے قیام تک کے زمانہ میں شاید یہ واحد حکومت ہے جس نے اتنی وسعت حاصل کی - غزنی سے لے کر چاناکم تک اور کشمیر سے لے کر کرناٹک تک تمام ملک ایک ہی فرمانروا کے زیر نگیں تھا ، اور لادک و مالابار کے دور دراز مقامات پر بھی اسی بادشاہ کا غلبہ پڑھا جاتا تھا - اسلام کی آخری سب سے بڑی ترقی کا یہی زمانہ تھا - اس طرح سے جو حکومت قائم ہوئی تھی ایک سیاسی وحدت تھی ، اس کے مختلف قطعات پر مائت حکمرانوں کا تسلط نہ تھا ، بلکہ بلواسطہ بادشاہ کے مائت تھے اور اس حیثیت سے اورنگ زیب کی ہندوستانی حکومت اشوک ، سدر گپت کی حکومت سے وسیع تر تھی - اس وقت تک کسی صوبہ کے گورنر نے سر نہ اٹھایا تھا - اگرچہ کہیں کہیں علم بغاوت بلند کیا گیا ، لیکن کسی صوبہ میں بھی کوئی شخص ایسا پیدا نہ ہوا جو شہنشاہ دہلی کے حکام سے سرتابی کر سکتا -“

’ این ایڈوانسڈ ہسٹری آف انڈیا ‘ کے مؤلفین کے مطابق ” بعض لوگ صرف اس کی خامیوں ہی کا تذکرہ کرتے ہیں حالانکہ وہ بہت سی

خوبیوں کا مالک تھا۔ بھائیوں کے ساتھ جنگ میں وہ تصور وار نہیں، کیونکہ کوئی بھی بھائی معاملہ نبھانے کو تیار نہ تھا، جس کے سبب یہ جنگ ناگزیر تھی۔ اگرچہ اس نے اپنے بوڑھے باپ کے ساتھ سخت برتاؤ کیا، لیکن انصاف کی رو سے دیکھا جائے تو کم از کم وہ ”بدر کش“ نہ تھا، جس کی مثالیں ہمیں تاریخ میں بے شمار ملتی ہیں۔ یہ بھی یاد رہے کہ جہاں شاہجہاں نے تخت کے لیے اپنے تمام متوقع حریفوں کو اپنی راہ سے ہٹا دیا، وہاں اورنگ زیب نے اپنے تمام بھتیجوں کو قتل نہیں کیا۔ اس کی زندگی سادہ، ریاضت کش اور زاہدانہ تھی۔ وہ اپنے نفس کا غلام نہ تھا۔ وہ کیا نے بننے اور پہننے والی ان تمام اشیاء سے دور رہتا جو مذہب میں حرام تھیں۔ جرأت و بے باکی، عزم بالجزم اور انتہک فعالیت اس کی نمایاں خصوصیات ہیں.....“

اس کے متعلق حکیم الامت علامہ اقبال فرماتے ہیں :

درمیان کار زار کفر و دین	ترکش مارا خدنگ آفرین
کور ذوقان داستانہ ساختہ	وسعت ادراک او نشاختہ
برق تیفلی خرمن الحاد سوخت	شیع دین در محفل مایر فروخت
شعلہ توحید را پروانہ بود	چون براہیم اندرین یتخانہ بود
دو صف شاہنشان پکتا ستی	نظر او از ترجفی پیدا ستی

عالم گیر نے جمعہ ۲۸ ذی القعدہ ۱۱۱۸ھ کو احمد نگر (دکن) میں وفات پائی۔ اس کی لاش اورنگ آباد (جسے اس نے دوران شاہزادی ۱۰۴۸ھ میں آباد کیا تھا) لا کر قلعہ دولت آباد کے قریب دفن کی گئی۔ (توزک جہانگیری، اردو ترجمہ صفحہ ۵۲۔ واقعات عالمگیری از عاتل خان رازی سرتبہ ہد عبداللہ مطبوعہ لاہور صفحہ ۴۔ مفتاح التواریخ صفحہ ۲۶۴، ۲۹۳، ۲۹۴۔ ’اورنگ زیب‘ از پروفیسر جادوناتھ سرکار بھوالہ مقدمہ رقعات عالمگیر، صفحہ ۱۱۸۔ مقدمہ رقعات عالمگیر از سید نعیم اشرف ندوی مطبوعہ اعظم گڑھ صفحہ ۱۲۰۔ ۴۸۶۔ اورنگ زیب عالمگیر پر ایک نظر صفحہ ۱۱۶-۱۱۸۔ ابن الہدواتسٹ ہسٹری..... صفحہ ۵۰۸، ۵۰۹۔ اسرار و رموز از علامہ اقبال صفحہ ۱۱۲، ۱۱۳)

۱۔ مد سکندری۔ سکندر ذوالقرنین نے یہ دیوار بنوائی۔ اگرچہ بعض ایرانی شعرا نے سکندر رومی کو ذوالقرنین کہا ہے، لیکن در حقیقت ذوالقرنین ایک دوسری شخصیت ہیں جو بقول عبد اللہ بن عمر رضہ انبیاے مرسل میں سے تھے۔ اور بعض کا کہنا ہے کہ وہ حضرت صالحؑ کے بعد اور حضرت ابراہیمؑ سے پہلے مبعوث ہوئے۔

ان کا محل اقامت 'دیوار فرنگ' تھا۔ بڑی وسیع و عظیم سلطنت کے مالک تھے۔ کفار کے ساتھ کئی عداوتیں کیں۔ پہلے بیت المقدس پہنچے، وہاں سے مشرق کا رخ کیا اور ماجوج و ماجوج کے علاقے کے قریب آ پہنچے۔ اس علاقے کے لوگ ماجوج و ماجوج کے ظلم و ستم سے تنگ آئے ہوئے تھے۔ انہوں نے ان سے شکایت کی۔ ذوالقرنین نے ان دو پہاڑوں کے درمیانی راستے میں جو ماجوج و ماجوج کی گزر گتھ تھی، ایک مد بنانے کو کہا۔ اس کی بنیادوں میں بڑے بڑے پتھر ڈال کر زمین کے برابر ہموار کیا گیا۔ پھر لوہا، تانیا اور سیسہ وغیرہ اینٹوں کی مانند ایک دوسرے پر رکھ کر بگھلایا گیا جو ایک دیوار کی طرح بن گیا اور یہ دیوار ان پہاڑوں کی چوٹی تک پہنچ گئی۔ پھر اسی طرح یہ تینوں دھاتیں بگھلائی گئیں اور دیوار میں جہاں جہاں کوئی رخنہ وغیرہ رہ گیا تھا، اسے ان سے پر کیا گیا۔ اس کی لمبائی ۳۵۰ فرسخ، چوڑائی ۵۰ میل اور ارتفاع ۲ ہزار آٹھ سو 'ارش' ہے۔ لیکن روضۃ الصفا کے مؤلف کے مطابق محمد منجم فرغانی اور کچھ حکماء متاخرین نے اس قول کو دلائل کے ساتھ جھوٹا ثابت کیا ہے۔

بعض لوگوں کا کہنا ہے کہ آنحضرت صلعم کے زمانے میں اس دیوار میں کچھ شکاف پڑ گئے تھے۔ نیز یہ کہ یہ جو مشکول وغیرہ تھے، تو یہ ماجوج و ماجوج ہی کی اولاد سے تھے۔

(روضۃ الصفا جلد اول صفحہ ۳۱، ۳۲)

۱۱۔ پتھر کی مسجد۔ اس سے مراد شاہی مسجد ہے جو قلعہ لاہور کے بالمقابل واقع ہے۔ اسی کے قریب حکیم الامت علامہ اقبال رحمۃ اللہ علیہ کا سزار ہے۔ یہ مسجد عالمگیر نے مکہ کی مسجد



’الولید‘ کے نمونے پر ۱۰۸۰ء (۱۶۷۳ء) میں بنوائی تھی۔ فدائی خان کوکہ کی زیر نگرانی اس کی تعمیر ہوئی۔ اس پر کوئی چھ لاکھ روپیہ خرچ آیا۔

اس مسجد کے لیے عبری نام کا پتھر کابل سے منگوایا گیا تھا۔ دروازے میں داخل ہونے ہی اوپر بالا خانے کے ایک کمرے میں آنحضرت صلعم، حضرت علی رض اور حضرت فاطمۃ الزہراء رض وغیرہم کے کچھ تبرکات ہیں جو بقول فقیر سید عزیزالدین، تیمور ۸۰۳ء میں دمشق سے لایا تھا۔ پھر یہ تبرکات بابر ہندوستان لایا اور اس طرح مختلف مرحلے طے کرکے یہ تبرکات لاہور پہنچے (تفصیل کے لیے ملاحظہ ہو لاہور از سید لطیف حاشیہ صفحہ ۱۱۶)

(لاہور از لطیف صفحہ ۱۱۳)

۱۲۔ وزیر خان۔ حکیم علیم الدین نام، چنیوٹ (پنجاب) میں پیدا ہوا۔ طبابت میں بڑی مہارت تھی۔

عنفوان جوانی میں شاہزادہ غرم (شاہجہان) کے ملازموں میں شامل ہوا۔ طب میں مہارت کے سبب جلد ہی شاہزادہ کی قربت حاصل ہوئی۔ شاہزادہ نے عدالت عسکر کی داروغگی پر مامور کیا۔ اپنی دیانت و معاملہ فہمی سے شاہزادہ کے دل میں گھر کر لیا۔ رانا کی سبم میں، جو دیوان بیوتات تھا، کارہائے نمایاں سرالہام دیے اور اس طرح ’ہایہ صمدی و ترقی‘ پایا۔ جن دلوں شاہزادہ اور جہانگیر کی آپس میں کچھ جھگڑاں تھیں، یہ شاہزادہ کے ہموکاپ رہا۔ اس دوران میں اس نے شاہزادہ سے کسی چیز کا بھی مطالبہ نہ کیا، بلکہ جو کچھ اس مدت میں اکٹھا کیا تھا، یعنی تقریباً دس بارہ لاکھ روپیہ، شاہی خرچ کے لیے اس کے سپرد کر دیا۔ اقامت چنیر کے دوران سرکار شاہزادہ کی دیوانی باقی اور اس وقت مہابت خان کے ہمہ اس سے بڑھ کر اور کوئی امیر نہ تھا۔

شاہجہان کی تخت نشینی کے دن ۵ ہزاری ذات، ۳ ہزار سواو منصب، علم، تقاویہ اور ایک لاکھ روپیہ العام ملا۔ پانچویں سال جلوس منصب

میں مزید اضافہ ہا کر ۵ ہزاری ، ۵ ہزار سوار تک پہنچا ۔ پھر قلعہ دولت آباد کی تسخیر کے لیے برہان پور گیا ۔ وہاں سے واپس کے بعد صوبہ پنجاب کا ناظم مقرر ہوا ۔ سات سال سے زیادہ وہاں رہا ۔ ۱۷۰۱ سال اکبر آباد (اگرہ) کی صوبہ داری پر سرفراز ہوا ۔ وہاں دس سال رہا ۔

۱۷۰۵ء میں قولنج کی بیماری سے وفات پائی ۔ کہتے ہیں ایک روز بیرون شہر سے قلعے میں جا رہا تھا ۔ جب دروازہ ’ختیا ہول‘ پہنچا تو گھوڑے کا پاؤں پھسلا اور یہ گر گیا اور اس کی حالت غیر ہو گئی ۔ اس حالت میں اس نے اپنا تمام ’مال ناطق و صامت‘ طومار میں درج کر کے بادشاہ کے پاس بھجوا دیا ۔

بہت سے ’آثار خیر‘ اس سے یاد کرو ہیں ۔ لاہور میں حمام ، بازار اور متعدد حویلیاں بنائیں ۔ جامع مسجد ثانی جی کا نام رکھتی دنیا تک قائم رہے گا ۔ یہ مسجد ، مسجد وزیر خان کے نام سے مشہور اور برلی کوتوالی کے نزدیک واقع ہے ۔ مشہور شہر وزیر آباد بھی اس کا بنا کردہ ہے ۔ چنیوٹ میں پختہ اپنٹوں کا قلعہ اور پتھر کی عمارت وغیرہ بنوائیں ۔ علاوہ ازیں وہاں مساجد ، سرائے ، مدرسے ، دارالشفاء اور کٹوٹیں وغیرہ بنوا کر لوگوں کے لیے وقف کئے ۔ اپنے وطن (چنیوٹ) کو اس نے اس طرح آزادانہ کیا کہ یہ صغیر کے کسی دوسرے امیر کو یہ سعادت نصیب نہ ہوئی ۔ لیکن اسے اپنا وطن دیکھنا نصیب نہ ہوا ۔ اگرچہ ہمیشہ اس آرزو میں رہا ۔

بڑا حلیم النفس اور ’پاک پہلو‘ (مناہات سے پاک) تھا ۔ تمام زندگی سادگی اور بے تکلفی میں بسر کی ۔ اس کا بیوتات و ہوشاک کا خرچ بہت کم تھا ۔ لاہور میں ہر قسم کی خرید و فروخت اکثر اس کی سرکلو سے ہوتی تھی جس کے سبب اس نے خاصی دولت کمائی ۔ لیکن ’افسوس کہ کرم و جود نداشت‘ اور ایک ہی حرف سے اس کا حال متغیر ہو جاتا ۔ اور غصہ بھی جلد ہی آکر جاتا ۔ بہت زیادہ ارادت و دولت خواہی کے سبب کلر بادشاہی کو عبادت الہی کی مانند جانتا تھا ۔ (مآثر الاسرا جلد سوم صفحہ ۴۴۳ پیچہ)

۱۳۔ جامع مسجد (وزیر خان)۔ یہ مسجد لاہور میں دہلی دروازہ کے اندر چوک برائی کوتوالی کے نزدیک واقع اور مسجد وزیر خان کے نام سے مشہور ہے۔ عالم الدین (مائنر الامرا میں علیہ الدین ہے) انصاری مخاطب یہ وزیر خان نے ۱۰۳۳ھ (۱۶۳۳ء) میں بنوائی۔ یہ قول چشتی ۱۰۵۱ھ میں مکمل ہوئی۔

اگرچہ خود وزیر خان کا تعلق پنجاب سے تھا، لیکن اس مسجد کا طرز تعمیر اہرائی اور مغلیہ طرز کا امتزاج ہے۔ بقول سید لطیف یہ مسجد شہر کا سب سے بڑا زیور اور فن تعمیر کا حسین ترین و پر عظمت نمونہ ہے۔ چشتی لکھتے ہیں ”اب تک معائنہ مسجد سے ہوں معلوم ہوتا ہے کہ ابھی ہمارا فراغت کر کے آتے رہے ہیں۔ کیوں کر نہ ہویت باقی اس قدر بالخیر تھی کہ بتلاش تمام کارگزاران یعنی معمار و مزدور وغیرہ اسے ہم پہنچائے تھے کہ جنہوں نے مدت العمر ایک نماز بھی دیدہ و دانستہ قضا نہ کی تھی۔“ مسجد سے لیے کر دہلی دروازہ تک دونوں طرف تمام دکانیں اور مکان وزیر خان کی ملکیت تھے جو اس نے مسجد کے لیے وقف کر رکھے تھے۔

اس کے علاوہ ایک سرائے اور حمام کی، جو دہلی دروازہ کے نزدیک تھے، آمدنی بھی اس مقصد کے لیے تھی۔ آمد میں یہ مکانات وغیرہ لوگوں نے خرید لیے۔ اب صرف مسجد کے نیچے جو دکانیں وغیرہ ہیں ان کی آمدنی اس پر صرف ہوتی ہے۔ علاوہ ازیں جب سے محکمہ اوقاف وجود میں آیا ہے، اس کی دیکھ بھال اس محکمہ کے سپرد ہے۔

(’لاہور‘ از سید لطیف مطبوعہ ۵۷- ۱۹۵۶ء صفحہ ۲۱۳، ۲۱۶۔ تحقیقات چشتی صفحہ ۶۶۵)

۱۴۔ علی ہجویری۔ آپ کا نام علی اور والد کا نام عثمان بن ابو علی جیلانی غزنوی ہے۔ کنیت ابوالحسن اور عرف عام میں ’داتا گنج بخش‘ کے لقب سے مشہور ہیں۔ اصل آپ کی غزنین سے ہے۔ غزنین میں دو محلے تھے جلاب اور ہجویر۔ چونکہ آپ ان دونوں محلوں میں رہے، اس لیے ان کی نسبت سے جلابی اور ہجویری بھی کہلائے۔ پھر چونکہ آخر میں لاہور میں سکونت پذیر ہو گئے اور یہیں فوت ہوئے تھے، اس واسطے آپ کو لاہوری بھی کہا جاتا ہے۔

آپ حسنی سید تھے۔ آپ کا شجرہ نسب حضرت امام حسن بن علی کرم اللہ وجہہ تک پہنچتا ہے۔ شیخ ابوالفضل بن حسن الغزالی (آئین اکبری میں جہلی اور تصوف اسلام میں قتل لکھا ہے) سے بیعت تھی۔ ان کے علاوہ دیگر کئی بزرگوں سے بھی استفادہ کیا تھا۔ کشف المحجوب میں آپ نے اکثر جگہ ان مشائخ کا ذکر کیا ہے۔ اسی طرح بعض مشہور صوفیا مثلاً شیخ ابوالقاسم قشیری، شیخ ابوسعید ابوالخیر وغیرہ سے آپ کی ملاقات ہوئی۔

حنلی مذهب ہونے کے سبب آپ کو امام ابوحنیفہؒ سے خاص عقیدت تھی۔ ان کا نام ”امام امنائ و مقتدائے سنائ“ شرف لکھا و عز علما“ کی حیثیت سے لیا اور ان کے کمالات کا بالتفصیل ذکر کیا ہے۔

آپ نے مختلف ممالک کی سیر و سیاحت کی۔ شام سے لے کر ترکستان تک اور ساحل سندھ سے لے کر بحر قزوین تک یعنی اپنے زمانے کی تقریباً ساری اسلامی عملداری میں گھومے۔ اپنے سفر عراق کے بارے میں کشف المحجوب میں لکھتے ہیں کہ ”ایک مرتبہ میں حدود عراق میں دنیا حاصل کرنے اور اس کے لٹا دینے میں بے طرح مشغول تھا اور بہت فرخندہ ہو گیا تھا۔ جس کو جس چیز کی بھی خواہش ہوئی اس میری ہی طرف رخ کرتا۔ اور میں اس فکر میں رہتا تھا کہ کیسے سب کی خواہش پوری کروں کہ شیوخ وقت میں سے ایک شیخ نے مجھے لکھا کہ ”اے فرزند کہیں اپنے دل کو مشغولی خدا سے ہٹا کر اُس کی طرف مشغول نہ کر لینا جو مشغول ہوائے نفس ہے۔“ ہاں اگر کوئی ایسا شخص ملے جس کا دل تم سے بڑا ہو جب تو اس کی تشفی خاطر کرو ورنہ سب کے لئے اپنا دل حیران و پریشان نہ رکھو۔ اللہ خود ہی اپنے بندوں کے لئے کافی ہے۔“ اس وقت سے میرے دل کو قرار آ گیا۔“

بقول مولانا عبدالجبار دریا بادی ”تبد ازدواج سے معلوم ایسا ہوتا ہے کہ ہمیشہ آزادی رہی۔ البتہ ایک مقام پر آپ ہتی ہتی بیان کرتے ہیں کہ جیسے ٹائپاٹھ کسی سے تعلقات بہت قائم ہو گئے تھے اور

یہ ایک سال تک اس زخمِ لطیف کے بسمل بنے رہے۔ پھر آخر اس سے نجات مل گئی۔ اس سلسلے میں آپ کا بیان اتنا مجمل ہے کہ تفصیلات کا پتا نہیں چل پاتا۔

آپ کے استعدادِ علمی کے متعلق تذکرہ نگاروں نے صرف اتنا لکھا ہے کہ آپ علومِ ظاہری و باطنی کے جامع تھے۔ بہر حال کشف المحجوب کے مطالعہ سے پتا چلتا ہے کہ دونوں قسم کے علوم پر آپ کی گہری نظر تھی۔

بعض تذکرہ نگاروں کے مطابق آپ نے مرشد کے کہنے پر لاہور کا رخ کیا تھا۔ چنانچہ خواجہ نظام الدین اولیا سے منقول ہے کہ آپ (خواجہ) نے فرمایا شیخ علی ہجویری اور شیخ حسین زنجانی ایک ہی بیرو کے مرید تھے اور وہ اپنے زمانے کے قطب تھے۔ حسین زنجانی مدت سے لاہور (نوائے القواد کے مترجم نے سہاور لکھا ہے جو در اصل لہاور ہے) میں رہتے تھے۔ کچھ مدت بعد ان کے وہر نے خواجہ علی ہجویری کو فرمایا کہ لہاور میں سکونت اختیار کرو۔ آپ (علی ہجویری) نے عرض کی کہ شیخ حسین زنجانی جو وہاں ہیں۔ فرمایا ’تو جا‘۔ شیخ علی ہجویریؒ فرمان کے مطابق لاہور پہنچے تو رات تھی۔ دوسری صبح شیخ حسین کا جنازہ آٹھا۔

آپ کے لقب ’کنج بخش‘ کے متعلق روایت ہے کہ خواجہ معین الدین چشتیؒ نے آپ کے مزار پر چلہ کشی کی اور جب فیض و برکت سے مالا مال ہو کر رخصت ہونے لگے تو مزار کے رخ کھڑے ہو کر یہ شعر پڑھا۔

”کنج بخش ہر دو عالم مظهرِ نورِ خدا  
کاملانِ را پر کامل ناقصانِ را رہنا“

(آپ کے مزار مبارک پر اس شعر کا پہلا مصرعہ اس طرح کندہ ہے :

کنج بخش فیضِ عالم مظهرِ نورِ خدا )

آپ کی تاریخ وفات میں اختلاف ہے۔ بقول دارا شکوہ ۸۵۶ھ اور

بعض کے مطابق ۸۶۶ء ہے۔ لیکن مزار پر جو قطعہ تاریخ درج ہے اس میں ۸۶۵ء درج ہے۔ آپ لاہور ہی مدفون ہوئے۔

آپ کے مزار پر ہزاروں کی تعداد میں لوگ ہر روز حاضری دیتے ہیں۔ دارا شکوہ لکھتا ہے کہ ”جمعہ کی شب بہت لوگ وہاں آتے ہیں۔ مشہور ہے جو کوئی مسلسل چالیس جمعہ کی راتوں یا دنوں کو وہاں طواف کرے اس کی حاجت پوری ہو جاتی ہے۔“ چند برسوں سے جب سے کہ محکمہ اوقاف وجود میں آیا ہے، اور آپ کے مزار کا انتظام اس محکمہ نے سنبھالا ہے، مزار کی حالت میں نمایاں تبدیلی ہوئی ہے۔ عورتوں کے لئے بالکل الگ انتظام کر دیا گیا ہے۔ جمعرات کے روز وہاں اس قدر ہجوم ہوتا ہے کہ آسانی سے مزار تک نہیں پہنچا جا سکتا۔ مزار سے باہر بیسیوں نوالہ اپنی اپنی باری پر اپنے فن کا مظاہرہ کرتے ہیں۔

آپ کے مزار سے ملحق ایک مسجد ہے جو آپ نے بنائی تھی۔ اس کے متعلق مشہور ہے کہ اس کا عراب دوسری مساجد کی نسبت جنوب کی طرف مائل ہے۔ کہتے ہیں کہ اس وقت کے عالم نے اس سلسلے میں آپ پر اعتراض کیا۔ آپ نے ایک روز صبح کو جمع کیا خود امام بنے، اور اس مسجد میں نماز پڑھائی۔ نماز کے بعد حاضرین سے کہا کہ ”دیکھو کعبہ کس سمت ہے“۔ حجاب درمیان سے اٹھ گئے اور کعبہ سامنے نظر آگیا۔

۱۶۶۸ء میں آپ کے سالانہ عرس کے موقع پر اس مسجد کا ایک سینار زبردست آندھی کے سبب گر گیا تھا، جس کے سبب چند جائوں کا اتلاف ہوا۔ اس مسجد میں تقریباً ہر روز خاص طور پر جمعرات کے دن بعد از نماز عصر مختلف علماء وعظ کرتے ہیں۔

آپ نے تصوف پر کئی ایک کتب لکھیں۔ لیکن اس وقت صرف کشف المحجوب مثنوی ہے باقی سب ناپید ہیں۔

(لوائڈ الفواد اردو ترجمہ مطبوعہ اللہ والوں کی قوس دکان صفحہ ۲۷، آئین اکبری، جلد ۳ صفحہ ۲۷۸ سفینۃ الاولیاء، صفحہ ۱۶۳، ۱۶۵ -

سیر المتأخرین ، مطبوعہ لاہور ، صفحہ ۱۲۴ - تصوف اسلام از مولانا عبدالہاجد دریا ہادی صفحہ ۴۲ - ۵۰)۔

۱۵ - شالا مار باغ - لاہور سے مشرق کی طرف ساڑھے تین میل کے فاصلے پر واقع عظیم الشان باغ جسے شاہ جہان نے ۱۰۵۲ھ میں بنوایا تھا - لفظ 'شالا مار' کے متعلق مختلف توجیہات بیان کی جاتی ہیں - نور الدین چشتی کا کہنا ہے "بعضوں کے نزدیک نام اس کا شہلا باغ یعنی خوب صورت باغ اور بعضوں کے نزدیک شالا مار - شالا مار زہان پنجاب میں خدا کو کہتے ہیں ، اور بعضوں کے نزدیک شعلہ ماہ یعنی چاند کا شعلہ....." وغیرہ - لطیف لکھتے ہیں کہ لفظ 'شالا' سنسکرت کا لفظ ہے جس کا مطلب ہے 'گہر' - 'مار' ترکی لفظ ہے یہ معنی 'خوشی' - یہ ترکی اور سنسکرت الفاظ کا جوڑ ہے یعنی 'خوشی کا گہر' - یہ قول ان کے راجیت سنگھ کے دربار میں اس نام پر بڑی جت ہوئی تھی - اس نے اسے 'شہلا باغ' کا نام دیا جس کا مطلب ہے "The garden of sweet hearts" - چنانچہ مہاراجہ کے حکم پر تمام ہیلک خط و کتابت میں بھی لام لکھا جاتا -

یہ صحیح طور پر معلوم نہیں کہ اس باغ کو 'شالا مار' کا نام کب سے دیا گیا - معاصر تواریخ عمل صالح اور مآثر عالمگیری وغیرہ میں اس کے سب سے اولیٰ طبعے کو 'فرح بخش' اور درمیانی پچھلے طبعوں کو 'فیض بخش' کے اسما سے یاد کیا گیا ہے - یہ قول ڈاکٹر محمد باقر پہلی مرتبہ عالم گیر کا ہم عصر سچان رائے اپنی تصنیف خلاصۃ التواریخ میں آجے شالا مار کے نام سے یاد کرتا ہے -

اس کی تعمیر وغیرہ کے متعلق مختلف مؤرخین نے مختلف تواریخ دی ہیں - تحقیقات چشتی میں ۱۰۳۸ھ - لطیف نے ۱۶۳۴ء لکھی ہے - بعض کے نزدیک ۱۶۶۷ء اور بعض کے نزدیک ۱۶۲۸ء ہے ، جو غلط ہیں - لیکن بادشاہ نامہ اور عمل صالح کے مؤلفین کے مطابق ۱۰۵۲ھ ہے اور یہی صحیح ہے - ان کا کہنا ہے کہ یہ باغ ایک سال پانچ ماہ اور چار دن میں تکمیل پذیر ہوا - ۷ شعبان ۱۰۵۲ھ (۳۱ اکتوبر

۱۶۳۲ء) کو شاہ جہان نے اس کی رسم افتتاح ادا کی - چھ لاکھ روپیہ اس پر آٹھا -

اس باغ کو سیراب کرنے کے لیے ۲ لاکھ روپے کے خرچ سے ایک نہر مادھو پور کے مقام سے لائی گئی تھی - اس نہر کو 'شاہ نہر' بھی کہا جاتا تھا - یہ ۱۰۵۵ (۱۶۳۵ء) میں تکمیل کو پہنچی -

چشتی اور بعض دیگر مؤرخین کے مطابق "اس باغ کے سات طبقے تھے، جو بہشت کے سات درجوں کے سمونے پر بنائے گئے تھے - ان میں سے رفتہ رفتہ چار زمانے کی دست برد کی نظر ہو گئے، اور صرف موجودہ تین بچ رہے۔" لیکن معاصر مؤرخین کے بیان کو دیکھا جائے تو یہ حقیقت واضح ہو جاتی ہے کہ اس باغ کے کبھی سات طبقے نہیں بنائے گئے - ان مؤرخین نے، جیسا کہ پہلے بیان ہوا، صرف تین طبقوں کا ذکر کیا ہے - پہلا طبقہ 'لرخ بخش' اور دوسرا 'اور آخری' 'فلس بخش' کے نام سے موسوم تھا -

اس باغ میں مغلیہ عہد کی عبارات کے علاوہ ایک نہایت حقیر سی عمارت رحمت سنگھ کے زمانے کی بھی ہے - یہ اینٹوں کی بنی ہوئی ایک چھوٹی سی بارہ دری ہے، جو بالائی تختے میں کتوں کے قریب ابھی تک قائم ہے - اس کی غری دیوار پر سنگ مرمر کا (انگریزی میں لکھا ہوا) ایک کتبہ لگا ہوا ہے -

شالا مار باغ کے اصلی دروازے دو تھے جو نچلے طبقہ میں باغ کی شرق اور غری دیواروں میں بنائے گئے تھے - غری دیوار کا دروازہ اس قدیم شاہراہ پر کھلتا ہے جو قلعہ لاہور کو باغ سے ملاتی تھی - یہی دروازہ شاہی داخلے کے لیے مخصوص تھا -

اس وقت باغ کا جو دروازہ جرنیلی سڑک پر بنا ہوا ہے وہ لاہور کے ایک ڈپٹی کمشنر میک گریگور کا بنایا ہوا ہے - پرانے دروازے عدم ضرورت کے باعث بند پڑے ہیں - لیکن اس وقت بھی ان پر کاشی کا جو بجا کھجا آرائشی کام موجود ہے، وہ دیکھنے کے قابل ہے - اس میں



دو زبردست میلے منعقد ہوتے ہیں - (۱) میلہ چراغاں جو مارچ کے آخری ہفتہ اور اتوار کو ہوتا ہے - پہلے یہ اپریل کی صرف ایک اتوار کو منعقد ہوا کرتا تھا - (۲) پہلی پر : یہ میلہ صرف خواتین کے لیے مخصوص ہے - میلہ چراغاں کے بعد جو پر آتی ہے ، اس روز عورتوں کی بے پناہ تعداد یہاں جمع ہوتی ہے - اس کے بعد دو تین ماہ تک ہر ماہ کی پہلی پر کو عورتوں کا یہ میلہ لگتا ہے -

بیرونی دنیا کے جنٹر بڑے بڑے لوگ لاہور آئے وہ اس عظیم الشان باغ کو دیکھنے ضرور گئے ہیں - ان میں پرنس او ویلز (جو بعد میں ایڈورڈ ہفتم بنے ، جنوری ۱۸۷۶ء میں سیر کے لیے آئے) امیر حبیب اللہ وائی افغانستان (مارچ ۱۹۰۷ء) شہنشاہ ایران (مارچ ۱۹۵۰ء پہلی مرتبہ) صدر ناصر (مصر) ، جلال باہار (ترکی) ، شاہ حسین (اردن) اور شاہ سعود (سعودی عرب) وغیرہ قابل ذکر ہیں -

(تحلیفات چشتی از نور الدین چشتی ، صفحہ ۷۰۸ بعد - لاہور از سید محمد لطیف مطبوعہ ۱۹۵۶-۵۷ء ، صفحہ ۲۴۶ ، ۵۶ - "شالا ماو" از ڈاکٹر محمد باقر مطبوعہ اورینٹل کالج میگزین فروری ۱۹۵۰ء ، نواید متفرقہ ایضاً ، مجلہ نقوش لاہور نمبر صفحہ ۶۷) -

۱۶ - "ہر نفسی کہ فرو میرود.....مفرح ذات" - یہ ٹکڑا گلستان سعدی کی ابتدائی سطروں سے ہے جن میں خدا کی حمد بیان کی گئی ہے - گلستان کا آغاز ان الفاظ سے ہوتا ہے :

"منت خدای را عز و جل کہ طاعتش موجب قربتست و بشکر اندیش مزید نعمت ، ہر نفسی کہ فرو میرود حمد حیاتست و چون بر می آید مفرح ذات پس در ہر نفسی دو نعمت موجودست و بر ہر نعمت شکری واجب....."

(کلیات شیخ سعدی، چاپخانہ محمد علی علمی، تہران صفحہ ۷۶ - گلستان، چاپ وزارت فرهنگ تہران صفحہ ۲۵) -

۱۷ - کورنش - مغلیہ بادشاہوں میں سب سے پہلے ہمایوں نے کورنش و تسلیم کا رواج شروع کرایا -

کورنٹس میں درباری تخت کے پاس آ کر دائیں ہاتھ کی ہتھیلی کو بستانی پر رکھ کر اپنا سر جھکائے اور تسلیم میں دائیں ہاتھ کی پشت کو زمین پر رکھ کر اس کو اٹھانے اور سیدھے کھڑے ہو کر دائیں ہاتھ کی ہتھیلی کو سر پر رکھتے ۔

اس کی ابتدا اس طرح ہوئی کہ ایک مرتبہ ہمایوں نے اکبر کو اپنی کلاہ دی جو اکبر کے سر پر بہت بڑی تھی ۔ اکبر نے کلاہ کو سر پر رکھ کر سلام کرنا چاہا ۔ کلاہ بڑی تھی اس لیے اس نے دائیں ہاتھ سے کلاہ پکڑ لی اور جھک کر سلام کیا ۔ ہمایوں کو اکبر کی یہ ادا پسند آگئی ۔ اس لیے اس کو اپنے دربار میں تھوڑی سی ترمیم کے ساتھ 'کورنٹس و تسلیم' کے نام سے رواج دیا ۔

(آئین اکبری جلد سوم صفحہ ۱۰۷ ۔ بحوالہ ہندوستان کے مسلمان حکمرانوں کے عہد کے تمدن چلوے صفحہ ۱۸) ۔

۱۸ ۔ افراسیاب ۔ افراسیاب کے معنی ہیں 'چکی کا پاٹ' ۔ ترکستان کے والی ہشنگ کا بڑا لڑکا تھا ۔ جب منوچہر والی تہران فوت اور اس کا بیٹا نوذرتخت نشین ہوا تو وہ چونکہ نرم طبیعت تھا ، اس لیے وہ ملکی معاملات کو صحیح طور پر نہ چلا سکا ، جس کے سبب اس کی سلطنت میں ایک عظیم خلل برپا ہوا ۔ ترکستان کے حکمران ہشنگ نے اس صورت حال سے فائدہ اٹھانا چاہا ۔ اس نے اپنے بیٹوں وغیرہ کو اکٹھا کر کے مشورہ کیا ۔ چون کہ اس واقعہ سے چلے افراسیاب ایران پہنچ کر منوچہر کا محاصرہ کر چکا تھا ، اس لیے اس مہم پر بھی اسی کو بھیجا گیا ۔ وہ چار لاکھ سپاہ و سوار لے کر ایران کی طرف بڑھا ۔ اس جنگ میں اسے شکست ہونے والی تھی ، لیکن ترکوں نے ہتھروں کا استعمال شروع کر دیا اور کچھ سپاہ بادل آنے کے سبب لڑائی وک گئی ، اور ہانسہ ہلٹ گیا ۔ اسے فتح ہوئی اور نوذرتخت قتل کر دیا گیا ۔ بعد میں اس نے قتل و غارت کر کے ایران کا تخت حاصل کر لیا ۔ رعایا پر اس نے بڑا ظلم کیا ۔ ملک میں قحط بھی پڑ گیا ۔ اس کے خلاف پشادادی چلو اتوں نے باہم مشورہ کیا اور زاہلستان کے فرمان روا زال کے پاس

ایہلجی پہنچے کہ ترکوں سے ایران کی سر زمین کو آپ ہی بھا سکتے ہیں ۔  
 (افراسیاب کا بھائی اغریوت ایرانیوں کا طرف دار تھا ، جب آئے ہٹا  
 چلا تو اس نے اغریوت کا جوڑ جوڑ کاٹ کے رکھ دیا)۔ زال نے یہ بات  
 سنی تو اس نے جنگ کا ساز و سامان فراہم کیا ۔ فارس کے علاقے سے باہر  
 زال اور اس کے ساتھی زاب بن طہاسب بن منوچہر کی فوجوں کا افراسیاب  
 کی افواج سے مقابلہ ہوا ۔ یہ قول حافظ ابودن کو خوب لڑائی ہوتی  
 اور رات کو دونوں فوجیں اپنے اپنے مقامات پر لوٹ چاتیں ۔ سات ماہ تک  
 اسی طرح لڑائی ہوتی رہی ۔ اس اثنا میں زبردست قحط پڑا ۔ دونوں نے  
 کہا کہ یہ ظلم و زیادتی کے سبب ہے ۔ آؤ ترک جنگ کریں ۔

فیصلہ یہ ہوا کہ افراسیاب اپنے علاقے کو واپس چلا جائے ۔  
 چنانچہ وہ توران چلا گیا ۔

بعض مؤرخین کے مطابق افراسیاب نے ایران میں بارہ سال حکومت  
 کی ۔ جس وقت اس نے ایران کی مملکت پر قبضہ کیا اس وقت وہ اسی  
 برس کا تھا ۔

(روضۃ الصفا جلد اول صفحہ ۱۸۷ ، ۱۸۸ قاریج معجم صفحہ ۲۰۲ ،  
 ۲۰۳ - براؤن جلد اول فارسی ترجمہ صفحہ ۱۷۷) ۔

۱۹ - زال ، سام کا بیٹا اور رستم کا باپ تھا ۔ پیدائش کے  
 وقت اس کے بال سفید تھے (جو بدشگون کی علامت تھے) اس لیے اسے  
 باپ کے حکم پر کوہ البرز کی چوٹی پر چھوڑ دیا گیا ۔ شاہ نامہ کی روایت  
 کے مطابق البرز سے سمرغ اسے اپنے بچوں کے پاس لے گیا اور اس کی  
 پرورش کی ۔ آخر کئی سالوں کے بعد سام کو اس کا خیال آیا اور وہ  
 اس کی جستجو میں نکلا ۔ سمرغ نے زال کو اس کے سپرد کر دیا اور  
 اپنا ایک بر زال کو دیا کہ جب کبھی ضرورت پڑے اسے آگ دکھانا  
 اور مجھ سے مدد طلب کرنا ۔

اب زال ، جسے سمرغ نے 'دستان' کا لقب دیا تھا ، اپنے بزرگوں  
 کے پاس دانش آموزی میں مصروف ہوا اور کچھ عرصے بعد ایک  
 دانش ور اور طاقت ور پہلوان بن گیا ۔

اس کی زندگی کے واقعات میں اس کا مہراب کابل کی بیٹی روداہ سے  
عشق ہے ، جو بعد میں اس کی بیوی بن گئی ۔ رستم اس سے پیدا ہوا ۔  
(شاہنامہ جلد اول صفحہ ۵۷ ۔ راہنمای ادبیات فارسی صفحہ ۱۹۰ ، ۱۹۱) ۔

۲۔ قلیچ خاں ۔ توران کا رہنے والا اور شروع میں عبداللہ  
خاں زخصی کا ملازم تھا ۔ وہاں سے شاہزادہ غرم (شاہ جہان) کی  
ملازمت میں آگیا ۔ کئی ایک مہرکوں میں شاہزادہ کے ساتھ رہا ۔  
جب شاہ جہان تخت نشین ہوا تو اسے منصب ۲ ہزار و پانصدی ،  
دو ہزار سوا سے نوازا ۔ بعد میں دہلی کا صوبے دار بنایا گیا ۔ دوسرے  
سال جلوس الہ آباد کا حاکم ہوا ۔ پانچویں سال صوبگی ملتان ملی ۔

گیارہویں سال جلوس ، جب علی سردان خاں زیگ نے ، جو  
شاہ ایران کا ملازم تھا ، قندھار کا قلعہ شاہ جہان کے سپرد کر دیا تو  
قلیچ خاں کو پانچ ہزاری کا منصب دے کر وہاں کا گورنر نامزد  
کیا گیا ، جہاں وہ ایک مدت رہا اور سرکشوں کی بیخ کنی اور دہکر  
قلعے فتح کرنا رہا ۔

کہتے ہیں جب اس نے زمین خاں کی تسخیر کے بعد قلعہ ہست کی  
طرف توجہ کی تو مہراب خاں نے ، جو غلامان شاہ (ایران) میں سے اور  
جسارت و دلیری میں ان کا سرگروہ تھا ، قلعہ مذکور کی پوری پوری  
حفاظت کی ، اور مسلسل گولہ باری اور تفنگ اندازی کے علاوہ دیگر  
آلات آتش بازی استعمال کرتا رہا ۔ قلیچ کو جب کوئی صورت نظر نہ  
آئی تو وہ جرأت و دلیری سے پورے ہوڑے کرتا ہوا سب سے پہلے خود قلعہ  
میں داخل ہو گیا اور بے شاو تزلزلاشوں کو موت کے گھاٹ اتار دیا ۔  
مہراب خاں کچھ آدمیوں کو لے کر قلعہ میں محصور ہو گیا ۔ جب قلعہ  
میں نقیب لگانے سے راستہ پیدا ہو گیا تو مہراب امان مانگتا ہوا باہر  
آگیا ۔ اس نے اس کی خواہش کے مطابق ایران کی رعیت دے دی ۔

۱۳ویں سال قندھار کے زمیندار عہد کا قلعہ فتح کیا ، جس نے  
اس علاقے میں بے حد شورش برپا کر رکھی تھی ۔ ۱۴ویں سال قندھار سے  
حضور میں پہنچا اور دوبارہ ملتان کی حکومت پائی ۔ ۱۷ویں سال

سعید خان ظفر جنگ کی تبدیلی پر پنجاب کا صوبہ دار بنا اور بلخ و بدخشان کی مہم میں کارہائے نمایاں سر انجام دئے۔

۲۲ویں سال جلوس شاہزادہ اورنگ زیب کی ہمراہی میں قندھار کی مہم پر متعین ہوا جہاں خوب شجاعت و شہادت کا مظاہرہ کیا جس کے سبب منصب میں اضافہ پا کر ۵ ہزاری ۵ ہزار سوار دو اسبہ سہ اسبہ تک پہنچا اور ساتھ ہی کابل کی نظامت پر مامور ہوا۔

۲۳ویں سال جلوس (۶۶-۸۱) اپنی جاگیر پیرہ (مسلطہ دواتہ سندھ ساگر) میں قوت ہوا۔ اس کا کوئی فرزند نہ تھا۔ بادشاہ کی طرف سے اس کے ہسپانڈکن کے لئے بومیہ مقرر کیا گیا۔

کہتے ہیں کہ ہزار اوزبک سوار ہمیشہ اس کی ملازمت میں رہتے۔ اور جس طرح اس کے لشکر میں نماز روزہ بہت تھا، اسی طرح جوا، نواط اور شرب و زنا کی بھی کثرت تھی۔

لاہور سے ملتان تک حرائیں بنوائیں۔ اور حضرت شیخ الاسلام شیخ بہاء الدین زکریاؒ کے روضہ مبارک کو جو بہت تنگ تھا، اردگرد کے مکانات خرید کر وسیع کیا۔

(مآثر الاسرا، جلد سوم صفحہ ۹۶ بعد)۔

۲۱۔ شیخ عنایت اللہ عمل صالح کے مؤلف نے اسے اپنا بڑا بھائی، استاد، ولی نعمت صوری و معنوی لکھا ہے۔ سجان رائے نے بھی اسے اس کا بھائی لکھا ہے۔ لیکن عمل صالح (مطبوعہ مجلس ترقی ادب لاہور) کے دیباچہ نگار بھائی کے رشتہ کو صحیح قرار نہیں دیتے اور اس کی دلائل یہ دیتے ہیں کہ جد صالح نے ہر جگہ اپنے نام کو 'آل جد' کے لقب سے زیلت دی ہے جو صرف اادات کر سکتے ہیں۔ جب کہ عنایت اللہ کو ہر جگہ 'شیخ عنایت اللہ' لکھا ہے۔ مؤلف تحقیقات چشتی نے اسے جد صالح کا داماد لکھا ہے جو مراسر غلط ہے۔

یہ قول صالح اس کی اصل 'ارض مقدس لاہور' سے ہے، لیکن مولد برہان پور ہے۔ آغاز میں شاہی ارباب مناصب میں داخل ہوا۔ (لاہور

میں شاہ جہان کی طرف سے میر منشی کے عہدے پر فائز تھا)۔ صالح کا کہنا ہے کہ اس نے ایک تاریخ موسوم بہ 'تاریخ دل کشا' لکھی تھی جس میں حضرت آدمؑ سے لے کر شاہ جہان کے عہد تک کے واقعات تھے۔ چار دانش یوں اسی کی تصنیف ہے۔ اس کے متعلق چشتی لکھتے ہیں کہ جب وہ یہ کتاب مکمل کر کے بادشاہ کے پاس لے گیا تو اس نے دیکھ کر کہا "اے عنایت اللہ افسوس ہے کہ تو نے موتیوں کو رسی میں پرو دیا ہے یعنی آراستگی عبارت تو ایسی کہ اس سے بہتر ممکن نہیں اور قصص ایسے ناکروہ ہیں کہ جن سے سوائے شہوت انگیزی اور کچھ فائدہ حاصل نہیں"۔ صالح نے شیخ مذکور کو ان الفاظ سے یاد کیا ہے "سر حلقہ صفا کیشاں و لروح بخش دلہائے ایشاں" "آئین سخنوری میں صاحب طراز، تازہ نویسان سخنور کا سر آمد" اور یہ کہ اس کی لٹریچر بڑی بامزہ، متین، پر معنی اور عبارت شستہ و صاف و رنگین ہے۔

آخر آخر میں تحصیل علم حقیقت اور معرفت الہی میں مصروف ہوا اور شیوہ سخنوری کو بالکل ترک کر کے گوشہ نشینی اور خواجہ قطب الدین بختیار کاکیؒ کی خانقاہ کے خادموں کی خدمت اختیار کر لی۔ اس سبب سے صالح نے اس کا تذکرہ صوفیا کے زمرے میں بھی کیا اور اسے "عارف کامل، حقائق آگاہ، بیدار دل، معنی پناہ" لکھا ہے۔

یہ قول صالح اس نے بروز جمعرات ۱۹ جادی الاول ۱۰۸۲ھ کو بہ عمر ۶۵ سال وفات پائی (اس کی تاریخ پیدائش بھی ۱۹ جادی الاول ۱۰۸۲ھ)۔ عمل صالح کے دیباچہ نگار نے صالح کی جو عبارت درج کی ہے اس میں سال وفات ۱۰۸۰ھ ہے۔ لطیف اور چشتی نے بھی ۱۰۸۰ھ (۱۶۶۹ء) لکھا ہے۔ کسریٰ منہاس نے اپنے مقالہ 'مؤرخین لاہور' میں ۱۰۷۵ھ (۱۶۶۴ء) بیان کیا ہے، جو غلط ہے۔

اس کی قبر بہ قول صالح "حضرت قطب الاقطاب خواجہ قطب الدین والدین" کے مزار کے متصل اپنی بنا کردہ خانقاہ میں ہے۔ یہ قول لطیف و چشتی گنبد کنبہاں والا میں مذکور ہوا۔ یہ گنبد ایچ بیس روڈ (لاہور) پر واقع ہے۔

(عمل صالح جلد اول دیباچہ صفحہ ۸ - جلد سوم صفحہ ۳۷۳-۳۷۵ ، صفحہ ۳۲۹ ، ۳۳۰ - تحقیقات چشتی صفحہ ۵۹۲ - لاہور از سید لطیف صفحہ ۲۰۸ ، ۲۰۹ - مجلہ نقوش لاہور نمبر صفحہ ۹۶۸) ۔

۲۲ - جد صالح - جد صالح کتب و 'عمل صالح' یا 'شاہ جہان نامہ' کا مؤلف لاہور میں پیدا ہوا - شیخ عنایت اللہ کی وساطت سے دربار شامی میں رسائی حاصل کی - اپنی قابلیت کے سبب جلد ہی صوبہ لاہور کے دیوان کے عہدہ پر مامور ہوا - اسی زمانے میں اس نے ۱۰۷۰ھ (۱۶۵۹ء) میں موجی دروازہ کے اندر ایک مسجد بنوائی جو مسجد جد صالح کے نام سے آج بھی وہاں موجود ہے - اسی مسجد کے ساتھ اس کی رہائش گاہ تھی - یہ مسجد موجی دروازے سے شہر میں داخل ہوں تو سامنے ہی نظر آتی ہے - کشمیا لال مؤلف تاریخ لاہور کے لفظوں میں یہ "چھوٹی سی مسجد نہایت قطع و خوب صورت بنی ہوئی ہے ۔"

صالح کی کتاب 'عمل صالح' تاریخی لحاظ سے خاصی اہمیت کی حامل ہے - اس میں شاہ جہان کی پیدائش سے لے کر وفات تک کے تمام واقعات آگئے ہیں - اس کتاب کے علاوہ اس نے 'ہمارے سخن' کے نام سے بھی ایک کتاب لکھی ، جو خطوط ، دہلی ، آگرہ اور لاہور کی عبارات کے ذکر اور اس دور کی 'تصانیف پر تقاریر' پر مشتمل ہے -

چشتی نے اس کی تاریخ وفات ۱۰۷۵ھ اور لطیف نے ۱۰۸۵ھ دی ہے - لیکن جد عبد اللہ لریشی صاحب نے ان سے اختلاف کیا ہے اور بعض دلائل کی روشنی میں اس کی وفات ۱۱۲۰ھ کے بعد ثابت کی ہے -

صالح بھی گنبد کنیوان میں مدفون ہوا - یہ مقبرہ اب "سینٹ اینڈ ریوز پارش چرچ" کے نام سے موسوم ہے -

(دیباچہ عمل صالح جلد اول صفحہ ۲ - بعد - لاہور از لطیف صفحہ ۲۰۸ ، ۲۰۹ - تحقیقات چشتی صفحہ ۵۹۲ - مجلہ نقوش لاہور نمبر صفحہ ۹۶۸ - بعد) -

۲۳۔ شیخ ابوالبرکات منیر۔ ابوالبرکات نام، منیر تخلص۔ ۱۲ رمضان المبارک ۱۰۱۹ھ کو لاہور میں پیدا ہوا۔ والد کا نام 'سرو آزاد' میں عبدالحمید مثنائی لکھا ہے، لیکن ہند صالح کنیوہ کے مطابق عبدالجلیل ابن حافظ ابو اسحاق تھا۔ منیر باجی برس کی عمر میں مکتب میں بھیجا گیا۔ بچپن ہی میں طبیعت شعر و سخن کی طرف مائل تھی۔ حافظہ بلا کا پایا تھا۔ چودہ سال کی عمر سے خود شعر کہنے لگا۔ فلکی، لٹائی اور انوری کی پیروی کی۔ شروع کا کلام چون کہ خامیوں سے پر تھا، اس لیے کوئی ہندو ہزار اشعار کے قریب خائج کر دیے۔ موجودہ کلیات پچاس ہزار کے قریب اشعار پر مشتمل ہے۔

۱۰۳۵ھ میں اکبر آباد گیا اور سیف خان کے چاچ ملازم ہو گیا۔ دو سو بیس روپیہ ماہوار تنخواہ مقرر ہوئی۔ سیف خان نے اس کی بے حد قدر دانی کی، اور اس کا وقت سیف کی صحبت میں نہایت سیرت و فارغ البالی سے گزرا۔

سیف خان جب ہنگال گیا تو منیر بھی اس کے ساتھ تھا، اور وہیں اس نے 'مثنوی در صفت ہنگالہ' لکھی۔ ۱۰۳۹ھ میں سیف خان کے فوت ہونے پر ہشتہ چلا گیا۔ وہاں سے الہ آباد آیا۔ پھر اعتقاد خان نے اسے جوئیور بلاوا لیا، جہاں چار روپیہ روزانہ مشاہرہ مقرر ہوا۔ لیکن جلد ہی اس کا دل یہاں سے اچاٹ ہو گیا۔ کچھ اعتقاد خان نے بھی اچھا سا رک نہ کیا اور تنخواہ کم کر دی۔ آخر وہاں سے آگرہ چلا آیا اور یہاں دوبار شاہی کے شعرا میں داخل ہو گیا۔

۱۰۵۰ھ میں اس نے اپنے رقعات کا مجموعہ شائع کیا۔ ۱۰۵۲ھ میں شعراے پاک و ہند کے حالات میں ایک تذکرہ لکھا۔ اس میں کچھ خامیاں رہ گئی تھیں۔ ان کی اصلاح کسی اور موقع پر آٹھا رکھی۔ ۱۰۵۳ھ میں اصلاحیں کی گئیں۔ دیباچہ ہائی تھا جسے ہند صالح مؤلف شاہجہان نامہ نے ۱۰۷۰ھ میں پورا کر دیا۔ یہ تذکرہ بقول حافظ محمود شیرا 'مرحوم بالکل مفقود ہے۔

منیر نے عین عالم شباب میں بعمر ۳۶ سال ۱۰۵۵ھ میں بمقام



اکبر آباد وفات پائی (آزاد نے ۱۰۵۳ھ لکھا ہے) بقول آزاد ہلکرامی  
نعلی وہاں سے لا کر لاہور میں دفن کی گئی۔

اس کی شاعری کے بارے میں صالح لکھتا ہے کہ اگرچہ وہ لاہور  
میں پیدا ہوا، لیکن اس کا کوکب بخت، معانی کی دقیقہ سنجی میں  
اہل ایران سے بھی ہزار درجہ ارتقا پذیر ہوا۔ تذکرۂ حسینی میں  
سرلوم ہے کہ عالمگیر کی تحت نشینی پر دوسرے شعرا کی مانند اس نے  
بھی سکھ کہا جو بہت پسند کیا گیا :

”سکہ زد در جہان چو ہنرمیر  
شاہ اوونگ زیب عالمگیر

بہر اشرفی کی خاطر لفظ ’ہنر‘ کی بجائے ’میر‘ داخل کیا۔ عالمگیر جب  
اس سے مصروف ہوا تو میر کو انعام کی توقع ہوئی۔ لیکن عالمگیر نے  
یہ کہہ کر ٹال دیا کہ اس کو غنیمت نہیں سمجھئے کہ میرے سکے  
میں تم نے اپنا نام داخل کر لیا۔

میر کی انشاء بہت مشہور ہے۔ شاعری میں بھی اسے خاصی شہرت  
حاصل تھی۔ اس کی مثنوی در صفت ہنگالہ ادارۃ مطبوعات حکومت  
پاکستان کی طرف سے شائع کی جا چکی ہے۔  
(راقم کا مقالہ ’فارسی گو شعرا‘ مطبوعہ نقوش ’لاہور میر‘ صفحہ  
۸۷۱، ۸۷۲)

۲۴۔ ملا طغرا : مشہد کا رہنے والا تھا۔ وارد عند ہونے کے  
بعد شاہزادہ مراد بخش (ابن شاہ جہان) کے دربار سے منسلک ہو گیا۔  
جب شاہزادہ مراد دکن گیا تو یہ بھی اس کے ساتھ وہاں پہنچا۔ آخر  
میں کشمیر میں گوشہ نشین ہو گیا اور یہیں وفات پائی۔ ابو طالب کلام  
کی قبر کے نزدیک دفن ہوا۔

بقول آزاد ہلکرامی اس نے نثر میں طرح نو ڈالی، اور عبارات کے  
جواہرات کو جلا، تازہ بخش کر جوہریوں کے لیے نظر فریب بنایا۔  
سرغوش نے اسے ’شاعر خوش فکر و معنی باب و منشی طبیعت‘  
لکھا ہے۔

مجمع النفائس کے مؤلف کے مطابق ہندوستان میں اس کا کلیات بہت مشہور تھا۔ ایک دیوان بھی ہے جو دس ہزار اشعار پر مشتمل ہے۔ لیکن یہ چیزیں اب ناپید ہیں۔

اس کا زیادہ تر نام اس کے نثری رسائل کے سبب ہے جن میں اس نے اپنی قلم کے جوہر دکھائے ہیں اور جو 'رسائل طغرا' کے نام سے ایک جلد میں چھپ چکے ہیں۔ یہ تعداد میں ستر، ہیں۔ جن میں سے کچھ کے نام یہ ہیں فردوسیہ، الہامیہ، جلوسیہ، تجلیات، تحقیقات، چشمۃ فیض وغیرہ۔ ان کے آخر میں اس کے واقعات منسلک ہیں۔

[سرو آزاد صفحہ ۱۲۴ - کلمات الشعرا صفحہ ۷۰ - رسائل طغرا مطبوعہ نول کشور ۱۸۸۵ء - مجمع النفائس (بحوالہ رسائل طغرا مرتبہ ہد نقی گلشن شادانی مطبوعہ لاہور ۱۹۲۷ء صفحہ ۱)]

۲۵ - نگار نامہ لعل چند ملتان - نگار نامہ ملک زادہ منشی (۱۰۹۰ھ) کی تصنیف ہے۔ یہ عہد شاہ جہانی کا ایک زبردست منشی تھا۔ غالباً مصنف کا نام منشی لعل چند تھا، لیکن عام طور پر اسے ملک زادہ ہی کہا جاتا ہے۔ منشی مذکور ایک عرصہ تک شاہزادہ معظم کے یہاں ملازم رہا۔ کچھ عرصہ ہزارت خاں کا متصدی رہا۔ اس نے اپنی تصانیف نگارنامہ اور کارنامہ میں اپنے حالات تفصیل سے دیے ہیں۔ نگارنامہ دو دفاتر پر مشتمل ہے۔ پہلے دفتر میں اس کی اپنی منشات ہیں اور دوسرے میں دوسرے منشیوں کی تحریریں ہیں۔ اس کتاب کی سب سے نمایاں خصوصیت یہ ہے کہ اس کے ذہان میں بعض اہم مضامین پر بحث ہے۔ مثلاً انشا کا مقصد، اس کی غرض و غایت، اس کی ترقی و عروج، ہندوستان کے بہترین منشی، عہد شاہ جہانی و عالمگیری کے اعلیٰ انشا نگار، منشی کے فرائض، اس کی ضروریات وغیرہ پر پوری بحث ہے۔ نگارنامہ میں عہد عالمگیری کی بعض اہم دستاویزات محفوظ ہیں، جس کی وجہ سے یہ نسخہ بہت قابل قدر بن گیا ہے۔

(ادبیات فارسی میں ہندوؤں کا حصہ صفحہ ۷۹، ۸۰)

۶۶ - لیلانی - ہندوؤں کے فن رہاخی کی کتاب تھی - فیضی نے فارسی میں اس کا ترجمہ کیا - منتخب التواریخ کے اردو مترجم نے حاشیہ میں اس کتاب کا اصل نام 'لعلدوتہ' دیا ہے -

(بزم تیموریہ صفحہ ۶۴ - منتخب التواریخ اردو ترجمہ از محمود احمد فاروقی صفحہ ۵۴۱)

۶۷ - یوسف و زلیخا جامی - مولانا جامی نے سات مثنویاں لکھیں، جو 'خفت اورنگ' کے نام سے مشہور ہیں - یہ مثنوی یوسف اور زلیخا کی عشقیہ داستان اور ان کی ہاتھوں مثنوی ہے - دیگر مثنویات کی نسبت یہ زیادہ مشہور اور مقبول ہے - اس کا قصہ قرآن کی سورہ یوسف پر مبنی ہے - اگرچہ اس قصہ کو بہت سے ایرانی شعرا کے علاوہ ترکی شعرا نے بھی منظوم کیا ہے، لیکن ان تمام منظومات میں مولانا جامی کی مثنوی، بقول براؤن سب سے اعلیٰ درجے کی ہے - اور اسی پر بڑی حد تک ان کی شہرت کا دار و مدار ہے - اس مثنوی کے منظوم انگریزی تراجم بھی ہو چکے ہیں - یہ مثنوی ۸۸۸ میں لکھی گئی - اس مثنوی کا آغاز اس شعر سے ہوتا ہے :

الہی عنجۃ آمید بکشی کی از روضۃ جاوید بکشی

(براؤن جلد ۳ اردو ترجمہ صفحہ ۴۳۸-۳۹ - شفق صفحہ ۴۳۸، مثنوی یوسف و زلیخا صفحہ ۲)

۶۸ - تحفۃ الاحرار (دوبار ملی میں تحفۃ الاسرار ہے جو غلط ہے) مولانا جامی کی تیسری مثنوی ہے جو ۸۸۹ میں نظامی کی غزن الاسرار کے وزن پر لکھی گئی - یہ مثنوی دینی اور اخلاقی مضامین کی ایک موعظاتی اور معنوی نظم ہے - جس میں تحمیدات، لعنتوں اور مناجاتوں کے بیس مقالات ہیں - آخری مقالے میں جامی نے اپنے چھوٹے فرزند یوسف ضیاء الدین سے خطاب کیا ہے جو اس وقت صرف چار سال کا ہوا تھا جب کہ خود جامی کی عمر ساٹھ برس تھی - شفیق نے براؤن کے برعکس مثنوی کے مقالوں کی تعداد بارہ دی ہے - اس مثنوی میں ناصر الدین

عبداللہ معروف بہ خواجہ احرار جو نقشبندی فرقہ کے ایک بہت بڑے بزرگ اور مولانا جامی کے معاصر تھے، مولانا کے مدوح واقع ہوئے ہیں۔ اس مثنوی میں ہر مذاہب کے بعد قاعدۂ ایک یا زیادہ تمثیل حکایتیں دی گئی ہیں۔ بقول براؤن یہ مثنوی مجموعی طور پر بے لطف اور یک آہنگ ہے اور مولانا کی تصانیف کی مفہد مطلب اور صحیح مثال نہیں سمجھی جا سکتی۔

اس کا آغاز اس شعر سے ہوتا ہے :

”بسم اللہ الرحمن الرحیم ہمت صلائی سر خوانِ کرم“

(براؤن جلد ۳ اردو ترجمہ صفحہ ۴۴۷ - شفیق صفحہ ۷۴۷)

۲۹ - سبحة الابرار - مولانا کی چوتھی مثنوی ہے۔ یہ مثنوی بھی دینی، صوفیانہ اور اخلاقی مضامین کی ایک نصابی نظم ہے۔ اور تحفۃ الاحرار سے ملتی جلتی ہے۔ یہ مثنوی انہوں نے سلطان حسین کے نام معنون کی۔ اس میں بقول شفیق ’حکایات لطیف و تمثیلات ظریف‘ ہیں۔ تمام مثنوی چالیس عقود پر مشتمل ہے۔ گوناگوں عرفانی موضوعات سے بحث کی ہے۔ مثلاً ’وصف دل‘، ’شرح سخن‘، ’استدلال از آثار ہروردگار‘ اور یہ کہ حق تعالیٰ حقیقت وجود ہے اور شرح تصوف وغیرہ۔ شرح کے بعد ہر ’عقد‘ میں دو حکایتیں بطور تمثیل کے دی گئی ہیں۔

بقول براؤن یہ مثنوی بھی تحفۃ الاحرار کی مانند ہے ربط ہے اور طرز رفتار اور مضمون میں اس سے بھی کم جاذب ہے۔ اس کا مطلع یہ ہے :

ابتدای بسم اللہ الرحمن الرحیم المتوالی الاحسان

(براؤن جلد ۲ صفحہ ۴۶۷ - شفیق صفحہ ۷۴۷)

۳۰ - مولانا نظام الدین گنجوی - حکیم جہال الدین ابو محمد الیاس نام، نظامی تخلص - فارسی کے بہت بڑے مثنوی گو شاعر - گنجد (آذربائیجان) کے رہنے والے تھے - ۵۳۵ھ کے لگ بھگ پیدا ہوئے۔

اہل گنجد کلڑ اہل سنت تھے اور ان میں علماء و فضلاء کی بھی کثرت

تھیں۔ اس ماحول میں نظامی نے آنکھیں کھولیں اور جوانی میں اس سے خاصے متاثر ہوئے۔ تصوف سے لگاؤ تھا۔ زندگی بڑی زاہدانہ بسر کی۔ بقول صفا ”التزام دوبارہای ملوک“ سے دور رہے۔ شفیق لکھتے ہیں کہ اگرچہ انہوں نے اثابکان آذربائیجان وغیرہ کی مدح کی اور وہ بھی انہیں احترام کی نظروں سے دیکھتے اور انعام وغیرہ میں فروگذاشت نہ کرتے تھے، لیکن اس کے باوجود انہوں نے مدح میں کبھی مبالغہ نہ کیا، اور حکمرانوں کو اپنی طرف متوجہ کرنے کے لیے شعر نہ لکھے، اور خاص طور پر آخری عمر کوشہ نشین ہو کر آزاد زندگی بسر کی اور کسی امیر کے سامنے گردن نہ جھکائی۔

اسی طرح مولانا شبلی نے بھی لکھا ہے کہ ”اگرچہ ان کو مختلف دوباروں سے تعلق تھا اور جس قدر، شریاں لکھیں سب کسی نہ کسی فرمان روا کے نام پر لکھیں، تاہم قصیدے کو انہوں نے مداحی سے آزاد رکھا.....“۔ لیکن ایک جگہ شبلی لکھتے ہیں، ”مثنویوں میں اس زور کی مدحیں لکھیں جن کے آگے قصائد کی۔ کون ہستی نہیں... پادشاہوں کے سامنے اپنے آپ کو جس حیثیت سے پیش کرتے ہیں، وہی ہوتی ہے جو گدا پیشہ شاعروں کا انداز ہے.....“۔ چنانچہ اسی بات پر تبصرہ کرتے ہوئے مرحوم حافظ شیرانی لکھتے ہیں ”جب مثنوی کے میدان ہی میں شیخ نظامی سلاطین کی مدح سرائی سے باز نہیں آئے تو قصائد کے میدان میں خدا جانے کیا قیامت ڈھانے ہوں گے“۔ لیکن اس کے ساتھ ہی کہتے ہیں کہ آیا انہوں نے قصائد لکھے بھی یا نہیں۔ عوق کے مطابق ”مثنویاں یاد گار ہیں ہالی جنس کلام سنی نہیں گئی۔ خود نظامی کے بیان سے معلوم ہوتا ہے کہ غزلیں اور ضرورتاً قصائد بھی لکھے ہیں۔ انہوں نے اپنے دیوان کا ذکر بھی کیا ہے لیکن آج سب ذخیرہ ناپید ہے“۔ چونکہ قصیدے نہیں ملتے ”اس لیے نہیں کہا جاسکتا کہ ان کا انداز مداحیہ تھا یا حکمیہ“۔

جبین میں والد کا سایہ سر سے اٹھ گیا۔ والدہ ایک کرد خاندان کی رئیسہ تھیں اور ان ہی نے ان کی تعلیم و تربیت کی۔ بقول شیرانی ان

کی تین بیویاں تھیں ، اور اگر زائد بھی ہوں تو تعجب نہیں ۔ لیکن یہ سب کنیزیں تھیں اور سب کا انتقال ان کی زندگی میں ہوا ۔ زیادہ بد نصیبی کی بات یہ ہے کہ مشویاں بیویوں کے حق میں منحوس ثابت ہوئیں ۔ یعنی ہر مشوی کے دوران ایک بیوی فوت ہوئی ۔ اولاد میں صرف ایک فرزند کا آنہوں نے ذکر کیا ہے جس کا نام مجد تھا ۔ ان کے سوا کوئی اور اولاد نہ تھی ۔

ان کی تاریخ وفات کے متعلق اختلاف ہے ۔ تاہم بقول رضا اگر ہم ان کی تاریخ ولادت ۵۵۳ء کے لگ بھگ اور عمر ۶۸ برس قبول کر لیں تو پھر ۵۹۱ء تاریخ وفات جانا چاہیے اور شفیق کے مطابق ۵۹۹ء بمصر ساڑھے تریسٹھ برس (سعید نفیسی کے مطابق ۵۹۸ء) گنجہ ہی میں وفات پائی اور وہیں مدفون ہوئے ۔ ان کا مدفن قاچاری عہد کے وسط تک موجود تھا ، اس کے بعد وہرائی کی حالت سے دو چار ہوا ۔ آخر آذر ہائیجان (روسی) کی مقامی حکومت نے اس کی مرمت وغیرہ کروائی ۔ ان کا ایک مجسمہ بھی باکو شہر میں نصب ہے ۔

نظامی کی شہرت ان کی باج مشویوں کے سبب ہے جنہیں 'خمسہ نظامی' یا 'پنج گنج' کہا جاتا ہے ۔ (ان کا ذکر آگے آئے گا) ۔ ان کے علاوہ ایک دیوان بھی تھا جس کے کچھ شعر مختلف بیاتوں وغیرہ سے دستاب ہوئے ہیں ۔ وحید دستگردی مرحوم نے ان اشعار کو گنجینہ گنجوی کے نام سے فراہم کیا ہے ۔ آقائے سعید نفیسی نے بھی ان کا 'دیوان قصائد و غزلیات' شائع کیا ہے ۔

(مزید تفصیل کے لیے ملاحظہ ہو : تاریخ ادبیات در ایران از دکتر ذبیح اللہ صفا جلد دوم - شعر المعجم جلد ۱ ، تاریخ ادبیات ایران از شفیق ، تہران ۱۳۴۲ شمسی ، دیوان قصائد و غزلیات نظامی گنجوی ، شامل احوال و آثار نظامی ، از استاد سعید نفیسی مطبوعہ تہران ۱۳۳۸ ش ، تنقید شعر المعجم از حافظ محمود شیرانی) ۔

۳۔ سکندر نامہ ۔ یہ نظامی کی ہائیمیں مشوی اور دس ہزار باج سو اشعار (نفیسی کے مطابق ۱۰۸۰۰ اشعار) اور دو حصوں پر مشتمل ہے ۔

پہلے حصے کا نام 'شرف نامہ' (۱۰۰ اشعار) اور دوسرے کا اقبال نامہ (۳۰۰ اشعار) ہے۔ انہیں 'سکندر نامہ بڑی' اور 'سکندر نامہ چھری' بھی کہتے ہیں۔ یہ کتاب انہوں نے اتابک اعظم نصرتہ الدین ابوبکر بن عبد جہان پہلوان کے نام، جو آذر بائیجان کا اتابک تھا، معنون کی۔ سکندر نامہ کے بعض نسخوں میں دو دیگر امیروں کا بھی ذکر آیا ہے جس سے پتا چلتا ہے کہ یہ مثنوی دو تین مرتبہ دو تین امرا کے نام معنون ہوئی، لیکن بعد میں وہ اشعار باہم مخلوط ہو گئے۔ اس کی تاریخ تصنیف ۵۹۹ھ کے لگ بھگ ہے۔

داستان اسکندر پہلے فردوسی نے شاہنامہ میں منظوم کی تھی۔ اس نے جو کچھ چھوڑا تھا، آجے نظامی نے منظوم کیا۔ شرف نامہ میں اسکندر کی ولادت سے لے کر اس کی فتوحات اور روم کو واپسی تک کے واقعات مندرج ہیں۔ اقبال نامہ میں اسکندر کے علم و حکمت، اس کی پیغمبری، بڑے بڑے حکما کے ساتھ اس کی مجالس، انعام زندگی اور اس کی مجالس میں شریک ہونے والے حکما کے 'انعام روزگار' کا تذکرہ ہے۔ سکندر نامہ کا آغاز اس شعر سے ہوتا ہے :

”خدا یا جہان بادشاہی تر است ز ما خلعت آہد خدائی تر است“

(سکندر نامہ صفحہ ۲ مطبع حسنی میر حسن رضوی لکھنؤ مطبوعہ

۱۲۷۳ھ۔ صفا جلد دوم صفحہ ۸۰۳ بعد۔ شفق صفحہ ۲۳۶۔ دیوان قصائد و غزلیات نظامی گنجوی صفحہ ۷۳)

۳۲۔ مخزن اسرار۔ نظامی کی سب سے بلی مثنوی جو کوئی ۲۲۶۰

(نقشبے کے مطابق ۲۳۰۰) اشعار پر مشتمل اور فخر الدین جہرام شاہ بن داؤد کے نام معنون ہے، جو ارزنجان کا حکمران اور سلجوق بادشاہ قلیج ارسلان کا ہاجنادر تھا۔ فخر الدین نے اس کے عوض نظامی کو پانچ ہزار دینار اور پانچ خچر انعام میں دیے۔ یہ مثنوی ۵۷۰ھ (نقشبے کے مطابق ۵۵۲ھ) کے لگ بھگ لکھی گئی اور بیس مقالوں پر مشتمل ہے جن میں ہند و موعظت و حکمت کا بیان ہے۔ بقول صفا یہ مثنوی ”از آسمات مثنویہای فارسی..... است“۔ اس کا آغاز اس شعر سے ہوتا ہے :

ہمت کلید در گنج حکیم بسم الله الرحمن الرحيم

(صفا جلد دوم صفحہ ۸۰۱ ، ۸۰۲ - شفیق صفحہ ۲۳۳ ، ۲۳۴ -  
خزن اسرار مطبوعہ نول کشور صفحہ ۲ - دیوان.....نظامی گنجوی صفحہ ۷۷)

۳۳ - ہفت پیکر - ہفت پیکر یا بہرام نامہ یا ہفت گنبد ، نظامی کی  
چوتھی مثنوی ہے جو ۵۱۳۶ (نقیمی کے مطابق ۵۶۰۰) اشعار پر مشتمل  
اور مراغہ کے حکمران علاء الدین کرپ ارسلان کے نام منسوب ہے -  
(شفیق نے اشعار کی تعداد ۶۰۰۰ دی ہے) ۵۶۹۲ میں لکھی گئی - یہ  
مثنوی ساسانی دور کے بادشاہ بہرام پنجم (جسے بہرام گور بھی کہا جاتا  
ہے) کی داستان پر مشتمل ہے - یعنی پہلے اس کے بچپن اور جوانی سے لے  
کر تخت نشینی تک کا تذکرہ ہے - پھر ہفت اقلیم کے بادشاہوں کی سات  
لڑکیوں سے اس کی شادی کی داستان ہے - بہرام نے ہر ایک کے لیے  
علیحدہ علیحدہ ایک خاص رنگ کا گنبد بنوایا تھا - ہر روز وہ ایک  
دلہن کے پاس مہمان رہتا اور وہ دلہن اسے ایک کہانی سناتی - یہ سات  
داستانیں جو سات دلہنوں کی زبانی بیان ہوتی ہیں ، خاص دلچسپ ہیں -  
ان داستانوں کے بعد بہرام کی غفلت کے سبب اس کی سلطنت کے انتشار  
کا ذکر ، ایران پر چین کے حملے ، اور رعیت پر بہرام کے وزیر کے  
ظلم کا بیان ہے - آخر میں بتایا ہے کہ کس طرح وہ ایک گورخر کا  
بیچا کرتے ہوئے ایک غار میں گھسا اور پھر واپس نہ آیا -

اس مثنوی کا پہلا شعر یہ ہے -

”ای جهان دیدہ بود خویش از تو هیچ بودی نبودہ پیش از تو“

(صفا جلد دوم صفحہ ۸۰۳ ، ۸۰۴ - شفیق صفحہ ۲۳۵ - ہمت پیکر  
صفحہ ۲ - دیوان.....نظامی گنجوی صفحہ ۱۰۱)

۳۴ - شیرین و خسرو - نظامی کی دوسری مثنوی ہے - ۵۵۷۶ میں  
مکمل ہوئی - نقیمی کے مطابق ۵۷۶ میں شروع اور ۵۸۷ میں مکمل ہوئی -  
اس مثنوی میں نظامی نے دو تین امرا کے نام لیے ہیں - بظاہر یہ مثنوی  
شمس الدین بہمنی جہان پھوان بن ابلدکز کے نام معنون اور ۶۵۰۰ اشعار  
پر مشتمل ہے - نقیمی نے اشعار کی تعداد ۷۷۰۰ لکھی ہے -



ساسانی دور کے بادشاہ خسرو پرویز اور شیریں کے معاشرے کی داستان ہے۔ اس سے پہلے فردوسی اس داستان کو شاہنامہ میں منظم کر چکا ہے۔ علاوہ ازیں جاحظ نے 'المحاسن و الاضداد' اور ثعالبی نے 'مغر اخبار ملوک الفرس' میں بھی یہ داستان بیان کی ہے۔ ان کتب کے مطابق شیریں ایک ارمی کنیز تھی اور ان کے عشق کا آغاز هرمز (خسرو کا باپ - ۵۷۹ء میں تخت نشین ہوا - ۵۹۰ء میں مارا گیا) کے عہد میں شروع ہو گیا تھا۔ لیکن نظامی کی 'خسرو و شیریں' میں اس شیریں کو ارمی شہزادی بتایا گیا ہے۔

اس کا آغاز اس شعر سے ہوتا ہے :

خداوند ادرتوفیق بکشای نظامی را رہ تحقیق بنہای  
(صفا جلد دوم صفحہ ۸۰۲ - شفق صفحہ ۴۴ - خسرو و شیریں  
صفحہ ۲ - خلاصہ تاریخ ایران صفحہ ۷۷ ، ۸۸ - دیوان... نظامی گنجوی  
صفحہ ۷۸ ، ۹۲)

۳۵ - لیلی و مجنون - نظامی کی تیسری مثنوی ، ۵۵۸ء میں شروانشاہ اہوالمظفر آخستان کے فرمان پر لکھی گئی - اس نے یہ نام لکھ کر نظامی کے پاس قاصد بھیجا تھا - چنانچہ نظامی نے یہ عشقیہ داستان منظوم کر کے اسی کے نام منسوب کی - یہ مثنوی ۵۷۰ء (نہیسی نے ۵۱۰۰ اشعار اور شفق نے چار ہزار لکھا ہے) آیات پر مشتمل ہے اور چار ماہ سے بھی کم مدت میں لکھی گئی - اس میں وہ بعد میں بھی تجدید نظر کرتا رہا - اور اس طرح ۵۵۸ء تک اس میں کٹ چھانٹ وغیرہ ہوتے رہے -

یہ داستان مجنوں (قیس بن ملوح بن مزاحم) جو قبیلہ بنی عامر سے تھا ، اور اسی قبیلے کی لیلیٰ بنت سعد کی عشقیہ اور عرب کی قدیم داستان ہے - نظامی سے پہلے بھی عرب و عجم کے کئی ایک ادبا نے اس کی طرف اشارہ کیا ہے - نظامی نے اس داستان میں کئی ایک تصرفات کئے - اس کا پہلا شعر یہ ہے :

”ای نام تو بہرین سر آغاز ی نام تو نامہ کی کم باز“

(حیفا جلد دوم صفحہ ۸۰۳ - شقی صفحہ ۲۳۳ ، ۲۳۵ - لیالی مجنوں صفحہ ۶ - دیوان نظامی گنجوی صفحہ ۹۳)

۳۶ - قرآن السعیدیں - امیر خسرو کی سب سے پہلی مثنوی ہے جو انہوں نے ۵۶۸۸ میں ۳۶ برس کی عمر میں تصنیف کی - اس مثنوی میں معزالدین کیقباد (۵۶۸۶ - ۵۶۸۸) اور اس کے باپ نصیرالدین محمود بغرا خان بن شہاۃ الدین بلبن کا قصہ ہے ، جو بقول مولانا شبلی نہایت پیہودہ ہے یعنی باپ بیٹوں کی غالفانہ خط و کتابت -

قصہ یوں ہے کہ بلبن کے مرنے پر کیقباد تخت نشین ہوا - اس وقت اس کا باپ لکھنؤ میں خود مختار آزاد حکمران بنا رہا - تخت نشینی کے بعد جب کیقباد عیش و نشاط میں مشغول ہوا تو باپ نے اسے شفقت آمیز غلطو لکھ کر خطات سے بیدار کرنا چاہا - لیکن بیٹے نے باپ کی نصیحتوں کا کچھ خیال نہ کیا - باپ نے صورت حال بگڑنے دیکھی تو بیٹے کو راہ راست پر لانے کے لیے لشکر لے کر لکھنؤ سے اودھ کی طرف آیا - ادھر بیٹے کا مختار کل نظام الدین ہارہک دہل سے فوج لے کر ادھر بڑھا - ہارہک نے دریائے -رجو کے قریب ڈیرے لگائے - یہیں بعد میں کیقباد بھی پہنچ گیا - دریا کے دوسری جانب بغرا خان کی فوج تھی - ایک روز باپ نے بیٹے کو سیر و تفویج کرنے دیکھا تو غایت محبت پورا تہ میں اس کی آنکھوں سے آنسو جاری ہو گئے اور ایک حاجب کو کشتی میں بھیجا کہ اس کی طرف سے بیٹے کو شوق ملاقات کا پیام دے - اس طرح کبھی ادھر سے کوئی گیا کبھی ادھر سے کوئی آیا اور آخر دوسرے روز بغرا خان اپنے بیٹے کے یہاں گیا - کیقباد نے باپ کی آمد میں اپنا دربار خوب آراستہ کیا اور جب دونوں ایک دوسرے سے مل کر بغلگیر ہونے تو دہر تک زار و قطار روتے رہے - پھر باپ نے اسرار کر کے بیٹے کو تخت پر بٹھایا اور خود درباری رسم کے مطابق دست بستہ تخت کے سامنے کھڑا ہوا ، لیکن کیقباد تخت سے فوراً اتر آیا - پھر اسراء نے دونوں بادشاہوں پر نعل و کھنر بھراور کیے - بعد ازیں جشن منائے گئے -

آخر باب نے بیٹے کو بہت سی نصیحتیں کیں اور رموز حکمرانی بتائے۔ پھر اس سے وداع ہو کر لکھنؤ کا رخ کیا۔ کیشاد دہلی کی طرف چلا گیا۔ دہلی پہنچ کر اس نے امیر خسرو کو بلا کر اس تاریخی ملاقات کو منظرِ عمر کی فرمائش کی۔

مولانا شبلی کے مطابق اس مثنوی کی بڑی خصوصیت یہ ہے کہ ”نظم اور لطائف نظم کی پابندی کے ساتھ تاریخی حقیقتیں تمام ملحوظ رکھی گئی ہیں۔ اس طرح کہ کوئی نثر لکھتا تو اس سے بڑھ کر ان باتوں کو نہ لکھتا۔“

بقول سید حسن برنی، ”پوری مثنوی عشرت کے رنگ میں ڈوبی ہوئی اور سراپا مرقع عیش ہے۔ لیکن اس سے اس زمانہ کے تمدنی حالات اس قدر معلوم ہوتے ہیں کہ اس عہد کی تہذیب و ثقافت کا بھی یہ مرقع ہے۔ یہ مثنوی فارسی لٹریچر میں اپنا جواب نہیں رکھتی اور اپنے رنگ میں بالکل انوکھی کتاب ہے۔ اس مثنوی کے لیے خسرو کے سامنے کوئی نمونہ موجود نہ تھا اور خسرو کے بعد اس کا جواب بھی نہیں لکھا گیا۔“

اس مثنوی کی ہر وہی ہے جو نظامی کی ”غزل الاسرار“ کی ہے۔ لیکن خسرو نے اس میں اتنی مختلف قسم کی نئی باتیں پیدا کر دی ہیں کہ یہ اپنے رنگ کی ایک خاص مثنوی ہو گئی ہے۔ مثنوی میں غزل اور قصیدہ کا لطف بھی پیدا کیا گیا ہے۔ ”جہاں غشکی پیدا ہونے لگتی ہے وہاں موقع سے اس طرح مختلف بیروں کی غزلیں آ جاتی ہیں کہ یہ غشکی رنگینی میں بدل جاتی ہے۔ مثنوی کی ابتدا قصیدہ کے رنگ کے اشعار سے ہوتی ہے۔“ پہلا شعر یہ ہے :

شکر گویم کہ بتولیتی خداوند جہاں

بر سر نامہ ز توحید نوشتم عنوان

(لائف اینڈ ورکس آف امیر خسرو از محمد وحید مرزا صفحہ ۱۷۷ -

قرآن السعدین ۱۲۸۷ء صفحہ ۲ - بزم مملوکیہ صفحہ ۳۲۳ - ۳۲۶

۳۳۰ - شعر العجم جلد دوم صفحہ ۱۲۵، ۱۳۹، ۱۴۱)

۳۷ - مطلع الانوار - امیر خسرو نے خمسہ نظامی کا جو جواب لکھا ، اس سلسلے کی سب سے پہلی مثنوی اور نظامی کی 'مغزن الاسرار' کا جواب ہے - یہ مثنوی امیر نے سلطان علاء الدین خلجی کے نام پر لکھی - دو مثنویوں میں انجام پذیر ہوئی - سال اختتام ۸۹۸ھ ہے -

اس مثنوی میں تصوف کے مضامین ہیں - یہ بیس ابواب پر اور ہر باب ۱۲۵ اشعار پر مشتمل ہے - ہر مضمون کے بیان کے بعد آخر میں ایک داستان ہے - تمام ابواب اور حمد و ثنا وغیرہ کے اشعار کی تعداد ۳۳۱ ہے - آغاز اس شعر سے ہوتا ہے :

خطبہ قدس ست بملک قدیم      بسم الله الرحمن الرحيم

(شعرالعجم جلد دوم صفحہ ۱۲۵ - لائف اینڈ ورکس آف امیر خسرو صفحہ ۱۹۳ - مطلع الانوار مطبوعہ نولکثور ۱۳۰۳ھ صفحہ ۲)

۳۸ - ہشت ہشت - امیر خسرو کی سب سے آخری مثنوی اور 'ہفت ہیکر' نظامی کا جواب ہے اور اس میں اس کی شاعری بخوبی اور پرکھری کی اخیر حد تک پہنچ گئی ہے - اس میں جو خاص بات ہے وہ بقول شیل واقعہ نگاری کا کمال ہے - ساری مثنوی فرضی حکایات سے پر ہے - لیکن خسرو نے اس میں یہ التزام کیا ہے کہ "جو واقعہ لکھا جائے اس کے نہایت چھوٹے چھوٹے جزئیات ، جن کے ادا کرنے سے زبان قاصر ہونی جاتی ہے ، ادا کئے جائیں - تمام کتاب کا یہی انداز ہے اور اس خصوصیت کے لحاظ سے فارسی زبان کی کوئی مثنوی اس کا مقابلہ نہیں کر سکتی" -

مثال کے طور پر اس میں ایک قصہ ہے کہ حسن ایک سناڑ تھا ، اسے بادشاہ نے کسی جرم کی بادشاہ میں ایک اولیٰ لاث پر چڑھوا دیا - حسن کی بیوی لاث کے پاس گئی ، تو حسن نے لاث پر سے کہا کہ بازار سے ریشم اور نقد لے آؤ - جب وہ دونوں چیزیں لے آئی تو وہ اوپر سے بولا کہ "ریشم کے تار کے سرے پر تھپکا کر کسی چوٹی کے منہ میں ، جو لاث پر چڑھ رہی ہو ، دے دو ، اور خود جلد جلد تار کی گولی کھولتی جاؤ" - چنانچہ اس نے ایسا ہی کیا - چوٹی

تار کو لیے ہوئے اوپر بڑھتی چلی گئی۔ جب حسن کے قریب پہنچی تو اس نے تار کو لیے کر اس سے رسی ہٹی اور پھر ایک خاص تدبیر سے اس کے سہارے نیچے آئرا۔ وغیرہ۔

یہ ۱۰ شوی ۷۰۱ھ میں مکمل ہوئی اور ۳۳۸۲ اشعار پر مشتمل ہے (وحد مرزا کے مطابق ۳۳۵)۔ قبل از اسلام ایران کے ساسانی بادشاہ ہرام گور کی عتبہ داستان ہے۔

اس کا آغاز اس شعر سے ہوتا ہے :

ای کشایندہ خزائے جود      نفس بیوند کارگاہ وجود

(شعر المعجم جلد دوم صفحہ ۱۲۶ - صفحہ ۱۴۶ - ۱۴۷ - لائف اینڈ ورکس ..... صفحہ ۲۰۱، ۲۰۲ - ہشت بہشت امیر خسرو مطبوعہ نولکشور ۱۳۹۰ھ صفحہ ۲)

۳۹ - اعجاز خسروی - امیر خسرو نے ۷۱۹ھ میں لکھی - اسے رسائل الاعجاز بھی کہتے ہیں - تین جلدوں پر مشتمل ہے - اس میں نثر نویسی کے اصول و قواعد منضبط کیے اور سیکڑوں صنعتیں اختراع کی ہیں - علاوہ ازیں یہ کتاب صنایع و بدایع پر مشتمل ہے - اس میں پانچ رسالے (با ایواب) ہیں - جن میں سے چار ۶۸۴ھ میں مکمل ہو چکے تھے - پانچواں رسالہ جو خطوط پر مشتمل ہے ، بعد میں اس کتاب میں شامل کیا -

(شعر المعجم جلد دوم صفحہ ۱۲۷ - نثار، علوم اسلامی ... بحیر صفحہ ۱۵۰ - لائف اینڈ ورکس آف امیر خسرو صفحہ ۲۱۶)

۴۰ - بحیر الدین یوسفانی - ابو المکرم بحیر الدین ، تخلص بحیر - آذر بائیجان کے شال میں یوسفانی کا رہنے والا اور ماں کی طرف سے حبشی نژاد تھا - اس کی زندگی کے حالات معلوم نہیں - اتنا مسلم ہے کہ وہ شاعری وغیرہ میں خاقانی کا شاگرد تھا - لیکن بعد میں کسی بنا پر دونوں میں ٹھن گئی اور دونوں نے ایک دوسرے کی ہجو میں اشعار کہے - اس معاملے میں بحیر اپنے استاد سے دو قدم آگے ہی رہا -

بجیر آذر بائیجان کے اتابکوں ، یعنی شمس الدین ایلدگز (۵۵۵ - ۵۶۸) نصرۃ الدین جہاں پہلوان پد بن ایلدگز (۵۶۸ - ۵۸۹) اور قزل ارسلان عثمان بن ایلدگز (۵۸۱ - ۵۸۷) وغیرہ کے درباروں سے وابستہ رہا ۔

بقول دولت شاہ آسے ایلدگز کا تقرب حاصل اور وہ نہایت پر مامور تھا ۔ لیکن درباری شعرا اس سے حسد کھانے لگے جس کے سبب آسے اصفہان کے دیوان سے مالہ وغیرہ کی رفوم حاصل کرنے کے لیے اصفہان بھیجا گیا ۔ وہاں وہ اس شہر کے شعرا سے آجہ بڑا اور اصفہان کی ہجو کہی ۔ جواب میں وہاں کے شعرا نے اس کی ہجو کہی اور اسے تکلیف بھی پہنچائی ۔

قزل ارسلان نے شروع شروع میں اس کی بڑی قدر کی ۔ لیکن بعد میں کسی بنا پر آسے چھوڑ کر دوسرے شعرا اثر اخسیکتی اور جمال الدین وغیرہ کو دربار میں جگہ اور بجیر پر برتری دی ۔

اس کی تاریخ وفات میں اختلاف ہے ۔ ہدایت نے ۷۷۵ھ لکھا ہے ۔ کسی نے ۵۸۶ اور کسی نے ۵۶۸ وغیرہ ۔ بہر حال صفا اور شفق کے قریب ۵۸۶ زیادہ ترین سحت ہے ۔ بعض تذکرہ نویسوں کے مطابق آسے اصفہان کے عوام اور اویاشوں نے قتل کر دیا تھا ۔

اس کا دیوان باج ہزار اشعار پر مشتمل ہے ۔ وہ اپنے دور کا خوش ذوق اور 'نیکو سخن' شاعر تھا ۔ تذکرۃ الشعرا میں ہے کہ امیر خسرو نے آسے خاقانی پر ترجیح دی ہے ۔

(صفا جلد دوم صفحہ ۲۱ - ۲۳ - شفق صفحہ ۲۲۵ ، ۲۲۶ - تذکرۃ الشعرا مؤلفہ عبدالغنی غنی مطبوعہ علی گڑھ صفحہ ۱۱۹)

۳۱ - صائب - مرزا پد علی نام ، صائب تخلص - اس کا تعلق ایک معزز خاندان سے تھا اور اس کا باپ مرزا عبدالرحیم ایک مشہور تاجر تھا ۔ بقول شبلی ولادت تبریز میں ہوئی ۔ صاحب آتشکدہ کے مطابق وہ اصفہان کے پاس ایک دیہات عباس آباد میں پیدا ہوا تھا ۔ اسی

سبب سے آئے اصفہانی بھی کہتے ہیں اور تبریزی بھی۔ سال ولادت ۱۰۱۰ء کے لگ بھگ ہے۔ لشو و سما اور ترویث اصفہان ہی میں ہوئے۔ شعر و شاعری سے آئے قدوں مناسبت تھی۔ اس کے باوجود مذہبی خیالات اس پر غالب نہ تھے۔ چنانچہ آغاز شباب میں مکہ کا سفر کیا۔ واپسی پر مشہد مبارک کی زیارت کی۔

شاعری کی باقاعدہ تعلیم مشہور شاعر حکیم رکنا مسیح کاشی اور حکیم شفا فی سے حاصل کی۔ کم عمری ہی میں وارد ہند ہوا اور شاہجہان کے دربار میں رسائی حاصل کی۔ شاہجہان نے آئے ہزاری منصب کے علاوہ مستعد خان کا خطاب بھی دیا تھا۔ شاہجہان ہی کے دربار میں اس کی ملاقات مشہور تیموری امیر ظفر خان دیوان دکن وغیرہ (اس کا ذکر کسی دوسرے حاشیے میں ملاحظہ ہو) سے ہوئی۔ اس نے اس کی شاگردی اختیار کی۔ ان کے تعلقات اتنے گہرے ہو گئے کہ دونوں کے نام ساتھ ساتھ لیے جاتے ہیں۔

ظفر خان اور دوسرے امراء دربار کے خوان کرم سے فیض یاب ہوا۔ ہند میں آئے آئے ابھی تھوڑا ہی عرصہ ہوا تھا کہ اس کا ستر سالہ باپ آئے ایران واپس لے جانے کے لیے وارد ہند ہوا۔ اس موقع پر صائب کو اپنے مدوح و حسن ظفر خان سے مجبوراً رغبت لینا پڑی۔ اس کا اظہار اس نے ایک مدحیہ قصیدہ میں کیا جس کا مطلع یہ ہے :

”شش سال بیش رفت کہ از اصفہان بہند  
گفتادہ است توسن عزم مرا گزار“

اصفہان واپس پہنچا تو شاہ عباس ثانی نے آئے اپنے دربار کا ملک الشعرا مقرر کیا۔ لیکن جب سلطان صفوی عباس کا جانشین بنا تو وہ کسی بات پر اس سے ناراض ہو گیا اور تمام عمر اس سے خطاب نہ کیا۔ اس نے اخیر زندگی تک ایران سے قدم باہر نہ نکالا اور بظاہر ایک ہر سکون زندگی بسر کرنے کے بعد ۱۰۸۰ء میں اصفہان میں وفات پائی۔ ”صائب وفات یافت“ (۱۰۸۰ء) مادۃ تاریخ ہے۔

صائب بڑا خوددار، باہند وضع، پاکیزہ خو اور منکسر المزاج تھا۔

وہ اپنے معاصر ہندی شعرا کے نام اپنی غزلوں کے مقطعوں میں لایا اور اس نے ان کی غزلوں پر غزل لکھنا گوارا کیا، جب کہ دوسرے ایرانی شعرا ہندوستانی شعرا کو درخور اعتنا ہی نہ جانتے تھے۔

بقول علامہ شبلی ایران کی شاعری اس پر ختم ہو گئی۔ اگرچہ اس کے بعد بھی شعرا گزرے ہیں، لیکن وہ شہار کے قابل نہیں۔ اس کے برعکس مجمع الفصحا کے مؤلف کا یہ کہنا ہے کہ شاعری میں یہ ایک عجیب طرز کا سائل تھا جو اب مستفیدہ نہیں۔

براؤن کے لفظوں میں ”مختصر یہ کہ عربی کی طرح صائب بھی ان شعرا میں ہے جن کی ہندوستان اور ترکی میں تو بڑی قدر ہوتی ہے، لیکن ایران میں انہیں کوئی با وقعت نہیں سمجھتا۔“

اس کے اشعار کی تعداد ایک لاکھ بیس ہزار ہے۔

(شعرالعجم جلد ۳ صفحہ ۱۶۹-۱۷۵ مطبوعہ اعظم گڑھ۔ براؤن جلد چہارم اردو ترجمہ از سید وہاج الدین احمد کنتوری صفحہ ۳۷۷-۳۷۹۔ مجمع الفصحا جلد ۲۔ صفحہ ۲۴۰۔ بحوالہ براؤن جلد ۲۔ شفیق صفحہ ۳۷۰-۳۷۱۔ ”مختصری در تاریخ ..“ اردو ترجمہ صفحہ ۱۵۶)

۴۲۔ طوطی نامہ۔ ضیاء الدین غزنوی کی تصنیف جو ان کی حیات دوام کا باعث بنی۔ یہ کتاب اصل میں سنسکرت میں لکھی گئی۔ اس کا نام ’شک سپ تی‘ تھا۔ مولانا کی تصنیف اس سنسکرت کتاب کا براہ راست ترجمہ نہیں ہے۔ البتہ ہو سکتا ہے طوطی نامہ لکھتے وقت اصل سنسکرت نسخہ ان کے پیش نظر رہا ہو۔ شک سپ تی کا جو فارسی ترجمہ مولانا نے چلے ہوا تھا، اس کی عبارت مغلی اور پیچیدہ تھی۔ مولانا نے صرف یہ کام کیا کہ اس عبارت کو سلیس اور آسان کر دیا۔ اس ترجمے میں ۷۰ کی بجائے ۵۲ کہانیاں تھیں اور عبارت میں ہندی الفاظ زیادہ تھے۔ مولانا نے ان میں سے بہت سی فعلی کہانیاں نکال دیں اور ان کی جگہ دوسری کہانیاں لکھ کر شامل کر دیں۔ اس کتاب سے وہ ۱۳۴۰ء میں فارغ ہوئے۔



سنسکرت کی کتاب میں ہیرو کے باپ کا نام ہریت تھا ، ہیرو کا مدن سین اور ہیروئن کا پر بھائی ۔ مولانا نے ان کی جگہ علی الترتیب مبارک ، میمون اور عجستہ نام رکھے ۔

دوسری تبدیل یہ کی کہ سنسکرت کی تصنیف میں لے کے کا اہام طریقہ تھا ۔ انہوں نے حزنہ کر دیا ۔ یعنی وہاں ہیرو اور ہیروئن آخر میں خوشی و آرام کے ساتھ رہنے لگے اور یہاں میمون نے عجستہ کو مار ڈالا اور خود تارک الدنیا ہو بیٹھا ۔

(بحوالہ توتا کہانی ، مقدمہ "ب" صفحہ ۱۰ ، ۱۱)

۴۴ - بخشی - ضیاء الدین بخشی ، سلطان محمد تغلق (۷۲۵ھ - ۷۵۲ھ) کے عہد کی ایک بہت ہی کمال شہریت تھی ۔ آپ کے بزرگ بخشی سے آ کر ہدایوں میں اقامت گزریں ہو گئے تھے ۔ اسی سبب سے یہ ضیاء الدین بخشی ہدایوں کہلانے ۔ صوفی مشائخ اور شیخ فرید الدین ناگوری کے مرید تھے ، جو حمید الدین ناگوری کے خلیفہ و نیرہ تھے ۔ بقول عبدالحق محدث ، بخشی خواجہ نظام الدین اولیا کے نہ تو معتقد تھے ، اور نہ منکر ۔ بخشی بہت اچھے ادیب ، کئی کتابوں کے مصنف اور اعلیٰ ہائے شاعر تھے ۔ کئی ایک تصنیفات آپ سے یاد گار ہیں ، جن کا تذکرہ اس سے پہلے ہو چکا ہے ۔ لیکن جس کتاب نے آپ کو حیات دوام بخشی وہ "طوطی نامہ" ہے ۔

مولانا ضیاء کو طب میں دسترس ہونے کے علاوہ ابن موسیٰ میں بھی بڑی مہارت حاصل تھی ۔ مولانا شہاب الدین مہرہ کے سامنے زانوئے تلمذتہ کیا تھا ۔ عربی اور فارسی کے علاوہ سریانی زبان سے بھی بلد تھے ۔ سنسکرت میں بھی واقفیت بہم پہنچاتی تھی ۔

۷۵۱ھ (۱۳۸۰ء) میں نظام ہدایوں وفات پائی اور شہر سے جانب غرب دفن ہوئے ۔

(تحفة الفضلاء فی تراجم الکملاء صفحہ ۹۷ - قاموس المشاہیر جلد دوم صفحہ ۴۴ - رسالہ اردو اپریل ۱۹۲۳ء صفحہ ۹۰۴ - رسالہ برہان فروری ۱۹۵۶ء صفحہ ۷۷ - اردو کے قدیم صفحہ ۱۲۴ - فہرست مخطوطات

فارسی برائے میوزیم جلد ۲ صفحہ ۳۰۷-۱۰۷، بحوالہ توتا کہانی مطبوعہ مجلس ترقی ادب لاہور مقدمہ ”ب“ از جناب ڈاکٹر وحید قریشی صفحہ ۱۰۹ - اخبار الاخبار صفحہ ۱۰۵)۔

۴۴ - مولانا حسین واعظ کاشفی - مولانا کمال الدین حسین واعظ - واعظ پیشہ اور سبزواری کے رہنے والے تھے - لیکن سکونت ہرات میں رہی - قہ - تفسیر ، حدیث ، نجوم ، حکمت اور ادب میں اپنے دور کے بے مثال تھے - صوفی مشرب اور سلسلہ نقشبندیہ کے پیرو تھے -

یہ قول صاحب روضۃ الصفا آواز بڑی دل کش اور لطیف ہائی تھی - جمعہ کی صبح کو دارالخلافت (ہرات) میں وعظ کیا کرتے - نماز جمعہ کے بعد مسجد جامع علی شیر میں جا کر بھی کام کرتے - سوموار کو مدرسہ سلطان میں ، بدھ کو پیر محمد خواجہ ابوالولید احمد کے مزار پر جا کر وعظ کرتے - اور ایک زمانے میں جمعرات کے روز خطبہ سلطان احمد میرزا میں وعظ کہتے رہے - ۹۱۰ھ میں وفات پائی - کثیر التالیف اہل قلم میں سے ہیں ، اور گونا گوں مسائل پر بیسیوں کتب یادگار چھوڑی ہیں ، ان میں سے انوار سہیلی ، مخزن الاشیا ، روضۃ الشہداء ، اخلاق حسنی ، مواہب علیہ ، اور لب لبالب مثنوی خاص طور پر قابل ذکر ہیں -

(روضۃ الصفا جلد ۷ صفحہ ۸۹ - ۹۰ - مختصری در تاریخ بھول نظم و نثر فارسی، از صفا اردو ترجمہ مطبوعہ ہشاور صفحہ ۱۲۳ ، ۱۲۵ - براؤن جلد ۳ اردو ترجمہ صفحہ ۷۰۶)۔

۴۵ - انوار سہیلی - جیسا کہ اوپر مذکور ہوا یہ حسین واعظ کاشفی کی تصنیف ہے - یہ کتاب در اصل کلیلہ و دمنہ کا ترجمہ اور اس کا لیا روپ ہے - یہ چودہ ابواب پر مشتمل ہے - اس کی طرز انشا مصنوع اور متکلف ہے - اس میں اخلاق کے اصولوں کو حکایات کے رنگ اور جانوروں کی زبان میں بیان کیا گیا ہے - یہ کتاب فارسی کی مشہور کتب میں سے ہے -

(مختصری در..... اردو ترجمہ صفحہ ۱۲۳ - تاریخ ادبیات ایران

از دکتر شفق مطبوعہ وزارت فرهنگ، صفحہ ۳۵۸۔ براؤن جلد ۳، اردو ترجمہ صفحہ ۶۵۸۔ انوار سہیلی مطبوعہ نول کشور، ۱۸۷۳ء)۔

۴۶۔ عیار دانش۔ سنسکرت کی مشہور کتاب کلیلہ و دمنہ کا فارسی ترجمہ جسے ابوالفضل نے ۵۹۹۶ء میں مکمل کیا اور عیار دانش نام رکھا۔ مولانا نیاز فتح پوری کے نزدیک یہ انوار سہیلی کا خلاصہ ہے۔

کلیلہ و دمنہ قصے کہانیوں پر مشتمل ایک اخلاقی کتاب ہے۔ جس میں مختلف جانوروں کی زبانی اخلاقی دوس دیے گئے ہیں۔ پہلے یہ سنسکرت میں تھی۔ پھر قبل از اسلام ایران میں اس کا ترجمہ پہلوی زبان میں ہوا۔ پہلوی سے اسے ابن المقفع نے عربی میں ڈھالا۔ اور فارسی میں سب سے پہلے اس کا منظوم ترجمہ فارسی شاعری کے بابا آدم رودکی نے نصر بن احمد سامانی (۳۰۶-۳۳۱ء) کے حکم سے کیا۔ پھر پچھٹی صدی ہجری کے اوائل میں ابوالمعالی نصر اللہ بن محمد بن عبدالحمید منشی نے اسے بلیغ فارسی شعر کا روپ دیا۔ نویں صدی ہجری میں ملا حسین واعظ کاشفی نے اسے انوار سہیلی کے نام سے مصنوع و متکلف فارسی میں لکھا۔ اس کے بعد ابوالفضل کی باری آتی ہے۔ ملا حسین واعظ کاشفی کا ترجمہ سخت الفاظ و استعارات کے سبب بے حد پیچیدہ اور مشکل تھا، جس کے سبب اس کا سمجھنا آسان نہ تھا۔ اکبر نے ابوالفضل کو حکم دیا کہ اصل سنسکرت کو سامنے رکھ کر ایسی عبارت میں ترجمہ کرے کہ اس کے ہندو نمناخ آسانی سے سمجھ میں آئیں۔ چنانچہ اس نے ۵۹۹۶ء میں یہ ترجمہ مکمل کیا۔ کتاب کے اختتام پر اس نے ایک خاتمہ لکھا ہے جس میں بعض نادر معانی و نکات بیان کیے ہیں۔

صفا نے غلطی سے اسکا نام بھار دانش لکھا ہے۔

(صفا جلد دوم، صفحہ ۹۳۸۔ بزم تیموریہ صفحہ ۶۵۔ شفق صفحہ ۳۵۸۔ مختصری در تاریخ اصول نظم و نثر فارسی از دکتر صفا اردو ترجمہ از ڈاکٹر نذیر میروزا برلاس، صفحہ ۱۶۳۔ نگار علوم اسلامی و علماء اسلام کیمبر صفحہ ۱۳۳)۔

۳۷ - چار دانشی - شیخ عنایت اللہ نے شاہجہان کے عہد میں لکھی - یہ کتاب بھی کابلہ و دمنہ کا ترجمہ ہے - یہ قول محمد صالح کتبہ یہ کتاب رنگین عبارتوں کے سبب 'سواد ارم' کا نمونہ ہے - اس 'کشن قبض' میں اس نے قدیم ہندوستان کے انسانوں کو فارسی عبارت میں ڈھالا ہے ، اور بہت سی 'حکایت ہائے نو آئین' لکھی ہیں کہ ہر ایک اپنی جگہ ایک 'افسانہ دل پذیر' ہے -

(عمل صالح جلد سوم صفحہ ۳۲۹)

۳۸ - کیومرث - یہ سریانی زبان کا لفظ ہے ، جس کے معنی 'میں ناطق' (زندہ گویا) کے ہیں -

شاہ کیومرث کے نسب میں بے حد اختلاف ہے - بعض کا کہنا ہے وہ مہابائل کے پوتوں میں سے تھا - غزالیؒ نے 'الصریحة الملوک' میں اسے شیثؒ کا بیٹا لکھا ہے - بعض مؤرخین کے مطابق وہ اسم بن لادو بن ارم بن سام بن نوح ہے - مؤلف غنیہ کا کہنا ہے کہ وہ بالٹ بن نوح کا ایک بیٹا تھا ، جسے عرب عامر کہتے ہیں اور عجم والے کیومرث - اور بعض کے نزدیک کیومرث سے مراد 'آدم ابوالبشر' ہے - اسے گل شاہ بھی کہتے ہیں - صاحب روضۃ الصفا کے مطابق وہ پیشدادی خاندان کا بانی تھا - پھر حال اس بات پر سب متفق ہیں کہ وہ دنیا کا سب سے پہلا بادشاہ ہے جو مسند سلطنت پر بیٹھا -

اس کے سر پر ہنسنے سے پہلے رنج مسکون میں ظلم و جور راہ پا گیا تھا - اس ظلم و جور کو دور کرنے کے لیے عقلا و اشراف کے ایک گروہ نے سوچ بچار کی اور یہ چاہا کہ دنیا کے نظم و نسق اور اولاد آدم کی فلاح و بہبود کے لیے ایک ایسا مفید اور صاحب اقتدار شخص ہو جس کی ذات عدل و انصاف کی صفات سے آراستہ ہو - چنانچہ اس سلسلے میں کیومرث کا نام پیش ہوا اور وہ تاج شاہی پہن کر سر پر آرائے سلطنت ہوا -

بادشاہ ہنسنے کے بعد اس نے گردن کشوں کو زیر کیا ، خاص و

عام کو انعام و اکرام سے نوازا۔ ظلم کو مٹایا ، ہر کس و ناکس کو اپنے عدل و احسان سے خوش رکھا ۔ محتاجوں کی حاجت پوری کرنے میں پیش پیش رہا ، اور عیبت و دبدبہ اس طرح پھیلایا کہ کسی کو بھی کسی پر ظلم کرنے کی جرأت نہ رہی ۔ جب وہ تنظیم امور سے فراغت پاتا تو سیر و سیاحت میں مشغول ہو جاتا ، اور اطراف کوہ و دشت میں خالق کی پرستش کرتا ۔

اس نے دیووں کے ایک گروہ سے ، جو پہاڑوں کی چوٹیوں پر مقیم تھے ، لڑائی کی ۔ بہت سے دیو اس کے ہاتھوں قتل ہوئے ۔ اس لڑائی میں اس کا ایک بیٹا سامک بھی مارا گیا ۔

قاضی بیضاوی نے اپنی بعض تالیفات میں لکھا ہے کہ کیوسرٹ نے دو شہر بنائے ۔ اسیطخر ، جس میں وہ بیشتر مقیم رہتا ، اور شہر دماوند ، جہاں کبھی کبھار جا کر رہتا ۔ تاریخ جعفری کے مطابق اودیہل ، فلسطین ، بابل ، قوس ، مکران ، نصیبین ، نسا ، جرجان ، حمص اور سیستان بھی اسی نے بنائے ۔ لیکن بعض مؤرخین ان میں سے کچھ شہروں کو دوسروں سے منسوب کرتے ہیں ۔

بعض مؤرخین کا کہنا ہے کہ ریشم بننے ، کاشنے اور اس سے کپڑے بنانے کا آغاز اس کے زمانے میں ہوا ، اور کپڑے سینے کا کام اس نے حضرت ادریسؑ سے سیکھا ۔ بعض کے مطابق زین ، اکام اور سواوی اس کی اختراعات میں سے ہیں ۔

اس نے ہزار سال سے زیادہ عمر پائی ۔ چالیس سال کے قریب بعض کے نزدیک تیس سال ، حکومت کی ، اور آخر میں تاج و تخت اپنے بونے ہوشنگ کے سپرد کر کے مرتے دم تک گوشہ نشین رہا ۔

(تاریخ معجم از شرف الدین فضل اللہ، مطبع مفید عام لاہور، ۱۸۹۶ء

صفحہ ۱۰۱ بعد (یہ کتاب ۷۰۰۱۱۱ ہجری میں لکھی گئی)۔ روضة الصفا مطبوعہ نول کشور جلد اول ، صفحہ ۱۶۶۔ نیز دیکھیں شاہ نامہ فردوسی مطبوعہ نول کشور جلد اول۔ براؤن ، جلد اول ، فارسی ترجمہ مطبوعہ ایران صفحہ ۱۷۰)۔

۴۹ - رستم - شاہ نامہ کے مشہور پہاوانوں میں سے ہے - زال اور روداہ کا فرزند اور مہراب کا بی کا نواسا تھا - منوجہر کے زمانے میں پیدا ہوا اور هنر و جوان مردی کی تعلیم پائی -

اس کی پہلوانی کی داستان 'پہل سفید' کے مارنے سے شروع ہوتی - اس کے بعد اس نے بے شمار مواقع پر اپنی پانچویں کے جوہر دکھائے اور فتح مندیوں سے ہم کنار ہوا، جن میں سے کچھ یہ ہیں :- اس نے 'کروہ سفید' کے قلعے کو فتح کیا جسے سام اور نورمان ایک مدت تک محاصرہ کر کے فتح نہ کر سکے تھے، کعباد کو 'کروہ البرز' سے لا کر تخت پر بٹھایا - 'ہفت خوان' طے کیے (یعنی سات منزلیں طے کرنے کے دوران مختلف مواقع اور درندوں دیووں کا مقابلہ کیا -)، مازندران کو فتح کر کے کلاؤس کو 'دہو سفید' کے جنگل سے بجات ڈالنے، مافوان کے بادشاہ سے جنگ کی اور کلاؤس کو قید سے رہا کرایا - اپنے بیٹے (مہراب) سے جنگ کر کے آئے پھانے بغیر ہی مار ڈالا، سیاوش کا بدلہ لینے کے لیے افراسیاب سے جنگ کی - (روضہ الصفا میں ہے کہ اس جنگ میں رستم صفتیں چیرتا ہوا افراسیاب تک پہنچ گیا - افراسیاب اس کے دبدبہ سے ڈر کر بھاگ کھڑا ہوا - رستم نے تعاقب کر کے اسے پکڑ لیا اور گھوڑے سے اتار لیا - پھر اس کے گلے میں رسی ڈال کر کشاں کشاں اپنے لشکر کی طرف لے آیا - افراسیاب نے راستے ہی میں، جب کہ رستم اپنے لشکریوں کی تحسین و آفرین کا جواب دینے میں مصروف تھا، سحر و افسوں کے زور سے رسی کا بند کھول کر کسی مردے کے گلے میں ڈال دیا، اور خود اپنے معسکر کی طرف بھاگ گیا - رستم اس مردے کو کھینچ کر شہر کی جانب لے آیا - وہاں پہنچ کر جب اسے پتا چلا کہ افراسیاب کی جگہ کسی مردے کو لے آیا ہے تو کعباد کے سامنے بے حد شرمندہ ہوا -) تورانیوں سے جنگ کی، لشکریوں کو مارا، خاقان چین کو گرفتار کیا، اکوان دیو سے جنگ کی - بیژن کو کنوئیں سے نکالا، اور اسفندیار سے جنگ کر کے اسے اندھا کر دیا، پھر مار ڈالا -

ان تمام جہادریوں کے بعد آخر اپنے بھائی شہاد کی غداری سے کٹوئیں

میں گرا اور شفا کو مارنے کے بعد خود بھی مر گیا ۔

(شاہنامہ ، جلد اول ، صفحہ ۸۱ ، ۹۰ بعد ۔ روضۃ الصفا جلد اول صفحہ ۱۹ ۔ راہنای ادبیات فارسی صفحہ ۱۴۳ ، ۱۴۴)

۵ ۔ اسفندیار ۔ اسفندیار یا اسفندیاز یا سپنددات ۔ گشتاسپ کا بیٹا تھا جو ایران کا بادشاہ اور آتش پرستوں کے سب سے بڑے مذہبی راہنما زردشت (زرتشت) کا پیرو تھا ۔ زرتشت ہی کے کہنے پر اسفندیار نے اس کا مذہب قبول کیا ۔

گشتاسپ ہر سال ترکستان خراج بھیجا کرتا تھا ۔ زردشت نے اسے منع کیا کہ وہ ایک کانر کو خراج نہ دے ۔ پھر گشتاسپ نے ترکستان کے فرمان روا ارجاسپ کو مجوسی مذہب قبول کرنے کی دعوت دی تو اس نے غصے میں لکھا کہ اگر تم اپنے مذہب پر واپس نہ آؤ گے تو میں تم پر چڑھائی کر دوں گا ۔ جواب میں گشتاسپ نے مشورہ کر کے ایک سخت خط ترکستان کے فرمان روا کو لکھا ۔ جس پر وہ لشکر لے کر چڑھ آیا ۔ گشتاسپ نے بھی لشکر اکٹھا کیا ، اور اسفندیار سے کہا کہ اگر تم ترکوں پر فتح پا لو تو میں وعدہ کرتا ہوں کہ تاج و تخت تمہیں سولہ دوں گا ۔ گشتاسپ کے لشکر کو فتح ہوئی ۔ پھر اسفندیار کو آذر بایجان اور آرمینہ کی تسخیر کے لیے بھیجا گیا ۔ اسی دوران میں کسی نے چغلی کھائی کہ اسفندیار باپ کا دشمن اور تخت کا بمنائی ہے ، جس کے نتیجہ میں گشتاسپ نے اسے قلعہ گرد کوہ میں محبوس کر دیا ۔

کچھ عرصہ بعد ارجاسپ نے پھر ایران پر حملہ کر دیا ۔ اب کے گشتاسپ نے شکست کھائی ، اور ارجاسپ اس کی لڑکیوں کو ترکستان لے گیا ۔ اسفندیار کے چچا نے آسے اپنے باپ کی مدد کے لیے آکسایا ۔ چنانچہ اس نے ارجاسپ کا مقابلہ کر کے اسے شکست دی ۔ ارجاسپ پر حملہ کرنے کے لیے اسے راستے میں کئی منزلیں طے کرنی پڑیں جنہیں ’ہفت خواں‘ کہتے ہیں ۔ آخر رسم کے ساتھ ایک نژادی میں مارا گیا ۔ اسفندیار کو روئین تن (کانسی کے جسم والا) بھی کہتے ہیں ۔ کہا جاتا ہے کہ اس کے جسم پر تیر اور تلوار کا اثر نہ ہوتا تھا ۔ اور یہ کہ

رستم نے اس کی آنکھ میں تیر مارا تھا جس کے سبب اس کی موت واقع ہوئی۔ لیکن یہ قول میرخواند یہ بات بعید از 'صواب' ہے۔  
(روضۃ الصفا، جلد اول صفحہ ۲۰۰-۲۰۲، ۲۰۷ - براؤن، جلد اول، فارسی ترجمہ، صفحہ ۱۷۸)

۵۱۔ شرف الدین علی یزدی - تیموری دور کا ایک ادیب اور شاعر تھا، شرف تخلص۔ اس کی زیادہ تر شہرت تیمور کے بیٹے شاہ رخ (۸۰۷-۸۵۵) کے زمانے میں ہوئی۔ ۸۵۸ھ میں اپنے وطن یزد میں فوت ہوا۔ دولت شاہ نے اس کا ذکر بطور شاعر کے کیا ہے۔

ایسے معاً اور چیستان کے نظم کرنے میں خاص کمال حاصل تھا۔ لیکن اس کی شہرت کا دار و مدار اس کی تاریخی کتاب ظفر نامہ پر ہے جو تیمور کی ولادت سے اس کی وفات (۸۰۷ھ) تک کی تفصیلی تاریخ اور دو جلدوں پر مشتمل ہے۔ یہ کتاب ۸۲۸ھ میں قالیف ہوئی۔ 'صنیف' کی شیراز' تاریخی مادہ ہے۔ اس کتاب کا مآخذ زیادہ تر نظام الدین شمس کا ظفر نامہ ہے جو تیمور کا معاصر تھا اور تیمور ہی کے کہنے پر اس نے ۸۲۸ھ میں اس کا آغاز کیا تھا۔

صاحب 'حقت اقلیم' کے مطابق شرف الدین اپنے دور کا 'شرف فضل' و 'الطف علما' تھا۔ رہو نے لکھا ہے کہ "شرف الدین نے کیا بذریعہ اپنے علم و تقصیر کے اور کیا بذریعہ حسنہ اسلوب تحریر کے نہایت ممتاز و بلند رقبہ حاصل کیا، اور مدت تک وہ شاہ رخ اور اس کے فرزند میرزا ابراہیم سلطان کا مقرب رہا۔" ۸۳۲ھ میں جب میرزا الغ بیگ نے مغولوں کے جوان سال خان، یونس خاں کو گرفتار کیا تو شاہ رخ نے ایسے "شرف الدین کی نگرانی اور لائق اتالیقی کے سپرد کیا اور وہ شرف الدین کی وفات تک اسی کے پاس رہا۔" "میرزا سلطان محمد عراق کا والی مقرر ہوا تھا اور اس نے قم میں سکونت اختیار کی تھی۔ ۸۳۶ھ میں اس نے شرف الدین کو، جس سے ان دنوں اس کے وطن یزد میں شاگردوں کا ایک جم غفیر تعلیم پا رہا تھا، اپنے دربار میں مدعو کیا۔ اور بطور ایک سہان عزیز اور مشہر معتمد کے اپنے پاس رکھا۔" بعد میں



جب سلطان ہد نے بغاوت کی اور شاہ رخ اس کی سرکوبی کے لیے اصفہان پہنچا تو اس نے سلطان کے دیگر غلط اندیش صلاح کاروں کی طرح اسے بھی سزائے موت کا حکم دیا ، لیکن میرزا عبداللطیف کی مداخلت سے یہ بیچ گیا اور اسے سمرقند بھیج دیا گیا ۔ شاہ رخ کی وفات کے بعد سلطان ہد نے جو اس وقت خراسان کا حاکم تھا ، اسے واپس یزد چلے جانے کی اجازت دے دی ۔ چنانچہ وہ ۸۵۳ھ میں وطن لوٹ آیا ، اور ایک قریبی کلؤں تفت میں مقیم ہوا ۔ وہیں اس نے ۸۵۸ھ (۱۴۵۳ء) میں وفات پائی اور ایک مدرسے کے احاطے میں مدفون ہوا ، جو خود اسی نے تعمیر کیا تھا ، اور اسی کے نام پر شریفہ کہلاتا تھا ۔

(تذکرۃ الشعرا از دولت شاہ سمرقندی مرتبہ شیخ ہد اقبال صافی  
صفحہ ۲۵۹ - براؤن جلد سوم "اردو ترجمہ" صفحہ ۳۶۷-۵۰۰ - شفیق  
صفحہ ۳۵۵ - مختصری در تاریخ... از صفا "اردو ترجمہ" صفحہ ۱۱۶)

۵۲ - اکبر نامہ - بابر سے اکبر تک مغلیہ خاندان کی تاریخ جسے ابوالفضل نے تین جلدوں میں لکھا ۔ پہلی جلد میں بابر اور ہمایوں کے حالات درج ہیں ۔ دوسری میں اکبر کے عہد حکومت کے تفصیلی احوال مندرج ہیں ۔ تیسری جلد کا نام "آئین اکبری" ہے ۔ یہ جلد نہایت اہم ہے ۔ اس میں عہد اکبری کے آئین حکومت پر گفتگو کی گئی ہے ۔

بعض مؤرخین کے نزدیک اکبر نامہ کا استاد کچھ مشکوک ہے ۔ ان کے مطابق یہ اکبر کے ایک درباری مؤرخ کی نگارش ہے ، جس میں حد سے زیادہ خوشامد کے پہلو کو مد نظر رکھا گیا ہے ۔ مثلاً یہ قول الفتن "اس کے منہ و تاریخ اور واقعات کے عمومی بیانات قابل قدر ہیں ، لیکن اس کتاب کو پڑھنے وقت اس کی علانیہ طرف داری سے اپنے کو اتنا محفوظ نہیں رکھنا پڑتا ، جتنا کہ وہ اپنے ممدوحین کی مدح سوائے کر کے ناظرین کی ہمدردی خواہ مخواہ حاصل کرنا چاہتا ہے ، اور پھر بعض مواقع پر بے جا اور غیر ایمان دارانہ طریقہ پر ایک قصہ کہہ کر کسی سے بدظن کر دیتا ہے حالانکہ وہ شخص بالکل معصوم اور قابل معافی ہوتا ہے... "۔ لیکن اس کے جواب میں ایک دوسرے یورپی

مؤرخ (بلاغین) نے لکھا ہے کہ ابوالفضل پر خوشامد پرستی کا الزام غلط ہے ، اور یہ الزام بھی غلط ہے کہ اس نے بعض واقعات کو قصداً چھپایا ہے ، کیونکہ اکبر نامہ کا مطالعہ کرنے سے یہ بات بالکل بے بنیاد معلوم ہوتی ہے ۔ اسی طرح مولانا آزاد بھی ان الزامات کو صحیح قرار نہیں دیتے ۔ ان کا کہنا ہے کہ ”جو زبان کے ماحر ہیں اور رموز سخن کے ناڑنے والے ہیں اور کلام کے انداز اور داؤں کو جانتے اور پہچانتے ہیں ، وہ سمجھتے ہیں کہ جو کچھ (ابوالفضل نے) کہا اور جس پر ایہ میں کہا کوئی بات آٹھا نہیں رکھی ، اصل حقیقت کو لکھ دیا ہے اور انشا پردازی کا آئینہ اوپر رکھ دیا ہے ۔ یہ اسی کا کام تھا ۔ یہ بھی اسی کا کام تھا کہ سب کچھ کہہ دیا ، اور جن سے نہ کہنا تھا وہ کچھ بھی نہ سمجھے اور اب تک بھی نہیں سمجھتے ۔ خوشامد کی بات ہم نہیں مانتے ۔ ہر زبان کی قاریں موجود ہیں کون سا مؤرخ ہے کہ خوشامد شاہ اور حیات قوم سے پاک ہو...“

(ہزم تیموریہ صفحہ ۶۹-۷۰۔ دربار اکبری از مولانا عبد حسین آزاد صفحہ ۵۰۰۔ نگار علوم اسلامی...صفحہ ۱۰۱)

۵۳۔ طبقات اکبری ۔ خواجہ نظام الدین احمد کی تالیف ہے ۔ خواجہ مذکور اکبر کے پنج ہزاری امرا میں سے تھا ، جو اس دور کا بہت بڑا عہدہ تھا ۔ کجرات میں بخشی کے منصب پر فائز اور صاحب ثروت و عزت ہونے کے ساتھ صاحب قلم بھی تھا ۔ یہ کتاب اُس نے ۱۰۰۲ھ میں لکھی ۔ (مؤلف کے مطابق ’نظامی‘ اُس کی تاریخ تالیف ہے) ۔ اور یہی اس کی حیات جاوید کا باعث بنی ۔ یہ ایک مقدمہ ، نو طبقہ اور ایک خاکہ پر مشتمل ہے ۔

یہ کتاب اس پر صغیر کے اسلامی عہد کی بہت ہی جامع تاریخ ہے ۔ مصنف نے اپنی معلومات ان تمام مستند ماخذوں سے حاصل کی ہیں ، جو اُس وقت ممکن صورت سے دستیاب ہو سکتے تھے ۔ کتاب کے آغاز میں اپنے مآخذ کے جو نام کتوائے ہیں ، وہ تعداد میں تیس ہیں ۔ اسی سبب سے اُس کتاب کا شمار مستند تواریخ میں ہوتا ہے ۔ ملا عبدالقادر بدایونی

نے اپنی 'منتخب التواریخ' کے لیے کسی سے مدد لی۔ چنانچہ کتاب کے شروع میں 'سبب تالیف کتاب' کے ذیل میں انہوں نے اس کا ذکر کیا ہے۔ کتاب کا نام انہوں نے ایک جگہ تاریخ نظامی لکھا ہے اور دوسری جگہ نظام التواریخ۔ (آن دونوں سے ہدایوں کی مراد طبقات اکبری ہے)۔ بعد کے مؤرخین فرشتہ وغیرہ نے بھی اس سے بہت زیادہ فائدہ اٹھایا۔ وہ اسے ایک مکمل تاریخ بتاتا ہے۔ یورپی مؤرخین اس کے بہت مداح ہیں۔ بقول الیٹ یہ ہندوستان کی بہت ہی مشہور کتاب ہے جو جدید طرز پر لکھی گئی ہے۔

(طبقات اکبری مطبوعہ لول کشور، صفحہ ۳۔ منتخب التواریخ اردو

ترجمہ صفحہ ۳۲، رزم تیموریہ صفحہ ۸۸ - ۸۹۔ تاریخ فرشتہ صفحہ ۴)

۴۔ اقبال نامہ جہانگیری۔ جہانگیر کے قدیم خاص ہند شریف

مخاطب بہ معتمد خان نے تیموریوں کی یہ تاریخ تین جلدوں میں لکھی۔ پہلی جلد میں تیمور سے ہمایوں تک کے حالات تھے۔ دوسری اکبری عہد کے واقعات پر مشتمل تھی۔ تیسری میں جہانگیر کے دور کی سیاسی تاریخ ہے۔ پہلی دو جلدیں مفقود ہیں، تیسری جلد ہنگال ایشیاٹک سوسائٹی سے شائع ہو چکی ہے۔ معتمد خان نے تزک جہانگیری لکھنے میں بھی معاونت کی تھی۔ توزک میں سترہویں جلوس کا کچھ حصہ، اٹھارہویں اور پھر اسیسویں جلوس کا کچھ حصہ، اسی کا نوشتہ ہے۔ (رزم تیموریہ، صفحہ ۱۳۷، ۱۳۸)

۵۔ رزم نامہ (مہا بھارت)۔ مہابھارت ہندوستان کی قدیم اور

بڑی کتاب ہے۔ اس میں بے شمار قصے، نصیحتیں، مصالح ملکی، اخلاق و آداب، علوم و اعتقادات، ہندو مذہب اور اس کی عبادتوں کی تفصیل ہے۔ یہ تمام موضوعات ہندوستان کے قدیم فرمان روا کوروؤں اور پانڈوؤں کی جنگ کے ضمن میں بیان کیے گئے ہیں۔ بعض کے مطابق یہ واقعات آج سے کم از کم چار ساڑھے چار ہزار سال پہلے درپیش آئے تھے۔ بعض لوگ اس سے بھی بہت زیادہ قدیم بتاتے ہیں۔ ہندو لوگ اس کتاب کے لکھنے اور پڑھنے کو بڑی عبادت سمجھتے ہیں۔ بھکوت کیلک کا ماخذ بھی یہی کتاب ہے۔

ہندوؤں کی اس مذہبی کتاب کا فارسی ترجمہ اکبر کے اйма پر اس کے ستائیسویں سال چلوس (۱۵۹۹ء) میں تکمیل پدیر ہوا۔ نقیب خان، ملا عبدالقادر بدایونی، سلطان حاجی تھانیسری اور فیضی نے اس ترجمہ میں حصہ لیا۔

ملا عبدالقادر بدایونی کے مطابق اس ترجمے کا سبب یہ ہوا کہ اکبر نے شاہ نامہ اور امیر حمزہ کے قصہ کو ۱۷ چاندوں اور ہندوہ برس کی مدت میں لکھوایا تھا۔ ان کی تصاویر ہر کئی روپیہ خرچ ہوا۔ علاوہ ازیں اس نے تھہ ابو مسلم وغیرہ بھی کئی بار پڑھوا کر سنا تھا۔ ان کتب کے متعلق اس کا خیال تھا کہ ان کے تمام واقعات فرضی ہیں۔ اس لیے کیوں نہ ہندوؤں کی ان کتب کو فارسی میں ترجمہ کرا کے اپنے نام منسوب کرایا جائے، جنہیں ہندوؤں کے عبادت گزار دانشوروں نے لکھا ہے اور وہ حقیقی بھی ہیں اور ان کی عبادات و اعتقادات اور مذہب کا سرچشمہ بھی۔ یہ واقعات فارسی میں اب تک بیان نہیں کیے گئے، اس لیے دلچسپ اور نئے رہیں گے۔ علاوہ ازیں ان کی اشاعت دینی و دنیوی سعادت اور شان و شوکت کی بقا کا موجب بھی ہوگی۔

چنانچہ اکبر نے خود بھی ذاتی طور پر دلچسپی لی۔ ہندو اہل علم کو جمع کر کے حکم دیا کہ وہ سپاہیہات کی تعمیر و ترقی کریں۔ چند راتوں تک اکبر، نقیب خان کی مدد سے اس کے مضامین کو سمجھتا اور اس کے مطالب کو فارسی میں لکھواتا رہا۔ تیسری رات اس نے ملا بدایونی کو بھی بلایا اور حکم دیا کہ وہ نقیب خان کے ساتھ مل کر اس کا ترجمہ کرتا رہے۔ تین چار ماہ کے عرصے میں اس کتاب کے اٹھارہ فنون میں سے، جن میں اٹھارہ ہزار عالم کا تذکرہ کیا گیا ہے، صرف دو فن لکھے جا سکے۔ اس سلسلے میں ملا بدایونی کو خاصی طعن و تمہیض کا مورد بنتا پڑا۔ بعد میں اس کے ایک حصے کو ملا شیریں اور نقیب خان نے پورا کیا اور ایک حصہ کی تکمیل تنہا سلطان حاجی تھانیسری نے کی۔ اس کے بعد شیخ فیضی نے

اس کے دو فتون کو نظم و نثر میں ڈالا۔ پھر سلطان حاجی ہی نے دو حصے اور لکھے اور پہلے جو فروگذاشتیں ہوئی تھیں، ان کی تصحیح کی۔ اس طرح اس کتاب کے دو جزو مکمل ہو گئے۔

اکبر نے اس ترجمہ کا نام ”رزم نامہ“ رکھا۔ تصویروں کے ساتھ اس کے دو نسخے تیار کروائے اور بقول بدایونی، جب یہ کتاب تیار ہو گئی تو اکبر نے امرا کو حکم دیا کہ وہ اس پر ہاتھ رکھ کر برکت حاصل کریں۔ ابوالفضل نے اس کتاب پر دو جز کا مقدمہ لکھا۔ فرشتہ نے معتقدات اہل خند کے متعلق جو کچھ لکھا ہے وہ اس کتاب سے اخذ کیا ہے۔ اس کا کہنا ہے کہ فیضی کی یہ کتاب معتبرتر اور مبسوطتر ہے۔ یہ قول اس کے یہ ایک لاکھ سے زیادہ اشعار پر مشتمل ہے۔

(مستطاب التواریخ، اردو ترجمہ، صفحہ ۵۰۸، ۵۰۹۔ تاریخ فرشتہ مطبوعہ نولکشور، صفحہ ۵)

۵۶۔ شرف الدین یحییٰ منیریؒ۔ آپ یحییٰ بن اسرائیل کے بیٹے تھے، جو چشتیہ فرقے کے ایک بہت بڑے بزرگ تھے۔ منیری کا شمار اس برصغیر کے مشہور مشائخ میں ہوتا ہے۔ ”خرد سالی“ ہی سے آپ پہاڑوں، صحراؤں اور جنگلوں میں جا کر عبادت کیا کرتے تھے۔

کہتے ہیں کہ آپ حضرت خواجہ نظام الدین کے دیدار کی آرزو لیے اپنے بڑے بیٹا شیخ جلال الدین مجد کے ساتھ دہلی آئے۔ اتفاق سے جب وہاں پہنچے تو حضرت خواجہ نظام الدین اولیا عالم بقا کو سدھار چکے تھے۔ اب وہاں شیخ محبوب الدین فردوس موجود تھے۔ منیری ان کے پاس پہنچے۔ انہوں نے کہا ”دو پہل! کئی سال سے میں تمہارا منتظر ہوں۔ تمہاری ایک امانت میرے پاس ہے۔“ آپ ان کے مرید ہو گئے اور اس طرح وہ نعمت (خلافت) لیے کر اپنے وطن مالوف کو لوٹے۔ کہتے ہیں کہ واپسی پر آپ کو آگرہ کے راجے میں ایک بیابان میں لہوٹا پڑ گیا۔ اس بیابان میں آپ عبادت کرتے رہے اور کئی برسوں کے بعد وطن (منیر، جو صوبہ بہار کا ایک قریہ ہے) واپس پہنچے۔

آپ نے یہ قول صاحب "تذکرۃ علماۓ ہند" ۵۷۸ء میں وفات پائی ۔  
آپ کا مزار بہار میں ہے ۔

آپ بہت سی تصانیف کے مالک ہیں ۔ جن میں "آداب المریدین" کی شرح اور مکتوبات خاص طور پر قابل ذکر ہیں ۔ ان مکتوبات میں بہت سے آداب طریقت اور اسرار حقیقت منبوج ہیں ۔ یہ قول مولانا عبدالحق محدث آپ کے اس مشہور مجموعہ مکتوبات کے علاوہ اور بھی مکتوبات ہیں جو آپ نے اپنے مرید و خلیفہ شیخ مظفر بلخی کو لکھے ۔ کہتے ہیں ، کہ مظفر بلخی ۲۵ برس تک اپنے والیات و معاملات وغیرہ ، جو انہیں سلوک میں درپیش آتے رہے ، آپ کو لکھتے رہے ، اور آپ ان کا جواب دیتے رہے ۔ بعض خطوط میں آپ نے انہیں لکھا کہ چوں کہ میرے یہ خطوط سراسر اپنے بھائی (یعنی مظفر بلخی) کی مشکلات و معاملات کا حل ہیں ، اس لیے چاہیے کہ کسی کو یہ خطوط نہ دکھائیں ، کہ یہ رہبیت کے بھید کے افشا کا سبب ہو گا ۔ چنانچہ مظفر بلخی باوجود مریدوں کے اسرار کے کسی کو یہ خطوط نہ دکھائے ۔ بعد میں ان کی وصیت کے مطابق یہ خطوط ، جن کی تعداد دو سو ہے اوپر تھی ، ان کے کفن میں رکھ کر ان کے ساتھ دفن کر دیے گئے ۔ کسی خربطہ میں دو چار خطوط رہ گئے تھے ، جن میں سے دو تین مکتوب مولانا عبدالحق محدث نے اخبار الاخیار میں دوج کیے ہیں ۔

ابو الفضل نے اپنی بیاض کے لیے جن جن چیزوں کا انتخاب کیا تھا ، ان میں آپ کے مکتوبات بھی ہیں ۔ ان کے مطالعہ سے اس پر جو کیفیت طاری ہوئی ہے ، اس کا ذکر اس نے قیسرے دفتر میں کیا ہے ۔

(آئین اکبری ، جلد ۳ ، صفحہ ۲۸۳ ۔ ہر سہ دفتر ابو الفضل ، مطبوعہ سلطان المطابع ، کلان کولہی ، لکھنؤ ۵۱۲۰ ، دفتر سوم صفحہ ۱۶۳ ۔ اخبار الاخیار صفحہ ۱۱۷ ، ۱۱۸ ۔ سیر المتاخرین ، مطبوعہ لاہور ، صفحہ ۱۳۰ ۔ تذکرہ علماۓ ہند ، صفحہ ۸۳ ۔)

۵۔ نزہۃ الارواح - اس نام کی دو کتب ہیں - یہاں مؤلف کی مراد غالباً دوسری کتاب سے ہے -

(۱) مشہور فلسفی صوفی شیخ شہاب الدین سہروردی (شیخ اشراق) کے ایک شاگرد شمس الدین پند شہرزوری نے چھٹی صدی ہجری میں ایک کتاب 'تاریخ الحکماء' عربی میں لکھی تھی - اکبر نے شہزادہ سلیم کی تعلیم کے لیے اس کا فارسی میں ترجمہ کرایا - مقصود علی تبریزی نے ترجمہ کیا اور اس کا نام 'نزہۃ الارواح و نزہۃ الافراح' رکھا -

(۲) دوسری 'نزہۃ الارواح' رکن الحق والدین میر حسین ابن عالم ابن ابی الحسن الحسینی کی تصنیف ہے، جو ۵۱۱ھ میں لکھی گئی - اس کتاب کا موضوع سلوک و معرفت ہے - شروع میں حمد و سپاس کے بعد نعت سید المرسلین صلی اللہ علیہ وسلم اور چاروں خلفاء راشدینؓ کی منبت ہے - اس کے بعد پھر مناجات ہے ، اور پھر کتاب کا اصل موضوع شروع ہوتا ہے ، جو الٹائیس فصول پر مشتمل ہے - پہلی فصل 'دور ابتداء سلوک' دوسری فصل 'دور معرفت سلوک' تیسری فصل 'در مقامات سلوک' علیٰ ہذا القیاس - ان فصول میں مصنف نے جگہ جگہ فارسی اشعار کھپائے ہیں - کہیں کہیں عربی اشعار بھی آگئے ہیں - علاوہ ازیں اپنے مطلب کی وضاحت کے لیے ہر فصل میں چند ایک حکایات دی ہیں - آخری یعنی الٹائیسویں فصل 'نہم کتاب' کے بارے میں ہے -

امیر حسینی رکن الدین عالم بن ابی الحسن الہروی (ہرات کے رہنے والے) خراسان کے بزرگ عرفا میں سے تھے - خود ہرات کے ایک کلون گریوہ میں ۵۶۱ھ میں پیدا ہوئے - طریقت میں شیخ رکن الدین ملتانی کے شاگرد بنے ، جو بہاء الدین زکریا کے خلیفہ تھے - بعض کے نزدیک خود بہاء الدین زکریا کے مرید تھے - فرشتہ کے مطابق بہ تقریب تجارت اپنے والد سید نجم الدین کے ساتھ ملتان میں وارد ہوئے - خراسان واپس لوٹے تو ہرات میں مقیم ہو گئے اور یہیں ۵۱۸ھ میں





جزو سوم

## دورۂ متاخرین

شاہ ولی اللہ (صفحہ ۴۹۴)

۱۔ فقہ حنفی ، فقہ شافعی ۔ اس کی تفصیل 'فقہ' کی ذیل میں ملاحظہ ہو ۔

۲۔ متکلمین ۔ علم کلام کے جاننے والے ۔ علم کلام کی دو قسمیں ہیں ۔ ایک نقلی اور دوسرا عقلی ۔ نقلی یا منقولات سے تعلق رکھنے والا علم کلام تو وہ ہے جو خود اسلامی فرقوں کے باہمی اختلافات سے پیدا ہوا اور دوسرا وہ جو فلسفہ کے مقابلہ کے لیے ایجاد ہوا ۔

ابتدا میں اسلام ایک بہت سادہ سا مذہب تھا اور اس کے ماننے والے بغیر کسی جرح و نقد کے عقائد پر ایمان رکھنے تھے ، لیکن جب اسلام کی فتوحات کا دائرہ وسیع ہوا ، اور دوسری اقوام نے اسلام قبول کیا تو وہ اپنے اعتقادات بھی بہت کچھ ساتھ لائیں ۔ اور ان کو سوچنا پڑا کہ اسلام کے بنائے ہوئے عقائد ان کے قدیم عقائد سے کس قدر مختلف ہیں اور کیوں ۔ اس سلسلہ میں خدا ، رسول ، قرآن ، حدیث اور تمام اعتقادی مسائل پر غور ہونے لگا ۔ اس طرح اختلاف خیال کی بنا پر اسلام میں متعدد فرقے پیدا ہو گئے (جن میں شیعہ ، سنی ، خارجی اور معتزلہ خاص طور پر قابل ذکر ہیں) اور ہر ایک نے اپنے اپنے خیال کی تائید میں آیات قرآنی اور احادیث کی تاویلیں کرنا شروع کر دیں ۔

عقلی علم کلام فلسفہ کے مقابلہ کے لیے ایجاد ہوا ۔ بنو آریہ کے زمانہ میں مذہبی مناظرے اور مباحثے زیادہ تر خود مسلمانوں ہی کے

مختلف فرقوں تک محدود تھے۔ لیکن جب عہد بنی عباس میں موسیٰ ، یہودی اور عیسائی اسلامی دوس گاہوں میں علوم عربیہ کی تعلیم حاصل کرنے لگے اور حکومت نے مذہبی مباحث پر آزادانہ گفتگو کی اجازت دے دی تو پھر اسلامی عقائد پر رد و قدح شروع ہو گئی اور زندہ و الحاد کے خیالات لوگوں میں پیدا ہونے لگے۔ خلیفہ سہدی نے یہ دیکھ کر حکم دیا کہ مذہب اسلام پر جو شبہات کیے جاتے ہیں ان کے جواب میں کتابیں لکھی جائیں اور یہ تھی ابتدا عقلی کلام کی۔ لیکن اس فن کا نام 'علم کلام' مامون الرشید کے زمانہ میں رکھا گیا ، جب معتزلہ سامنے آئے۔

اس فن کا نام علم کلام اس لیے رکھا گیا کہ سب سے پہلا اختلاف 'کلام الہی' کے متعلق پیدا ہوا تھا یا اس لیے کہ فلسفہ کی ایک شاخ یعنی منطقی کا جو نام تھا وہی اس فن کا بھی رکھا گیا کیوں کہ منطقی اور کلام دونو مترادف ہیں۔

محدثین اور علما، ظاہر ، علم کلام کے بڑے مخالف تھے ، لیکن خلفاء عباسیہ ، ہرمکی وزرا اور دیلمی فرمان رواؤں نے اس فن کی بڑی حمایت کی اور اس کو کافی ترقی ہوئی۔

سب سے پہلے ابوالہذیل نے اس فن پر کتابیں لکھیں اور پھر بعد کو اس کے شاگرد نظام نے اس کو بہت ترقی دی۔ یہ دونو معتزلی تھے۔

علم کلام کی بنیاد دوسری صدی ہجری میں پڑ چکی تھی ، لیکن اس کی ترقی تیسری اور چوتھی صدی ہجری میں ہوئی۔ پانچویں صدی ہجری میں اس کا زوال شروع ہوا ، کیونکہ عنان حکومت ترکوں اور دیلمیوں کے ہاتھ آگئی تھی اور یہ لوگ صرف تاواڑ کے دھنی تھے۔ علمی مسائل سے انہیں کوئی دلچسپی نہ تھی۔ عہد بنی عباس میں خاص خاص علماء کلام یہ تھے : ہشام بن عبد الملک ، علی بن ہشام ، ابوالسائک حضرمی ، ابوالہذیل ، نظام ، معمر بن عیاذ ، جاحظ ، ابوالقاسم بلخی۔ پانچویں صدی میں بھی جبکہ علم کلام کو زوال شروع ہو گیا تھا بعض

متکلمین بڑے پایہ کے موجود تھے مثلاً ابوالحسن بصری ، ابواسحاق اسفرانی ، قاضی عبد الجبار مغزلی ۔

علم کلام کا اصل مقصد ان اعتراضات کا جواب دینا تھا جو عقلاً قرآن کے بیانات پر وارد ہوتے تھے اور اس سلسلے میں وجود باری کی حقیقت ، نبوت کا مفہوم ، قصص قرآن ، معجزات اور مسائل حشر و نشر ، دوزخ و جنت وغیرہ سبھی سامنے آئے اور متکلمین نے ان کو مختلف تاویلات کے ساتھ عقلاً صحیح ثابت کرنے کی کوشش کی ۔ چنانچہ اسی سلسلے میں قرآن کی تفاسیر بھی عقلی نقطہ نظر سے لکھی جانے لگیں ۔ ان مفسرین میں ابوسلم اسفہانی ، ابوالقاسم بلخی ، قتال ، خصوصیت کے ساتھ قابل ذکر ہیں ۔

جیسا کہ اوپر بیان ہوا ، اول اول عام کلام کا تعلق زیادہ تر روایات و منقولات سے تھا لیکن بعد میں امام غزالی کے زمانہ سے اس کا تعلق عقل و معنولات سے بھی ہو گیا جسے امام رازی نے بڑی ترقی دی ۔ (سالنامہ نگار لکھنؤ ۱۹۵۵ء 'علوم اسلامی و علماء اسلام' نمبر صفحہ ۳۸ ۔ نیز تفصیل کے لیے دیکھیں "کلام" از مولانا شبلی مرحوم)

۳۔ اعتبار ۔ مؤلف 'سر دلبران' حضرت سید محمد ذوق شاہ صاحب نے 'اعتبار' کی جو تعریف کی ہے وہ بھی سلا حقلہ ہو ۔ ان کے مطابق تصوف میں یہ لفظ عموماً حقیقت کے مقابلے میں استعمال ہوتا ہے ۔ یعنی ہر وہ چیز جو 'حقیقی' نہیں ، 'اعتباری' ہے ۔ ہر وہ چیز جو ظنی ، وهمی اور فرضی ہے ، اعتباری ہے ۔ اس کی مثال اس طرح دیتے ہیں کہ رمی کا ایک ٹکڑا لیں ، اس کا ایک سرا اپنے ہاتھ میں رکھیں اور دوسرے سرے میں ایک شعلہ یا روشن لٹو باندھیں ۔ پھر اس رمی کو تیزی سے گھمائیں تو بے شمار دائرے بنتے چلے جائیں گے ۔ یہ دائرے سب اعتباری ہیں ۔ حقیقت میں نقطہ ایک ہی ہے جو تیزی حرکت سے دائرے کی صورت میں نمودار ہو کر اعتبارات کا طلسم پیش کرتا ہے ۔ صرف حق سبحانہ تعالیٰ ہی ذات حقیقی ہے ، اور اس کے سوا جو کچھ ہے ، سب اعتباری ہے ۔ ہر تنزل ، ہر تعین ، مہرہ تقلید اعتباری ہے ۔ ساری کائنات اعتبارات ہی کا مجموعہ ہے ۔

کائنات کے اعتباری ہونے کی وضاحت وہ اس طرح کرتے ہیں کہ کائنات میں جو کچھ اب تک ہوا، ہو رہا ہے اور ہوئے والا ہے وہ باعتبار زمانہ پس تین ہی حصوں میں منقسم ہو سکتا ہے۔ ”ماضی، حال اور مستقبل۔ ماضی گیا اور وجود نہیں رکھتا۔ مستقبل ابھی آیا نہیں اور اس کا وجود اب تک نمودار می نہیں ہوا۔ رہا حال، جس میں ہم اپنے کو پاتے ہو اور جس میں ہم مقید ہو اور جس پر بھاری ہستی کا دار و مدار ہے۔ ہم جب اور جہاں اور جس حالت میں ہوتے ہو اسی حال کو اپنے اوپر مسلط پاتے ہو۔ ماضی ماضی نہ تھا بلکہ حال تھا جس وقت کہ سمجھیں اپنے آغوش میں لیے ہوئے تھا۔ اور مستقبل، مستقبل نہ ہوا بلکہ حال کی صورت میں آنے کا اور ہم سے مصافحہ کرے گا۔ یہی حال وہ نقد وقت ہے جس پر سموارا قبضہ ہے اور جس کی بنیاد پر سمجھیں یہ گہاں پیدا ہوتا ہے کہ ہم بھی کوئی ہستی رکھتے ہو اور اپنے دور حیات کو پورا کر رہے ہو۔ لیکن ذرا اس حال کی بھی چھاں رہن کر لو کہ اس کی حقیقت کیا ہے۔ حال، ماضی کی نہایت اور مستقبل کی بدایت ہے۔ دونوں کے درمیان حد فاصل اور دونوں میں مشرق ہے۔ جسے ہم حال سمجھتے ہوئے ہو اس کے وسط میں ایک باریک سے باریک خط کھینچو تو ایک جانب ماضی اور دوسری جانب مستقبل ہو گا۔ گویا دو مہومات کے اتصال اور انفصال کا نام حال ہے، یعنی حال ایک نقطہ وہی ہے، جو ایک غیر متناہی خط مفروضہ پر فرض کر لیا گیا ہے۔ اس نقطہ و اسی نے مجدد نعینات سے نہر رواں جاری کر رکھی ہے، جو سرعت مجدد سے مثل تظروا ہے۔ بازار کے ایک نہر جاری متوہم ہوتی ہے۔ کائنات کے دیگر پہلوؤں پر بھی اس طرح نظر ڈالی جائے تو مفروضات و مہومات و ظنیات و اعتبارات اور نظری مغالطوں کا ایسا ہی سلسلہ ہر طرف بھیلنا ہوا نظر آنے کا اور ثابت ہو جائے گا کہ یہ ساری کائنات ایک عظیم الشان خواب ہے، نمود ہے بود۔“

”لفظ اعتبار کا ایک اور بھی استعمال ہے جو تصوف کی کتب میں پایا جاتا ہے۔ کبھی ایسا بھی ہوتا ہے کہ عارف کسی وقت کوئی آیت قرآنی یا حدیث نبوی سنتا ہے تو اس کا ذہن کسی معرفت کی جانب

مشتمل ہوتا ہے ، اگرچہ یہ ظاہر عبارت نص اور اشارات نص اور ایمائے نص سے اس معرفت کی جانب دلالت وضعی نہ پائی جاتی ہو ۔ اس انتقال ذہنی کو اعتبار کہتے ہیں ۔

مثلاً کوئی شخص لیلئی مجنوں کا قصہ پڑھ رہا ہے اور ایک عاشق اس قصے کو سنتے ہی بے تاب ہو گیا یا اس پر گریہ طاری ہو گیا یا اس میں مستی پیدا ہو گئی ، وہ خود مجنوں نہیں ، نہ لیلئی پر عاشق ہے ، نہ اس کے درد و عشق کا قصہ پڑھا جا رہا ہے ، نہ اس قصے سے کوئی استدلال یا کچھ استنباط کیا گیا ہے ، بلکہ اس قصے سے اس عاشق کو اپنے والعات یاد آ گئیں ، اور ان والعات اور حالات میں آئے اپنے واقعات اور حالات سے تطبیق یا کسی قدر مناسبت نظر آئی اور دفعۃً اس کی حالت میں تغیر واقع ہو گیا ۔ گویا یہ تغیر اس عاشق کی اندرونی کیفیات کے مشتمل ہونے سے وقوع میں آیا اور اس کے مقام سے پیدا ہوا ۔ اور لوگوں نے بھی اس قصے کو سنا مگر ان کے حالات متغیر نہ ہوئے۔ ”یا مثلاً کسی نے یہ حدیث نبوی بیان کی کہ ”جس گھر میں کتا اور تصویر ہو اس میں رحمت کا فرشتہ نہیں آتا“ اور یہ سن کر ایک صوفی جو تزکیۃ نفس اور تصفیۃ باطن میں منہمک ہے ، بول اُٹھے کہ سچ ہے جس خانۂ قلب میں حرص دنیا کا کتا اور ماسوائے کی تصویر ہو اس میں قدس کا فرشتہ نہیں آتا ، تو اس قسم کا انتقال ذہنی بالکل جائز ہوگا“..... اور ”اس قسم کے جملہ انتقالات ذہنی اعتبار کے قبیل سے ہیں“.....

”غرضیکہ اعتبار ایک فن ہے ، بہت بڑا اور عمدہ اور بہت وسیع میدان امید کا کہ تفسیر عرائس ، حقائق سلمیٰ اور اکثر کلام شیخ اکبر اور شیخ الشیوخ سہروردی سب اسی مقولہ اعتبار سے ہیں۔“  
(سر دلبران صفحہ ۶۲ - ۶۳ ، ۶۴ - ۶۵)

م ۔ فقہ ۔ عام تشریع یا قانون سازی کو اسلام میں فقہ کہتے ہیں، جو عبادت ، عقائد ، اخلاق ، معاملات اور آئین حکومت وغیرہ تمام مسائل پر مشتمل ہے ۔

اسلام میں احکام فقہ اخذ کرنے کے چار ذرائع ہیں : قرآن ، حدیث ، رائے اور اجماع امت ۔ ابتداء اسلام میں جب کوئی مسئلہ سامنے آتا تھا تو سب سے پہلے قرآن میں جستجو کی جاتی تھی کہ اس باب میں خدا کا کیا حکم ہے ۔ اور جب قرآن سے اس کا پتا نہ چلتا تو احادیث رسول (صلعم) کی طرف توجہ کی جاتی ، لیکن اگر اس میں بھی کامیابی نہ ہوتی تو فیصلہ کرنے والا اپنی رائے سے کام لے کر فیصلہ کرتا ۔

ایک بار امیر معاویہؓ کو کسی خاص مسئلہ میں نہ قرآن کریم کا کوئی حکم ملا ، نہ کوئی حدیث رسول صلی اللہ علیہ وسلم ، تو انہوں نے زید بن ثابت سے رجوع کیا اور انہوں نے خود اپنی رائے سے کام لے کر مشورہ دیا ۔ اسی طرح ایک بار مصر کے قاضی نے حضرت عمرؓ سے کسی مسئلہ میں استصواب کیا تو آپؓ نے ہدایت کی کہ اگر رسول صلی اللہ علیہ وسلم کی کوئی حدیث موجود نہیں ہے تو اپنی رائے سے کام لے کر فیصلہ کرو ۔

آگے چل کر انہی دایوں اور خلفاء راشدینؓ کے احکام نے نظائر قانونی کی حیثیت اختیار کر لی اور فقہ یا قانون کا جزو بن گئے ۔ اسی کا نام اجماع امت تھا ۔

اول اول اسلام پر صرف شریعت موسوی کا اثر تھا ، لیکن جب بعد میں فتوحات کے باعث مسلمان ایران اور بازنطینی علاقوں تک پہنچے تو فقہ اسلامی پر ان ملکوں کے رسم و رواج اور مروجہ قوانین کا بھی کافی اثر پڑا ، اور مسلمانوں نے ان باتوں کے قبول کر لینے میں جو تعلیم اسلام کے منافی نہ تھیں ، پس و پیش نہ کیا ۔ چنانچہ کہا جاتا ہے کہ عہد بنی امیہ و بنی عباس میں رومی قانون کی بہت باتیں شریعت اسلامی میں داخل ہو گئیں ۔

خلفاء راشدینؓ کے زمانے میں تو علمی حیثیت سے فقہ کی تدوین کا خیال پیدا نہ ہوا تھا ، لیکن عہد بنی امیہ میں وقتاً فوقتاً اس کی کوشش ضرور کی گئی ، اور عہد بنی عباس میں اس نے زیادہ منظم صورت اختیار کر لی ۔

اگرچہ فقہاء نے بالاتفاق قرآن و حدیث ، رائے اور اجماع امت کو فقہ کا ماخذ قرار دے دیا تھا ، لیکن استخراج احکام میں ان کے درمیان ضرور اختلاف ہو جاتا تھا ۔ اور یہ اختلاف زیادہ تر احادیث کے سلسلے میں ہوتا تھا ، کیوں کہ جب ایک ہی مسئلہ پر مختلف احادیث ملتیں تو کوئی جماعت ایک حدیث کو ترجیح دیتی اور کوئی دوسری حدیث کو ۔ فقہ کی باضابطہ تدوین دوسری صدی ہجری میں شروع ہوئی اور مدینہ ، شام اور عراق کے علماء نے فقہی تصانیف کی طرف خاص توجہ سے کام لیا ۔

”متنوں میں فقہ کی سب سے پرانی اور اہم کتاب مالک بن انس (۱۷۹-۱۸۴) کی موطا ہے ، لیکن اسی وقت جب مالک بن انس مدینہ میں موطا کی تدوین میں مشغول تھے ، شام میں عبدالرحمان الاوزاعی بھی تدوین فقہ کر رہے تھے جو عرصہ تک ہسپانیہ کے مدارس میں مقبول رہی ۔

اس میں شک نہیں فقہ میں سب سے زیادہ نازک مسئلہ رائے کا ہے ، کیوں کہ راہوں میں ہمیشہ اختلاف ہو سکتا ہے ۔ اور اس لیے بعض علماء نے رائے کی اہمیت کو تسلیم نہیں کیا ۔ لیکن چون کہ اس کے بغیر کوئی چارہ بھی نہ تھا ، اس لیے آخر کار فقہاء حجاز اور فقہاء عراق دونوں نے اسے تسلیم کر لیا ۔ — ان میں حاد بن ابی سلیمان (وفات ۱۲۰ھ) سب سے پہلے قبیحہ تھے جنہوں نے رائے کی اہمیت پر زیادہ زور دیا ۔ ان کے بعد ابو حنیفہؒ اور ان کے دو شاگردوں (ابو یوسف اور محمد بن الحسن) نے اس کی بنیاد استوار کی ، اور سلسلہ تصانیف باقاعدہ شروع کر دیا ۔

اگرچہ عام طور پر علماء اسلام نے تدوین فقہ میں رائے کی اہمیت کو تسلیم کر لیا تھا ، لیکن پھر بھی بعض علماء اس کے خلاف تھے ۔ اور جب بعد کو فقہائے عراق و حجاز کے درمیان اصول استنباط و تاویل احادیث میں اختلاف پیدا ہوا تو اس جماعت کو جو پہلے ہی سے رائے کی مخالف تھی ، زیادہ موقع مل گیا اور اس نے صاف صاف کہہ دیا

کہ ”ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی احادیث کے علاوہ کسی اور کی رائے یا اجتہاد کو قابل عمل نہیں قرار دے سکتے۔“ اس اختلاف کے سب سے بڑے علم بردار یعقوب بن اسحاق تھے جو عہد مامون میں بغداد کے عہدہ نضا پر مامور تھے اور جن کی کتاب ’کتاب التنبیہ‘ نے خاص شہرت حاصل کی۔

اس کا نتیجہ یہ ہوا کہ فقہ میں ’اصحاب الحدیث‘ اور ’اصحاب الرائے‘ کی دو جماعتیں علیحدہ علیحدہ ہو گئیں۔ ہر چند یہ اختلاف خالص علمی اختلاف تھا، لیکن اس کا اثر ہیئت اجتماعی اور معاشرہ پر بھی بڑا اور اس کو دور کرنے کے لیے ہد بن ادریس الشافعی نے ان دونوں جماعتوں کو متحد کرنے کے لیے بعض قواعد و ضوابط تدوین فقہ کے ایسے مرتب کیے، جن پر دونوں متفق ہو سکیں۔ لیکن چونکہ خود شافعی کا رجحان زیادہ تر روایت و حدیث ہی کی طرف تھا، اس لیے وہ اپنی مصالحانہ کوشش میں کامیاب نہ ہو سکے۔

تیسری صدی ہجری تک فقہ کے دو شعبے پیدا ہو چکے تھے :

(۱) اصول فقہ یعنی ماخذ فقہ اور اس سے استنباط مسائل کا علم، (۲) فروع فقہ، یعنی زندگی کے مختلف مسائل کے متعلق فقہی احکام کی تدوین اور پھر بعد میں انھی دو شعبوں پر تصنیف و تالیف کا سلسلہ جاری ہو گیا۔

”سنیوں میں فقہ کے چار دہستان خیال ہائے جانے ہیں جو ان کے چار ائمہ کے نام سے منسوب ہیں جنہوں نے ان کی بنیاد ڈالی تھی :

- (۱) فقہ حنفی۔ اس کے بانی امام ابو حنیفہؒ تھے۔ اس فقہ کو سب سے زیادہ مقبولیت حاصل ہوئی۔ ترکی، وسط ایشیا اور پاکستان و ہندوستان کے تمام مسلمان اسی فقہ کے متبع ہیں۔
- (۲) فقہ مالکی۔ یہ امام مالکؒ سے منسوب ہے اور مغربی افریقہ، بالائے مصر کے علاقے میں اس کے پیرو زیادہ ہیں۔
- (۳) فقہ شافعی۔ یہ امام شافعیؒ سے منسوب ہے، اور اس کے مقلدین زیادہ تر مصر، جنوبی عرب، جزائر شرق الہند، مشرقی افریقہ اور شام میں نظر آتے ہیں۔



(م) فقہ حنبلی - امام حنبلیؒ سے منسوب ہے - اس کے پیرو عموماً عراق، مصر، شام و فلسطین میں زیادہ پائے جاتے تھے، لیکن اب صرف نجد کے علاقے تک محدود ہے۔

ان چار فقہی اسکولوں کے علاوہ اور بھی متعدد دہستان فقہ پیدا ہوئے، جن میں دہستان اوزعی، دہستان سفیان ثوری، دہستان ظاہری، دہستان جریرہ (طبری کا قائم کیا ہوا) قابل ذکر ہیں، لیکن یہ سب چند دن چل کر ختم ہو گئے۔

خارجیوں اور شیعوں نے بھی اپنی اپنی فقہ علیحدہ مراتب کی جو بعض مسائل میں فقہ حنفی سے مختلف ہے۔ شیعہ جماعت نے تدوین فقہ میں صرف ان احادیث کو سامنے رکھا جو علوین کے سلسلے سے روایت کی گئی تھیں اور حنفی کتب احادیث پر اعتقاد نہیں کیا۔ شیعوں میں زیدی جماعت کے اصول، اثنا عشری شیعوں سے کچھ مختلف ہیں۔

(نگار، علوم اسلامی و علماء اسلام، مجر، صفحہ ۳۹ - ۴۱)

۵۔ قوم مُعَصَّد۔ جس کا تعلق معد بن عدنان بن آد بن آدد بن الہمسج سے تھا۔ یہ معد حضرت اسماعیلؑ کے خاندان سے تھا۔ حضرت نبی کریم صلی اللہ علیہ وعلیٰ آلہ وسلم کے شجرۂ نسب کا زمانہ جاہلیت تک تتبع کیا جائے تو معد آپ (صلعم) کے اجداد میں سے تھا۔ سرور کائنات صلعم اپنا شجرہ نسب بیان فرماتے وقت عدنان پر پہنچ کر خاموش ہو جایا کرتے تھے اور فرمایا کرتے تھے ’اگے کی باتیں نسب بیان کرنے والوں کی من کھڑت ہیں‘۔

تاہم علماء نسب کا اس بات پر اتفاق ہے کہ معد حضرت اسماعیلؑ کے خاندان سے تھا۔ البتہ اس کے آبا و اجداد کے ناموں اور حضرت اسماعیلؑ سے لے کر اس تک جو ہشتی ہیں، ان میں سے کچھ افراد کے بارے میں ان علماء میں باہمی اختلاف پایا جاتا ہے۔

(الاعلام از خیرالدین زرکلی، مطبوعہ بغداد، جلد ۸، صفحہ ۱۸۰)۔

### خانی خان (صفحہ ۵۰۵)

۱۔ خان دوران - ملاحظہ ہو آصف جاہ ، میر قمرالدین قلیچ خان ابن فیروز جنگ ۔

۲۔ شاہزادہ عظیم الشان - شاہ عالم اول کا فرزند تھا ۔ اپنے دادا عالمگیر کے دور حکومت کے آخری برسوں میں کم و بیش دس سال تک بنگال و بہار کا حاکم رہا ۔ بڑا صاحب فہم و فراست تھا ۔

شاہ عالم کی وفات کے بعد جب عظیم الشان اور اس کے بھائیوں میں جنگ تخت نشینی ہوئی تو اس میں تین بھائی ، جہاں دار شاہ ، رفیع الشان اور جہاں شاہ ایک طرف تھے اور یہ اکیلا ایک طرف ۔

اس لڑائی کا آغاز ۱۱ مارچ ۱۷۱۲ء سے ہوا ۔ چند روز تک مقابلہ ہوتا رہا ۔ آخر ایک دن لڑائی کے دوران اس کے عاتقی کی سوئیہ پر گولہ لگا ۔ وہ خواب زدہ ہو کر بھاگا اور دریا میں گھس گیا ۔ جہاں وہ اپنے سوار سمیت دلدل میں غرق ہو گیا ۔ اس طرح تخت کے بہترین اور طاقتور وارث کا خاتمہ ہو گیا ۔ فہم و فراست کے علاوہ ، دوسرے بھائیوں کی نسبت زیادہ دولت مند اور صاحب عقل و دانش تھا ۔ اگر اپنی دولت اور طاقت کے کھنڈ میں نہ رہنا تو دوسرے شاہزادوں کے اس پر حملہ آور ہونے سے بیشتر ہی بالسد اس کے حق میں ہوتا ۔

(’لاہور دور مللیہ میں‘ مطبوعہ نقوش ، لاہور نمبر ، صفحہ

۷۸ ، ۷۹ ، ۸۱)

### صمصام الدولہ شاہ نواز خان (صفحہ ۵۱۱)

۱۔ صمصام الدولہ شاہ نواز - اصلی نام عبدالرزاق اور اصل اس کی سادات خواف سے ہے ۔ اس کا جد اعلیٰ میر کمال الدین ، اکبر کے عہد میں خواف سے وارد ہند اور دربار شاہی میں ملازم ہوا ۔ شاہ نواز کا والد میر حسن ۲۰ برس کی عمر میں وفات پا گیا ۔ اس کی ولادت ۲۹ ربیع الثانی المبارک ۱۱۱۱ھ میں مقام لاہور ہوئی ۔ چوں کہ اس کے

بہت سے اقربا اورنگ آباد میں مقیم تھے ، اس لیے عنوان شباب میں یہ بھی لاہور سے اورنگ آباد چلا گیا ۔

شروع شروع میں نواب نظام الملک آصف جاہ کے جہاں کسی منصب پر فائز ہوا ۔ کچھ عرصہ بعد ہزار میں شاہی دیوان مقرر ہوا ۔ جب نظام الدولہ نے اپنے باپ نظام الملک سے لڑائی کی ، تو چونکہ شاہ نواز کی اول الذکر سے کڑھی چھنتی تھی ، اس نے حتی المقدور اس (نظام الدولہ) کا ساتھ دیا ۔

اس لڑائی میں بیٹے کو شکست ہوئی ، جس کے سبب شاہ نواز نے کنارہ کشی اختیار کی ۔ ایک مدت تک نواب آصف جاہ کا معنوب رہا ۔ آخر گوشہ نشین ہو کر اپنی نہایت اہم اور شہرہ آفاق کتاب ”مائثر الامراء“ لکھنے میں مصروف ہوا ۔ پانچ برس اسی طرح گزروے ۔ آخر نواب آصف جاہ نے اپنے عہد کے آخر میں آئے معاف کر کے پھر سے ”دہوانی ہزار“ پر مامور کیا ۔

آصف جاہ کی وفات کے بعد نواب نظام الدولہ نے آئے براہ سے طلب کر کے اپنی سرکار کی دہوانی سپرد کی ۔

نظام الدولہ اور مظفر جنگ کے قتل کے بعد جب صلاحیت جنگ بر سر اقتاد آیا تو اس نے آئے ۱۳ صفر ۱۱۶۷ھ کو خلعت اور اپنی ’وکالت مطاق‘ سونپنے کے علاوہ ۷ ہزاری ۷ ہزار سوار کا منصب اور مصمام الدولہ کا خطاب عنایت کیا ۔

۱۱۷۱ھ میں عبدالرحمن مخاطب بہ حیدر جنگ نے آئے اقربا و متوسلین صہیت اورنگ آباد میں مقید کر دیا ۔ صلاحیت جنگ کے بھائی نظام علی خان نے جو حیدر جنگ کا جانی دشمن تھا ، ۳ رمضان ۱۱۷۱ھ کو حیدر جنگ کو قتل کر دیا ۔ جس کے سبب لشکر میں شور و غوغا مچ گیا ۔ چنانچہ آئی دار و گیر میں چند لوگوں نے شاہ نواز اور اس کے بیٹے میر عبد النبی خان کو موت کے گھاٹ اتار دیا ۔ آئے اس کے آبا و اجداد کے قبرستان میں ، جو شاہ نور کی درگاہ کے قریب واقع تھا ، دفن کیا گیا ۔ (ملتحا التواریخ مرقعہ ، ۳۳۸ ، ۳۳۹)

۲۔ سید جلال بخاری - سید جلال الدین بخاری - انہیں سید جلال سرخ بھی کہتے ہیں - صحیح النسب سید تھے - شیخ الاسلام بہاء الدین زکریا کے مرید اور سید جلال مخدوم جہانیاں کے جد تھے - بخارا سے بھکر وارد ہوئے اور یہاں سید بدرالدین سے ملے ، جو اکابر و اعیان میں سے تھے - سید مذکور کی دختر سے ان کی شادی ہوئی - اس شادی کے متعلق مشہور ہے کہ خود سید جلال اور سید بدرالدین دونوں کو آنحضرت صلعم نے خواب میں اس کی بشارت دی تھی ، جس کے نتیجے میں مؤخر الذکر نے اپنی لڑکی ان کے عقد میں دے دی -

کچھ عرصہ بعد وہاں کے بعض ارباب حسد و نزاع سے تنگ آ کر اوج تشریف لے گئے ، اور وہیں فوت ہوئے - آپ کا مزار بھی وہیں ہے - (اخبارالاعیاء صفحہ ۶۱ - تاریخ نرشہ صفحہ ۴۱۲)

۳۔ امام بزرگ علی نقی الہادی - محمد بن علی بن موسیٰ الرضا کے فرزند تھے - آپ کی کنیت ابوالحسن اور لقب ہادی ہے - اکابر اہل بیت میں سے تھے - 'عسکری' کے نام سے مشہور ہونے کے علاوہ 'زکی' اور 'نقی' بھی کہلاتے ہیں -

۵۲۱۲ھ میں نظام مدینہ پیدا ہوئے - (بعض نے ۵۲۱۳ھ لکھا ہے ، اور بعض نے ۵۲۱۴ھ) - خلیفہ متوکل آپ کو بھیجی بن ہرشمہ کے ساتھ سرمن وای (سامرہ) لے آیا جہاں آپ قاضی حیات مقیم رہے -

کہتے ہیں ایک مرتبہ متوکل بیمار پڑا اور آگے ایسا پھوڑا نکل آیا جس کا کوئی علاج نہ تھا - جب اس کی حالت بے حد خراب ہو گئی تو اس کی والدہ نے یہ سنت مانی کہ اگر وہ ٹھیک ہو جائے تو میں اپنے سال خاص سے امام ہادی کو بہت کچھ نقدی اور تحفوں کی صورت میں دوں گی - اس اثنا میں ایک روز کسی نے کہا کہ اس مرض کا علاج 'ہادی' سے کروانا چاہئے - چنانچہ مشورے کے لیے ایک شخص کو آپ کے پاس بھیجا گیا ، آپ نے کہا فلاں چیز پھوڑے پر رکھو - اہل مجلس نے سنا تو سمجھ کر اڑا یا ، لیکن پھر آزمائش کے طور پر جو وہ چیل پھوڑے پر رکھی تو وہ پھٹ گیا اور متوکل کو شفا

ہو گئی۔ اس کی والدہ نے منت کے مطابق ایک سر بمبر تھیلی میں دس ہزار دینار آپ کو بھجوا دیے۔

کچھ دنوں بعد حاسدوں نے چغلی کھائی کہ امام ہادی کے گھر میں اسلحہ و اموال بے شمار ہے۔ متوکل نے اپنے حاجب کو رات کے وقت ہادی کے گھر میں جا کر معائنہ کرنے اور ایسی تمام اشیاء لانے کو کہا۔ جب وہ وہاں پہنچا تو امام جاگ رہے تھے۔ آپ نے وہی سر بمبر تھیلی اور ایک تلوار جو مصلے کے نیچے تھی، اس کے سامنے رکھ دی۔ وہ بہ تمام چیزیں متوکل کے پاس لے گیا۔ متوکل نے جب اپنی والدہ کی مہر والی تھیلی دیکھی تو اس بارے میں استفسار کیا۔ جب تمام واقعہ کا آسے پتا چلا تو اس نے ایک اور تھیلی اس کے ساتھ ملا کر آپ کو اسی حاجب کے ہاتھ بھجوا دی۔

آپ کی ذات اوصاف حمیدہ سے متصف تھی۔ میر خواند کے مطابق آپ نے ۳۱ برس کی عمر میں متوکل کے بیٹے منتصر کے زمانے میں (بروزِ دو شنبہ آخر جمادی الآخر ۲۵۴ھ) وفات پائی۔ امیر علی نے بھی یہی سہنہ اور سنہ (مطابق جون ۸۶۸ء) دیا ہے۔ لیکن جلال ہائی کے مطابق بعض آپ کی وفات کا دن ۲۱ جمادی الآخر بتاتے ہیں اور بعض ۳ رجب۔ آپ سرمن رائے (سامرہ) ہی میں مدفون ہوئے۔

(روضۃ الصفا جلد سوم، صفحہ ۱۷۱-۱۸۰۔ اے شاوٹ عسکری آف دی سیراسینس از امیر علی، صفحہ ۲۹۱۔ تاریخ ادبیات ایران از جلال الدین ہائی، جلد دوم صفحہ ۱۳۳ چاپ دوم)

۴۔ وزیر خان۔ ہرات کا رہنے والا، شیخ ابو بکر تابادی کا بیٹا اور آصف خان عبدالعزیز کا بھائی تھا۔ اس کا باپ اپنے وقت کے صاحبان کمال میں سے تھا۔ ۹۷۳ھ میں اس کا بھائی آصف خان کسی بات پر ناراض ہو کر جونپور میں خان زمان سے مل گیا تھا۔ خان زمان نے آصف کو القانوں کی سرکوبی کے لیے بھیجا تو وزیر خان اسی (خان زمان) کے پاس رہا۔ لیکن اس کی نیت میں فتور دیکھ کر دونوں بھائی وہاں سے بھاگ آئے۔ ان کا تعاقب ہوا مگر یہ شکست دے کر

کڑھ مالکپور پہنچ گئے۔ یہاں سے اس (وزیرخان) کے بھائی نے اسے مظفر خان ترقی دیوان اعلیٰ کے پاس آکرہ بھیجا دیا۔ ۱۹۷۳ء میں جب کہ اکبر پنجاب میں خیمہ زن تھا، مظفر اسے ساتھ لے کر وہاں پہنچا اور اس کے تمام قصور معاف کروا دیے۔

اکبر کے اکیسویں سال جلوس میں جب میرزا کوکہ مورد شتاب ہوا تو اسے اس کی جگہ ناظم گجرات بنا دیا گیا۔ اس کے بعد اسے سپہ سالاری بھی مل گئی۔

بائیسویں سال جلوس میں راجہ ٹوڈرمل کو اس کی مدد کے لیے متعین کیا گیا۔ اسی سال مہر علی کولابی نے شورش برپا کی، جسے راجہ ٹوڈرمل نے دبا دیا۔ کچھ عرصہ بعد جب راجہ واپس دربار میں پہنچا تو کولابی نے پھر شورش برپا کی۔ وزیرخان مقابلے کی تاب نہ لا کر قلعہ بند ہو گیا۔ لڑائی کے دوران میں مہر علی تیر لکھتے سے مر گیا جس کے سبب اس کے آدمی بھاگ گئے۔

وزیرخان جب حکومت کا کاروبار صحیح طور پر نہ چلا سکا تو اسے معزول کر کے دربار میں بلا لیا گیا۔ پچیسویں سال جلوس میں اسے منصب وزارت ملا۔ اسی سال حکومت اودھ پر مامور ہوا۔

اٹھائیسویں سال جلوس جب خان اعظم، معصوم خان وغیرہ کی بیخ کنی کے لیے کیا تو اسے اس کی کمک کے لیے بھیجا گیا۔ کچھ عرصہ بعد خان اعظم ناسازی طبع کے سبب لوٹ آیا تو اسے سپہ سالار بنا دیا گیا۔

اکیسویں سال جلوس جب ہر صوبہ دو امیروں کے سپرد ہوا تو بنگال کی حکمرانی وزیرخان اور محب علی خان کو ملی۔

بیسویں سال جلوس (۱۹۹۵ء) اس سال سے فوت ہوا۔ چارھزاری اسرا میں سے تھا۔

(مائثر الاسرا، جلد اول، صفحہ ۷۷، ۸۱، ۸۲۔ جلد سوم، صفحہ

۹۲۹-۹۳۲۔ طبقات اکبری، صفحہ ۳۸۲)

۵۔ خطاب و مناصب۔ خطاب یا لقب بڑے بڑے درباریوں کو بادشاہوں کی طرف سے ملا کرتے تھے۔ مثلاً خان خاناں، خان اعظم، فیروز جنگ وغیرہ۔

غزنیوں کے ابتدائی عہد میں سب سے زیادہ معزز خطاب امیر کا تھا۔ غزنیوں کے فرمانروا امیر ہی کہلاتے تھے۔ محمود نے تخت نشینی کے بعد سلطان کا لقب اختیار کیا تو امیر کا خطاب اس کے لڑکوں کے لیے مخصوص ہو گیا۔ مسعود کے زمانے میں یہ لقب ارکان سلطنت اور فوجی سرداروں کو ملنے لگا۔

غوریوں نے شروع میں اپنے نام کے ساتھ امیر ہی استعمال کیا، لیکن بعد میں ملک کا لقب اختیار کیا۔

اہتمام کے بعد سے خان کا لقب سب سے زیادہ معزز سمجھا جانے لگا۔ بلبن سے لے کر شیر شاہ سوری تک ہر فرمانروا کے لڑکوں کے نام کے ساتھ یہ لقب استعمال ہوا۔ بڑے بڑے انتظامی اور فوجی عہدہ داروں کو بھی اسی خطاب سے مخاطب کیا جاتا۔ فوجی سرداروں کے لیے خان سے پہلے کچھ ایسے اسمائے صفت استعمال کیے جاتے تھے، جن سے ان کی جنگ شوکت و عظمت اور فوجی دہدہ کا اظہار ہوتا تھا، مثلاً قتلخ خان، الغ خان وغیرہ۔ کبھی خان کو زیادہ معزز بنا کر خان خاناں کر دیا جاتا، اور کبھی خان کو خان اعظم یا خان معظم یا خان چہاں بنا کر بھی مؤثر کیا جاتا۔

ملک، خان سے اور امیر ملک سے نسبتاً کم تر درجہ کا لقب تھا۔

سادات، لودہوں اور سوریوں کے زمانے میں ملک اور امیر نظر نہیں آتے ہیں۔ ان کے دور میں یہ خطابات و القاب ختم کر دیے گئے تھے، اور ہر فوجی عہدہ دار خان ہی کے لقب سے مخاطب ہوتا تھا۔

ہمایوں نے بھی ہندوستان کے پیش رو مسلمان فرمانرواؤں کی روایت کے مطابق چاہ کے امرا اور فوجی سرداروں کو خطاب دینے شروع کیے۔

ہابیوں کے خانہستانی فوجی سردار بدستور سابق خان رہے ، اور اس کے باپ کے دور کے بعض سرداروں کے نام کے آگے بھی خان کے لقب کا اضافہ ہوا ۔ مثلاً عبداللہ خان اوزبک وغیرہ

اکبری دور کے بعد سے خان معزز اور خان خانان بہت ہی معزز لقب ہو گیا ۔ ہر دور میں ایک خان خانان ہوتا تھا ۔ مثلاً اکبر کے عہد میں خان خانان ہرم خان ، اس کے بعد خان خانان منعم خان اور خان خانان عبدالرحیم تھے ۔ جہانگیری عہد میں سرزا عبدالرحیم بن خان خانان رہا ۔ شاہجہانی حکومت میں سپاہت خان اور یمن الدولہ آصف خان خان خانان ہوئے ۔ عالمگیری دور میں نواب معظم خان ، جو میر جملہ کے نام سے مشہور تھا ۔ بہادر شاہ اول کے وزیر اور سپہ سالار منعم خان کا لقب خان خانان بہادر فیروز جنگ ہو .....

خطابات کے علاوہ اکبر نے مختلف فوجی مناصب قائم کیے جو دوازدہ ہزاری سے دہ ہاشمی تک تھے ۔ سب سے چھوٹا عہدہ دار دہ ہاشمی یا دس سپاہی کا سردار کہلاتا تھا ۔ اسی طرح دس ، بیس ، تیس سو ، دو سو ، ہزار ، دو ہزار اور بعد میں بارہ ہزار تک کے سردار نامزد ہوتے اور منصب دار کہلاتے ۔ ہر تیموری شاہزادے کے لیے فوجی مہم پر جانا ضروری تھا ۔ اس لیے فوجی سرداروں کی طرح اس کے بھی مناصب مقرر ہوتے تھے ۔

اکبر کے عہد میں ہفت ہزاری سے اوپر کے مناصب شاہی خاندان کے لیے مخصوص تھے ، اور دوسرے مناصب کا اعزاز امرا اور فوجی سرداروں کے لیے تھا ۔ شروع میں اکبر کے اعلیٰ فوجی عہدے دار پنج ہزاری سے زیادہ مناصب پر فائز نہیں ہوئے ، لیکن آخر میں راجہ مان سنگھ ، میرزا شاہ رخ اور عزیز خان کوکٹناش وغیرہ سات ہزاری منصب سے سرفراز کیے گئے ۔

اکبری دور کے بعد مناصب کی تعداد بڑھتی گئی ۔ جہانگیر کے عہد میں شہزادہ خرم کا منصب سی ہزاری تھا ، اور جب جہانگیر اس سے ناخوش ہوا تو اُس نے شہزادہ پرویز کا منصب چالیس ہزاری



کردیا۔ شاہجہان کے عہد میں دارا شکوہ کا منصب شصت ہزاری تھا۔

امرا اور فوجی سرداروں میں کسی کا منصب ہفت ہزاری سے نہیں بڑھا۔ البتہ جہانگیر اور شاہجہان کے خسر اعتاد الدولہ اور آصف الدولہ دونوں کا منصب نہ ہزاری تھا۔ وہ شاہی خاندان میں کے افراد سمجھے جاتے تھے۔ (اس کے بعد ’تایقان‘، ’ذات‘ وغیرہ کا حاشیہ بھی ملاحظہ ہو)۔

(ہندوستان کے عہد وسطیٰ کا فوجی نظام، صفحہ ۱۲-۱۵، ۱۹، ۲۰، ۲۱)

۶۔ میرزا کوکلتاش۔ محمد عزیز کوکلتاش لقب اعظم خان یا (خان اعظم) شمس الدین محمد اتکہ خان اعظم کا بیٹا تھا جو غزنی کے سرکردہ لوگوں میں سے تھا۔ اس کی ماں نے اکبر کو دودھ پلایا تھا، جس کے سبب اکبر اس کا بڑا دھیان رکھتا تھا، اکبر نے اسے بلند ترین امرا کی صف میں شامل کیا۔ سولہویں سال جلوس میں جب اس کا باپ فوت ہو گیا تو اس کا لقب آسے مل گیا، بعد میں ۵ ہزاری کے منصب پر پہنچا، اور حکومت بنگال پر ماور ہوا۔ چالیسویں سال جلوس اکبر نے آسے وکالت کے عہدہ جلیلہ پر فائز کیا۔ بادشاہ کے مزاج میں آسے بڑا دخل تھا۔

اس کی ایک لڑکی شہزادہ خسرو سے بیاہی ہوئی تھی۔ اسی وجہ سے وہ تخت کے لیے خسرو کا حاسی تھا، اور نہیں چاہتا تھا کہ جہانگیر تخت پر بیٹھے۔ لیکن اس کے باوجود جب جہانگیر تخت نشین ہوا تو اس نے اسے ”انواع عوالم و اقسام نوازش“ سے سرائراز و ممتاز کیا۔ جہانگیر کے پہلے ہی سال جلوس میں اس کا ایک خط پکڑا گیا جو خاندیس کے حاکم کے نام تھا، اور جس میں یہ قول جہانگیر۔ و معتد خان، عرش آشیانی کے متعلق بری بھلی باتیں مرقوم تھیں۔ جہانگیر لکھتا ہے ”اگر اس کی والدہ کے دودھ کے حق کا خیال اور لحاظ نہ ہوتا تو وہ اس قابل تھا کہ اسے (میں) خود اپنے ہاتھ سے کبوتر کردار تک پہنچاؤں۔“ جہانگیر نے آسے کوئی طور پر صرف یہ سزا دی کہ آسے اس کی جاگیر سے ہٹا دیا۔

تیسرے سال جلوس میں جہانگیر نے آئے مرتضیٰ خاں کی جگہ گجرات کا صوبہ دار مقرر کیا، لیکن ساتھ ہی یہ حکم دیا کہ وہ خود بادشاہ کے حضور میں رہے اور اپنے بڑے بیٹے جہانگیر قلی خاں کو اپنا نائب مقرر کر کے وہاں روانہ کرے۔ پانچویں سال جلوس میں مہم دکن پر متعین لشکر کو کمک دینے کے لیے آئے دکن روانہ کیا گیا۔ نویں سال جلوس میں اسے جہانگیر کے حکم سے قلعہ گوالیار میں نظر بند کیا گیا۔ اس نظر بندی کے متعلق جہانگیر لکھتا ہے کہ اس سے ”غرض و غایت محض یہ تھی کہ وہ خسرو سے ربط ضبط اور یک جہتی رکھنے کی وجہ سے کہیں رانا کی مہم میں کوئی گڑبڑ پیدا نہ کر دے اور اس کی وجہ سے لشکر میں منافقت و فساد پیدا نہ ہو۔ اس وجہ سے میں نے حکم دیا کہ اسے قیدیوں کی طرح نہ رکھا جائے، بلکہ کھانے پہنے اور اطمینان و آسائش کی تمام چیزیں مہیا کی جائیں۔“

خان اعظم نے جہانگیر کے آنیسویں سال جلوس (۱۰۴۳ھ) میں یہ مقام احمد آباد گجرات وفات پائی۔ اس کی میت کو دہلی لے جا کر حضرت خواجہ نظام الدین اولیا کے مزار کے پاس اس کے والد کی قبر کے نزدیک دفن کیا گیا۔

یہ قول معتقد خاں وہ ایک بے نظیر و بے مثال مصاحب تھا۔ مدعا نویسی، مسلسل گوئی اور تاریخ دانی میں سر آمد و وزگار تھا۔ خط نستعلیق بہت عمدہ لکھتا تھا۔ اس کا لکھا ہوا خط ریختہ کسی بھی ماهر فن کی تحریر سے کم نہ ہوتا تھا۔ عربی زبان سے نا بلد تھا۔ لطیفہ گوئی میں بے مثل ہونے کے علاوہ اچھے شعر بھی موزوں کر لیا کرتا تھا۔ ہدایونی نے اس کا ذکر شعرا کے زمرے میں بھی کیا ہے۔ مذہب کے معاملے میں سخت تھا۔ اس سلسلے میں اس کا اکبر کے ساتھ بحث مباحثہ بھی ہوا۔ ۱۰۰۰ھ میں حج کو گیا، لیکن جب واپس آیا تو بقول ہدایونی اس کی شان بے نیازی جاتی رہی تھی اور اپنی ہستہ ہندہ صفات کو خیر یاد کہہ کر بادشاہ کو سجدہ بھی کر گزرا۔ اس تبدیلی کے بعد دربار میں اس کا چراغ جلنے لگا۔

(طبقات اکبری، صفحہ ۳۸۱ - منتخب التواریخ، اردو ترجمہ صفحہ ۳۸۶، ۳۸۸، ۵۵۵، ۵۶۰ - توژک جہانگیری، اردو ترجمہ صفحہ ۱۰۶، ۱۰۷، ۱۲۵، ۲۰۵، ۲۸۰، ۸۰۶ - جہانگیرنامہ، صفحہ ۵، ۲۰، ۲۱، ۳۶ - دولت مغلیہ کی ہیئت سرکاری، صفحہ ۱۸۵، ۱۸۸ - انتخاب میرالمخبرین مطبوعہ لاہور، صفحہ ۴۴)

۷۔ راجہ مان سنگھ - راجہ بھگوان داس کچھواہہ کا بیٹا تھا۔ اس کے دادا بہاری مل نے جو امیر (جے پور) کا حکمران تھا، اکبر کے ساتھ ۱۵۶۲ء میں دوستانہ مراسم پیدا کر لیے تھے۔ اس کے بعد وہ اپنے بیٹے بھگوان داس اور پوتے مان سنگھ کے ہمراہ اکبری دربار میں پہنچا۔ اکبر نے بہاری مل کو ۵ ہزاری کا منصب دیا۔ اس کے بیٹے اور پوتے کو بھی فوج میں اعلیٰ عہدے دیے۔ یل نے 'تذکرۃ الاسرا' کے حوالے سے لکھا ہے کہ مان سنگھ اکبر کے چھٹے سال جلوس میں آکر پہنچا تھا۔

اس نے بہت سے کڑے نمایاں سر الہام دیے۔ سترھویں سال جلوس (۱۵۸۰ء) میں جب اکبر نے گجرات پر حملہ کرنا چاہا تو راجہ مان سنگھ کو ایک آواستہ فوج کے ساتھ ایدر کی طرف مقرر کیا۔ بعد میں جب شاہی لشکر نے ہتن (احمد آباد) کے سامنے کیمپ لگایا تو اسی مقام پر ہٹھانوں کا تعاقب کرنے کے بعد مان سنگھ کافی مال غنیمت لیے کر حاضر ہوا۔

اوائل عرم ۱۵۸۳ء (اکھویں سال جلوس) میں اکبر مان سنگھ کو لیے کر حضرت معین الدین چشتیؒ کے مزار پر گیا۔ وہاں دعا کے بعد اس نے مان سنگھ کو خلعت، گھوڑا اور دوسرے تمام لوازمات عطا کیے، اور اسے کوکنڈہ اور کولہیل میں کے دار الحرب پر (بہ مقام رانا کینکا کی عمل داری میں تھا) فوج کشی کے لیے مامور کیا۔ اس کے ساتھ کئی دوسرے امرا بھی مقرر کیے گئے۔ اس لڑائی میں مان سنگھ نے، بہ قول ہدایونی، "جس بہادری اور خوبی سے سرداری کے فرائض انجام دیے اس سے ملا شیریں کے اس مصرع کی تصدیق ہو گئی :

کہ ہندو میں زندہ شمشیر اسلام

(کہ ہندو اسلام کی تلوار چلا رہا ہے)"

چھبیسویں سال جلوس میں اسے شاہزادہ مراد کے ساتھ ہجہ حکیم میرزا (اکبر کا چھوٹا بھائی) کے مقابلے میں بھیجا گیا ، جس نے کابل میں بغاوت کر رکھی تھی۔ اس لڑائی میں بھی یہ فتح مند لوٹا۔ اس کے تین سال بعد جب میرزا حکیم فوت ہو گیا تو ماں سنگھ کو اس (میرزا) کے پسندگن کو لانے کے لیے کابل بھیجا گیا۔ راجہ ان سب کو بغیر و عاقبت لے آیا۔ اکتیسویں سال جلوس میں یوسف زئی پٹیلوں کی سرکوبی کے لیے اسے کابل کا ناظم مقرر کیا گیا۔ تینتیسویں سال ہزار کا صوبہ دار بنا۔ چونتیسویں سال جلوس میں بھکوان داس کے مرنے کے بعد پنج ہزاری منصب اور راجہ کے خطاب سے نوازا گیا۔ اکتالیسویں سال جلوس بتکالہ کا ناظم مقرر ہوا۔ چوالیسویں سال جلوس بتکالہ سے بے شمار تحائف لے کر دربار میں پہنچا ، اور پیش کر کے واپس اسی صوبہ میں چلا گیا۔

ستالیسویں سال جلوس دریائے ہکرم پور اور سری پور کے مقام پر کارہائے نمایاں کے سبب اسے چار قبائلی عطا ہوئیں۔ پچاسویں سال جلوس اسے ہفت ہزاری کے منصب اور 'فرزند' کے خطاب سے نوازا گیا۔

جہانگیر کے پہلے سال جلوس میں اسے دکن کی مہم پر بھیجا گیا۔ جہانگیر کے زمانے میں بھی اس نے نمایاں کام کیے۔ جہانگیر کے نویں سال جلوس ۶۳۔۵۷ اس نے وفات پائی۔

بدایونی نے لکھا ہے کہ عرم ۹۹۶ھ میں اکبر نے آئے اور خان خانان کو غارت میں بلایا اور انہیں اپنے دین (دین النبی) کی ترغیب دینے کے لیے ان سے بطور آزمائش کچھ باتیں کیں۔ ماں سنگھ نے بے جھجک جواب دیا ”اگر حضور کی مریدی سے مراد جان نثاری ہے تو ہم تو اپنی جانیں ہتھیلی پر لیے ہوئے خدمت میں حاضر ہیں ، کسی اور طرح ہم کو آزمانے کی ضرورت ہی کیا ہے۔ اگر اس کے علاوہ کچھ اور منشا ہے اور اس کا تعلق دین و مذہب سے ہے تو میں اعتقاداً ہندو ہوں اگر حکم ہو تو مسلمان بن جاؤں۔ ان دو کے علاوہ میں کوئی اور

تیسرا راستہ نہیں جانتا کہ وہ کون سا ہے۔“ اس جواب پر اکبر نے یہ معاملہ اس جگہ ختم کر دیا۔

(منتخب التواریخ، صفحہ ۳۹۹، ۴۰۰، ۴۵۰، ۴۵۳، ۵۳۳ - مفتاح التواریخ، صفحہ ۲۲۲، ۲۲۳ - ابن ایڈوانس..... صفحہ ۴۴۹)

۸۔ امیر الامرا شریف خان - خان اعظم انکہ کا بھائی اور اکبری امرا میں سے تھا - جن دنوں نظام الدین احمد نے طبقات اکبری لکھی، ان دنوں وہ اپنے وطن غزنین کی حکومت پر سرقرار تھا۔

جہانگیر اپنے پہلے سال جلوس کے واقعات میں اس کے متعلق لکھتا ہے ”شریف خان، جو میرے لڑکپن کا ساتھی ہے، اور جسے شاہزادگی کے زمانے میں غنی کا خطاب دیا تھا اور جب میں الہ آباد سے والد کی خدمت میں روانہ ہوا تھا، تو اسے تقاریر، توح (علم) اور تومان (دس ہزار دینار) عنایت کر کے دو ہزار و پانصدی کا منصب دے کر اور سوہہ بہار کا صوبہ دار بنا کر بہار کی طرف روانہ کیا تھا، میری تخت نشینی کے پندرہویں دن بتاریخ ۳۰ وجب (یہاں پندرہویں دن کی بجائے پچیسویں دن ہونا چاہیے کیوں کہ خود اس کے اپنے قول کے مطابق وہ آٹھ جادی الثانی ۱۰۱۳ھ کو تخت پر بیٹھا تھا - بزدالی) میرے دیدار کی سعادت حاصل کرنے کے لیے آیا - اس کی آمد سے میں بے انتہا خوش ہوا کیوں کہ وہ میرا ایسا خدمت گزار ہے، جس کو میں اپنا بھائی، بیٹا، مددگار اور دوست سمجھتا ہوں - چون کہ اس کے خلوص، دانائی، عقل مندی اور کارگزاری پر مجھے کئی اعتقاد ہے، اس لیے اسے وکیل السلطنت (وکیل کے عہدے پر تھوڑا عرصہ رہا - کیوں کہ ۳ منہ جلوس میں وہ سخت علیل ہو گیا اور یہ عہدہ دوسرے شخص کو سونپا گیا) اور وزیر اعظم بنا کر امیر الامرا کا خطاب دیا - ملک خطا میں اس سے بڑھ کر کوئی خطاب نہیں ہوتا، ساتھ ہی اسے ۵ ہزاری کا منصب عطا کیا - اگرچہ اس کے عہدے اور منصب میں اضافہ کی گنجائش تھی لیکن اس نے درخواست کی کہ جب تک وہ کوئی کارنامہ یا سرانجام نہ دے اسے مزید منصب اور عہدہ نہ دیا جائے۔“

اس کا والد خواجہ عبدالصمد اکبری دور میں نقاشی اور تصویر کشی کے فن میں بے مثل تھا۔ اکبر نے اسے 'شیریں قلم' کا خطاب دیا تھا اور اسے قدر و منزلت کی نگاہ سے دیکھتا تھا۔ طبقات اکبری کے برعکس جہانگیر نے اس کا وطن شیراز لکھا ہے۔

جہانگیر شاہزادی کے دنوں میں اپنی شاہی مہر شریف خان کے پاس رکھا کرتا تھا۔

اس نے رمضان کے مہینے میں بہ روز اتوار (۲۱۔۲۲) نہال پور کے برگہ میں وفات پائی۔ جہانگیر لکھتا ہے "لاہور میں بیمار پڑ کر صحت یاب ہونے کے بعد سے اس کے ہوش و حواس کم ہوا رہتے تھے اور اس کا حافظہ بالکل خراب ہو گیا تھا۔ بہت غلوس رکھنے والا آدمی تھا۔ افسوس ہے کہ اس کا کوئی بیٹا نہیں جسے نوازا جاتا۔"

طبقات اکبری، صفحہ ۳۳۸۔ توزک جہانگیری، اردو ترجمہ صفحات ۳۶، ۳۵، ۳۸، ۵۱، ۲۵۱، ۲۵۲۔ دولت مغلیہ کی ہیئت مرکزی، صفحہ ۱۸۹۔ جہانگیر نامہ، یعنی اقبال نامہ جہانگیری از معتمد خان مطبوعہ نولکشور صفحہ ۴۲، ۲۳۔ 'ہندوستان کے عہد وسطیٰ کا فوجی نظام' از سید صباح الدین عبدالرحمان، صفحہ ۵۔

۹۔ مہابت خان۔ اہل نام زمانہ بیگ، غور بیگ کابلی کا بیٹا تھا۔ شروع شروع میں شاہزادہ سلیم (جہانگیر) کی چیزیں اٹھانے اور رکھنے کی خدمات سر انجام دیتا رہا۔ پھر احمدی کے منصب سے ہانصدی کے منصب تک پہنچا۔

جب جہانگیر تخت نشین ہوا تو اس نے اسے مہابت خان کا خطاب دیا اور اس کا منصب بڑھا کر ہزار و ہانصدی بنا دیا، اور شاگرد بیٹوں کی بخشی گری کا عہدہ اسے سونپا۔

بارہویں سال جلوس میں جہانگیر نے خان دوران کو تبدیل کر کے اس کی جگہ مہابت خان کو کابل و بتکشی کا صوبہ دار مقرر کیا اور خلعت عطا کی، اور ہفتہ کی رات ۱۲ ماہ آہان کو اسے گھوڑا اور خاص ہاتھی عطا کر کے مذکورہ صوبہ کے لیے رغصت کیا۔

جب شامزادہ خرم (شاہجہان) نے باپ سے بغاوت کی اور (اٹھارہویں سال جلوس میں) شامزادہ پرویز کو اس کی بیخ کنی و تعاقب پر مامور کیا گیا تو اس کی رہائی اور انتظام لشکر 'مومن الدولة القاهرہ مہابت خان' کے سپرد ہوا۔ شاہجہان پر فتح ہانے کے بعد اسے جہانگیر نے ایک مرصع تلوار عنایت کی۔ علاوہ ازیں شائستہ خدمات سر انجام دینے کے صلے میں اسے سات ہزار ذات و سوار کے منصب سے نوازا۔

اکیسویں سال جلوس میں جہانگیر نے اسے (شاہجہان کو بیہم دو تین شکستیں دینے کے سبب) خان خانان سپہ سالار کا خطاب دے کر سات ہزار پیادوں اور سات ہزار دواسپہ و سہاسپہ سواروں کے منصب پر بڑھایا۔ علاوہ ازیں اسے گمن اور توغ عنایت کیا۔ اسی سال شامزادہ پرویز نے صوبہ بنگال اسے اور اس کے بیٹے کو بطور جاگیر تنخواہ دیا۔

اکیسویں سال جلوس (۳۵، ۳۶) میں مہابت خان نے جہانگیر سے بغاوت کر دی، جس کا سبب یہ تھا کہ جہانگیر نے اس سے ان ہاتھیوں کا مطالبہ کیا تھا، جو اس نے شاہجہان کی شورش کے دوران بنگال میں اپنے قبضے میں لے لیے تھے، اور اشارتاً دربار میں حاضر ہونے کا بھی حکم دیا تھا۔ دراصل اس طلبی میں آصف خان کا ہاتھ تھا۔ مہابت خان فوج لے کر دریائے جہلم (ترجمہ ترک میں دوسری جگہ چناب لکھا ہے) کے کنارے پہنچ گیا جہاں شاہی لشکر مقیم تھا۔ جہانگیر کو جب اس کے پہنچنے کی خبر دی گئی تو اس نے کہا کہ پہلے وہ اپنا حساب صاف کرے پھر اسے کورنش بجا لانے کی اجازت ہو گی، لیکن بعد میں حالات نے ہٹا کھایا اور مہابت خان جہانگیر کو اپنے ساتھ لے جانے میں کامیاب ہو گیا۔ نور جہان اور آصف خان نے جہانگیر کو چھڑانے کے لیے مہابت خان پر حملہ کیا، لیکن ناکامی ہوئی۔ مہابت خان جہانگیر کو اپنے ساتھ کابل لے گیا۔

جہاں پہنچنے کے کچھ عرصہ بعد شاہی اہل دیوں اور مہابت خان کے راجپوتوں کے دوسان کسی بات پر جھگڑا ہو گیا، جس نے دوسرے روز باقاعدہ لڑائی کی صورت اختیار کر لی۔ اس میں بہت سے راجپوت





ان کے پاس دعا کرائے کے لیے آئے۔ کبھی اپنے طور پر دیا دار اسحاب کے گھروں میں نہیں گئے۔ البتہ دو ایک مرتبہ، وہ بھی نہایت مجبوری و اکراہ کے ساتھ، طلب کرنے پر گئے۔ اپنے گھر اور مسجد سے ان کا قدم جمعہ کی نماز کے لیے بھی باہر نہیں نکلتا تھا۔ ان کا گھر ادنیٰ و اعلیٰ سب کا مرکز تھا۔

وضع و لباس میں بھی وہ عام لوگوں سے کوئی امتیاز نہیں رکھتے تھے۔ موٹے چھوٹے کپڑوں پر ہی قناعت کرتے، جو کچھ قدر نیاز آتی وہ خیرات کر دیتے۔

ترویج و ارشاد شیخ محمد غوث شطاری سے حاصل کیا تھا اور آداب طریقت میں ان کے پیرو تھے۔ انہی کے پاس ساوک کی تکمیل کی تھی۔ صوفیانہ مشرب سے بڑا ذوق اور مناسبت تھی۔

سلطان محمود گجراتی کے عہد میں شیخ محمد غوث کی بعض تصانیف کی بنا پر شیخ علی متقی نے، جو کہ صرف اس عہد کے بہت بڑے عالم تھے، بلکہ دوبار سرکار میں بھی ان کا بڑا اثر و اقتدار تھا، ان پر کفر کا فتویٰ صادر کر دیا۔ (شیخ ان دنوں گجرات تشریف لے گئے ہوئے تھے)۔ سلطان نے وہ فتویٰ شاہ وجیہ الدین کے پاس دستخط و تصدیق کے لیے بھیجا۔ شاہ نے وہ فتویٰ پھاڑ کر پھینک دیا۔ اس قسم کی تکفیر کی سخت مخالفت کی، اور اس مسئلہ پر ایک مستقل رسالہ تصنیف کیا، جس میں مسئلہ تکفیر پر فقہی کتب سے روشنی ڈالتے، پھر احادیث کی سند سے سب کو مشرح بیان کرنے کے بعد صوفیائے کرام کے احوال سے بحث کی ہے کہ وہ حالت سکر میں جو کہہ جاتے ہیں وہ قابل مواخذہ نہیں ہوتا۔ پھر سید محمد غوث کی کتاب ”اوراد غوثیہ“ پر لوگوں نے جو اعتراضات کئے تھے، ان کا جواب دیا ہے۔

ان کا ارشاد یہ تھا کہ ”کسی شخص کی سو باتوں میں سے ایک بات بھی اسلام کی ہو تو اس کو مسلم سمجھو اور کسی کلمہ گو اہل قبلہ کو کافر نہ کہو“۔

بدلتول بدایونی شیخ محمد غوث سے سلاطین گجرات کو جو عقیدت رہی

اس کا سبب شاہ وجیہ الدین کا رویہ تھا، جو انہوں نے فتویٰ کے جواب میں اختیار کیا اور اسی کے باعث شیخ پھانسی پائے سے بچ گئے ۔

شاہ نے ۹۹۸ھ (۱۵۹۰ء) میں وفات پائی ۔ (اخبارالآخیر میں ۹۹۷ھ ہے) 'وجیہ الدین' سے تاریخ وفات نکلتی ہے ۔ ان کے مزار کے چھپر کٹ پر ، جسے نواب مرتضیٰ خان نے تیار کروایا تھا ، سب کا نہایت اعلیٰ درجہ کا کلم ہوا ہے ۔ جہانگیر نے اپنے بارہویں سال جلوس میں ان کے مزار کی زیارت کی تھی ۔ یہ قول اس کے ان کی خانقاہ اکبر کے ایک اعلیٰ امیر صادق خان نے تعبیر کروائی تھی ۔ ان کے مرتبہ کے متعلق وہ لکھتا ہے کہ وہ شیخ محمد غوث کے ایسے بلند مرتبہ خلیفہ تھے ، جن پر خود مرشد کو فخر ہوتا ہے ، اور یہ کہ وہ ظاہری و باطنی کبریات و صفات سے آراستہ و پیراستہ تھے ۔

(منتخب التواریخ صفحہ ۵۸۷ ، ۵۸۵ ۔ رود کوثر صفحہ ۳۳۸-۳۳۹ ۔ اخبار الآخیر صفحہ ۹۳ ۔ سفینۃ الاولیاء صفحہ ۱۰۹ ۔ توزک جہانگیری ، اردو ترجمہ صفحہ ۵۵)۔

۱۱۔ لشکر خان ۔ شروع میں شامزادہ سلطان مراد کا دیوان تھا ۔ کچھ عرصہ بعد دکن میں شامزادہ سلطان سلیم کے پاس آ گیا ۔ جہانگیر نے تخت نشین ہونے کے بعد اسے لشکر خان کے خطاب اور اعلیٰ منصب سے نوازا ۔

ایک عرصہ تک صوبہ کابل کی دیوانی و بخشی گری پر مامور رہا ۔ پھر افغانوں کی بیخ کنی پر مامور ہوا ، جو ہندوستان اور کابل کے راستہ میں لوٹ سار چاہتے تھے ۔ جہانگیر نے اپنے چودھویں سال جلوس اسے علم و تقارہ عطا کیا ، اور آگرہ کی حکومت دی ۔ جب شامیہاں نے باپ کے خلاف سر اٹھایا تو اسے مہابت خان کے ساتھ شامزادے کی قبیہ کے لیے متعین کیا گیا ۔ بعد ازیں ملک عنبر کے امتصال کے لیے اسے بھیجا گیا ۔ لیکن اس کے ساتھ معرکے میں دوسرے امرا کے ساتھ گرفتار اور قلعہ دولت آباد میں محبوس ہوا ۔ سلطان پرویز کی وفات کے بعد وہاں سے رہائی پائی ۔

شاہجہان جب تخت پر بیٹھا تو اس نے اس کے ساتھ اچھا برتاؤ کیا۔ اس نے شاہ زادگی کے دنوں میں لشکر خاں سے ایک لاکھ روپیہ قرض لیا تھا، تخت پر بیٹھتے ہی اسے ادا کر دیا، اور دو ہزاری ذات و سوار کا اضافہ کر کے اسے پنج ہزاری چہار ہزا سوار کے منصب پر پہنچایا اور کابل کا صوبہ دار بنا دیا۔ ابھی کابل پہنچا بھی نہیں تھا کہ بلخ و بدخشان کا والی نذر محمد خاں تسخیر کابل کے ارادے سے آگے بڑھ آیا۔ اس نے کسی کمک کا انتظار کئے بغیر بڑی جہادری سے اس کا مقابلہ کیا۔ جس کے سبب وہ ۹ محرم ۱۰۳۸ھ کو واپس لوٹ گیا۔ اور لشکر خاں کابل میں داخل ہوا، جہاں اس نے رعایا کی بڑی دیکھ بھال کی۔ چوتھے سال جلوس میں بعض وجوہ کی بنا پر معزول ہوا۔ ہانچویں سال جلوس دہلی کا حاکم بنا دیا گیا۔ چونکہ کبر سنی کے سبب اپنے فرائض صحیح طور پر انجام نہ دے سکتا تھا، اس لیے چھٹے سال "لشکر دعا" میں داخل کر دیا گیا اور پھر وہ بیٹوں سمیت دربار میں حاضر ہوا۔ نوکری سے استعفیٰ کے بعد اس نے حج بھی کیا اور وہاں سے واپس وطن مالوٹ لوٹ کر رہا و سرا بنوائی۔ بے شمار املاک خریدی اور وہیں فوت ہوا۔ (مائٹر الاسرا جلد سوم صفحہ ۱۶۳-۱۶۸)

۱۲۔ اعتقاد خاں۔ اعتقاد خاں میرزا شاہور۔ اعتقاد الفولہ کا بیٹا اور آصف خاں کا بھائی تھا۔

جہانگیر کے سترھویں سال جلوس میں کشمیر کی صوبہ داری پر مامور ہوا، جہاں کئی برس رہا۔ پنج ہزاری ذات و سوار کے منصب پر فائز تھا۔ شاہجہان کے ہانچویں سال جلوس میں کشمیر کی صوبہ داری سے معزول کر دیا گیا۔ چھٹے سال میں بیش بہا تحفے، نادرات، شایب وغیرہ لیے کر دربار میں پہنچا۔ اسی سال ۷ شعبان کو لشکر خاں کے تبادلے پر صوبہ دہلی کی صوبہ داری اسے مل گئی۔ سولہویں سال جلوس بہار کا صوبہ دار بنا دیا گیا۔

یسویں سال جلوس میں جب شاہجہان نے شاہزادہ شجاع کو ہنگال سے طلب کیا تو اعتقاد خاں کو اس کی جگہ وہاں مامور کیا گیا

جب شجاع کو دوبارہ بنگال مل گیا تو اس نے ذریعہ کارخ کیا۔ ابھی راستہ ہی میں تھا کہ اس کا تقرر بطور صوبہ دار اودھ کے ہو گیا، اور یہ حکم صادر ہوا کہ راستہ میں جہاں کہیں بھی ہو وہاں سیدھا پہنچے۔

۱۸۶۰ء (تیسویں سال جلوس) میں وہ بوڑھے سے آکرہ پہنچ کر وفات پا گیا۔

نفیس کھانوں کا بے حد شائق تھا۔ چنانچہ جب تک کشمیر رہا اس کے لئے خاص قسم کا چاول اور کنکیری پان برہانپور سے وہاں جاتا رہا۔ علاوہ ازیں 'تکف ملبوس، صفائے معاش، نظافت طبع' وغیرہ میں بھی یکتائے روزگار تھا۔

آکرہ میں اس نے ایک نفیس و جدید قسم کی حویلی بنائی تھی، جو اپنی مثال آب تھی۔ یہ حویلی شاہجہان کو بے حد پسند آئی۔ چنانچہ اعتقاد خان نے اسے پیش کر دی۔ بعد میں یہ حویلی امیر الاسرا علی سردان خان کو مل گئی۔

(عمل صالح، جلد سوم صفحہ ۳۹۶۔ توڑک جہانگیری اردو ترجمہ صفحہ ۱۳۷۔ مائثر الاسرا، جلد اول صفحہ ۱۸۰-۱۸۲)

۱۳۔ محمد امین خان۔ میر محمد امین، معظم خان میر جملہ اردستانی کا بیٹا تھا۔ شروع میں قطب شاہ نے اسے گرفتار کر لیا تھا (ملاحظہ ہو ذکر میر جملہ) بعد میں شاہ زادہ اورنگ زیب کی وساطت سے اسے رہائی ملی۔

شاہ جہان کے تیسویں سال جلوس اپنے باپ کے ساتھ شاہی ملازمت میں آیا، اور خلعت اور خطاب 'خان' سے نوازا گیا۔ اسی سال اس کے منصب میں ہزاری ذات کا اضافہ ہوا اور وہ سہ ہزاری ہزار حوار کے منصب تک پہنچا۔ جب میر جملہ شاہ جہان کا وزیر مقرر ہوا، (اور بعض وجوہ کی بنا پر اسے دکن بھیج دیا گیا) تو خان مذکور کو عارضی طور پر باپ کی جگہ نائب مقرر کیا گیا۔ اکتیسویں سال میر جملہ

کو معزول کیا گیا تو اسے بھی کام کرنے سے منع کر دیا گیا۔ پھر اس کے منصب میں ہانصد سوار کا اضافہ ہوا، اور قلم دان مرصع کے علاوہ میر بخشی کے عہدے سے نوازا گیا۔

کچھ عرصہ بعد دارا شکوہ نے اسے بعض شہنشاہ کی بنا پر گھر بلا کر گرفتار کر لیا، جہاں سے تین چار روز کے بعد اسے رہائی دلائی گئی۔ عالمگیر نے اسے چار ہزاری سہ ہزار سوار کا منصب عطا کیا، اور کچھ دنوں بعد میر بخشی کا عہدہ بحال کر دیا۔ اس کے دوسرے سال جلوس میں، پنج ہزاری چہار ہزار سوار کے منصب پر پہنچا۔ بالخصوص سال جلوس ہزار سوار کا اضافہ ہوا۔

دسویں سال افغانوں کی سرکوبی پر مامور ہوا۔ واپسی پر لاہور کا صوبہ دار بنایا گیا۔ تیرہویں سال کابل کا ناظم مقرر ہوا۔ اسی سال جب جعفر خان وزیر اعظم فوت ہوا تو اس عہدے کے لیے اسے دربار میں طلب کیا گیا۔ "مائنر الاسماء" کے مطابق اپنی رعوت کے سبب اس نے قبول وزارت کے لیے کچھ شرائط رکھیں۔ جو شاہی مزاج کے خلاف تھیں۔

پندرہویں سال جلوس ۲ محرم ۱۰۸۳ھ کو درہ خیبر عبور کرنے سے بیشتر افغانوں کی سرکوبی کے لیے آگے بڑھ گیا۔ اس کی اس بے تدبیری سے افغانوں کو موقع ہاتھ لگا، اور انہوں نے ہلہ بول کر اس کی فوج کو منتشر کر دیا۔ کئی ہزار آدمی پہاڑوں سے گر کر مر گئے۔

آخر کسی نہ کسی طرح خود ہشاور پہنچا۔ افغانوں نے اس کی ایک غردہ سال بھی اور دیکھ کر حرم کو، جو ان کے قبضے میں آگئی تھیں، بہت بڑی رقم کے عوض واپس کیا۔ اس کی بے تدبیری کے سبب، نتیجہ کی خاطر اس کے منصب میں ہزاری ذات کی کمی کر دی گئی، اور احمد آباد گجرات کا صوبہ دار بنا دیا گیا۔ جہاں آخری وقت تک رہا۔

چھسویں سال جلوس ۸ جمادی الآخر ۱۰۹۳ھ کو وہیں فوت ہوا۔ اس کا ستر لاکھ روپیہ، ایک لاکھ ۲۵ ہزار اشرفی، ۶۰ ہاتھی مع دیگر ساز و سامان کے بھی سرکار ضبط ہوئے۔

اگرچہ ہمد امین خاں میں تکبر و خود رانی بہت تھی ، لیکن دیہانت و راستی میں بے مثل تھا ، اور ہمیشہ غیر سگلی و ٹیک اندیشی میں کوشاں رہتا ۔ بہت تیز حافظے کا مالک تھا ۔ آخری عمر میں بہت ہی کم عرصے میں قرآن پاک حفظ کیا ۔ چنانچہ عالمگیرؒ اُسے حافظ ہمد امین خاں کہا کرتا تھا ۔ (مآثر الامراء جلد سوم ، صفحہ ۶۱۳ - ۶۲۰)

۱۴ - بنی تمیم - عرب کے مشہور قبائل میں سے ایک قبیلہ ، اور بے شمار شاخوں میں منقسم تھا ۔ ان لوگوں کے مسکن - سرزمین نجد میں تھے اور وہ بصرہ اور یمامہ کی حدود تک پھیلے ہوئے تھے ۔ زمانہ جاہلیت اور دور اسلام کی تاریخ ان کے حالات سے کافی حد تک بھری پڑی ہے ۔

یہ لوگ مذہباً مجوسی تھے ۔ اسلام پھیلا تو یہ بھی اس کی برکات سے بہرہ اندوز ہوئے ۔ ان دنوں بنی تمیم کے قبیلے کا سر زمین عرب میں کوئی اثر باقی نہیں ۔ (اردو انسائیکلو پیڈیا ، فیروز سنز ، صفحہ ۴۴۰) ۔

۱۵ - موسوی خاں صدر - مشہد کے سادات میں سے تھا ۔ یوسف خاں رضوی سے قرابت تھی ۔ جہانگیر کے زمانے میں وارد ہند ہوا ، اور شاہی ملازمت میں آگیا ۔ پندرہ برس "آبدار خانہ" کا داروغہ رہا ۔ رفتہ رفتہ صدارت کل اور دو ہزاری پانصد سوار کے منصب پر پہنچا ۔

جہانگیر کی وفات کے بعد شاہ جہان کے چلنے سال جلوس میں پھر اُسے صدارت کل کا منصب ملا اور اصل و اتفاق سے سد ہزاری و ہفت صد و پنجاہ سوار کا منصب پایا ۔ پانچویں سال جلوس میں چہار ہزاری و ہفت صد و پنجاہ سوار کا منصب ملا ۔ سولہویں سال جلوس بادشاہ کو اطلاع ملی کہ وہ اپنے فرائض سے کماحقہ عہدہ برآ نہیں ہو رہا ، اس لیے اُسے معزول کر دیا گیا ۔

سترہویں سال جلوس ۱۸ صفر ۱۰۵۵ء کو فوت ہوا ۔ مآثر الامراء کے مطابق اس نے زیادہ کسب علم نہیں کیا تھا ۔ اہل کمال علم کے پاس زیادہ آٹھنے بیٹھنے کے سبب "عجلی و تقریر" میں مہارت ہم پہنچالی تھی ۔ (عمل صالح ، جلد سوم ، صفحہ ۱۴۴ - مآثر الامراء ، جلد سوم ، صفحہ ۴۴۱ - ۴۴۲) ۔

۱۶۔ دولت خانہ۔ اسے 'خلوت خانہ' یا 'غسل خانہ' بھی کہا جاتا تھا۔ ابوالفضل نے لفظ 'دولت خانہ' استعمال کیا ہے۔ لیکن دوسری کتب تاریخ میں یہ لفظ دیوان کے لیے بھی استعمال ہوا ہے، اور خلوت خانہ کے لیے بھی۔ جہانگیر کے عہد میں یہ لفظ قطعی طور پر 'خلوت خانہ' کے لیے استعمال ہوا ہے۔ مؤلف بادشاہ نامہ اور نجد صالح کتبہ مؤلف عدل صالح کے مطابق 'خلوت خانہ' کے لیے لفظ 'غسل خانہ' اس لیے استعمال ہوئے لگا کہ دیوان خانے اور زنان خانے کے درمیان ایک کمرہ تھا جس میں اکبر غسل کیا کرتا تھا۔ اس کے بعد وہ چند ایک قابل اعتماد اشخاص کو غسل خانے ہی میں یہ غرض ملاقات طلب کر لیتا بعد میں دیوان بخشی بھی امور مملکت کی انجام دہی کے سلسلے میں وہیں طلب کیے جانے لگے۔ رفتہ رفتہ بعض امراء دربار کو بھی وہاں آنے کی اجازت مل گئی۔ اس طرح سلطنت کا کام وہیں انجام دیا جانے لگا اور اس کمرے کو خاص حجرہ غسل سے متصل ہونے کے باعث 'غسل خانہ' کہنے لگے۔ شاہ جہان نے اس کمرے کا نام 'دولت خانہ خاص' رکھا اور اس کے زمانے میں یہی نام عام طور پر مشہور ہو گیا۔

اکبر کا بیشتر وقت اسی دولت خانہ میں مفید مشاغل میں گزرتا۔ حکما، صوفیا اور مؤرخین وغیرہ وہاں باریاب ہوتے۔

جہانگیر نے تزک میں اس کے لیے لفظ 'غسل خانہ' استعمال کیا ہے۔ اس کے عہد میں بھی رات کے وقت اس میں دربار منعقد ہوتے رہے، لیکن آخری دنوں میں اس کی مسلسل علالت اور پریشانیوں کے سبب ان درباروں کا سلسلہ بالاعدہ جاری نہ رہ سکا۔ وہ اجنبیوں کو بھی عرض حال کے لیے وہاں طلب کر لیتا۔

شاہ جہان روزانہ دو مرتبہ علیحدہ اجلاس کرتا تھا۔ ان میں سے ایک صبح کے وقت دیوان خاص و عام سے آنہنے کے بعد ہی منعقد ہوتا۔ یہاں وکیل اور وزیر کو بادشاہ سے تنہائی میں گفتگو کا موقع ملتا۔ اور وہ اسے معاملات و مقدمات بادشاہ کے حضور میں پیش کرتے، جن پر دوسرے دربار میں گفتگو کا موقع نہ ہوتا تھا۔ دیوان خانہ جات اور جاگیروں کے معاملات پیش کرتے تھے۔

صوبہ داروں کی طرف سے جو مراسلے موصول ہوتے وہ چند قابل اعتماد امراء کے حوالے کر دیے جاتے۔ وہ ان کا مطالعہ کرتے اور پھر انہیں بادشاہ کے حضور میں پیش کرتے۔ بادشاہ ان پر احکام صادر کرتا جو وکیل یا وزیر کی معرفت منشیوں کے سپرد کر دیے جاتے تھے اور وہ فرمان شاہی کا مسودہ تیار کرتے تھے۔ ایسے فرامین کے مسودات اسی اجلاس میں بادشاہ کے سامنے پیش ہوتے اور وہ خود انہیں پڑھتا۔ اور ان میں ضروری رد و بدل یا اصلاح کرتا۔ اسی جگہ صلہ کل ایسے ضرورت مند اشخاص کو پیش کرتا، جو دیوان میں پیش نہیں کیے جا سکتے تھے، اور ان کے گزارے کے لیے اراضی یا نقد وظائف کے احکام حاصل کرتا تھا۔ اس کے علاوہ وہ زیورات وغیرہ کے نمونے بھی پیش ملاحظہ کرتا۔ لباس تراشنے والے اس سے تبادلۂ خیال کرتے۔ بھین علمی و ادبی تصانیف، ترجمے، مسودات کی نقایں، نقاشی اور خطاطی کے نمونے اس کے سامنے پیش کیے جاتے۔ اس طرح وہ کوئی دو گھنٹے یہاں صرف کرتا۔ دوسرا اجلاس وہ نماز عصر کے بعد منعقد کرتا۔ اس وقت زیادہ تر وزرا اور سلطنت کے اعلیٰ عہدے داران ہی شریک ہوتے۔ اس اجلاس میں وزرا کو بادشاہ کے حضور میں اپنے خیالات کے اظہار کا موقع ملتا۔ اس میں خاص طور پر روزمرہ کا معمولی کام انجام دیا جاتا تھا۔ یہاں بادشاہ غروب آفتاب تک امور سلطنت انجام دیتا، پھر نماز مغرب میں، جو وہ ہمیشہ باجماعت ادا کرتا تھا، شریک ہوتا۔ اس میں علماء و مشائخ بھی شریک ہوتے اور بعد نماز بادشاہ کے ساتھ دولت خانہ خاص میں چلے جاتے تھے۔

بعد نماز مغرب دولت خانہ خاص میں بڑے ٹھاٹھ سے چراغاں کیا جاتا۔ قیمتی جواہرات سے مرصع ہونے چاندی کے شمع دانوں میں معطر شمعیں روشن کی جاتیں۔ اکبر کے عہد میں چراغ جلانے کے وقت مقررہ رسوم ادا کی جاتی تھیں۔ جنہیں اس کے جانشینوں نے بھی قائم رکھا۔ مثلاً اکبر کے عہد میں اس موقع پر خدمت گزار شمعیں ہونے اور چاندی کے شمع دانوں میں جلا کر بادشاہ کے حضور میں لاتے۔ ان میں سے ایک شیریں نوا مغنی شمع کو ہاتھ میں لیے ہوئے مختلف دل کش



دھنوں میں حمد باری کے گیت گاتا اور اول و آخر میں بقائے سلطنت کے لیے دعا کرتا ، جہانگیر نے خود ایک بیت تصنیف کی تھی ، جو چراغ جلانے کے وقت پڑھی جاتی تھی ۔ شاہ جہاں ہمیشہ اس موقع پر موجود رہتا تھا ۔ خدا کی حمد و ثنا کے بعد بادشاہ کی دوازیٰ عمر و بقائے سلطنت کی دعا پر مشتمل اشعار گائے جاتے تھے ، جس کے بعد یہ تقریب ختم ہو جاتی ۔

ان اجلاسوں اور درباروں میں جو بادشاہ ’نعل خانہ‘ یا ’خلوت خانہ‘ یا ’دولت خانہ‘ میں متعقد کرتا تھا ، وزراء حکومت اور اعلیٰ حکام کو یہ آسانی یہ موقع مل جاتا تھا کہ وہ تمام اہم معاملات کے متعلق بادشاہ کو ایسا مشورہ اور رائے دے سکیں ، جس کا اعلان کھلے دربار میں ممکن نہ ہوتا تھا ۔ اس طرح کسی اہم معاملے کے بارے میں بادشاہ کو سرکاری اور دیگر ذرائع سے براہ راست معلومات حاصل کرنے اور اپنی ذاتی رائے قائم کرنے کے کافی مواقع حاصل ہو جاتے تھے ۔

(یہ حوالہ ’دولت مغلیہ کی ہیئت مرکزی‘ صفحہ ۱۰۹ - ۱۱۶ ، صفحہ ۱۱۸ ، ۱۱۹ ، ۱۲۷) ۔

۱۷۔ خانسامانی ۔ خان سامان کو شروع میں میرسامان کہا جاتا تھا لیکن بعد میں کبھی اسے خان سامان کہا گیا اور کبھی میرسامان ۔ دیوان اور میر بخشی کی طرح یہ بھی ایک مرکزی وزیر ہوتا تھا جس کے زیر انتظام مرکزی حکومت کا محکمہ کارخانہ جات یا بیوتات رہتا تھا اور یہ محکمہ ان کارخانوں اور گوداموں پر مشتمل ہوتا تھا جو سرکاری اغراض کے لیے مرکزی حکومت کے زیر نگرانی قائم ہوئے ۔ اس محکمے کا تعلق موتیوں ، قیمتی پتھروں ، تلواروں اور نیمچوں سے لے کر ہندوؤں اور بھاری توپوں تک ہر چیز سے تھا ۔ فوج کے لیے گھوڑے اور ہاتھی ، فوجی سامان کے لیے بار بردار جانور اور شاہی شکار کے لیے دوسرے جانوروں کا انتظام رکھنا بھی اسی کے ذمے تھا ۔

محکمہ خانسامانی یا امیر سامانی نہ صرف ہر قسم کا سامان خریدتا اور اس کا ذخیرہ جمع رکھتا تھا بلکہ ملک میں اسلحہ جنگ اور سامان

تعیش تیار کرنے والا سب سے بڑا ادارہ بھی جی تھا۔ اگرچہ اس کی مالک و منتظم سرکار تھی، لیکن اس محکمے کو چلانے میں نجاری اصولوں کی پابندی سطحی کے ساتھ کی جاتی تھی۔

اس محکمہ کا سب سے بڑا انتظامی عہدہ دار میر سامان (یا خان سامان) ہوتا تھا جو محکمے پر عام نگرانی رکھتا تھا اور اس امر کا ذمہ دار تھا کہ وہ حسب دل خواہ کام کرتا رہے۔ اس کے علاوہ چند اور عہدہ داران بھی تھے۔ مثلاً

دیوان بیوتات — یہ دوسرا عالی مرتبہ عہدہ دار تھا جو خاص طور پر مالیات کے محکمے کا ذمہ دار ہوتا تھا۔

مشرک کل وجز: صدر محاسب جی ہوتا تھا۔ محکمے کے ہر شعبے میں اس کے ماتحت ایک ایک محاسب ہوتا تھا۔

داروغہ — ہر شعبے یا کارخانے میں ایک داروغہ ہوتا تھا جو براہ راست اپنے شعبے کے کارکنوں سے کام لینا، ان میں روزانہ کا کام تقسیم کرتا اور کام ختم ہونے پر روزانہ جو سامان باقی بچ جاتا، اسے اپنی تحویل میں لے لیتا تھا۔

تحویل دار — داروغے کی طرح ہر کارخانے میں ایک تحویلدار بھی ہوتا تھا، اس کی تحویل میں وہ نقد رقم اور سامان رکھتا تھا جس کی ضرورت اس کے شعبے کے لیے ہوتی تھی۔

مستوفی — اس کا کام کارخانہ جات کے حسابات کی جانچ پڑتال کرنا تھا، وہ اخراجات کی جانچ رسیدوں کی روشنی میں کرتا، حسابات کی تردید کرتا، خود اس پر دستخط کرتا، اسے دیوان محکمہ کے سامنے پیش کرتا اور آخر میں میر سامان کی سہر اس پر ثبت کراتا تھا۔

داروغہ کچھری — اس کے ذمے دفتر کے عملے کی عام نگرانی تھی۔ یہ انتظام بھی اس کے سپرد تھا کہ تمام کاغذات اور رجسٹر ایک عہدہ دار کے پاس سے دوسرے عہدہ دار کے پاس برابر پہنچتے رہیں، علاوہ ازیں اس امر کی بھی نگرانی کرتا کہ کوئی شخص دفتر کے ملازموں

اور اعلیٰ درجہ کے ساتھ بدتمیزی کا سلوک نہ کرنے پائے۔ وہ دفتر کے دروازوں کو افسر متعلقہ کی سہر کے ساتھ مقفل کرتا اور پھر ہر قفل پر اپنی سہر بھی لگاتا تھا۔

ناظر۔ اس کا درجہ دیوان محکمہ کے بعد تھا۔ (یہ عہدہ ۲۵ ستمبر ۱۹۰۳ء میں قائم کیا گیا)۔ اس کا فرض دیوان محکمہ کے ہر کام کو دوبارہ دیکھنا اور اس پر اپنی سہر لگانا تھا۔ اس حیثیت میں وہ ایک ایسا عہدہ دار تھا جو بہتر کارکردگی اور قطعیت کی ضمانت کے لیے ہر کام پر نظر ثانی کیا کرتا تھا۔ محکمے میں عملاً اس کا تعلق انتظامی امور کی یہ نسبت مالی امور سے زیادہ تھا۔ درجے اور منصب میں وہ یقیناً دیوان سے کم تھا، اور کسی جگہ وہ اس کے برابر نظر نہیں آتا۔

(مزید تفصیل کے لیے ملاحظہ ہو دولت مافیہ کی ہئیت مرکزی، صفحہ ۳۳۹ پیچہ)

۱۸۔ اسلام خاں۔ میر عبدالسلام مخاطب بہ اختصاص خاں مشہد کا رہنے والا اور شاہ جہان کی شہزادگی ہی کے دنوں میں اس کا ملازم تھا۔ شروع شروع میں منشی گری کے عہدہ پر مامور رہا۔ ۱۰۳۰ھ (پندرہویں سال جلوس جہانگیری) میں عہدہ وکالت دربار پر سرفراز ہوا۔ اور اعلیٰ منصب کے علاوہ اختصاص خاں کے خطاب سے نوازا گیا۔

جب ابراہیم عادل شاہ وائی بجاپور نے وفات پائی تو اس کے بیٹے جد عادل شاہ کو قبلی وغیرہ دینے کے لیے اسے سفارت پر روانہ بھیجا گیا۔

شاہ جہان کے پہلے سال جلوس میں چار ہزاری دو ہزار سوار کے منصب پر پہنچا۔ اسلام خاں کا خطاب پایا۔ اور بخشی دوم اور غرض مکر کی خدمت پر مامور ہوا۔ پھر آگرہ کی حکومت ملی۔ چوتھے سال جلوس پنج ہزاری منصب سے نوازا اور کجرات کا ناظم بنایا گیا۔ چھٹے سال جلوس ۱۰۳۳ھ میں میر بخشی (بخشی مالک) کے عہدہ پر سرفراز ہوا۔ انہویں سال جلوس ہنگالہ کا ناظم بنایا گیا۔

تیرہویں سال جلوس دربار میں طلب اور وزارت دیوان اعلیٰ کے

بلند رقبہ پر مامور ہوا۔ جب خان دوراں نصرت جنگ ناظم دکن مارا گیا تو اسے انیسویں سال جلوس کے جشن کے روز شش ہزاری ذات و سوار کا منصب عطا کر کے اس کی جگہ ناظم دکن مقرر کیا گیا۔

یسویں سال جلوس اس کے منصب میں اضافہ ہوا اور وہ ہفت ہزاری ہفت ہزار سوار کے منصب پر پہنچا۔ بعد صالح نے اس منصب کے علاوہ ۵ ہزار دو اسبہ سہ اسبہ کا بھی ذکر کیا ہے۔

اکیسویں سال جلوس برہانپور سے اورنگ آباد آ رہا تھا کہ بیمار ہو گیا۔ چنانچہ ۱۴ شوال ۱۰۵۷ء کو اس نے وفات پائی، اور وصیت کے مطابق وہیں (اورنگ آباد میں) دفن ہوا۔

اس نے علوم معقول و منقول اور انشاء و خط میں خاصی مہارت ہم پہنچائی تھی۔ بہت بادشاہی میں ”حرہی“ تھا اور معاملات کو بڑی شدت و سستی سے انجام دیتا تھا۔

(مائثر الاسرا، جلد اول، صفحہ ۱۶۶-۱۶۷۔ عمل صالح، جلد دوم، صفحہ ۴۳۷۔ مفتاح التواریخ، صفحہ ۲۷۰)

۱۹۔ منصب دار۔ اکبری عہد میں پنج صدی منصب دار اور اس سے اوپر کے منصب دار امیر کہلاتے اور ۵ ہزاری منصب دار امرائے کبار میں شمار ہوتے اور خان کے لقب سے ملقب ہوتے۔ شاہجہانی عہد میں ہزاری منصب دار اور اوپر کے منصب دار امیر کہلاتے کے مستحق تھے۔ ہفت ہزاری اور نو ہزاری منصب دار نوٹیان والا مکان امرائے عالیشان کے القاب سے یاد کیے جاتے اور مخصوص امرائے کبار کو خان خانان کا لقب ملتا۔

جو منصب دار صوبہ میں متعین ہوتے، تعیناتیاں کہلاتے، اور دارالسلطنت میں رہنے والے ہمیشہ حاضر رکاب رہتے، وہ ارکان سلطنت بن کر دربار کی شان و شوکت بڑھانے میں معاون ہوتے۔ وہ پوشاک پہن کر کھڑے باہر نکلتے، کبھی ہاتھی پر، کبھی گھوڑے پر اور کبھی بالکی میں سوار رہتے۔ ان کے ساتھ سواروں اور پیدل فوجیوں کا

ایک چھوٹا سا دستہ بھی رہنا ، جو سواری کے آگے آگے راستے سے لوگوں کو ہٹاتے اور مور چھل دلاتے تھے ۔

(ہندوستان کے عہد وسطیٰ کا فوجی نظام از سید صباح الدین عبدالرحمان صفحہ ۲۱ ، ۲۲)

۲۔ داغ ۔ سواروں کو بھرتی کرتے وقت ان کے گھوڑوں پر خاص نشان لگا دیے جاتے تاکہ لشکری معائنہ کے وقت لشکر کے گھوڑوں کے علاوہ کوئی دوسرا گھوڑا دکھا کر فریب نہ دے سکیں ۔ علاء الدین سے پہلے سوار اور گھوڑے وغیرہ کا صرف حلیہ لکھ لیا کرتے تھے ۔ سواروں کے گھوڑوں پر داغ لگوانا اس نے شروع کیا ۔ فیروز شاہ نے اپنے زمانے میں حلیہ اور داغ کی پابندی ختم کر دی تھی ، لیکن سکندر لودی نے اپنے عہد میں حلیہ پر پھر زور دیا ، جس کو اصطلاح میں چہرہ نویسی کہتے تھے ۔ شیرشاہ نے داغ کے قانون کو اپنے دور میں از سر نو مرتب کیا ۔

ابوالفضل نے گھوڑوں کے معاملے میں سواروں کی فریب کاریوں کا ذکر کیا ہے ۔ وہ لکھتا ہے کہ لشکریوں میں بڑی بے ایمانی اور خباثت تھی ۔ بعض طمع دار سوار اپنے عمدہ گھوڑے فروخت کر کے یا یادوں میں شامل ہو جاتے ، یا عمدہ گھوڑے کی بجائے ادنیٰ درجے کے گھوڑے خرید کر سواروں میں شامل ہو جاتے اور پوری تنخواہ طلب کرتے ۔ اگر تنخواہ نہ ملتی تو تشدد پر آمادہ ہو جاتے ۔ ایک دوسرے کو گھوڑا عاریتہ دے دینا عام بات تھی ، اس سے فوج میں بڑی بدانتظامی اور بے قاعدگی پیدا ہو گئی ۔ داغ اندوزی اور چہرہ نویسی سے یہ خرابی جاتی رہی ۔

اس قسم کی بے ایمانی پر یہ بڑا قدغن تھا ، جس کا اہتمام آخر دور تک رہا ۔ داغ شدہ گھوڑوں کے سوار لشکر کے بہترین سپاہی سمجھے جاتے تھے ۔

عالمگیر نے داغ کے لیے خاص خاص نشانات مقرر کیے تھے ۔ مثلاً پنجہ مرغ (مرغ کے پنجے کا نشان) ، میزان (ترازو کا نشان)

چہار برہا ، کھڑی اور بڑی لکیریں وغیرہ ۔ جب جنگ جانشینی کے لیے اورنگ زیب کا لڑکا اعظم شاہ دکن سے روانہ ہوا تو اس کے گھوڑوں پر 'اعظم' متون تھا ۔ والا جاہ کے جانوروں پر 'خیل' اور اعلیٰ تیار کے گھوڑوں پر آنکھ کے داغ تھے ۔ بعض امرا نے اپنے نشانات علیحدہ بنا رکھے تھے ۔ مثلاً تیموری سلطنت کے آخری عہد کے مشہور امیر سید عبداللہ کے گھوڑے پر 'عبد' کا نشان تھا ۔

(ہندوستان کے عہد وسطیٰ کا فوجی نظام صفحہ ۲۱۳ ، ۲۲۱ ، ۲۲۸ ، ۲۳۰)

۲۱ ۔ تابناں ، ذات اور دو اسبہ سہ اسبہ وغیرہ

(خطاب و مناصب کا حاشیہ بھی ملاحظہ ہو)

اکبر کی حکومت کے آخری دور سے منصب میں کچھ ترمیم اور اضافہ بھی ہوتا گیا ۔ مثلاً پہلے صرف پنج ہزاری ، چہار ہزاری ، سہ ہزاری وغیرہ مناصب تھے ، لیکن پھر ان کے ساتھ سوار کے منصب کا بھی اضافہ ہونے لگا ۔ مثلاً پنج ہزاری پنج ہزار سوار ۔ پہلا منصب ذات کہلاتا تھا اور دوسرا منصب سوار ۔ منصب ذات اصل منصب ہوتا تھا ، جس کے حساب سے منصب دار کو جا گیر اور تنخواہیں ملتی تھیں ۔ منصب سوار کی تعداد کے لحاظ سے منصب دار کو سوار رکھنا پڑتا تھا ۔ اس قسم کے منصب کے تین درجے تھے اول ، دوم ، سوم ۔ اگر سواروں کی تعداد منصب کے عدد کے برابر ہے ، مثلاً پنج ہزاری پنج ہزار سوار ۔ تو یہ منصب اول درجے کا شمار کیا جاتا تھا ۔ اگر سواروں کی تعداد منصب کے اعداد سے نصف یا نصف سے زیادہ ہے ، مثلاً پنج ہزاری چار ہزار سوار یا پنج ہزاری تین ہزار سوار تو یہ دوسرے درجے کا منصب سمجھا جاتا تھا ، اور نصف سے بھی کم ہو تو یہ تیسرے درجے کا منصب ہوتا تھا ۔ تین ہزاری سے ہفت ہزاری منصب میں ترقی یک ہزار کی ہوتی تھی ۔ مثلاً سہ ہزاری سے چہار ہزاری ہو جاتا تھا ۔ یک ہزاری سے دو ہزاری و پنج صدی منصب میں پنج صدی اور اس سے نیچے والے منصب میں یک صدی کی ترقی ہوتی تھی ۔

جہانگیر کے زمانہ میں سوار کے منصب کے ساتھ دو اسبہ و سہ اسبہ

کے امتیاز کا بھی اضافہ ہوا ، جس سے ایک منصب دار اپنے سواروں کی مقررہ تعداد دو دو اور تین تین گھوڑوں کے ساتھ رکھ سکتا ، لیکن دراصل یہ ایک مزید امتیاز تھا ۔ اس امتیاز کے منصب دار کی تنخواہ بھی دوگنی ہو جاتی ۔ مثلاً پنج ہزاری پنج ہزار کو جتنا ماہانہ ملتا ، اس کا دگنا پنج ہزاری پنج ہزار دو اسبہ سے اسبہ کو ملتا ۔ اسی کے صلے میں منصب دار کو بھی سواروں اور گھوڑوں کی تعداد دوگنی رکھنی پڑتی ۔ جہانگیر کے زمانے میں دو اسبہ سے اسبہ منصب داروں میں صرف خان خانان مہابت خان ، خان خانان عبد الرحیم خان اور خان خانان آصف خان تھے ، جن کو سات ہزاری سات ہزار سوار دو اسبہ سے اسبہ کے مناصب تھے ۔ جہانگیر نے دو اسبہ سے اسبہ کا منصب اپنے شہزادوں کو نہیں دیا ۔ لیکن شاہجہانی عہد میں یہ مناصب شہزادوں کو بڑے بڑے اعداد کے ساتھ ملتے رہے ۔ مثلاً دارا شکوہ کو شصت ہزاری چھل ہزار سوار سی ہزار دو اسبہ سے اسبہ ، شاہ شجاع کو بیس ہزاری پندرہ ہزار سوار دو اسبہ سے اسبہ ، اورنگ زیب کو بیس ہزاری پندرہ ہزار سوار دو اسبہ سے اسبہ اور مراد کو پندرہ ہزاری بارہ ہزار سوار آٹھ ہزار دو اسبہ سے اسبہ کے مناصب ملے ۔

اس کے علاوہ کئی ایک امرا کو بھی اسی طرح بڑے بڑے مناصب سے نوازا گیا ۔

دو اسبہ سے اسبہ کے اصلی اعداد کے مطابق گھوڑے اور سوار دکھے جاتے ، تو دونوں کی تعداد ناقابل یقین حد تک بڑھ جاتی ، اس لیے شاہجہان نے دو اسبہ سے اسبہ سواروں کی تعداد بھی مقرر کر دی ۔ شہزادوں کو استثناء کر کے عام منصب دار اپنے منصب سوار کا  $\frac{1}{2}$  یا  $\frac{1}{3}$  حصہ رکھتے ۔

تایینان ، منصب دار کے ماتحت لشکری کو کہتے ۔ منصب دار جب کبھی مرکز کی کمزوری سے فائدہ اٹھا کر سرتابی کرنے پر آمادہ ہوتے ، تو اگرچہ اصولاً تایینان بادشاہ وقت کے ملازم تھے ، لیکن مرکزی قوت کی کمزوری کے ساتھ منصب دار ان پر اپنی بالادستی

قائم کر لینے پر کامیاب ہو جاتے ، اور یہ تائیناں منصب دار کے ماتحت ہونے کی وجہ سے آسانی سے ان کے زیر اثر آ جاتے ، پھر وہ بادشاہ سے دور اور منصب دار سے زیادہ قریب تر ہو کر ان ہی کے آلہ کار بن جاتے ۔

(ہندوستان کے عہد وسطیٰ کا فوجی نظام از سید صباح الدین عبدالرحمان صفحہ ۲۰-۲۳)

۲۲ - جشن وزن قمری - مغلیہ بادشاہ سال میں دو مرتبہ خود کو مختلف دھاتوں میں تلوایا کرتے تھے۔ ایک مرتبہ شمسی سال کے آغاز پر اور دوسری مرتبہ قمری سال کے آغاز پر۔ مؤخر الذکر جشن وزن قمری کہلاتا تھا۔ اس موقع پر تلامذہ فقہروں اور حاجت مندوں وغیرہ میں تقسیم کر دیا جاتا۔ چنانچہ جہانگیر اپنے ساتویں سال جلوس کے واقعات میں ایک جگہ لکھتا ہے :

”جسمرات بائیس ماہ شہریور یہ مطابق ۱۷ ماہ رجب ۱۰۲۱ھ دن کے وقت سریم زمانی کے گھر میں وزن شمسی کی محفل مرتب ہوئی۔ اس دستور کے مطابق اپنے آپ کو تلوانا مستحسن ہے۔ صاحب جود و سخا عرش آشیانی (اکبر) اس قاعدے کے مطابق سال میں دو مرتبہ اپنے آپ کو مختلف دھاتوں ، سونا ، چاندی اور دیگر انعام کی نفیس و نادر اشیاء سے تلواتے تھے۔ ایک مرتبہ شمسی سال کے آغاز پر اور دوسری مرتبہ قمری سال کی ابتدا میں۔ دونوں مرتبہ کی وزن شدہ اشیاء کی مجموعی قیمت ایک لاکھ روپیہ بنتی تھی ، جنہیں وہ فقہروں اور ضرورت مندوں میں تقسیم کر دیتے تھے۔ میں بھی ان کی مثال مد نظر رکھتے ہوئے ان کی پسندیدہ روش کے مطابق اسی طرح اپنے (آپ کو مختلف دھاتوں) سے تلواتا ہوں ، اور تلامذہ فقہروں میں تقسیم کر دیتا ہوں“۔

(توزک جہانگیری ، اردو ترجمہ صفحہ ۲۵۱)

۲۳ - ہر دل خاں - اس کا نام ہیرا (یا ہیرا) تھا۔ دلاور خاں برج کا بیٹا تھا ، جو شاہجہان کے دور کا چار ہزاوی امیر ، میوات کا فوج دار اور جونیور کا جاگیردار تھا ۔



ہردل خان، شاہجہان کے چوتھے سال جلوس میں اپنے باپ کے ساتھ جوہنور سے برہانپور (بادشاہ کے استقبال کی خاطر) اس وقت پہنچا جس وقت کہ شاہی لشکر نظام شاہیہ کے استیصال اور اس مملکت کی تسخیر کے لیے وہاں متعین تھا۔ باپ کے منصب میں اضافہ کے ساتھ اسے بھی منصب ہزاری اور ہردل خان کا خطاب ملا۔

باپ کی وفات کے بعد (جو چوتھے سال جلوس ہی میں فوت ہو گیا تھا) اس کے منصب میں برابر اضافہ ہوتا رہا۔ دسویں سال جلوس اسے دو ہزاری دو ہزار سوار کا منصب ملا اور پنکشی پائین کی تھانیداری پر مامور ہوا۔ سترہویں سال جلوس قلعہ بست کا نالیم بنا دیا گیا۔ بیسویں سال اس کے منصب میں ہزار سوار کا اضافہ ہوا۔

جب شاہ عباس ثانی نے تسخیر قندھار کے ارادے سے خود ادھر کا رخ اور محراب خان کو اس سہم پر مامور کیا تو مؤخر الذکر نے بست کا محاصرہ کر لیا۔ ۵۵ روز تک لڑائی ہوتی رہی۔ طرفین کے بے شمار آدمی مارے گئے۔ آخر چودہ عرم ۱۰۵۹ء کو ہردل خان نے عہد و پیمان لے کر محراب خان سے ملاقات کی۔ محراب خان نے دھوکہ دے کر اس کے تین سو کے قریب ہمراہیوں کو قتل کروا دیا اور اسے قید کر لیا، اور بادشاہ کے پاس قندھار لے آیا۔ شاہ عباس اسے ایران لے گیا، پھر اس کا پتہ نہیں چلا۔ یہ قول صاحب مآثرالامرا اگرچہ اس کے بعد اس کے حالات کا پتا نہیں چل سکا، لیکن اتنا ضرور ہے کہ وہ اپنے ہم عصروں اور دوستوں سے شرم سار و خجل ہوئے اور آشنا و بے گانہ کی سرزنش سے بچ گیا۔ (مآثرالامرا جلد اول صفحہ ۴۲۳-۴۲۷)

۲۴۔ شاہ صفی - اس کا نام سام میرزا تھا۔ صفی میرزا ابن شاہ عباس کبیر کا بیٹا تھا۔ شاہ صفی کے نام سے جہادی الاول ۱۰۳۸ء (مطابق ۱۶۲۹ء) دادا کے بعد، اس کی وصیت کے مطابق تخت نشین ہوا۔ صاحب مفتاح التواریخ کے مطابق تخت نشینی کے وقت اس کی عمر اٹھارہ برس تھی، لیکن چھ ہجازی نے سات سال لکھی ہے۔

اس کے آغاز سلطنت ہی میں اوزبکوں نے مشہد پر حملہ کیا، لیکن

شکست کھائی۔ مگر عثمانی ترکوں نے اس کے تمام عہد سلطنت میں (چودہ برس تک) چھیڑ چھاڑ جاری رکھی۔

۱۰۴۸ء میں سلطان مراد (ترک) نے ایران پر لشکر کشی کی اور بغداد پر قبضہ کر کے لوٹ مار کی۔ شاہ صفی اس کا مقابلہ کرنے کے لیے عہد نامہ تک آیا، لیکن اسے صلح پر مجبور ہونا پڑا۔ ماہ صفر ۱۰۵۲ء (۱۶۶۲ء) میں جب یہ مشہد سے واپس آ رہا تھا تو کشتان کے مقام پر فوت اور ہم میں مدفون ہوا۔

یہ بادشاہ نہایت ظالم، سخت دل، بے رحم اور عیاش تھا۔ یہ قول کروں سکتی ”یہ امر یقینی ہے کہ ایران میں اس کے عہد سے زیادہ خون ریز اور ظالمانہ کوئی عہد حکومت کبھی نہ ہوا ہو گا“۔ اس کا عہد سلطنت ’ظالم کا ایک لامتناہی سلسلہ تھا‘۔ انتظام سلطنت کی طرف سے وہ اتنا بے پروا تھا کہ یہ قول دین وے، ”اگر اس کے ظلم و ستم کے متعدد واقعات نہ پیش آتے رہتے تو ایرانیوں کو یہ بھی نہ معلوم ہوتا کہ ان کا کوئی بادشاہ بھی ہے یا نہیں“۔ اس نے عورتوں کو قتل اور اندھا کرنے سے بھی گریز نہ کیا۔

(خلاصہ تاریخ ایران صفحہ ۱۷۳-۱۷۴۔ براؤن جلد چہارم، اردو ترجمہ صفحہ ۱۷۶۔ مفتاح الثوارخ)

۲۵۔ شاہ عباس - عباس میرزا صفی ابن صفی میرزا کا بیٹا تھا۔ باپ کے بعد نو برس کی عمر میں (۱۰۵۲ء مطابق ۱۶۶۲ء) عباس ثانی کے نام سے تخت نشین ہوا۔ اسی سال شاہجہان نے قندھار (جو اس وقت صفوی حکومت کے قبضے میں تھا) کے صفوی گورنر علی مردان خان کو اپنے ساتھ ملا کر اس پر قبضہ کر لیا۔ اس قلعہ کو واپس لینے کے لیے شاہ عباس نے اگست ۱۰۴۸ء میں تیاری کی۔ تاکہ ہرف پڑنے اور شدید سردی کے باعث مغل فوج کو کمک وغیرہ نہ پہنچ سکے۔ ۱۶ دسمبر کو اس نے قندھار کا محاصرہ کیا۔ ۱۱ فروری ۱۶۶۹ء کو مغل حاکم نے قلعہ شاہ عباس کے سپرد کر دیا، بعد میں شاہجہان نے

اس قلعہ کو سر کرنے کے لیے کئی ایک سپہیں بھیجیں ، لیکن شاہ عباس کی طاقت ورفوج کے آگے ایک نہ چلی ۔

شاہ عباس ثانی نے یہ عالم جوانی ۱۰۷۷ھ میں یہ مقام داسخان و نوات ہائی ، اور ہم میں مدفون ہوا ۔ اس نے کئی ایک عبارات بنوائیں جن میں اسدخان کی چہل ستون خاص طور پر قابل ذکر ہے ۔

شاہ عباس ثانی کے متعلق کرومن سکی لکھتا ہے کہ ”شاہان سفر یہ میں اسمعیل اول اور شاہ عباس کبیر کے بعد اس سے بہتر بادشاہ ایران کو نصیب نہیں ہوا“۔ اگرچہ وہ بھی اپنے پیش رو اور باپ کی طرح ”شراب کا بڑا دہنی تھا“ اور بعض مظالم بھی اس نے کیے ، لیکن بجز چند الزامات کے جو اس پر واقعہ عاید ہو سکتے ہیں ، اور دوسری حیثیتوں سے وہ ہر طرح تاج شاہی زیب سر کرنے کا اہل تھا“۔

عباس ثانی بڑا انصاف پسند تھا ۔ وہ ان عیال یا عہدہ داروں کے ساتھ کسی قسم کی رعایت نہ کرتا جو اپنے اختیارات سے ناجائز فائدہ اٹھا کر رعایا کو تنگ کرتے تھے ۔ بڑا عالی ظرف اور شریف النفس تھا ۔ اچھیوں سے بڑی مہربانی سے پیش آتا ۔ غیر مسلموں کی پوری طرح حفاظت کرتا تھا ، جس کے سبب کوئی بھی ان کو (خاص طور پر عیسائیوں کو) تنگ کرنے کی جرأت نہ کر سکتا تھا ۔

(خلاصہ تاریخ ایران از مجد حجازی صفحہ ۱۷۳ ، ۱۷۵ - ابن ابیوانسہ ..... ۷۳۳ھ - براؤن جلد ۳ ، اردو ترجمہ صفحہ ۱۷۷ - ۱۷۸ - مفتاح التواریخ صفحہ ۱۳۷ ، ۲۵۵)

۲۶ - نوٹینان - ’منصب دار‘ کے ذیل میں ملاحظہ ہو۔

۲۷ - غلہ منزل - یعنی مجد معظم قطب الدین شاہ عالم بہادر شاہ ، اس کا ذکر کسی دوسرے حاشیے میں گزر چکا ہے ۔

۲۸ - معزالدین مجد جہاندار شاہ - شاہ عالم بہادر شاہ اول کا بیٹا تھا - ۷۲ - ۱۰۷۱ھ میں پیدا ہوا - ماں کا نام نظام بانو تھا - بہادر شاہ کے مرنے کے بعد اس کے بیٹوں ، جہاندار شاہ ، عظیم الشان ، جہان شاہ

اور رفیع الشان میں تخت نشینی کے لیے جنگ ہوئی۔ جہاندار شاہ، رفیع الشان اور جہان شاہ نے امیرالامرا ذوالفقار خاں کے ساتھ مل کر عظیم الشان کے ساتھ جنگ لڑی۔ عظیم الشان مارا گیا اور تخت و خزانہ وغیرہ جہان شاہ کے ہاتھ لگا، لیکن ذوالفقار خاں، جہاندار شاہ کو تخت پر بٹھانا چاہتا تھا، جس کے سبب دوسرے ہی دن پھر بھائیوں میں جنگ ہوئی، اور نتیجہ میں رفیع الشان اور جہان شاہ مع اپنے بیٹے فرشتہ اختر کے مارے گئے، اور جہاندار شاہ کسی مزاحمت کے بغیر ماہ صفر کے آخر میں (۱۱۲۳ھ) یہ مقام لاہور تخت نشین ہوا۔

جسوقت فرخ سیر کو، جو اس وقت عظیم آباد میں مقیم تھا، اپنے باپ عظیم الشان کے مارے جانے کی خبر ملی تو وہ باپ کا انتقام لینے کے لیے ایک لشکر عظیم کے ساتھ وہاں سے روانہ ہوا۔ ادھر جہاندار شاہ نے اپنے بڑے بیٹے محمد اعزالدین کو مقابلے کے لیے بھیجا۔ کھجورہ کے قریب لڑائی ہوئی۔ مؤخر الذکر نے شکست کھائی۔ بعد میں فرخ سیر آگرہ کے قریب پہنچا اور جہاندار سے جنگ کی۔ ۱ ذی القعدہ ۱۱۲۳ء مذکور کو جہاندار میدان سے بھاگ نکلا اور ڈاڑھی مونجھیں صاف کر کے دہلی پہنچ گیا۔ فرخ سیر قلعہ کی حیثیت سے وارد آگرہ ہوا، اور ماہ مذکور کی ۱۸ تاریخ کو تخت پر بیٹھا۔ اس کے کچھ عرصہ بعد اس نے دہلی سے ایک کوس کے فاصلہ پر خضر آباد پہنچ کر جہاندار شاہ اور امیرالامرا ذوالفقار کو موت کے گھاٹ اتار دیا۔ ان کے سروں کو تن سے جدا کر کے نیزوں پر چڑھایا گیا، اور جسموں کو پاؤں میں سے باندھ کر ہاتھوں کی پشت پر ایک کو اس طرف اور دوسرے کو دوسری طرف لٹکایا گیا۔ یہ واقعہ بروز جمعہ ۲۴ ذی الحجہ ۱۱۲۳ء کو پیش آیا۔ جہاندار شاہ نے دس ماہ حکومت کی۔ مرنے کے بعد 'مغلد آرام گاہ' اس کا لقب ٹھہرا۔ خواجہ قطب الدین بختیار کاکیؒ کے مقبرہ کے نزدیک اسے دفن کیا گیا۔

یہ قول خانی خاں اس کے اس مختصر عہد حکومت میں لاقانونیت کا دور دورہ رہا۔ وہ پورے طور پر ایک عورت لال کاری کے زیر اثر تھا،

اور اس کے عہد میں مراسیوں، رقاصاؤں، بھانڈوں، گویوں اور اسی قسم کے دوسرے گھٹیا لوگوں کی بن آتی تھی۔

(مفتاح التواریخ صفحہ ۲۹۹-۳۰۰، ابن ایڈوانڈ ہسٹری آف انڈیا صفحہ ۵۲۷-۵۲۸)

### شیخ علی حزیں (صفحہ ۵۲۹)

۱۔ میرزا عمر شیخ - امیر تیمور کی اولاد سے اور سلطان ابو سعید مرزا کا بیٹا تھا۔ ۸۹۰ھ میں یہ مقام سمرقند پیدا ہوا۔ ابو سعید اپنے دیگر فرزندوں کی نسبت اسے زیادہ چاہتا تھا۔ باپ کی طرف سے اسے اندجان اور اس کے نواح کے علاقے ملے ہوئے تھے۔ اس نے اس علاقے کو بڑی مضبوطی سے سنبھالے رکھا، جس کے سبب اس پر کوئی بیرونی حملہ نہ ہوا۔

باب کی ولادت (۸۷۳ھ) کے بعد امراء و اعیان نے اسے فرغانہ (اندجان) اس کا باپہ تخت تھا) کے تحت سلطنت پر بٹھایا۔ خدا شناس، درویشوں کا بے حد معتقد اور ان کا احترام کیا کرتا تھا۔ خاص طور پر خواجہ ناصرالدین عبید اللہ احرار کے ساتھ تو بے حد نیاز مندی اور اخلاص سے پیش آتا۔ اس نے اخصیکت کو اپنا باپہ تخت بنایا، جو ایک چھاڑی پر واقع تھا۔

۸۹۹ھ میں سوسوار ۴ رمضان کو کبوتر خانہ کے قریب جو ایک عمارت کے اوپر بنا ہوا تھا، بیٹھ کر کیوئوئوں کا تماشا دیکھ رہا تھا کہ اٹھنے وقت چوٹی سے نیچے گر پڑا، اور فوت ہو گیا۔ اس وقت اس کی عمر ۳۹ برس تھی۔ اس نے ۲۶ سال دو ماہ حکومت کی۔ اس کے تین بیٹے اور پانچ لڑکیاں تھیں۔ سب سے بڑا ظہیر الدین باہر تھا جو بعد میں برصغیر پاک و ہند میں مغلیہ خاندان کا بانی بنا۔

(اکبر نامہ از ابو الفضل، جلد اول مطبوعہ الہ آباد ۱۹۱۳ء،

صفحہ ۸۱، ۸۳ - تاریخ فرشتہ جلد اول، صفحہ ۱۹۱ - عمل صالح

جلد اول ، صفحہ ۱۹ ، ۲۰ - مفتاح التواریخ ، صفحہ ۱۳۳ - مجلہ نقوش  
آپ بقی نمبر صفحہ ۳۳۱ -

۲ - شاہ اسماعیل صفوی - صفوی خاندان کا باقی ۲۵ ماہ رجب ۸۹۲ھ  
(برائون ۸۹۳ھ) مطابق ۸۸ - ۸۷ء ، کو پیدا ہوا - اس کے باپ کا  
نام سلطان حیدر تھا ، جو اپنے وقت کے ایک مشہور عارف شیخ صفی الدین  
کی ہانچوں پشت سے تھا - ابتدا میں اس خاندان کی حیثیت مذہبی تھی ،  
مگر بعد میں اسماعیل نے باقاعدہ حکومت اور اپنے جد ششم کے نام پر  
صفوی خاندان کی بنیاد رکھی -

اسماعیل ابھی ایک برس کا تھا کہ اس کا والد طبرستان کے مقام پر  
شروان شاہ وغیرہ کے ساتھ مقابلہ میں مارا گیا - اس کی وفات کے بعد  
اسماعیل اپنے دوسرے دو بھائیوں سمیت استخر (فارس) میں نظر بند  
کر دیا گیا -

جب امیر یعقوب (جو اسماعیل کا ماموں تھا اور جس نے انہیں نظر  
بند کیا تھا) فوت ہوا تو اس کے بیٹے رسم نے تینوں کو آزاد کر  
دیا - دوسرے دو بھائی علی اور ابراہیم تو مارے گئے اور اسماعیل چھ  
برس تک گیلان کے سادات قواسی کی پناہ میں رہا -

۹۰۵ھ میں وہ اپنے آبا و اجداد کے پیروں کی مدد سے آستارا کی  
راہ سے اردبیل پہنچا - ترکمانوں کے در سے اس کے مرید اسے گیلان لے  
گئے ، اور پھر لاهیجان لے آئے - یہاں کے مریدوں ، یعنی صوفیاء نے اس کی  
بے حد عزت کی - برائون نے ایک گمنام اطالوی تاجر کے حوالے سے لکھا  
ہے کہ ”اس صوفی (اسماعیل) کی عزت و احترام اس کی رعایا خدا کی  
طرح کرتی ہے - خصوصاً سپاہیوں کی عقیدت کا تو یہ عالم ہے کہ ان  
میں سے اکثر بغیر کسی قسم کی زبردستی بکتر پہنے ہوئے میدان کل زانو میں  
بہانہ بڑتے ہیں اور سمجھتے ہیں ہمارا آقا اسماعیل دوران جنگ میں ہماری  
حفاظت کرے گا ..... سارے ایران میں خدا کا نام تو لوگ بالکل  
بھول ہی گئے ہیں - فقط اسماعیل کا نام رہ گیا ہے -“

۵۹۰۶ء میں اس نے اپنے باپ دادا کے خون کا بدلہ لینے کے لیے مرہدوں کو اکٹھا کیا۔ مختلف قبیلوں مثلاً شاملو، استاجلو، قاجار، نکلو اور افتار وغیرہ کے کوئی سات ہزار ترکہ اکٹھے ہو گئے۔ سب سے پہلے اس نے شروان پر حملہ کیا۔ اس وقت اس کی عمر ۱۳ برس تھی۔ اس حملے میں شاہ شروان فرخ ہمار نے گلستان کے مقام پر شکست کھائی اور مارا گیا۔ اسماعیل نے اپنے غصے کا اظہار کرنے کے لیے اس کی لاش کے ٹکڑے ٹکڑے کر کے جلا دیا، اور غنیم کے مقتولین کے سروں کا ایک مینار بنوایا۔ دوسرے شروان شاہوں کی قبریں مسمو کروا دیں۔ یہاں سے اس کی فتوحات کا آغاز ہوا۔ ہاکو کو فتح کیا۔ آدر ہائیجان پر ہلا بولا۔ التوند اور آئی قوہونلو ترکمانوں کو شکست دے کر شاہانہ ٹھانڈے تبریز میں (۵۹۰۷ء) داخل اور شاہ ایران بن کر تخت سلطنت پر متمکن ہوا۔ تبریز کو پایۂ تخت بنایا، اور شیعہ مذہب سرکاری مذہب قرار پایا۔

۵۹۰۹ء میں اس نے فارس پر قبضہ کر لیا۔ ۵۹۱۳ء میں بغداد اور عراق عرب کو مسخر کیا۔ ۵۹۱۶ء میں مشہد پر قابض ہوا اور مرو میں ازبکوں کو شکست دی۔ اس نے ہائر (خاندان مغلیہ کا بانی اور شاہ اسماعیل کا ہم عصر) کی بہن کو جو ازبکوں کے ہاتھوں اسیر تھی، ان سے چھڑا کر ہائر کے پاس بھجوا دیا اور اس طرح دوستی کی بنیاد رکھی۔ ۵۹۲۰ء میں سلطان سلیم خان اول (عثمانی بادشاہ) سے ٹکر لی، لیکن شکست کھائی۔

اسماعیل بڑا کنٹر شیعہ تھا۔ جس روز اس نے شروان شاہ کو قتل کیا اس روز اس کا نمرۂ جنگ 'اللہ، اللہ و علی ولی اللہ' تھا۔ اسی طرح اس نے التوند کے سامنے یہ شرط پیش کی تھی کہ اگر وہ شیعیت قبول کر لے اور یہ کلمہ پڑھے تو اس کے ساتھ صلح ہو سکتی ہے۔ اس نے کوشش کی کہ ایران میں صرف شیعہ مذہب ہی باقی رہے۔ اس کے اس ارادے پر جب خود تبریز کے بعض شیعہ مجتہدین نے تشویش کا اظہار کیا اور کہا کہ "تبریز میں تو سنیوں کی اکثریت ہے۔ آج تک یہاں

ایسا خطبہ پڑھا نہیں پڑھا گیا۔ ایسا نہ ہو کہ یہاں کی رعایا خلاف ہو جائے اور کہے کہ ہم شیعہ بادشاہ نہیں چاہتے۔ اور اگر رعایا بکڑگئی تو اس کا کیا تدارک ہوگا۔“ اس پر اس نے کہا کہ ”خداے عالم معہ حضرات ائمہ معصومین کے میرے ساتھ ہے۔ میں کسی سے نہیں ڈرتا۔ اگر رعیت نے ایک لفظ بھی کہا تو میں یہ توفیق اللہ قلاواری کھینچ لوں گا اور کسی کو زندہ نہیں چھوڑوں گا۔“

اس نے صرف حضرت علیؓ اور ان کی اولاد کی منیت اور فضیلت کو منوائے ہی پر اکتفا نہ کی، بلکہ حکم دے دیا کہ پہلے تین خلفاء حضرت ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ، حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ اور حضرت عثمان رضی اللہ تعالیٰ عنہ پر عام مجسموں میں تبرکات کیں جائے اور حاضرین جلسہ اسے سن کر یہ آواز بلند ’پس باد‘ ’کم میاد‘ کہیں۔ اور جو نہ کہے اسے قتل کر دیا جائے۔ اس نے شیعہ مذہب کو بہ زور شمشیر پھیلایا۔ کازوں کے اہل سنت علیا پر بے پناہ مظالم ڈھائے۔ اکثر کو قہ تیغ کیا۔ ان کے اسلاف کے مقبرے اور دیگر مذہبی عمارت کرا دیں۔ اور ان مظالم کے لیے ’رحمۃ للعالمین‘ (۵۹۰ھ) کا تاریخی مادہ نکالا گیا۔ یہ قول اطالوی تاجر ’نیرو‘ (Nero) کے وقت سے اب تک ایسا جلاد بادشاہ نہ پیدا ہوا ہوگا۔“

شاید وہ ابھی اور بھی مظالم ڈھاتا، لیکن قوت نے اسے مزید بہت نہ دی اور وہ ۵۹۳ء میں سراب کے نزدیک فوت ہو گیا۔  
(براؤن جلد چہارم اردو ترجمہ، صفحہ ۹۷ بعد، مفتاح التواریخ صفحہ ۱۴۳ - ۱۴۴ - خلاصۃ تاریخ ایران صفحہ ۱۵۹ - ۱۶۲)۔

۴ - سلطان حسین میرزا - ابو الغازی سلطان حسین میرزا بن منصور بن باقرا بن عمر شیخ بن امیر تیمور - تیموری سلاطین میں سب سے زیادہ شہرت کا مالک تھا۔ اس کی ولادت ہرات کے نزدیک تولکی کے ہل پر ’دولت خانہ‘ میں ۶۴۵ھ میں ہوئی۔

ابتدا میں وہ الخ بیگ (تیمور کے فرزند شاہ رخ کا بیٹا) کی سرکار اور سایۂ عاطفت میں رہا۔ الخ بیگ اور اس کے بیٹے عبداللطیف کے



مرنے کے بعد ابو سعید (۵۸۵۵ - ۵۸۷۳) نے اسے قید کر دیا ، لیکن یہ وہاں سے چھپ کر نکلا اور ابو القاسم باہر سے مل کر خوارزم بھاگ گیا ۔ ۵۸۶۲ (۵۸ - ۶۰۳۵ء) میں اس نے استر آباد (ہایہ تخت جرجان) کو مسطر کیا اور وہاں اس کی ناجبوشی ہوئی ۔ لیکن اس نے ابو سعید کو اپنا حکم فرماتے اعلیٰ تسلیم کیا ۔ ایک سال کے بعد ابو سعید نے پھر اسے خوارزم بھاگ جانے پر مجبور کیا اور خود استر آباد پر قبضہ کر لیا ۔ لیکن سلطان حسین نے جلد ہی جرجان اور مازندران کے صوبوں سمیت دوبارہ استر آباد پر قبضہ کر لیا ۔ ابو سعید کی وفات پر حرات پر قبضہ کیا ، اور وہاں ۱۰ ماہ رمضان ۵۸۷۳ (ہراؤن ۵۸۷۲ ، حجازی ۵۸۷۵) کو قتل نشین ہوا ۔ بعد میں میرزا یادگار محمد کو ، جس نے آئی قریونلو خاندان کے بانی حسن بیگ کے آکسانے پر اس پر حملہ کیا تھا ، شکست دے کر تمام خراسان پر قابض ہو گیا ۔ اس نے کوئی ۳۸ برس حکومت کی اور ۱۱ ذی الحجہ ۵۹۱۱ بہ روز دو شنبہ (مفتاح التواریخ ماہ محرم ۵۹۱۲ ، طبقات اکبری ۱۶ ذی الحجہ ۵۹۱۱) وفات پائی ۔ اس وقت اس کی عمر ستر برس تھی ۔

اس کا دوبارہ حرات لن و ادب اور علم و فضل کے ان درخشندہ ترین مراکز میں سے تھا ، جو ایران میں کبھی پیدا ہوئے ۔ علی شیرنوائی اس کا وزیر تھا ، چوں کہ صرف اس کی طرح ادباء و فضلا وغیرہ کا مری تھا بلکہ خود بھی نظم و نثر میں (خصوصاً ترکی زبان میں) اعلیٰ ہائے کا مصنف تھا ۔ سلطان حسین خود بھی فاضل و شاعر تھا ۔ فضلا و علماء وغیرہ کو جمع کرنے میں بے حد کوشش کرتا ۔ فارسی کے مشہور شاعر مولانا عبدالرحمان جامی ، مشہور نقاش بہزاد اور امیر خوند مؤلف تاریخ روضۃ الصفا وغیرہ اسی کے عہد سلطنت کے نوادر میں سے اور اس کے تاج و تخت کی زینت تھے ۔

ادبی ذوق کے علاوہ اسے کبوتروں ، ہالی کے مرغوں اور دوسرے پرندوں کا بے حد شوق تھا ۔ یہ قول ہراؤن اپنے خاندان کے دیگر افراد کی طرح کثرت سے نوشی میں مبتلا تھا ۔ اور مفتاح التواریخ میں ہے کہ

اس نے ہرات میں ایک مکان بنوایا جسے 'نحت سفر' کہتے تھے۔ اس کی بنیاد رکھتے وقت اس نے حکم دیا کہ جو کوئی شراب پئے اس کی سزا ہوگی کہ وہ اس نحت کی تعمیر کے لیے پتھر اور اینٹیں ڈھوئے۔ عمر کے آخری بیس سال اس کے جسم کا ایک حصہ مفلوج رہا۔

(طبقات اکبری مطبوعہ لکھنؤ، صفحہ - روضۃ الصفا مطبوعہ

لکھنؤ جلد عظم صفحہ ۲، ۳ - براؤن جلد ۲ اردو ترجمہ صفحہ ۵۶۹، ۵۷۰ - مفتاح التواریخ صفحہ ۱۳۹ - خلاصۃ تاریخ ایران صفحہ ۱۵۳، صفحہ ۱۵۴)۔

۳ - شیبک خان اوزبک - ابو الفتح محمد شیبک خان یا شیباکی (بعض ایرانی مؤرخ اسے شاعری بھی لکھتے ہیں) ازبک قبیلے کا سردار تھا۔ باب کا نام بوداق خان تھا، جو چنگیز کی نسل سے تھا۔ ویبرے کا کہنا ہے کہ "میں ازبکوں کو خالص ترکی نہیں بلکہ ترکی و منگول مخلوط نسل سمجھتا ہوں"۔ (ازبک کے معنی آزاد و خود مختار کے ہیں) روضۃ الصفا میں اس کی ماں کا نام نوری بیگم لکھا ہے لیکن آرمینس ویبرے مؤلف تاریخ ہزارا نے نزی بیگم لکھا ہے۔

روضۃ الصفا - مطبوعہ لکھنؤ اور مطبوعہ ایران (جو کئی نسخوں کو سامنے رکھ کر مرتب اور شائع کی گئی ہے) میں اس کی تاریخ پیدائش ۵۹۵ھ دی گئی ہے جو غلط ہے، کیوں کہ اسی کتاب میں ذرا آگے چل کر ۵۹۶ھ میں اس کی فتوحات وغیرہ کا ذکر ہے۔ دراصل، جیسا کہ ویبرے نے لکھا ہے، ۵۹۵ھ اس کی نحت نشینی کا سال ہے، اور اس کا سال پیدائش ۵۸۵ھ ہے۔

ابھی چھوٹا ہی تھا کہ ماں باپ مر گئے۔ اس کے دادا کے وفادار ملازم قراچہ بیگ نے اسے پرورش کیا۔ سن رشد کو پہنچا تو کشورستانی کی طرف مائل ہوا اور ازبک امرا وغیرہ کو اکٹھا کر کے فتوحات کی تدابیر سوچنے لگا۔ اس کی پہلی کوشش ۵۹۵ھ (۱۳۹۹ء) میں سمرقند کے خلاف تھی، جہاں کے حکمران سلطان احمد میرزا کے پاس یہ ملازم تھا۔ سلطان احمد میرزا اور عمر شیخ میرزا وغیرہ کی وفات کے بعد جب

ماوراءالنہر میں گڑ بڑ بھی تو اس نے لشکر فراہم کر کے ترکستان کو مسخر کر لیا۔ ۹۰۶ء میں ماوراءالنہر کا قصد کیا۔ (خلاصہ تاریخ ایران میں ہے کہ اوزبکوں نے ۹۰۷ء میں ماوراءالنہر پر قبضہ کر لیا تھا)۔ سمرقند، بخارا، تاشقند اور فرغانہ وغیرہ پر قبضہ کرنے کے بعد ۹۱۱ء میں اس نے خراسان پر ہلا بولا۔ باہر کے ساتھ اس کے کئی ایک معرکے ہوئے۔ ایک موقع پر جب شیبانی نے سمرقند کا محاصرہ کیا ہوا تھا، باہر کو محاصرہ کے طول پکڑ جانے اور رسد نہ پہنچنے کے سبب بڑی مایوسی کا سامنا کرنا پڑا۔ اس نے ایک طرح کی صلح کر لی اور آدھی رات کے وقت بھاگ کھڑا ہوا۔ اس بھگدڑ میں اس (باہر) کی بڑی بہن خان زادہ بیگم شیبانی کے ہاتھ لک گئی۔

۹۱۵ء میں شیبانی نے کرمان کا رخ کیا جو اس وقت شاہ اسماعیل صفوی (اول) کا قلعہ تھا۔ ۹۱۶ء میں طاعر آباد کے مقام پر (مرو کے نزدیک) دونوں میں لڑائی ہوئی۔ خلاصہ تاریخ ایران میں ہے کہ شیبانی نے اسماعیل کو شیعہ مذہب ترک کرنے کو کہا تھا اور اس ضمن میں آئے تہدید بھی کی تھی، اور جب شاہ اسماعیل نے یہ بات منظور نہ کی تو شیبانی نے کرمان پر چڑھائی کر دی۔

پھر حال اس جنگ میں اوزبکوں کو زبردست شکست ہوئی، اور شیبانی خان مارا گیا۔ یہ قول ویبیرے اس وقت اس کی عمر اکتالیہ سال کی تھی جب وہ پھاندی کی موت مرا۔ (۹۱۶ء مطابق ۱۵۱۰ء)۔

شاہ اسماعیل نے اس کی کھوپڑی پر سونا چڑھا کر اسے ہمالیہ کی جگہ اسمبال کیا۔ بعض کا کہنا ہے کہ اس نے یہ کھوپڑی سلطان بایزید کو قسطنطنیہ بھجوا دی تھی۔ اسماعیل کے حکم پر شیبانی کی لاش کے اعضا کاٹ کر مختلف اطراف میں بھیجے گئے۔ مثلاً دایاں بازو آقائے رسم، فرمان رواے مازندران، کو بھیجا گیا جو اوزبکوں کا حامی تھا۔

(روضۃ الصفا جلد ہفتم مطبوعہ لکھنؤ، صفحہ ۶۵، ۶۶، ۶۷، ۶۸، ۶۹، ۷۰، ۷۱، ۷۲، ۷۳، ۷۴، ۷۵، ۷۶، ۷۷، ۷۸، ۷۹، ۸۰، ۸۱، ۸۲، ۸۳، ۸۴، ۸۵، ۸۶، ۸۷، ۸۸، ۸۹، ۹۰، ۹۱، ۹۲، ۹۳، ۹۴، ۹۵، ۹۶، ۹۷، ۹۸، ۹۹، ۱۰۰، ۱۰۱، ۱۰۲، ۱۰۳، ۱۰۴، ۱۰۵، ۱۰۶، ۱۰۷، ۱۰۸، ۱۰۹، ۱۱۰، ۱۱۱، ۱۱۲، ۱۱۳، ۱۱۴، ۱۱۵، ۱۱۶، ۱۱۷، ۱۱۸، ۱۱۹، ۱۲۰، ۱۲۱، ۱۲۲، ۱۲۳، ۱۲۴، ۱۲۵، ۱۲۶، ۱۲۷، ۱۲۸، ۱۲۹، ۱۳۰، ۱۳۱، ۱۳۲، ۱۳۳، ۱۳۴، ۱۳۵، ۱۳۶، ۱۳۷، ۱۳۸، ۱۳۹، ۱۴۰، ۱۴۱، ۱۴۲، ۱۴۳، ۱۴۴، ۱۴۵، ۱۴۶، ۱۴۷، ۱۴۸، ۱۴۹، ۱۵۰، ۱۵۱، ۱۵۲، ۱۵۳، ۱۵۴، ۱۵۵، ۱۵۶، ۱۵۷، ۱۵۸، ۱۵۹، ۱۶۰، ۱۶۱، ۱۶۲، ۱۶۳، ۱۶۴، ۱۶۵، ۱۶۶، ۱۶۷، ۱۶۸، ۱۶۹، ۱۷۰، ۱۷۱، ۱۷۲، ۱۷۳، ۱۷۴، ۱۷۵، ۱۷۶، ۱۷۷، ۱۷۸، ۱۷۹، ۱۸۰، ۱۸۱، ۱۸۲، ۱۸۳، ۱۸۴، ۱۸۵، ۱۸۶، ۱۸۷، ۱۸۸، ۱۸۹، ۱۹۰، ۱۹۱، ۱۹۲، ۱۹۳، ۱۹۴، ۱۹۵، ۱۹۶، ۱۹۷، ۱۹۸، ۱۹۹، ۲۰۰، ۲۰۱، ۲۰۲، ۲۰۳، ۲۰۴، ۲۰۵، ۲۰۶، ۲۰۷، ۲۰۸، ۲۰۹، ۲۱۰، ۲۱۱، ۲۱۲، ۲۱۳، ۲۱۴، ۲۱۵، ۲۱۶، ۲۱۷، ۲۱۸، ۲۱۹، ۲۲۰، ۲۲۱، ۲۲۲، ۲۲۳، ۲۲۴، ۲۲۵، ۲۲۶، ۲۲۷، ۲۲۸، ۲۲۹، ۲۳۰، ۲۳۱، ۲۳۲، ۲۳۳، ۲۳۴، ۲۳۵، ۲۳۶، ۲۳۷، ۲۳۸، ۲۳۹، ۲۴۰، ۲۴۱، ۲۴۲، ۲۴۳، ۲۴۴، ۲۴۵، ۲۴۶، ۲۴۷، ۲۴۸، ۲۴۹، ۲۵۰، ۲۵۱، ۲۵۲، ۲۵۳، ۲۵۴، ۲۵۵، ۲۵۶، ۲۵۷، ۲۵۸، ۲۵۹، ۲۶۰، ۲۶۱، ۲۶۲، ۲۶۳، ۲۶۴، ۲۶۵، ۲۶۶، ۲۶۷، ۲۶۸، ۲۶۹، ۲۷۰، ۲۷۱، ۲۷۲، ۲۷۳، ۲۷۴، ۲۷۵، ۲۷۶، ۲۷۷، ۲۷۸، ۲۷۹، ۲۸۰، ۲۸۱، ۲۸۲، ۲۸۳، ۲۸۴، ۲۸۵، ۲۸۶، ۲۸۷، ۲۸۸، ۲۸۹، ۲۹۰، ۲۹۱، ۲۹۲، ۲۹۳، ۲۹۴، ۲۹۵، ۲۹۶، ۲۹۷، ۲۹۸، ۲۹۹، ۳۰۰، ۳۰۱، ۳۰۲، ۳۰۳، ۳۰۴، ۳۰۵، ۳۰۶، ۳۰۷، ۳۰۸، ۳۰۹، ۳۱۰، ۳۱۱، ۳۱۲، ۳۱۳، ۳۱۴، ۳۱۵، ۳۱۶، ۳۱۷، ۳۱۸، ۳۱۹، ۳۲۰، ۳۲۱، ۳۲۲، ۳۲۳، ۳۲۴، ۳۲۵، ۳۲۶، ۳۲۷، ۳۲۸، ۳۲۹، ۳۳۰، ۳۳۱، ۳۳۲، ۳۳۳، ۳۳۴، ۳۳۵، ۳۳۶، ۳۳۷، ۳۳۸، ۳۳۹، ۳۴۰، ۳۴۱، ۳۴۲، ۳۴۳، ۳۴۴، ۳۴۵، ۳۴۶، ۳۴۷، ۳۴۸، ۳۴۹، ۳۵۰، ۳۵۱، ۳۵۲، ۳۵۳، ۳۵۴، ۳۵۵، ۳۵۶، ۳۵۷، ۳۵۸، ۳۵۹، ۳۶۰، ۳۶۱، ۳۶۲، ۳۶۳، ۳۶۴، ۳۶۵، ۳۶۶، ۳۶۷، ۳۶۸، ۳۶۹، ۳۷۰، ۳۷۱، ۳۷۲، ۳۷۳، ۳۷۴، ۳۷۵، ۳۷۶، ۳۷۷، ۳۷۸، ۳۷۹، ۳۸۰، ۳۸۱، ۳۸۲، ۳۸۳، ۳۸۴، ۳۸۵، ۳۸۶، ۳۸۷، ۳۸۸، ۳۸۹، ۳۹۰، ۳۹۱، ۳۹۲، ۳۹۳، ۳۹۴، ۳۹۵، ۳۹۶، ۳۹۷، ۳۹۸، ۳۹۹، ۴۰۰، ۴۰۱، ۴۰۲، ۴۰۳، ۴۰۴، ۴۰۵، ۴۰۶، ۴۰۷، ۴۰۸، ۴۰۹، ۴۱۰، ۴۱۱، ۴۱۲، ۴۱۳، ۴۱۴، ۴۱۵، ۴۱۶، ۴۱۷، ۴۱۸، ۴۱۹، ۴۲۰، ۴۲۱، ۴۲۲، ۴۲۳، ۴۲۴، ۴۲۵، ۴۲۶، ۴۲۷، ۴۲۸، ۴۲۹، ۴۳۰، ۴۳۱، ۴۳۲، ۴۳۳، ۴۳۴، ۴۳۵، ۴۳۶، ۴۳۷، ۴۳۸، ۴۳۹، ۴۴۰، ۴۴۱، ۴۴۲، ۴۴۳، ۴۴۴، ۴۴۵، ۴۴۶، ۴۴۷، ۴۴۸، ۴۴۹، ۴۵۰، ۴۵۱، ۴۵۲، ۴۵۳، ۴۵۴، ۴۵۵، ۴۵۶، ۴۵۷، ۴۵۸، ۴۵۹، ۴۶۰، ۴۶۱، ۴۶۲، ۴۶۳، ۴۶۴، ۴۶۵، ۴۶۶، ۴۶۷، ۴۶۸، ۴۶۹، ۴۷۰، ۴۷۱، ۴۷۲، ۴۷۳، ۴۷۴، ۴۷۵، ۴۷۶، ۴۷۷، ۴۷۸، ۴۷۹، ۴۸۰، ۴۸۱، ۴۸۲، ۴۸۳، ۴۸۴، ۴۸۵، ۴۸۶، ۴۸۷، ۴۸۸، ۴۸۹، ۴۹۰، ۴۹۱، ۴۹۲، ۴۹۳، ۴۹۴، ۴۹۵، ۴۹۶، ۴۹۷، ۴۹۸، ۴۹۹، ۵۰۰، ۵۰۱، ۵۰۲، ۵۰۳، ۵۰۴، ۵۰۵، ۵۰۶، ۵۰۷، ۵۰۸، ۵۰۹، ۵۱۰، ۵۱۱، ۵۱۲، ۵۱۳، ۵۱۴، ۵۱۵، ۵۱۶، ۵۱۷، ۵۱۸، ۵۱۹، ۵۲۰، ۵۲۱، ۵۲۲، ۵۲۳، ۵۲۴، ۵۲۵، ۵۲۶، ۵۲۷، ۵۲۸، ۵۲۹، ۵۳۰، ۵۳۱، ۵۳۲، ۵۳۳، ۵۳۴، ۵۳۵، ۵۳۶، ۵۳۷، ۵۳۸، ۵۳۹، ۵۴۰، ۵۴۱، ۵۴۲، ۵۴۳، ۵۴۴، ۵۴۵، ۵۴۶، ۵۴۷، ۵۴۸، ۵۴۹، ۵۵۰، ۵۵۱، ۵۵۲، ۵۵۳، ۵۵۴، ۵۵۵، ۵۵۶، ۵۵۷، ۵۵۸، ۵۵۹، ۵۶۰، ۵۶۱، ۵۶۲، ۵۶۳، ۵۶۴، ۵۶۵، ۵۶۶، ۵۶۷، ۵۶۸، ۵۶۹، ۵۷۰، ۵۷۱، ۵۷۲، ۵۷۳، ۵۷۴، ۵۷۵، ۵۷۶، ۵۷۷، ۵۷۸، ۵۷۹، ۵۸۰، ۵۸۱، ۵۸۲، ۵۸۳، ۵۸۴، ۵۸۵، ۵۸۶، ۵۸۷، ۵۸۸، ۵۸۹، ۵۹۰، ۵۹۱، ۵۹۲، ۵۹۳، ۵۹۴، ۵۹۵، ۵۹۶، ۵۹۷، ۵۹۸، ۵۹۹، ۶۰۰، ۶۰۱، ۶۰۲، ۶۰۳، ۶۰۴، ۶۰۵، ۶۰۶، ۶۰۷، ۶۰۸، ۶۰۹، ۶۱۰، ۶۱۱، ۶۱۲، ۶۱۳، ۶۱۴، ۶۱۵، ۶۱۶، ۶۱۷، ۶۱۸، ۶۱۹، ۶۲۰، ۶۲۱، ۶۲۲، ۶۲۳، ۶۲۴، ۶۲۵، ۶۲۶، ۶۲۷، ۶۲۸، ۶۲۹، ۶۳۰، ۶۳۱، ۶۳۲، ۶۳۳، ۶۳۴، ۶۳۵، ۶۳۶، ۶۳۷، ۶۳۸، ۶۳۹، ۶۴۰، ۶۴۱، ۶۴۲، ۶۴۳، ۶۴۴، ۶۴۵، ۶۴۶، ۶۴۷، ۶۴۸، ۶۴۹، ۶۵۰، ۶۵۱، ۶۵۲، ۶۵۳، ۶۵۴، ۶۵۵، ۶۵۶، ۶۵۷، ۶۵۸، ۶۵۹، ۶۶۰، ۶۶۱، ۶۶۲، ۶۶۳، ۶۶۴، ۶۶۵، ۶۶۶، ۶۶۷، ۶۶۸، ۶۶۹، ۶۷۰، ۶۷۱، ۶۷۲، ۶۷۳، ۶۷۴، ۶۷۵، ۶۷۶، ۶۷۷، ۶۷۸، ۶۷۹، ۶۸۰، ۶۸۱، ۶۸۲، ۶۸۳، ۶۸۴، ۶۸۵، ۶۸۶، ۶۸۷، ۶۸۸، ۶۸۹، ۶۹۰، ۶۹۱، ۶۹۲، ۶۹۳، ۶۹۴، ۶۹۵، ۶۹۶، ۶۹۷، ۶۹۸، ۶۹۹، ۷۰۰، ۷۰۱، ۷۰۲، ۷۰۳، ۷۰۴، ۷۰۵، ۷۰۶، ۷۰۷، ۷۰۸، ۷۰۹، ۷۱۰، ۷۱۱، ۷۱۲، ۷۱۳، ۷۱۴، ۷۱۵، ۷۱۶، ۷۱۷، ۷۱۸، ۷۱۹، ۷۲۰، ۷۲۱، ۷۲۲، ۷۲۳، ۷۲۴، ۷۲۵، ۷۲۶، ۷۲۷، ۷۲۸، ۷۲۹، ۷۳۰، ۷۳۱، ۷۳۲، ۷۳۳، ۷۳۴، ۷۳۵، ۷۳۶، ۷۳۷، ۷۳۸، ۷۳۹، ۷۴۰، ۷۴۱، ۷۴۲، ۷۴۳، ۷۴۴، ۷۴۵، ۷۴۶، ۷۴۷، ۷۴۸، ۷۴۹، ۷۵۰، ۷۵۱، ۷۵۲، ۷۵۳، ۷۵۴، ۷۵۵، ۷۵۶، ۷۵۷، ۷۵۸، ۷۵۹، ۷۶۰، ۷۶۱، ۷۶۲، ۷۶۳، ۷۶۴، ۷۶۵، ۷۶۶، ۷۶۷، ۷۶۸، ۷۶۹، ۷۷۰، ۷۷۱، ۷۷۲، ۷۷۳، ۷۷۴، ۷۷۵، ۷۷۶، ۷۷۷، ۷۷۸، ۷۷۹، ۷۸۰، ۷۸۱، ۷۸۲، ۷۸۳، ۷۸۴، ۷۸۵، ۷۸۶، ۷۸۷، ۷۸۸، ۷۸۹، ۷۹۰، ۷۹۱، ۷۹۲، ۷۹۳، ۷۹۴، ۷۹۵، ۷۹۶، ۷۹۷، ۷۹۸، ۷۹۹، ۸۰۰، ۸۰۱، ۸۰۲، ۸۰۳، ۸۰۴، ۸۰۵، ۸۰۶، ۸۰۷، ۸۰۸، ۸۰۹، ۸۱۰، ۸۱۱، ۸۱۲، ۸۱۳، ۸۱۴، ۸۱۵، ۸۱۶، ۸۱۷، ۸۱۸، ۸۱۹، ۸۲۰، ۸۲۱، ۸۲۲، ۸۲۳، ۸۲۴، ۸۲۵، ۸۲۶، ۸۲۷، ۸۲۸، ۸۲۹، ۸۳۰، ۸۳۱، ۸۳۲، ۸۳۳، ۸۳۴، ۸۳۵، ۸۳۶، ۸۳۷، ۸۳۸، ۸۳۹، ۸۴۰، ۸۴۱، ۸۴۲، ۸۴۳، ۸۴۴، ۸۴۵، ۸۴۶، ۸۴۷، ۸۴۸، ۸۴۹، ۸۵۰، ۸۵۱، ۸۵۲، ۸۵۳، ۸۵۴، ۸۵۵، ۸۵۶، ۸۵۷، ۸۵۸، ۸۵۹، ۸۶۰، ۸۶۱، ۸۶۲، ۸۶۳، ۸۶۴، ۸۶۵، ۸۶۶، ۸۶۷، ۸۶۸، ۸۶۹، ۸۷۰، ۸۷۱، ۸۷۲، ۸۷۳، ۸۷۴، ۸۷۵، ۸۷۶، ۸۷۷، ۸۷۸، ۸۷۹، ۸۸۰، ۸۸۱، ۸۸۲، ۸۸۳، ۸۸۴، ۸۸۵، ۸۸۶، ۸۸۷، ۸۸۸، ۸۸۹، ۸۹۰، ۸۹۱، ۸۹۲، ۸۹۳، ۸۹۴، ۸۹۵، ۸۹۶، ۸۹۷، ۸۹۸، ۸۹۹، ۹۰۰، ۹۰۱، ۹۰۲، ۹۰۳، ۹۰۴، ۹۰۵، ۹۰۶، ۹۰۷، ۹۰۸، ۹۰۹، ۹۱۰، ۹۱۱، ۹۱۲، ۹۱۳، ۹۱۴، ۹۱۵، ۹۱۶، ۹۱۷، ۹۱۸، ۹۱۹، ۹۲۰، ۹۲۱، ۹۲۲، ۹۲۳، ۹۲۴، ۹۲۵، ۹۲۶، ۹۲۷، ۹۲۸، ۹۲۹، ۹۳۰، ۹۳۱، ۹۳۲، ۹۳۳، ۹۳۴، ۹۳۵، ۹۳۶، ۹۳۷، ۹۳۸، ۹۳۹، ۹۴۰، ۹۴۱، ۹۴۲، ۹۴۳، ۹۴۴، ۹۴۵، ۹۴۶، ۹۴۷، ۹۴۸، ۹۴۹، ۹۵۰، ۹۵۱، ۹۵۲، ۹۵۳، ۹۵۴، ۹۵۵، ۹۵۶، ۹۵۷، ۹۵۸، ۹۵۹، ۹۶۰، ۹۶۱، ۹۶۲، ۹۶۳، ۹۶۴، ۹۶۵، ۹۶۶، ۹۶۷، ۹۶۸، ۹۶۹، ۹۷۰، ۹۷۱، ۹۷۲، ۹۷۳، ۹۷۴، ۹۷۵، ۹۷۶، ۹۷۷، ۹۷۸، ۹۷۹، ۹۸۰، ۹۸۱، ۹۸۲، ۹۸۳، ۹۸۴، ۹۸۵، ۹۸۶، ۹۸۷، ۹۸۸، ۹۸۹، ۹۹۰، ۹۹۱، ۹۹۲، ۹۹۳، ۹۹۴، ۹۹۵، ۹۹۶، ۹۹۷، ۹۹۸، ۹۹۹، ۱۰۰۰، ۱۰۰۱، ۱۰۰۲، ۱۰۰۳، ۱۰۰۴، ۱۰۰۵، ۱۰۰۶، ۱۰۰۷، ۱۰۰۸، ۱۰۰۹، ۱۰۱۰، ۱۰۱۱، ۱۰۱۲، ۱۰۱۳، ۱۰۱۴، ۱۰۱۵، ۱۰۱۶، ۱۰۱۷، ۱۰۱۸، ۱۰۱۹، ۱۰۲۰، ۱۰۲۱، ۱۰۲۲، ۱۰۲۳، ۱۰۲۴، ۱۰۲۵، ۱۰۲۶، ۱۰۲۷، ۱۰۲۸، ۱۰۲۹، ۱۰۳۰، ۱۰۳۱، ۱۰۳۲، ۱۰۳۳، ۱۰۳۴، ۱۰۳۵، ۱۰۳۶، ۱۰۳۷، ۱۰۳۸، ۱۰۳۹، ۱۰۴۰، ۱۰۴۱، ۱۰۴۲، ۱۰۴۳، ۱۰۴۴، ۱۰۴۵، ۱۰۴۶، ۱۰۴۷، ۱۰۴۸، ۱۰۴۹، ۱۰۵۰، ۱۰۵۱، ۱۰۵۲، ۱۰۵۳، ۱۰۵۴، ۱۰۵۵، ۱۰۵۶، ۱۰۵۷، ۱۰۵۸، ۱۰۵۹، ۱۰۶۰، ۱۰۶۱، ۱۰۶۲، ۱۰۶۳، ۱۰۶۴، ۱۰۶۵، ۱۰۶۶، ۱۰۶۷، ۱۰۶۸، ۱۰۶۹، ۱۰۷۰، ۱۰۷۱، ۱۰۷۲، ۱۰۷۳، ۱۰۷۴، ۱۰۷۵، ۱۰۷۶، ۱۰۷۷، ۱۰۷۸، ۱۰۷۹، ۱۰۸۰، ۱۰۸۱، ۱۰۸۲، ۱۰۸۳، ۱۰۸۴، ۱۰۸۵، ۱۰۸۶، ۱۰۸۷، ۱۰۸۸، ۱۰۸۹، ۱۰۹۰، ۱۰۹۱، ۱۰۹۲، ۱۰۹۳، ۱۰۹۴، ۱۰۹۵، ۱۰۹۶، ۱۰۹۷، ۱۰۹۸، ۱۰۹۹، ۱۱۰۰، ۱۱۰۱، ۱۱۰۲، ۱۱۰۳، ۱۱۰۴، ۱۱۰۵، ۱۱۰۶، ۱۱۰۷، ۱۱۰۸، ۱۱۰۹، ۱۱۱۰، ۱۱۱۱، ۱۱۱۲، ۱۱۱۳، ۱۱۱۴، ۱۱۱۵، ۱۱۱۶، ۱۱۱۷، ۱۱۱۸، ۱۱۱۹، ۱۱۲۰، ۱۱۲۱، ۱۱۲۲، ۱۱۲۳، ۱۱۲۴، ۱۱۲۵، ۱۱۲۶، ۱۱۲۷، ۱۱۲۸، ۱۱۲۹، ۱۱۳۰، ۱۱۳۱، ۱۱۳۲، ۱۱۳۳، ۱۱۳۴، ۱۱۳۵، ۱۱۳۶، ۱۱۳۷، ۱۱۳۸، ۱۱۳۹، ۱۱۴۰، ۱۱۴۱، ۱۱۴۲، ۱۱۴۳، ۱۱۴۴، ۱۱۴۵، ۱۱۴۶، ۱۱۴۷، ۱۱۴۸، ۱۱۴۹، ۱۱۵۰، ۱۱۵۱، ۱۱۵۲، ۱۱۵۳، ۱۱۵۴، ۱۱۵۵، ۱۱۵۶، ۱۱۵۷، ۱۱۵۸، ۱۱۵۹، ۱۱۶۰، ۱۱۶۱، ۱۱۶۲، ۱۱۶۳، ۱۱۶۴، ۱۱۶۵، ۱۱۶۶، ۱۱۶۷، ۱۱۶۸، ۱۱۶۹، ۱۱۷۰، ۱۱۷۱، ۱۱۷۲، ۱۱۷۳، ۱۱۷۴، ۱۱۷۵، ۱۱۷۶، ۱۱۷۷، ۱۱۷۸، ۱۱۷۹، ۱۱۸۰، ۱۱۸۱، ۱۱۸۲، ۱۱۸۳، ۱۱۸۴، ۱۱۸۵، ۱۱۸۶، ۱۱۸۷، ۱۱۸۸، ۱۱۸۹، ۱۱۹۰، ۱۱۹۱، ۱۱۹۲، ۱۱۹۳، ۱۱۹۴، ۱۱۹۵، ۱۱۹۶، ۱۱۹۷، ۱۱۹۸، ۱۱۹۹، ۱۲۰۰، ۱۲۰۱، ۱۲۰۲، ۱۲۰۳، ۱۲۰۴، ۱۲۰۵، ۱۲۰۶، ۱۲۰۷، ۱۲۰۸، ۱۲۰۹، ۱۲۱۰، ۱۲۱۱، ۱۲۱۲، ۱۲۱۳، ۱۲۱۴، ۱۲۱۵، ۱۲۱۶، ۱۲۱۷، ۱۲۱۸، ۱۲۱۹، ۱۲۲۰، ۱۲۲۱، ۱۲۲۲، ۱۲۲۳، ۱۲۲۴، ۱۲۲۵، ۱۲۲۶، ۱۲۲۷، ۱۲۲۸، ۱۲۲۹، ۱۲۳۰، ۱۲۳۱، ۱۲۳۲، ۱۲۳۳، ۱۲۳۴، ۱۲۳۵، ۱۲۳۶، ۱۲۳۷، ۱۲۳۸، ۱۲۳۹، ۱۲۴۰، ۱۲۴۱، ۱۲۴۲، ۱۲۴۳، ۱۲۴۴، ۱۲۴۵، ۱۲۴۶، ۱۲۴۷، ۱۲۴۸، ۱۲۴۹، ۱۲۵۰، ۱۲۵۱، ۱۲۵۲، ۱۲۵۳، ۱۲۵۴، ۱۲۵۵، ۱۲۵۶، ۱۲۵۷، ۱۲۵۸، ۱۲۵۹، ۱۲۶۰، ۱۲۶۱، ۱۲۶۲، ۱۲۶۳، ۱۲۶۴، ۱۲۶۵، ۱۲۶۶، ۱۲۶۷، ۱۲۶۸، ۱۲۶۹، ۱۲۷۰، ۱۲۷۱، ۱۲۷۲، ۱۲۷۳، ۱۲۷۴، ۱۲۷۵، ۱۲۷۶، ۱۲۷۷، ۱۲۷۸، ۱۲۷۹، ۱۲۸۰، ۱۲۸۱، ۱۲۸۲، ۱۲۸۳، ۱۲۸۴، ۱۲۸۵، ۱۲۸۶، ۱۲۸۷، ۱۲۸۸، ۱۲۸۹، ۱۲۹۰، ۱۲۹۱، ۱۲۹۲، ۱۲۹۳، ۱۲۹۴، ۱۲۹۵، ۱۲۹۶، ۱۲۹۷، ۱۲۹۸، ۱۲۹۹، ۱۳۰۰، ۱۳۰۱، ۱۳۰۲، ۱۳۰۳، ۱۳۰۴، ۱۳۰۵، ۱۳۰۶، ۱۳۰۷، ۱۳۰۸، ۱۳۰۹، ۱۳۱۰، ۱۳۱۱، ۱۳۱۲، ۱۳۱۳، ۱۳۱۴، ۱۳۱۵، ۱۳۱۶، ۱۳۱۷، ۱۳۱۸، ۱۳۱۹، ۱۳۲۰، ۱۳۲۱، ۱۳۲۲، ۱۳۲۳، ۱۳۲۴، ۱۳۲۵، ۱۳۲۶، ۱۳۲۷، ۱۳۲۸، ۱۳۲۹، ۱۳۳۰، ۱۳۳۱، ۱۳۳۲، ۱۳۳۳، ۱۳۳۴، ۱۳۳۵، ۱۳۳۶، ۱۳۳۷، ۱۳۳۸، ۱۳۳۹، ۱۳۴۰، ۱۳۴۱، ۱۳۴۲، ۱۳۴۳، ۱۳۴۴، ۱۳۴۵، ۱۳۴۶، ۱۳۴۷، ۱۳۴۸، ۱۳۴۹، ۱۳۵۰، ۱۳۵۱، ۱۳۵۲، ۱۳۵۳، ۱۳۵۴، ۱۳۵۵، ۱۳۵۶، ۱۳۵۷، ۱۳۵۸، ۱۳۵۹، ۱۳۶۰، ۱۳۶۱، ۱۳۶۲، ۱۳۶۳، ۱۳۶۴، ۱۳۶۵، ۱۳۶۶، ۱۳۶۷، ۱۳۶۸، ۱۳۶۹، ۱۳۷۰، ۱۳۷۱، ۱۳۷۲، ۱۳۷۳، ۱۳۷۴، ۱۳۷۵، ۱۳۷۶، ۱۳۷۷، ۱۳۷۸، ۱۳۷۹، ۱۳۸۰، ۱۳۸۱، ۱۳۸۲، ۱۳۸۳، ۱۳۸۴، ۱۳۸۵، ۱۳۸۶، ۱۳۸۷، ۱۳۸۸، ۱۳۸۹، ۱۳۹۰، ۱۳۹۱، ۱۳۹۲، ۱۳۹۳، ۱۳۹۴، ۱۳۹۵، ۱۳۹۶، ۱۳۹۷، ۱۳۹۸، ۱۳۹۹، ۱۴۰۰، ۱۴۰۱، ۱۴۰۲، ۱۴۰۳، ۱۴۰۴، ۱۴۰۵، ۱۴۰۶، ۱۴۰۷، ۱۴۰۸، ۱۴۰۹، ۱۴۱۰،

بعد جلد اول، تاریخ بخارا اردو ترجمہ صفحہ ۳۰۵، ۳۰۶، ۳۱۰، ۳۱۱۔  
 ۳۱۳، ۳۳۷، ۳۳۸۔ تاریخ کامل ایران از دکتر عبداللہ رازی مطبوعہ  
 تہران صفحہ ۳۱۳۔ خلاصہ تاریخ ایران صفحہ ۱۶۰، ۱۶۱۔ علاوہ ازیں  
 شیوانی اور بابر کے درمیان معرکوں کی تفصیل کے لیے ملاحظہ ہو  
 ظہیرالدین بابر اور ان کا عہد از ولیم ارسلن اردو ترجمہ از حسین انور۔  
 ’بابر‘ از ہیرلڈ لیم اردو ترجمہ از سید عاشمی فرید آبادی)۔

۵۔ منوچہر۔ ایرج بن فریدون کا بیٹا تھا۔ اپنے دادا فریدون کی  
 سرپرستی میں پرورش پائی اور ہنر سیکھے۔ اس کے زمانے میں سلم و  
 تور نے جیحون سے لشکر گزارا۔ منوچہر لشکر لے کر ان پر حملہ آور  
 ہوا اور سلم و تور کو مار ڈالا۔ الانان کے قلعہ کو فتح کیا اور  
 فتح مندی کے ساتھ واپس لوٹا۔ فریدون نے تاج شاہی اس کے سر پر  
 رکھا اور خود گوشہ گیری اختیار کر لی۔ روضۃ الصفا کے مؤلف نے  
 بعض روایات کی بنا پر لکھا ہے کہ ایرج کے مرنے پر فریدون اس قدر رویا  
 کہ اس کی آنکھوں کا نور بہ گیا۔ جب منوچہر سلم و تور کو قتل  
 کر کے دادا کے پاس پہنچا تو اس نے پوچھا تو کون ہے۔ اس نے جواب دیا  
 ”میں ایرج کا بیٹا اور سلم و تور کا قاتل ہوں“۔ فریدون نے کہا ”اگر  
 یہ سچ ہے تو آگے بڑھ کر میری آنکھوں پر دایاں عاتھ رکھ تاکہ نور  
 عود آئے۔“ منوچہر نے ایسا ہی کیا۔ فریدون کی آنکھیں پھر سے روشن  
 ہو گئیں اور بعد میں اس نے تاج و تخت منوچہر کے حوالے کر دیا۔

اس نے سلم کی راہ نمانی و تدبیر میں بادشاہی کی اور یہ قول  
 فردوسی ایک سو بیس برس تحت سلطنت پر مشتمل رہا۔

(شاہ نامہ از فردوسی مطبوعہ کانپور جلد اول، صفحہ ۵۷۔  
 روضۃ الصفا جلد اول صفحہ ۱۸۳۔ راہنمای ادبیات فارسی از دکتر زہرای  
 خالفری (کیا) مطبوعہ ایران صفحہ ۳۷۴)۔

۶۔ سلم۔ نریمان کا بیٹا اور رسم کے آبا و اجداد میں سے تھا۔  
 گرشاسپ نامہ کی روایت کے مطابق وہ گرشاسپ کا بیٹا تھا، اور بعض  
 کا کہنا ہے کہ اس (گرشاسپ) کا پیرہ تھا۔

اس کے زمانے میں نوذر تخت سلطنت پر متمکن تھا ، جو بڑا ظالم اور ستم گار تھا ۔ اس کے اسی ظلم و جور سے تنگ آ کر لوگوں نے سام سے درخواست کی کہ وہ تخت شاہی پر بیٹھ جائے ، لیکن اس نے قبول نہ کیا ۔  
(راہنہ ای ادبیات فارسی صفحہ ۱۹۷)

۷ ۔ فرہمان ۔ سام کا باپ تھا ۔ گرشاسب نامہ کے مطابق گرشاسب کا بیٹا تھا اور دوسری روایت کے مطابق اس کا بیٹا تھا ۔

(راہنہ ای ادبیات فارسی صفحہ ۳۸۷)

۸ ۔ کیقباد ۔ ایران کے کہانی خاندان کا پہلا بادشاہ اور فریدون کی نسل سے تھا ۔ گرشاسب کی وفات کے بعد جب تخت ایران خالی ہو گیا تو زال نے رستم کو کیقباد کی جستجو میں کوہ البرز کی طرف بھیجا ۔ رستم نے اسے وہاں سے لا کر تخت پر بٹھایا ۔ اپنے عدل و احسان کے سبب اس کا شہرہ دہکر اقالم تک پہنچا ہوا تھا ۔ خزان و سپاہ کثرت سے رکھتا تھا اور عدل و کیاست سے بھی مالا مال تھا ۔

کہتے ہیں کہ حضرات الیاس ، ایسہ ، اشموئیل اور حزقیل اس کے زمانے میں مبعوث ہوئے تھے ۔ اور اس نے ان کی 'ملت' کو قبول کیا تھا ۔  
مؤلف تاریخ گزیدہ کے مطابق اس کا پایہ تخت امفہان تھا اور یہ کہ فرسخ (میل وغیرہ) کی تعین اسی نے کی تھی ۔ قاضی بیضاوی نے لکھا ہے کہ وہ ہمیشہ دریائے جیحون کے کنارے اور ترکوں سے جنگیں کرتا رہا ۔

بعض کے نزدیک اس نے سو برس اور بعض کے نزدیک ایک سو تیس برس غایت حشمت و کامرانی سے بادشاہت کی ۔

(شاہ نامہ از فردوسی مطبوعہ کانپور ، جلد اول صفحہ ۱۳۱ ، ۱۳۲ ۔

روضۃ الصفا جلد اول صفحہ ۱۸۹-۱۹۱ ۔ راہنہ ای ادبیات فارسی صفحہ ۳۲۲ ۔ تاریخ گزیدہ ، نظام لتوا ریخ بحوالہ روضۃ الصفا صفحہ ۱۹۱)

۹ ۔ اردشیر سامک ۔ اردشیر سامک یا ہاپک ۔ اسے اردشیر اول بھی کہتے ہیں ۔ ایران میں ساسانی خاندان کا بانی تھا ۔ باپ کا نام ہاپک

یا ہاپک تھا جو ساسان کا بیٹا ، کروج کا مستم ، فارس کا شازادہ اور اردوان کا نائب تھا ۔ بعض کے مطابق ساسان ، ہاپک کے ہاں بطور گنہگار کے ملازم تھا ، اگرچہ وہ دارا بن دارا کی نسل سے تھا ۔ اور یہ کہ ہاپک نے اپنی لڑکی کی شادی اس (ساسان) سے کر دی تھی ، جس سے اردشیر یا ارتخشتر پیدا ہوا ۔

ساسان کے مرنے کے بعد ہاپک نے اس کی پرورش و تربیت شازادوں کی طرح کی ۔ تعلیم و تربیت یا کر اردشیر نہایت خوب رو جوان بنا اور اس کی صورت و سیرت کا بہت چرچا ہوا ۔ رفتہ رفتہ اس کی شہرت اردوان تک پہنچی ۔ اس نے اسے اپنے بیٹوں کا ندیم بنانے کے لیے طلب کیا ۔ جب وہ دربار میں پہنچا تو مورد الطاف و احسان ٹھہرا ۔ کچھ عرصہ بعد اس کے دل میں بلند مناصب کے حصول کی خواہش پیدا ہوئی ۔ اردوان کو جب اس امر کا پتا چلا تو اس نے ناراض ہو کر اسے اصطبل کا داروغہ بنا دیا ۔ اس نازل کا اسے بڑا دکھ ہوا ، لیکن وہ اپنے فرائض پورے طور پر بجا لاتا رہا ۔ اسی دوران میں اس کی ایک کنیز سے راہ و رسم پیدا ہو گئی جو اردوان کی ایک خاص اور مقرب کنیز اور دوسری کنیزوں کی سردار تھی ۔ اردشیر اس سے کچھ عرصہ ملتا اور اردوان کے راز معلوم کرتا رہا ۔ اس کے تھوڑی ہی مدت بعد ہاپک کے مرنے کی خبر پہنچی ۔ اس کے تمام خزانے اس کے لیے وقف ہو گئے ۔ اردشیر کو خیال تھا کہ اردوان اب اسے ہاپک کی جگہ فارس کا گورنر بنائے گا ، لیکن اس نے اپنے بیٹے کو وہاں بھیج دیا ، جس کے سبب اردشیر نے بددل ہو کر وہاں سے فرار کی سوچی ۔ چنانچہ ایک رات وہ اپنی محبوبہ کنیز کے ساتھ بھاگ کھڑا ہوا ۔ اردوان کو جب اس کی خبر ہوئی تو اس نے ایک دستہ ان کے تعاقب میں بھیجا لیکن وہ گرفتار نہ ہو سکے ۔

اردشیر بھاگ کر اصطخر پہنچا ۔ وہاں کے سرداران افواج نے تمام اموال و اسلحہ اس کے سپرد کر دئے اور اردوان کے بیٹے کو وہاں سے بھگا دیا ۔

شہر پر قابض ہونے کے بعد اس نے قرب و جوار کے سرداروں کو اپنا مطیع و متقاد بنایا ، اور اس طرح اسطغر کے بعد فارس کو بھی اپنے تصرف میں لے آیا ۔

ابھی وہ سلطنت کے ابتدائی انتظامات سے بھی فارغ نہ ہوا تھا کہ اسے اپنے بھائیوں کے ارادۂ بغاوت کی خبر ملی ۔ اس نے خبر سنی ہی اپنے سب بھائیوں اور ان کے پیرو کاروں کو مروا ڈالا ۔ پھر آہستہ آہستہ قدم بڑھا کر دارا پیرد ، کرمان اور کئی ایک ساحلی علاقوں پر قبضہ کر لیا ۔

اس کے بعد اس نے اردوان کے ساتھ ٹکر لی ۔ دونوں کے درمیان ہرمزدگان کے مقام پر (بعض کے نزدیک دیبل جو اسمفان کا ایک شہر تھا) زبردست لڑائی ہوئی ، جس میں اردوان مارا گیا ۔ اس کے بعد اس نے دیکر کئی ایک شہر امواز ، سیستان ، ہمدان ، آذربائیجان ، نجاوند اور خراسان وغیرہ فتح کیے ۔ اس نے ایران سے باہر ایک شہر اردشیر کی بنیاد بھی رکھی ، جو بعد میں جد کہلایا ۔

۲۲۴ء میں اس نے شاعشاہ کا لقب اختیار کیا ۔ اور رسمی طور پر تاج پہن کر تخت نشین ہوا ۔ تخت نشینی کے بعد اس نے رعایا کی فلاح و بہبود کے منصوبے بنائے اور انہیں عملی جامہ پہنایا ۔ کئی ایک شہر نئے سرے آباد اور تعمیر کیے ۔ رفاہ عامہ کے کاموں کی طرف توجہ کی ۔

شاہنامہ ثعالی میں مختلف موضوعات پر اس کے کچھ اقوال درج ہیں جن سے اس کے کاروبار سلطنت کے متعلق روئے کا پتا چلتا ہے ۔ مثلاً ”طاقت بغیر لشکر کے ، لشکر بغیر زر کے ، زر بغیر زراعت کے اور زراعت بغیر عدالت و حسن سیاست کے حاصل نہیں ہوتی“۔

”خلق کی خوراک کو ذخیرہ نہ کرو تاکہ قحط کا شکار نہ بنو ۔“

”مسافروں کے ساتھ مہمان نوازی کرو کہ خود تمہیں دوسری دنیا میں جانا ہو گا“

”دنیا سے زیادہ دل نہ لگاؤ کہ یہ کسی سے ونا نہیں کرتی اور

نہ اسے ترک ہی کرو۔ کیوں کہ دوسری دنیا کے لیے غیبر کا حصول اس کے ذریعے سے ہے۔“

”جابر سلطان کے ہونے ہوئے آبادی و خوش حالی نا ممکن ہے۔ سلطان عادل ہارن رحمت سے بہتر اور شیر خوشنوار سلطان ظالم سے بہتر ہے۔“

”مالیات ملک کی پشتیبان ہے۔ عدل اسے بڑھاتا اور ظلم گھٹاتا ہے۔“ وغیرہ

اس نے بعض کے نزدیک چودہ برس اور بعض کے مطابق ۱۷ سال حکومت کر کے ۷۴۱ء میں وفات پائی۔ اس کے مرنے کے بعد اس کا بیٹا شاہر تخت نشین ہوا۔

(ایران بعد سامانیان اردو ترجمہ از ڈاکٹر ہد اتہال صفحہ ۱۰۹ بعد۔ تاریخ سامانیان صفحہ ۲۲ بعد)

۱۰۔ ضحاک۔ اس کے بارے میں مؤرخین کے درمیان اختلاف ہے۔ مؤرخین عرب نے بھی اس کے افسانہ کو مختلف صورتوں میں پیش کیا ہے۔

حقیقت میں ضحاک کا نام، جو اصل میں اژدہاک یا ’دہ آک‘ غیرہ تھا، اور عربوں نے اسے ضحاک لکھا، ایک قدیم ایرانی افسانوی نام ہے۔ اس کی قدامت زمانہ کے متعلق بھی رنگا رنگ افسانے ہیں۔ اوستا (زرتشتیوں کی مقدس کتاب) کے مطابق ’دہاکہ‘ ایک عفریت تھا جسے تر تانہ (فریادیوں) نے مار ڈالا تھا۔ یہ نام دہاکہ یا ’دہاکو‘ اور ’اژی دہاکہ‘ صورتوں میں بھی ہے۔ عربوں نے اس کلمہ کو معرب کر کے اژدہاق لکھا ہے۔ وہ اسے عربی سمجھتے ہیں اور عجمی اسے عجمی کہتے ہیں۔ فردوسی نے اس کلمے کو بدل کر ضحاک کر دیا ہے۔

پھر حال اسے تمام روایتوں میں جمشید کا بھانجا کہا گیا ہے۔ اس کی ماں کا نام ورک (ودک) تھا۔

مؤرخین کے عقیدہ کے مطابق اسے ’دہ آک‘ اس لیے کہا جاتا ہے



کہ 'آک' کے معنی آفت اور بری رسم کے ہیں اور اوستا میں بھی یہ انہی معنوں آیا ہے۔ گویا وہ دنیا میں دس آئیں اور پراثیاں لایا۔

کہتے ہیں کہ اس کے دونوں کندھوں پر دو سانپ آگ آئے تھے، جن کی روزانہ خوراک صرف مغز انسانی تھا۔ یہ پندر کش، ستم گر اور شیطان کا آلہ کار تھا۔ اس وقت انسان سبزی اور بوٹیوں وغیرہ پر بسر اوقات کیا کرتا تھا، لیکن ابلیس نے اسے جانوروں کا گوشت کھانے پر ترغیب دلائی۔ اپنی سلطنت کے ایک ہزار سال تک یہ اپنے کندھے کے سانپوں کو انسانی مغز کھلاتا رہا۔ آخر لوگ تنگ آ کر اس کے خلاف آٹھ کھڑے ہوئے، اور ایک لوہار کاوگ (کاوہ) نامی نے اپنا چمڑے کا پیش بند ایک نیزے کے سرے پر باندھا اور اس جھنڈے کے ساتھ باقاعدہ بغاوت کا اعلان کر دیا، جس کے نتیجے میں ظالم ضحاک کو شکست ہوئی اور نوجوان شاہزادہ فرویدیں، جو قدیم شاہی خاندان سے تھا، تخت نشین ہوا۔

(ایران بعد ساسانیان صفحہ ۶۷۷-۶۷۸۔ براؤن جلد اول فارسی ترجمہ صفحہ ۱۷۷-۱۷۸۔ طبقات ناصری جلد دوم تعلیقات از عبدالحی حبیبی صفحہ ۷۷۳-۷۷۴)

۱۱۔ گرتاسپ۔ وستم کے باپ زال کے اجداد میں سے تھا، جو زابلستان کا رہنے والا تھا۔ اسدی طوسی نے اپنی ایک مثنوی "گرتاسپ نامہ" میں اس کی بہادریوں کی داستانیں بیان کی ہیں۔

اس نے نو سال حکومت کی۔

(شاہ نامہ جلد اول صفحہ ۱۲۸۔ راہنمای ادبیات فارسی صفحہ ۴۴۳)

۱۲۔ استاد اسدی طوسی۔ حکیم ابونصر علی بن احمد، اسدی تخلص، طوس کا رہنے والا اور ہاشمویں صدی ہجری کے شعرائے بزرگ میں سے تھا۔ براؤن نے اسے اسدی غرڈ لکھا ہے۔ اس کے مطابق اس کے باپ کا تخلص بھی اسدی تھا۔ اس طرح گویا دو اسدی تھے۔ لیکن بعد کے محققین فروزانفر، صفا وغیرہ نے یہ ثابت کیا ہے کہ اسدی ایک ہی تھا۔

اس کی ولادت چوتھی صدی کے اواخر یا پانچویں صدی عجمی کے اوایل میں ہوئی۔ اس کی شاعری کا آغاز اس وقت ہوتا ہے، جب خراسان انقلابات سے دو چار تھا، مغربیوں کی سلطنت رو بہ زوال تھی اور سلاجقہ ان کی جگہ لے رہے تھے۔ ان نامساعد حالات کی بنا پر اسدی نے خراسان کو ترک کر کے آذربائیجان میں اقامت اختیار کی۔ جہاں اس وقت چھوٹی چھوٹی حکومتیں موجود اور شعرو ادب کی سرپرستی تھی۔ اسدی کا تعلق ذیل کے بادشاہوں سے رہا۔ امیر ابودلف بادشاہ نغجوان۔ ابوشجاع منوچہر بن شاور والی ارمنستان۔

اس کی تاریخ وفات ۳۶۵ء ہے۔ اس کی شہرت کا دار و مدار اس کی کتاب لغت فرس اور مثنوی گرشاسپ نامہ پر ہے۔

۱۳۔ گرشاسپ نامہ۔ اسدی نے تین سال کی مدت میں ۳۵۸ء میں مکمل کی۔ اس کے مختلف نسخوں میں اشعار کی تعداد سات سے دس ہزار تک ہے۔ یہ مثنوی گرشاسپ کی داستان پر مشتمل ہے، جو سیستان کا بہت بڑا پہاڑ ہے، وسم کا جد اعلیٰ اور جمشید کی نسل سے تھا۔ اسدی نے اس مثنوی کو جمشید کے سیستان بھاگ جانے اور کورنگ شاہ کے گھر میں پناہ لینے اور اس کی لڑکی سے عشق کرنے سے شروع کیا ہے۔ پھر گرشاسپ کی سرگزشت بہ تفصیل بیان کی ہے۔ یعنی اس کے خطرناک سفر نامے توران، ہند، الریقہ وغیرہ، اس کی جنگیں، اژدھا، دیو اور شیر پر سے لڑائیاں، اس کا ہندوستان اور اس کے نواحی جزیروں میں عجیب و غریب اور خرق عادت چیزوں کا دیکھنا۔ داستان کی خشکی کو دور کرنے کے لیے اسدی نے اس مثنوی میں بعض دھڑکے بھرتے بھی چھڑا دیے۔ مثلاً بحث در ستایش خداوند، چگونگی دین، نکوئی جہان، صفت آسمان، صفت طبائع چہار کالہ، ستایش انسان، وصف جان، نکوئی مذہب دہریان اور بحث در مذہب فلاسفہ وغیرہ۔ لیکن بہ قول صفا اس کے باوجود اس مثنوی کے لطف میں کوئی اضافہ نہیں ہوا۔ یہ مثنوی فردوسی کے شاہ نامہ کی طرح حاسی مثنوی ہے۔ اس کی زبان روان و استوار ہے اور یہ قول شفیق شاہ نامہ کی زبان کی نسبت کسی حد تک اس دور کی زبان سے ملتی جلتی ہے



ادھر متوجہ ہوا۔ پہلول لودی بھی چند سواری لے کر مقابلے میں نکلا۔ کچھ عرصہ دونوں افواج دریا کے کناروں پر آمنے سامنے رہیں۔ آخر لشکر دہلی نے موقع پا کر حملہ کر دیا۔ سلطان حسین کی غفلت کے سبب اس کی فوج انتشار کا شکار ہوئی، اور خود اسے بھاگنے پر مجبور ہونا پڑا۔ تمام اہل حرم گرفتار ہوئے، لیکن بعد میں پہلول لودی نے تمام کو اعزاز و اکرام کے ساتھ سلطان حسین کے پاس بھیجوا دیا۔ دوسرے سال اس نے قوت جمع کر کے پھر دہلی کی طرف لشکر کشی کی، لیکن اس مرتبہ بھی شکست کھائی۔ اس طرح تیسری اور چوتھی مرتبہ اس طرف متوجہ ہوا اور ہر بار منہ کی کھائی۔ چوتھی مرتبہ جب بھاگا تو پہلول جونپور پر متصرف ہو گیا۔ سلطان حسین نے اپنے ایک چھوٹے سے علاقے پر قناعت کی۔ پہلول کے مرنے کے بعد اس نے پھر سر اٹھایا، لیکن سکندر لودی نے اسے مار بھگایا۔ اس نے پنکالہ کے فرماں روا علاء الدین شاہ کے پاس پناہ لی۔ اس طرح ۱۸۸۱ء میں خاندان شرقی کی سلطنت منقرض ہو گئی۔

سلطان حسین شرقی آخری شکست کے بعد چند سال پنکال میں رہ کر دار فانی سے کوچ کر گیا۔ اس نے ۱۹ برس حکومت کی۔

(تاریخ فرشتہ جلد دوم صفحہ ۳۰۹-۳۱۰۔ طبقات اکبری، مطبوعہ نول کشور، صفحہ ۵۳۲-۵۳۳)

### مظہر جان جان (صفحہ ۵۳۰)

۱۔ میرزا مظہر جان جان کالا باغ (مالوہ) میں ۱۱۱۱ھ (۱۶۹۹ء) یا ۱۱۱۲ھ (۱۷۰۰ء) میں پیدا ہوئے۔ یہ قول صاحب مفتاح التواریخ اصل ان کی آگرہ سے تھی۔ دہلی میں سکونت اختیار کر لی تھی۔ اکثر لوگ انہیں ”جان جانان“ بھی لکھتے ہیں۔ مظہر ایک مشہور صوفی اور اردو کے شاعر تھے۔ ترکی نسل سے تعلق تھا۔ ان کے والد مرزا جان اورنگزیب کے عہد میں ممتاز عہدہ پر فائز تھے۔ جب عالمگیری کو ان کی ولادت کی اطلاع ملی تو اس نے کہا کہ مرزا جان کے بیٹے کا نام

جان جان ہونا چاہیے۔ چنانچہ وہ اسی نام سے مشہور ہوئے، اگرچہ والد نے ان کا نام شمس الدین رکھا تھا۔

مرزا نقی ہندی خاندان میں سید میر محمد بدایونی کے سرید تھے اور قادریہ سلسلے میں محمد عابد سہاسی کے۔

۱۰۔ محرم ۱۱۹۵ھ (۱۸۸۰ء) کو ایک شیعہ نے انہیں شہید کر دیا۔ دہلی میں مدفون ہوئے۔

علم فقہ میں شہرت پیہم پہنچائی تھی۔ شروع ہی سے حسن پرستی کی طرف مائل تھے۔ چنانچہ ”آب حیات“ میں ہے کہ مرزا کہا کرتے تھے کہ بچپن میں میں اس شخص کی گود میں چاہا کرتا جو خوبصورت ہوتا، اگر کوئی بد صورت مجھے گود میں اٹھاتا چاہتا تو میں ہرگز نہ جاتا۔

اردو کے علاوہ فارسی میں بھی شعر کہا کرتے تھے۔ صاحب تذکرۃ الشعراء کے مطابق فارسی میں میرزا بیدل سے استفادہ کیا۔

ان کے مافوقات ”مقامات مظہری“ یا ”الطایف الخمسة“ کے نام سے ۱۸۹۲ء میں محمد بیگ دہلوی نے جمع کیے۔ محمد نعیم اللہ جڑاڑی نے ان کے احوال و سوانح پر مشتمل ایک کتاب ”بشارت مظہریہ کے نام سے لکھی۔ (سرو آزاد از غلام علی آزاد بلکراسی، صفحہ ۶۴۱ بعد۔ تذکرۃ الشعراء، صفحہ ۱۲۵۔ مفتاح التواریخ صفحہ ۳۵۸۔ نکار، علوم اسلامی و علماء اسلام نمبر، صفحہ ۱۵۶، بہ حوالہ گلشن بے خار از شیختہ، آب حیات از آزاد، تاریخ شعراء اردو (کریم الدین) اور حدائق الحنفیہ)

#### محمد صادق اختر (صفحہ ۴۴۵)

۱۔ قاضی محمد صادق نام، اختر تخلص۔ ہوگی کے رہنے والے اور مرزا قتیل کے شاگرد تھے۔ بہ قول صاحب ”سجن شعراء“ لکھنؤ اور اطراف لکھنؤ میں ہمیشہ عہدۂ عمدہ پر رہے۔ تذکرہ ”آفتاب عالم تاب“ حامد حیدری، دیوان فارسی و ریختہ اور ”کنج تبرج“ وغیرہ ان سے یادگار ہیں۔ فارسی خوب جانتے تھے۔ فن شعبہ میں کمال حاصل تھا۔

کیسا گری میں شہرت پائی تھی۔ علاوہ ازیں دیکھو کئی ایک فنون میں داخل رکھتے تھے۔ نساخ جس نے اپنا تذکرہ 'سخن شعرا' ۱۳۸۱ء میں لکھا، ان کے متعلق آخر میں لکھتا ہے 'تھوڑا عرصہ گزرا انتقال کیا۔' (سخن شعرا مطبوعہ نولکشور صفحہ ۱۶، ۱۷)۔

ان کا قطعہ ذیل خاصہ مشہور ہے :

کل شیخ بن کے مجتہد عصر مالتا  
دکھلا کے باغ سبز ثواب و عذاب کا  
کہنے لگا زراہ نپختہ مجھے یہ طسز  
معلوم ہو گا حشر میں پینا شراب کا  
میں نے کہا کہ میں بھی ہوں یہ خوب جانتا  
پر کیا کروں کہ ہے ابھی عالم شباب کا  
گستاخی ہو معاف تو اک عرض میں کروں  
لیکن نہ کیجیے مجھے مورد عتاب کا  
مے اور کنج باغ ہو، ساق ہو ماء و ش  
اور کوئی بھی نخل نہ ہو باعث حجاب کا  
گردن میں ہاتھ ڈال کے وہ شوخ ہے حجاب  
یہ رہش جس پہ جلوہ ہے رنگ خضاب کا  
کہنچ اس کو اور اپنے ملا کر وہ منہ سے منہ  
دے ذائقہ زبان کو دھن کے لعاب کا  
مست ہے یہ کہے کہ ہمارا لہو بیٹے  
گر ہی نہ جانے جلاہ یہ پیالہ شراب کا  
اس وقت میں سلام کروں قبلہ آپ کو  
گر کچھ بھی خوف کیجئے روز حساب کا  
اور امتحان بنیر تو یہ آپ کا غلام  
قائل نہیں ہے قبلہ کسی شیخ و شباب کا

۲۔ ان متناقض لوگوں سے کنارہ کشی اختیار کر، کیوں کہ ان میں ہر ایک فریب و دغا میں ماہر ہے۔ خدا تمہیں ان لوگوں کی صحبت سے بچائے۔ ہر مکر اور ہر فتنہ و ہلا سے محفوظ رکھے۔

۴۔ تبصری و کسرائی - تبصر و کسرائی کی مانند یعنی عالی شان -  
 ۵۔ قاب و قاجاق - ممکن ہے اس سے مراد قاب و قاشق ہو یعنی  
 خوان طعام اور چمچہ ، جس سے مقصود خوراک وغیرہ ہو - لیکن  
 چون کہ آگے چل کر سفرہ و دسترخوان کا ذکر آگیا ہے ، کہ اس  
 سے بھی مقصود غذا وغیرہ ہے ، اس لیے اس کے معنی ٹھاٹھ یاٹھ کے  
 کیے ہیں -

۵۔ خاقانی - خاقان بمعنی بادشاہ بزرگ ، اور قدیم میں یہ چین و  
 ترکستان کے بادشاہوں کا لقب ہوتا تھا - خاقانی یعنی خاقان کی مانند -  
 ۶۔ (۱) خواہ ری (ایران) کا بادشاہ ہے خواہ روم کا ، تو ان کے  
 دروازے پر ہزاروں مفلوموں کو دیکھے گا -

(۲) بگل کی طرح باد جفا سے ہمیشہ ہر ایک کا سرنگھائی میں گیا ہے -  
 (۳) بلند و معمور ایوان اور عمارت یتیم کا مال اور مزدور کا حق چھین  
 کر بنائے گئے ہیں -  
 (۴) وہ شمع جو بزم میں جلانے ہیں ، آگے ظلم کے تیل سے روشن  
 رکھتے ہیں -

۷۔ (۱) یہ مکر و فریب کی بیاض کے بحر بہ ظاہر آدمی نذر  
 آتے ہیں لیکن خصات کے شیطان ہیں -

(۲) جو کچھ بھی انہیں مل جائے ، لے لیتے ہیں - تھوڑے یا زیادہ سے  
 منہ نہیں موڑتے -

(۳) جب ان کے دل میں کسی کی طرف سے کینہ پیدا ہو جائے تو اس  
 کے معاملے میں قلم سے تلواری کا کام لیتے ہیں -

(۴) اس مکر و فریب سے ہر گروہ کا ہر فرد رشوت ستانی میں کمی  
 نہیں کرتا -

(۵) وہ (ہر فرد) دل کی خواہشات کے مطابق لہدی کا یسوان حصہ طمع  
 کی مدد سے لبت منہا کر لیتا ہے -

- (۶) اگر تو اس کے جمع و خرچ کو دیکھے تو تجھے عنت و جفا کی رقم (تحریر) نظر آنے گی ۔
- (۷) اگر تو دیوانی حساب کے کھانے پر نظر ڈالے تو تجھے اس کے ظلم و جور کا پتا چلے گا ۔
- (۸) مختصر یہ کہ یہ سب کے سب مکار ، فریبی ، حیاہ گر اور چفل خور ہیں ۔
- (۹) یہ سب بد مذہب ، بد معاملہ اور منافقت سے عورتوں کی طرح حاملہ (بھرے ہوئے) ہیں ۔
- (۱۰) انہیں مہر و وفا کی کچھ خبر ہی نہیں ۔ وہ سوائے ظلم و ستم کے اور کچھ جانتے ہی نہیں ۔
- (۱۱) غربا کا رزق قطع کرنے کے لیے ان کا قلم تلوار کی سی تیزی رکھتا ہے ۔
- (۱۲) دیکھنا کہیں ان کی شروع کی محبت کا دھوکا نہ کھانا ۔ معاملے کے انجام سے بچ کر رہنا ۔
- ۸ ۔ (۱) سب کا خمیر سراسر بدی سے آلودہ کیا ہے ۔ سب نے اپنے دلوں میں برائی کا بیج بويا ہے ۔
- (۲) سب بد زبان ، بد شکل اور بد طبیعت ہیں ۔ ان کی گفتگو میں نرمی نہیں ہے ۔
- (۳) شب و روز سب کے سب مال و جان و دین کی گھات میں رہتے ہیں ۔

### مرزا محمد حسن قنیل (صفحہ ۵۵۱)

۱ ۔ مرزا محمد حسن قنیل ۔ ابتدائی نام دیوالی سنگھ اور اصلاً پنجابی تھا ۔ آبا و اجداد کھتری بھنڈاوی تھے ، جن کی بود و باش پٹالہ میں تھی ۔ اس کے پردادا نے آبائی وطن ترک کر کے باغپت میں سکونت



اختیار کر لی ۔ دادا کا انتقال وہیں ۱۱۳۰ھ میں بہ عہد محمد شاہ ہوا ۔  
والدہ درگاہی مل باغیت ہی میں پیدا ہوا اور وہیں پرورش پائی ۔ اپنے  
باپ کی وفات کے بعد درگاہی مل قصبہ داشتہ (دہلی سے ۱۲ کوس) میں  
آٹھ آیا ۔ دو تین سال کے بعد نواب ہدایت علی خان اسدالدولہ طباطبائی  
کی سرکار میں ملازم ہو کر دہلی آگیا ۔ نواب نے اس کا مشاعرہ  
ہزار روپیہ مقرر کیا اور اجازت دی کہ جب چاہے دہلی آئے اور جب  
چاہے وطن جائے ۔

قتیل ۱۱۷۰ھ میں بہ مقام فرید آباد پیدا ہوا ۔ یہ مقام مضافات  
دہلی میں ہے ۔ ۱۱۸۲ھ کے لگ بھگ اس کے والدین نے فیض آباد  
میں رہائش اختیار کر لی ، اور یہیں پر یہ مرزا باقر شہید اصفہانی کا  
شاگرد ہوا ۔ تعلیم کا یہ سلسلہ ستروہ اٹھارہ سال کی عمر تک رہا ۔  
اس دوران میں اس نے صرف ، نحو ، منطق ، معنی و بیان ، بدیع و رباعی  
غرض عربی و فارسی میں کامل دست گاہ پیدا کی ۔

چودہ برس کی عمر میں حلقہ بگوش اسلام ہوا ۔ اسلامی نام  
محمد حسن اور تخلص قتیل ٹھہرا ۔ لیکن دو سال تک اسے (اسلام لانے کی  
خیر) چھپائے رکھا ۔ گویا ۱۱۸۸ھ کے قریب اس کا اظہار کرتے ہوئے  
شعبہ فرقے سے وشنہ جوڑا ۔ اس کی غالب وجہ اس کے استاد کا اثنا عشری  
ہونا ہے ۔

معلوم ہوتا ہے قبول اسلام کا اعلان کرنے کے بعد یہ اپنے  
خاندان سے الگ ہو گیا ۔ کیوں کہ اپنی تحریروں میں اس نے کہیں  
بھی اپنے خاندان والوں کا ذکر نہیں کیا ۔ اپنے خاندان سے الگ ہونے  
کے بعد نواب نجف خان کے لشکر میں شامل ہوا ۔ جس زمانے میں اس کا  
تعلق مذکورہ لشکر سے تھا ، وہ دہلی آتا اور مصحفی کے مشاعروں میں  
(زمانہ ۱۱۸۶-۱۱۹۸) شریک ہوتا ۔ لیکن دہلی میں اس کا مستقل قیام  
۱۱۹۳ھ ہی کے قریب ہوا ۔ نجف خان کی وفات کے بعد قتیل لکھنؤ چلا  
گیا ۔ یہ زمانہ ۱۱۹۶ھ کا ہے ۔

۱۲۰۶ھ کے قریب اس نے سید امان علی کی فرمائش پر شجرۃ الامانی  
لکھی ۔ ۱۲۱۱ھ میں اپنا دیوان مرتب کیا ۔ معلوم ہوتا ہے کہ قتیل

اس وقت تک نواب آصف الدولہ کے ہاں منشی کے عہدے پر مامور ہو چکا تھا۔ اس دربار سے اُس نے اپنا تعلق بہ طور شاعر کے نہیں بلکہ بہ طور منشی کرایا ہے۔

قتیل شروع شروع میں سعادت علی خان کے دربار سے منسلک رہا لیکن بعد میں نامعلوم وجوہ کی بنا پر اسے الگ ہونا پڑا۔ دو تین سال اُس نے سیاحت میں بھی گزارے۔ ۱۲۱۵ تا ۱۲۱۸ء میں سکندر شکوہ کی وکالت سے متعلق ہوا۔

عمر کے آخری سالوں میں معدے کی بیماری میں مبتلا رہا۔ آخر ۲۳ ربیع الاول ہفتہ کے روز ۱۲۳۲ء میں بہ مقام لکھنؤ استسقا کے مرض میں فوت ہوا۔ مذکورہ دو تصانیف کے علاوہ خبر الفصاحت، چار شربت، رعات، مظہر المعائب، دوبارے لطافت (انشا کے ساتھ مل کر لکھی)۔ ہفت کماشا، معدن القوائد، کمرات البدائع، قانون مجدد، فرمان چغیری، منشیات قتیل وغیرہ اس سے یادگار ہیں۔

(ماخوذ از اورینٹل کالج میگزین مئی ۱۹۴۸ء مقالہ 'مرزا محمد حسن قتیل' از جناب وحید قریشی)۔

۲۔ سید اشرف جہانگیری۔ میر سید اشرف سمنانی جہانگیری۔ شیخ علاء الدین علاء الحق بنگالی لاہوری کے خلفا میں سے اور خاص مرتبہ کے بزرگ تھے۔ اکابر علمائے ربانی اور اصحاب کرامات و تصرفات میں سے تھے۔ سیاحت میں مشہور صوفی امیر سید علی ہمدانی (متوفی ۵۷۸ھ) کے رقیق رہے۔ آخر آخر میں وارد ہند ہو کر علاء الحق کے حلقہ اراخت میں آ گئے۔ اس ارادت سے قبل ہی کشف و کرامات کے مقامات عالیہ حاصل تھے۔ حقائق و توحید کے متعلق سخنان عالی آپ سے یادگار ہیں۔ تصنیفات میں مکتوبات ہیں جو تحقیقات غریبہ پر مشتمل ہیں۔ ملفوظات ایک مرہد نے جمع کئے۔

آپ کا مزار جونپور کے ایک قریہ کچھوچھہ (یا کچونہہ) میں اور مرجع خلافتی ہے۔ کہتے ہیں کہ اس علاقے میں آپ کا نام جنوں

کو دور رکھنے کے لیے بڑا مؤثر سمجھا جاتا ہے۔ ۱۸۳۶ء میں  
وقات ہائی۔

(اخبار الاخبار صفحہ ۱۶۶ - تذکرہ علماۓ ہند صفحہ ۱۲۳، ۱۳۸ -  
آب کوثر صفحہ ۴۶۶ - دربار ملی صفحہ ۱۲۳)

۴۔ حافظ شیرازی کا سفر مکہ۔ یہ سراسر بے پر کی آڑائی ہوئی ہے۔  
کیوں کہ تمام تذکرہ نویس اس پر متفق ہیں کہ حافظ نے شیراز سے  
باہر قدم نہیں رکھا۔ البتہ ایک مرتبہ انہیں سلطان احمد خواجہ کی  
طرف سے بغداد آنے کی اور ایک دفعہ بنگالہ کے حکمران شیث الدین کی  
جانب سے بنگال آنے کی دعوت ملی تھی۔ لیکن وہ نہ گئے، اور دونوں  
مواقع پر ایک ایک غزل لکھ کر بھیج دی۔ اسی طرح دکن کے بھی  
فرمان روا سلطان محمود شاہ بن حسن نے دعوت دی، اور راستے کا خرچ  
بھی بھیج دیا۔ چنانچہ حافظ، شیراز سے نکلے تو سہی لیکن راستے میں  
جب ہندو ہرمز پہنچے تو طوفان آگیا۔ اسی کو چاہہ بنا کر واپس لوٹ  
گئے اور شیراز سے غزل لکھ کر دکن بھیج دی۔ جس کا مطلع یہ ہے :

دلی باغیچہ ہر پردہ جہان پکسر بھی اوزد  
بھی بفروش دلی ماکزین بہتر بھی اوزد

اس سفر کے علاوہ ایک چھوٹا سا سفر بزد کا کیا اور بس۔ حافظ نے  
اپنے اشعار میں بھی شیراز سے باہر نہ نکلنے کا کئی جگہ ذکر کیا ہے۔ مثلاً

نہی دھند اجازت مرا بسیر و سفر  
نسیم باد مصلیٰ و آب و رکسن آباد

(رکن آباد کی ندی اور مصلیٰ دونوں شیراز میں ہیں۔)

(ملاحظہ ہو براؤن جلد ۴، شعرا المعجم جلد ۲، شفق وغیرہ)

۵۔ حضرت علیؓ (کرم اللہ وجہ)۔ آپ حضرت رسول اللہ صلی اللہ  
علیہ وسلم کے چچا ابو طالب کے فرزند تھے۔ آپ حضرتؐ نے آپ کو  
بچپن ہی سے اپنی کفالت میں لے لیا تھا۔ آپ کی والدہ ماجدہ کا نام  
فاطمہ بنت اسد تھا، اور آپ پہلی ہاشمی خاتون تھیں جو اسلام لائیں اور

ہجرت کر کے مدینے گئیں۔ حضرت علی رضی اللہ عنہ مکہ میں آنحضرت ﷺ کے گھر میں رہتے اور آپ ﷺ کی تربیت و نگرانی میں نشو و نما پا رہے تھے۔ گیارہ برس کی عمر میں اسلام لانے۔ اس لحاظ سے آپ بچوں میں سب سے پہلے ایمان کی دولت سے مالا مال ہوئے۔

جب کفار مکہ نے آنحضرت ﷺ کو قتل کر دینے کا منصوبہ بنایا، اور اس عالم میں آنحضرت ﷺ کو خدا کی طرف سے مکہ سے مدینہ ہجرت کر جانے کا حکم ملا، تو اس رات حضرت علی رضی اللہ عنہ آپ ﷺ کے ارشاد پر آپ ﷺ کے بستر پر لیٹ گئے۔ اور حضور سرور کائنات ﷺ نے آپ رضی اللہ عنہ کو اپنی چادر اوڑھا دی۔ اگرچہ خطرہ بہت تھا لیکن آپ رضی اللہ عنہ صبح تک اطمینان سے سوتے رہے۔ صبح جب مشرکین نے حضور ﷺ کی جگہ حضرت علی رضی اللہ عنہ کو سوتے دیکھا تو اپنی غفلت پر نادم ہوئے۔ آپ رضی اللہ عنہ دو تین دن مکہ میں ٹھہرنے کے بعد حضور ﷺ کے ارشاد کے مطابق مدینہ پہنچے۔ یہاں جب آپ ﷺ نے مساجد اور انصار کے درمیان مواخاتہ (بھائی چارہ) کرائی تو حضرت علی رضی اللہ عنہ کو اپنا بھائی بنا لیا۔

مدینے میں اشاعت اسلام اور ملت کی بنیاد کے استحکام کے لیے جتنے کام ہوئے، آپ رضی اللہ عنہ ان سب میں شریک رہے۔ مدینہ میں جب مسجد تعمیر ہونے لگی تو حضرت علی رضی اللہ عنہ نے اپنی ڈھونے اور گرا دیں کی خدمت انجام دی۔

۲۔ میں آپ رضی اللہ عنہ کا نکاح حضور ﷺ کی محبوب ترین دختر حضرت سیدہ فاطمہ الزہراء رضی اللہ عنہا سے ہوا اور گیارہ ماہ کے بعد رخصتی ہوئی۔ آپ رضی اللہ عنہ نے اپنی زور فروخت کر کے دعوت ولیمہ کا اہتمام کیا۔

غزوہ تبوک کے علاوہ آپ رضی اللہ عنہ نے دیگر تمام غزوات میں اپنی شجاعت و مردانگی کے جوہر دکھائے اور 'اسد اللہ' کے لقب سے مشہور ہوئے۔ غزوہ احد میں آپ رضی اللہ عنہ کے جسم پر سولہ زخم آئے۔ خیر کو بھی آپ ہی نے فتح کیا۔ جب آپ یمن میں تبلیغ اسلام کے لیے منتخب ہوئے تو حضور ﷺ نے آپ رضی اللہ عنہ کے سر پر اپنے دست مبارک سے عمامہ باندھا اور اسد اللہ کا خطاب عطا فرمایا، اور یہ بھی فرمایا 'جو علی رضی اللہ عنہ کا دوست ہے وہ میرا

بھی دوست ہے۔ بہر دعا فرمائی 'یا اللہ ! جو شخص علیؑ سے محبت رکھے تو اس سے محبت رکھ'۔

آپ کو ابوتراب کا لقب بھی حضورؐ ہی کا عطا کردہ ہے ۔ وہ اس طرح کہ ایک روز آن حضرتؐ مسجد نبویؐ میں تشریف لائے تو آپ کو فرش خاک پر گہری نیند سونے پایا ۔ آپؐ نے اپنے ہاتھوں سے آپؐ کو ہلایا اور کہا ”اُنھ ! ابو تراب“۔

حضورؐ نے یہ نفس نفیس آپؐ کو قرآن و حکمت کی تعلیم دی ۔ آپؐ کا شمار ان صحابہؓ میں ہوتا ہے جنہوں نے حضورؐ کی زندگی میں نہ صرف یہ کہ پورا قرآن پاک زبانی یاد کر لیا تھا بلکہ اس کی ایک ایک آیت کے معنی اور شان نزول سے آگاہ تھے ۔ آپؐ نے جہن سے لیے کمر وصال حضورؐ تک کوئی تیس برس حضور سرور کائناتؐ کی خدمت و رفاقت میں بسر کیے ۔ اس مسلسل رفاقت و محبت کے سبب آپ اسلام کے احکام فرائض اور ارشادات نبویؐ کے سب سے زیادہ جانتے والے اور سب سے بڑے عالم تھے ۔ آپ کو فقہ و اجتہاد میں دسترس کامل اور غیر معمولی بصیرت حاصل تھی ۔ اخلاق و تقویٰ میں بھی بے مثل تھے ۔ آپؐ نے اسلام لانے سے پہلے کسی بت کو سجدہ نہیں کیا ، شرک و کفر کا کوئی کلمہ آپ کی زبان سے نہیں نکلا اور نہ شراب ہی کو ہاتھ لگایا ۔

آپؐ کی ذات گرامی زہد و ورع اور فقر و سادگی کا نمونہ تھی ۔ گھر میں کوئی خادم نہ تھا ۔ چکی پسنے پسنے حضرت فاطمہ الزہراءؑ کے مقدس ہاتھوں میں گھٹنے پڑ گئے تھے ۔ اوڑھنے کے لیے صرف ایک ہی چادر تھی ۔ معاش کی بے حد تنگی تھی جس کے سبب اکثر فاقوں کی نوبت آ جاتی ۔

آپ ذہن رسا اور روشن فکر کے مالک تھے ۔ نصاحت و بلاغت اور تقریر و خطابت آپ کے گھر کی لونڈیاں تھیں ۔ شعر کا بھی ذوق تھا۔ آپ نے علم نبویؐ کی بنیاد رکھی ۔ بہت سے جلیل القدر مفکروں اور صوفیاء کا عقیدہ ہے کہ تصوف کے معارف و رموز کا سرچشمہ آپ کی ذات گرمی اے۔

آپ کے دور کا ناخوش گوار واقعہ حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا اور آپ رضی اللہ عنہ کے درمیان جنگ ہے۔ یہ لڑائی جنگ جمل کے نام سے مشہور ہے۔ اور دوسرا اندوہ ناک حادثہ جنگ صفین ہے جو آپ رضی اللہ عنہ اور حضرت امیر معاویہ رضی اللہ عنہ کے درمیان لڑی گئی۔ آپ کی خلافت کا دور شورش و اضطراب میں گزرا۔ آخر ۴۰ھ میں (ماہ رمضان) کوفہ کی جامع مسجد میں ایک خارجی ابن ملجم نے آپ رضی اللہ عنہ پر اس وقت زہر میں بھیجی ہوئی تلوار سے وار کیا جب آپ بیمار پڑنے میں مصروف تھے۔ زخم سر پر آیا۔ حالت نازک سے نازک تر ہوئی چلی گئی۔ بالآخر ۴۰ رمضان المبارک (۴۰ھ) جمعہ کی رات کو ۶۳ برس کی عمر میں جام شہادت نوش کیا۔

‘تجارب السلف’ کے مؤلف ہندو شاہ خجواہی کے مطابق آپ کے پس لڑکے تھے اور الہائیں لڑکیاں۔ اولاد کا سلسلہ پانچ بیٹوں سے چلا۔ یعنی حضرات امام حسن، حسین، محمد بن حنفیہ، عمر اطراف اور عباس۔ (محسن اعظمؑ و محسنین رضی اللہ عنہما از فقیر سید وحید الدین نقشبست ششم اکتوبر ۱۹۹۴ء صفحہ ۱۶۳ بعد۔ تجارب السلف بحوالہ تلمیحات اقبال از سید عابد علی عابد، جلد ۲ صفحہ ۷۴۷)

۵۔ حسن رضی اللہ عنہ۔ حضرت امام حسن رضی اللہ عنہ۔ حضرت علی رضی اللہ عنہ کے فزولہ اکبر تھے کنیت ابو محمد اور نام شہر و حسن ہے۔ ۱۵ رمضان ۴۳ (یکم مارچ ۶۴۵ء) کو مدینہ منورہ میں پیدا ہوئے۔ سر سے لے کر سینے تک اپنے نانا آنحضرتؐ کے مشابہ اور زہد و سخاوت میں ضرب المثل تھے۔ بارہ اماموں میں دوسرے امام ہیں۔

حضرت علی رضی اللہ عنہ کے بعد دس روز کم چھ ماہ خلیفہ رہے۔ خلیفہ ہونے پر کوفہ میں چالیس ہزار آدمیوں سے زیادہ نے آپ کے ہاتھ پر بیعت کی۔ آپ کی سہر کا نقش ’العزۃ قدہ‘ تھا۔

شوال ۴۱ھ میں ملک و سلطنت حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ ابن ابی سفیان کے سپرد کی تاکہ وہ زندگی بھر خلیفہ رہیں، اور ان کے بعد حضرت امام حسین خلیفہ بنائے جائیں۔ خلافت چھوڑ کر مدینہ طیبہ میں یاد خدا

میں بقیہ زندگی بسر کی ۔ امیر معاویہ رضی اللہ عنہ ہر سال آپ کو کثیر رقم بھیجا کرتے تھے ۔ کہتے ہیں جمعہ بنت اشعث نے ، جو آپ کی ایک زوجہ تھی ، یزید بن معاویہ رضی اللہ عنہ کے بچکانے پر آپ کو زہر دے دیا ۔ زہر کے چالیس روز بعد ۵ ربیع الاول ۴۰۹ھ (۶۷۷ء) کو یہ عمر ۴۸ برس ۵ ماہ ۲ یوم ، شہادت پائی ۔ مزار جنت البقیع (مدینہ منورہ) میں ہے ۔

(قاموس المشاہیر ، جلد اول صفحہ ۲۰۶ ، ۲۰۷)

۶ ۔ حسین رضی اللہ عنہ - حضرت امام حسین رضی اللہ عنہ ، حضرت علی رضی اللہ عنہ کے فرزند تھے ۔ نام شبیر و حسین ، کنیت ابو عبد اللہ اور لقب سید الشہداء ہے ۔ ۳ یا ۵ شعبان ۴۰ھ (جنوری ۶۲۶ء) کو بروز ۳۰ شنبہ مدینہ منورہ میں پیدا ہوئے ۔ قاف سے لے کر قدم تک آپ حضرتؑ کے مشابہ تھے ۔ بارہ اماموں میں تیسرے امام ہیں ۔

امیر معاویہ رضی اللہ عنہ کے بعد جب یزید مسند نشین ہوا تو اس نے آپ سے بیعت چاہی ۔ آپ نے انکار کر دیا ۔ ۴۰ھ میں معہ اہل و عیال مدینہ سے مکہ آ گئے ۔ یہاں اہل کوفہ نے درخواستیں بھیجیں کہ یہاں تشریف لائیں اور اپنی بیعت سے ہمیں مشرف کریں ۔ دوستوں نے روکنا چاہا مگر آپ کوفیوں کے وعدوں پر اعتبار کر کے روانہ ہو گئے ۔ کل ساتھی بہتر تھے ۔ بعد میں کربلا کا واقعہ درپیش آیا ۔ اس فزائی میں آپ جب زخمی ہو کر گرے تو شمر یا خولہ لعین نے تاوار سے آپ کا سر مبارک جدا کر دیا ۔ یہ واقعہ ۱۰ محرم ۴۰ھ (۱۰ اکتوبر ۶۸۰ء) کو بروز جمعہ بعد از نماز جمعہ وقوع پذیر ہوا ۔

آپ کا سر مبارک کوفہ سے لے جا کر عبید اللہ بن زیاد کو پیش کیا گیا ۔ اس نے گستاخی کرتے ہوئے اسے چھڑی سے ٹھکرایا ۔ پھر یزید کے پاس دمشق بھجوا دیا ۔ وہاں سے مدینہ میں لا کر جنت البقیع میں حضرت فاطمۃ الزہراء رضی اللہ عنہا کے مزار اقدس کے پاس دفن کیا گیا ۔

(قاموس المشاہیر جلد اول صفحہ ۲۰۶ ، ۲۰۷ ، ۲۰۸ -)

۷ ۔ خواجہ سولود چشتی ۔ نام کے بارے میں غالباً قتیل کو سہو

ہوا ہے یا بھڑکناہٹ کی غلطی ہے۔ کیونکہ چشتیہ بزرگوں میں خواجہ مودود کا نام آتا ہے، مولود کا نہیں۔

خواجہ مودود چشتی، خواجہ یوسف بن سمعانؒ کے فرزند اور چشت کے رہنے والے تھے۔ آپ کا لقب قطب الدین تھا۔ سات برس کی عمر میں قرآن مجید کو قرأت کے ساتھ حفظ کیا۔ پھر تحصیل علوم میں مشغول ہوئے۔ ۲۴ یا ۲۶ برس کے تھے کہ آپ کے والد فوت ہو گئے۔ والد کی وصیت کے مطابق ان کے قائم مقام ہوئے۔ اپنے عمائل ستودہ اور اوصاف حمیدہ کے سبب تمام علاقے میں مشہور تھے اور لوگ آپ سے بڑی عقیدت و ارادت رکھتے تھے۔

شروع میں اپنے والد بزرگوار کے مرید ہوئے۔ ان کی وفات کے بعد حضرت شیخ احمد جام (جب وہ ہرات میں قشرب فرما تھے) سے کچھ عرصہ اکتساب فیض کیا۔

یکم رجب ۵۵۲ھ کو یہ عمر ۷۰ سال چشت ہی میں وفات پائی اور ”مزار متبرکہ چشت“ میں دفن ہوئے۔

بہ قول الہدیہ مؤلف سیر الانطاب آپ نے ۱۵ برس کی عمر میں منہاج المارقیین نام کی کتاب لکھی، جس میں ’روش خواجگان‘ کا بیان تھا۔ (سیر الانطاب صفحہ ۸۷، ۸۸۔ تاریخ فرشتہ، جلد دوم صفحہ ۵۷۳۔ حنیف الاولیا صفحہ ۹۱، ۹۰۔ انوار اصفیا مطبوعہ شیخ غلام علی اینٹ سنز لاہور صفحہ ۱۱۲)

۸۔ خواجہ معین الدین چشتی۔ فرشتہ نے آپ کو ”حضرت سلطان المشائخ خواجہ معین الدین مجدد حسن سنجر“ اور صاحب اخبار الاخیار نے ”خواجہ بزرگ معین الحق و العلة والدین حسن الحسینی سنجر“ کے الفاظ سے یاد کیا ہے۔ والد کا نام غیاث الدین حسن تھا۔

بہ قول ابو الفضل آپ ۵۵۳ھ (۱۱۳۳ء) میں قصبہ سنجر (سجستان) میں پیدا ہوئے، اور بہ قول فرشتہ و داراشکوہ خراسان میں نشو و نما پائی۔ پندرہ برس کے تھے کہ والد بزرگوار اس جہان فانی سے کوچ کر



گئے۔ ان کے ترکہ میں ایک میوہ دار درخت اور ایک بن چکی تھی جن سے خواجہ معینؒ اپنی روزی حاصل کرتے رہے، پھر اچانک جنب طاری ہوا اور دنیا داری سے من کر اللہ کی طرف لو لگائی۔ تمام ترکہ فروخت کر کے درویشوں اور فقرا میں تقسیم کر دیا، اور مسافرت اختیار کی۔

ایک عرصہ تک سمرقند و بخارا میں حفظ کلام اللہ کے علاوہ کسب علوم ظاہری کرتے رہے، پھر تکمیل کے لیے عراق چلے گئے۔ بعد میں قصبہ ہارون (آئین اکبری میں ہرون ہے) جو برگہ نیشا پور سے ہے، میں آئے جہاں شیخ عثمان ہارونی کی خدمت میں بیس برس رہے۔ (اس سے پہلے، کہتے ہیں، ابراہیم قندزی جنوب نے تلاش و معرفت میں آپ کی راہنمائی کی تھی)۔ شیخ عثمانؒ سے خرقہ خلافت پایا۔

کچھ عرصہ بعد سیاحت پر نکل کھڑے ہوئے اور کئی ایک بزرگوں مثلاً شیخ عبد القادر جیلانیؒ وغیرہ سے ملے۔ شیخ مذکورؒ کے پاس ۵ ماہ ۷ روز مقیم رہے، پھر لاہور چلے آئے اور حضرت علی ہجویری (داتا گنج بخشؒ) اور حضرت شیخ حسین زنجانی کے مزاروں پر معتکف ہوئے۔ یہاں سے دہلی کا رخ کیا، اور دس محرم ۵۶۶ کو وارد اجمیر ہوئے تاکہ گوشہ نشینی اختیار کریں۔ ان دنوں ہندوستان دائے پتھورا کے زیر نگیں تھا اور وہ آس وقت اجمیر میں تھا۔ اس نے آپ کو تنگ کیا لیکن جلد ہی معزالدین سام نے ہندوستان پر قبضہ کر لیا، اور آپ کو اس کے شر سے نجات مل گئی۔

اجمیر میں آپ نے خوب نور اسلام پھیلایا اور ہزاروں کفار آپ کے ہاتھ پر حلقہ ہگوش اسلام ہوئے۔ آپ کے کشف و کرامات کا شہرہ دور دور تک پھیل گیا۔ یہاں تک کہ سلاطین وقت بھی آپ کے پاس حاضری دیتے۔

آپ نے ۹۷ برس کی عمر میں سوموار ۶ رجب ۶۳۲ھ (۱۲۳۵ء) کو اجمیر ہی میں وفات پائی (بعض نے مہینے کا نام ذی الحجہ لکھا ہے، نزہۃ الخواطر میں ایک تاریخ ۶۳۷ھ بھی ہے جو غلط معلوم ہوتی ہے۔

کیونکہ زیادہ تر تذکرہ نگاروں نے ۵۶۳ھ ہی تاریخ وفات لکھی ہے، اور وہیں مدفون ہوئے۔

پہلے آپ کی قبر غشت کی تھی، پھر اس کے اوپر پتھر کا صندوق بنایا گیا، جس کے سبب آپ کی قبر بلند ہو گئی۔ سب سے پہلے جس نے آپ کے مقبرہ میں عبارت بنوائی وہ خواجہ حسین ناگوری ہے۔ اس کے بعد دروازہ اور خانقاہ ہندوستان کے بعض سلاطین نے بنوائی۔

دلیل العارفین آپ کے ملفوظات میں جتھیں حضرت خواجہ قطب الدین بشار کاکیؒ نے جمع کیا تھا۔

(آئین اکبری جلد سوم صفحہ ۲۷۷ - مطبوعہ نول کشور ۱۸۶۹ء، تاریخ ترشہ، جلد دوم صفحہ ۳۷۵ - اخبار الاخبار صفحہ ۲۲ - سفینۃ الاولیاء صفحہ ۹۳ - سیر الانطباف صفحہ ۱۰۱ - بیحد - نزهة الخواطر از سید عبدالحی حسنی اردو ترجمہ از ابو جمیل امام خاں نوشہروی جلد اول صفحہ ۲۰۶ - ۲۰۷ - تصوف اسلام از مولانا عبدالجبار دریا بادی طبع سوم صفحہ ۵۱ - ”ہندوستان کے سلاطین، علما اور مشائخ کے تعلقات پر ایک نظر“ از سید صباح الدین عبد الرحمان مطبوعہ اعظم کڑا صفحہ ۱۲۷ - سیر المتأخرین مطبوعہ لاہور صفحہ ۱۲۳، ۱۲۴)

۹ - نواب عبدالصمد خاں - نواب سیر الدولہ عبدالصمد خاں بہادر جنگ - باپ (خواجہ عبدالکرم) کی طرف سے اس کا سلسلہ نسب خواجہ عبدالقادر احرار تک پہنچتا ہے اور والدہ کی جانب سے قطب عالم غدوم اعظم تک، جو صحیح النسب سید تھے۔

نواب کا اصلی وطن سمرقند ہے، لیکن اس کی بہدائقی اکبر آباد (آگرہ) میں ہوئی۔ سفر سنی میں اپنے باپ کے ہمراہ سمرقند چلا گیا۔ وہیں نشو و نما پائی اور کسب علم کیا۔ باپ کے مرنے کے بعد سبحان علی خاں شاہ توران سے ششماقی بہدا کو کے اس کے دربار میں آمد و رفت شروع کی۔ بادشاہ نے اسے سمرقند کا شیخ الاسلام بنا دیا، جو توران کا بہت بڑا عہدہ تھا۔

عالمگیر کے زمانے میں وارد ہند ہوا۔ شروع شروع میں ۶ صدی کے عہدے پر فائز ہوا۔ کچھ عرصہ بعد ہزار و پانصدی منصب اور عبدالصمد خاں کے خطاب سے نوازا گیا۔

جہاقدار شاہ کے عہد میں تخت نشینی کے لیے بھائیوں کی جنگ میں اس نے کڑھائے نمایاں سر انجام دیے ، جس کے بدلے میں فتح کے بعد جہاں دار شاہ نے اسے سات ہزاری منصب اور عالی جنگ کے خطاب سے سرفراز کیا ، اور اس کا بیٹا زکریا خاں پنج ہزاری منصب پر فائز ہوا۔

فرخ سیر کے زمانے میں سات ہزاری منصب اور صوبہ داری لاہور پر مامور ہوا۔ اس کے کچھ عرصہ بعد اسے دلیر جنگ کا خطاب دیا گیا۔

محمد شاہ کے دور میں سات ہزاری منصب کے ساتھ صوبہ داری ملتان اور سیف الدولہ کے خطاب سے نوازا گیا ، اور اس کے بیٹے کو لاہور کی صوبہ داری ملی۔

نادر شاہ کے حملے سے ایک سال قبل ۱۱۵۰ھ میں وفات پائی۔

(مفتاح التواریخ صنفہ ۳۱۶)

۱۰۔ نواب زکریا خاں۔ نواب عبدالصمد خاں کا چھٹا فرزند تھا۔ سترھویں صدی عیسوی کے ربع آخر میں پیدا ہوا۔ علوم سروجہ و اسلامیہ کے علاوہ فنون حرب کی بھی تعلیم پائی تھی۔ اس کی شادی نواب محمد امین خاں وزیر دہلی کی صاحبزادی سے ہوئی ، جو اس کا سوتیلہ چچا تھا اور جس کی بیگم اس کی حقیقی خالہ تھی۔

اس کا باپ نواب عبدالصمد لاہور کا صوبہ دار تھا۔ اس کی وفات (۱۱۷۶ھ) کے بعد اسے لاہور کا صوبہ دار مقرر کیا گیا۔ ۱۱۷۸ھ میں جب نادر شاہ ہندوستان پر حملہ آور اور دریائے الگ عبور کر کے صوبہ لاہور میں داخل ہوا ، تو اس نے سرگز کو مدد کے لیے لکھا ، لیکن وہاں سے کوئی جواب نہ ملا۔ اس نے مقابلہ کی تیاری شروع کی۔ مگر جب خود کو اس کے مقابلے کا نہ پایا تو اس نے دانتائی ، معاملہ ہمیں

اور دوراندیشی سے کام لیتے ہوئے نادر شاہ سے صلح کر لی۔ خود اس سے ملا، اور قیس لاکھ روپیہ بطور نذرانہ پیش کیا، جس کا نتیجہ یہ ہوا کہ نادر شاہ دہلی کی طرف بڑھ گیا اور جہاں کی رعایا قتل و غارت سے بچ گئی۔

اس کے دور میں پنجاب کے چند ایک سرکشوں نے فتنے برپا کیے، لیکن اس نے کھالِ تدبیر و حکمت سے ان کی سرکوبی کی، اور صوبے میں امن و امان قائم رکھا۔

اس نے ۱۹ برس لاہور کا صوبہ دار رہ کر ۱۷۱۷ء میں یہیں وفات پائی۔ یہ تول افند رام غلص اس کے جنازے پر اس قدر بھول برسائے گئے کہ شہر میں اس وقت بھول ناہاب ہو گئے اور کسی قیمت پر نہ ملنے لگے۔ آجے ہیگم پورہ میں ”حضرت ایشان“ کے قریب کلاشی کلر مسجد کے شاہل جانب خاندانی احاطہ قبور میں باپ کی قبر کے متصل دفن کیا گیا۔

رعایا بروہی اور عدل و انصاف میں بے مثل تھا۔ کہتے ہیں کہ اکثر بھیس بدل کر شہر میں گشت لگایا کرتا تھا۔ اس کے عہد میں لاہور کے هندوؤں اور مسلمانوں میں کئی مرتبہ چپقلش ہوئی، لیکن اس نے پوری دوا داری سے کام لیتے ہوئے صلح کرا دی۔

اس کے دور میں بے شمار علما و فضلا پنجاب کے مختلف شہروں میں مقیم ترویج علوم میں مشغول تھے۔ حضرت حامد قادری جن کا مدرسہ مغایورہ میں تھا، اور شاہ ہند غوث، جن کا مزار باغ بیرون دہلی دروازہ میں واقع ہے، اس دور کے ممتاز و مقتدر علما میں سے تھے۔

دیوان لکھت رائے، جس نے کوٹ لکھت آباد کیا، اس کا دیوان (مہتمم مالیات) تھا۔

حضرت ایشان خواجہ محمود خاوند (متوفی ۱۵۵۳ء) کے مزار کا موجودہ عالیشان گنبد زکریا ہی کا بنوایا ہوا ہے، اس کے علاوہ مادھولال حسینؒ کے مزار کے متصل ایک مسجد بنوائی، جس پر پت سے کلاشی کلر کتبے ہیں۔ یہ قول پرونیسر محمد شجاع الدین مرحوم، یہ مسجد اگرچہ

اب از سرنو تعمیر ہو چکی ہے ، لیکن کٹھی کڑکتیے اب تک باقی ہیں ۔

(مائثر الاسراء ، بدائع وفائے از آئند رام مخلص ، عبرت نامہ از مفتی علی الدین ، تحقیقات چشتی ، لاہور از لطیف ، تاریخ لاہور از کنہیا لال ، عباد السعادت از غلام علی نقوی جوالہ ”لاہور مغلیہ دور میں“ از یرویسر محمد شجاع الدین مطبوعہ مجلہ نقوش ”لاہور نمبر“ صفحہ ۸۵ بعد)

۱۱ - دوبار ملی میں یہاں سے مسعود مالار کا ذکر شروع ہوتا ہے ۔ جو غلط ہے ۔ یہاں راقم نے اصل کتاب ”ہفت تماشا“ کو پیش نظر رکھا ہے ۔

۱۲ - یہ قول دارا شکوہ اس نے ۱۰۱۹ء میں وفات پائی ، اس کی وفات کے بعد بہت سی خوارق و کرامات اس سے ظاہر ہوئیں ۔  
(سفینۃ الاولیاء صفحہ ۱۶۱)

### غلام حسین (صفحہ ۵۹۹)

۱ - ناصبی مذہب - ”لفت نامہ“ دہلوی کے مطابق وہ فرقہ جو حضرت علی رضی اللہ عنہ اپنی طالب کا دشمن ہے ، اسے ناصبیہ بھی کہا جاتا ہے ۔ دیوان ناصر خسرو کے حواشی و تعلیقات میں مجتبیٰ مینوی ”ناصری“ کے ذیل میں لکھتے ہیں کہ اصحاب حدیث کو ناصبی کے لقب سے یاد کیا جاتا ہے اور یہ لوگ یہ قول شہرستانی (مؤلف الملل والنحل) و خوارزمی (مؤلف مفاتیح العلوم) چار گروہوں میں منقسم ہیں (۱) مالکیہ (۲) شافعیہ (۳) حنبلیہ اور (۴) داودیہ ۔ لیکن ابن الندیم (مؤلف الفہرست) اور مقدسی کے مطابق یہ چار فرقے حسب ذیل ہیں :

(۱) حنبلیہ (۲) راہویہ (۳) اوزاعیہ اور (۴) منزویہ ۔

(لفت نامہ از علی اکبر دہلوی جلد ۹۲ صفحہ ۱۵۲ - دیوان ناصر

خسرو یہ کوشش سہی سہی مطبوعہ تہران ۱۳۲۹ ش صفحہ ۶۲۷) -

۲ - خجستہ اختر چہاں شاہ - چادر شاہ اول کا فرزند تھا - چادر شاہ کی وفات کے بعد اس کے بیٹوں کے درمیان مارچ ۱۷۱۲ء میں تخت نشینی

کے لیے جو جنگ ہوئی ، اس میں یہ مقام لاہور قتل ہوا - اس کی لاش دہلی لا کر وہاں کے مقبرے میں دفن کی گئی -

جہاں شاہ سمجھ دار اور مستعد تھا - اسی باعث وہ کاروبار سلطنت میں بہت دخیل رہا -

(فاسوس استاہیر از نظامی بدایونی جلد اول ، صفحہ ۱۸۳ - ہندوستان شاہان مغلیہ کے عہد میں صفحہ ۱۵۸ ، ۱۵۹ - سراج الدولہ از محمد عمر صفحہ ۴۶) -

۳ - مہابت جنگ - میرزا محمد علی نام ، علی وردی اور مہابت جنگ خطابات تھے - ترکوں کے انشار قبیلے سے اس کا تعلق تھا - اس کا باپ مرزا محمد ، نواب شجاع الدولہ کا قرابت دار تھا - مرزا محمد پہلے شاہ زادہ اعظم کی ملازمت میں تھا - اس کی وفات کے بعد شجاع کے پاس آ گیا - شجاع نے اس کی خاصی قدر کی - بعد میں اس کا بیٹا (مرزا محمد علی) بھی دہلی سے اس کے پاس اڑیسہ چلا آیا - یہاں آتے ہی اس کے جوہر کھلے - شجاع نے اس کی قابلیت و ذہانت سے متاثر ہو کر اسے بڑے بڑے عہدے عطا کئے اور پھر محمد شاہ بادشاہ سے اس کے لیے علی وردی خان کے خطاب کی سفارش کی -

جب شجاع بنگالہ کا صوبہ دار بنا ، تو اس کا بڑا مشیر علی وردی تھا - تھوڑے ہی عرصے میں علی وردی کو عظیم آباد کا صوبہ دار بنا دیا گیا - پھر اسے صوبہ بہار کی حکومت ملی -

شجاع کی وفات (۱۷۳۹ء) کے بعد سرنراؤ خان علاء الدولہ حاکم بنگالہ ہوا - علی وردی اور اس کی آپس میں نہ بن سکی ، جس کے نتیجے میں دونوں میں جنگ ہوئی اور علاء الدولہ مارا گیا (۱۷۳۰ء) - اس کے بعد علی وردی مسند نشین ہوا - اس کے دور میں کشک میں بغاوت ہوئی - مرہٹوں نے یورش کی ، لیکن انہیں ہسپا ہونا پڑا - اس طرح انہوں نے دو اور حملے کئے - لیکن ہر مرتبہ انہیں منہ کی کھائی پڑی - اس کے صلے میں اسے (علی وردی) شجاع الملک کا خطاب اور شاہی ملبوس عطا ہوا - ان تین حملوں کے بعد بھی مرہٹے مسلسل یورشیں کرتے رہے

اور علی وردی ان سے بہ خوبی نپٹتا رہا۔ آخر ۱۶ سال مسئلہ نشین رہ کر اس نے بہ عمر اسی سال ۹ اپریل ۱۷۵۶ء کو وفات پائی اور مرشد آباد میں اپنے خاندانی قبرستان واقع خوش باغ میں دفن ہوا۔ اس کے بارے میں مزید تفصیل سیر المتاخرین کے اقتباس میں آچکی ہے۔  
(مفتاح التواریخ صفحہ ۳۲۶، ۳۲۷ - سراج الدولہ صفحہ ۶۱ بعد)۔

۴۔ سراج الدولہ - اس کا اصل نام مرزا محمد اور باپ کا نام زین الدین خاں تھا۔ اس کی والدہ امینہ بیگم علی وردی خاں کی بیٹی تھی۔ مفتاح التواریخ میں اسے (سراج) علی وردی کا بھائی لکھا ہے، جو غلط ہے۔ ۱۷۱۹ء میں پیدا ہوا۔ سہایت جنگ (علی وردی خاں) نے اس کی تعلیم و تربیت کی۔ ایرج کی بیٹی لطف النساء بیگم سے اس کی شادی ہوئی۔ سید محمد میاں کا کہنا ہے کہ ایرج خاں کی لڑکی سے اس کی موافقت نہ ہوئی اور اس نے ایک تو مسلم عورت لطف النساء سے دوسری شادی کی تھی۔ سہایت جنگ ہی نے اسے سراج الدولہ کا خطاب دیا تھا۔ سہایت جنگ کی وفات (۹ رجب ۱۱۶۹ھ) کے بعد وہ نظامت ہنگالہ کی مسند پر متمکن ہوا۔

انگریزوں کا جانی دشمن تھا۔ فتح کلکتہ کے بعد جو حادثہ بلیک ہول، اس سے منسوب کیا جاتا ہے، اس میں ذرہ بھر صداقت نہیں ہے۔ یہ دراصل انگریز مؤرخین کی افرا بردازی ہے۔ واقعہ مذکورہ اس طرح بیان کیا جاتا ہے کہ سراج الدولہ نے انگریزوں سے کلکتہ لے لینے کے بعد گرفتار شدگیں میں سے ۱۳۶ انگریز مردوں اور عورتوں کو ایک جنگ و تاریک کمرے میں، جو صراغ میں چو گز سے زیادہ نہ تھا (یا ۲ فٹ مربع) رات بھر مقید رکھا۔ جس کے نتیجہ میں سوائے ۲۳ افراد کے باقی تمام دم گھٹنے سے لقمۂ اجل بن گئے (۲۲ رمضان ۱۱۶۹ھ یا جون ۱۷۵۶ء)۔

جنگ ہلاسی میں غدار اعظم میر جعفر لعنۃ اللہ علیہ نے اس سے غداری کی۔ شکست کھا کر بھاگا اور راج محل کے قریب ایک قلعہ کے تکیے میں پناہ لی۔ قلعہ نے میر جعفر کے آدمیوں کو اس کی خبر کر دی۔

اور اسے مع اہل و عیال گرفتار کر لیا گیا۔ پھر جعفر کے بیٹے میرن نے اسے اتوار ۱۵ شوال ۱۱۱۷ء کو قید اور اس کے چند گھنٹوں بعد قتل کر دیا۔ اس کی لاش کو عاتھی کے ہودے میں رکھ کر تمام شہر میں اس کی تشہیر کی گئی۔

(مفتاح التواریخ صفحہ ۳۳۷ - سراج الدولہ صفحہ ۶۵ بعد - ڈوبلے اینڈ کلائبو از ہنری ڈوڈویل صفحہ ۱۳۲ - ہندوستان شاہان مغلیہ کے عہد میں صفحہ ۲۳۲ - سیر المتاخرین مطبوعہ کلکتہ صفحہ ۲۳۱ ، ۲۳۲ جلد دوم)۔

۵۔ شہادت جنگ - ثواب نوازش محمد خان شہادت جنگ - سراج الدولہ کا خالو اور چچا، اور گھسیٹی بیگم کا خاوند تھا۔ بے اولاد ہونے کے سبب اس نے سراج الدولہ کے بیانی اکرام الدولہ کو اپنا لیے پالک بنا رکھا تھا۔ اس سے شہادت جنگ کو بے پناہ الفت و محبت تھی۔ جب اکرام الدولہ نے کچھ عرصہ حیدر آباد میں مبتلا رہ کر وفات پائی تو شہادت جنگ کو اس کا بیٹا ہی حیدر ہوا اور وہ بہار پڑ گیا۔ آخر شب ۱۳ شعبہ ۱۱۶۹ھ (۱۷۵۶ء) کو، اسنفا کے مرض میں مبتلا رہ کر، فوت ہوا، اور باغ مونی جھول میں اکرام الدولہ کے قریب اسے دفنایا گیا۔

بڑا صاحب جود و سخا تھا۔ بوڑھی عورتوں، مسکینوں اور یتیموں وغیرہ کے ساتھ بڑی اچھی طرح پیش آتا اور ان کی ضروریات پوری کرتا۔ مہینے میں اس کے ۳۷ ہزار روپے غیرات پر صرف ہوئے۔ اس کے علاوہ ماہانہ وظیفے رکھے ہوئے تھے۔ مستحق لوگوں کو ان کے گھروں پر روپیوں کی تھیلیاں بھجوا دیتا۔ کسی سے کبھی برا سلوک نہ کرتا۔ مرشد آباد کے بے یار و مددگار بھوں اور عورتوں کے اخراجات اس نے اپنے ذمے لے رکھے تھے۔ رسمی تواضع سے دور رہتا۔ اس نے بڑے ثواب کی زندگی بسر کی۔

(سیر المتاخرین مطبوعہ کلکتہ جلد دوم صفحہ ۱۹۰ ، ۱۹۱ ، ۱۹۳ ،

۵۹۶ - مفتاح التواریخ صفحہ ۳۳۶ - سراج الدولہ صفحہ ۹۶ ، ۱۲۶)



۶۔ بی بی گھسیٹی ۔ علی وردی مہابت جنگ کی بڑی لڑکی تھی ۔ اصل نام مہرالنسا تھا ۔ مگر بعض نا معلوم وجوہ کی بنا پر گھسیٹی بیگم کے نام سے موسوم ہوئی ۔ سہدی بیگم اور موتی جھیل کی بیگم بھی کہلاتی تھی ۔ اس کی شادی اپنے چچا کے لڑکے نواز علی چد سے ہوئی ۔ علی وردی خان کے خاندان کو قباہ کرنے کا داغ اس کے ماتھے لگتا ہے ۔ علی وردی کی زندگی عی میں وہ اپنے لیے ہالک مراد الدولہ کو صوبہ دار مقرر کرانے کے غیظ میں مبتلا تھی ۔ اس مقصد کے لیے اس نے ۲۰ ہزار سپاہی ملازم رکھے ۔ راج بلب کو ، جو اس کے خاوند کا وفادار ملازم تھا ، اپنے ساتھ شریک کیا اور نذیر علی سے تعلقات پیدا کئے ۔ سراج الدولہ نے خط کے ذریعے تنبیہ کی مگر اس نے پروا نہ کی ۔ اس کے باپ نے اپنی زندگی ہی میں اسے ان حرکات سے باز رکھنے کی کوشش کی ، لیکن وہ باز نہ آئی ۔ بلکہ اپنی سازشوں کے حلقے کو اتنا وسیع کیا کہ میر جعفر اور شوکت جنگ بھی اس میں پھنس گئے ۔

سراج الدولہ جب مسند نشین ہوا تو اس نے اس کے محل کے محاصرہ کرنے اور اس کی جائداد وغیرہ کی ضبطی کا حکم صادر کیا ۔ اس نے گھبرا کر چند امیروں کی وساطت سے معافی مانگ لی ۔ اس کی خطا معاف ہوئی ۔ اسے کسی اور مقام پر بھیج دیا گیا اور مال و متاع خزانے میں داخل ہوا ۔ جب نظر بندی سے آزاد ہوئی تو اس وقت بھی چین سے نہ بیٹھی ۔ سراج الدولہ کے خلاف اندر ہی اندر سازش کرتی رہی ، اور خفیہ خزانے میں رکھا ہوا اپنا سونا نکال کر اس کا کچھ حصہ سازش کے اخراجات کے لیے میر جعفر کو دیا ۔ اس لحاظ سے یہ بھی اس ”تنگ آدم ، تنگ دین ، تنگ وطن“ سے کسی طور کم نہ تھی ۔ آخر میں میر جعفر نے اسے ، اس کی ماں اور دیگر دو بہنوں کے ساتھ ایک بدبو دار کمرے میں قید کرا دیا ۔ کچھ عرصے بعد بڑے بڑے طریقے سے انہیں ڈھاکہ بھیجا دیا اور بعد میں جعفر کے بیٹے میرن نے اپنے ایک معتمد آدمی کو بھیجا کہ وہ گھسیٹی اور اس کی بہن آمنہ بیگم کو مرشد آباد لانے کے بہانے راستے میں ان کی کشتی غرق کر دے ۔ لیکن کہتے ہیں کہ راستے میں جب انہیں اس بات کا علم ہوا تو انہوں

نے خود غی دریا میں چھلانگ لگا دی ۔ یہ واقعہ آخر شوال یا اول ذیقعدہ ۱۱۷۳ھ کو پیش آیا ۔

(سراج الدولہ صفحہ ۱۳۲ بعد ۔ صفحہ ۲۲۵ ، ۲۲۸ ، ۲۲۹) ۔

۷ ۔ صولت جنگ ۔ محمد سعید نام ۔ نصیر الملک ، مہام الدولہ ، سعید احمد ، خان بہادر ، صولت جنگ اس کے خطابات تھے ۔

۱۷۲۵ء میں جب شجاع الدولہ بنگالہ وغیرہ کا صوبہ دار بنا تو اسے نوجدار رنگ پور بنا دیا گیا ۔ پھر برہنہ (پوربھہ) کا حاکم بنا ۔ شہادت جنگ کا نتیجہ تھا ۔ شہادت جنگ اور ہیبت جنگ وغیرہ اس کے بہائی تھے ، اور یہ ان میں منجھلا اور صورت و سیرت میں ان سے ممتاز اور حسن خلق اور عالم و فضل میں بڑھ کر تھا ۔

آغاز میں لہو و لعب (رقص اور عورتوں وغیرہ سے دلچسپی) میں مصروف رہا ، لیکن بعد میں ان چیزوں سے تائب ہو گیا ، اور رات کے پھلے حصے میں بیدار اور حواغی ضروری سے فارغ ہو کر اول صبح کی نماز پڑھتا ، پھر دوبار کرتا ۔ ہفتے میں دو مرتبہ باور دیتا اور جمعہ کے دن تعطیل کرتا ۔

اپنے بہان شہادت جنگ کے مرنے کے ۲ ماہ ۱۲ روز بعد اس نے وفات پائی ۔ شہادت جنگ کی بیماری کے دنوں میں اس (صولت جنگ) کے سر میں ایک چھوٹا سا دانہ (بہنسی) نکل آیا تھا ، جس نے اسے خاصی تکلیف پہنچائی ، یہاں تک کہ اس کے لیے دستار باندھنا دشوار ہو گیا ۔ آخر میں گردن سوج گئی ، اور پھر یہی بہنسی اس کی موت کا باعث بنی ، جو ۲۵ جمادی الاول ۱۱۶۹ھ (۱۷۵۶ء) کو واقع ہوئی ۔ اسے جعفری باغ میں دفن کیا گیا ۔ ’تحدایش یا سرزد‘ تاریخ وفات ہے ۔

سیر المتأخرین کا مؤلف غلام حسین طباطبائی اس کے پاس بھی ملازم رہا ۔

(سیر المتأخرین مطبوعہ کلکتہ جلد دوم صفحہ ۱۹۵ ۔ مطبوعہ

نول کشور صفحہ ۵۹۹ ، ۶۰۵ ، ۶۰۶ ۔ مفتاح التواریخ صفحہ ۳۳۶ ، ۳۳۷

سراج الدولہ صفحہ ۶۳ ، ۱۲۷)

۸۔ شیخ محمد یعقوب کاشانی - ابو جعفر محمد بن یعقوب بن اسحاق کلینی، رے کا رہنے والا تھا۔ شیعہ فرقے کا بہت بڑا فقیہ و محدث شمار ہوتا ہے۔ اثنا عشری مذہب کے رائج کرنے والوں میں سے تھا۔ ابن اثیر نے اسے اس مذہب کا تیسری صدی ہجری کا مجدد لکھا ہے۔ یہ پہلا شخص ہے، جس نے احادیث کے جمع و نقل اور تبویب کا کام کیا۔

اس نے ۳۲۹ھ میں بمقام بغداد وفات پائی۔ اس کی قبر وہاں کے بازار میں مشہور ہل کے نزدیک اور زیارت گاہ عام و خاص ہے۔ اس کی تصانیف میں سب سے مشہور 'الکافی' ہے۔ علاوہ ازیں 'رد المرقطہ'، 'تعبیر الروایا'، 'وسائل الاممہ' اور 'کتاب الرجال' اس سے یادگار ہیں۔

(کارنامہ بزرگان ایران، صفحہ ۵۰ - راہنمای ادبیات فارسی، صفحہ ۳۱۸، ۳۱۹)

۹۔ کتاب کافی - الکافی، محمد بن یعقوب کلینی کی تصنیف ہے۔ یہ کتاب شیعوں کی چار کتب میں سے ہے، جس کی تالیف پر کلینی نے بیس برس صرف کیے، اور جو سولہ ہزار احادیث پر مشتمل ہے۔ احادیث کے سلسلے میں علامہ شیعہ، فقہا اور محدثین اسی سے رجوع کرتے ہیں۔

[راہنمای ادبیات فارسی، صفحہ ۳۱۲ - کارنامہ بزرگان ایران، نشریہ ادارۃ کل انتشارات رادہو (ایران) صفحہ ۵۵]

۱۰۔ صاحب الامر - نام محمد اور کنیت ابو القاسم ہے۔ حسن عسکری کے فرزند تھے۔ یہ قول محمد علی خلیفہ شیعہ فرقے ان کا نام نہیں لیتے کیوں کہ ان کے مطابق ان کا نام لیتے ہی وہ حاضر ہو جاتے ہیں۔ اسی لیے وہ انہیں مہدی، امام عصر، قائم، صاحب امر، حجت وغیرہ کے القاب سے یاد کرتے ہیں۔ بارہویں امام ہیں۔

ولادت ۱۵ شعبان ۲۵۵ھ کو سرمن واسے (سامرہ) میں ہوئی۔

بعض مؤرخین کا کہنا ہے کہ ان کی والدہ کا نام فرجیس تھا ، جو ان کے والد کی بہو بھی حکیمہ مرض کی زور خرید لوٹدی تھی اور جسے ان کے والد نے اپنی بہو بھی سے یہ کہہ کر لے لیا تھا کہ 'قائم آل بیت' اس سے پیدا ہو گا ۔ بعض ان کی والدہ کا نام صقیں بتاتے ہیں ، اور بعض مایکہ ۔

ان کی ولادت کے بارے میں بہت سی روایات ہیں ۔ کہا جاتا ہے کہ سوائے چند خاص آدمیوں کے انہیں کسی نے نہیں دیکھا ۔ بعض کے مطابق وہ جس گھر میں پیدا ہوئے تھے اس میں ۵۶۹۵ یا ۵۶۹۶ میں داخل ہوئے ۔ پھر ہر چند ان کی والدہ نے انتظار کیا وہ باہر نہ آئے ۔ ان کے اس طرح غائب ہونے کو 'غیبت صغریٰ' کا نام دیا جاتا ہے ۔ اور کہتے ہیں کہ ان کی اس غیبت کے دوران ان کے سفیر کام سر انجام دیتے رہے ہیں ۔ وہ اس طرح کہ لوگوں کی حاجات اور سوالات وہ امام کے پاس لے جاتے اور ان کا جواب وغیرہ امام سے لے کر متعلقہ حاجت مندوں وغیرہ تک پہنچا دیتے ۔ سفارت کا یہ سلسلہ ۵۶۲۹ (بعض کے نزدیک ۵۶۲۹) میں آخری سفیر علی بن ہدی کی وفات پر ختم ہو گیا ۔ اس کے بعد یہ قول شیعہ حضرات کے ، ان کی غیبت کبریٰ شروع ہوتی ہے ۔ یعنی اب قیامت کے قریب ان کا ظہور ہو گا اور وہی 'مہدی آخر الزمان' ہوں گے ۔ یوں تو اہل سنت کے یہاں بھی 'مہدی آخر الزمان' کا تصور ہے ، لیکن دونوں کے تصور میں بڑا فرق ہے ۔

اس عقیدہ کے رائج ہونے کے ۔ جب آغاز اسلام ہی سے بہت سے منجلیوں نے 'مہدی' ہونے کا دعویٰ کیا ، لیکن سب دروغ گو ثابت ہوئے ۔ ('مغاندان یسنبر' یا چہارہ معصوم' از ہدی علی خلیلی مطبوعہ تہران صفحہ ۷۰-۱۱۳ ۔ روضۃ الصفا جلد ۳ صفحہ ۱۸ ، ۱۹ ۔ سفینۃ الاولیا صفحہ ۲۹-۳۰ ۔ قصر عارفان از مولوی احمد علی باہتمام ڈاکٹر ہدی باقر مطبوعہ اورینٹل کالج میگزین صفحہ ۷۹ ، مئی ۱۹۶۵ء)

۱۱ ۔ جکت سیٹھ ۔ ہیرا نند ساہو (مارواڑی جینی) ریاست سے ہوں گے ایک چھوٹے سے گاؤں 'لوگو' میں ایک معمولی سی دکان کرتا تھا جب اس پر فائدہ کشی کی نوبت آئی تو وہ ۱۹۶۵ء میں پشہ چلا گیا ۔

مانک چند اس کا سب سے بڑا بیٹا تھا ۔ وہ (مانک) پشہ سے ڈھاکہ گیا ، جہاں صوبے کا ناظم رہتا تھا ۔ جب ناظم صوبہ (مرشد قلی خان) نے مرشد آباد میں سکونت اختیار کی تو مانک بھی وہاں منتقل ہو گیا ۔ یہاں اس نے ساہوکاری شروع کی ، اور نواب اس کی پرورش کرنے لگا ۔ رفتہ رفتہ خزانے کا اہتمام ، خرچ کی ادائیگی اور نکسالی کی نگرانی اس کے سپرد ہوئی ۔ ۱۷۱۵ء میں نواب (مرشد قلی) کی سفارش پر نواح سپر شاہ دہلی نے اسے سیٹھ کا خطاب دیا ، اور ۱۷۲۳ء میں ہند شاہ نے اسے "جکت سیٹھ" کے خطاب سے سرفراز کیا ، اور بعد میں یہ خطاب ان کی خاندانی وارثت بن گیا ۔

یہاں جس جکت سیٹھ کا ذکر ہے اس کا نام مہتاب رائے تھا اور وہ اسی مانک چند کے پوتوں میں سے تھا ۔ اس خاندان کی سرمایہ داری کا یہ عالم تھا کہ ۱۷۷۱ء میں انہوں نے انگریزوں کو ۱۲ لاکھ روپیہ بطور قرض دیا ۔ اس سے تین برس پیشتر مرہٹے ان کے محل سے دو کروڑ روپے لوٹ کر لے گئے ، اور انہیں اس کی مطلقاً پروا نہ ہوئی ۔ وہ سونے کی تجارت کے اجارہ دار تھے اور انگریزوں میں ان کا بہت اثر و رسوخ تھا ۔ چنانچہ ۱۷۵۹ء میں جب مہتاب رائے کلکتہ گیا تو کمپنی نے اس کی خاطر تواضع پر ۱۷ ہزار روپیہ خرچ کیا ۔ اسی مہتاب رائے نے سراج الدولہ کے خلاف سازش میں نمایاں کردار ادا کیا ۔

۲۱ اپریل ۱۷۶۳ء کو میر قاسم نے جکت سیٹھ مہتاب رائے اور اس کے بھائی کو نظر بند کر لیا ۔ پھر ان کی گٹھڑی بنا کر قلعہ سینگر کی فصیل سے دریا میں پھینک کر غرق کرا دیا ۔  
(سراج الدولہ صفحہ ۲۴۷ ، ۲۴۸)

۱۲ - آصف جاہ - میر قمرالدین نواب نظام الملک آصف جاہ بہادر ۔  
نواب غازی الدین فیروز جنگ ابن قلیچ خان کا بیٹا تھا ۔ (مؤخرالذکر باب بیٹوں کا ذکر گذشتہ حاشیوں میں گذر چکا ہے) ۔

نظام الملک آغاز جوانی میں عالمگیری کے دربار میں ایک چھوٹے منصب پر فائز ہوا ، لیکن جلد ہی چار ہزاری کے منصب تک پہنچ گیا اور عالمگیری

نے اسے 'چین قلیچ خاں بہادر' کے خطاب سے نوازا۔ عالمگیر کی وفات کے وقت وہ بیجا پور میں تھا۔ عالمگیر کے بہنوں کے درمیان تخت نشینی کی جنگ میں وہ بالکل غیر جانب دار رہا۔ بہادر شاہ نے اسے دکن سے ہٹا کر اودھ کا صوبہ دار بنا دیا۔ اس نے کچھ عرصہ کے لیے گوشہ نشینی اختیار کر لی، لیکن بہادر شاہ کے عہد کے آخر میں پھر شاہی ملازمت میں آ گیا، اور اپنے والد کے خطاب معازی الدین فیروز جنگ سے نوازا گیا۔ چہانداز شاہ کے عہد میں اسے نواب نظام الملک کا خطاب ملا۔

قرخ سیر نے اپنے پہلے سال جلوس میں (۱۷۱۳ء) اسے سات ہزاری کے منصب پر سرفراز کیا اور دکن کا صوبہ دار بنا دیا۔ اس کے ساتھ خان خانان نظام الملک بہادر فتح جنگ کے خطاب سے نوازا۔ لیکن دربار میں جماعتی کشمکش کے سبب اسے اسی سال کے آخر میں اس جگہ سے مراد آباد تبدیل کر دیا گیا۔ قرخ سیر کا عہد ختم ہونے کے بعد رفیع الدرجات کے زمانے میں اسے مالوہ بھیجا گیا۔ یہاں اس نے کچھ طاقت مجتمع کی، جس کے سبب سید برادران (سادات ہارہ) اس سے کچھ بدگمان ہو گئے۔ اور انہوں نے اس کی تبدیلی کے احکام صادر کر دیے۔ لیکن اس نے احکام پر عمل کرنے کی بجائے باقاعدہ مقابلے کی ٹہانی۔ چنانچہ اس نے دو ایک دیگر سرداروں کے علاوہ حسین علی (اس کا ذکر سادات ہارہ کی ذیل میں ملاحظہ ہو) کو مروا دیا، جس کے باعث سید برادران کا زور ٹوٹ گیا، اور آصفجاہ نے ۱۷۲۰ء کے آخر میں دکن پر پھر قبضہ کر لیا۔ ۱۱۳۳ھ (فروری ۱۷۲۲ء) میں چار شاہ بادشاہ نے اسے دکن سے طلب کر کے خدمت و وزارت سے نوازا، لیکن درباریوں کی رہشہ دوائیوں کے سبب اس کا دل دربار سے اچاٹ ہو گیا، اور وہ بادشاہ کی اجازت لیے بغیر ہی دسمبر ۱۷۲۳ء (۱۱۳۶ھ) میں دکن روانہ ہو گیا۔ بادشاہ نے درباریوں کے آکسانے پر حیدر آباد کے ناظم مبارز خاں کو غفیہ طور پر لکھا کہ نظام الملک سے جنگ کی جائے۔ نظام الملک نے نہ صرف اسے شکست (۱۱ اکتوبر ۱۷۲۴ء) دے کر قتل کروایا، بلکہ بادشاہ کو بالواسطہ اس بات پر مجبور کر دیا کہ وہ دکن میں اس کی حکمرانی کو تسلیم کر لے اور اسے آصف جاہ کا خطاب دے۔ گویا اسی وقت سے دکن میں اس کی خود مختاری کا آغاز ہوتا ہے۔

۱۱۵۰ء میں جب مجدد شاہ نے نادر شاہ ابدالی کے آنے کی خبر سنی تو اس نے نظام الملک کو 'بہ مبالغہ تمام' دکن سے طلب کیا۔ چنانچہ اس نے اپنے بیٹے نظام الدولہ ناصر جنگ بہادر کو وہاں چھوڑا اور خود دہلی کی طرف آیا۔ ۱۱۵۱ء میں نادر شاہ کے ساتھ جو جنگ ہوئی اس میں وہ موجود تھا۔

مؤلف مفتاح التواریخ کے مطابق اس نے ایک سو چار برس کی عمر میں ۱۱۶۱ء کو بہ مقام بڑھان پور وفات پائی۔ "ابن ایلوانسٹیل ہسٹری آف انڈیا" کے مؤلفین کا کہنا ہے کہ وہ ۲۱ مئی ۱۷۴۸ء کو بہ عمر ۹۱ برس فوت ہوا۔ اسے شاہ برہان الدین غریب کے مرقد کے پائین سپرد خاک کیا گیا۔

آصف جاہ نے دکن میں اپنے دور حکومت میں برہان پور کی تفصیل تعمیر کرائی۔ اس نے جس قابلیت سے سلطنت کے نظم و نسق کو چلایا، مورخین اس کی بے حد تعریف کرتے ہیں۔

(ابن ایلوانسٹیل... صفحہ ۵۳۶-۵۳۸، مفتاح التواریخ صفحہ ۳۲۷-۳۲۹)

۱۳۔ ناصر جنگ۔ نواب نظام الدولہ ناصر جنگ۔ نواب نظام الملک کا دوسرا بیٹا تھا۔ ۱۱۶۱ء میں باپ کی وفات کے بعد دکن کی "مسند ریاست" پر بیٹھا۔ ۱۱۶۳ء میں اس کے بھانجے مظفر جنگ نے بغاوت کی، تو ناصر جنگ اس کی سرکوبی کے لیے اولاکٹ پہنچا۔ اس کے بھانجے نے فرانسیسیوں کی مدد سے اس کے ساتھ جنگ کی، لیکن شکست کھائی۔

اس کے کچھ عرصہ بعد افغانوں اور فرانسیسیوں نے مظفر جنگ کے ساتھ مل کر شورش برپا کی، اور ۱۷۱۶ء کو شب خون مار کر اسے شہید کر دیا۔ یہ واقعہ بھول چری ہے۔ ۲ کوس کے فاصلے پر قلعہ جنگی کے قریب درپیش آیا۔ اس کی لاش اورنگ آباد لا کر شاہ برہان الدین غریب کے مرقد کے پائین اور نواب آصف جاہ کے مرقد کے قریب دفن کی گئی۔ اس نے دو سال سات ماہ اور چند روز حکومت کی۔ (مفتاح التواریخ، صفحہ ۳۲۲)

۱۴ - مظفر جنگ - ہدایت علی الدین خان مشہور بہ مظفر جنگ - ناصر جنگ کا ہم شیر، زادہ تھا - ناصر جنگ کی شہادت کے بعد افغانوں اور فرانسیسیوں نے اسے 'مسند ریاست' پر بٹھایا - اس لحاظ سے ممالک اسلام میں انگریزوں کے تسلط کی ابتدا مظفر جنگ ہی کی وساطت سے ہوئی - اسے یہ حکومت اس نے آئی یعنی ناصر جنگ کی وفات کے دو ہی ماہ بعد، ۱۷ ربيع الاول ۱۱۶۳ھ کو انہی افغانوں کے ہاتھوں ایک جنگ میں مارا گیا - اتفاق کی بات جس روز یہ جنگ واقع ہوئی اس روز مقتولین کو دفن کرنے کی کسی کو فرصت نہ ملی - دوسرے دن انہیں میدان جنگ سے اٹھا کر جنگل میں دفن کیا گیا - (ایضاً صفحہ ۳۳۳)

۱۵ - صلاحیت جنگ - سید محمد خان صلاحیت جنگ، آصف جاہ نظام الملک کا تیسرا بیٹا تھا - (آصف جاہ کا ذکر اس سے چلے گزر چکا ہے) - مظفر جنگ کے مارے جانے کے بعد فرانسیسیوں اور افغانوں نے صلاحیت جنگ کو مسند ریاست دکن پر بٹھایا - ۱۱ ذی الحجہ ۱۱۶۳ھ کو بالا جی راؤ مرہٹہ کی بیخ کنی کے لیے اورنگ آباد سے ہونا کی طرف متوجہ ہوا - بالا جی راؤ پچاس ہزار سوار لے کر مقابلہ میں آیا - لیکن صلاحیت جنگ نے لڑائی کرتے ہوئے اسے ہونا کے قریب پہنچا دیا، اور راستے میں مرہٹوں کی چٹی آبادیاں تھیں، سب کو جلا کر خاک برابر کر دیا - اس جنگ میں فرانسیسیوں نے جو صلاحیت جنگ کی ملازمت میں تھے، مرہٹوں پر توہوں سے بے پناہ گولہ باری کی - ۱۴ محرم ۱۱۶۵ھ کو جب کہ پورا چاند گرہن تھا اور مرہٹہ لشکر ہی انہیں اکثر سرداروں کے ساتھ اس خاص وقت کی پرمٹش میں مشغول تھے، انہوں نے شب خون مارا، اور مرہٹوں کو ہسپا ہونے پر مجبور کر دیا - بعد میں فریقین میں صلح ہو گئی -

اس نے گیارہ سال حکومت کی - ۴ ذی الحجہ ۱۱۷۵ھ کو اس کے بھائی نظام علی خان نے اسے قید کر دیا، جہاں وہ ایک سال تین ماہ چار روز رہ کر ۲ ربيع الاول ۱۱۷۷ھ کو وفات پا گیا اور شیخ محمد ملتانی کے مزار کے قریب مدفون ہوا - (مفتاح التواریخ صفحہ ۲۳۵، ۲۳۶)



۱۶۔ موئیر جوسے (مسٹر بسے) Castelnau, Charels Joseph Patissier Marquies De Bussy. فرانسیسی افسر تھا۔ ۱۷۹۶ء میں ایک مہم کے سلسلے میں وارد ہند ہوا۔ بڑا ڈی اٹر تھا۔ اس کے اتر و وسوخ کے سبب صلاحیت جنگ کو ۱۷۵۱ء میں مظفرجنگ کی وفات کے بعد نظام حیدر آباد بنایا گیا۔ اس نے نظام کے لیے ایک آدمہ لڑائی بھی لڑی جس میں دشمن کو شکست دی، لیکن بعد میں حسد کے سبب اسے ۱۷۵۶ء میں نظام کے علاقے سے نکل جانے کا حکم ملا۔ جلد ہی اس نے اپنی پہلی قوت حاصل کر لی۔ ۱۷۵۷ء میں جب سراج الدولہ، ناظم مرشد آباد نے اس سے مدد مانگی تو اس نے انکار کر دیا۔

اس نے وزیرکا پٹم کے علاوہ انگریزوں کے کئی دیگر چھوٹے چھوٹے قلعوں پر قبضہ کیا، اور صلاحیت جنگ کو دولت آباد واپس لے کر دیا۔ کچھ عرصہ بعد لالی، فرانس کے نئے گورنر جنرل متیم ہانڈی چری نے اسے واپس بلالیا۔ جنوری ۱۷۶۰ء میں جب انگریزوں اور فرانسیسیوں کے درمیان وندواش کے مقام پر لڑائی ہوئی تو بسے انگریزوں کے ہاتھ گرفتار ہوا (اس لڑائی میں میجر کوٹ نے لالی کو شکست دی تھی)۔ ہانڈی چری پر انگریزوں کا قبضہ ہونے کے بعد اسے ۱۶ جنوری ۱۷۶۱ء کو رہا کر دیا گیا۔ اس کے بعد ہندوستان میں ۱۷۸۳ء تک اس کے حالات کا پتا نہیں چلتا۔ اس سال (۱۷۸۳ء) وہ انگریزوں کے خلاف فرانسیسیوں کو جو ایک جگہ محصور ہو گئے تھے، کمک پہنچانے کے لیے چلے فرانسیسی فوج کے ساتھ آئرا۔ جب انگریزوں اور فرانسیسیوں کے درمیان صلح کا معاہدہ ہوا تو اس نے سلطان ٹیپو کی مدد سے ہاتھ کھینچ لیا۔

کہتے ہیں ہندوستان میں اس نے خوب دولت حاصل کی۔ ڈوبلے اس کی بڑی فکر کیا کرتا تھا۔ جنوری ۱۷۸۵ء میں اس نے یہ مقام ہانڈی چری وفات پائی۔ (ڈکشنری آف انڈین بیوگرافی، صفحہ ۶۸، ۶۹)

۱۷۔ فرانس ڈانگہ۔ فرانس ڈانگہ یا فرانس ڈانگہ، چندر نگر کا پرانا نام ہے، جہاں فرانسیسی آبادی تھی۔ یہ جگہ کلکتہ سے ۴۰۳ میل پچھم کی طرف ہے۔ (مغل اور اردو از سید نصیر حسین خاں خیال صفحہ ۶۹)

۱۸۔ موشیر لاس (محالاً اس سے مراد مسٹر لالی ہے) Thomas Arthur Lally, Count De—and Baron De Tollen Dal. فرانسیسی جرنیل تھا۔ ۱۷۰۰ء میں پیدا ہوا۔ اس کا باپ ایک جلاوطن آئرش تھا۔

۱۷۴۴ء میں فرانس اور آسٹریا کے درمیان فلیس برگ کے مقام پر جوجنگ ہوئی، اس میں نمایاں کام کیا۔ ۱۷۴۵ء میں غالباً یہ طور جاسوس کے انگلستان گیا۔ مئی ۱۷۵۶ء میں انگریزوں اور فرانسیسیوں کے درمیان اعلان جنگ ہوا تو اسے بہت بڑا افسر مقرر کیا گیا۔ پھر هندوستان سے انگریزوں کو نکالنے کی فرانسیسی مہم کو چلانے کے لیے اسے وہاں گورنر جنرل اور سپہ سالار بنا کر بھیجا گیا۔ اپریل یا مئی میں ہانڈی چری پنچا، اور فوراً ہی کڈلور، قلعہ سینٹ ڈیوڈ اور دیو کوٹا پر قبضہ کر لیا۔ پھر تنجور پر کامیاب حملہ کیا، اور اکتوبر ۱۷۵۸ء میں اراکٹ لے لیا۔ یہاں "ہے آس سے آکر مل گیا۔ ۱۲ دسمبر ۱۷۵۸ء کو مدراس کا محاصرہ کیا، لیکن فروری ۱۷۵۹ء میں انگریزوں کو کمک پہنچ جانے کے سبب واپس چلا گیا۔ ۲۲ جنوری ۱۷۶۰ء کو وندواش کے مقام پر آئر کوٹ سے شکست کھائی اور دیکر شہر بھی ہاتھ سے گنوانے۔ مئی ۱۷۶۰ء میں کوٹ کے ہاتھوں ہانڈی چری میں محصور ہو گیا اور ۱۳ جنوری ۱۷۶۱ء کو اسے ہتھیار ڈالنے پر مجبور ہونا پڑا۔ اس طرح هندوستان میں فرانسیسی اقتدار کا خاتمہ ہو گیا۔ لالی کو جنگی قیدی بنا کر مدراس اور پھر انگلستان بھیجا گیا۔ جب فرانس واپس پنچا تو اس پر شاہ فرانس کے مفادات کو نقصان پہنچانے کے جرم میں مقدمہ چلایا گیا۔ اڑھائی سال مقدمہ چلتا رہا۔ آخر ۹ مئی ۱۷۶۶ء کو سزائے موت کا حکم ہوا اور اسی دن اسے پھانسی دے دی گئی۔

(ڈکشنری آف انڈین بیوگرافی صفحہ ۲۴۴-۲۴۳)

۱۹۔ میر جعفر۔ جعفر علی خاں ۱۶۹۱ء میں پیدا ہوا۔ علی وردی خاں کے خاندان میں پرورش پایا۔ بچے سہایت جنگ کے یہاں دارو لختہ باورچی خانہ تھا۔ رفتہ رفتہ ترقی کی۔ پھر علی وردی خاں نے اسے

اپنی افواج کا سپہ سالار بنا یا۔ اس کی وفات کے بعد جب سراج الدولہ مسند نشین ہوا تو اس وقت بھی اس عہدے پر رہا۔ لیکن جلد ہی اس نے سراج الدولہ کے خلاف انگریزوں سے ساز باز کی۔ چنانچہ جنگ پلاسی (۱۷۵۷ء) میں اگرچہ وہ موجود تھا، لیکن اس نے بالکل علیحدگی اختیار کی رکھی، جس کے نتیجے میں سراج الدولہ نے انگریزوں سے شکست کھائی اور فرار ہو گیا۔ جب جعفر کے بیٹے میرن نے سراج الدولہ کو قتل کیا تو اسے (جعفر) جون ۱۷۵۷ء میں بنگال، بھار اور اڑیسہ کا نواب بنا دیا گیا۔ ۱۷۵۹ء میں اس نے انگریزوں کو تکانے کے لیے ولندیزیوں کے ساتھ سازش کی، لیکن کامیاب نہ ہو سکا اور نتیجے کے طور پر اسے مسند سے اتار دیا گیا اور اس کا داماد میر قاسم اس کا جانشین بنا۔ ۱۷۶۳ء میں جعفر پھر نواب بنا دیا گیا، اور میر قاسم سے مسند چھین لی گئی۔ ۱۷۶۵ء تک اس نے خاموشی سے حکومت کی۔

جنوری ۱۷۶۵ء میں کوڑھ کے مرض میں مبتلا ہو کر وفات پائی اور مرشد آباد میں دفن ہوا۔

یہ وہی شخصیت ہے جسے حکیم الامت علامہ ابوالمرحوم نے ”نگ آدم نگ دیں تنگ وطن“ کے الفاظ سے یاد کیا ہے، اور یہ قول ان کے ملک و ملت سے غداری کرنے والی یہ وہ روح زدہ ہے جسے دوزخ نے بھی قبول نہیں کیا۔ ’چلو بہ نامہ‘ میں ’فلک زحل‘ کے ذکر میں لکھتے ہیں کہ یہ جگہ۔

سزل ارواح ہے یوم الثور دوزخ از اوراق شان آمد ثور  
اندرون او دو طاعوت کہن روح قومے کشتہ از بہر دون  
جعفر از بنگال صادق از دکن نگ آدم، نگ دیں، تنگ وطن  
تا قبول و ناسید و ناسراد ملتے از کز شان اندر فساد  
علاوہ ازیں ہر مؤرخ نے اسے غدار کے لفظ سے یاد کیا ہے۔ اس کی غداری تاریخ میں ایک ضرب المثل کی حیثیت اختیار کر گئی ہے۔ ہک لینڈ نے اسے غاصب حکومت بنگالہ لکھا ہے۔ یہ قول اسٹورٹ جعفر

کو لوگ 'کلائبو کا گدھا' کہا کرتے تھے اور مرتے دم تک وہ اسی نام سے یاد کیا گیا۔

(ڈکشنری آف انڈین بیوگرافی صفحہ ۲۹۲۔ جاوید نامہ از اقبال ، طبع دوم صفحہ ۱۶۶۔ سراج الدولہ ، صفحہ ۲۱۰۔ مغل اور اردو ، صفحہ ۱۰۰۔)

۲۔ امین چند۔ امین چند یا آومی چند یا امیر چند۔ پنجاب کا باشندہ اور نالک بنتھی تھا۔ شروع میں کلکتہ کے سیٹھ مانک چند وغیرہ کے یہاں ملازم ہوا۔ اس فرم کی ملازمت کے دوران خلاصی دولت کمالی اور پھر اپنا علیحدہ کاروبار شروع کیا۔ یہاں تک کہ ایسٹ انڈیا کمپنی کا سب سے بڑا ٹھیکیدار بن گیا ، اور بے پناہ دولت اکٹھی کی۔ کلکتہ میں بیشتر عہدہ مکافات اس کی ملکیت تھیں۔ ۱۷۵۷ء میں جب انگریزوں نے میر جعفر وغیرہ سے مل کر سراج الدولہ کو مستند سے اتارنے کی سازش کی تو آومی چند چون کہ اس سازش سے آگاہ تھا ، اس نے خاموش رہنے کے لیے انگریزوں سے تیس لاکھ روپے کا مطالبہ کیا۔ کلائبو نے اس سلسلے میں اس سے چال چلی اور دو عہد نامے ، ایک اصلی اور ایک نقلی ، تیار کیے۔ دستخطوں کے موقع پر اسے نقلی عہد نامہ دکھایا گیا۔ جس میں مذکورہ انعام کا ذکر تھا ، جب کہ اصلی عہد نامہ اس سے خالی تھا۔ کلائبو نے اول الذکر پر ایک رکن کے دستخط بھی جعلی کروا لیے تھے۔ جنگ ہلاسی کے بعد اسے اصلی عہد نامہ دکھایا گیا۔ کہتے ہیں جب اسے اس فریب کا پتا چلا تو وہ غش کیا کرگر بڑا اور ہوش و حواس کھو بیٹھا۔

۵ دسمبر ۱۷۵۸ء کو مائدہ کے مقام پر اس کی موت اچانک واقع ہوئی۔

(ڈکشنری آف انڈین بیوگرافی صفحہ ۳۲۲، ۳۲۳۔ مغل اور اردو از نصیر حسین خیال صفحہ ۱۰۰)

۲۱۔ کونل کلیف (کلائبو) ثابت جنگ Robert Baron Clive  
بنکال کا گورنر۔ باپ کا نام رچرڈ کلائبو تھا۔ ۲۹ ستمبر ۱۷۲۵ء کو

پیدا ہوا۔ ’گو مشاک‘ وغیرہ میں تعلیم حاصل کی۔ جوانی میں بڑا حوصلہ مند، شجاع اور مہم جو تھا۔ ۱۸۷۱ء میں ایسٹ انڈیا کمپنی کی مول سروس میں کورک بھرتی ہو کر مدراس پہنچا۔ یہاں سے کچھ عرصے کے بعد بھاگ کر قلعہ سینٹ ڈیوڈ چلا گیا۔ ۱۸۷۸ء میں فوج کی ملازمت اختیار کی۔ ۱۸۷۹ء میں اس نے ’دیو کوٹا‘ کے مقام پر وائی تنجور کی طرف سے لڑائی لڑی۔ ۲۱ اگست ۱۸۵۱ء کو اس نے اراکٹا پر قبضہ کیا۔ بعد میں فرانسیسیوں نے اس کا عاصرہ کر لیا اور وہ قلعہ اراکٹا میں ۵۰ روز تک محصور رہا۔ لیکن پھر دشمنوں کو بھگانے میں کامیاب ہو گیا۔ ۱۸۵۲ء میں کویری ہک کے مقام پر فرانسیسیوں اور راجہ صاحب کو شکست دی۔ پھر ترجناہلی کے قریب فرانسیسی افواج پر فتح پائی۔

۱۸۵۳ء میں انگلستان جانے لگا تو اس کی بڑی عزت ہوئی اور کمپنی کی جانب سے اسے بے حد قیمتی تحفے دیے گئے۔ ۱۸۵۶ء میں انگلستان سے لیفٹیننٹ کورل ہو کر آیا۔ ۱۳ فروری ۱۸۵۶ء کو ’کھیپا‘ (بمبئی) پر قبضہ کیا۔ ۲۰ جون ۱۸۵۶ء کو قلعہ سینٹ ڈیوڈ کا نائب ناظم بنا کر بھیجا گیا۔ اس سال کے آخر میں ہنگال روانہ ہوا اور سراج الدولہ سے کلکتہ اور شنگی چھینا۔ بعد میں سراج الدولہ کو شکست دی اور چندو نگر پر قابض ہوا۔

اومی چند (جسے اس نے جعلی دستاویز تیار کر کے معبودہ رقم دینے سے اجتناب کیا) کی وساطت سے میر جعفر سے ساز باز کی اور سراج الدولہ کے ساتھ ہلاسی کے مقام پر جنگ کر کے ۲۳ جون ۱۸۵۷ء کو اسے شکست دی، اور میر جعفر کو نواب بنا کر اس سے خاصی دولت بخشی۔ پھر ہنگال کا گورنر بنا دیا گیا۔

۱۸۶۰ء میں انگلستان چلا گیا، جہاں ۱۸۶۲ء میں اسے ’’ہیرن (امیر) کلائیو آف ہلاسی‘‘ بنا دیا گیا۔ ۱۸۶۳ء میں اسے ’’سی‘‘ ہی بنا۔ ۱۸۶۵ء میں پھر ہندوستان آیا اور ۳ مئی کو دوبارہ گورنر ہنگال اور سبہ سالار مقرر ہوا۔ ۱۲ اگست ۱۸۶۵ء کو شاہ عالم سے دہواقی

حاصل کی۔ شجاع الدولہ کو اودہ واپس کیا اور کئی ایک اصلاحات کیں۔ ۱۷۶۷ء میں ریٹائر ہو کر انگلستان لوٹ گیا۔ آخر میں بیمار یوں نے اسے آیا تھا، جن سے تنگ آ کر ۲۲ نومبر ۱۷۷۷ء کو اس نے خود کشی کر لی۔ لیکن بعض کا کہنا ہے کہ اس کی موت افیون کی زیادہ خوراک کھا لینے سے واقع ہوئی تھی۔ (اس نے علم غلط کرنے کے لیے آخری دنوں میں افیون کا استعمال شروع کر دیا تھا) (ڈکشنری آف انڈین بیوگرافی صفحہ ۸۵، ۸۶)۔

۲۲۔ محمد صادق خان۔ محمد صادق خان عرف میرن، میر جعفر کا بیٹا اور شاہ خانم کے بطن سے تھا، جو علی وردی خان کی سوتیلی ہمیشہ یا بہ قول مؤلف 'سراج الدولہ' غالباً اس کی کوئی ملازمہ تھی۔ میرن ہر لحاظ سے اپنے باپ کا نقش ثانی تھا۔ ظلم و ستم، قتل و غارتگری اور اسی قسم کے دیگر فعل گویا اس کی کھٹی میں بڑے تھے۔ سراج الدولہ کو بھی اسی نے قید کر کے بعد میں قتل کرا دیا تھا۔ یہ قول محمد عمر "اس کے عتدے میں رحم و انصاف صرف معاملے کو ہکاڑ دیتے ہیں اور کسی مصرف کے نہیں۔ ایسے جذبات اس کی نگاہ میں قابل نفرت تھے۔ باوصف ان باتوں کے وہ اپنے آپ کو بہت اہمیدہ، مدبر اور علی وردی خان ثانی خیال کرتا تھا"۔

اس کا حشر بہت برا ہوا۔ جب شاہ زادہ عالی گوہر نے بنگالہ کی طرف لشکر کشی کی تو پوربہ کا صوبہ دار خادم حسین، جو میرن کا دوست بھی تھا، شاہ زادے سے مل گیا۔

میرن کو کلانیو کے ہمراہ اس (خادم) کے مقابلے کے لیے عظیم آباد جانا پڑا۔ ان کے وہاں پہنچنے پر خادم حسین خان بھاگ گیا۔ دوسرے دن بہت بارش ہوئی اور فوج کو رکتے پر مجبور ہونا پڑا۔ رات کے دس بجے، جب کہ شدید بارش ہو رہی تھی وہ، اپنے بڑے خیمے کو چھوڑ کر کسی دوسرے خیمے میں سونے کے لیے چلا گیا۔ وہاں پہنچنے کے تھوڑی ہی دیر بعد آسمان سے خوف ناک کڑک کے ساتھ بجلی اس کے سر پر پڑی اور وہ وہیں ڈھیر ہو گیا۔ اس کی لاش بستر پر پائی

گئی ، جس سے معلوم ہوتا تھا کہ وہ ذرہ بھر حرکت نہ کر سکا ۔ صبح جب اس کی لاش کو دیکھا گیا تو اس کے سر میں چھ شکاف تھے اور پشت اور پیٹ پر سات ضربات تھیں ، جو ایسی معلوم ہوتی تھیں جیسے کسی نے غصے میں آ کر چاہک سے لگائی ہیں ۔ جو تلوار اس کے سرھانے بڑی تھی ، اس میں بھی شکاف بڑے گئے تھے اور ہلنگ چھانی ہو گیا تھا ۔

(مراج الدولہ از ہد عمر (نور النہی) مطبوعہ المہمن ترقی اردو دہلی صفحہ ۲۰۲ ، ۲۰۳ ، ۲۰۵ ، ۲۰۷ - مثل اور اردو صفحہ ۱۰۰ - )

۲۳ - مہابت خان - محمد ابراہیم نام - شروع شروع میں جب وارد ہند ہوا تو سید ابوالحسن والی حیدر آباد کی سرکار میں ملازم ہوا ، اور ترقی کرتے کرتے فوج کے اعلیٰ عہدے پر پہنچا ۔ سید ابوالحسن کے وزیر اعظم ہند دانا ، جو اس میں کرتا دھرتا تھا ، کے یہاں اس کی بڑی قدر ہوتی اور خلیل اللہ خان کا خطاب ملا ۔ آخر میں مذکورہ ہند کے چشمک کے سبب دربار عالمگیر کا رخ کیا ۔ یہاں چھ ہزاری منصب اور مہابت خان کا خطاب ملا ۔ کچھ عرصہ برار کی صوبہ داری پر مامور رہا ۔ اس کے بعد پنجاب کی حکومت پر سرفراز ہوا ۔

عالمگیر کے ۴۴ سال جلوس میں وفات پائی ۔

(بہ حوالہ وقائع عالمگیر مرتبہ چوہدری نبی احمد سندیلوی حاشیہ صفحہ ۹۳) -

۲۴ - (۱) اے بڑے آدمی چھوٹوں کو اپنی طاقت کا نشانہ نہ بنا کہ زمانہ ہمیشہ ایک جیسا نہیں رہتا ۔

(۲) دیکھ لوگوں کے ہاؤں نہ کھینچ کہ اگر تو گر گیا تو تو عاجز ہو جائے گا (کوئی بھی لمبے اٹھانے والا نہ ہوگا) ۔

(۳) دوستوں کی دل جمعی دولت سے بڑھ کر ہے ۔ رعایا کو تکلیف پہنچنے سے بہتر ہے کہ خزانہ خالی رہے ۔

(۴) کسی کے کام (?) کو ہاؤں میں نہ ڈال کہ ہو سکتا ہے تو اس کے ہاؤں میں کئی مرتبہ گرے ۔

(۵) دشمن کو حتیر نہ جانا چاہیے کہ بڑے بڑے ہاڑوں کو میں نے پتھر سے چور ہونے دیکھا ہے ۔

(۶) کیا تو نہیں دیکھتا کہ جب چیونٹیاں اکٹھی ہو جاتی ہیں تو جنگی شیروں کو بھی ناک چنے چبوا دیتی ہیں ۔

(۷) ایک ہال بھی ریشم کے تار سے کم نہیں ہے ۔ جب یہ اکٹھے باندھے جاتے ہیں تو ٹنجیر سے بھی زیادہ مضبوط ہو جاتے ہیں ۔

۲۵ - راجہ رام نرائن - بہار کا رہنے والا تھا ۔ علی وردی خان مہابت جنگ نے اسے بنگال کا نائب گورنر بنایا تھا ۔ سراج الدولہ کے دور میں بھی اس عہدے پر مامور رہا ۔ جنگ پلاسی کے بعد کلانیوں نے میجر کوٹ کو ۱۷۷۷ء میں اس سے حکومت بہار چھیننے کے لیے بھیجا ۔ اس نے کلانیوں کو اپنی وفاداری کا یقین دلایا جس کے سبب اسے اپنے عہدے پر رہنے دیا گیا ۔

کچھ عرصے بعد میر جعفر نے کوشش کی کہ اسے ہٹا دیا جائے ، لیکن اس مرقبہ بھی یہ کسی نہ کسی طرح بچ گیا ۔ دسمبر ۱۷۵۹ء میں جب شاہزادہ عالی گوہر (عالم شاہ) نے نواب بنگالہ کے خلاف لشکر کشی کی تو رام نرائن نے ہٹنے کے مقام پر اس سے جنگ کی ، لیکن شکست کھائی ۔ پھر جلد ہی انگریزوں نے (۱۷۶۰ء میں) اسے کمک پہنچائی ، جس کے باعث وہ شاہی فوجوں کو بھگانے میں کامیاب ہو گیا ۔ اسی سال جب میر قاسم نواب بنگالہ بنا تو اس نے اسے ہٹا دیا اور بعد میں اسے گرفتار کر کے لوٹ لیا ۔

۱۷۶۳ء میں جب انگریزوں نے میر قاسم کے خلاف لشکر کشی کی اور ہٹنے کی طرف متوجہ ہوئے تو اس (قاسم) کے حکم سے اسے (رام نرائن) اگست ۱۷۶۳ء میں دریائے گنگا میں ڈبو دیا گیا ۔  
(ڈاکٹری آف انڈین ہیو گرائی صفحہ ۳۸۸)

۲۶ - میجر کوٹ (Sir Eyre Coote) - ۱۷۲۶ء میں پیدا ہوا ۔ ۱۷۳۵ء میں فوج میں ملازمت اختیار کی ۔ ۱۷۵۳ء میں ۳۹ رجمنٹ کے



ساتھ اسے ہندوستان بھیجا اور ۱۷۵۵ء (جون ۱۸) میں کیپٹن بنایا گیا۔ جب سراج الدولہ نے کلکتہ پر قبضہ کر لیا تو انگریزوں نے اس کے مقابلے کے لیے جو فوج مدراس سے بنگال بھیجی، اس میں مذکورہ رجمنٹ کی بھی کچھ فوج تھی۔ جب کلکتہ پر انگریزوں نے دوبارہ قبضہ کر لیا، چندر نگر کی تسخیر کی اور جنگ پلاسی میں (۲۳ جون ۱۷۵۷ء) فتح پائی تو ان تمام مواقع پر کوٹ موجود تھا۔

جنوری ۱۷۵۹ء میں وہ ۸۴ رجمنٹ کا کزیٹ لیفٹیننٹ کرنل بنا دیا گیا اور مدراس کی افواج کی کمانڈ اس کے سپرد ہوئی۔ کوٹ نے فرانسیسیوں کو بھی کئی ایک موقعوں پر شکست دی اور کئی علاقوں کو فتح کیا۔ چنانچہ جنوری ۱۷۶۱ء میں جب انگریز ہانڈی چری پر متصرف ہو گئے تو اس کے سبب ہندوستان میں فرانسیسیوں کی رہی سہی طاقت بھی ختم ہو گئی۔

۱۷۶۲ء میں وہ انگلستان واپس چلا گیا۔ ۱۷۶۵ء (اپریل) میں کرنل بنایا گیا۔ ۱۷۶۹ء میں دوبارہ افواج مدراس کی کمانڈ پر مامور ہوا، لیکن تھوڑے ہی عرصے بعد مستعفی ہو کر اکتوبر ۱۷۷۰ء میں انگلستان لوٹ گیا، جہاں ۳۱ اگست ۱۷۷۱ء کو اسے کے بی (K.B.) بنا دیا گیا۔ ۲۹ ستمبر ۱۷۷۵ء کو میجر جنرل بنا۔ ۲۹ اگست ۱۷۷۷ء کو لیفٹیننٹ جنرل اور اس کی تھوڑی ہی مدت بعد افواج ہند کا سپہ سالار (کمانڈر ان چیف) ہوا۔

۱۷۸۱ء میں اس نے حیدر علی والی میسور کے خلاف لڑائی میں فتح حاصل کی۔ بعد میں نمرائشی صحت کے سبب استعفیٰ دے کر تہذیبی آب و ہوا کی خاطر کلکتہ چلا گیا۔ قدرے المیہ ہوا تو پھر مدراس کا رخ کیا (۱۷۸۳ء)۔ راستے میں فرانسیسیوں نے اس کا پیچھا کیا، جس کی وجہ سے وہ ہربشانیوں کا شکار ہوا، اور بیماری عود آئی۔ چنانچہ مدراس پہنچنے کے دو ہی دن بعد ۲۸ اپریل ۱۷۸۳ء کو راہنی ملک عدم ہوا۔ نعش انگلستان لے جا کر واک ہرن (ہیمپ شائر) میں دفن کی گئی۔

(ڈکشنری آف انڈین بیوگرافی از سی۔ ای۔ بک لینڈ، لندن صفحہ ۹۴)

### میر تقی میر (صفحہ ۵۸۳)

۱۔ میر تقی میر۔ میر تقی نام، میر تقی خاص۔ والد کا نام عبداللہ عرف علی متقی۔ خود بہ قول میر، ان کے آبا و اجداد کا تعلق حجاز سے تھا۔ پہلے وہ لوگ ہندوستان میں دکنی ساحلوں کی طرف وارد ہوئے اور وہاں سے پورا قبیلہ احمد آباد (گجرات) میں آ کر بس گیا۔ وہاں سے ان کے جد اسجد اکبر آباد (آگرہ) آ گئے۔ میر کی ولادت (۱۱۱۳ھ) بھی آگرہ ہی میں ہوئی۔ ابوالعلا فاطمی نے ۱۱۳۵ھ (۱۷۲۳ء) لکھا ہے۔

دس برس کے تھے کہ والد وفات پا گئے۔ اس وقت مالی حالت ٹھیک نہ تھی۔ کچھ بڑے بھائی نے طوطا چشمی کی۔ آخر مجبور ہو کر دہلی کا رخ کیا۔ یہاں صمصام الدولہ کے ہاں سے ایک روپیہ ہومبہ وظیفہ مقرر ہوا، جو نادر شاہی حملے تک سنا رہا۔ دہلی سے آگرہ جانے کا ذکر میر نے نہیں کیا البتہ وہاں سے دوبارہ دہلی آنے کا ذکر کیا ہے۔ دوسری مرتبہ وارد دہلی ہوئے تو اپنے بڑے بھائی (میر) کے والد کی چلی بیوی سے تھے) کے ماموں سراج الدین علی خاں آرزو کے پاس ٹھہرے۔ خود میر نے آرزو کو اپنے بڑے بھائی کا ماموں لکھا ہے، لیکن اس کے متعلق تذکرہ نگاروں میں اختلاف ہے۔ کسی کے مطابق ”آرزو آپ کے کچھ رشتہ داروں میں دور کے تھے“ اور کسی کے مطابق خالو تھے۔ بیش تر نے انہیں میر کا ماموں لکھا ہے اور بہ قول حسن وہ میر کے چچا تھے۔ بہرحال۔ میر کی بات زیادہ مستند ہے۔ کچھ عرصہ ان کے زیر تربیت رہے۔ بہ قول آزاد ”خاں آرزو کے پاس انہوں نے اور ان کی شاعری نے پرورش پائی“۔ فارسی میں استعداد اچھی ہم پہنچائی، بعد میں آرزو سے نہ بن سکی۔ اس کی وجہ بہ قول میر ان کے بڑے بھائی کا اپنے ماموں کو ان کے خلاف آکسانا تھا۔ اسی دوران میں میر کو جنون ہو گیا، جو چند ماہ کے بعد رخصت ہوا۔ میر کے مطابق کسی سید سعادت علی نے انہیں رشتہ میں شعر کہنے کی ترغیب دی۔

مؤلف تذکرۂ کلشن ہند کے مطابق میر نے ۱۱۹۷ھ میں (جب احمد شاہ ابدالی کے حملوں اور اندرونی خلفشار کے سبب دہلی میں ہنگامے

اور شورشیں برپا تھیں) دہلی کو غیر ہاد کھا اور لکھنؤ پہنچے، لیکن آزاد نے ۱۱۹۰ھ لکھا ہے۔ لکھنؤ میں آصف الدولہ کے یہاں ملازم ہوئے اور تین سو روپیہ ماہانہ مشاہرہ ٹھہرا۔ (مؤلف مجموعہ نثر کے مطابق دو سو روپیہ)۔ ثواب کے مرنے کے بعد دیوان مہانوائن کی ملازمت اختیار کی۔ اپنی زود رغبت کے سبب یہ ملازمت بھی ترک کی اور احمد شاہ کے یہاں چلے گئے۔ پھر مہاراجہ ناکرمل کے بیٹے سے متوسل ہوئے، اور اسی طرح یکے بعد دیگرے کئی اور امرا وغیرہ کے یہاں ملازمت اختیار کی۔ مؤلف نظم اردو کے مطابق ”سوائے لکھنؤ کے ہر جگہ طرح طرح کے مصائب میں گرفتار رہے“۔ ۱۲۲۵ھ (۱۸۱۰ء) میں لکھنؤ ہی میں داعی اجل کو لبیک کہا۔ مشہور شاعر ناسخ نے تاریخ وفات کہی :

”واویلا مرد شدہ شاعراں“

یہ قول ناطق ”لکھنؤ میں وہاں دفن ہونے جہاں اب اسٹیشن ڈیوڑھی آغا میر کے قریب وہل کا آہنی پل اور تکبہ ہے۔ اس جگہ کو پہلے بہیم اکھاڑہ کہتے تھے“۔

میر ذات کے سید تھے جس کا اظہار انھوں نے اپنے کئی اشعار میں کیا ہے۔ مثلاً :

بھرتے ہیں میر خوار کوئی پوچھتا نہیں

اس عاشقی میں عزت سادات بھی کئی

لیکن تذکرہ شورش کے مؤلف کا کہنا ہے کہ سید نہ تھے بلکہ میر انصاف ہونے کی وجہ سے سید خیال کیے جانے لگے، مگر رام بابو سکینہ اس کی اس دلیل کو صحیح نہیں مانتے۔

میر دیر آشنا، زود رنج تھے۔ ان کی بد دماغی مشہور ہے۔ اس کا ذکر تذکرہ نگاروں نے مختلف طریقوں سے کیا ہے۔ مثلاً میر حسن لکھتے ہیں ”ہمایار صاحب دماغ ست و دماغ او را سی زہد“۔ قدرت اللہ ناسم کا کہنا ہے ”بر شعر کسے، گر ہمد اعجاز باشد و کلام شیخ شیراز (سعدیؒ) باشد، سر ہم کمی جنبانہ قابہ تصنیف خود چہ رسد“۔ مولانا عبدالحمید صاحب گل رعنا کو خود میر کی تالیف نکات الشعرا کے مطالعہ سے

جو ان کے اوصاف نظر آئے ہیں وہ یہ ہیں کہ ”وہ نہایت سہج، زندہ دل، ہار باش، انصاف پسند اور وضع دار آدمی تھے۔ میانہ قد، لاغر اندام، گندمی رنگ، ہر کام مثالت اور آہستگی کے ساتھ کرتے، بات بہت کم اور وہ بھی آہستہ، آواز میں نرمی اور ملائمت، مزاج میں قناعت اور غیرت حد سے بڑھی ہوئی۔ صلاحیت کے ساتھ عادات و اطوار نہایت سنجیدہ و متین، ہر وقت محویت کا عالم طاری.....“

میر اردو غزل کے بہت بڑے شاعر ہیں۔ تقریباً ہر شاعر، ہر تذکرہ نگار اور ہر مؤرخ ادب نے انہیں اپنے اپنے انداز میں سراج عقیدت و تحسین پیش کیا ہے۔ مثلاً شہنشاہ لکھتے ہیں ”قصح قصحا، اشعر شعرا سخنور عالی مقام“۔ شفیق اورنگ آبادی : ”میر مہدان سخنوری و شہنشاہ اقلیم یعنی پروزی، سرتاج شاعران این عصر و گل سرسید“۔

میر حسن۔ ”میر شعرائے ہندوستان و المصح فصحاے زمان، شاعر دل بزیں و سخن سنج ے نظیر... از استادان صاحب قدرت است“۔

قائم۔ ”شعاع انجمن عشق بازان، فروغ محفل سخن پردازان، جامع آیات سخن دانی، مجمع کہالات انسانی....“۔

فتح علی حسینی گردہیزی۔ ”سخن سنج ے نظیر....“۔  
مرزا علی لطف۔ ”نگین خاتم سخن آفرینی.... نظم غزل میں بد بیضا رکھتا ہے“۔

مصحبی۔ ”المخص صاحب کمال است“ اور یہ کہ ”ہندوستان کے ریشہ گو اس کے کلام سے سند لائے ہیں“۔  
قاسم۔ ”سخن سنج طبع زکی“۔

غالب کہتے ہیں۔

رہنے کے ہمیں استاد نہیں ہو غالب  
کہتے ہیں اگلے زمانے میں کوئی میر بھی تھا  
اور ذوق۔

نہ ہوا پر نہ ہوا میر کا انداز نصیب  
ذوق ہارون نے بہت زور غزل میں مارا

یہ قول سکسینہ ”ریختہ گویان ہند کے استاد اعظم، شاعرانِ اردو کے  
غیر مسلم۔“

جناب مالک رام ’ذکر میر‘ کے اردو ترجمہ کے مقدمہ میں  
لکھتے ہیں :

’میر اردو شاعری کے پیامبر، نبی، ’خدا‘ ہیں، اور ان کی ’خدائی‘  
کے حضور ایسے ایسے سرکشوں نے اپنی ’ہندی‘ کا اظہار کیا ہے، جن  
کا مسلک ایک دوسرے سے مختلف ہی نہیں، بلکہ متضاد ہے.....“

میر کی تصانیف میں ایک کلیات ہے، جس میں چھ دیوان، قصائد،  
محاسنات، مسدسات وغیرہ اور چند ایک مشنویات ہیں۔ شر میں ذکر میر  
(آپ بیتی) اور نکات الشعرا (اردو شعرا کا تذکرہ) وغیرہ فارسی  
میں ہیں۔

(میر کی آپ بیتی، ذکر میر کا اردو ترجمہ از نثار احمد فاروق  
صفحہ ۱۱، ۳۱، ۸۶، ۸۹-۹۸ - مخزن نکات از محمد قیام الدین قائم صفحہ  
۳۱، ۴۰ - تذکرۃ شعرائے اردو از میر حسن صفحہ ۱۵۱، ۱۵۲ - چمنستان  
شعرا از لچھمی نرائن شفیق صفحہ ۲۶۱، ۲۶۲ - تذکرۃ ہندی از  
علامہ ہمدانی مصحفی صفحہ ۲۰۴ - تذکرۃ ریختہ گویان از گردہزی صفحہ  
۱۳۷ - مجموعۃ نغمات از قدرت اللہ قاسم، جلد دوم صفحہ ۲۲۹، ۲۳۰ -  
تذکرۃ گلزارِ ابراہیم از ابراہیم خاں خلیل مع تذکرۃ گلشن ہند از مرزا  
علی لطف صفحہ ۲۰۸، ۲۰۹ - گلشن بے خار از نواب مصطفیٰ خاں شیفہ  
صفحہ ۲۱۰ - سخن شعرا از عبدالغفور خاں نساخ صفحہ ۲۷۹ - آب حیات  
از مولانا محمد حسین آزاد مطبوعہ لاہور صفحہ ۲۰۴، ۲۰۳ - گل رعنا از  
مولانا سید عبدالحی صفحہ ۱۵۰، ۱۵۱، ۱۵۹ - تاریخ ادب اردو از  
رام بابو سکسینہ اردو ترجمہ از مرزا محمد عسکری صفحہ ۱۴۵، ۱۵۲ - نظم  
اردو از سید ابو العلا حکیم ناطق لکھنؤی صفحہ ۱۵۲، ۱۵۳ - دلی کا  
دہستان شاعری از ڈاکٹر نور الحسن صفحہ ۱۶۲ - کلیات میر مرتبہ عبدالہاری  
آسی صفحہ ۶۶ - دیوان غالب مطبوعہ تاج کمپنی صفحہ ۳۸ - دیوان ذوق  
مرتبہ پروفیسر کے ایم سردار مطبوعہ لاہور صفحہ ۱۴۱)

۲۔ - سورج مل - سورج مل جاٹ ، بدن سنگھ جاٹ کا بیٹا تھا اور بدن سنگھ ، چورامن جاٹ کا بیٹا تھا ، جو عالمگیر کے عہد میں رھڑی کیا کرتا تھا ۔ (”این اینڈوانسڈ ہسٹری آف انڈیا“ کے مؤلفین کے مطابق سورج مل ، بدن سنگھ کا لے ہالک اور بدن سنگھ ، چورامن کے بیٹا بھاڑ سنگھ کا بیٹا تھا)۔ چورامن اسی رھڑی کے سبب خاصا مشہور ہو گیا تھا اور اس نے قلعہ بھرت پور (آگرہ سے چودہ کوس کے فاصلے پر) کی بنا ڈالی تھی۔ چورامن ، عہد شاہ کے ابتدائے عہد میں فوت ہوا ، اس کے بعد بدن سنگھ اس کا جانشین بنا ۔ اس نے قلعہ ڈیگ تعمیر کیا۔ اس کے مرنے کے بعد (۷ جون ۱۷۵۶ء) سورج مل نے اس کی جگہ سنبھالی ۔

احمد شاہ بادشاہ کے زمانے میں سورج مل نے نواب صفدر جنگ سے مل کر پت سے علاقے شاہی سند کے ساتھ حاصل کر لیے ۔ صفدر جنگ کے اپنے صوبے کو واپس چلے جانے کے بعد اور سلطنت کے کمزور ہونے کے باعث اس نے کئی ایک علاقے بغیر سند ہی کے بغیر شمشیر ہتھیار لیے ۔ پھر قلعہ اکبر آباد کو تسخیر کر لیا ، اور ڈیگ میں عمارت عالی تعمیر کیں ۔ اس کے بیٹوں نے ، جنہوں نے صفدر جنگ کے ساتھ برادرانہ دستار بندی کی تھی ، قلعہ اکبر آباد کے شاہی عمارت وغیرہ کو تباہ کیا ۔ کچھ عرصہ بعد سورج مل نے کوئی نو سو اسی بڑی توپیں ، ایک قادر خالیچہ اور بعض دیگر قیمتی اشیاء جنہیں شاہجہان نے دس ہزار روپیہ کی لاگت سے تیار کروایا تھا ، قلعہ آگرہ سے آٹھوا کر قلعہ ڈیگ اور بھرت پور میں رکھوا دیں ۔ جب احمد شاہ ابدانی ، جہاندار شاہ کو باپ کی جگہ ولی عہد بنا کر واپس چلا گیا تو امیرالامرا نجیب الدولہ دہلی کو روانہ ہوا ۔ سورج مل نے ۱۷۵۵ء (۲۵ دسمبر ۱۷۶۳ء) میں دہلی کے قریب نجیب سے جنگ کی ، اور اسی جنگ میں وہ جہنم واصل ہوا ۔ اس کے زمانے میں جاٹوں کو بڑی شہرت حاصل ہوئی ۔

(مفتاح استوارج صفحہ ۳۴۵۔ این اینڈوانسڈ.....صفحہ ۵۴۲، ۵۴۳)

## دروگہ قلی خان (صلحہ ۵۸۷ء)

۱۔ دروگہ قلی خان - نواب ذوالفقار دروگہ قلی خان سالار جنگ خان دوران ۲۹ رجب ۱۱۲۲ھ بہ مقام سنگمیر پیدا ہوا۔ لڑکپن سے نہایت ذہین اور ذکی الطبع تھا۔ ابتدا میں اپنے والد خاندان قلی خان کے زیر تربیت رہا، مگر حقیقی تعلیم و تربیت نظام الملک آصف جاہ اول کے زیر نگرانی ہوئی۔ اکثر علوم متداولہ حاصل کیے۔

آصف جاہ نے حقوق دیرپنہ اور اس کی ذاتی قابلیت پر نظر کرتے ہوئے ۱۱۳۷ھ (چودھواں سال جلوس) میں اسے آبائی منصب و جاگیر سے نوازا۔ ساتھ ہی مصاحبت میں رہنے کا شرف بخشا، اور بیسویں سال جلوس ہم رکاب رہنے کی عزت عطا کی۔ اس نے بہت سے مواقع پر جان فشانی و وفاداری کا مظاہرہ کر کے آصف جاہ کے دل میں اور بھی گہر کر لیا۔

پہ شہ کے ہلانے پر جب آصف جاہ دہلی گیا تو نواب بھی اس کے ساتھ وہاں پہنچا۔ اس وقت اس کی عمر ۲۹ برس کی تھی۔ ۱۱۵۳ھ میں آصف جاہ کے ہمراہ دکن لوٹا۔ ۱۱۶۱ھ میں آصف جاہ کی وفات کے بعد ناصر جنگ مسند نشین ہوا تو اس کے دوسرے سال ۱۱۶۳ھ میں (۱۱ جمادی الاول کو) کونوالی اورنگ آباد کی خدمت اور فوج داری افواج بلند (شہر مذکور) پر سامور ہوا۔ منصب میں ایک سو سوار کا اضافہ پا کر محاصل پرگنہ دعاویہ سے سرفراز ہوا۔

۱۱۶۳ھ صلاہت جنگ کے دور میں فیل خانہ کا داروغہ بنایا گیا۔ ۱۱۶۷ھ میں شش ہزاری کے اضافے، علم و تقارہ اور موہن الدولہ کے خطاب سے مفتخر ہوا، اور جلد ہی اورنگ آباد کی صوبہ داری بھی مل گئی۔

۱۱۷۵ھ میں آصف جاہ ثانی تخت نشین ہوا تو اس نے ذی الحجہ کے مہینے میں اسے منصب ہفت ہزاری، خطاب موہن الدولہ اور صوبہ داری اورنگ آباد سے سرفراز کیا۔ کچھ عرصہ بعد خان دوران





حالی ہوتا تھا۔ کلام میں سیدھی سادی مثالیں دیتے ، جنہیں سامعین آسانی سے سمجھ لیتے ۔ طبیعت میں خلوص تھا ۔ ایثار اور خیر خواہی خلقِ رگ و پے میں سانی ہوئی تھی ۔ مولانا نے طریقت اور شریعت کے باہمی تطابق کی کوشش کی ۔ جا بہ جا معرفتِ الہی اور طریقِ سلوک کے شرعی اسلوب پر زور دیتے ۔ بیعت کا طریقہ بھی اپنے پیش روؤں سے مختلف تھا ۔ ان کا دستور یہ تھا کہ پہلے طریقہ چشتیہ ، قادریہ ، نقشبندیہ اور سہروردیہ میں بہ آواز بلند بیعت لے کر پھر طریقہ مجددیہ میں بیعت لیتے تھے ۔ اور عوام و علماء ان کے طریق کو طریقہ مجددیہ ہی کہہ کر پکارتے تھے ۔

۳۰ جولائی ۱۸۲۱ء کو چار سو مردوں ، عورتوں اور بچوں کے ساتھ حج کے لیے رائے بریلی سے روانہ ہو کر کلکتہ پہنچے ۔ راستے میں مختلف مقامات پر ہزاروں آدمیوں کو ہدایت کی ۔ تین ماہ کے قیام کے بعد کلکتہ سے بحری راستے سے جدہ اور مکہ معظمہ تشریف لے گئے ۔ ۱۲۳۷ء میں حج کیا ۔ مکہ معظمہ میں کئی مصری اور بلغاری عالم مولانا کی بیعت سے مشرف ہوئے ۔ حجاز میں چودہ ماہ رہے ۔ مکہ معظمہ سے مدینہ منورہ گئے اور ایک ماہ قیام رہا ۔ بعد ازیں جدہ سے حجاز میں پہنچی ہوئے ہوئے کلکتہ پہنچے اور وہاں کچھ دیر قیام کر کے دو سال اور دس ماہ کی غیر حاضری کے بعد ۲۹ اپریل ۱۸۲۳ء کو وطن پہنچے ۔

وطن پہنچ کر مولانا نے سکھوں کے خلاف جہاد کی تیاری شروع کی ۔ اس جہاد کی وجہ سکھوں کے مسلمانوں پر بے پناہ مظالم ، قتل و غارت اور مسلمان عورتوں کی تذلیل وغیرہ تھی ۔

مولانا ۱۷ جنوری ۱۸۲۶ء کو رائے بریلی سے سفر جہاد کو روانہ ہوئے ۔ اس وقت پانچ سات ہزار ہندوستانی ان کی معیت میں تھے ، جنہوں نے جہاد کرنے اور مسلمانان پنجاب و سرحد کو مذہبی آزادی دلانے کے لیے سر دھڑ کی بازی لگانے کا تہیہ کر لیا تھا ۔ مولانا گوالیار ، ٹولکھ ، اجپیر ، حیدر آباد سندھ ، شکار پور ، درہ بولان اور قندھار وغیرہ

سے ہوئے ہوئے کابل پہنچے اور وہاں سے براستہ خیبر پشاور میں داخل ہوئے۔ اور یہاں سے نوشہرہ چلے گئے۔

جنگ شروع کرنے سے قبل انہوں نے دربار لاہور کو ایک تھریری اعلام نامہ حسب قاعدہ شریعت بھیجا ، لیکن دربار لاہور نے اس کا کوئی جواب نہ دیا۔ بلکہ مجاہدوں کے مقابلے میں لشکر بھیج دیا۔ پہلا معرکہ ۲۱ دسمبر ۱۸۲۶ء کو بد مقام اکوڑہ (نوشہرہ سے ۷-۸ میل) ہوا۔ سکھ جنرل کو بیچھے ہٹنا پڑا۔ مجاہدین نے حضرو میں شہطون مار کر مال غنیمت حاصل کیا۔ ۱۱ جنوری ۱۸۲۷ء کو علاقہ کے علما و رؤساء نے ان کے ہاتھ پر بیعت امامت کی اور انہیں بالاعدہ امیر المومنین چنا تاکہ انہیں انتظام جہاد ، تقسیم خنائم ، امانت جمعہ اور ترویج شریعت کا پورا اختیار ہو اور ان کے نام کا خطبہ پڑھا جائے۔

پھر سیدو کے مقام پر سکھوں کے ساتھ جنگ کی تیاریاں شروع کیں۔ جس صبح کو جنگ شروع ہونے والی تھی ، اس سے پہلے شام کو ان کے کھانے میں زہر ملا دیا گیا۔ چنانچہ جب صبح مولوی محمد اسماعیل ان کی خواب گاہ میں تشریف لے گئے تو مولانا بے ہوش پڑے تھے اور ان کے منہ سے لے جاری تھی ، جس سے زہر بتدریج خارج ہو رہا تھا۔ اس فزاک حالت میں بھی انہوں نے اصرار کیا کہ مجھے میدان جنگ میں لے چلو۔ چنانچہ چند آدمیوں کی مدد سے میدان جنگ پہنچے۔ اس وقت مجاہدین کی حالت بڑی ہتلی تھی۔ بیشتر بے ہتھیار تھے جب کہ سکھ منظم تھے، جس کے سبب مجاہدوں کو شکست ہوئی۔

بعد میں راجا رنجیت سنگھ اور جنرل ونٹورا کی سازش سے سردار ہار محمد خاں حاکم پشاور جو پہلے سید صاحب کے ساتھ تھا ، ان کے خلاف ہو گیا اور اب سکھوں کی بجائے ان کی ٹکر اس افغان صوبے دار سے ہوئی۔ ایک سمر کے میں سردار ہار محمد ساوا گیا۔ سید صاحب کو کامیابی ہوئی۔ ۱۸۳۰ء کے اخیر میں پشاور فتح ہوا ، لیکن بعد میں ان کے رفقاء کی بے اعتدالیوں کے سبب افغانوں نے تنگ آ کر بالاعدہ سازش کے تحت ایک ہی وقت میں مختلف علاقوں میں مجاہدین پر حملہ بول اور اُٹھ گئے

اور بکریوں کے ذبح کر دیا۔ مولانا پر اس کا بڑا اثر ہوا۔ چنانچہ انہوں نے اس علاقے سے ہجرت کر کے عرب جانے کا فیصلہ کیا، اور اپنے ساتھیوں کو اپنے اپنے گھر جانے کی اجازت دے دی۔ لیکن اکثر مجاہدین نے ساتھ نہ چھوڑا۔ مولانا چند منزلیں چل کر کاغان میں بہ مقام راج ذواوی مقیم تھے کہ راجا شہر سنگھ کا لشکر اس طرف آیا، اور اس کی مدافعت کے لیے سردار حبیب اللہ خان نے ان کی مدد چاہی۔ وہ لشکر مجاہدین کے ساتھ بالاکوٹ پہنچے۔ یہاں جو لڑائی ہوئی اس میں ان کے کسی ساتھی کی غداری کے سبب ان کا سارا لشکر چاروں طرف سے محصور ہو گیا، جس کے باعث مجاہدین کو شکست ہوئی۔ اس معرکے میں مولوی اسماعیل شہید، جو شروع سے ان کے ساتھ رہے تھے، مولوی غیر الدین اور ارباب پیرام غاں وغیرہ سب شہید ہوئے۔ سید صاحب کے بعض معتقد جو انہیں مہدی موعود سمجھتے تھے یہ خیال کرتے رہے کہ وہ غائب ہو گئے ہیں۔ لیکن زیادہ صحیح روایت کے مطابق وہ اس جنگ میں ۲ ذی قعدہ ۱۲۴۹ھ (۱۸۳۱ء) کو بالاکوٹ کے مقام پر شہید ہوئے۔ 'صراط مستقیم' ان سے یادگوار ہے جو ان کے اقوال و ارشادات پر مشتمل ہے۔ شاہ اسماعیل شہید اور مولانا عبدالحی نے ان اقوال کو فارسی میں منضبط کیا۔

اگرچہ مولانا کو علوم مروجہ کی مشہور کتب سے غیر معمولی واقفیت نہ تھی، لیکن ان میں تمام مذہبی مسائل کو سمجھنے کی بہت صلاحیت تھی۔ اور اکثر امور میں ان کی رائے عقل صحیح، قومی مصالحت اور شعائر اسلامی سے قریب تر ہوتی تھی۔ اس کے علاوہ وہ بعض وعابیوں کی طرح تصوف کے مخالف نہ تھے، بلکہ اس کی اصلاح چاہتے تھے۔ (موج کوثر صفحہ ۱۵-۲۲ - طبع پنجم ۱۹۹۳ء)

۲۔ بیچھے رہ جانے والے خوش ہو گئے رسول اللہ صلعم کے (جانے کے بعد) اپنے بیٹھے رہنے پر۔ اور ان کو اللہ کی راہ میں اپنے مال و جان کے ساتھ جہاد کرنا ناگوار ہوا، اور (دوسروں کو بھی) کہنے لگے کہ تم کرسی میں مت نکلو۔ آپؐ کہہ دیجئے کہ جہنم کی آگ (اس سے بھی) زیادہ گرم ہے۔ کیا خوب ہوتا اگر وہ جہنم سے۔

۴۔ آپ کہہ دیجئے کہ اگر تمہارے بیٹے اور تمہارے بھائی اور تمہاری بہن اور تمہارا کنیا اور وہ مال جو تم نے کھائے ہیں اور وہ تجارت جس میں نکلی نہ ہوئے کا تم کو اندیشہ ہو اور وہ گھر جن کو تم پسند کرتے ہو، تم کو اللہ سے اور اس کے رسولؐ سے زیادہ پیارے ہوں تو تم منتظر رہو یہاں تک کہ اللہ تعالیٰ اپنا حکم بھیج دے۔ اور اللہ تعالیٰ بے حکمی کرنے والوں کو ان کے مقصود تک نہیں پہنچاتا۔

۳۔ اور ہم پر تو صرف واضح طور پر پہنچا دینا ہے۔

۵۔ لعنت ہو خدا کی جہوٹوں پر۔

۶۔ اللہ کی مار ہو ان ظالموں پر جو اللہ کی راہ سے اعراض کیا کرتے تھے اور اس میں کجی تلاش کرتے رہتے تھے۔

۷۔ نہت کی جگہوں سے بھر۔

۸۔ سورۃ مائدہ۔ اے ایمان والو جو شخص تم میں سے اپنے دین سے بھر جائے تو اللہ تعالیٰ بہت جلد ایسی قوم کو پیدا کر دے گا جن سے اللہ تعالیٰ کو عبت ہو گی اور ان کو اللہ تعالیٰ سے عبت ہو گی، مہربان ہوں گے وہ مسلمانوں پر، تیز ہوں گے کافروں پر، جہاد کرتے ہوں گے اللہ کی راہ میں اور وہ لوگ کسی ملامت کرنے والے کی ملامت کا اندیشہ نہ کریں گے۔

۹۔ سورۃ توبہ۔ اے نبی کفار (یے بالسنان) اور منافقین (یے باللسان) جہاد کیجئے اور ان پر سختی کیجئے (دنیا میں تو یہ اس کے مستحق ہیں) اور (آخرت میں) ان کا ٹھکانا دوزخ ہے۔

۱۰۔ جہاد قیامت تک باقی ہے۔ کسی ظالم کے ظلم یا کسی عادل کے عدل سے یہ باطل نہیں ہو سکتا۔

۱۱۔ یار محمد۔ سردار یار محمد خان حاکم پشاور میں سے تھا۔ جب ۱۱ جنوری ۱۸۵۷ء کو علماء و رؤساء نوشہرہ وغیرہ نے سید احمد شہید کو باقاعدہ امیر المومنین چنا تو اس نے بھی سردار یار محمد خان سے کہ

وہ بھی حاکمانِ پشاور میں سے تھا ، مل کر ہنرمندہ خطوط سید احمد کی امامت قبول کی تھی اور ان دونوں کی درخواست پر سید شہید لشکر مجاہدین وغیرہ کے ساتھ ان کے لشکر کی طرف نوشہرہ تشریف لے گئے تھے اور سیدو کے مقام پر سکھوں کے ساتھ جنگ کی تیاریاں شروع کی تھیں ۔ یہاں جو سید شہید کو زہر دیا گیا ، اس کے بارے میں رغبت سنگھ کی درباری تاریخ ’عمدۃ التواریخ‘ میں لکھا ہے کہ اٹک ہار کے لوگوں کے بیان کے مطابق اسی ہار چد خاں نے رغبت سنگھ کے ساتھ رابطہ اتحاد کو پیش نظر رکھتے ہوئے انہیں زہر دیا تھا ۔

سید احمد شہید کے ذیل میں یہ مرقوم ہو چکا ہے کہ رغبت سنگھ اور جنرل ونٹورا کی سازش سے ہار چد خاں ، سید احمد شہید کے خلاف ہو گیا تھا ۔ دراصل جنرل ونٹورا نے یہ چال چلی تھی کہ سید شہید کسی طرح دربار لاہور کے مامت عامل بن جائیں (رغبت سنگھ نے سفیر بھیجے تھے کہ آپ دربارے سندھ کے بائیں طرف کے علاقہ پر قابض رہیں اور دائیں طرف کا قصد نہ کریں) جب دونوں کو اس میں کامیابی نہ ہوئی ، تو رغبت سنگھ نے ، جو اس وقت پشاور میں تھا ، اب ہار چد کے ساتھ بحال تعلقات کر لیے ۔ اس سے خراج کا وعدہ لے کر آئے پھر حاکم پشاور مقرر کیا اور اس کے لڑکے کو بطور برہمال لاہور لے گیا ۔ اس کے بعد سے ہار چد سکھوں سے بھی زیادہ مجاہدین کی مخالفت پر آتر آیا اور اب سکھوں کی بجائے اس نے مجاہدین کا مقابلہ کیا ، لیکن جلد ہی ایک دم کے میں میں مارا گیا ۔ (ایضاً صفحہ ۲۶ ، ۲۸ ، ۲۹)

۱۲۔ سورۃ مائدہ : ” یہ ان کے لیے دنیا میں سخت و سوائی ہے اور ان کو آخرت میں عذاب عظیم ہو گا“ ۔ اس آیت کا آغاز اس طرح ہوتا ہے ”جو لوگ اللہ تعالیٰ سے اور اس کے رسولؐ سے لڑتے ہیں اور ملک میں فساد پھیلاتے پھرتے ہیں ان کی یہی سزا ہے کہ قتل کیے جائیں یا سول دئے جائیں یا ان کے ہاتھ اور پاؤں مخالف جانب سے کاٹ دئے جائیں یا زمین پر سے نکال دئے جائیں ۔ یہ ان ... الخ ۔

۱۳۔ یعنی جو کچھ اوپر بیان ہوا ۔

۱۴۔ سورۃ الزمر - اور آپ لیامت کے روز ان لوگوں کے چہرے سیاہ دیکھیں گے جنہوں نے خدا پر جھوٹ بولا تھا - کیا ان متکبرین کا ٹھکانا جہنم میں نہیں ہے -

۱۵۔ سورۃ توبہ - وہ لوگ یوں چاہتے ہیں کہ اللہ کے نور (یعنی دین اسلام) کو اپنے منہ سے بچھا دیں حالانکہ اللہ تعالیٰ بغیر اس کے کہ اپنے نور کو کمال تک پہنچا دے ، مانے گا نہیں ، گو کہ کافر لوگ کیسے ہی ناغوش ہوں -

۱۶۔ سورۃ بقرہ - جن لوگوں کو ہم نے کتاب (توراة و انجیل) دی ہے وہ لوگ رسول (صلعم) کو ایسا پہچانتے ہیں جس طرح اپنے بیٹوں کو پہچانتے ہیں اور بعضے ان میں سے امر واقعی کو باوجودیکہ خوب جانتے ہیں (مگر) انکار کرتے ہیں -

۱۷۔ سورۃ الانفال ... تاکہ جس کو برباد (گمراہ) ہونا ہے وہ نشان آئے پیچھے برباد ہو اور جس کو زندہ (ہدایت یافتہ) ہونا ہے (وہ بھی) نشان آئے پیچھے زندہ ہو -

### اسد اللہ خان غالب (صفحہ ۹۰۰)

۱۔ اسد اللہ خان غالب - پورا نام اسد اللہ بیگ خان اور تخلص غالب - قوم کے ترک سلجوق تھے - دادا شاہ عالم کے زمانے میں ماوراء النہر سے وارد ہند ہوئے - والد عبداللہ بیگ خان بہادر لکھنؤ میں نواب آصف الدولہ کے ملازم ہوئے - وہاں سے حیدرآباد اور وہاں سے الور پہنچ کر راجا بختاؤر سنگھ کے نوکر ہوئے - کچھ عرصہ ہمدانک لڑائی میں مارے گئے - غالب کے چچا نصر اللہ بیگ نے ، جو آگرہ کا صوبہ دار تھا ، انہیں پرورش کیا -

غالب کی پیدائش ۸ رجب ۱۲۱۲ھ (۱۷۹۷ء) کو آگرہ میں ہوئی - لیکن آغاز شباب ہی میں دہلی آ گئے تھے - ان کا ایک حقیقی بھائی تھا جو 'تیس برس دیوانہ رہ کر مر گیا' - پانچ برس کے تھے کہ والد کا سایہ سر سے اُٹھ گیا - آٹھ سال کی عمر کو پہنچے تو چچا دار بقا کو سدھارا -

تعلیم کے متعلق خود لکھتے ہیں ”مجھ کو مبدا، فیاض کے موا کسی سے تلمذ نہیں ہے۔ عبدالصمد محض ایک فرضی نام ہے۔ چوں کہ مجھ کو لوگ بے استاد کہتے تھے، ان کا منہ بند کرنے کو ایک فرضی استاد کھڑا کیا۔“ لیکن غالب کے مواغ نگاروں کے مطابق ملا عبدالصمد ایک ایرانی تھا اور غالب نے والیاً اس سے اکتساب فیض کیا تھا۔ یہ قول مالکہ رام اگرچہ غالب کی تعلیم سے ہمیں بہت کم واقفیت ہے لیکن مختلف علوم کی جو اصطلاحات ان کے کلام میں بہ کثرت ملتی ہیں، ان سے معلوم ہوتا ہے کہ ان علوم پر ان کی گہری نظر تھی۔

۷ رجب ۱۲۲۵ھ (۹ اگست ۱۸۱۰ء) کو جب کہ غالب کی عمر تیرہ برس تھی، ان کی شادی لوہارو خاندان کے نواب احمد بخش بہادر کے چھوٹے بھائی الہی بخش خاں معروف کی گیارہ سالہ لڑکی اسراؤ بیگم سے ہو گئی۔ شادی کے بعد دہلی میں مستقل سکونت اختیار کر لی۔

دہلی میں آکر انہیں مالی پریشانیوں کا سامنا کرنا پڑا۔ بعد میں بنشن کے جھگڑے میں گورنر جنرل کی کونسل میں یہ قضیہ پیش کرنے کے لیے انہیں کلکتہ کا سفر کرنا پڑا۔ ۱۸۲۶ء (اگست) دہلی سے روانہ ہوئے۔ راستے میں مختلف مقامات، کانپور، لکھنؤ، بنارس وغیرہ میں کچھ عرصہ ٹھہر کر ۱۹ فروری ۱۸۲۸ء (۳ شعبان ۱۲۴۴ھ) کو کلکتہ پہنچے۔ وہاں سے ۲۸ نومبر ۱۸۲۹ء کو دہلی واپس ہوئے۔ ۱۸۳۲ء میں میرزا کو دہلی کالج میں فارسی کی میر مدرسے کا عہدہ پیش ہوا، لیکن انہوں نے اپنی تنگ مزاجی کے باعث اسے منظور کرنے سے انکار کر دیا۔

مئی ۱۸۳۷ء میں انہیں قمار بازی کے جرم میں گرفتار کیا گیا۔ یہ قول حالی کو تو بال شہر ان کا دشمن تھا، اس لیے یہ واقعہ پیش آیا۔ لیکن مولانا ابوالکلام آزاد کا کہنا ہے کہ حقیقت یہ ہے کہ غالب کا مکان ان دنوں باقاعدہ قمار خانہ بن گیا تھا۔ چاندنی چوک کے کئی ایک جوہری ان کے مکان پر جوا کھیلنے کے لیے جمع ہوتے تھے۔ اس سلسلے میں انہیں چھ ماہ قید یا مشقت اور دو سو روپیہ جرمانہ کی سزا ہوئی۔

بہ ہر حال تین ماہ کی قید کاٹ کر ڈاکٹر واس سول سرجن کی سفارش پر رہا کر دیے گئے۔

۱۸۵۰ء میں قلعہ کی سازست ملی۔ بہادر شاہ ظفر نے "نجم الدولہ دہلی الملک نظام جنگ" کا خطاب دیا۔ مالی لحاظ سے کچھ مدت آرام سے گزری تھی کہ بغیر ہو گیا (شروع میں پچاس روپیہ ماہانہ مشاہرہ مقرر ہوا۔ ۱۸۵۴ء میں ولی عہد سلطنت مرزا فخر نے شاگردی اختیار کر کے چار سو روپیہ سالانہ مقرر کیے۔ کچھ عرصہ نواب واجد علی شاہ نے بھی پانسو روپیہ سالانہ مقرر کیا)

۱۸۶۰ء (۱۹ جنوری) میں نواب رام پور کے کہنے پر رام پور روانہ ہوئے۔ ۲۴ مارچ کو (۱۸۶۰ء) وہاں سے واپس دہلی پہنچے۔ رام پور کا دوسرا سفر وائی رام پور نواب پد یوسف علی خان کے انتقال کے بعد اس کے بیٹے نواب کاب علی خان کے مسند نشین ہونے کے موقع پر ۱۸۶۵ء میں ہوا۔ ۱۲ اکتوبر کو وہاں پہنچے اور دسمبر میں واپس ہوئے۔

آخری عمر میں مسلسل بیمار رہے۔ مئی ۱۸۵۸ء میں ران پر قولنج کا پہلا حملہ ہوا تھا۔ اس کے بعد تھوڑے تھوڑے وقفے سے یہ دورے آخر تک ہوا کیے۔ ۱۸۶۲ء - ۱۸۶۳ء کا بیشتر حصہ بھڑوں اور زخموں کی تکلیف میں بسر ہوا۔ آخری دو سالوں میں حالت زیادہ خراب ہونے کے سبب باہر آنا جانا بالکل چھوڑ دیا۔ مرض کی شدت کے باعث موت سے چند دن پہلے غشی کے متواتر دورے پڑتے رہے۔ آخر سوموار ۱۵ فروری ۱۸۶۹ء (۲ ذی قعدہ ۱۲۸۵ھ) کو دوپہر ڈھلے قاوس و اردو کا یہ تیر تابان غروب ہو گیا۔

غالب کی قبر سلطان جی میں چونٹھ کھسکا کے متصل خاندان لوہارو کے قبرستان میں ہے۔

تصنیفات میں کلیات نثر فارسی کے علاوہ، جس میں پنج آہنگ، سہر نیم روز اور دستنبو وغیرہ شامل ہیں، قاطع برہان، کلیات نظم فارسی،



سید چین ، سید باغ دو دو ، اور دعائے صباح وغیرہ ان سے یادگزر ہیں ۔  
اردو میں دیوان ، عود ہندی ، اردوئے معلیٰ ( دونوں مکتوبات کے مجموعے )  
مکتوبات غالب اور نادرات غالب وغیرہ تصنیفات ہیں ۔

( تفصیل کے لیے ملاحظہ ہو ذکر غالب از مالک رام ، دوسرا ایڈیشن ۔  
یادگزر حالی از حالی مطبوعہ دائرۃ ادبیہ لکھنؤ ۔ غالب از غلام رسول  
مہر مطبوعہ لاہور ۔ نکات غالب از نظامی بدایونی ۔ مکتوبات غالب مرتبہ  
استاذ علی عرشی رام پوری ہار پنجم ۔ غالب نامہ مرتبہ شیخ محمد اکرام  
طبع ثانی )

۲ - مرگ دل - میر درد کہتے ہیں :

بھلے یہ ڈرے دل زندہ تو نہ مر جائے  
کہ زندگانی عبارت ہے قبر سے جہنم سے

۳ - یعنی مر حسین سے دل لگائیں ۔

۴ - بادشاہ - اس سے مراد بہادر شاہ ظفر ، خاندان مغلیہ کا آخری  
فرمان روا ہے ۔ ۲۸ شعبان ۱۱۸۹ ہ بروز شنبہ قلعہ دہلی میں پیدا ہوا ۔  
والدہ کا نام لعل ہائی تھا ۔ اپنے دادا شاہ عالم کی نگرانی میں تعلیم و  
تربیت پائی ۔ اپنے باپ اکبر شاہ ثانی کی وفات کے بعد ۱۸ جمادی الثانی  
۱۲۵۳ ہ کو تخت نشین ہوا ۔

اس کی تخت نشینی سے پہلے ہی اس کے دادا اور پھر والد نے  
انگریزوں کی سرپرستی قبول کر لی تھی ۔ اسی سبب سے یہ اب برائے نام  
بادشاہ تھا ۔ ایک لاکھ ماہانہ پنشن اور چند دیہات کی آمدنی پر اس کا  
گزارا تھا ۔ انگریزی ریڈیڈنٹ نے کئی ایک مواقع پر اس کی ذلت کے مختلف  
طریقہ اختیار کیے ۔ وہی دہلی کسٹ ۱۸۵۷ء کے غدر نے نکال دی ۔

غدر میں گرفتار ہوئے اور ونگون بھیج دیے ، گئے جہاں نوے برس  
کی عمر میں ۱۲۷۹ ہ میں وفات پائی ۔

شاہری کا چہرہ لہکا تھا ۔ یہ قول صاحب بزم تیمور یہ وہ " تاج و تخت

کا گو نہ سہی لیکن اقامت سخن کا بادشاہ ضرور تھا ۔ ” چار دیوان یادگار چھوڑے ہیں ۔

(سخن شعرا از نسخا مطبوعہ لکھنؤ ، صفحہ ۷۰۳ - بزم تیموریہ ، صفحہ ۳۲۱ - مومن ، حالات زندگی اور ان کے کلام پر تنقیدی نظر از کاتب علی خان فائق رام پوری ، صفحہ ۲۳ ، ۲۳۹)  
۵۔ ملکہ عالیہ یعنی نواب زہنت محل ۔

۶۔ ناورادیف - سہرے والے واقعے کی طرف اشارہ ہے ۔ بہادر شاہ ظفر کے بیٹے مرزا جوان بخت (از بطن نواب زہنت محل) کی شادی کے موقع پر غالب نے سہرا کہہ کر حضور میں گزارنا جس کا مطلع یہ تھا :

خوش ہواے بخت کہ ہے آج ترے سر سہرا

باندہ شہزادہ جوان بخت کے سر پر سہرا

اور مقطع تھا :

ہم سخن فہم ہیں غالب کے طرف دار نہیں

دیکھیں اس سہرے سے کہہ دے کوئی بہتر سہرا

مقطع سن کر بادشاہ کو خیال ہوا کہ اس میں اس پر چشمک ہے ۔ ”گویا اس کے معنی یہ ہوئے کہ اس سہرے کے برابر کوئی کہنے والا نہیں ۔ ہم نے جو شیخ ابراہیم ذوق کو استاد اور ملک الشعرا بنایا ہے یہ سخن فہم سے بعید ہے ، بلکہ طرف داری ہے ۔“ چنانچہ اسی دن جب ذوق دربار میں پہنچے تو بہادر شاہ ظفر نے وہ سہرا انہیں دکھایا ۔ ذوق نے ہلکا اور عرض کی ’پیر و مرشد درست‘ ۔ بادشاہ نے کہا ”استادا تم بھی ایک سہرا کہہ دو ۔ ابھی لکھو اور ذرا مقطع پھر بھی نظروں رکھنا۔“ یہ قول آزاد ذوق وہیں بیٹھ گئے اور یہ سہرا لکھا :

اے جوان بخت مبارک تجھے سو پر سہرا

آج ہے یمن و سعادت کا ترے سر سہرا

اور مقطع میں کہا :

جس کو دعوت ہے سخن کا یہ سنا دے اس کو

دیکھ اس طرح سے کہتے ہیں سخن ور سہرا

آزاد لکھتے ہیں ”اریاب نشاط حضور میں ملازم نہیں۔ اسی وقت انہیں (یہ سہرا) ملا۔ شام تک شہر کی گلی گلی، کوچہ کوچہ میں پھیل گیا۔ دوسرے دن اخباروں میں مشہور ہو گیا۔ مرزا بھی بڑے ادا شناس اور سخن فہم تھے۔ سبھی کہہ تھا کچھ، اور ہو گیا کچھ اور۔ یہ قطعہ حضور میں گزرا تا :

منظور ہے گزارش احوال واقعی  
 اپنا بیان حسن طبیعت نہیں مجھے  
 سو ہشت سے ہے پیشہ آیا سپہ گری  
 کچھ شاعری ذریعہ عزت نہیں مجھے  
 آزادہ رو ہوں اور مرا مسلک ہے صلح کن  
 ہرگز کبھی کسی سے عداوت نہیں مجھے  
 کیا کم ہے یہ شرف کہ شرف کا غلام ہوں  
 مانا کہ جاہ و منصب و ثروت نہیں مجھے  
 استاد شہ سے ہو مجھے پرغاش کا خیال  
 یہ تاب یہ مجال یہ طاقت نہیں مجھے  
 جام جہاں نما ہے شہنشاہ کا ضعیف  
 سو گندہ اور گواہ کی حاجت نہیں مجھے  
 میں کون اور ریختہ، ہاں اس سے مدعا  
 جز انبساط خاطر حضرت نہیں مجھے  
 سہرا لکھا گیا ز وہ اسٹال اسر  
 دیکھا کہ چارہ غیر اطاعت نہیں مجھے  
 مقطع میں آ پڑی ہے سخن گسترانہ بات  
 مقصود اس سے قطع محبت نہیں مجھے  
 روئے سخن کسی کی طرف ہو تو رو سیاہ  
 سودا نہیں جنوں نہیں وحشت نہیں مجھے  
 قسمت بری مہی یہ طبیعت بری نہیں  
 ہے شکر کی جگہ کہ شکایت نہیں مجھے

صادق ہوں اپنے قول کا غالب خدا گواہ  
 کہتا ہوں سچ کہ جھوٹ کی عادت نہیں مجھے  
 (ملاحظہ ہو آپ حیات ارشد حسین آزاد مطبوعہ لاہور، صفحہ ۵۱۰-۵۱۳)

۷۔ ذوق کی طرف اشارہ ہے۔

۸۔ گفتار میں جو چیز تیرے لیے باعث فخر ہے وہ میرے لیے  
 باعث لنگ ہے۔

۹۔ بسیج - قصد۔

زلف سخن میں خم و بیج کی راہ کھولنے سے مراد، بیان میں  
 پیچیدگی پیدا کرنی۔

عالم، جس کو تو نے کچھ اور سمجھ رکھا ہے وہ صرف ذات واحد  
 ہے، جو بسط ہے یعنی مرکب نہیں اور منبسط ہے یعنی تمام فضا میں  
 پھیل ہوئی۔ بس اس کے سوا کچھ نہیں۔

(بادکاد غالب از حالی مطبوعہ مجلس ترقی ادب لاہور، صفحہ ۳۱۷)

۱۰۔ قلعہ بھرت پور - لاوڈ کیمبرمر نے ۱۸ جنوری ۱۸۴۶ء  
 (۹ جمادی الثانی ۱۲۳۱ھ) کو اس قلعہ کو قبضہ لگا کر اس کا کچھ حصہ  
 آڑا دیا اور وہاں کے راجا دوچن سال کو قید کر لیا۔ اس طرح یہ قلعہ  
 انگریزوں کے قبضے میں آ گیا۔ (مفتاح التواریخ، صفحہ ۳۸۲)

۱۱۔ نواب احمد بخش خان - نواب احمد بخش خان بہادر والئی  
 فیروز پور جہر کہ اور لوہارو کے جاگیر دار میرزا غالب کی بیوی کے  
 حقوقی چچا تھے۔ انگریزی حکومت میں ان کی بڑی عزت و منزلت  
 تھی۔ ان کے آباؤ اجداد بخارا سے وارد ہند ہوئے تھے، جہاں  
 وہ حکومت کے اچھے اچھے عہدوں پر فائز رہے۔ ان کے چچا نواب  
 قاسم جان، شاہ عالم بادشاہ کے دربار میں ہفت ہزاری کے منصب پر فائز  
 اور شرف الدولہ سہراب جنگ کے خطاب سے مخاطب تھے۔ ان کے والد  
 نواب عارف جان دیہات جاگیر و شیرہ کا انتظام کرتے تھے۔

نواب احمد بخش خان شروع میں راؤ راجہ بخٹوار سنگھ والئی اور

کی طرف سے معتمد اور وکیل ہو کر لارڈ لیک کے ساتھ ہندوستان کی سیات میں شامل رہے ، اور اپنی ذات سے بھی رسالہ رکھ کر گورنمنٹ کی خدمت میں لائے رہے۔ اس کے بدلے میں انہیں فیروز پور جہر کہ وغیرہ جاگیر سرکوں سے عنایت ہوئی ، اور دوبار شاہی سے لکھنؤ الدولہ دلاور الملک رستم جنگ کا خطاب و بڈھنٹ دہلی کے وسیلے سے عطا ہوا۔ وفات سے کچھ عرصہ پہلے گوشہ نشین ہو گئے تھے۔

اکتوبر ۱۸۴۷ء میں انتقال کیا اور اپنے پیرو مرشد مولانا لکھنؤ الدین اور لنگ آبادی کے مزار کے پاس دفن ہوئے۔ ان کے بعد نواب شمس الدین احمد خان مسند نشین ہوئے۔ یہ قول میر "احمد بخش خان دور آخر کے نہایت جلیل القدر فرد اور بڑے اعلیٰ درجے کے جنرل تھے۔ اگر یہ کہا جائے کہ موجودہ ریاست الہور کی تاسیس احمد بخش خان ہی کی مساعی کا نتیجہ تھی ، تو مبالغہ نہ ہوگا۔"

(آب حیات حاشیہ صفحہ ۴۴۳ ، ۴۴۴۔ مکاتیب غالب صفحہ ۷۔  
ذکر غالب از مالک رام صفحہ ۴۹ ، ۵۰۔ غالب از میر صفحہ ۴۲ ، ۴۳)  
۱۲۔ مرزا علی بخش خان۔ نواب الہی بخش خان معروف (غالب کے غس) کے بیٹے اور نواب احمد بخش خان والی فیروز پور جہر کہ و رئیس لوہارو کے بھتیجے تھے۔

یہ قول غالب ، الہی بخش (نہجور نعلیں) ان سے چار برس چھوٹے تھے۔ اس لحاظ سے ان کی پیدائش ۱۲۰۸ء کے لگ بھگ ہوئی۔

غالب سے ان کے تعلقات ہمیشہ بہت اچھے رہے۔ جب غالب نے کلکتہ جا کر اپنی پنشن کے سلسلے میں چارہ جوں کی تھی ، تو علی بخش خاص ہم راز و معاون تھے۔ فارسی نثر کی مشہور کتاب 'ہنج آہنگ' غالب نے انہی کے ایما پر لکھی۔

نہجور کو فیروز پور جہر کہ سے ۵۰ روپیہ ماہوار وظیفہ ملتا تھا ، لیکن نواب احمد بخش کے انتقال کے بعد یہ وظیفہ غالباً بند ہو گیا تھا۔ اس زمانے میں وہ دہلی سے نکل کر لکھنؤ چلے گئے ، وہاں سے کچھ عرصہ بعد جے پور اور حیدر آباد پہنچ گئے۔ جب نواب شمس الدین ،

ولیم فریئر کے قتل کے سلسلے میں پھانسی پا گئے اور ان کی ریاست ضبط ہو گئی تو سرکار انگریزی نے رنجور کے لیے سو روپے کی بہ جائے پھاس روپے کا وظیفہ مقرر کر دیا ، جو ان کی وفات تک جاری رہا ۔

۳۱ دسمبر ۱۸۶۳ء کو دہلی میں وفات پائی اور غالباً اپنے خاندانی قبرستان میں دفن ہوئے ۔  
(غالب از سہر صفحہ ۳۷ ، ۳۹)

۱۳ - سر سید احمد خان - سر سید احمد ، والد کا نام میں لقی تھا ۔ حسینی سید تھے - ۱۲۳۳ھ (۱۸۱۷ء) میں دہلی میں پیدا ہوئے ۔ ان کے آباو اجداد وطن چھوڑ کر پہلے داسغان (ایران) میں آباد ہوئے ۔ پھر ہرات میں مستقل طور پر آباد ہو گئے ۔ ہندوستان میں ان کے مورث اعلیٰ شاہ جہان کے عہد میں آئے اور ان کے خاندان کے تمام افراد اکبر شاہ کے وقت تک مغلیہ حکومت میں مختلف خدمتوں پر مامور رہے ۔

سر سید احمد نے ابتدائی تعلیم فارسی ، عربی کی مختلف اساتذہ سے حاصل کی اور ۱۹ برس کی عمر سے پڑھنا چھوڑ دیا ، لیکن شوق مطالعہ برابر جاری رہا اور صہبائی ، غالب اور آزاد وغیرہ کی صحبت میں بیٹھ کر اس میں ترقی ہو گئی ، ۱۸۳۸ء میں والد کے انتقال کے بعد نوکری کی فکر ہوئی ۔ کیوں کہ قلمہ کی تنخواہیں پہلے ہی بند ہو گئی تھیں ۔ صرف والدہ کی تنخواہ باقی رہ گئی تھی جو ناکافی تھی ۔ ۱۸۴۱ء میں مین پوری کے منصف مقرر ہوئے ۔ ۱۸۴۶ء میں ان کا تبادلہ قنوجور سیکری ہو گیا ۔ اسی زمانہ سے ان کی تصنیفی زندگی شروع ہوئی ۔ جہاں انہوں نے جلا القلوب (سیرۃ رسول) حنفیہ حسن (ترجمہ باب دہم و دوازدہم حنفیہ اثنا عشریہ) اور 'تسویل فی جرائع النفل' کا اردو میں ترجمہ کیا ۔

۱۸۴۶ء میں جب دل تبادلہ ہو گیا تو اپنی نہایت مشہور کتاب آثار الصنادید لکھی اور اسی کے ساتھ چند مذہبی رسائل بھی تصنیف کیے ۔ ۱۸۵۵ء میں صدر امین ہو کر بنور گئے ۔ وہاں قاری جعفر لکھی اور آئین اکبری کی تصحیح کی ۔ غلو کے بعد ۱۸۵۸ء میں صدر الصدور ہو کر مراد آباد گئے اور یہاں ایک فارسی کا مدرسہ قائم کیا ۔ اسی زمانہ میں اسباب ہدایت ہند تصنیف کی ، جس سے مقصود یہ تھا کہ

مسلمانوں پر جو الزام غدو کا قائم کیا جاتا ہے اسے دور کیا جائے۔  
 پھر ضیاء برلی کی تاریخ فیروز شاہی کی تصحیح کی۔ یہیں انہوں نے ایک  
 یہودی کی مدد سے 'تبیین الکلام' لکھنا شروع کی۔ ۱۸۶۲ء میں  
 غازی پور تبدیل ہوئے۔ جہاں الہوں نے ایک سائنٹفک سوسائٹی قائم کی،  
 اور انگریزی مدرسہ جاری کیا۔ جب ۱۸۶۳ء میں علی گڑھ کا قیادہ  
 ہوا تو سوسائٹی کو بڑی ترقی دی اور ایک اخبار نکالا، جو بعد میں  
 'عل گڑھ انسٹی ٹیوٹ گزٹ' کے نام سے نکلتا رہا۔ اسی زمانہ میں انہوں  
 نے حکومت سے طلبی حقوق کے لیے 'برٹش انڈیا ایسوسی ایشن' قائم کی۔

۱۸۶۷ء میں جج حنفیہ ہو کر بنارس چلے گئے اور ایک ورنیکولر  
 یونیورسٹی قائم کرنے کی تحریک شروع کی اور ۱۸۶۹ء میں مغرب کے  
 اصول تعلیم کا مطالعہ کرنے کے لیے ولایت چلے گئے۔ جہاں حکومت و  
 اکابر حکومت کی طرف سے ان کی بڑی قدر کی گئی۔ سی، ایس، آئی کا  
 خطاب ملا۔ اینتھیم کلب کے ممبر مقرر ہوئے۔ وطن واپس لوٹے تو  
 مسلمانوں کو روایتی مذہب کے اعتقادات کی اصلاح کی غرض سے رسالہ  
 تہذیب الاخلاق جاری کی (۱۸۷۰ء)۔ قدامت پرست علماء کی طرف سے  
 انہیں کافر، ملحد، دھرم اور فیچری قرار دیا گیا۔ ۱۸۷۵ء میں ایک  
 مدرسہ علی گڑھ میں قائم کیا۔ دو سال کے بعد اسے کالج بنا دیا۔ اسی  
 زمانے میں قرآن کی تفسیر لکھنا شروع کی۔ ۱۸۷۸ء میں وائسرائے کی  
 کونسل کے ممبر منتخب ہوئے اور ۱۸۸۶ء میں محمدن ایجوکیشنل  
 کانفرنس قائم کی۔ ۱۸۹۸ء میں حبس بول میں مبتلا ہو کر انتقال کر گئے۔

سر سید کا شمار مصلحین قوم میں سے ہونا ہے اور اس میں شک  
 نہیں کہ مسلمانوں میں انگریزی تعلیم کا عام رواج اور مغربی علوم و فنون  
 کی طرف ان کی دل چسپی محض سر سید کی مساعی جلیلہ کا نتیجہ تھی۔  
 مذہبی حیثیت سے وہ بڑے آزاد خیال شخص تھے، اور وہ چاہتے تھے  
 کہ مسلمانوں میں ذہنی بیداری پیدا ہو اور وہ روایات سے ہٹ کر خود  
 اپنی عقل سے مذہب کی حقیقت کو سمجھیں۔ اس لحاظ سے تہذیب الاخلاق  
 کا اجرا ہوا۔ خطابت احمدیہ اور تفسیر قرآن ان کی زندگی کے غیر فانی

کارنامے ہیں۔ تاریخی کتب میں ان کی تصنیف 'آثارالصنادید' نے بین الاقوامی شہرت حاصل کی۔

(جملہ نگار لکھنؤ صفحہ ۱۵۲ - علوم اسلامی و علماء اسلام نمبر)

۱۳۔ آثارالصنادید۔ سر سید مرحوم کی ابتدائی اور نہایت اہم تاریخی کتاب ہے۔ اودو کے تاریخی ادب میں اسے خاصی شہرت حاصل ہے۔

یہ کتاب چار ابواب پر مشتمل ہے۔ پہلے باب میں شہر (دہلی) کے باہر کی عمارتوں کا حال لکھا ہے۔ جن میں مقبرہ سلطان پہلول لودھی، درگاہ یوسف قتال، مقبرہ خان خانان، مقبرہ شاہیوں، درگاہ حضرت شیخ نظام الدین اولیا، مسجد قوت الاسلام وغیرہ خاص طور پر قابل ذکر ہیں۔

دوسرا باب۔ قلعہ معلیٰ کی عمارت کے حال میں ہے۔ یعنی قلعہ میں چٹنی چھوٹی چھوٹی عمارت ہیں۔ مثلاً نقارخانہ، دیوان عام، نشیمن ظل الہی، امتیاز محل، جھروکہ، اسد برج، برج طلا، شاہ محل، تسبیح خانہ، ہیرا محل، باغ حیات بخش وغیرہ۔ ان کا تذکرہ ہے۔

تیسرا باب "خاص شہر شامعجمان آباد کے حال میں" ہے۔ اس میں دیگر عمارت، بازاروں، درگاہوں اور مسجدوں وغیرہ کے علاوہ 'غازی بھڑیونجہ کی دکان' وغیرہ کا حال بھی درج ہے۔

چوتھا باب۔ "دلی اور دلی کے لوگوں کے بیان میں" ہے۔

۱۸۶۱ء مشہور فرانسیسی مستشرق گارسان دتاسی نے اس کا فرانسیسی میں ترجمہ کیا۔ جسے دیکھ کر لندن کی رائل ایشیائک سوسائٹی نے سر سید کو اپنا آنریری فیلو مقرر کیا تھا۔ اس ترجمہ سے پہلے انگریزی میں بھی اس کا ایک نامکمل ترجمہ ہو چکا تھا۔

اس کتاب کا پہلا ایڈیشن ۱۸۸۶ء میں شائع ہوا (جناب ڈاکٹر سید عید اللہ کا کہنا ہے کہ یہ کتاب ۲۱ ستمبر ۱۸۸۶ء کو مکمل ہوئی اور ۱۸۸۷ء میں چھپی) جو ڈیڑھ سال کے عرصے میں ختم ہو گیا۔ دوسرے ایڈیشن کے لیے سر سید نے اس پر نظر ثانی کی اور عبارت کو پہلے



کی نسبت سادہ کیا ۔ یہ ایڈیشن ۱۸۵۳ء میں چھپ کر تیار ہو گیا تھا ۔ لیکن اس کے تقریباً سب نسخے غلطی کی نظر ہو گئے ۔ ۱۸۷۶ء میں منشی نولکشور نے اس کے پہلے ایڈیشن کو اپنے مطبع میں شائع کیا ۔

یہ قول مولانا حالی پہلا ایڈیشن مولانا امام بخش صہبائی سے لکھوایا گیا تھا اور سر سید نے خود اس کا اقرار کیا تھا ۔ جب کہ علامہ شبلی کا کہنا ہے کہ ”سر سید نے مجھ سے خود بیان کیا کہ آثارالصنادید کے بعض بعض مقامات بالکل مولانا امام بخش صہبائی کے لکھے ہوئے ہیں جو انہوں نے میری طرف سے اور میرے نام سے لکھ دیے تھے ۔“ گویا ساری کتاب نہیں بلکہ اس کا کچھ حصہ صہبائی کا لکھا ہوا ہے ۔

اس کتاب کی تالیف میں سر سید نے بڑی تکالیف اٹھائیں اور بڑی مشقتوں سے اس کے لیے مواد جمع کیا ۔ انہوں نے قطب صاحب کی لاٹ کے بعض بلند کتبوں کو پڑھنے کے لیے ایک چھینکا بنوا رکھا تھا ، جس میں بیٹھ کر وہ ہر کتبے کا چرہ آمار لیا کرتے تھے ۔

(تذکرۃ اہل دہلی مؤلفہ سر سید احمد خان بہ تصحیح و تفسیر قاضی احمد میاں اختر جونا گڑھی ، مطبوعہ انجمن ترقی اردو پاکستان ، صفحہ ۱ ، ۲ ۔ آثارالصنادید مطبوعہ نولکشور حیات جاوید حصہ دوم ، صفحہ ۸۸ ۔ مقالات شبلی جلد دوم ، صفحہ ۵۸ ۔ ”سر سید احمد خان اور ان کے نامور رفقا کی اثر کا فکری اور فنی جائزہ“ از ڈاکٹر سید عبداللہ ، دوسرا ایڈیشن صفحہ ۷۷)

۱۵ ۔ ولیم فریزر ۔ ولیم فریزر ۱۸۳۰ء میں کچھ عرصہ کے لیے ریڈہلٹ رہے ۔ اس کے بعد ریڈہلٹ ایجنسی بن گئی اور وہ ۱۸۳۲ء سے لے کر قتل تک ایجنٹ رہے ۔

اس سے پہلے ۱۸۰۵ء میں وہ دہلی میں ڈیوٹ آکٹرونی کے سیکرٹری رہ چکے تھے ۔ جیسا کہ کسی دوسرے حاشیہ میں مذکور ہوا ، ان نے احمد بخش خان کے ساتھ نہایت گہرے دوستانہ مراسم تھے اور نواب مذکور کے صاحبزادے انہیں چچا کہتے تھے ۔

فریزو کے قتل کے بارے میں کچھ تفصیل شمس الدین احمد کے دکن میں دی جا چکی ہے۔ انہیں ۲۲ مارچ ۱۸۳۵ء کو گولی مار کر ہلاک کر دیا گیا، جب کہ وہ شام کا کھانا دریا گنج میں راجا کشن گڑھ کے ہاں سے کھا کر واپس گھر آ رہے تھے۔

(غالب از سہر، صفحہ ۶۶۔ ذکر غالب، صفحہ ۱۵)

۱۶۔ شیخ امام بخش ناسخ۔ اردو کے مشہور شاعر اور آئشی کے مد مقابل شیخ امام بخش ناسخ، والد کا نام شیخ خدا بخش، ۱۱۸۵ء میں یہ مقام لاہور پیدا ہوئے (آبائی وطن لاہور ہی تھا) اور لکھنؤ میں سن رشد کو پہنچے۔

طبع موزوں پائی گئی جس کے سبب بس برس ہی کی عمر میں اردو میں شعر گوئی شروع کی۔ باپ دادا کی طرح خود بھی تجارت پیشگی اختیار کی۔

شعر و سخن میں شروع میں غالباً شیخ محمد عیسیٰ تھا (متوفی ۱۲۲۲ء) سے مشورہ لیا۔

حاجی قمر الدین (متوفی ۱۲۷۵ء) ان کے سر پر تھے۔ حاجی مذکور کی جگہ نواب معتد الدولہ آغا میر کو ملی تو ناسخ ان کے ہمنوا ہو گئے۔ کچھ عرصہ بعد کسی بنا پر انہیں لکھنؤ سے نکالنا پڑا۔ چند روز الہ آباد میں جا کر رہے۔ پھر لکھنؤ آئے تو شاہ اودھ کے مختار حکیم سہدی سے لگاؤ کے سبب دوبارہ الہ آباد بھاگا پڑا۔ جب حکیم مذکور کو ۱۲۳۸ء میں دوسری مرتبہ زوال ہوا تو پھر لکھنؤ پہنچے۔ ۱۲۵۳ء میں، محمد علی شاہ کے زمانے میں حکیم سہدی پھر وزارت پر مامور ہوئے تو ناسخ اس مرتبہ بھی فرار پر مجبور ہوئے۔ بنارس اور علیہ آباد گئے، لیکن کہیں جی نہ لگا۔ چندو لال نے حیدر آباد سے زاد راہ بھیج کر حیدر آباد آنے کی ترغیب دی، لیکن لکھنؤ کے قرب نے انہیں جانے نہ دیا۔ ۲۶ رمضان ۱۲۵۳ء کو حکیم مذکور نے وفات پائی تو ان کی بھی مٹی گئی۔ چنانچہ عید الفطر کے تیسرے روز اتوار کو

لکھنؤ پہنچے اور پھر مرتے دم تک یہیں رہے۔ ۲۴ جمادی الاول ۱۲۵۳ھ کو یہ عمر ۶۶ برس وفات پائی۔

(تفصیل کے لیے ملاحظہ ہو کلشن بے غار۔ ریاض الفصحا۔ سراہاے سخن۔ گلی رعنا۔ آب حیات۔ سخن شعرا۔ مومن از فائق رام پوری)

۱۷۔ شمس الدین خان۔ نواب احمد بخش خان والئی فیروز پور جھڑکے و رئیس لوہارو کے بڑے فرزند تھے۔ ان کی والدہ میواقی الاصل تھیں اور ان کا نام مدی بیگم عرف بیو خاتم تھا۔

نواب احمد بخش نے ۱۸۳۲ء میں انھیں اپنا جانشین قرار دیا۔ لیکن چونکہ وہ میواقی بیگم کے بطن سے تھے، اس لیے خاندان کے دوسرے افراد، جن میں غالب بھی شامل تھے، انھیں سمجھتا اپنا ہم پایہ نہیں سمجھتے تھے، جس کے سبب خاندان میں کشیدگی پیدا ہو گئی تھی۔ شمس الدین ایک طرف تھے اور باقی سارا خاندان دوسری طرف تھا۔ غالباً اسی کشیدگی کے باعث نظر نواب احمد بخش نے جاگیر تقسیم کر دی۔ یعنی فیروز پور جھڑکے شمس الدین کو اور لوہارو دونوں چھوٹے لڑکوں (امین الدین احمد خان اور ضیاء الدین احمد خان) کو سونپا۔ یہ تقسیم ۱۸۳۶ء میں ہوئی۔

۱۸۳۲ء میں ولیم فریزر دہلی کے ایجنٹ مقرر ہو کر آئے۔ وہ احمد بخش خان کے خواہت گہرے دوست تھے۔ نواب احمد بخش کے فرزندوں میں جاگیر کی تقسیم پر جو نزاع چلا آ رہا تھا، اس میں انھوں نے چھوٹے بھائیوں کے حق میں باتیں کی تھیں۔ بعد میں کلکتہ میں امین الدین احمد خان کے حق میں فیصلہ ہو گیا۔ شمس الدین نے فریزر کو اس کا ذمہ دار گردانا۔ چنانچہ بعض لوگوں کے مطابق نواب (شمس الدین) نے کلکتہ سے فیصلے کی اطلاع ہاتھ ہی فریزر کے قتل کی سکیم تیار کی اور اپنے دو آدمی اس کے قتل پر مامور کیے۔ وہ دہلی میں تین ماہ تک فریزر کے پیچھے لگے رہے، لیکن موقع نہ مل سکنے کے سبب واپس چلے گئے۔ شمس الدین اس پر بہت خفا ہوئے تو دونوں دوبارہ دہلی پہنچے۔ آخر ۲۲ مارچ ۱۸۳۵ء کو ان میں سے ایک (کریم خان)

نے فریزر کو گولی مار کر ہلاک کر دیا جب کہ وہ ایک دعوت سے فارغ ہو کر گھر واپس جا رہے تھے۔ خود وہ بچ کو نکل گیا، لیکن شہر سے باہر نہ جا سکا۔

بعد میں تحقیق و تفتیش پر شمس الدین مجرم ٹھہرے۔ انہیں دہلی طلب کیا گیا۔ خاندان کے آدمیوں نے جانے سے روکا، لیکن یہ اپنے خاندان اور امیرانہ علاقے کے ٹکڑے میں دس سوار ساتھ لے کر ہانکی میں روانہ ہو گئے۔ وہاں پہنچتے ہی انہیں گرفتار کر لیا گیا۔ کریم خان کا دوسرا شریک اپنا سلطانی گواہ بن گیا اور اس نے نواب کی شرکت و انگیزت کے متعلق گواہی دی۔ چنانچہ ۸ اکتوبر ۱۸۳۵ء کو انہیں کشمیری دروازہ کے باہر نو سو فوجیوں کے چہرے میں پھانسی دے دی گئی۔ یہ نول مالک رام وفات کے وقت عمر صرف ۲۵ برس تھی۔ میت کو ان کے خسر نے قدم شریف میں دفن کیا۔

کہتے ہیں نواب نے بڑی مردانگی سے جان دی۔ پہلے سبز لباس پہنا۔ وہ آتروا دیا گیا تو - ٹھیک کپڑے پہن لیے۔ جب پھانسی کے لیے انہیں لے جایا جا رہا تھا تو راستے میں کپڑے کھانے جانے لگے اور جھانکے باہر بھینکتے جاتے تھے، جس سے معلوم ہوتا ہے کہ انہوں نے موت کا مردانہ وار مقابلہ کیا۔

پھانسی پر لٹکنے کے بعد ان کی لاش قبلہ رخ ہو گئی جسے عام لوگوں نے نواب کی بے گناہی کا ثبوت قرار دیا۔ کہا جاتا ہے کہ ان کی قبر مدت تک زیارت گاہ عوام رہی۔

(غالب از سہر، صفحہ ۵۲-۵۳۔ ذکر غالب، صفحہ ۵۶)

۱۸۔ فتح اللہ بیگ - مرزا فتح اللہ بیگ، مجد بنی خان کے بیٹے تھے۔ مؤخر الذکر کے والد قاسم جان تھے جو نواب احمد بخش خان کے والد عارف خان کے بھائی تھے۔ علاوہ ازیں فتح اللہ بیگ، نواب شمس الدین احمد خان کی بہویہوں کے بیٹے تھے۔ یعنی نواب احمد بخش خان کی ایک بہن مجد بخش خان سے بیاہی ہوئی تھی اور دوسری میرزا غالب کے چچا نصر اللہ بیگ خان کے عقد میں تھی۔

کہا جاتا ہے کہ مرزا فتح اللہ بیگ اور نواب شمس الدین کے درمیان راجس کی ابتدا ایک گھوڑے کے متعلق مذاقی سے ہوئی۔ اس کے بعد عداوت انہما کو پہنچ گئی۔ یہ جو غالب نے لکھا ہے کہ دہلی کے خاص و عام کہتے ہیں کہ اسد اللہ اور مرزا فتح اللہ نے دشمنی کے سبب نواب شمس الدین کو فریزر کے قتل میں پھنسا دیا ہے، تو اس سلسلے میں مولانا ابوالکلام آزاد نے نواب ضمیر الدین احمد خان عرف ضمیر مرزا ابن نواب علاء الدین احمد خان کی زبانی بیان کیا ہے کہ ”جب فریزر کی نعش دیوان خانے میں رکھی گئی، رؤساء شہر اور حکام وہاں پہنچے تو ان میں فتح اللہ بیگ خان بھی تھے جو فریزر کی نعش کو دیکھتے ہی اس پر کمرے اور بے اختیار چیخ بڑے اُٹھائے شمس الدین نے تجھے نہ چھوڑا۔“ یہ بات لوگوں نے پکڑ لی اور پھر کو انہوں نے گریز کرنا چاہا مگر سود مند نہ ہوا۔“

(ذکر غالب حاشیہ، صفحہ ۵۳-۵۴۔ غالب از سہر، صفحہ ۹۴)

مولوی حمید الدین خان جہاد (صفحہ ۹۱۲)

۱۔ سورۃ نور۔ خرید و فروخت انہیں اللہ کی یاد اور نماز سے غفلت میں نہیں ڈالتی۔

۲۔ ایضاً۔ اللہ ان کو ان کے اعمال کا بہت ہی اچھا بدلہ دے گا اور ان کو اپنے فضل سے اور بھی زیادہ دے گا اور اللہ تعالیٰ جس کو چاہے بے شمار دے دیتا ہے۔

۳۔ فتح شاہ۔ بتکالہ کا بادشاہ تھا۔ عہدہ میں شاہ یوسف شاہ کی وفات کے بعد سکندر شاہ کو وہاں کا بادشاہ بنایا گیا، لیکن وہ نا اہل ثابت ہوا، جس کے سبب امرا نے اسے معزول کر کے فتح شاہ کو تخت پر بٹھایا۔

فتح شاہ عالم و دانا تھا۔ اس نے ملوک و سلاطین کی رسوم اختیار کیں اور ہر کسی کو اس کے حسب مرتبہ لوازا۔ ان خواجہ سراؤں اور حبشی غلاموں کی اصلاح کی، جو پہلے بادشاہوں کے دور میں باند مقام

ہر پہنچ کر بے اعتدالیوں کے مرتکب ہوتے تھے ۔ خواجہ سراؤں نے جب اپنا انداز جھٹتے دیکھا تو وہ خواجہ سرا سلطان شہزادہ بنگالی کے پاس گئے جو کرتا دھرتا تھا اور جس کے پاس بھلات کی چابیاں تھیں ، اور اپنی شکایات اس سے بیان کیں ۔ اس نے خواجہ سراؤں اور دیگر پہرہ داروں سے مل کر اسے ۸۹۶ء میں قتل کر دیا اور خود تخت نشین ہو گیا ۔ فتح شاہ نے کل سات سال اور پانچ ماہ حکومت کی ۔

(طبقات اکبری ، صفحہ ۵۲۵ - تاریخ فرشتہ جلد دوم ، صفحہ ۱۹۸ ، ۲۹۹)

۴۔ نصرت شاہ ۔ باہر نے بھی اسے نصرت شاہ لکھا ہے ، لیکن تاریخ فرشتہ میں 'نصیب شاہ' اور طبقات اکبری میں 'نصیر شاہ' لکھا ہے جو کتابت کی غلطی معلوم ہوتی ہے ۔ بنگالہ کا بادشاہ تھا ۔

نصرت شاہ سلطان علاء الدین شاہ کا فرزند تھا ، جو قوم کا سید تھا ۔ اپنے سترو بھائیوں میں سب سے بڑا تھا ۔ ۹۲۷ء میں باپ کے مرنے کے بعد اشراف و اعیان نے اسے تخت نشین کیا ۔ اس نے اپنے بھائیوں کے ساتھ اچھا سلوک کیا اور ہر ایک کو باپ سے بڑھ کر نوازا ۔

۹۳۲ء میں جب باہر (تاریخ فرشتہ میں 'فردوس مکانی ظہیر الدین ہمایوں' لکھا ۔ ہے 'ہمایوں' کا اضافہ کتابت کی غلطی ہے) ابراہیم لودی کو قتل کر کے ہندوستان پر قابض ہوا تو اس وقت ، جو مسلمان بادشاہ اس برصغیر میں حکمران تھے ، ان میں سے ایک نصرت شاہ تھا ۔ چنانچہ باہر اپنی توڑک میں لکھتا ہے "ہمایوں (بادشاہ) نصرت شاہ بنگالہ میں تھا ۔ اس کا باپ بنگالہ کا بادشاہ ہوا تھا جس کا نام علاء الدین تھا اور جس کی قوم سید تھی ۔ نصرت شاہ کو سلطنت ترکہ میں ملی ۔ بنگالہ میں سلطنت ملنے کی یہ عجیب رسم ہے کہ میراثی بہت کم ہوتی ہے..... بادشاہی ہوں حاصل ہوتی ہے کہ جو کوئی بادشاہ حال کو مار کر جھٹ پٹ تخت پر بیٹھ جاتا ہے اس کو امرا ، وزرا ، فوج اور رعیت بادشاہ سمجھنے لگتی ہے ..... نصرت شاہ کے باپ سلطان علاء الدین سے چلے ایک حبشی ، بادشاہ کو قتل کر کے تخت پر ہو بیٹھا تھا ۔ مدتوں اس نے حکومت کی ۔ حبشی کو سلطان (علاء الدین)

مار کر بیٹھ گیا اور بادشاہ ہو گیا۔ البتہ علاء الدین کے بعد اس کا بیٹا نصرت شاہ بہ طور وراثت اب بادشاہ ہوا۔“

بابر کے تسلط کے بعد بہت سے افغان ہنگالہ میں اس کے پاس پناہ گزیں ہو گئے۔ اس نے ہر ایک کو نوازا اور سلطان ابراہیم لودی کی بیٹی سے شادی کر لی، جو وہاں پہنچ گئی تھی۔ ۹۹۳۵ء میں اس نے بابر کو، جو اس وقت جون پور کو تسخیر کر چکا تھا، اس خیال سے کہ وہ ہنگالہ کی طرف نہ بڑھے، تحفے، تحائف بھجوائے اور اطاعت و فرمان پذیری کا دم بھرا۔ بابر نے مصالحت وقت کے پیش نظر اس سے صلح کر لی اور واپس چلا گیا۔

نصرت شاہ نے دعویٰ سیادت کے باوجود دوران سلطنت میں فسق و فجور اور ظلم سے ہاتھ نہ اٹھایا۔ آخر ۹۹۳۴ء میں اس نے وفات پائی۔ یہ نہیں معلوم ہو سکا کہ وہ اجل طبعی سے مرا یا کسی نے اسے مار ڈالا۔

(توزک بابر، بحوالہ مجلہ نقوش ’آپ بیتی‘ نمبر ۳۳۸، ۳۳۹۔ طبقات اکبری، صفحہ ۵۲۶۔ تاریخ فرشتہ، صفحہ ۳۰۱، ۳۰۲، جلد دوم) ۵۔ سورۃ فاطرہ۔ بری تدبیروں کا وبال ان تدبیر والوں ہی پر پڑتا ہے۔

۶۔ میر جملہ۔ میر محمد سعید میر جملہ۔ اردستان (اصفہان) کا رہنے والا اور جواہرات وغیرہ کا تاجر تھا۔ اس تجارت میں اس نے خاصی دولت کما لی تھی۔

۱۰۳۰ء میں دیگر ایرانی تاجر کی طرح گولکنڈہ پہنچا۔ جواہرات سے خاص لگاؤ کے سبب جلد ہی اس کی رسائی عبداللہ قطب شاہ والی گولکنڈہ کے دربار میں ہو گئی اور اس کی ملازمت میں آگیا۔ اس کی غیر معمولی لطافت، فوجی ذہانت اور تنظیمی لیاقت کو قطب نے سراہا، اور اسے اپنا وزیر اعظم بنا لیا۔

جب قطب الملک نے کرنالک کا علاقہ فتح کرنا چاہا تو اس کو وہاں کا سردار اور سپہ سالار بھی بنا دیا۔ اس کے اخلاق نے اس کی

مانعت فوج کو اس کا گرویدہ بنا دیا۔ اور بہ اپنی تجارتی دولت، اپنی حاصل کردہ کانوں کی وسیع مالیت اور اپنی ہر دلعزیزی کے سبب گولکنڈہ کے سیاہ و سفید کا مالک بن گیا اور کرنالنگ تک فتوحات کر کے اپنے لیے علیحدہ مملکت بنا لی۔ اس کا نتیجہ یہ ہوا کہ حاسدوں نے قطب الملک کے کان بھرنے شروع کر دیے اور وہ اسے دہانے میں مصروف ہو گیا، اور اس کے بیٹے ہمد امین خاں کو مع خاندان کے گرفتار کر لیا۔ میر جملہ نے حالات سے مجبور ہو کر وائی بیجاپور، شاہ ایران اور شاہجہان وغیرہ سے غلط و کتابت کی۔ شاہجہان نے اس کو ساتھ ملائے میں فائدہ دیکھا۔ اورنگ زیب نے شاہجہان سے ایک فرمان لیا، جس میں وائی گولکنڈہ سے کہا گیا تھا کہ وہ میر جملہ کے خاندان والوں کو رہا کر دے۔ جواب سے پیشتر ہی اس نے شاہجہان کے حکم پر وائی گولکنڈہ کے خلاف اعلان جنگ کر دیا۔ پہلے اورنگ زیب کے بیٹے نے (جنوری ۱۶۵۶ء) حیدرآباد پر حملہ کر کے تاخت و تاراج کیا۔ پھر فروری میں خود اورنگ زیب نے گولکنڈہ کا محاصرہ کیا، لیکن شاہجہان کے کہنے پر مارچ میں یہ محاصرہ اٹھا لیا۔

اس کے بعد میر جملہ شاہجہان کے پاس آ گیا۔ شاہجہان نے اسے اپنا وزیر بنا لیا، اور اسے معظم خاں کا خطاب دیا۔ اس نے سعد اللہ خاں کی وفات کے بعد کام شروع کیا، لیکن اسی سال وہ دکن بھیج دیا گیا، اور اس کے بیٹے ہمد امین خاں کو اس کی جگہ عارضی طور پر کام کرنے کی اجازت دی گئی۔ دکن میں اسے زیادہ عرصے تک قیام کرنا پڑا۔

جیسا کہ چلے مذکور ہوا اسے ہیروں اور جواہرات سے خاص لگاؤ تھا، جس کے سبب اس کے پاس بیش قیمت جواہرات رھتے تھے۔ چنانچہ ۱۶۹۶ء میں اس نے شاہجہان کو ایک بڑا ہیرا دیا جس کا وزن ۲۱۶ رقی تھا، اور قیمت دو لاکھ۔ وہ ہزار روپے تھی۔ یہی ہیرا آگے چل کر کوہ نور کہلایا۔ کانوں کا ٹھیکہ لینے کے سبب اس کے پاس ہیروں کی اتنی کثرت تھی کہ وہ ان کا شمار نہ کرتا تھا بلکہ ہیروں سے بھری ہوئی ٹاٹ کی تھیلیوں کو گنوا لیتا تھا۔



میں جیلہ نے کچھ عرصہ بیارہ کر عالمگیر کے چھٹے سال جلوس کے آغاز میں ۲ رمضان ۱۰۷۳ھ (۱۶۶۳ء) کو خضر پور سے دو کوس کے فاصلے پر ایک مقام پر وفات پائی۔ مآثر الاسرا میں ہے کہ بعض کرم دونیوں کے استمال سے اسے ضیق النفس اور خفتان کی بیماری ہو گئی تھی، جو بعد میں استسقاء پر منتج ہوئی، اور اسی کے سبب وہ راہی ملک عدم ہوا۔

(عمل صالح جلد ۳ صفحہ ۲۰۶، ۲۰۷۔ مآثر عالمگیری از محمد ساقی مستعد خان اودو ترجمہ از محمد قدا علی طالب صفحہ ۶۱۔ ابن ایڈوانسڈ ہسٹری آف انڈیا صفحہ ۷۷۷-۷۸۸۔ مقدمہ رقعات عالمگیر صفحہ ۲۷۸۔ بعد۔ هندوستان کے مسلمان حکمرانوں کے عہد کے تمدنی جلوے صفحہ ۲۹۲۔ دولت مغلیہ کی حیثیت سرکزی صفحہ ۲۹۶۔ مآثر الاسرا جلد سوم صفحہ ۵۵۳)

سید احمد خان (صفحہ ۶۲۱)

- ۱۔ حسن، شہرت کا اور عشق، رسوائی کا طالب ہے (اس میں) نہ تو عاشق کا کوئی جرم ہے اور نہ عاشق ہی کا کوئی گناہ۔
- ۲۔ سورۃ عنکیوت۔ کہہ دیجئے کہ میرے اور تمہارے درمیان اللہ تعالیٰ کافی گواہ ہے۔ اس کو سب چیز کی خبر ہے جو آسمانوں میں ہے اور زمین میں ہے۔ اور جو لوگ جھوٹی باتوں پر یقین کرتے اور اللہ کے منکر ہیں تو وہ لوگ بڑے زہاں کار ہیں۔

## ضمیمہ تعلیقات

۱۔ مولانا منہاج سراج (صفحہ ۵۲ سطر ۱)

مولانا نے اپنی تالیف طبقات ناصری میں اپنا نام مختلف طریقوں سے لکھا ہے۔ مثلاً ابو عمر و عثمان بن محمد المنہاج سراج الجوزجانی، عثمان محمد منہاج الجوزجانی اور منہاج سراج جوزجانی۔

ان کے آبا و اجداد جوزجان یا گوزکن (بلخ) کے رہنے والے اور اپنے دور کے قابل احترام لوگ تھے۔ مولانا کی پیدائش فیروز کوہ (غور) میں ۵۸۹ھ کے لگ بھگ ہوئی اور ان کا چچیں سلطان غیاث الدین غوری کی بیٹی ماہ ملک کے سایہ عاطفت میں گزرا، جو مولانا کی والدہ کی ہم مکتب و ہم شیر، فاضل اور صاحب عفت و جلال تھی۔ گویا شروع ہی سے انہیں علم و ادب کا ماحول میسر آیا۔

۶۱۱ھ تک وہ فیروز کوہ میں رہے اور تحصیل علم و دانش کرنے رہے۔ ۶۱۳ھ میں پہلی مرتبہ فیروز کوہ سے ہمت کا سفر کیا۔ وہاں سے یہ طور سنیر، سیستان بھیجے گئے۔ ۶۱۸ھ میں اپنے اتر رہا ہی میں ان کی شادی ہوئی، جس کے لیے انہیں کرمان جانا پڑا۔ وہاں سے پھر غور لوٹے۔ اس کے بعد کچھ عرصہ تولک میں رہے۔ اس دوران میں سنگولوں کا ہنگامہ اٹھ کھڑا، لیکن مولانا اس آفت ناگہانی سے محفوظ رہے۔

انہیں دربار غور کی جانب سے کئی ایک حکومتوں میں سفیر بنا کر بھیجا گیا۔ ۶۲۳ھ کے لگ بھگ مولانا نے تولک کو خیر باد کہا، ۶۲۸ھ کے اوائل میں غزنہ کے راستے بنوں سے گزرے، اور کشتی میں بیٹھ کر دریائے سندھ کے راستے سے بروز سہ شنبہ ۶۹۹ھ جادی الاول کو اوج پہنچے۔ ماہ رجب تک (تباہہ اور التمش کے درمیان جنگ کے دوران)

اوج اور سلطان میں رہے۔ اسی سال ذی الحجہ کے مہینے میں، بہ عہد سلطان ناصر الدین قباچہ، اوج کا 'مدرسہ فیروزی' ان کے سپرد ہوا۔ نیز علاء الدین بہرام شاہ بن قباچہ کے لشکر کا عہدہ قضا ملا۔ لیکن اگلے ہی سال التمش نے (۶۲۷ جہادی الاول ۸۶۲۷ بروز ۱۰ سہ شہیدہ) اوج فتح کر لیا، اور قباچہ کی حکومت وہاں سے ختم ہو گئی۔ معلوم ہوتا ہے اوج کے محاصرے میں مولانا، شمس الدین التمش کی خدمت میں پہنچ گئے تھے، جہاں التمش نے ان کی بڑی تعظیم کی۔

ماہ رمضان ۸۶۲۵ میں وہ بادشاہ کے ساتھ دہلی چلے گئے۔ ۸۶۲۶ تک دہلی میں رہے۔ اسی سال شعبان کے مہینے میں قلعہ گوالیار کے نزدیک بہ حضور التمش پہنچے اور بادشاہ کی طرف سے انہیں 'سرائے اعلیٰ' میں وعظ و تذکیر پر مامور کیا گیا۔ ہفتہ میں تین مرتبہ وعظ فرمائے۔ ماہ رمضان میں روزانہ مجلس وعظ ہوتی۔ ۱۱ ماہ اس قعدہ کے قریب رہے۔ اس دوران میں آنہوں نے عہد الضحیٰ کے موقع پر بادشاہ کے حکم سے خطبہ عید پڑھا، اور امامت کرائی۔ بادشاہ نے انہیں گرانمایہ خلعت سے نوازا۔ ۲۶ صفر ۸۶۳۰ کو جب قلعہ گوالیار فتح ہوا تو التمش نے مولانا کو وہاں کی قضا و خطابت، امامت و احتساب اور تمام امور شرعی پر مقرر کیا۔ اس خدمت پر گوالیار میں ۶ سال رہے۔ التمش کے مرنے کے بعد بھی اس عہدہ پر رہے۔ ۸۶۳۵ بہ عہد رضیہ سلطانہ وہاں سے دہلی آئے۔

دہلی آ کر مدرسہ ناصریہ کے سربراہ و شیخ جامعہ مقرر ہوئے۔ اس کے ساتھ ساتھ گوالیار کی قضا بھی سپرد ہوئی۔ سلطان معز الدین بہرام شاہ برسر اقتدار آیا تو اس نے مولانا کو (بروز ۱۰ جہادی الاول ۸۶۳۹) ہایہ تخت اور تمام ہندوستان کا قاضی مقرر کیا۔ اسی سال بروز جمعہ ۱ ذی القعدہ بعض دشمنوں نے ان پر (جامع مسجد میں) حملہ کیا۔ لیکن بچ گئے۔ سلطان بہرام شاہ کے قتل کے بعد آنہوں نے استعفیٰ دے دیا۔ دہلی میں اس وقت جو شورش و ہنگامہ مچا ہوا تھا، اس سے بچنے کے لیے مولانا اہل و عیال سمیت ۸۶۳۹ میں لکھنؤ کی طرف متوجہ ہوئے۔

۶۴۳ء میں دہلی واپس آئے۔ اس وقت علاء الدین مسعود تخت پر متمکن تھا۔ پھر مدرسہ ناصریہ کی سربراہی اور قضاے گوالیار وغیرہ پر مامور ہوئے۔ ۶۴۴ء محرم ۶۴۴ء کو سلطان ناصرالدین مجد تخت نشین ہوا۔ اس کی تخت نشینی کے موقع پر مولانا نے تہنیت کے طور پر اشعار کہے۔ ۶۴۹ء میں دوبارہ 'قاضی القضاة کل ہند' بنائے گئے اور حاکم دہلی بھی مقرر ہوئے۔ درباری سیاست کے سبب ۶۵۱ء میں اس عہدے سے ہٹائے گئے اور ۶۵۳ء میں قیسری مرتبہ مذکورہ عہدوں پر فائز ہوئے۔ ۶۹ سال کی عمر میں (۶۵۸ء) طبقات ناصری مکمل کی۔ معلوم ہوتا ہے اس تالیف کے بعد زیادہ دیر تک زندہ نہیں رہے۔ تاریخ وفات میں اختلاف ہے۔ مدفن صحیح طور معلوم نہیں۔ لیکن چونکہ آخری عمر دہلی میں گزاری، اس لیے ممکن ہے وہیں دفن ہوئے ہوں۔

(طبقات ناصری جلد دوم تعالیقات از عبدالحی حبیبی صفحہ ۷۲۵۔  
۷۲۸، شفق صفحہ ۳۶۰۔ بزم ملوکیت صفحہ ۳۰، ۱۷۲، ۱۷۳، ۱۷۵، ۱۷۶)  
۲۔ سراج الدین منہاج۔ صفحہ ۵۳، سطر آخری۔

سراج الدین مجد (الصبح العجم و اعجوبة الزمان) بن مولانا منہاج الدین عثمان۔ مؤلف طبقات ناصری قاضی منہاج سراج کے والد اور دوبارہ بیروز کوہ و غور کے رجال بزرگ میں سے تھے۔ عوی انہیں 'ملک الکلام و نصیح العجم' کے الفاظ سے یاد کرتا ہے۔ دربار سلاطین میں انہیں بہت بڑا مرتبہ حاصل تھا۔

۵۸۲ء میں جب سلطان معزالدین غوری نے لاہور پر قبضہ کیا تو سراج لشکر ہند کے قاضی مقرر ہوئے۔ سلطان نے خلعت عطا کی اور ۱۲ اونٹ ان کی کرسی منتقل کرنے کے لیے مقرر ہوئے۔

مولانا سراج کے والد لاہور میں متبع اور ۵۷۲ء کے بعد تک وہاں زندہ تھے، اور غالباً یہیں فوت ہوئے۔ اس لحاظ سے مولانا کی پیدائش بھی لاہور ہی میں ہوئی ہوگی۔

آل شمس کے سلطان بقاء الدین سام (۵۸۷ء - ۶۰۲ء) نے کہ بڑا علم دوست تھا، مولانا کو، جو ان دنوں سلطان غیاث الدین کے دربار

میں ایک ناسور داخل تھی، اپنے دربار (ہامیان) آنے کی دعوت دی۔ اس نے خفیہ طور پر جب کئی دعوتیں بھیجیں تو مولانا غزنہ سے ہامیان چلے گئے۔ یہ سفر ہجاء الدین کے تحت نشین ہونے سے پہلے واقع ہوا۔ اس وقت ہجاء الدین بلوران یا پروان میں تھا۔ اس نے مولانا کو بہت اعزاز بخشا۔ معلوم ہوتا ہے اس سفر کے بعد وہ دربار فیروز کوہ و سلطان غیاث الدین میں لوٹ آئے، کیوں کہ بعد میں بھی جب (۵۸۸ھ میں) ہجاء الدین اپنے باپ سلطان شمس الدین ہمد کے مرنے پر تخت ہامیان پر متمکن ہوا تو اس نے کئی مرتبہ مولانا کو آنے کی دعوت دی اور ”جبلہ مناصب شرعی عطا کیے۔ چنانچہ مولانا، غیاث الدین کی اجازت کے بغیر فیروز کوہ سے ہامیان چلے گئے، جہاں ہجاء الدین نے ان کی بے حد قدر و منزلت کی اور ”قضائے ممالک“ و ”خطابت ممالک“ وغیرہ مناصب کے علاوہ جاگیر سے بھی نوازا۔ تاہم کچھ عرصہ وہاں رہ کر ۵۹۰ھ کے قریب غیاث الدین کے دربار میں لوٹ آئے۔ اس کے بعد انہیں دو مرتبہ دربار سیستان میں جانے کا موقع ملا۔ ایک مرتبہ خلیفہ وقت الناصر الدین اللہ کے دربار میں یہ طور سفیر گئے۔ اسی دوران میں ۵۹۲ھ کے لگ بھگ انہوں نے مکران (یا کرمان) کے مقام پر وفات پائی۔

(طبقات ناصری از قاضی منہاج سراج مرتبہ عبد الحمی حبیبی جلد دوم صفحہ ۷۳۰-۷۳۲ء تعلیقات)

۳۔ ترمذی خاتون (صفحہ ۹۵ سطر ۶)۔

یہ درباری مفتیہ تھی اور امیر خسرو کی مدد سے دربار میں پہنچی تھی۔ بعد میں ربار کے تمام ایرانی اور ہندوستان موسیقاروں کی سردار بنا دی گئی۔

(دی لائف اینڈ ورکس آف امیر خسرو صفحہ ۲۱۸)

۴۔ علم (غیر) (صفحہ ۲۹۰ سطر ۱)۔

(نوٹ: متن میں ’علم ہمیں آمد‘ ہے جس کا ترجمہ ’غیر‘ اور ’نظر‘ کیا گیا ہے۔ لیکن حاشیہ ’علم‘ پر ہی رہنے دیا ہے) کسی چیز کو ’کا‘ حذہ جاننے کا نام علم ہے۔ حیات جس طرح ذات کے اقرب اوصاف

میں سے ہے ، اسی طرح علم بھی حیات کے اقرب اوصاف سے ہے ۔  
 ہر زندہ کسی نہ کسی علم کو ضرور جانتا ہے ۔ وہ علم خواہ الہامی ہو  
 جیسے کہ حیوانات وغیرہ کو ہوتا ہے ، خواہ بدیہی استدلالی یا  
 تصدیقی ہو جیسے کہ انسان فرشتوں اور جنات کا علم ہے ۔ علم کی  
 چند اقسام ہیں ۔

علم حضوری سے مراد وہ علم ہے جو کسی خارجی ذریعہ کے  
 بغیر حاصل ہو جیسے کہ انسان کو اپنی ذات و صفات کا علم ہوتا ہے ۔  
 علم حصولی ۔ جو انسان کو امور خارجی کے ذریعے سے حاصل ہو ،  
 جیسے کہ اپنے غیر کا علم ۔

علم الیقین ۔ وہ علم یقینی جو دلائل و براہین سے حاصل کیا گیا  
 ہو ۔ بعض اوقات عیان ثابۃ کی جانب بھی اس سے اشارہ کیا جاتا ہے ۔  
 (سر دلبران صفحہ ۲۹۹-۲۹۸)

عین ۔ ذات حق تعالیٰ کے ساتھ اتحاد ۔ ہستی حق میں گم ہونا ۔  
 سالک کا ذات حق میں محو ہو جانا اور لذت وصال پانا ۔ مقام بقا باللہ  
 میں پہنچنا ۔

عین ثابت ۔ آئینہ عالم جو کہ علم الہی میں قبل تخلیق عالم موجود  
 تھا اور اب بھی ہے اور آئینہ بھی موجود رہے گا ۔ وہ حقیقت جو کہ  
 عام الہی میں موجود مگر خارج میں معلوم ہے ۔

عین الجمع ۔ مقام جمع یعنی شہود حق بلا خلق ۔

عین الیقین ۔ جب مشاہدہ میں کوئی بات آ جائے تو وہ عین الیقین  
 کی حد تک پہنچ جاتی ہے ، مقام وحدت ۔

۵ ۔ جہر و کفہ درشن (صلحہ ۵۰۰ سطر ۴) ۔

جہر و کفہ جس میں بادشاہ ایٹھ کر رعایا کو اپنا دیدار کراتا ۔ یہ رسم  
 اکبر کی ایجاد کردہ ہے ۔ یہ قول ابوالفضل اس رسم کا مقصد یہ تھا  
 کہ ہر خاص و عام کو بادشاہ سلامت کے سامنے حاضر ہونے اور اس کے

حضور میں کسی کی ضمانت یا مزاحمت کے بغیر باریاب ہونے کا موقع مل سکے۔ اس وقت کوئی چوپ دار اور چاؤش نہ ہوتا۔

اکبر کے جانشینوں کے زمانے میں بھی اس رسم کی پابندی پوری طرح کی جاتی تھی اور مختص عقیدت مند روزانہ صبح سویرے 'جھروکے' کے نیچے جمع ہو جاتے تھے، جن میں سپاہی، تاجر، سوداگر، اہل حرفہ اور دیہاتی سبھی ہوتے اور بادشاہ کے 'درشن' کا شرف حاصل کرتے تھے۔ ہدایوں کا کہنا ہے کہ اکبر نے یہ طریقہ ہندوؤں بالخصوص برہمنوں کے اثر کی وجہ سے رائج کیا، کیوں کہ عام ہندوؤں کی نظر میں وہ قدیم ہندو حکمرانوں کے نمونے کا حکمران تھا اور برہمن اسے رام اور سری کرشن کا اوتار مانتے تھے۔ "ادنیٰ طبقے کے لوگ جو دولت خانے میں باریاب نہ ہو سکتے تھے، علی الصبح جھروکے کے نیچے جمع ہو جاتے تھے اور جب تک بادشاہ کے 'رخ اقدس' کا دیدار نہ کر لیتے تھے، کھانے پینے کو ممنوع سمجھتے تھے"۔ ہندو نو مسواک بھی نہ کرتے۔

اکبر جھروکے میں برآمد ہوتا اور 'درشن' دینے کے بعد دربار عام منعقد کرتا، جس میں ہندو، مسلمان، اعلیٰ و ادنیٰ، مرد اور عورت سب کو معروضات پیش کرنے اور اپنے معاملات اصالۃ بیان کرنے کی اجازت تھی اور بادشاہ وہیں اپنا فیصلہ سنا دیتا تھا۔ "لوگ کثیر تعداد میں وہاں جمع ہوتے تھے جس کی وجہ سے شور اور غل بھی بہت ہوتا تھا۔ اکبر اس دربار میں روانہ تقریباً ساڑھے چار گھنٹے صرف کرتا"۔

جہانگیر نے بھی یہ رسم جاری رکھی۔ یہاں لکب کہ وہ خود ایک موقع پر لکھتا ہے کہ میں نے علالت کے باوجود ناغہ نہیں کیا۔

ڈیلاٹ کے مطابق جہانگیر روزانہ بعد طلوع آفتاب جھروکے کے سامنے آتا، اور خود آفتاب کے درشن کرتا۔ امراء بادشاہ کے درشن کے لیے یہاں جمع ہوتے، وہ کسی کو بھی جگہ پر اور عام لوگ صحن میں کھڑے ہوتے اور 'ہادشاہ سلامت' (جہاں پناہ زندہ باد) کے

نعروں سے اس کا خیر مقدم کرتے۔ اس موقع پر جو بھی شخص تقریری درخواست لاقا ، بادشاہ اس کا حال نہایت توجہ سے سنتا ۔

بادشاہ نامہ کا مؤلف عبد الحمید لاہوری لکھتا ہے کہ درشن کی رسم حضرت عرش آسمانی (اکبر) نے ایجاد کی تھی اور اس کی پیروی اعلیٰ حضرت (شاہجہان) بھی کر رہے ہیں تاکہ لوگ اپنا روزمرہ کا کام شروع کرنے سے پہلے ان کے دیدار سے فیض یاب ہو سکیں اور حاجت مند و مظلوم کسی قسم کی مزاحمت اور رسمی لوازم کی پابندی کے بغیر ہی داد رسی اور انصاف حاصل کر سکیں۔“

شاہجہان بالمعموم درشن کے بعد کوئی ہون گھنٹہ یا اس سے کم و بیش حسب ضرورت جھروکے میں ٹھہرتا تھا ۔ لوگ عرضداشتیں پیش کرتے اور اپنے معاملات اعالہ حضور شاہی میں عرض کرتے تھے ۔ عتکہ عدل کے اہل کار ان کا حال قلم بند کر لیتے اور بعد میں جب بادشاہ ’دولت خانہ خاص و عام‘ یا ’خاوت خانہ‘ میں روزی افروز ہوتا تو اس کی غفلت میں پیش کرتے۔

جھروکے میں بعض دیکر اسور بھی ایام ہاتے تھے ۔ اکبر اور جہانگیر کے عہد میں ہاتھیوں کی لڑائی جھروکے میں سے دیکھی جاتی تھی۔ جہانگیر نے متعدد مواقع پر منصب داروں کے سپاہیوں کا معائنہ جھروکے میں سے کیا تھا ۔

شاہجہان کے عہد میں بھی یہ رسم جاری رہی ، البتہ جمعرات کے روز ، کہ اس کی تاج پوشی کا دن تھا ، ہاتھی نہیں لڑائے جاتے تھے۔ اس سلسلے میں اس کے زمانے کا سب سے مشہور واقعہ اورنگ زیب پر ایک غضب ناک ہاتھی کے حملے اور اس کے اسے روکنے کا واقعہ ہے ۔

غضب ناک ہاتھیوں اور ایسے گھوڑوں کا معائنہ بھی جھروکے میں سے کرایا جاتا تھا جو ’دولت خانہ‘ میں نہیں لانے جا سکتے تھے ۔ اسی طرح منصب داروں کے سپاہی بھی بادشاہ کے ملاحظے کے لیے جھروکے کے میدان میں سے گزرتے تھے ۔



عالمگیر نے ۱۰۷۹ھ میں اس رسم کو قطعاً بند کر دیا۔ اس رسم کو اکبر، جہانگیر اور شاہجہان نے اس باقاعدگی کے ساتھ جاری رکھا کہ سوائے چند ایک خاص مواقع کے کوئی نالغہ نہیں آنے دیا۔

(اکبرنامہ، آئین اکبری، منتخب التواریخ، تزک جہانگیری، بادشاہ نامہ، ایمپائر آف دی گریٹ مغل از ڈیپلانٹ بحوالہ 'دولت مغلیہ کی ہیئت مرکزی' از ابن حسن اردو ترجمہ از عبد الفی نیازی صفحہ ۹۵-۹۸، ۱۲۲- 'اورنگ زیب عالمگیر بر ایک نظر' صفحہ ۱۱۸- 'ہندوستان کے مسلمان حکمرانوں کے عہد کے تمدن جلوے' از سید صباح الدین عبدالرحمان، مطبوعہ اعظم گڑھ صفحہ ۱۴)

۶۔ اسد (برج صفحہ ۴۵۱ سطر ۱)۔

شاہی محل میں بڑے بڑے برج شان و شکوہ کے لیے بنائے جاتے تھے۔ لال قلعہ کے جنوب و مشرق کے کونے میں ایک بہت بڑا برج تھا، جو اسد برج کہلاتا تھا۔

(ہندوستان کے مسلمانوں حکمرانوں کے عہد کے تمدنی جلوے صفحہ

(۱۳۸

## صحت نامۂ اغلاط

اگرچہ کتاب کے ہر حرف بڑھنے میں بڑی احتیاط سے کام لیا گیا تھا، پھر بھی چند اغلاط رہ گئی ہیں۔ قارئین سے التماس ہے کہ کتاب کا مطالعہ کرتے سے پہلے ان اغلاط کی تصحیح کر لیں۔

### مثن

صفحہ	سطر	غلط	صحیح
۱۸	۲	۱۷۶	۱۱۷۶
۳۸	۱	معلم	معکم
۳۹	۸	بوب	محبوب
۵۳	آخری	الرحمة ؛ [	الرحمة کہ
۸۵	۱۹	بد این	بد این
۸۶	۶	لوگ	لوگوں
۸۷	۱	کے	کی مانند
۸۷	۱۳	شہرت	شہرت حاصل
۸۹	۲۳	دلوں کے	دلوں بعد
۹۵	۲۱	میں	میں
۹۶	۱۶	کوئے	کوئے
۹۹	۱	برت	برائ
۱۰۶	۸	کمرے	گھر
۱۰۶	۲۳	فولو	تراو
۱۰۶	۲۵	تراو	تراو
۱۱۱	۱۵	کہ آسانی	کہ بد علم آسانی
۱۱۱	۱۸	ہے	ہے بھرا ہوا ہے
۱۱۲	۱۹	رہے، بھری بڑی ہیں	رہے۔
۱۱۳	۶	اس (علم)	اس
۱۱۷	۲۳	ہلین نے	ہلین
۱۱۹	۲۱	درانوں	دریانوں
۱۳۰	۱۲	ساتیوں	ساتیوں
۱۵۵	۳	برائیوں، بدکاریوں کا	برائیوں، بدکاریوں کا
۱۶۶	۱۱	کھائی	کھائی
۱۷۳	۱۶	نقص	نقص
۱۷۵	۹	خلوی	حدوی
۱۸۱	۱۳	ور اسان	اور اسان
۱۸۸	۱۸	سبائے ہو	سبائے ہوئے
۱۹۹	۱۳	مکتوب ملا	مکتوب

صفحہ	سطر	غلط	صحیح
۲۰۴	۴	بہترین برگزیدہ	بہترین و برگزیدہ
۲۱۲	۷	اس کے	ان کے
۲۱۳	۲۷	قدسی	قدسی
۲۱۴	۸	شے ، اور	شے ،
۲۱۵	۲۷	برس بعد کا	برس کا
۲۲۲	۲۵	کا ہاؤں	ہاؤں
۲۳۰	۴	کسی قصے	کسی بھی قصے
۲۳۱	۱۲	اچھے	اچھے (دبوت ، دبا)
۲۳۲	آخری	ان	یہاں
۲۵۱	۱	لڈا	لٹھا
۲۵۳	آخری	شکاریوں و	شکاریوں ،
۲۵۴	آخری	سکھتے اچھے	سکھتے - اچھے ہر
۲۶۰	۷	دار	دلیر
۲۷۳	۱۱	پامرا دی	پامرا دی
۲۸۱	۸	پورا کر	پورا کرنے
۲۹۷	۲۴	بتہ	موجودہ
۳۱۰	۲۱	دیگو	دیگر
۳۳۵	۱	شے کم	شے کہ کم
۳۴۱	۱۷	نہ اس	نہ تو اس
۳۴۷	۲۱	شہر	شہر تھا
۳۴۷	آخری	شے	ہو
۳۵۱	۲۱	منجیرے	منجیرے
۳۵۳	۳	ابھری	بھری
۳۵۳	۲۰	جھنڈور	جھنڈوں
۳۶۰	۱۹	مہارت و قدرت	مہارت ، قدرت
۳۶۳	۶	لہ عوا	ہوا
۳۷۳	۸	منیر	میر
۳۷۳	۷	احدیوں	احدیوں
۳۸۷	۹	است	است ۱۸
۳۹۰	۱۷	پہلے	پہلے اچھے
۳۹۶	۵	اول	ازل
۳۹۶	۵	کہ	کہ ۱۷
۳۹۷	۵	کنگرا از خارا	کنگرا از خارہ
۳۹۷	۱۵	اچک	اچک می
۴۰۶	۱۵	میں	میر

صفحہ	سطر	غلط	صحیح
۳۱۳	۲	بجز	بجز
۳۱۴	۱۲	تھے	تھے۔ وہ ہمیشہ اسی کی مدح و ستائش کرتے
۳۱۶	آخری	حسی	حسینی
۳۳۰	آخری	آخر	جب
۳۳۱	۱	متنی کے سبب	متنی تو
۳۳۲	۱۵	ھے۔	ھے،
۳۳۳	۲۲	کرد	کرد
۳۳۶	۱۰	شکر ہے	شکر رنگ
۳۳۹	۲۱	اول اول	اول اول
۳۴۳	۱	بھوڑوں	بھوڑیں
۳۴۵	۱۳	رشتے	فرشتے
۳۵۰	۱۹	جو کہ	جو
۳۶۰	۱۱	ایک	انہوں نے ایک
۳۶۰	۱۸	کرتی	کرتی تھی
۳۶۱	۲۳	سیدھا ہونا	سیدھا بن
۳۷۲	۱۷	دشمنوں	دشمنوں
۳۷۳	۸	نیچے	تھے
۳۸۲	۱۸	نیچا	نیچہ
۳۹۳	۱۲	مہینہ	مہینہ
۳۹۷	۵	دیکھے	دیکھے ہیں
۵۰۲	۲۷	علیہ	۳
۵۰۹	۲	اڑنے	اڑتے رہنے
۵۳۶	۵	نوائن	نارائن
۵۳۰	۱۸	چندوں	چندوں
۵۵۳	۲۵	ہیں۔	ہیں
۵۵۶	۵	نقصے	نقصے
۵۵۸	۶	بجڑانچ	بجڑانچ ۱۱
۵۵۸	۷	ظفر	ظفر
۵۵۸	۱۳	سمود	سمود ۱۲
۵۷۹	۱	اس کے	اپنے
۵۹۵	۱۰	سفلوں	مفلوں
۵۹۶	۲۵	نائف	نائف
۶۰۶	۱۹	حشورزاید	حشو و زاید

## (تعلیقات و حواشی)

صفحہ	منظر	غلط	صحیح
۲۸	۱۶	ذث	محدث
۳۲	۱۳	نہاونہ	نہاوند
۳۴	۱۸	لڑہ	منزہ
۴۸	۲	ماجد	عبدالماجد
۶۰	۱	عام	علم
۶۰	۲۰	قلم	قلم ہی
۶۵	۴	سارچ	سراج
۶۶	۵	لا	لاتیپولوا
۶۶	۵	الازی	الاذی
۸۷	۱۶	کا	کافی
۸۸	۳	ان	ان چند
۹۴	۲۲ + ۲۳	والتھویریں "ہو ذ فیضی ملحدے"	کے صرف ۲۹۳
۹۷	۲۴	جیلا	جیلانی
۹۷	۲۷	ہانچ سو	ہاتعدی
۱۰۰	۱۷	اتالیق	اتالیقی
۱۰۱	۳	دلراب	داراب
۱۰۲	۱۳	۱۱۱۰	۱۰۱۰
۱۰۳	۲۳	حساب	حساب اور
۱۰۴	۸	نیز لجات	نیر لجات
۱۱۰	آخری	آتا ہے ،	آتا ہے ۔ اگرچہ وہ کے حد شرمندہ ہوتا ہے ،
۱۳۱	۱۱	الایہ	اللہ
۱۳۵	۱	پیدا	پیدا ہوا
۱۷۸	۵	یہ	خاندانان
۱۹۰	۲	دیہالور	دیہالور
۱۹۹	۱۰	سپشت	سپشت
۲۰۱	۱	حیفہ	غلیفہ

صفحہ	مطر	خط	صفحہ
۲۲۳	۲۱	بود	۵۵۵
۲۳۰	۲۰	برہانی	۵۵۵
۲۳۵	۱۵	کہ چاہ	۵۵۵
۲۳۵	۱۷	کی کی	۵۵۵
۲۳۷	۱۱	اصفہن	۵۵۵
۲۶۷	۱۹	بدیع	۵۵۵
۲۸۹	۹	سعادت بہ	۵۵۵
۳۰۳	۱	کو	۵۵۵
۳۰۳	۳	۵۱۰۳۳	۵۵۵
۳۲۱	۱۵	فرزند	۵۵۵
۳۳۷	۱	۱۰۸۰	۵۵۵
۳۳۷	۶	و غیر ہم	۵۵۵
۳۳۹	۱۳	دکا	۵۵۵
۳۵۲	۲	ہی	۵۵۵
۳۶۹	۲۰	لی	۵۵۵
۳۸۰	۱۶	لیا لب	۵۵۵
۳۸۹	۲۵	دون	۵۵۵
۳۲۸	۲۰	لورد	۵۵۵
۳۲۸	۲۱	دستخط	۵۵۵
۳۵۱	۲	معنوں	۵۵۵
۳۶۰	۷	رکاو	۵۵۵
۳۶۹	۳	جہاندار	۵۵۵
۵۰۱	۱	کے	۵۵۵
۵۰۳	۱۶	بحال تعلقات	۵۵۵
۵۱۳	۵	کا تبادلہ	۵۵۵
۵۱۳	۱۵	جاری کی	۵۵۵
۵۱۳	۱۹	۵۱۸۶۱	۵۵۵
		۱۸۶۱ء میں	